

منتدی اقرأ الثقافی

www.iqra.ahlamontada.com

الموطأ

لِلإِمَامِ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

به رگی سیئہ م

وہ رگی پانی

د. زانا عیسا عبا بکر

یۆدابه‌زاندنی چۆرمها کتیب: سەردانی: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

پەراي دانلود کتایه‌ای مەختلف مەراجعه: (منتدى اقرا الثقافى)

www.iqra.ahlamontada.com



www.iqra.ahlamontada.com

للكتيب (کوردی ، عربی ، فارسی)

مَوْطَا الْأَمَامِ مَالِك

به کردی



پروژهی پیت

بۆ وهه رگی پانی سه رجه م کتیبه کانی فه رمووده

رێکخراوی پیت

بۆ په ره ده و نوێز به وهی زانستی

مَوْطَا الْإِمَامِ مَالِكٍ

به كوردی

نووسینی: الإمام مالك بن أنس عبدالله الأصبحي

وهه رگی پانی : د. زانا عیسا عه بابكر

دی زاینی ناوه وه : زه رده شت کاوانی

چاپی یه که م : ١٤٤٥ ک - ٢٠٢٤ ز

٥٩٢ لاپه ره

١٧ × ٢٤ سم

بابه ت : ئایینی

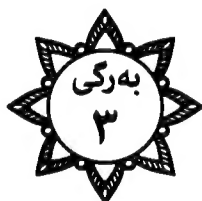
له به رپوه به رایه تی گشتی کتیبخانه گشتیه کان - هه ریمی کوردستان

ژماره سپاردنی () ی سالی ٢٠٢٣ ی تدراره



موطا الاماخر مالک

به كوردی

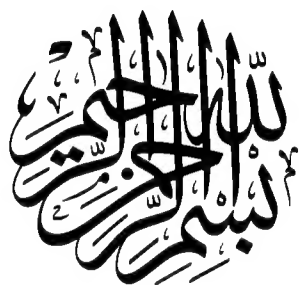


نووسینی

الإمام مالك بن أنس عبدالله الأصبحي

وه رگیړان

د. زانا عیسا عه بابکر





په رتووکي

مامه لاهي قازانجي هاو بهش^(۱)





۱- نه‌وه‌ی ده‌رباره‌ی مامه‌له‌ی قازانجی هاوبه‌ش هاتووه^(۱)

۲۰۰۷- عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ أَبِيهِ عليه السلام، أَنَّهُ قَالَ: خَرَجَ عَبْدُ اللَّهِ، وَعُبَيْدُ اللَّهِ، ابْنَا عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ عليه السلام فِي جَيْشٍ إِلَى الْعِرَاقِ، فَلَمَّا قَفَلَا مَرَّ عَلَى أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ عليه السلام، وَهُوَ أَمِيرُ الْبَصْرَةِ، فَرَحَّبَ بِهِمَا وَسَهَّلَ، ثُمَّ قَالَ: لَوْ أَقْدِرُ لَكُمْ عَلَى أَمْرٍ أَنْفَعُكُمْ بِهِ لَفَعَلْتُ، ثُمَّ قَالَ: بَلَى هَاهُنَا مَالٌ مِنْ مَالِ اللَّهِ، أُرِيدُ أَنْ أُنْعَثَ بِهِ إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ، فَأَسْلِفُكُمْ هَاهُ، فَتَبْتَاعَانِ بِهِ مَتَاعًا مِنْ مَتَاعِ الْعِرَاقِ، ثُمَّ تَبِيعَانِهِ بِالْمَدِينَةِ، فَتَوَدَّيَانِ رَأْسَ الْمَالِ إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ، وَيَكُونُ الرَّبْحُ لَكُمْ، فَقَالَا: وَدِدْنَا، فَفَعَلَ، وَكَتَبَ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ، أَنْ يَأْخُذَ مِنْهُمَا الْمَالَ، فَلَمَّا قَدِمَا بَاغَا، فَأَرْبَحَا، فَلَمَّا دَفَعَا ذَلِكَ إِلَى عُمَرَ عليه السلام، قَالَ: أَكُلُ الْجَيْشِ أَسْلَفَهُ مِثْلَ مَا أَسْلَفُكُمْ؟ قَالَا: لَا، فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ عليه السلام: ابْنَا أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ، فَأَسْلَفُكُمْ، أَذَيَا الْمَالَ وَرَبْحَهُ، فَأَمَّا عَبْدُ اللَّهِ، فَسَكَتَ، وَأَمَّا عُبَيْدُ اللَّهِ، فَقَالَ: مَا يَنْبَغِي لَكَ يَا أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ، هَذَا، لَوْ نَقَصَ هَذَا الْمَالُ أَوْ هَلَكَ لَضِمَّنَاهُ؟ فَقَالَ عُمَرُ عليه السلام: أَذَيَاهُ، فَسَكَتَ عَبْدُ اللَّهِ، وَرَاجَعَهُ عُبَيْدُ اللَّهِ، فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ جُلَسَاءِ عُمَرَ: يَا أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ، لَوْ جَعَلْتَهُ قِرَاضًا؟ فَقَالَ عُمَرُ: قَدْ جَعَلْتُهُ قِرَاضًا، فَأَخَذَ عُمَرُ رَأْسَ الْمَالِ وَنِصْفَ رِبْحِهِ، وَأَخَذَ عَبْدُ اللَّهِ، وَعُبَيْدُ اللَّهِ، ابْنَا عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ عليه السلام نِصْفَ رِبْحِ الْمَالِ^(۲).

واته: له زهیدی کوپی نه‌سله‌مه‌وه عليه السلام گپ‌دراوه‌ته‌وه، نه‌ویش له باوکیه‌وه گپ‌راویه‌ته‌وه گوتوویه‌تی: عه‌بدوللا و عوبه‌یدوللا دوو کوره‌کانی عومه‌ری کوپی خه‌تتاب عليه السلام له‌گه‌ل سوپاییکدا ده‌رچوون بو عپراق (بو جیهاد)، جا کاتی گه‌پانه‌وه به‌لای نه‌بو موسای نه‌شعه‌ریدا عليه السلام تی په‌پین که کاربه‌ده‌ستی به‌صره‌ بوو، جا نه‌بو موسا عليه السلام به‌خیری هینان، دواتر گوتی: نه‌گه‌ر بمتوانیایه کاریکتان بو بکه‌م سوودتان پی بگه‌یه‌نم نه‌وه ده‌مکرد، دواتر گوتی: بونا، لی‌ره هه‌ندی سه‌روه‌ت و مالی خوا هه‌یه ده‌مه‌وی بینیرم بو گه‌وره‌ی باوه‌پداران، جا به‌قه‌رز پیتان ده‌ده‌م و ئیوه‌ش کالای عپراقی پی بکپن و دواتر له مه‌دینه بی‌فروشن و سه‌رمایه‌که بده‌نه‌وه گه‌وره‌ی باوه‌پداران و قازانجه‌که‌ش بو خوتان بیت، نه‌وانیش گوتیان: پیان خوشه، جا نه‌نجامیان دا، نه‌بو موساش عليه السلام نووسراوی کرد بو عومه‌ری کوپی خه‌تتاب

(۱) - مَا جَاءَ فِي الْقِرَاضِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۳۹ في القراض؛ والشافعي: ۱۲۴۷، عن مالك به.



ﷺ بەۋەي سەرمايەكەيان لى ۋەربگىرىت، جا كاتى ھاتتەۋە مەدېنە فرۆشتيان و قازانجيان كرد، جا كاتى سەرمايەكەيان دا بە عومەرى كۆرى خەتتاب ﷺ گوتى: ئايا ئەبو موسا ﷺ ھەمان قەرزى ۋەك ئىۋەي بە گشت سوپاكەش داۋە؟ ئەوانىش گوتيان: نەخىر، عومەرى كۆرى خەتتابىش ﷺ گوتى: چونكە ئىۋە كۆرى عومەرى كۆرى خەتتابىن بۆيە قەرزى داۋە بە ئىۋە! دەي سەرمايەكە و قازانجەكە بدەنەۋە، جا ھەرچى عەبدوللا بوو بېدەنگ بوو، بەلام عوبەيدوللا گوتى: بەو شىۋەيە نايىت ئەي گەۋرەي باۋەرداران (نايى قازانجەكەشمان لى بستىنى)، (چونكە) ئەگەر سەرمايەكە كەمى بىكردايە و زەرەرمان بىكردايە يان لەناو چووبايە، ئەۋە ئىمە زامن دەبوۋىن؟ (كەۋاتە قازانجەكە بۆ ئىمەيە)، ئىيامى عومەرىش ﷺ گوتى: بىدەنەۋە، جا عەبدوللا ديسان بېدەنگ بوو، عوبەيدوللاش قسەكەي دووبارە كردهۋە، جا پياۋىك لە دانىشتوۋانى مەجلىسى ئىيامى عومەر گوتى: ئەي گەۋرەي باۋەرداران (مەگەر باش نىيە) ئەگەر بىكەيتە (قىراز) مامەلەي قازانجى ھاوبەش؟ ئىيامى عومەرىش ﷺ گوتى: ئەۋە كردم بە مامەلەي قازانجى ھاوبەش، جا ئىيامى عومەر ﷺ سەرمايەكە و نىۋەي قازانجەكەي ۋەرگرت، دوو كۆرەكانى ئىيامى عومەرىش عەبدوللا و عوبەيدوللا نىۋەي قازانجەكەيان ۋەرگرت.

۲۰۰۸- عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ، أَنَّ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَعْطَاهُ مَالًا قِرَاضًا، يَعْمَلُ فِيهِ عَلَى أَنَّ الرِّبْحَ بَيْنَهُمَا^(۱).

ۋاتە: لە عەلائی كۆرى عەبدورپەحمانەۋە رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گىپدراۋەتەۋە، ئەۋىش لە باۋكىەۋە گىپراۋىتەۋە، ئەۋىش لە باپىرىۋە (گوتوۋىتەي): عوسمانى كۆرى عەففان رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مال و سەرۋەتى بەقازانجى ھاوبەش داۋەتى، تا كارى پى بىكات لەسەر ئەۋەي قازانجەكە بۆ ھەردووكيان بىت.



۲- ئەوھى لە قازانجى ھاوبەشدا دروستە^(۱)

۲۰۰۹- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَجْهُ الْقِرَاضِ الْمَعْرُوفِ الْجَائِزِ أَنْ يَأْخُذَ الرَّجُلُ الْمَالَ مِنْ صَاحِبِهِ عَلَى أَنْ يَعْمَلَ فِيهِ، وَلَا ضَمَانَ عَلَيْهِ، وَتَفَقُّهُ الْعَامِلُ فِي الْمَالِ، فِي سَفَرِهِ مِنْ طَعَامِهِ وَكِسْوَتِهِ، وَمَا يُضْلِحُهُ بِالْمَعْرُوفِ، بِقَدْرِ الْمَالِ إِذَا شَخَّصَ فِي الْمَالِ، إِذَا كَانَ الْمَالَ يَحْمِلُ ذَلِكَ، فَإِنْ كَانَ مُقِيمًا فِي أَهْلِهِ، فَلَا تَفَقُّهُ لَهُ مِنَ الْمَالِ، وَلَا كِسْوَةَ^(۲).

(فەتوا): واتە: ئىمامى مالىك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتتويەتى: شىۋازى مامەلەى قازانجى ھاوبەشى ناسراۋى دروست ئەوھى: كەسنىڭ مال و سەرۋەتى ھاۋرىكەى ۋەربگرىت بۇ ئەوھى كارى پىن بىكەت و زەمانىشى لەسەر نەبى و مەسرفى كاركەرەكە (ئەوھى كار بە مالەكە دەكەت) لەسەر مال و سەرۋەتەكە بىت لە سەفەرەكەيدا لە خواردن و پۇشاك و ئەوھى دەگونجى بەگوئىرەى نەرىتى مامەلەكە (بى زىيادەپەرەى)، بەگوئىرەى مال و سەرۋەتەكە (لەو حالەتەدا) ئەگەر سەفەرەى بە مالەكە كرد (چونكە سەفەر مەسرفى دەۋى)، (بە مەرجىك) ئەگەر مالەكە بەرگەى ئەو مەسرفەى دەگرت، (بەلام) ئەگەر لەناو خانەۋادە و ناۋچەى خۇى دەمايەۋە (لەۋى مامەلەكەى دەكرد)، ئەوھ (كاركەرەكە) نە مەسرفە و نە پۇشاكى بۇ نىيە لەسەر حىسابى دەستايەكە.

۲۰۱۰- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَلَا بَأْسَ بِأَنْ يُعَيَّنَ الْمُتَقَارِضَانِ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا صَاحِبَهُ عَلَى وَجْهِ الْمَعْرُوفِ، إِذَا صَحَّ ذَلِكَ مِنْهُمَا^(۳).

(فەتوا): واتە: ئىمامى مالىك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتتويەتى: كىشە نىيە لەوھى دوو بەزدارەكانى مامەلەى قازانجى ھاوبەش ھەر يەكەيان يارمەتى ئەوھى دىكە بدات بەشىۋازىكى چاك، ئەگەر بۇ ھەردووكيان دروست بى (واتە ئەگەر بەبى مەرج ئەو يارمەتییەى يەكدى بدەن).

(۱) - مَا يَجُوزُ فِي الْقِرَاضِ.

(۲) - أَخْرَجَهُ أَبُو مَعْصُوبٍ الزَّهْرِيُّ: ۲۴۳۱ فِي الْقِرَاضِ، عَنْ مَالِكٍ بِهِ.

(۳) - أَخْرَجَهُ أَبُو مَعْصُوبٍ الزَّهْرِيُّ: ۲۴۴۱ فِي الْقِرَاضِ، عَنْ مَالِكٍ بِهِ.



۲۰۱۱- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَلَا بَأْسَ بِأَنْ يَشْتَرِيَ رَبُّ الْمَالِ مِمَّنْ قَارَضَهُ بَعْضَ مَا يَشْتَرِي مِنَ السَّلْعِ، إِذَا كَانَ ذَلِكَ صَحِيحًا عَلَى غَيْرِ شَرْطٍ^(۱).

(فه‌توا): واته: ئىمامى مالىك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتووويه‌تى: كيشه نيبه به‌وه‌ى خاوه‌نى مال و سه‌روه‌ته كه كالائىك له‌و كه‌سه بكريت كه مامه‌له‌ى قازانجى هاوبه‌شى له‌گه‌ل ده‌كات له‌و كالايه‌ى كړيوه‌تى بۆ قازانج، (به مهرجيك) نه‌گه‌ر به‌دروستى كاره كه بكات به‌بى مهرج (واته په‌يوه‌ندى به قازانجه كه‌وه نه‌بيت و زهره‌ر له قازانجه كه نه‌دات، به‌وه‌ى به‌هه‌رزانى بيبات).

۲۰۱۲- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي رَجُلٍ دَفَعَ إِلَى رَجُلٍ، وَإِلَى غُلَامٍ لَهُ، مَالًا قِرَاضًا يَعْمَلَانِ فِيهِ جَمِيعًا، إِنَّ ذَلِكَ جَائِزٌ لَا بَأْسَ بِهِ، لِأَنَّ الرِّبْحَ مَالٌ لِغُلَامِهِ، لَا يَكُونُ الرِّبْحُ لِلْسَيِّدِ، حَتَّى يَنْتَزِعَهُ مِنْهُ، وَهُوَ مِمَّنْزِلَةٌ غَيْرِهِ مِنْ كُسْبِهِ.

(فه‌توا): واته: ئىمامى مالىك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌رباره‌ى كه‌سيك كه مال و سه‌روه‌ت بۆ قازانجى هاوبه‌ش بداته كه‌سيك و كويله‌كه‌ى خوى تا به‌يه‌كه‌وه كارى پى بكهن، گوتووويه‌تى: نه‌وه دروسته و كيشه‌ى نيبه، چونكه قازانجه كه مال و سه‌روه‌ته بۆ كويله‌كه‌ى، قازانجه كه بۆ گه‌وره كه نيبه تا لىي بيه‌نيتته‌وه، نه‌و وه‌ك كه‌سى ديكه وايه له كه‌سابه‌تى خوى.

۳- نه‌وه‌ى دروست نيبه له مامه‌له‌ى قازانجى هاوبه‌شدا^(۲)

۲۰۱۳- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِذَا كَانَ لِرَجُلٍ عَلَى رَجُلٍ دَيْنٌ، فَسَأَلَهُ أَنْ يُقْرَهُ عِنْدَهُ قِرَاضًا، إِنَّ ذَلِكَ يُكْرَهُ حَتَّى يَقْبِضَ مَالَهُ، ثُمَّ يَقَارِضَهُ بَعْدَ أَوْ يُمَسِّكُ، وَإِنَّمَا ذَلِكَ مَخَافَةٌ أَنْ يَكُونَ أَعْسَرَ مَالِهِ، فَهُوَ يُرِيدُ أَنْ يُؤَخَّرَ ذَلِكَ، عَلَى أَنْ يَزِيدَهُ فِيهِ^(۳).

(فه‌توا): واته: ئىمامى مالىك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتووويه‌تى: نه‌گه‌ر كه‌سيك قه‌رزى له‌سه‌ر كه‌سيك هه‌بى و داواى لى بكات قه‌رز كه له‌لاى خوى به‌يلىته‌وه بۆ مامه‌له‌ى

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۴۲ في القراض، عن مالك به.

(۲) - مَا لَا يَجُوزُ فِي الْقِرَاضِ.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۴۹ في القراض، عن مالك به.



قازانجی هاووبه ش، ئه وه دروست نییه تا پاره که ی وهرده گریته وه، دواتر دوا ی ئه وه (بوی هه یه) مامه له ی قازانجی هاووبه شی له گه ل بکات یان بیگریته وه (مامه له که نه کات)، ئه وه ش له بهر ترسی ئه وه یه نه وه که نه ییبت پاره که ی بداته وه بویه بیهو ی دوا ی بخت بو ئه وه ی (به هو ی قازانجی هاووبه ش) بوی زیاد بکات (وه که رپیا).

۲۰۱۴- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي رَجُلٍ دَفَعَ إِلَى رَجُلٍ مَالًا قِرَاضًا، فَهَلَّكَ بَعْضُهُ، قَبْلَ أَنْ يَعْمَلَ فِيهِ، ثُمَّ عَمِلَ فِيهِ قَرِيحٌ، فَأَرَادَ أَنْ يَجْعَلَ رَأْسَ الْمَالِ بَقِيَّةَ الْمَالِ بَعْدَ الَّذِي هَلَكَ مِنْهُ، قَبْلَ أَنْ يَعْمَلَ فِيهِ، قَالَ مَالِكٌ: لَا يُقْبَلُ قَوْلُهُ، وَيُجْبَرُ رَأْسُ الْمَالِ مِنْ رِبْحِهِ، ثُمَّ يَفْتَسِمَانِ مَا بَقِيَ بَعْدَ رَأْسِ الْمَالِ عَلَى شَرْطِهِمَا مِنَ الْقِرَاضِ^(۱).

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دهرباره ی که سینک که مال و سهروه تیک بو قازانجی هاووبه ش ده دات به که سینک و هه ندیک له سامانه که له ناو ده چیت بهر له وه ی کاری پێ بکات، دواتر کاری پێ بکات و قازانج بکات، جا بیهو ی ئه و ماله ی له کاتی کارکردن مابوو یه وه بیکات به سهرمایه ی بابته که دوا ی له ناوچوونی به شه که پێش کارکردنه که، ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوو یه تی: قسه ی کارکه ره که وه رناگیریت و سهرمایه که به قازانجه که پر ده کریته وه (واته سه ره تا چه ندی پێ داوه ده بێ ئه وه نده به سهرمایه حیساب بکریت)، دواتر ئه وه ی دوا ی سهرمایه له قازانجه که دا ده مینیتته وه دابه ش ده کریت به پنی مه رجی ئه و قازانجه ی بویه کدی دایانناوه.

۲۰۱۵- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: لَا يَصْلُحُ الْقِرَاضُ إِلَّا فِي الْعَيْنِ مِنَ الذَّهَبِ أَوْ الْوَرِقِ، وَلَا يَكُونُ فِي شَيْءٍ مِنَ الْعُرُوضِ، وَالسَّلْعِ، وَمِنَ الْبُيُوعِ مَا يَجُوزُ إِذَا تَفَاوَتْ أَمْرُهُ، وَتَفَاحَشَ رَدُّهُ، فَأَمَّا الرِّبَا، فَإِنَّهُ لَا يَكُونُ فِيهِ إِلَّا الرَّدُّ أَبَدًا، وَلَا يَجُوزُ مِنْهُ قَلِيلٌ، وَلَا كَثِيرٌ، وَلَا يَجُوزُ فِيهِ مَا يَجُوزُ فِي غَيْرِهِ، لِأَنَّ اللَّهَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ فِي كِتَابِهِ: ﴿وَإِنْ تَبَتَّمْ فَلَكُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ﴾ البقرة^(۲).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۶۴ في القراض، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۳۷ في القراض، عن مالك به.



(فه‌توا): واته: ئی‌مامی مالیک ﷺ گوتوویه‌تی: مامه‌له‌ی قازانجی هاوبه‌ش دروست نییه ته‌ن‌ها به خودی پاره نه‌بیّت له زَپَر و زیو، به که‌لوپهل و کالّا دروست نییه، جا هه‌ندیک له مامه‌له‌ی ناپه‌سه‌ند هه‌یه به‌پَی ده‌کریت ته‌گه‌ر جیاواز بوو و گه‌پاندنه‌وه‌ی زۆر زه‌ره‌ربه‌خش بوو، به‌لام هه‌رچی رِبیایه ته‌ن‌ها و ته‌ن‌ها ده‌بی بگه‌پندریته‌وه و هه‌لبه‌ه‌شیند ریته‌وه و نه‌که‌م و نه‌زۆری به‌پَی ناکریت و رِیگه‌ی پَی نادریت، ته‌وه‌ی له شتی دیکه‌دا رِیگه‌ی پَی ده‌دریت له رِیبادا رِیگه‌ی پَی نادریت، چونکه‌ خ‌وای په‌روه‌ردگار ﷻ له په‌رتوکه‌که‌یدا ده‌فه‌رموویت: ﴿وَإِنْ تُبْتُمْ فَلَكُمْ زُءُوسٌ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ﴾ (البقرة، واته: [ته‌گه‌ر ته‌وبه‌تان کرد و له رِیبا په‌شیان بوونه‌وه ته‌وه ته‌ن‌ها سه‌رمایه‌کانتان هی ئی‌وه‌یه نه‌سته‌م بکه‌ن و نه‌سته‌متان لَی ده‌کرئ])، (که‌واته مامه‌له‌ی قازانجی هاوبه‌شی ناپه‌سه‌ند د‌وای ده‌ستپیکردنی رِیگه‌ی پَی ده‌دریت، تا زه‌ره‌ری زۆر دروست نه‌بیّت، به‌لام مامه‌له‌ی قازانجی هاوبه‌شی حه‌پام به‌پَی ناکریت و رِیگه‌ی پَی نادریت ده‌گه‌پندریته‌وه و هه‌لده‌وه‌شینریته‌وه وه‌ک رِیبا).

٤- ته‌وه‌ی دروسته‌ له مه‌رج له مامه‌له‌ی قازانجی هاوبه‌شدا^(١)

٢٠١٦- [فتوی] قَالَ يَحْيَى ﷺ: قَالَ مَالِكٌ ﷺ: فِي رَجُلٍ دَفَعَ إِلَى رَجُلٍ مَالًا قِرَاضًا، وَشَرَطَ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَشْتَرِيَ بِمَالِي إِلَّا سِلْعَةً كَذًا وَكَذًا، أَوْ يَنْهَاهُ أَنْ يَشْتَرِيَ سِلْعَةً بِاسْمِهَا، قَالَ مَالِكٌ ﷺ: مَنْ اشْتَرَطَ عَلَى مَنْ قَارَضَ أَنْ لَا يَشْتَرِيَ حَيَوَانًا أَوْ سِلْعَةً بِاسْمِهَا، فَلَا بَأْسَ بِذَلِكَ، وَمَنْ اشْتَرَطَ عَلَى مَنْ قَارَضَ أَنْ لَا يَشْتَرِيَ إِلَّا سِلْعَةً كَذًا وَكَذًا، فَإِنْ ذَلِكَ مَكْرُوهٌ، إِلَّا أَنْ تَكُونَ السِّلْعَةُ الَّتِي أَمَرَهُ أَنْ لَا يَشْتَرِيَ غَيْرَهَا كَثِيرَةً مَوْجُودَةً لَا تُخْلِفُ فِي شَتَاءٍ وَلَا صَيْفٍ، فَلَا بَأْسَ بِذَلِكَ.

(فه‌توا): واته: به‌حیا ﷺ گوتوویه‌تی: ئی‌مامی مالیک ﷺ ده‌رباره‌ی که‌سیک که‌مالیک بدات به که‌سیک بۆ قازانجی هاوبه‌ش و مه‌رجی له‌سه‌ر دابنئ به‌وه‌ی نابئ به مال و سه‌روه‌تی من ه‌یچ بکری ته‌ن‌ها فلان کالّا و فلان کالّا نه‌بی، یان رِیگری لَی بکات له کالاییک به‌ناوه‌یتانی کالاکه، ئی‌مامی مالیک ﷺ گوتوویه‌تی:

(١) - مَا يَجُوزُ مِنَ الشَّرْطِ فِي الْقِرَاضِ.



ھەر كەسنىڭ مەرجى دانا لەسەر ئەو كەسەي مامەلەي قازانجى ھاۋىيەشى لەگەل دەكات بەۋەي جۆرە ئازەلىك يان كالايتىك نەكپىت (جا) ناۋى شتەكەي بۇ بىنيت، ئەۋە كىشە نىيە (مەرجە كەقبوۋلە، چونكە ھىشتا زۆر شت دەمىنيتەۋە مامەلەي پىۋە بىكپىت)، ۋە ھەر كەسنىڭ مەرج لەسەر ئەو كەسە دابىت كە مامەلەي قازانجى ھاۋىيەشى لەگەل دەكات بەۋەي نابى ھىچ بىكپىت جگە لەفلان شت و فلان شت، ئەۋە دروست نىيە (چونكە بەرتەسكى زۆر دروست دەبىت و تەنھا ئەو كالا يە دەمىنيتەۋە بۇ مامەلەپىۋە كەردن)، تەنھا لەو كاتە نەبىت كە ئەو كالا يەي فەرمانى پى كەردوۋە كە نابى جگە لەو بىكپى زۆر بىت و دەست بىكەۋىت و لەزستان و ھاۋىندا نەگورپىت (ھەر پىۋىست بىت)، ئەۋە كىشە نىيە (لەو ھالەتەدا دروستە).

۲۰۱۷- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي رَجُلٍ دَفَعَ إِلَى رَجُلٍ مَالًا قِرَاضًا، وَاشْتَرَطَ عَلَيْهِ فِيهِ شَيْئًا مِنَ الرُّبْحِ خَالِصًا دُونَ صَاحِبِهِ، فَإِنْ ذَلِكَ لَا يَصْلُحُ، وَإِنْ كَانَ دِرْهَمًا وَاحِدًا، إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ نِصْفَ الرُّبْحِ لَهُ، وَنِصْفَهُ لِصَاحِبِهِ، أَوْ ثُلُثَهُ أَوْ رُبْعَهُ أَوْ أَقَلَّ مِنْ ذَلِكَ أَوْ أَكْثَرَ، فَإِذَا سَمِيَ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ قَلِيلًا أَوْ كَثِيرًا، فَإِنْ كُلُّ شَيْءٍ سَمِيَ مِنْ ذَلِكَ حَلَالًا، وَهُوَ قِرَاضُ الْمُسْلِمِينَ.

قَالَ: وَلَكِنْ إِنْ اشْتَرَطَ أَنْ لَهُ مِنَ الرُّبْحِ دِرْهَمًا وَاحِدًا فَمَا فَوْقَهُ خَالِصًا لَهُ دُونَ صَاحِبِهِ، وَمَا بَقِيَ مِنَ الرُّبْحِ فَهُوَ بَيْنَهُمَا نِصْفَيْنِ، فَإِنْ ذَلِكَ لَا يَصْلُحُ، وَلَيْسَ عَلَى ذَلِكَ قِرَاضُ الْمُسْلِمِينَ^(۱).

(فەتۋا): واتە: ئىمامى مالىك رەزىيەللاھۇ ئەلەيھى ۋەسەلەم دەربارەي كەسنىڭ كەمالىك بدات بەكەسنىڭ بۇ قازانج و مەرجى قازانجىكى لەسەر دابىنى بەۋەي دەبى بەتەنھا بۇ خۇي بى بەبى بەرانبەرەكەي (ۋاتە بەبى ئەو كەسەي كە لەگەلى بەژدارە لە مامەلەي قازانجى ھاۋىيەش)، ئەۋە دروست نىيە، ھەرچەندە يەك درەھمىش بىت، تەنھا ئەۋە نەبى ئەگەر مەرج دابىنى نىۋەي قازانج بۇ خۇي بى و نىۋە يان سىيەك يان چۈارىەك يان كەمتر يان زىياتر بۇ بەرانبەرەكەي بى (ئەۋە دروستە، گرنگ ئەۋەيە ھەردوۋلا قازانجىيان بەر بىكەۋى)، جا ئەگەر ناۋى ئەندازەيەك لە قازانجى ھىنا جا كەم بى يان زۆر، ئەۋە ناۋى ھەر ئەندازەيەك بىننى ھەلل و دروستە و برىتىيە لە قازانجى ھاۋىيەشى مسولئانان.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۳۴ في القراض، عن مالك به.

ئییامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: به لام ته گهر مهرج دابنی بهك درهه م و به سه ره وه له قازانجه كه به ته نها بو خوی بیت به بی به ران به ره كه ی و نه وه یشی كه دوا ی نه وه له قازانجه كه ده مینیتته وه به هاو به شی بو هه ردووکیان بیت، نه وه دروست نییه و مامه له ی قازانجی هاو به شی مسولمانان نییه.

ه- نه وه ی دروست نییه له مهرج دانان له مامه له ی قازانجی هاو به شدا^(۱)

۲۰۱۸- [فتوی] قَالَ يَحْيَى ﷺ: قَالَ مَالِكٌ ﷺ: لَا يَنْبَغِي لِصَاحِبِ الْمَالِ أَنْ يَشْتَرِطَ لِنَفْسِهِ شَيْئًا مِنَ الرُّبْحِ خَالِصًا، دُونَ الْعَامِلِ، وَلَا يَنْبَغِي لِلْعَامِلِ أَنْ يَشْتَرِطَ لِنَفْسِهِ شَيْئًا مِنَ الرُّبْحِ خَالِصًا، دُونَ صَاحِبِهِ، وَلَا يَكُونُ مَعَ الْقِرَاضِ بَيْعٌ، وَلَا كِرَاءٌ، وَلَا عَمَلٌ، وَلَا سَلْفٌ، وَلَا مِرْقُوقٌ يَشْتَرِطُهُ أَحَدُهُمَا لِنَفْسِهِ دُونَ صَاحِبِهِ، إِلَّا أَنْ يُعَيَّنَ أَحَدُهُمَا صَاحِبَهُ عَلَى غَيْرِ شَرْطٍ، عَلَى وَجْهِ الْمَعْرُوفِ، إِذَا صَحَّ ذَلِكَ مِنْهُمَا، وَلَا يَنْبَغِي لِلْمُتَقَارِضَيْنِ أَنْ يَشْتَرِطَ أَحَدُهُمَا عَلَى صَاحِبِهِ زِيَادَةً، مِنْ ذَهَبٍ وَلَا فِضَّةٍ وَلَا طَعَامٍ، وَلَا شَيْءٍ مِنَ الْأَشْيَاءِ، يَزِدُّهُ أَحَدُهُمَا عَلَى صَاحِبِهِ، قَالَ: فَإِنْ دَخَلَ الْقِرَاضُ شَيْءٌ مِنْ ذَلِكَ، صَارَ إِجَارَةً، وَلَا تَصْلُحُ الْإِجَارَةُ إِلَّا بِشَيْءٍ ثَابِتٍ مَعْلُومٍ، وَلَا يَنْبَغِي لِلَّذِي أَخَذَ الْمَالَ أَنْ يَشْتَرِطَ مَعَ أَخْذِهِ الْمَالَ، أَنْ يُكَافِيَ، وَلَا يُؤَلِّيَ مِنْ سِلْعَتِهِ أَحَدًا، وَلَا يَتَوَلَّى مِنْهَا شَيْئًا لِنَفْسِهِ، قَالَ: فَإِذَا وَقَرَ الْمَالُ، وَحَصَلَ عَزْلُ رَأْسِ الْمَالِ، ثُمَّ اقْتَسَمَا الرُّبْحَ عَلَى شَرْطِهِمَا، فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لِلْمَالِ رِبْحٌ، أَوْ دَخَلَتْهُ وَضِيعَةٌ، لَمْ يَلْحَقِ الْعَامِلُ مِنْ ذَلِكَ شَيْءٌ، لَا مِمَّا أَنْفَقَ عَلَى نَفْسِهِ، وَلَا مِنَ الْوَضِيعَةِ، وَذَلِكَ عَلَى رَبِّ الْمَالِ فِي مَالِهِ، وَالْقِرَاضُ جَائِزٌ عَلَى مَا تَرَاضَى عَلَيْهِ رَبُّ الْمَالِ وَالْعَامِلُ، مِنْ نِصْفِ الرُّبْحِ أَوْ ثُلُثِهِ أَوْ رُبْعِهِ أَوْ أَقَلٍّ مِنْ ذَلِكَ أَوْ أَكْثَرٍ^(۲).

(فهتوا): واته: به حیا ﷺ گوتوویه تی: ئییامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: نابی خاوه نی مال و پاره كه هیچ له قازانجه كه به ته نها بو خوی به مهرج بگریت، به بی کاركه ره كه (به بی به ژداریبی کردنی نه وه كه سه ی کاری مامه له كه ی له گه ل ده كات له قازانجه كه)، وه بو کاركه ره كه ش نییه هیچ له قازانجه كه به ته نها بو خوی به مهرج بگریت، به بی هاو به شه كه ی (به شیوه بهك هاو به شه كه ی بوی نه بیت)، وه

(۱) - مَا لَا يَجُوزُ مِنَ الشَّرْطِ فِي الْقِرَاضِ.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۳۲ في القراض، عن مالك به.

ئییامی مالیک ﷺ گوتوویه‌تی: به‌لام ته‌گهر مهرج دابنئی یه‌ک دره‌هم و به‌سه‌ره‌وه له قازانجه که به‌ته‌نھا بۆ خۆی بیت به‌بی به‌ران به‌ره‌که‌ی و ته‌وه‌یشی که دواى ته‌وه له قازانجه که ده‌مینته‌وه به هاو به‌شی بۆ هه‌ردووکیان بیت، ته‌وه دروست نییه و مامه‌له‌ی قازانجی هاو به‌شی مسوولانان نییه.

هـ- ته‌وه‌ی دروست نییه له مهرج‌دانان له مامه‌له‌ی قازانجی هاو به‌شدا^(۱)

۲۰۱۸- [فتوی] قَالَ يَحْيَى ﷺ: قَالَ مَالِكٌ ﷺ: لَا يَنْبَغِي لِصَاحِبِ الْمَالِ أَنْ يَشْتَرِطَ لِنَفْسِهِ شَيْئًا مِنَ الرُّبْحِ خَالِصًا، دُونَ الْعَامِلِ، وَلَا يَنْبَغِي لِلْعَامِلِ أَنْ يَشْتَرِطَ لِنَفْسِهِ شَيْئًا مِنَ الرُّبْحِ خَالِصًا، دُونَ صَاحِبِهِ، وَلَا يَكُونُ مَعَ الْقِرَاضِ بَيْعٌ، وَلَا كِرَاءٌ، وَلَا عَمَلٌ، وَلَا سَلَفٌ، وَلَا مِرْفَقٌ يَشْتَرِطُهُ أَحَدُهُمَا لِنَفْسِهِ دُونَ صَاحِبِهِ، إِلَّا أَنْ يُعَيَّنَ أَحَدُهُمَا صَاحِبَهُ عَلَى غَيْرِ شَرْطٍ، عَلَى وَجْهِ الْمَعْرُوفِ، إِذَا صَحَّ ذَلِكَ مِنْهُمَا، وَلَا يَنْبَغِي لِلْمُتَقَارِضَيْنِ أَنْ يَشْتَرِطَ أَحَدُهُمَا عَلَى صَاحِبِهِ زِيَادَةً، مِنْ ذَهَبٍ وَلَا فِضَّةٍ وَلَا طَعَامٍ، وَلَا شَيْءٍ مِنَ الْأَشْيَاءِ، يَزِدُّهُ أَحَدُهُمَا عَلَى صَاحِبِهِ، قَالَ: فَإِنْ دَخَلَ الْقِرَاضُ شَيْءٌ مِنْ ذَلِكَ، صَارَ إِجَارَةً، وَلَا تَصْلُحُ الْإِجَارَةُ إِلَّا بِشَيْءٍ ثَابِتٍ مَعْلُومٍ، وَلَا يَنْبَغِي لِلَّذِي أَخَذَ الْمَالَ أَنْ يَشْتَرِطَ مَعَ أَخْذِهِ الْمَالَ، أَنْ يُكَافِئَ، وَلَا يُؤَلِّيَ مِنْ سِلْعَتِهِ أَحَدًا، وَلَا يَتَوَلَّى مِنْهَا شَيْئًا لِنَفْسِهِ، قَالَ: فَإِذَا وَفَرَ الْمَالُ، وَحَصَلَ عَزْلُ رَأْسِ الْمَالِ، ثُمَّ اقْتَسَمَا الرُّبْحَ عَلَى شَرْطِهِمَا، فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لِلْمَالِ رِبْحٌ، أَوْ دَخَلَتْهُ وَضِيعَةٌ، لَمْ يَلْحَقِ الْعَامِلُ مِنْ ذَلِكَ شَيْءٌ، لَا مِمَّا أَنْفَقَ عَلَى نَفْسِهِ، وَلَا مِنَ الْوَضِيعَةِ، وَذَلِكَ عَلَى رَبِّ الْمَالِ فِي مَالِهِ، وَالْقِرَاضُ جَائِزٌ عَلَى مَا تَرَاضَى عَلَيْهِ رَبُّ الْمَالِ وَالْعَامِلُ، مِنْ نِصْفِ الرُّبْحِ أَوْ ثُلُثِهِ أَوْ رُبْعِهِ أَوْ أَقَلٍّ مِنْ ذَلِكَ أَوْ أَكْثَرٍ^(۲).

(فه‌توا): واته: به‌حیا ﷺ گوتوویه‌تی: ئییامی مالیک ﷺ گوتوویه‌تی: نابئی خاوه‌نی مآل و پاره که هیچ له قازانجه که به‌ته‌نھا بۆ خۆی به مهرج بگریت، به‌بی کارکه‌ره که (به‌بی به‌ژداریی‌کردنی ته‌و که‌سه‌ی کارى مامه‌له‌که‌ی له‌گه‌ل ده‌کات له قازانجه‌که)، وه بۆ کارکه‌ره‌که‌ش نییه هیچ له قازانجه که به‌ته‌نھا بۆ خۆی به مهرج بگریت، به‌بی هاو به‌شه‌که‌ی (به‌شیوه‌یه‌ک هاو به‌شه‌که‌ی بۆی نه‌بیت)، وه

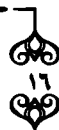
(۱) - مَا لَا يَجُوزُ مِنَ الشَّرْطِ فِي الْقِرَاضِ.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۳۲ في القراض، عن مالك به.



نابى له گه ل مامه لهى قازانجى هاوبهش مامه له يان كرى يان كار يان قهرز هه بىت، وه نابى هيج به كىكيان خزمه تگوزارييك و بهرژه وه ندييك به ته نها بو خوى به مهرج بگريت به بى هاوبه شه كهى، ته نها نه وه نه بى خويان يارمه تى هاوبه شه كه يان بدهن به بى مهرج، له سهر بنه ماي چاكه خوازى، نه گهر له شتيكى دروست نه نجاميان دا، وه بو هيج كاميك له هاوبه شه كان نابى زياده يه كه له سهر هاوبه شه كهى به مهرج بگريت، نه له زير و نه له زيو و نه له خواردن و نه له هيج شتيك له شته كان، كه به كىكيان له سهر نه وهى دى زيادى بكات، ئىيامى ماليك ﷺ گوتويه تى: جا نه گهر شتيك له و بابته كه وته ناو مامه لهى قازانجى هاوبهش، نه وه ده بىته كرى، كرىش دروست نيه ته نها به شتيكى جىگير و زانراو و ديارىكراو نه بىت، وه نه و كه سهش كه ماله كهى وهرگرتوه نابى له گه ل وهرگرتنى ماله كه مهرج دابىت به وهى پاداشت بدرىته وه (واته مهرج دابىت ديارىيه كى پى بدرىت)، وه نابى كهس بكاته سهر پهرشتياري كالاكه و نابى هيج له كالاكه بو خوى دابى، ئىيامى ماليك ﷺ گوتويه تى: نه گهر ماله كه زياد بوو و سهرمايه كه جيا كرايه وه نه وه قازانجه كه له سهر مهرجى سهره تاي خويان دابهش ده كهن، وه نه گهر ماله كه قازانجى نه بوو يان كه مى تى كه وتبوو، نه وه هيج له كه ميه كه بهر كار كه ره كه ناكه وى (هيج له زهره ره كه ناخاته سهر خوى)، نه له وهى بو خوى سهرفى كردوو (له خواردن و پوشاك)، نه له وهشى كه كه مى كردوو و زهره ره هه بووه (چونكه كار كه ره كهش كات و ماندوو بوونى زهره ره كردوو)، (به لكوو) نه وه له سهر خاوهن ماله كه يه، جا مامه لهى قازانجى هاوبهش دروسته به پى ريكه كه وتنى خاوهن مال و كار كه ره كه له سهر نيه وهى قازانج يان سييه ك يان چواريه ك يان كه متر يان زياتر (به پى ريكه كه وتنى سهره تا).

٢٠١٩- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: لَا يَجُوزُ لِلَّذِي يَأْخُذُ الْمَالَ قِرَاضًا أَنْ يَشْتَرِطَ أَنْ يَعْمَلَ فِيهِ سِنِينَ لَا يَنْزَعُ مِنْهُ، قَالَ: وَلَا يَصْلُحُ لِصَاحِبِ الْمَالِ أَنْ يَشْتَرِطَ أَنَّكَ لَا تَرُدُّهُ إِلَّا سِنِينَ، لِأَجْلِ يُسَمِّيَنَّهُ، لِأَنَّ الْقِرَاضَ لَا يَكُونُ إِلَّا أَجَلٍ، وَلَكِنْ يَذْفَعُ رَبُّ الْمَالِ مَالَهُ إِلَى الَّذِي يَعْمَلُ لَهُ فِيهِ، فَإِنْ بَدَأَ أَحَدُهُمَا أَنْ يَتَرَكَ ذَلِكَ، وَالْمَالُ نَاضٍ لَمْ يَشْتَرِ بِهِ شَيْئًا، تَرَكَهُ، وَأَخَذَ صَاحِبُ الْمَالِ مَالَهُ،



وَإِنْ بَدَأَ لِرَبِّ الْمَالِ أَنْ يَقْبِضَهُ، بَعْدَ أَنْ يَشْتَرِيَ بِهِ سِلْعَةً، فَلَيْسَ ذَلِكَ لَهُ، حَتَّى يَبَاعَ الْمَتَاعُ، وَيَصِيرَ عَيْنًا، فَإِنْ بَدَأَ لِلْعَامِلِ أَنْ يَرُدَّهُ، وَهُوَ عَرَضٌ، لَمْ يَكُنْ ذَلِكَ لَهُ، حَتَّى يَبِيعَهُ، فَرُدُّهُ عَيْنًا كَمَا أَخَذَهُ^(۱).

(فه‌توا): واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتوویه‌تی: بۆ ئەو کەسە دروست نییه کە مāl بۆ مامه‌له‌ی قازانجی هاوبه‌ش وەرده‌گرێ مهرج دابنێ به‌وه‌ی ده‌بی چهند سالتیک کاری پێ بکات و لێی نه‌سه‌ندریته‌وه، گوتوویه‌تی: وه بۆ خاوه‌ن ماله‌که‌ش دروست نییه مهرج دابنیت به‌وه‌ی بلیت: تا چهند سالی دیکه مه‌یگه‌پینه‌وه بۆم، ناوی کاتیک بینن، چونکه مامه‌له‌ی قازانجی هاوبه‌ش نابێ بۆ کاتیکی دیاریکراو بیت، به‌لکوو خاوه‌ن ماله‌که ماله‌که‌ی ده‌دات به‌و کەسه‌ی کاری پێ ده‌کات، جا ئە‌گه‌ر یه‌کیکیان پێی وا بوو باشه‌ وازبینی و ماله‌که‌ش هیشتا پاره‌ی له‌سکه‌دراو بوو هه‌یچی پێ نه‌کرا‌بوو، ئە‌وه‌ واز دینیت (بۆی هه‌یه) و خاوه‌ن ماله‌که ماله‌که‌ی وەرده‌گریته‌وه، وه ئە‌گه‌ر خاوه‌ن مāl پێی باش بوو ماله‌که‌ی وه‌ریگریته‌وه دوا‌ی ئە‌وه‌ی کالای پێ کرا‌بوو (پاره‌ نه‌ما‌بوو ببوو به‌ کالā)، ئە‌وه‌ بۆی نییه، تاوه‌کوو کالāیه‌کان ده‌فرۆشرین و ده‌بنه‌وه‌ پاره‌، وه ئە‌گه‌ر کارکه‌ره‌که‌ پێی باش بوو ماله‌که‌ی بۆ بگه‌پینیه‌وه له‌ کاتیکدا ببوو به‌ کالā، ئە‌وه‌ بۆی نییه، تاوه‌کوو ده‌یفرۆشیت و پاره‌ی بۆ ده‌گه‌پینیه‌وه وه‌ک چۆن پاره‌ی وه‌رگرتبوو.

۲۰۲۰- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَلَا يَصْلُحُ لِمَنْ دَفَعَ إِلَى رَجُلٍ مَالًا قِرَاضًا، أَنْ يَشْتَرِطَ عَلَيْهِ الزَّكَاةَ فِي حِصَّتِهِ مِنَ الرَّبْحِ خَاصَّةً، لِأَنَّ رَبَّ الْمَالِ، إِذَا اشْتَرَطَ ذَلِكَ، فَقَدْ اشْتَرَطَ لِنَفْسِهِ فَضْلًا مِنَ الرَّبْحِ ثَابِتًا، فِيمَا سَقَطَ عَنْهُ مِنْ حِصَّةِ الزَّكَاةِ، الَّتِي تُصِيبُهُ مِنْ حِصَّتِهِ، وَلَا يَجُوزُ لِرَجُلٍ أَنْ يَشْتَرِطَ عَلَى مَنْ قَارَضَهُ، أَنْ لَا يَشْتَرِيَ إِلَّا مِنْ فُلَانٍ، لِرَجُلٍ يُسَمِّيهِ، فَذَلِكَ غَيْرُ جَائِزٍ، لِأَنَّهُ يَصِيرُ لَهُ رَسُولًا بِأَجْرِ لَيْسَ مَعْرُوفٍ^(۲).

(فه‌توا): ئیامی مالیک ﷺ گوتوویه‌تی: دروست نییه بۆ کەسیک سه‌روه‌تیک بدات به‌ کەسیک بۆ مامه‌له‌ی قازانجی هاوبه‌ش به‌وه‌ی له‌سه‌ری به‌ مهرج بگرن زه‌کاتی

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۳۹ في القراض، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۳۵ في القراض، عن مالك به.



سەرۋەتەكە بەتەنھا لە پشكى قازانجى خۆى بدات (ئەۋە ھەرامە و دروست نىيە)، چونكە ئەگەر خاۋەن مالى ئەۋە بە مەرج دابنى ئەۋە دەكا زىيادەيەكى جىگىرى بۇ خۆى بە مەرج داناۋە لە قازانجەكە، لەۋەى لەسەرى لادەچىت لە پشكى زەكات كە بەر پشكى خۆى دەكەۋىت، ۋە بۇ كەسىك دروست نىيە مەرج لەسەر ئەۋ كەسە دابنىت كە مامەلەي قازانجى ھاۋىيەشى لەگەل دەكات بەۋەى نابى شتومەك لە كەس بكىرىت تەنھا فلان كەس نەبىت، ناۋى كەسەكە بىنىت، ئەۋە دروست نىيە، چونكە بەۋ شىۋەيە كەسەكە (لەبرى ئەۋەى بىتتە ھاۋىيەش لە مامەلەي قازانجى ھاۋىيەش) دەبىتتە بە كىرگىراۋ بە كىيەكى نادىار (ئەۋەش دروست نىيە).

۲۰۲۱- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الرَّجُلِ يَدْفَعُ إِلَى رَجُلٍ مَالًا قِرَاضًا، وَيَشْتَرِطُ عَلَى الَّذِي دَفَعَ إِلَيْهِ الْمَالَ الضَّمَانَ، قَالَ: لَا يَجُوزُ لِصَاحِبِ الْمَالِ أَنْ يَشْتَرِطَ فِي مَالِهِ غَيْرَ مَا وَضَعَ الْقِرَاضَ عَلَيْهِ، وَمَا مَضَى مِنْ سُنَّةِ الْمُسْلِمِينَ فِيهِ، فَإِنْ تَمَّ الْمَالُ عَلَى شَرْطِ الضَّمَانِ، كَانَ قَدْ ارْتَدَّادَ فِي حَقِّهِ مِنَ الرُّبْحِ، مِنْ أَجْلِ مَوْضِعِ الضَّمَانِ، وَإِنَّمَا يَفْتَسِمَانِ الرُّبْحَ عَلَى مَا لَوْ أُعْطَاهُ إِيَّاهُ عَلَى غَيْرِ ضَمَانٍ، وَإِنْ تَلَفَ الْمَالُ لَمْ أَرْ عَلَى الَّذِي أَخَذَهُ ضَمَانًا، لِأَنَّ شَرْطَ الضَّمَانِ فِي الْقِرَاضِ بَاطِلٌ^(۱).

(فەتۋا): ئىمامى مالىك رەزىيەللاھۇ ئەنھۇ دەربارەى كەسىك كە مالى و سامانىك دەدات بە كەسىك بۇ مامەلەي قازانجى ھاۋىيەش و مەرجى زەمانەت لەسەر ئەۋ كەسە دابنى كە مالىكەى پى داۋە، گوتۇۋىتەن: بۇ خاۋەن مالىكە دروست نىيە مەرجىك بۇ مالىكەى دابنى جگە لەۋ مەرجانەي مامەلەي قازانجى ھاۋىيەشى لەسەر دامەزراۋە و پىيازى مەسۇلمانانى لەسەر جىگىر بوۋە، جا ئەگەر مالىكە زىاد بوۋ لەسەر مەرجى زەمانەت، ئەۋە دەكا پشكى خۆى زىاد كىرۋە لە قازانجەكە بەھۆى زەمانەتەكە، جا ئەۋان قازانجەكە دابەش دەكەن لەسەر ئەۋ بىنەمايەى ئەگەر بەبى زەمانەت بىداتى چۈنە ئاۋا دەبىت، ۋە ئەگەر مالىكە بىفەۋتى پىم و نىيە ئەۋ كەسەى مالىكەى ۋەرگىتۋە زەمانەتى لەسەر بى، چونكە مەرجى زەمانەت لە مامەلەي قازانجى ھاۋىيەش باتل و قىۋولنەكراۋە (ھىسابى بۇ ناكى).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۴۴ في القراض، عن مالك به.

۲۰۲۲- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي رَجُلٍ دَفَعَ إِلَى رَجُلٍ مَالًا قِرَاضًا، وَاشْتَرَطَ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَبْتَاعَ بِهِ إِلَّا نَخْلًا أَوْ دَوَابًّا، لِأَجْلِ أَنَّهُ يَطْلُبُ مَمَرِ النَّخْلِ أَوْ نَسْلَ الدَّوَابِّ، وَيَحْسِبُ رِقَابَهَا، قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: لَا يَجُوزُ هَذَا، وَلَيْسَ هَذَا مِنْ سُنَّةِ الْمُسْلِمِينَ فِي الْقِرَاضِ، إِلَّا أَنْ يَشْتَرِيَ ذَلِكَ، ثُمَّ يَبِيعَهُ كَمَا يَبْتَاعُ غَيْرَهُ مِنَ السَّلْعِ.

(فه‌توا): ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دهرباره‌ی که‌سیک که مال و سامانیک ده‌دات به که‌سیک بۆ مامه‌له‌ی قازانجی هاوبه‌ش و مهرجی له‌سهر داده‌تیت به‌وه‌ی نابئ هیچی پی بکریت تنها دارخورما یان ئازهل نه‌بیت، بۆ مه‌به‌ستی به‌روبوومی دارخورما و بیجووی ئازهل، وه بیه‌وی ته‌صلی دارخورما و ئازهل‌له‌کان نه‌فروشیته و بیانیه‌لیته‌وه، ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتووویه‌تی: ئه‌وه دروست نییه و له‌ پربازی مسولمانان نییه له‌ مامه‌له‌ی قازانجی هاوبه‌شدا، تنها ئه‌و کاته نه‌بیت بیانکریته دواتر بیانفروشیته وه‌ک چۆن کالای دیکه ده‌فروشریت.

۲۰۲۳- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: لَا بَأْسَ أَنْ يَشْتَرِطَ الْمُقَارِضُ عَلَى رَبِّ الْمَالِ غُلَامًا يُعِينُهُ بِهِ، عَلَى أَنْ يَقُومَ مَعَهُ الْغُلَامُ فِي الْمَالِ، إِذَا لَمْ يَغْدُ أَنْ يُعِينَهُ فِي الْمَالِ، لَا يُعِينُهُ فِي غَيْرِهِ^(۱).

(فه‌توا): ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتووویه‌تی: کیشه نییه کارکه‌ره‌که‌ی مامه‌له‌ی قازانجی هاوبه‌ش مهرج له‌سهر خاوه‌ن سه‌روه‌ته‌که دابئی به‌وه‌ی ده‌بی خزمه‌تکاریکی بۆ په‌یدا بکات یارمه‌تی بدات، له‌سهر ئه‌وه‌ی خزمه‌تکاره‌که له‌گه‌لی ئیش و کاری ماله‌که به‌پۆه‌ ببات (ئه‌وه دروسته)، (به‌ مهرجیک) ئه‌گه‌ر له‌ یارمه‌تیدانی سه‌روه‌ته‌که به‌ولاوه‌ تی نه‌په‌ریت، نابئ یارمه‌تی بدات له‌ شتی دیکه‌ی غه‌یری مال و سه‌روه‌ته‌که.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۴۳ في القراض، عن مالك به.

٦- مامەلەى قازانجى ھاوبەش لە كالادا^(١)

٢٠٢٤- [فتوى] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ أَنْ يُقَارِضَ أَحَدًا إِلَّا فِي الْعَيْنِ، وَلَا تَنْبَغِي الْمُقَارَضَةُ فِي الْعُرُوضِ، لِأَنَّ الْمُقَارَضَةَ فِي الْعُرُوضِ إِنَّمَا تَكُونُ عَلَى أَحَدٍ وَجْهَيْنِ: إِمَّا أَنْ يَقُولَ لَهُ صَاحِبُ الْعَرْضِ، خُذْ هَذَا الْعَرْضَ فَبِعْهُ، فَمَا خَرَجَ مِنْ ثَمَنِهِ فَاشْتَرِ بِهِ، وَبِعْ عَلَى وَجْهِ الْقِرَاضِ، فَقَدْ اشْتَرَطَ صَاحِبُ الْمَالِ فَضْلًا لِنَفْسِهِ مِنْ بَيْعِ سِلْعَتِهِ، وَمَا يَكْفِيهِ مِنْ مَوْثِقَتِهَا، أَوْ يَقُولَ: اشْتَرِ بِهِذِهِ السِّلْعَةَ وَبِعْ، فَإِذَا فَرَعْتَ، فَأَتْبَعْ لِي مِثْلَ عَرْضِي الَّذِي دَفَعْتُ إِلَيْكَ، فَإِنْ فَضَلَ شَيْءٌ، فَهُوَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ، وَلَعَلَّ صَاحِبَ الْعَرْضِ أَنْ يَدْفَعَهُ إِلَى الْعَامِلِ فِي زَمَنِ هُوَ فِيهِ نَافِقٌ، كَثِيرُ الثَّمَنِ، ثُمَّ يَرُدُّهُ الْعَامِلُ حِينَ يَرُدُّهُ وَقَدْ رَخَّصَ، فَيَشْتَرِيهِ بِثُلْثِ ثَمَنِهِ، أَوْ أَقَلَّ مِنْ ذَلِكَ، فَيَكُونُ الْعَامِلُ قَدْ رَجَعَ نِصْفَ مَا نَقَصَ مِنْ ثَمَنِ الْعَرْضِ، فِي حِصَّتِهِ مِنَ الرَّبْحِ، أَوْ يَأْخُذَ الْعَرْضَ فِي زَمَانٍ ثَمَنُهُ فِيهِ قَلِيلٌ، فَيَعْمَلُ فِيهِ حَتَّى يَكْثُرَ الْمَالُ فِي يَدَيْهِ، ثُمَّ يَغْلُو ذَلِكَ الْعَرْضُ، وَيَرْتَفِعُ ثَمَنُهُ حِينَ يَرُدُّهُ، فَيَشْتَرِيهِ بِكُلِّ مَا فِي يَدَيْهِ، فَيَذْهَبَ عَمَلُهُ وَعِلَاجُهُ بَاطِلًا، فَهَذَا غَرَرٌ لَا يَصْلُحُ، فَإِنْ جُهِلَ ذَلِكَ حَتَّى يَمُضِيَ، نُظِرَ إِلَى قَدَرِ أَجْرِ الَّذِي دَفَعَ إِلَيْهِ الْقِرَاضُ، فِي بَيْعِهِ إِيَّاهُ، وَعِلَاجِهِ فَيُعْطَاهُ، ثُمَّ يَكُونُ الْمَالُ قِرَاضًا مِنْ يَوْمِ نَصِّ، وَاجْتَمَعَ عَيْنًا، وَيُرَدُّ إِلَى قِرَاضٍ مِثْلِهِ^(٢).

(فهتوا): واتە: یە حیا ﷺ گوتووێهەتی: ئیمامی مالیک ﷺ گوتووێهەتی: بۆ کەس دروست نییە مامەلەى قازانجى ھاوبەش لە گەڵ کەسێک بکات تەنھا لە پارەدا نەبێ، مامەلەى قازانجى ھاوبەش لە کالاً و کەلوپەلدا دروست نییە، چونکە مامەلەى قازانجى ھاوبەش بە دوو شێوە دەکرێ: یان خاوەنى کالاکە دەلێت: ئەو کالایە وەر بگرە و بيفروشە و ئەوەى پەیدا بوو لە پارەکەى کالایى دیکەى پێ بکەرە و بۆ قازانجى ھاوبەش بيفروشەو، ئەو لەو حالەتەدا خاوەن مالهە کە زیادەیه کى بۆ خۆى خستۆتە سەر کارکەرەکە، لە فروشتنەوێ کالاکەى و مەسرهەى جێبەجێکردنى، یان بلێت: کڕین و فروشتن بەو کالایەو بەکە، جا کە تەواو بوویت هەمان کالاً بۆ من بکەرەو کە پیم دابوویت، جا ئەگەر شتێک زیاد بوو، ئەو بۆ هەردوو کمان بێت، جا رەنگە خاوەن کالاکە لە کات و ساتێک کالاکە بدات بە کارکەرەکە کە زۆر بەرەواج بێت و نرخى زۆر بێت، دواتر کە کارکەرەکە دەیگەرێنیتەو زۆر هەرزان

(١) - الْقِرَاضُ فِي الْعُرُوضِ.

(٢) - أَخْرَجَهُ أَبُو مَعْصُوبٍ الزَّهْرِيُّ: ٢٤٣٦ فِي الْقِرَاضِ، عَنْ مَالِكٍ بِهِ.



بووه و کالاکه‌ی به سییه‌ک یان که متر له نرخى جاران کړيښته‌وه، ده کا کارکه‌ره که نه‌و نيوه‌ی قازانج کردووه که له نرخى کالاکه که می کردووه و که وتوته ناو پشکی قازانجی نه‌و، یان کالاکه وهربرگړت له کات و ساتیک نرخى کهم بیت و کارى پي بکات تاوه کوو مالّه که له ژړر دهستی زور ده‌بیت، دواتر نه‌و کالایه گران ده‌بیت و نرخى به‌رز ده‌بیت‌وه کاتي ده‌یه‌وئ بیگه‌پړنښته‌وه، جا به هه‌موو پاره‌ی ژړر دهستی ده‌بي کالاکه بکړيته‌وه، دهره‌نجام کار و که‌سابه‌ته‌که‌ی هه‌موو بي هووده ده‌پروا، جا نه‌وه‌ی (باسمان کرد گشتیان) مامه‌له‌ی نادیاره و دروست نییه (چونکه به کالاکه دهستی پي کردووه و نه‌و شته ناپه‌وایانه‌ی ده‌که‌وته ناو)، جا نه‌گر نه‌زانرا (نه‌و مامه‌له دروست نییه) تا کاره که نه‌نجام درا، نه‌وه سه‌یری نه‌ندازه‌ی نه‌و پاره ده‌کړئ که بو مامه‌له که خهرج کراوه له فروشتن و جیبه‌جیکردنی، جا نه‌و مه‌سره‌فه‌ی ده‌دریته‌وه، دواتر مالّه که ده‌بیته مالی مامه‌له‌ی قازانجی هاوبه‌ش له‌و کاته‌ی ده‌بیته پاره و ده‌گه‌پړندریته‌وه سهر مامه‌له‌ی قازانجی هاوبه‌شی هاوشیوه (واته له پشکی قازانجدا حیسابی مامه‌له‌یه کی له‌و شیوه‌یه ده‌کړئ که به‌پي عاده‌ت بیت، بو نمونه له هاوشیوه‌ی نه‌ندازه‌ی نه‌وان سییه‌ک بو کارکه‌ره که بیت نه‌وه سییه‌کی بو داده‌ندریت، به‌م شیوه‌یه).

۷- کړئ له مامه‌له‌ی قازانجی هاوبه‌شدا^(۱)

۲۰۲۵- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ مَالِكٌ فِي رَجُلٍ دَفَعَ إِلَى رَجُلٍ مَالًا قِرَاضًا، فَاشْتَرَى بِهِ مَتَاعًا، فَحَمَلَهُ إِلَى بَلَدِ التَّجَارَةِ، فَبَارَ عَلَيْهِ، وَخَافَ النُّقْصَانَ إِنْ بَاعَهُ، فَتَكَارَى عَلَيْهِ إِلَى بَلَدٍ آخَرَ، فَبَاعَ بِنُقْصَانٍ، فَاعْتَرَقَ الْكَرَاءُ أَضْلَ الْمَالِ كُلَّهُ، قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِنْ كَانَ فِيمَا بَاعَ وَقَاءٌ لِلْكَرَاءِ، فَسَبِيلُهُ ذَلِكَ، وَإِنْ بَقِيَ مِنَ الْكَرَاءِ شَيْءٌ بَعْدَ أَضْلِ الْمَالِ، كَانَ عَلَى الْعَامِلِ، وَلَمْ يَكُنْ عَلَى رَبِّ الْمَالِ مِنْهُ شَيْءٌ يَتَّبَعُ بِهِ، وَذَلِكَ أَنَّ رَبَّ الْمَالِ إِذَا أَمَرَهُ بِالتَّجَارَةِ فِي مَالِهِ، فَلَيْسَ لِلْمُقَارِضِ أَنْ يَتَّبِعَهُ مِمَّا سِوَى ذَلِكَ مِنَ الْمَالِ، وَلَوْ كَانَ ذَلِكَ يَتَّبَعُ بِهِ رَبُّ الْمَالِ، لَكَانَ ذَلِكَ دَيْنًا عَلَيْهِ، مِنْ غَيْرِ الْمَالِ الَّذِي قَارَضَهُ فِيهِ، فَلَيْسَ لِلْمُقَارِضِ أَنْ يَحْمِلَ ذَلِكَ عَلَى رَبِّ الْمَالِ^(۲).

(۱) - الْكَرَاءُ فِي الْقِرَاضِ.

(۲) - أَخْرَجَهُ أَبُو مَعْصُوبٍ الزَّهْرِيُّ: ۲۴۶۵ فِي الْقِرَاضِ، عَنْ مَالِكٍ بِهِ.



(فەتوا): واتە: یەحیا ﷺ گوتووێت: ئیمامی مالیک ﷺ دەربارەی کەسێک کە مāl و سامانێک دەدات بە کەسێک بۆ مامەلەتی قازانجی ھاوبەش و ئەوێش کالاییکی پێ دەکڕێت و باری دەکات و دەبیات بۆ شاری بازرگانی و لەسەری دەمێنێتەو (جا کالاکە نرخ و بەها لە دەست دەدات) و لە زەرەر دەترسێت ئەگەر بێفروشی، بۆیە بەکڕێ دەبیات بۆ شارێکی دیکە و بەزەرەر دەفروشی و کڕێه کە هەموو سەرمایە کە دادەگرێ، ئیمامی مالیک ﷺ گوتووێت: ئەگەر لەوێ فروشتووێت بەشی کڕێه کە دەکات ئەو پێگە چارەکە ی هەر ئەوێ (دەبێ گشت پارە کە بدرێتە کڕێه کە)، وە ئەگەر دوای سەرمایە کەش بەشێک لە کڕێه کە هێشتا مابوو بدرێت (واتە زەرەرە کە لە سەرمایە کە زیاتر بوو)، ئەو لەسەر کارکەرە کە یە و خاوەن سەرمایە کە هیچی دیکە ی لەسەر نییه تا لێی وەرگیری، ئەوێش لەبەر ئەوێه خاوەن مālە کە تەنها فەرمانی بە بازرگانیکردن کردوو بە مālە کە ی، جا بۆ کارکەرە کە نییه پارە ی دیکە ی لێ وەرگیری، (چونکە) ئەگەر ئەو لە خاوەن مālە کە وەرگیری ئەو دەبێتە قەرز لەسەری (پارە ی دیکە ی دەکوێتە سەر) جگە لەو مālە ی کارکەرە کە بۆ مامەلەتی قازانجی ھاوبەش وەرگیرتوو، جا بۆ کارکەرە کە نییه ئەو بەخاتە سەر خاوەن مālە کە.

٨- سنووربەزاندن لە مامەلەتی قازانجی ھاوبەش^(١)

٢٠٢٦- [فتوی] قَالَ يَحْيَى ﷺ: قَالَ مَالِكٌ ﷺ: فِي رَجُلٍ دَفَعَ إِلَى رَجُلٍ مَالًا قَرَضًا، فَعَمِلَ فِيهِ، فَرَيْحَ، ثُمَّ اشْتَرَى مِنْ رِبْحِ الْمَالِ أَوْ مِنْ جُمْلَتِهِ جَارِيَةً، فَوَطَّئَهَا، فَحَمَلَتْ مِنْهُ، ثُمَّ نَقَصَ الْمَالُ، قَالَ مَالِكٌ ﷺ: إِنْ كَانَ لَهُ مَالٌ، أَخَذَتْ قِيمَةُ الْجَارِيَةِ مِنْ مَالِهِ، فَيُجْبَرُ بِهِ الْمَالُ، فَإِنْ كَانَ فَضْلُ بَعْدَ وَقَاءِ الْمَالِ، فَهُوَ بَيْنَهُمَا عَلَى الْقَرَضِ الْأَوَّلِ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ وَقَاءٌ، يَبْعَتِ الْجَارِيَةُ، حَتَّى يُجْبَرَ الْمَالُ مِنْ مَنِّهَا^(٢).

(١) - التَّعْدِي فِي الْقَرَضِ.

(٢) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٤٥٨ في القراض، عن مالك به.



(فهتوا): واته: یه حیا ﷺ گوتوویه تی: ئیامی مالیک ﷺ دهرباره ی که سیک که مال و سامانیک ده دات به که سیک بۆ مامه له ی قازانجی هاوبه ش و که سه که کاری پێ ده کات و قازانج ده کات، دواتر به قازانجی مال که یان له کۆی مال که جاریه یه که ده کریت و جیاعی له گه له ده کات و حه ملی لی ده بی، دواتر مال که کهم ده کات، ئیامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: ئه گهر که سه که مال و سهروه تی هه بوو ئه وه نرخ ی جاریه که له مال که ی وهرده گیریت و مالی قازانجی هاوبه شی پێ پر ده کریته وه، جا ئه گهر زیاده یه که مایه وه دوا ی پرکردنه وه ی مال که، ئه وه له نێوانیان دابه ش ده کریت له سه ر بنه مای سه ره تای رێکه وتنیان له قازانجی هاوبه شدا (چونکه جاریه که به شیکه له مالی مامه له ی قازانجی هاوبه ش)، وه ئه گهر به شی پرپوونه وه که ی نه کرد، ئه وه جاریه که ده فروشریت تا مال که به پاره ی جاریه که پر بکریته وه.

۲۰۲۷- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي رَجُلٍ دَفَعَ إِلَى رَجُلٍ مَالًا قِرَاضًا فَتَعَدَّى، فَاشْتَرَى بِهِ سِلْعَةً، وَزَادَ فِي مَنِّهَا مِنْ عِنْدِهِ، قَالَ مَالِكٌ ﷺ: صَاحِبُ الْمَالِ بِالْخِيَارِ، إِنْ بَاعَتِ السِّلْعَةُ بِرِبْحٍ أَوْ وَضِيعَةٍ، أَوْ لَمْ تُبْعَ، إِنْ شَاءَ أَنْ يَأْخُذَ السِّلْعَةَ أَخَذَهَا، وَقَضَاهُ مَا أَسْلَفَهُ فِيهَا، وَإِنْ أَبَى كَانَ الْمُقَارِضُ شَرِيكًا لَهُ بِحِصَّتِهِ مِنَ الثَّمَنِ فِي الثَّمَاءِ وَالنَّقْصَانِ، بِحِسَابِ مَا زَادَ الْعَامِلُ فِيهَا مِنْ عِنْدِهِ^(۱).

(فهتوا): ئیامی مالیک ﷺ دهرباره ی که سیک که مالیک بدات به که سیک بۆ قازانجی هاوبه ش و سنوور به زینت (به وه ی) کالاییکی پێ بکریت و له لای خۆیه وه نرخه که ی زیاد بکات (بلیت به وه نده کریومه که چی به که متری کرپی)، ئیامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: خاوه نی مال که که سه رشکه: ئه گهر کالاکه به قازانج فروشراییت یان به که متر یان هه ر نه فروشراییت ئه وه خاوه ن مال که که ئه گهر ویستی کالاکه وه ربگریت ئه وه وه ریده گریت و ئه وه ش وه رده گریته وه که شه ریکه که ی له لایه ن خۆیه وه زیادی کردووه، وه ئه گهر رازی نه بوو کالاکه وه ربگریت ئه وه له پشکی خۆی شه ریکه له گه لی له قازانج و له زهره ر به پیتی ئه وه ی کارکه ره که له لایه ن خۆیه وه زیادی کردووه.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۵۹ في القراض، عن مالك به.



۲۰۲۸- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي رَجُلٍ أَخَذَ مِنْ رَجُلٍ مَالًا قِرَاضًا، ثُمَّ دَفَعَهُ إِلَى رَجُلٍ آخَرَ، فَعَمِلَ فِيهِ قِرَاضًا بَعْدَ إِذْنِ صَاحِبِهِ: إِنَّهُ ضَامِنٌ لِلْمَالِ، إِنْ نَقَصَ فَعَلَيْهِ النُّقْصَانُ، وَإِنْ رِبَحَ فَلِصَاحِبِ الْمَالِ شَرْطُهُ مِنَ الرِّبْحِ، ثُمَّ يَكُونُ لِلَّذِي عَمِلَ شَرْطُهُ، بِمَا بَقِيَ مِنَ الْمَالِ^(۱).

(فه‌توا): نيامى ماليك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌رباره‌ى كه‌سيك كه‌ ماليك له‌ كه‌سيك وه‌ربگريّت بو‌ قازانجى هاوبه‌ش، دواتر بيدات به‌ كه‌سيكى ديكه‌ و كه‌سه‌ كه‌ كارى پى بكات به‌بى مؤله‌تى خاوه‌ن سه‌روه‌ته‌كه‌، گوتووويه‌تى: نه‌و كه‌سه‌ى سامانه‌كه‌ى داوه‌ به‌ كه‌سيكى ديكه‌ زامنى مال و سه‌روه‌ته‌كه‌يه‌ (ماله‌ كه‌ بفه‌وتيت ده‌بى قه‌ره‌بووى بكا‌ته‌وه‌، چونكه‌ به‌بى پرس پى داوه‌)، نه‌گه‌ر كه‌م بويه‌وه‌ كه‌مبونوه‌ كه‌ ده‌كه‌ويته‌ سه‌ر خوى، وه‌ نه‌گه‌ر قازانجى كرد، نه‌وه‌ خاوه‌نى سه‌روه‌ته‌كه‌ چهندي داناوه‌ له‌ قازانج نه‌وه‌ى بو‌ هه‌يه‌، دواتر نه‌و كه‌سه‌ى كه‌ كه‌سى دووه‌مه‌ چهندي به‌ مهرج گرتوو (له‌سه‌ر كاركه‌ره‌كه‌ى به‌كه‌م) له‌ قازانج نه‌وه‌ مهرجى خوى بو‌ هه‌يه‌ له‌وه‌ى ده‌ميينيته‌وه‌ له‌ قازانجى ماله‌ كه‌ (دواى قازانجى خاوه‌ن سه‌روه‌ته‌كه‌).

۲۰۲۹- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي رَجُلٍ تَعَدَّى فَتَسَلَّفَ مِمَّا فِي يَدَيْهِ مِنَ الْقِرَاضِ مَالًا، فَأَبْتَاغَ بِهِ سِلْعَةً لِنَفْسِهِ، قَالَ مَالِكٌ: إِنْ رِبَحَ فَالرِّبْحُ عَلَى شَرْطِهِمَا فِي الْقِرَاضِ، وَإِنْ نَقَصَ، فَهُوَ ضَامِنٌ لِلنُّقْصَانِ^(۲).

(فه‌توا): نيامى ماليك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌رباره‌ى كه‌سيك كه‌ سنوور بيه‌زىنيت و پاره‌ به‌ قه‌رز له‌و ماله‌ ببات كه‌ بو‌ مامه‌له‌ى قازانجى هاوبه‌ش داندراوه‌، جا بو‌ خوى كالا‌يىكى پى بگريّت، نيامى ماليك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتووويه‌تى: نه‌گه‌ر قازانجى كرد، نه‌وه‌ قازانجه‌كه‌ به‌پى مهرجى خويان كالا‌كه‌ له‌ مامه‌له‌ى قازانجى هاوبه‌ش حيسابه‌، وه‌ نه‌گه‌ر زه‌ره‌رى كرد و نرخى خوى نه‌كرده‌وه‌، نه‌وه‌ كه‌سه‌كه‌ زامنى كه‌ميينه‌كه‌يه‌ (ده‌بى به‌ پاره‌ى خوى پرى بكا‌ته‌وه‌).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۶۰ في القراض، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۶۱ في القراض، عن مالك به.

۲۰۳۰- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رحمه الله فِي رَجُلٍ دَفَعَ إِلَى رَجُلٍ مَالًا قِرَاضًا، فَاسْتَسَلَفَ مِنْهُ الْمَدْفُوعُ إِلَيْهِ الْمَالَ مَالًا، وَاشْتَرَى بِهِ سِلْعَةً لِنَفْسِهِ: إِنَّ صَاحِبَ الْمَالِ بِالْخِيَارِ، إِنْ شَاءَ شَرِكُهُ فِي السِّلْعَةِ عَلَى قِرَاضِهَا، وَإِنْ شَاءَ خَلَى بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا، وَأَخَذَ مِنْهُ رَأْسَ الْمَالِ كُلَّهُ، وَكَذَلِكَ يُفْعَلُ بِكُلِّ مَنْ تَعَدَّى ^(۱).

(فه‌توا): نيامی مالیک رحمه الله دهرباره‌ی که‌سیک که‌ مالتیک بدات به که‌سیک بو قازانجی هاوبه‌ش، جا ئه‌و که‌سه‌ی ماله‌که‌ی پی‌ن دراوه هه‌ندیک له‌ ماله‌که‌ به‌ قهرز بو خوی بیات و کالاییکی پی‌ن بکریت بو خوی، گوتوویه‌تی: خاوه‌نی ماله‌که‌ سه‌رپشکه: ئه‌گه‌ر ویستی له‌گه‌لی به‌ژدار ده‌بی له‌ کالاکه‌ به‌ پی‌ی قازانجی هاوبه‌ش، ئه‌گه‌ر ویستیشی کالاکه‌ بو ئه‌و واز لی‌ دینی و ته‌واوی سه‌رمایه‌ی خوی له‌ که‌سه‌که‌ وه‌رده‌گریته‌وه، جا گشت که‌سیک که‌ له‌ سنوور دهرده‌چیت به‌م شیوه‌یه‌ مامه‌له‌ی له‌گه‌ل ده‌کریت.

۹- ئه‌وه‌ی دروسته‌ له‌ مه‌سه‌ره‌فکردن له‌ مامه‌له‌ی قازانجی هاوبه‌شدا^(۲)

۲۰۳۱- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رحمه الله: قَالَ مَالِكٌ رحمه الله فِي رَجُلٍ دَفَعَ إِلَى رَجُلٍ مَالًا قِرَاضًا: إِنَّهُ إِذَا كَانَ الْمَالُ كَثِيرًا يَحْمِلُ النَّفَقَةَ، فَإِذَا شَخَّصَ فِيهِ الْعَامِلُ، فَإِنَّ لَهُ أَنْ يَأْكُلَ مِنْهُ، وَيَكْتَسِبَ بِالْمَعْرُوفِ مِنْ قَدْرِ الْمَالِ، وَيَسْتَأْجِرَ مِنَ الْمَالِ إِذَا كَانَ كَثِيرًا لَا يَقْوَى عَلَيْهِ بَعْضُ مَنْ يَكْفِيهِ بَعْضُ مَوَاقِفِهِ، وَمِنَ الْأَعْمَالِ أَعْمَالٌ لَا يَعْمَلُهَا الَّذِي يَأْخُذُ الْمَالَ، وَلَيْسَ مِثْلُهُ يَعْمَلُهَا، مِنْ ذَلِكَ تَقَاضِي الدَّيْنِ، وَنَقْلُ الْمَتَاعِ، وَشَدُّهُ وَأَشْبَاهُ ذَلِكَ، فَلَهُ أَنْ يَسْتَأْجِرَ مِنَ الْمَالِ مَنْ يَكْفِيهِ ذَلِكَ، وَلَيْسَ لِلْمُقَارِضِ أَنْ يَسْتَنْفِقَ مِنَ الْمَالِ، وَلَا يَكْتَسِبَ مِنْهُ، مَا كَانَ مُقِيمًا فِي أَهْلِهِ، إِنَّمَا يَجُوزُ لَهُ النَّفَقَةُ إِذَا شَخَّصَ فِي الْمَالِ، وَكَانَ الْمَالُ يَحْمِلُ النَّفَقَةَ، فَإِنْ كَانَ إِنَّمَا يَتَجَرُّ فِي الْمَالِ فِي الْبَلَدِ الَّذِي هُوَ بِهِ مُقِيمٌ، فَلَا نَفَقَةَ لَهُ مِنَ الْمَالِ وَلَا كِسْوَةَ ^(۳).

(فه‌توا): واته: یه‌حیا رحمه الله گوتوویه‌تی: نيامی مالیک رحمه الله دهرباره‌ی که‌سیک که‌ مالتیک ده‌دات به‌ که‌سیک بو مامه‌له‌ی قازانجی هاوبه‌ش گوتوویه‌تی: ئه‌گه‌ر ماله‌که‌

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۶۲ في القراض، عن مالك به.

(۲) - مَا يَجُوزُ مِنَ النَّفَقَةِ فِي الْقِرَاضِ.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۵۲ في القراض، عن مالك به.



زۆر بوو مه‌سره‌فی پێ هه‌لده‌گیرا و به‌رگه‌ی مه‌سره‌فی ده‌گرت، جا ئه‌گه‌ر کارکه‌ره‌که (بو بازرگانی) سه‌فه‌ری به‌ ماله‌ که کرد (بردی بو شوئیتیک بو فروشتن)، ئه‌وه‌ بۆی هه‌یه‌ لێی بخوات و خۆی پێ پۆشته بکات به‌ شیوازیکی مه‌عقول و چاک (به‌زه‌میر و ده‌رنه‌چوون له‌ عاده‌ت)، وه‌ ئه‌گه‌ر ماله‌ که زۆر بوو به‌ ته‌نها خۆی ده‌ره‌قه‌ت نه‌ده‌هات بۆی هه‌یه‌ خه‌لکاتیکی بۆ به‌ کرێ بگریت که به‌س بیت بۆ کاروباره‌کانی، وه‌ مامه‌له‌ که هه‌ندیک له‌ کاروباری تیا بیت (عاده‌ته‌ن) ئه‌و که‌سه‌ی مال وهرده‌گریت ئه‌و کاره‌ ناکات و ئه‌وانه‌ی وه‌کوو ئه‌ویشن خۆیان نایکه‌ن (واته‌ بۆ راپه‌راندنی ئه‌و شتانه‌ دروسته‌ مه‌سره‌ف له‌ ماله‌ که بکات و خه‌لکی بۆ به‌ کرێ بگرێ)، هه‌ر له‌و شتانه‌ حیسابه‌: وهرگرتنه‌وه‌ی قه‌رز و گواستنه‌وه‌ی که‌لوپه‌ل و پێچانه‌وه‌ی و هاوشیوه‌ی ئه‌و شتانه‌، ئه‌وه‌ بۆی هه‌یه‌ له‌ سه‌روه‌ت و ماله‌ که خه‌لکاتیکی بۆ به‌ کرێ بگرێ که بتوانن ئه‌نجامی بدن، وه‌ بۆ کارکه‌ره‌که‌ نییه‌ داوا بکات له‌ ماله‌ که‌دا مه‌سره‌فی خۆی و پۆشته‌ی خۆی بکات ماده‌م له‌ ناو خانه‌واده‌ و ناوچه‌ی خۆی بێ، ته‌نها له‌و کاته‌ مه‌سره‌فکردنی بۆ دروسته‌ له‌ مال و سه‌روه‌ته‌که‌دا که سه‌فه‌ر به‌ ماله‌ که بکات (له‌ ناوچه‌ و خانه‌واده‌ی خۆی دوور بێ)، ماله‌ که‌ش به‌رگه‌ی مه‌سره‌ف بگریت (زۆر بیت)، جا ئه‌گه‌ر بازرگانی به‌ ماله‌ که ده‌کرد له‌و شار و ناوچه‌یه‌ی که خۆی تێیدا نیشته‌جێیه‌، ئه‌وه‌ نه‌ نه‌فه‌قه‌ و نه‌پۆشاکێ بۆ نییه‌ له‌ ماله‌ که‌دا.

۲۰۳۲- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي رَجُلٍ دَفَعَ إِلَى رَجُلٍ مَالًا قِرَاضًا، فَخَرَجَ بِهِ وَمَالَ نَفْسِهِ، قَالَ: يَجْعَلُ النِّفْقَةَ مِنَ الْقِرَاضِ، وَمِنْ مَالِهِ عَلَى قَدْرِ حَصِصِ الْمَالِ^(۱).

(فه‌توا): ئیمامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌رباره‌ی که‌سیک که مالتیک بدات به‌ که‌سیک بۆ قازانجی هاوبه‌ش، جا که‌سه‌ که ئه‌و ماله‌ و مالی خۆیشی بباته‌ ده‌ره‌وه‌ و کاری پێ بکات بۆ قازانجی هاوبه‌ش، گو‌توویه‌تی: مه‌سره‌فه‌ که ده‌خاته‌ سه‌ر مالی قازانجی هاوبه‌ش و سه‌ر مالی خۆی به‌ئه‌ندازه‌ی پشکی ماله‌کان (بۆ نموونه‌: ئه‌گه‌ر سییه‌ک مالی خۆی بیت، ئه‌وه‌ سییه‌کی مه‌سره‌فه‌ که ده‌خاته‌ سه‌ر ماله‌ که‌ی و دوو له‌سه‌ر سێش ده‌خاته‌ سه‌ر مالی قازانجی هاوبه‌ش).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۵۳ في القراض، عن مالك به.

۱۰- ئه‌وه‌ى دروست نىيه له مه‌سره‌ف

له مامه‌له‌ى قازانجى هاوبه‌شدا^(۱)

۲۰۳۳- [فتوى] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فِي رَجُلٍ مَعَهُ مَالٌ قِرَاضٌ فَهُوَ يَسْتَنْفِقُ مِنْهُ، وَيَكْتَسِبُ: إِنَّهُ لَا يَهَبُ مِنْهُ شَيْئًا، وَلَا يُعْطِي مِنْهُ سَائِلًا، وَلَا غَيْرَهُ، وَلَا يُكَافِي فِيهِ أَحَدًا، فَأَمَّا إِنْ اجْتَمَعَ هُوَ وَقَوْمٌ فَجَاؤُوا بِطَعَامٍ، وَجَاءَ هُوَ بِطَعَامٍ، فَأَرْجُو أَنْ يَكُونَ ذَلِكَ وَاسِعًا، إِذَا لَمْ يَتَعَمَّدْ أَنْ يَتَفَضَّلَ عَلَيْهِمْ، فَإِنْ تَعَمَّدَ ذَلِكَ، أَوْ مَا يُشَبِّهُهُ بِغَيْرِ إِذْنِ صَاحِبِ الْمَالِ، فَعَلَيْهِ أَنْ يَتَحَلَّلَ ذَلِكَ مِنْ رَبِّ الْمَالِ، فَإِنْ حَلَّلَهُ ذَلِكَ، فَلَا بَأْسَ بِهِ، وَإِنْ أَبَى أَنْ يُحَلِّلَهُ، فَعَلَيْهِ أَنْ يُكَافِئَهُ بِمِثْلِ ذَلِكَ، إِنْ كَانَ ذَلِكَ شَيْئًا لَهُ مُكَافَأَةٌ.

(فه‌توا): واته: يه‌حيا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوو به‌تى: ئىيامى مالىك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌رباره‌ى كه‌سىك كه‌ مالى قازانجى هاوبه‌شى پى بيت كه‌ بوى هه‌بىت بو مه‌سره‌فى خوى لى سهره‌ف بكات و خوى پى پوخته بكات، ئه‌وه‌ بوى نىيه هه‌چ شتىكى لى بكاته ديارى و هه‌چ بداته داواكار و ده‌روژه‌كه‌ر و كه‌سى دىكه‌، وه‌ به‌ ماله‌ كه‌ پادا‌شتى كه‌س ناداته‌وه‌ (ئه‌گه‌ر كه‌سىك ديارى به‌ هه‌نا)، به‌لام ئه‌گه‌ر كو بو به‌وه‌ له‌گه‌ل خه‌لكانىك كه‌ خواردنى خويان هه‌ناوه‌، ئه‌و‌يش خواردنى هه‌نا (تا به‌يه‌ كه‌وه‌ بىخون)، ئومىدم وايه‌ ئه‌و‌ باب به‌ته‌ فراوان بىت و كىشه‌ نه‌بىت، (به‌ مه‌رجىك) ئه‌گه‌ر به‌ئه‌نقه‌ست شتى باشتى و زياتر له‌وان نه‌هه‌نىت، جا ئه‌گه‌ر به‌ئه‌نقه‌ست وای كرد (شتى باشتى هه‌نا) يان شتىكى له‌و شىوه‌يه‌ى كرد به‌بى مؤله‌تى خاوه‌ن ماله‌كه‌، ئه‌وه‌ ده‌بى گه‌رده‌نى خوى به‌ خاوه‌ن ماله‌كه‌ ئازاد بكات، جا ئه‌گه‌ر گه‌رده‌نى ئازاد كرد ئه‌وه‌ كىشه‌ نىيه‌، وه‌ ئه‌گه‌ر په‌تى كرده‌وه‌ گه‌رده‌نى ئازاد بكات، ئه‌وه‌ ده‌بى شتىكى هاوشىوه‌ بداته‌وه‌ خاوه‌ن ماله‌كه‌، ئه‌گه‌ر شته‌ كه‌ هاوشىوه‌ى هه‌بىت.

(۱) - مَا لَا يَجُوزُ مِنَ الثَّقَةِ فِي الْقِرَاضِ.



۱۱- قەررلە ماممەلىق قازانجى ھاوبەشدا^(۱)

۲۰۳۴- [فتوى] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ الْمُجْتَمَعُ عَلَيْهِ عِنْدَنَا، فِي رَجُلٍ دَفَعَ إِلَى رَجُلٍ مَالًا قِرَاضًا فَاشْتَرَى بِهِ سِلْعَةً، ثُمَّ بَاعَ السِّلْعَةَ بِدَيْنٍ، فَرَبِحَ فِي الْمَالِ، ثُمَّ هَلَكَ الَّذِي أَخَذَ الْمَالَ، قَبْلَ أَنْ يَقْبِضَ الْمَالَ، قَالَ: إِنْ أَرَادَ وَرَثَتُهُ أَنْ يَقْبِضُوا ذَلِكَ الْمَالَ، وَهُمْ عَلَى شَرْطِ أَبِيهِمْ مِنَ الرُّبْحِ، فَذَلِكَ لَهُمْ، إِذَا كَانُوا أَمَنَاءَ عَلَى ذَلِكَ، فَإِنْ كَرِهُوا أَنْ يَقْتَضَوْهُ، وَخَلَوْا بَيْنَ صَاحِبِ الْمَالِ وَبَيْنَهُ، لَمْ يُكَلَّفُوا أَنْ يَقْتَضَوْهُ، وَلَا شَيْءَ عَلَيْهِمْ، وَلَا شَيْءَ لَهُمْ، إِذَا أَسْلَمُوهُ إِلَى رَبِّ الْمَالِ، فَإِنْ اقْتَضَوْهُ، فَلَهُمْ فِيهِ مِنَ الشَّرْطِ وَالتَّقَةِ، مِثْلَ مَا كَانَ لِأَبِيهِمْ فِي ذَلِكَ، هُمْ فِيهِ مِمَّنْزِلَةِ أَبِيهِمْ، فَإِنْ لَمْ يَكُونُوا أَمَنَاءَ عَلَى الْمَالِ، فَإِنَّ لَهُمْ أَنْ يَأْتُوا بِأَمِينٍ، فَيَقْتَضِي ذَلِكَ الْمَالَ، فَإِذَا اقْتَضَى جَمِيعَ الْمَالِ، وَجَمِيعَ الرُّبْحِ، كَانُوا فِي ذَلِكَ مِمَّنْزِلَةِ أَبِيهِمْ^(۲).

(فەتوا): واتە: يە حيا ر.ھ. گوتتويەتى: ئىمامى مالىك ر.ھ. گوتتويەتى: ئەو بابەتەى لەلەى ئىمە كۆدەنگى لەسەرە دەربارەى كەسىك كە مالى و سەرۋەتەك دەدات بە كەسىك بۇ قازانجى ھاوبەش و كەسە كە كالا يىكى بى دەكپى، دواتر كالا كە بە قەرر دەفرۇشەت و قازانج لە مالى كەدا دەكات، دواتر ئەو كەسەى مالى كەى وەرگرتوۋە بەر لەوہى مالى قەررە كە وەر بگرت دەمرت، ئىمامى مالىك ر.ھ. گوتتويەتى: مىراتگەرە كانى ئەگەر وىستىيان مالى كە وەر بگرن و ھىشتا لە قازانجە كەدا لەسەر مەرچى باوكيان بن، ئەوہيان بۇ ھەيە، (بە مەرچىك) ئەگەر لەوہدا ئەمىن بوون، جا ئەگەر پىيان باش نەبوو قەررە كە وەر بگرنەوہ و قەررە كە بۇ خاۋەن مالى و پارە كە لى گەرەن، ئەوہ داوايان لى ناكريت قەررە كە وەر بگرنەوہ، جا ھىچيان لەسەر نىيە و ھىچىشان بۇ نىيە ئەگەر تەسلىمى خاۋەن مالى كەيان كرد، (بەلام) ئەگەر وەريانگرتەوہ ئەوہ مەرچ و مەسەرەفى خويان بۇ ھەيە، وەك ئەوہى بۇ باوكيان ھەبوو، ئەوان وەك باوكيان، جا ئەگەر ئەمىن نەبوون لەسەر مالى كە، ئەوہ بويان ھەيە كەسى ئەمىن بىنن مالى كە وەر بگرتەوہ، جا كە گشت مالى و قازانجە كەى وەرگرتەوہ ئەوہ لەوہدا وەك باوكيان.

(۱) - الدَّيْنُ فِي الْقِرَاضِ.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۴۸ في القراض، عن مالك به.



۲۰۳۵- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي رَجُلٍ دَفَعَ إِلَى رَجُلٍ مَالًا قِرَاضًا عَلَى أَنَّهُ يَعْمَلُ فِيهِ، فَمَا بَاعَ بِهِ مِنْ دَيْنٍ فَهُوَ ضَامِنٌ لَهُ، إِنْ ذَلِكَ لَازِمٌ لَهُ، إِنْ بَاعَ بِدَيْنٍ فَقَدْ ضَمِنَهُ^(۱).

(فهتوا): ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دهرباره ی که سئیک که مالتیک بدات به که سئیک بۆ قازانجی هاوبهش له سهر ئه و بنه مایه ی کاری پێ بکات، جا ئه وه ی به قهرز ده یفرۆشیت ئه وه زامنه، چونکه ئه وه ده که وێته ئه ستۆی ئه و (واته عامیله که)، ئه گهر به قهرز بیفرۆشیت ئه وه خۆی کردۆته زامن.

۱۲- کالā له مامه له ی قازانجی هاوبه شدا^(۲)

۲۰۳۶- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي رَجُلٍ دَفَعَ إِلَى رَجُلٍ مَالًا قِرَاضًا، وَاسْتَسَلَفَ مِنْ صَاحِبِ الْمَالِ سَلْفًا، أَوْ اسْتَسَلَفَ مِنْهُ صَاحِبُ الْمَالِ سَلْفًا، أَوْ أَبْضَعَ مَعَهُ صَاحِبُ الْمَالِ بِضَاعَةً يَبِيعُهَا لَهُ، أَوْ بِدَنَائِيرٍ يَشْتَرِي لَهُ بِهَا سِلْعَةً، قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِنْ كَانَ صَاحِبُ الْمَالِ إِثْمًا أَبْضَعَ مَعَهُ، وَهُوَ يَعْلَمُ أَنَّهُ لَوْ لَمْ يَكُنْ مَالُهُ عِنْدَهُ، ثُمَّ سَأَلَهُ مِثْلَ ذَلِكَ فَعَلَهُ، لِإِخَاءٍ بَيْنَهُمَا، أَوْ لِيَسَارَةٍ مَوُوتَةٍ ذَلِكَ عَلَيْهِ، وَلَوْ أَبَى ذَلِكَ عَلَيْهِ لَمْ يَنْزِعْ مَالَهُ مِنْهُ، أَوْ كَانَ الْعَامِلُ إِثْمًا اسْتَسَلَفَ مِنْ صَاحِبِ الْمَالِ، أَوْ حَمَلَ لَهُ بِضَاعَتَهُ، وَهُوَ يَعْلَمُ أَنَّهُ لَوْ لَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ مَالُهُ فَعَلَ لَهُ مِثْلَ ذَلِكَ، وَلَوْ أَبَى ذَلِكَ عَلَيْهِ لَمْ يَزِدْ عَلَيْهِ مَالَهُ، فَإِذَا صَحَّ ذَلِكَ مِنْهُمَا جَمِيعًا، وَكَانَ ذَلِكَ مِنْهُمَا عَلَى وَجْهِ الْمَعْرُوفِ، وَلَمْ يَكُنْ شَرْطًا فِي أَصْلِ الْقِرَاضِ، فَذَلِكَ جَائِزٌ لَا بَأْسَ بِهِ، وَإِنْ دَخَلَ ذَلِكَ شَرْطًا، أَوْ خِيفَ أَنْ يَكُونَ إِثْمًا صَنَعَ ذَلِكَ الْعَامِلُ لِصَاحِبِ الْمَالِ، لِيُقِرَّ مَالَهُ فِي يَدَيْهِ، أَوْ إِثْمًا صَنَعَ ذَلِكَ صَاحِبُ الْمَالِ، لِأَنْ يُمْسِكَ الْعَامِلُ مَالَهُ، وَلَا يَرُدَّهُ عَلَيْهِ، فَإِنْ ذَلِكَ لَا يَجُوزُ فِي الْقِرَاضِ، وَهُوَ مِمَّا يَنْهَى عَنْهُ أَهْلُ الْعِلْمِ^(۳).

(فهتوا): واته: به حیا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوو به تی: ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دهرباره ی که سئیک که مالتیک بدات به که سئیک بۆ قازانجی هاوبهش، که سه که ش قهرزێک له خاوهن ماله که بکات، یان خاوهن ماله که قهرزێک له و بکات، یان خاوهن ماله کالāییکی خۆی

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۵۰ في القراض، عن مالك به.

(۲) - البضاعة في القراض.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۴۶ في القراض، عن مالك به.

له گهل دابنيت تا بوي بفروشي، يان پاره ي پي بدات تا كالا يكي بو بكريت، نيامي ماليك ﷺ گوتوويه تي: خاوه ني ماله كه كه كالا يه كه ي له لا داناوه نه گهر ده يزاني ماله كه شي له لا نه بووايه و داواي لي بكردايه نه وه ي بو بكات نه وه ههر بوي ده كرد، له بهر برايه تي و خوشه ويستي نيوانيان يان له بهر ناساني و بيمه سره في كاره كه له سهر نه و كه سه، وه (ده يزاني) نه گهر رازي نه بيت بوي نه نجام بدات خاوهن ماله كه ماله كه ي خوي لي نه سه نيته وه (نه گهر به و شيويه بوو دروسته)، يان كار كه ره كه ته نها له بهر نه وه قهرزي له خاوهن ماله كه كردووه يان كالا كه ي بو هه لگرتووه، ده زانيت نه گهر ماله كه ي نه وي شي له لا نه بووايه نه و كار ي ههر پي ده كرد، وه نه گهر خاوهن ماله كه شي قهرزه كه ي پي نه دا بووايه نه و ماله كه ي نه ده گه پرانده وه (واته ده يان زاني به هيچ شيويه كه هاوبه شييه كه كاري گهر نه ده بوو بو نه و كاره)، جا نه گهر له سهر بنه ماي راست و دروست نه و شتانه يان لي روو دا و نه يان كرده مهرج له بنچينه ي مامه له هاوبه شه كه، نه وه دروسته و كيشه ي تيا نيه، (به لام) نه گهر مهرجي تي كه وت يان ترسي نه وه هه بوو كار كه ره كه كه نه وه بو خاوهن ماله كه ده كات بو نه وه يه تا ماله كه له ژرر ده ستي بهي لته وه، يان كه خاوهن ماله كه نه وه ي نه نجام ده دا بو نه وه ي بوو تا وه كوو كار كه ره كه ماله كه بگريته خوي و په تي نه كاته وه، جا (نه گهر له سهر نه و بنه مايانه بوو) نه وه ستي وا له قازانجي هاوبه شدا دروست نيه، وه نه وه به شيكه له وه ي زانايان نه هييان لي كردووه و به نادروستي يان داناوه.

۱۳- قهرز له مامه لهي قازانجي هاوبه شدا^(۱)

۲۰۳۷- [فتوي] قَالَ يَحْيَىٰ ﷺ: قَالَ مَالِكٌ ﷺ: فِي رَجُلٍ أَسْلَفَ رَجُلًا مَالًا، ثُمَّ سَأَلَهُ الَّذِي تَسَلَّفَ الْمَالَ أَنْ يُقِرَّهُ عِنْدَهُ قِرَاضًا، قَالَ مَالِكٌ ﷺ: لَا أَحِبُّ ذَلِكَ، حَتَّى يَقْبِضَ مَالَهُ مِنْهُ، ثُمَّ يَذْفَعَهُ إِلَيْهِ قِرَاضًا إِنْ شَاءَ أَوْ يُنْسِكُهُ.

(فه توا): واته: يه حيا ﷺ گوتوويه تي: نيامي ماليك ﷺ ده رباره ي پياويك كه مال و سهروه تيك به قهرز ده دات به كه سيك دواتر داوا له و كه سه ده كات كه ماله كه ي

(۱) - السَّلَفُ فِي الْقِرَاضِ.



به‌قهرز لی وه‌رگرتووه به‌وه‌ی ماله‌که بو قازانجی هاوبه‌ش له‌لای خوی به‌یلتیه‌وه، نیامی مالیک ﷺ گوتوویه‌تی: نه‌وه‌م بی باش و دروست نییه، تاوه‌کوو ماله‌که‌ی خوی لی وه‌رده‌گریت، دواتر نه‌گه‌ر ویستی با به‌قازانجی هاوبه‌ش بیداتی یان بیگریته‌وه (پنی نه‌دات و مامه‌له‌ی له‌گه‌ل نه‌کات، ده‌بی نه‌و سه‌لاحیه‌ته هه‌بی).

۲۰۳۸- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي رَجُلٍ دَفَعَ إِلَى رَجُلٍ مَالًا قِرَاضًا، فَأَخْبَرَهُ أَنَّهُ قَدْ اجْتَمَعَ عِنْدَهُ، وَسَأَلَهُ أَنْ يَكْتُبَهُ عَلَيْهِ سَلْفًا، قَالَ: لَا أُحِبُّ ذَلِكَ، حَتَّى يَقْبِضَ مِنْهُ مَالَهُ، ثُمَّ يُسَلِّفُهُ إِيَّاهُ إِنْ شَاءَ، أَوْ يُمْسِكُهُ، وَإِنَّمَا ذَلِكَ مَخَافَةٌ أَنْ يَكُونَ قَدْ نَقَصَ فِيهِ، فَهُوَ يُحِبُّ أَنْ يُؤَخَّرَهُ عَنْهُ، عَلَى أَنْ يَزِيدَهُ فِيهِ مَا نَقَصَ مِنْهُ، فَذَلِكَ مَكْرُوهٌ، وَلَا يَجُوزُ وَلَا يَصْلُحُ^(۱).

(فه‌توا): نیامی مالیک ﷺ ده‌رباره‌ی که‌سیک که مالیک بدات به که‌سیک بو قازانجی هاوبه‌ش، جا که‌سه‌که هه‌والی پی بدات به‌لی به‌وه‌ی پاره‌که‌ی هاوتوه لا و به‌ده‌ستی گه‌یشتووه، جا داوای لی بکات به‌وه‌ی به‌قهرز له‌سه‌ری بنوو‌سیت، نیامی مالیک ﷺ گوتوویه‌تی: نه‌وه‌م بی باش و دروست نییه، تاوه‌کوو ماله‌که‌ی لی وه‌رده‌گریته‌وه، دواتر با به‌قهرز بیداتی نه‌گه‌ر ویستی، یان بیگریته‌وه (به‌قهرز پنی نه‌دات، نه‌گه‌ر ویستی)، نه‌وه‌ش ته‌نها له‌به‌ر ترسی نه‌وه‌یه نه‌وه‌ک پاره‌که که‌می کردبی و چه‌ز بکات دوا‌ی بخت بو نه‌وه‌ی زیادی بکاته‌وه، نه‌وه ناپه‌سه‌ند و نادروست و نه‌گونجاوه.

۱۴- حیساب‌کردن و ژمیریاری له مامه‌له‌ی قازانجی هاوبه‌شدا^(۲)

۲۰۳۹- [فتوی] قَالَ يَحْيَى ﷺ: قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي رَجُلٍ دَفَعَ إِلَى رَجُلٍ مَالًا قِرَاضًا، فَعَمِلَ فِيهِ، فَرِيحٌ، فَأَرَادَ أَنْ يَأْخُذَ حِصَّتَهُ مِنَ الرُّبْحِ، وَصَاحِبُ الْمَالِ غَائِبٌ، قَالَ: لَا يَنْبَغِي لَهُ أَنْ يَأْخُذَ مِنْهُ شَيْئًا، إِلَّا بِحَضْرَةِ صَاحِبِ الْمَالِ، وَإِنْ أَخَذَ شَيْئًا فَهُوَ لَهُ ضَامِنٌ، حَتَّى يُحْسَبَ مَعَ الْمَالِ إِذَا افْتَسَمَاهُ^(۳).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۴۷ في القراض، عن مالك به.

(۲) - الْمُحَاسَبَةُ فِي الْقِرَاضِ.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۵۴ في القراض، عن مالك به.



(فەتوا): واتە: یەحیا ﷺ گوتووێت: ئیمامی مالیک ﷺ دەربارەیی کەسێک کە مالتیک بدات بە کەسێک بۆ قازانجی ھاوبەش و ئەویش کاری یێ بکات و قازانج بکات و بیهوێ پشکی خۆی لە قازانجە کە وەرگریت لە کاتیکدا خاوەنی مāl و سەرۆتە کە غائیبە و ئامادە نییە، ئیمامی مالیک ﷺ گوتووێت: بۆی نییە هیچی لێ بیات، تەنھا بە ئامادەبوونی خاوەنی مāl و سەرۆتە کە نەبیات، جا ئەگەر هەر شتێکی لێ برد، ئەو زامەنە، بۆ ئەوێ لە گەڵ مālە کە حیساب بکریت کاتی دابەشی دەکەن.

۲۰۴۰- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: لَا يَجُوزُ لِلْمُتْقَارِضِينَ أَنْ يَتَحَاسَبَا، وَيَتَفَاصَلَا، وَالْمَالُ غَائِبٌ عَنْهُمَا، حَتَّى يَخْضَرَ الْمَالُ، فَيَسْتَوْفِيَ صَاحِبُ الْمَالِ رَأْسَ مَالِهِ، ثُمَّ يَقْتَسِمَانِ الرُّبْحَ عَلَى شَرْطِهِمَا^(۱).

(فەتوا): ئیمامی مالیک ﷺ گوتووێت: بۆ دوو مامەلە کارەکانی مāl قازانجی ھاوبەش دروست نییە حیسابات لە گەڵ یە کدی بکەن و بابەتە کە بپرێننەو و ئێک جیا بینەو، لە کاتیکدا مāl و سەرۆتە کە لەوێ نییە و ئامادە نییە و غائیبە، تا مālە کە ئامادە دەبێ و خاوەنی مālە کە سەرمايە کە ی وەر دەگریتەو، دواتر بە پێی ئەو مەرجە ی لە نێوانی خۆیان دایانناو قازانجە کە دابەش دەکەن.

۲۰۴۱- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: فِي رَجُلٍ أَخَذَ مَالًا قِرَاضًا، فَاشْتَرَى بِهِ سِلْعَةً، وَقَدْ كَانَ عَلَيْهِ دَيْنٌ، فَطَلَبَهُ غُرْمَاؤُهُ، فَأَدْرَكُوهُ بِبَدْلِ غَائِبٍ عَنْ صَاحِبِ الْمَالِ، وَفِي يَدَيْهِ عَرْضُ مُرَبِّحٍ بَيْنَ فَضْلِهِ، فَأَرَادُوا أَنْ يُبَاعَ لَهُمُ الْعَرْضُ، فَيَأْخُذُوا حِصَّتَهُ مِنَ الرُّبْحِ، قَالَ: لَا يُؤْخَذُ مِنْ رِبْحِ الْقِرَاضِ شَيْءٌ، حَتَّى يَخْضَرَ الْمَالُ، فَيَأْخُذَ مَالَهُ، ثُمَّ يَقْتَسِمَانِ الرُّبْحَ عَلَى شَرْطِهِمَا^(۲).

(فەتوا): ئیمامی مالیک ﷺ دەربارەیی کەسێک کە مالتیک بدات بە کەسێک بۆ قازانجی ھاوبەش و کالاییکی یێ بکڕێ لە کاتیکدا قەرزیکی لە سەرە و خاوەنی قەرەکان داوای قەرەزە کە ی لێ بکەن و لە شوێنیک و ناوچە یە ک پێی بگەن کە

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۵۵ في القراض، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۵۱ في القراض، عن مالك به.



خاوه نی ماله که له وی نییه و بینن (قه رزازه که یان) کالای به قازانجی چاکی له ژیر دهسته، جا (داوای لی بکه ن و) بیانوه وی بویان بفروښیت و پشکه که ی نه و له قازانجه که وهر بگرن بو قه رزه که یان، نیامی مالیک ﷺ گو تویه تی: نابی هیچ له قازانجی مامه له ی قازانجی هاوبه ش وهر بگریت تاوه کوو خاوه نی ماله که ناماده ده بیت و سهرمایه که ی وهرده گریته وه، دواتر قازانجه که به پیی ری که که وتنی سهره تای خویان دابه ش ده که ن.

۲۰۴۲- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي رَجُلٍ دَفَعَ إِلَى رَجُلٍ مَالًا قِرَاضًا، فَتَجَرَ فِيهِ قَرِيحٌ، ثُمَّ عَزَلَ رَأْسَ الْمَالِ، وَقَسَمَ الرُّبْحَ، فَأَخَذَ حِصَّتَهُ، وَطَرَحَ حِصَّةَ صَاحِبِ الْمَالِ فِي الْمَالِ، بِحَضْرَةِ شُهَدَاءَ أَشْهَدَهُمْ عَلَى ذَلِكَ، قَالَ: لَا تَجُوزُ قِسْمَةُ الرُّبْحِ إِلَّا بِحَضْرَةِ صَاحِبِ الْمَالِ، وَإِنْ كَانَ أَخَذَ شَيْئًا رَدَّهُ حَتَّى يَسْتَوْفِيَ صَاحِبُ الْمَالِ رَأْسَ مَالِهِ، ثُمَّ يَفْتَسِمَانِ مَا بَقِيَ بَيْنَهُمَا عَلَى شَرْطِهِمَا^(۱).

(فه توا): نیامی مالیک ﷺ دهر باره ی که سینک که مالیک بدات به که سینک بو قازانجی هاوبه ش و نه ویش بازرگانی پیوه بکات و قازانج بکات، دواتر سهرمایه ی خاوه ن ماله که بخاته لایه ک و جیای بکاته وه و قازانجه که دابه ش بکات و به شی خوی وهر بگری و پشکی قازانجی خاوه ن ماله که بخاته ناو سهرمایه که به ناماده بوونی چه ند شاهیدیک که بیانکاته شاهید له سهر بابته که، نیامی مالیک ﷺ گو تویه تی: دابه شکردنی قازانج دروست نییه ته نها به ناماده بوونی خاوه ن ماله که نه بیت، جا نه گهر شتیکی وهر گرتبیت نه وه ده بی بیگه ری نیتته وه تاوه کوو خاوه ن مال سهرمایه که ی خوی وهرده گریته وه، دواتر نه وه ی له قازانجه که ده می نیتته وه به پیی مهرجی خویان له نیوانی خویان دابه شی ده که ن.

۲۰۴۳- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي رَجُلٍ دَفَعَ إِلَى رَجُلٍ مَالًا قِرَاضًا فَعَمِلَ فِيهِ، فَجَاءَهُ، فَقَالَ لَهُ: هَذِهِ حِصَّتُكَ مِنَ الرُّبْحِ، وَقَدْ أَخَذْتُ لِنَفْسِي مِثْلَهُ، وَرَأْسُ مَالِكَ وَافِرٌ عِنْدِي، قَالَ مَالِكٌ: لَا أُحِبُّ ذَلِكَ حَتَّى يَحْضُرَ الْمَالُ كُلُّهُ، فَيَحَاسِبُهُ حَتَّى يَحْضَلَ رَأْسُ الْمَالِ، وَيَعْلَمَ أَنَّهُ وَافِرٌ، وَيَصِلَ إِلَيْهِ، ثُمَّ يَفْتَسِمَانِ الرُّبْحَ بَيْنَهُمَا عَلَى شَرْطِهِمَا، ثُمَّ يَرُدُّ إِلَيْهِ الْمَالُ إِنْ شَاءَ، أَوْ يَحْبِسُهُ، وَإِنَّمَا

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۵۶ في القراض، عن مالك به.



يَجِبُ حُضُورُ الْمَالِ، مَخَافَةَ أَنْ يَكُونَ الْعَامِلُ قَدْ نَقَصَ فِيهِ، فَهُوَ يُجِبُ أَنْ لَا يُنْزَعَ مِنْهُ، وَأَنْ يُقَرَّهُ فِي يَدِهِ^(۱).

(فەتوا): ئىمامى مالىك ﷺ دەربارەى كەسىك كە مالىك بىدات بە كەسىك بۇ قازانچى ھاوبەش و كارى پى بىكات و دواتر بىت بۇ لاي و پىيى بلىت: ئەو پىشى تۈيە لە قازانچە كە و بۇ خۆشم ئەوئەندەم گىپراوئەوئە و سەرمايە كەشت بەتەواوى و بەبى كەموكۈرى لە لاي خۆمە، ئىمامى مالىك ﷺ گوتوويەتى: پىم باش و دروست نىيە تا كۆى گىشتى مالىكە ئەمادە دەكات و حىسابى دەكات تا سەرمايە كە دەردە كەوئىت و دلىيا دەبىت تەواوئە و بەدلىيايى گەشىتتە دەستى، دواتر بەپىي مەرچى سەرەتاي مامەلە كەيان قازانچە كە لە نىوانى خۇيان دابەش دەكەن، دواتر ئەگەر وىستى (دووبارە) مالىكە كەى پى دەداتەوئە (بۇ دووبارە كەردنەوئەى مامەلەى قازانچى ھاوبەش) يان لاي خۆى دەبەتلىتەوئە و چىدى نايداتى، جا ئەوئە دەبى تەنھا بە ئەمادە بوونى مالىكە ئەنجام بدرىت، (كەواتە دەبى مالىكە پادەست بىكات و ئەوئەندە بەس نىيە بلى مالىكە لە لاي خۆمە دەى با دووبارە مامەلەى كە دىكە دەست پى بىكەنەوئە)، (جا كە دروست نىيە) لە ترسى ئەوئە نەوئە كاركەرە كە سەرمايە كەى كەم كەردىت و حەز بىكات لى نەستىن و لەدەستى بىمىنەتەوئە (بۇ بەردەوام بوونى كار و كەسابەتە كەى).

۱۰- ئەو بابەتە جۇراوچۇرانەى

دەربارەى مامەلەى قازانچى ھاوبەش ھاتوون^(۲)

۲۰۴۴- [فتوى] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي رَجُلٍ دَفَعَ إِلَى رَجُلٍ مَالًا قِرَاضًا فَأَبْتَنَعَ بِهِ سِلْعَةً، فَقَالَ لَهُ صَاحِبُ الْمَالِ: بِعْهَا، وَقَالَ الَّذِي أَخَذَ الْمَالَ: لَا أَرَى وَجَهَ بَيْعٍ، فَاخْتَلَفَا فِي ذَلِكَ، قَالَ: لَا يُنْظَرُ إِلَى قَوْلٍ وَاحِدٍ مِنْهُمَا، وَيُسْأَلُ عَنْ ذَلِكَ أَهْلُ الْمَعْرِفَةِ وَالْبَصَرِ بِتِلْكَ السِّلْعَةِ، فَإِنْ رَأَوْا وَجَهَ بَيْعٍ بَعِثْ عَلَيْهِمَا، وَإِنْ رَأَوْا وَجَهَ انْتِظَارٍ انْتَظِرْ بِهَا^(۳).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۵۷ في القراض، عن مالك به.

(۲) - جامع ما جاء في القراض.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۶۹ في القراض، عن مالك به.

(فه توا): واته: یه حیا ﷺ گوتوو یه تی: ئیامی مالیک ﷺ ده باره ی که سیک که مالتیک بدات به که سیک بۆ قازانجی هاوبه ش و که سه که ش کالاییکی پی بکریت، خاوه نی ماله که ش پی بلیت: بیفرۆشه، ئەو که سه ش که ماله که ی وه رگرتوو بلیت: به هیچ جوړیک فروشتن پی باش نییه (له بهر سهرفنه بوون و شکانی نرخه که ی له بازار)، جا ده باره ی ئەوه راجیایان بکه ویتته نئوان (ئەو بلی ده یفرۆشین، ئەوه ی دیکه بلی نایفرۆشین)، ئیامی مالیک ﷺ گوتوو یه تی: سه یری قسه ی هیچ کامیان ناکریت و پرسیار له خه لکی شاره زا ده کریت له و کالایه، جا ئە گهر پییان چاک بوو بفروشریت ئەوه به سهر هه ردوو کیاندا ده فروشریت، ئە گهریش پییان چاک بوو چاوه پی بکریت پاده گیریت.

۲۰۴۵- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي رَجُلٍ أَخَذَ مِنْ رَجُلٍ مَالًا قِرَاضًا فَعَمِلَ فِيهِ، ثُمَّ سَأَلَهُ صَاحِبُ الْمَالِ عَنْ مَالِهِ، فَقَالَ: هُوَ عِنْدِي وَافِرٌ، فَلَمَّا أَخَذَهُ بِهِ، قَالَ: قَدْ هَلَكَ عِنْدِي مِنْهُ كَذَا وَكَذَا لِمَالِ يُسَمِّيهِ، وَإِنَّمَا قُلْتُ لَكَ ذَلِكَ، لِكَيْ تَتْرُكُهُ عِنْدِي، قَالَ: لَا يَنْتَفِعُ بِإِنْكَارِهِ بَعْدَ إِقْرَارِهِ أَنَّهُ عِنْدَهُ، وَيُؤْخَذُ بِإِقْرَارِهِ عَلَى نَفْسِهِ، إِلَّا أَنْ يَأْتِيَ عَلَى هَلَاقِ ذَلِكَ الْمَالِ بِأَمْرٍ يُعْرَفُ بِهِ قَوْلُهُ، فَإِنْ لَمْ يَأْتِ بِأَمْرٍ مَعْرُوفٍ أَخَذَ بِإِقْرَارِهِ، وَلَمْ يَنْفَعُهُ إِنْكَارُهُ^(۱).

قَالَ: وَكَذَلِكَ أَيْضًا لَوْ قَالَ: رِبْحْتُ فِي الْمَالِ كَذَا وَكَذَا، فَسَأَلَهُ رَبُّ الْمَالِ أَنْ يَدْفَعَ إِلَيْهِ مَالَهُ وَرِبْحَهُ، فَقَالَ: مَا رِبْحْتُ فِيهِ شَيْئًا، وَمَا قُلْتُ ذَلِكَ إِلَّا لِأَنْ تُقِرَّهُ فِي يَدِي، فَذَلِكَ لَا يَنْفَعُهُ، وَيُؤْخَذُ بِمَا أَقَرَّ بِهِ، إِلَّا أَنْ يَأْتِيَ بِأَمْرٍ يُعْرَفُ بِهِ قَوْلُهُ وَصِدْقُهُ، فَلَا يُلْزَمُهُ ذَلِكَ.

(فه توا): ئیامی مالیک ﷺ ده باره ی که سیک که مال و سامانیک له که سیک وه رده گریت بۆ مامه له ی قازانجی هاوبه ش و که سه که ش کاری پی ده کات، دواتر خاوه نی ماله که داوای ماله که ی خوی لی ده کاته وه، ئەویش بلی: ماله که به ته واوی به پی که موکوری له لای خو مه، جا کاتی وه ریده گریته وه کار که ره که بلیت: (پیشتەر) ئەوه و ئەوه له لای من له ناو چوو، ناوی هه ندیک له ماله که ییتیت (که له ناو چوو)، به لام که پیم گوتی ماله که کامله و هیچی نه فه وتاوه بۆ ئەوه م بوو ماله که م له لا بهیلتیه وه، ئیامی مالیک ﷺ گوتوو یه تی: ئینکار کردنه که ی (به وه ی که بلیت:

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۶۳ في القراض، عن مالك به.



هه ر له سه ره تاوه ماله که له کاتى بازرگانیدا زهره رى کردبوو و کامل نه مابوو و فهوتا بوو) سوودى نابیت دواى ئه وهى ئیقرارى کرد به وهى به ته وای و کاملی له لایه تی، وه به دانپیدانانى خوی ده گیرى، ته نها له و کاته نه بیت که به لگه یه ک بینیت قسه که ی به لمینیت ده رباره ی له ناوچوونى ماله که، جا ئه گه ر به لگه یه کى ناسراو و ئاشکرای نه هینا ئه وه به دانپیدانانى خوی ده گیریت و ئینکار کردنه که ی سوودى پى ناگه یه نى.

ئیهامى مالیک ﷺ گو تویه تی: به هه مان شیوه ئه گه ر بلیت: ئه وه نده و ئه وه نده م قازانج کردووه، خاوه ن مالیش داواى لى بکات ماله که و قازانجه که ی بداته وه، ئه ویش بلیت: هیچم تیدا قازانج نه کردووه و ئه وه ی گوتم ته نها له بهر ئه وه بوو ماله که به یلته وه له لام، ئه وه سوودى پى ناگه یه نى و به دانپیدانانى خوی ده گیرى، ته نها له و کاته نه بیت به لگه یه ک بینیت راستى قسه که ی به لمینیت، ئه و کات ئه وه ی ناکه ویته سه ر (ئه گه ر نا ده بى ئه و قازانجه بداته خاوه ن ماله که که گو تویه تی).

۲۰۴۶- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي رَجُلٍ دَفَعَ إِلَى رَجُلٍ مَالًا قِرَاضًا، فَرَبِحَ فِيهِ رَبْحًا، فَقَالَ الْعَامِلُ: قَارَضْتُكَ عَلَى أَنْ لِي الثُّلُثَيْنِ، وَقَالَ صَاحِبُ الْمَالِ: قَارَضْتُكَ عَلَى أَنْ لَكَ الثُّلُثُ، قَالَ مَالِكٌ: الْقَوْلُ قَوْلُ الْعَامِلِ، وَعَلَيْهِ فِي ذَلِكَ الْيَمِينُ، إِذَا كَانَ مَا قَالَ يُشْبِهُ قِرَاضَ مِثْلِهِ، وَكَانَ ذَلِكَ نَحْوًا مِمَّا يَتَقَارَضُ عَلَيْهِ النَّاسُ، وَإِنْ جَاءَ بِأَمْرٍ يُسْتَنْكَرُ لَيْسَ عَلَى مِثْلِهِ يَتَقَارَضُ النَّاسُ، لَمْ يُصَدَّقْ، وَرُدَّ إِلَى قِرَاضِ مِثْلِهِ^(۱).

(فهتوا): ئیهامى مالیک ﷺ ده رباره ی که سیك که مالیک بدات به که سیك بو قازانجى هاوبهش و قازانجى کرد، جا کارکه ره که بلیت: من له مامه له ی قازانجى هاوبهش به ژداریم له گه ل کردی له سه ر ئه وه ی دوو له سه ر سى قازانجه که بو من بیت، خاوه نى ماله که ش بلیت: من مامه له م له گه ل تو ده ست پى کرد له سه ر ئه وه ی سییه ک بو تو بیت (نه ک دوو له سه ر سى)، ئیهامى مالیک ﷺ گو تویه تی: قسه قسه ی کارکه ره که یه (قسه ی ئه و وه رده گیرى) و سویند خواردنى له سه ره،

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۶۶ في القراض، عن مالك به.

(جا به‌و شیویه قسه‌ی ئه‌و وه‌رده‌گیری، به‌مه‌رجیک) ئه‌گه‌ر ئه‌وه‌ی ئه‌و ده‌بلیت له‌ مامه‌له‌ی که‌سانی هاوشیویه ئه‌و بجیت و هاوشیویه ئه‌وه بیت که‌ خه‌لک مامه‌له‌ی قازانجی هاوبه‌شی له‌سه‌ر ده‌که‌ن، به‌لام ئه‌گه‌ر قسه‌یه‌ک بکات نامۆ بیت و خه‌لک له‌سه‌ر ئه‌و ئه‌ندازه‌یه مامه‌له‌ی قازانجی هاوبه‌ش نه‌که‌ن (بۆ نموونه بلیت: هه‌شت له‌سه‌ر تو بۆ من)، ئه‌وه باوه‌ری پی ناکریت و ده‌گه‌ر پندریته‌وه بۆ ئه‌ندازه‌ی مامه‌له‌ی هاوشیویه.

٢٠٤٧- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رحمته‌الله فِي رَجُلٍ أُعْطِيَ رَجُلًا مِئَةَ دِينَارٍ قِرَاضًا، فَاشْتَرَى بِهَا سِلْعَةً، ثُمَّ ذَهَبَ لِيَدْفَعَ إِلَى رَبِّ السِّلْعَةِ الْمِئَةَ دِينَارًا، فَوَجَدَهَا قَدْ سُرِقَتْ، فَقَالَ رَبُّ الْمَالِ: بَعِ السِّلْعَةَ، فَإِنْ كَانَ فِيهَا فَضْلٌ كَانَ لِي، وَإِنْ كَانَ فِيهَا نَقْصَانٌ كَانَ عَلَيْكَ، لَأَنْكَ أَنْتَ ضَيَعْتَ، وَقَالَ الْمُقَارِضُ: بَلْ عَلَيْكَ وَفَاءٌ حَقُّ هَذَا، إِمَّا اشْتَرَيْتُهَا بِمَالِكَ الَّذِي أُعْطَيْتَنِي، قَالَ مَالِكٌ رحمته‌الله: يَلْزَمُ الْعَامِلُ الْمُشْتَرِيَ آدَاءَ مَتْنِهَا إِلَى الْبَائِعِ، وَيُقَالُ لِصَاحِبِ الْمَالِ الْقِرَاضِ: إِنْ شِئْتَ فَأَدِّ الْمِئَةَ الدِّينَارِ إِلَى الْمُقَارِضِ، وَالسِّلْعَةُ بَيْنَكُمَا، وَتَكُونُ قِرَاضًا عَلَى مَا كَانَتْ عَلَيْهِ الْمِئَةُ الْأُولَى، وَإِنْ شِئْتَ فَأَبْرَأْ مِنَ السِّلْعَةِ، فَإِنْ دَفَعَ الْمِئَةَ دِينَارًا إِلَى الْعَامِلِ، كَانَتْ قِرَاضًا عَلَى سُنَةِ الْقِرَاضِ الْأُولَى، وَإِنْ أَبَى، كَانَتْ السِّلْعَةُ لِلْعَامِلِ، وَكَانَ عَلَيْهِ مَتْنُهَا^(١).

(فه‌توا): ئیامی مالیک رحمته‌الله ده‌رباره‌ی که‌سێک که‌ سه‌ت دینار بدات به‌ که‌سێک بۆ قازانجی هاوبه‌ش و که‌سه‌که‌ کالاییکی پی بکری، دواتر بجیت تا سه‌ت دیناره‌که‌ بداته‌وه‌ خاوه‌ن ماله‌که‌ و بیینی‌ت پاره‌که‌ دزراوه‌، خاوه‌ن ماله‌که‌ش بلیت: کالاکه‌ بفروشه‌، جا ئه‌گه‌ر زیادی کرد و قازانجی کرد ئه‌وه‌ زیاده‌که‌ بۆ منه‌، وه‌ ئه‌گه‌ر که‌می کرد و زهره‌ری تی که‌وت ئه‌وه‌ که‌می و زهره‌ره‌که‌ له‌سه‌ر تویه‌، چونکه‌ تو پاره‌که‌ت فه‌وتاندوو، هاوبه‌شه‌که‌شی بلیت: به‌لکوو له‌سه‌رت واجبه‌ حه‌ق و قازانجی ئه‌و کالایه‌م بده‌یتی که‌ ده‌یفروشین، ئه‌وه‌م به‌و ماله‌ی تو کپیوه‌ که‌ به‌ منت دابوو (واته‌ گوتی: له‌ مامه‌له‌ی قازانجی هاوبه‌ش حیسابه‌).

ئیامی مالیک رحمته‌الله گوتویه‌تی: کارکه‌ره‌ کپیاره‌که‌ ده‌بی پاره‌ی کالاکه‌ بداته‌وه‌ فروشیاره‌که‌، جا به‌ خاوه‌نی ماله‌که‌ ده‌گوتریت: ئه‌گه‌ر ده‌ته‌ویت ئه‌وه‌ سه‌ت دینار

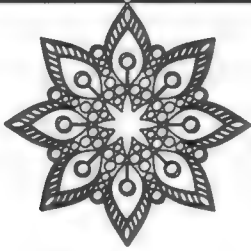
(١) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٤٦٧ في القراض، عن مالك به.

(فهتوا): واتە: ئىمامى مالىك ﷺ دەربارەى ئەو دوو كەسەى مامەلەى قازانجى ھاوبەش لە گەل يە كدى دە كەن كاتى لە يە كدى جيا دە بنەو و ھەندىك لەو كالا يەى كار كەرە كە كار و بازار گانى پىو ەردوو دە مینىتەو ەو ەك گۆزەى كۆن و جلى كۆن و شتى ئاوا، ئىمامى مالىك ﷺ گوتو وىە تى: گشت شتىكى لەو جۆرە كە پىنرخە و گىرنگى نىيە، ئەو ە بۆ كار كەرە كە يە، نە مېستو ە كەس فەتواى بە گە پاندنەو ەى دابىت، بەلكو ە تەنھا شتىك دە گە پىندىر تەو ە كە نرخى ھە بىت، ە ئە گەر شتىك بىت ناوى گەو ەى ھە بىت ەك و لاغ و و شتر و شازە كونە (كە جلىكى ئەستوورى يە مە نىيە) يان ھاوشىو ەى ئەو شتانە كە نرخى ھە يە، مەن بۆچو ەم وا يە ئەو ەى لەلای كار كەرە كە دە مینىتەو ە لەو شتانە دە بۆ بگە پىندىر تەو ە تەنھا لەو كاتە نە بىت كە گەردنى خۆى بە خاوەنە كەى ئازاد بكات.

(١) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٤٦٨ في القراض، عن مالك به.



پہرتووکى باغہوانى (۱)





۱- ئەوهى ھاتووه دهربارهى باغوانى (کردن بۆ كهسى تر)^(۱)

۲۰۴۹- عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِيَهُودَ خَيْبَرَ يَوْمَ افْتَتَحَ خَيْبَرَ: أَقِرُّكُمْ مَا أَقَرَّكُمْ اللَّهُ ﷻ عَلَى أَنْ التَّمَرَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ، قَالَ: فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَبْعَثُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ رَوَاحَةَ، فَيَخْرُصُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُمْ، ثُمَّ يَقُولُ: إِنْ شِئْتُمْ فَلَكُمْ، وَإِنْ شِئْتُمْ فَلِي، فَكَانُوا يَأْخُذُونَهُ^(۲).

واته: له سه عىدى كورى موسه به به وه ﷺ گىردراوه ته وه (گوتوويه تى): پىغه مبهرى خوا ﷺ له پوژى نازاد كرنى خه بيه ردا به جووله كه كانى خه بيهرى فهرموو: ئەو مافه تان بۆ داده نىم كه خواى پهروه ردىگار بۆى داناوان، به وهى به رو بوومى خه بيه ر به نيوه بىت له نىوان ئىمه و ئىوه دا، جا پىغه مبهرى خوا ﷺ عه بدوللاى كورى په واحةى ده نارد و به رو بوومه كهى ده خه ملاند، دواتر ده يگوت: ئەگەر چه ز ده كه ن با بۆ ئىوه بىت (و دواتر نيوه مان بده نى)، ئەگەر چه زىش ده كه ن با بۆ ئىمه بىت (و دواتر نيوه تان ده ده نى)، جا ئەوان وه رىانده گرت (دواتر نيوه يان ده دا به مسولمانان).

۲۰۵۰- عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَبْعَثُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ رَوَاحَةَ إِلَى خَيْبَرَ فَيَخْرُصُ بَيْنَهُ، وَبَيْنَ يَهُودِ خَيْبَرَ، قَالَ: فَجَمَعُوا لَهُ حَلِيًّا مِنْ حَلِي نِسَائِهِمْ، فَقَالُوا: هَذَا لَكَ، وَخَفَّفُ عَنَّا، وَتَجَاوَزَ فِي الْقَسَمِ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ: يَا مَعْشَرَ يَهُودَ، وَاللَّهِ إِنَّكُمْ لَمِنْ أَبْغَضِ خَلْقِ اللَّهِ إِلَيَّ، وَمَا ذَاكَ بِحَامِلِي عَلَى أَنْ أَحِيفَ عَلَيْكُمْ، فَأَمَّا مَا عَرَضْتُمْ مِنَ الرِّشْوَةِ، فَإِنَّهَا سُخْتُ، وَإِنَّا لَا نَأْكُلُهَا، فَقَالُوا: بِهَذَا قَامَتِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ^(۳).

واته: له سوله يانى كورى به ساره وه ﷺ گىردراوه ته وه (گوتوويه تى): پىغه مبهرى خوا ﷺ هه موو جار عه بدوللاى كورى په واحةى ده نارد بۆ خه بيه ر و به رو بوومه كانى

(۱) - مَا جَاءَ فِي الْمَسَاقَةِ.

(۲) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۹۷ في الشفعة؛ والشيباني: ۸۳۱ في الصرف وأبواب الربا؛ والشافعي: ۴۲۷؛ وفي: ۱۰۹۵، كلهم عن مالك به.

(۳) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۹۸ في الشفعة؛ والشيباني: ۸۳۲ في الصرف وأبواب الربا؛ والشافعي: ۴۲۸، كلهم عن مالك به.



دەخەملاند بۇ (دیاریکردنی پشکی) مسولمانان و جووله که کانی خەبەر، دەلی: جا چەند خشلیکی ئافرەتە کانی خویانیان بۇ کو کردبوویه و گوتیان: ئەو بۆ تۆیه، تۆش لەسەرمان سوککه (خاترمان بگره و پشکی ئیمه زیاتر دانئ)، عەبدوڵلای کۆری پەواحەش گوتی: ئەی کۆمەلانی جووله که، سویند بەخوا ﷺ ئیو خراپترین دروستکراوی خوان لەلای من، بەلام ئەو و ناکات ستهمتان لی بکه، هەرچی ئەو شە که پیشنیارتان کردوو بۆم لە پەشوو و بەرتیل (که بریتییه لەو خشلانە) ئەو حەرپامە و ئیمە نایخۆین، ئەوانیش گوتیان: (راسته) ئاسمان و زهوی بهو دادپەروریه پراوه ستاوه.

۲۰۵۱- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِذَا سَاقَى الرَّجُلُ النَّخْلَ، وَفِيهَا الْبَيَاضُ، فَمَا أَزْدَرَ الرَّجُلُ الدَّاحِلَ فِي الْبَيَاضِ، فَهُوَ لَهُ، قَالَ: وَإِنْ اشْتَرَطَ صَاحِبُ الْأَرْضِ أَنَّهُ يَزْرَعُ فِي الْبَيَاضِ لِنَفْسِهِ، فَذَلِكَ لَا يَضِلُّ، لِأَنَّ الرَّجُلَ الدَّاحِلَ فِي الْمَالِ، يَسْقِي لِرَبِّ الْمَالِ الْأَرْضَ، فَذَلِكَ زِيَادَةٌ أَزْدَادَهَا عَلَيْهِ^(۱).

(فەتوا): واتە: ئیمامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوو یەتی: ئەگەر پیاویك باغەوانی بۆ کەسیك ئەنجام دا لە دارخورمادا لە کاتیکدا بەشیک لە زهوی چۆل و بیدرەخت و کشتوکالی تیدا بوو، جا ئەو کشتوکال و داچاندنە ی کەسە باغەوانە که لەو زهوییه چۆل و رەقەدا ئەنجامی دەدات و پری دەکاتووە بۆ خۆیەتی، گوتوو یەتی: وە ئەگەر خاوەنی درەخت و زهوییه که بە مەرج دابنیت کشتوکال بکات لە زهوییه پرووت و چۆلە که بۆ خۆی، ئەو دروست نییه، چونکە ئەو کەسە باغەوانە ی هاتوو بۆ ناو زهوییه که تەنها زهوییه که بۆ خاوەن مال ئاو دەدات، ئەو شە زیادە یە بەسەریدا زیاد ی کردوو (بۆیه دروست نییه تەنها بۆ خاوەن مال بیت).

۲۰۵۲- [فتوی] قَالَ: وَإِنْ اشْتَرَطَ الزَّرْعَ بَيْنَهُمَا، فَلَا بَأْسَ بِذَلِكَ، إِذَا كَانَتِ الْمَوْئِنَةُ كُلُّهَا عَلَى الدَّاحِلِ فِي الْمَالِ: الْبَذَرُ، وَالسَّقْيُ، وَالْعِلَاجُ كُلُّهُ، فَإِنْ اشْتَرَطَ الدَّاحِلُ فِي الْمَالِ عَلَى رَبِّ الْمَالِ، أَنْ الْبَذَرُ عَلَيْهِ، فَإِنَّ ذَلِكَ غَيْرُ جَائِزٍ، لِأَنَّهُ قَدْ اشْتَرَطَ عَلَى رَبِّ الْمَالِ زِيَادَةً أَزْدَادَهَا عَلَيْهِ، وَإِنَّمَا تَكُونُ الْمُسَاقَاةُ عَلَى أَنَّ الدَّاحِلَ فِي الْمَالِ: الْمَوْئِنَةُ كُلُّهَا، وَالنَّفَقَةُ، وَلَا يَكُونُ عَلَى رَبِّ الْمَالِ مِنْهَا شَيْءٌ، فَهَذَا وَجْهُ الْمُسَاقَاةِ الْمَعْرُوفِ^(۲).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۹۹ في الشفعة، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۰۰ في الشفعة، عن مالك به.



(فهتوا): واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: وه ئه گهر (خاوه نی زهوییه که) داچاندن و کشتوکالی به مهرج گرت (به وهی به رهه مه که ی) به نیوه یی بیت له نیوانیاندا، ئه وه کیشه ی تیا نییه، ئه گهر گشت مه سره فه که له سهر ئه و که سه بیت که هاتوو به باغهوانی بو زهوییه که ده کات، (مه سره فه کان وهک): توو و ئاودان و گشت کارکردنیک، جا ئه گهر ئه و که سه ی هاتوته ناو زهوییه که و باغهوانی ده کات به مهرجی گرت له سهر خاوه ن زهوییه که به وهی توو له سهر ئه و بیت، ئه وه دروست نییه، چونکه شتیکی له سهر خاوه ن مال به مهرج گرتوو که زیاده یه که له سهری زیاد کردوو، چونکه باغهوانی کردن بو که سی تر ئه وه یه گشت مه سره فیک له سهر باغهوانه که بیت، هیچ شتیک له وانه له سهر خاوه ن زهوییه که نییه، ئه وه بریتییه له باغهوانی کردنی دروست (جووری دیکه دروست نییه).

۲۰۵۳- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي الْعَيْنِ تَكُونُ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ، فَيَنْقَطِعُ مَاؤُهَا، فَيُرِيدُ أَحَدُهُمَا أَنْ يَعْمَلَ فِي الْعَيْنِ، وَيَقُولُ الْآخَرُ: لَا أَجِدُ مَا أَعْمَلُ بِهِ، إِنَّهُ يُقَالُ لِلَّذِي يُرِيدُ أَنْ يَعْمَلَ فِي الْعَيْنِ: اْعْمَلْ وَأَنْفِقْ، وَيَكُونُ لَكَ الْمَاءُ كُلُّهُ، تَسْقِي بِهِ، حَتَّى يَأْتِيَ صَاحِبُكَ بِنِصْفٍ مَّا أَنْفَقْتَ، فَإِذَا جَاءَ بِنِصْفٍ مَّا أَنْفَقْتَ، أَخَذَ حِصَّتَهُ مِنَ الْمَاءِ، قَالَ: وَإِنَّمَا أُعْطِيَ الْأَوَّلُ الْمَاءَ كُلُّهُ، لِأَنَّهُ أَنْفَقَ، وَلَوْ لَمْ يُدْرِكْ شَيْئًا يَعْمَلِهِ، لَمْ يَغْلَقِ الْآخَرُ مِنَ النَّفَقَةِ شَيْءٌ^(۱).

(فهتوا): ئیامی مالیک ﷺ ده باره ی ئه و کانیه ی له نیوان دوو که سدا یه (دوو که س شهریکن تیایدا) و ئاوه که ی ده پچریت و نامینیت، جا یه کیکیان بیهوی کار له کانیه که دا بکات (بو ئه وه ی ئاوی پهیدا بیته وه)، ئه وه ی دیکه شیان بلیت: پاره م نییه کاری تیدا بکه م، گوتوویه تی: به و که سه ده گو تریت که ویستوویه تی کار له کانیه که دا بکات: کار بکه و مه سهر فی لی بکه و ئاوه که گشتی ده بیته هی تو، ئاودانی خۆتی پچ ئه نجام بده، تاوه کوو شهریکه که ت نیوه ی ئه و پاره یه ده هی نیت که کردووته به مه سهر ف، جا ئه گهر نیوه ی ئه و مه سهر فه ی هینا که کردووته، ئه وه پشکی خۆی له ئاوه که وهرده گریت، گوتوویه تی: ئه وه ی یه که میان بو یه گشت ئاوه که ی ده دریت، چونکه ئه و مه سهر فی کردوو، جا (ئه وه ی یه که م که به ته نها

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۰۱ في الشفعة، عن مالك به.



مهسرهفه که ی کردوو (ئه گهر به و کارکردنه ی نه گه یشت به هیچ، ئه وه ئه وه ی دیکه یان پابه ند نابیت به هیچ مهسره فیک.

۲۰۵۴- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَإِذَا كَانَتْ النَّفَقَةُ كُلُّهَا، وَالْمُؤُونَةُ عَلَى رَبِّ الْحَائِطِ، وَلَمْ يَكُنْ عَلَى الدَّاحِلِ فِي الْمَالِ شَيْءٌ، إِلَّا أَنَّهُ يَعْمَلُ بِيَدِهِ، إِنَّمَا هُوَ أَحِيرٌ يَبْعُضُ الثَّمَرِ، فَإِنَّ ذَلِكَ لَا يَصْلُحُ، لِأَنَّهُ لَا يَدْرِي كَمْ إِجَارَتُهُ؟ إِذَا لَمْ يُسَمَّ لَهُ شَيْئًا يَعْرِفُهُ، وَيَعْمَلُ عَلَيْهِ، لَا يَدْرِي أَيْقُلُ ذَلِكَ أَمْ يَكْثُرُ؟^(۱)

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوو یه تی: وه ئه گهر گشت مهسرهفه که لهسهر خاوه ن بیستانه که بیت و هیچ شتیک لهسهر باغه وانه که نه بیت که هاتوته ناو بیستانه که، ته نها ئه و شته نه بیت که به دهستی خوی ده بکات، ئه وه بریتییه له به کریگیراو به به شتیک له به رو بوومه که، جا ئه وه دروست نییه، چونکه نازانی کریکه ی چه نده؟ ئه گهر ناوی شتیک و ئه ندازه یه کی دیاریکراوی نه گوپی بو نه هینی که بزانی و کاری لهسهر بکات، (ئه گهر وا نه بیت) نازانی ئایا (کریکه ی) که م ده بی یان زور ده بی؟

۲۰۵۵- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَكُلُّ مُقَارِضٍ، أَوْ مُسَاقٍ، فَلَا يَنْبَغِي لَهُ أَنْ يَسْتَتِنِيَ مِنَ الْمَالِ وَلَا مِنَ النَّخْلِ شَيْئًا دُونَ صَاحِبِهِ، وَذَلِكَ أَنَّهُ يَصِيرُ أَحِيرًا بِذَلِكَ، يَقُولُ: أَسَاقِيكَ عَلَى أَنْ تَعْمَلَ لِي فِي كَذَا وَكَذَا نَخْلَةً تَسْقِيهَا، وَتَأْبِرُهَا، وَأَقَارِضُكَ فِي كَذَا وَكَذَا مِنَ الْمَالِ، عَلَى أَنْ تَعْمَلَ لِي بِعَشْرَةِ دَنَانِيرَ، لَيْسَتْ مِمَّا أَقَارِضُكَ عَلَيْهِ، فَإِنَّ ذَلِكَ لَا يَنْبَغِي، وَلَا يَصْلُحُ، وَذَلِكَ الْأَمْرُ عِنْدَنَا^(۲).

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوو یه تی: ههر که سیک مامه له ی قازانجی هاوبه ش بکات یان باغه وانی بکات، بو ی نییه شتیک بو خوی جیا بکاته وه له سامانه که و له به رو بوومی باغه که به بی به ژداری به رانه ره که ی، چونکه به و کاره ده بیته کریکار (نه که سی مامه له کار له مامه له ی قازانجی هاوبه ش و باغه وانی)، (به وه ی) بلیت: ده تکه م به باغه وانی خوم به وه ی کارم بو له ئه وه نده و ئه وه نده

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۰۲ في الشفعة، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۰۳ في الشفعة، عن مالك به.



دارخورمایه بکه باغه‌وانیان بۆ بکه و ته‌لقیحیان بکه، وه ده‌تکه‌م به‌خواه‌نی قازانجی هاوبه‌شیش (واته‌ جگه‌ له‌ باغه‌وانی مامه‌له‌ی قازانجی هاوبه‌شیش له‌گه‌ل ده‌که‌م) له‌وه‌نده و له‌وه‌نده ماله‌دا به‌وه‌ی کارم بۆ بکه‌یت به‌ ده‌ دینار، جیا له‌ به‌ژداریی‌کردنت له‌ قازانجه‌ هاوبه‌شه‌که، (ئی‌مامی مالیک رحمه‌الله گو‌توویه‌تی): ئه‌وه‌ نابیت و دروست نییه‌، بابه‌ته‌که‌ لای ئیمه‌ ئاوايه‌.

۲۰۵۶- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رحمه‌الله: وَالسُّنَّةُ فِي الْمَسَاقَاةِ الَّتِي يَجُوزُ لِرَبِّ الْحَائِطِ أَنْ يَشْتَرِطَهَا عَلَى الْمَسَاقِي مِنْهَا: شُدُّ الْحِطَارِ، وَخَمُّ الْعَيْنِ، وَسَرُّ الشَّرْبِ، وَإِبَارُ النَّخْلِ، وَقَطْعُ الْجَرِيدِ، وَجَدُّ الثَّمَرِ، هَذَا وَأَشْبَاهُهُ، عَلَى أَنَّ لِلْمَسَاقِي شَطْرَ الثَّمَرِ أَوْ أَقَلَّ مِنْ ذَلِكَ، أَوْ أَكْثَرَ إِذَا تَرَضَّيَا عَلَيْهِ، غَيْرَ أَنَّ صَاحِبَ الْأَصْلِ لَا يَشْتَرِطُ ابْتِدَاءَ عَمَلٍ جَدِيدٍ، يُخَدِّثُهُ الْعَامِلُ فِيهَا، مِنْ بَثْرِ يَحْتَقِرُهَا، أَوْ عَيْنٍ يَرْفَعُ رَأْسَهَا، أَوْ غِرَاسٍ يَغْرِسُ فِيهَا، يَأْتِي بِأَصْلِ ذَلِكَ مِنْ عِنْدِهِ، أَوْ صَفِيرَةٍ يَبْنِيهَا، تَعْظُمُ فِيهَا نَفَقَتُهُ، وَإِنَّمَا ذَلِكَ مِمَّنْزِلَهُ أَنْ يَقُولَ رَبُّ الْحَائِطِ لِرَجُلٍ مِنَ النَّاسِ: ابْنِ لِي هَاهُنَا بَيْتًا، أَوْ احْفَظْ لِي بَثْرًا، أَوْ أَجِرْ لِي عَيْنًا، أَوْ اْعْمَلْ لِي عَمَلًا، يَنْصِفُ مَمْرَ حَائِطِي هَذَا، قَبْلَ أَنْ يَطِيبَ مَمْرُ الْحَائِطِ، وَيَجِلَّ بَيْعُهُ، فَهَذَا بَيْعُ الثَّمَرِ قَبْلَ أَنْ يَبْدُوَ صَلاَحُهُ، وَقَدْ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَنْ بَيْعِ الثَّمَارِ حَتَّى يَبْدُوَ صَلاَحُهَا^(۱).

(فه‌توا): واته: ئی‌مامی مالیک رحمه‌الله گو‌توویه‌تی: پێگه‌ی راست و ته‌واوی شه‌رعی که دروست بۆ بۆ خواه‌نی باغ و بیستان (به‌وه‌ی) مه‌رج له‌سه‌ر ئه‌و که‌سه‌ دابنێ که باغه‌وانی بۆ ده‌کات ئه‌و مه‌رجانه‌ن: سیله‌ و شو‌ره‌ قایم‌کردنی بیستان و پاک‌کردنه‌وه‌ی سه‌رچاوه‌ ئاوه‌که‌ و لادان و پاک‌کردنه‌وه‌ی گۆله‌کانی ژێر دره‌خته‌کان (له‌ گزوگیا) و ته‌لقیح‌کردنی دارخورما و پڕینی لقه‌داری شکاو و پڕینه‌وه‌ و چینه‌وه‌ و لی‌کردنه‌وه‌ی میوه‌ و شتی له‌و شیوه‌یه‌، له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی نیوه‌ی به‌روبوومه‌که‌ یان که‌متر یان زیاتر ئه‌گه‌ر هه‌ردووکیان له‌سه‌ری پێک که‌وتن بۆ باغه‌وانه‌که‌ بیت (به‌م شیوه‌یه‌ دروسته‌)، (به‌لام ئه‌وه‌ی دروست نییه‌ ئه‌وه‌یه‌) نابێ خواه‌نی باغ و بیستانه‌که‌ مه‌رجی کارێکی نوێ دابنێ، به‌وه‌ی کرێکار و باغه‌وانه‌که‌ له‌ نوێه‌ ئه‌نجامی بدات: له‌ بیره‌له‌که‌ندن یان کانیکه‌ هه‌لچنێ و به‌رزی بکاته‌وه‌

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۰۴ في الشفعة، عن مالك به.

يان درهختى لى بچينى، باغهوانه كه له بنچينهوه له لايهن خوځيهوه نه نجامى بدات، يان هوزىكى گورهى ئاو دروست بكات كه مه سره فى زور بيت (ئهمانه هيچيان دروست نين)، ئهو بابته وهك ئه وه وايه خاوه نى بيستان به كه سيك بليت: ليره دا خانووئىكم بۆ دروست بكه يان بيرىكم بۆ هه لكه نه، يان ئاوى كانىيىكم بۆ بينه ئيره، يان كارىكم بۆ بكه، به نيوى بهروبوومى ئهو بيستانه م، (ئهو مامه له يه بكات) بهر له وهى بهروبوومى بيستانه كه پى بگات و فروشتنى دروست بيت، ئه وه (دروست نيه و برىتيه له) فروشتنى بهروبووم بهر له وهى پى بگات، له كاتىكدا پيغه مبهرى خوا ﷺ فروشتنى بهروبوومى چه رام كردوه بهر له وهى پى بگات.

٢٠٥٧- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَأَمَّا إِذَا طَابَ الثَّمَرُ، وَبَدَأَ صَلَاحُهُ، وَحَلَّ بَيْعُهُ، ثُمَّ قَالَ رَجُلٌ لِرَجُلٍ: اْعْمَلْ لِي بَعْضَ هَذِهِ الْأَعْمَالِ، لَعَمَلٍ يُسَمِّيهِ لَهُ، يَنْصِفُ ثَمَرِ حَائِطِي هَذَا، فَلَا بَأْسَ بِذَلِكَ، وَإِنَّمَا اسْتَأْجَرُهُ بِشَيْءٍ مَعْرُوفٍ مَعْلُومٍ، قَدْ رَأَاهُ وَرَضِيَهُ، قَالَ: فَأَمَّا الْمُسَاقَاةُ، فَإِنَّهُ إِنْ لَمْ يَكُنْ لِلْحَائِطِ ثَمَرٌ، أَوْ قَلَّ ثَمَرُهُ، أَوْ فَسَدَ، فَلَيْسَ لَهُ إِلَّا ذَلِكَ، وَأَنْ الْأَجِيرَ لَا يُسْتَأْجَرُ إِلَّا بِشَيْءٍ مُسَمًّى، لَا تَجُوزُ الْإِجَارَةُ إِلَّا بِذَلِكَ، وَإِنَّمَا الْإِجَارَةُ بَيْنَ مِنَ الْبُيُوعِ، إِنَّمَا يَشْتَرِي مِنْهُ عَمَلَهُ، وَلَا يَصْلُحُ ذَلِكَ إِذَا دَخَلَهُ الْعَرَرُ، لِأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ بَيْعِ الْعَرَرِ^(١).

(فهتوا): واته: ئيامى مالىك ﷺ گوتويه تى: هه رچى ئه وه يه كه بهروبوومه كه خوځ بووه و ته واو پى گه يوه و فروشتنى دروست بووه، دواتر كه سيك به كه سيك بليت: هه ندىك له و كارانه م بۆ بكه، باسى كاره كانى بۆ بكات، به نيوى بهروبوومى بيستانه كه م، ئه وه هيچ كيشه ي تيا نيه، چونكه به كرى گرتوه به شتىكى دروستى پوون و ديار و زانراو (چونكه كه بهروبوومه كه پى گه شتوه دياره نه نذازه ي چه نده)، خوځى بينويه تى و پى پازى بووه، (ئيامى مالىك رحمه الله) گوتويه تى: به لام هه رچى باغهوانيه، ئه وه ته گه ر بيستانه كه بهروبوومى نه بوو يان بهروبوومى كه م بوو يان تىكچوو، ئه وه هيچى بۆ نيه جگه له وه، وه به كرى گيراو (كرىكار) به كرى ناگيرى تهنه به شتىكى ناوه نراوى پوون و ديار نه بى، به كرى گرتن دروست نيه تهنه به وه نه بيت، چونكه به كرى گرتن به يع و

(١) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٤٠٥ في الشفعة؛ والشيباني: ٧٧٥ في البيوع والتجارات والسلم، عن مالك به.



مامه له یه که له مامه له کان، که سه که کار و ئیشکردنی که سه که ده کړیت، نه وه ش دروست نییه نه گهر نادباری و ناروونی بکه و ټټه ناو، چونکه پیغه مبهري خوا ﷺ مامه له ی نادباری قه ده غه و چه پام کردوه.

۲۰۵۸- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الْمَسَاقَاةِ عِنْدَنَا، أَنَّهَا تَكُونُ فِي أَصْلِ كُلِّ نَخْلٍ، أَوْ كَرْمٍ، أَوْ زَيْتُونٍ، أَوْ تِينٍ، أَوْ زُمَانٍ، أَوْ فَرْسِكٍ، أَوْ مَا أَشَبَّهُ ذَلِكَ مِنَ الْأَصُولِ، جَائِزٌ لَا بَأْسَ بِهِ، عَلَى أَنْ لِرَبِّ الْمَالِ نِصْفَ الثَّمَرِ مِنْ ذَلِكَ، أَوْ ثُلُثَهُ أَوْ رُبْعَهُ أَوْ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ أَوْ أَقَلَّ^(۱).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: ریبازی شهرعی دهرباره ی باغه وانی له لای ئیمه ئاویه: باغه وانی له دره ختی خورما و میو و زهیتون و هه نجیر و هه نار و خوځ و هاوشیوه ی نه وانه دایه له دره خت، دروسته و هیچ کیشه ی تیا نییه به وه ی (ههر چند به روبرووم و ده دست هات) نیوه ی به روبروومه که یان سییه کی یان چواریه کی یان زیاتر له وه یان که متر له وه بو خاوه ن مال و دره خته که بیت.

۲۰۵۹- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَالْمَسَاقَاةُ أَيْضًا تَجُوزُ فِي الزَّرْعِ إِذَا خَرَجَ وَاسْتَقْلَّ، فَعَجَزَ صَاحِبُهُ عَنْ سَقْيِهِ وَعَمَلِهِ وَعِلَاجِهِ، فَالْمَسَاقَاةُ فِي ذَلِكَ أَيْضًا جَائِزَةٌ.

(فهتوا): واته: نیامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: باغه وانی له دانه و ټله ش دروسته نه گهر له زهوی دهرچووبیت و سه ری دهره ټنابی و خاوه نه که شی نه توانی ئاوی بدات و کاری تیدا بکات و جیه جتی بکات، باغه وانی له وه شدا دروسته^(۲).

۲۰۶۰- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: لَا تَصْلُحُ الْمَسَاقَاةُ فِي شَيْءٍ مِنَ الْأَصُولِ مِمَّا تَحِلُّ فِيهِ الْمَسَاقَاةُ، إِذَا كَانَ فِيهِ ثَمَرٌ قَدْ طَابَ وَبَدَأَ صَلَاحُهُ وَحَلَّ بَيْعُهُ، وَإِنَّمَا يَنْبَغِي أَنْ يُسَاقَى مِنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ، وَإِنَّمَا مَسَاقَاةُ مَا حَلَّ بَيْعُهُ مِنَ الثَّمَارِ إِجَارَةٌ، لِأَنَّهُ إِذَا سَاقَى صَاحِبُ الْأَصْلِ ثَمَرًا قَدْ بَدَأَ صَلَاحُهُ، عَلَى أَنْ يَكْفِيَهُ إِيَّاهُ وَيَجِدُّهُ لَهُ، مِمَّنْزِلَةِ الدَّنَانِيرِ وَالذَّرَاهِمِ يُعْطِيهِ إِيَّاهَا، وَلَيْسَ ذَلِكَ بِالْمَسَاقَاةِ، إِنَّمَا الْمَسَاقَاةُ مَا بَيَّنَّ أَنْ يَجِدُّ النَّخْلَ إِلَى أَنْ يَطِيبَ الثَّمَرُ وَيَحْلَ بَيْعُهُ^(۳).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۰۶ في الشفعة، عن مالك به.

(۲) - تبييني: به لام له لای ئیمامی شافعی ته نها له دارخورما و دار میودا دروسته.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۰۷ في الشفعة، عن مالك به.



(فهتوا): واته: ئیهای مالیک ﷺ گوتوویه تی: باغهوانی دروست نییه لهو داروباره ی باغهوانی تیدا دروسته نه گهر بهروبوومی تیا بیت پی گه یشتیبت و فروشتنی دروست بوویبت، به لکوو ده بی بۆ سالی داهاتوو باغهوانی بکات، چونکه باغهوانیکردنی، نهو بهروبوومه ی فروشتنی حه لال و دروست بووه به کریگرته (نهک باغهوانی)، چونکه ده کا خاوه نی دره خته کان باغهوانی گرتوو بۆ بهروبوومیک که پی گه یشتوو، به وه ی بۆ ته واو جیبه جی بکات و بیپریتته وه، له جیاتی دینار و درهم و (پاره) له سهر باغهوانی بیداتی، (نه وه ش نابیت، چونکه) نه وه بابته ی باغهوانی نییه، چونکه باغهوانی ته نها لهو کاته وه یه که خورماکه ده بردریتته وه تا نهو کاته ی بهروبوومه که جاریکی دیکه پی ده گات و فروشتنی حه لال و دروست ده بیت.

۲۰۶۱- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَمَنْ سَأَلَ فِي أَصْلِ قَبْلِ أَنْ يَبْدُوَ صَلَاحُهُ، وَيَجِلَّ بَيْعُهُ، قَتَلَكَ الْمُسَاقَاةُ بِعَيْنِهَا جَائِزَةً^(۱).

(فهتوا): واته: ئیهای مالیک ﷺ گوتوویه تی: ههر که سیک باغهوانی بکات له میوه یه کدا بهر لهو کاته ی ته واو پی بگات و فروشتنی حه لال بوویبت، نه وه خودی باغهوانیه و دروسته (هیچ کیشه ی نییه).

۲۰۶۲- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَلَا يَنْبَغِي أَنْ تُسَاقَى الْأَرْضُ الْبَيْضَاءُ، وَذَلِكَ أَنَّهُ يَجِلُّ لِصَاحِبِهَا كِرَاؤُهَا بِالْذَّنَائِرِ وَالذَّرَاهِمِ، وَمَا أَشْبَهَ ذَلِكَ مِنَ الْأَثْمَانِ الْمَعْلُومَةِ^(۲).

(فهتوا): واته: ئیهای مالیک ﷺ گوتوویه تی: نابی زهوی پروتی بیدانه ویتله و درهخت به باغهوانی کاری له سهر بکریت (به وه ی بهرهمه که به هاوبه شی بیت له ئیوان خاوه نی زهوییه که و نهو که سه ی خزمه تی ده کات)، چونکه بۆ خاوه نه که ی دروسته به کریی بدات به دینار و درهم و جوړه کانی دیکه ی پاره ی دیاریکراو (که واته هه تا مامه له ی پروون هه بیت نابی مامه له ی نادیار بکات، چونکه زهوی که هیچی تیدا نه پروایت سهره نجامی دیار نییه).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۰۷ في الشفعة، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۰۹ في الشفعة، عن مالك به.



۲۰۶۳- [فتوى] قَالَ: فَأَمَّا الرَّجُلُ الَّذِي يُعْطِي أَرْضَهُ الْبَيْضَاءَ بِالثُّلُثِ أَوْ الرَّبْعِ مِمَّا يَخْرُجُ مِنْهَا، فَذَلِكَ مِمَّا يَدْخُلُهُ الْغَرَرُ، لَأَنَّ الزَّرْعَ يَقْلُ مَرَّةً وَيَكْثُرُ مَرَّةً، وَرَبَّمَا هَلَكَ رَأْسًا، فَيَكُونُ صَاحِبُ الْأَرْضِ قَدْ تَرَكَ كِرَاءً مَعْلُومًا، يَصْلُحُ لَهُ أَنْ يُكْرِيَ أَرْضَهُ بِهِ، وَأَخَذَ أَمْرًا غَرَرًا لَا يَدْرِي أَيَّتُمْ أَمْ لَا؟ فَهَذَا مَكْرُوهٌ، وَإِنَّمَا مَثَلُ ذَلِكَ، مَثَلُ رَجُلٍ اسْتَأْجَرَ أَجِيرًا لِسَفَرٍ بِشَيْءٍ مَعْلُومٍ، ثُمَّ قَالَ الَّذِي اسْتَأْجَرَ الْأَجِيرَ: هَلْ لَكَ أَنْ أُعْطِيَكَ عَشْرَ مَا أَرْبَحُ فِي سَفَرِي هَذَا إِجَارَةً لَكَ؟ فَهَذَا لَا يَحِلُّ وَلَا يَنْبَغِي^(۱)، قَالَ مَالِكٌ رحمته الله: وَلَا يَنْبَغِي لِرَجُلٍ أَنْ يُؤَاجِرَ نَفْسَهُ وَلَا أَرْضَهُ وَلَا سَفِينَتَهُ، إِلَّا بِشَيْءٍ مَعْلُومٍ لَا يَزُولُ إِلَى غَيْرِهِ.

(فەتوا): واتە: ئىمامى مالىك رحمته الله گوتتۇيەتى: ھەرچى ئەو كەسەيە كە زەوييە پرووت و بىدانە وئەلە كەي بە سىيەك يان چوارىيە كى بەرھەمە كەي دەدات، ئەو بەرئىيە لەو مامەلەي كە نادىارى تىدايە (دروست نىيە)، چونكە دانە وئەلە و كشتوكال جارىك كەم دەكات و جارىك زىاد دەكات (دىار نىيە)، ھەندى جارىش گشتى دەفەوتى، جا خاوەنى زەوييە كە (كە ئەو مامەلەيە دەكات) كرى دىارىكراوى واز لى ھىناوە كە بوى دەگونجا و دروست بوو زەوييە كەي بى بە كرى بدات (لەگەل ئەو دەدا) چوو مامەلەي نادىارى ئەنجام داوە كە نازانى ئايا تەواو دەبى و بەرھەم دەستەبەر دەبى يان نا؟ ئەو ھەرامە، نموونەي ئەو ھەك كەسەك وايە كرىكارىك بە كرى بگرىت بۆ سەفەرىك بە پارە و شتىكى دىارىكراو، دواتر ئەو كەسەي كرىكارە كەي بە كرى گرتووە بە كرىكارە كە بلىت: ئايا پازىت بەو ھەي دەيە كى ئەو ھەي قازانجى لى دەكەم لەم سەفەرمەدا پىت بىەخشم و ئەو بىت بە كرىيە كەت؟ ئەو ھەلال نىيە و نابى، ئىمامى مالىك رحمته الله گوتتۇيەتى: بۆ ھىچ كەسەك دروست نىيە نە خوى بە كرى بدات نە زەوييە كەي بە كرى بدات نە كەشتىيە كەي بە كرى بدات تەنھا بە شتىكى دىارىكراو نەبىت كە بۆ شتى دىكە نەگۆرىت (واتە دەبىت كرىيەكى نەگۆرىت و نادىارى تىدا نەبىت).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۱۰ في الشفعة، عن مالك به.



۲۰۶۴- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَإِنَّمَا فَرَّقَ بَيْنَ الْمَسَاقَاةِ فِي النَّخْلِ وَالْأَرْضِ الْبَيْضَاءِ، أَنَّ صَاحِبَ النَّخْلِ لَا يَقْدِرُ عَلَى أَنْ يَبِيعَ ثَمَرَهَا، حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهُ، وَصَاحِبُ الْأَرْضِ يُكْرِيهَا وَهِيَ أَرْضٌ بَيْضَاءُ لَا شَيْءَ فِيهَا^(۱).

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: ئه وهی جیاوازی کردوو له نیتوان باغهوانی کردن له دارخورما و باغهوانی کردن له زهوی پرووت و بیدانه و ئیله و درهخت، ئه وهیه خاوهنی دارخورما ناتوانی بهروبوو مه که ی بفرۆشیت تاوه کوو به ته و او ی پی ده گات، به لام خاوهنی زهوی بوی ههیه به کړتی بدات له کاتی کدا پرووته و هیچی تیا نییه.

۲۰۶۵- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَالْأَمْرُ عِنْدَنَا فِي النَّخْلِ أَيْضًا: إِنَّهَا تُسَاقِي السَّنِينَ الثَّلَاثَ وَالْأَرْبَعَ وَأَقَلَّ مِنْ ذَلِكَ وَأَكْثَرُ، قَالَ: وَذَلِكَ الَّذِي سَمِعْتُ^(۲).

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: له لای ئیمه هه ر دهر باره ی دارخورما (بابه تیکی دیکه ههیه) ئه ویش ئه وهیه: دارخورما سی سأل و چوار سأل و که متر له وه و زیاتر له وهش دروسته باغهوانی تیدا بکړیت.

۲۰۶۶- [فتوی] وَكُلُّ شَيْءٍ مِثْلُ ذَلِكَ مِنَ الْأَصُولِ مِمَّنْزِلَةِ النَّخْلِ، يَجُوزُ فِيهِ لِمَنْ سَاقَى مِنَ السَّنِينَ مِثْلُ مَا يَجُوزُ فِي النَّخْلِ^(۳).

(فهتوا): واته: گشت درهختیک وهك دارخورما وایه، چه ندين سأل نیوه باغی دروسته وهك له وهی دروست بوو بۆ دارخورما، بۆ ئه و که سه ی باغهوانی تیدا نه نجام ده دات.

۲۰۶۷- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الْمَسَاقِي: إِنَّهُ لَا يَأْخُذُ مِنْ صَاحِبِهِ الَّذِي سَاقَاهُ شَيْئًا مِنْ ذَهَبٍ وَلَا وَرِقٍ يَزِدَادُهُ، وَلَا طَعَامٍ، وَلَا شَيْئًا مِنَ الْأَشْيَاءِ، لَا يَصْلُحُ ذَلِكَ، وَلَا يَنْبَغِي أَنْ يَأْخُذَ

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۱۱ في الشفعة، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۱۲ في الشفعة، عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۱۳ في الشفعة، عن مالك به.



الْمَسَاقَى مِنْ رَبِّ الْحَائِطِ شَيْئًا يَزِيدُهُ إِيَّاهُ، مِنْ ذَهَبٍ وَلَا وَرِقٍ وَلَا طَعَامٍ وَلَا شَيْءٍ مِنَ الْأَشْيَاءِ، وَالزِّيَادَةُ فِيمَا بَيْنَهُمَا لَا تَصْلُحُ.

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک ﷺ ده باره ی ئه و که سه ی باغهوان ده گرت گوتوویه تی: نابئ هیچ شتیک زیاد بکات و وه ربیگرت له و که سه ی به باغهوانی گرتوویه تی، نه له زپر و نه له زیو و نه له خواردن و نه له هیچ شتیک له شته کان، دروست نییه، وه نابئ ئه و که سه ی به باغهوانی گیراوه هیچ شتیک زیاد له خاوه نی بیستانه که وه ربیگرت نه له زپر و نه له زیو و نه له خواردن و نه له هیچ شتیک له شته کان، زیاده له نیوانیان نابئ و دروست نییه.

۲۰۶۸- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَالْمُقَارِضُ أَيْضًا بِهَذِهِ الْمَنْزِلَةِ لَا يَصْلُحُ، إِذَا دَخَلَتِ الزِّيَادَةُ فِي الْمَسَاقَاةِ، أَوْ الْمُقَارِضَةِ صَارَتْ إِجَارَةً، وَمَا دَخَلَتْهُ الْإِجَارَةُ فَإِنَّهُ لَا يَصْلُحُ، وَلَا يَنْبَغِي أَنْ تَقَعَ الْإِجَارَةُ بِأَمْرِ غَرٍّ، لَا يَذْرِي أَيْكُونُ أَمْ لَا يَكُونُ، أَوْ يَقِلُّ أَوْ يَكْثُرُ^(۱).

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: ئه و که سه ش که مامه له ی قازانجی هاوبه ش ده کات به هه مان شیویه زیاده وه رگرتن تیایدا دروست نییه، نه گهر زیاده بکهوێته ناو باغهوانی و ناو قازانجی هاوبه ش ئه وه ده بیته به کریگرتن، ئه و شتانه ش به کریگرتن بکهوێته ناو دروست نین، وه ناشی به کریگرتن له شتی نادیار بکرت، که نازانری ئایا ده بیته نابیت، یان کهم ده بیته یان زور ده بیته (که واته ئه و جوړه مامه له یه به و شیویه نه باغهوانییه نه قازانجی هاوبه شه نه به کریگرتنه).

۲۰۶۹- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: فِي الرَّجُلِ يُسَاقِي الرَّجُلَ الْأَرْضَ فِيهَا النَّخْلُ وَالْكَرْمُ، أَوْ مَا أَشْبَهَ ذَلِكَ مِنَ الْأَصُولِ، فَتَكُونُ فِيهَا الْأَرْضُ الْبَيْضَاءُ، قَالَ مَالِكٌ: إِذَا كَانَ الْبَيْضَاءُ تَبَعًا لِلْأَصْلِ، وَكَانَ الْأَصْلُ أَعْظَمَ مِنْ ذَلِكَ وَأَكْثَرَهُ، فَلَا بَأْسَ بِمُسَاقَاتِهِ، وَذَلِكَ أَنْ يَكُونَ النَّخْلُ الثَّلَثِينَ أَوْ أَكْثَرَ، وَيَكُونَ الْبَيْضَاءُ الثَّلَاثُ أَوْ أَقَلَّ مِنْ ذَلِكَ، وَذَلِكَ أَنَّ الْبَيْضَاءَ حِينَئِذٍ تَبَعٌ لِلْأَصْلِ، وَإِذَا كَانَتِ الْأَرْضُ الْبَيْضَاءُ فِيهَا نَخْلٌ أَوْ كَرْمٌ أَوْ مَا يُشَبُّهُ ذَلِكَ مِنَ الْأَصُولِ فَكَانَ الْأَصْلُ الثَّلَاثُ أَوْ أَقَلَّ، وَالْبَيْضَاءُ الثَّلَاثِينَ أَوْ أَكْثَرَ.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۱۴ في الشفعة، عن مالك به.

أَكْثَرُ جَزَا فِي ذَلِكَ الْكِرَاءُ، وَحُرْمَتُ فِيهِ الْمَسَاقَاةُ، وَذَلِكَ أَنَّ مِنْ أَمْرِ النَّاسِ أَنْ يُسَاقُوا الْأَصْلَ وَفِيهِ الْبَيَاضُ، وَتُكْرَى الْأَرْضُ وَفِيهَا الشَّيْءُ الْبَسِيرُ مِنَ الْأَصْلِ، أَوْ يَبَاعَ الْمُضْحَفُ أَوْ السِّنْفُ وَفِيهِمَا الْحِلْيَةُ مِنَ الْوَرِقِ بِالْوَرِقِ، أَوْ الْقِلَادَةُ أَوْ الْخَاتَمُ وَفِيهِمَا الْفُضُوصُ وَالذَّهَبُ بِالدَّنَانِيرِ، وَلَمْ تَزَلْ هَذِهِ الْبُيُوعُ جَائِزَةً يَتَبَايَعُهَا النَّاسُ وَيَتَنَاعَوْنَهَا، وَلَمْ يَأْتِ فِي ذَلِكَ شَيْءٌ مَوْصُوفٌ مَوْقُوفٌ عَلَيْهِ، إِذَا هُوَ بَلَغَهُ كَانَ حَرَامًا، أَوْ قَصَرَ عَنْهُ كَانَ حَلَالًا، وَالْأَمْرُ فِي ذَلِكَ عِنْدَنَا الَّذِي عَمِلَ بِهِ النَّاسُ وَأَجَازُوهُ بَيْنَهُمْ، أَنَّهُ إِذَا كَانَ الشَّيْءُ مِنْ ذَلِكَ الْوَرِقِ أَوْ الذَّهَبِ تَبَعًا لِمَا هُوَ فِيهِ جَازَ بَيْعُهُ، وَذَلِكَ أَنْ يَكُونَ النُّضْلُ أَوْ الْمُضْحَفُ أَوْ الْفُضُوصُ قِيمَتُهُ الثَّلَاثَانِ، أَوْ أَكْثَرُ، وَالْحِلْيَةُ قِيمَتُهَا الثَّلَاثُ أَوْ أَقَلُّ^(۱).

(فهتوا): واته: ئيامی مالیک ﷺ دەر باره ی ئەو کەسە ی باغهوانی زهوییه ک بو کەسیک دە کات کە دارخورما و میوی تیا یه، یان درهختیکی هاوشیوه ی ئەوانه و ئەو زهوییه زهوی پرووت و بیدرهختی تیا بی، ئيامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: ئەگەر زهوییه پرووت و بیدرهخته کە لە گەڵ ئەو زهوییه سەرەکیه بوو کە باغهوانی بو دە کرای و زهوییه سەرەکیه کەش زیاتر بوو لە زهوییه بی درهخته کە، ئەو کیشە لە باغهوانیکردنە کەدا نیه (دروسته)، جا (زوری و کەمیە کە) ئەو یه دارخورما کان دوو لە سەر سی یان زیاتر بن، زهوییه پرووت و بیدرهخته کەش سییه ک یان کە متر بیت، چونکە ئەو کات زهوییه بی درهخته کە دەبیتە تابعی زهوییه سەرەکیه کە، (بەلام) ئەگەر زهوییه پرووت و بیدرهخته کە زهوی دارخورما و میو و هاوشیوه کانی بوو و زهوییه سەرەکیه کە سییه ک یان کە متر بوو، زهوییه بی درهخته کەش دوو لە سەر سی یان زیاتر بوو، ئەو بە کریدانی دروسته و باغهوانی کردنی حەرپامه، جا ئەو لە بەر ئەو یه کاروباری خەلکی ئاوا یه باغهوانی بو زهوییه ک دە کەن لە کاتی کدا هەندیک زهوی کە می بیدرهختی هەر تیا یه، وە زهوی بە کرای دە دریت لە کاتی کدا کە میک زهوی بە درهختی تیا یه، (بابە تیکی دیکە): موسحف یان شمشیریک بە زیو بفروشریت لە کاتی کدا خشی زیویان تیا یه، یان ملوانکە یان ئەنگوستیلە (گوستیلە) یه ک بە زیر بفروشریت لە کاتی کدا موروو و زیریان تیا یه، جا بە ردهوام

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۱۵ في الشفعة، عن مالك به.



ئەو كرىن و فروشتانە جائىز بوون، خەلك پىكىيان فروشتوو و لىكىيان كپروه و هيچ (ده قىكى شهرى) ديارىكراو و كارپىكراو دهربارهى ئەو نەهاتووە كه ئەگەر بگات به وەندە حەرام بىت و ئەگەر له وەندە كه متر بىت حەلال بىت، جا بابەتە كه لەلای ئىمە كه خەلك كاريان پى كردوو و له نىوانى خويان جىبه جيان كردوو ئەو هەيه: ئەگەر شتە زيوه كه يان زپره كه له گەل شتە كپراوه كه بوو و به شىك بوو لى ئەو كرىن و فروشتنى دروستە، ئەویش برىتيه له وەى تيره كه (يان شمشيره كه) يان موسحه فە كه يان مؤريه كان و سەرە گوستيله كه نرخە كهى دوو لەسەر سى نرخى شتە كه بىت يان زياتر، خسلە كه ش نرخى سىيەك يان كه متر بىت.

٢- مەرجدانان (بۆ كارپىكردنى) كۆيله له باغهوانيدا^(١)

٢٠٧٠- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِنْ أَحْسَنَ مَا سُمِعَ فِي عُمَالِ الرَّقِيقِ فِي الْمُسَاقَاةِ، يَشْتَرِطُهُمُ الْمُسَاقَى عَلَى صَاحِبِ الْأَرْضِ: إِنَّهُ لَا بَأْسَ بِذَلِكَ، لِأَنَّهُمْ عُمَالُ الْمَالِ، فَهُمْ مِمَّنْزِلَةُ الْمَالِ، لَا مَنَفْعَةَ فِيهِمْ لِلدَّخِلِ، إِلَّا أَنَّهُ تَخِفُ عَنْهُ بِهِمُ الْمُؤُونَةُ، وَإِنْ لَمْ يَكُونُوا فِي الْمَالِ اشْتَدَّتْ مُؤُونَتُهُ، وَإِنَّمَا ذَلِكَ مِمَّنْزِلَةِ الْمُسَاقَاةِ فِي الْعَيْنِ وَالنُّضْحِ، وَلَنْ تَجِدَ أَحَدًا يُسَاقَى فِي أَرْضَيْنِ سَوَاءٍ فِي الْأَصْلِ وَالْمَنَفْعَةِ، إِحْدَاهُمَا بَعَيْنٍ وَاثْنَتَهُ غَزِيرَةٌ، وَالْأُخْرَى بِنُضْحٍ عَلَى شَيْءٍ وَاحِدٍ، لِيَخْفَةَ مُؤْنَتُهُ الْعَيْنِ، وَشِدَّةِ مُؤْنَتِهِ النُّضْحِ، قَالَ: وَعَلَى ذَلِكَ الْأَمْرُ عِنْدَنَا.

قَالَ: وَالْوَاثِنَةُ الثَّابِتُ مَاؤُهَا، الَّتِي لَا تَغُورُ وَلَا تَنْقَطِعُ^(٢).

(فەتوا): واتە: ئىيامى مالىك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوو يەتى: چاكترىنى ئەو هەى بىستراو دهربارهى كرىكارى كۆيله له باغهوانيدا كه ئەو كەسەى به باغهوانى گىراو (بەژدارىكردنى كرىكارىكى كۆيله كه هەى خاوەنى زەوىيە كەيه) به مەرج بگرت لەسەر خاوەن زەوىيە كە، هەى كىشەى تيا نىيە، چونكە ئەوان به مال و زەوىيە كە حىسابن، هەى سوودى بۆ ئەو باغهوانە نىيە كه هاتۆتە ناو زەوىيە كە، تەنها به هۆيانەو مەسرهف لەسەر خاوەن زەوىيە كە سووك دەبىت، ئەگەر ئەوان لەناو

(١) - الشَّرْطُ فِي الرَّقِيقِ فِي الْمُسَاقَاةِ.

(٢) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٤١٩ في الشفعة، عن مالك به.



زەووبە کە نەبن مەسەرف زىاتر دەبێت، جا ئەو بابەتە وەك باغەوانىيە (لە دوو زەوى يەكێيان) كانى و (ئەوەى دىكەيان) ئاوى لە پەربار بۆ بهێنرێت و بگوازێتەو بە و لاغ و ئامير، كەسيشت دەست نەكەوێت باغەوانيت بۆ بكات لە دوو زەوى وەكوو يەكدى لە پرووى درەخت و سوودەو، يەكێيان بە كانىيەكى بەردەوامى خاوەن ئاوى زۆر ئاو بدرێت، ئەوەى دىكەشيان بە ئازەلێك ئاو بدرێت (و ئاوى لە شوێنى دىكە بۆ بهێنرێت)، لەبەر سووكى مەسەرفى كانىيەكە و زۆرى مەسەرفى ئاوهێنانەكە، (ئىمامى مالك رحمته الله گوتوويەتى): بابەتەكە لاى ئىمە ئاوايە.

ئىمامى مالك رحمته الله گوتوويەتى: (الْوَأْتَةُ) واتە: ئەوەيەكە ئاوى بەردەوامە، كە بە زەويدا ناچێتە خوارەو و ناچرێت و كۆتايى نايەت.

٢٠٧١- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رحمته الله: وَلَيْسَ لِلْمُسَاقَى أَنْ يَعْمَلَ بِعُمَالِ الْمَالِ فِي غَيْرِهِ، وَلَا أَنْ يَشْتَرِطَ ذَلِكَ عَلَى الَّذِي سَاقَاهُ^(١).

(فەتوا): واتە: ئىمامى مالك رحمته الله گوتوويەتى: بۆ ئەو كەسە نىيەكە بۆ باغەوانى گىراوە كار بە كرێكارەكانى خاوەنى زەووبەكە بكات لە كاروبارى دىكەى جگە لە زەووبەكە، بۆشى نىيە كارپێكردنيان بە مەرج بگرێت لەسەر ئەو كەسەى بە باغەوانى دەبگرێت بەوەى پێگەى بدات كارى جگە لە زەووبەكەيان بى بكات.

٢٠٧٢- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رحمته الله: وَلَا يَجُوزُ لِلَّذِي سَاقَى أَنْ يَشْتَرِطَ عَلَى رَبِّ الْمَالِ رَقِيقًا يَعْمَلُ بِهِمْ فِي الْحَائِطِ، لَيْسُوا فِيهِ حِينَ سَاقَاهُ إِيَّاهُ، قَالَ مَالِكٌ رحمته الله: وَلَا يَنْبَغِي لِرَبِّ الْمَالِ أَنْ يَشْتَرِطَ عَلَى الَّذِي دَخَلَ فِي مَالِهِ مُسَاقَاةً، أَنْ يَأْخُذَ مِنْ رَقِيقِ الْمَالِ أَحَدًا يُخْرِجُهُ مِنَ الْمَالِ، وَإِنَّمَا مُسَاقَاةُ الْمَالِ عَلَى حَالِهِ الَّذِي هُوَ عَلَيْهِ، قَالَ: فَإِنْ كَانَ صَاحِبُ الْمَالِ يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَ مِنْ رَقِيقِ الْمَالِ أَحَدًا، فَلْيُخْرِجْهُ، أَوْ يُرِيدَ أَنْ يَدْخُلَ فِيهِ أَحَدًا، فَلْيَفْعَلْ ذَلِكَ قَبْلَ الْمُسَاقَاةِ، ثُمَّ يُسَاقَى بَعْدَ ذَلِكَ إِنْ شَاءَ.

قَالَ: وَمَنْ مَاتَ مِنَ الرَّقِيقِ أَوْ غَابَ أَوْ مَرَضَ، فَعَلَى رَبِّ الْمَالِ أَنْ يُخْلِفَهُ^(٢).

(١) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٤٢٠ في الشفعة، عن مالك به.

(٢) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٤٢١ في الشفعة، عن مالك به.



(فەتوا): واتە: ئىمامى مالىك ﷺ گوتىۋىيەتى: ھەروھەا دروست نىيە بۇ ئەو كەسەى باغەوانى دەكات كۆيلە بىكاتە مەرج بەسەر خاۋەن زەۋىيە كە بەۋەى كارىان پى بىكەت لە بىستانە كەدا، كە لە بىستانە كەدا نەبوۋىن كاتى بوو بە باغەوانى ئەو، ئىمامى مالىك ﷺ گوتىۋىيەتى: بۇ خاۋەن بىستانە كەش نىيە مەرج لەسەر ئەو باغەوانە دابىت بەۋەى دەپى ھەندىك لە كۆيلە كانى بىستانە كە بىات و كارىان پى بىكەت، چۈنكە باغەوانى بىستانە كە دەپى ۋەك خۇى بىت (بەپى مەرج لەسەر يە كدى دانان)، گوتىۋىيەتى: جا ئەگەر خاۋەنى بىستانە كە وىستى يە كىك لە كۆيلە كانى بىستانە كە بىننەتە دەرەۋە، ئەۋە با بىھىننەتە دەرەۋە، يان وىستى يە كىك بىخاتە ناۋەۋە با ئەنجامى بدات بەر لە گرېبەستى باغەۋانىيە كە، دواتر گرېبەستى باغەۋانى بىكەت ئەگەر وىستى.

گوتىۋىيەتى: ھەروھەا ھەر كەسىك لە كۆيلە كان مرد يان غائىب بوو يان نەخۇش بوو، ئەۋە لەسەر خاۋەن بىستانە كە يە كەسى دىكە لە شوئىنى دابىتى.



په رتو وکی

به کریدانی زه وی (۱)





نهوی هاتووه دهرباره‌ی به‌کردانی زهوی^(۱)

۲۰۷۳- عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ رضی الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی الله علیه و آله نَهَى عَنْ كِرَاءِ الْمَزَارِعِ.

قَالَ حَنْظَلَةُ رضی الله عنه: فَسَأَلْتُ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ بِالذَّهَبِ وَالْوَرِقِ، فَقَالَ: أَمَّا بِالذَّهَبِ وَالْوَرِقِ فَلَا بَأْسَ بِهِ ^(۲).

واته: له رافعی کوری خدیج رضی الله عنه گپ‌دراوّه‌تووه (گوتوویه‌تی): پیغه‌مبه‌ری خوا صلی الله علیه و آله قه‌ده‌غهی کردووه له به‌کردانی زهوی کشتوکال.

حه‌نزه‌له رضی الله عنه گوتوویه‌تی: جا پرسیارم له رافعی کوری خدیج کرد (نه‌هی کردووه له به‌کردانی زهوی) به زیږ و زیویش (واته به‌پاره)؟ گوتی: نه‌گهر به زیږ و زیو بیت کیسه‌نییه (واته نه‌هی و قه‌ده‌غه‌کردنه‌که دهرباره‌ی به‌کردانی زهوی به‌پیدانی به‌شیک له به‌رهمه‌که نه‌ک پیدانی زیږ و زیو و پاره‌ی دیاریکراو).

۲۰۷۴- عَنِ ابْنِ شِهَابٍ رضی الله عنه، أَنَّهُ قَالَ: سَأَلْتُ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ رضی الله عنه عَنْ كِرَاءِ الْأَرْضِ بِالذَّهَبِ وَالْوَرِقِ، فَقَالَ: لَا بَأْسَ بِهِ ^(۳).

واته: له ئینو شیهابه‌وه رضی الله عنه گپ‌دراوّه‌تووه گوتوویه‌تی: پرسیارم له سه‌عیدی کوری موسه‌یه‌ب رضی الله عنه کرد دهرباره‌ی به‌کردانی زهوی کشتوکال به‌زیږ و زیو (به‌پاره)، گوتی: کیسه‌ی تیا نییه.

۲۰۷۵- عَنِ ابْنِ شِهَابٍ رضی الله عنه، أَنَّهُ سَأَلَ سَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی الله عنه عَنْ كِرَاءِ الْمَزَارِعِ، فَقَالَ: لَا بَأْسَ بِهَا بِالذَّهَبِ وَالْوَرِقِ.

(۱) - مَا جَاءَ فِي كِرَاءِ الْأَرْضِ.

(۲) - صحيح. أخرجه الشيباني: ۸۳۰ في الصرف وأبواب الربا؛ والشافعي: ۱۲۴۱؛ وابن حنبل: ۱۷۲۹۷؛ والقاسبي:

۱۶۲، كلهم عن مالك به.

(۳) - مقطوع صحيح.



قَالَ ابْنُ شِهَابٍ رضي الله عنه: فَقُلْتُ لَهُ: أَرَأَيْتَ الْحَدِيثَ الَّذِي يُذَكِّرُ عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ؟ فَقَالَ: أَكْثَرَ رَافِعُ، وَلَوْ كَانَ لِي مَزْرَعَةٌ أَكْرَيْتُهَا^(١).

واته: له ئينو شيهابه وه رضي الله عنه گنډر او ته وه پرسيارى له سالمى كورې عه بدوللاى كورې عومهر رضي الله عنه كړدووه دهرباره ى به كړيدانى زهوى كشتوكال، نه وېش گوتى: كېشه ى تيا نيه به زېر و زيو (به پاره).

ئينو شيهاب رضي الله عنه ده لیت: منېش پېم گوت: نه ى چى ده لیت دهرباره ى نه وه فهرمووده ى له رافعى كورې خه ديجه وه باس ده كړیت؟ نه وېش گوتى: رافيع زورى كړدووه (واته چه ندين فهرمووده ى باس كړدووه كه مه به ست پنى پروكه شه كه نيه به لكوو پروونكړدنه وه ى پيوسته)، جا نه گهر زه وييه كى كشتوكالېم هه بووايه ده مدا به كړئ (دياره سالم ناگای له وه نه بووه به وه ى رافيعيش پروونى كړدو ته وه به زېر و زيو دروسته).

٢٠٧٦- أَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ رضي الله عنه تَكَارَى أَرْضًا، فَلَمْ تَزَلْ فِي يَدَيْهِ بِكَرَاءٍ حَتَّى مَاتَ، قَالَ ابْنُهُ: فَمَا كُنْتُ أَرَاهَا إِلَّا لَنَا مِنْ طُولِ مَا مَكَّنْتُ فِي يَدَيْهِ، حَتَّى ذَكَرَهَا لَنَا عِنْدَ مَوْتِهِ، فَأَمَرَنَا بِقَضَاءِ شَيْءٍ كَانَ عَلَيْهِ مِنْ كِرَائَتِهَا ذَهَبٌ أَوْ وَرِقٍ^(٢).

واته: عه بدورپه حمانى كورې عه وف رضي الله عنه زه وييه كى به كړئ ده گرت، جا ههر به كړئ له ده ستيدا بوو تا وه فاتى كړد، كوپه كه ى گوتو ويه تى: من ههر وام ده زانى هى ئيمه يه له بهر زور مانه وه ى زه وييه كه له ده ستى بابم، تا له كاتى مردن بوى باس كړدين و فهرمانى پې كړدين به دانه وه ى قهرزى هه نديك له كړيكه كه له سه ى مابوو له زېر يان زيو.

٢٠٧٧- عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ رضي الله عنه، عَنْ أَبِيهِ رضي الله عنه، أَنَّهُ كَانَ يُكْرِي أَرْضَهُ بِالذَّهَبِ وَالْوَرِقِ^(٣).

(١) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٤٢٦ في الشفعة، عن مالك به.

(٢) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٤٢٤ في الشفعة، عن مالك به.

(٣) - مقطوع صحيح.



واته: له هیشامی کوری عورووه عليه السلام گێردراوه تهوه، ئهویش له باوکیهوه عليه السلام گێراویه تهوه که زهوییه که ی به زێر و زیو (واته به پاره) به کری دهدا.

۲۰۷۸- [فتوی] وَسئِلَ مَالِكٌ عليه السلام عَنْ رَجُلٍ أَكْرَى مَزْرَعَتَهُ مِئَةَ صَاعٍ مِنْ تَمْرٍ، أَوْ مِمَّا يَخْرُجُ مِنْهَا مِنَ الْحِنْطَةِ، أَوْ مِنْ غَيْرِ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا، فَكَرِهَ ذَلِكَ^(۱).

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک عليه السلام پرسیاری لێ کرا ده باره ی پیاوێک که زهوییه کشتوکاله که ی به سهت صاع خورما یان به و گه نمه ی لێی به رههم دیت یان به خواردنیکی غهیری ئهوه ی له زهوییه که به رههم دیت به کری دهدات (ئایا دروسته)، (ئیامی مالیک عليه السلام) پێی ناپه سه ند بوو (قه ده غه ی کرد).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۴۲۸ في الشفعة، عن مالك به.



پہرتووکی شوفعه (۱)





۱- ئەو شتانهی شوفعهیان تیڤدایه^(۱)

۲۰۷۹- عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، وَعَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَضَى بِالشُّفْعَةِ فِيمَا لَمْ يُقَسِّمْ بَيْنَ الشُّرَكَاءِ، فَإِذَا وَقَعَتِ الْحُدُودُ بَيْنَهُمْ، فَلَا شُفْعَةَ فِيهِ. قَالَ مَالِكٌ رضی اللہ عنہ: وَعَلَى ذَلِكَ السُّنَّةُ الَّتِي لَا اخْتِلَافَ فِيهَا عِنْدَنَا^(۲).

واته: له سه عیدی کوری موسه یه ب و ئەبو سه له مهی کوری عه بدو پرده جمانی کوری عه وفه وه رضی اللہ عنہ گێردراوه ته وه (گوتوو یانه): پێغه مبه ری خوا ﷺ بریاری به شوفعه داوه له و شته ی دابه ش ناکریت له نیوان شه ریکه کاندایا، جا ئە گهر سنوور و جیا بوونه وه ی تیا بووایه له نیوان شه ریکه کان (هه ر که سه و پشکی دیار بووایه)، ئەوه شوفعه ی تیا نه بوو (چونکه کیشه ی تیا دروست نابیت و هه ر که سه و سنوور و پشکی دیاره).

ئیهامی مالیک رضی اللہ عنہ گوتوو یه تی: لای ئیمه ر یبازه که له سه ر ئە وه یه که هیچ راجیایی تیا نییه.

(پروونکردنه وه: الشفعة: بریتیه له مافی هاو به ش بو گێرانه وه ی ئەو به شه ی که هاو به شه که ی به بی ناگاداری ئەو ده یفرۆشیت).

۲۰۸۰- أَنَّ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ رضی اللہ عنہ سُئِلَ عَنِ الشُّفْعَةِ هَلْ فِيهَا مِنْ سُنَّةٍ؟ فَقَالَ: نَعَمْ، الشُّفْعَةُ فِي الدَّوْرِ وَالْأَرْضَيْنِ، وَلَا تَكُونُ إِلَّا بَيْنَ الشُّرَكَاءِ^(۳).

واته: سه عیدی کوری موسه یه ب رضی اللہ عنہ پرسیاری لی کراوه ده رباره ی شوفعه که ناخۆ ر یبازی تایه تی شه رعی تیا یه؟ گوتی: به لی، شوفعه له خانوو و زه وی هه یه، ته نها له نیوان شه ریکه کانیش دایه.

(۱) - مَا تَقَعُ فِيهِ الشُّفْعَةُ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۷۱ في الشفعة؛ والشيبياني: ۸۵۵ في العتاق؛ والشافعي: ۸۸۵؛ والترمذي: الفرائض: ۱۶؛ وابن ماجه: ۲۵۲۳ في الأحكام؛ وابن حبان: ۵۱۸۵؛ وشرح معاني الآثار: ۵۹۸۷. وفي: ۵۹۹۱، وفي: ۵۹۹۱، كلهم عن مالك به.

(۳) - مقطوع ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۸۳ في الشفعة، عن مالك به.



۲۰۸۱- وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بَلَغَهُ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِثْلَ ذَلِكَ^(۱).

واتە: یەحیا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتووێت: ئیمامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بۆی باس کردم بەوێ هەمان وتە ی لە سولەیمانی کوری یەسارەووە رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ یێ گەیشتوو.

۲۰۸۲- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ فِي رَجُلٍ اشْتَرَى شِقْصًا مَعَ قَوْمٍ فِي أَرْضٍ بِحَيَوَانٍ: عَبْدٌ أَوْ وَلِيدَةٌ، أَوْ مَا أَشْبَهَ ذَلِكَ مِنَ الْعُرُوضِ، فَجَاءَ الشَّرِيكَ يَأْخُذُ بِشُفْعَتِهِ بَعْدَ ذَلِكَ، فَوَجَدَ الْعَبْدَ أَوْ الْوَلِيدَةَ قَدْ هَلَكَ، وَلَا يَعْلَمُ أَحَدٌ قَدَّرَ قِيَمَتَهُمَا، فَيَقُولُ الْمُشْتَرِي: قِيَمَةُ الْعَبْدِ أَوْ الْوَلِيدَةِ مِثْلُ دِينَارٍ، وَيَقُولُ صَاحِبُ الشُّفْعَةِ الشَّرِيكَ: بَلْ قِيَمَتُهُمَا خَمْسُونَ دِينَارًا، قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ: يَخْلِفُ الْمُشْتَرِي أَنْ قِيَمَةَ مَا اشْتَرَى بِهِ مِثْلُ دِينَارٍ، ثُمَّ إِنْ شَاءَ أَنْ يَأْخُذَ صَاحِبُ الشُّفْعَةِ أَخَذَ أَوْ يَتْرَكَ، إِلَّا أَنْ يَأْتِيَ الشُّفِيعُ بِبَيِّنَةٍ، أَنْ قِيَمَةَ الْعَبْدِ أَوْ الْوَلِيدَةِ دُونَ مَا قَالَ الْمُشْتَرِي^(۲).

(فەتوا): واتە: ئیمامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دەربارە ی پیاوێک کە پارچە زەوییەک لە زەوییەکی هاوبەش بە گیانلەبەرێک: کۆیلە یەک یان کەنیزەکیک یان کالایەکی هاوشتووی ئەو دەکرێت، جا دوا ی ئەو شەریکە کە بێت تا بە شوفە وەریبگریتەووە و بپینی کۆیلە کە یان کەنیزە کە مردوو و کەسیش نەزانێ نرخی چەندە و کپیار بلیت: نرخی کۆیلە کە سەت دینار بوو، خاوەنی شوفە کەش کە شەریکە کە یە بلیت: بەلکوو نرخی کە ی پەنجا دینار، ئیمامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتووێت: کپیارە کە سوێند دەخوات لەسەر ئەوێ نرخی کە سەت دینار بوو، دواتر خاوەنی شوفە کە ئەگەر حەز بکات بەو نرخی وەریدەگریتەووە یان وازی لێ دینێت، تەنھا لەو کاتەدا نەبێت کە خاوەنی شوفە کە بەلگە بپینیتەووە بەوێ نرخی کۆیلە کە یان کەنیزە کە کە مەتر بوو لەوێ کپیارە کە دەبلیت.

۲۰۸۳- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ: مَنْ وَهَبَ شِقْصًا فِي دَارٍ، أَوْ أَرْضٍ مُشْتَرَكَةٍ، فَأَتَا بِهِ الْمُوْهُوبُ لَهُ بِهَا نَقْدًا أَوْ عَرْضًا، فَإِنَّ الشَّرْكَاءَ يَأْخُذُونَهَا بِالشُّفْعَةِ إِنْ شَاؤُوا، وَيَذْفَعُونَ إِلَى الْمُوْهُوبِ لَهُ قِيَمَةَ مَثُوبَتِهِ دَنَانِيرَ أَوْ دَرَاهِمَ^(۳).

(۱) - مقطوع ضعيف.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۷۲ في الشفعة، عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۷۴ في الشفعة، عن مالك به.



(فه‌توا): واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتوو یه‌تی: هه‌ر که‌سیک پشکی خوی له‌ خانووێک یان زه‌وییه‌کی هاوبه‌شی بکاته دیاری بۆ که‌سیک و که‌سه‌که‌ش پاداشتی بداته‌وه به‌ پاره‌ یان زه‌وییه‌ک، شه‌ریکه‌کان بۆیان هه‌یه‌ پشکه‌که‌ له‌ که‌سه‌ پێبه‌خسراوه‌ که‌ به‌سه‌ننه‌وه‌ ته‌گه‌ر بیانه‌وی، جا به‌ دینار یان به‌ دره‌م نرخ‌ی ته‌و پاداشته‌ ده‌ده‌نه‌وه‌ که‌سه‌ پێبه‌خسراوه‌ که‌ که‌ داویه‌تیه‌ که‌سه‌ به‌خسه‌ره‌ که‌.

۲۰۸۴- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: مَنْ وَهَبَ هِبَةً فِي دَارٍ أَوْ أَرْضٍ مُشْتَرَكَةٍ، فَلَمْ يُثَبِّ مِنْهَا، وَلَمْ يَطْلُبْهَا، فَأَرَادَ شَرِيكُهُ أَنْ يَأْخُذَهَا بِقِيمَتِهَا، فَلَيْسَ ذَلِكَ لَهُ، مَا لَمْ يُثَبِّ عَلَيْهَا، فَإِنْ أُثِيبَ، فَهُوَ لِلشَّافِعِ بِقِيمَةِ الثَّوَابِ^(۱).

(فه‌توا): واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتوو یه‌تی: هه‌ر که‌سیک به‌شیک له‌ خانوو یان زه‌وی هاوبه‌شی به‌خشی به‌ که‌سیک و پاداشت نه‌درایه‌وه له‌سه‌ری و داوای پاداشتی نه‌کرد، جا شه‌ریکه‌که‌ی ویستی وه‌ریبگریته‌وه به‌ نرخ‌ی خوی، ته‌وه‌ی بۆ نییه‌، ماده‌م پاداشت نه‌دراوه‌ته‌وه له‌سه‌ری، جا ته‌گه‌ر پاداشت درایه‌وه له‌سه‌ری، ته‌وه‌ بۆ شه‌ریکه‌که‌ی هه‌یه‌ وه‌ریبگریته‌وه به‌ نرخ‌ی پاداشته‌ که‌.

۲۰۸۵- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: فِي رَجُلٍ اشْتَرَى شِقْصًا فِي أَرْضٍ مُشْتَرَكَةٍ، يَتَمَنَّى إِلَى أَجَلٍ، فَأَرَادَ الشَّرِيكَ أَنْ يَأْخُذَهَا بِالشُّفْعَةِ، قَالَ مَالِكٌ: إِنْ كَانَ مَلِيًّا، فَلَهُ الشُّفْعَةُ بِذَلِكَ الثَّمَنِ إِلَى ذَلِكَ الْأَجَلِ، وَإِنْ كَانَ مَخُوفًا أَنْ لَا يُؤَدِّيَ الثَّمَنَ إِلَى ذَلِكَ الْأَجَلِ، فَإِذَا جَاءَهُمْ بِحَمِيلٍ مَلِيٍّ ثَقَةٍ، مِثْلَ الَّذِي اشْتَرَى مِنْهُ الشَّقْصَ فِي الْأَرْضِ الْمُشْتَرَكَةِ، قَدْ ذَلِكَ لَهُ^(۲).

(فه‌توا): واته: ئیامی مالیک ﷺ ده‌رباره‌ی ته‌و که‌سه‌ی پارچه‌یه‌ک له‌ زه‌وییه‌کی هاوبه‌شی کړی، به‌ نرخ‌یک تا ماوه‌یه‌کی دیاریکراو (واته‌ رێک که‌وتن به‌وه‌ی تا فلانه‌ کات پاره‌که‌ بدات)، جا شه‌ریکه‌که‌ ویستی به‌ شوفعه‌ بۆ خوی وه‌ریبگریته‌وه و بیکړیته‌وه، ئیامی مالیک ﷺ گوتوو یه‌تی: ته‌گه‌ر شه‌ریکه‌که‌ هه‌بوون بوو ته‌وه‌ شوفعه‌ی بۆ هه‌یه‌ به‌ هه‌مان نرخ‌ تا ته‌و ماوه‌یه‌ (که‌ له‌سه‌ری فروشرابوو به‌وه‌ی

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۸۹ في الشفعة، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۷۵ في الشفعة؛ وفي: ۲۳۷۶ في الشفعة، عن مالك به.

تا ئەو کات بیدات)، وه ئەگەر ترسی لهسەر بوو ئەو پارهیە تا ئەو کاته نه دات، جا ئەگەر کهسیکی دهولهه مهندي جینی متهانهی بۆ هێنان که حالی وهك ئەو کهسه وا بوو که پارچه زهوییه هاوبه شه کهی کړیوه، ئەوه دیسان ئەوهی بۆ ههیه (و شوفعه کهی بۆ داده مه زری).

۲۰۸۶- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: لَا تَقْطَعُ شُفْعَةَ الْغَائِبِ غَيْبَتُهُ، وَإِنْ طَالَتْ غَيْبَتُهُ، وَلَيْسَ لَذَلِكَ عِنْدَنَا حُدٌّ تَقْطَعُ إِلَيْهِ الشُّفْعَةُ^(۱).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: شوفعهی کهسی غایب ناچیریت، ههچه نه ده غاییبه کهشی دوور و درێژ و زۆر بیت، له لای ئیمه سنووریک و نه دازهیه کی دیاریکراو نییه شوفعهی تیدا بیچیریت.

۲۰۸۷- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الرَّجُلِ يُورِثُ الْأَرْضَ نَفَرًا مِنْ وَلَدِهِ، ثُمَّ يُولَدُ لِأَحَدِ النَّفَرِ، ثُمَّ يَهْلِكُ الْأَبُ، فَيَبِيعُ أَحَدٌ وَلَدَ الْمَيِّتِ حَقَّهُ فِي تِلْكَ الْأَرْضِ، فَإِنْ أَخَا الْبَائِعِ أَحَقُّ بِشُفْعَتِهِ مِنْ عُمُومَتِهِ شُرَكَاءِ أَبِيهِ.

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَهَذَا الْأَمْرُ عِنْدَنَا^(۲).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده ربارهی ئەو پیاوهی زهوییه که ده کاته میرات بۆ چه نه کوریککی خۆی، دواتر کوریکیان منالی ده بی، دواتر ئەو باوکه ده مریت و یه کێک له کورپه کانی مردوو که پشکی خۆی لهو زهوییه ده فروشیت، ئەوه برای فروشیاره که له پیشتره به شوفعه له مامه کانی که شه ریککی باوکی نه ون.

نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: بابته که له لای ئیمه بهو شیوهیهیه.

۲۰۸۸- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الشُّفْعَةُ بَيْنَ الشَّرَكَاءِ عَلَى قَدْرِ حِصَصِهِمْ، يَأْخُذُ كُلُّ إِنْسَانٍ مِنْهُمْ بِقَدْرِ نَصِيْبِهِ، إِنْ كَانَ قَلِيلًا فَقَلِيلًا، وَإِنْ كَانَ كَثِيرًا فَبِقَدْرِهِ، وَذَلِكَ إِذَا تَشَاخَوْا فِيهَا^(۳).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۷۷ في الشفعة، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۷۸ في الشفعة، عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۷۹ في الشفعة، عن مالك به.

(فهتوا): واته: ئیهای مالیک ﷺ گوتوویه تی: شوفعه له نیوان شهریکه کان به ئەندازه ی پشکه کانیانه، هەر که سه و به ئەندازه ی پشکی خۆی وەرده گریت، ئەگەر که م بیت که مه، ئەگەر زۆر بیت به ئەندازه ی زۆرییه که یه تی، ئەوه له کاتی کدایه که کیشمه کیشمی له سەر بکه ن.

پروونکردنه وه: مه به ستی ئیهای مالیک ﷺ ئەوه یه بۆ نموونه: سێ که س هاوبه ش بن له خانوو پکدا، پشکی یه کیکیان نیوه بیت و پشکی یه کیکیان سییه ک بیت و پشکی ئەوی دیکه شیان شه شییه ک بیت، جا خاوه نی نیوه که چوو نیوه که ی خۆی فروشت، ئەوه خاوه نی سییه که که دوو له سەر سێ نیوه که وەرده گریته وه و خاوه نی شه شییه که که ش سییه کی نیوه که وەرده گریته وه.

٢٠٨٩- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: فَأَمَّا أَنْ يَشْتَرِيَ رَجُلٌ مِنْ رَجُلٍ مِنْ شُرَكَائِهِ حَقَّهُ، فَيَقُولُ أَحَدُ الشُّرَكَاءِ: أَنَا أَخَذُ مِنَ الشُّفْعَةِ بِقَدْرِ حِصَّتِي، وَيَقُولُ الْمُشْتَرِي: إِنْ شِئْتُ أَنْ تَأْخُذَ الشُّفْعَةَ كُلَّهَا أَسَلَمْتُهَا إِلَيْكَ، وَإِنْ شِئْتُ أَنْ تَدَعَ فَدَعْ، فَإِنَّ الْمُشْتَرِيَ إِذَا خَيَّرَهُ فِي هَذَا، وَأَسْلَمَهُ إِلَيْهِ، فَلَيْسَ لِلشُّفْعِ إِلَّا أَنْ يَأْخُذَ الشُّفْعَةَ كُلَّهَا، أَوْ يُسَلِّمَهَا إِلَيْهِ، فَإِنْ أَخَذَهَا فَهُوَ أَحَقُّ بِهَا، وَإِلَّا فَلَا شَيْءَ لَهُ فِيهَا^(١).

(فهتوا): واته: ئیهای مالیک ﷺ گوتوویه تی: هەرچی ئەوه یه که کپیار پشکی که سێک له شهریکه کان بکپیته وه، جا یه کێک له شهریکه کان بلیت: من به شوفعه ئەندازه ی پشکی خۆم وەرده گرمه وه (وده ی کپرمه وه)، کپیاریش بلیت: ئەگەر ده ته وی به شوفعه گشتی وەرگره وه و بیکپه وه ده تده مه وه، وه ئەگەر ده شته وی وازی لێ بێنی ئەوه وازی لێ بێنه، چونکه ئەگەر کپیاره که سه رپشکی بکات له وه دا، وه پاده ستی کرد، ئەوه بۆ خاوه نی شوفعه که نییه ته نها ئەوه نه بی گشت زه ویه فروشراوه که به شوفعه وەربرگرتیه وه (نه ک ته نها به ئەندازه ی پشکی خۆی)، یانیش ده بی گشتی وازی لێ بێنیت و پاده ستی کپیاره که ی بکات، جا ئەگەر خۆی (گشتی) وەرگرته وه ئەوه ئەو له پیشتره، ئەگەر نا (ئەگەر گشتی وەر نه گرته وه) ئەوه هیچی ئەوی تیدا نییه (شوفعه ی بۆ نییه).

(١) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٣٨٠ في الشفعة، عن مالك به.



۲۰۹۰- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الرَّجُلِ يَشْتَرِي الْأَرْضَ، فَيَعْمُرُهَا بِالْأَصْلِ يَصْعُهُ فِيهَا، أَوْ الْبُئْرِ يَحْفَرُهَا، ثُمَّ يَأْتِي رَجُلٌ فَيَذْرُكُ فِيهَا حَقًّا، فَيُرِيدُ أَنْ يَأْخُذَهَا بِالشُّفْعَةِ، إِنَّهُ لَا شُفْعَةَ لَهُ فِيهَا، إِلَّا أَنْ يُعْطِيَهُ قِيمَةً مَا عَمَرَ، فَإِنْ أَعْطَاهُ قِيمَةً مَا عَمَرَ، كَانَ أَحَقَّ بِشُفْعَتِهِ، وَإِلَّا فَلَا حَقَّ لَهُ فِيهَا^(۱).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دهر باره ی نهو که سه ی زه ویه که ده کریت و ناوه دانی ده کاته وه به چاندنی دره خت یان هه لکه ندنی بیر تیایدا، دواتر که سیک دیت و مافی له زه ویه که دا هه یه (شهریکی نهو که سه یه که نیستا پشکه که ی خوی فروشتووه)، جا ده یه ویت به شوفعه وهریگریته وه (و بیگریته وه)، نه وه شوفعه ی بو نییه له زه ویه که دا (چونکه مه سرف و گورانکاری پشهی تیدا نه نجام دراوه)، تنها له و کاته دا نه بیت که قیمة تی نهو نوژنه کردنه وه یه بدات به کریاره که، جا نه گهر قیمة تی نهو نوژنه کردنه وه ی دا به کریاره که، نه وه له و کاته دا نهو له پیشتره به شوفعه، نه گهرنا هیچ مافیکی تیدا نییه.

۲۰۹۱- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: مَنْ بَاعَ حِصَّتَهُ مِنْ أَرْضٍ أَوْ دَارٍ مُشْتَرَكَةٍ، فَلَمَّا عَلِمَ أَنَّ صَاحِبَ الشُّفْعَةِ يَأْخُذُ بِالشُّفْعَةِ، اسْتَقَالَ الْمُشْتَرِيَّ، فَأَقَالَهُ، قَالَ: لَيْسَ ذَلِكَ لَهُ، وَالشُّفْعُ أَحَقُّ بِهَا بِالْثَمَنِ الَّذِي كَانَ بَاعَهَا بِهِ^(۲).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: ههر که سیک پشکه که ی خوی له زه ویه که یان خانووکی هاو به شدا فروشت، جا کاتی زانی خاوه نی شوفعه به شوفعه وهریده گریته وه، (په شیان بویه وه و) داوای له موشته ری کرد په شیانبوونه وه که ی قبول بکات و مامه له که هه لبوه شیینته وه، نه ویش په شیانبوونه وه که ی قبول کرد و مامه له که ی هه لوه شانده وه، نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: نه وه ی بو نییه له کاتیکدا شه فیعه هاو به شه که ی له پیشتره به و نرخه ی که پی فروشتووه (واته ده بی نه وان مامه له که یان تیکنه دهن، دواتر به چهند فروشراوه شهریکه که به و نرخه وهریده گریته وه).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۸۱ في الشفعة، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۸۲ في الشفعة، عن مالك به.



۲۰۹۲- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رحمه الله: مَنْ اشْتَرَى شَقْصًا فِي دَارٍ أَوْ أَرْضٍ، وَحَيَوَانًا وَعُرُوضًا فِي صَفْقَةٍ وَاحِدَةٍ، فَطَلَبَ الشَّفِيعُ شُفْعَتَهُ فِي الدَّارِ أَوْ الْأَرْضِ، فَقَالَ الْمُشْتَرِي: خُذْ مَا اشْتَرَيْتُ جَمِيعًا، فَإِنِّي إِنَّمَا اشْتَرَيْتُهُ جَمِيعًا، قَالَ مَالِكٌ رحمه الله: بَلْ يَأْخُذُ الشَّفِيعُ شُفْعَتَهُ فِي الدَّارِ أَوْ الْأَرْضِ، بِحَصَّتِهَا مِنْ ذَلِكَ الثَّمَنِ، يُقَامُ كُلُّ شَيْءٍ اشْتَرَاهُ عَلَى حَدِّهِ، عَلَى الثَّمَنِ الَّذِي اشْتَرَاهُ بِهِ، ثُمَّ يَأْخُذُ الشَّفِيعُ شُفْعَتَهُ بِالَّذِي يُصِيبُهَا مِنَ الْقِيَمَةِ مِنْ رَأْسِ الثَّمَنِ، وَلَا يَأْخُذُ مِنَ الْحَيَوَانِ وَالْعُرُوضِ شَيْئًا، إِلَّا أَنْ يَشَاءَ ذَلِكَ^(۱).

(فهتوا): واته: ئيامى مالیک رحمه الله گوتوویه تی: هەر کەسێک بە شێک لە خانوو یان زەوی لە گەڵ ئازەل و کالای دیکەى بە یەک مامەلە کړی (کە شەریکایه تی تیا بوو)، جا خاوهنێ شوفعه (واته شەریکی فرۆشیاره که) داوای شوفعه ی خۆی کرد تەنھا لە خانوو یان زەوییه که، کپیاره که ش گوتی: هه موو ئه وه بیه ره وه و بیکپه وه که کپومه (زەوییه که و ئازەلە که و کالاکان)، چونکه من به یه که وه کپومه، ئيامى مالیک رحمه الله گوتوویه تی: بە لکوو خاوهنێ شوفعه که شوفعه که ی خۆی وەرده گرت لە خانوو یان زەوییه که به گوێره ی پشکی خۆی به و نرخه ی پێی فرۆشراوه، گشت شتێک که کپویه تی به جیا حساب ده کړت به و پاره یه ی پێی کپویه، دواتر خاوهنێ شوفعه که شوفعه که ی خۆی وەرده گرت هه به گوێره ی ئه و پشکه ی به ری ده که ویت له نرخه که، به لām هېچ له ئازەل و که لوپه له کان وەرنا گرت هه (چونکه شوفعه ی تیا نییه)، تەنھا له و حاله ته دا نه بێ که خۆی بیه وێ.

۲۰۹۳- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رحمه الله: وَمَنْ بَاعَ شَقْصًا مِنْ أَرْضٍ مُشْتَرَكَةٍ، فَسَلَّمَ بَعْضُ مَنْ لَهُ فِيهَا الشُّفْعَةُ لِلْبَائِعِ، وَأَبَى بَعْضُهُمْ إِلَّا أَنْ يَأْخُذَ بِشُفْعَتِهِ: إِنْ مَنْ أَبِي أَنْ يُسَلَّمَ، يَأْخُذُ بِالشُّفْعَةِ كُلِّهَا، وَلَيْسَ لَهُ أَنْ يَأْخُذَ بِقَدْرِ حَقِّهِ وَيَتْرَكَ مَا بَقِيَ^(۲).

(فهتوا): واته: ئيامى مالیک رحمه الله گوتوویه تی: هەر کەسێک پشکی خۆی له زەوییه کی هاوبه ش بفرۆشیت (له کاتی کدا ژماره ی شەریکه کان له دوو کهس زیاتر بوو)، جا یه کێکیان که شوفعه ی بو هه یه پشکی خۆی ته سلیمی فرۆشیاره که

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۸۴ في الشفعة، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۸۶ في الشفعة، عن مالك به.



کرد (پازى بوو بيفروشيټ)، يه کيکيشيان پازى نه بوو ته نها ده يه ويست پشکى خوى وهرگرېته وه به شوفعه، ئيامى مالک ﷺ گوتوويه تى: نه و که سه ي پازى نه بوو پشکى خوى ته سلیمى فروشياريه که بکات ده بې گشت زه وييه که به شوفعه وهرگرېته وه، بوى نيه ته نها به نه ندازه ي حه قى خوى وهرگرېته وه و نه ویدی واز لى به يټيت.

۲۰۹۴- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي نَفَرٍ شُرَكَاءَ فِي دَارٍ وَاحِدَةٍ، فَبَاعَ أَحَدُهُمْ حِصَّتَهُ، وَشُرَكَاءُهُ غَيَّبَ كُلُّهُمْ إِلَّا رَجُلًا، فَعَرَضَ عَلَى الْحَاضِرِ أَنْ يَأْخُذَ بِالشُّفْعَةِ أَوْ يَتْرَكَ، فَقَالَ: أَنَا أَخُذُ بِحِصَّتِي، وَأَتْرَكَ حِصَصَ شُرَكَائِي حَتَّى يَقْدَمُوا، فَإِنْ أَخَذُوا فَذَلِكَ، وَإِنْ تَرَكُوا أَخَذْتُ جَمِيعَ الشُّفْعَةِ، قَالَ مَالِكٌ ﷺ: لَيْسَ لَهُ إِلَّا أَنْ يَأْخُذَ ذَلِكَ كُلُّهُ أَوْ يَتْرَكَ، فَإِنْ جَاءَ شُرَكَاءُهُ، أَخَذُوا مِنْهُ، أَوْ تَرَكُوا إِنْ شَاءُوا، فَإِذَا عُرِضَ هَذَا عَلَيْهِ فَلَمْ يَقْبَلْهُ، فَلَا أَرَى لَهُ شُفْعَةً^(۱).

(فه توا): واته: ئيامى مالک ﷺ ده ربارى چه ند که سيک که له يه ک خانودا شهریک بن، جا يه کيکيان پشکى خوى بفروشيټ و شهریکه کانيشي هيچيان ناماده نه بن و غائب بن ته نها يه ک که س نه يټيت، جا پيشنيار بکريت بو نه و که سه ي ناماده يه به وه ي ماله فروشراوه که به شوفعه وهرگرېته وه يان وازى لى بينيت، نه ویش بلټيت: من به گوټره ي پشکى خوم وهریده گرمه وه و پشکى شهریکه کاني دیکه م واز لى ده هينم تا ده گه پټنه وه، جا نه گهر نه وانيش وهریانگرته وه نه وه باشه، وه نه گهر وازيان لى هينا وهریاننه گرته وه، نه وه من پشکى نه وانيش به شوفعه وهرده گرمه وه، ئيامى مالک ﷺ گوتوويه تى: بوى نيه ته نها نه وه نه بې که گشتى وهرگرېته وه يان گشتى واز لى به يټيت، جا کاتى شهریکه کاني هاتن با پشکى خويانى لى وهرگرېته وه يان بو نه و وازى لى بينن، جا نه گهر که سه ناماده بوو که نه وه ي بو پيشنيار کرا و به و شيويه قبولى نه کرد، نه وه پيم وا نيه شوفعه ي بو هه يټيت.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۸۷ في الشفعة، عن مالك به.



۲- نهو شتانهی شوفعهیان تیدا نییه^(۱)

۲۰۹۵- أَنَّ عُمَانَ بْنَ عَفَانَ رضی اللہ عنہ قَالَ: إِذَا وَقَعَتِ الْحُدُودُ فِي الْأَرْضِ، فَلَا شُفْعَةَ فِيهَا، وَلَا شُفْعَةَ فِي بَيْتٍ، وَلَا فِي فَحْلٍ النَّخْلِ.

قَالَ مَالِكٌ رضی اللہ عنہ: وَعَلَى هَذَا الْأَمْرُ عِنْدَنَا^(۲).

واته: عوسانی کوپی عه عفان رضی اللہ عنہ گوتوویه تی: نه گهر سنوور و جیا کردنه وه ده گونجا بو زه وییه ک، نه وه شوفعه ی تیا نییه، وه شوفعه له بیریشدا نییه، وه له تووی ته لقیحی خورماشدا نییه.

نیامی مالیک رضی اللہ عنہ گوتوویه تی: بابه ته که له لای ئیمه ش ههر له سه ره وه وه.

۲۰۹۶- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رضی اللہ عنہ: وَلَا شُفْعَةَ فِي طَرِيقِ صَلْحِ الْقَسْمِ فِيهَا أَوْ لَمْ يَصْلُحْ.

(فه توا): واته: نیامی مالیک رضی اللہ عنہ گوتوویه تی: شوفعه له ریگه و کولاندا نییه، جا بگونجی دابه ش بکریت یان نه گونجیت (جیاوازی نییه).

۲۰۹۷- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رضی اللہ عنہ: وَالْأَمْرُ عِنْدَنَا: أَنَّهُ لَا شُفْعَةَ فِي عَرَصَةِ دَارٍ، صَلْحِ الْقَسْمِ فِيهَا أَوْ لَمْ يَصْلُحْ^(۳).

(فه توا): واته: نیامی مالیک رضی اللہ عنہ گوتوویه تی: له لای ئیمه شوفعه له حه وشه ی خانوودا نییه، جا بگونجی دابه ش بکریت یان نه گونجیت (جیاوازی نییه).

۲۰۹۸- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رضی اللہ عنہ فِي رَجُلٍ اشْتَرَى شِقْصًا مِنْ أَرْضٍ مُشْتَرَكَةٍ، عَلَى أَنَّهُ فِيهَا بِالْخِيَارِ، فَأَرَادَ شُرَكَاءُ الْبَائِعِ أَنْ يَأْخُذُوا مَا بَاعَ شَرِيكُهُمْ بِالشُّفْعَةِ، قَبْلَ أَنْ يَخْتَارَ الْمُشْتَرِي، إِنَّ ذَلِكَ لَا يَكُونُ لَهُمْ، حَتَّى يَأْخُذَ الْمُشْتَرِي، وَيُثْبِتَ لَهُ الْبَيْعُ، فَإِذَا وَجَبَ لَهُ الْبَيْعُ، فَلَهُمُ الشُّفْعَةُ^(۴).

(۱) - مَا لَا تَقَعُ فِيهِ الشُّفْعَةُ.

(۲) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۹۰ في الشفعة؛ والشيباني: ۸۵۴ في العتاق، عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۹۱ في الشفعة، عن مالك به.

(۴) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۹۲ في الشفعة، عن مالك به.



(فهتوا): واته: ئىيامى مالىك ﷺ ده باره ى كه سىك كه پارچه يه كه له زهوييه كى هاوبه ش ده كړيت له سهر ئه وه ى سهر پشك بيت (به وه ى تا فلانه كات بوى هه بيت كړينه كه بچه سپينيت يان هه ليوه شينيت هه)، شهرىكه كانى فروشياره كه ش بهر له وه ى كړياره كه كړينه كه هه ليريت بيان هوى ئه وه زهوييه به شوفعه وه ربرگر نه وه كه شهرىكه كه يان فروشتوويه تى، (ئىيامى مالىك ﷺ) گوتوويه تى: ئه وه يان بوى نيه تا وه كوو كړياره كه زهوييه كه وه رده گريت و كړينه كه ى بوى داده مه زريت، جا كاتى مامه له كه ى بوى دامه زرا شهرىكه كان شوفعه يان بوى هه يه.

٢٠٩٩- [فتوى] وَقَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي الرَّجُلِ يَشْتَرِي أَرْضًا فَتَمَكُّثُ فِي يَدَيْهِ حِينًا، ثُمَّ يَأْتِي رَجُلٌ فَيُذْرِكُ فِيهَا حَقًّا مِيرَاثٍ: إِنَّ لَهُ الشُّفْعَةَ إِنْ ثَبَتَ حَقُّهُ، وَإِنْ مَا أَغْلَتِ الْأَرْضُ مِنْ غَلَّةٍ، فَهِيَ لِلْمُشْتَرِي الْأَوَّلِ، إِلَى يَوْمٍ يَثْبُتَ حَقُّ الْآخَرِ، لِأَنَّهُ قَدْ كَانَ صَمْنَهَا لَوْ هَلَكَ مَا كَانَ فِيهَا مِنْ غَرَسٍ، أَوْ ذَهَبَ بِهِ سَيْلٌ^(١).

قَالَ: فَإِنْ طَالَ الزَّمَانُ، أَوْ هَلَكَ الشُّهُودُ، أَوْ مَاتَ الْبَائِعُ أَوْ الْمُشْتَرِي، أَوْ هُمَا حَيَّانٍ، فَنُسِيَ أَصْلُ الْبَيْعِ وَالْإِشْتِرَاءِ لِطَوْلِ الزَّمَانِ، فَإِنَّ الشُّفْعَةَ تَنْقَطِعُ، وَيَأْخُذُ حَقُّهُ الَّذِي ثَبَتَ لَهُ، وَإِنْ كَانَ أَمْرُهُ عَلَى غَيْرِ هَذَا الْوَجْهِ فِي حَدَاثَةِ الْعَهْدِ وَقُرْبِهِ، وَأَنَّهُ يَرَى أَنَّ الْبَائِعَ غَيَّبَ الثَّمَنَ وَأَخْفَاهُ لِيَقْطَعَ بِذَلِكَ حَقَّ صَاحِبِ الشُّفْعَةِ، فَوَمَتِ الْأَرْضُ عَلَى قَدَرٍ مَا يَرَى أَنَّهُ ثَمْنُهَا، فَيَصِيرُ ثَمْنُهَا إِلَى ذَلِكَ، ثُمَّ يُنْظَرُ إِلَى مَا زَادَ فِي الْأَرْضِ مِنْ بِنَاءٍ أَوْ غَرَسٍ أَوْ عِمَارَةٍ، فَيَكُونُ عَلَى مَا يَكُونُ عَلَيْهِ مِنْ ابْتِاعِ الْأَرْضِ بِثَمَنِ مَعْلُومٍ، ثُمَّ بَنَى فِيهَا أَوْ غَرَسَ، ثُمَّ أَخَذَهَا صَاحِبُ الشُّفْعَةِ بَعْدَ ذَلِكَ.

(فهتوا): واته: ئىيامى مالىك ﷺ ده باره ى ئه وه كه سه ى زهوييه كه ده كړيت و ماوه يه كه له ده ستى ده مينيت هه، دواتر كه سىك ديت و مافى خوى تيدا ده دوزيت هه به ميراث: ئه وه شوفعه ى بوى هه يه ئه گهر مافه كه ى سه لما، وه ههر به روبرو ميك كه زهوييه كه داويه تى بوى كړيارى يه كه مه (بوى خاوه ن شوفعه كه نيه)، تا ئه و روزه ى مافى كه سه كه ى ديكه (كه خاوه نى شوفعه كه يه) ده سه لمى، چونكه (كړيارى يه كه م) زه رهرى له ئه ستو گرتو وه ئه گهر ئه و دره ختانه ى له ناويه تى له ناو چوون يان ئه گهر لافاو بردى.

(١) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٣٩٣.



گوتوویه تی: جا ئە گەر کاتیکی دوور و درێژی به سەردا چوو یان شاهیده کان مردن یان کپیار یان فرۆشیار مرد، یان هەردووکیان زیندوو بوون (بەلام) نرخێ کپین و فرۆشتنە کە یان لە یاد کرابوو و بێر چوو بۆیە وه به هۆی تێپەری زۆری کاته کە ی، ئەوه شوفعه نامینیت و تەنھا مافی خۆی وەر دە گرتە وه که بۆی سەلماوه (بەلام) ناتوانیت بە شە کە ی دیکە ش بە شوفعه بکڕیتە وه، وه ئە گەر بە م شیوه یه نه بوو له پرووی نزیک ی ماوه که (واته ماوه یه کی زۆر تی نه پەریوو) و پێی وابوو فرۆشیارە که به ئە نقه ست نرخه کە ی دە شاریتە وه (دە لیت یادم نه ماوه) تا به هۆی ئە وه وه مافی خاوهن شوفعه که نه مینیت، ئە وه (له و کاته دا) زه وییه که نرخه کە ی ده خه ملیندریت به گوێره ی ئە وه ی پێیان وایه ئە وه نرخه کە یه تی، جا نرخه کە ی ده بیته ئە وه، دواتر سه یری ئە و بێنا و درهخت و نۆژه نکرده وه یه ده کړیت که زیاد بووه (و له بهرچاو ده گیریت)، جا به و شیوه یه مامه له ی له گه ل ده کړیت وه ک چۆن که سیك زه وییه ک به نرخیک ی دیاریکراو بکړیت و دواتر بێنا ی له ناو بونیاد بنیت و درهختی تیدا بچینیت (ده بی ئاوا نرخ ی بێنا و درهخته کانیش حیساب بکړیت دوا ی نرخ ی زه وییه که)، دواتر خاوهن ی شوفعه که به شوفعه وەریده گرتە وه.

۲۱۰۰- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَالشُّفْعَةُ ثَابِتَةٌ فِي مَالِ الْمَيِّتِ، كَمَا هِيَ فِي مَالِ الْحَيِّ، فَإِنْ خَشِيَ أَهْلُ الْمَيِّتِ أَنْ يَنْكَسِرَ مَالُ الْمَيِّتِ، قَسَمُوهُ، ثُمَّ بَاعُوهُ، فَلَيْسَ عَلَيْهِمْ فِيهِ شُفْعَةٌ^(۱).

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: شوفعه له مال و سهروه تی مردووشدا هه یه، وه ک چۆن له مال و سهروه تی زیندوودا هه یه، جا ئە گەر خزمانی مردوو وه که ترسان له وه ی مولکی مردوو وه که بشکیت و (نرخ ی که م بکات)، بۆیه دابه شیان کرد و فرۆشتیان، ئە وه شوفعه یان له سه ر نییه.

۲۱۰۱- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَلَا شُفْعَةٌ عِنْدَنَا فِي عَبْدٍ وَلَا وَلِيدَةٍ، وَلَا بَعِيرٍ وَلَا بَقَرَةٍ وَلَا شَاةٍ، وَلَا فِي شَيْءٍ مِنَ الْحَيَوَانِ، وَلَا فِي ثَوْبٍ، وَلَا فِي بَيْتٍ لَيْسَ لَهَا بَيَاضٌ، إِنَّمَا الشُّفْعَةُ فِيمَا يَصْلُحُ أَنَّهُ يَنْقَسِمَ وَتَقَعُ فِيهِ الْحُدُودُ مِنَ الْأَرْضِ، فَأَمَّا مَا لَا يَصْلُحُ فِيهِ الْقَسْمُ، فَلَا شُفْعَةَ فِيهِ^(۲).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۹۴ في الشفعة، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۹۶ في الشفعة، عن مالك به.

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: له لای ئیمه شوفعه له کۆیله و که نیه زهک و وشت و مانگا و مهر و بز و هیچ ئازهلێکدا نییه، وه له پۆشاکیشدا نییه، وه له بیریکیشدا نییه که زهوی له گهل نه بیته، چونکه شوفعه ته نهها لهو زهوییهدا ههیه که دابهش ده کریت و سنووردانانی بو ده گونجیت، به لام هه رچی نه وهیه که دابهشبوونی تیدا ناگونجیت، شوفعه ی تیدا نییه.

۲۱۰۲- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَمَنْ اشْتَرَى أَرْضًا فِيهَا شُفْعَةٌ لِنَاسٍ حُضُورٍ، فَلْيَرْفَعَهُمْ إِلَى السُّلْطَانِ، فَإِمَّا أَنْ يَسْتَحِقُّوا، وَإِمَّا أَنْ يُسَلَّمَ لَهُ السُّلْطَانُ، فَإِنْ تَرَكَهُمْ فَلَمْ يَرْفَعْ أَمْرَهُمْ إِلَى السُّلْطَانِ، وَقَدْ عَلِمُوا بِاشْتِرَائِهِ، فَتَرَكُوا ذَلِكَ حَتَّى طَالَ زَمَانُهُ، ثُمَّ جَاؤُوا يَطْلُبُونَ شُفْعَتَهُمْ، فَلَا أَرَى ذَلِكَ لَهُمْ^(۱).

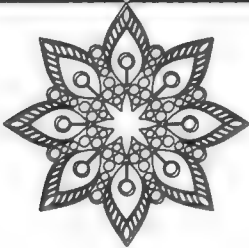
(فهتوا): واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: هه ر که سینک زهوییهک بکریت که شوفعه و هاوبهشی خه لکانیکی تیا به که ئامادهن (له ناوچه که)، با هاوبه شه کان بابه ته که بیهن بو لای کاربه دهست، جا یان وه ریده گرنه وه، یانیش کاربه دهست دهیدات به کریاره که، جا نه گه ر به دوا ی بابه ته که دا نه چوون و کاره که یان بهرز نه کرده وه بو لای کاربه دهست، له کاتی که دا زانیاریان هه بوو به کرینه که و وازیان لی هینا تا کاتیکی زوری به سه ردا چوو، دواتر هاتنه وه و داوا ی شوفعه که ی خویان کرد، نه وه پیم وانییه نه و مافه یان هه بی (چونکه که مته رخه م بوون).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۹۵ في الشفعة، عن مالك به.



په رتو وکی

دادوهرییه کان^(۱)





۱- هاندان دهر باره ی دادوه ریکردن به حقه^(۱)

۲۱۰۳- عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ، وَإِنَّكُمْ تَخْتَصِمُونَ إِلَيَّ، فَلَعَلَّ بَعْضَكُمْ أَنْ يَكُونَ الْحَنَ بِحُجَّتِهِ مِنْ بَعْضٍ، فَأَقْضِي لَهُ عَلَى نَحْوِ مَا أَسْمَعُ مِنْهُ، فَمَنْ قَضَيْتُ لَهُ بِشَيْءٍ مِنْ حَقِّ أَخِيهِ، فَلَا يَأْخُذَنَّ مِنْهُ شَيْئًا، فَإِنَّمَا أَقْطَعُ لَهُ قِطْعَةً مِنَ النَّارِ^(۲).

واته: له نومو سه له مه ی ﷺ خیزانی پیغه مبه ره وه ﷺ گیردراوه ته وه (گوتویه تی): پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رمویه تی: من مرو فیکم، ئیوه ش کیشه تان دینن بو لای من، جا ره نگه هه ندیکتان زمانتان پاراوتر بیت له هه ندیکی دیکه له به لگه هینانه وه، جا من بریاری بو دده دم (مافه که دده دم به و) له سهر بنه مای ئه وه ی گو بیستی بووم لی، جا هر که سیک شتیکم له مافی براهی بو بریار دا و پیم دا (له سهر بنه مای قسه زانییه که ی و پروو که شی به لگه که ی)، ئه وه با وه رینه گریت (ئه گهر دهر زانی حقه له لای خوی نییه)، (چونکه) ئه وه پارچه ناگریکه بوی داده برم و پی دده دم.

۲۱۰۴- عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ اخْتَصَمَ إِلَيْهِ مُسْلِمٌ وَيَهُودِيٌّ، فَرَأَى عُمَرُ ﷺ أَنَّ الْحَقَّ لِلْيَهُودِيِّ، فَقَضَى لَهُ، فَقَالَ لَهُ الْيَهُودِيُّ: وَاللَّهِ لَقَدْ قَضَيْتَ بِالْحَقِّ، فَضَرَبَهُ عُمَرُ بِالذَّرَّةِ، ثُمَّ قَالَ: وَمَا يَذْرِيكَ؟ فَقَالَ الْيَهُودِيُّ: إِنَّا نَجِدُ، أَنَّهُ لَيْسَ قَاضٍ يَقْضِي بِالْحَقِّ، إِلَّا كَانَ عَنْ يَمِينِهِ مَلَكٌ، وَعَنْ شِمَالِهِ مَلَكٌ، يُسَدُّانِيهِ، وَيُوقِفَانِيهِ لِلْحَقِّ، مَا دَامَ مَعَ الْحَقِّ، فَإِذَا تَرَكَ الْحَقَّ عَرَجًا وَتَرَكَاهُ^(۳).

واته: له سه عیدی کوری موسه یه به وه ﷺ گیردراوه ته وه (گوتویه تی): مسولمانیک و جووله که یه ک کیشه یان هه بوو و هینایانه لای عومه ری کوری خه تتاب ﷺ، جا عومه رینی حقه که هی جووله که یه، جا بریاری بو ئه و دا (شته که ی دا به ئه و)، جا جووله که که گوتی: سویند به خوا به حقه بریارت دا، ئیامی عومه ریش

(۱) - التَّوْغَيْبُ فِي الْقَضَاءِ بِالْحَقِّ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۷۷ في الأقضية؛ والحدثاني: ۲۷۲ في القضاء؛ والشافعي: ۷۳۲؛ وفي: ۱۲۸۱؛ والبخاري: ۳۶۸۰ في الشهادات، وفي: ۷۱۶۹ في الأحكام؛ وابن حبان: ۵۰۷۰؛ والقاسبي: ۴۷۸، كلهم عن مالك به.

(۳) - موقوف صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۷۸ في الأقضية؛ والحدثاني: ۲۷۲ في القضاء، عن مالك به.



ﷺ به گوچانه که لئی دا و گوتی: چۆن ده زانی؟ جووله که که گوتی: ئیمه (له پهرتوو کدا) بینو مانه: هیچ دادوه ریک نییه دادوه ری به حقه بکات حه تمن له لای راستی فریشته یه که هیه و له لای چه پیشی فریشته یه که هیه، راسته پئی ده کهن و ته و فیقی ده دن بۆ حقه، ماده م له گه ل حه قدا بیت، جا کاتی وازی له حقه هینا، بهرز ده بنه وه و وازی لئ ده هینن.

۲- شاهیدییه کان^(۱)

۲۱۰۵- عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِخَيْرِ الشُّهَدَاءِ، الَّذِي يَأْتِي بِشَهَادَتِهِ قَبْلَ أَنْ يُسْأَلَ، أَوْ يُخْبِرُ بِشَهَادَتِهِ قَبْلَ أَنْ يُسْأَلَ^(۲).

واته: له زهیدی کوری خالیدی جو هه نییه وه ﷺ گێردرا وه ته وه گوتوو یه تی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموو یه تی: ئایا هاوالتان پئ نه دم به باشت رین شاهیده کان؟ نه و که سه یه خوی دیت شاهیدی ده دات بهر له وه ی داوای لئ بکری، یان خوی دیت شاهیدییه که راده گه یینیت بهر له وه ی داوای لئ بکری.

۲۱۰۶- عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ قَالَ: قَدِمَ عَلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْعِرَاقِ، فَقَالَ: لَقَدْ جِئْتُكَ لِأَمْرٍ، مَا لَهُ رَأْسٌ، وَلَا ذَنْبٌ، فَقَالَ عُمَرُ رضی اللہ عنہ: مَا هُوَ؟ قَالَ: شَهَادَاتُ الزُّورِ ظَهَرَتْ بِأَرْضِنَا، فَقَالَ عُمَرُ رضی اللہ عنہ: أَوْ قَدْ كَانَ ذَلِكَ؟ قَالَ: نَعَمْ، فَقَالَ عُمَرُ رضی اللہ عنہ: وَاللَّهِ لَا يُؤْسَرُ رَجُلٌ فِي الْإِسْلَامِ بِغَيْرِ الْعُدُولِ^(۳).

واته: له په بیعه ی کوری نه بو عه بدور په حمانه وه ﷺ گێردرا وه ته وه گوتوو یه تی: پیاویکی خه لکی عیراق هات بۆ لای عومه ری کوری خه تتاب ﷺ و گوتی: من هاتوومه ته لات بۆ بابه تیک نه سه ر و نه کلکی هیه (واته سه ر و بنی نییه)، ئیامی

(۱) - الشَّهَادَاتِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۳۱ في الأقضية؛ والحدثاني: ۲۹۰ في القضاء؛ والشيباني: ۸۴۹ في العتاق؛ وابن حنبل: ۱۷۰۸۱، وفي: ۲۱۷۲۹؛ ومسلم: في القضاء: ۱۹؛ وأبو داود: ۳۵۹۶ في الأقضية؛ والترمذي: ۲۲۹۵ في الشهادات؛ وابن حبان: ۵۰۷۹؛ والقاسبي: ۳۱۷، كلهم عن مالك به.

(۳) - موقوف ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۳۲ في الأقضية؛ والحدثاني: ۲۹۰ في القضاء، عن مالك به.



عومه ریش ﷺ گوتی: بابه ته که چیه؟ گوتی: شاهیدی به درویه که سهری هه لداوه له ناوچه که مان، ئیمای عومه ریش ﷺ گوتی: ئایا نه وه پرووی داوه؟! گوتی: به لئی، ئیمای عومه ریش ﷺ گوتی: سویند به خوا هیچ که سیک ناکریت ته سیر له ئیسلامدا له مه وودوا به بی شاهیدی که سانی عادیل (واته بو شته گرینگه کان ده بی له مه وودوا به دوا ی سیفه تی عه داله تدا بگه ریین، دیاره دوا ی هاوه لان خه لکانی فاسیق په یدابوون و شاهیدی به درو لایان ئاسایه!).

۲۱۰۷- وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَا تَجُوزُ شَهَادَةُ خَضْمٍ وَلَا ظَنِينٍ^(۱).

واته: یه حیا ﷺ گوتوویه تی: ئیمای مالیک ﷺ بوی باس کردم که پئی گه یشتووه، به وه ی عومه ری کوری خه تتاب ﷺ گوتوویه تی: شاهیدی که سی دژ و که سی تومه تبار جیه جی ناکری.

۲- دادوه ریکردن به شاهیدیدانی

ئه وه که سه ی (پیشتر) سزای شهرعی به سهردا جیه جی کراوه^(۲)

۲۱۰۸- عَنْ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ؛ أَنَّهُ بَلَغَهُ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَغَيْرِهِ، أَنَّهُمْ سُئِلُوا: عَنْ رَجُلٍ جُلِدَ الْحَدَّ أَتَجُوزُ شَهَادَتُهُ؟ فَقَالُوا: نَعَمْ، إِذَا ظَهَرَتْ مِنْهُ التَّوْبَةُ^(۳).

واته: له ئیمای مالیکه وه ﷺ گپ دراو ته وه له سوله یانی کوری یه سار ﷺ و جگه له ویش پئی گه یشتووه به وه ی پرسیاریان لی کراوه ده رباره ی ئه وه که سه ی قامچی سزای شهرعی لی دراوه ئاخو شاهیدییه که ی جیه جی ده کریت؟ گوتوویانه: به لئی، نه گهر ته وه ی پیوه دیار بوو.

(۱) - موقوف ضعیف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۳۳ في الأقضية؛ والحدثاني: ۲۹۰ب في القضاء، عن مالك به.

(۲) - الْقَضَاءُ فِي شَهَادَةِ الْمُخْدُودِ.

(۳) - مقطوع ضعیف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۳۴ في الأقضية، عن مالك به.

۲۱۰۹- وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ سَمِعَ ابْنَ شِهَابٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُسْأَلُ عَنْ ذَلِكَ، فَقَالَ مِثْلَ مَا قَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ يَسَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ^(۱).

واته: به حيا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتووويه تی: ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بوی باس کردم به وهی گویی له ئیینو شیهاب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بووه پرسیری ده باره ی ئه وه لی کراوه، ئه ویش هه مان قسه ی سوله یانی کوری به ساری رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوووه.

۲۱۱۰- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَذَلِكَ الْأَمْرُ عِنْدَنَا، وَذَلِكَ لِقَوْلِ اللَّهِ ﷻ: وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً وَلَا يَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةٌ أَبَدًا وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿۱﴾ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿۲﴾ النور^(۲).

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَلَا أَمْرَ الَّذِي لَا اخْتِلَافَ فِيهِ عِنْدَنَا، أَنَّ الَّذِي يُجْلَدُ الْحَدُّ ثُمَّ تَابَ، وَأَصْلَحَ تَجُوزُ شَهَادَتُهُ، وَهُوَ أَحَبُّ مَا سَمِعْتُ إِلَيَّ فِي ذَلِكَ^(۳).

(فه توا): واته: ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتووويه تی: بابه ته که لای ئیمه ئاوايه، له بهر وته ی خوا ی پهروه ردگار رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ که فهرموويه تی: وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً وَلَا يَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةٌ أَبَدًا وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿۱﴾ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿۲﴾ النور، واته: [وه ئه وانه ی که بوهتانی زینا ده دهنه پال ئافره تانی داوینپاک، له پاشان چوار شاهید ناهینن (له سهر راستی قسه که یان) ئه وه هه شتا قامچییان لی ده درت، ئیدی هه رگیز شاهیدیان لی وهرمه گرن وه ئه وانه له سنوورده رچوون، ته نها ئه وانه نه بیت که دوا ی ئه وه تهوبه ده که ن و کرده وه یان چاک ده که ن، ئه وسا به راستی خوا لیخوشبوو و به به زه ییه].

ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتووويه تی: ئه و بابه ته ی له لای ئیمه راجیایی تیا نییه ئه وه یه: ئه و که سه ی قامچی سزای شه رعی لی ده درت و دواتر تهوبه ده کات و ده بیته

(۱) - مقطوع صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۳۴ في الأقضية، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۳۴ في الأقضية، عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۳۷ في الأقضية؛ والحدثاني: ۲۹۱ ب في القضاء، عن مالك به.



که سیکي چاک، شاهیدیه که ی جیه جی ده کریت، نه و ش خوشه ویسترتنی نه و یه که گوئیستی بووم له و باره یه و ه.

۴- دادوهریکردن به سویندخواردن له گهل شاهیدیک^(۱)

۲۱۱۱- عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ رضی اللہ عنہ، عَنْ أَبِيهِ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَضَى بِالْيَمِينِ مَعَ الشَّاهِدِ^(۲).

واته: له جه عفهری کوری موحه ممه ده وه رضی اللہ عنہ گیردراوه ته وه، نه ویش له باوکیه وه رضی اللہ عنہ گیراویه ته وه گوتوویه تی: پښه مبهری خوا رضی اللہ عنہ دادوهری کرد به سویندخواردن و یه ک شاهید.

۲۱۱۲- عَنْ أَبِي الزِّنَادِ رضی اللہ عنہ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ رضی اللہ عنہ كَتَبَ إِلَى عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زَيْدِ بْنِ الْخَطَّابِ، وَهُوَ عَامِلٌ عَلَى الْكُوفَةِ: أَنْ أَقْضِيَ بِالْيَمِينِ مَعَ الشَّاهِدِ^(۳).

واته: له نه بو زیناده وه رضی اللہ عنہ گیردراوه ته وه (گوتوویه تی): عومه ری کوری عه بدولعه زیز رضی اللہ عنہ نووسراوکی نووسی بو عه بدولحه میدی کوری عه بدورپه حمانی کوری زهیدی کوری خه تباب رضی اللہ عنہ، له کاتیکدا کاربه دهستی کوفه بو، (بو ی نووسی): دادوهری بکه به سویندخواردن و یه ک شاهید.

۲۱۱۳- وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، وَسَلَيْمَانَ بْنَ يَسَارٍ سُئِلَا: هَلْ يُقْضَى بِالْيَمِينِ مَعَ الشَّاهِدِ، فَقَالَا: نَعَمْ^(۴).

واته: یه حیا رضی اللہ عنہ گوتوویه تی: نیامی مالیک رضی اللہ عنہ بو ی باس کردم به وه ی پی گه یشتووه نه بو سه له مه ی کوری عه بدورپه حمان و سوله یمانی کوری یه سار پرساریان لی کرا: نایا دادوهری ده کریت به سویندخواردن و یه ک شاهید؟ گوتیان: به لی.

(۱) - الْقَضَاءُ بِالْيَمِينِ مَعَ الشَّاهِدِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۱۱ في الأقضية؛ والحدثاني: ۲۸۴ في القضاء؛ والشيباني: ۸۴۶ في العتاق، كلهم عن مالك به.

(۳) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۱۲ في الأقضية، عن مالك به.

(۴) - مقطوع ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۱۳ في الأقضية، عن مالك به.

۲۱۱۴- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: مَضَتْ السُّنَّةُ فِي الْقَضَاءِ بِالْيَمِينِ مَعَ الشَّاهِدِ الْوَاحِدِ، يَخْلِفُ صَاحِبُ الْحَقِّ مَعَ شَاهِدِهِ، وَيَسْتَحِقُّ حَقَّهُ، فَإِنْ نَكَلَ وَأَبَى أَنْ يَخْلِفَ، أُخْلِفَ الْمَطْلُوبُ، فَإِنْ خَلَفَ سَقَطَ عَنْهُ ذَلِكَ الْحَقُّ، وَإِنْ أَبَى أَنْ يَخْلِفَ ثَبَّتَ عَلَيْهِ الْحَقُّ لِصَاحِبِهِ.

(فهتوا): واته: ئیمامی مالیک رضی اللہ عنہ گوتوو یه تی: پښکک هی ئیسلامه تی له دادوهر یکردندا به وه هاتووه دادوهری بکریټ به سویند خواردن و یه ک شاهیډ، خاوه نی حقه که سویند بخوات له گهل هینانی تاکه شاهیډه که ی و مافه که ی وهر بگریټ، جا نه گهر نکولی کرد و پازی نه بوو سویند بخوات، (نهو کات) نهو که سه ی داواکراوه (نهو هی به رانه بر) سویند ده دریټ، جا نه گهر سویندی خوارد نهو مافه بو (نهو که سه ی شاهیډیه که ی هیناوه) نامینیت، وه نه گهر نهویش نکولی کرد له وه ی سویند بخوات نهو مافه که بو به رانه بره که ی جیگیر ده بیت (ده بیت ه ی نهو، چونکه نهو به هیتره و شاهیډی هیه).

۲۱۱۵- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَإِنَّمَا يَكُونُ ذَلِكَ فِي الْأَمْوَالِ خَاصَّةً، وَلَا يَقَعُ ذَلِكَ فِي شَيْءٍ مِنَ الْخُدُودِ، وَلَا فِي نِكَاحٍ، وَلَا فِي طَلَاقٍ، وَلَا فِي عَتَاقَةٍ، وَلَا فِي سَرِقَةٍ، وَلَا فِي فِرْيَةٍ، فَإِنْ قَالَ قَائِلٌ: فَإِنَّ الْعَتَاقَةَ مِنَ الْأَمْوَالِ، فَقَدْ أَخْطَأَ، لَيْسَ ذَلِكَ عَلَى مَا قَالَ، وَلَوْ كَانَ ذَلِكَ عَلَى مَا قَالَ، لَخَلَفَ الْعَبْدُ مَعَ شَاهِدِهِ، إِذَا جَاءَ بِشَاهِدٍ أَنَّ سَيِّدَهُ أَعْتَقَهُ، وَأَنَّ الْعَبْدَ إِذَا جَاءَ بِشَاهِدٍ عَلَى مَالٍ مِنَ الْأَمْوَالِ ادَّعَاهُ، خَلَفَ مَعَ شَاهِدِهِ، وَاسْتَحَقَّ حَقَّهُ كَمَا يَخْلِفُ الْخُرُّ^(۱).

(فهتوا): ئیمامی مالیک رضی اللہ عنہ گوتوو یه تی: (قبوولکردنی سویند له گهل یه ک شاهیډ) ته نها و به تاییه ت له مال و ساماندا وهر ده گیریټ، نهو پروو نادات و وهر ناگیریټ نه له (چه سپاندنی) سزا شه رعییه کان و نه له نیکاح و نه له ته لاق و نه له نازاد کردن و نه له دزی و نه له بوختان، جا نه گهر که سیک بلیت: خو نازاد کردن له مال و سامان حیسابه، نهو هه له ی کردووه، بهو شیوه یه نییه که گوتی، نه گهر وا بیت که گوتی، نهو کویله بوی هیه سویند بخوات له گهل هینانی یه ک شاهیډ، نه گهر شاهیډیک بینیت له سهر نهو هی گه وره که ی نازادی کردووه (که چی نهو هی لی

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۱۴ في الأفضية، عن مالك به.



قبوول ناکریت، چونکه دهرباره ی نازادبوونه)، (به لام نه گهر) کویله شاهیدیک بینیت له سهر مال و سهره و تیک که بانگه شه ی بو بکات که هی نه وه، جا سویند بخوات له گهل هینانی شاهیده که ی، نه وه مافی خوی وهرده گریت وه ک چون که سی نازاد سویند ده خوات (لیره لئی قبوول ده کریت، چونکه بابته ی مال و سهره و ته و جیا به له گهل نازادبوون، که واته دهرکهوت نازادبوون به شیک نییه له سهره و ته و سامان).

۲۱۱۶- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ سُنَّةُ عِنْدَنَا: أَنَّ الْعَبْدَ إِذَا جَاءَ بِشَاهِدٍ عَلَى عَتَاقَتِهِ، اسْتُخْلِفَ سَيِّدُهُ مَا أَعْتَقَهُ، وَبَطَلَ ذَلِكَ عَنْهُ^(۱).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: ربیازه که وایه لای نیمه: کویله نه گهر یه ک شاهد بهینیت له سهر نازادبوونی خوی (گه وره که شی نکولی بکات)، نه وه گه وره که ی سویند ده دریت له سهر نه وه ی نازادی نه کردووه، جا نازادبوونه که به تال ده بیتنه وه.

۲۱۱۷- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَكَذَلِكَ السُّنَّةُ عِنْدَنَا أَيْضًا فِي الطَّلَاقِ، إِذَا جَاءَتِ الْمَرْأَةُ بِشَاهِدٍ أَنَّ زَوْجَهَا طَلَّقَهَا، أُخْلِفَ زَوْجُهَا مَا طَلَّقَهَا، فَإِذَا حَلَفَ لَمْ يَقَعْ عَلَيْهِ الطَّلَاقُ^(۲).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: ربیازه که لای نیمه له ته لاقیش به هه مان شیوه هاتووه: نه گهر ئافرهت شاهیدیک بینیت له سهر نه وه ی هاوسهره که ی ته لاقی داوه (هاوسهره که شی نکولی بکات)، نه وه هاوسهره که ی سویند ده دریت به وه ی ته لاقی نه داوه، جا نه گهر سویندی خوارد ته لاقی ناکه ویت.

۲۱۱۸- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَسُنَّةُ الطَّلَاقِ وَالْعَتَاقَةِ عِنْدَنَا فِي الشَّاهِدِ الْوَاحِدِ وَاحِدَةً، إِمَّا يَكُونُ الْيَمِينُ عَلَى زَوْجِ الْمَرْأَةِ، وَعَلَى سَيِّدِ الْعَبْدِ، وَإِمَّا الْعَتَاقَةُ حَدٌّ مِنَ الْحُدُودِ، لَا تَجُوزُ فِيهَا شَهَادَةُ النِّسَاءِ، لِأَنَّهُ إِذَا عَتَقَ الْعَبْدُ ثَبَّتَتْ حُرْمَتُهُ، وَوَقَعَتْ لَهُ الْحُدُودُ، وَوَقَعَتْ عَلَيْهِ، وَإِنْ زَنَى وَقَدْ أُحْصِنَ رُجْمًا، وَإِنْ قَتَلَ الْعَبْدَ قُتِلَ بِهِ، وَثَبَّتَ لَهُ الْمِيرَاثُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ مَنْ يُوَارِثُهُ، فَإِنْ احْتَجَّ

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۱۶ في الأقضية، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۱۷ في الأقضية، عن مالك به.



مُحْتَجٌّ فَقَالَ: لَوْ أَنَّ رَجُلًا أَعْتَقَ عَبْدَهُ، وَجَاءَ رَجُلٌ يَطْلُبُ سَيِّدَ الْعَبْدِ بِدَيْنٍ لَهُ عَلَيْهِ، فَشَهِدَ لَهُ عَلَى حَقِّهِ ذَلِكَ رَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ، فَإِنَّ ذَلِكَ يُثَبِّتُ الْحَقَّ عَلَى سَيِّدِ الْعَبْدِ، حَتَّى تُرَدَّ بِهِ عَتَاقَتُهُ، إِذَا لَمْ يَكُنْ لِسَيِّدِ الْعَبْدِ مَالٌ غَيْرُ الْعَبْدِ، يُرِيدُ أَنْ يُجِيزَ بِذَلِكَ شَهَادَةَ النِّسَاءِ فِي الْعَتَاقَةِ، فَإِنَّ ذَلِكَ لَيْسَ عَلَى مَا قَالَ، وَإِنَّمَا مَثَلُ ذَلِكَ الرَّجُلِ يَعْتَقُ عَبْدَهُ، ثُمَّ يَأْتِي طَالِبُ الْحَقِّ عَلَى سَيِّدِهِ بِشَاهِدٍ وَاحِدٍ، فَيُخْلِفُ مَعَ شَاهِدِهِ، ثُمَّ يَسْتَحِقُّ حَقَّهُ، وَتُرَدُّ بِذَلِكَ عَتَاقَةُ الْعَبْدِ، أَوْ يَأْتِي الرَّجُلُ قَدْ كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ سَيِّدِ الْعَبْدِ مُخَالَطَةٌ وَمُلَابَسَةٌ، فَيَزْعُمُ أَنَّ لَهُ عَلَى سَيِّدِ الْعَبْدِ مَالًا، فَيُقَالُ لِسَيِّدِ الْعَبْدِ: اخْلِفْ مَا عَلَيْكَ مَا ادَّعَى، فَإِنَّ نَكْلَ وَابِي أَنْ يَخْلِفَ، خُلِفَ صَاحِبُ الْحَقِّ، وَتَبَّتْ حَقُّهُ عَلَى سَيِّدِ الْعَبْدِ، فَيَكُونُ ذَلِكَ يَرُدُّ عَتَاقَةَ الْعَبْدِ، إِذَا تَبَّتِ الْمَالُ عَلَى سَيِّدِهِ^(١).

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتوو یه تی: ته لاق و نازادکردن له لای ئیمه به یه ک شاهیډ یه ک شته، سویند له سهر میردی ئافره ته که و گه وره ی کویله که یه، چونکه نازادکردن هه دیکه له هه ده کان (که تاییه ته به مافی خوی په روه ردگار)، شاهیډی ئافره تانی تیادا دروست نییه، چونکه کاتی کویله نازاد ده بیت حورمه تی داده مزریت و سزا شهرعییه کانی (وه ک که سیکی نازاد) ده که ویتته سهر (ئه گهر تاوانه کان نه نجام بدات)، ئه گهر زینا بکات و هاوسه رگیری کردبیت نه وه په جم ده کریت، وه ئه گهر که سیك بکوژیت به هو یه وه ده کوژریتته وه، وه میراتی شی بو داده مزریت له نتوان خوی و نه وه که سانه ی میراتی لی ده گرن، جا ئه گهر که سیك به لگه بیتیته وه و بلیت: ئه گهر که سیك کویله که ی خوی نازاد بکات و که سیك بیت و داوا له گه وره ی کویله که بکات بو قهرزیکي خوی که گوايه له سهر نه وه هه یه تی، جا پیاوینک و دوو ئافره ت شاهیډی بدن له سهر نه وه مافه ی نه وه، خو مافه که ده چه سپینیت له سهر گه وره ی کویله که، تا نازادکراوه که ی پی بگه ریندریتته وه ئه گهر گه وره ی کویله که مال و سه روه تی جگه له کویله که ی نه بوو (تا کویله که بهر قهرزه که بکه ویت)، ده یه وئی به وه رینگه بدات به شاهیډی ئافره تان ده رباره ی نازادبوون (به وه ی ده لیت: خو شاهیډی نه وه ئافره تانه بوو به گه راننده وه ی کویله و کاریگه ری له سهر نازادبوون کرد له و نمونه یه دا)، (ئیامی مالیکیش) ده لیت: نه وه به لگه نییه له سهر قسه که ی، نمونه ی نه وه وه ک نمونه ی نه وه که سه وایه که

(١) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٩١٨ في الأقضية، عن مالك به.



کۆيله که ی خوی نازاد ده کات، دواتر که سیک که مافیکی له سهر گه وره ی کۆيله که ههیه به یه ک شاهیده وه دیت و سویند ده خوات له گهل هینانی شاهیده که ی، دواتر ده بیتته خاوه نی مافه که ی، به وهش نازادبوونی کۆيله که ږهت ده بیتته وه، یان (نموونه یه کی دیکه) که سیک دیت که تیکه لاوی و به یه که وه بوون ههیه له نیوان خوی و گه وره ی کۆيله که، جا ده لیت مال و سهر وه تیکم ههیه له سهر گه وره ی کۆيله که، جا به گه وره ی کۆيله که ده گوتریت: سویند بخو به وه ی نهو مافهت له سهر نییه که (هاوړیکهت) بانگه شه ی بو ده کا، جا نه گهر نکولی کرد و پازی نه بوو سویند بخوات، نه وه خاوه نی مافه که سویند ده دریت و مافه که ی جیگیر ده بیت له سهر گه وره ی کۆيله که، نه وهش نازادکردنی کۆيله که ږهت ده کاته وه، کاتی مال له که ده چه سپیت به سهر گه وره که ی (که واته نه ک شاهیدی ئافرهت به لکوو سویندیش ده توانیت به ناراسته وخو کاریگه ری له سهر نازادبوونی کۆيله که دروست بکات، به لام مه سه له که ی تیمه نه وه نییه، مه به ستمان کاریگه ری راسته وخویه که سویند و شاهیدیک ناتوانن بیچه سپینن).

۲۱۱۹- [فتوی] قَالَ: وَكَذَلِكَ أَيْضًا الرَّجُلُ يَنْكِحُ الْأُمَّةَ، فَتَكُونُ امْرَأَتَهُ، فَيَأْتِي سَيِّدُ الْأُمَّةِ إِلَى الرَّجُلِ الَّذِي تَزَوَّجَهَا فَيَقُولُ: ابْتَعْتَ مِنِّي جَارِيَّتِي فَلَانَهُ، أَنْتَ وَفُلَانٌ بَكْدًا وَكَذَا دِينَارًا، فَيُنْكَرُ ذَلِكَ زَوْجَ الْأُمَّةِ، فَيَأْتِي سَيِّدُ الْأُمَّةِ بِرَجُلٍ وَامْرَأَتَيْنِ، فَيَشْهَدُونَ عَلَى مَا قَالَ، فَيُبْنَى بَيْنَهُمَا، وَيَحِقُّ حَقُّهُ، وَتَحْرُمُ الْأُمَّةُ عَلَى زَوْجِهَا، وَيَكُونُ ذَلِكَ فِرَاقًا بَيْنَهُمَا، وَشَهَادَةُ النِّسَاءِ لَا تَجُوزُ فِي الطَّلَاقِ^(۱).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک ﷺ گو تویه تی: به هه مان شیوه که پیاوړیک هاوسه رگیری له گهل ئافره تیکی کۆيله ده کات و ده بیتته خیزانی، جا سه یید و گه وره ی ئافره ته کۆيله که بیت بو لای نهو پیاوه ی هاوسه رگیری له گهل ئافره ته که کردووه و بلیت: تو و فلانه کهس فلانه جارییهت له من کړیوه به وه نده و به وه نده دیناره، میردی جارییه کهش نکولی له وه بکات، جا گه وره ی ئافره ته کۆيله که پیاوړیک و دوو ئافرهت له گهل خوی بهینیت و شاهیدی له سهر قسه که ی نهو بدهن، نه وه فروشته که ی ده چه سپی و حقه که ی بو داده مه زریت (که بریتیه له نرخ ی

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۳۹۱۹ في الأفضية، عن مالك به.



جارییه که)، نافرته که ش له سهر میړدی چه پام ده بی و نه وه ش ده بیته جیا بوونه وه له نیوانیاندا، که چی شاهیدی نافرته تانیس جیبه چی ناکریت له ته لاقدا (جا لیره دا شاهیدی نافرته ته کان دهر باره ی پاره که وهر گیراوه نه ک دهر باره ی ته لاق، به لام که دهر باره ی پاره دامه زرا بابه ته که وایه ته لاقیش پوو ددهات، چونکه که مولکایه تی دامه زرا نیکاح فسخ ده بیته وه).

۲۱۲۰- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَمَنْ ذَلِكَ أَيْضًا الرَّجُلُ يَفْتَرِي عَلَى الرَّجُلِ الْخُرُ، فَيَقْعُ عَلَيْهِ الْحَدَّ، فَيَأْتِي رَجُلًا وَامْرَأَتَانِ، فَيَشْهَدُونَ أَنَّ الَّذِي افْتَرَى عَلَيْهِ عَبْدٌ مَمْلُوكٌ، فَيَضَعُ ذَلِكَ الْحَدَّ عَنِ الْمُفْتَرِي بَعْدَ أَنْ وَقَعَ عَلَيْهِ، وَشَهَادَةُ النِّسَاءِ لَا تَجُوزُ فِي الْفِرْيَةِ^(۱).

(فهتوا): واته: ثیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: به هه مان شیوه لهو بابه ته یه: که سیك بوختان به که سیکی (به حیساب) نازاد بکات و سزای بوختانی بکه ویتته سهر، جا پیاوړیک و دوو نافرته بین و شاهیدی بدهن به وه ی نهو که سه ی بوختانی پی کراوه کویله یه، نه وه نهو سزایه له سهر بوختان که ره که نامینی که پیشتر که وتبووه سهری (چونکه نهو که سه ی بوختان به کویله بکات حده ی لی دهر ناکریت)، شاهیدی نافرته تانیس جیبه چی ناکریت له بابه تی بوختاندا (به لام بویه سزاکه له سهر بوختان که ره که هله ده گیری، چونکه گومان ده که ویتته ناو بابه ته که).

۲۱۲۱- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَمِمَّا يُشْبِهُ ذَلِكَ أَيْضًا مِمَّا يَفْتَرِقُ فِيهِ الْقَضَاءُ، وَمَا مَضَى مِنَ السُّنَّةِ، أَنَّ الْمَرْأَتَيْنِ تَشْهَدَانِ عَلَى اسْتِهْلَالِ الصَّبِيِّ، فَيَجِبُ بِذَلِكَ مِيرَاثُهُ حَتَّى يَرِثَ، وَيَكُونُ مَالُهُ لِمَنْ يَرِثُهُ، إِنْ مَاتَ الصَّبِيُّ، وَلَيْسَ مَعَ الْمَرْأَتَيْنِ الشَّاهِدَتَا، رَجُلٌ وَلَا يَمِينٌ، وَقَدْ يَكُونُ ذَلِكَ فِي الْأَمْوَالِ الْعِظَامِ، مِنَ الذَّهَبِ وَالْوَرِقِ وَالرَّبَاعِ وَالْحَوَاطِطِ وَالرَّقِيقِ وَمَا سِوَى ذَلِكَ مِنَ الْأَمْوَالِ، وَلَوْ شَهِدَتِ امْرَأَتَانِ عَلَى ذَرَاهِمٍ وَاحِدٍ، أَوْ أَقَلٍّ مِنْ ذَلِكَ أَوْ أَكْثَرَ، لَمْ تَقْطَعْ شَهَادَتُهُمَا شَيْئًا، وَلَمْ تَجْزُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَعَهُمَا شَاهِدٌ أَوْ يَمِينٌ^(۲).

(فهتوا): واته: ثیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: نهو بابه ته ی له وه ی پیشه وه ده چی له وه ی دادوهری تیادا جیاوازه و ریبازه که له مه و بهر له سهر نه وه هاتووه نه وه یه:

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۲۰ في الأقضية، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۲۱ في الأقضية، عن مالك به.



دوو ئافرهت شاهیدی بدهن له سهر ده نگلیوه هاتنی منالیک (له کاتی له دایکبووندا)، بهوه میراته که ی بو دابمه زریټ تا میرات بگریټ و دواتریش مال که ی بو ئه و که سانه بیټ که میراتی لی ده گرن، ئه گهر منال که مردبوو، جا دوو ئافره ته کان که شاهیدیان داوه هیچ پیاو و سویندیکیان له گه لدا نه بیټ، بابه ته کهش له سهر سهروه تی زور بیټ له زیو و خانوو و بیستان و کویله و جگه له وانهش له مال و سهروهت، جا (نه که ئه وه به لکوو) ئه گهر دوو ئافرهت شاهیدی بدهن له سهر به که درهه میش یان زیاتر له وه یان که متر له وه، ئه وه شاهیدییه که یان هیچ نابریته وه و جیبه جی ناکریټ ته نها له و کاته نه بیټ که پیاوکی شاهد یان سویندیان له گه ل بیټ (ئه و کات جیبه جی ده کریټ).

۲۱۲۲- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَمِنْ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ: لَا تَكُونُ الْيَمِينُ مَعَ الشَّاهِدِ الْوَاحِدِ، وَيَخْتِجُ بِقَوْلِ اللَّهِ ﷻ، وَقَوْلِهِ الْحَقُّ: ﴿وَاسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رِجَالِكُمْ فَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ مِمَّنْ رَضَوْنَ مِنَ الشَّهَدَاءِ﴾ البقرة، يَقُولُ: فَإِنْ لَمْ يَأْتِ بِرَجُلٍ وَامْرَأَتَيْنِ، فَلَا شَيْءَ لَهُ، وَلَا يُحْلَفُ مَعَ شَاهِدِهِ.

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَمِنْ الْحُجَّةِ عَلَى مَنْ قَالَ ذَلِكَ الْقَوْلَ، أَنْ يَقَالَ لَهُ: أَرَأَيْتَ لَوْ أَنَّ رَجُلًا ادَّعَى عَلَى رَجُلٍ مَالًا، أَلَيْسَ يَحْلِفُ الْمَطْلُوبُ مَا ذَلِكَ الْحَقُّ عَلَيْهِ، فَإِنْ حَلَفَ بَطَلَ ذَلِكَ عَنْهُ، وَإِنْ نَكَلَ عَنِ الْيَمِينِ حَلَفَ صَاحِبُ الْحَقِّ إِنَّ حَقَّهُ لَحَقٌّ، وَتَبَّتْ حَقُّهُ عَلَى صَاحِبِهِ، فَهَذَا مَا لَا اخْتِلَافَ فِيهِ عِنْدَ أَحَدٍ مِنَ النَّاسِ، وَلَا يَبْلَدٍ مِنَ الْبُلْدَانِ، قَبَائِي شَيْءٌ أَخَذَ هَذَا؟ أَوْ فِي أَيِّ مَوْضِعٍ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ وَجَدَهُ؟ فَإِذَا أَقْرَأَ بِهَذَا، فَلْيُقَرَّرْ بِالْيَمِينِ مَعَ الشَّاهِدِ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ ذَلِكَ فِي كِتَابِ اللَّهِ ﷻ، وَأَنَّهُ لَيَكْفِي مِنْ ذَلِكَ مَا مَضَى مِنَ السُّنَّةِ، وَلَكِنَّ الْمَرْءَ قَدْ يُجِبُ أَنْ يَعْرِفَ وَجْهَ الصَّوَابِ وَمَوْضِعَ الْحُجَّةِ، فَفِي هَذَا بَيَانٌ مَا أَشْكَلَ مِنْ ذَلِكَ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى^(۱).

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوو یه تی: هه ندی له خه لکی ده لئین: سویند خواردن له گه ل یه که شاهد بریاری پی نادریت، وه به لگه به وته ی خوای پهروه دگار رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده هیئنه وه، وته کهشی حه قه ده فه رمووئ: ﴿وَاسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رِجَالِكُمْ فَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ مِمَّنْ رَضَوْنَ مِنَ الشَّهَدَاءِ﴾ البقرة،

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۲۲ في الأفضية، عن مالك به.



واته: [وه دوو شاهيد بگرن له پياواني خوتان، جا نه‌گهر دوو پياو نه‌بوون نه‌وه با پياويك و دوو ژن بن له‌وانه‌ی كه په‌سه‌نديان ده‌كهن له شاهيده‌كان] ده‌لین: نه‌گهر پياويك و دوو تافرت به شاهيد نه‌هينيت، نه‌وه هيچي بو نيه و سويند نادريت له‌گه‌ل شاهيده‌كه‌ی.

تيا مې مالیک ﷺ گو‌توويه‌تی: جا يه‌کيک له به‌لگه‌كان له‌سهر نه‌وه كه‌سانه‌ی نه‌وه به‌لگه‌يه دي‌ننه‌وه نه‌وه‌يه پييان بگو‌تریت: چي ده‌لتي نه‌گهر كه‌سيك داوا له‌سهر كه‌سيك تو‌مار بکات ده‌رباره‌ی مال و سه‌روه‌تيك، تيا داوا‌کراوه‌كه سويند ناخوات به‌وه‌ی نه‌وه حقه‌ی له‌سهر نيه، جا نه‌گهر سويندي خوارد خو نه‌وه‌ی له‌سهر ناميني، وه نه‌گهر نكولي کرد سويند بخوات نه‌وه خاوه‌نی مافه‌كه سويند ده‌خوات به‌وه‌ی نه‌وه مافي نه‌وه، جا مافه‌كه‌ی جيگير ده‌بيت له‌سهر به‌رانبه‌ره‌كه‌ی، جا نه‌وه شتيكه راجياي تيا نيه له‌لای هيچ كه‌سيك و هيچ شاريك، جا به‌چ شتيك نه‌وه‌ی وه‌رگرت؟ يان له‌چ شوينيك له‌په‌رتووكي خوا بينويه‌تی؟ جا نه‌گهر داني‌نا به‌وه، نه‌وه با دانيش بني به‌سويند له‌گه‌ل يه‌ك شاهيد، هه‌رچه‌نده له‌په‌رتووكي خواشدا نه‌بيت، نه‌وه‌نده به‌سه‌كه سونه‌تی پيشينه‌ تاوا هاتووه، به‌لام مرو‌ف هه‌ر حه‌ز ده‌كات پروانگه‌ی راستي باب‌ه‌ته‌كان و شويني به‌لگه‌ بزانيت، جا نه‌وه نه‌وه پروون‌کردنه‌وه‌ی تيا به‌كه ناروون بووه، ان شاء الله تعالى.

۵- دادوه‌ری ده‌رباره‌ی نه‌وه كه‌سه‌ی ده‌مري له‌كاتي‌كدا قه‌رزیکي

هه‌يه و قه‌رزیکيشی له‌سهر هه‌يه تيايدا يه‌ك شاهيد هه‌يه^(۱)

۲۱۲۳- [فتوی] قَالَ يَحْيَىٰ ﷺ: قَالَ مَالِكٌ ﷺ: فِي الرَّجُلِ يَهْلِكُ وَلَهُ دَيْنٌ، عَلَيْهِ شَاهِدٌ وَاحِدٌ، وَعَلَيْهِ دَيْنٌ لِلنَّاسِ، لَهُمْ فِيهِ شَاهِدٌ وَاحِدٌ، فَيَأْبَىٰ وَرَثَتُهُ أَنْ يَخْلِفُوا عَلَىٰ حُقُوقِهِمْ مَعَ شَاهِدِهِمْ، قَالَ: فَإِنَّ الْغُرَمَاءَ يَخْلِفُونَ وَيَأْخُذُونَ حُقُوقَهُمْ، فَإِنْ فَضَّلَ فَضَّلَ لَمْ يَكُنْ لِلْوَرَثَةِ مِنْهُ شَيْءٌ، وَذَلِكَ أَنَّ الْأَيْمَانَ عَرِضَتْ عَلَيْهِمْ قَبْلَ، فَتَرَكُوها، إِلَّا أَنْ يَقُولُوا: لَمْ نَعْلَمْ لِصَاحِبِنَا فَضْلًا، وَيَعْلَمُ أَنَّهُمْ إِمَّا تَرَكُوا الْأَيْمَانَ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ، فَإِنِّي أَرَىٰ أَنْ يَخْلِفُوا وَيَأْخُذُوا مَا بَقِيَ بَعْدَ دَيْنِهِ^(۲).

(۱) - الْقَضَاءُ فِيمَنْ هَلَكَ وَلَهُ دَيْنٌ وَعَلَيْهِ دَيْنٌ لَهُ فِيهِ شَاهِدٌ وَاحِدٌ.

(۲) - أَخْرَجَهُ أَبُو مَصْعَبٍ الزَّهْرِيُّ: ۲۹۲۳ فِي الْأَقْضِيَّةِ، عَنْ مَالِكٍ بِهِ.

(فه‌توا): واته: یه‌حیا ﷺ گوتوویه‌تی: ئی‌مامی مالیک ﷺ ده‌رباره‌ ئه‌و پیاوه‌ی ده‌مریت و قه‌رزیکى له‌لای که‌سێک هه‌یه و یه‌ک شاهیدیشی له‌سه‌ر ئه‌وه‌ هه‌یه، وه‌ قه‌رزیکى خه‌لکیشی له‌سه‌ره و ئه‌وانیش یه‌ک شاهیدیان له‌سه‌ر ئه‌وه‌ هه‌یه، جا میراتگره‌کانی ره‌تی ده‌که‌نه‌وه‌ بۆ مافه‌که‌یان سویند بخۆن له‌گه‌ل شاهیده‌که‌یان، گوتوویه‌تی: خاوه‌ن قه‌رزه‌کان سویند ده‌خۆن و مافی خۆیان وه‌رده‌گرن، جا ئه‌گه‌ر شتێک زیاد بوو له‌ سه‌روه‌ته‌که‌ (دواى دانه‌وه‌ی قه‌رزه‌که‌) هه‌یچی بۆ میراتگره‌کان نییه، چونکه‌ پیشتر سویندخواردنیان بۆ پیشنیار کرا و وازیان لێ هه‌ینا، ته‌نها له‌و کاته‌ نه‌بیته‌ که‌ بلێن: نه‌مانزانی خزمه‌که‌مان سه‌روه‌تی زیاتر له‌ قه‌رزه‌که‌ی هه‌یه، وه‌ بشزانریت که‌ وازیان له‌ سویند هه‌یناوه‌ هه‌ر له‌به‌ر ئه‌وه‌ بووه، جا من بۆچوونم وایه: سویند بخۆن و ئه‌وه‌ی دواى قه‌رزه‌که‌ ده‌مینته‌وه‌ وه‌ریبگرن.

٦- دادوه‌ریکردن له‌ ده‌عوا و سه‌کالادا^(١)

٢١٢٤- قَالَ يَحْيَى ﷺ: قَالَ مَالِكٌ ﷺ: عَنْ جَمِيلِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمُؤَدِّي ﷺ، أَنَّهُ كَانَ يَحْضُرُ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ ﷺ وَهُوَ يَقْضِي بَيْنَ النَّاسِ، فَإِذَا جَاءَهُ الرَّجُلُ يُدْعِي عَلَى الرَّجُلِ حَقًّا، نَظَرَ، فَإِنْ كَانَتْ بَيْنَهُمَا مُحَالَطَةٌ أَوْ مُلَابَسَةٌ، أَخْلَفَ الَّذِي ادَّعَى عَلَيْهِ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ شَيْءٌ مِنْ ذَلِكَ لَمْ يُخْلَفْهُ^(٢).

واته: یه‌حیا ﷺ گوتوویه‌تی: ئی‌مامی مالیک ﷺ گوتوویه‌تی: له‌ جه‌میلی کو‌ری عه‌بدو‌رپه‌حمانی بانگبێژه‌وه‌ ﷺ گێ‌ردراوه‌ته‌وه‌، که‌ (عه‌ده‌تی وا بوو) له‌ مه‌جلیسه‌کانی عومه‌ری کو‌ری عه‌بدو‌لعه‌زیز ﷺ ئاماده‌ ده‌بوو له‌ کاتیکدا دادوه‌ری له‌ نێوان خه‌لکیدا ده‌کرد، جا (جارێکیان) پیاوێک هات داواى مافیکی بو‌ خۆی ده‌کرد له‌سه‌ر پیاوێک، سه‌یری ده‌کرد، ئه‌گه‌ر تیکه‌لییه‌ک و به‌یه‌که‌وه‌بوونیک له‌ نێوانیان هه‌بووايه (وه‌ک بازرگانی و شه‌ریکایه‌تی ... هتد)، ئه‌وه‌ ئه‌و که‌سه‌ی سویند ده‌دا که‌ داواکه‌ی له‌سه‌رکراوه‌، وه‌ ئه‌گه‌ر تیکه‌لییان له‌ نێواندا نه‌بووايه، ئه‌وه‌ سویندی نه‌ده‌دا.

(١) - الْقَضَاءُ فِي الدَّعْوَى.

(٢) - مقطوع حسن. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٩٢٤ في الأقضية، عن مالك به.

۲۱۲۵- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَعَلَى ذَلِكَ الْأَمْرُ عِنْدَنَا: أَنَّهُ مَنْ ادَّعَى عَلَى رَجُلٍ بِدَعْوَى، نَظَرَ، فَإِنْ كَانَتْ بَيْنَهُمَا مُخَالَطَةٌ أَوْ مُلَابَسَةٌ، أَخْلَفَ الْمُدَّعَى عَلَيْهِ، فَإِنْ خَلَفَ بَطَلَ ذَلِكَ الْحَقُّ عَنْهُ، وَإِنْ أَبِي أَنْ يَخْلِفَ، وَرَدَّ الِتِّمِينَ عَلَى الْمُدَّعِي، فَخَلَفَ طَالِبُ الْحَقِّ، أَخَذَ حَقَّهُ^(۱).

(فهتوا): ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوو یه تی: بابه ته که له لای ئیمه له سهر ئه وه یه: ههر که سیك ده عواییك له سهر که سیك بکات، سهیر ده کریت، ئه گهر تیکه لیه ک و به یه که وه بوو نیک له نیوانیاندا هه بیت، ئه و که سه ی بانگه شه که ی له سهره سویند ده دریت، جا ئه گهر سویندی خوارد، ئه و مافه ی له سهر نامینیت، به لام ئه گهر رازی نه بوو سویند بخوات و سوینده که ی گهرانده وه بو ئه و که سه ی بانگه شه که ده کات و داواکاری مافه که سویندی خوارد، ئه وه مافه که وهرده گریت.

۷- دادوه ربیکردن به شاهیدی مندالان^(۲)

۲۱۲۶- عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَانَ يَقْضِي بِشَهَادَةِ الصَّبَّانِ، فِيمَا بَيْنَهُمْ مِنَ الْجِرَاحِ^(۳).

واته: له هیشامی کوری عوروه وه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گێردراوه ته وه (گوتوو یه تی): عه بدوللای کوری زوبهیر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دادوه ری ده کرد به شاهیدی منالان، له وه ی له نیوانی خویان روو ده دات له جینایهت و برینه کان.

۲۱۲۷- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ الْمُجْتَمَعُ عَلَيْهِ عِنْدَنَا، أَنَّ شَهَادَةَ الصَّبَّانِ تَجُوزُ فِيمَا بَيْنَهُمْ مِنَ الْجِرَاحِ، وَلَا تَجُوزُ عَلَى غَيْرِهِمْ، وَإِنَّمَا تَجُوزُ شَهَادَتُهُمْ فِيمَا بَيْنَهُمْ مِنَ الْجِرَاحِ وَخَدَّهَا، لَا تَجُوزُ فِي غَيْرِ ذَلِكَ، إِذَا كَانَ ذَلِكَ قَبْلَ أَنْ يَتَفَرَّقُوا، أَوْ يُحْبَبُوا أَوْ يَعْلَمُوا، فَإِنْ افْتَرَقُوا فَلَا شَهَادَةَ لَهُمْ، إِلَّا أَنْ يَكُونُوا قَدْ أَشْهَدُوا الْعُدُولَ عَلَى شَهَادَتِهِمْ، قَبْلَ أَنْ يَتَفَرَّقُوا^(۴).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۲۵ في الأقضية، عن مالك به.

(۲) - الْقَضَاءُ فِي شَهَادَةِ الصَّبَّانِ.

(۳) - موقوف صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۲۶ في الأقضية، عن مالك به.

(۴) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۲۷ في الأقضية؛ والحدثاني: ۲۸۷ في القضاء، عن مالك به.

(فه‌توا): واته: ئی‌مامی مالیک رحمته‌الله‌علیه گوتوو‌یه‌تی: ئەو بابە‌ته‌ی له‌لای ئیمه‌ کۆده‌نگی له‌سه‌ره‌ ئەوه‌یه: شاهیدی منالان جیبه‌جی ده‌کریت له‌وه‌ی ږوو ده‌دات له‌ نیتوانی خۆیان له‌ برین و شکست و جینایه‌ت، (به‌لام) شاهیدییه‌که‌یان له‌سه‌ر گه‌وران جیبه‌جی ناکریت، شاهیدییه‌که‌یان ته‌نها له‌ نیتوانی خۆیان جیبه‌جی ده‌کریت له‌ برین و شکسته‌کان به‌ته‌نها، له‌ جگه‌ له‌وه‌ جیبه‌جی ناکریت، (له‌ نیتوان خۆشیان ئەو کات جیبه‌جی ده‌کریت) ئە‌گه‌ر پێش جیابوونه‌وه‌ بوو یان پێش ئەوه‌ی فیلان لێ بکریت (پێش ئەوه‌ی مه‌سه‌له‌که‌یان لێ بشیوندریت) یان پێش ئەوه‌ی فیر بکرین (ته‌لقین بدرین که‌ چی بلین)، جا ئە‌گه‌ر له‌ یه‌کدی جیابوونه‌وه‌، ئەوه‌ شاهیدییان قبول نییه‌، ته‌نها له‌و کاته‌ نه‌بیت که‌ که‌سانی گه‌وره‌ش بکه‌نه‌ شاهد له‌سه‌ر قسه‌کانیان که‌ شاهیدی بده‌ن به‌وه‌ی به‌ر له‌وه‌ی لیک جیا بووبنه‌وه‌ بابە‌ته‌که‌ تاوا بووه‌ (ئه‌وانیان بینی بیت و پشتراستی بکه‌نه‌وه‌).

۸- ئەوه‌ی هاتوو‌ه‌ ده‌رباره‌ی سویندخواردن

له‌سه‌ر مینه‌به‌ری پیغه‌مه‌به‌ری خوا صلی‌الله‌علیه‌وآله‌وسلم (۱)

۲۱۲۸- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ رضی‌الله‌تعالی‌عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی‌الله‌علیه‌وآله‌وسلم قَالَ: مَنْ حَلَفَ عَلَى مِنْبَرِي آئِمًّا، تَبَوَّأَ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ (۲).

واته: له‌ جابری کوری عه‌بدو‌ل‌لای ئە‌نصاریه‌وه‌ رحمته‌الله‌علیه گێڤدر‌او‌ه‌ته‌وه‌ (گوتوو‌یه‌تی): پیغه‌مه‌به‌ری خوا صلی‌الله‌علیه‌وآله‌وسلم فه‌رمووی: هه‌ر که‌سێک به‌تاوانباری سویند بخوات له‌سه‌ر مینه‌به‌ره‌که‌م (واته‌ سویندی درۆ بخوات)، ئەوه‌ شوینی خۆی دیاری کردوو‌ه‌ له‌ ناگر.

(۱) - مَا جَاءَ فِي الْحَنْثِ عَلَى مِنْبَرِ النَّبِيِّ صلی‌الله‌علیه‌وآله‌وسلم.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۲۸ في الأقضية؛ والحدثاني: ۲۸۸ في القضاء؛ والشافعي: ۷۴۵؛ وابن حنبل: ۱۴۷۴۷؛ وابن حبان: ۴۳۶۸؛ وأبو يعلى الموصلي: ۱۷۸۲؛ والقاسبي: ۴۸۴، كلهم عن مالك به.



۲۱۲۹- عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: مَنْ افْتَتَحَ حَقَّ امْرِئٍ مُسْلِمٍ يَمِينَهُ، حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ، وَأَوْجَبَ لَهُ النَّارَ، قَالُوا: وَإِنْ كَانَ شَيْئًا يَسِيرًا يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: وَإِنْ كَانَ قَضِيًّا مِنْ أَرَاكٍ، وَإِنْ كَانَ قَضِيًّا مِنْ أَرَاكٍ، وَإِنْ كَانَ قَضِيًّا مِنْ أَرَاكٍ، قَالَهَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ^(۱).

واته: له نه بو نومامه وه ﷺ گنډراوه ته وه (گوتویه تی): پیغمبه ری خوا ﷺ فهرموویه تی: هر که سیک مافی که سیک مسولان به سوینده که ی بو خوی دابیریت، خوا به هه شتی له سهر چه رام ده کات و دوزه خی بو یه کلاهی ده کاته وه، گوتیان: هر چه نده شتی که میس بیت نه ی پیغمبه ری خوا ﷺ؟ فهرمووی: هر چه نده لاچکه داریکی نه پراکیش بیت (که بو سیواک به کار دیت)، هر چه نده لاچکه داریکی نه پراکیش بیت، هر چه نده لاچکه داریکی نه پراکیش بیت، سی جار فهرمووی.

۶- بابه تی جوړاوجور له وهی هاتووه

دهرباره ی سویندخواردن له سهر مینبره^(۲)

۲۱۳۰- عَنْ دَاوُدَ بْنِ الْحَصَنِ رضي الله عنه، أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا غَطَفَانَ بْنَ طَرِيفٍ الْمُرِّيَّ رضي الله عنه يَقُولُ: اخْتَصَمَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ رضي الله عنه، وَابْنُ مُطِيعٍ، فِي دَارٍ كَانَتْ بَيْنَهُمَا، إِلَى مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ، وَهُوَ أَمِيرٌ عَلَى الْمَدِينَةِ، فَقَضَى مَرْوَانُ عَلَى زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ رضي الله عنه بِالْيَمِينِ عَلَى الْمِنْبَرِ، فَقَالَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ رضي الله عنه: أَخْلِفْ لَهُ مَكَانِي، قَالَ: فَقَالَ مَرْوَانُ: لَا وَاللَّهِ، إِلَّا عِنْدَ مَقَاطِعِ الْحُقُوفِ، قَالَ: فَجَعَلَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ يَخْلِفُ أَنْ حَقَّهُ لِحَقٍّ، وَيَأْبَى أَنْ يَخْلِفَ عَلَى الْمِنْبَرِ، قَالَ: فَجَعَلَ مَرْوَانُ بْنُ الْحَكَمِ يَعْجَبُ مِنْ ذَلِكَ^(۳).

واته: له داودی کوری حوصه ینه وه ﷺ گنډراوه ته وه گونی له نه بو غه ته فانی کوری تهریفی موری ﷺ بووه ده یگوت: زه یدی کوری سابت و ﷺ نبینو موتیع کیشه یان له نیوان دروست بوو له سهر خانوو ټک که هی هردووکیان بوو، (جا

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۲۹ في الأقضية؛ والحدثاني: ۲۸۸ في القضاء؛ وابن حنبل: ۲۱۲۸؛ والقاسبي: ۱۴۰، كلهم عن مالك به.

(۲) - جَامِعٌ مَا جَاءَ فِي الْيَمِينِ عَلَى الْمِنْبَرِ.

(۳) - موقوف صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۳۰ في الأقضية؛ والحدثاني: ۲۸۹ في القضاء؛ والشيباني: ۸۴۷ في العتاق؛ والشافعي: ۷۴۶، كلهم عن مالك به.



کێشه که یان برد) بۆ لای مه‌پروانی کۆری چه‌که‌م، که گه‌وره‌ی مه‌دینه بوو، جا مه‌پروان برباری به‌سه‌ر زه‌یدی کۆری سابیتدا ﷺ دا به‌وه‌ی ده‌بی سویند بخوات له‌لای مینه‌ری پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ، زه‌یدی کۆری سابیتیش ﷺ گوتی: له‌ شوینی خۆم سویندی بۆ ده‌خۆم، ده‌لی: مه‌پروانیش گوتی: نه‌خێر سویند به‌ خوا، ته‌نها ده‌بی له‌و شوینه‌ بیته‌ که شوینی به‌ کلاییکردنه‌وه‌ی مافه‌کانه (که لای مینه‌ره)، ده‌لی: جا زه‌یدی کۆری سابیت هه‌ر سویندی ده‌خوارد به‌وه‌ی مافه‌که‌ی ماوه (و پاره‌ی پشکی خانووه‌که‌ی وه‌رنه‌گرتووه‌)، وه‌ رازی نه‌بوو به‌وه‌ی له‌لای مینه‌ر سویند بخوات، ده‌لی: جا مه‌پروانی کۆری چه‌که‌م سه‌ری سوپما‌بوو له‌وه‌^(۱).

۲۱۳۱- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: لَا أَرَى أَنْ يُحْلَفَ أَحَدٌ عَلَى الْمِنْبَرِ عَلَى أَقْلٍ مِنْ رُبْعِ دِينَارٍ، وَذَلِكَ ثَلَاثَةٌ دَرَاهِمٌ^(۲).

(فه‌توا): واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتویه‌تی: بۆچوونم وانیه‌ که‌س له‌سه‌ر مینه‌ر سویند بدریت له‌سه‌ر که‌متر له‌ چاره‌که‌ دینارێک، که بریتییه له‌ سی درههم.

۱- ئه‌وه‌ی دروست نییه له‌ هه‌شتنه‌وه و خواردنی نرخ‌ی زیاده‌ی ره‌هن^(۳)

۲۱۳۲- عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ ﷺ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَا يَغْلُقُ الرَّهْنُ^(۴).
واته: له‌ سه‌عیدی کۆری موسه‌یه‌به‌وه ﷺ گێردراوه‌ته‌وه (گوتویه‌تی): پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: ره‌هن به‌ باتل نابێ بفه‌وتی^(۵).

(۱) - تییینی: زه‌یدی کۆری سابیت ﷺ بۆیه سویندی له‌لای مینه‌ر نه‌خواردوو، چونکه ترساوه و هه‌ره‌شه‌ی گه‌وره‌کراوه له‌و که‌سه‌ی سویند له‌لای مینه‌ر بخوات وه‌ک ئه‌وه‌ی له‌ فه‌رمووده‌ی ژماره (۲۱۲۸) هاتوو ده‌فه‌رموویت: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: هه‌ر که‌سێک سویند بخوات له‌سه‌ر مینه‌ری من به‌تاوانباری (واته سویندی درۆ بخوات)، ئه‌وه شوینی خۆی دیاری کردوو له‌ ئاگر. جا مانای ئه‌وه نییه سوینده‌که‌ی ناپاست بووه، نه‌خێر، به‌ئکوو ته‌قوا و ترسی زۆر بووه بۆیه نه‌یکردوو.

(۲) - أخرجه الحدیثی: ۲۸۹ فی القضاء، عن مالک به.

(۳) - مَا لَا يَجُوزُ مِنْ غَلْقِ الرَّهْنِ.

(۴) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۵۷ في الرهن؛ والشيباني: ۸۴۸ في العتاق، عن مالک به.

(۵) - تییینی: روونکردنه‌وه‌که‌ی له‌ فه‌رمووده‌ی دواتره.



۲۱۳۳- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَتَفْسِيرُ ذَلِكَ فِيمَا نُرَى، وَاللَّهُ أَعْلَمُ، أَنْ يَرْهَنَ الرَّجُلُ الرَّهْنَ عِنْدَ الرَّجُلِ بِالشَّيْءِ، وَفِي الرَّهْنِ فَضْلٌ عَمَّا رُهْنَ بِهِ، فَيَقُولُ الرَّاهِنُ لِلْمُرْتَهِنِ: إِنْ جِئْتُكَ بِحَقِّكَ، إِلَى أَجَلٍ يُسَمِّيهِ لَهُ، وَإِلَّا فَالْرَهْنُ لَكَ بِمَا فِيهِ، قَالَ: فَهَذَا لَا يَصْلُحُ وَلَا يَحِلُّ، وَهَذَا الَّذِي نُهِيَ عَنْهُ، وَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهُ بِالَّذِي رَهْنَ بِهِ بَعْدَ الْأَجَلِ، فَهُوَ لَهُ، وَأَرَى هَذَا الشَّرْطَ مُنْفَسِحًا^(۱).

(فه توا): واته: ئيامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: لیکدانه وهی ئه وه به بۆچوونی ئیمه - والله أعلم - ئه وه یه: که سیک ره هن و بارمته یه که له لای که سیک دابنیت به هو ی (کپین و به کریگر تنی) شتیک، جا ره ه نه که زیاتر بیت له وه ی له پیناوی کراوه ته ره هن، جا خاوه نی ره ه نه که به و که سه بل ی که ره ه نه که ی وه رگرتووه: نه گه ر مافی توم هینا تا ئه و کاته، ناوی کاتیک بینیت (ئه وه باشه ره ه نه که م وه رده گرمه وه)، نه گه ر نا ره ه نه که بۆ خۆت بیت له وه ی تیا یه تی (له زیاده نرخ)، ئيامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: ئه وه نابیت و حه لال نییه، ئه وه یه که نه هی لی کراوه، هه رچه نده هاوړیکه ی ئه و شته دوا ی کاته که ش به ینیت، ره ه نه که هی خویه تی و بۆچوونم وایه ئه و مه رجه هه لوه شاو ه یه (زیاده نرخه که نابیت ه ی ره ه نه ورگه ر که).

۱۱- دادوه ریکردن دهر باره ی ره ه نی به روبووم و ئازهل^(۲)

۲۱۳۴- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: سَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ فِيمَنْ رَهْنَ حَائِطًا لَهُ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى، فَيَكُونُ مَرُّ ذَلِكَ الْحَائِطِ قَبْلَ ذَلِكَ الْأَجَلِ: إِنَّ الثَّمَرَ لَيْسَ بِرَهْنٍ مَعَ الْأَصْلِ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ اشْتَرَطَ ذَلِكَ الْمُرْتَهِنُ فِي رَهْنِهِ، وَإِنَّ الرَّجُلَ إِذَا ارْتَهَنَ جَارِيَةً وَهِيَ حَامِلٌ، أَوْ حَمَلَتْ بَعْدَ ارْتِهَانِهِ إِيَّاهَا، إِنَّ وَلَدَهَا مَعَهَا^(۳).

(فه توا): واته: یه حیا ﷺ گوتوویه تی: گویم له ئيامی مالیک ﷺ بوو دهر باره ی ئه و که سه ی بیستانیک ده کاته ره هن تا ماو ه یه کی دیار یکرا و بیستانه که ش به روبوومی په یدا بوو بهر له کو تایی کاته که، ده یگوت: به روبوومه که له گه ل بیستانه که ره هن نییه

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۵۸ في الرهون؛ والحدثاني: ۲۹۷ في القضاء، عن مالك به.

(۲) - الْقَضَاءُ فِي رَهْنِ الثَّمَرِ وَالْحَيَوَانِ.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۵۹ في الرهون، عن مالك به.



(تهنھا بیستانه که رههنه)، تهنھا له و کاته نه بیټ که پههنه ورگره که نهوه به مهرج دابنیت له پههنه که یدا، وه که سیک ته گهر جاریه یه که به پههن دابنیت له کاتیکدا دووگیان بیت، یان دواى کردنى به پههن دووگیان بوو، نهوه مناله که ش پههنه له گه لیدا.

۲۱۳۵- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَفُرِقَ بَيْنَ الثَّمَرِ وَبَيْنَ وَلَدِ الْجَارِيَةِ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: مَنْ بَاعَ نَخْلًا قَدْ أُبْرِتْ، فَتَمَرَهَا لِلْبَائِعِ، إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَهُ الْمُبْتَاعُ^(۱).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: جیاوازی کراوه له نیوان بهروبووم و له نیوان منالی جاریه، (بهوهی) پیغه مبهری خوا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فهرموویه تی: هر که سیک دارخورمای فروشتن که ته لقیح کرابوون، نهوه بهروبوومه که بو فروشیاره که یه، تهنھا له و کاته نه بیټ که کپیار نهوه به مهرج دابنیت (و بلیت ده بی بهروبوومه که شم بده یټی، نهو کات ده بیټ به هی نهو).

۲۱۳۶- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَالْأَمْرُ الَّذِي لَا اخْتِلَافَ فِيهِ عِنْدَنَا، أَنَّ مَنْ بَاعَ وَلِيدَةً، أَوْ شَيْئًا مِنَ الْحَيَوَانِ، وَفِي بَطْنِهَا جَنِينٌ، أَنَّ ذَلِكَ الْجَنِينَ لِلْمُشْتَرِي، اشْتَرَطَهُ الْمُشْتَرِي أَوْ لَمْ يَشْتَرِطْهُ، فَلَيْسَتْ النَّخْلُ مِثْلَ الْحَيَوَانِ، وَلَيْسَ الثَّمَرُ مِثْلَ الْجَنِينِ فِي بَطْنِ أُمِّهِ.

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَمِمَّا يُبَيَّنُّ ذَلِكَ أَيْضًا: أَنَّ مِنْ أَمْرِ النَّاسِ، أَنَّ يَرْهَنَ الرَّجُلُ ثَمَرَ النَّخْلِ، وَلَا يَرْهَنُ النَّخْلَ، وَلَيْسَ يَرْهَنُ أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ جَنِينًا فِي بَطْنِ أُمِّهِ مِنَ الرَّقِيقِ، وَلَا مِنَ الدَّوَابِّ^(۲).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: نهو بابته هی له لای نیمه پاجیای تیا نییه نهوه یه: هر که سیک نافرته ټیکی کویله بفروشت، یان نازه لیک بفروشت، له کاتیکدا کورپه له و بیچووی له سکدا بیت، نهوه کورپه له و بیچووه که بو کپیاره، (چون یه که) کپیاره که نهوه ی به مهرج گرتبیت یان نا، (به لام) دارخورما وه کوو نازه ل نییه، وه بهروبوومیش وه کوو کورپه له ی ناو سکی دایک نییه.

نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: وه به هه مان شیوه نهوه ی جیاوازیه که پروون ده کاته وه نهوه یه: کاروباری خه لکی ناوایه: که سی واهه یه بهروبوومی دارخورما

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۵۹ في الرهون، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۶۱ في الرهون، عن مالك به.

ده کات به پرهن، دارخورماکان ناکات به پرهن (له به کدی جیان)، (به لام) کهس نییه کوربه لهی ناو سکی دایکی بکات به پرهن له کویله کان، وه نه له ئاژه لانیس (بیچوو ده کات به پرهن).

۱۲- برپاری شهرعی دهربارهی پرهنی ئاژه^(۱)

۲۱۳۷- [فتوی] قَالَ يَحْيَى عليه السلام: سَمِعْتُ مَالِكًا عليه السلام يَقُولُ: الْأَمْرُ الَّذِي لَا اخْتِلَافَ فِيهِ عِنْدَنَا فِي الرَّهْنِ: أَنَّ مَا كَانَ مِنْ أَمْرِ يُعْرِفُ هَلَاكَهُ مِنْ أَرْضٍ، أَوْ دَارٍ أَوْ حَيَوَانٍ، فَهَلَكَ فِي يَدِ الْمُرْتَهِنِ، وَعَلِمَ هَلَاكُهُ، فَهُوَ مِنَ الرَّاهِنِ، وَإِنْ ذَلِكَ لَا يَنْقُصُ مِنْ حَقِّ الْمُرْتَهِنِ شَيْئًا، وَمَا كَانَ مِنْ رَهْنٍ يَهْلِكُ فِي يَدِ الْمُرْتَهِنِ، فَلَا يُعْلَمُ هَلَاكُهُ إِلَّا بِقَوْلِهِ، فَهُوَ مِنَ الْمُرْتَهِنِ، وَهُوَ لِقِيَمَتِهِ ضَامِنٌ، يُقَالُ لَهُ: صَفَهُ، فَإِذَا وَصَفَهُ، أُخْلِفَ عَلَى صِفَتِهِ، وَتَسْمِيَةِ مَالِهِ فِيهِ، ثُمَّ يَقُومُهُ أَهْلُ النَّبَرِ بِذَلِكَ، فَإِنْ كَانَ فِيهِ فَضْلٌ عَمَّا سَمِيَ فِيهِ الْمُرْتَهِنُ، أَخَذَهُ الرَّاهِنُ، وَإِنْ كَانَ أَقَلُّ مِمَّا سَمِيَ، أُخْلِفَ الرَّاهِنُ عَلَى مَا سَمِيَ الْمُرْتَهِنُ، وَبَطَلَ عَنْهُ الْفَضْلُ الَّذِي سَمِيَ الْمُرْتَهِنُ فَوْقَ قِيَمَةِ الرَّهْنِ^(۲)، وَإِنْ أَبَى الرَّاهِنُ أَنْ يَخْلِفَ، أُعْطِيَ الْمُرْتَهِنُ مَا فَضَلَ بَعْدَ قِيَمَةِ الرَّهْنِ، فَإِنْ قَالَ الْمُرْتَهِنُ: لَا عِلْمَ لِي بِقِيَمَةِ الرَّهْنِ، حُلِّفَ الرَّاهِنُ عَلَى صِفَةِ الرَّهْنِ، وَكَانَ ذَلِكَ لَهُ، إِذَا جَاءَ بِالْأَمْرِ الَّذِي لَا يُسْتَنْكَرُ. قَالَ مَالِكٌ عليه السلام: وَذَلِكَ إِذَا قَبِضَ الْمُرْتَهِنُ الرَّهْنَ، وَلَمْ يَضَعْهُ عَلَى يَدَيْ غَيْرِهِ.

(فه توا): به حیا عليه السلام گوتوو به تی: گویم له نیامی مالیک عليه السلام بوو ده یگوت: نهو باب به تهی له لای نییه پاجیایی تیا نییه دهربارهی پرهن نهو به: ههر شتیک له ناو وچونه کهی بزانی ت له زهوی و خانوو و ئاژه ل، جا له دهستی پرهنوه رگر (که خاوه نی قهرزه) له ناو چوو و له ناو چوونه کهی زانرا، نهو له خاوه نی پرهنه که دهفه وتی و (نهو له ناو چوونه ش) هیچ له مافی پرهنوه رگر کهم ناکاته وه، وه ههر پرهنی ت له دهستی پرهنوه رگر بفه وتی و له ناو چوونه کهی نه زانی ت تهنها به قسهی پرهنوه رگر که نه بی ت، نهو له پرهنوه رگر دهفه وتی و زامنی نرخه که به تی، پی ده گوتی ت: وه سفی شته که بکه، جا نه گهر وه سفی کرد سویند دهدری ت له سهر سیفه تی شته که و نه ندازهی ماله

(۱) - الْقَضَاءُ فِي الرَّهْنِ مِنَ الْحَيَوَانِ.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۶۴ في الرهون، عن مالك به.



قه‌رزه‌كه‌ى، دواتر كه‌سانى شاره‌زا نرخى شته‌كه به‌و سيفه‌ته ده‌خه‌ملينن، جا ئه‌گه‌ر نرخى شته په‌هنه‌ركراوه له‌ناوچوووه‌كه كه په‌هنوه‌رگه‌كه وه‌سفى كردبوو زياتر بوو له قه‌رزه‌كه، ئه‌وه خاوه‌نى قه‌رزه‌كه زياته‌كه وه‌رده‌گرئ، وه ئه‌گه‌ر نرخى كه‌متر بوو له‌وه‌ى باسى كردبوو، ئه‌وه خاوه‌نى په‌هنه‌كه سوئند ده‌درئ (له‌سه‌ر ئه‌وه‌ى نرخى شته‌كه كه‌متر نه‌بووه له قه‌رزه‌كه و زياته‌ى ناكه‌ويته سه‌ر)، جا ئه‌و زياته‌يه‌ى له‌سه‌ر لاده‌چئ كه په‌هنوه‌رگه‌ر باسى كردوو كه له سه‌رووى نرخى په‌هنه‌كه‌يه، وه ئه‌گه‌ر خاوه‌نى په‌هنه‌كه سوئندى نه‌خوارد، ئه‌وه په‌هنوه‌رگه‌كه ئه‌و زياته‌يه‌ى پئ ده‌درئ كه له سه‌رووى نرخى په‌هنه‌كه‌وه‌يه، جا ئه‌گه‌ر په‌هنوه‌رگه‌ر گوئى: من زانياريم نيه به نرخى په‌هنه‌كه، ئه‌و كات خاوه‌نى په‌هنه‌كه سوئند ده‌درئ له‌سه‌ر سيفه‌ت و چو‌نبه‌ته‌ى په‌هنه‌كه، جا ئه‌وه‌ى بو‌ه‌يه كه ده‌يلئ، (به‌مه‌رجئك) ئه‌گه‌ر شتئكى نه‌گوت ئينكارى بكريئ (و دوور بئت له واقع).

ئيهامى مالئك ﷺ گو‌توو‌يه‌تى: ئه‌وه‌ى باس كرا له كاتئكدايه ئه‌گه‌ر په‌هنوه‌رگه‌كه (واته خاوه‌نى قه‌رزه‌كه) بو‌ خوى په‌هنه‌كه‌ى وه‌رگرتبوو و له‌لاى خوى بوو و له ده‌ستى كه‌سى دانه‌نابوو (به‌لام ئه‌گه‌ر له ده‌ستى كه‌سئكى دانابئ ئه‌و كاته په‌هنوه‌رگه‌كه زامن نابئ).

١٣- بربارى شه‌رعى ده‌رباره‌ى يه‌ك په‌هن كه له نيوانى دوو كه‌س بئت^(١)

٢١٣٨- [فتوى] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: سَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ فِي الرَّجُلَيْنِ يَكُونُ لَهُمَا رَهْنٌ بَيْنَهُمَا، فَيَقُومُ أَحَدُهُمَا بِبَيْعِ رَهْنِهِ، وَقَدْ كَانَ الْآخَرُ أَنْظَرَهُ بِحَقِّهِ سَنَةً، قَالَ: إِنْ كَانَ يَقْدِرُ عَلَى أَنْ يُقَسِّمَ الرِّهْنُ، وَلَا يَنْقُصَ حَقُّ الَّذِي أَنْظَرَهُ بِحَقِّهِ، يَبِيعَ لَهُ نِصْفَ الرِّهْنِ الَّذِي كَانَ بَيْنَهُمَا، فَأَوْفَى حَقَّهُ، وَإِنْ خِيفَ أَنْ يَنْقُصَ حَقَّهُ، يَبِيعَ الرِّهْنُ كُلُّهُ، فَأَعْطِيَ الَّذِي قَامَ بِبَيْعِ رَهْنِهِ، حَقَّهُ مِنْ ذَلِكَ، فَإِنْ طَابَتْ نَفْسُ الَّذِي أَنْظَرَهُ بِحَقِّهِ أَنْ يَدْفَعَ نِصْفَ الثَّمَنِ إِلَى الرَّاهِنِ، وَإِلَّا حُلِّفَ الْمُرْتَهِنُ، أَنَّهُ مَا أَنْظَرَهُ إِلَّا لِيُوقِفَ لِي رَهْنِي عَلَى هَيْئَتِهِ، ثُمَّ أُعْطِيَ حَقَّهُ عَاجِلًا^(٢).

(١) - الْقَضَاءُ فِي الرِّهْنِ يَكُونُ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ.

(٢) - أَخْرَجَهُ أَبُو مُصْعَبٍ الزَّهْرِيُّ: ٢٩٦٢ فِي الرَّهُونِ، عَنْ مَالِكٍ بِهِ.



(فهتوا): واته: یه حیا ﷺ گوتوو یه تی: گویم له ئیامی مالیک ﷺ بوو دهر باره ی دوو پیاو که په هتیکیان له نتوان بیت (واته که سیک قهرزاری ههردو وکیان بیت و یه که په هنی له لای ههردو وکیان دانا بیت) جا یه کتیکیان بیهویت هه لسیّت به فروشتنی په هنه که ی خوی و نه وهی دیکه ش بیهوئ سالتیکی دیکه مؤله تی قهرزاره که بدات (و په هنه که نه فروشیت)، گوتوو یه تی: نه گهر توانرا په هنه که دابه ش بکریّت و له مافی نه و که سه کهم نه ده بویه وه که بو مافه که ی خوی سالتیکی دیکه چاوه پئی ده کات، نه وه نیوه ی نه و په هنی که له نتوانیاندایه (بو نه و که سه ی ناوه ستیت) ده فروشریّت و مافی خوی وهرده گریته وه، وه نه گهر ترس هه بوو له وهی به و فروشتنه مافی نه و که سه کهم بیته وه که چاوه پروان ده کات، نه وه گشت په هنه که ده فروشریّت و مافی نه و که سه ی ویستوو یه تی بفروشریّت له پاره ی په هنه فروشراوه که ده دریّت، جا نه گهر نه و که سه ی چاوه پئی قهرزاره که ده کات به پیخوخی خوی ویستی نیوه ی نرخ ی په هنه که (که ماوه ته وه) بداته وه به خاوه نی په هنه که - قهرزاره که - (نه وه وا ده کات)، نه گهر نا په هنه ورگره که سویند ده دریّت به وهی نه و نه یو یستوو چاوه پروانی بکات و کاتی بو دریژ بکاته وه ته نها بو نه وه بووه تا په هنه که وه که خوی بو خوم بمینیته وه، دواتر (که نه و سوینده ی خوارد و تازه په هنی ش نه ماوه) به په له مافه که ی ده دریته وه (ده بی قهرزه که ی له پاره ی په هنه که بدریته وه).

۲۱۳۹- [فتوی] قَالَ: وَسَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ فِي الْعَبْدِ يَرْهَنُهُ سَيِّدُهُ، وَلِلْعَبْدِ مَالٌ: إِنَّ مَالَ الْعَبْدِ لَيْسَ بِرَهْنٍ، إِلَّا أَنْ يَشْرَطَهُ الْمُرْتَهَنُ^(۱).

(فهتوا): واته: یه حیا ﷺ گوتوو یه تی: گویم له ئیامی مالیک ﷺ بوو دهر باره ی کویله که گه وره که ی بیکات به په هن و کویله که ش مال و سه روه تی هه بیت، گوتوو یه تی: مالی کویله که (له گهل کویله که دا) نابیت به په هن، ته نها له و کاته دا نه بیت په هنه ورگره که نه وه بکات به مهرج.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۶۳ في الرهن، عن مالك به.



١٤- بریاری شهرعی دهرباره ی بابیه تی جوراوجوری پههن^(١)

٢١٤٠- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ سَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ فِيمَنْ ارْتَهَنَ مَتَاعًا، فَهَلَكَ الْمَتَاعُ عِنْدَ الْمُرْتَهِنِ، وَأَقْرَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ بِتَسْمِيَةِ الْحَقِّ، وَاجْتَمَعَا عَلَى التَّسْمِيَةِ، وَتَدَاعَا فِي الرُّهْنِ، فَقَالَ الرَّاهِنُ: قِيمَتُهُ عِشْرُونَ دِينَارًا، وَقَالَ الْمُرْتَهِنُ: قِيمَتُهُ عَشْرَةُ دَنَانِيرَ، وَالْحَقُّ الَّذِي لِلرَّجُلِ فِيهِ عِشْرُونَ دِينَارًا، قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: يُقَالُ لِلَّذِي بِيَدِهِ الرُّهْنُ: صِفُهُ، فَإِذَا وَصَفَهُ، أَخْلَفَ عَلَيْهِ، ثُمَّ أَقَامَ تِلْكَ الصَّفَةَ أَهْلَ الْمَعْرِفَةِ بِهَا، فَإِنْ كَانَتِ الْقِيَمَةُ أَكْثَرَ مِمَّا رُهِنَ بِهِ، قِيلَ لِلْمُرْتَهِنِ: ارْزُدْ إِلَى الرَّاهِنِ بَقِيَّةَ حَقِّهِ، وَإِنْ كَانَتِ الْقِيَمَةُ أَقَلَّ مِمَّا رُهِنَ بِهِ، أَخَذَ الْمُرْتَهِنُ بَقِيَّةَ حَقِّهِ مِنَ الرَّاهِنِ، وَإِنْ كَانَتِ الْقِيَمَةُ بِقَدْرِ حَقِّهِ، فَالرُّهْنُ مِمَّا فِيهِ^(٢).

(فهتوا): واته: په حيا ﷺ گويم له نيامی مالیک ﷺ بوو دهرباره ی نهو کهسه ی کالاییک به پههن داده نیت و کالاکه له لای پههنه رگر له ناو ده چیت و نهو کهسه ش که قهرزه که ی له سهره دان ده نی به نه ندازه ی قهرزه که و هه ردو وکیان (قهرزازه که و خاوه نی قهرزه که) کوکن له سهر نه ندازه ی قهرزه که، (به لام) له پههنه که جیاوازن، خاوه نی پههنه که ده لیت: نرخ ی پههنه که بیست دینار بوو، پههنه رگره که ش ده لیت: نرخ ی ده دینار بوو، قهرزه که ش که له سهر کهسه که یه بیست دیناره، نیامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: بهو کهسه ده گوتریت که پههنه که ی به دهسته وه بووه (واته پههنه رگره که): وه سفی پههنه که بکه، جا که وه سفی کرد سویند ده دریت له سهر وه سفه که، دواتر که سانی شاره زا نرخ ی کالاکه بهو سیفه تانه ده خه ملین، جا نه گهر نرخه که زیاتر بوو لهو قهرزه ی پههنه که ی بو داندراوه، نهوه به پههنه رگر ده گوتریت: نهو زیاده یه ی ماوه ته وه له سهرووی قهرزه که بیده ره وه خاوه نی پههنه که، وه نه گهر نرخه که که متر بوو لهو قهرزه ی پههنه که ی بو داندراوو، نهوه پههنه رگر باقی مافه که ی له خاوه نی پههنه که وهرده گریت، وه نه گهر نرخه که به نه ندازه ی قهرزه که بوو، نهوه پههنه که بهر قهرزه که کهوتووه (پاک له پاک).

(١) - الْقَضَاءُ فِي جَامِعِ الرُّهُونِ.

(٢) - أَخْرَجَهُ أَبُو مُصْعَبٍ الزَّهْرِيُّ: ٢٩٦٥ فِي الرُّهُونِ، عَنْ مَالِكٍ بِهِ.



۲۱۴۱- [فتوى] قَالَ يَحْيَى رحمه الله: وَسَمِعْتُ مَالِكًا رحمه الله يَقُولُ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا فِي الرَّجُلَيْنِ يَخْتَلِفَانِ فِي الرِّهْنِ، يَرْهَنُهُ أَحَدُهُمَا صَاحِبَهُ، فَيَقُولُ الرَّاهِنُ: رَهْنُكَ بِعَشْرَةِ دَنَانِيرَ، وَيَقُولُ الْمُرْتَهِنُ: ارْتَهَنْتُهُ مِنْكَ بِعِشْرِينَ دِينَارًا، وَالرَّهْنُ ظَاهِرٌ بِيَدِ الْمُرْتَهِنِ، قَالَ: يُحْلَفُ الْمُرْتَهِنُ حَتَّى يُحِيطَ بِقِيَمَةِ الرِّهْنِ، فَإِنْ كَانَ ذَلِكَ، لَا زِيَادَةَ فِيهِ وَلَا نُقْصَانَ عَمَّا حُلِفَ أَنْ لَهُ فِيهِ، أَخَذَهُ الْمُرْتَهِنُ بِحَقِّهِ، وَكَانَ أَوَّلَى بِالتَّبَدُّعِ بِالْيَمِينِ، لِقَبْضِهِ الرِّهْنِ وَحِيَارَتِهِ إِيَّاهُ، إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبُّ الرِّهْنِ أَنْ يُعْطِيَهُ حَقَّهُ الَّذِي حُلِفَ عَلَيْهِ، وَيَأْخُذَ رَهْنَهُ^(۱).

قَالَ: وَإِنْ كَانَ الرِّهْنُ أَقَلَّ مِنَ الْعِشْرِينَ الَّتِي سَمَّى، أُحْلِفَ الْمُرْتَهِنُ عَلَى الْعِشْرِينَ الَّتِي سَمَّى، ثُمَّ يُقَالُ لِلرَّاهِنِ: إِمَّا أَنْ تُعْطِيَهُ الَّذِي حُلِفَ عَلَيْهِ، وَتَأْخُذَ رَهْنَكَ، وَإِمَّا أَنْ تَحْلِفَ عَلَى الَّذِي قُلْتَ أَنَّكَ رَهْنَتْهُ بِهِ، وَيَبْتَطُلُ عَنْكَ مَا زَادَ الْمُرْتَهِنُ عَلَى قِيَمَةِ الرِّهْنِ، فَإِنْ حُلِفَ الرَّاهِنُ بَطَلَ ذَلِكَ عَنْهُ، وَإِنْ لَمْ يَخْلِفْ لَزِمَهُ غُرْمُ مَا حُلِفَ عَلَيْهِ الْمُرْتَهِنُ.

(فه تواتر): واته: په حيا رحمه الله گوڼم له نيامي مالک رحمه الله بوو ده يگوت: له لای ټيمه دهرباره د دوو کس که ناکوکیان هه بې دهرباره د پهن که په کیکیان پهنی داناییت له لای نه وهی دیکه (چونکه قهرزاري بووه) جا خاوهنی پهنه که بلیت: پهنم له لات داناو به هو ی قهرزی ده دینار، پهنه ورگره که ش بلیت: (نه خیر) من پهنم له تو وهرگرتووه به هو ی قهرزی بیست دینار، له کاتیکدا پهنه که پون و دپاره به دهستی پهنه ورگره که وهیه، نيامي مالک رحمه الله گو تویه تی: پهنه ورگره که سویند دهریت (له سوینده کهیدا) تا نه و نه ندازه یی (لی قبول ده کړیت) که نرخي پهنه که یه، جا نه گره هه مان نرخي پهنه که بوو، زیاد و که می تیا نه بوو له و نه ندازه ی سویند درابوو له سهری، نه وه پهنه ورگره که مافه که ی خوی وهرده گرت (که ده کاته ته وای پهنه که)، جا نه و له پیشتره به دهستی کړدن به سویند خواردن، له بهر وهرگرتنی پهنه که و بوونی پهنه که له لای نه و (که واته پهنه که ده بیته هی نه و)، تنهها له و کاته نه بیت که خاوهنی پهنه که بیه ویت مافی خاوهن قهرزه که (به پاره بداته وه) که سویندی له سهر خواردووه و بوی سه لماوه، پهنه که شی وهرگرتنه وه.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۶۶ في الرهن، عن مالك به.



نیامی مالیک رحمۃ اللہ علیہ گوتووہ تی: وہ نہ گہر نرخہ پھنہ کہ مہتر بوو لہو بیست دینارہی باسی کردووه، نہوہ پھنہوہرگرہ کہ سویند دہدرت لہسہر نہو بیست دینارہی گوتووہ تی، دواتر بہ خاوهنی پھنہ کہ دہگوترت: یان نہو نہندازہیہ دہدہیت کہ پھنہوہرگر سویندی لہسہر خواردووه و پھنہ کہت و ہر دہ گرتہوہ، یانیش توش سویند دہخوی لہسہر نہوہی نہو پھنہت بو دہ دینار داناوہ، نہو کات نہو زیادہیت لہسہر لادہچی کہ پھنہوہرگر زیادہی کردووه بہسہر پھنہ کہوہ، جا نہ گہر خاوهنی پھنہ کہ سویندی خوارد، نہوہ زیادہ کہی لہسہر لادہچی، (بہ لام) نہ گہر سویندی نہ خوارد پابہند دہبی بہوہی پھنہوہرگرہ کہ سویندی لہسہر خواردووه (دہبی بیست دیناری پی بدات).

۲۱۴۲- [فتویٰ] قَالَ مَالِكٌ رحمۃ اللہ علیہ: فَإِنْ هَلَكَ الرَّهْنُ، وَتَنَكَرَا الْحَقُّ، فَقَالَ الَّذِي لَهُ الْحَقُّ: كَانَتْ لِي فِيهِ عَشْرُونَ دِينَارًا، وَقَالَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ: لَمْ يَكُنْ لَكَ فِيهِ إِلَّا عَشْرَةُ دَنَانِيرَ، وَقَالَ الَّذِي لَهُ الْحَقُّ: قِيمَةُ الرَّهْنِ عَشْرَةُ دَنَانِيرَ، وَقَالَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ: قِيمَتُهُ عَشْرُونَ دِينَارًا، قِيلَ لِلَّذِي لَهُ الْحَقُّ: صِفْهُ، فَإِذَا وَصَفَهُ، أَخْلَفَ عَلَى صِفَتِهِ، ثُمَّ أَقَامَ تِلْكَ الصَّفَةَ أَهْلُ الْمَعْرِفَةِ بِهَا، فَإِنْ كَانَتْ قِيمَةُ الرَّهْنِ أَكْثَرَ مِمَّا ادَّعَى فِيهِ الْمُرْتَهِنُ، أَخْلَفَ عَلَى مَا ادَّعَى، ثُمَّ يُعْطَى الرَّاهِنُ مَا فَضَلَ مِنَ قِيمَةِ الرَّهْنِ، وَإِنْ كَانَتْ قِيمَتُهُ أَقَلَّ مِمَّا يَدَّعِي فِيهِ الْمُرْتَهِنُ، أَخْلَفَ عَلَى الَّذِي زَعَمَ أَنَّهُ لَهُ فِيهِ، ثُمَّ قَاصَهُ بِمَا بَلَغَ الرَّهْنُ، ثُمَّ أَخْلَفَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ عَلَى الْفَضْلِ الَّذِي بَقِيَ لِلْمُدَّعَى عَلَيْهِ، بَعْدَ مَبْلَغِ مَنِ الرَّهْنِ، وَذَلِكَ أَنَّ الَّذِي بِيَدِهِ الرَّهْنُ صَارَ مُدَّعِيًا عَلَى الرَّاهِنِ، فَإِنْ حَلَفَ بَطْلَ عَنْهُ بَقِيَّتُهُ مَا حَلَفَ عَلَيْهِ الْمُرْتَهِنُ مِمَّا ادَّعَى فَوْقَ قِيمَةِ الرَّهْنِ، وَإِنْ نَكَلَ لَزِمَهُ مَا بَقِيَ مِنَ حَقِّ الْمُرْتَهِنِ بَعْدَ قِيمَةِ الرَّهْنِ^(۱).

(فہتوا): واتہ: نیامی مالیک رحمۃ اللہ علیہ گوتووہ تی: نہ گہر پھنہ کہ لہناو چوو و خاوهنی قہرز و قہرزارہ کہ قسہی یہ کدیباں رہت دہ کردہوہ (و نا کوک بوون لہسہر نہندازہی قہرزہ کہ)، خاوهنی قہرزہ کہ دہیگوت: بیست دینار قہرزم ہہبوو لہ پھنہ کہدا (واتہ پھنہ کہ لہبری بیست دیناری قہرز داندراوہ)، نہو کہ سہش کہ ماف و قہرزہ کہی لہسہرہ دہیگوت: پھنہ کہ بو تو لہ دہ دینار زیاتری تیا نہبووہ

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۶۷ في الرهن، عن مالك به.

(تهنھا ده دینار قهرزار بووم)، (وه له نرخي پهنه له ناوچوووه کesh جیاواز بن) خاوهنی قهرزه که بلیت: نرخي پهنه که ده دینار بوو، ئهو کهسهش که قهرزه که ی لهسهره بلیت: نرخي بیست دینار بوو، (ئیامی مالیک ﷺ گوتوویه تی:) به خاوهن ماف و قهرزه که ده گوتریت: وهسفی پهنه که بکه، جا که وهسفی کرد سویند ده دریت لهسهر وهسفه که ی، دواتر خه لکی شارهزا نرخي ئهو پهنه دیاری ده که ن بهو سیفه تانه، جا ئه گهر نرخي پهنه که زیاتر بوو له وهی پهنه ورگره که (خاوهنی قهرزه که) بانگه شهی بۆ ده کرد، ئه وه سویند ده دریت لهسهر ئه وهی بانگه شهی بۆ ده کات، دواتر ئه وهی زیاد بوو (بهسهر قهرزه که) له نرخي پهنه که ده دریت به خاوهنی پهنه که، وه ئه گهر (پهنه وهسفر اووه که) نرخه که ی که متر بوو له وهی پهنه ورگر (خاوهنی قهرزه که) بانگه شهی بۆ ده کرد، ئه وه سویند ده دریت لهسهر ئه ندازه ی ئهو قهرزه ی له پهنه که هه یه تی، دواتر ئه وهنده ده شکینیت که نرخي پهنه که یه، دواتر ئهو کهسه ی قهرزه که ی لهسهره سویند ده دریت لهسهر ئهو زیاده یه ی لهسهری ماوه ته وه دوا ی نرخي پهنه که، (جا که ده لیین خاوهنی پهن ده بی سویند بدریت) له بهر ئه وه یه ئهو کهسه ی پهنه که ی به دهسته وه بووه بۆ ته سکا لا کار لهسهر ئهو کهسه ی پهنه که ی داناوه (له فهرمووده شدا هاتوو ده بی داوا کر او سویند بخوات)، جا ئه گهر سویندی خوارد ئهو ئه ندازه یه پووچه ل ده بیته وه که پهنه ورگر بانگه شهی بۆ ده کات که له سه ره وه ی نرخي پهنه که وه یه، وه ئه گهر پاشه کسه ی کرد له سویند خواردن و سویندی نه خوارد، ئه وه پابه ند ده بی به مافه (زیاده که ی) پهنه ورگر دوا ی نرخي پهنه که.

١٥- بریاری شهرعی ده بارهی کرپی نازهن و

تیپه راندنی (له و شوینه ی بۆی به کرئ گیراوه)^(١)

٢١٤٣- [فتوی] قَالَ يَحْيَى ﷺ: سَمِعْتُ مَالِكًا ﷺ يَقُولُ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا فِي الرَّجُلِ يَسْتَكْرِي الدَّابَّةَ إِلَى الْمَكَانِ الْمُسَمَّى، ثُمَّ يَتَعَدَّى ذَلِكَ وَيَتَقَدَّمُ، قَالَ: فَإِنَّ رَبَّ الدَّابَّةِ مُخَيَّرٌ، فَإِنْ أَحَبَّ

(١) - الْقَضَاءُ فِي كِرَاءِ الدَّابَّةِ وَالتَّعَدِّي بِهَا.



أَنْ يَأْخُذَ كِرَاءَ دَابَّتِهِ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي تُعَدِّي بِهَا إِلَيْهِ، أُعْطِيَ ذَلِكَ، وَيَقْبِضُ دَابَّتَهُ، وَلَهُ الْكِرَاءُ الْأَوَّلُ، وَإِنْ أَحَبَّ رَبُّ الدَّابَّةِ، فَلَهُ قِيمَةُ دَابَّتِهِ مِنَ الْمَكَانِ الَّذِي تَعْدَى مِنْهُ الْمُسْتَكْرَى، وَلَهُ الْكِرَاءُ الْأَوَّلُ، إِنْ كَانَ اسْتَكْرَى الدَّابَّةَ الْبَدَاةَ، فَإِنْ كَانَ اسْتَكْرَاهَا ذَاهِبًا وَرَاجِعًا، ثُمَّ تَعْدَى حِينَ بَلَغَ الْبَلَدَ الَّذِي اسْتَكْرَى إِلَيْهِ، فَإِنَّمَا لِرَبِّ الدَّابَّةِ نِصْفُ الْكِرَاءِ الْأَوَّلِ، وَذَلِكَ أَنَّ الْكِرَاءَ نِصْفُهُ فِي الْبَدَاةِ، وَنِصْفُهُ فِي الرَّجْعَةِ، فَتَعْدَى الْمُتَعَدِّي بِالْأَدَاةِ، فَلَمْ يَجِبْ عَلَيْهِ إِلَّا نِصْفُ الْكِرَاءِ الْأَوَّلِ، وَلَوْ أَنَّ الدَّابَّةَ هَلَكَتْ حِينَ بَلَغَ بِهَا الْبَلَدَ الَّذِي اسْتَكْرَى إِلَيْهِ، لَمْ يَكُنْ عَلَى الْمُسْتَكْرَى صَمَانٌ، وَلَمْ يَكُنْ لِلْمُكْرَى، إِلَّا نِصْفُ الْكِرَاءِ.

قَالَ: وَعَلَى ذَلِكَ أَمْرُ أَهْلِ التَّعْدِي وَالْخِلَافِ، لِمَا أَخَذُوا الدَّابَّةَ عَلَيْهِ^(١).

(فەتوا): يە حيا ﷺ گوتوويەتى: گويم له نياى مالىك ﷺ بوو دەيگوت: لە لاى ئيمە دەربارەى ئەو كەسەى ئازەلتىك بە كرى وەر دەگرى بۆ شوينىكى ديارىكراو، دواتر لەو شوينە تى دەپەرىت و زياتر دەروات، گوتوويەتى: خاوەنى ئازەلەكە سەرپشكە: ئەگەر حەزى كرد كرى ئازەلەكەى وەربگرىت (لەو شوينەى بپيار بوو بۆى بچىت) تا ئەو شوينەى تى پەرىندراو، ئەو ئەوەى پى دەدرىت (ئەو مافەى هەيه)، وە كرى يەكەميشى بۆ هەيه (واتە كرى شوينى ديارىكراو)، وە ئەگەر خاوەنى ئازەلەكە حەزى كرد (نرخى ئازەلەكە وەربگرىت چونكە بەهوى شوينە دوورەكە زەرەرى بەركەوتوو و پويشتنى وەك جارەن نەماو و ئازەلەكە بپتوانا بوو)، ئەوە نرخى ئازەلەكەى وەر دەگرىت (بەگويرەى نرخى ئازەلەكە لەو پوژ و) شوينەى بە كرىگرەكە لى تى پەرىندوو، وە كرى يەكەميشى بۆ هەيه، (جا ئەوە لە حالەتەك بوو) ئەگەر ئازەلەكەى تەنھا بۆ چوون بە كرى گرتبوو (نەك چوون و هاتنەو)، وە ئەگەر بە كرى گرتبوو بۆ چوون و هاتنەو، دواتر زياتر تى پەرى لەو شوينەى بۆى بە كرى گرتوو، ئەوە نيوەى كرى يەكەم بۆ خاوەن ئازەلەكە هەيه، چونكە كرىيەكە نيوەى بۆ چوونە و نيوەى بۆ هاتنەو وەيه و كەسەكەش ئازەلەكەى زياتر تى پەرىندوو، جا جگە لە نيوەى كرى يەكەمى لەسەر واجب نىيە (چونكە بە تىيەپەرىندن و بپهتەربوونى ئازەلەكە، زەمانەتى دەكەوتتە سەر و ئازەلەكە دەپتە

(١) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٣٠١٣ في الوصايا، عن مالك به.



هی خوی که واته کری نیوهی دووه می ریگا که پو وچه ل ده بیته وه چونکه بوته مولکی خوی، تنهها کری نیوهی یه که م ده دات له گه ل پاره ی ناژه له که، وه نه گهر ناژه له که فو تا و له ناو چوو کاتی گه یشته به و شوینه ی بوی به کری گرتووه، نه وه به کریگره که زه مانی له سهر نیبه (پاره ی فو تانی ناژه له که نادات)، وه به کریگره که هیچی له سهر نیبه تنهها نیوهی کریکه نه بیت (چونکه سنووری نه به زاندووه و هه جه له که به و شیوه یه بووه).

نیامی مالیک ﷺ گو تویه تی: نه وه بابه تی که سانی تیپه ریته و سهر پیچیکاره له و شته ی ناژه لی بو وهرده گرن و به کری ده گرن.

۲۱۴۴- [فتوی] قَالَ: وَكَذَلِكَ أَيْضًا مَنْ أَخَذَ مَالًا قِرَاضًا مِنْ صَاحِبِهِ، فَقَالَ لَهُ رَبُّ الْمَالِ: لَا تَشْتَرِ بِهِ حَيَوَانًا، وَلَا سِلْعًا كَذَا وَكَذَا، لِيَسْلَعَ يُسْمِيهَا، وَيَنْهَاهَا عَنْهَا، وَيَكْرَهُ أَنْ يَضَعَ مَالَهُ فِيهَا، فَيَشْتَرِيَ الَّذِي أَخَذَ الْمَالَ الَّذِي نَهَى عَنْهُ، يُرِيدُ بِذَلِكَ أَنْ يَضْمَنَ الْمَالَ، وَيَذْهَبَ بِرِنَجِ صَاحِبِهِ، فَإِذَا صَنَعَ ذَلِكَ قَرَّبَ الْمَالَ بِالْخِيَارِ، إِنْ أَحَبَّ أَنْ يَدْخُلَ مَعَهُ فِي السَّلْعَةِ عَلَى مَا شَرَطَا بَيْنَهُمَا مِنَ الرُّنَجِ، فَعَلَ، وَإِنْ أَحَبَّ، فَلَهُ رَأْسُ مَالِهِ ضَامِنًا عَلَى الَّذِي أَخَذَ الْمَالَ وَتَعَدَّى^(۱).

(فه توا): واته: نیامی مالیک ﷺ گو تویه تی: به هامان شیوه نه و که سه ی مالیک به قازانجی هاو بهش له هاوړیکه ی وهرده گرت، خاوه نی مال که ش پی ده لیت: فلان ناژه ل و فلان کالا مه کړه، ناوی چند شتیک بلیت و پیگری لی بکات و پی ناخوش بیت پاره که ی به و شتانه بدریت، جا نه و که سه ی پاره و سامانه که ی وهرگرتووه نه و شتانه ی کړی که (له لایه ن خاوه ن پاره که) قه ده غه ی لی کراوه، مه به ستی به و کاره نه وه یه بیته زامنی پاره که و قازانجی هاوړیکه ی بغه وتینیت و به ژداری پی نه کات (واته تا بگو تریت تو زامنی پاره که ی بده وه و بازر گانییه که له نیوانتان نه ما و بوو به هی خوت)، جا نه گهر نه و کاره ی کرد، نه وه خاوه نی سه روه ت و پاره که سه رپشکه: نه گهر چه زی کرد له گه لی بجیته ناو مامه له ی کالا که و به ژدار بیت له سهر نه و مهرج و نه ندازه ی دایانناوه له نیوانی خویان له قازانج، نه وه وا ده کات، نه وه نه گهر چه زیش بکات (به ژدار نه بیت) نه وه سه رمایه که ی له

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۳۰۱۴ في الوصايا، عن مالك به.



ئهستوی ئه و کهسه یه که ماله که ی لئ وه رگرتوو و لایداوه له مهرجه کانی (ده بی) ماله که ی بداته وه و زامنه).

۲۱۴۵- [فتوی] قَالَ: وَكَذَلِكَ أَيْضًا الرَّجُلُ يُبْذَعُ مَعَهُ الرَّجُلُ بِضَاعَةً، فَيَأْمُرُهُ صَاحِبُ الْمَالِ أَنْ يَشْتَرِيَ لَهُ سِلْعَةً بِاسْمِهَا، فَيَخَالَفُ، فَيَشْتَرِي بِبِضَاعَتِهِ غَيْرَ مَا أَمَرَهُ بِهِ، وَيَتَعَدَّى ذَلِكَ، فَإِنَّ صَاحِبَ الْبِضَاعَةِ عَلَيْهِ بِالْخِيَارِ، إِنْ أَحَبَّ أَنْ يَأْخُذَ مَا اشْتَرِيَ بِمَالِهِ، أَخَذَهُ، وَإِنْ أَحَبَّ أَنْ يَكُونَ الْمُبْذَعُ مَعَهُ ضَامِنًا لِرَأْسِ مَالِهِ، فَذَلِكَ لَهُ^(۱).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک ﷺ گوتوو یه تی: به هامان شیوه که سیک به ژدار بیت له گه ل که سیک دیکه له کپینی کالایک، جا خاوه نی پاره که فرمان به کهسه که بکات به وه ی به ناوه ینان فلان کالای بۆ بکریت (بۆ قازانجیان)، جا ئه و سه رینچی بکات و به ماله که ی ئه و کالایکی جگه له وه بکریت که خاوه نه که ی فرمانی پی کردوو و سنوور (ی مهرجه که) به زینیت، ئه وه خاوه نی ماله که سه ریشکه: ئه گهر چه زی کرد ئه و شته وه رگریت که به ماله که ی ئه و کپاوه، ئه وه وه ریده گریت، وه ئه گهر چه زیشی کرد کالاکره که زامن بیت بۆ سه رمایه و پاره که ی، ئه وه ئه وه شی بۆ هه یه (ئه و کات ده بی) کهسه که هه ر چۆنیک بیت پاره که ی بداته وه و مامه له که نامینیت).

۱۶- بپیردان ده رباره ی ئافره تی زۆرلیکراو^(۲)

۲۱۴۶- عَنِ ابْنِ شِهَابٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ عَبْدَ الْمَلِكِ بْنَ مَرْوَانَ قَضَى فِي امْرَأَةٍ أُصِيبَتْ مُسْتَكْرَهَةً، بِصَدَاقِهَا عَلَى مَنْ فَعَلَ ذَلِكَ بِهَا^(۳).

واته: له ئیبنو شیهابه وه ﷺ گپردراوه ته وه (گوتوو یه تی): عه بدوله لیکی کوری مه پروان بپیری دا و دادوه ری کرد ده رباره ی ئه و ئافره ته ی به هه ره شه و زۆرلیکردن

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۳۰۱۵ في الوصايا، عن مالك به.

(۲) - الْقَضَاءُ فِي الْمُسْتَكْرَهَةِ مِنَ النِّسَاءِ.

(۳) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۰۹ في الأقضية؛ والشيباني: ۷۰۳ في الحدود في الزنا، عن مالك به.

جووتبونى له گهل نه نجام ده دريت، به پيدانى ماره يى به ئافره ته كه له سهر نه و كه سه ي ئاواى لى كړدوه.

۲۱۴۷- [فتوى] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: سَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا فِي الرَّجُلِ يَغْتَصِبُ الْمَرْأَةَ، يَكْرًا كَانَتْ أَوْ نَيْبًا، إِنَّهَا إِنْ كَانَتْ حُرَّةً، فَعَلَيْهِ صَدَاقٌ مِثْلُهَا، وَإِنْ كَانَتْ أَمَةً، فَعَلَيْهِ مَا نَقَصَ مِنْ مَمْنَاهَا، وَالْعُقُوبَةُ فِي ذَلِكَ عَلَى الْمُغْتَصِبِ، وَلَا عُقُوبَةُ عَلَى الْمُغْتَصَبَةِ فِي ذَلِكَ كُلِّهِ، وَإِنْ كَانَ الْمُغْتَصِبُ عَبْدًا، فَذَلِكَ عَلَى سَيِّدِهِ، إِلَّا أَنْ يَشَاءَ أَنْ يُسَلِّمَهُ^(۱).

(فه توا): واته: يه حيا ﷺ گوتوويه تى: گويم له نيامى ماليك ﷺ بوو ده يگوت: له لای نيمه دهر باره ي نه و پياوہى ده ستريزى ده کاته سهر ئافره تيك، جا ئافره ته كه کچ بيت يان ژن بيت، نه گهر ئافره ته كه نازاد بيت نه وه هاوشيوه ي ماره يى نه و ئافره ته ي له سهره، وه نه گهر ئافره ته كه کويله بيت، نه وه به هو ي نه وه وه نرخه كه ي چه ندی کم کړدوه ده بى بيدات، عوقوبه و سزای شهرعیش ته نها له سهر نه و كه سه يه كه ده ستريزيه كه ي نه نجام داوه، له سهر نه و ئافره ته نيبه كه ده ستريزى كراوه ته سهر له هه موو بابته كاندا، وه نه گهر نه و كه سه ي ده ستريزيه كه ي نه نجام داوه کويله بوو، نه وه سزاكه ي له سهر گوره كه يه تى (نه و ده بى له سهر کويله كه جيبه جى بکات)، ته نها له و کاته نه بيت كه خوى بيه ویت ته تسليمی ده ولته تى بکات و ده ولت خوى سزاكه ي نه نجام بدات.

۱۷- دادوهر يکړدن دهر باره ي له ناوبردنې نازهل و خواردن و شتى دیکه^(۲)

۲۱۴۸- [فتوى] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: سَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا فِيمَنْ اسْتَهْلَكَ شَيْئًا مِنَ الْحَيَوَانِ بِغَيْرِ إِذْنِ صَاحِبِهِ: أَنْ عَلَيْهِ قِيمَتُهُ يَوْمَ اسْتَهْلَكَهُ، لَيْسَ عَلَيْهِ أَنْ يُؤْخَذَ مِثْلُهُ مِنَ الْحَيَوَانِ، وَلَا يَكُونُ لَهُ أَنْ يُعْطِيَ صَاحِبُهُ، فِيمَا اسْتَهْلَكَ شَيْئًا مِنَ الْحَيَوَانِ، وَلَكِنْ عَلَيْهِ قِيمَتُهُ يَوْمَ اسْتَهْلَكَهُ الْقِيَمَةُ أَعْدَلُ، ذَلِكَ فِيمَا بَيْنَهُمَا فِي الْحَيَوَانِ وَالْعُرُوضِ^(۳).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۱۰ في الأقضية؛ والحدثاني: ۲۸۴ في القضاء، عن مالك به.

(۲) - الْقَضَاءُ فِي اسْتِهْلَاكِ الْحَيَوَانِ وَالطَّعَامِ وَغَيْرِهِ.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۳۰۱۰ في الوصايا، عن مالك به.



(فهتوا): واته: یه حیا ﷺ گوتوو یه تی: گویم له ئیامی مالیک ﷺ بوو ده یگوت: له لای ئیمه دهر باره ی ئه و که سه ی ئازهلک له ناو ده بات به یی مؤله تی خاوه نه که ی (جا به خواردنی بیت یان به کوشتن یان فروشتن)، ئه وه نرخه ی ئازهل که ی له سه ره له و پوژهی له ناوی بردووه، له سه ری نییه هاوشیوه ی هه مان ئازهل لی وه ربگیریت، بوشی نییه ئازهل بدات به خاوه نه که ی، له وه ی که ئازهل لی له ناو بردووه، به لکوو نرخه که ی له سه ره له و پوژهی له ناوی بردووه، نرخه که هاوسه نگتر و عادیلانه تره، ئه وه له و شتانه ئاویه که بابه تی ئازهل و که لوپهل بیت له ئیوان دوو که س (واته له ئیوان له ناو به ره که و خاوه نه که ی).

۲۱۴۹- [فتوی] قَالَ: وَسَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: مَنْ اسْتَهْلَكَ شَيْئًا مِنَ الطَّعَامِ بِغَيْرِ إِذْنِ صَاحِبِهِ، فَإِنَّمَا يَرُدُّ عَلَى صَاحِبِهِ مِثْلَ طَعَامِهِ بِمِثْلَتِهِ مِنْ صِنْفِهِ، وَإِنَّمَا الطَّعَامُ بِمَنْزِلَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، إِنَّمَا يَرُدُّ مِنَ الذَّهَبِ الذَّهَبَ، وَمِنَ الْفِضَّةِ الْفِضَّةَ، وَلَيْسَ الْحَيَوَانُ بِمَنْزِلَةِ الذَّهَبِ فِي ذَلِكَ، فَفَرَّقَ بَيْنَ ذَلِكَ السُّنَّةُ، وَالْعَمَلُ الْمَعْمُولُ بِهِ^(۱).

(فهتوا): واته: یه حیا ﷺ گوتوو یه تی: گویم له ئیامی مالیک ﷺ بوو ده یگوت: هه ر که سیك خواردنیک به کار بینیت و له ناوی بیات به یی مؤله تی خاوه نه که ی، ئه وه هه مان خواردن به پیوانه ی خوی له جووری خوی بو خاوه نه که ی ده گه پینیته وه، (چونکه) خواردن وهك زیروایه، له زیپیش هه ر زیپ ده گه پینیته وه، له زیویش هه ر زیو ده گه پینیته وه، (به لام) ئازهل وهك زیپ نییه له و بابه ته دا، سوننه ت و پربازی پیغه مبه ری خوا ﷺ جیاوازی له وه دا کردووه، کرداریش له سه ر ئه وه یه.

۲۱۵۰- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَسَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: إِذَا اسْتَوْدَعَ الرَّجُلُ مَالًا، فَأَبْتَاغَ بِهِ لِنَفْسِهِ وَرَبِخَ فِيهِ، فَإِنَّ ذَلِكَ الرَّبِخَ لَهُ، لِأَنَّهُ ضَامِنٌ لِلْمَالِ، حَتَّى يُؤَدِّيَهُ إِلَى صَاحِبِهِ^(۲).

(فهتوا): واته: یه حیا ﷺ گوتوو یه تی: گویم له ئیامی مالیک ﷺ بوو ده یگوت: ئه گه ر که سیك مال و سهروه تیکى به ئه مانه ت وه رگرت، جا به مال و سهروه ته که بو

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۳۰۱۱ في الوصايا، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۳۰۱۲ في الوصايا، عن مالك به.



خوی شتی کړی و قازانجی تیا کرد، نه وه قازانجه که بوخویه تی، چونکه نه و زامنی ماله که یه تا ده داته وه خاوه نه که ی.

۱۸- دادوه ریکردن دهرباره ی نه و که سه ی له ئیسلام هه لده که ریت هوه^(۱)

۲۱۵۱- عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: مَنْ غَيَّرَ دِينَهُ، فَأَضْرَبُوا عُنُقَهُ^(۲).

وَمَعْنَى قَوْلِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم فِيمَا نُرَى، وَاللَّهُ أَعْلَمُ، مَنْ غَيَّرَ دِينَهُ، فَأَضْرَبُوا عُنُقَهُ، أَنَّهُ مَنْ خَرَجَ مِنَ الْإِسْلَامِ إِلَى غَيْرِهِ، مِثْلَ الزَّنَادِقَةِ وَأَشْبَاهِهِمْ، فَإِنْ أُولَئِكَ، إِذَا ظَهَرَ عَلَيْهِمْ قُتِلُوا، وَلَمْ يُسْتَتَابُوا، لِأَنَّهُ لَا تُعْرَفُ تَوْبَتُهُمْ، وَأَنَّهُمْ كَانُوا يُسِرُّونَ الْكُفْرَ، وَيُغْلِنُونَ الْإِسْلَامَ، فَلَا أَرَى أَنْ يُسْتَتَابَ هَؤُلَاءِ، وَلَا يُقْبَلَ مِنْهُمْ قَوْلُهُمْ، وَأَمَّا مَنْ خَرَجَ مِنَ الْإِسْلَامِ إِلَى غَيْرِهِ، وَأَظْهَرَ ذَلِكَ، فَإِنَّهُ يُسْتَتَابُ، فَإِنْ تَابَ، وَإِلَّا قُتِلَ، وَذَلِكَ لَوْ أَنَّ قَوْمًا كَانُوا عَلَى ذَلِكَ، رَأَيْتُ أَنْ يُدْعَوْا إِلَى الْإِسْلَامِ وَيُسْتَتَابُوا، فَإِنْ تَابُوا، قُبِلَ ذَلِكَ مِنْهُمْ، وَإِنْ لَمْ يَتَوْبُوا قُتِلُوا، وَلَمْ يَعْزِ بِذَلِكَ، فِيمَا نُرَى، وَاللَّهُ أَعْلَمُ، مَنْ خَرَجَ مِنَ الْيَهُودِيَّةِ إِلَى النَّصْرَانِيَّةِ، وَلَا مِنَ النَّصْرَانِيَّةِ إِلَى الْيَهُودِيَّةِ، وَلَا مَنْ يُغَيِّرُ دِينَهُ مِنْ أَهْلِ الْأَذْيَانِ كُلِّهَا، إِلَّا الْإِسْلَامَ، فَمَنْ خَرَجَ مِنَ الْإِسْلَامِ إِلَى غَيْرِهِ، وَأَظْهَرَ ذَلِكَ، فَذَلِكَ الَّذِي عُنِيَ بِهِ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ^(۳).

واته: له زهیدی کوری نه سله موه صلی اللہ علیہ وسلم گپر دراوه ته وه (گو تویه تی): پیغه مبه ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فرمو ی: هر که سیک دینی خوی گوری، له گهر دنی بدن.

جا مانای وته ی پیغه مبه ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم: ((هر که سیک دینی خوی گوری، له گهر دنی بدن))، به بوچوونی ئیمه - واللہ أعلم - نه وه یه: هر که سیک له دینی ئیسلام دهر بچیت بو شتیکی دیکه (که بیدینی بیت)، وه که زه ندیقه کان و هاوشیوه کانیان، نه وانه نه گهر (هه لگه پانه وه که یان) دهر که وت ده کوژرین و داوای ته و به یان لی ناکریت، چونکه نه وانه ته و به یان نازانریت، (چونکه) کوفر له ناخیان ده شارنه وه و ئیسلامه تی دهر ده خه ن، پیم وانییه نه وانه داوای ته و به یان لی بکریت، وه قسه شیان

(۱) - الْقَضَاءُ فِيمَنْ ارْتَدَّ عَنِ الْإِسْلَامِ.

(۲) - صحيح لغيره.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۸۷ في الرهون؛ والحدثاني: ۳۰۴ في القضاء، عن مالك به.



قبوول نه کړیت (دهرباره ی تهوبه کړدنیان)، به لّام تهوه ی له ئیسلام دهرېچیت بو ناینیکی دیکه و دهرېبخات، تهوه داوای تهوبه ی لی ده کړیت، جا نه گهر تهوبه ی کرد (تهوه باشه)، نه گهرنا ده کوژرئ، جا نه گهر قه ومیک له سهر تهوه بوون، بوچوونم وایه بانگ بکړین بو ئیسلام و داوای تهوبه یان لی بکړیت، جا نه گهر تهوبه یان کرد، لیان قبوول بکړیت، وه نه گهر تهوبه یان نه کرد بکوژرین (تهوه مه بهستی فهرموده که بو)، جا ئیمه پیمان وایه مه بهستی فهرموده که تهوه نییه - والله أعلم - بهوه ی هر که سیک له ئایینی جووله که بو ئایینی گاور دهرېچیت، وه تهوه ش ناگریته وه که له ئایینی گاوریه تی بو ئایینی جوله که دهرده چیت، وه تهوه ش ناگریته وه که له هر دینیک بیت دینی خوی بگوړیت، تنها دینی ئیسلام نه بیت، هر که سیک له ئیسلام دهرېچیت بو جگه له ئیسلام و دهرېبخات، تهوه مه بهسته که یه، والله أعلم.

۲۱۵۲- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْقَارِيِّ رضی اللہ عنہ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّهُ قَالَ: قَدِمَ عَلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ رَجُلٌ مِنْ قَبْلِ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رضی اللہ عنہ، فَسَأَلَهُ عَنِ النَّاسِ، فَأَخْبَرَهُ، ثُمَّ قَالَ لَهُ عُمَرُ رضی اللہ عنہ: هَلْ كَانَ فِيكُمْ مِنْ مُعَرَّبَةٍ خَيْرٍ؟ فَقَالَ: نَعَمْ، رَجُلٌ كَفَرَ بَعْدَ إِسْلَامِهِ، قَالَ: فَمَا فَعَلْتُمْ بِهِ؟ قَالَ: قَرَّبْنَاهُ، فَضَرَبْنَا عُنُقَهُ، فَقَالَ عُمَرُ رضی اللہ عنہ: أَفَلَا حَبَسْتُمُوهُ ثَلَاثًا، وَأَطَعَمْتُمُوهُ كُلَّ يَوْمٍ رَغِيفًا، وَاسْتَبْتُمُوهُ، لَعَلَّهُ يَتُوبُ، وَيَرْاجِعُ أَمْرَ اللَّهِ؟ ثُمَّ قَالَ عُمَرُ رضی اللہ عنہ: اللَّهُمَّ إِنِّي لَمْ أَخْضُرْ، وَلَمْ أَمُرْ، وَلَمْ أَرْضَ إِذْ بُلَغَنِي^(۱).

واته: له عه بدو پرې حمانی کوړی موحه ممه دی کوړی عه بدو لّای کوړی عه بدی قاریته وه رضی اللہ عنہ گپ در اوه ته وه، تهویش له باوکیه وه گپ راویه ته وه گوتوویه تی: پیاوړیک له لایه ن ته بو موسای ته شعهرییه وه رضی اللہ عنہ هات بو لای عومهری کوړی خه تتاب رضی اللہ عنہ، تهویش پرسپاری حالی خه لکی لی کرد، تهویش هه والی پی دا، دواتر عومهر رضی اللہ عنہ پی گوت: ئایا له ناو ئیوه شتیک پرووی داوه ببیته شایه نی تهوه ی له دووره وه مروّف بیت و بیکاته هه وال؟ تهویش گوتی: به لی، پیاوړیک کافر بویه وه دوا ی تهوه ی

(۱) - موقوف ضعیف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۸۶ في الرهون؛ والحدثاني: ۳۰۳ في القضاء؛ والشيباني: ۸۶۹ في العتاق؛ والشافعي: ۱۵۰۳، كلهم عن مالك به.



بېوو به مسولمان، ئيامي عومهر ﷺ گوتی: جا چیتان لی کرد؟ گوتی: هینامان و له گهردنمان دا، ئيامي عومهر ﷺ گوتی: بوجی سی پوژ به نندتان نه کرد، وه ههموو پوژيک سهمونيکتان پی دابا و داواي تهوبه تان لی کردبا، به شکوو تهوبه ی بکردایه و بگه پابایه وه بو فهرمانی خوا؟ دواتر گوتی: پهروه ردگارا من له وی نه بووم و فهرمانم نه کردووه و کاتی هه واته کهشم پی گه شتووه پازی نه بووم.

١٩- برباری شهرعی ده رباره ی نهو کهسه ی پیاویک له گه ل خیزانی خو ی ده بینیت^(١)

٢١٥٣- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ سَعْدَ بْنَ عُبَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: أَرَأَيْتَ إِنْ وَجَدْتُ مَعَ امْرَأَتِي رَجُلًا، أُمْمَهُلُهُ حَتَّى آتِي بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: نَعَمْ.^(٢)

واته: له نه بو هوره پروه ﷺ گپدراوه ته وه (گوتویه تی): سه عدی کوری عوباده ﷺ به پیغه مبهری خوی ﷺ گوت: ئایا چی ده فهرمووی نه گهر (فهره زه ن داماننا) من پیاویکم له گه ل خیزانه که م بیني (له کاتی خراپه کاری) ئایا واز له پیاوه که بینم تا چوار شاهید دینم؟ پیغه مبهری خواش ﷺ فهرمووی: به لی.

٢١٥٤- عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الشَّامِ، يُقَالُ لَهُ: ابْنُ خَبَرِيٍّ، وَجَدَ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا، فَقَتَلَهُ، أَوْ قَتَلَهَا، فَأَشْكَلَ عَلَى مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ الْقَضَاءَ فِيهِ، فَكَتَبَ إِلَى أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، يَسْأَلُ لَهُ عَلِيٌّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ ذَلِكَ، فَسَأَلَ أَبُو مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ ذَلِكَ عَلِيٌّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَقَالَ لَهُ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِنَّ هَذَا الشَّيْءَ مَا هُوَ بِأَرْضِي، عَزَمْتُ عَلَيْكَ لَتُخْبِرَنِي، فَقَالَ لَهُ أَبُو مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: كَتَبَ إِلَيَّ مُعَاوِيَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنْ أَسْأَلَكَ عَنْ ذَلِكَ، فَقَالَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَا أَبُو حَسَنِ، إِنْ لَمْ يَأْتِ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ، فَلْيُعْطَ بِرُمَّتِهِ.^(٣)

(١) - الْقَضَاءُ فِيمَنْ وَجَدَ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا.

(٢) - صحيح. أخرجه الحدثاني: ٣٠١ في القضاء؛ والشافعي: ٩٧٥؛ وابن حنبل: ١٠٠٠٨؛ ومسلم: في اللعان: ١٥؛ والقاسبي: ٤٤١، كلهم عن مالك به.

(٣) - موقوف صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٩٨٣ في الرهون؛ والحدثاني: ٣٠١ في القضاء؛ والشافعي: ١٣٣٧؛ وفي: ١٦٧٠، كلهم عن مالك به.

واته: له سه عیدی کوری موسه یه بهوه ﷺ گپدر اووه تهوه (گوتوویه تی): پیاوئکی خه لکی شام که پیاوئکی ده گوت: ئیبنو خه بیهری، پیاوئکی له گه ل خیزانه که ی بینی بوو، جا پیاوه که ی کوشتبوو - یان ژنه که ی کوشتبوو - جا قه زییه که ئیشکالی له سهر موعاویه ی کوری ئه بو سوفیان ﷺ دروست کرد (موعاویه نه یزانی چۆن بریار بدات)، جا - موعاویه - نووسراوئکی بو ئه بو موسای ئه شعهری ﷺ نووسی داوای لی کرد پرسپاری بو له عه لی کوری ئه بو تالیب بکات، جا ئه بو موسا ﷺ پرسپاری ئه وه ی له عه لی کوری ئه بو تالیب ﷺ کرد، جا ئیامی عه لی ﷺ پتی گوت: ئه وه له ناوچه ی من پرووی نه داوه (ئه و پرسپاره بو ده که ی ت؟)، پیداکریت له سهر ده که م ده بی هه والم پی بدهیت، ئه بو موساش ﷺ پتی گوت: موعاویه ی کوری ئه بو سوفیان ﷺ نووسراوی بو کردووم پرسپار له تو بکه م ده رباره ی ئه وه، ئیامی عه لیش ﷺ گوتی: من باوکی حه سه نم، ئه گه ر (من حوکم بکه م) ئه و پیاوه چوار شاهیدم بو نه هینیت، ئه وه ده بی (خاوه ن و وه لییه کانی پیاوه کوژراوه که) په تی ملی (پیاوه بکوژه که یان) پی بدریت (واته ده بی بکوژرته وه).

۲۰- بریاری شهرعی ده رباره ی منالی فریدراو^(۱)

۲۱۵۵- عَنْ سَتْنِ أَبِي جَمِيلَةَ، رَجُلٍ مِنْ بَنِي سُلَيْمٍ، أَنَّهُ وَجَدَ مَنبُودًا فِي زَمَانِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ ﷺ، قَالَ: فَجِئْتُ بِهِ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ ﷺ، فَقَالَ: مَا حَمَلَكَ عَلَى اخِذِ هَذِهِ النَّسَمَةِ؟ فَقَالَ: وَجَدْتُهَا صَائِعَةً، فَأَخَذْتُهَا، فَقَالَ لَهُ عَرِيفُهُ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، إِنَّهُ رَجُلٌ صَالِحٌ، فَقَالَ لَهُ عُمَرُ ﷺ: أَكْذَلِك؟ قَالَ: نَعَمْ، فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ ﷺ: اذْهَبْ، فَهُوَ حُرٌّ، وَلَكَ وَلَاؤُهُ، وَعَلَيْنَا نَفَقَتُهُ^(۲).

واته: له سونهین ئه بو جه میله وه که پیاوئکی نه وه ی سوله یمه گپدر اووه تهوه، (جاریکیان) له سه رده می عومه ری کوری خه تتاب ﷺ منالیکی دوزیه وه، ده لی: جا هاتم بو لای عومه ری کوری خه تتاب ﷺ، ئیامی عومه ر ﷺ گوتی: چی وای

(۱) - الْقَضَاءُ فِي الْمَنبُودِ.

(۲) - موقوف صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۳۰۲۰ في الوصايا؛ والحدثاني: ۳۱۲ في القضاء؛ والشافعي: ۱۱۰۵، كلهم عن مالك به.

لئى كړدى نهو مروځه هه لگريته وه؟ نه ویش گوتی: بینیم فریدراوه و هه لمگرت هوه، جا (پاویژکار) و یاریده دهر (ی نیامی عومه ر که شاره زای خه لك بوو) گوتی: نه ی گوره ی باوه پداران، نه وه پیاوړکی چاکه، نیامی عومه ریش ﷺ پنی گوت: ناوایه؟ گوتی: به لئى، جا عومه ری کوری خه تتاب ﷺ گوتی: برؤ، مناله که به نازاد حیسابه، وه لانه که شی بو تویه، نه فقه و مه سره فقه که شی له سهر نیمه یه.

۲۱۵۶- [فتوی] قَالَ يَحْيَى ﷺ: سَمِعْتُ مَالِكًا ﷺ يَقُولُ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا فِي الْمَنْبُودِ، أَنَّهُ حُرٌّ، وَأَنَّ وَلَاءَهُ لِلْمُسْلِمِينَ هُمْ يَرْتُونَهُ وَيَعْقِلُونَهُ عَنْهُ^(۱).

(فه توا): واته: یه حیا ﷺ گوتوویه تی: گویم له نیامی مالیک ﷺ بوو ده یگوت: له لای نیمه دهر یاره ی منالی فریدراو (حوکه که ناوایه): به نازاد حیسابه، وه لانه که شی بو مسولمانانه، میراتی لئى ده گرن و خوینبایی له بری نهو ددهن (کاتی به هه له تاوان و که تنیکی نه نجام دا).

۲۱- بریاری شهرعی به لکاندنې منال به باوکیه وه^(۲)

۲۱۵۷- عَنْ عَائِشَةَ ﷺ، زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ، أَنَّهَا قَالَتْ: كَانَ عُبَيْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ ﷺ عَهْدَ إِلَى أَخِيهِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ ﷺ، أَنَّ ابْنَ وَلِيدَةَ زَمْعَةَ مَنِي، فَأَفِضَهُ إِلَيْكَ، قَالَتْ: فَلَمَّا كَانَ عَامُ الْفَتْحِ، أَخَذَهُ سَعْدٌ، وَقَالَ: ابْنُ أَخِي، قَدْ كَانَ عَهْدَ إِلَيَّ فِيهِ، فَقَامَ إِلَيْهِ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ، فَقَالَ: أَخِي وَابْنُ وَلِيدَةَ أَبِي، وَلِدَ عَلَى فِرَاشِهِ، فَتَسَاوَقَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ سَعْدٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، ابْنُ أَخِي، قَدْ كَانَ عَهْدَ إِلَيَّ فِيهِ، وَقَالَ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ: أَخِي، وَابْنُ وَلِيدَةَ أَبِي، وَلِدَ عَلَى فِرَاشِهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: هُوَ لَكَ يَا عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: الْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ، وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ، ثُمَّ قَالَ لِسَوْدَةَ بِنْتِ زَمْعَةَ: احْتَجِبِي مِنْهُ، لِمَا رَأَى مِنْ شَبَهِهِ بِعُبَيْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ، قَالَتْ: فَمَا رَأَاهَا حَتَّى لَقِيَ اللَّهَ ﷻ^(۳).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۳۰۲۱ في الوصايا؛ والحدثاني: ۳۱۲ ب في القضاء، عن مالك به.

(۲) - الْقَضَاءُ بِالْحَاقِ الْوَلَدِ بِأَبِيهِ.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۷۹ في الأقضية؛ والحدثاني: ۲۷۳ في القضاء؛ والشيباني: ۸۴۵ في العتاق؛ وابن حنبل: ۲۶۱۳۵؛ والبخاري: ۲۰۵۳ في البيوع، وفي: ۲۷۴۵ في الوصايا، وفي: ۴۳۰۳ في المغازي، وفي:

واته: له عائیشه ی ﷺ خیزانی پیغه مبهروه ﷺ گیردراوه ته وه گوتوویه تی: عوتبه ی کوری نه بو وه قاص ﷺ به لینی له سه عدی کوری نه بو وه قاصی برای وهرگرت به وهی منالی (ناو سکی) زهمعه هی منه (کاتی له دایک بوو بیهینه بو لای خۆت بیکه به برازی خۆت، چونکه زهمعه کوپله بوو و کورپکی هه بوو به ناوی عهبد، وه عوتبه ی برای سه عد له گه لی جووت ببوو، جا پیتی وا بوو مناله که کورپی خۆی حیسابه و دوا ی مردنی خۆی ده بی به ناوی نهو بانگ بکریت)، جا بیهینه بو لای خۆت، ده لی: جا له کاتی نازادکردنی مه که سه عدی کوری نه بو وه قاص ﷺ مناله تازه له دایک بووه که ی زهمعه ی برد، گوتی: کوری برامه، په یمانی لی وهرگرتووم دهر باره ی، جا عهبدی کوری زهمعه بو ی هه لسا و گوتی: برامه و کوری جاریه ی باوکه، له سه ر پیخه فی نهو له دایک بووه (واته به شهر ع بیت باوکه هاوسه ریه تی)، جا یه کدی یان راکتیشا بو لای پیغه مبهری خوا ﷺ و سه عد گوتی: نه ی پیغه مبهری خوا ﷺ نهو مناله کوری برامه، په یمانی لی وهرگرتووم دهر باره ی، عهبدی کوری زهمعه ش گوتی: برامه، کوری جاریه ی باوکه، له سه ر پیخه فی نهو له دایک بووه، پیغه مبهری خواش ﷺ فهرمووی: بو تویه نه ی عهبدی کوری زهمعه (واته برای تویه نه ک کوری عوتبه)، دواتر پیغه مبهری خوا ﷺ فهرمووی: منال هی سه ر پیخه فه (واته هی خاوه نی عهقدی شهرعیه)، داو نپیسیش به ردی بو هه یه (واته هیچی بو نییه، ره جمی بو هه یه نه گهر خیزاندار بی)، دواتر به سه وده ی کچی زهمعه ی فهرموو: خۆتی لی داپۆشه، کاتی بینی مناله که له عوتبه ی کوری نه بو وه قاص ده چوو، ده لی: جا نهو مناله تا گه یشت به خوا ﷺ و وه فاتی کرد سه وده ی نه بینی (وه ک نامه حره م مامه له ی له گه ل ده کرد).

۲۱۵۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أُمَيَّةَ ﷺ، أَنَّ امْرَأَةً هَلَكَ عَنْهَا زَوْجُهَا، فَأَعْتَدَتْ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا، ثُمَّ تَزَوَّجَتْ حِينَ حَلَّتْ، فَمَكَثَتْ عِنْدَ زَوْجِهَا أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَنِصْفَ شَهْرٍ، ثُمَّ وَلَدَتْ وَلَدًا تَامًا، فَجَاءَ زَوْجُهَا إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ ﷺ، فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ، فَدَعَا عُمَرُ ﷺ نِسْوَتهُ مِنْ نِسَاءِ الْجَاهِلِيَّةِ قُدَمَاءَ، فَسَأَلَهُنَّ عَنْ ذَلِكَ، فَقَالَتِ امْرَأَةٌ مِنْهُنَّ: أَنَا أَخْبِرُكَ عَنْ هَذِهِ الْمَرْأَةِ، هَلَكَ عَنْهَا

زَوْجُهَا حِينَ حَمَلَتْ مِنْهُ، فَأَهْرَيْقَتْ عَلَيْهِ الدَّمَاءُ، فَحَشَّ وَلَدُهَا فِي بَطْنِهَا، فَلَمَّا أَصَابَهَا زَوْجُهَا الَّذِي نَكَحَهَا، وَأَصَابَ الْوَلَدَ الْمَاءُ، تَحَرَّكَ الْوَلَدُ فِي بَطْنِهَا، وَكَبَّرَ، فَصَدَّقَهَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ، وَفَرَّقَ بَيْنَهُمَا، وَقَالَ عُمَرُ رضي الله عنه: أَمَا إِنَّهُ لَمْ يَنْلُغْنِي عَنْكُمَا إِلَّا خَيْرٌ، وَالْحَقُّ الْوَلَدُ بِالْأَوَّلِ^(۱).

واته: له عهبدو لای کوری نه بو نومیه یوه رضي الله عنه گپ در اوه ته وه (گوتویه تی):
 نافرہ تیک میرده که ی مرد و چوار مانگ و ده پوژ عیده ی بینی، دواتر شووی کرده وه
 کاتی حه لال بویه وه، جا چوار مانگ و نیو له لای میردی مایه وه، دواتر منالیک ی
 ته واوی بو، جا میرده که ی هات بو لای عومه ری کوری خه تتاب رضي الله عنه و نه وه ی
 بو باس کرد، نیامی عومه ریش رضي الله عنه چهند نافرہ تیک ی به ته مه نی سه رده می نه فامی
 بانگ کرد (که شاره زایان هه بو)، جا پرساری لی کردن دهر باره ی نهو حاله ته،
 نافرہ تیک له وان گوتی: من هه والت پی دده دم دهر باره ی نهو نافرہ ته، پیاوه که ی
 مردو وه کاتی لی دوو گیان بو وه، جا مناله که خوینی پژاوه ته سهر و له ناو ره حمیدا
 پوچ و بیهیز و وشک بو وه، جا کاتی میردی دو وه می جیاعی له گهل کردو وه و
 ناو بهر مناله که که وتوو، مناله که گه شه ی جولاو له سکیدا و گه وره بو وه، جا
 عومه ری کوری خه تتاب رضي الله عنه پی باوهر کرد و لیک ی جیا کرد نه وه (چونکه ده کا له
 عیده دا میردی کردو ته وه و هیشتا پاشا وه ی پیاوی یه که م لانه چوو ه)، وه نیامی
 عومه رضي الله عنه گوتی: له چاکه زیاترم پی نه گه یشتوو دهر باره ی تپوه (واته بابته تی زینا
 له نارادا نییه)، وه نه سه بی مناله که ی لکاند به پیاوی یه که م.

۲۱۵۹- عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ رضي الله عنه، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضي الله عنه كَانَ يُلْبِطُ أَوْلَادَ الْجَاهِلِيَّةِ بِمَنْ ادَّعَاهُمْ فِي الْإِسْلَامِ، فَأَتَى رَجُلَانِ كِلَاهُمَا يَدْعِي وَلَدَ امْرَأَةٍ، فَدَعَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضي الله عنه قَائِفًا، فَنَظَرَ إِلَيْهِمَا، فَقَالَ الْقَائِفُ: لَقَدْ اشْتَرَكَا فِيهِ، فَضَرَبَهُ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضي الله عنه بِالْدَّرَّةِ، ثُمَّ دَعَا الْمَرْأَةَ، فَقَالَ: أَخْبِرِينِي خَبْرَكَ؟ فَقَالَتْ: كَانَ هَذَا لِأَحَدِ الرَّجُلَيْنِ يَأْتِينِي، وَهِيَ فِي إِبِلٍ لِأَهْلِهَا، فَلَا يُفَارِقُهَا حَتَّى يَظُنَّ وَتَظُنَّ أَنَّهُ قَدْ اسْتَمَرَ بِهَا حَبْلٌ، ثُمَّ انْصَرَفَ عَنْهَا، فَأَهْرَيْقَتْ عَلَيْهِ دِمَاءُ، ثُمَّ خَلَفَ عَلَيْهَا هَذَا، تَعْنِي الْآخَرَ، فَلَا أَدْرِي مِنْ أَيِّهِمَا هُوَ؟ قَالَ: فَكَبَّرَ الْقَائِفُ، فَقَالَ عُمَرُ رضي الله عنه لِلْغُلَامِ: وَالِ أَيُّهُمَا شِئْتَ^(۲).

(۱) - موقوف صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۸۸ في الأقضية؛ والحدثاني: ۲۷۵ في القضاء، عن مالك به.

(۲) - موقوف ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۸۹ في الأقضية؛ والحدثاني: ۲۷۷ في القضاء، عن مالك به.

واته: له سوله یمانی کورې په ساره وه ﷺ گېږدراوه ته وه (گوتوویه تی): عومهری کورې خه تتاب ﷺ نه سه بی منالانی سهرده می نه فامی ده لکاند به و که سه ی داوای بکردبا له سهرده می ئیسلامه تیدا، جا (جاریکیان) دوو پیاو هاتن هه ردو وکیان داوای منالی ئافره تیکیان ده کرد (ده یانگوت هی منه)، جا عومهری کورې خه تتاب ﷺ بانگی په گه زناسیکی کرد، سه یری هه ردو وکیانی کرد، په گه زناسه که گوتی: هه ردو وکیان پشکیان تیدایه، عومهری کورې خه تتابیش ﷺ به گوجانه که ی لئی دا (چونکه پنی و او بوو دوو ئاو به یه که وه له یه ک منالدا کو نابنه وه)، دواتر ئافره ته که ی بانگ کرد و گوتی: هه والی سهرگوزشته ی خوتم بده ری؟ ئه ویش ئاماژه ی بو یه کیك له دوو پیاوه که کرد و گوتی: ئه وه یان له گه لم جووت بوو له کاتیکدا من له ناو وشتره کانی ئه وان بووم، جا لیم جیا نه بویه وه تاوه کوو ئه و و منیش گومانی زورمان برد حمل پیدا بووه، دواتر رویش، خوینی حه یزیش که وته سهر حمله که، دواتر دوا ی ئه و ئه وه هات، واته پیاوه که ی دیکه، جا نازانم مناله که له کامیانه؟ ده لی: جا په گه زناسه که ته کبیری کرد (گوتی: الله اکبر، له خوشی ئه وه ی زانست و قسه که ی راست ده رجوو)، جا ئیامی عومهر ﷺ به مناله هه رزه کاره که ی گوت: وه لائت بده هه ر کامیکیان که حه ز ده که یت.

۲۱۶۰- وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ، أَوْ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَضَى أَحَدَهُمَا فِي امْرَأَةٍ عَزَّتْ رَجُلًا بِنَفْسِهَا، وَذَكَرَتْ أَنَّهَا حُرَّةٌ فَتَزَوَّجَهَا، فَوَلَدَتْ لَهُ أَوْلَادًا، فَقَضَى أَنْ يَفْدِيَ وَلَدَهُ بِمِثْلِهِمْ^(۱).

قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: سَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: وَالْقِيَمَةُ أَعْدَلُ فِي هَذَا، إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

واته: په حیا ﷺ گوتوویه تی: ئیامی مالیک ﷺ بوی باس کردم پنی گه یشتووه عومهری کورې خه تتاب یان عوسانی کورې عه ففان ﷺ په کیکیان دادوهری کرد ده رباره ی ئافره تیک که پیاوئکی بوخوی خه له تاند و بوی باس کرد به وه ی ئافره تیکي ئازاده، پیاوه که ش هاوسه رگیری له گه ل کرد و چهند منالئیکي لی بوو، جا (ئیامی عومهر یان ئیامی عوسان ﷺ) بریاری دا به وه ی کویله ی هاوشیویه مناله کانی ئازاد بکات.

(۱) - موقوف ضعیف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۳۰۱۸ في الصايا؛ والحدثاني: ۳۱۱ في القضاء، عن مالك به.

یه حیا ﷺ گوتوویه تی: گویم له نیامی مالیک ﷺ بوو ده یگوت: قیمه ت چاکتره له وه (واته نرخي کویله ی وهك مناله کانی بکاته خیر چاکتره له نازادکردنی کویله ی هاوشیوه ی مناله کانی)، نه گهر خوا پیی خوش بی.

۲۲- بریاری شهرعی دهرباره ی میراتی منالی نه سه بلکیندراو^(۱)

۲۱۶۱- [فتوی] قَالَ يَحْيَى ﷺ: سَمِعْتُ مَالِكًا ﷺ يَقُولُ: الْأَمْرُ الْمُجْتَمَعُ عَلَيْهِ عِنْدَنَا، فِي الرَّجُلِ يَهْلِكُ وَلَهُ بَنُونَ، فَيَقُولُ أَحَدُهُمْ: قَدْ أَقَرَّ أَبِي أَنْ فُلَانًا ابْنُهُ: إِنَّ ذَلِكَ النَّسَبَ لَا يَنْبُتُ بِشَهَادَةِ إِنْسَانٍ وَاحِدٍ، وَلَا يَجُوزُ إِفْرَارُ الَّذِي أَقَرَّ، إِلَّا عَلَى نَفْسِهِ فِي حِصَّتِهِ مِنْ مَالِ أَبِيهِ، يُعْطَى الَّذِي شَهِدَ لَهُ قَدَرُ مَا يُصِيبُهُ مِنَ الْمَالِ الَّذِي بِيَدِهِ.

قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَتَفْسِيرُ ذَلِكَ: أَنَّ يَهْلِكُ الرَّجُلُ، وَيَتْرَكَ ابْنَيْنِ لَهُ، وَيَتْرَكَ سِتْمِئَةَ دِينَارٍ، فَيَأْخُذُ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا ثَلَاثِمِئَةَ دِينَارٍ، ثُمَّ يَشْهَدُ أَحَدُهُمَا، أَنَّ أَبَاهُ الْهَالِكُ أَقَرَّ أَنَّ فُلَانًا ابْنُهُ، فَيَكُونُ عَلَى الَّذِي شَهِدَ لِلَّذِي اسْتَلْحَقَّ، مِنْهُ دِينَارٍ، وَذَلِكَ نِصْفُ مِيرَاثِ الْمُسْتَلْحَقِّ، لَوْ لَحَقَّ، وَلَوْ أَقَرَّ لَهُ الْآخَرُ، أَخَذَ الْمِئَةَ الْآخَرَى، فَاسْتَكْمَلَ حَقَّهُ وَتَبَّتْ نَسَبُهُ، وَهُوَ أَيْضًا بِمَنْزِلَةِ الْمَرْأَةِ تُقَرُّ بِالذَّيْنِ عَلَى أَبِيهَا أَوْ عَلَى زَوْجِهَا، وَيُنْكَرُ ذَلِكَ الْوَرَثَةُ، فَعَلَيْهَا أَنْ تَدْفَعَ إِلَى الَّذِي أَقَرَّتْ لَهُ بِالذَّيْنِ، قَدَرُ الَّذِي يُصِيبُهَا مِنْ ذَلِكَ الدَّيْنِ، لَوْ تَبَّتْ عَلَى الْوَرَثَةِ كُلِّهِمْ، إِنْ كَانَتْ امْرَأَةً وَرَثَتِ الثَّمَنَ، دَفَعَتْ إِلَى الْغَرِيمِ ثَمَنَ دَيْنِهِ، وَإِنْ كَانَتْ ابْنَةً وَرَثَتِ النِّصْفَ، دَفَعَتْ إِلَى الْغَرِيمِ نِصْفَ دَيْنِهِ، عَلَى حِسَابِ هَذَا يَدْفَعُ إِلَيْهِ مَنْ أَقَرَّ لَهُ مِنَ النِّسَاءِ^(۲).

(فه توا): واته: یه حیا ﷺ گوتوویه تی: گویم له نیامی مالیک ﷺ بوو ده یگوت: نهو بابته ی له لای نیمه کوده نگی له سهره دهرباره ی نهو پیاوه ی دهریت و چهند کوریکي هه یه، یه کیک له کوره کان ده لیت: باوکم ئیقپاری کردووه فلانه کهس کوری نه وه، نه وه نه سه ب به شاهیدی یه ک کهس ناچه سپی و ئیقپاری نهو کهسه جیبه جی نا کرئ که ئیقپار ده کات، تنه ا له سهر خوی جیبه جی ده بیت له پشکه میراتی خوی

(۱) - الْقَضَاءُ فِي مِيرَاثِ الْوَلَدِ الْمُسْتَلْحَقِّ.

(۲) - أَخْرَجَهُ أَبُو مَعْصُوبٍ الزَّهْرِيُّ: ۲۸۹۱ فِي الْأَقْضِيَّةِ، عَنْ مَالِكٍ بِهِ.

له سهروه تی باوکی، ئەو کەسهی شاهیدی بۆ دراوه ئەو ئەندازهیهی دهدریتهی که بهریده کهوت لهو سهروه تهی له بهر دهستی ئەو کەسهیه که ئیقراری بۆ کردووه.

ئیهامی مالیک ﷺ گوتویه تی: پوونکردنهوهی ئەوه بهو شیویهیه: پیاوێک بمریت و دوو کور له دوای خۆی جی بهیلت، وه شەش سەت دینار له دوای خۆی (به میرات) جی بهیلت، هەر یەک له کۆرهکان سیسهت دینار به میرات وه بگرن، دواتر یه کێکیان شاهیدی بدات بهوهی باوکی ئیقراری کردووه فلانه که سیش کوری ئەوه، ئەوه سەت دینار له سەر ئەو کەسه واجبه که شاهیدی داوه بیدات بهو کەسهی شاهیدی بۆ دراوه، ئەوهش بریتیه له نیوهی میراتی کەسه نه سه بلکیندراوه که، ئەگەر (به حقیقهت) بلکیندریت، وه ئەگەر کۆره کهی دیکهش ئیقراری بۆ کرد، سه ته کهی دیکهش وهرده گرت، ئەو کات حەقی خۆی تهواو ده کات و نه سه به کهی جیگیر ده بیت، ئەوه وهک ئەو ئافره ته وایه ئیقرار به قهرزێک ده کات له سەر باوکی یان له سەر میردی، میراتگرانی ئینکاری بکهن، ئەوه ئافره ته که له سه ریه تی به ئەندازهی پشکی خۆی (له میرات) له قهرزه که بدات بهو کەسهی ئیقراری بۆ به قهرز کردووه، (ئهگەر وا حساب بکری ئیقراره که له سەر گشت میراتگران جیگیر بووه)، (بۆ نموونه) ئەگەر ئافره تیک بوو ههشت له سەر یهک میراتی برد، ئەوه ده بی ههشت له سەر یهکی قهرزه که بدات به خاوهنی قهرزه که، وه ئەگەر کچی مردووه که بوو و نیوهی میراتی برد، ئەوه ده بی نیوهی قهرزه که بداته وه خاوهنی قهرزه که، له سەر ئەو حساب به پێی دهدریت ئەو کەسهی ئافره تیک ئیقراری بۆ بکات.

٢١٦٢- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَإِنْ شَهِدَ رَجُلٌ عَلَى مِثْلِ مَا شَهِدَتْ بِهِ الْمَرْأَةُ، أَنَّ لِفُلَانٍ عَلَى أَبِيهِ دَيْنًا، أَخْلَفَ صَاحِبُ الدَّيْنِ مَعَ شَهَادَةِ شَاهِدِهِ، وَأُعْطِيَ الْغَرِيمُ حَقَّهُ كُلَّهُ، وَلَيْسَ هَذَا بِمَنْزِلَةِ الْمَرْأَةِ، لِأَنَّ الرَّجُلَ تَجَوُّزُ شَهَادَتُهُ، وَيَكُونُ عَلَى صَاحِبِ الدَّيْنِ مَعَ شَهَادَةِ شَاهِدِهِ، أَنْ يَخْلِفَ وَيَأْخُذَ حَقَّهُ كُلَّهُ، فَإِنْ لَمْ يَخْلِفْ أَخَذَ مِنْ مِيرَاثِ الَّذِي أَقْرَأَ لَهُ، قَدَرًا مَا يُصِيبُهُ مِنْ ذَلِكَ الدَّيْنِ، لِأَنَّهُ أَقْرَأَ بِحَقِّهِ، وَأَنْكَرَ الْوَرَثَةَ، وَجَازَ عَلَيْهِ إِقْرَارُهُ^(١).

(فهتوا): واته: ئىمامى مالىك رحمه الله گوتوويه تى: وه ئه گهر پياوئىك وهك ئافرهت (كه پيشتر باس كرا) شاهيډى دا به وهى فلانه كهس قهرزىكى له سهر باوكى ههيه، ئه وه خاوهنى قهرزه كه سويند ده دريت له گهل وهرگرنتى شاهيډى شاهيده كهى و خاوهنى قهرزه كه حهقى خوى به ته واوى وهرده گرى، ئه وه وهك ئافرهت نيه، چونكه شاهيډى پياو جيبه جى ده كريت و له سهر خاوهنى قهرزه كهس پيوسته له گهل شاهيډى شاهيده كهى سويند بخوات و حهقى خوى به ته واوى وهربرگرنت، جا ئه گهر سويندى نه خوارد ئه وه به ئه ندازهى پشكى ميراتى كه سه كه (كه دانى بۇ داناوه) له قهرزه كه وهرده گرى، چونكه ئه و ئيقپارى به حهقى خاوهن قهرزه كه كردووه و ميراتگره كانى ديكهش ئينكارى ده كهن، جا ئه ويان ئيقپارى خوى به سهر جيبه جى ده كريت.

٢٣- بريارى شهرعى دهربارهى جارييهى منالبوو له گه وره كهى^(١)

٢١٦٣- عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رحمه الله، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضي الله عنه قَالَ: مَا بَالُ رَجَالٍ يَطُؤُونَ وَلَائِدَهُمْ، ثُمَّ يَعْزِلُونَهُنَّ، لَا تَأْتِيَنِي وَلِيدَةٌ يَعْتَرِفُ سَيِّدُهَا أَنَّ قَدْ أَلَمَ بِهَا، إِلَّا أَلْحَقْتُ بِهِ وَلَدَهَا، فَأَعْزِلُوا بَعْدُ، أَوْ انْزُكُوا^(٢).

واته: له سالمى كورى عه بدوللاى كورى عومره وه رحمه الله گيردراوه ته وه، ئه ويش له باوكيه وه گيراو به ته وه (گوتوويه تى): عومهرى كورى خه تباب رحمه الله گوتوويه تى: ئه وه چيبه پياوئىك جيباع له گهل جارييه كانيان ده كهن، دواتر مه نعى منال ده كهن (تا مناليان نه بيت و مناله كه نه دريته پاليان و ئافره ته كه نه بيته ئازاد)؟! (نه خير شتى وا نابيت) هيچ جارييه به كه نيه ئيعتيراف بكات به وهى گه وره كهى جيباعى له گهل كردووه، حه تمه ن نه سه بى منالى ئافره ته كه ده لكينم به گه وره كهى، جا بۇ

(١) - الْقَضَاءُ فِي أُمَمَاتِ الْأَوْلَادِ.

(٢) - موقوف صحيح. أخرجه الحديثاني: ٢٧٤ في القضاء؛ والشيبياني: ٥٥١ في النكاح؛ والشافعي: ١٠٩٧، كلهم عن مالك به.



خوتان دواى تهوه مهنع بکهن يان وازى لى بينن (جياوازی نيه، حوکمه که تاوا جيبه جی ده کهم و تهو فيلانه سوودتان پي ناگه يه نئ).

۲۱۶۴- عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ أَبِي عُبَيْدٍ رضي الله عنه، أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضي الله عنه قَالَ: مَا بَالُ رِجَالٍ يَطُؤُونَ وَلَا يَدْعُوهُمْ، ثُمَّ يَدْعُوهُمْ يَخْرُجْنَ، لَا تَأْتِينِي وَلَيْدَةٌ يَعْتَرِفُ سَيْدُهَا، أَنْ قَدْ أَلَمَّ بِهَا، إِلَّا قَدْ أَحَقَّتْ بِهِ وَلَدَهَا، فَأَرْسَلُوهُنَّ بَعْدُ، أَوْ أَمْسِكُوهُنَّ^(۱).

واته: له صه فيه ی کچی ته بو عوبه یده وه رضي الله عنه گيردراوه ته وه هه والی داوه به وه ی عومه ری کوری خه تتاب رضي الله عنه گوتوويه تی: ته وه چيه پياوانتيک جيباع له گهل جاريه کانيان ده کهن، دواتر وازيان لى دینن بچنه دهر وه (جا مناليان بيت ده يخه نه ته ستوی خه لکی دیکه چونکه چوونه ته دهر وه)؟! (نه خیر شتی وا نابیت) هيچ جاريه يه که نيه نيعتيراف بکات به وه ی گه وره که ی جيباعی له گهل کردو وه، حه تمه ن نه سه بی منالی ثافره ته که ده لکينم به گه وره که ی، جا بو خوتان دواى تهو قسه ی من ره وانيان بکهن يان بيانگر نه وه له چوونه دهر (جياوازی نيه، حوکمه که تاوا جيبه جی ده کهم و تهو فيلانه سوودتان پي ناگه يه نئ).

۲۱۶۵- [فتوى] قَالَ يَحْيَى رضي الله عنه: سَمِعْتُ مَالِكًا رضي الله عنه يَقُولُ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا فِي أُمِّ الْوَلَدِ إِذَا جَنَّتْ جِنَايَةً، ضَمِنَ سَيِّدُهَا مَا بَيْنَهَا وَبَيْنَ قِيَمَتِهَا، وَلَيْسَ لَهُ أَنْ يُسَلِّمَهَا، وَلَيْسَ عَلَيْهِ أَنْ يَحْمِلَ مِنْ جِنَايَتِهَا أَكْثَرَ مِنْ قِيَمَتِهَا^(۲).

(فه توا): واته: يه حيا رضي الله عنه گوتوويه تی: گويم له ئيامی مالک رضي الله عنه بوو ده يگوت: له لای ئيمه دهر باره ی جاريه ی منالبوو له گه وره که ی ته گهر جينا يه تيکی ته نجام دا، ته وه گه وره که ی زامنه له نيوان نرخي جينا يه ته که و نرخي ثافره ته که، وه بو ی نيه ثافره ته که ته تسليم بکات (به و که سه ی جينا يه ته که ی به رانبر ته نجام دراوه)، وه له سه ريشی نيه له جينا يه تی ثافره ته که دا زياتر له نرخي ثافره ته که له ته ستو بگريت و بيدات.

(۱) - موقوف صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۸۱ في الأقضية؛ والشيباني: ۵۵۲ في النكاح، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۸۳ في الأقضية، عن مالك به.

۲۴- بریاری شهرعی دهرباره ی ئاوه دانگردنه وه ی زهوی مردوو^(۱)

۲۱۶۶- عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ رضی اللہ عنہ، عَنْ أَبِيهِ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: مَنْ أَخِيَا أَرْضًا مَيْتَةً فَهِيَ لَهُ، وَلَيْسَ لِعِرْقٍ ظَالِمٍ حَقٌّ^(۲).

قَالَ مَالِكٌ رضی اللہ عنہ: وَالْعِرْقُ الظَّالِمُ: كُلُّ مَا اخْتَفَرَ أَوْ أَخَذَ أَوْ غَرَسَ يَغْيِرُ حَقٌّ^(۳).

واته: له هیشامی کوری عوروه وه رضی اللہ عنہ گپ در اوته وه، تهویش له باوکیه وه رضی اللہ عنہ گپراویه ته وه (گوتوویه تی): پیغه مبهری خوا رضی اللہ عنہ فه رموویه تی: هه زهوییه کی مردوو (بیخواهه) زیندوو بکاته وه ته وه بو خوویه تی، ده ماری سته مکار (له زهویوزاردا) هیچ مافیکی نیه.

نیامی مالیک رضی اللہ عنہ گوتوویه تی: ده ماری سته مکار بریتییه له وه ی: هه ره فریک لی بدریت یان زهوییه وه ره برگیریت یان دایچینریت به ناحقه.

۲۱۶۷- أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ قَالَ: مَنْ أَخِيَا أَرْضًا مَيْتَةً فَهِيَ لَهُ^(۴).

قَالَ مَالِكٌ رضی اللہ عنہ: وَعَلَى ذَلِكَ الْأَمْرُ عِنْدَنَا.

واته: عومه ری کوری خه تتاب رضی اللہ عنہ گوتوویه تی: هه ره که سیک زهوییه کی مردوو ی بیخزمه ت زیندوو بکاته وه (و دایچینریت) ته وه بو خوویه تی. نیامی مالیک رضی اللہ عنہ گوتوویه تی: بابه ته که لای نیمه ناویه.

(۱) - الْقَضَاءُ فِي عِمَارَةِ الْمَوَاتِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۹۳ في الأقضية؛ والشيباني: ۸۳۳ في الصرف وأبواب الربا؛ والشافعي: ۱۰۹۹؛ وفي: ۱۷۵۹، كلهم عن مالك به.

(۳) - أخرجه الحدثاني: ۲۷۸ في القضاء، عن مالك به.

(۴) - موقوف صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۹۴ في الأقضية؛ والحدثاني: ۲۷۸ في القضاء؛ والشافعي: ۱۱۰۰، كلهم عن مالك به.

۲۵- بریاری شهرعی دهرباره ی ئاو^(۱)

۲۱۶۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرِو بْنِ حَزْمٍ رضی الله عنه، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: فِي سَيْلٍ مَهْزُورٍ، وَمَذْنِبٍ يُمَسِّكُ حَتَّى الْكُعْبَيْنِ، ثُمَّ يُرْسَلُ الْأَعْلَى عَلَى الْأَسْفَلِ ^(۲).

واته: له عهبدو لّلاي کورې نه بو به کړی کورې موحه ممه دی کورې عه مری کورې
حه زمه وه ﷺ گپر دراوه ته وه پتی گه یشتو وه پیغه مبه ری خوا ﷺ دهرباره ی ئاوی
مه هزور و موزه نیب (که دوو ئاو بوون به هو ی باران په یدا ده بوون) فرموویه تی:
ده گیردریته وه تا گوزینگ (واته نه و که سانه ی له سهره وه ی ئاوه که ن بو یان هیه تا
گوزینگ ئاوه که بو خو یان گل بده نه وه)، دواتر با نه وه ی سهره وه به ری بده ته وه بو
نه وه ی خواره وه.

۲۱۶۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَا يُمْنَعُ فَضْلُ الْمَاءِ لِيُمْنَعَ بِهِ الْكَلَالُ ^(۳).

واته: له نه بو هوړه پر وه ﷺ گپر دراوه ته وه (گوتوویه تی): پیغه مبه ری خوا ﷺ
فرموویه تی: ئاوی زیاد نابې له خه لکی قه ده غه بکړی تا وای لی دی دواتر
له وه پش قه ده غه ده کړیت.

۲۱۷۰- عَنْ عَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ رضی الله عنه، أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَا يُمْنَعُ نَفْعُ بَثْرٍ ^(۴).

واته: له عه مپه ی کچی عه بدو پر ه حمانه وه ﷺ گپر دراو دته ره هه والی داوه به وه ی
پیغه مبه ری خوا ﷺ فرموویه تی: ئاوی زیاده ی بیر نابې (له خه لکی) قه ده غه بکړی.

(۱) - الْقَضَاءُ فِي الْمِيَاهِ.

(۲) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۹۹ في الأقضية؛ والحدثاني: ۲۸۰ في القضاء؛ والشيباني: ۸۳۵ في الصرف وأبواب الربا، كلهم عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۰۰ في الأقضية؛ والحدثاني: ۲۸۰ في القضاء؛ والشافعي: ۱۷۵۸؛ والبخاري: ۲۳۵۳ في المساقاة، وفي: ۶۹۶۲ في الحيل؛ ومسلم: المساقاة: ۳۶؛ وابن حبان: ۴۹۵۴؛ والقاسبي: ۳۵۵، كلهم عن مالك به.

(۴) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۰۱ في الأقضية؛ والحدثاني: ۲۸۰ ب في القضاء؛ والشيباني: ۸۳۸ في الصرف وأبواب الربا، كلهم عن مالك به.

۲۶- برپاری شهرعی ده باره ی شت و مافی هاوبه ش^(۱)

۲۱۷۱- عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى الْمَازِنِيِّ رضی اللہ عنہ، عَنْ أَبِيهِ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَا ضَرَرَ وَلَا ضِرَارَ^(۲).

واته: له عه مری کوری یه حیای مازینییه وه رضی اللہ عنہ گیردراوه ته وه، نه ویش له باوکیه وه رضی اللہ عنہ گیراویه ته وه (گوتوویه تی): پیغه مبهری خوا رضی اللہ عنہ فهرموویه تی: (له) نیسلامدا) نه زهره رلیدان هه یه (به بی پهرچه کردار)، نه زهره رلیدانیش هه یه (به) پهرچه کردار و توله کردنه وه.

۲۱۷۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَا يَمْنَعُ أَحَدُكُمْ جَارَهُ خَشَبَةً يَغْرِزُهَا فِي جِدَارِهِ، ثُمَّ يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ: مَا لِي أَرَاكُمْ عَنْهَا مُعْرِضِينَ؟ وَاللَّهِ لَأَزِمِينَ بِهَا بَيْنَ أَكْتَافِكُمْ^(۳).

واته: له نه بو هوپه پره وه رضی اللہ عنہ گیردراوه ته وه (گوتوویه تی): پیغه مبهری خوا رضی اللہ عنہ فهرموویه تی: با کهس له ئیوه دراوسی که ی قه ده غه نه کات له وه ی داریک بچه قینیت له دیواره کهیدا، دواتر نه بو هوپه پره رضی اللہ عنہ ده یگوت: نه وه چیه ده تانبینم پشت له قسه که ی پیغه مبهری خوا رضی اللہ عنہ ده کهن؟ سویند به خوا رضی اللہ عنہ ده بی نه و قسه ی پیغه مبهری خوا رضی اللہ عنہ به ناوتاندا بدهم (ده بی ههر بوتان دووباره بکه مه وه و گوئیستان بکه م).

۲۱۷۳- عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى الْمَازِنِيِّ رضی اللہ عنہ، عَنْ أَبِيهِ رضی اللہ عنہ، أَنَّ الضَّحَّاكَ بْنَ خَلِيفَةَ، سَاقٍ خَلِيجًا لَهُ مِنَ الْعَرِيزِ، فَأَرَادَ أَنْ يَمُرَّ بِهِ فِي أَرْضِ مُحَمَّدِ بْنِ مَسْلَمَةَ رضی اللہ عنہ، فَأَبَى مُحَمَّدٌ، فَقَالَ لَهُ الضَّحَّاكُ: لِمَ تَمْنَعُنِي وَهُوَ لَكَ مَنَفَعَةٌ تَشْرَبُ بِهِ أَوَّلًا وَآخِرًا، وَلَا يَضُرُّكَ، فَأَبَى مُحَمَّدٌ، فَكَلَّمَ فِيهِ الضَّحَّاكُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ، فَدَعَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ مُحَمَّدَ بْنَ مَسْلَمَةَ رضی اللہ عنہ، فَأَمَرَهُ أَنْ يُخْلِيَ سَبِيلَهُ، فَقَالَ مُحَمَّدٌ رضی اللہ عنہ: لَا، فَقَالَ عُمَرُ رضی اللہ عنہ: لِمَ تَمْنَعُ أَخَاكَ مَا يَنْفَعُهُ، وَهُوَ لَكَ نَافِعٌ، تَسْقِي

(۱) - الْقَضَاءُ فِي الْمَرْفَقِ.

(۲) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۹۵ في الأفضية، عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۹۶ في الأفضية؛ والحدثاني: ۲۷۹ في القضاء؛ والشياني: ۸۰۴ في البيوع والتجارات والسلم؛ والشافعي: ۱۱۰۲؛ وابن حنبل: ۹۹۶۲؛ والبخاري: ۲۴۶۳ في المظالم؛ ومسلم: المساقاة: ۱۳۶؛ والقاسبي: ۸۲، كلهم عن مالك به.

بِهِ أَوَّلًا وَآخِرًا، وَهُوَ لَا يَضُرُّكَ، فَقَالَ مُحَمَّدٌ ﷺ: لَا وَاللَّهِ، فَقَالَ عُمَرُ ﷺ: وَاللَّهِ لَيَمُرَّنَّ بِهِ، وَلَوْ عَلَى بَطْنِكَ، فَأَمَرَهُ عُمَرُ أَنْ يَمُرَّ بِهِ، فَقَعَلَ الصَّحَّاحُ^(۱).

واته: له عمرى كورى يه حياى مازينيه وه ﷺ گيردراوه ته وه، نه ویش له باوکیه وه گيرايه ته وه (گوتويه تی): زه ححاکى كورى خه ليفه پروباريکى بچووکى خوى له عوره يزه وه هینا (که دۆلئیکه له مه دینه)، جا ویستی به ناو زهوى موحه ممه دى كورى مه سله مه دا ﷺ بیهینى، موحه ممه دیش ﷺ پازى نه بوو، زه ححاکیش پیى گوت: بو ړنگریم لى ده کهى له کاتیکدا سوودى بو توش هه یه و له هه موو کهس له پیشتړ ده بى له خواردنه وه لى و زیانیش پی ناگه یه نى، جا موحه ممه د ﷺ هه ر پازى نه بوو، بویه زه ححاک ده ر باره ی نه و بابه ته قسه ی له گهل عومه رى كورى خه تتاب ﷺ کرد، عومه ریش ﷺ موحه ممه دى كورى سه له مه ی بانگ کرد و فهرمانى پی کرد ړنگه ی بدات، موحه ممه دیش ﷺ گوتى: نه خیر، ئیامى عومه ریش ﷺ گوتى: بوچی ړنگه له براهه ت ده گرى بو شتیک که سوودى پی ده گه یه نى و بو توش به سووده؟! له هه موو کهس زیاتر ئاودانى پی ده کهیت و زیانت پی ناگه یه نى، موحه ممه د ﷺ گوتى: نه خیر سویند به خوا، ئیامى عومه ریش ﷺ گوتى: سویند به خوا ده بى پیى دا ببات نه گهر له سهر ورگیشیت بیت (چون ده بى حه ق جیه جى نه کهیت)، جا ئیامى عومه ر ﷺ فهرمانى کرد پیى دا تیپه ر بکات، زه ححاکیش ﷺ نه نجامى دا.

۲۱۷۴- عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى الْمَازِنِيِّ ﷺ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّهُ قَالَ: كَانَ فِي حَائِطٍ جَدُّهُ رَبِيعٌ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ ﷺ، فَأَرَادَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ ﷺ أَنْ يُحْوِلَهُ إِلَى نَاحِيَةٍ مِنَ الْحَائِطِ، هِيَ أَقْرَبُ إِلَى أَرْضِهِ، فَمَنَعَهُ صَاحِبُ الْحَائِطِ، فَكَلَّمَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ ﷺ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ ﷺ فِي ذَلِكَ، فَقَضَى لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ ﷺ بِتَحْوِيلِهِ^(۲).

(۱) - موقوف ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۹۷ في الأقضية؛ والحدثاني: ۲۷۹ ب في القضاء؛ والشيباني: ۸۳۶ في الصرف وأبواب الربا؛ والشافعي: ۱۱۰۳، كلهم عن مالك به.

(۲) - موقوف ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۹۸ في الأقضية؛ والحدثاني: ۲۷۹ ج في القضاء؛ والشيباني: ۸۳۷ في الصرف وأبواب الربا، كلهم عن مالك به.

واته: له عه مری کوری یه حیای مازینییه وه ﷺ گیردراوه ته وه، نه ویش له یه حیای باوکیه وه گیراویه ته وه گوتوویه تی: روبرارنکی بچووک له ناو بیستانی باپیرم هه بوو هی عه بدورپه حمانی کوری عه وف ﷺ بوو، جا عه بدورپه حمانی کوری عه وف ﷺ ویستی بیگوازیته وه بو لایه کی دیکه ی بیستانه که، نزیکتر بوو له زهوییه که ی، خاوه نی بیستانه که ش (که باپیرمه) ږیگری لی کرد، جا عه بدورپه حمانی کوری عه وف ﷺ ده رباره ی نه وه قسه ی له گه ل عومه ری کوری خه تتاب ﷺ کرد، نیامی عومه ریش ﷺ بریاری شهرعی بو عه بدورپه حمانی کوری عه وف ﷺ دا به گواستنه وه ی (چونکه نابی دراوسی ږیگری قازانجی یه کدی بن و زهره ر له یه کدی بده ن).

۲۷- بریاری شهرعی ده رباره ی دابه شکردنی سهروه ت^(۱)

۲۱۷۵- عَنْ ثَوْرِ بْنِ زَيْدٍ الدَّيْلِيِّ ﷺ، أَنَّهُ قَالَ: بَلَغَنِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: أَيُّمَا دَارٍ أَوْ أَرْضٍ قُسِمَتْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ، فَهِيَ عَلَى قَسَمِ الْجَاهِلِيَّةِ، وَأَيُّمَا دَارٍ أَوْ أَرْضٍ أَدْرَكَهَا الْإِسْلَامُ وَلَمْ تُقَسَمْ، فَهِيَ عَلَى قَسَمِ الْإِسْلَامِ^(۲).

واته: له سهووری کوری زهیدی ده یلییه وه ﷺ گیردراوه ته وه گوتوویه تی: پیم گه یشتووه پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی: هه ر خانووێک یان زه وێک له سه رده می جاهیلی دابه ش کرابی، نه وه له سه ر دابه شکردنی سه رده می جاهیلی ده مینیتته وه، وه هه ر خانووێک یان زه ویه ک که وتبیتته ناو سه رده می نیسلامه تی و دابه ش نه کرابی، نه وه به پیتی دابه شکردنی نیسلام دابه ش ده کری.

۲۱۷۶- [فتوی] قَالَ يَحْيَى ﷺ: سَمِعْتُ مَالِكًا ﷺ يَقُولُ فِيمَنْ هَلَكَ، وَتَرَكَ أَمْوَالًا بِالْعَالِيَةِ، وَالسَّافِلَةِ: إِنَّ الْبَعْلَ لَا يُقْسَمُ مَعَ النَّضْحِ، إِلَّا أَنْ يَرْضَى أَهْلُهُ بِذَلِكَ، وَإِنَّ الْبَعْلَ يُقْسَمُ مَعَ الْعَيْنِ إِذَا كَانَ يُشْبِهُهَا، وَأَنَّ الْأَمْوَالَ إِذَا كَانَتْ بِأَرْضٍ وَاحِدَةٍ، الَّذِي بَيْنَهُمَا مُتَقَارِبٌ، فَإِنَّهُ يُقَامُ كُلُّ مَالٍ مِنْهَا ثُمَّ يُقْسَمُ بَيْنَهُمْ، وَالْمَسَاكِينُ وَالِدُورُ بِهَذِهِ الْمَنْزِلَةِ^(۳).

(۱) - الْقَضَاءُ فِي قَسَمِ الْأَمْوَالِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۰۲ في الأقضية؛ والحدثاني: ۲۸۱ في القضاء، عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۰۳ في الأقضية؛ والحدثاني: ۲۸۱ في القضاء، عن مالك به.

(فەتوا): واتە: يە حيا ﷺ گوتتۇيەتى: گويم لە ئىمامى مالىك ﷺ بوو دەربارەى ئەو كەسەى دەمرىت و چەندىن مولك لە عاليە و سافىلە (كە دوو شوينن لە مەدينە) جى دەھىلىت، گوتتۇيەتى: زەوى دىمى دابەش ناكرىت لەبەرانبەر زەويىيەك كە بە مەسرف و ئامراز ئاوى بۇ دەھىندىت (واتە ھاوتاي يە كدى حىساب ناكرىن بۇ دابەشكردن)، تەنھا (لەو كاتە دروستە) كە خاوەنەكەى پازى يىت (واتە ئەوەى بۇى دەرېچىت لارى نەيىت)، (بەلكوو) زەوى دىمى لەگەل زەوى بە كانى دابەش دەكرىت ئەگەر وەكوو يە كدى بوون (لە پووى بىمەسرفى)، وە ئەگەر چەندىن مولك لەناو يەك زەوى بوون و مولكەكان (چاكى و باشيان) لىك نرىك بوو، ئەوە ھەر مولكىك حىساب دەكرىت و دواتر لە نىوانيان دابەش دەكرىت، (ھەرۋەھا دابەشكردى) يەكەى نىشتەجىبوون و خانووش ھەر بەو شىۋەيەيە.

۲۸- بىرىرى شەرىى دەربارەى پەلامار و

تېبەربوونى ئازەل بۇ ناو بىستان و دەربارەى كۆزى ئازەل^(۱)

۲۱۷۷- عَنْ حَرَامِ بْنِ سَعْدِ بْنِ مُحِیْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ نَاقَةَ لِبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، دَخَلَتْ حَائِطَ رَجُلٍ، فَأَفْسَدَتْ فِيهِ، فَقَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَنَّ عَلَى أَهْلِ الْحَوَائِطِ حِفْظَهَا بِالنَّهَارِ، وَأَنَّ مَا أَفْسَدَتْ الْمَوَاشِي بِاللَّيْلِ صَامِنٌ عَلَى أَهْلِهَا^(۲).

واتە: لە ھەپامى كۆرى سەعدى كۆرى موھەيسەوھ ﷺ گىپدراوھتەوھ (گوتتۇيەتى): وشتىركى بەپائى كۆرى عازىب ﷺ چوۋە ناو بىستانى پىاوتىك و زەرەرى گەياند بە بىستانەكە، جا پىغەمبەرى خوا ﷺ دادوھرى كرد و بىرىرى دا بەوھى: خاوەنى بىستان و باغەكان لەسەريانە بەرپۆز بىستانەكانيان پىارىزن و ئەوھى ئازەل بەشەو تىكى دەدات و زەرەرى پى دەگەيەنيت (بەناو بىستانەكان) ئەوھ لەسەر خاوەنەكەيەتى و زامنە (و دەبى زەرەركە قەرەبوو بكاتەوھ).

(۱) - الْقَضَاءُ فِي الصَّوَارِي وَالْحَرِيسَةِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۰۴ في الأقضية؛ والحدثاني: ۲۸۲ في القضاء؛ والشيبياني: ۶۷۸ في الضحايا وما يجزئ منها؛ والشافعي: ۹۵۲؛ وابن حنبل: ۲۳۷۴۱، كلهم عن مالك به.

۲۱۷۸- عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حَاطِبٍ رضي الله عنه، أَنَّ رَقِيقًا لِحَاطِبٍ سَرَقُوا نَاقَةً لِرَجُلٍ مِنْ مُزَيْنَةَ، فَأَتَتْحَرَّوْهَا، فَرَفَعَ ذَلِكَ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضي الله عنه، فَأَمَرَ عُمَرُ رضي الله عنه كَثِيرَ بْنَ الصَّلْتِ رضي الله عنه أَنْ يَقْطَعَ أَيْدِيَهُمْ، ثُمَّ قَالَ عُمَرُ رضي الله عنه: أَرَأَيْكَ تُجِيعُهُمْ، ثُمَّ قَالَ عُمَرُ رضي الله عنه: وَاللَّهِ لَأُغَرِّمَنَّكَ غُرْمًا يَشُقُّ عَلَيْكَ، ثُمَّ قَالَ لِلْمُزَنِيِّ: كَمْ مِمَّنْ نَاقَتِكَ؟ فَقَالَ الْمُزَنِيُّ: قَدْ كُنْتُ وَاللَّهِ أَمْنَعُهَا مِنْ أَرْبَعِ مِائَةٍ دِرْهَمٍ، فَقَالَ عُمَرُ رضي الله عنه: أَعْطِهِ ثَمَانِمِائَةَ دِرْهَمٍ^(۱).

واته: له یه حیای کوړی عه‌بدوړپړه‌حمانی کوړی حاتیب‌وه رضي الله عنه گټ‌دراو‌ته‌وه (گوت‌وویه‌تی): چ‌ه‌ند ک‌و‌یله‌یه‌کی حاتیب و‌شتر‌یک‌ی می‌ان له پ‌یاو‌یک‌ی موزه‌ینه دزی و‌س‌ه‌ریان پ‌ری، جا‌ئ‌ه‌و ک‌یشه‌یه به‌رز ک‌رایه‌وه ب‌و‌لای عومه‌ری کوړی خ‌ه‌ت‌اب رضي الله عنه، جا‌ئ‌یامی عومه‌ر رضي الله عنه ف‌ه‌رمانی به‌که‌س‌یری کوړی ص‌ه‌لت رضي الله عنه ک‌رد به‌وه‌ی ده‌ستی‌ان ب‌پ‌ر‌یت، دواتر ئ‌یامی عومه‌ر رضي الله عنه گوت‌ی: (ئ‌ه‌ی حاتیب) ده‌تب‌ینم بر‌سی‌ان ده‌که‌ی، دواتر ئ‌یامی عومه‌ر رضي الله عنه گوت‌ی: سو‌یند به‌خوا ده‌ب‌ی غ‌ه‌رامه‌یه‌کت ب‌که‌م له‌س‌ه‌رت ز‌و‌ر س‌ه‌خت ب‌یت، دواتر به‌ک‌اب‌را موزه‌ن‌یه‌که‌ی گوت‌ی: ن‌رخ‌ی و‌شتره‌که‌ی ت‌و‌چ‌ه‌نده؟ ک‌اب‌را موزه‌ن‌یه‌که‌ش گوت‌ی: سو‌یند به‌خوا به‌چ‌وار س‌ه‌ت دره‌م نه‌م‌ده‌دا، ئ‌یامی عومه‌ریش رضي الله عنه گوت‌ی: ه‌ه‌شت س‌ه‌ت دره‌مه‌می ب‌ده‌ری.

۲۱۷۹- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رضي الله عنه: سَمِعْتُ مَالِكًا رضي الله عنه يَقُولُ: وَلَيْسَ عَلَى هَذَا الْعَمَلِ عِنْدَنَا، فِي تَضْعِيفِ الْقِيَمَةِ، وَلَكِنْ مَضَى أَمْرُ النَّاسِ عِنْدَنَا عَلَى أَنَّهُ، إِنَّمَا يَغْرُمُ الرَّجُلُ قِيَمَةَ الْبَعِيرِ أَوْ الدَّابَّةِ يَوْمَ يَأْخُذُهَا^(۲).

(فه‌ت‌وا): واته: یه‌ح‌یا رضي الله عنه گوت‌وویه‌تی: گو‌یم له‌ئ‌یامی مال‌یک رضي الله عنه بو‌و ده‌ی‌گوت‌ی: له‌لای ئ‌یمه‌ ک‌ردار له‌س‌ه‌ر ئ‌ه‌وه ن‌یه‌ ده‌رباره‌ی زیاد‌ک‌ردنی ق‌یم‌ه‌ت (وه‌ک ئ‌یامی عومه‌ر ئ‌ه‌نجامی دا له‌ف‌ه‌رمووده‌ی پ‌یش‌وو)، به‌ل‌کو‌و کاروباری خ‌ه‌ل‌کی له‌لای ئ‌یمه‌ له‌س‌ه‌ر ئ‌ه‌وه ه‌ات‌ووه پ‌یاو ق‌یم‌ه‌تی و‌شتره‌که‌ی‌ان نا‌ژ‌ه‌له‌ ده‌دات، (ق‌یم‌ه‌تی) ئ‌ه‌و پ‌و‌ژ‌ه‌ی ب‌رد‌وو‌یه‌تی (به‌ل‌ام ئ‌یامی عومه‌ر ت‌ه‌ن‌ها ب‌و‌ع‌ق‌وبه‌ وای لی‌ ک‌رد).

(۱) - موقوف صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۰۵ في الأقضية؛ والحدثاني: ۲۸۲ في القضاء؛ والشافعي: ۱۱۰۴، کلهم عن مالک به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۰۶ في الأقضية، عن مالک به.



۲۹- بریاری شهرعی دهر بارهی ئه و که سهی شتیک له ئازهلێک دهکات^(۱)

۲۱۸۰- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: سَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا فِيمَنْ أَصَابَ شَيْئًا مِنَ الْبَهَائِمِ، إِنَّ عَلَى الَّذِي أَصَابَهَا قَدْرَ مَا نَقَصَ مِنْ مَمْنَاهَا.

(فهتوا): واته: به حیا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوو به تی: گویم له ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بوو ده یگوت: له لای ئیمه دهر بارهی ئه و که سهی زه بر و زهره رێک له ئازهلێک دهکات، ئه و که سهی زهره رێ لێ داوه به ئه ندازهی که مکردنی نرخه کهی غه پامه ی له سه ره.

۲۱۸۱- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَسَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ فِي الْجَمَلِ يَصُولُ عَلَى الرَّجُلِ، فَيَخَافُهُ عَلَى نَفْسِهِ، فَيَقْتُلُهُ أَوْ يَغْرِهُ، فَإِنَّهُ إِنْ كَانَتْ لَهُ بَيِّنَةٌ عَلَى أَنَّهُ أَرَادَهُ، وَصَالَ عَلَيْهِ، فَلَا غُرْمَ عَلَيْهِ، وَإِنْ لَمْ تَقُمْ لَهُ بَيِّنَةٌ إِلَّا مَقَالَتُهُ، فَهُوَ ضَامِنٌ لِلْجَمَلِ^(۲).

(فهتوا): واته: به حیا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوو به تی: گویم له ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بوو دهر بارهی ئه و وشتره ی هیرش ده کاته سه ر که سیك و که سه که له خوی بترسیت (و شتره که بیکوژیت)، جا وشتره که ی کوشت یان سه ری پری (بو به رگریکردن له خوی، گوتوو به تی): ئه گه ر به لگه و شاهیدی هه بوو له سه ر ئه وهی وشتره که به مه به ست بو ئه و چوو و هیرشی بو کردوو، ئه وه هه یچ غه پامه ی له سه ر نییه، وه ئه گه ر به لگه و شاهیدی نه بوو ته نها قسه که ی خوی نه بیت، ئه وه زامنی وشتره که یه (ده بیت پاره که ی بدات).

۳۰- بریاری شهرعی دهر بارهی ئه و شتهی ده دریت

به پیشه کار (بو ئه وهی کاریکی بو بکات)^(۳)

۲۱۸۲- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: سَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ فِيمَنْ دَفَعَ إِلَى الْغَسَّالِ ثَوْبًا يَصْبُغُهُ، فَصَبَّغَهُ، فَقَالَ صَاحِبُ الثَّوْبِ: لَمْ أَمْرِكْ بِهَذَا الصَّبْغِ؟ وَقَالَ الْغَسَّالُ: بَلْ أَنْتَ أَمَرْتَنِي بِذَلِكَ، فَإِنَّ الْغَسَّالَ مُصَدِّقٌ فِي ذَلِكَ، وَالْحَيَّاطُ مِثْلُ ذَلِكَ، وَالصَّانِعُ مِثْلُ ذَلِكَ، وَيَحْلِفُونَ عَلَى

(۱) - الْقَضَاءُ فِيمَنْ أَصَابَ شَيْئًا مِنَ الْبَهَائِمِ.

(۲) - أَخْرَجَهُ أَبُو مَصْعَبٍ الزَّهْرِيُّ: ۲۹۰۸ فِي الْأَقْضِيَةِ؛ وَالْحَدَّثَانِي: ۲۸۳ فِي الْقَضَاءِ، عَنْ مَالِكٍ بِهِ.

(۳) - الْقَضَاءُ فِيمَا يُعْطَى الْعُمَّالُ.

ذَلِكَ، إِلَّا أَنْ يَأْتُوا بِأَمْرٍ لَا يُسْتَعْمَلُونَ فِي مِثْلِهِ، فَلَا يَجُوزُ قَوْلُهُمْ فِي ذَلِكَ، وَلِيُخْلَفَ صَاحِبُ الثُّوبِ، فَإِنْ رَدَّهَا، وَأَبَى أَنْ يَخْلَفَ، حُلْفَ الصَّبَاغِ^(١).

(فەتوا): واتە: یە حیا ﷺ گوتووێهەتی: گوێم لە ئیامی مالیک ﷺ بوو دەربارە ی ئەو کەسە ی جلێک دەدات بە جلشۆر تا بۆیە ی بکات، ئەویش بۆیە ی بکات، جا خاوەنی جلە کە بلیت: من فەرمانم پێ نه کردی بەو پەنگە (یان بەو جوړه بۆیە یه)! جلشۆره کەش بلیت: بە لکوو تو خۆت فەرمانت پێ کردم بەو بۆیە یه، (ئیامی مالیک ﷺ گوتووێهەتی): جلشۆره کە بە پراست دادە ندریت و باوەری پێ دە کریت دەربارە ی ئەو بابەتە (بە لام لای ئیامی ئەبو حەنیفە و شافعی ﷺ پێچەوانە یه)، بەرگدرووش بە هەمان شیوە یه (قسە ی ئەو دەخوات)، زێرنگەریش بە هەمان شیوە، (گشتیان) سویند دەخۆن (و بابەتە کە بە لای ئەواندا دەشکێتەوه)، تەنها لە کاتی کدا نەبیت کە بانگەشە ی شتیک بکەن کە ئەو کەسانە پیشەیان ئەوه نییه و ناگونجی بۆیان، ئەو کات قسە ی ئەوان ناخوات و دەبی خاوەنی جلە کە سویند بخوات (جا مافە کە ی وەر دەگرێتەوه)، جا ئەگەر پەتی کردەوه و پازی نەبوو سویند بخوات، ئەوه جلشۆر و جلبۆیه کەرە کە سویند دەخوات (ئەو کات مافە کە ی لەسەر لادەچیت).

٢١٨٣- [فتوى] قَالَ: وَسَمِعْتُ مَالِكًا ﷺ يَقُولُ فِي الصَّبَاغِ يُدْفَعُ إِلَيْهِ الثُّوبُ فَيُخْطِئُ بِهِ، فَيَدْفَعُهُ إِلَى رَجُلٍ آخَرَ، حَتَّى يَلْبَسَهُ الَّذِي أَعْطَاهُ إِيَّاهُ: إِنَّهُ لَا غُرْمَ عَلَى الَّذِي لَبَسَهُ، وَيَغْرُمُ الْغَسَّالُ لِصَاحِبِ الثُّوبِ، وَذَلِكَ إِذَا لَبَسَ الثُّوبَ الَّذِي دُفِعَ إِلَيْهِ عَلَى غَيْرِ مَعْرِفَةٍ، بِأَنَّهُ لَيْسَ لَهُ، فَإِنْ لَبَسَهُ وَهُوَ يَعْرِفُ أَنَّهُ لَيْسَ ثَوْبُهُ، فَهُوَ ضَامِنٌ لَهُ^(٢).

(فەتوا): واتە: یە حیا ﷺ گوتووێهەتی: گوێم لە ئیامی مالیک ﷺ بوو دەربارە ی جلبۆیه کەر کە جلی پێ بدریت (بۆ ئەوه ی بۆیە ی بکات)، جا هەلە دە کات و دەیدات بە کەسیکی دیکە، تا ئەو کەسە ی پێی داوه لەبەری دە کات و دەپۆشیت، گوتووێهەتی: ئەو کەسە ی پۆشیویه تی غەرامە ی لەسەر نییه، (بە لکو) جلشۆره کە (بۆیه کەرە کە) غەرامە دەداتە خاوەنی جلە کە، (جا کە دەلیین ئەو کەسە ی جلە کە ی

(١) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٩٦٨ في الرهون، عن مالك به.

(٢) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٩٦٩ في الرهون، عن مالك به.



پوښیوه غه پرامه ی ناکه ویتته سهر) لهو کاته یه که جله که بیوښیت که پیی دراوه نه زانیت هی خوی نییه، به لام نه گهر پوښی له کاتیکدا دهیزانی جلی خوی نییه، نهوه زامنه (و ده بی غه پرامه بداته خاوه نی جله که).

۳۱- بریاری شهرعی دهر باره ی که فالت و ته حویلکردن (بو قهرز)^(۱)

۲۱۸۴- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: سَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا فِي الرَّجُلِ يُحِيلُ الرَّجُلَ عَلَى الرَّجُلِ بِدَيْنٍ لَهُ عَلَيْهِ، أَنَّهُ إِنْ أَفْلَسَ الَّذِي أُحِيلَ عَلَيْهِ، أَوْ مَاتَ، فَلَمْ يَدَعْ وَفَاءً، فَلَيْسَ لِلْمُخْتَالِ عَلَى الَّذِي أَحَالَهُ شَيْءٌ، وَأَنَّهُ لَا يَرْجِعُ عَلَى صَاحِبِهِ الْأَوَّلِ. قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَهَذَا الْأَمْرُ الَّذِي لَا اخْتِلَافَ فِيهِ عِنْدَنَا^(۲).

(فهتوا): واته: یه حیا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: گویم له نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بوو ده یگوت: له لای ئیمه دهر باره ی نهو که سه ی (قهرزاره) که سیك (واته خاوه نی قهرزك) ده نیریت بو لای که سیك که نهو قهرزی له سهر هیه (تا له بری قهرزه که ی خوی قهرزه که بداته وه نهو پیاوه)، نه گهر نهو که سه ی په وانه کراوه بو لای موفلیس و مایه پوچ ببوو و سهر وه تی نه مابوو یان مردبوو، وه پاره ی قهرزه که ی جی نه هیشتبوو، نه وه نهو که سه ی په وانه کراوه هیچی بو نییه له سهر نهو که سه ی په وانه ی کردووه و ناگه پرته وه بو که سی یه که م.

نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: نهو بابه ته له لای ئیمه راجیایی تیا نییه.

۲۱۸۵- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَأَمَّا الرَّجُلُ يَتَحَمَّلُ لَهُ الرَّجُلُ بِدَيْنٍ لَهُ عَلَى رَجُلٍ آخَرَ، ثُمَّ يَهْلِكُ الْمُتَحَمِّلُ، أَوْ يُفْلِسُ، فَإِنَّ الَّذِي تَحَمَّلَ لَهُ، يَرْجِعُ عَلَى غَرِيمِهِ الْأَوَّلِ^(۳).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: (به لام) ههرچی نهو که سه یه که خاوه نی قهرزه که له سهر ی هه لده گریت بو سهر که سیکی دیکه (چونکه که سه که ی

(۱) - الْقَضَاءُ فِي الْحَمَالَةِ وَالْحَوْلِ.

(۲) - أَخْرَجَهُ أَبُو مُصْعَبٍ الزَّهْرِيُّ: ۲۹۷۰ فِي الرَّهُونِ، عَنْ مَالِكٍ بِهِ.

(۳) - أَخْرَجَهُ أَبُو مُصْعَبٍ الزَّهْرِيُّ: ۲۹۷۱ فِي الرَّهُونِ، عَنْ مَالِكٍ بِهِ.

دیکه قهرزه که ی نه وی له نه ستو گرتووه، دواتر نهو که سه ده مریت که قهرزه که ی خستو ته سهر خوی یان موفلیس و مایه پوچ ده بیت، نهو تهو که سه ی قهرزه که ی بو خراو ته نه ستو ده گهر پته وه بو قهرزاري یه که م (مافه که ی نافه وتی، چونکه که سی دووهم وهک وه سیکه یه که وه سیکه که نه ما ده گهر پته وه بو خالی یه که م).

۳۲- بریاری شهرعی دهر باره ی

نهو که سه ی جلیک ده کریت و عه بیکی هه یه^(۱)

۲۱۸۶- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: سَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: إِذَا ابْتَاعَ الرَّجُلُ ثَوْبًا وَبِهِ عَيْبٌ مِنْ حَرَقٍ أَوْ غَيْرِهِ، قَدْ عَلِمَهُ الْبَائِعُ، فَشَهِدَ عَلَيْهِ بِذَلِكَ، أَوْ أَقَرَّ بِهِ، فَأَخَذَتْ فِيهِ الَّذِي ابْتَاعَهُ حَدًّا مِنْ تَقْطِيعِ يَنْقُصُ مِنْ ثَمَنِ الثَّوْبِ، ثُمَّ عَلِمَ الْمُبْتَاعُ بِالْعَيْبِ، فَهُوَ رَدُّ عَلَى الْبَائِعِ، وَلَيْسَ عَلَى الَّذِي ابْتَاعَهُ غَرْمٌ فِي تَقْطِيعِهِ إِيَّاهُ^(۲).

(فه توا): واته: یه حیا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: گویم له نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بوو ده یگوت: نه گهر که سینک جلیکی کری و عه بیکی هه بوو وهک سوتان و یان شتی دیکه، فروشیاره که ش ده زانی و شاهیدی له سهر درا یان خوی دانی نا به وه، نهو که سه ش که کریویه تی عه بی نوئی لی په یدا کرد وهک برین که له نرخه که ی که م ده کرده وه، دواتر فروشیاره که به عه بیه (کونه) که ی زانی، نهو ده گهر پندریته وه بو فروشیاره که و نهو هشی که کریویه تی هېچ غه پامه یه کی له سهر نییه دهر باره ی برینه که (عه بیه نوییه که).

۲۱۸۷- [فتوی] قَالَ: وَإِنْ ابْتَاعَ رَجُلٌ ثَوْبًا وَبِهِ عَيْبٌ مِنْ حَرَقٍ أَوْ عَوَارٍ، فَرَزَعَهُ الَّذِي بَاعَهُ، أَنَّهُ لَمْ يَعْلَمْ بِذَلِكَ، وَقَدْ قَطَعَ الثَّوْبَ الَّذِي ابْتَاعَهُ، أَوْ صَبَّغَهُ، فَالْمُبْتَاعُ بِالْخِيَارِ، إِنْ شَاءَ أَنْ يُوَضَعَ عَنْهُ قَدْرُ مَا نَقَصَ الْحَرَقُ أَوْ الْعَوَارُ مِنْ ثَمَنِ الثَّوْبِ، وَيُحْسِنُ الثَّوْبَ، فَعَلَّ، وَإِنْ شَاءَ أَنْ يَغْرَمَ مَا نَقَصَ التَّقْطِيعُ أَوْ الصَّبْغُ مِنْ ثَمَنِ الثَّوْبِ، وَيَرُدُّهُ، فَعَلَّ، وَهُوَ فِي ذَلِكَ بِالْخِيَارِ، فَإِنْ كَانَ

(۱) - الْقَضَاءُ فِيمَنْ ابْتَاعَ ثَوْبًا وَبِهِ عَيْبٌ.

(۲) - أَخْرَجَهُ أَبُو مَصْعَبٍ الزَّهْرِيُّ: ۲۹۷۲ فِي الرَّهُونِ، عَنْ مَالِكٍ بِهِ.

الْمُبْتَاعُ قَدْ صَبَغَ الثُّوبَ صَبْغًا يَزِيدُ فِي ثَمَنِهِ، فَالْمُبْتَاعُ بِالْخِيَارِ، إِنْ شَاءَ أَنْ يُوضَعَ عَنْهُ قَدْرُ مَا نَقَصَ الْعَيْبُ مِنْ ثَمَنِ الثُّوبِ، وَإِنْ شَاءَ أَنْ يَكُونَ شَرِيكًا لِلَّذِي بَاعَهُ الثُّوبَ، فَعَلَ، وَيُنْظَرُ كَمْ ثَمَنِ الثُّوبِ وَفِيهِ الْحَرْقُ أَوْ الْعَوَارُ، فَإِنْ كَانَ ثَمَنُهُ عَشْرَةَ دَرَاهِمَ، وَثَمَنُ مَا زَادَ فِيهِ الصَّبْغُ خَمْسَةَ دَرَاهِمَ، كَانَا شَرِيكَيْنِ فِي الثُّوبِ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا بِقَدْرِ حِصَّتِهِ، فَعَلَى حِسَابِ هَذَا يَكُونُ مَا زَادَ الصَّبْغُ فِي ثَمَنِ الثُّوبِ^(۱).

(فهتوا): واته: نيامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: وه نه گهر که سیک جلیک (قوماشیکی) کری و عه بیکی هه بوو وه سوتان یان دران و شه قبوون، نهو که سه ش که فروشتوویه تی گوتی نه مزانیوه ناوایه، نهو که سه ش که کریویه تی جله که ی پارچه کردبوو یان بویه ی کردبوو، نهو که پریاره که سهرپشکه: نه گهر بیهوی نهو نه ندازه یه لابدا که سوتانه که یان بران و شه قبوونه که له نرخه که ی که می کردووه و جله که بو خوی بهیلتیه وه، نهو وه وا ده کات، وه نه گهر بیهوی غه پرامه ی نهو برین و بویه کردنه بدات که له نرخ ی جله که ی که م کردوته وه که خوی نه نجامی داوه و جله که بگه ریلتیه وه (بو خاوه نه که ی)، نهو وه وا ده کات و له وه دا سهرپشکه، جا نه گهر کریاره که جله که ی بویه کردبوو به بویه یه که له نرخ ی جله که ی زیاد ده کرد، نهو کاتیش کریار سهرپشکه: نه گهر ویستی نهو نه ندازه یه لابدا و که می بکاته وه که عه ییه که له نرخ ی جله که ی که م کردووه (نهو وه وا ده کات)، وه نه گهر ویستیشی بییته شهریک و هاوبه ش له گه ل نهو که سه ی جله که ی پی فروشتووه، نهو وه وا ده کات (به م شیوه یه): سهریر ده کریت نرخ ی جله که چهنده له کاتیکدا نهو سوتان یان بران یان شه قبوونه ی پیوه بی، جا (بو نموونه) نه گهر نرخه که ی ده دینار بی و نرخ ی نهو زیاده یه ی بویه که ش زیاد ی کردووه پینج دینار بی، نهو وه هه ردوویان شهریکن له جله که ههر یه که یان به پیی پشکی خوی (که واته دوو له سهر سی بو فروشیاره و سییه که بو کریاره)، بهو گویره یه حساب ده کریت نهو زیاده یه ی بویه که له نرخ ی جله که ی زیاد کردووه.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۷۴ في الرهون، عن مالك به.

۳۲- ئەوهی دروست نییه له دیاری و بهخششدا^(۱)

۲۱۸۸- عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ، وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رضی اللہ عنہما، أَنَّهُمَا حَدَّثَاهُ عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ قَالَ: إِنَّ أَبَاهُ بَشِيرًا أَتَى بِهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: إِنِّي نَحَلْتُ ابْنِي هَذَا غُلَامًا كَانَ لِي، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَكُلَّ وَلَدِكَ نَحْلَتَهُ مِثْلَ هَذَا؟ فَقَالَ: لَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: فَارْتَجِعْهُ^(۲).

واته: له حومهیدی کوپی عهبدوپرەحمانی کوپی عهوف و موحهممهیدی کوپی نوعمانی کوپی بهشیرهوه ﷺ گێردراوهتهوه، ههردووکیان له نوعمانی کوپی بهشیرهوه ﷺ گێراویانهتهوه بهوهی گوتوویهتی: بهشیری باوکی هیناویهتی بۆ لای پیغهمبهری خوا ﷺ و گوتوویهتی: من کۆیلهیهکم ههبووه بهخشیموه بهو کوپههم، پیغهمبهری خواش ﷺ فهرمووی: ئایا ههمان شت داوه به گشت کوپهکانت؟ نهویش گوتی: نهخیر، پیغهمبهری خواش ﷺ فهرمووی: کهواته بیگهڕینهوه.

۲۱۸۹- عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا، زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ، أَنَّهَا قَالَتْ: إِنَّ أَبَا بَكْرٍ الصَّدِيقَ كَانَ نَحَلَهَا جَادًا عِشْرِينَ وَسَقًا مِنْ مَالِهِ بِالْعَابَةِ، فَلَمَّا حَضَرَتْهُ الْوَفَاةُ، قَالَ: وَاللَّهِ يَا بَنِيَّ مَا مِنْ النَّاسِ أَحَدٌ أَحَبُّ إِلَيَّ غَنًى بَعْدِي مِنْكَ، وَلَا أَعَزُّ عَلَيَّ فَقْرًا بَعْدِي مِنْكَ، وَإِنِّي كُنْتُ نَحَلْتُكَ جَادًا عِشْرِينَ وَسَقًا، فَلَوْ كُنْتُ جَدَدْتِيهِ وَاحْتَزَيْتِيهِ كَانَ لَكَ، وَإِنَّمَا هُوَ الْيَوْمَ مَالٌ وَارِثٌ، وَإِنَّمَا هُمَا أَخَوَاكَ، وَأُخْتَاكَ، فَافْتَسِمُوهُ عَلَى كِتَابِ اللَّهِ، قَالَتْ عَائِشَةُ، فَقُلْتُ: يَا أَبَتِ، وَاللَّهِ لَوْ كَانَ كَذَا وَكَذَا لَتَرَكْتُهُ، إِنَّمَا هِيَ أَسْمَاءُ، فَمَنْ الْأُخْرَى؟ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رضی اللہ عنہ: ذُو بَطْنٍ بِنْتُ خَارِجَةَ، أَرَاهَا جَارِيَةً^(۳).

واته: له عایشه رضی اللہ عنہا خیزانی پیغهمبهرهوه ﷺ گێردراوهتهوه گوتوویهتی: نهبو به کری صدیق ﷺ پڕینهوهی بیست وهسق له خورمای بۆ کرده دیاری له زهوییه کهی

(۱) - مَا لَا يَجُوزُ مِنَ النَّحْلِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۳۸ في النحل والعطية؛ والحدثاني: ۲۹۲ في القضاء؛ والشيباني: ۸۰۷ في البيوع والتجارات والسلم؛ والبخاري: ۲۵۸۶ في الهبة؛ ومسلم: الهبات: ۹؛ والنسائي: ۳۶۷۳ في النحل؛ وابن حبان: ۵۱۰۰؛ والقاسبي: ۳۳، كلهم عن مالك به.

(۳) - موقوف صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۳۹ في النحل والعطية؛ والحدثاني: ۲۹۲ في القضاء؛ والشيباني: ۸۰۸ في البيوع والتجارات والسلم، كلهم عن مالك به.

له غابه (كه شویتيك بوو بهریدیك له مه دینه دوور بوو له سهر پئی شام بوو)، جا کاتی مردن بۆ ئیمامی ته بو به کر ﷺ هات گوتی: به خوا کچوله کهم (عائیشه) هیچ کهسیک نییه پیهم خوشتر بیت ده وله مه ند و بیپیویستی بیت له دوا ی مردنی من له تو، وه کهس نییه هه ژارییه که ی له سهر م قورستر بیت له تو، وه من برینه وه ی بیست وه سق له خورما م کردبوو به دیاری بۆت، جا نه گهر بیبرته وه و ببه به وه لای خو ت نه وه هی تو یه، به لام ئیستا مالی میرا تگره (چونکه من خهریکه ده مر م و تو ش هیشتا وهرتنه گرتوو ه)، دوو براشت هه یه (عه بد ور په حمان و موحه ممهد)، له گهل دوو خوشک، جا (بۆ خو تی مه به و) به پیی پهرتووکی خوا دا به شی بکه ن، عائیشه ﷺ ده لی منیش گوتم: نه ی باوک ه سویند به خوا نه گهر نه وه ند ه و نه وه ند ه ش بووایه (واته هه رچه ند ه سهروه تیکی زوری ش بووایه) نه وه ههر وازم لی ده هینا (بۆ رهزامه ندی خوا و جیبه جیکردنی فه رمانی تو)، (به لام که با سی دوو خوشکه کانمت کرد مه به ست کئ بوو) نه وه نه ساء دیاره نه وه ی دیکه کییه؟ ئیمامی ته بو به کر ﷺ گوتی: کو ره له که ی ناو زگی (حه بییه) ی کچی خار یجه ی (خیزانم)، پی م وایه کچه (جا راست ده رچوو کچ بوو و ناویان لینا نوم که لسوم).

٢١٩٠- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ الْقَارِيِّ رضي الله عنه، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضي الله عنه قَالَ: مَا بَالُ رَجُلٍ يَنْحَلُونَ أَبْنَاءَهُمْ نُحْلًا، ثُمَّ يُمَسِّكُونَهَا، فَإِنْ مَاتَ ابْنُ أَحَدِهِمْ، قَالَ: مَا لِي بِيَدِي لَمْ أُعْطِهِ أَحَدًا، وَإِنْ مَاتَ هُوَ، قَالَ: هُوَ لِابْنِي قَدْ كُنْتُ أُعْطِيْتُهُ إِيَّاهُ، مَنْ نَحَلَ نِحْلَهُ، فَلَمْ يَحْزَها الَّذِي نُحِلْها، حَتَّى تَكُونَ إِنْ مَاتَ لِوَرَثَتِهِ، فَهِيَ بَاطِلٌ ^(١).

واته: له عهبدو پر په حمانی کورۍ عهبد قارینه وه ﷺ گیرد راو ته وه (گوتوویه تی):
عومه ری کورۍ خه تتاب ﷺ گوتوویه تی: نه وه پیاوانیک چیا نه ده چن دیاری و
به خشش ده دن به (یه کیك له) منال له کانیا، دواتریش دیاری به که له دهستی خوین
ده هیلنه وه (ته سلیمی ناکه ن)، جا نه گهر منالی یه کیکیان بمریت، (باوکه که) ده لیت:
مالی خوم به دهستی خومه وه به نه مداوه ته که س، نه گهر خوشی خه ریک بی بمری

(١) - موقوف صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٩٤٠ في النحل والعطية؛ والحدثاني: ٢٩٢ ب في القضاء؛ والشياني: ٨٠٩ في البيوع والتجارات والسلم، كلهم عن مالك به.

ده لیت: فلان مالْم هی فلان منالْمه من پیشتر پیم به خشیوه، جا هر که سیک دیاریه ک به خشیّت و نه داته دهستی نهو که سهی پئی به خشراوه تا وای لی دیت خه ریک ده بی بمریت و بیته هی میراتگران (نهو کات بیهوی ته سلیمی بکات)، نهو باتله (نابیته دیاری، چونکه دیاری ده بی پیشی نه خوشی مردن ته سلیمی خاوه نه که ی بکریّت و بالادهست بیت به سه ری).

۲۴- نهو هی دروست نییه له به خشیندا^(۱)

۲۱۹۱- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: سَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا فِيمَنْ أُعْطِيَ أَحَدًا عَطِيَّةً لَا يُرِيدُ ثَوَابَهَا، فَأَشْهَدَ عَلَيْهَا، فَإِنَّهَا ثَابِتَةٌ لِلَّذِي أُعْطِيَهَا، إِلَّا أَنْ يَمُوتَ الْمُعْطِي قَبْلَ أَنْ يَقْبِضَهَا الَّذِي أُعْطِيَهَا.

(فه توا): واته: یه حیا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوو یه تی: گویم له نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بوو ده یگوت: له لای نیمه ده رباره ی نهو که سهی به خشیّت به که سیک بدات و مه بهستی پاداشدانه وه نه بیت (لهو که سهی پئی به خشراوه)، وه شاهیدی له سر گرت، نهو بو نهو که سه جیگیر ده بیت که پئی به خشراوه، ته نها لهو کاته نه بیت نهو که سهی به خشیویه تی بمریت بهر له وهی نهو که سه وهری بگریّت که پئی به خشراوه (نهو کات به تال ده بیته وه).

۲۱۹۲- [فتوی] قَالَ: وَإِنْ أَرَادَ الْمُعْطِي إِمْسَاكَهَا بَعْدَ أَنْ أَشْهَدَ عَلَيْهَا، فَلَيْسَ ذَلِكَ لَهُ، إِذَا قَامَ عَلَيْهِ بِهَا صَاحِبُهَا، أَخَذَهَا^(۲).

(فه توا): واته: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوو یه تی: وه نه گهر که سی به خشه ر ویستی (نهو به خشسه ی به لینی داوه) بیگریته وه (نه به خشیّت) دوا ی نهو ی شاهیدی شی له سر گرتوو، نهو ی بو نییه، نه گهر خاوه نه که ی له سر به خشسه که شاهیده کانی هینا، نهو وهریده گریّت (هرچه نده په شیمانیش بوو بیته وه).

(۱) - مَا لَا يَجُوزُ مِنَ الْعَطِيَّةِ.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۴۵ في النحل والعطية، عن مالك به.

۲۱۹۳- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَمَنْ أُعْطِيَ عَطِيَّةً، ثُمَّ نَكَلَ الَّذِي أَعْطَاهَا، فَجَاءَ الَّذِي أُعْطِيَهَا بِشَاهِدٍ يَشْهَدُ لَهُ أَنَّهُ أَعْطَاهُ ذَلِكَ، عَرْضًا كَانَ أَوْ ذَهَبًا أَوْ وَرَقًا أَوْ حَيَوَانًا، أَخْلَفَ الَّذِي أُعْطِيَ مَعَ شَهَادَةِ شَاهِدِهِ، فَإِنْ أَبَى الَّذِي أُعْطِيَ أَنْ يَخْلِفَ، خُلِفَ الْمُعْطِي، وَإِنْ أَبَى أَنْ يَخْلِفَ أَيْضًا، أَدَّى إِلَى الْمُعْطَى مَا ادَّعَى عَلَيْهِ، إِذَا كَانَ لَهُ شَاهِدٌ وَاحِدٌ، فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ شَاهِدٌ، فَلَا شَيْءَ لَهُ^(۱).

(فهتوا): واته: ئىمامى مالىك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتتويەتى: ھەر كەسنىك بەخششنىك بىەخشىت، دواتر ئەو كەسەى بەخشىويەتى نكولى لى بىكات، جا ئەوەى پىي بەخشراوە شاھىدىك بىنىت شاھىدى بۇ بدات كە ئەو شتەى پىي بەخشىو، جا زەوى يان زىر يان زىو يان ئاژەل بىت، ئەو ئەو كەسەى پىي بەخشراوە سويند دەدرىت لەگەل ھىنانى شاھىدى شاھىدەكەى، جا ئەگەر ئەو كەسەى پىي بەخشراوە پارى نەبوو سويند بخوات، ئەو كەسە سويند دەدرىت كە بەخشىويەتى، جا ئەگەر ئەویش رەتى كەردەو سويند بخوا، ئەو ئەو شتە پىيەخشراوەى كە بانگەشەى بۇ دەكات پىي دەدرىت، ئەگەر يەك شاھىدى ھەبىت، جا ئەگەر ھىچ شاھىدىكى نەبىت، ئەو ھىچى بۇ نىيە.

۲۱۹۴- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: مَنْ أُعْطِيَ عَطِيَّةً لَا يُرِيدُ تَوَابَهَا ثُمَّ مَاتَ الْمُعْطَى، فَوَرَّثَتْهُ مِمَّنْزِلَتِهِ، وَإِنْ مَاتَ الْمُعْطَى، قَبْلَ أَنْ يَقْبِضَ الْمُعْطَى عَطِيَّتَهُ، فَلَا شَيْءَ لَهُ، وَذَلِكَ أَنَّهُ أُعْطِيَ عَطَاءً لَمْ يَقْبِضْهُ، فَإِنْ أَرَادَ الْمُعْطَى أَنْ يُمَسِّكَهَا، وَقَدْ أَشْهَدَ عَلَيْهَا حِينَ أَعْطَاهَا، فَلَيْسَ ذَلِكَ لَهُ، إِذَا قَامَ صَاحِبُهَا أَخَذَهَا^(۲).

(فهتوا): واته: ئىمامى مالىك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتتويەتى: ھەر كەسنىك بەخششنىك بىەخشىت كە مەبەستى پاداشتدانەو نەبىت (لەلايەن ئەو كەسەى پىي دەبەخشىت)، دواتر پىيەخشراوەكە مرد، ئەو مېراتگرەكانى لە شوئى ئەون، وە ئەگەر كەسە بەخشەرەكە مرد بەر لەوەى پىيەخشراوەكە بەخششەكە وەربرىت، ئەو ھىچى بۇ نىيە، چونكە بەخششنىكى دراوەتى وەرینەگرتو، وە ئەگەر بەخشەرەكە بىەوئى بەخششەكە بگريتەو (نەبەخشىت) لە كاتىكدا ئەو كاتەى بەخشىويەتى شاھىدى

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۴۴ في النحل والعطية، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۴۶ في النحل والعطية، عن مالك به.

له‌سەر گرتوو، ئه‌وه بۆی نییه بیگرێته‌وه و نه‌یه‌خشیت، جا ئه‌گەر خاوه‌نه‌که‌ی هه‌لبستیت به‌هینانی شاهیده‌که به‌خششه‌که وه‌رده‌گریت.

۳۵- دادوه‌ریکردن ده‌رباره‌ی دیاری و به‌خشش^(۱)

۲۱۹۵- عَنْ أَبِي غَطَفَانَ بْنِ طَرِيفٍ الْمُزَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: مَنْ وَهَبَ هَبَةً لِّصَلَةِ رَجُلٍ، أَوْ عَلَى وَجْهِ صَدَقَةٍ، فَإِنَّهُ لَا يَرْجِعُ فِيهَا، وَمَنْ وَهَبَ هَبَةً يَرَى أَنَّهُ إِنَّمَا أَرَادَ بِهَا الثَّوَابَ، فَهُوَ عَلَى هَبَّتِهِ، يَرْجِعُ فِيهَا إِذَا لَمْ يُرْضَ مِنْهَا^(۲).

واته: له‌ئهو به‌ته‌فانی کو‌ری ته‌ریفی مو‌رییه‌وه ر‌ضی‌الله‌عن‌ه، گ‌یردراوه‌ته‌وه (گوتویه‌تی): عومه‌ری کو‌ری خه‌تاب ر‌ضی‌الله‌عن‌ه گوتویه‌تی: هه‌ر که‌سیک شتی‌ک بیه‌خشیت به‌خزمایه‌تی، یان به‌خیر، ئه‌وه ناییت تیا‌یدا په‌شیان بیه‌ته‌وه، وه هه‌ر که‌سیک شتی‌کی به‌خشی مه‌به‌ستی پێ وه‌رگرتنی پا‌داشتیک بیت (له‌لایه‌ن ئه‌و که‌سه‌ی پێ ده‌به‌خشیت)، ئه‌وه ده‌گه‌رپه‌ته‌وه سه‌ر به‌خششی (به‌رانبه‌ره‌که‌ی)، په‌شیان ده‌یه‌ته‌وه تیا‌یدا ئه‌گەر پێی پازی نه‌بوو.

۲۱۹۶- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: سَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: الْأَمْرُ الْمُجْتَمَعُ عَلَيْهِ عِنْدَنَا: أَنَّ الْهَبَةَ إِذَا تَغَيَّرَتْ عِنْدَ الْمُوْهُوبِ لَهُ لِلثَّوَابِ، بِزِيَادَةٍ أَوْ نُقْصَانٍ، فَإِنَّ عَلَى الْمُوْهُوبِ لَهُ، أَنْ يُعْطِيَ صَاحِبَهَا قِيمَتَهَا، يَوْمَ قَبَضَهَا^(۳).

(فه‌توا): واته: یه‌حیا ر‌ضی‌الله‌عن‌ه گوتویه‌تی: گویم له‌ نیامی مالیک ر‌ضی‌الله‌عن‌ه بوو ده‌یگوت: ئه‌و بابه‌ته‌ی له‌لای ئیمه‌ کو‌ده‌نگی له‌سه‌ره‌ ئه‌وه‌یه: دیاری و به‌خشش که‌ بۆ پا‌داشتدانه‌وه (بدریت به‌ که‌سیک تا ئه‌ویش شتی‌کی پێ بدات) ئه‌گەر له‌لای ئه‌و که‌سه‌ی بۆ ده‌کریت به‌ دیاری گو‌رانکاری به‌سه‌ر هات، به‌ زیادبوون یان

(۱) - الْقَضَاءُ فِي الْهَبَةِ.

(۲) - موقوف صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۴۷ في النحل والعطية؛ والحدثاني: ۲۹۴ في القضاء؛ والشيباني: ۸۰۵ في البيوع والتجارات والسلم، كلهم عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۴۸ في النحل والعطية، عن مالك به.

که مېوون، نه وه له سهر نهو که سه واجبه که بوی کراوه ته دیاری، نرخي شته که بدات به هاو له که ی (که شته که ی بې به خشیوه)، (نرخي) نهو پوژهی وه ریگریتووه.

۳۶- که راندنه وه له صهدهقه دا^(۱)

۲۱۹۷- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: سَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا الَّذِي لَا اخْتِلَافَ فِيهِ، أَنْ كُلُّ مَنْ تَصَدَّقَ عَلَى ابْنِهِ بِصَدَقَةٍ قَبَضَهَا الْإِنُّ، أَوْ كَانَ فِي حَجَرٍ أَبِيهِ، فَأَشْهَدَ لَهُ عَلَى صَدَقَتِهِ، فَلَيْسَ لَهُ أَنْ يَغْتَصِرَ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ، لِأَنَّهُ لَا يَرْجِعُ فِي شَيْءٍ مِنَ الصَّدَقَةِ^(۲).

(فهتوا): واته: یه حیا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: گویم له نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بوو ده یگوت: نهو بابه ته ی له لای نیمه راجیای تیا نییه نه وه یه: هر که سیک صهدهقه و خیریک به کوره که ی بکات و کوره که ی (نه گهر گوره و بالغ بیت) وه ریگریت، یان (نه گهر بچووک بوو) له ژیر چاودیری باوکی بوو و (باوکه که) شاهیدی بو گرت له سهر خیر و صهدهقه که ی (که پنی به خشیوه)، نه وه (له هردوو حاله دتا) بو باوکه که نییه هیچ شتیک له وه بو خوی بگهر پنیته وه، چونکه نابی له هیچ صهدهقه و خیریک په شیما بپیته وه.

۲۱۹۸- [فتوی] قَالَ: وَسَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ الْأَمْرُ الْمُجْتَمَعُ عَلَيْهِ عِنْدَنَا فِيمَنْ نَحَلَّ وَلَدَهُ نُحْلًا، أَوْ أَعْطَاهُ عَطَاءً لَيْسَ بِصَدَقَةٍ: إِنَّ لَهُ أَنْ يَغْتَصِرَ ذَلِكَ، مَا لَمْ يَسْتَحْدِثِ الْوَلَدُ دَيْنًا يُدَايِنُهُ النَّاسُ بِهِ، وَيَأْمَنُونَهُ عَلَيْهِ، مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ الْعَطَاءِ الَّذِي أَعْطَاهُ أَبُوهُ، فَلَيْسَ لِأَبِيهِ أَنْ يَغْتَصِرَ مِنْ ذَلِكَ شَيْئًا، بَعْدَ أَنْ تَكُونَ عَلَيْهِ الدُّيُونُ^(۳).

(فهتوا): واته: یه حیا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: گویم له نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بوو ده یگوت: نهو بابه ته ی له لای نیمه کوډه نگی له سهره ده رباره ی نهو که سه ی دیاری به یان به خششیک دندات به مناله که ی که صهدهقه نه بیت، نه وه یه: بوی هه یه بیگه پنیته وه ماده م مناله که قهرزی نوی نه کرد بیت که به ته ما بی به هو ی به خششه که بیداته وه

(۱) - الإِغْتِصَارُ فِي الصَّدَقَةِ.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۵۰ في النحل والعطية؛ والحدثاني: ۲۹۵ في القضاء، عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۵۱ في النحل والعطية، عن مالك به.

و خه لکى دلنیا کردبیتته وه به هوئى تهو به خششه ی باوکی پیى به خشیه، تهو به بو باوکی نییه له هیچ شتیک له وه په شیما بپیتته وه و بیگه رینیتته وه، دواى تهو هی له سره کوره که ی بوته قهرز.

۲۱۹۹- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رحمه الله: أَوْ يُعْطِيَ الرَّجُلُ ابْنَهُ أَوْ ابْنَتَهُ الْمَالَ، فَتَنْكِحُ الْمَرْأَةُ الرَّجُلَ، إِمَّا تَنْكِحُهُ لِعَنَاهُ، وَلِلْمَالِ الَّذِي أَعْطَاهُ أَبُوهُ، فَيُرِيدُ أَنْ يَعْتَصِرَ ذَلِكَ الْأَبُ، أَوْ يَتَزَوَّجُ الرَّجُلُ الْمَرْأَةَ قَدْ نَحَلَهَا أَبُوهَا النُّحْلَ، إِمَّا يَتَزَوَّجُهَا، وَيَرْفَعُ فِي صِدَاقِهَا لِعَنَاهَا وَمَالِهَا، وَمَا أَعْطَاهَا أَبُوهَا، ثُمَّ يَقُولُ الْأَبُ: أَنَا أَعْتَصِرُ ذَلِكَ، فَلَيْسَ لَهُ أَنْ يَعْتَصِرَ مِنْ ابْنِهِ وَلَا مِنْ ابْنَتِهِ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ، إِذَا كَانَ عَلَى مَا وَصَفْتُ لَكَ^(۱).

(فه توا): واته: ثیامی مالیک رحمه الله گوتوو یه تی: یان که سیک مالیک به کوره که ی یان کچه که ی ببه خشیت، جا نافرته تیک میرد به کوره که بکات، له بهر دهوله مه ندیه که ی و له بهر تهو مالیه ی باوکی پیى داوه میردی پیى کردووه، جا باوکی بیهوئى تهو به خششه بگه رینیتته وه، یان کوریک تهو نافرته به خوازی که باوکی به خششی داوه تی، بو تهو هاسه رگیری له گهل نافرته ته که کردووه و ماریه ی بهرز کردوته وه به هوئى دهوله مه ندیه که ی و مالیه که ی و به خششی باوکیه وه، دواتر باوکه که بلیت: من به خششه که ده گهرینمه وه، تهو به بو نییه به خششه که نه له کوره که ی نه له کچه که ی وه ربگریته وه، ته گهر به و شیوه یه بوو که باسم کرد.

۲۷- دادوه رى دهرباره ی به خششی ته مه ن (واته که سیک

شتیکى پیى ببه خشریت تا له ژياندا ماوه، دواتر بگه ریندریتته وه)^(۲)

۲۲۰۰- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِمَّا رَجُلٍ أَعْمَرَ عُمَرَى لَهُ، وَلِعَقِبِهِ، فَإِنَّهَا لِلَّذِي يُعْطَاهَا، لَا تَرْجِعْ إِلَى الَّذِي أَعْطَاهَا أَبَدًا، لِأَنَّهُ أُعْطِيَ عَطَاءً وَقَعَتْ فِيهِ الْمَوَارِثُ^(۳).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۵۲ في النحل والعطية، عن مالك به.

(۲) - الْقَضَاءُ فِي الْعُمَرَى.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۵۳ في النحل والعطية؛ والحدثاني: ۲۹۶ في القضاء؛ والشيخاني: ۸۱۱ في

واته: له جابری کوری عه‌بدوللای نه‌نصاریه‌وه ﷺ گێڤرداوه‌ته‌وه (گوتویه‌تی): پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رمویه‌تی: هه‌ر که‌سیک به‌خششیک پێ به‌خسرا به‌وه‌ی بۆ خۆی و مناله‌کانی بیت (به‌وه‌ی تا خۆی و مناله‌کانی له‌ ژياندا ماون بۆ ئه‌وان بیت، جا دواتر دوا‌ی مردنیان بگه‌رێندرێته‌وه بۆ خانه‌واده‌ی به‌خشه‌ره‌که)، ئه‌وه هه‌ر بۆ ئه‌و که‌سه ده‌بیت که پێی به‌خسراوه، هه‌رگیز ناگه‌رێته‌وه بۆ ئه‌و که‌سه‌ی به‌خشویه‌تی، (ئه‌بو سه‌له‌مه گوتویه‌تی): چونکه ده‌کا به‌خششیک به‌خشویه که میراتی که‌وتۆته ناو (تازه ده‌بیته میرات بۆ که‌سوکاری پێبه‌خسراوه‌که).

تیبینی: ئیمامی مالیک ﷺ وا لیکي داوه‌ته‌وه ئه‌و فه‌رموده‌یه ته‌نها ده‌رباره‌ی ئه‌وه‌یه که به‌خشین بۆ که‌سیک نه‌نجام ده‌دات و ناوی وه‌چه‌ش دینیت، ئه‌و کات به‌خششه که ناگه‌رێته‌وه، به‌لام ئه‌گه‌ر ته‌نها بۆ که‌سیک بوو تا ده‌مریت، ئه‌و کات ده‌گه‌رێته‌وه.

۲۲۰۱- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ ﷺ، أَنَّهُ سَمِعَ مَكْحُولًا الدَّمَشَقِيَّ يَسْأَلُ الْقَاسِمَ بْنَ مُحَمَّدٍ عَنِ الْعُمَرَى وَمَا يَقُولُ النَّاسُ فِيهَا؟ فَقَالَ الْقَاسِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ ﷺ: مَا أَذْرَكْتُ النَّاسَ إِلَّا وَهُمْ عَلَى شُرُوطِهِمْ فِي أَمْوَالِهِمْ، وَفِيمَا أُعْطُوا^(۱).

واته: له عه‌بدورپه‌حمانی کوری قاسمه‌وه ﷺ گێڤرداوه‌ته‌وه، گوێی له مه‌کحولی دیمه‌شقی بووه پرسیری له قاسمی کوری موحه‌مه‌د کردوه ده‌رباره‌ی عومرا (واته ئه‌و به‌خششه‌ی ده‌به‌خشرێته که‌سیک تا له‌ ژياندا بیت، دوا‌ی مردنی بگه‌رێندرێته‌وه) که ئاخۆ زانایان چییان ده‌رباره‌ی گوتوه‌؟ قاسمی کوری موحه‌مه‌دیش ﷺ گوتی: نه‌گه‌شتووم به‌ زانایان (له‌ هاوه‌لان و تابیعیه‌کان) حه‌تمه‌ن له‌سه‌ر مه‌رجه‌کانیان بوون له‌ سه‌روه‌ت و سامانیان و له‌وه‌ی پێیان به‌خسراوه (واته به‌خشه‌ر چ مه‌رجیک دا‌بنیت ده‌بێ جیه‌جێ بکری‌ت).

البيوع والتجارات والسلم؛ والشافعي: ۱۰۶۶؛ ومسلم: الهبات: ۲۰؛ والنسائي: ۳۷۴۵ في العمري؛ والترمذي: ۱۳۵۰ في الأحكام؛ وابن حبان: ۵۱۳۷؛ والمنتقى لابن الجارود: ۹۸۶؛ وشرح معاني الآثار: ۵۸۶۹؛ والقاسبي: ۲۱، كلهم عن مالك به.

(۱) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۵۴ في النحل والعطية؛ والحدثاني: ۲۹۶ في القضاء، عن مالك به.

۲۲۰۲- [فتوی] قَالَ یَحْیٰی ۞ سَمِعْتُ مَالِکًا ۞ یَقُولُ: وَعَلَىٰ ذَٰلِكَ الْأَمْرُ عِنْدَنَا: أَنَّ الْعُمَرٰی تَرْجِعُ إِلَى الَّذِیْ أَعْمَرَهَا، إِذَا لَمْ یَقُلْ هِیَ لَكَ وَلَعَقِیْكَ^(۱).

(فهتوا): واته: به حیا ۞ گوتوویه تی: گویم له نیامی مالیک ۞ بوو ده یگوت: بابته که له لای ئیمه له سهر ئه وه یه: شته به خشراوه که (دوای مردنی پییه خشراوه که) ده گهر پیتته وه بو ئه و که سه ی به خشیویه تی، ئه گهر نه یوتبیت بو تو و وه چه ی تو بیت (چونکه ئه گهر وه چه بیتته ناو بابته که ناگهر پیتته وه و ده بیتته میرات).

۲۲۰۳- عَنْ نَافِعٍ ۞، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ ۞ وَرِثَ مِنْ حَفْصَةَ بِنْتِ عُمَرَ دَارَهَا، قَالَ: وَكَانَتْ حَفْصَةُ ۞ قَدْ أَسْكَنْتْ بِنْتَ زَيْدِ بْنِ الْخَطَّابِ، مَا عَاشَتْ، فَلَمَّا تُوُفِّيتْ بِنْتُ زَيْدٍ، قَبَضَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ ۞ الْمَسْكَنَ، وَرَأَى أَنَّهُ لَهُ^(۲).

واته: له نافیعه وه ۞ گپدر اوته وه (گوتوویه تی): عه بدوللای کوری عومه ر ۞ خانووی حه فسه ی کچی عومه ری به میرات وهرگرت، گوتوویه تی: حه فسه ۞ پیشتر کچی زهیدی کوری خه تنابی نیشته جی کردبوو له ناوی تا بژییت، جا کاتی کچی زهید وه فاتی کرد، عه بدوللای کوری عومه ر ۞ خانووه که ی وهرگرت وه و پیی و بوو هی خویه تی.

۳۸- دادوهری و بهیار ده رباره ی دۆزینه وه ی شتی ونبوو^(۳)

۲۲۰۴- عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ ۞، أَنَّهُ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ۞، فَسَأَلَهُ عَنِ اللَّقْطَةِ؟ فَقَالَ: اغْرِفْ عِفَاصَهَا وَوِكَاءَهَا، ثُمَّ عَرَفْهَا سَنَةً، فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا، وَإِلَّا فَشَأْنُكَ بِهَا، قَالَ: فَضَالَةُ الْعَنَمِ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: هِيَ لَكَ، أَوْ لِأَخِيكَ، أَوْ لِلذُّئْبِ، قَالَ: فَضَالَةُ الْإِبِلِ؟ قَالَ: مَا لَكَ وَلَهَا، مَعَهَا سِقَاؤُهَا، وَحِذَاؤُهَا، تَرُدُّ الْمَاءَ، وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ، حَتَّى يَلْقَاهَا رَبُّهَا^(۴).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۵۵ في النحل والعطية؛ والحدثاني: ۲۹۶ب في القضاء، عن مالك به.

(۲) - موقوف صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۵۶ في النحل والعطية؛ والحدثاني: ۲۹۶ج في القضاء؛ والشيبياني: ۸۱۲ في البيوع والتجارات والسلم، كلهم عن مالك به.

(۳) - الْقَضَاءُ فِي اللَّقْطَةِ.

(۴) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۷۵ في الرهون؛ والحدثاني: ۲۹۸ في القضاء؛ والشافعي: ۱۰۸۸.

واته: له زهیدی کورې خالیدی جوهره نییه وه ﷺ گېردراوه ته وه گوتوویه تی: پیاوړیک هات بو لای پیغه مبهری خوا ﷺ و پرسپاری لی کرد دهر باره ی دوزینه وه ی شتی ونبوو، نهویش فهرمووی: بزانه کیس و توره که و جزدانه که چ جوریکه و په ته که ی چیه (پاره که و شته که چهنده و چونه)، دواتر سالتیک بیناسینه (بلی شتیکم دوزیوه ته وه)، جا نه گهر خاوه نه که ی هات (نه وه بیده ره وه)، نه گهرنا چی لی ده که یت وای لی بکه، گوتی: نه دی مهر و بزنی ونبوو نه ی پیغه مبهری خوا ﷺ؟ فهرمووی: یان بو تویه (تو هه لیده گریته وه)، یان بو براکه ته (مسولمانیکی دیکه هه لیده گریته وه)، یان بو گورگه (ده یخوات و ده فو تیت، که واته بیگره وه)، گوتی: نه ی وشتی ونبوو؟ فهرمووی: چ کارت به سهریه تی له کاتیکدا کیسه ی ناوی پییه (ناو خه زن ده کات) وه پیلای خوی هیه (ده توانیت به پییه پان و به هیزه کانی زور پروات)، خوی ده چیته سهر ناو و له درهخت ده خوات، تا خاوه نه که ی پیی ده گاته وه (که واته مه یگره وه).

۲۲۰۵- عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَدْرِ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ أَبَاهُ أَخْبَرَهُ: أَنَّهُ نَزَلَ مَنْزِلَ قَوْمٍ بِطَرِيقِ الشَّامِ، فَوَجَدَ صُرَّةً فِيهَا ثَمَانُونَ دِينَارًا، فَذَكَرَهَا لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَقَالَ لَهُ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: عَرَفْتَهَا عَلَى أَبْوَابِ الْمَسَاجِدِ، وَادُّكُرَهَا لِكُلِّ مَنْ يَأْتِي مِنَ الشَّامِ سَنَةً، فَإِذَا مَضَتِ السَّنَةُ، فَشَأْنُكَ بِهَا^(۱).

واته: له موعاوییه ی کورې عه بدوللای کورې به درې جوهره نییه وه ﷺ گېردراوه ته وه، باوکی هه والی پی داوه به وه ی: (جاریکیان) له لای خه لکیک لایدا له رینگای شام، جا کیسه یه کی دوزیه وه هه شتا دیناری تیدا بوو، جا بو عومه ری کورې خه تابی ﷺ باس کرد، عومه ریش ﷺ پیی گوت: له بهر دهرگای مزگه وته کان بیناسینه (بلی مه بله غه پاره یه کم دوزیوه ته وه)، وه سالتیک بو گشت که سیک باسی بکه که له شامه وه دیت، جا کاتی سالتیک تی په ری، چی لی ده که یت وای لی بکه.

والبخاري: ۲۳۷۲ في المساقاة، وفي: ۲۴۲۹ في اللقطة؛ ومسلم: اللقطة: ۱؛ وأبو داود: ۱۷۰۵ في اللقطة؛ وابن حبان: ۴۸۸۹، وفي: ۴۸۹۸؛ والقاسبي: ۱۶۳، كلهم عن مالك به.

(۱) - موقوف حسن. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۷۶ في الرهون؛ والحدثاني: ۲۹۹ في القضاء؛ والشافعي: ۱۰۸۹، كلهم عن مالك به.



۲۲۰۶- عَنْ نَافِعٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَجُلًا وَجَدَ لُقْطَةً، فَجَاءَ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَقَالَ لَهُ: إِنِّي وَجَدْتُ لُقْطَةً فَمَاذَا تَرَى فِيهَا؟ فَقَالَ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: عَرَفْتُهَا، قَالَ: قَدْ فَعَلْتُ، قَالَ: زِدْ، قَالَ: قَدْ فَعَلْتُ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: لَا أَمُرُّكَ أَنْ تَأْكُلَهَا، وَلَوْ شِئْتَ لَمْ تَأْخُذْهَا^(۱).

واتە: لە نافعەوھە ر.ھ. گێردراوھەوھە (گوتوویەتی): پیاویك شتیکی ونبووی دۆزیوھە وھات بۆ لای عەبدوللای کۆری عومەر ر.ھ. و پێی گوت: من شتیکی ونبووم دۆزیوھەوھە، جا چی دەلییت دەربارەیی؟ عەبدوللای کۆری عومەریش ر.ھ. پێی گوت: بیناسینە (بلی شتیکم دۆزیوھەوھە)، پیاوھەش گوتی: ئەنجام داوھە، عەبدوللای کۆری عومەریش ر.ھ. گوتی: زیاتری بکە، پیاوھەش گوتی: ئەنجام داوھە، عەبدوللای ر.ھ. گوتی: فەرمانت پێ ناکەم بیخۆیت، ئەگەر بتویستایە دەتوانی ھەلینەگریتەوھە (چونکە عەبدوللای کۆری عومەر ر.ھ. - پێی باش نەبوو شتی ونبوو ھەلبگیرتەوھە).

۳- بریار و دادوھەری دەربارەیی بەکارھێنان و لەناوبردنی شتی دۆزراوھە^(۲)

۲۲۰۷- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: سَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا فِي الْعَبْدِ يَجِدُ اللَّقْطَةَ فَيَسْتَهْلِكُهَا، قَبْلَ أَنْ تَبْلُغَ الْأَجَلَ الَّذِي أَجَلَ فِي اللَّقْطَةِ، وَذَلِكَ سَنَةً، أَنَّهَا فِي رَقَبَتِهِ، إِمَّا أَنْ يُعْطِيَ سَيِّدُهُ مِمَّنْ مَا اسْتَهْلَكَ غُلَامُهُ، وَإِمَّا أَنْ يُسَلَّمَ إِلَيْهِمْ غُلَامُهُ، وَإِنْ أَمْسَكَهَا حَتَّى يَأْتِيَ الْأَجَلَ الَّذِي أَجَلَ فِي اللَّقْطَةِ ثُمَّ اسْتَهْلَكَهَا، كَانَتْ دَيْنًا عَلَيْهِ، يُتْبَعُ بِهِ، وَلَمْ تَكُنْ فِي رَقَبَتِهِ، وَلَمْ يَكُنْ عَلَى سَيِّدِهِ فِيهَا شَيْءٌ^(۳).

(فەتوا): واتە: یەحیا ر.ھ. گوتوویەتی: گویم لە ئیمامی مالیک ر.ھ. بوو دەیگوت: لەلای ئیمە دەربارەیی کۆیلە کە شتی ونبوو دەدۆزیتەوھە و بەکاری دەھێنیت و نامینیت، بەر لەوھە بگاتە ئەو کاتەیی بۆ شتی ونبوو داندراوھە، کە بریتیە لە سالتیک، ئەوھە لە ئەستۆیەتی، یان دەبێ گەورەکەیی نرخیی ئەو شتە بدات کە کۆیلەکەیی

(۱) - موقوف صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۷۷ في الرهون؛ والحدثاني: ۲۹۹ في القضاء؛ والشيباني:

۸۵۱ في العتاق؛ والشافعي: ۱۰۹۰، كلهم عن مالك به.

(۲) - الْقَضَاءُ فِي اسْتِهْلَاكِ اللَّقْطَةِ.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۷۸ في الرهون، عن مالك به.

به‌کاری هیناوه، یان ده‌بی کۆیله‌که‌یان ته‌سلیم بکات، وه‌ئه‌گهر شته‌که‌ی هه‌لگرتبوو تا ئه‌و کاته‌ی بۆ شتی ونبوو داندراوه، دواتر به‌کاری هینابوو، ئه‌وه‌ ده‌بیته‌قه‌رز له‌سه‌ر کۆیله‌که‌، لێی وه‌رده‌گیرته‌وه‌ (کاتی ئازاد بو)، ناکه‌ویته‌ئسته‌وی (به‌وه‌ی فه‌وری بیداته‌وه‌)، وه‌هیچ شتیکیش تیایدا له‌سه‌ر گه‌وره‌که‌ی نییه‌.

٤- دادوه‌ری و بریاردان ده‌رباره‌ی ئازده‌لی ونبوو^(١)

٢٢٠٨- عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ رضي الله عنه، أَنَّ ثَابِتَ بْنَ الصَّحَّاحِ الْأَنْصَارِيَّ رضي الله عنه أَخْبَرَهُ، أَنَّهُ وَجَدَ بَعِيرًا بِالْحَرَّةِ، فَعَقَلَهُ، ثُمَّ ذَكَرَهُ لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضي الله عنه، فَأَمَرَهُ عُمَرُ رضي الله عنه أَنْ يُعْرِقَهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، فَقَالَ لَهُ ثَابِتٌ رضي الله عنه: إِنَّهُ قَدْ شَغَلَنِي عَنْ صِيعَتِي، فَقَالَ لَهُ عُمَرُ رضي الله عنه: أَرْسَلُهُ حَيْثُ وَجَدْتَهُ^(٢).

واته: له‌سوله‌یانی کوری یه‌ساره‌وه‌ رضي الله عنه گێردراوه‌ته‌وه‌ (گوتویه‌تی): سابیتی کوری زه‌ححاکى ئه‌نصارى رضي الله عنه هه‌والی پێ داوه‌ به‌وه‌ی: (جارێکیان) وشتیکی له‌ ناوچه‌ی حه‌ره‌ دۆزییه‌وه‌ و په‌تی کرده‌ مل و دواتر ئه‌وه‌ی بۆ عومه‌ری کوری خه‌تتاب رضي الله عنه گێرایه‌وه‌، جا ئیامی عومه‌ر رضي الله عنه فه‌رمانی پێ کرد سێ جار بیناسینت (بانگه‌وازی بۆ بکات)، جا سابیت رضي الله عنه پێی گوت: ئه‌وه‌ من له‌ ئیش و کاری زه‌وییه‌که‌م ده‌کات، ئیامی عومه‌ریش رضي الله عنه پێی گوت: که‌واته‌ به‌ره‌لای بکه‌وه‌ له‌و شوێنه‌ی دۆزیوته‌وه‌.

٢٢٠٩- عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ رضي الله عنه، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضي الله عنه قَالَ وَهُوَ مُسْنِدٌ ظَهْرُهُ إِلَى الْكَعْبَةِ: مَنْ أَخَذَ ضَالَّةً، فَهُوَ ضَالٌّ^(٣).

واته: له‌سه‌عیدی کوری موسه‌یه‌به‌وه‌ رضي الله عنه گێردراوه‌ته‌وه‌ (گوتویه‌تی): عومه‌ری کوری خه‌تتاب رضي الله عنه له‌ کاتیکدا پشتی به‌ که‌به‌وه‌ دابوو گوتی: هه‌ر که‌سێک شتیکى ونبوو بدۆزیته‌وه‌ زامنه‌ (ده‌بی هه‌ر کاتی خاوه‌نه‌که‌ی هاته‌وه‌ بیداته‌وه‌).

(١) - الْقَضَاءُ فِي الضُّوَالِ.

(٢) - موقوف صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٩٧٩ في الرهون؛ والحدثاني: ٣٠٠ في القضاء؛ والشيباني: ٨٥٢ في العتاق؛ وشرح معاني الآثار: ٦٠٧٩، كلهم عن مالك به.

(٣) - موقوف صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٩٨٠ في الرهون؛ والحدثاني: ٣٠٠ في القضاء؛ والشيباني: ٨٥٣ في العتاق، كلهم عن مالك به.

۲۲۱۰- وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ رحمه الله، أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ شِهَابٍ رحمه الله يَقُولُ: كَانَتْ ضَوَالُ الْإِبِلِ فِي زَمَانِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضي الله عنه إِبِلًا مُؤَبَّلَةً تَنَاجُ، لَا يَمْسُهَا أَحَدٌ، حَتَّى إِذَا كَانَ زَمَانُ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانٍ رضي الله عنه، أَمَرَ بِتَعْرِيفِهَا، ثُمَّ تَبَاعُ، فَإِذَا جَاءَ صَاحِبُهَا، أُعْطِيَ مَنَهَا^(۱).

واته: يه حيا رحمه الله گوتوو به تي: ئيامى ماليك رحمه الله بوى گيرامه وه، گوئى له ئينو شيهاب بووه ده يگوت: وشترى ونبوو له سه رده مى عومهرى كورى خه تباب رحمه الله وهك وشترى ده سته كه وتى جيهاد وا بوو بيچوويان له يه كدى ده بوو، كه س ده ستي لى نه ده دان، تا بوو به سه رده مى عوسمانى كورى عه ففان رحمه الله، فه رمانى كرد (له ترسى كه سانى خيانه تكار هه ل بگير ته وه) و بناسيندرت، دواتر بفروشرت، جا كه خاوه نه كه ي هات، پاره كه ي پى بدرت.

٤١- صه ده قه و خير كردنى زيندوو بو مردوو^(۲)

۲۲۱۱- عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ شُرَحْبِيلَ بْنِ سَعِيدِ بْنِ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ، أَنَّهُ قَالَ: خَرَجَ سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي بَعْضِ مَغَازِيهِ، فَحَضَرَتْ أُمُّهُ الْوَفَاةُ بِالْمَدِينَةِ، فَقِيلَ لَهَا: أَوْصِي، فَقَالَتْ: فِيمَ أَوْصِي؟ إِمَّا أَلْمَالُ أَمْ سَعْدٍ، فَتَوَقَّيْتُ قَبْلَ أَنْ يَقْدَمَ سَعْدٌ، فَلَمَّا قَدِمَ سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه، ذُكِرَ ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ سَعْدُ رضي الله عنه: يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَلْ يَنْفَعُهَا أَنْ أَتَصَدَّقَ عَنْهَا؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: نَعَمْ، فَقَالَ سَعْدُ رضي الله عنه: حَانِطٌ كَذَا وَكَذَا صَدَقَةٌ عَنْهَا، لِحَانِطٍ سَمَاءُ^(۳).

واته: له باپىرى سه عدى كورى عه مړه وه رحمه الله گيردراوه ته وه گوتوو به تي: سه عدى كورى عوباده رحمه الله له يه كيك له جه نكه كان له گه ل پيغه مبه رى خوا رحمه الله ده رچوو، جا دا يكي له مه دينه مردنې گه يشتي (له سه ره مه رگدا بوو)، پى گوترا: وه سيبه ت

(۱) - موقوف ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٥٧٤ في الجمعة؛ وفي: ٢٩٨١ في الرهون؛ والحدثاني: ٣٠٠ ب في القضاء؛ والشيباني: ٨٥٠ في العتاق؛ وأبو داود: ٤٨٦٧ في الأدب، كلهم عن مالك به.

(۲) - صَدَقَةُ الْحَيِّ عَنِ الْمَيِّتِ.

(۳) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٩٩٩ في الوصايا؛ والحدثاني: ٣٠٩ في القضاء؛ والنسائي: ٣٦٥٠ في الوصايا؛ وابن حبان: ٣٣٥٤، كلهم عن مالك به.

بکه، نه ویش گوتی: وه سییه ت له چیدا بکه م؟ مال مالی سه عده (خو هی من نیه)، جا وه فاتی کرد بهر له وهی سه عد بگه پریته وه، جا کاتی سه عدی کوپی عوباده علیه السلام گه پرایه وه، نه وهی بو باس کرا، سه عدیش گوتی: نهی پیغه مبهری خوا علیه السلام نایا سوودی پی ده گه یه نی من خیر و صده قه له جیاتی نه و بکه م؟ پیغه مبهری خوا علیه السلام فهرمووی: به لی، جا سه عد علیه السلام گوتی: فلان بیستان و فلان بیستان خیر و صده قه بیت بو نه و، ناوی بیستانه کانی هینان.

۲۲۱۲- عَنْ عَائِشَةَ رضی الله عنها، زَوْجِ النَّبِيِّ صلی الله علیه و آله، أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ صلی الله علیه و آله: إِنَّ أُمِّي افْتَلَتْتْ نَفْسَهَا، وَأَرَاهَا لَوْ تَكَلَّمْتُ، تَصَدَّقْتُ، أَفَأَتَصَدَّقُ عَنْهَا؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله: نَعَمْ^(۱).

واته: له عائیشهی رضی الله عنها خیزانی پیغه مبهره وه صلی الله علیه و آله گیردراوه ته وه (گوتوویه تی): پیاونک به پیغه مبهری خوی صلی الله علیه و آله گوت: دایکم له ناکاو مرد، جا پیم وایه نه گهر (وپراگه یشتب و) قسه ی بکردبا، نه وه (وه سییه تی) خیر و صده قه ی ده کرد، جا نایا خیر و صده قه له بری نه و بکه م (پاداشته که ی بو ده چیت)؟ پیغه مبهری خوا علیه السلام فهرمووی: به لی.

۲۲۱۳- وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ رضی الله عنه، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ مِنْ بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ تَصَدَّقَ عَلَى أَبِيهِ بِصَدَقَةٍ، فَهَلَكَا، فَوَرِثَ ابْنُهُمَا الْمَالَ، وَهُوَ نَحْلٌ، فَسَأَلَ عَنْ ذَلِكَ رَسُولَ اللَّهِ صلی الله علیه و آله، فَقَالَ: قَدْ أُجِزَتْ فِي صَدَقَتِكَ، وَخُذْهَا مِمَّا يَكُنْ^(۲).

واته: یه حیا رضی الله عنه گوتوویه تی: نیامی مالیک رضی الله عنه بو ی باس کردم به وهی پیی گه یشتووه: پیاونک له نه نصاره کان له نه وهی حاریسی کوپی خه زه ج خیر و صده قه یه کی دا به دایک و باوکی، دواتر دایک و باوکی مردن، جا دوو کوپه کانی مال له صده قه که یان به میرات بو خو یان برد، که بریتی بوو له دارخورما، جا (پیاوه نه نصاریه که) پرسیری نه وهی له پیغه مبهری خوا علیه السلام کرد، پیغه مبهری خواش صلی الله علیه و آله فهرمووی: پاداشته درایته وه به صده قه و خیره که ت، وه میراته که شت (به شی خوت) به.

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۳۰۰۰ في الوصايا؛ والبخاري: ۲۷۶۰ في الوصايا؛ والنسائي: ۳۶۴۹ في الوصايا؛ وابن حبان: ۳۳۵۳؛ وأبو يعلى الموصلي: ۴۴۳۴؛ والقاسبي: ۴۷۱، كلهم عن مالك به.

(۲) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۳۰۰۱ في الوصايا؛ والحدثاني: ۳۱۰ في القضاء، عن مالك به.



پہرتووکى وهسييهت^(۱)



۱- فهريمانکردن به وهسييهت^(۱)

۲۲۱۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: مَا حَقُّ امْرِئٍ مُسْلِمٍ، لَهُ شَيْءٌ يُوصَى فِيهِ، يَبِيتُ لَيْلَتَيْنِ، إِلَّا وَصِيَّتُهُ عِنْدَهُ مَكْتُوبَةٌ^(۲).

واته: له عهبدوولای کوری عومهروهه ﷺ گپردراوه ته وه (گوتوویه تی): پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: نه وه ی شایسته ی مروقی مسولمانه (و حق وایه نه نجامی بدات) کاتی شتیکی هه بیته بو نه وه ی وه سییه تی ده رباره بکات نه وه یه دوو شهو زیاتر نه میبته وه و به سه ریدا تیپه ر نه بیته حه تمه ن ده بیته وه سییه ته که ی له لا نووسرایته (لای خوی داینا بیته).

۲۲۱۵- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رضي الله عنه: الْأَمْرُ الْمُجْتَمَعُ عَلَيْهِ عِنْدَنَا: أَنَّ الْمُوصِي إِذَا أَوْصَى فِي صِحَّتِهِ، أَوْ مَرَضِهِ بِوَصِيَّةٍ فِيهَا عِتَاقُهُ رَقِيقٍ مِنْ رَقِيقِهِ، أَوْ غَيْرُ ذَلِكَ، فَإِنَّهُ يُغَيَّرُ مِنْ ذَلِكَ مَا بَدَأَ لَهُ، وَيَصْنَعُ مِنْ ذَلِكَ مَا شَاءَ حَتَّى يَمُوتَ، وَإِنْ أَحَبَّ أَنْ يَطْرَحَ تِلْكَ الْوَصِيَّةَ أَوْ يُبَدِّلَهَا فَعَلَّ، إِلَّا أَنْ يُدَبَّرَ مَمْلُوكًا، فَإِنْ دَبَّرَ فَلَا سَبِيلَ إِلَى تَغْيِيرِ مَا دَبَّرَ، وَذَلِكَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: مَا حَقُّ امْرِئٍ مُسْلِمٍ لَهُ شَيْءٌ يُوصَى فِيهِ يَبِيتُ لَيْلَتَيْنِ، إِلَّا وَصِيَّتُهُ عِنْدَهُ مَكْتُوبَةٌ.

قَالَ مَالِكٌ رضي الله عنه: فَلَوْ كَانَ الْمُوصِي لَا يَقْدِرُ عَلَى تَغْيِيرِ وَصِيَّتِهِ، وَلَا مَا ذَكَرَ فِيهَا مِنَ الْعِتَاقَةِ، كَانَ كُلُّ مُوصٍ قَدْ حَبَسَ مَالَهُ الَّذِي أَوْصَى فِيهِ مِنَ الْعِتَاقَةِ وَغَيْرِهَا، وَقَدْ يُوصِي الرَّجُلُ فِي صِحَّتِهِ وَعِنْدَ سَفَرِهِ.

قَالَ مَالِكٌ رضي الله عنه: فَالْأَمْرُ عِنْدَنَا الَّذِي لَا اخْتِلَافَ فِيهِ، أَنَّهُ يُغَيَّرُ مِنْ ذَلِكَ مَا شَاءَ غَيْرُ التَّدْبِيرِ^(۳).

(فه توا): واته: نیامی مالیک رضي الله عنه گوتوویه تی: نه و بابه ته ی له لای نیمه کوده نگی له سه ره نه وه یه: وه سییه تکار کاتی وه سییه تیکی کرد له حاله تی ساغ و سه لامه تیدا

(۱) - الْأَمْرُ بِالْوَصِيَّةِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۸۸ في الوصايا؛ والحدثاني: ۳۰۵ في القضاء؛ والشيباني: ۷۳۴ في الفرائض؛ وابن حنبل: ۵۹۳۰؛ والبخاري: ۲۷۳۸ في الوصايا؛ والنسائي: ۳۶۱۶ في الوصايا؛ والقاسبي: ۲۴۹، كلهم عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۸۹ في الوصايا؛ وفي: ۲۹۹۰ في الوصايا؛ وفي: ۲۹۹۱ في الوصايا، عن مالك به.

يان لە ھالەتەى نەخۇشىدا كە ئازادكردنى كۆيلەيەكى تىابوو لە كۆيلەكانى يان ھەر ۋەسىيەتكى دىكە، ئەو ەبۇ ھەيە لە ۋەسىيەتە كە بگۆرئ چۆنى بۆ دەرکەوت چاكە، ۋە بۇ ھەيە چۆنى بووئ ئەنجامى بدات تا دەمرئ (ئەو گۆرانكارىيە ھەر دەمئئ)، ۋە ئەگەر ھەزى كەرد ئەو ۋەسىيەتە ھەر نەھئئ يان بىگۆرئ ئەو ەبۇ ھەيە ئەنجامى بدات، تەنھا (لەو ھالەتەدا) نەبئ كە كۆيلەيەك بە مودەببەر ئازاد بكات (واتە بئئ دواى مردنى من فلان كۆيلە ئازاد بئ)، جا ئەگەر ئازادكردنى بەمودەببەر ئەنجام دا ئەو ھىچ رىگەيەك نىيە بۆ گۆرئنى، (ئەو ەشى كە باسەن كەرد گۆرانكارى بەو ەبۇ گۆرانكارى تىدا دەرئ و دروستە) لەبەر ئەو ەيە پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرمويەتى: ئەو ە شايستەى مرقى مولىمانە و (ھەق وايە ئەنجامى بدات) بەو ە شتىكى ھەبئ بگونجئ ۋەسىيەتى دەر بارە بكات ئەو ەيە دوو شەو زياتر نەمئئئەو ە بەسەرىدا تىپەر نەبئ ھەتمەن دەبئ ۋەسىيەتە كەى لەلا نووسرايئ (لاى خۇى دايئئ).

ئىمامى مالىك ﷺ گوتويەتى: جا ئەگەر ۋەسىيەتكار تواناى نەشكا بەسەر گۆرئنى ۋەسىيەتە كەى و ئەو ە باس كراو تىادا لە ئازادكردن، ئەو ە گشت ۋەسىيەتكارئك مالە كەى خۇى دەرئئەو ە كە ۋەسىيەتى تىادا كەردو ە لە ئازادكردن و شتى دىكە (ناھئئ جئە بكرئ، چونكە ۋەسىيەت واجب نىيە)، ۋە جارى وا ھەيە مرقى لە ھالەتى ساغ و سەلامەتى و سەفەرىشى ۋەسىيەت دەكات.

ئىمامى مالىك ﷺ گوتويەتى: ئەو بابەتەى لەلاى ئىمە راجىباى تيا نىيە ئەو ەيە: (ۋەسىيەتكار) چۆنى بووئ لە ۋەسىيەت دەگۆرئ تەنھا كۆيلە ئازادكردنى چاۋەرۋانكراو نەبئ (كە بئئ: ۋەسىيەت بئ دواى مردنى من فلان كۆيلە ئازاد بئ).

۲- دروستییه‌تی وهسییه‌تی که‌سی بچووک و

عه‌قللاواز و شیتتی بهین بهینه و سه‌فیه و مالبه‌فیرۆده‌ر^(۱)

۲۲۱۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ حَزْمٍ رضی‌الله‌عنہ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ عَمْرَو بْنَ سُلَيْمٍ الزُّرْقِيَّ رضی‌الله‌عنہ أَخْبَرَهُ، أَنَّهُ قِيلَ لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضی‌الله‌عنہ: إِنَّ هَاهُنَا غُلَامًا يَقَاعًا لَمْ يَخْتَلَمْ مِنْ غَسَّانَ، وَوَارِثُهُ بِالشَّامِ، وَهُوَ ذُو مَالٍ، وَلَيْسَ لَهُ هَاهُنَا إِلَّا ابْنَتُهُ عَمُّ لَهُ، فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضی‌الله‌عنہ: فَلْيُوصِ لَهَا، قَالَ: فَأَوْصَى لَهَا بِمَالٍ، يُقَالُ لَهُ: يَبْزُ جُشْمٍ، قَالَ عَمْرُو بْنُ سُلَيْمٍ رضی‌الله‌عنہ: فَبِيعَ ذَلِكَ الْمَالُ بِثَلَاثِينَ أَلْفَ دِرْهَمٍ، وَابْنَتُهُ عَمَّةٌ لِّأَوْصَى لَهَا، هِيَ: أُمُّ عَمْرُو بْنِ سُلَيْمٍ الزُّرْقِيَّ^(۲).

واته: له عه‌بدوللای کوری ئه‌بو به‌کری کوری حه‌زمه‌وه رضی‌الله‌عنہ گێردراوه‌ته‌وه، ئه‌ویش له باوکیه‌وه گێراویه‌ته‌وه به‌وه‌ی: عه‌مری کوری سوله‌یمی زورقی رضی‌الله‌عنہ هه‌والی پێ داوه به‌وه‌ی به‌عومه‌ری کوری خه‌تتاب رضی‌الله‌عنہ گوترا: هه‌رزه‌کاریکی هۆزی غه‌سان لێره هه‌یه با‌لغ نه‌بووه، میراتگرانیشی له شامن، خۆیشی خاوه‌ن سه‌روه‌ته و هه‌یج که‌سیشی لێره نییه ته‌نها که‌چه مامیکی نه‌بیت، ئیامی عومه‌ری کوری خه‌تتاب رضی‌الله‌عنہ گوتی: با وه‌سیتی بۆ بکا (واته بۆ که‌چه مامه‌که‌ی)، ده‌لی: جا وه‌سییه‌تی به‌مال و سه‌روه‌تیک بۆ کرد پێی ده‌گوترا: بی‌ری جوشه‌م، عه‌مری کوری سوله‌یم رضی‌الله‌عنہ گوتویه‌تی: جا (دواتر) ئه‌و سه‌روه‌ته به‌سی هه‌زار دره‌هم فرۆشرا، که‌چه مامه‌که‌شی که‌ وه‌سییه‌تی بۆ کردبوو دایکی عه‌مری کوری سوله‌یمی زورقی بوو (که‌ دایکی ئه‌و که‌سه‌یه که‌ ئه‌و فه‌رمووده‌یه‌ی گێراوه‌ته‌وه).

۲۲۱۷- عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ حَزْمٍ رضی‌الله‌عنہ، أَنَّ غُلَامًا مِنْ غَسَّانَ، حَضَرَتْهُ الْوَفَاةُ بِالْمَدِينَةِ، وَوَارِثُهُ بِالشَّامِ، فَذَكَرَ ذَلِكَ لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضی‌الله‌عنہ، فَقِيلَ لَهُ: إِنَّ فَلَانًا يَمُوتُ أَقْيُوصِي؟ قَالَ: فَلْيُوصِ. قَالَ أَبُو بَكْرٍ رضی‌الله‌عنہ: وَكَانَ الْغُلَامُ ابْنُ عَشْرِ سِنِينَ أَوْ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ سَنَةً، قَالَ: فَأَوْصَى بِبِزْرِ جُشْمٍ، فَبَاعَهَا أَهْلُهَا بِثَلَاثِينَ أَلْفَ دِرْهَمٍ^(۳).

(۱) - جَوَّازُ وَصِيَّةِ الصَّغِيرِ وَالضَّعِيفِ وَالْمُصَابِ وَالسَّفِيهِ.

(۲) - موقوف ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۹۲ في الوصايا؛ والحدثاني: ۳۰۵ في القضاء؛ والشيباني: ۷۳۵ في الفرائض، كلهم عن مالك به.

(۳) - موقوف ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۹۳ في الوصايا؛ والحدثاني: ۳۰۶ في القضاء، عن مالك به.

واته: له ئه‌بو به‌کری کۆری چه‌زمه‌وه ﷺ گێڕدراوه‌ته‌وه (گوتوویه‌تی): هه‌رزه‌کار و نه‌وجه‌وانێکی هۆزی غه‌سان له مه‌دینه کاتی مردنی هات و میراتگره‌کانیشی له شام بوون، جا ئه‌و بابته‌و بۆ عومه‌ری کۆری خه‌تتاب ﷺ باس کرا: پێی گوترا: فلان خه‌ریکه‌ ده‌مریت ئایا وه‌سییه‌ت بکات؟ ئه‌ویش گوتی: با وه‌سییه‌ت بکات.

ئه‌بو به‌کری کۆری چه‌زم ﷺ گوتوویه‌تی: هه‌رزه‌کاره‌که‌ ته‌مه‌نی ده‌ ساڵ یان دوازه‌ ساڵان بوو، ده‌لێ: جا وه‌سییه‌تی به‌ بیرى جوشه‌م کرد، (دواتر وه‌سییه‌ت بۆکراوه‌که‌) به‌ سی هه‌زار دره‌هم فرۆشتی.

٢٢١٨- قَالَ يَحْيَى ﷺ: سَمِعْتُ مَالِكًا ﷺ يَقُولُ: الْأَمْرُ الْمُجْتَمَعُ عَلَيْهِ عِنْدَنَا: أَنَّ الضَّعِيفَ فِي عَقْلِهِ، وَالسَّفِيهَ، وَالْمُصَابَّ الَّذِي يُفِيقُ أَحْيَاءًا، تَجُوزُ وَصَايَاهُمْ، إِذَا كَانَ مَعَهُمْ مِنْ عُقُولِهِمْ، مَا يَعْرِفُونَ مَا يُوصُونَ بِهِ، فَأَمَّا مَنْ لَيْسَ مَعَهُ مِنْ عَقْلِهِ مَا يَعْرِفُ بِذَلِكَ مَا يُوصِي بِهِ، وَكَانَ مَغْلُوبًا عَلَى عَقْلِهِ، فَلَا وَصِيَّةَ لَهُ^(١).

واته: یه‌حیا ﷺ گوتوویه‌تی: گویم له ئیمامی مالیک ﷺ بوو ده‌یگوت: ئه‌و بابته‌ی له‌لای ئیمه‌ کۆده‌نگی له‌سه‌ره‌ ئه‌وه‌یه: ئه‌و که‌سه‌ی عه‌قلی لاوازه‌ و (ئه‌و که‌سه‌ش که‌) سه‌فیه‌ و مال به‌فیرۆده‌ره‌ و (ئه‌و که‌سه‌ش که‌) شیتته‌ هه‌ندی جار چاک ده‌بیتته‌وه، (ئه‌مانه‌ گشتیان) وه‌سییه‌ته‌کانیان دروسته‌ (بۆیان هه‌یه‌ وه‌سییه‌ت بکه‌ن) ئه‌گه‌ر به‌وه‌نده‌ عه‌قله‌ی هه‌یانه‌ بزانه‌ وه‌سییه‌ت به‌ چی ده‌که‌ن (واتا ته‌میزیان هه‌بێ)، به‌لام هه‌رچی ئه‌و که‌سه‌یه‌ که‌ ئه‌وه‌نده‌ عه‌قله‌ی نه‌بێ بزانی وه‌سییه‌تی به‌ چی کردوووه‌ و عه‌قله‌که‌ی (به‌ته‌واوی) ده‌ستی به‌سه‌ر داگیراوه‌ و نه‌ماوه، ئه‌وه‌ وه‌سییه‌تی بۆ نییه‌ (وه‌سییه‌ته‌که‌ی دانا مه‌زریت).

(١) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٩٩٤ في الوصايا؛ والحدثاني: ٣٠٦ في القضاء، عن مالك به.

۳- وە سەییەت لە سەییەك تیپەر ناكات^(۱)

۲۲۱۹- عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رضي الله عنه، عَنْ أَبِيهِ رضي الله عنه، أَنَّهُ قَالَ: جَاءَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَعُودُنِي، عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ، مِنْ وَجَعٍ اشْتَدَّ بِي، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَدْ بَلَغَ بِي مِنَ الْوَجَعِ مَا تَرَى، وَأَنَا ذُو مَالٍ، وَلَا يَرْتُنِي إِلَّا ابْنَتِي لِي، أَفَأَتَصَدَّقُ بِثُلْثِي مَالِي؟ قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا، فَقُلْتُ: فَالْشَّطْرُ؟ قَالَ: لَا، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: الثُّلُثُ، وَالثُّلُثُ كَثِيرٌ، إِنَّكَ أَنْ تَذَرَ وَرَثَتَكَ أَغْنِيَاءَ، خَيْرٌ مِنْ أَنْ تَذَرَهُمْ عَالَةً يَتَكَفَّفُونَ النَّاسَ، وَإِنَّكَ لَنْ تُنْفِقَ نَفَقَةً تَبْتَغِي بِهَا وَجْهَ اللَّهِ، إِلَّا أُجِرْتَ بِهَا، حَتَّى مَا تَجْعَلَ فِي فِي امْرَأَتِكَ، قَالَ: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَأَخْلَفُ بَعْدَ أَصْحَابِي؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّكَ لَنْ تُخْلَفَ، فَتَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا، إِلَّا أَزْدَدْتُ بِهِ دَرَجَةً وَرِفْعَةً، وَلَعَلَّكَ أَنْ تُخْلَفَ حَتَّى يَنْتَفِعَ بِكَ أَقْوَامٌ، وَيُضَرَّ بِكَ آخَرُونَ، اللَّهُمَّ أَمْضِ لِأَصْحَابِي هِجْرَتَهُمْ، وَلَا تَرُدَّهُمْ عَلَى أَعْقَابِهِمْ، لَكِنَّ الْبَائِسُ سَعْدُ بْنُ خَوْلَةَ، يَزِي لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، أَنْ مَاتَ مَكَّةَ^(۲).

واته: لە عامیری کۆری سەعدەوه رضي الله عنه گێڕدراوه تەوه، ئەویش لە باوکیهوه رضي الله عنه گێڕاویە تەوه، گوتوویەتی: پێغه مبهری خوا ﷺ هات بۆ لام سەردانی کردم، لە سالی حەجی مالتا واییدا، بەهۆی نەخۆشییەك کە لەسەری توند کردم، منیش گوتم: ئەو پێغه مبهری خوا ﷺ نەخۆشی و ئازارە کەم گەشتۆتە ئەو ئاستە ی کە دەیبینی، منیش خاوەن سەروەتم و کەسیش میراتم لێ ناگرێت تەنھا یەك کچم نەبێت، جا ئایا دوو لەسەر سێ ماله کەم بکەم بە خێر و صەدەقە؟ پێغه مبهری خوا ﷺ فەرمووی: نەخێر، گوتم: کەواتە نیو ی؟ فەرمووی: نەخێر، دواتر پێغه مبهری خوا ﷺ فەرمووی: با سەییەك بێت، (هەرچە نەدە) سەییە کیش زۆرە، تۆ ئەگەر میراتگرە کانت دوا ی خۆت بە دەوڵە مەندی و زەنگینی جێ بهێلی، ئەو زۆر چاکترە لەو ی دوا ی خۆت جێیان بهێلت بە هەزار ی و دەست لە خەلک پان بکە نەوه، وە تۆ هیچ مەسره فیک نییە کە ئەنجامی بە دەیت (بۆ کەسە نزیکە کانت) حەتمەن خوا تیایدا پاداشت دەداتەوه

(۱) - الْوَصِيَّةُ فِي الثُّلُثِ لَا يَتَعَدَّى.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۹۵ في الوصايا؛ والحدثاني: ۳۰۷ في القضاء؛ والشيحاني: ۷۳۶ في الفرائض؛ والبخاري: ۱۲۹۵ في الجنائز؛ وابن حبان: ۶۰۲۶؛ وأبي يعلى الموصلي: ۸۳۴؛ والقاسبي: ۶۸. كلهم عن مالك به.

ههتا ئه وهش كه ده يخه يته ناو ده مى خيزانه كه شته وه، ده لئى: منيش گوتم: ئه ي پيغه مبهري خوا ﷺ ئايا (به هوى نه خوشيه وه له مه ككه) جئ ده مينم دواي هاوه له كانم؟ پيغه مبهري خواش ﷺ فهرمووى: (خو جي مان خراب نيه) تو جئ بمينيت و كرده وهى چاك ئه نجام بدهيت حه تمن پله و بهرزبوونه وه زياد ده كه يت، وه ره نكه له ژياندا بميني تاوه كوو خه لكانيك (له مسولمانان) سوودت لئ وه ربگرن و خه لكى ديكهش (له كافر ه كان) به هوى تووه زيانان پئ بگات، پهروه ردگار كۆچكر دنه كه ته واو بكه بو هاوه له كانم و نه يانگه رينيته وه بو دواوه (به وهى ريگه ي كۆچكر دن بهر بدن و بگه رينه وه سه ر حالئ پيش كۆچكر دن)، به لام هه ژار برى بوو له سه عدى كورى خه وله پيغه مبهري خوا ﷺ بوئ دلته نگ بوو له بهر ئه وهى له مه ككه مرد.

۲۲۲۰- [فتوى] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: سَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ فِي الرَّجُلِ يُوصِي بِثُلْثِ مَالِهِ لِرَجُلٍ، وَيَقُولُ: غُلَامِي يَخْدُمُ فَلَانًا مَا عَاشَ، ثُمَّ هُوَ حُرٌّ، فَيُنْظَرُ فِي ذَلِكَ، فَيُوجَدُ الْعَبْدُ ثُلْثُ مَالِ الْمَيِّتِ، قَالَ: فَإِنَّ خِدْمَةَ الْعَبْدِ تُقَوِّمُ، ثُمَّ يَتَخَصَّصَانِ، يُحَاصُّ الَّذِي أُوصِيَ لَهُ بِالثُّلْثِ بِثُلْثِهِ، وَيُحَاصُّ الَّذِي أُوصِيَ لَهُ بِخِدْمَةِ الْعَبْدِ، مِمَّا قُوِّمَ لَهُ مِنْ خِدْمَةِ الْعَبْدِ، فَيَأْخُذُ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا مِنْ خِدْمَةِ الْعَبْدِ، أَوْ مِنْ إِجَارَتِهِ، إِنْ كَانَتْ لَهُ إِجَارَةٌ، بِقَدْرِ حِصَّتِهِ، فَإِذَا مَاتَ الَّذِي جُعِلَتْ لَهُ خِدْمَةُ الْعَبْدِ مَا عَاشَ، عَتَقَ الْعَبْدُ^(۱).

(فهتوا): واته: يه حيا ﷺ گوتوويه تئى: گويم له نيامى ماليك ﷺ بوو ده رباره ي ئه وه كه سه ي وهسييهت بو كه سيك ده كات به سييه كى ماله كه ي (ده لئيت: سييه كى ماله كه م بو فلان بيت)، (دواتر يش) بلئيت: وهسييهت بيت كويله كه م خزمه تى فلان بكات ههتا فلان له ژياندا ماوه، جا سه ير كرا و بينرا كويله كه سييه كى مالى مردووه كه يه (كه وهسييهتى كردووه)، نيامى ماليك ﷺ گوتوويه تئى: خزمه تى كويله كه ده قرسيندرئيت و ده خه مليندرئيت، دواتر دوو كه سه كه هه ر يه كه و پشكى خوى ده بات (به م شيويه): ئه وه كه سه ي وهسييهتى به سييه كى ماله كه بو كراوه سييه كى بو داده ندرئيت، ئه وه كه سه ش كه وهسييهتى بو كراوه به خزمه تى كرى

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۹۷ في الوصايا، عن مالك به.

له لایهن کۆیله که ئه وه ئه وه ئه ندازه یه ده بات که بۆی خه ملیندراوه له خزمه تکردنی کۆیله که (دواى سییه که که)، جا ههر یه که یان پشکی خۆی به گوێره ی خۆی له خزمه تکردنی کۆیله که ده بات، یان له به کرێدانه که ی ده بات ئه گهر کرێی هه بوو، جا ئه گهر ئه وه که سه مرد که وه سییه ت کرابوو خزمه ت بکریت هه تا له ژياندا ماوه ئه وه کۆیله که ئازاد ده بیت.

۲۲۲۱- [فتوی] قَالَ: وَسَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ فِي الَّذِي يُوصِي فِي ثُلْثِهِ، فَيَقُولُ: لِفُلَانٍ كَذَا وَكَذَا، وَلِفُلَانٍ كَذَا وَكَذَا، يُسَمِّي مَالًا مِنْ مَالِهِ، فَيَقُولُ وَرَثَتُهُ: قَدْ زَادَ عَلَى ثُلْثِهِ: فَإِنَّ الْوَرَثَةَ يُخَيَّرُونَ بَيْنَ أَنْ يُعْطُوا أَهْلَ الْوَصَايَا وَصَايَاهُمْ، وَيَأْخُذُوا جَمِيعَ مَالِ الْمَيِّتِ، وَبَيْنَ أَنْ يَقْسِمُوا لِأَهْلِ الْوَصَايَا ثُلْثَ مَالِ الْمَيِّتِ، فَيَسْلُمُوا إِلَيْهِمْ ثُلْثَهُ، فَتَكُونَ حُقُوقُهُمْ فِيهِ إِنْ أَرَادُوا بِالْغَا مَا بَلَغَ^(۱).

(فهتوا): یه حیا ﷺ گوتوو یه تی: گویم له ئیامی مالیک ﷺ بوو ده باره ی ئه وه که سه ی له سییه کی خۆی وه سییه ت ده کات و ده لیت: ئه وه نده و ئه وه نده بۆ فلان بیت و ئه وه نده و ئه وه نده ش بۆ فلان بیت، ناوی چه ند سه روه تیک له سه روه ته که ی بینیت، میراتگره کانیشی بلین: له سییه ک زیاتری داناوه، ئه وه (له و حاله ته دا) میراتگران سه رپشکن له نیوان ئه وه ی سه روه ته که به خاوه نی وه سییه ته کان بیه خشن و گشت مال و سه روه تی مردوو که به ن، وه له نیوان ئه وه ی ته نها سییه کی سه روه تی مردوو که له نیوان خاوه ن وه سییه ته کان دابه ش بکه ن و سییه که که یان ته سلیم بکه ن، (چونکه) مافی میراتگرانی تیا به ئه گهر ویستیان ههر ئه ندازه یه ک ریگه پی بده ن ده توانن (وه ده ستوانن له سییه ک زیاتر ریگه پی نه دهن).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۹۸ في الوصايا، عن مالك به.

٤- بابته تی ئافره تی دووگیان و کهسی نهخوش و ئه وه کهسی

ئاماده ی جهنگ ده بیته دهر باره ی سهروه ته کهیان (بو وهسییه ت)^(١)

٢٢٢٢- [فتوی] قَالَ یَحْتٰی ۞: سَمِعْتُ مَالِکًا ۞ یَقُولُ: أَحْسَنُ مَا سَمِعْتُ فِي وَصِيَّةِ الْحَامِلِ فِي قَضَائِهَا فِي مَالِهَا وَمَا يَجُوزُ لَهَا، أَنَّ الْحَامِلَ كَالْمَرِيضِ، فَإِذَا كَانَ الْمَرَضُ الْخَفِيفُ، غَيْرُ الْمَخُوفِ عَلَى صَاحِبِهِ، فَإِنَّ صَاحِبَهُ يَصْنَعُ فِي مَالِهِ مَا يَشَاءُ، وَإِذَا كَانَ الْمَرَضُ الْمَخُوفُ عَلَيْهِ، لَمْ يَجْزْ لِصَاحِبِهِ شَيْءٌ إِلَّا فِي ثَلَاثِهِ، قَالَ: وَكَذَلِكَ الْمَرْأَةُ الْحَامِلُ أَوَّلَ حَمْلِهَا بِشَرِّ وَسُرُورٍ، وَلَيْسَ بِمَرِيضٍ وَلَا خَوْفٍ، لِأَنَّ اللَّهَ ۞ قَالَ فِي كِتَابِهِ: ﴿فَبَشِّرْنَهَا بَأْسَحَقٍّ وَمِنْ وَرَاءِ إِسْحَقٍّ يَعْقُوبَ ۝٧١﴾ هُود، وَقَالَ: ﴿حَمَلْتَ حَمَلًا خَفِيفًا فَمَرَّتْ بِهِ فَلَمَّا أَثْقَلْتَ دَعَا اللَّهَ رَبُّهُمَا لِيَأْتِيَنَا صَلِحًا لَنَكُونَ مِنَ الشَّاكِرِينَ ۝١٨٩﴾ الأعراف.

قَالَ: فَالْمَرْأَةُ الْحَامِلُ إِذَا أَثْقَلَتْ، لَمْ يَجْزْ لَهَا قَضَاءٌ إِلَّا فِي ثَلَاثِهَا، فَأَوَّلُ الْإِمَامِ سِتَّةَ أَشْهُرٍ، قَالَ اللَّهُ ۞ فِي كِتَابِهِ: ﴿وَالْوَالِدَاتُ يُرْضَعْنَ أَوْلَدَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ ۝٣٣﴾ البقرة، وَقَالَ: ﴿وَحَمَلُهُ، وَفَضْلُهُ، ثَلَاثُونَ شَهْرًا ۝١٥﴾ الأحقاف، فَإِذَا مَضَتْ لِلْحَامِلِ سِتَّةَ أَشْهُرٍ مِنْ يَوْمٍ حَمَلَتْ، لَمْ يَجْزْ لَهَا قَضَاءٌ فِي مَالِهَا، إِلَّا فِي الثَّلَاثِ^(٢).

(فه تواتر): واته: به حیا ۞ گوتوو به تی: گویم له ئیامی مالیک ۞ بوو ده یگوت: باشتیرینی ئه وهی گوئیستی بووم دهر باره ی وهسییه تی ئافره تی دووگیان و بریاره شهرعیه کان دهر باره ی مال و سهروه ته کهی و ئه وهی بوی دروسته، ئه وهیه: ئافره تی دووگیان (حوکه کهی) وه کهسی نهخوش وایه، ئه گهر نهخوشیه که سووک بیت ترسی مردن له سهر خاوه نه کهی نه بیت، ئه وه خاوه نه کهی چونی بویت ئاوا له ماله کهی ده کات، وه ئه گهر نهخوشیه که ترسی له سهر بوو، ئه وه بو خاوه نه کهی دروست نییه (وهسییه بکات) ته نها له سنییه کی ماله کهی نه بیت، ئیامی مالیک ۞ گوتوو به تی: ئافره تی دووگیان به هه مان شیوهیه، سه ره تای دووگیانی موژده و خوشیه، نهخوشی و ترس بوونی نییه، چونکه خوی پهروه ردگار ۞ له

(١) - أَمْرُ الْحَامِلِ وَالْمَرِيضِ وَالَّذِي يَخْضُرُ الْقِتَالَ فِي أَمْوَالِهِمْ.

(٢) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٣٠٣ في الوصايا، عن مالك به.

په ټروکه که یدا ده فهرمووی: ﴿فَبَشِّرْنَهَا بِإِسْحَاقَ وَمِنْ وَرَاءِ إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ﴾ (۷۱) هود، واته: [موژده مان دا به له دایکبوونی ئیسحاق وه له پاش ئیسحاق موژده ماندا به له دایکبوونی یعقوب (که ده بیته کوری ئیسحاق)]، وه ده فهرمووی: ﴿حَمَلَتْ حَمَلًا خَفِيًّا فَمَرَّتْ بِهِ فَلَمَّا أَثْقَلَتْ دَعَا اللَّهَ رَبُّهَا لِيْنِ ءَاتِنَا صَلِيحًا لَّنُكُونَ مِنَ الشَّاكِرِيْنَ﴾ (۱۸۹) الأعراف، واته: [دووگیان بوو به سووکی (واته سهره تای دووگیانی دهستی پیی کرد) ئینجا ماوهیه ک تئ په ری و حمله که ی قورس بوو، هه ردوویان (ژن و میړده که) له خوا ﷺ پارانه وه سویند بیت ته گهر تو مند الیکي چاک و ته واومان پیی بدهیت بیی گومان له سوپاسگوزاران ده بین].

گوتوویه تی: جا ئافره تی دووگیان کاتئ نه خوشیه که ی سه خت بوو، بوی دروست نییه بریار له سهر سهر وه ته که ی بدات ته نها له سییه کی نه بیت، جا سهره تای سه خت بوونی نه خوشیه که ی شش مانگیه، خوی په روه ردگار ﷺ له په ټروکه که یدا فهرموویه تی: ﴿وَالْوَلَدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَدَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ﴾ (۳۳) البقرة، واته: [با دایکان دوو سالی ته واو شیر بدن به منالیه کانیاں]، وه فهرموویه تی: ﴿وَحَمَلُهُ وَفَصْلُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا﴾ (۱۵) الأحقاف، واته: [(ماوهی) دووگیان بوون و لیکن د نه وه له شیر سی مانگه]، (که واته دوو سالی شیر پیدان له سی مانگ بیته دهره وه شش مانگ بوو حمل ده مینیتته وه)، جا نه گهر شش مانگ به سهر ئافره تی دووگیاندا تئ په ری له و پوژده وه ی حمله ی په یدا بووه، نه وه بوی نییه بریار له سهر ماله که ی بدات ته نها له سییه ک نه بیت.

۲۲۲۳- [فتوی] قَالَ: وَسَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ فِي الرَّجُلِ يَخْضُرُ الْقِتَالُ: إِنَّهُ إِذَا زَحَفَ فِي الصَّفِّ لِلْقِتَالِ، لَمْ يَجْزْ لَهُ أَنْ يَقْضِيَ فِي مَالِهِ شَيْئًا، إِلَّا فِي الثُّلُثِ، وَإِنَّهُ يَمْنُزِلُهُ الْحَامِلُ وَالْمَرِيضُ الْمَخُوفُ عَلَيْهِ، مَا كَانَ يَتْلِكَ الْحَالِ^(۱).

(فه توا): واته: په حیا ﷺ گوتوویه تی: گویم له نیامی مالیک ﷺ بوو دهر باره ی پیاونیک که ئاماده ی جه ننگ بیت، گوتوویه تی: نه گهر چووه ناو ریزه وه بوو شهر، نه وه بوی دروست نییه هیچ بریار ټک دهر باره ی مال و سهر وه ته که ی دهر بکات ته نها له

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۳۰۰۴ في الوصايا، عن مالك به.

سييه كدا نه بيټ، چونكه وهك ثافره تي دووگيان و كهسى نه خوښ وايه كه ترسى له سهر هه بيټ بمرېت، مادهم لهو حالته دا بيټ (واته مادهم خه تهرى له سهر بيټ).

هـ- وهسييه تگردن و سهرهوت و سامان گردنه مولك بو ميراتگر^(۱)

۲۲۲۴- [فتوى] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: سَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ فِي هَذِهِ الْآيَةِ: إِنَّهَا مَنْسُوخَةٌ، قَوْلُ اللَّهِ ﷻ: ﴿إِنْ تَرَكَ خَيْرًا الْوَصِيَّةُ لِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ﴾ البقرة، نَسَخَهَا مَا نَزَلَ مِنْ قِسْمَةِ الْفَرَائِضِ، فِي كِتَابِ اللَّهِ ﷻ.^(۲)

(فهتوا): واته: يه حيا ﷺ گوتوويه تي: گويم له نيامى ماليك ﷺ بوو ده باره ي نهم ثابته ده يگوت مه نسوخه ﷻ ده فهرموي: ﴿إِنْ تَرَكَ خَيْرًا الْوَصِيَّةُ لِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ﴾ البقرة، واته: [نه گهر سهرهوتى له پاش به جيئ ما با وهسييهت بو دايك و باوك و خزمه نزيكه كانى بكات]، ثابته كانى دابه شكر دنى ميرات نه سخيان كرده وه له پهرتووكى خوادا ﷻ.

۲۲۲۵- [فتوى] قَالَ: وَسَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: السُّنَّةُ الثَّابِتَةُ عِنْدَنَا الَّتِي لَا اخْتِلَافَ فِيهَا: أَنَّهُ لَا تَجُوزُ وَصِيَّةُ لِوَارِثٍ، إِلَّا أَنْ يُجِيزَ لَهُ ذَلِكَ وَرَثَةُ الْمَيِّتِ، وَأَنَّهُ إِنْ أَجَازَ لَهُ بَعْضُهُمْ، وَأَبَى بَعْضٌ، جَازَ لَهُ حَقٌّ مَنْ أَجَازَ مِنْهُمْ، وَمَنْ أَبَى، أَخَذَ حَقَّهُ مِنْ ذَلِكَ.^(۳)

(فهتوا): واته: يه حيا ﷺ گوتوويه تي: گويم له نيامى ماليك ﷺ بوو ده يگوت: پريازى چه سپاو له لاي نيمه كه راجيايى تيا نيه له وهسييهت دا نه وهيه: وهسييهت بو ميراتگر دروست نيه، تهنه لهو كاته نه بيټ كه ميراتگرانى مردوو خويان مؤلت بدهن و جيبه جئ بكن، جا نه گهر هه نديكيان مؤلت تيان بيئ دا و هه نديكيشيان په تيان كرده وه، نه وه له پشكى نه وانه ي ريگه يان داوه جيبه جئ ده كريت و نه وانه شى كه په تيان كرده وه حه قى خويان له وهسييهت كه وهرده گرن و (وهسييهت كه به نه ندازه ي پشكى نه وان پهت ده كريت وه و جيبه جئ ناكريت).

(۱) - الْوَصِيَّةُ لِلْوَارِثِ وَالْحِيَارَةِ.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۳۰۰۵ في الوصايا، عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۳۰۰۶ في الوصايا، عن مالك به.



۲۲۲۶- [فتویٰ] قَالَ: وَسَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ فِي الْمَرِيضِ الَّذِي يُوصِي فَيَسْتَأْذِنُ وَرَثَتَهُ فِي وَصِيَّتِهِ وَهُوَ مَرِيضٌ: لَيْسَ لَهُ مِنْ مَالِهِ إِلَّا ثُلُثُهُ، فَيَأْذِنُونَ لَهُ أَنْ يُوصِيَ لِبَعْضِ وَرَثَتِهِ بِأَكْثَرِ مِنْ ثُلُثِهِ، إِنَّهُ لَيْسَ لَهُمْ أَنْ يَرْجِعُوا فِي ذَلِكَ، وَلَوْ جَارَ ذَلِكَ لَهُمْ، صَنَعَ كُلُّ وَارِثٍ ذَلِكَ، فَإِذَا هَلَكَ الْمُوصِي، أَخَذُوا ذَلِكَ لِأَنْفُسِهِمْ، وَمَنْعُوهُ الْوَصِيَّةَ فِي ثُلُثِهِ، وَمَا أَذِنَ لَهُ بِهِ فِي مَالِهِ^(۱).

(فهتوا): واته: به حیا ﷺ گو تو و به تی: گو یم له نیامی مالیک ﷺ بوو دهر باره ی نه و نه خو شه ی وه سییه ده کات و مؤله ت و نیزن له میراتگره کانی وهرده گری ت له وه سییه ته کهیدا، له کاتیکدا نه خو شه و له ماله کهیدا بوی نییه ته صه پروف بکات جگه له سییه کی، جا مؤله تیان پی دا به وه ی وه سییه ت بوی یه کیک له میراتگران بکات به زیاتر له سییه ک، نیامی مالیک ﷺ ده یگوت: بویان نییه له وه په شیان ببنه وه، چونکه نه گهر بویان دروست بیت په شیان ببنه وه، نه وه گشت میراتگریک ثاوا ده کات، جا کاتی وه سییه تکاره که وه فاتی کرد شته که بوی خویان ده بهن و له سییه که که و نه وه شی که مؤله تی دراوه له ماله کهیدا مه حرومی ده کهن (نه وه ش نابیت، چونکه کاتی مؤله تیان داوه له کاتی نه خو شی نیشانه ی نه وه یه له مالی خوشیان مؤله تیان پی داوه که نه خو شییه که ثامازه یه بویان به وه ی ماله که بوی نه وان بوته میرات).

۲۲۲۷- [فتویٰ] قَالَ: فَأَمَّا أَنْ يَسْتَأْذِنَ وَرَثَتُهُ فِي وَصِيَّةٍ يُوصِي بِهَا لِوَارِثٍ فِي صَحَّتِهِ، فَيَأْذِنُونَ لَهُ، فَإِنَّ ذَلِكَ لَا يَلْزَمُهُمْ، وَلِوَرَثَتِهِ أَنْ يَرُدُّوا ذَلِكَ إِنْ شَاءُوا، وَذَلِكَ أَنَّ الرَّجُلَ إِذَا كَانَ صَحِيحًا، كَانَ أَحَقَّ بِجَمِيعِ مَالِهِ، يَصْنَعُ فِيهِ مَا شَاءَ، إِنْ شَاءَ أَنْ يَخْرُجَ مِنْ جَمِيعِهِ، خَرَجَ فَيَتَصَدَّقُ بِهِ، أَوْ يُعْطِيهِ مَنْ شَاءَ، وَإِنَّمَا يَكُونُ اسْتِئْذَانُهُ وَرَثَتُهُ جَائِزًا عَلَى الْوَرَثَةِ، إِذَا أَذِنُوا لَهُ حِينَ يُحْجَبُ عَنْهُ مَالُهُ، وَلَا يَجُوزُ لَهُ شَيْءٌ إِلَّا فِي ثُلُثِهِ، وَحِينَ هُمْ أَحَقُّ بِثُلُثِي مَالِهِ مِنْهُ، فَذَلِكَ حِينَ يَجُوزُ عَلَيْهِمْ أَمْرُهُمْ وَمَا أَذِنُوا لَهُ بِهِ، فَإِنْ سَأَلَ بَعْضُ وَرَثَتِهِ أَنْ يَهَبَ لَهُ مِيرَاثَهُ حِينَ تَحْضُرُهُ الْوَفَاةُ فَيَفْعَلُ، ثُمَّ لَا يَقْضِي فِيهِ الْهَالِكُ شَيْئًا، فَإِنَّهُ رَدُّ عَلَى مَنْ وَهَبَهُ، إِلَّا أَنْ يَقُولَ لَهُ الْمَيِّتُ: فَلَانُ، لِبَعْضِ وَرَثَتِهِ ضَعِيفٌ، وَقَدْ أَحْبَبْتُ أَنْ تَهَبَ لَهُ مِيرَاثَكَ فَأَعْطَاهُ إِيَّاهُ، فَإِنَّ ذَلِكَ جَائِزٌ إِذَا سَمَّاهُ الْمَيِّتُ لَهُ.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۳۰۰۷ في الوصايا؛ وفي: ۳۰۰۸ في الوصايا، عن مالك به.

قَالَ: فَإِنْ وَهَبَ لَهُ مِيرَاثَهُ، ثُمَّ أَنْفَقَ الْهَالِكُ بَعْضَهُ وَبَقِيَ بَعْضٌ، فَهُوَ رَدٌّ عَلَى الَّذِي وَهَبَ، يَرْجِعُ إِلَيْهِ مَا بَقِيَ بَعْدَ وَقْفَةِ الَّذِي أُعْطِيَ^(۱).

(فەتۋا): واتە: ئىمامى مالىك ﷺ گوتۇۋىيەتى: ھەرچى ئەۋەپە كە مۆلەت ۋەربىگىرەت لە مىراتگرانى دەر بارەى ۋەسىيەتتىكى بۇ مىراتگرىك لە حالەتى ساغىدا ۋە ئەۋانىش مۆلەتى بىدەن، ئەۋە لەسەريان ناچەسپى، مىراتگرانى بۇيان ھەپە ئەۋە رەت بىكەنەۋە ئەگەر بىانەۋىت، لەبەر ئەۋەى كاتى كەسەكە ساغە، ئەۋە خۇى شايىستەترە بە گشت مالا كەى خۇى، چۇنى بوۋىت ۋاى لى دەكات، ئەگەر بىەۋىت دەتۋانىت لە گشت سەرۋەتەكەى خۇى يىتە دەرۋە ۋە بىكات بە خىر ۋە سەدەقە يان بىبەخشىت بە ھەر كەسنىك كە دەپەۋىت، جا تەنھا لەۋ كاتە مۆلەتۋەرگىرەكەى جىبەجى دەكرىت بەسەر مىراتگرەكان ۋە پەپەۋەست دەبن پىۋەى، ئەگەر مۆلەتپان پى دا كاتى مالا كەى قەدەغە دەكرىت ۋە بىيارەكانى جىبەجى ناكىرەت تەنھا لە سىپەكەكەى نەپىت، كاتى مىراتگرەكان شايىستەتر بن لە ۋەسىيەتكارەكە بە دوو لەسەر سىنى مالا كە، ئەۋەش لەۋ كاتە دەپىت كە كارەكەى خۇيان ۋە ئەۋەى مۆلەتپان پى داۋە لەسەريان جىبەجى دەكرىت، جا ئەگەر نەخۇشەكە داۋاى لە يەكىك لە مىراتگرانى كرد مىراتى خۇى پى بىبەخشىت لەۋ كاتەى خەرىكە دەمرىت، ئەۋىش ئەنجامى دا، دواتر مردوۋەكە ھىچ بىيارى دىكەى دەرەنەكرد، ئەۋە سەرۋەتەكە دەگەرپىتەۋە بۇ ئەۋە كەسەى بەخشىۋىيەتى، تەنھا لەۋ كاتە نەپىت كە مردوۋەكە پى بلىت: بۇ فلانە كەس بىت، بۇ يەكىك لە مىراتگرانى لاۋاز، ۋە ھەز دەكەم مىراتەكەتى بەبەخشىش بەدەپىت، ئەۋىش پى بدات، ئەۋە جىبەجى دەكرىت ئەگەر مردوۋەكە ناۋى كەسەكەى بۇ بەپىت.

گوتۇۋىيەتى: ئەگەر مىراتى خۇى پى بەخشى، دواتر مردوۋەكە بىيارى دەر بارەى ھەندىكى دەر كىرد ۋە ھەندىك مایەۋە، ئەۋە ئەۋەى ماۋەتەۋە دەگەرپىتەۋە بۇ ئەۋە كەسەى كردوۋىيەتى بە دىارى دۋاى مردنى ئەۋە كەسەى پى بەخشا.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۳۰۷ في الوصايا؛ وفي: ۳۰۸ في الوصايا، عن مالك به.

۲۲۲۸- [فتوی] قَالَ: وَسَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ فِيمَنْ أَوْصَى بِوَصِيَّةٍ، فَذَكَرَ أَنَّهُ قَدْ كَانَ أُعْطِيَ بَعْضَ وَرَثَتِهِ شَيْئًا لَمْ يَقْبُضْهُ، فَأَبَى الْوَرَثَةُ أَنْ يُجِيزُوا ذَلِكَ، فَإِنَّ ذَلِكَ يَرْجِعُ إِلَى الْوَرَثَةِ مِيرَاثًا عَلَى كِتَابِ اللَّهِ، لِأَنَّ الْمَيِّتَ لَمْ يُرِدْ أَنْ يَقَعَ شَيْءٌ مِنْ ذَلِكَ فِي ثُلُثِهِ، وَلَا يُحَاضُّ أَهْلُ الْوَصَايَا فِي ثُلُثِهِ شَيْءٌ مِنْ ذَلِكَ^(۱).

(فه توا): یه حیا ﷺ گو تویه تی: گویم له نیامی مالیک ﷺ بوو ده باره ی نهو که سه ی وه سییه تیک ده کات و باسی نهو ده کات شتیکی داوه ته یه کیکی له میرا تگرانی که هیشتا وه رینه گرتووه و میرا تگره کانی دیکه ش رازی نین نهو جه جیه جی بکه ن، ده یگوت: نهو شته ده گه ریته وه بو میرا تگره کان و ده بیته وه میرا ت به پیی میرا تی قورٹان، (وه سییه ته که جیه جی نا کریت) چونکه مردووه که نه بوستووه نهو شته بکه ویتنه ناو سییه که که ی (که دوا ی مردنی بوی هه یه)، خاوه نی وه سییه ته کان هیهچ پشکیکیان بو نییه له سییه که که ی.

۶- نهو هی هاتووه ده باره ی پیاوی ژنانی و ده باره ی نهو که سه ی شایسته تره به منال (کاتی کی شه ی له سه ر دروست ده بی)^(۲)

۲۲۲۹- عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ مُحَمَّدًا كَانَ عِنْدَ أُمِّ سَلَمَةَ، زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ، فَقَالَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أُمَيَّةَ، وَرَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَسْمَعُ: يَا عَبْدَ اللَّهِ، إِنْ فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ الطَّائِفَ عَدَا، فَأَنَا أَذُلُّكَ عَلَى ابْنَةِ عِيلَانَ، فَإِنَّهَا تُقْبِلُ بِأَرْبَعٍ، وَتُدْبِرُ بِثَمَانٍ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا يَدْخُلَنَّ هَؤُلَاءِ عَلَيْكُمْ^(۳).

واته: له هیشامی کوری عوروه وه ﷺ گپردراوه ته وه، نهویش له باوکیه وه ﷺ گپراویه ته وه (گو تویه تی): پیاویکی ژنانی له لای ئوممو سه له مه ی خیزانی پیغه مبه ر ﷺ بوو، جا له کاتیکیدا پیغه مبه ری خوا ﷺ گوئی لی بوو (پیاوه ژنانییه که) به عه بدوللای کوری نه بو ئومه یه ی گوت: نه ی عه بدوللا نه گه ر خوا تائیفی بو پرزگار

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۳۰۰۹ في الوصايا، عن مالك به.

(۲) - مَا جَاءَ فِي الْمُؤَنَّثِ مِنَ الرِّجَالِ وَمَنْ أَحَقُّ بِالْوَلَدِ.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۳۰۱۷ في الوصايا؛ والحدثاني: ۳۱۱ ب في القضاء، عن مالك به.

کردن، من کچه که ی غه یلانت پی نیشان ددهم، (زور سهرنجراکیشه) که له پیشه وه دیت به چوار لوج دیت، وه له دواوه به ههشت لوج (واته ئاوا قه له و پر و سهرنجراکیشه)، پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرمووی: با ئه و جوړه که سانه نه یه نه لاتان.

۲۲۳۰- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ رضي الله عنه، أَنَّهُ قَالَ: سَمِعْتُ الْقَاسِمَ بْنَ مُحَمَّدٍ رضي الله عنه يَقُولُ: كَانَتْ عِنْدَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضي الله عنه امْرَأَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ، فَوَلَدَتْ لَهُ عَاصِمَ بْنَ عُمَرَ، ثُمَّ إِنَّهُ قَارَقَهَا، فَجَاءَ عُمَرُ رضي الله عنه قُبَاءً، فَوَجَدَ ابْنَهُ عَاصِمًا يَلْعَبُ بِفِنَاءِ الْمَسْجِدِ، فَأَخَذَ بِعَصْدِهِ، فَوَضَعَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ عَلَى الدَّابَّةِ، فَأَذْرَكَهُ جَدُّهُ الْغُلَامَ، فَنَازَعَتْهُ إِيَّاهُ، حَتَّى أَتَيَا أَبَا بَكْرٍ الصِّدِّيقَ رضي الله عنه، فَقَالَ عُمَرُ رضي الله عنه: ابْنِي، وَقَالَتِ الْمَرْأَةُ: ابْنِي، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رضي الله عنه: خَلَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَهُ، قَالَ: فَمَا رَاجَعَهُ عُمَرُ الْكَلَامَ.

قَالَ: وَسَمِعْتُ مَالِكًا رضي الله عنه يَقُولُ: وَهَذَا الْأَمْرُ الَّذِي أَخَذُ بِهِ فِي ذَلِكَ^(۱).

واته: له یه حیای کوری سه عیده وه ﷺ گپ درواوه ته وه گوتوویه تی: گویم له قاسمی کوری موحه ممد بوو ده یگوت: ئافره تیکی ئه نصاری خیزانی عومه ری کوری خه تتاب ﷺ بوو و عاصمی کوری عومه ری لی بوو، دواتر لی جیا بویه وه (ته لاقی دا)، جا (جاریکیان) ئیامی عومه ر ﷺ چوو بو قوباء و عاصمی کوری بینی یاری ده کات له هه وشه ی مزگه وت، جا باسکی گرت و له پیشی خوی داینا له سه ر ولاغ، جا داپیری مناله که پتی گه شت و کیشه ی له گه ل کرد (به وه ی مناله که هی عومه ر نییه هی ئه وانه)، تا چوون بو لای ئیامی ئه بو به کری صدیق ﷺ، ئیامی عومه ر ﷺ گوتی: کوری منه، ئافره ته که ش گوتی: کوری منه (واته نه وه ی منه)، ئیامی ئه بو به کریش ﷺ گوتی: لئی بگه ری له نیوان عومه ر و داپیره (کامیان هه لبریری بو ئه وه)، جا ئیامی عومه ر چیدی نه گه رایه وه بو قسه که ی خوی (پازی بوو به حق و دادوهری هه ر چه نده تالیش بی).

یه حیا ﷺ گوتوویه تی: جا گویم له ئیامی مالیک ﷺ بوو ده یگوت: ئه وه بریتییه له وه ی وهرده گیرئ و کاری پی ده کریئ ده رباره ی ئه و بابه ته.

(۱) - موقوف ضعیف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۳۰۱۶ في الوصايا؛ والحدثاني: ۳۱۱ في القضاء، عن: مالك به.

۷- عەيب و زامنبوون لە كالادا^(۱)

۲۲۳۱- [فتوى] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: سَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ فِي الرَّجُلِ يَتَنَاعُ السَّلْعَةَ مِنَ الْحَيَوَانِ أَوْ الثِّيَابِ أَوْ الْعُرُوضِ: فَيُوجَدُ ذَلِكَ الْبَيْعُ غَيْرَ جَائِزٍ فَيُرَدُّ وَيُؤْمَرُ الَّذِي قَبَضَ السَّلْعَةَ أَنْ يَرُدَّ إِلَى صَاحِبِهِ سَلْعَتَهُ، قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَلَيْسَ لِصَاحِبِ السَّلْعَةِ إِلَّا قِيَمَتُهَا يَوْمَ قَبِضَتْ مِنْهُ، وَلَيْسَ يَوْمَ يَرُدُّ ذَلِكَ إِلَيْهِ، وَذَلِكَ أَنَّهُ ضَمِنَهَا مِنْ يَوْمٍ قَبَضَهَا، فَمَا كَانَ فِيهَا مِنْ نُقْصَانٍ بَعْدَ ذَلِكَ، كَانَ عَلَيْهِ، فَبِذَلِكَ كَانَ مَأْوَاهَا وَزِيَادَتُهَا لَهُ، وَإِنَّ الرَّجُلَ يَقْبِضُ السَّلْعَةَ فِي زَمَانٍ هِيَ فِيهِ نَافِقَةٌ مَرْغُوبٌ فِيهَا، ثُمَّ يَرُدُّهَا فِي زَمَانٍ هِيَ فِيهِ سَاقِطَةٌ لَا يُرِيدُهَا أَحَدٌ، فَيَقْبِضُ الرَّجُلُ السَّلْعَةَ مِنَ الرَّجُلِ، فَيَبِيعُهَا بِعَشْرَةِ دَنَانِيرَ، أَوْ مُمْسِكُهَا وَمَنْهَا ذَلِكَ، ثُمَّ يَرُدُّهَا، وَإِنَّمَا مَنَّهَا دِينَارًا، فَلَيْسَ لَهُ أَنْ يَذْهَبَ مِنْ مَالِ الرَّجُلِ بِتِسْعَةِ دَنَانِيرَ، أَوْ يَقْبِضُهَا مِنْهُ الرَّجُلُ فَيَبِيعُهَا بِدِينَارٍ، أَوْ مُمْسِكُهَا، وَإِنَّمَا مَنَّهَا دِينَارًا، ثُمَّ يَرُدُّهَا وَقِيَمَتُهَا يَوْمَ يَرُدُّهَا عَشْرَةُ دَنَانِيرَ، فَلَيْسَ عَلَى الَّذِي قَبَضَهَا أَنْ يَغْرَمَ لِصَاحِبِهَا مِنْ مَالِهِ تِسْعَةَ دَنَانِيرَ، إِنَّمَا عَلَيْهِ قِيَمَتُهُ مَا قَبَضَ يَوْمَ قَبْضِهِ.

قَالَ: وَمِمَّا يُبَيِّنُ ذَلِكَ أَنَّ السَّارِقَ إِذَا سَرَقَ السَّلْعَةَ، فَإِنَّمَا يُنْظَرُ إِلَى مَنِّيَّهَا يَوْمَ سَرَقَهَا، فَإِنْ كَانَ يَجِبُ فِيهِ الْقَطْعُ كَانَ ذَلِكَ عَلَيْهِ، وَإِنْ اسْتَأْخَرَ قَطْعُهُ إِمَّا فِي سِجْنٍ يُحْبَسُ فِيهِ، حَتَّى يُنْظَرَ فِي شَأْنِهِ، وَإِمَّا أَنْ يَهْرَبَ السَّارِقُ، ثُمَّ يُوجَدُ بَعْدَ ذَلِكَ، فَلَيْسَ اسْتِخَارُ قَطْعِهِ بِالَّذِي يَصْعُ عَنْهُ حَدًّا قَدْ وَجَبَ عَلَيْهِ يَوْمَ سَرَقَ، إِنْ رَخِصَتْ تِلْكَ السَّلْعَةُ بَعْدَ ذَلِكَ، وَلَا بِالَّذِي يُوجِبُ عَلَيْهِ قَطْعًا لَمْ يَكُنْ وَجَبَ عَلَيْهِ يَوْمَ أَخَذَهَا، إِنْ غَلَتْ تِلْكَ السَّلْعَةُ بَعْدَ ذَلِكَ^(۲).

(فەتوا): واتە: يەحيا ر.ھ. گوتووێت: گویم لە ئیمامی مالیک ر.ھ. بوو دەربارەى ئەو کەسەى کالایەکە لە ئازەل یان پۆشاک یان کەلوپەل دەکرێت و دەبینیت ئەو مامەلە دروست نییە، جا دەگەرێندرێتەو و فەرمان دەکرێت بەو کەسەى کالاکەى وەرگرتوو کالاکە بۆ خاوەنەکەى بگەرێنێتەو، ئیمامی مالیک ر.ھ. گوتووێت: خاوەنى کالاکە جگە لە نرخى کالاکە لەو پۆژەى وەرگیراوە هیچی دیکەى بۆ نییە، نرخى ئەو پۆژە حیساب نییە کە کالاکەى بۆ دەگەرێندرێتەو، چونکە کپیارە کە زامنى بوو لەو پۆژەى وەرگیرتوو، دواى ئەو هەر کەموکۆرییە کى بکەوێتە



ناو لەسەر (كۆپارەكە) خۆيەتى، ھەر لەبەر ئەو ھەشە گەشە و زىادبوونەكەشى بۆ ئەو، پياو ھەيە كالايەك ۋەردەگرىت لە زەمانىك كالاكە تيايدا بەرەواجە، دواتر لە زەمانىك دەيگەرئىتتەو كالاكە تيايدا بېرەواجە و كەس نايەوئ، (بۆ نموونە) كەسىك كالايەك لە كەسىك (دەكرىت) ۋە ۋەردەگرىت ۋە دەيفرۆشيتتەو بە دە دىنار، يان لەلای خۆى دەيھىلئىتتەو لە كاتىكدا نرخەكەى ئاۋايە (دە دىنارە)، دواتر دەيگەرئىتتەو لە كاتىكدا نرخەكەى يەك دىنارە (نرخى دابەزىو)، بۆى نىيە ئۆ دىنارى ئەو پياو لەناو ببات كە لئى كۆپو (كە ئەو كات بە دە دىنار بوو)، يان پياو كە لئى ۋەربگرىت ۋە بىفرۆشيت بە دىنارىك يان لەلای خۆى بىھىلئىتتەو لە كاتىكدا نرخەكەى يەك دىنارە، دواتر بىگەرئىتتەو لە كاتىكدا لەو پۆژەى دەيگەرئىتتەو نرخى دە دىنارە، ئەو ئەو كەسەى ۋەرىگرتوۋە لەسەرى نىيە لە سەرۋەتى خۆى ئۆ دىنار بدات بە خاۋەنى كالاكە، تەنھا نرخى ئەو پۆژەى لەسەرە كە ۋەرىگرتوۋە.

گوتوۋىەتى: ئەو ئەو بابەتە پوون دەكاتەو ئەو ئەو: دز كاتى شتىك دەدزىت، سەيرى نرخى شتەكە دەكرىت لەو پۆژەى دزىوئەتى، ئەگەر دەستېرىنى تيا بوو ئەو دەستېرىنى لەسەرە، ھەرچەندە دەستېرىنەكەى دوا بکەوئ لە زىندانىك كە تيايدا بەند بکرىت تا سەيرى حالەتەكەى بکرىت، يان (دوا بکەوئ بەوئەى) دزەكە ھەلئىت، دواتر بگىرىت، ئەو دواكەوتنى دەستېرىنەكەى ئەو سزايەى لەسەر لانادات كە لەسەرى واجب بوو لەو پۆژەى دزى كردوۋە، ئەگەر كالايەكە دواى ئەو ھەرزان ببو، ۋە سزاي دەستېرىنىشى لەسەر واجب ناكات كە دەستېرىن واجب نەبوۋىت لەو پۆژەى دزىوئەتى، ئەگەر كالاكە نرخى گران بوو دواى ئەو ئەو دزى.



۸- بابہ تی جوړاوجوړ دہربارہی دادوہری و ناہسہندیہکمی^(۱)

۲۲۳۲- عَنْ یَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ رحمہ اللہ، أَنَّ أَبَا الدَّرْدَاءِ رحمہ اللہ كَتَبَ إِلَى سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ رحمہ اللہ: أَنْ هَلُمَّ إِلَى الْأَرْضِ الْمُقَدَّسَةِ، فَكَتَبَ إِلَيْهِ سَلْمَانُ رحمہ اللہ: إِنَّ الْأَرْضَ لَا تَقْدُسُ أَحَدًا، وَإِنَّمَا يُقْدُسُ الْإِنْسَانُ عَمَلُهُ، وَقَدْ بَلَغَنِي أَنَّكَ جُعِلْتَ طَبِيبًا تُدَاوِي، فَإِنْ كُنْتَ تُبْرِئُ فَنِعْمًا لَكَ، وَإِنْ كُنْتَ مُتَطَبِّبًا، فَاحْذَرْ أَنْ تَقْتُلَ إِنْسَانًا فَتَدْخُلَ النَّارَ، فَكَانَ أَبُو الدَّرْدَاءِ رحمہ اللہ، إِذَا قَضَى بَيْنَ اثْنَيْنِ، ثُمَّ أَذْبَرَ عَنْهُ نَظَرَ إِلَيْهِمَا، وَقَالَ: ارْجِعَا إِلَيَّ أَعِيدَا عَلَيَّ فِصَّتَكُمَا، مُتَطَبِّبٌ وَاللَّهِ^(۲).

واتہ: لہ یہ حیای کوری سہ عیدہوہ رحمہ اللہ گپردراوہتہوہ (گوتوویہ تی): تہبو دہرداء رحمہ اللہ بو سہ لمانی فارسی رحمہ اللہ نووسی: وەرہ بو خاکی پیروز (شام)، سہ لمانی فارسی رحمہ اللہ بو نووسی: خاک کہس پیروز ناکات، بہ لکوو مروث بہ کردہوہی خوی پیروز دہبیت، وہ پیم گہشتوہ بوویتہ دکتور چارہسہر تہ نجام دہدہیت (واتہ بوویتہ تہ دادوہر، بویہ دہلیت دکتور چونکہ وہک دکتور شتیک چارہسہر دہکات، بہ لام چارہسہرہ کمی تہو بریتیہ لہ کیشہی مہعنہوی)، جا تہ گہر چارہسہر تہ نجام بدہیت تہوہ زور چاکہ بوت، (بہ لام) تہ گہر خوت کردبیتہ دکتور (واتہ خوت کردبیتہ دادوہر و چارہسہریش نہ زانیت)، تہوہ وریا بہ و بترسہ لہوہی مروثیک بکوژیت و بجیتہ دوزہخ، جا تہبو دہرداء کاتی دادوہری لہ نیوان دوو کہس تہ نجام دہدا و دواتر دوو کہسہ کہ پشتیان تی دہ کرد تا پرون، سہیری دہ کردن و دہیگوت: بگہرینہوہ بو لام و چیرو کہ تانم بو دووبارہ بکہنہوہ، خوی کردبوو بہ پزیشک (بہ دادوہر) سویند بہ خوا (بہ بی چارہسہر).

۲۲۳۳- [فتوی] قَالَ: وَسَمِعْتُ مَالِكًا رحمہ اللہ يَقُولُ: مَنْ اسْتَعَانَ عَبْدًا بِغَيْرِ إِذْنِ سَيِّدِهِ فِي شَيْءٍ لَهُ بَالٌ، وَلِمَثْلِهِ إِجَارَةٌ، فَهُوَ ضَامِنٌ لِمَا أَصَابَ الْعَبْدَ، إِنْ أَصِيبَ الْعَبْدُ بِشَيْءٍ، وَإِنْ سَلِمَ الْعَبْدُ، فَطَلَبَ سَيِّدُهُ إِجَارَتَهُ لِمَا عَمِلَ، فَذَلِكَ لِسَيِّدِهِ، وَهُوَ الْأَمْرُ عِنْدَنَا^(۳).

(۱) - جَامِعُ الْقَضَاءِ وَكَرَاهِيَّتِهِ.

(۲) - موقوف ضعیف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۳۰۲۲ في الوصايا؛ والحدثاني: ۳۱۳ في القضاء، عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۸۴ في الأفضية، عن مالك به.

(فهتوا): واته: یه حیا ﷺ گوتوو یه تی: گویم له ئیامی مالیک ﷺ بوو ده یگوت: هر که سینک کار به کویله یه ک بکات به بی مؤله تی گه وره که ی له شتی کدا که جنى بایه خه و هاوشیوه ی نهو کاره کریی بو هیه، نهو زامنه له وهی کویله که تووشی ده بیته نه گهر تووشی شتی ک بوو (شوتینیکی شکا یان مرد)، وه نه گهر سه لامهت بوو و گه وره که ی داوای کریی نهو کاره ی کرد که کردوو یه تی، نهو گه وره که ی نهو ی بو هیه، بابه ته کهش لای ئیمه ناوایه.

۲۲۳۴- [فتوی] قَالَ: وَسَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ فِي الْعَبْدِ: يَكُونُ بَعْضُهُ حُرًّا وَبَعْضُهُ مُسْتَرْقًا، إِنَّهُ يُوقَفُ مَالُهُ بِيَدِهِ، وَلَيْسَ لَهُ أَنْ يُحْدِثَ فِيهِ شَيْئًا، وَلَكِنَّهُ يَأْكُلُ فِيهِ وَيَكْتَسِبُ بِالْمَعْرُوفِ، فَإِذَا هَلَكَ، فَمَالُهُ لِلَّذِي بَقِيَ لَهُ فِيهِ مِنَ الرُّقِّ^(۱).

(فهتوا): واته: یه حیا ﷺ گوتوو یه تی: گویم له ئیامی مالیک ﷺ بوو ده رباره ی کویله که به شیکی ئازاد بیته و به شیکی کویله بیته، ده یگوت: ماله که ی له ده ستهی خو ی راده گیر ی، بو ی نییه هیچی لی بکات، به لکوو لیی ده خوات و پوشاک بوخوی ده کات به شیوازیکی چاک (به بی زیاده وهی)، جا کاتی مرد، ماله که ی بو نهو که سه یه که کویلا یه تییه که ی نهو ی ماوه (که به شیکی هیشتا کویله یه بو نهو).

۲۲۳۵- [فتوی] قَالَ: وَسَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا: أَنَّ الْوَالِدَ يَحَاسِبُ وَلَدَهُ مِمَّا أَنْفَقَ عَلَيْهِ مِنْ يَوْمٍ يَكُونُ لِلْوَلَدِ مَالٌ، نَاضًا كَانَ أَوْ عَرَضًا، إِنْ أَرَادَ الْوَالِدُ ذَلِكَ^(۲).

(فهتوا): واته: یه حیا ﷺ گوتوو یه تی: گویم له ئیامی مالیک ﷺ بوو ده یگوت: له لای ئیمه باوک حیساب له گه ل مناله که ی ده کات لهو مه سه ره فه ی لیی ده کات لهو پوژه وهی مناله که سهروه تی پهیدا بووه، جا سهروه ته که پاره و پول بیته یان زهوی، نه گهر باوک که نهو ی و یست.

۲۲۳۶- عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ دَلَّافٍ الْمُرَزِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ رَجُلًا مِنْ جُهَيْنَةَ كَانَ يَسْبِقُ الْحَاجَّ، فَيَسْتَرِي الرَّوَّاحِلَ، فَيُعْلِي بِهَا، ثُمَّ يُسْرِعُ السَّيْرَ، فَيَسْبِقُ الْحَاجَّ، فَأَقْلَسَ، فَرَفَعَ أَمْرُهُ

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۸۵ في الأقضية، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۸۷ في الأقضية، عن مالك به.

إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضي الله عنه، فَقَالَ: أَمَّا بَعْدُ، أَيُّهَا النَّاسُ، فَإِنَّ الْأَسْنَفِيعَ، أُسْنَفِيعَ جُهَنَّةَ رَضِيَ مِنْ دِينِهِ وَأَمَانَتِهِ، بِأَنْ يُقَالَ: سَبَقَ الْحَاجُّ، أَلَا وَإِنَّهُ قَدْ دَانَ مُعْرِضًا، فَأَصْبَحَ قَدْ رِينَ بِهِ، فَمَنْ كَانَ لَهُ عَلَيْهِ دَيْنٌ، فَلْيَأْتِنَا بِالْغَدَاةِ، نَقْسِمُ مَالَهُ بَيْنَهُمْ، وَإِيَّاكُمْ وَالَّذِينَ، فَإِنَّ أَوْلَهُ هُمْ وَآخِرُهُ حَرْبٌ^(۱).

واته: له عومهری کوری عه بدورپره حمانی کوری ده لافی موزه نییه وه رضي الله عنه گێردراوه ته وه، ئه ویش له باوکیه وه گێراویه ته وه (گوتویه تی): پیاوێک له هۆزی جوهه یینییه هه بوو (ناوی ئوسه یفیع) بوو پیشی حاجیه کان ده که وته وه و وشتی چاکی (به قهرز) ده کپی و نرخێ زۆری پێ ده دا، دواتر به خیرایی ده رویش و پیشی حاجیه کان ده که وته وه، جا (به هۆی ئه و قهرزانه) موفلیس بوو، جا بابته که ی به رز کرایه وه بۆ لای عومهری کوری خه تتاب رضي الله عنه، ئیهامی عومهریش رضي الله عنه - وتاری دا - گوتی: ئه ی خه لکینه، ئوسه یفیع، ئوسه یفیع جوهه یینییه خه لک پیتی (هه لخه له تاوه) له دین و ئه مانه تی رازی بوون به وه ی ده گوتریت: پیش حاجیه کان ده که وته وه! بزانی (ئه وه دیندار نییه) هه ر قهرزی کردووه و نه شیداوه ته وه و وای لی ها تووه قهرز هه موو ماله که ی داگرتوو، جا کێ قهرزی له لای ئه و هه یه با به یانی بیت بۆ لامان، ماله که ی له نیوانی خاوه نی قهرزه کان دابه ش ده که ی، وه نه که ن (چیدی) خۆتان له قهرز به دن، چونکه قهرز سه ره تا که ی خه م و خه فه ته و کۆتاییه که شی پرووتبوونه وه ی قهرزاره که یه.

۹- ئه وه ی ها تووه ده رباره ی ئه و شته ی

کۆیله کان تیکیده ده ن یان برینداری ده که ن^(۲)

۲۲۳۷- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رضي الله عنه: سَمِعْتُ مَالِكًا رضي الله عنه يَقُولُ: السُّنَّةُ عِنْدَنَا فِي جِنَايَةِ الْعَبْدِ، أَنَّ كُلَّ مَا أَصَابَ الْعَبْدُ مِنْ جُرْحٍ جَرَحَ بِهِ إِنْسَانًا، أَوْ شَيْءٍ اخْتَلَسَهُ، أَوْ حَرَسَتْهَا، أَوْ مَرَّ مُعَلَّقٍ، جَذَهُ أَوْ أَفْسَدَهُ، أَوْ سَرَقَهُ سَرَقَهَا لَا قَطْعَ عَلَيْهِ فِيهَا، إِنَّ ذَلِكَ فِي رَقَبَةِ الْعَبْدِ، لَا يَعْدُو ذَلِكَ الرَّقَبَةَ، قُلْ ذَلِكَ أَوْ كَثْرَ، فَإِنْ شَاءَ سَيِّدُهُ أَنْ يُعْطِيَ قِيمَةً مَا أَخَذَ غَلَامَهُ، أَوْ أَفْسَدَ أَوْ عَقَلَ

(۱) - موقوف ضعیف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۶۸۵ في البيوع، عن مالك به.

(۲) - مَا جَاءَ فِيمَا أَفْسَدَ الْعَبْدُ أَوْ جَرَحَ.



مَا جَرَحَ، أَعْطَاهُ، وَأَمْسَكَ غُلَامَهُ، وَإِنْ شَاءَ أَنْ يُسَلِّمَهُ أَسْلَمَهُ، وَلَيْسَ عَلَيْهِ شَيْءٌ غَيْرُ ذَلِكَ، فَسَيِّدُهُ فِي ذَلِكَ بِالْخِيَارِ.

(فه تواتر): واته: یه حیا ﷺ گوتوو یه تی: گویم له نیامی مالیک ﷺ بوو ده یگوت: ریپازیه که له لای نیمه دهرباره ی جینایه تی کویله کان ناوایه: گشت بریندارییه که کویله نه نجامی بدات له بریندارکردنی مروفتیک، یان شتیک پرفینیت، یان بز و مهر له شاخ بدزیت، یان بهروبووم به سهر داره وه لی بکاته وه یان خراپی بکات، یان دزییه بکات، (له گشت نه وانه دا) ده سترپینی له سهر نییه، (به لکوو) غه رامه ی نهو شتانه له نه ستوی کویله که یه، له نرخه نه ستوی خوی تی ناپه ریت، (جیاوازی نییه) که م بیت یان زور بیت، جا نه گهر گه وره که ی ویستی نرخه نهو شته بدات که کویله که بردوو یه تی یان تیکیداوه یان خوینبایی نهو بدات که برینداری کردوو، نهو ده بدات (بوی دروسته)، وه نه گهر بیه ویت ته سلیمی بکات نهو ته سلیمی ده کات، (به لام) هیچ شتیکه جگه له وه ی له سهر نییه، گه وره که ی سهرپشکه دهرباره ی نهو.

۱۰- نهوه ی جیبه جی ده بیت له به خششدا^(۱)

۲۳۳۸- عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ ﷺ، أَنَّ عُثْمَانَ بْنَ عَفَانَ ﷺ قَالَ: مَنْ نَحَلَ وَلَدًا لَهُ صَغِيرًا لَمْ يَبْلُغْ أَنْ يَحُوزَ نُحْلَهُ، فَأَعْلَنَ ذَلِكَ لَهُ، وَأَشْهَدَ عَلَيْهَا، فَهِيَ جَائِزَةٌ، وَإِنْ وَلَّيَهَا أَبُوهُ^(۲).

واته: له سه عیدی کوپی موسه یه به وه ﷺ گیردراوه ته وه (گوتوو یه تی): عوسانی کوپی عه ففان ﷺ گوتوو یه تی: ههر که سیک به خششیک به منالیکه بچووکی خوی به خشیت که نه گه یشتوته نهو ته مه نه ی به خشش وهر بگریت، جا باوکه که نهوه ی بو راگه یاند و شاهیدی له سهر گرت، نهوه جیبه جی کراوه (ده بی نه نجام بدریت)،

(۱) - مَا يَحُوزُ مِنَ النُّحْلِ.

(۲) - موقوف صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۴۱ في النحل والعطية؛ والحدثاني: ۲۹۳ في القضاء؛ والشيباني: ۸۰۶ في البيوع والتجارات والسلم؛ وفي: ۸۱۰ في البيوع والتجارات والسلم، كلهم عن مالك به.



ھەر چەندە باۋكەكە خۇشى ھىشتا سەرپەرشتى بەخششەكە بىكات (واتە ھىشتا منالەكە لەژىر بەرپۆرەردنى باۋكى بىت).

۲۲۳۹- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا: أَنْ مَنْ نَحَلَ ابْنًا لَهُ صَغِيرًا ذَهَبًا أَوْ وَرِقًا، ثُمَّ هَلَكَ وَهُوَ يَلِيهِ، إِنَّهُ لَا شَيْءَ لِلابْنِ مِنْ ذَلِكَ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ الْأَبُ عَزَلَهَا بِعَيْنِهَا، أَوْ دَفَعَهَا إِلَى رَجُلٍ وَضَعَهَا لِابْنِهِ عِنْدَ ذَلِكَ الرَّجُلِ، فَإِنْ فَعَلَ ذَلِكَ فَهُوَ جَائِزٌ لِلابْنِ^(۱).

(فەتۋا): واتە: ئىمامى مالىك ر.ھ. ئۆتۈۋىيەتى: لەلاى ئىمە: ھەر كەسىك زىر يان زىو بە مناللىكى بچوۋكى خۇى بىخىشەت، دواتر منالەكە بمرىت لە كاتىكدا باۋكەكە ھىشتا سەرپەرشتى دەكات، ئەۋە ھىچ بۆ كۆرەكە نىيە لە بەخششەكە، تەنھا لەۋ كاتە نەبىت باۋكەكە شتەكە بەدىارىكراۋى جىا بىكاتەۋە (بۆ كۆرەكە لە شتىكدا داىبىنىت) يان بىدات بە پىاۋىك تا بۆ كۆرەكەى ھەلى بگرىت، ئەگەر ئەۋەى ئەنجام دا ئەۋە بۆ كۆرەكە جىبەجى دەبىت.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۴۲ في النحل والعطية؛ والحدثاني: ۲۹۳ في القضاء، عن مالك به.

په رتو وکی



ٲازادکردن و وهلاء (١)



۱- همر كه سىك پشكى خوى نازاد بكات له كويله يهك^(۱)

۲۲۴۰- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: مَنْ أَعْتَقَ شِرْكَاءَ لَهُ فِي عَبْدٍ، فَكَانَ لَهُ مَالٌ يَبْلُغُ مَنَ الْعَبْدِ، قُومَ عَلَيْهِ قِيمَةُ الْعَدْلِ، فَأُعْطِيَ شِرْكَاءُهُ حِصَصَهُمْ، وَعَتَّقَ عَلَيْهِ الْعَبْدُ، وَإِلَّا فَقَدْ عَتَقَ مِنْهُ مَا عَتَقَ^(۲).

واته: له عهبدو لّلاى كورى عومره وه ﷺ گيردراوه ته وه (گوتويه تى): پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تى: همر كه سىك پشكى خوى نازاد بكات له كويله يهك (كه به هاويه شى عهبدى چه ند كه سىك بيت)، وه مال و سهروه تى باى ئه وه نده هه بيت بگاته نرخى كويله كه، ئه وه به نرخىكى هاوسه نگ به سهريدا ده نرخيندرت و پشكى شهريك و هاويه شه كان ده دات و كويله كه به سهر ئه و نازاد ده بيت، وه ئه گهر ئه وه نده مال و سهروه تهى نه بوو ئه وه (ته نها به گوتيرهى) پشكى خوى نازاد ده بيت.

۲۲۴۱- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رضي الله عنه: وَالْأَمْرُ الْمُجْتَمَعُ عَلَيْهِ عِنْدَنَا فِي الْعَبْدِ يُعْتَقُ سَيِّدُهُ مِنْهُ شِقْصًا، ثَلَاثُهُ أَوْ رُبْعُهُ أَوْ نِصْفُهُ، أَوْ سَهْمًا مِنَ الْأَسْهُمِ بَعْدَ مَوْتِهِ، أَنَّهُ لَا يَعْتَقُ مِنْهُ إِلَّا مَا أَعْتَقَ سَيِّدُهُ، وَسَمِيَ مِنْ ذَلِكَ الشَّقْصِ، وَذَلِكَ أَنَّ عِتَاقَةَ ذَلِكَ الشَّقْصِ، إِنَّمَا وَجِبَتْ وَكَانَتْ بَعْدَ وَقَاةِ الْمَيِّتِ، وَأَنَّ سَيِّدَهُ كَانَ مُخَيَّرًا فِي ذَلِكَ مَا عَاشَ، فَلَمَّا وَقَعَ الْعِتْقُ لِلْعَبْدِ عَلَى سَيِّدِهِ الْمُوصِي، لَمْ يَكُنْ لِلْمُوصِي إِلَّا مَا أَخَذَ مِنْ مَالِهِ، وَلَمْ يَعْتَقْ مَا بَقِيَ مِنَ الْعَبْدِ، لِأَنَّ مَالَهُ قَدْ صَارَ لِعِزِّهِ، فَكَيْفَ يَعْتَقُ مَا بَقِيَ مِنَ الْعَبْدِ عَلَى قَوْمٍ آخَرِينَ، لَيْسُوا هُمْ ابْتَدَأُوا الْعِتَاقَةَ، وَلَا أُبْتُوهَا، وَلَا لَهُمْ الْوَلَاءُ، وَلَا يَتَّبِثُ لَهُمْ، وَإِنَّمَا صَنَعَ ذَلِكَ الْمَيِّتُ هُوَ الَّذِي أَعْتَقَ، وَأُثِّبَ لَهُ الْوَلَاءُ، فَلَا يُحْمَلُ ذَلِكَ فِي مَالِ غَيْرِهِ، إِلَّا أَنْ يُوصِيَ بِأَنْ يَعْتَقَ مَا بَقِيَ مِنْهُ فِي مَالِهِ، فَإِنْ ذَلِكَ لَزِمَ لِشِرْكَائِهِ وَوَرَثَتِهِ، وَلَيْسَ لِشِرْكَائِهِ أَنْ يَأْتُوا ذَلِكَ عَلَيْهِ، وَهُوَ فِي ثُلْثِ مَالِ الْمَيِّتِ، لِأَنَّهُ لَيْسَ عَلَى وَرَثَتِهِ فِي ذَلِكَ ضَرَرٌ^(۳).

(۱) - مَنْ أَعْتَقَ شِرْكَاءَ لَهُ فِي مَمْلُوكٍ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۱۵ في العتق؛ والحدثاني: ۴۲۰ في المكاتب والمدبر؛ والشياني: ۸۴۰ في العتاق؛ والشافعي: ۹۴۷؛ وابن حنبل، ۳۹۷، وفي: ۵۹۲۰، وفي: ۶۴۵۳؛ والبخاري: ۲۵۲۲ في العتق؛ ومسلم: العتق: ۱، وفي: الأيمان: ۴۷؛ وأبو داود: ۳۹۴۰ في العتاق؛ وابن ماجه: ۲۵۵۵ في الأحكام؛ وابن حبان: ۴۳۱۶ والمتنقى لابن جارود: ۹۶۹؛ وأبو يعلى الموصلي: ۵۸۰۲؛ والقبسي: ۲۴۴، كلهم عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۱۶ في العتق؛ وأبو مصعب الزهري: ۲۷۷۹ في المدبر، عن مالك به.



(فه‌توا): واته: ئەو بابەتە‌ی لە‌لای ئیمە کۆدە‌نگی لە‌سەرە دە‌ربارە‌ی کۆیلە‌ کە گە‌ورە‌کە‌ی بە‌شیک‌ی ئازاد بکات، سییه‌ک یان چواریه‌ک یان نیوه‌ بیت، یان بە‌شیک‌ له‌ چە‌ند بە‌شیک‌، دوا‌ی مردنی، ئە‌وه ئازاد نابیت تە‌نها ئە‌و بە‌شه‌ نه‌بیت کە گە‌ورە‌کە‌ی ئازادی کردووه‌ و ناوی هێناوه‌، چونکە ئازادبوونی ئە‌و بە‌شه‌ تە‌نها دوا‌ی مردنی واجب بووه‌، وه‌ گە‌ورە‌کە‌ی سەرپشک‌ بووه‌ له‌وه‌دا تا له‌ ژياندا بووه‌، جا کاتی ئازادبوون بۆ کۆیلە‌کە‌ دامە‌زراوه‌ لە‌سەر گە‌وره‌ وه‌سییه‌تکارە‌کە‌ی، بۆ وه‌سییه‌تکارە‌کە‌ نه‌بووه‌ تە‌نها ئە‌وه‌نده‌ له‌ ماله‌کە‌ی نه‌بیت کە وه‌ریده‌گریت (کە بریتیه‌ له‌ سییه‌ک)، (بۆیه‌) ئە‌وه‌ی ماوه‌ (له‌ کۆیلایه‌تی) له‌ کۆیلە‌کە‌دا ئازاد نابیت، چونکە ماله‌کە‌ی بۆتە‌ هی غە‌یری خۆی (بۆتە‌ هی میراتگران)، چۆن ده‌بی ئە‌وه‌ی ماوه‌ له‌ کۆیلایه‌تی کۆیلە‌کە‌ به‌سەر خه‌لکانی دیکه‌ ئازاد ببیت، ئە‌وان ئازادکردنیان ئە‌نجام نه‌داوه‌ و جیگیریان نه‌کردووه‌ و وه‌لا‌ئه‌کە‌شی بۆ ئە‌وان نییه‌ و بۆ ئە‌وان دانامە‌زرت، به‌لکوو مردووه‌کە‌ ئازادی کردووه‌ و وه‌لا‌ئه‌کە‌ بۆ ئە‌و دامە‌زراوه‌، جا ئە‌وه‌ ناخړته‌ سەر سه‌روه‌تی غە‌یری ئە‌و، تە‌نها له‌و کاته‌ نه‌بیت وه‌سییه‌ت بکات ئە‌وه‌ی ماوه‌ته‌وه‌ له‌ کۆیلایه‌تی کۆیلە‌کە‌ی ئازاد ببیت به‌ سییه‌کی ماله‌کە‌ی، ئە‌وه‌ش واجبه‌ بۆ شه‌ریکه‌کانی و میراتگره‌کانی و بۆ شه‌ریکه‌کانی نییه‌ ئە‌وه‌ی بۆ جیبه‌جی نه‌کە‌ن، له‌ کاتیکدا ئە‌وه‌ له‌ سییه‌کی ماله‌کە‌یه‌تی، چونکە ئە‌وه‌ زیانی نییه‌ بۆ میراتگره‌کانی.

٢٢٤٢- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَلَوْ أَعْتَقَ رَجُلٌ ثُلُثَ عَبْدِهِ وَهُوَ مَرِيضٌ، قَبِثَ عِتْقُهُ عَتَقَ عَلَيْهِ كُلُّهُ فِي ثُلْثِهِ، وَذَلِكَ أَنَّهُ لَيْسَ بِمَنْزِلَةِ الرَّجُلِ يُعْتَقُ ثُلُثُ عَبْدِهِ بَعْدَ مَوْتِهِ، لِأَنَّ الَّذِي يُعْتَقُ ثُلُثُ عَبْدِهِ بَعْدَ مَوْتِهِ، لَوْ عَاشَ رَجَعَ فِيهِ، وَلَمْ يَنْقُضْ عِتْقُهُ، وَأَنَّ الْعَبْدَ الَّذِي يَبِثُ سَيِّدُهُ عِتْقَ ثُلْثِهِ فِي مَرَضِهِ، يَعْتَقُ عَلَيْهِ كُلُّهُ إِنْ عَاشَ، وَإِنْ مَاتَ أَعْتَقَ عَلَيْهِ فِي ثُلْثِهِ، وَذَلِكَ أَنَّ أَمْرَ الْمَيِّتِ جَائِزٌ فِي ثُلْثِهِ، كَمَا أَنَّ أَمْرَ الصَّحِيحِ جَائِزٌ فِي مَالِهِ كُلِّهِ^(١).

(فه‌توا): واته: ئیهای مالیک ﷺ گو‌توو‌یه‌تی: ئە‌گەر سییه‌کی کۆیلە‌کە‌ی ئازاد بکات له‌ کاتیکدا نه‌خۆشه‌، جا ئازادکردنه‌کە‌ی برانده‌وه‌، ئە‌وه‌ تیک‌رای کۆیلە‌کە‌ ئازاد ده‌بیت



له سییه کی ماله که ی، چونکه نه وه وه کوو نه وه که سه نییه که سییه کی کویله که ی نازاد ده کات دوا ی مردنی (که بلیت: دوا ی مردنی من سییه کی نه وه کویله یه م نازاد بیت)، چونکه نه وه که سه ی سییه کی کویله که ی نازاد ده کات دوا ی مردنی، نه گهر بژییت و نه مریت ده گهر یتته وه و نازاد بوونه که ی جیه جی ناکریت، وه نه وه کویله یه ی گهره که ی سییه کی نازادکردنی ده برینتته وه له حاله تی نه خوشییه که ی، نه وه کوی کویله که ی به سه ردا نازاد ده بیت نه گهر بژییت و نه مریت، وه نه گهر بمریت، نه وه له سییه کی ماله که ی به سه ریدا نازاد ده بیت (جا به شی ته واوی نازاد بوونه که ی بکات یان نا)، (نه و جیا وازییه ش له بهر نه وه یه) چونکه کاروباری مردوو له سییه کی سه روه ته که ی جیه جی ده کریت (چونکه مافی میراتگرانی شی تیایه)، به لام کاروباری که سی ساغ له گشت ماله که ی جیه جی ده کریت (چونکه بابه تی میرات بوونی نییه).

۲- مه رجدانان له نازادکردندا^(۱)

۲۲۴۳- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: مَنْ أَعْتَقَ عَبْدًا لَهُ فَبَتَّ عِتْقُهُ، حَتَّى تَجُوزَ شَهَادَتُهُ وَتَتِمَّ حُرْمَتُهُ، وَيَتُبَّتْ مِيرَاثُهُ، فَلَيْسَ لِسَيِّدِهِ أَنْ يَشْتَرِطَ عَلَيْهِ مِثْلَ مَا يَشْتَرِطُ عَلَى عَبْدِهِ مِنْ مَالٍ أَوْ خِدْمَةٍ، وَلَا يَحْمِلَ عَلَيْهِ شَيْئًا مِنَ الرُّقَى، لِأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: مَنْ أَعْتَقَ شَرَكًا لَهُ فِي عَبْدٍ، قَوْمٌ عَلَيْهِ قِيَمَةُ الْعَدْلِ، فَأَعْطَى شُرَكَاءَهُ حِصَصَهُمْ، وَعَتَقَ عَلَيْهِ الْعَبْدُ^(۲).

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَهُوَ إِذَا كَانَ لَهُ الْعَبْدُ خَالِصًا أَحَقَّ بِاسْتِكْمَالِ عِتَاقَتِهِ، وَلَا يَخْلِطُهَا بِشَيْءٍ مِنَ الرُّقَى^(۳).

(فه توات): واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتوو یه تی: ههر که سیک کویله یه کی خوی نازاد بکات و به ته واوی (له لایه ن خویه وه) نازادی بکات، تا وای لی دیت شاهییدییه که ی جیه جی ده بیت و حورمه ته که ی کامل ده بیت و میراتی داده مه زریت، نه وه بو

(۱) - الشَّرْطُ فِي الْعِتْقِ.

(۲) - أَخْرَجَهُ أَبُو مُصْعَبٍ الزَّهْرِيُّ: ۲۷۱۸ فِي الْعِتْقِ؛ وَالْحَدَّثَانِي: ۴۲۱ فِي الْمَكَاتِبِ وَالْمُدَبِّرِ، عَنْ مَالِكٍ بِهِ.

(۳) - أَخْرَجَهُ أَبُو مُصْعَبٍ الزَّهْرِيُّ: ۲۷۱۹ فِي الْعِتْقِ؛ وَالْحَدَّثَانِي: ۴۲۱ ب فِي الْمَكَاتِبِ وَالْمُدَبِّرِ، عَنْ مَالِكٍ بِهِ.

گەرەکی نیه ئەو مەرجانە لەسەر دابنیت کە بۆ کۆیلەکانی دایدەنیت لە سەرۆت و خزمە تکردن، وە نابێ هیچ شتیکی کۆیلایەتی لەسەر دابنیت و تەکلەفی لێ بکات، چونکە پێغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: ھەر کەسێک پشکی خۆی ئازاد بکات لە کۆیلەیک (کە بە ھاوبەشی عەبدی چەند کەسێک بیت)، ئەو بە نرخێکی ھاوسەنگ بەسەریدا دەنرخێندرێت و پشکی شەریک و ھاوبەشەکان دەدات و کۆیلە کە بەسەر ئەو ئازاد دەبێت.

ئێمامی مالیک ﷺ گوتویەتی: ئەگەر کۆیلە کە تەنھا ھی خۆی بیت و (بەشیکی ئازاد بکات) ئەو شایستەترە ئازادبوونە کە تەواو بکات و نابێ لەگەڵ هیچ شتیکی کۆیلایەتی تیکەلی بکات.

۳- ئەو کەسە کۆمەلە کۆیلەیک ئازاد دەکات کە مال و سەرۆتی نییه جگە لە کۆیلەکان^(۱)

۲۲۴۴- عَنِ الْحَسَنِ بْنِ أَبِي الْحَسَنِ الْبَصْرِيِّ، وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ، أَنَّ رَجُلًا فِي زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَعْتَقَ عَبِيدًا لَهُ سِتَّةً عِنْدَ مَوْتِهِ، فَأَسْهَمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَهُمْ، فَأَعْتَقَ ثَلَاثَ تِلْكَ الْعَبِيدِ^(۲).

قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَبَلَّغَنِي أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لِذَلِكَ الرَّجُلِ مَالٌ غَيْرُهُمْ^(۳).

واتە: لە ھەسەنی کورێ ئەبو ھەسەنی بەصری و موھەممەدی کورێ سیرینەو ھەبێردراو ھەو ھە (گوتیانە): پیاویەک لە سەردەمی پێغەمبەری خوا ﷺ لە کاتی مردنی شەش کۆیلە خۆی ئازاد کرد، جا پێغەمبەری خوا ﷺ (دوای ئەو ھەو ھە کردنی بە سێ کۆمەلە) تیروپشکی لە نێوان کردن و سییەکی کۆیلەکانی ئازاد کرد.

(۱) - مَنْ أَعْتَقَ رَقِيقًا لَا يَمْلِكُ مَالًا غَيْرَهُمْ.

(۲) - صحيح.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۲۰ في العتق؛ وفي: ۲۷۲۱ في العتق؛ والحدثاني: ۴۲۲ في المكاتب والمدبر؛ وفي: ۴۲۲ في المكاتب والمدبر، عن مالك به.

ئیمای مالیک ﷺ گوتوویه تی: یتیم گه یشتووه ئه و پیاوه هیچ مال و سهروه تی دیکه ی نه بووه جگه له کۆیله کان.

۲۲۴۵- عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ ﷺ، أَنَّ رَجُلًا فِي إِمَارَةِ أَبَانَ بْنِ عُثْمَانَ ﷺ، أَعْتَقَ رَقِيقًا لَهُ، كُلُّهُمْ جَمِيعًا، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ غَيْرُهُمْ، فَأَمَرَ أَبَانُ بْنُ عُثْمَانَ ﷺ، بِتِلْكَ الرَّقِيقِ، فَقَسَمَتْ أَثْلَاثًا، ثُمَّ أَسْهَمَ عَلَى أَيِّهِمْ يَخْرُجُ سَهْمُ الْمَيِّتِ، فَيَعْتَقُونَ، فَوَقَعَ السَّهْمُ عَلَى أَحَدِ الْأَثْلَاثِ، فَعَتَقَ الثُّلُثُ الَّذِي وَقَعَ عَلَيْهِ السَّهْمُ^(۱).

واته: له ره بیهی کوری ئه بو عه بدورپه حمانه وه ﷺ گێردراوه ته وه (گوتوویه تی): پیاوێک له کاتی کاربه دهستی ئه بانی کوری عوسمان ﷺ گشت کۆیله کانی خوی به یه که وه نازاد کردبوو، هیچ مال و سهروه تیشی نه بوو جگه له کۆیله کان، جا ئه بانی کوری عوسمان ﷺ فهرمانی کرد ده رباره ی کۆیله کان و دابه شکران بۆ سێ به ش، دواتر تیروپشکی کرد کامیان پشکی مردووه که ده رچوو نازاد ده بوون، جا تیروپشکه که که وته سه ر یه کێک له سێ به شه که، جا ئه و سێیه که نازاد بوو که تیروپشکه که ی که وته سه ر.

۴- بریاری شهرعی ده رباره ی مال و سهروه تی کۆیله کاتێ نازاد ده کری^(۲)

۲۲۴۶- حَدَّثَنِي مَالِكٌ ﷺ، عَنِ ابْنِ شَهَابٍ ﷺ، أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ: مَضَتْ السُّنَّةُ أَنَّ الْعَبْدَ إِذَا أُعْتِقَ تَبِعَهُ مَالُهُ^(۳).

واته: یه حیا ﷺ گوتوویه تی: ئیمای مالیک ﷺ له ئیبنو شیهابه وه ﷺ بۆی باس کردم گوئی لێی بووه ده یگوت: پێبازه که وا ها تووه کاتێ کۆیله نازاد کرا ماله که شی له گه لیه تی.

(۱) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۲۲ في العتق؛ والحدثاني: ۴۲۲ ب في المكاتب والمدير، عن مالك به.

(۲) - الْقَضَاءُ فِي مَالِ الْعَبْدِ إِذَا عَتَقَ.

(۳) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۲۳ في العتق؛ والحدثاني: ۴۲۳ ب في المكاتب والمدير، عن مالك به.

۲۲۴۷- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَمِمَّا يُبَيِّنُ ذَلِكَ أَنَّ الْعَبْدَ إِذَا أُعْتِقَ تَبِعَهُ مَالُهُ: أَنَّ الْمُكَاتَبَ إِذَا كُوتِبَ تَبِعَهُ مَالُهُ، وَإِنْ لَمْ يَشْرَطْهُ، وَذَلِكَ أَنَّ عَقْدَ الْكِتَابَةِ هُوَ عَقْدُ الْوَلَاءِ، إِذَا تَمَّ ذَلِكَ، وَلَيْسَ مَالُ الْعَبْدِ وَالْمُكَاتَبِ بِمَنْزِلَةِ مَا كَانَ لَهُمَا مِنْ وَلَدٍ، إِنَّمَا أَوْلَادُهُمَا بِمَنْزِلَةِ رِقَابِهِمَا، لَيْسُوا بِمَنْزِلَةِ أَمْوَالِهِمَا، لِأَنَّ السُّنَّةَ الَّتِي لَا اخْتِلَافَ فِيهَا: أَنَّ الْعَبْدَ إِذَا أُعْتِقَ تَبِعَهُ مَالُهُ وَلَمْ يَتَّبِعْهُ وَلَدُهُ، وَأَنَّ الْمُكَاتَبَ إِذَا كُوتِبَ تَبِعَهُ مَالُهُ وَلَمْ يَتَّبِعْهُ وَلَدُهُ^(۱).

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَمِمَّا يُبَيِّنُ ذَلِكَ أَيْضًا: أَنَّ الْعَبْدَ وَالْمُكَاتَبَ إِذَا أَفْلَسَا، أَخَذَتْ أَمْوَالُهُمَا وَأُمَهَاتُ أَوْلَادِهِمَا، وَلَمْ تُؤْخَذْ أَوْلَادُهُمَا، لِأَنَّهُمْ لَيْسُوا بِأَمْوَالٍ لَهُمَا^(۲).

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَمِمَّا يُبَيِّنُ ذَلِكَ أَيْضًا: أَنَّ الْعَبْدَ إِذَا بَاعَ وَاشْتَرَطَ الَّذِي ابْتِاعَهُ مَالَهُ، لَمْ يَدْخُلْ وَلَدُهُ فِي مَالِهِ^(۳).

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَمِمَّا يُبَيِّنُ ذَلِكَ أَيْضًا: أَنَّ الْعَبْدَ إِذَا جَرَحَ أَخَذَ هُوَ وَمَالُهُ، وَلَمْ يُؤْخَذْ وَلَدُهُ^(۴).

(فه تواتر): واته: نيامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوئویه تی: نه وهی پروونی ده کاته وه که کویله کاتی نازاد ده کریت ماله که ی له گه لی ده پوات، نه وه یه: کویله ی نووسراو پی دراو کاتی موکاته به ی له گه ل ده کرئ ماله که شی له گه لی تی، هه رچه نده کویله که خویشی نه وه به مهرج نه گریت، چونکه گریبه سستی کیتابهت بریتییه له گریبه سستی وه لاء، کاتی ته و او ده بیت، جا مالی کویله و موکاته به له گه لکراو وه که نه وه نییه که منالیان هه بیت (مناله کانیان وه که مال حیساب ناکریت)، به لکوو مناله کانیان وه که خودی خویانن، وه که مال و سهروه تیان نین، چونکه نه و ریباره ی راجیایی تیا نییه نه وه یه: کویله کاتی نازاد ده کریت ماله که ی شوینی ده که ویت و مناله که ی شوینی ناکه ویت، وه کویله ی موکاته به له گه لکراو (نووسراو پی دراو) کاتی موکاته به ی له گه ل ده کریت (نه ویشیان) ماله که ی شوینی ده که ویت و مناله که ی شوینی ناکه ویت.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۲۴ في العتق؛ والحدثاني: ۴۲۳ في المكاتب والمدبر، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۲۵ في العتق، عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۲۶ في العتق، عن مالك به.

(۴) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۲۷ في العتق، عن مالك به.

ئىمامى مالىك ﷺ گوتتويەتى: ئەوھى بە ھەمان شىۋە پروونى دەكاتەوھ ئەوھىيە: كۆيلە و نووسراو پىندراو كاتى موفلىس دەبن، مال و سەرۋەت و داىكى منالە كانيان دەبردەيت، (بەلام) منالە كانيان نابردەيت، چونكە منالە كان سەرۋەتى ئەوان نىن.

ئىمامى مالىك ﷺ گوتتويەتى: ئەوھى بە ھەمان شىۋە پروونى دەكاتەوھ ئەوھىيە: كۆيلە كاتى دەفرۆشەيت و كپيارە كە مالى كۆيلە كەش بە مەرج دەگرەيت (بەوھى پىيى بىرەيت)، منالە كانى ناخەرتە ناو (چوارچىۋە) مال و سەرۋەتە كەي.

ئىمامى مالىك ﷺ گوتتويەتى: ئەوھى بە ھەمان شىۋە پروونى دەكاتەوھ ئەوھىيە: كۆيلە كاتى جىنايەتتىكى بىرەندارى ئەنجام دەدات خۆي و مالە كەي دەبردەين و منالە كانى نابردەين.

• ئازاد بوونى ئافرەتى كۆيلە منالە بوو لە خاۋەنە كەي و بابەتى جۇراۋ جۆرى بىرارى شەرىعى دەربارەي ئازادکردن^(۱)

۲۲۴۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَيُّمَا وَلِيدَةٍ وَلَدَتْ مِنْ سَيِّدِهَا، فَإِنَّهُ لَا يَبِيعُهَا وَلَا يَهْبِئُهَا وَلَا يُورَثُهَا، وَهُوَ يَسْتَمْتَعُ مِنْهَا، فَإِذَا مَاتَ فَهِيَ حُرَّةٌ^(۲).

واتە: لە عەبدوللای كورى عومەرەوھ ﷺ گىردراوھ تەوھ (گوتتويەتى): عومەرى كورى خەتتاب ﷺ گوتى: ھەر ئافرەتتىكى كۆيلە منالى لە گەورە كەي بىيت، ئەوھ نابى بىفرۆشەيت و بىكاتە ديارى و بىكاتە مىرات، (بەلكوو) تەنھا خۆي جىماعى لە گەل دەكات، كاتىكىش مرد ئافرەتە كە ئافرەتى ئازادە (كۆيلە نىيە).

۲۲۴۹- وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَتَتْهُ وَلِيدَةٌ قَدْ ضَرَبَهَا سَيِّدُهَا بِتَارٍ أَوْ أَصَابَهَا بِهَا، فَأَعْتَقَهَا^(۳).

(۱) - عَنْتِ أُمّهَاتِ الْأَوْلَادِ وَجَامِعُ الْقَضَائِ فِي الْعَتَاقَةِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۲۸ في العتق؛ والحدثاني: ۴۲۴ في المكاتب والمدير؛ والشيباني: ۷۹۹ في البيوع والتجارات والسلم، كلهم عن مالك به.

(۳) - ضعيف. أخرجه الحدثاني: ۴۲۴ في المكاتب والمدير، عن مالك به.

واته: یه حیا ﷺ گوتوو یه تی: ئیامی مالیک ﷺ بۆی باس کردم پیتی گه یشتوو ه عومه ری کوری خه تباب ﷺ نافرته تیکی کۆیله هاتوو ه بۆ لای، که گه وره که ی به شتی ئاگرین لئی دابوو یان ئاگری پیوه نابوو، ئیامی عومه ر ﷺ نازادی کرد (واته بریاری نازادکردنی ده رکرد به سهر گه وره که ی).

۲۲۵۰- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا: أَنَّهُ لَا تَجُوزُ عَقَاةُ رَجُلٍ، وَعَلَيْهِ دَيْنٌ يُحِيطُ بِمَالِهِ، وَأَنَّهُ لَا تَجُوزُ عَقَاةُ الْغُلَامِ، حَتَّى يَخْتَلِمَ أَوْ يَبْلُغَ مُبْلَغَ الْمُحْتَلِمِ، وَأَنَّهُ لَا تَجُوزُ عَقَاةُ الْمُؤَلَّى عَلَيْهِ فِي مَالِهِ، وَإِنْ بَلَغَ الْحُلُمَ حَتَّى يَلِيَ مَالَهُ^(۱).

(فه توا): واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتوو یه تی: له لای ئیمه (بریاری) نازادکردنی کۆیله جیبه جی ناکریت بۆ که سیک قه رزی له سهر بیت به شیوه یه که هه موو ماله که ی داگر بیت، وه (بریاری) نازادکردی کۆیله بۆ منال جیبه جی ناکریت تا ئیحتیلامی ده بیت یان ده گات به ته مه نی ئیحتیلام، وه (بریاری) نازادکردنی ئه وه که سه ی ماله که ی سه ره ره شتی ده کریت له لایه ن که سانی دیکه وه جیبه جی ناکریت هه رچه نده ئیحتیلامی بوو بیت، تا خۆی سه ره ره شتی ماله که ی ده که ویتته ده ست (به هۆی په یدابوو نی ژیرییه وه).

۶- ئه وه ی دروسته له کۆیله نازادکردنی واجبد^(۲)

۲۲۵۱- عَنْ عُمَرَ بْنِ الْحَكَمِ ﷺ، أَنَّهُ قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ جَارِيَةً لِي كَانَتْ تَرْعَى غَنَمًا لِي، فَجِئْتُهَا، وَقَدْ فَقِدْتُ شَاةً مِنَ الْغَنَمِ، فَسَأَلْتُهَا عَنْهَا، فَقَالَتْ: أَكَلَهَا الذُّئْبُ، فَاسْفُتْ عَلَيْهَا، وَكُنْتُ مِنْ بَنِي آدَمَ، فَلَطَمْتُ وَجْهَهَا، وَعَلَيَّ رَقَبَةٌ، أَفَاعْتِقُهَا؟ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَيْنَ اللَّهُ؟ فَقَالَتْ: فِي السَّمَاءِ، فَقَالَ: مَنْ أَنَا؟ فَقَالَتْ: أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَعْتِقُهَا^(۳).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۲۹ في العتق؛ والحدثاني: ۴۲۴ ب في المكاتب والمدبر، عن مالك به.

(۲) - مَا يَجُوزُ مِنَ الْعَتَقِ فِي الرُّقَابِ الْوَاجِبَةِ.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۳۰ في العتق؛ والحدثاني: ۴۲۵ في المكاتب والمدبر؛ والقاسبي:

۴۸۵، كلهم عن مالك به.

واته: له عومه‌ری کۆری چه که مه‌وه ﷺ گێردراوه ته‌وه گوتووێه‌تی: هاتم بۆ لای پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ و گوتم: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ جارییه‌یه‌کی من نازه‌ له‌ کانی منی ده‌له‌وه‌پاند (شوانه‌تی بۆ ده‌کردم)، جا چووم بۆ لای له‌ کاتیکدا بزیتیک دیار نه‌ما‌بوو، منیش پرسیارم لێ کرد، ئه‌ویش گوتی: گورگ خواردووێه‌تی، منیش لێی توپه‌ بووم و مروڤم (خۆم بۆ نه‌گیرا) و شه‌قیکم له‌ روخساری دا، جا نازادکردنی کۆیله‌یه‌کم له‌سه‌ر بیت (به‌هۆی ئه‌و تاوانه‌ی کردم) جا ئایا نازادکردنی ئه‌و جارییه‌یه‌ واجبه‌ که جیه‌جی ده‌کات (که به‌لێنم داوه‌ کۆیله‌یه‌ک نازاد بکه‌م)? پیغه‌مبه‌ری خواش ﷺ به‌ جارییه‌ که‌ی فهرموو: خوای په‌روه‌ردگار شه‌ئنی چۆنه‌؟ ئه‌ویش گوتی: له‌ ئاسمانه‌ (واته‌ شه‌ئنی به‌رزه‌)، پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرمووی: من کیم؟ گوتی: تۆ پیغه‌مبه‌ری خوایت، جا پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرمووی: نازادی بکه‌ (دیاره‌ پرواداره‌).

٢٢٥٢- عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَانَ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ جَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِجَارِيَةٍ لَهُ سَوْدَاءَ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ عَلَيَّ عِتْقَ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ، فَإِنْ كُنْتُ تَرَاهَا مُؤْمِنَةً أُعْتِقْتُهَا، فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَتَشْهَدِينَ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ؟ قَالَتْ: نَعَمْ، قَالَ: أَتَشْهَدِينَ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ؟ قَالَتْ: نَعَمْ، قَالَ: أَتُؤَقِّنِينَ بِالْبُعْثِ بَعْدَ الْمَوْتِ؟ قَالَتْ: نَعَمْ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أُعْتِقْتُهَا^(١).

واته: له عوبه‌یدولای کۆری عه‌بدوللای کۆری عوتبه‌ی کۆری مه‌سعووده‌وه ﷺ گێردراوه‌ ته‌وه گوتووێه‌تی: بیاوێک له‌ ئه‌نصاریه‌یه‌کان جارییه‌یه‌کی په‌شپێستی له‌ گه‌ل خۆی هێنا بۆ لای پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ و گوتی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ نازادکردنی کۆیله‌یه‌یه‌کی پروادارم له‌سه‌ره‌، جا ئه‌گه‌ر پیت وایه‌ ئه‌و جارییه‌یه‌ پرواداره‌ ته‌وه‌ نازادی ده‌که‌م، جا پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ به‌ جارییه‌ که‌ی فهرموو: ئایا شاهیدی ده‌ده‌ی به‌وه‌ی هیه‌چ په‌روه‌ردگاریکی به‌حه‌ق نییه‌ ته‌نها الله‌ نه‌بی؟ گوتی: به‌لێ، پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرمووی: ئایا شاهیدی ده‌ده‌ی به‌وه‌ی موحه‌مه‌د ﷺ پیغه‌مبه‌ری خوایه‌؟ گوتی: به‌لێ، فهرمووی: ئایا پروای ته‌واوت هه‌یه‌ به‌ زیندوو‌بوونه‌وه‌ دوا‌ی مردن؟ گوتی: به‌لێ، جا پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرمووی: نازادی بکه‌.

(١) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٧٣١ في العتق؛ والحدثاني: ٤٢٦ في المكاتب والمدبر، عن مالك به.

۲۲۵۳- وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ رحمه الله، أَنَّهُ بَلَغَهُ عَنِ الْمَقْبُرِيِّ، أَنَّهُ قَالَ: سُئِلَ أَبُو هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ الرَّجُلِ تَكُونُ عَلَيْهِ رَقَبَةٌ، هَلْ يُعْتَقُ فِيهَا ابْنُ زَنَّا؟ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رضي الله عنه: نَعَمْ، ذَلِكَ يُجْزِيهِ ^(۱).

واته: یه حیا رحمه الله گوتوویه تی: ئیامی مالیک رحمه الله بۆی باس کردم که له مه قبورییه وه پنی گه یشتوووه گوتوویه تی: ئه بو هوپه پره رحمه الله پرسپاری لی کرا ده باره ی ئه و که سه ی نازادکردنی کۆیله یه کی له سهر واجبه، ئایا منالی زینا (زۆل) نازاد بکات (دروسته)؟ ئه بو هوپه پره رحمه الله گوتی: به لئ، به ری ده که وئ (واجبه که ی دیته جئ).

۲۲۵۴- وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ رحمه الله، أَنَّهُ بَلَغَهُ عَنِ فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ الْأَنْصَارِيِّ رضي الله عنه، وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، أَنَّهُ سُئِلَ عَنِ الرَّجُلِ تَكُونُ عَلَيْهِ رَقَبَةٌ، هَلْ يَجُوزُ لَهُ أَنْ يُعْتَقَ وَلَدُ زَنَّا؟ قَالَ: نَعَمْ، ذَلِكَ يُجْزِي عَنْهُ ^(۲).

واته: یه حیا رحمه الله گوتوویه تی: ئیامی مالیک رحمه الله بۆی باس کردم له فه زاله ی کوری عوبه یدی ئه نصارییه وه رحمه الله که یه کینک بووه له هاوه لانی پیغه مبه ری خوا رحمه الله (له وه وه) پنی گه یشتوووه که پرسپاری لی کراوه ده باره ی ئه و که سه ی نازادکردنی کۆیله یه کی له سهر واجب بووه (به هوی بابه تیکی شهرعی که ئه و که فاره ته ی بۆ داندراوه)، جا ئایا بۆی حیسابه ئه گهر کۆیله یه کی منالی زینا (زۆل) نازاد بکات؟ گوتی: به لئ، به ری ده که وئ (واجبه که ی جئیه جئ ده بی).

۷- ئه وه ی دروست نییه له کۆیله نازادکردنی واجبدا ^(۳)

۲۲۵۵- حَدَّثَنِي مَالِكٌ رحمه الله، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رضي الله عنه، سُئِلَ عَنِ الرَّقَبَةِ الْوَاجِبَةِ هَلْ تُشْتَرَى بِشَرْطٍ؟ فَقَالَ: لَا ^(۴).

واته: یه حیا رحمه الله گوتوویه تی: ئیامی مالیک رحمه الله بۆی باس کردم پنی گه یشتوووه به وه ی عه بدوللای کوری عومه ر رحمه الله پرسپاری لی کرا ده باره ی نازادکردنی

(۱) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۳۲ في العتق؛ والحدثاني: ۴۲۶ في المكاتب والمدير، عن مالك به.

(۲) - ضعيف.

(۳) - مَا لَا يَجُوزُ مِنَ الْعَتَقِ فِي الرُّقَابِ الْوَاجِبَةِ.

(۴) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۳۴ في العتق؛ والحدثاني: ۴۲۷ في المكاتب والمدير، عن مالك به.

کۆيله بۆ واجب (نهك بۆ سوننهت و خيّر)، ئايا به مهرج (واته مهرجى نازادکردنى) ده كپرديت؟ گوتى: نه خيّر.

۲۲۵۶- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَذَلِكَ أَحْسَنُ مَا سَمِعْتُ فِي الرِّقَابِ الْوَاجِبَةِ، أَنَّهُ لَا يَشْتَرِيهَا الَّذِي يُعْتِقُهَا فِيمَا وَجَبَ عَلَيْهِ بِشَرْطٍ عَلَى أَنْ يُعْتِقَهَا، لِأَنَّهُ إِذَا فَعَلَ ذَلِكَ، فَلَيْسَتْ بِرَقَبَةٍ تَامَةٍ، لِأَنَّهُ يَضَعُ مِنْ مَنِّهَا لِلَّذِي يَشْتَرِطُ مِنْ عِتْقِهَا^(۱).

(فهتوا): واته: ئىمامى مالىك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوويه تى: ئه وه چاكترينى ئه وه يه كه گويبىستى بووم ده رياره نازادکردنى واجب، به وهى ئه وه كه سهى ده يكرپيت بۆ نازادکردنى بۆ بابەتتيك كه له سهههه بۆته واجب نابى به مهرجى نازادکردنى بيكرپيت، چونكه ئه گهر وا بكات، ئه وه كۆيله يه كى كامل نيبه، چونكه فروشياره كه نرخه كهى كه متر ده كاته وه بۆ ئه وه كه سهى به مهرجى نازادکردن ده يكرپيت (تا ئه وىش پاداشتى پى بگات، كه واته ئه وه بابەتهه قوستوته وه بۆ مامه له، به وهش كۆيله يه كى كپروه نرخى خوى پى نه دراوه).

۲۲۵۷- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَلَا بَأْسَ أَنْ يَشْتَرِيَ الرَّقَبَةَ فِي التَّطَوُّعِ وَيَشْتَرِطَ أَنَّهُ يُعْتِقَهَا^(۲).

(فهتوا): واته: ئىمامى مالىك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوويه تى: كيشه نيبه بۆ خيّر و پاداشت كۆيله بكپريت و مهرج دابنيت به وهى نازادى ده كات (تا به ههرزاني پى بدهن).

۲۲۵۸- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِنَّ أَحْسَنَ مَا سَمِعْتُ فِي الرِّقَابِ الْوَاجِبَةِ، أَنَّهُ لَا يَجُوزُ أَنْ يُعْتَقَ فِيهَا نَصْرَانِيٌّ وَلَا يَهُودِيٌّ، وَلَا يُعْتَقَ فِيهَا مُكَاتَّبٌ، وَلَا مُدَبَّرٌ، وَلَا أُمٌّ وَلَدٍ، وَلَا مُعْتَقٌ إِلَى سِنِينَ، وَلَا أَعْمَى، وَلَا بَأْسَ أَنْ يُعْتَقَ النَّصْرَانِيُّ وَالْيَهُودِيُّ وَالْمَجُوسِيُّ تَطَوُّعًا، لِأَنَّ اللَّهَ ﷻ قَالَ فِي كِتَابِهِ: ﴿فَأَمَّا مَنْ بَعْدَ وَإِنَّمَا فِدَاءُ﴾ ﴿٦﴾ محمد، قَالَ مَنْ الْعَتَاقَةُ^(۳).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۳۵ في العتق، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۳۶ في العتق، عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۳۷ في العتق؛ وفي: ۲۷۳۸ في العتق؛ والحدثاني: ۴۲۷ في المكاتب والمدبر، عن مالك به.

(فەتوا): واتە: ئیمامی مالیک رحمہ اللہ گوتووویەتی: چاکترینی ئەوێ گوییستی بووم دەربارە کۆیلە ئازادکردنی واجب ئەوێ: دروست نییە لە ئازادکردنی واجبدا نە کۆیلە ی گاور و نە کۆیلە ی جوولە کە ئازاد بکەیت، وە نە کۆیلە ی نووسراو پێدراو و نە کۆیلە ی چاوەروانکراو و نە جارییە ی منالبوو لە گەورە کە ی و نە کۆیلە ی ئازادکراو دوا ی چەند سالتیک و نە کۆیلە ی کوێر دروست نییە، (بەلام) لە ئازادکردنی خێر و سوننەتدا کێشە نییە کۆیلە ی گاور و جوولە کە و مەجووسی ئازاد بکەیت، چونکە خوای پەرورەدگار رحمہ اللہ لە پەرتوو کە کەیدا فەرمووویەتی: ﴿فَمَا مَتَابَعْدُ وَإِنَّمَا فِدَاءُ﴾ ۱ محمد، واتە: [یان بە مەنت و چاکە ئازادیان بکەن یان بە فیدیە و وەرگرتنی بریتی] (المن)، بریتیە لە ئازادکردن.

۲۲۵۹- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رحمہ اللہ: فَأَمَّا الرُّقَابُ الْوَاجِبَةُ الَّتِي ذَكَرَ اللَّهُ فِي الْكِتَابِ، فَإِنَّهُ لَا يُعْتَقُ فِيهَا إِلَّا رَقَبَةٌ مُؤْمِنَةٌ.

(فەتوا): واتە: ئیمامی مالیک رحمہ اللہ گوتووویەتی: ئەو کۆیلانە ی بۆ واجبیک ئازاد دەکرێن کە خوای پەرورەدگار لە پەرتوو کە کەیدا باسی کردوون، هیچ کۆیلە یەکیان تیادا ئازاد ناکرێت تەنھا کۆیلە ی باوەردار نەبێت (ئەگەر نا واجبە کە نایەتە جی).

۲۲۶۰- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رحمہ اللہ: وَكَذَلِكَ فِي إِطْعَامِ الْمَسَاكِينِ فِي الْكُفَرَاتِ، لَا يَتَّبِعِي أَنْ يُطْعَمَ فِيهَا إِلَّا الْمُسْلِمُونَ، وَلَا يُطْعَمُ فِيهَا أَحَدٌ عَلَى غَيْرِ دِينِ الْإِسْلَامِ ^(۱).

(فەتوا): واتە: ئیمامی مالیک رحمہ اللہ گوتووویەتی: بە هەمان شێوە دەربارە ی خواردندان بە هەزاران بۆ کە فەرەتە کان، نابێ خواردن بدرێت بە هیچ کەسێک جگە لە هەزاری مسوڵمانان، وە هیچ کەسێک خواردنی پێ نادریت کە لە سەر دینیکی جگە لە ئیسلام بێت.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۳۹ في العتق؛ والحدثاني: ۴۲۷ ب في المكاتب والمدير، عن مالك به.

۸- نازادکردنى كۆيله بۆ مردوو^(۱)

۲۲۶۱- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَمْرَةَ الْأَنْصَارِيِّ رضي الله عنه، أَنَّ أُمَّهُ أَرَادَتْ أَنْ تُوصِي، ثُمَّ أَخَرَتْ ذَلِكَ إِلَى أَنْ تُصْبِحَ، فَهَلَكَتْ، وَقَدْ كَانَتْ هَمَّتْ بِأَنْ تُعْتِقَ، فَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ: فَقُلْتُ لِلْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ: أَيْنَعُهَا أَنْ أُعْتِقَ عَنْهَا، فَقَالَ الْقَاسِمُ رضي الله عنه: إِنَّ سَعْدَ بْنَ عُبَادَةَ رضي الله عنه قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ أُمِّي هَلَكَتْ، فَهَلْ يَنْفَعُهَا أَنْ أُعْتِقَ عَنْهَا؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: نَعَمْ^(۲).

واته: له عهبدوپرره حمانى كورى نه بو عه مپهه نه نصارييه وه رضي الله عنه گيردراوه ته وه (گوتويه تى): دايكم ويستى وه سيبه ت بكات، دواتر دواى خست تا به يانى ده كاته وه، جا مرد (نه يتوانى وه سيبه ته كه بكات)، ده بو يست كۆيله يه كه نازاد بكات، جا عهبدوپرره حمان گوتى: به قاسمى كورى موحه ممه دم گوت: تايا سوودى پى ده گات به وهى من كۆيله ي بۆ نازاد بكم؟ قاسم رضي الله عنه گوتى: سه عدى كورى عوباده رضي الله عنه به پيغه مبه رى خواي ﷺ گوت: دايكم مردوه، تايا سوودى پى ده گات كۆيله ي بۆ نازاد بكم؟ پيغه مبه رى خوا ﷺ فهرمووى: به لى.

۲۲۶۲- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ رضي الله عنه، أَنَّهُ قَالَ: تُوُفِّيَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ فِي نَوْمٍ نَامَهُ، فَأَعْتَقَتْ عَنْهُ عَائِشَةُ رضي الله عنها، زَوْجُ النَّبِيِّ ﷺ، رِقَابًا كَثِيرَةً.

قَالَ مَالِكٌ رضي الله عنه: وَهَذَا أَحَبُّ مَا سَمِعْتُ إِلَيَّ فِي ذَلِكَ^(۳).

واته: له به حياى كورى سه عيده وه رضي الله عنه گيردراوه ته وه گوتويه تى: عهبدوپرره حمانى كورى نه بو به كر له خه ودا وه فاتى كرد، جا عايشه ي رضي الله عنها خيزانى پيغه مبه ر ﷺ (كه خوشكيه تى) كۆيله ي زورى بۆ نازاد كرد (تا پاداشته كه بگات به عهبدوپرره حمان).
ئيامى ماليك رضي الله عنه گوتويه تى: نه وه خو شه ويستترينى نه وه به كه گويبستى بووم له و باره يه وه (به وهى نازادکردنى كۆيله بۆ مردوو دروسته).

(۱) - عِتْقُ الْحَيِّ عَنِ الْمَيِّتِ.

(۲) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۴۰ في العتق؛ والحدثاني: ۴۲۸ في المكاتب والمدبر، عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۴۱ في العتق؛ والحدثاني: ۴۲۸ في المكاتب والمدبر؛ والشيباني: ۸۴۲ في العتاق، كلهم عن مالك به.

۹- ده‌بارهی گه‌وره‌یی نازادکردنی کۆیله و

ده‌بارهی نازادکردنی ئافره‌تی کۆیله‌ی زیناکار و منالی زینا^(۱)

۲۲۶۳- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سُئِلَ عَنِ الرَّقَابِ أَيُّهَا أَفْضَلُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَغْلَاهَا مَنَّا، وَأَنْفَسُهَا عِنْدَ أَهْلِهَا^(۲).

واته: له عایشه‌ی رضی اللہ عنہا خیزانی پیغه‌مبه‌روه ﷺ گێردراوه‌ته‌وه (گوتویه‌تی): پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ پرسیری لی کرا کام کۆیله بو نازادکردن چاکترینه؟ پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فرمووی: گرانترینیان و ناوازه‌ترینیان له‌لای خاوه‌نه‌کانیان.

۲۲۶۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّهُ أَعْتَقَ وَلَدَ زَنَّا وَأُمَّهُ^(۳).

واته: له عه‌بدوللای کورێ عومه‌روه رضی اللہ عنہما گێردراوه‌ته‌وه به‌وه‌ی منالی زینا و دایکه‌که‌ی نازاد کردوه.

۱۰- وهلا چوون بو ئه‌و که‌سه‌ی نازادکردنی ئه‌نجام داوه^(۴)

۲۲۶۵- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ، أَنَّهَا قَالَتْ: جَاءَتْ بَرِيرَةُ فَقَالَتْ: إِنِّي كَاتَبْتُ أَهْلِي عَلَى تَسْعِ أَوَاقٍ، فِي كُلِّ عَامٍ أُوقِيَّةً، فَأَعِينَنِي، فَقَالَتْ عَائِشَةُ: إِنْ أَحَبَّ أَهْلُكَ أَنْ أُعْذَهَا لَهُمْ، عَدَدْتُهَا وَيَكُونُ لِي وَلَاؤُكَ فَعَلْتُ، فَذَهَبْتُ بِرِيرَةَ إِلَى أَهْلِهَا، فَقَالَتْ لَهُمْ ذَلِكَ، فَأَبَوْا عَلَيْهَا، فَجَاءَتْ مِنْ عِنْدِ أَهْلِهَا وَرَسُولِ اللَّهِ ﷺ جَالِسٌ، فَقَالَتْ لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: إِنِّي قَدْ عَرَضْتُ عَلَيْهِمْ ذَلِكَ، فَأَبَوْا عَلَيَّ إِلَّا أَنْ يَكُونَ الْوَلَاءُ لَهُمْ، فَسَمِعَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَسَأَلَهَا، فَأَخْبَرَتْهُ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: خُذِيهَا وَاشْتَرِطِي لَهُمُ الْوَلَاءَ، فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ، فَفَعَلْتُ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي النَّاسِ، فَحَمِدَ اللَّهَ، وَأَثْنَى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: أَمَّا بَعْدُ، فَمَا بَالُ رِجَالٍ

(۱) - فَضْلُ عَتَقِ الرَّقَابِ وَعَتَقِ الزَّانِيَةِ وَابْنِ الزَّانَا.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۴۲ في العتق؛ والحدثاني: ۴۲۹ في المكاتب والمدير، عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۴۳ في العتق؛ والشيباني: ۸۴۱ في العتاق، عن مالك به.

(۴) - مَصِيرُ الْوَلَاءِ لِمَنْ أَعْتَقَ.

يَشْتَرِطُونَ شُرُوطًا لَيْسَتْ فِي كِتَابِ اللَّهِ؟ مَا كَانَ مِنْ شَرْطٍ لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَهُوَ بَاطِلٌ، وَإِنْ كَانَ مِثْلَهُ شَرْطٌ، قَضَاءُ اللَّهِ أَحَقُّ، وَشَرْطُ اللَّهِ أَوْثَقُ، وَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ^(۱).

واته: له عائشه عليها السلام خیزانی پیغه مبهروه عليها السلام گێردراوه ته وه گوتوویه تی: به ریره هات و گوتی: من موکاته بهم له گه ل خاوه نه کهم کردوو له سه ر نو تۆقیه، له هه ر سالتیک تۆقیه به ک، جا یارمه تیم بده، عائشه عليها السلام ش گوتی: نه گه ر خاوه نه که ت پازی بن پاره که ی تۆیان بو بیژیم و وه لاته که شت بو من بیت ته وه وا ده کهم، جا به ریره چوو بو لای خانه واده ی خاوه نه که ی و ته وه ی پی گوتن، ته وانیش پازی نه بوون، جا له لای خاوه نه که ی هاته وه له کاتیکدا پیغه مبهری خوا عليها السلام دانیشتبوو، به ریره به عائشه عليها السلام گوت: من ته وه م پیشیار کرد بو خاوه نه کانم، ته وانیش پازی نه بوون ته نها به وه نه بیت وه لاته که بو ته وان بیت، جا پیغه مبهری خوا عليها السلام گوییستی ته وه بوو و پرسیری له عائشه کرد (که ئاخو مه سه له چیه)، عائشه عليها السلام هه وائی به پیغه مبهری خوا عليها السلام دا، پیغه مبهری خواش عليها السلام فهرمووی: بیکره و نه گه ر مه رجان دانا وه لاته که بو ته وان بیت خۆت بیده نگ بکه (چونکه مه رجه که یان هه لوه شاویه و کاری پی ناکری)، چونکه وه لاء ته نها بو ته و که سه یه که نازادی ده کات، جا عائشه عليها السلام ته نجامی دا، دواتر پیغه مبهری خوا عليها السلام له ناو خه لکی هه لسا یه وه و ستاییشی خوی پهروه ردگاری کرد و به جوانی باسی کرد دواتر فهرمووی: أما بعد، ته وه چیه خه لکانیک مه رجی وا داده نین له په رتووکى خوی پهروه ردگار جیگه ی نابیته وه؟! هه ر مه رجیک له په رتووکى خوا عليها السلام جیگه ی نه بیته وه باتل و هه لوه شاویه، هه رچه نده سه د مه رجیش بیت، بریاردانی خوی پهروه ردگار حه قه، وه مه رجی خوی پهروه ردگار توکمه تره، وه لاء ته نها بو ته و که سه یه که نازادی ده کات.

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۴۴ في العتق؛ والحدثاني: ۴۳۰ في المكاتب والمدير؛ والشافعي: ۸۴۸؛ وفي: ۹۹۹؛ والبخاري: ۲۱۶۸ في البيوع، وفي: ۲۷۲۹ في الشروط؛ وابن حبان: ۴۳۲۵؛ وأبو يعلى الموصلي: ۴۴۲۵؛ وشرح معاني الآثار: ۵۶۵۴؛ والقاسبي: ۴۷۰، كلهم عن مالك به.

۲۲۶۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه؛ أَنَّ عَائِشَةَ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ رضي الله عنها، أَرَادَتْ أَنْ تَشْتَرِيَ جَارِيَةً تُعْتِقُهَا، فَقَالَ أَهْلُهَا: نَبِيعُكَهَا عَلَى أَنْ وَلَاءَهَا لَنَا، فَذَكَرَتْ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: لَا يَمْنَعُكَ ذَلِكَ، فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أُعْتِقَ ^(۱).

واته: له عه‌بدو‌ل‌لای کوری عومه‌روهه رضي الله عنه گێ‌پ‌دراوه‌ته‌وه (گوتوو‌یه‌تی): عائشه‌ی دایکی باوه‌پ‌داران رضي الله عنه وستی جاریه‌یه‌ک بک‌ریت تا نازادی بکات، خاوه‌نه‌که‌شی گوتی: بێت ده‌فرۆشین به‌و مهرجه‌ی وه‌لا‌ئه‌که‌ی بۆ ئیمه‌ بێت، ئه‌ویش ئه‌وه‌ی بۆ پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ باس کرد، پێغه‌مبه‌ری خواش ﷺ فه‌رمووی: ئه‌وه‌ پ‌نگ‌ریت لێ ناکات، وه‌لاء ته‌نها بۆ ئه‌و که‌سه‌یه‌ که‌ نازادی ده‌کات (مهرجه‌ که‌ هه‌یج به‌های نییه‌).

۲۲۶۷- عَنْ عَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، أَنَّ بَرِيرَةَ جَاءَتْ تَسْتَعِينُ عَائِشَةَ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ، فَقَالَتْ عَائِشَةُ: إِنْ أَحَبَّ أَهْلُكَ أَنْ أَصُبَّ لَهُمْ مِمَّنْكَ صَبَّةٌ وَاحِدَةٌ وَأُعْتِقَكَ فَعَلْتُ، فَذَكَرَتْ ذَلِكَ بَرِيرَةُ لِأَهْلِهَا، فَقَالُوا: لَا، إِلَّا أَنْ يَكُونَ لَنَا وَلَؤُكُ.

قَالَ مَالِكٌ رضي الله عنه: قَالَ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ: فَرَعَمْتُ عَمْرَةَ، أَنَّ عَائِشَةَ رضي الله عنها ذَكَرَتْ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: اشْتَرِيهَا وَأُعْتِقْهَا، فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أُعْتِقَ ^(۲).

واته: له عه‌مه‌ره‌ی کچی عه‌بدو‌رپ‌ه‌حمانه‌وه رضي الله عنه گێ‌پ‌دراوه‌ته‌وه (گوتوو‌یه‌تی): به‌رپ‌ه‌هات یارمه‌تی عائشه‌ی ده‌دا، جا عائشه رضي الله عنها گوتی: ئه‌گه‌ر خا‌نه‌واده‌ی خاوه‌نه‌که‌ت هه‌ز بکه‌ن به‌ جاریک پارهی نرخ‌ی تۆیان پێ بده‌م و نازادت بکه‌م ئه‌وه‌ وا ده‌که‌م، به‌رپ‌ه‌ش ئه‌وه‌ی باس کرد بۆ خا‌نه‌واده‌ی خاوه‌نه‌که‌ی، ئه‌وانیش گوتیان: نه‌خێر، ته‌نها له‌و حا‌له‌ته‌ نه‌بێت که‌ وه‌لا‌ئه‌که‌ت بۆ ئیمه‌ بێت.

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۴۵ في العتق؛ والحدثاني: ۴۳۱ في المكاتب والمدبر؛ والشيباني: ۷۹۸ في البيوع والتجارات والسلم؛ والشافعي: ۹۹۷؛ وفي: ۱۵۶۱؛ وابن حنبل: ۵۹۲۹. وفي: ۶۴۵۲؛ والبخاري: ۲۱۶۹ في البيوع، وفي: ۲۵۶۲ في المكاتب، وفي: ۶۷۵۲ في الفرائض، وفي: ۶۷۵۷ في الفرائض؛ ومسلم: العتق: ۵؛ والنسائي: ۴۶۴۴ في البيوع؛ وأبو داود: ۲۹۱۵ في الفرائض؛ وشرح معاني الآثار: ۵۶۴۸؛ ومصنف ابن أبي شيبة: ۳۶۲۷۸ في الرد على أبي حنيفة، كلهم عن مالك به.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۴۶ في العتق؛ والحدثاني: ۴۳۱ في المكاتب والمدبر؛ وفي: ۴۳۲ في المكاتب والمدبر؛ والشافعي: ۱۵۶۲؛ والبخاري: ۲۵۶۴ في المكاتب؛ وابن حبان: ۴۳۲۶؛ وشرح معاني الآثار: ۵۶۴۹، كلهم عن مالك به.

ئییامی مالیک ﷺ گوتوویه‌تی: یه‌حیای کوری سه‌عید ﷺ گوتی: عه‌مه‌ره‌گوتی: عائیشه ﷺ ئه‌وه‌ی بۆ پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ باس کرد، پیغه‌مبه‌ری خواش ﷺ فه‌رمووی: بیک‌ره و نازادی بکه، وه‌لا بۆ ئه‌و که‌سه‌یه که نازادی ده‌کات.

۲۲۶۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ بَيْعِ الْوَلَاءِ، وَعَنْ هَبْتِهِ ^(۱).

واته: له‌ ئیبنو عومه‌ره‌وه ﷺ گێردراوه‌ته‌وه (گوتوویه‌تی): پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ نه‌هی کردووه له‌ فروشتنی وه‌لا و کردنه‌ دیاری ^(۲).

۲۲۶۹- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي الْعَبْدِ يَبْتَاعُ نَفْسَهُ مِنْ سَيِّدِهِ، عَلَى أَنَّهُ يُؤَالِي مَنْ شَاءَ: إِنَّ ذَلِكَ لَا يَجُوزُ، وَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ، وَلَوْ أَنَّ رَجُلًا أَذِنَ لِمَوْلَاهُ أَنْ يُؤَالِي مَنْ شَاءَ، مَا جَازَ ذَلِكَ، لِأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ، وَنَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ بَيْعِ الْوَلَاءِ، وَعَنْ هَبْتِهِ، فَإِذَا جَازَ لِسَيِّدِهِ أَنْ يَشْتَرِيَ ذَلِكَ لَهُ، أَوْ يَأْذَنَ لَهُ أَنْ يُؤَالِيَ مَنْ شَاءَ، فَتِلْكَ الْهَبَةُ ^(۳).

(فه‌توا): واته: ئییامی مالیک ﷺ ده‌رباره‌ی ئه‌و کۆیله‌یه‌ی خۆی له‌ گه‌وره‌که‌ی ده‌کپێته‌وه له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی وه‌لا نه‌که‌ی بدات به‌ هه‌ر که‌سێک که خۆی بیه‌وێت، گوتوویه‌تی: ئه‌وه‌ دروست نییه، به‌لکو وه‌لا بۆ ئه‌و که‌سه‌یه که نازادی کردووه، وه‌ ئه‌گه‌ر پیاویک مۆله‌ت به‌ کۆیله‌که‌ی بدات وه‌لا بدات به‌ هه‌ر که‌سێک که خۆی بیه‌وێت، ئه‌وه‌ هه‌ر دروست نییه، چونکه پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: وه‌لا بۆ ئه‌و که‌سه‌یه که نازادی ده‌کات، وه‌ پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ نه‌هی کردووه له‌ فروشتن و کردنه‌ دیاری وه‌لا، جا ئه‌گه‌ر دروست بیت بۆ گه‌وره‌که‌ی له‌وه‌دا

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۴۷ في العتق؛ والحدثاني: ۴۳۳ في المكاتب والمدبر؛ والشيباني: ۷۹۷ في البيوع والتجارات والسلام؛ والشافعي: ۱۰۸۷؛ والنسائي: ۴۶۵۸ في البيوع؛ والقاسبي: ۲۸۹، كلهم عن مالك به.

(۲) - تبیینی: واته نه‌هی کردووه له‌ فروشتن و کردنه‌ دیاری ئه‌و سوودانه‌ی بۆ که‌سی نازادکاری کۆیله‌که‌ هه‌یه به‌سه‌ر کۆیله‌ نازادکراوه‌که‌وه، وه‌ك ئه‌وه‌ی کاتێ کۆیله‌که‌ ده‌میرێت و خزم و که‌سی نییه ئه‌وه میراته‌که‌ی ده‌دری‌ت به‌ نازادکاره‌که‌ی.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۴۸ في العتق؛ والحدثاني: ۴۳۳ في المكاتب والمدبر؛ والدارمي: ۲۵۷۲ في البيوع، كلهم عن مالك به.

مهرجى بۆ دابنیت يان مؤله تى يى بدات له وهى وهلا بدات به هه ر كه سيك كه
خوى بيه وین، نه وه كردنه دياريه.

۱۱- راکيشانى وهلا له لايه ن كويله وه

(بۆ خاوه نه كهى) كاتى نازاد ده بى ت^(۱)

۲۲۷۰- عَنْ رَيْبَعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ رضي الله عنه، أَنَّ الرُّبَيْرَ بْنَ الْعَوَّامِ رضي الله عنه اشْتَرَى عَبْدًا، فَأَعْتَقَهُ، وَلِلَّذِيكَ الْعَبْدِ بَنُونَ مِنْ امْرَأَةٍ حُرَّةٍ، فَلَمَّا أَعْتَقَهُ الرُّبَيْرُ قَالَ: هُمْ مَوَالِيٌّ، وَقَالَ: مَوَالِيٌّ أُمَّهُمْ، بَلْ هُمْ مَوَالِينَا، فَاخْتَصَمُوا إِلَى عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رضي الله عنه، فَقَضَى عُثْمَانُ لِلرُّبَيْرِ بَوْلَائِهِمْ^(۲).

واته: له ره بيهه كورى نه بو عه بدورپه حانه وه رضي الله عنه گيردراوه ته وه (گوتويه تى):
زوبه يرى كورى عه وام رضي الله عنه كويله يه كى كرى و نازادى كرد، نه و كويله يه ش چهند
كورپكى هه بوون له ئافره تىكى نازادكراو، جا كاتى زوبه ير كويله كهى نازاد كرد
گوتى: كوره كان كويله ي من بوون و (وه لائيان بۆ منه)، نازادكه رانى داى كيشيان
گوتيان: به لكوو كويله ي ئيمه بوون و (وه لائيان بۆ ئيمه يه)، جا كيشه كه يان برد بۆ
لاى عوسمانى كورى عه ففان رضي الله عنه جا ئيامى عوسمان بريارى وه لائى بۆ زوبه ير دا.

۲۲۷۱- وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ رضي الله عنه، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ رضي الله عنه سُئِلَ عَنْ عَبْدٍ لَهُ وَلَدٌ مِنْ
امْرَأَةٍ حُرَّةٍ، لِمَنْ وَلَاؤُهُمْ؟ فَقَالَ سَعِيدٌ رضي الله عنه: إِنَّ مَاتَ أَبُوهُمْ وَهُوَ عَبْدٌ لَمْ يُعْتَقْ، فَوَلَاؤُهُمْ
لِمَوَالِيٍّ أُمَّهُمْ^(۳).

واته: يه حيا رضي الله عنه گوتويه تى: ئيامى مالىك رضي الله عنه بۆى باس كردم پى گه يشتوه
به وهى سه عىدى كورى موسه يه ب رضي الله عنه پرسيارى لى كراوه ده باره ي كويله يه كه
منالى له ئافره تىكى نازادكراو هه يه، ئايا وه لائه كه بۆ كىيه (بۆ نازادكه رى باوكيه تى
يان بۆ نازادكه رى داى كيه تى)? سه عىد رضي الله عنه گوتى: نه گه ر باوكيان مردوه وه له كاتى كدا

(۱) - جُرُّ الْعَبْدِ الْوَلَاءِ إِذَا أُعْتِقَ.

(۲) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۴۹ في العتق؛ والحدثاني: ۴۳۴ في المكاتب والمدبر، عن مالك به.

(۳) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۵۰ في العتق؛ والحدثاني: ۴۳۴ في المكاتب والمدبر؛ والشيباني: ۷۳۲ في الفرائض، كلهم عن مالك به.

هیشتا کۆيله بووه و نازاد نه کراوه، نه وه مناله کان وه لائه که یان بۆ نازادکه رانی دایکیانه.

۲۲۷۲- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَمَثَلُ ذَلِكَ وَلَدُ الْمُلَاعَنَةِ مِنَ الْمَوَالِي يُنْسَبُ إِلَى مَوَالِي أُمِّهِ، فَيَكُونُونَ هُمْ مَوَالِيَهُ، إِنْ مَاتَ وَرِثُوهُ، وَإِنْ جَرَّ جَرِيرَةً، عَقَلُوا عَنْهُ، فَإِنْ اعْتَرَفَ بِهِ أَبُوهُ الْحَقُّ بِهِ، وَصَارَ وَلَادُهُ إِلَى مَوَالِي أَبِيهِ، وَكَانَ مِيرَاثُهُ لَهُمْ، وَعَقْلُهُ عَلَيْهِمْ، وَيُجْلَدُ أَبُوهُ الْحَدَّ^(۱).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: منالی ئافره تی مولاعه نه له گه لکراو (حوکمه که ی به هه مان شیوه یه) ده رباره ی ئافره تی کۆيله ی نازادکراو که مناله که بدریته پال نازادکه رانی دایکی (باوکی حاشای لی کردییت کوری نه وه، پیی وای هی زینایه)، (له و کاته دا) نازادکه رانی دایکی خاوه نی وه لائی مناله که ن، نه گهر مرد میراتی لی ده گرن، وه نه گهر جینایه تیکی کرد خوینبایی له جیاتی ده ده ن، جا نه گهر باوکی دانی به وه دا نا که منالی خۆیه تی (هی زینا نییه) نه وه نه سه به که ی ده لکیندریّت به وه وه و مناله که وه لائه که ی بۆ نازادکه رانی باوکی ده چیت و میراته که ی بۆ نه وانه و خوینباییه که شی له سهر نه وانه (نه گهر جینایه تیک نه نجام بدات)، باوکه که شی قامچی بوختانی لی ده دریت (چونکه کاتی خۆی مولاعه نه ی کردوو له سهر نه وه ی دایکی نه و مناله زینای کردوو، ئیستا که دان به وه دا ده نیت منالی خۆیه تی دیاره پیشتەر بوختانی کردوو).

۲۲۷۳- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَكَذَلِكَ الْمَرْأَةُ الْمُلَاعَنَةُ مِنَ الْعَرَبِ، إِذَا اعْتَرَفَ زَوْجُهَا الَّذِي لَاعَنَهَا بِوَلَدِهَا، صَارَ مِثْلَ هَذِهِ الْمَنْزِلَةِ، إِلَّا أَنَّ بَقِيَّةَ مِيرَاثِهِ، بَعْدَ مِيرَاثِ أُمِّهِ وَإِخْوَتِهِ لِأُمِّهِ، لِإِعَامَةِ الْمُسْلِمِينَ مَا لَمْ يُلْحَقْ بِأَبِيهِ، وَإِنَّمَا وَرَثَتْ وَلَدُ الْمُلَاعَنَةِ الْمَوَالَاةَ مَوَالِي أُمِّهِ، قَبْلَ أَنْ يَعْتَرِفَ بِهِ أَبُوهُ، لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لَهُ نَسَبٌ وَلَا عَصَبَةٌ، فَلَمَّا ثَبَّتَ نَسَبُهُ صَارَ إِلَى عَصَبَتِهِ^(۲).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: ههروه ها ئافره تی نازادی مولاعه نه له گه لکراو به هه مان شیوه یه، کاتی میرده که ی به هۆی مناله که ی مولاعه نه ی له گه ل

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۵۳ في العتق، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۵۴ في العتق؛ والحدثاني: ۴۲۵ في المكاتب والمذبر، عن مالك به.

ده کات (بهوهی ئەو منالە هی ئەو نییه و هی زینایه)، وهك ئەوه وایه (که پیشتر باس کرا)، تهنها ئەوه نه بیته: ئەو میراتهی ده مینیتته وه دوای میراتی دایکی و خوشک و براکانی دایکی، بۆ کۆی مسوڵمانانه مادهم نه سه به کهی نه لکیندراوه به باوکی، جا که منالی ئافره تی مولا عه نه له گه لکراو میراته کهی بۆ خزمانی دایکیه تی، تهنها پیش ئەو کاته یه که باوکی دان به وه دا ده نیت به وهی منالی ئەوه، چونکه نه سه ب و عه سه به ی نییه، جا کاتی نه سه به کهی دامه زرا میراته کهی بۆ عه سه به کانی (واته خزمانی باوکی) ده چیت.

۲۲۷۴- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ الْمُجْتَمَعُ عَلَيْهِ عِنْدَنَا فِي وَلَدِ الْعَبْدِ مِنْ امْرَأَةٍ حُرَّةٍ، وَأَبُو الْعَبْدِ حُرٌّ: أَنَّ الْجَدَّ أَبَا الْعَبْدِ يَجُزُّ وَلَاءٌ وَلَدِ ابْنِهِ الْأَخْرَارِ مِنْ امْرَأَةٍ حُرَّةٍ، يَرْتُهُمْ مَا دَامَ أَبُوهُمْ عَبْدًا، فَإِنْ عَتَقَ أَبُوهُمْ، رَجَعَ الْوَلَاءُ إِلَى مَوَالِيهِ، وَإِنْ مَاتَ وَهُوَ عَبْدٌ، كَانَ الْمِيرَاثُ وَالْوَلَاءُ لِلْجَدِّ، وَلَوْ أَنَّ الْعَبْدَ كَانَ لَهُ ابْنَانِ حُرَّانِ، فَمَاتَ أَحَدُهُمَا، وَأَبُوهُ عَبْدٌ، جَرَّ الْجَدُّ أَبُو الْأَبِ، الْوَلَاءُ وَالْمِيرَاثُ^(۱).

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک رضی اللہ عنہ گوتوو یه تی: ئەو بابە ته ی له لای ئیمه کۆده نگی له سه ره ده رباره ی منالی پیاوی کۆیله له ئافره تیکی ئازاد، له کاتی کدا باوکی کۆیله که ئازاده، گوتوو یه تی: باپیر، باوکی کۆیله که وه لائی نه وه ئازاده کانی له ئافره تیکی ئازاده وه بۆ خۆی راده کیشت، ئەو میراتیان لێ ده گریته (نهك باوکیان)، مادهم باوکیان هیشتا کۆیله بیته، جا کاتی باوکیان ئازاد بوو، وه لائه که ده گه پیتته وه بۆ خزمانی ئەو، وه نه گه ر مرد له کاتی کدا هه ر کۆیله بوو، ئەوه میرات و وه لائه که بۆ باپیره که یه، وه نه گه ر کۆیله که دوو کوپی ئازادی هه بوون و یه کیکیان مرد له کاتی کدا باوکی کۆیله یه، ئەوه باپیره که، باوکی باوک، وه لاء و میراته که بۆ خۆی راده کیشت.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۵۲ في العتق؛ وفي: ۲۷۵۵ في العتق؛ والحدثاني: ۴۳۴ ب في المكاتب والمدبر؛ والحدثاني: ۴۳۶ في المكاتب والمدبر، عن مالك به.

۲۲۷۵- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الْأُمَةِ تُعْتَقُ وَهِيَ حَامِلٌ، وَزَوْجُهَا مَمْلُوكٌ، ثُمَّ يَغْتَقِي زَوْجُهَا، قَبْلَ أَنْ تَضَعَ حَمْلَهَا أَوْ بَعْدَ مَا تَضَعُ: إِنْ وَلَاءَ مَا كَانَ فِي بَطْنِهَا لِلَّذِي أَعْتَقَ أُمُّهُ، لِأَنَّ ذَلِكَ الْوَلَدَ قَدْ كَانَ أَصَابَهُ الرِّقُّ قَبْلَ أَنْ تُعْتَقَ أُمُّهُ، وَلَيْسَ هُوَ بِمَنْزِلَةِ الَّذِي تَحْمِلُ بِهِ أُمُّهُ بَعْدَ الْعَتَاقَةِ، لِأَنَّ الَّذِي تَحْمِلُ بِهِ أُمُّهُ بَعْدَ الْعَتَاقَةِ إِذَا أُعْتِقَ أَبُوهُ جَرَّ وَلَاءَهُ^(۱).

(فہتوا): واتہ: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دہربارہی ثافرہتی کویلہ کہ نازاد بکریت لہ کاتیکیا دووگیانہ، میردہ کہشی کویلہ بیت دواتر میردہ کہی نازاد بییت پیش تہوہی حملہ کہی دابنیت یان دواۓ تہوہی حملہ کہی دادہ نیت، گوتوویہ تی: ولائی تہو منالہی لہ سکیہ تی بو تہو کہ سہیہ کہ دایکی نازاد کردوہ، چونکہ منالہ کہ کویلاہ تی تووش بوہ بہر لہوہی دایکی نازاد بکریت، جا تہوہ ولہ کوو تہو منالہ نیبہ دایکی بہو دووگیان بیت دواۓ نازاد بوون، چونکہ تہو منالہی دایکی بہو دووگیان دہ بیت دواۓ نازاد بوون، باوکہ کہی ولانہ کہی بو خوی رادہ کیشت کاتی نازاد دہ کریت.

۲۲۷۶- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الْعَبْدِ يَسْتَأْذِنُ سَيِّدَهُ أَنْ يُعْتَقَ عَبْدًا لَهُ، فَيَأْذَنَ لَهُ سَيِّدُهُ: إِنْ وَلَاءَ الْعَبْدِ الْمُعْتَقِ لِسَيِّدِ الْعَبْدِ، لَا يَرْجِعُ وَلَاؤُهُ إِلَى سَيِّدِهِ الَّذِي أَعْتَقَهُ وَإِنْ عَتَقَ^(۲).

(فہتوا): واتہ: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دہربارہی تہو کویلہ یہی داواۓ مؤلت دہ کات لہ گہورہ کہی بہوہی کویلہ بہ کی خوی نازاد بکات و گہورہ کہشی مؤلتی دہ دات، گوتوویہ تی: ولائی کویلہ نازاد کراوہ کہ بو گہورہی کویلہ کہی (چونکہ تہو گہورہی نازاد کہرہ کہشہ)، ولانہ کہی ناگہریتہوہ بو تہو گہورہی نازادی کردوہ ہرچہ ندہ نازادی کردی (چونکہ خوی کویلہی گہورہ کہیہ تی و نازاد کردنہ کہی تہوہ).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۵۶ في العتق؛ والحدثاني: ۴۳۶ في المكاتب والمدير، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۵۷ في العتق؛ والحدثاني: ۴۳۶ في المكاتب والمدير، عن مالك به.

۱۲- میراتی وهلاء^(۱)

۲۲۷۷- عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ رضي الله عنه، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّهُ أَخْبَرَهُ، أَنَّ الْعَاصِيَ بْنَ هِشَامٍ هَلَكَ، وَتَرَكَ بَيْنَ لَهُ ثَلَاثَةً، اثْنَانِ لَأُمِّ، وَرَجُلٌ لِعَلَّةٍ، فَهَلَكَ أَحَدُ اللَّذَيْنِ لَأُمِّ، وَتَرَكَ مَالًا وَمَوَالِي، فَوَرِثَهُ أَخُوهُ لِأَبِيهِ وَأُمِّهِ، مَالَهُ وَوَلَاءَ مَوَالِيهِ، ثُمَّ هَلَكَ الَّذِي وَرِثَ الْمَالَ وَوَلَاءَ الْمَوَالِي، وَتَرَكَ ابْنَهُ وَأَخَاهُ لِأَبِيهِ، فَقَالَ ابْنُهُ: قَدْ أَحْرَزْتُ مَا كَانَ أَبِي أَحْرَزَ مِنَ الْمَالِ وَوَلَاءِ الْمَوَالِي، وَقَالَ أَخُوهُ: لَيْسَ كَذَلِكَ، إِنَّمَا أَحْرَزْتُ الْمَالَ، وَأَمَّا وَلَاءُ الْمَوَالِي، فَلَا أَرَأَيْتَ لَوْ هَلَكَ أَخِي الْيَوْمَ، أَلَسْتُ أَرِثُهُ أَنَا؟ فَاخْتَصَمَا إِلَى عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رضي الله عنه، فَقَضَى لِأَخِيهِ بِوَلَاءِ الْمَوَالِي^(۲).

واته: له عهبدووله لیکی کوپی نه بو به کری کوپی عهبدویره حمانی کوپی حاریسی کوپی هیشامه وه رضي الله عنه گپردراوه ته وه، نه ویش له باوکیه وه گپراویه ته وه (گوتوویه تی): عاصی کوپی هیشام مرد و سئ منالی دواي خوی جئ هیشت، دوویان له یهك دایک بوون، یه کیکی دیکهش له دایکیکی دیکه بوو، جا یه کیك له و دووانه مرد که له یهك دایک بوون، سهروهت و کویله ی نازادکراوی دواي خوی جئ هیشت، جا برای له باوک و دایکی میراتی سهروهت و وه لائی لی گرت، دواتر نه وه ی سهروهت و وه لائی به میرات وه رگرتوو مرد، کوپ و برایه که ی له باوکی دواي خوی جئ هیشت، جا کوپه که ی گوتی: من نه وه به دهست دینم که باوکم به دهستی هینا له سهروهت و وه لائی کویله نازادکراوه کان، برای مردوو که ش گوتی: به و شیوه یه نییه، ته نها ماله که بو تویه، به لام هه رچی وه لائی کویله نازادکراوه کانه نه خیر، چی ده لئی نه گهر برام نه وړو بمردبا نایا من میراتم لی نه ده گرت؟ جا کیشه که یان برد بو لای عوسمانی کوپی عهففان رضي الله عنه، نه ویش بپیری وه لائی کویله نازادکراوه کانی بو برای مردوو که دا.

(۱) - مِیرَاتُ الْوَلَاءِ.

(۲) - ضعیف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۵۸ في العتق؛ والحدثاني: ۴۳۷ في المكاتب والمدبر؛ والشيباني: ۷۳۰ في الفرائض؛ والشافعي: ۱۰۰۰، كلهم عن مالك به.

۲۲۷۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ حَزْمٍ رضي الله عنه، أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَبُوهُ، أَنَّهُ كَانَ جَالِسًا عِنْدَ أَبَانَ بْنِ عُثْمَانَ، فَاخْتَصَمَ إِلَيْهِ نَفَرٌ مِنْ جُهَيْنَةَ، وَنَفَرٌ مِنْ بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ، وَكَانَتْ امْرَأَةٌ مِنْ جُهَيْنَةَ عِنْدَ رَجُلٍ مِنْ بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ، يُقَالُ لَهُ: إِبْرَاهِيمُ بْنُ كَلْبٍ، فَمَاتَتِ الْمَرْأَةُ، وَتَرَكَتْ مَالًا وَمَوَالِي، فَوَرِثَهَا ابْنُهَا وَزَوْجُهَا، ثُمَّ مَاتَ ابْنُهَا، فَقَالَ وَرِثْتُهُ: لَنَا وَلَاءُ الْمَوَالِي، قَدْ كَانَ ابْنُهَا أَخْرَزَهُ، فَقَالَ الْجُهَيْنِيُّونَ: لَيْسَ كَذَلِكَ، إِنَّمَا هُمْ مَوَالِي صَاحِبَتِنَا، فَإِذَا مَاتَ وَلَدُهَا فَلَنَا وَلَاؤُهُمْ، وَنَحْنُ نَرِثُهُمْ، فَقَضَى أَبَانُ بْنُ عُثْمَانَ لِلْجُهَيْنِيِّينَ بِوَلَاءِ الْمَوَالِي^(۱).

واته: له عهبدو لای کوری نه بو به کری کوری حه زمه وه رضي الله عنه گپدراوه ته وه، نه ویش باوکی هه والی پی داوه به وهی (جاریکیان) له لای نه بانی کوری عوسمان بووه، جا چهند که سیک له هوزی جوههینه و چهند که سیک له نه وهی حاریسی کوری خه زرهج کی شهی خویان هینا بو لای، که ئافره تیکی جوههینه له لای پیاوکی نه وهی حاریسی کوری خه زرهج بوو و خیزانی بوو، پیاو که پی ده گوترا: ئیبرا هیمی کوری کوله یب، جا ئافره ته که مردبوو و سهروهت و کویله ی نازادکراوی جی هیشتبوو، جا کوره که ی و میرده که ی میراته که یان لی گرت، دواتر کوره که شی مرد، جا میراتگرانی کوره که گوتیان: وه لائی کویله نازادکراوه کان که کوره که وه ریگرتبوو بو ئیمه یه، جوهه ینییه کانیش گوتیان: بهو شیویه نییه، نه وان نازادکراوی ئافره ته که ی ئیمه ن، نه گهر کوره که ی بمریت وه لائی نازادکراوه کان بو ئیمه یه و ئیمه به میرات ده گرین، جا نه بانی کوری عوسمان رضي الله عنه بریاری پیدانی وه لائی نازادکراوه کانی بو جوهه ینییه کان دا.

۲۲۷۹- أَنَّ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ رضي الله عنه قَالَ فِي رَجُلٍ هَلَكَ وَتَرَكَ بَيْنَ لَهُ ثَلَاثَةً، وَتَرَكَ مَوَالِيًا أَعْتَقَهُمْ هُوَ عَتَاقَةً، ثُمَّ إِنَّ الرَّجُلَيْنِ مِنْ بَنِيهِ هَلَكَ، وَتَرَكَ أَوْلَادًا، فَقَالَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ رضي الله عنه: يَرِثُ الْمَوَالِي الْبَاقِي مِنَ الثَّلَاثَةِ، فَإِذَا هَلَكَ هُوَ، فَوَلَدُهُ وَوَلَدُ إِخْوَتِهِ فِي وَلَاءِ الْمَوَالِي، شَرَعٌ، سَوَاءٌ^(۲).

(۱) - مقطوع صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۵۹ في العتق؛ والحدثاني: ۴۳۸ في المكاتب والمدير؛ والشيباني: ۷۳۱ في الفرائض، كلهم عن مالك به.

(۲) - مقطوع ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۶۰ في العتق؛ والحدثاني: ۴۳۸ في المكاتب والمدير، عن مالك به.

ۋاتە: سەئىدى كۆرى مۇسەيەب ر.ھ. دەربارەى پىاۋىك كە بىرەت ۋە سى كۆرى دۋاى خۆى جى ھىشتىت، ۋە چەندىن كۆيلەشى دۋاى خۆى جى ھىشتىتۋون كە ئەۋ ئازادى كىردۋون، دۋاتىر دۋو لە كۆرەكانى دەمرن ۋە منال دۋاى خۆيان جى دەھىلن، سەئىدى كۆرى مۇسەيەب ر.ھ. گوتۋوۋىتە: ئەۋ كۆرەى لە سى كۆرەكان ماۋەتەۋە مىرات لە كۆيلە ئازادكراۋەكان دەگرەت، جا ئەگەر خۆيشى مرد، ئەۋە منالەكانى خۆى ۋە منالەكانى براكانى لە ۋەلاى كۆيلە ئازادكراۋەكان ۋە كۆۋىەكن لە يەك ئاستن، گشتىان مىراتيان لى دەگرن).

۱۲- مىراتى كۆيلە سائىبە ۋە ۋەلاى

ئەۋ كەسەى كۆيلە جۋولەكە ۋە گاۋر ئازاد دەكات^(۱)

۲۲۸۰- وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ ر.ھ.، أَنَّهُ سَأَلَ ابْنَ شِهَابٍ ر.ھ. عَنِ السَّائِبَةِ؟ فَقَالَ: يُؤَالِي مَنْ شَاءَ، فَإِنْ مَاتَ وَلَمْ يُؤَالِ أَحَدًا، فَمِيرَاثُهُ لِلْمُسْلِمِينَ وَعَقْلُهُ عَلَيْهِمْ^(۲).

ۋاتە: يەھيا ر.ھ. گوتۋوۋىتە: ئىھامى مالىك ر.ھ. بۆى باس كىردم پىرسىارى لە ئىبنو شىھاب ر.ھ. كىردۋە دەربارەى كۆيلە سائىبە (بىرىتە لەۋ بەندەيەى خاۋەنەكەى پىى دەلەت: بىرۋ تۆ ئازاد بوۋىت ۋە ھىچمان لە نىۋان نەما ۋە مىراتەكەشت ۋە ۋەلائەكەشتە ناۋىت)؟ گوتى: ۋەلائەكەى دەدات بە ھەر كەسەك كە خۆى بىەۋىت، جا ئەگەر مرد ۋە ۋەلاى نەدا بە كەس، ئەۋە مىراتەكەى بۆ مۇسۇلمانانە خۆىنبابى جىنايەتەكەشى لەسەر مۇسۇلمانانە.

۲۲۸۱- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ ر.ھ.: إِنَّ أَحْسَنَ مَا سُمِعَ فِي السَّائِبَةِ: أَنَّهُ لَا يُؤَالِي أَحَدًا، وَأَنَّ مِيرَاثَهُ لِلْمُسْلِمِينَ وَعَقْلُهُ عَلَيْهِمْ^(۳).

(۱) - مِيرَاثُ السَّائِبَةِ وَوَلَاءُ مَنْ أَعْتَقَ الْيَهُودِيَّ وَالنَّصْرَانِيَّ.

(۲) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۶۱ في العتق، عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري، ۲۷۶۳ في العتق، عن مالك به.

(فهتوا): واته: نيامى مالک ﷺ گوتوويه تى: چاکترينى نه وهى گو بیستی بووم
دهرباره ی کۆيله ی سائيه نه وه یه: وه لائه که ی نادات به که س، میراته که شی بو
مسولمانانه و خوینبایی جینایه ته که شی له سهر رسولمانانه.

۲۲۸۲- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي الْيَهُودِيِّ وَالنَّضْرَانِيِّ يُسْلَمُ عَبْدٌ أَحَدِهِمَا، فَيُعْتَقُهُ قَبْلَ أَنْ
يُبَاعَ عَلَيْهِ: إِنَّ وَلَاءَ الْعَبْدِ الْمُعْتَقِ لِلْمُسْلِمِينَ، وَإِنْ أَسْلَمَ الْيَهُودِيُّ، أَوْ النَّضْرَانِيُّ بَعْدَ ذَلِكَ، لَمْ
يَرْجِعْ إِلَيْهِ الْوَلَاءُ أَبَدًا.

قَالَ: وَلَكِنْ إِذَا أَعْتَقَ الْيَهُودِيُّ أَوْ النَّضْرَانِيُّ عَبْدًا عَلَى دِينِهِمَا، ثُمَّ أَسْلَمَ الْمُعْتَقُ قَبْلَ أَنْ
يُسْلِمَ الْيَهُودِيُّ أَوْ النَّضْرَانِيُّ الَّذِي أَعْتَقَهُ، ثُمَّ أَسْلَمَ الَّذِي أَعْتَقَهُ، رَجَعَ إِلَيْهِ الْوَلَاءُ، لَأَنَّهُ قَدْ كَانَ
ثَبَّتَ لَهُ الْوَلَاءُ يَوْمَ أَعْتَقَهُ^(۱).

قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَإِنْ كَانَ لِلْيَهُودِيِّ، أَوْ النَّضْرَانِيِّ وَلَدٌ مُسْلِمٌ، وَرَبُّ مَوَالِي أَبِيهِ الْيَهُودِيُّ، أَوْ
النَّضْرَانِيُّ، إِذَا أَسْلَمَ الْمَوْلَى الْمُعْتَقُ، قَبْلَ أَنْ يُسْلِمَ الَّذِي أَعْتَقَهُ، وَإِنْ كَانَ الْمُعْتَقُ حِينَ أُعْتِقَ
مُسْلِمًا، لَمْ يَكُنْ لَوْلِدِ النَّضْرَانِيِّ، أَوْ الْيَهُودِيِّ الْمُسْلِمِينَ مِنْ وَلَاءِ الْعَبْدِ الْمُسْلِمِ شَيْءٌ، لَأَنَّهُ لَيْسَ
لِلْيَهُودِيِّ، وَلَا لِلنَّضْرَانِيِّ وَلَاءٌ، فَوَلَاءُ الْعَبْدِ الْمُسْلِمِ لِمَجَاعَةِ الْمُسْلِمِينَ.

(فهتوا): واته: نيامى مالک ﷺ دهرباره ی جووله که و گاور که کۆيله که یان
مسولمان بیت و خاوه نه که ی (که جووله که یه یان گاوره) نازادی بکات پیش
نه وه ی بفرۆشریت، گوتوويه تى: وه لائی کۆيله نازادکراوه که بو رسولمانانه، وه
نه گهر خاوه نه جووله که که یان گاوره که ش دواى (نازادکردنى کۆيله رسولمانه که)
بوو به رسولمان، ههر وه لائه که ی بو ناگه پښته وه ههرگیز.

نيامى مالک ﷺ گوتوويه تى: به لام نه گهر جووله که یان گاور کۆيله که یان
نازاد کرد که له سهر دینى نه وان بوو، دواتر کۆيله نازادکراوه که بوو به رسولمان
بهر له وه ی جووله که که یان گاوره که ی نازادی کردوو به بیت به رسولمان، دواتر نه و
که سه ی نازادی کردوو بوو به رسولمان، نه وه وه لائه که ی بو ده گه پښته وه، چونکه
ههر له و پښته ی نازادی کردوو وه لائی بو دامه زراوه.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۶۴ في العتق، عن مالك به.

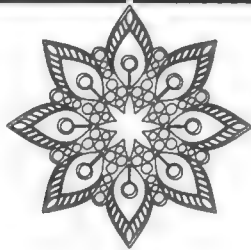


ئىيامى مالىك ﷺ گوتوويه تى: وه ئه گهر جووله كه يان گاۋر كورپىكى مسولمانيان
 هه بوو، ئه وه كورپه كه ميراتى كۆيله نازادكراوه كانى باوكه جووله كه يان گاۋره كه ي
 ده گرىت، ئه گهر كۆيله كه بوو به مسولمان بهر له وهى ئه و كه سه ببىت به مسولمان
 كه نازادى كردووه، وه ئه گهر نازادكراوه كه كاتى نازاد كرا مسولمان بوو، ئه وه هيج
 وه لائىكى كۆيله ي مسولمان بۆ كورپه مسولمانه كه ي كه سه گاۋره كه يان جووله كه كه
 نيه (چونكه وه لائى كه بۆ باوكيان دانا مه زرىت تا بۆ ئه و بمىنئته وه)، چونكه وه لاء
 بۆ جووله كه و گاۋر نيه، كه واته وه لائى كۆيله ي مسولمان بۆ كۆمه لى مسولمانه.

پەرتووکى



كۆيلەي نووسراو پىدراو^(۱)





۱- برپاری شهرعی دهربارهی کویلهی نووسراوپیډراو^(۱)

۲۲۸۳- أَنْ عَبْدَ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ كَانَ يَقُولُ: الْمُكَاتَبُ عَبْدٌ، مَا بَقِيَ عَلَيْهِ مِنْ كِتَابَتِهِ شَيْءٌ^(۲).

واته: عهبدوللای کوری عومهر رضی اللہ عنہ دهیگوت: کویلهی نووسراوپیډراو ههر کویلهیه مادهم بهشیک و شتیک له پارهی کرینهوهی خوی لهسهر ماییت (واته تا کوتا دیناری کرینهوهی خوی نه دات نازاد ناییت).

۲۲۸۴- أَنْ عُرْوَةَ بِنَ الزُّبَيْرِ، وَسُلَيْمَانَ بْنَ يَسَارٍ رضی اللہ عنہ كَانَا يَقُولَانِ الْمُكَاتَبُ عَبْدٌ، مَا بَقِيَ عَلَيْهِ مِنْ كِتَابَتِهِ شَيْءٌ^(۳).

واته: عوروهی کوری زوبهیر و سوله یانی کوری یه سار رضی اللہ عنہ ده یانگوت: کویلهی نووسراوپیډراو ههر کویلهیه مادهم بهشیک و شتیک له پارهی کرینهوهی خوی لهسهر ماییت.

۲۲۸۵- قَالَ مَالِكٌ رضی اللہ عنہ: وَهُوَ رَأْيِي^(۴).

واته: نیامی مالیک رضی اللہ عنہ گوتوویه تی: نه وه بوجوونی منیشه.

۲۲۸۶- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رضی اللہ عنہ: فَإِنْ هَلَكَ الْمُكَاتَبُ، وَتَرَكَ مَالًا أَكْثَرَ مِمَّا بَقِيَ عَلَيْهِ مِنْ كِتَابَتِهِ، وَلَهُ وَلَدٌ وَلِدُوا فِي كِتَابَتِهِ، أَوْ كَاتَبَ عَلَيْهِمْ، وَرَثُوا مَا بَقِيَ مِنَ الْمَالِ بَعْدَ قَضَاءِ كِتَابَتِهِ^(۵).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک رضی اللہ عنہ گوتوویه تی: نه گهر کویلهی نووسراوپیډراو مرد و مال و سهره وتی دواى خوی جی هیشت و ماله کesh زیاتر بوو له وهی لهسهری مابویه وه له پارهی خو کرینه وهی و منالیشی هه بوون و مناله کانی له کاتی نووسراوپیډرانه کهی

(۱) - الْقَضَاءُ فِي الْمُكَاتَبِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۹۶ في المكاتب؛ والحدثاني: ۴۴۵ في المكاتب والمدير؛ والشيباني: ۸۵۷ في العتاق، كلهم عن مالك به.

(۳) - مقطوع ضعيف.

(۴) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۹۷ في المكاتب؛ والحدثاني: ۴۴۵ في المكاتب والمدير، عن مالك به.

(۵) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۹۸ في المكاتب؛ والحدثاني: ۴۴۵ ب في المكاتب والمدير، عن مالك به.

له دایک ببوون، یان عهقدی کړینه وهی ته وانیشی کردبوو، نه وه مناله کانی دواى دانه وهی پاره ی کړینه وهی خو ی نه و مالیه ماوه ته وه به میرات دهیبه ن.

۲۲۸۷- عَنْ حُمَيْدِ بْنِ قَيْسٍ الْمَكِّيِّ رضي الله عنه، أَنَّ مُكَاتَبًا كَانَ لِابْنِ الْمُتَوَكِّلِ، هَلَكَ بِمَكَّةَ، وَتَرَكَ عَلَيْهِ بَقِيَّةً مِنْ كِتَابَتِهِ، وَذِيُونًا لِلنَّاسِ، وَتَرَكَ ابْنَتَهُ، فَأَشْكَلَ عَلَى عَامِلِ مَكَّةَ الْقَضَاءُ فِيهِ، فَكَتَبَ إِلَى عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ رضي الله عنه يَسْأَلُهُ عَنْ ذَلِكَ، فَكَتَبَ إِلَيْهِ عَبْدُ الْمَلِكِ: أَنْ ابْدَأْ بِذِيُونِ النَّاسِ، ثُمَّ اقْضِ مَا بَقِيَ مِنْ كِتَابَتِهِ، ثُمَّ اقْسِمْ مَا بَقِيَ مِنْ مَالِهِ بَيْنَ ابْنَتِهِ وَمَوْلَاهُ^(۱).

واته: له حومه یدی کوری قه یسی مه کییه وه رضي الله عنه گپ در او ده وه (گوتوویه تی): کویله یه کی نووسراویندراو که هی ئیبنو موته وه کیل بوو له مه کهه مرد و هه ندیک له پاره ی کیتابه ت و خو کړینه وه که ی خو ی له سهر مابوو له گهل هه ندیک له قهرزی خه لکی، جا کار به دهستی مه کهه ئیشکالی بو دروست بوو (نه یزانی چو ن حوکم بدات، نه یزانی نه و میراته ی هه یه تی ئاخو بیدات به خزمه کانی یان به خاوه ن قهرزه کان یان پاره ی خو کړینه وه که ی پچ ته و او بکات)، جا نووسراوی بو عه بدوله لیک ی کوری مه پروان کرد (که نه و کات خه لیفه بوو) پرسیاری لی کرد له و باره یه وه، عه بدوله لیک ی کوری مه پروانیش رضي الله عنه بو ی نووسی: به قهرزی خه لک ده ست پچ بکه (سهره تا قهرزی خه لک بده ره وه)، دواتر نه و پاره ی ماوه له خو کړینه وه که ی بیده ره وه (به خاوه نی کویله که، با ته و او ئازاد بیت)، دواتر نه وه ی مایه وه له سهروه ت و سامانه که دابه شی بکه له نیوان کچه که ی و ئازاد که ره که ی (واته نیوه ی بو کچه که ی بیت و نیوه شی بو ئازاد که ره که ی بیت).

۲۲۸۸- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رضي الله عنه: الْأَمْرُ عِنْدَنَا: أَنَّهُ لَيْسَ عَلَى سَيِّدِ الْعَبْدِ أَنْ يُكَاتِبَهُ إِذَا سَأَلَهُ ذَلِكَ، وَلَمْ أَسْمَعْ أَنَّ أَحَدًا مِنَ الْأُئِمَّةِ أَكْرَهَ رَجُلًا عَلَى أَنْ يُكَاتِبَ عَبْدَهُ، وَقَدْ سَمِعْتُ بَعْضَ أَهْلِ الْعِلْمِ إِذَا سُئِلَ عَنْ ذَلِكَ، فَقِيلَ لَهُ: إِنَّ اللَّهَ تعالى يَقُولُ فِي كِتَابِهِ: ﴿فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا﴾ النور، ۲۲، يَتْلُو هَاتَيْنِ الْآيَتَيْنِ: ﴿وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا﴾ ۲، ﴿فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ﴾ ۱۰، الجمعة.

(۱) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۹۹ في المكاتب؛ والحدثاني: ۴۴۵ ج في المكاتب والمذبر؛ والشيباني: ۸۵۸ في العتاق، كلهم عن مالك به.

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَإِنَّمَا ذَلِكَ أَمْرٌ أَذِنَ اللَّهُ ﷻ فِيهِ لِلنَّاسِ، وَلَيْسَ بِوَاجِبٍ عَلَيْهِمْ^(۱).

(فەتوا): واتە: ئىمامى مالىك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتتويەتى: لەلاى ئىمە سەيد و گەورەى كۆيلە لەسەرى واجب نىيە عەقدى كىتابەت و نووسراويدان لەگەل كۆيلە كەى بكات كاتى كۆيلە كەى داواى لى دەكات، وە گوئىستىش نەبووم هېچ لە پىشەوايان كەسيان ناچار كرديت عەقدى كىتابەت و نووسراويدان لەگەل كۆيلە كەى بكات، جا لە هەندىك لە زانايانم گوئى لى بوو كاتى پرسىاريان لى كراو دەربارەى ئەو بابەتە و پىيان گوتراو (چۆن واجب نىيە؟) لە كاتىكدا خاى پەرورەدگار رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لە پەرتوو كە كەيدا دەفەر مووى: ﴿فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا ۚ﴾ النور، (بە صىغەى فەرمان دەفەر مووى): [كىتابەتيان لەگەل بكەن ئەگەر چاكەتان تيدا بينين]، زاناكانىش (تا وەلاميان بدەنەو و پىيان بلين هەموو ئەمر و فەرمانىك لە قورئان بۆ واجبوون نىيە) ئەم دوو ئايەتەيان دەخويندەو: ﴿وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا ۚ﴾ المائدة، واتە: [كاتى لەژىر ئىحرام چوونەدەر و حەلال بوونەو پاو بكەن]، ﴿فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ ۚ﴾ الجمعة، واتە: [جا كاتىك نوژى هەبنى تەواو بوو ئىدى بلاو بينەو بەسەر زەوى و داواى پزق و پۆزى لە خوا بكەن]، (جا كە ئەو دوو ئايەتە بە صىغەى فەرمان هاتوون ماناى وا نىيە پاكردن داواى ئىحرامشكاندن و پۆشتن لە مزگەوت داواى تەواو بوونى نوژى هەبنى واجب بىت، ئايەتە كەى كىتابەتیش بەهەمان شىو).

ئىمامى مالىك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتتويەتى: بەلكو ئەو تەنها و تەنها بابەت كە خاى پەرورەدگار رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مۆلەتى خەلكى داو تايادا، بەلام لەسەريان واجب نىيە (كەواتە عەقدى كىتابەت لە ئايەتە كەدا تەنها دروست و پەوايەتى پى دراو، بە بەلگەى فەرمودەش كە هاندان و پاداشتى بۆ ديارى كراو حوكمى سوننەت وەرەدەگرى، كەواتە واجب نىيە).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۰۰ في المكاتب؛ والحدثاني: ۴۴۶ في المكاتب والمدير، عن مالك به.

۲۲۸۹- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَسَمِعْتُ بَعْضَ أَهْلِ الْعِلْمِ يَقُولُ فِي قَوْلِ اللَّهِ ﷻ فِي كِتَابِهِ: ﴿وَمَا تُؤْتِيهِمْ مِنْ مَالِ اللَّهِ الَّذِي آتَاكُمْ﴾ النور، إِنَّ ذَلِكَ أَنْ يَكَاتِبَ الرَّجُلُ غُلَامَهُ، ثُمَّ يَضَعُ عَنْهُ مِنْ آخِرِ كِتَابَتِهِ شَيْئًا مُسَمًّى.

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَهَذَا أَحْسَنُ مَا سَمِعْتُ مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ، وَأَذْرَكْتُ عَمَلِ النَّاسِ عَلَى ذَلِكَ عِنْدَنَا^(۱).

(فهتوا): واته: نيامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: گویم له یه کیک له زانایان بوو ده رباره ی و ته ی خوی پوره ردگار ﷺ که له پرتو و که کهیدا (ده رباره ی کویله) ده فهرمووی: ﴿وَمَا تُؤْتِيهِمْ مِنْ مَالِ اللَّهِ الَّذِي آتَاكُمْ﴾ النور، واته: [به شیک له و مال ه یان بده نی که خوا پی داو ن]، زاناکه ده یگوت: نه وه بریتییه له وه ی مروف عه قدی کیتابه ت و نووسراو پیدان له گه ل کویله که ی بکات، دواتر له پاره دان ی کوتای شتیکی دیاریکراوی لی خو ش بیت (نه وه مانای نایه ته که یه).

نیامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: نه وه چاکترینی نه وه یه که گو بیستی بوویم له زانایان (له و باره یه وه)، وه کرداری خه لکیم له سهر نه و بنه مایه بینوه له لای خو مان.

۲۲۹۰- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَقَدْ بَلَغَنِي أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ كَاتَبَ غُلَامًا لَهُ عَلَى خُمْسَةِ وَثَلَاثِينَ أَلْفَ دِرْهَمٍ، ثُمَّ وَضَعَ عَنْهُ مِنْ آخِرِ كِتَابَتِهِ خُمْسَةَ أَلْفٍ دِرْهَمٍ^(۲).

(فهتوا): واته: نيامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: پی م گه یشتو وه عه بدوللای کوری عومهر ﷺ پازی بوو به وه ی کویله یه کی نه و خوی لی بکریته وه به سی و پینج هزار دره م، دواتر له کوتاییدا پینج هزار دره می له سهر لا برد و لی خو ش بوو.

۲۲۹۱- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا: أَنَّ الْمُكَاتِبَ إِذَا كَاتَبَهُ سَيِّدُهُ تَبِعَهُ مَالُهُ، وَلَمْ يَتَّبِعْهُ وَلَدُهُ، إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَهُمْ فِي كِتَابَتِهِ^(۳).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۰۱ في المكاتب؛ والحدثاني: ۴۴۶ب في المكاتب والمدير، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۰۲ في المكاتب؛ والحدثاني: ۴۴۶أ في المكاتب والمدير، عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۰۳ في المكاتب، عن مالك به.



(فەتوا): واتە: ئىمامى مالىك ﷺ گوتىۋىيەتى: لەلەي ئىمە: كۆيلەي نووسراۋىيدراۋ كاتى گەۋرەكەي كىتابەتى لەگەل دەكات و پازىيە خۇي بىرپىتەۋە، ئەۋە مالاكەي شۈينى دەكەۋىت (مالەكەشى دەبىتە مولكى خۇي)، بەلام مالاكەنى شۈينى ناكەۋن و لەگەل عەقدەكە حىساب ناكىرن، تەنھا لەۋ كاتەدا نەبىت كە بە مەرجىيان بىرپىت لە كىتابەت و كىرپىنەۋەكەي خۇيدا.

۲۲۹۲- [فتوى] قَالَ يَحْيَى ﷺ: سَمِعْتُ مَالِكًا ﷺ يَقُولُ فِي الْمَكَاتِبِ يُكَاتِبُهُ سَيِّدُهُ، وَلَهُ جَارِيَةٌ بِهَا حَبْلٌ مِنْهُ لَمْ يَعْلَمْ بِهِ، هُوَ وَلَا سَيِّدُهُ يَوْمَ كِتَابَتِهِ: فَإِنَّهُ لَا يَتَّبَعُهُ ذَلِكَ الْوَلَدُ، لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ دَخَلَ فِي كِتَابَتِهِ، وَهُوَ لِسَيِّدِهِ، فَأَمَّا الْجَارِيَةُ، فَإِنَّهَا لِلْمَكَاتِبِ، لِأَنَّهَا مِنْ مَالِهِ^(۱).

(فەتوا): واتە: يەحيا ﷺ گوتىۋىيەتى: گويم لە ئىمامى مالىك ﷺ بوو دەربارەي كۆيلەي نووسراۋىيدراۋ كە گەۋرەكەي كىتابەتى لەگەل بىكات و كۆيلەكەش جارىيەكەي ھەبىت و دووگىيان بىت بە كۆيلەكە و كۆيلەكە و گەۋرەكەشى لە پۇژى كىتابەتەكە نەزانن دووگىيانە، دەيگوت: ئەۋ مالاكە شۈين كۆيلەكە ناكەۋىت (ناپىتە ھى كۆيلەكە)، چۈنكە نەچۈتە چۈرچىۋەي كىتابەتەكەۋە، بۆيە بۆ گەۋرەكەيەتى، بەلام ھەرچى جارىيەكەيە بۆ كۆيلەكەيە، چۈنكە مولكى خۇيەتى.

۲۲۹۳- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي رَجُلٍ وَرِثَ مَكَاتِبًا مِنْ امْرَأَتِهِ هُوَ وَابْنُهَا: إِنَّ الْمَكَاتِبَ إِنْ مَاتَ قَبْلَ أَنْ يَقْضَى كِتَابَتُهُ، افْتَسَمَا مِيرَاثُهُ عَلَى كِتَابِ اللَّهِ، وَإِنْ أَدَّى كِتَابَتَهُ ثُمَّ مَاتَ، فَمِيرَاثُهُ لِابْنِ الْمَرْأَةِ، لَيْسَ لِلزَّوْجِ مِنْ مِيرَاثِهِ شَيْءٌ^(۲).

(فەتوا): واتە: ئىمامى مالىك ﷺ دەربارەي پىاۋنىك كە كۆيلەكەي نووسراۋىيدراۋ بە مىرات لە خىزانەكەي بىرپىت (خىزانەكەشى) كورپىكى ھەبىت، گوتىۋىيەتى: ئەگەر كۆيلە نووسراۋىيدراۋەكە مردبوو بەر لەۋەي پارەي نووسراۋىيدران و خۇكرپىنەۋەكەي خۇي تەۋاۋ بدات، ئەۋە مىردەكە و كورپەكە مىراتەكەي بەپىي پەرتوۋكى خوا بۆ خۇيان دابەش دەكەن (چارەكىك بۆ مىردەكەيە و ئەۋەي دىكەش

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۰۴ في المكاتب، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۰۴ في المكاتب، عن مالك به.



بۇ كۆپەكەيە)، بەلام ئەگەر پارەى نووسراويدان و خۆكپىنەوہى خۆى تەواو دابوو ئىنجا مرد، ئەوہ مىراتەكەى گشتى بۇ كۆپى ئافرەتەكەيە (چونكە كۆيلەكە مولكى ئافرەتەكە نەماوہ، بەلام كۆپەكەى چونكە مىراتگىرى ئازادكەرە بە ناوى وەلاء مىراتەكە دەبات)، ھىچ لە مىراتەكەى بۇ مېردەكە نىيە.

۲۲۹۴- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الْمَكَاتِبِ يُكَاتِبُ عَبْدُهُ، قَالَ: يُنْظَرُ فِي ذَلِكَ، فَإِنْ كَانَ إِمَّا أَرَادَ الْمُحَابَاةَ لِعَبْدِهِ، وَعُرِفَ ذَلِكَ مِنْهُ بِالتَّخْفِيفِ عَنْهُ، فَلَا يَجُوزُ ذَلِكَ، وَإِنْ كَانَ إِمَّا كَاتَبَهُ عَلَى وَجْهِ الرِّغْبَةِ وَطَلَبِ الْمَالِ، وَابْتِغَاءِ الْفَضْلِ وَالْعَوْنِ عَلَى كِتَابَتِهِ، فَذَلِكَ جَائِزٌ لَهُ^(۱).

(فەتوا): واتە: ئىمامى مالىك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دەربارەى ئەو كۆيلەيەى كىتابەتى لەگەل كراوہ بەوہى خۆى بکپرىتەوہ چوو كىتابەتى لەگەل كۆيلەكەى خۆى كرد، گوتوويەتى: سەيرى ئەو بابەتە دەكرى، ئەگەر تەنھا مەبەستى لىخۆشبوون و ئاسانكارى بىت بۇ كۆيلەكەى خۆى و ئەوہى لى زانرا بەھۆى لەسەر سوكرردنى كىتابەتەكە، ئەوہ بۆى دروست نىيە، وە ئەگەر كىتابەتى لەگەل كردبوو بۇ دەستخستنى مال و سەرۋەت و تەماحى زىادە و يارمەتى پەيداكردن بۇ كىتابەت و كپىنەوہى خۆى، ئەوہ بۆى دروستە.

۲۲۹۵- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي رَجُلٍ وَطِئَ مَكَاتِبَةً لَهُ: إِنَّهَا إِنْ حَمَلَتْ فَهِيَ بِالْخِيَارِ، إِنْ شَاءَتْ كَانَتْ أُمًّا وَلَدٍ، وَإِنْ شَاءَتْ قَرَّتْ عَلَى كِتَابَتِهَا، فَإِنْ لَمْ تَحْمِلْ، فَهِيَ عَلَى كِتَابَتِهَا^(۲).

(فەتوا): واتە: ئىمامى مالىك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دەربارەى ئەو پياوہى جىياع لەگەل ئافرەتەكى كۆيلەى نووسراويدراو دەكات، گوتوويەتى: ئەگەر ئافرەتەكە دووگيان بىت (بەھۆى ئەو جىياعەوہ)، ئەوہ سەرپشكە، ئەگەر ھەز بكات دەتوانى بىتتە (ئوم وەلەد) داىكى منالبوو لە گەورەكەى، وە ئەگەر ھەزىش بكات دەتوانى لەسەر كىتابەتەكەى و خۆكپىنەوہكەى بىمىننەتەوہ، وە ئەگەر دووگيان نەبوو، ئەوہ لەسەر كىتابەت و خۆكپىنەوہكەى دەمىننەتەوہ.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۰۶ في المكاتب، عن مالك به.



۲۲۹۶- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ الْمُجْتَمَعُ عَلَيْهِ عِنْدَنَا فِي الْعَبْدِ يَكُونُ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ: إِنْ أَحَدُهُمَا لَا يَكْتَابُ نَصِيحَةَ مِنْهُ، أَدْنَى لَهُ بِذَلِكَ صَاحِبُهُ أَوْ لَمْ يَأْذَنْ، إِلَّا أَنْ يَكْتَابَهُ جَمِيعًا، لِأَنَّ ذَلِكَ يَعْقِدُ لَهُ عِنَقًا، وَيَصِيرُ إِذَا أَدَّى الْعَبْدُ مَا كُتِبَ عَلَيْهِ، إِلَى أَنْ يَعْتَقَ نِصْفَهُ، وَلَا يَكُونُ عَلَى الَّذِي كَاتَبَ بَعْضَهُ، أَنْ يَسْتَتِمَّ عِنَقَهُ، فَذَلِكَ خِلَافٌ لِمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَنْ أَعْتَقَ شِرْكَاءَ لَهُ فِي عَبْدٍ، قُومَ عَلَيْهِ قِيَمَةُ الْعَدْلِ^(۱).

(فهتوا): واته: نيامی مالیک ﷺ گو تویه تی: له لای ئیمه کۆدهنگی له سه ره ده رباره ی کۆیله که له نتوان دوو که سدا بیت (کۆیله ی دوو که س بیت به شه ریکی): یه کیکیان عه قدی نووسراو پیدانی بۆ نه کات له پشکی خوی (ئه وه له سه ری واجب نییه عه قدی بۆ بکات و تهویش پشکه که ی خوی بفروشیته کۆیله که)، (جا جیاوازی نییه) مۆله تی به شه ریکه که ی دابیت یان مۆله تی نه دابیت، تهنها له و کاته نه بیت که هه ردووکیان به یه که وه عه قدی خو کړینه وه ی بۆ بکه ن (ئه و کات جیه جی ده بیت)، چونکه (ئه گه ر بلّین به ته نها به رازیوونی یه کیکیان دروسته) ئه وه وای لی دیت کۆیله که پاره ی نووسراو پیدرانی خوی ده دات تا نیوه ی ئازاد بیت و ئه و که سه ش که نووسراو پیدانی کردووه بۆ به شه که ی خوی له سه ری واجب نییه ئازاد کردنه که ی ته و او بکات و پشکه که ی دیکه بکړیته وه (که واته ئازاد نابیت و ئامانجه که نه پیکرا)، جا ئه وه جیاوازه له گه ل ئه وه ی که پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرموویه تی: هه ر که سیك پشکی خوی ئازاد کرد له کۆیله یه ک، ئه وه پشکه که ی دیکه ی به سه ر ده خه ملّیندری و ده بی پشکه که ی دیکه ش بکړیته وه و به ته و او ی ئازادی بکات (به لام ئه وه ده رباره ی ئازاد کردنی یه کجاره کییه به بی خو کړینه وه، به لام ئه وه ی ئیمه باسی ده که ین بابه تی خو کړینه وه یه، لیره دا شه ریکه که له سه ری واجب نییه پشکه که ی دیکه بکړیته وه).

۲۲۹۷- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَإِنْ جَهَلَ ذَلِكَ حَتَّى يُؤَدِّيَ الْمُكَاتَبُ أَوْ قَبْلَ أَنْ يُؤَدِّيَ، رَدَّ إِلَيْهِ الَّذِي كَاتَبَهُ، مَا قَبِضَ مِنَ الْمُكَاتَبِ، فَأَقْتَسَمَهُ هُوَ وَشَرِيكُهُ عَلَى قَدْرِ حِصَصِهِمَا، وَبَطَلَتْ كِتَابَتُهُ، وَكَانَ عَبْدًا لَهُمَا عَلَى خَالِهِ الْأَوَّلَى.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۰۹ في المکاتب، عن مالک به.

(فهتوا): واته: ئىمامى مالىك ﷺ دەر باره‌ی كۆيله‌ی نووسراو پىدراو كه نووسراو پىدراوى دوو كه س يىت و يه كيكيان (له مه وعيدى خوى زياتر) چاوه پى بكات له و مافه‌ی له سهر يه تى (كه برى تيه له پاره‌ی خۆ كړينه وه كه)، نه وه‌ی ديكه شيان پازى نه بوو زياتر چاوه پى بكات: جا ئه و كه سه‌ی پازى نه بوو زياتر چاوه پى بكات هه ندى پاره‌ی وه رگر تبويه وه، دواتر كۆيله نووسراو پىدراوه كه مرد و سهروه تىكى واى دواى خوى جى هيشت به شى پاره‌ی نووسراو پىدانه كه‌ی نه ده كرد، ئىمامى مالىك ﷺ گوتوويه تى: دوو كه سه كه هه ر يه كه يان چه ندى له سه ر

(١) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٨١١ في المكاتب، عن مالك به.

كۆيلەكە ماۋە بەگۈيرەي ئەو ئەندازەيە مالاكە بەش دەكەن، ھەر يەكەيان بە ئەندازەي پشكى خۆي ۋەردەگىرت، ۋە ئەگەر كۆيلە نووسراۋپىدراۋەكە سامانى زىياترى جىي ھىشت لە نرخى نووسراۋپىدراۋەكە، ئەۋە ھەر يەكەيان چەندى لەسەر كۆيلەكە ماۋە لە پارەي نووسراۋپىدراۋەكە ئەۋەندە ۋەردەگىرت، ئەۋەيشى دۋاي ۋەرگىرتنى پارەي نووسراۋپىدراۋەكە دەمىنئىتەۋە بەگۈيرەي پشكەكانيان لە نىۋانى خۆيان دابەشى دەكەن، جا ئەگەر كۆيلەي نووسراۋپىدراۋەكە نىۋانى پارەي نووسراۋپىدراۋەكە خۆي بدات لە كاتىكدا ئەۋەكەسەي زىياتر چاۋەروانى نەدەكرد زىياترى ۋەرگىرتۈۋەكە لەكەسەكەي دىكە، ئەۋەكۆيلەكە بەنيۋەيە لە نىۋانىاندا (ئەگەر پىشتەر لە نىۋانىان بەنيۋەيە بوۋىي)، ۋە ئەۋەزىيادەيەي ۋەرىگرتۈۋە (لە كۆيلە نووسراۋپىدراۋەكە) ناگەرپىنئىتەۋە بۆكەسەكەي دىكە، چۈنكە ئەۋەكەسەي زىياترى ۋەرگىرتۈۋەكە لە بەرانبەرەكەي بەمۆلەتى بەرانبەرەكەي بوۋە، جا ئەگەر يەككىيان لە ھەندى پارەي نووسراۋپىدراۋەكەي خۆي لە كۆيلەكە خۇش بىي، دواتر كەسەكەي دىكە ھەندى لەۋ پارەي لەسەر كۆيلەكە ھەيەتى ۋەرىگرتەۋە، دواتر كۆيلەكە نىۋانى پارەي نووسراۋپىدراۋەكەي خۆي بدات، ئەۋەكۆيلەكە لە نىۋانى ھەردووكيانە ۋەدەيىتەۋەكۆيلەي ھەردووكيان ۋە ئەۋەكەسەشى كە بەشيك لە پارەكەي ۋەرگىرتۈۋەكە ھىچ بۆ ھاۋرپىكەي ناگەرپىنئىتەۋە، چۈنكە مالى خۆي ۋەرگىرتۈۋەكە لەسەر كۆيلەكە ھەيۋە، جا ئەۋەبابەتە ۋەك بابەتى قەرز وايە كە ھى دوو كەس بىت لە يەك شتدا لەسەر يەك پىاو ۋە يەككىيان زىياتر چاۋەرپى بىكات ۋە يەككىيان پازى نەبىت (زىياتر چاۋەرپى بىكات) جا ھەندى لە مافەكەي خۆي ۋەرگىرتەۋە ۋە دواتر قەرززارەكە موفلىس ۋە ماپەپوچ بىت، ئەۋە ئەۋەكەسەي ھەندىك لە مافەكەي خۆي ۋەرگىرتۈۋەكە ھىچ ناگەرپىنئىتەۋە (بۆ ھاۋرپىكەي دىكەي) لەۋەي ۋەرىگرتۈۋە.

۲- زامنیکردن له گریبهستی نووسراو پیداندا^(۱)

۲۲۹۹- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ الْمُجْتَمَعُ عَلَيْهِ عِنْدَنَا: أَنَّ الْعَبْدَ إِذَا كُتِبُوا جَمِيعًا كِتَابَةً وَاحِدَةً، فَإِنْ بَعْضُهُمْ حُمَلَاءُ عَنْ بَعْضٍ، وَإِنَّهُ لَا يُوضَعُ عَنْهُمْ لِمَوْتِ أَحَدِهِمْ شَيْءٌ، فَإِنْ قَالَ أَحَدُهُمْ: قَدْ عَجَزْتُ، وَأَلْقَى بِيَدَيْهِ، فَإِنْ لِأَصْحَابِهِ أَنْ يَسْتَعْمِلُوهُ فِيمَا يُطِيقُ مِنَ الْعَمَلِ، وَيَتَعَاوَنُونَ بِذَلِكَ فِي كِتَابَتِهِمْ، حَتَّى يَعْثُقَ بِعَنْقِهِمْ إِنْ عَتَقُوا، أَوْ يَرِقُّ بِرِقِّهِمْ إِنْ رَقُّوا^(۲).

(فه توا): نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوو یه تی: ئەو بابەتە لە لای ئیمە کۆدەنگی لەسەرە: بهووی ئەگەر کۆمه له کۆیله یه ک به یه که وه یه ک عه قدی نووسراو پیدانیان بو بکریت، ئەوه هه ندیکیان زامنی ئەوانه ی دیکه ن، وه هیچ له نرخی نووسراو پیدانه که که م نابیتته وه به مردنی یه کیکیان، جا ئەگەر یه کیکیان گوتی: من ناتوانم (پاره ی نووسراو پیدانه که بدهم) و دهستی به خۆیدا بهردایه وه، ئەوه بو خاوه نه کانی هه یه به کاری بینن له و شتانه ی له توانایدا هه یه و به و جوړه یارمه تیایان بدهن له نووسراو پیدانیان (تائویش به ژدار بی له گه ل گشت کۆیله کانی دیکه بو په یدا کردنی پاره ی خۆکرینه وه که)، تائو کۆیله یه ش ئازاد بی له گه ل ئازاد بوونی ئەوانی دیکه ئەگەر ئەوان ئازاد بوون (به هو ی په یدا کردنی پاره ی نووسراو پیدانه که)، یان تائو له گه ل ئەوانی دیکه به کۆیله یی بمینیتته وه ئەگەر ئەوان به کۆیله یی مانه وه (به هو ی په یدانه کردنی پاره ی نووسراو پیدانه که).

۲۳۰۰- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ الْمُجْتَمَعُ عَلَيْهِ عِنْدَنَا: أَنَّ الْعَبْدَ إِذَا كَاتَبَهُ سَيِّدُهُ، لَمْ يَنْبَغِ لِسَيِّدِهِ أَنْ يَتَحَمَّلَ لَهُ بِكِتَابَةِ عَبْدِهِ أَحَدٌ، إِنْ مَاتَ الْعَبْدُ أَوْ عَجَزَ، وَلَيْسَ هَذَا مِنْ سُنَّةِ الْمُسْلِمِينَ، وَذَلِكَ أَنَّهُ إِنْ تَحَمَّلَ رَجُلٌ لِسَيِّدِ الْمُكَاتَبِ مِمَّا عَلَيْهِ مِنْ كِتَابَتِهِ، ثُمَّ اتَّبَعَ ذَلِكَ سَيِّدُ الْمُكَاتَبِ، قَبْلَ الَّذِي تَحَمَّلَ لَهُ، أَخَذَ مَالَهُ بَاطِلًا، لَا هُوَ ابْتِاعَ الْمُكَاتَبَ، فَيَكُونُ مَا أُخِذَ مِنْهُ مِنْ ثَمَنِ شَيْءٍ هُوَ لَهُ، وَلَا الْمُكَاتَبُ عَتَقَ، فَيَكُونُ فِي ثَمَنِ حُرْمَةٍ ثَبَتَتْ لَهُ، فَإِنْ عَجَزَ الْمُكَاتَبُ رَجَعَ إِلَى سَيِّدِهِ، وَكَانَ عَبْدًا مَمْلُوكًا لَهُ، وَذَلِكَ أَنَّ الْكِتَابَةَ لَيْسَتْ بِدَيْنٍ ثَابِتٍ، فَيَتَحَمَّلُ لِسَيِّدِ الْمُكَاتَبِ بِهَا، إِنَّمَا هِيَ شَيْءٌ، إِنْ أَذَاهُ الْمُكَاتَبُ عَتَقَ، وَإِنْ مَاتَ الْمُكَاتَبُ وَعَلَيْهِ دَيْنٌ، لَمْ يُحَاصَّ

(۱) - الْحَمَّالَةُ فِي الْكِتَابَةِ.

(۲) - أَخْرَجَهُ أَبُو مَصْعَبٍ الزَّهْرِيُّ: ۲۸۱۲ فِي الْمَكَاتِبِ، عَنْ مَالِكٍ بِهِ.

الْغُرَمَاءَ سَيِّدُهُ بِكِتَابَتِهِ، وَكَانَ الْغُرَمَاءُ أَوَّلَىٰ بِذَلِكَ مِنْ سَيِّدِهِ، وَإِنْ عَجَزَ الْمُكَاتَبُ وَعَلَيْهِ دَيْنٌ لِلنَّاسِ، رُدَّ عَبْدًا مَمْلُوكًا لِسَيِّدِهِ، وَكَانَتْ دُيُونُ النَّاسِ فِي ذِمَّةِ الْمُكَاتَبِ، لَا يَدْخُلُونَ مَعَ سَيِّدِهِ فِي شَيْءٍ مِنْ مَنِّ رَقَبَتِهِ^(۱).

(فهتوا): واتە: ئیھامی مالیک ﷺ گوتویەتی: ئەو بابەتە ی لەلای ئیمە کۆدەنگی لەسەرە ئەووەیە: کۆیلە کاتێ گەورەکە ی گریبەستی نووسراویدانی لەگەڵ دەکات بۆ گەورەکە ی دروست نییە کەس بکاتە زامن بۆ نووسراویدانی کۆیلەکە ی، بەووە ی ئەگەر کۆیلەکە ی بمریت یان نەیتوانی پارەکە بدات (کەسە زامەنە پارەکە بدات)، ئەووە لە رێبازی مسوڵمانان ناوەشیتەووە، لەبەر ئەووە ی ئەگەر کەسیک خۆی بکاتە زامن بۆ گەورە ی کۆیلەکە لەو پارە ی لەسەر کۆیلەکە یە بەھۆی نووسراویدانی دواتر گەورە ی کۆیلەکە (دوای مردنی کۆیلەکە یان دوای دەسەوسانی لە پارەدان) بچیتە لای ئەو کەسە ی خۆی کردۆتە زامن و (پارەکە لەو وەرگریت)، ئەووە مائی کەسەکە ی بەباتل وەرگرتووە، (چونکە پارە ی چی بدات) نە کۆیلە نووسراویدراوەکە ی کربووە تا ئەووە ی لێی وەردەگریت ببیتە پارە ی شتیک کە هی گەورەکە بوو، وە نە کۆیلەکەش ئازاد بوووە تا ببیتە پارە ی حورمەتیک (کە بریتیە لە ئازادکردن) کە هی ئەو بوووە (ئەو شتانە رووی نەداوە)، جا ئەگەر کۆیلە ی نووسراویدراو نەیتوانی پارەکە بدات دەگەریتەووە بۆ گەورەکە ی و دەبیتەووە کۆیلە ی ئەو (وەک جارەن)، لەبەر ئەووە ی گریبەستی نووسراویدان قەرزی ئەستو نییە تا زامنی بۆ بکریت بۆ گەورە ی کۆیلە نووسراویدراوەکە، (بەلکوو) تەنھا بابەتیکە ئەگەر کۆیلە ی نووسراویدراو پارەکە ی خۆی دا ئەووە ئازاد دەبیت، وە ئەگەر کۆیلە ی نووسراویدراو مرد و قەرزی (خەلکی) لەسەر بوو، ئەووە گەورەکە ی خاوەنی قەرزەکان بەژداری پێ ناکات لە دانی پارە ی نووسراویدانەکە کە قەرزارەکان لەپیشتریش لە گەورەکە ی بە کۆیلەکە (چونکە قەرزیان لەسەر یەتی)، وە ئەگەر کۆیلە ی نووسراویدراو نەیتوانی پارە ی نووسراویدانی خۆی بدات و قەرزی خەلکیشی لەسەر بوو، ئەووە دەبیتەووە کۆیلە بۆ گەورەکە ی خۆی و قەرزی

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۱۲ في المكاتب، عن مالك به.

خه لکیش ده که ویته نه ستوی کویله نووسراو پیدراوه که (لئی وهرده گرنه وه دواى نازاد بوونی)، وه (به هیچ جورنک خاوه نی قهرزه کان) له گهل گه وره که ی به ژدار نابن له پاره ی کویلا یه تییه که.

۲۳۰۱- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِذَا كَاتَبَ الْقَوْمُ جَمِيعًا كِتَابَةً وَاحِدَةً، وَلَا رَحِمَ بَيْنَهُمْ يَتَوَارَثُونَ بِهَا، فَإِنْ بَعْضُهُمْ حُمَلَاءُ عَنْ بَعْضٍ، لَا يَغْتَقُ بَعْضُهُمْ دُونَ بَعْضٍ، حَتَّى يُؤَدُّوا الْكِتَابَةَ كُلَّهَا، فَإِنْ مَاتَ أَحَدٌ مِنْهُمْ وَتَرَكَ مَالًا هُوَ أَكْثَرُ مِنْ جَمِيعِ مَا عَلَيْهِمْ، أُدِّيَ عَنْهُمْ جَمِيعُ مَا عَلَيْهِمْ، وَكَانَ فَضْلُ الْمَالِ لِسَيِّدِهِ، وَلَمْ يَكُنْ لِمَنْ كَاتَبَ مَعَهُ مِنْ فَضْلِ الْمَالِ شَيْءٌ، وَيَتَّبِعُهُمُ السَّيِّدُ بِحِصَصِهِمُ الَّتِي بَقِيَتْ عَلَيْهِمْ مِنَ الْكِتَابَةِ الَّتِي قُضِيَتْ مِنْ مَالِ الْهَالِكِ، لِأَنَّ الْهَالِكَ إِنَّمَا كَانَ حَمِيلًا عَنْهُمْ، فَعَلَيْهِمْ أَنْ يُؤَدُّوا مَا عَقَّبُوا بِهِ مِنْ مَالِهِ، وَإِنْ كَانَ لِلْمُكَاتَبِ الْهَالِكِ وَلَدٌ حُرٌّ لَمْ يُؤَلَدْ فِي الْكِتَابَةِ، وَلَمْ يُكَاتَبْ عَلَيْهِ، لَمْ يَرِثْهُ، لِأَنَّ الْمُكَاتَبَ لَمْ يُعْتَقْ حَتَّى مَاتَ^(۱).

(فه توا): واته: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوو یه تی: نه گهر کومه له که سیکى کویله به یه که وه یه ک گر یه سستی نووسراو پیدانیان بو کرا و خزمایه تی میراتگر تیان له نیوان نه بوو، نه وه زامنی یه کدیین، هه ندیک نازاد نابن به بی نه وانی دیکه تا گشت پاره ی نووسراو پیدانه که ده دن، جا نه گهر یه کیکیان مرد و سهروه تیکى جی هیشت زیاتر بوو له وه ی گشتیان به یه که وه له سهریانه (که بریتیه له پاره ی نووسراو پیدانه که یان)، نه وه بو هه موویان ده دریت گشت نه وه ی له سهریانه، سهروه ته زیاده که ش بو گه وره که یه تی و هیچ له زیاده که بو نه و که سانه نییه که له گهل نه ودا گر یه سستی نووسراو پیدانیان بو کرا وه، وه گه وره که پشکی ههر یه ک له وان له پاره ی نووسراو پیدانه که (له کویله کانی دیکه) وهرده گر یته وه (دواى نازاد بوونیان و پاره ی پیداکردنیان) که له سهروه تی کویله مردو وه که درابوو، (جا که پاره ی نه وانی دیکه ش له کویله مردو وه که وه رگیرا) له بهر نه وه بوو چونکه کویله مردو وه که زامنی نه وانی دیکه یه، ده بی نه وانی ش نه و پاره یه بده نه وه که پتی نازاد بوون له مالى کویله مردو وه که، جا نه گهر کویله مردو وه که منالیکى هه بوو (به لام) له سهرده می نووسراو پیداندا له دایک نه بیوو و گر یه سستی نووسراو پیدانی

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۱۴ في المكاتب؛ وفي: ۲۸۴۵ في المكاتب، عن مالك به.

بۆ نه کرابوو، میراتی لى ناگریت، چونکه کۆیله نووسراویندراوه که نازاد نه بووه تا نه و کاته ی مردوووه.

۳- پیشخستنی نازادبوون به پاره ی کاش^(۱) له نووسراویندندا^(۲)

۲۳۰۲- أَنْ أُمَّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ كَانَتْ تُقَاطِعُ مُكَاتِبَهَا بِالذَّهَبِ وَالْوَرِقِ^(۳).

واته: ئوممو سه له مه ی ﷺ خیزانی پیغه مبه ر ﷺ نازادبوونی کۆیله نووسراویندراوه کانی خو ی پیش ده خست به (وه رگرتنی) زیو ی کاش.

۲۳۰۳- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ الْمُجْتَمِعُ عَلَيْهِ عِنْدَنَا فِي الْمُكَاتِبِ يَكُونُ بَيْنَ الشَّرِيكَيْنِ، فَإِنَّهُ لَا يَجُوزُ لِأَحَدِهِمَا أَنْ يُقَاطِعَهُ عَلَى حِصَّتِهِ، إِلَّا بِإِذْنِ شَرِيكِهِ، وَذَلِكَ أَنَّ الْعَبْدَ وَمَالَهُ بَيْنَهُمَا، فَلَا يَجُوزُ لِأَحَدِهِمَا أَنْ يَأْخُذَ شَيْئًا مِنْ مَالِهِ إِلَّا بِإِذْنِ شَرِيكِهِ، وَلَوْ قَاطَعَهُ أَحَدُهُمَا دُونَ صَاحِبِهِ، ثُمَّ حَازَ ذَلِكَ، ثُمَّ مَاتَ الْمُكَاتَبُ وَلَهُ مَالٌ، أَوْ عَجَزَ، لَمْ يَكُنْ لِمَنْ قَاطَعَهُ شَيْءٌ مِنْ مَالِهِ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ أَنْ يَرُدَّ مَا قَاطَعَهُ عَلَيْهِ وَيَرْجِعَ حَقَّهُ فِي رَقَبَتِهِ، وَلَكِنْ مَنْ قَاطَعَ مُكَاتِبًا بِإِذْنِ شَرِيكِهِ، ثُمَّ عَجَزَ الْمُكَاتَبُ، فَإِنْ أَحَبَّ الَّذِي قَاطَعَهُ أَنْ يَرُدَّ الَّذِي أَخَذَ مِنْهُ مِنَ الْقِطَاعَةِ، وَيَكُونُ عَلَى نَصِيهِ مِنْ رَقَبَةِ الْمُكَاتَبِ، كَانَ ذَلِكَ لَهُ، وَإِنْ مَاتَ الْمُكَاتَبُ وَتَرَكَ مَالًا اسْتَوْفَى الَّذِي بَقِيََتْ لَهُ الْكِتَابَةُ حَقَّهُ الَّذِي بَقِيََ لَهُ عَلَى الْمُكَاتَبِ مِنْ مَالِهِ، ثُمَّ كَانَ مَا بَقِيََ مِنْ مَالِ الْمُكَاتَبِ بَيْنَ الَّذِي قَاطَعَهُ وَبَيْنَ شَرِيكِهِ عَلَى قَدَرِ حِصَّتِهِمَا فِي الْمُكَاتَبِ، وَإِنْ كَانَ أَحَدُهُمَا قَاطَعَهُ طَوْعًا سَكَ صَاحِبُهُ بِالْكِتَابَةِ، ثُمَّ عَجَزَ الْمُكَاتَبُ، قِيلَ لِلَّذِي قَاطَعَهُ: إِنْ شِئْتَ أَنْ تَرُدَّ عَلَى صَاحِبِكَ نِصْفَ الَّذِي أَخَذْتَ، وَيَكُونُ الْعَبْدُ بَيْنَكُمَا شَطْرَيْنِ، وَإِنْ أَبَيْتَ فَجَمِيعُ الْعَبْدِ لِلَّذِي تَمَسَّكَ بِالرُّقْ خَالِصًا^(۴).

(۱) - تبيينى: پیشخستنی نازادبوون نه وهیه گه وه ی کۆیله ی نووسراویندراو به که متر له و پاره و شتومه که رازی بیت له سه ر نه وه ی کۆیله نووسراویندراوه که به کاش پاره و شته که ی پښ بدات و به ر له کاتی خو ی نازاد بییت.

(۲) - الْقِطَاعَةُ فِي الْكِتَابَةِ.

(۳) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۱۶ في المكاتب؛ والحدثاني: ۴۴۳ في المكاتب والمذبر، عن مالك به.

(۴) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۱۷ في المكاتب، عن مالك به.

(فەتوا): واتە: ئىمامى مالىك ﷺ گوتتۇيەتى: ئەو بابەتەي لەلای ئىمە كۆدەنگى لەسەرە دەربارەي كۆيلەي نووسراويدراو كە لە نىوان دوو شەرىك و ھاوبەشدا بىت ئەوئەيە: بۇ ھىچ يەككىيان دروست نىيە ئازادكردنەكە پىش بخەن بە پارەي كاش تەنھا بە مۆلەتى شەرىكەكەي نەبىت، لەبەر ئەوئەي كۆيلەكە و ماللەكەي لە نىوانى ھەردووکیانە بەشەرىكايەتى، بۆيە بۇ ھىچ كاميان دروست نىيە ھىچ لە مالى كۆيلەكە ۋەربىگرت تەنھا بە مۆلەتى شەرىكەكەي دىكەي نەبىت، جا ئەگەر يەككىيان گرىبەستى پىشخستى بە پارەي كاش بۇ كرد بەبى ئەوئەي دىكەيان، دواتر ۋەربىگرت، دواتر كۆيلە نووسراويدراو كە مرد و مال و سەرۋەتى ھەبوو، يان (نەمرد بەلام) نەيتوانى پارەي نووسراويدانەكەي بدات، ئەوئە ئەو كەسەي گرىبەستى پىشخستى بە پارەي كاش بۇ كردوۋە ھىچى بۇ نىيە لە ماللەكەي، ۋە بۆشى نىيە ئەوئە بگەرپىنئەوئە كە ۋەربىگرتوۋە و مافى خۆي ۋەربىگرتەوئە لە خودى ئەو پشكەي ھەيەتى لە كۆيلەكە، بەلام ھەر كەسنىك گرىبەستى پىشخستى بە پارەي كاش بۇ كۆيلەكەي كرد بە مۆلەتى شەرىكەكەي، دواتر كۆيلە نووسراويدراو كە نەيتوانى پارەي نووسراويدانەكەي بدات، ئەوئە ئەو كەسەي گرىبەستى پىشخستى بە پارەي كاش بۇ كردوۋە ئەگەر ھەزى كرد ئەوئە لە گرىبەستى پىشخستى كە ۋەربىگرتوۋە بىگەرپىنئەوئە و لەسەر پشكى خۆي بىمىنئەوئە لە خودى كۆيلەكە، ئەوئە بۇ ھەيە، ۋە ئەگەر كۆيلە نووسراويدراو كە مرد و مالىكى وای جى ھىشت بەشى ئەو كەسەي دەكرد كە پارەي نووسراويدانەكەي لەسەر كۆيلە نووسراويدراو كە مابوو لە ماللەكەيدا، دواتر ئەوئە دەمىنئەوئە لە مال و سەرۋەتى كۆيلە نووسراويدراو كە لە نىوان ئەو كەسەي گرىبەستى پىشخستى كردوۋە و لە نىوان شەرىكەكەي دابەش دەكرىت بەگۆرەي پشكى خۆيان لە كۆيلە نووسراويدراو كە، جا ئەگەر يەككىيان گرىبەستى پىشخستى كرد بەرانبەرەكەشى دەستى بە نووسراويدانەكەوئە گرت (پىشخستى بۇ نەكرد)، دواتر كۆيلە نووسراويدراو كە نەيتوانى پارەكە بدات، ئەوئە بەو كەسە دەگوترىت كە گرىبەستى پىشخستى بۇ كردوۋە: ئەگەر ھەز دەكەيت نىوئە ئەوئە ۋەرتگرتوۋە بۇ شەرىكەكەت بگەرپىنئەوئە و كۆيلەكە بەنىوئەي دەبىتەوئە ھى ھەردووكتان، ۋە



ئه گهر رازيش نه بوويت ئه وه کۆيله که گشتی به ته نها بۆ ئه و که سه يه که ده ستی به کۆيله که وه گرتووه (و گریبه ستی پیشخستنی بۆ نه کردووه).

۲۳۰۴- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الْمُكَاتَبِ يَكُونُ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ، فَيَقَاطِعُهُ أَحَدُهُمَا بِإِذْنِ صَاحِبِهِ، ثُمَّ يَفْتَضِي الَّذِي مَسَّكَ بِالرُّقْ مِثْلَ مَا قَاطَعَ عَلَيْهِ صَاحِبُهُ، أَوْ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ ثُمَّ يَعْجِزُ الْمُكَاتَبُ، قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَهُوَ بَيْنَهُمَا، لِأَنَّهُ إِذَا افْتَضَى الَّذِي لَهُ عَلَيْهِ، وَإِنْ افْتَضَى أَقَلَّ مِمَّا أَخَذَ الَّذِي قَاطَعَهُ، ثُمَّ عَجَزَ الْمُكَاتَبُ، فَأَحَبَّ الَّذِي قَاطَعَهُ أَنْ يَرُدَّ عَلَى صَاحِبِهِ نِصْفَ مَا تَفَضَّلَهُ بِهِ، وَيَكُونُ الْعَبْدُ بَيْنَهُمَا نِصْفَيْنِ، فَذَلِكَ لَهُ، وَإِنْ أَبَى، فَجَمِيعُ الْعَبْدِ لِلَّذِي لَمْ يَقَاطِعْهُ، وَإِنْ مَاتَ الْمُكَاتَبُ وَتَرَكَ مَالًا، فَأَحَبُّ الَّذِي قَاطَعَهُ أَنْ يَرُدَّ عَلَى صَاحِبِهِ نِصْفَ مَا تَفَضَّلَهُ بِهِ، وَيَكُونُ الْمِيرَاثُ بَيْنَهُمَا، فَذَلِكَ لَهُ، وَإِنْ كَانَ الَّذِي مَسَّكَ بِالْكِتَابَةِ قَدْ أَخَذَ مِثْلَ مَا قَاطَعَ عَلَيْهِ شَرِيكُهُ، أَوْ أَفْضَلَ، فَالْمِيرَاثُ بَيْنَهُمَا بِقَدْرِ مِلْكِهِمَا، لِأَنَّهُ إِذَا أَخَذَ حَقَّهُ^(۱).

(فهتوا): واته: ئيامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دهرباره ی کۆيله ی نووسراو پیدراو که به شه ریکایه تی له نیوان دوو که سدا بیت، جا به کیکیان به مۆله تی شه ریکه که ی گریبه ستی پیشخستنی بۆ بکات، دواتر ئه و که سه ی ده ستی به کۆیلا یه تیه که وه گرتووه (و نازاد بوونی بۆ پیش نه خستووه) به ئه ندازه ی ئه و که سه پاره ی وه رگرتبویه وه که نازاد بوونی به پاره ی کاش بۆ پیش خستووه، یان زیاتر له و ئه ندازه ی وه رگرت، دواتر کۆيله نووسراو پیدراوه که نه توانی ت پاره ی نووسراو پیدانه که به ته واوی بدات، ئيامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتویه تی: کۆيله که ده بیته وه هی هه ردووکیان، چونکه ئه و که سه ی مافی نووسراو پیدانی له سه ره یه که وه ریگرتوته وه هه رچه نده که متریشی وه رگرتبیته وه له و که سه ی به کاش پاره ی پیشخستنی وه رگرتووه، دواتر کۆيله نووسراو پیدراوه که نه توانی وه پاره ی نووسراو پیدانه که به ته واوی بدات، جا ئه و که سه ی نازاد بوونی بۆ پیش خستووه به وه رگرتنی پاره ی کاش ئه گهر ویستی نیوه ی له وه ی زیادی وه رگرتووه له به رانبه ره که ی بیدات به و و کۆيله که به نیوه یی بیته هی هه ردووکیان، ئه وه ی بۆ هه یه، وه ئه گهر رازی نه بوو، ئه وه کۆيله که به ته واوی بۆ ئه و که سه یه که نازاد بوونی بۆ پیش نه خستووه، وه ئه گهر کۆيله ی نووسراو پیدراو

مرد و مال و سەرۆهتی جێ هێشت، وه ئەو کەسە ی ئازادبوونی بۆ پیش خستوو ه پنی باش بوو نیوه ی له و زیادهیه ی وه رگرتوو ه بیدات به شه ریکه که ی و میراتی کۆیله که بۆ هه ردو وکیان بیت، ئەوه شی بۆ هه یه، وه ئەگەر ئەو کەسە دهستی گرتوو ه به نووسراو پیدانه که (و ئازادبوونی بۆ پیش نه خستوو ه) هه مان ئەندازه ی ئەو کەسە ی وه رگرتوو که ئازادبوونی بۆ کۆیله که پیش خستوو ه یان زیاتری وه رگرتوو، ئەوه میراته که ده بێته هی هه ردو وکیان به گوێره ی خاوه نداریه تی هه ر یه که یان، چونکه ته نها مافی خۆی وه رگرتوو ه (به رانه ره که ی ناتوانی ناره زایی هه بی).

۲۳۰۵- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الْمُكَاتَبِ يَكُونُ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ، فَيَقَاطِعُ أَحَدُهُمَا عَلَى نِصْفِ حَقِّهِ بِإِذْنِ صَاحِبِهِ، ثُمَّ يَقْبِضُ الَّذِي مَسَّكَ بِالرُّقْ أَقْلَ مِمَّا قَاطَعَ عَلَيْهِ صَاحِبُهُ، ثُمَّ يَعْجِزُ الْمُكَاتَبُ، قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِنْ أَحَبَّ الَّذِي قَاطَعَ الْعَبْدَ أَنْ يَرُدَّ عَلَى صَاحِبِهِ نِصْفَ مَا تَفَضَّلَهُ بِهِ، كَانَ الْعَبْدُ بَيْنَهُمَا شَطْرَيْنِ، وَإِنْ أَبَى أَنْ يَرُدَّ فَلِلَّذِي مَسَّكَ بِالرُّقِ حِصَّةُ صَاحِبِهِ الَّذِي كَانَ قَاطَعَ عَلَيْهِ الْمُكَاتَبُ^(۱).

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَتَفْسِيرُ ذَلِكَ: أَنَّ الْعَبْدَ يَكُونُ بَيْنَهُمَا شَطْرَيْنِ، فَيَكْتَابَانِهِ جَمِيعًا، ثُمَّ يَقَاطِعُ أَحَدُهُمَا الْمُكَاتَبَ عَلَى نِصْفِ حَقِّهِ بِإِذْنِ صَاحِبِهِ، وَذَلِكَ الرُّبْعُ مِنْ جَمِيعِ الْعَبْدِ، ثُمَّ يَعْجِزُ الْمُكَاتَبُ، فَيَقَالُ لِلَّذِي قَاطَعَهُ: إِنْ شِئْتَ فَارْدُدْ عَلَى صَاحِبِكَ نِصْفَ مَا فَضَّلْتَهُ بِهِ، وَيَكُونُ الْعَبْدُ بَيْنَكُمَا شَطْرَيْنِ، وَإِنْ أَبَى كَانَ لِلَّذِي مَسَّكَ بِالْكِتَابَةِ رُبْعُ صَاحِبِهِ الَّذِي قَاطَعَ الْمُكَاتَبَ عَلَيْهِ خَالِصًا، وَكَانَ لَهُ نِصْفُ الْعَبْدِ، فَذَلِكَ ثَلَاثَةُ أَرْبَاعِ الْعَبْدِ، وَكَانَ لِلَّذِي قَاطَعَ رُبْعُ الْعَبْدِ، لِأَنَّهُ أَبَى أَنْ يَرُدَّ مِمَّنْ رُبِعَهُ الَّذِي قَاطَعَ عَلَيْهِ^(۲).

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده باره ی کۆیله ی نووسراو پیدراو که به شه ریکایه تی له نێوان دوو که سدا بی و یه کیکیان به مۆله تی شه ریکه که ی ئازادبوونی به نیوه ی به پاره ی کاش بۆ پیش بخات، دواتر ئەو کەسە دهستی به کۆیلا یه تیبه که وه گرتوو ه و ئازادبوونی بۆ پیش نه خستوو ه که متر وه ربگریت

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۱۹ في المكاتب، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۲۰ في المكاتب، عن مالك به.

لەو کەسە ی ئازادبوونی بۆ پیش خستوو، دواتر کۆیلە نووسراو پێدراو کە چیدی نەتوانیت پاره کە بدات، ئیمامی مالیک رحمته الله گوتوو یه تی: ئەگەر ئەو کەسە ی ئازادبوونی کۆیلە کە ی پیش خستوو هەزی کرد نیو ی زیاده کە بۆ شەریکە کە ی بگەرێتێته وە، ئەو کۆیلە کە بەنیو یی دەبێته هی هەردووکیان، وە ئەگەر پازی نەبوو بگەرێتێته وە ئەو پشکی ئەویش بۆ ئەو کەسە یه کە دەستی به کۆیلا یه تی کۆیلە کە وە گرتوو و ئازادبوونی بۆ پیش نەخستوو.

ئیمامی مالیک رحمته الله گوتوو یه تی: پوو نکر د نه و ی ئەو بابە ته ئا و یه: کۆیلە کە بەنیو یی هی هەردووکیان بیت و به یه کە وە گرێ به ستی نووسراو پێدان یان بۆ کرد بی، دواتر یه کێکیان به مۆل ته تی شەریکە کە ی بۆ پاره ی کاش ئازادبوونی بۆ پیش خست بی له سەر نیو ی مافه کە ی خۆی، کە ده کاته چاره گی کۆیلە کە، دواتر کۆیلە کە نەتوانیت پاره ی نووسراو پێدانه کە بدات، ئەو به و کە سه ده گوت ریت کە ئازادبوونی بۆ پیش خستوو: ئەگەر ده ته ویت نیو ی زیاده کە بگەرێنه وە بۆ شەریکە کە ت و کۆیلە کە بەنیو یی دەبێته هی هەردووکتان، وە ئەگەر پازی نەبوو ئەو ئەو چاره گی شەریکە کە ی دیکه ش بۆ ئەو شەریکە یه کە ده ستی به کۆیلا یه تی کۆیلە کە وە گرتوو و کۆیلە کە به ته نها بۆ ئەو، چونکه پێشتر نیو ی کۆیلە کە بۆ ئەو بوو، کە بریتی بوو له سی له سەر چواری کۆیلە کە، وە چاره گێکیش هی ئەو کە سه بوو کە ئازادبوونی بۆ پیش خستوو (ئەویش ده بێته وە هی ئەو کە سه ی ئازادبوونی پیش نەخستوو)، چونکه پازی نەبوو له چاره گە کە بگەرێتێته وە کە پێشخستنه کە ی له سەر کردوو.

٢٣٠٦- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رحمته الله فِي الْمَكَاتِبِ يُقَاطَعُهُ سَيِّدُهُ فَيَعْتِقُ، وَيَكْتُبُ عَلَيْهِ مَا بَقِيَ مِنْ قَطَاعَتِهِ دَيْنًا عَلَيْهِ، ثُمَّ يَمُوتُ الْمَكَاتِبُ وَعَلَيْهِ دَيْنٌ لِلنَّاسِ، قَالَ مَالِكٌ رحمته الله: فَإِنَّ سَيِّدَهُ لَا يُحَاضُ غُرَمَاءَهُ بِالَّذِي عَلَيْهِ مِنْ قَطَاعَتِهِ، وَلِغُرَمَائِهِ أَنْ يُدْؤُوا عَلَيْهِ^(١).

(فه ت و ا): واته: ئیمامی مالیک رحمته الله ده باره ی کۆیلە ی نووسراو پێدراو کە گه و ره کە ی زوتر پنی بدات ئازاد بیت به وەرگرتنی پاره ی نه قد و ئەو ی له سەری

(١) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٨٢١ في المكاتب، عن مالك به.

مایته وه به قهرز له سه ری بنووسیت (واته به شیکی پاره که ی بدات و نازاد بیت،
ئه وه ی ده شمینیته وه به قهرز له گهر دنی بیت)، دواتر کویله نووسراویندراو که
بمریت و قهرزی خه لکی له سه ری بیت، ئیامی مالیک علیه السلام گوتوویه تی: گه وره که ی
له گه ل خاوه ن قهرزه کان به ژدار نابیت له و پاره یه ی بو خاتری زوو نازادبوون
له سه ری مابویه وه و که وتبویه سه ری، وه خاوه ن قهرزه کان پیشخستیان بو هه یه
به سه ری گه وره که ی (سه ره تا قهرزی قهرزازه کان ده دریتته وه، ئه وان له پیشترن).

۲۳۰۷- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ علیه السلام: لَيْسَ لِلْمُكَاتَبِ أَنْ يُقَاطَعَ سَيِّدُهُ إِذَا كَانَ عَلَيْهِ دَيْنٌ لِلنَّاسِ،
فَيَعْتَقَ وَيَصِيرَ لَا شَيْءَ لَهُ، لِأَنَّ أَهْلَ الدِّينِ أَحَقُّ بِمَالِهِ مِنْ سَيِّدِهِ، فَلَيْسَ ذَلِكَ بِجَائِزٍ لَهُ^(۱).

(فه توا): ئیامی مالیک علیه السلام گوتوویه تی: بو کویله ی نووسراویندراو نییه له پیئاو
زوو نازادبوون پاره ی کاش بدات به گه وره که ی نه گه ر قهرزی خه لکی له سه ری بیت،
جا به هو ی ئه وه وه نازاد بییت و وای لی بیت هیچی نه بییت (تا پاره ی قهرزازه کانی
بداته وه)، چونکه خاوه ن قهرزه کان له گه وره ی کویله که له پیشترن به سه روه تی
کویله که، جا (بویه) ئه وه ی بو دروست نییه.

۲۳۰۸- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ علیه السلام: الْأَمْرُ عِنْدَنَا فِي الرَّجُلِ يَكْتَابُ عَبْدَهُ، ثُمَّ يَقَاطَعُهُ بِالذَّهَبِ،
فَيَضَعُ عَنْهُ مِمَّا عَلَيْهِ مِنَ الْكِتَابَةِ، عَلَى أَنْ يُعَجَّلَ لَهُ مَا قَاطَعَهُ عَلَيْهِ، أَنَّهُ لَيْسَ بِذَلِكَ بَأْسٌ،
وَإِنَّمَا كَرِهَ ذَلِكَ مَنْ كَرِهَهُ، لِأَنَّهُ أَنْزَلَهُ مِمَّنْزِلَةِ الدِّينِ يَكُونُ لِلرَّجُلِ عَلَى الرَّجُلِ إِلَى أَجَلٍ، فَيَضَعُ
عَنْهُ وَيَتَّفَعُّدُهُ، وَلَيْسَ هَذَا مِثْلَ الدِّينِ، إِنَّمَا كَانَتْ قَطَاعَةُ الْمُكَاتَبِ سَيِّدَهُ عَلَى أَنْ يُعْطِيَهُ مَالًا،
فِي أَنْ يَتَعَجَّلَ الْعِتْقَ فَيَجِبُ لَهُ الْمِيرَاثُ، وَالشَّهَادَةُ، وَالْحُدُودُ، وَتَثْبُتُ لَهُ حُرْمَةُ الْعَتَاقَةِ، وَلَمْ
يَشْتَرِ دَرَاهِمَ بِدَرَاهِمٍ، وَلَا ذَهَبًا بِذَهَبٍ، وَإِنَّمَا مِثْلُ ذَلِكَ، مِثْلُ رَجُلٍ قَالَ لِغُلَامِهِ: اثْنِي بِكَذَا
وَكَذَا دِينَارًا وَأَنْتَ حُرٌّ، فَوَضَعَ عَنْهُ مِنْ ذَلِكَ، فَقَالَ: إِنْ جِئْتَنِي بِأَقْلٍ مِنْ ذَلِكَ، فَأَنْتَ حُرٌّ، فَلَيْسَ
هَذَا دَيْنًا ثَابِتًا، وَلَوْ كَانَ دَيْنًا ثَابِتًا، لَحَاصَ بِهِ السَّيْدُ غُرْمَاءَ الْمُكَاتَبِ إِذَا مَاتَ أَوْ أَفْلَسَ، فَدَخَلَ
مَعَهُمْ فِي مَالِ مُكَاتَبِهِ^(۲).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۲۲ في المكاتب، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۲۳ في المكاتب، عن مالك به.



(فته‌توا): واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتوویه‌تی: له‌لای ئیمه‌ ده‌رباره‌ی ئه‌و که‌سه‌ی گریبه‌ستی نووسراویندان بۆ کۆیله‌که‌ی ده‌کات دواتر ئازادبوونی پیش ده‌خات به‌ وه‌رگرتنی زیڕ به‌کاش و هه‌ندیکی له‌سه‌ر لاده‌بات بۆ ئه‌وه‌ی ئه‌و پاره‌یه‌ی بۆ پیش بخات و به‌کاش پیتی بدات که له‌سه‌ری رێک که‌وتوون، ئیامی مالیک ﷺ گوتوویه‌تی: ئه‌وه‌ کیشه‌ی تیا نییه‌، جا ئه‌و که‌سه‌ی پیتی دروست نییه‌ (وه‌ک ئینو عومەر ﷺ) له‌به‌ر ئه‌وه‌یه‌تی وه‌ک قه‌رزێک حیسابی بۆ کردووه‌ که که‌سیک قه‌رزێ له‌سه‌ر که‌سیک هه‌بی‌ت بۆ ماوه‌یه‌کی دیاریکراو، جا هه‌ندیکی له‌سه‌ر لابیات و به‌نه‌قد وه‌ریبگرته‌وه‌ (پیش کاته‌که‌)، (به‌لام) ئه‌و بابته‌ وه‌ک قه‌رز نییه‌، (به‌لکوو) گریبه‌ستی پیشخستنی ئازادبوونی کۆیله‌ی نووسراویندراو له‌گه‌ڵ گه‌وره‌که‌ی له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی سه‌روه‌تێکی بداتی بۆ ئه‌وه‌یه‌ ئازادبوون خێرا بکات و میرات و شاهیدی و سزا شه‌رعییه‌کانی بۆ دابمه‌زریت و حورمه‌تی ئازادبوونی بۆ دابمه‌زریت، خو دره‌همی به‌ دره‌م نه‌کریوه‌ وه‌ زی‌ری به‌ زی‌ر نه‌کریوه‌، به‌لکوو نمونه‌ی ئه‌وه‌ وه‌ک نمونه‌ی که‌سیک وایه‌ به‌ کۆیله‌که‌ی بلی‌ت: ئه‌وه‌نده‌ و ئه‌وه‌نده‌ دیناره‌م بۆ بی‌نه‌ و تو ئازادیت، (دواتر) هه‌ندیک له‌وه‌ی له‌سه‌ر لابیات و بلی‌ت: ئه‌گه‌ر که‌متریشم (به‌کاش) بۆ بی‌نی ئه‌وه‌ تو ئازادی، جا ئه‌وه‌ قه‌رزێکی راسته‌قینه‌ و جیگیر نییه‌، ئه‌گه‌ر قه‌رزێ جیگیر بووایه‌، ئه‌وه‌ ده‌بوو گه‌وره‌که‌ به‌شدار بووایه‌ له‌گه‌ڵ خاوه‌نی قه‌رزه‌کانی کۆیله‌که‌ کاتی کۆیله‌ نووسراویندراوه‌که‌ ده‌مریت یان ئیفلاس ده‌کات و مایه‌پووج ده‌بی‌ت، ده‌بوو له‌گه‌ڵیان به‌ژدار بووایه‌ له‌ مالی کۆیله‌ نووسراویندراوه‌که‌ (که‌چی به‌ژدار نابێ و خاوه‌ن قه‌رزه‌کان پیش ده‌خرین).

٤- زامداری و بریندارکردن ده‌رباره‌ی کۆیله‌ی نووسراویندراو^(١)

٢٣٠٩- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: أَحْسَنُ مَا سَمِعْتُ فِي الْمَكَاتِبِ يَجْرَحُ الرَّجُلَ جَرَحًا يَقَعُ فِيهِ الْعَقْلُ عَلَيْهِ: أَنَّ الْمَكَاتِبَ إِنْ قَوِيَ عَلَى أَنْ يُؤَدِّيَ عَقْلَ ذَلِكَ الْجَرَحِ مَعَ كِتَابَتِهِ، أَذَاهُ، وَكَانَ عَلَى كِتَابَتِهِ، فَإِنْ لَمْ يَقْوِ عَلَى ذَلِكَ، فَقَدْ عَجَزَ عَنْ كِتَابَتِهِ، وَذَلِكَ، أَنَّهُ يَنْبَغِي أَنْ يُؤَدِّيَ عَقْلَ

(١) - جَرَّاحُ الْمَكَاتِبِ.



ذَلِكَ الْجَرْحِ قَبْلَ الْكِتَابَةِ، فَإِنْ هُوَ عَجَزَ عَنْ آدَاءِ عَقْلِ ذَلِكَ الْجَرْحِ خَيْرٌ سَيِّدُهُ، فَإِنْ أَحَبَّ أَنْ يُؤَدِّيَ عَقْلَ ذَلِكَ الْجَرْحِ، فَعَلَ وَأَمْسَكَ غُلَامَهُ، وَصَارَ عَبْدًا مَمْلُوكًا، وَإِنْ شَاءَ أَنْ يُسَلَّمَ الْعَبْدَ إِلَى الْمَجْرُوحِ أَسْلَمَهُ، وَلَيْسَ عَلَى السَّيِّدِ أَكْثَرُ مِنْ أَنْ يُسَلَّمَ عَبْدَهُ^(١).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک ﷺ گوتووہ تی: چاکترینی ئەوہی گوئیستی بووم دەربارە ی کۆیلە ی نووسراوپیډراو کە کەسیک زامدار و بریندار بکات خوئنبایی بکەوئتە سەر ئەوہیە: ئەگەر کۆیلە نووسراوپیډراو کە توانای ھەبوو خوئنبایی ئەو زامدارکردنە و پارە ی نووسراوپیډانە کە ی بدات، ئەوہ دەبی بیدات و لەسەر نووسراوپیډانی خۆی دەمینیتەوہ، وە ئەگەر توانای ئەوہی نەبوو (واتە توانای نەبوو پارە ی بریندارکردنە کە و نووسراوپیډانە کە ی بدات)، ئەوہ دەکا نەیتوانیوہ پارە ی نووسراوپیډانە کە ی بدات، لەبەر ئەوہی دەبی پارە ی برینە کە بدات بەر لە پارە ی نووسراوپیډانە کە، جا ئەگەر نەیتوانی خوئنبایی برینە کەش بدات، ئەوہ گەورە کە ی سەرپشک دەکریت: ئەگەر ھەز بکات خۆی خوئنبایی برینە کە بدات، ئەوہ وا دەکات و کۆیلە کە بۆ خۆی دەھیلئیتەوہ و دەبیتەوہ کۆیلە ی جارن، وە ئەگەر ھەزیش بکات کۆیلە کە بدات بە بریندارکراو کە، ئەوہ تەسلیمی دەکات و گەورە کە لەوہ زیاتری لەسەر نییە کاتی کۆیلە کە تەسلیم بکات.

۲۳۱۰- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي الْقَوْمِ يُكَاتِبُونَ جَمِيعًا، فَيَجْرَحُ أَحَدُهُمْ جَرْحًا فِيهِ عَقْلٌ، قَالَ مَالِكٌ ﷺ: مَنْ جَرَحَ مِنْهُمْ جَرْحًا فِيهِ عَقْلٌ، قِيلَ لَهُ وَلِلَّذِينَ مَعَهُ فِي الْكِتَابَةِ، أَذُوا جَمِيعًا عَقْلَ ذَلِكَ الْجَرْحِ، فَإِنْ أَذُوا ثَبَتُوا عَلَى كِتَابَتِهِمْ، وَإِنْ لَمْ يُؤَدُّوا فَقَدْ عَجَزُوا، وَيُخَيَّرُ سَيِّدُهُمْ، فَإِنْ شَاءَ أَذَى عَقْلَ ذَلِكَ الْجَرْحِ، وَرَجَعُوا عَيْدًا لَهُ جَمِيعًا، وَإِنْ شَاءَ أَسْلَمَ الْجَارِحَ وَخَذَهُ، وَرَجَعَ الْآخَرُونَ عَيْدًا لَهُ جَمِيعًا، بِعَجْزِهِمْ عَنْ آدَاءِ عَقْلِ ذَلِكَ الْجَرْحِ الَّذِي جَرَحَ صَاحِبُهُمْ^(٢).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک ﷺ دەربارە ی کۆمە لە کۆیلە یە کە بە یە کەوہ یە ک گرتیەستی نووسراوپیډانیان بۆ بکریت و یە کیکیان جینایە تی زامدارکردن ئەنجام بدات کە خوئنبایی تیا بیئت، نیامی مالیک ﷺ گوتووہ تی: ھەر کەسیک

(١) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٨٢٤ في المكاتب، عن مالك به.

(٢) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٨٢٥ في المكاتب، عن مالك به.



لهوان زامداریهك ئه نجام بدات خوینبایی تیا بیټ، بهو كه سه و ئهوانی ديكه ش ده گوتریت: هه مووتان بهیه كه وه خوینبایی زامداریه كه بدهن، جا ئه گهر دایان ئه وه له سه ر گریه سستی نووسراو پیدانه كه یان ده میننه وه، وه ئه گهر نه یدهن ده كا نه یان توانیوه و گه و ره كه یان سه رپشك ده كریت، ئه گهر ویستی خوی خوینبایی زامداریه كه ده دات و گشتیان ده بنه وه كۆیله ی ئه و (نووسراو پیدانه كه نامینیت)، وه ئه گهر ویستیشی ده توانی كۆیله زامدار كه ره كه به ته نها ته سلیمی خاوه ن زامه كه بكات (ئه وه ئه نجامی ده دات و) كۆیله نووسراو پیدراوه كانی ديكه گشتیان ده بنه وه كۆیله ی خوی به هوی نه توانینیان بو دانی خوینبایی ئه و زامداریه ی كه هاوړیكه یان ئه نجامی داوه.

۲۳۱۱- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ الَّذِي لَا اخْتِلَافَ فِيهِ عِنْدَنَا: أَنَّ الْمُكَاتَبَ إِذَا أُصِيبَ بِجَرْحٍ يَكُونُ لَهُ فِيهِ عَقْلٌ، أَوْ أُصِيبَ أَحَدٌ مِنْ وَلَدِ الْمُكَاتَبِ الَّذِينَ مَعَهُ فِي كِتَابَتِهِ، فَإِنْ عَقَلَهُمْ عَقْلُ الْعَبِيدِ فِي قِيَمَتِهِمْ، وَأَنْ مَا أَخَذَ لَهُمْ مِنْ عَقْلِهِمْ يُدْفَعُ إِلَى سَيِّدِهِمُ الَّذِي لَهُ الْكِتَابَةُ، وَيُحْسَبُ ذَلِكَ لِلْمُكَاتَبِ فِي آخِرِ كِتَابَتِهِ، فَيُوضَعُ عَنْهُ مَا أَخَذَ سَيِّدُهُ مِنْ دِيَةِ جَرْحِهِ^(۱).

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَتَفْسِيرُ ذَلِكَ: أَنَّهُ كَأَنَّهُ كَاتَبَهُ عَلَى ثَلَاثَةِ آلَافٍ دِرْهَمٍ، وَكَانَ دِيَةُ جَرْحِهِ الَّذِي أَخَذَ سَيِّدُهُ أَلْفَ دِرْهَمٍ، فَإِذَا أَدَّى الْمُكَاتَبُ إِلَى سَيِّدِهِ أَلْفَ دِرْهَمٍ، فَهُوَ حُرٌّ، وَإِنْ كَانَ الَّذِي بَقِيَ عَلَيْهِ مِنْ كِتَابَتِهِ أَلْفَ دِرْهَمٍ، وَكَانَ الَّذِي أَخَذَ مِنْ دِيَةِ جَرْحِهِ أَلْفَ دِرْهَمٍ، فَقَدْ عَتَقَ، وَإِنْ كَانَ عَقْلُ جَرْحِهِ أَكْثَرَ مِمَّا بَقِيَ عَلَى الْمُكَاتَبِ، أَخَذَ سَيِّدُ الْمُكَاتَبِ مَا بَقِيَ مِنْ كِتَابَتِهِ، وَعَتَقَ، وَكَانَ مَا فَضَلَ بَعْدَ آدَاءِ كِتَابَتِهِ لِلْمُكَاتَبِ، وَلَا يَنْبَغِي أَنْ يُدْفَعَ إِلَى الْمُكَاتَبِ شَيْءٌ مِنْ دِيَةِ جَرْحِهِ، فَيَأْكُلُهُ، وَيَسْتَهْلِكُهُ، فَإِنْ عَجَزَ، رَجَعَ إِلَى سَيِّدِهِ أَعُورَ أَوْ مَقْطُوعَ الْيَدِ أَوْ مَعْضُوبَ الْجَسَدِ، وَإِنَّمَا كَاتَبَهُ سَيِّدُهُ عَلَى مَالِهِ وَكَسْبِهِ، وَلَمْ يَكَاتَبْهُ عَلَى أَنْ يَأْخُذَ مَنَ وَلَدِهِ، وَلَا مَا أُصِيبَ مِنْ عَقْلِ جَسَدِهِ، فَيَأْكُلُهُ، وَيَسْتَهْلِكُهُ، وَلَكِنْ عَقْلُ جِرَاحَاتِ الْمُكَاتَبِ وَوَلَدِهِ الَّذِينَ وَلِدُوا فِي كِتَابَتِهِ، أَوْ كَاتَبَ عَلَيْهِمْ، يُدْفَعُ إِلَى سَيِّدِهِ، وَيُحْسَبُ ذَلِكَ لَهُ فِي آخِرِ كِتَابَتِهِ^(۲).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۲۶ في المكاتب، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۲۷ في المكاتب، عن مالك به.

(فەتوا): واتە: ئىمامى مالىك ﷺ گوتۇۋىتتى: ئەو بابەتەى ھىچ راجىايىھە كى تىا نىيە لەلەي ئىمە ئەۋەيە: كۆيلەي نووسراو پىندراو ئەگەر توۋشى بىرىنكى زامدارىيەك بوو خوينبایی تىا بوو يان يەككىك لە منالەكانى كۆيلەي نووسراو پىندراو زامدار بوو لەۋانەى لەگەل خۇيانن لە نووسراو پىنداندا، ئەۋە خوينباییكەيان بىرىتيە لە خوينبایی كەسى كۆيلە بەگۈيرەى نرخەكەى، ۋە ئەۋەى بۇيان ۋەردەگىرى لە خوينباییكەيان دەدرىت بەۋ گەۋرەيەيان كە گرىبەستى نووسراو پىدانى بۇ كىردوون ۋە لە كۆتايىدا بۇ كۆيلە نووسراو پىندراۋەكان حىساب دەكرىت ۋە ئەۋەندەيان لەسەر لادەچىت كە گەۋرەكەيان ۋەرىگرتوۋە لە خوينبایی زامدارى ۋە بىرنەكەيان.

ئىمامى مالىك ﷺ گوتۇۋىتتى: پرونكرندنەۋەى ئەو بابەتە ئاۋايە: ۋا دانى كۆيلەكە گرىبەستى لەسەر سى ھەزار درھەم بۇكراۋە، خوينبایی بىرنەكەشى كە گەۋرەكەى ۋەرىگرتوۋە ھەزار درھەم بىت، جا كە كۆيلە نووسراو پىندراۋەكە دوو ھەزار درھەمى دا بە گەۋرەكەى، ئەۋە ئازاد دەبىت، مادەم ھەزار درھەمى نووسراو پىدانى لەسەر ماۋە ۋە ئەۋەى لە خوينباییكەشى ۋەرىگراۋە ھەزار درھەمە، ئەۋە ئازاد دەبىت، ۋە ئەگەر خوينبایی بىرنەكەى زىاتر بوو لەۋەى لەسەرى ماۋە لە پارەى نووسراو پىدانەكە، ئەۋە گەۋرەى كۆيلە نووسراو پىندراۋەكە ئەۋە ئەندازىيە ۋەردەگىرىت كە لە پارەى نووسراو پىدانەكە ماۋە ۋە ئازاد دەبىت، ئەۋەى دەشمىننىتەۋە دۋاى دانى پارەى نووسراو پىدانەكە بۇ كۆيلە نووسراو پىندراۋەكەيە، ۋە نابى ھىچ لە پارەى خوينبایی زامدارى كۆيلەكە بدرىت بە كۆيلە نووسراو پىندراۋەكە تا بىيخوات ۋە لەناۋى بىات، جا ئەگەر كۆيلە نووسراو پىندراۋە زامدارەكە نەيتۋانى پارەى نووسراو پىدانەكە بدات بە گەۋرەكەى، ئەۋە بۇ گەۋرەكەى دەگەپتەۋە بە كۆرى يان دەستېراۋى يان جەستەپراۋى، جا گەۋرەكەى كە گرىبەستى نووسراو پىدانى بۇ كىردوۋە تەنھا لە مائەكەى ۋە كەسابەتەكەى بۇى كىردوۋە، نووسراو پىدانى بۇ نەكىردوۋە لەسەر ئەۋەى پارەى مائى كۆيلەكە ۋەرىگىرىت ۋە بۇ ئەۋەش نىيە پارەى خوينبایی زامدارى جەستەى كۆيلەكە ۋەرىگىرىت ۋە بىيخوات ۋە لەناۋى بىات، بەلكوۋ پارەى خوينبایی زامدارى كۆيلەى نووسراو پىندراۋە ئەۋانەى لەناۋ ۋە دۋاى گرىبەستى نووسراو پىدان لەدايك دەبن لە كۆيلەكان يان مائى ئەۋانن ۋە لەگەل



ئەوان گریبهستی نووسراوپیډانیان بۆ ده کریت، پاره که ده دریت به گه وره که ی و له کوتایی نووسراوپیډانه که بۆ کؤیله که حساب ده کریت (تا ئازاد بیت، واته راسته پاره که ده دریت به گه وره که ی به لام بۆ کؤیله کان حسابه).

هـ - فرۆشتنی کؤیله ی نووسراوپیډراو^(۱)

۲۳۱۲- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِنْ أَحْسَنَ مَا سُمِعَ فِي الرَّجُلِ يَشْتَرِي مُكَاتَبَ الرَّجُلِ: أَنَّهُ لَا يَبِيعُهُ إِذَا كَانَ كَاتِبَهُ بِدَنَائِيرَ أَوْ دَرَاهِمَ، إِلَّا بَعْرَضٍ مِنَ الْعُرُوضِ يُعْجَلُهُ وَلَا يُؤَخَّرُهُ، لِأَنَّهُ إِذَا أَخَّرَهُ كَانَ دَيْنًا بِدَيْنٍ، وَقَدْ نَهَى عَنِ الْكَالِيِّ بِالْكَالِي^(۲).

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتویه تی: چاکترینی ئەو هی گوئیستی بووه ده باره ی که سێک که کؤیله ی نووسراوپیډراوی که سێک ده کریت ئەو هی: نابێ (گه وره که ی) بیفرۆشیت ئە گەر گریبهستی نووسراوپیډانی له سه ر وه رگرتنی دینار و درهم (واته زیڕ و زیو) بۆ کردبوو، (به لکوو فرۆشتنه که ی دروسته) ته نها به کالایێک له کالاکان بیت به حازری و نه یکاته قهرز، چونکه ئە گەر دوا ی خست و کردیه قهرز ئەو ده بیته قهرز به قهرز، له کاتی کدا چه رام کراوه و نه ی کراوه له فرۆشتنی قهرز به قهرز.

۲۳۱۳- [فتوی] قَالَ: وَإِنْ كَاتَبَ الْمُكَاتَبَ سَيِّدُهُ بَعْرَضٍ مِنَ الْعُرُوضِ مِنَ الْإِبِلِ أَوْ الْبَقَرِ أَوْ الْغَنَمِ أَوْ الرَّقِيقِ، فَإِنَّهُ يَصْلُحُ لِلْمُشْتَرِي أَنْ يَشْتَرِيَهُ بِذَهَبٍ أَوْ فِضَّةٍ أَوْ عَرَضٍ مُخَالِفٍ لِلْعُرُوضِ الَّتِي كَاتَبَهُ سَيِّدُهُ عَلَيْهَا، يُعْجَلُ ذَلِكَ وَلَا يُؤَخَّرُهُ^(۳).

(فهتوا): واته: ئە گەر کؤیله ی نووسراوپیډراو گریبهستی نووسراوپیډانی له گه ل گه وره که ی به کالایێک له کالاکان کردبوو وه ک: وشتر یان مانگا یان مه ر و بز ن یان کؤیله، ئەو بۆ کرپار دروسته به زیڕ و زیو و کالای جیاواز له و کالایه ی

(۱) - بَيْعُ الْمُكَاتَبِ.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۲۸ في المكاتب، عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۲۸ في المكاتب، عن مالك به.



گه وره که ی گریبه سستی له سهر کردوو بیکریت، (به لام) ده بی به حازری شته که ی بداتی و دوا ی نه خات نه ی کاته قهرز.

۲۳۱۴- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَحْسَنُ مَا سَمِعْتُ فِي الْمُكَاتِبِ: أَنَّهُ إِذَا بَاعَ أَحَقُّ بِاشْتِرَاءِ كِتَابَتِهِ مِمَّنْ اشْتَرَاهَا، إِذَا قَوِيَ أَنْ يُؤَدَّى إِلَى سَيِّدِهِ الثَّمَنَ الَّذِي بَاعَهُ بِهِ تَقْدًا، وَذَلِكَ أَنْ اشْتَرَاهُ نَفْسُهُ عَتَاقَةً، وَأَنَّ الْعَتَاقَةَ تُبَدَأُ عَلَى مَا كَانَ مَعَهَا مِنَ الْوَصَايَا، وَإِنْ بَاعَ بَعْضُ مَنْ كَاتَبَ الْمُكَاتِبَ نَصِيبَهُ مِنْهُ، فَبَاعَ نِصْفَ الْمُكَاتِبِ أَوْ ثُلُثَهُ أَوْ رُبُعَهُ أَوْ سَهْمًا مِنْ أَسْهُمِ الْمُكَاتِبِ، فَلَيْسَ لِلْمُكَاتِبِ فِيهَا بَيْعٌ مِنْهُ شَفْعَةً، وَذَلِكَ أَنَّهُ يَصِيرُ مِمَّنْزِلَةِ الْقَطَاعَةِ، وَلَيْسَ لَهُ أَنْ يَقَاطِعَ بَعْضُ مَنْ كَاتَبَهُ إِلَّا بِإِذْنِ شُرَكَائِهِ، وَأَنْ مَا يَبِيعُ مِنْهُ لَيْسَتْ لَهُ بِهِ حُرْمَةٌ تَامَّةٌ، وَأَنْ مَالَهُ مَحْجُوزٌ عَنْهُ، وَأَنْ اشْتَرَاهُ بَعْضُهُ يُخَافُ عَلَيْهِ مِنْهُ الْعَجْزُ لِمَا يَذْهَبُ مِنْ مَالِهِ، وَلَيْسَ ذَلِكَ مِمَّنْزِلَةِ اشْتِرَاءِ الْمُكَاتِبِ نَفْسَهُ كَامِلًا، إِلَّا أَنْ يَأْذَنَ لَهُ مَنْ بَقِيَ لَهُ فِيهِ كِتَابَتُهُ، فَإِنْ أَدْنُوا لَهُ كَانَ أَحَقُّ بِمَا يَبِيعُ مِنْهُ^(۱).

(فه توا): واته: نیامی مالیک ﷺ گوتوو یه تی: چاکترینی نه وه ی گوئیستی بووم ده رباره ی کویله ی نووسراویندراو نه وه یه: نه گهر نووسراویندانه که ی فروشرا نه وه کویله که له پیشتره له و که سه ی کریو یه تی نه گهر کویله نووسراویندراوه که توانای هه بوو به کاش و نه قد نه و پاره یه بدات به گه وره که ی که پیی فروشتوو، له بهر نه وه ی خو کپرینه وه ی خو ی نازادبوونه (شهریعه تیش ده یه وی نازاد بییت)، وه نازادبوونیش به سهر وه سییه ت پیش ده خریت (نه گهر وه سییه ت هه بییت)، وه نه گهر یه کیك له وانیه نووسراویندانی له به شی خو ی بو کویله یه ک کردبوو، جا نیوه یان سییه ک یان چواریه ک یان پشکیك له پشکه کانی کویله نووسراویندراوه که ی فروشت، نه وه کویله نووسراویندراوه که شوفعه ی بو نییه له وه به شه ی فروشراوه (ناتوانی وه ریگریته وه)، له بهر نه وه ی وه ک پیشخستنی نازادبوونه به پاره ی کاش، وه بو ی نییه گریبه سستی پیشخستنی نازادبوونی به پاره ی کاش بو بکات تهنه به مؤله تی شهریک و هاوبه شه کانی نه بییت، وه نه وه به شه ی لئی فروشراوه حورمه ت و نازادی ته واوی بو نییه و ماله که شی دهستی به سهردا گیراوه و خو کپرینه وه ی

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۳۰ في المكاتب، عن مالك به.



به‌شیکیش ترسی ئه‌وه‌ی هه‌یه دواتر نه‌توانیّت پاره‌ی نووسراوپیډانه‌که بدات چونکه ماله‌که‌ی ده‌روات، وه ئه‌و بابته وهك ئه‌وه نییه کۆیله‌ی نووسراوپیډراو خۆی به‌ته‌واوی بکړیته‌وه (ئه‌و بابته جیاوازه، که‌واته خۆکړینه‌وه له به‌شیکدا دروست نییه)، ته‌نها له‌و کاته نه‌بیّت ئه‌و که‌سانه‌ی نووسراوپیډانیان له‌سه‌ری ماوه مۆله‌تی پێ بدهن، جا ئه‌گەر مۆله‌تیان پێ دا ئه‌وه کۆیله‌که خۆی شایسته‌تر و له‌پیشتره به‌و به‌شه‌ی فرۆشراوه (ده‌توانی خۆی بکړیته‌وه).

۲۳۱۵- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رحمه الله: لَا يَحِلُّ بَيْعُ نَجْمٍ مِنْ نُجُومِ الْمَكَاتِبِ، وَذَلِكَ أَنَّهُ غَرَرٌ، إِنْ عَجَزَ الْمَكَاتِبُ بَطَلَ مَا عَلَيْهِ، وَإِنْ مَاتَ أَوْ أَفْلَسَ وَعَلَيْهِ دُيُونُ لِلنَّاسِ، لَمْ يَأْخُذِ الَّذِي اشْتَرَى نَجْمَهُ بِحِصَّتِهِ مَعَ غُرْمَائِهِ شَيْئًا، وَإِنَّمَا الَّذِي اشْتَرَى نَجْمًا مِنْ نُجُومِ الْمَكَاتِبِ مِمَّنْزِلَةِ سَيِّدِ الْمَكَاتِبِ، فَسَيِّدُ الْمَكَاتِبِ لَا يُحَاصُّ بِكِتَابَةِ غُلَامِهِ غُرْمَاءَ الْمَكَاتِبِ، وَكَذَلِكَ الْخَرَجُ أَيْضًا يَجْتَمِعُ لَهُ عَلَى غُلَامِهِ، فَلَا يُحَاصُّ مِمَّا اجْتَمَعَ لَهُ مِنَ الْخَرَجِ غُرْمَاءَ غُلَامِهِ^(۱).

(فه‌توا): واته: ئیامی مالیک رحمه الله گوتوووه‌تی: دروست و حه‌لال نییه به‌شیک له به‌شی دیاریکراو و کاتبۆداندراوی کۆیله‌ی نووسراوپیډراو بفرۆشریت، له‌به‌ر ئه‌وه‌ی غه‌ره‌ر و نادیا‌ری تیا‌یه، (چونکه) ئه‌گەر کۆیله‌ی نووسراوپیډراوه‌که نه‌یتوانی پاره‌ی نووسراوپیډانه‌که بدات ئه‌وه ئه‌و مامه‌له‌یه به‌تال ده‌بیته‌وه، وه ئه‌گەر مرد یان موفلیس و مایه‌پووج بوو و قه‌رزى خه‌لکیشی له‌سه‌ر بوو، ئه‌وه ئه‌و که‌سه‌ی به‌شی دیاریکراو و کاتبۆداندراوی کړیوه هه‌یج له‌پشکی خۆی پێ وه‌رناگیریت له‌گه‌ل خوا‌ه‌نی قه‌رزه‌کان، (چونکه) ئه‌و که‌سه‌ی به‌شیک له‌به‌شه‌کانی کۆیله‌ی نووسراوپیډراوی کړیوه وهك گه‌وره‌ی نووسراوپیډراو وایه، گه‌وره‌ی کۆیله‌ی نووسراوپیډراویش به‌شی خۆی له‌ نووسراوپیډان وه‌رناگیریت له‌گه‌ل خوا‌ه‌نی قه‌رزه‌کانی سه‌ر کۆیله‌ی نووسراوپیډراوه‌که، وه‌رگرتنی باجی پۆژانه و مانگانه‌ش له‌ کۆیله‌که له‌لایه‌ن گه‌وره‌که‌ی هه‌مان حوکمی هه‌یه، ناتوانیّت وه‌ریبگیریت له‌گه‌ل خوا‌ه‌نی قه‌رزه‌کانی سه‌ر کۆیله‌که‌ی (ئه‌گەر کۆیله‌که‌ی قه‌رزدار بوو).

(۱) أخ‌حه أنه مصعب الزهري: ۲۸۳۱ في المکاتب، عن مالک به.

۲۳۱۶- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: لَا بَأْسَ بَأَنَّ يَشْتَرِيَ الْمَكَاتِبُ كِتَابَتَهُ بِعَيْنٍ أَوْ عَرْضٍ مُخَالَفٍ لِمَا كُتِبَ بِهِ مِنَ الْعَيْنِ أَوْ الْعَرْضِ أَوْ غَيْرِ مُخَالَفٍ، مُعْجَلٍ أَوْ مُؤَخَّرٍ.

(فهتوا): واته: نيامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: کیسه نییه به وهی کویله ی نووسراویندراو نووسراویندانه که ی خوی به پاره یه کی کانزایی یان کالاییک بکریته وه که جیاواز بیت له و شته ی گریهسته که ی له سهر کراوه له پاره ی کانزایی یان کالایا، یان به شتیک که جیاواز نه بیت (ههر دروسته)، چ به حازری بیت چ به قهرز (چونکه وه ک قهرزی جیگیر نییه).

۲۳۱۷- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الْمَكَاتِبِ يَهْلِكُ، وَيَتْرُكُ أُمُّ وَلَدٍ وَوَلَدًا لَهُ صِغَارًا مِنْهَا، أَوْ مِنْ غَيْرِهَا، فَلَا يَقْوُونَ عَلَى السَّعْيِ، وَيَخَافُ عَلَيْهِمُ الْعَجْزُ عَنْ كِتَابَتِهِمْ، قَالَ: تَبَاعُ أُمُّ وَلَدٍ أَبِيهِمْ، إِذَا كَانَ فِي مَنِّهَا مَا يُؤَدِّي بِهِ عَنْهُمْ جَمِيعُ كِتَابَتِهِمْ، أُمُّهُمْ كَانَتْ أَوْ غَيْرَ أُمِّهِمْ، يُؤَدِّي عَنْهُمْ وَيَعْتَفُونَ، لِأَنَّ آبَاهُمْ كَانَ لَا يَمْنَعُ بَيْنَهُمَا، إِذَا خَافَ الْعَجْزُ عَنْ كِتَابَتِهِ، فَهَؤُلَاءِ إِذَا خِيفَ عَلَيْهِمُ الْعَجْزُ، يَبْعَثُ أُمُّ وَلَدٍ أَبِيهِمْ، فَيُؤَدِّي عَنْهُمْ مَنِّهَا، فَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِي مَنِّهَا مَا يُؤَدِّي عَنْهُمْ، وَلَمْ تَقَوْ هِيَ وَلَا هُمْ عَلَى السَّعْيِ، رَجَعُوا جَمِيعًا رَقِيقًا لِسَيِّدِهِمْ^(۱).

(فهتوا): نيامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده باره ی کویله ی نووسراویندراو که بمریت و خیزانی خوی و منالی بچووکی ئافره ته که یان هی غیری ئافره ته که دوا ی خوی جی بهیلت که توانای هه ول و کارکردنیان نه بیت و ترس هه بیت نه توان پاره ی نووسراویندانه که یان بدهن و خویان نازاد بکن، گوتوویه تی: دایکی منالی پیاوه که ده فروشریت ته گهر نرخه که ی پاره ی نووسراویندانی گشتیانی پی بدریت، دایکیان بیت یان دایکی ئه سلیمان نه بیت، بویان ده دریت و نازاد ده بن، چونکه (هه بوونی) باوکیان ریگر نه بوو له فروشتنی ئافره ته که (مناله کانیش به هه مان شیوه ی باوکیان، ریگر نابن له فروشتنی ئافره ته که)، ته گهر ترسا پاره ی نووسراویندانه که یان پی نه دریت، چونکه ئه وانه کاتی ترس هه یه نه توان دایکی منالی پیاوه که ده فروشریت و به پاره که ی پاره ی نووسراویندانه که یان ده دریت، جا ته گهر نرخه که ی پاره که ی ئه وانی پی نه ده درا (که متر بوو) و ئافره ته که ش توانای کارکردنی نه بوو، ئه وه

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۳۳ في المکاتب، عن مالک به.

گشتيان دەبنه وه كۆيله ي گه وره كه يان (نووسراو پېدانه كه هه لده وه شىته وه).

۲۳۱۸- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا فِي الَّذِي يَبْتَاعُ كِتَابَةَ الْمُكَاتَبِ، ثُمَّ يَهْلِكُ الْمُكَاتَبُ قَبْلَ أَنْ يُؤَدِّيَ كِتَابَتَهُ؛ أَنَّهُ يَرْتَهُ الَّذِي اشْتَرَى كِتَابَتَهُ، وَإِنْ عَجَزَ فَلَهُ رَقَبَتُهُ، وَإِنْ أَدَّى الْمُكَاتَبُ كِتَابَتَهُ إِلَى الَّذِي اشْتَرَاهَا وَعَتَقَ، فَلَاؤُهُ لِلَّذِي عَقَدَ كِتَابَتَهُ، لَيْسَ لِلَّذِي اشْتَرَى كِتَابَتَهُ مِنْ وَلَانِهِ شَيْءٌ^(۱).

(فهتوا): ئىمامى مالىك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوو يه تى: له لای ئىمه دەر باره ی ئەو كەسە ی نووسراو پېدانى كۆيله يەك دە كړي ته وه، دواتر كۆيله نووسراو پېدراوه كه دهر ي ت بهر له وه ی پاره ی نووسراو پېدانه كه ی بدات، ئەو وه ئەو كەسە ی نووسراو پېدانه كه ی كړيو ته وه ميراتى لى ده گري ت، وه ئە گەر (نە مرد، بە لام) نە يتوانى پاره ی نووسراو پېدانه كه بدات (كه كەسە كه كړيو ته وه)، ئەو وه خودى كۆيله نووسراو پېدراوه كه ده ي ته كۆيله كەسە كه، وه ئە گەر كۆيله نووسراو پېدراوه كه پاره ی نووسراو پېدانه كه ی دايه وه بهو كەسە ی كه كړيو ته ی و ئازاد بوو، ئەو وه وه لانه كه ی (ميرات و بابە تى په يوه ست به وه لائى) بۆ ئەو كەسە يە كه گريه ستى نووسراو پېدانى بۆ كردو وه، هيچ له وه لانه كه بۆ ئەو كەسە نيه كه نووسراو پېدانه كه ی كړيو ته وه.

۶- ههول و كۆششى كۆيله ی نووسراو پېدراو^(۲)

۲۳۱۹- أَنَّ عُرْوَةَ بِنَ الزُّبَيْرِ، وَسُلَيْمَانَ بْنَ يَسَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، سُئِلَا عَنْ رَجُلٍ كَاتَبَ عَلَى نَفْسِهِ وَعَلَى بَنِيهِ ثُمَّ مَاتَ، هَلْ يَسْعَى بَنُو الْمُكَاتَبِ فِي كِتَابَةِ أَبِيهِمْ أَمْ هُمْ عَبِيدٌ؟ فَقَالَا: بَلْ يَسْعَوْنَ فِي كِتَابَةِ أَبِيهِمْ، وَلَا يُوضَعُ عَنْهُمْ لِمَوْتِ أَبِيهِمْ شَيْءٌ^(۳).

واته: عوروه ی كور ی زوبه ير و سوله يمانى كور ی يه سار رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا پرسياريان لى كرا دەر باره ی كه سيك كه گريه ستى نووسراو پېدان بۆ خوى و كوره كانى بكات، دواتر بمر ي ت، ئايا كوره كانى كار ده كەن و ههول ده دەن بۆ نووسراو پېدانه كه ی باوكيان

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۳۴ في المكاتب، عن مالك به.

(۲) - سَعَى الْمُكَاتَبِ.

(۳) - مقطوع ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۳۵ في المكاتب؛ وفي: ۲۸۳۶ في المكاتب؛ والحدثاني: ۴۴۳ في المكاتب والمدبر؛ وفي: ۴۴۳ ج في المكاتب والمدبر؛ والشيباني: ۸۵۹ في العتاق، كلهم عن مالك به.



يان كوره كان به كويله حيسابن (و گريبه سته كه هه لوه شاووه)؟ گوتيان: (نه خيږ هه لنه وه شاووه ته وه) به لكوو هه ول و كوشش ده كه ن بؤ نوو سړاوپېدانه كه ي باوكيان و له سهر يان هه لئا گيرئ به هؤى مردنى باوكيان.

۲۳۲۰- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَإِنْ كَانُوا صِغَارًا لَا يُطِيقُونَ السَّعْيَ، لَمْ يُنْتَظَرْ بِهِمْ أَنْ يَكْبُرُوا، وَكَانُوا رَقِيقًا لِسَيِّدٍ أَبِيهِمْ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ الْمُكَاتَبُ تَرَكَ مَا يُؤَدِّي بِهِ عَنْهُمْ نُجُومُهُمْ، إِلَى أَنْ يَتَكَلَّفُوا السَّعْيَ، فَإِنْ كَانَ فِيْمَا تَرَكَ مَا يُؤَدِّي عَنْهُمْ، أُدِّيَ ذَلِكَ عَنْهُمْ، وَتُرِكَوا عَلَى حَالِهِمْ، حَتَّى يَبْلُغُوا السَّعْيَ، فَإِنْ أَدَّوْا عَتَقُوا، وَإِنْ عَجَزُوا رُقُوا^(۱).

(فه توا): واته: نيامى مالک ﷺ گوتوويه تى: وه نه گهر هاتو مناله كان بچووك بوون نه يانده توانى كار و كوشش بكهن، نه وه چاوهر وانيان ناكري تا گه وره بين، (به لكوو) ده بنه وه كويله بؤ گه وره ي باوكيان، ته نها له و كاته نه بيت كه كويله نوو سړاوپېدراوه كه (واته باوكيان) سهر ووه تيكي وای جئ هيشتبي كه بتوانري باج و كولفه ي مناله كانى پئ بدرت تا گه وره ده بن و ته كليفي كوششيان لئ ده كريت، جا نه گهر نه وه ي جئ هيشتبوو به شى ده كردن نه وه بويان ده درت و وهك خويان ده هيلر نه وه (نوو سړاوپېدانه كه هه لئاووه شپته وه) تا ده گهن به ته مهنى كار و كوشش، جا نه گهر دواى نه وه پاره ي خويان دا نه وه نازاد ده بن، نه گهر نه شيان توانى نه وه ده بنه وه كويله.

۲۳۲۱- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فِي الْمُكَاتَبِ يَمُوتُ وَيَتْرُكُ مَالًا لَيْسَ فِيهِ وَقَاءٌ لِلْكِتَابَةِ، وَيَتْرُكُ وَلَدًا مَعَهُ فِي كِتَابَتِهِ وَأُمٌّ وَلَدٍ، فَأَرَادَتْ أُمُّ وَلَدِهِ أَنْ تَسْعَى عَلَيْهِمْ: إِنَّهُ يُدْفَعُ إِلَيْهَا الْمَالُ، إِذَا كَانَتْ مَأْمُونَةً عَلَى ذَلِكَ، قُوَّةً عَلَى السَّعْيِ، وَإِنْ لَمْ تَكُنْ قُوَّةً عَلَى السَّعْيِ، وَلَا مَأْمُونَةً عَلَى الْمَالِ، لَمْ تُغَطَّ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ، وَرَجَعَتْ هِيَ وَوَلَدُ الْمُكَاتَبِ رَقِيقًا لِسَيِّدِ الْمُكَاتَبِ^(۲).

(فه توا): نيامى مالک ﷺ ده رباره ي نه و كويله نوو سړاوپېدراوه ي ده مریت و سهر ووه تيک دواى خوى جئ ديلت به شى پاره ي نوو سړاوپېدانه كه ناکات، وه منالیک و دايكى منداله كه له گهل نوو سړاوپېدانى خوى جئ ديلت، جا دايكى

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۲۵ في المكاتب؛ وفي: ۲۸۳۶ في المكاتب؛ والحدثاني: ۴۴۳ ب في المكاتب والمديبر؛ وفي: ۴۴۳ ج في المكاتب والمديبر؛ والشيباني: ۸۵۹ في العتاق، كلهم عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۳۷ في المكاتب، عن مالك به.



مناله که ی دهیه ویت کار و کوششیان بۆ بکات، ئیامی مالیک ﷺ گوتوو یه تی: مال و سهروه ته که ده دریت به ئافره ته که نه گهر جینی متانه بوو و هیزی هه بوو بۆ کار و کوششکردن، به لام نه گهر به هیز نه بوو بۆ کوششکردن و جینی دنیایی نه بوو بۆ سهروهت و پاره، نه وه ههچ له پاره که ی پێ نادریت و ئافره ته که و منالی نووسراویدراوه که ش ده بنه وه کۆیله ی گه وره ی نووسراویدراوه مردووه که.

۲۳۲۲- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: إِذَا كَاتَبَ الْقَوْمُ جَمِيعًا كِتَابَهُ وَاحِدَةً، وَلَا رَحِمَ بَيْنَهُمْ، فَعَجَزَ بَعْضُهُمْ وَسَعَى بَعْضُهُمْ حَتَّى عَتَقُوا جَمِيعًا، فَإِنَّ الَّذِينَ سَعَوْا يَرْجِعُونَ عَلَى الَّذِينَ عَجَزُوا بِحِصَّةٍ مَا آدَوْا عَنْهُمْ، لِأَنَّ بَعْضَهُمْ حُمَلَاءٌ عَنْ بَعْضٍ^(۱).

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتوو یه تی: نه گهر کۆمه له کۆیله یه ک به یه که وه یه ک گریه سستی نووسراویدانیان بۆ کرا و ههچ په یوه ندیه کی خزمایه تییان له نتوان نه بوو، جا هه ندیکیان نه یان توانی پشکی خویان به ده ست بین و پاره ی خویان په یدا بکه ن، هه ندیکشیان هه ولیان دا (پاره ی گشتیان په یدا کرد) تا به یه که وه گشتیان ئازاد بوون، نه وه نه وه که سانه ی هه ولیان داوه و پاره یان داوه نه وه بۆ وه رگرتنه وه ی نه وه پاره ی داویانه ده گه رینه وه بۆ لای نه وه که سانه ی نه یان توانیوه پشکی خویان به ده ست بین، چونکه زامنی یه کدین.

۷- ئازادبوونی کۆیله ی نووسراویدراو کاتی پیش هاتنی کاتی خۆی نه وه پاره یه ده دات که له سه ریه تی^(۲)

۲۳۲۳- حَدَّثَنِي مَالِكٌ ﷺ، أَنَّهُ سَمِعَ رَبِيعَةَ بْنَ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ، وَغَيْرَهُ يَذْكُرُونَ، أَنَّ مُكَاتِبًا كَانَ لِلْفَرَايِصَةِ بْنِ عُمَيْرٍ الْحَنْفِيِّ، وَأَنَّهُ عَرَضَ عَلَيْهِ أَنْ يَدْفَعَ إِلَيْهِ جَمِيعَ مَا عَلَيْهِ مِنْ كِتَابَتِهِ، فَأَبَى الْفَرَايِصَةُ، فَأَتَى الْمُكَاتِبُ مَرْوَانَ بْنَ الْحَكَمِ، وَهُوَ أَمِيرُ الْمَدِينَةِ، فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ، فَدَعَا مَرْوَانُ الْفَرَايِصَةَ، فَقَالَ لَهُ مَرْوَانُ ذَلِكَ، فَأَبَى، فَأَمَرَ مَرْوَانُ بِذَلِكَ الْمَالِ أَنْ يُقْبَضَ مِنَ الْمُكَاتِبِ، فَيُوضَعَ فِي بَيْتِ الْمَالِ، وَقَالَ لِلْمُكَاتِبِ: اذْهَبْ فَقَدْ عَتَقْتَ، فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ الْفَرَايِصَةُ قَبْضَ الْمَالِ^(۳).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۳۹ في المكاتب، عن مالك به.

(۲) - عَنِ الْمُكَاتِبِ إِذَا آدَى مَا عَلَيْهِ قَبْلَ مَجْلِهِ.

(۳) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۴۰ في المكاتب؛ والحدثاني: ۴۴۴ في المكاتب والمدير،

واته: یه حیا ﷺ گو توو یه تی: ئیامی مالیک ﷺ بۆی باس کردم به وهی گوئی له ره بیعهی کوری ئه بو عه بدور په حان و جگه له ویش بووه باسیان کردووه به وهی کۆیلەیه کی نووسراویندراوی فورافیهی کوری عومهیری حه نه فی پیشنیاری بۆ فورافیه کرد به وهی گشت ئه و پارهیهی له سه ریه تی بۆ نووسراویندان پیی بدات، فورافیهش پازی نه بوو، جا کۆیله نووسراویندراوه که هات بۆ لای مه پروانی کوری حه که م له کاتی کدا گه و ره ی مه دینه بوو، جا بابته که ی بۆ باس کرد، مه پروانی فورافیهی بانگ کرد و پیی گو ت با پاره که ت به یه که وه بداتی، ئه ویش پازی نه بوو، جا مه پروانی کوری حه که م فه رمانی کرد پاره که له کۆیله نووسراویندراوه که وه ربگیریت و له خه زینه ی مسو لمانان (بهیتولمال) دابندریت و به کۆیله نووسراویندراوه که شی گو ت: برۆ تو ئازاد بوویت، جا کاتی فورافیه ئه وه ی بیی پاره که ی وه رگرت و پازی بوو.

۲۳۲۴- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: قَالَ أَمْرُ عِنْدَنَا: أَنَّ الْمُكَاتَبَ إِذَا أَدَّى جَمِيعَ مَا عَلَيْهِ مِنْ نُجُومِهِ قَبْلَ مَجْلَئِهِ، جَارَ ذَلِكَ لَهُ، وَلَمْ يَكُنْ لِسَيِّدِهِ أَنْ يَأْبَى ذَلِكَ عَلَيْهِ، وَذَلِكَ أَنَّهُ يَضَعُ عَنِ الْمُكَاتَبِ بِذَلِكَ كُلِّ شَرْطٍ أَوْ خِدْمَةٍ أَوْ سَفَرٍ، لِأَنَّهُ لَا تَتِمُّ عَتَاقَةُ رَجُلٍ وَعَلَيْهِ بَقِيَّةٌ مِنْ رِقٍّ، وَلَا تَتِمُّ حُرْمَتُهُ، وَلَا تَجُوزُ شَهَادَتُهُ، وَلَا يَجِبُ مِيرَاثُهُ، وَلَا أَشْبَاهُ هَذَا مِنْ أَمْرِهِ، وَلَا يَنْبَغِي لِسَيِّدِهِ أَنْ يَشْرِطَ عَلَيْهِ خِدْمَةً بَعْدَ عَتَاقَتِهِ^(۱).

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک ﷺ گو توو یه تی: له لای ئیمه کۆیله ی نووسراویندراو کاتی گشت ئه و نرخ و پاره یه ی پیش هاتنی کاتی خوی دا که له قستی نووسراویندانا له سه ریه تی، ئه وه ی بۆ دروسته و بۆ گه و ره که شی نییه ره تی بکاته وه، له بهر ئه وه ی ئه و بابته گشت مه رج و خزمه ت و سه فه ریکی له سه ر لاده بات، چونکه ئازاد بوونی که سی که ته و او نابیت له کاتی کدا هه ندیک له کۆیلا یه تی له سه ر ماییت، وه حورمه تی ئازاد بوونیشی ته و او نابیت و شاهیدی و گه و اهیدانی شی دروست نابیت و میراتی شی بۆ دانا مه زریت و شتانی له و جو ره شی

کله م عن مالک به.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۴۱ في المكاتب؛ والحدثاني: ۴۴۴ في المكاتب والمدير، عن مالک به.



بۆ نابیت، وه بۆ گه‌وره‌که‌ی دروست نیه‌ی مه‌رجی خزمه‌تیکی له‌سه‌ر دابنیت دوا‌ی
نازادبوونی.

۲۳۲۵- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي مُكَاتَبٍ مَرَضَ مَرَضًا شَدِيدًا، فَأَرَادَ أَنْ يَدْفَعَ نُجُومَهُ كُلَّهَا إِلَى
سَيِّدِهِ، لَأَنْ يَرِيَهُ وَرَثَتَهُ لَهُ أَحْرَارًا، وَلَيْسَ مَعَهُ فِي كِتَابَتِهِ وَلَدٌ لَهُ، قَالَ مَالِكٌ: ذَلِكَ جَائِزٌ لَهُ، لِأَنَّهُ
تَمَّ بِذَلِكَ حُرْمَتُهُ، وَتَجَوُّزُ شَهَادَتِهِ، وَتَجَوُّزُ اعْتِرَافِهِ بِمَا عَلَيْهِ مِنْ دُيُونِ النَّاسِ، وَتَجَوُّزُ وَصِيَّتِهِ،
وَلَيْسَ لِسَيِّدِهِ أَنْ يَأْتِيَ ذَلِكَ عَلَيْهِ بِأَنْ يَقُولَ قَرَّ مِنِّْي بِمَالِهِ^(۱).

(فه‌توا): واته: ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌رباره‌ی کۆیله‌یه‌کی نووسراویندراو که
نه‌خۆش بکه‌ویت به‌نه‌خۆشییه‌کی توند، جا بیه‌وئ گشت قیسته‌که‌ی به‌یه‌ک جار
بدات به‌گه‌وره‌که‌ی، تا (نازاد بیت بۆ ئه‌وه‌ی ئه‌گه‌ر له‌وه‌ نه‌خۆشییه‌ی مرد) خزمه
نازاده‌کانی میراتی لئ بگرن، منالی خۆشی له‌گه‌ل نه‌بوو له‌ نووسراویندانه‌که‌دا،
ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گو‌توویه‌تی: بۆی دروسته (قسته‌که به‌یه‌ک جار بدات)، چونکه
به‌وه‌ حورمه‌تی نازادبوونی ته‌واو ده‌بیت و شاهیدی و گه‌واهدانی وه‌رده‌گیری و
دانپیدانانی وه‌رده‌گیری ده‌رباره‌ی قه‌رزى خه‌لکی (ئه‌گه‌ر بلیت قه‌رزى فلانم
له‌سه‌ره)، وه‌ وه‌سییه‌تی جیبه‌جی ده‌بیت، وه‌ بۆ گه‌وره‌که‌ی نیه‌ی ئه‌وه‌ په‌ت بکاته‌وه
به‌وه‌ی بلیت به‌مال و سه‌روه‌ته‌وه‌ له‌ده‌ستم هه‌لات (ئه‌وه‌ نابیت به‌هانه و پاره‌که
هی خۆیه‌تی).

۸- میراتی کۆیله‌ی نووسراویندراو کاتی نازاد ده‌بیت^(۲)

۲۳۲۶- حَدَّثَنِي مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ سُئِلَ عَنْ مُكَاتَبٍ كَانَ بَيْنَ
رَجُلَيْنِ، فَأَعْتَقَ أَحَدُهُمَا نَصِيبَهُ، فَمَاتَ الْمُكَاتَبُ وَتَرَكَ مَالًا كَثِيرًا، فَقَالَ: يُودَى إِلَى الَّذِي مَمَّاسَكَ
بِكِتَابَتِهِ الَّذِي بَقِيَ لَهُ، ثُمَّ يَفْتَسِمَانِ مَا بَقِيَ بِالسَّوِيَّةِ^(۳).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۴۲ في المكاتب، عن مالك به.

(۲) - ميراث المكاتب إذا عتق.

(۳) - مقطوع ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۴۳ في المكاتب؛ والحدثاني: ۴۴۴ب في المكاتب والمذبر،
عن مالك به.



واته: یه حیا ﷺ گوتوو یه تی: ئیامی مالیک ﷺ بۆی باس کردم پنی گه یشتوو به وهی سه عیدی کوری موسه یه ب ﷺ پرسیا ری لئ کراره دهر باره ی کۆیله یه کی نووسراو پیدراو که نووسراو پیدراوی دوو کهس بیت و یه کیکیان پشکی خوی نازاد بکات و کۆیله نووسراو پیدراوه که بمریت و سهروه تیکی خوی دوا ی خوی جی بهیلت، گوتوو یه تی: ئەو که سه ی دهستی به نووسراو پیدانی خۆیه وه گرتوو و لئی خوش نه بووه، ئەوه ئەو ئەندازه یه وهرده گرته وه که له سه ر کۆیله که ماوه، دواتر ههر یه که یان به پنی پشکه کانیا ن له نیوانی خویان زیاده که دابهش ده که ن.

۲۳۲۷- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: إِذَا كَاتَبَ الْمُكَاتَبُ فَعَتَقَ، فَإِنَّمَا يَرْتَهُ أَوَّلَى النَّاسِ مِمَّنْ كَاتَبَهُ مِنَ الرُّجَالِ يَوْمَ تُؤْفَى الْمُكَاتَبُ مِنْ وَلَدٍ أَوْ عَصَبَةٍ.

(فه توا): واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتوو یه تی: ئە گهر کۆیله گریه سستی نووسراو پیدانی کرد و نازاد بوو، ئەوه نزیکترین کهس لهو که سه ی گریه سستی نووسراو پیدانی بو کردوو میراتی لئ ده گریت له پیاوان له کور و عه صه به، لهو پۆژه ی کۆیله نووسراو پیدراوه که مردوو ه.

۲۳۲۸- [فتوی] قَالَ: وَهَذَا أَيْضًا فِي كُلِّ مَنْ أُعْتِقَ، فَإِنَّمَا مِيرَاثُهُ لِأَقْرَبِ النَّاسِ مِمَّنْ أَعْتَقَهُ مِنْ وَلَدٍ أَوْ عَصَبَةٍ مِنَ الرُّجَالِ يَوْمَ يَمُوتُ الْمُعْتَقُ بَعْدَ أَنْ يَعْتِقَ وَيَصِيرَ مَوْزُونًا بِالْوَلَاءِ^(۱).

(فه توا): واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتوو یه تی: ئەمه دهر باره ی گشت که سیکه که نازاد بکریت، به وهی میراته که ی بو نزیکترین که سه لهو که سه ی نازادی کردوو ه، له منال و عه صه به له پیاوان، لهو پۆژه ی نازاد کراوه که ده مریت دوا ی ئەوه ی نازاد ده کریت و ده بیته میرات لیگیراو به وه لاء .

۲۳۲۹- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: الْإِخْوَةُ فِي الْكِتَابَةِ مِمَّنْزِلَةِ الْوَلَدِ إِذَا كُتِبُوا جَمِيعًا كِتَابَةً وَاحِدَةً، إِذَا لَمْ يَكُنْ لِأَحَدٍ مِنْهُمْ وَلَدٌ كَاتَبَ عَلَيْهِمْ، أَوْ وَلِدُوا فِي كِتَابَتِهِ، فَإِنَّ الْإِخْوَةَ يَتَوَرَّثُونَ، فَإِنْ كَانَ لِأَحَدٍ مِنْهُمْ وَلَدٌ وَلِدُوا فِي كِتَابَتِهِ، أَوْ كَاتَبَ عَلَيْهِمْ، ثُمَّ هَلَكَ أَحَدُهُمْ وَتَرَكَ مَالًا أَدَّى عَنْهُمْ جَمِيعُ مَا عَلَيْهِمْ مِنْ كِتَابَتِهِمْ وَعَتَقُوا، وَكَانَ فَضْلُ الْمَالِ بَعْدَ ذَلِكَ لَوَلَدِهِ دُونَ إِخْوَتِهِ^(۲).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۴۴ في المكاتب، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۴۷ في المكاتب، عن مالك به.



(فهتوا): ئیمامی مالیک رحمۃ اللہ علیہ گوتوو یه تی: برا له بابە تی نووسراویددان وهك منال وایه کاتی یهك گریبهستی نووسراویددانیان بۆ ده کریت، یان له ناو زهمانی نووسراویدداندا له دایک ده بن، براهه کان میرات له یه کدی ده گرن، جا ئە گهر یه کیك له براکان منالیک ی هه بوو له سه رده می نووسراویدداندا له دایک بیوو، یان نووسراویددانی بۆ کردبوو، دواتر بمریت و سهروهت جی بهیلتیت، ئەوه گشت ئەو پاره ی له سه ریانه له نووسراویدداندا بۆیان ده دریت و ئازاد ده بن، (ئە گهر زیادیش بوو) سهروه ته زیاده که دوا ی ئەوه بۆ منالە که یه تی نهك براکانی.

۹- مه رج دانان بۆ کۆیله ی نووسراویدراو^(۱)

۲۳۳۰- [فتوی] حَدَّثَنِي مَالِكٌ رحمۃ اللہ علیہ فِي رَجُلٍ كَاتَبَ عَبْدَهُ بِذَهَبٍ أَوْ وَرِقٍ، وَاشْتَرَطَ عَلَيْهِ فِي كِتَابَتِهِ سَفَرًا أَوْ خِدْمَةً أَوْ ضَحِيَّةً: إِنَّ كُلَّ شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ سَمَى بِاسْمِهِ، ثُمَّ قَوِيَ الْمَكَاتِبُ عَلَى أَذَاءِ نُجُومِهِ كُلِّهَا قَبْلَ مَحَلِّهَا، قَالَ: إِذَا أَدَّى نُجُومُهُ كُلُّهَا وَعَلَيْهِ هَذَا الشَّرْطُ، عَتَقَ، فَتَمَّتْ حُرْمَتُهُ، وَنَظَرَ إِلَى مَا شَرَطَ عَلَيْهِ مِنْ خِدْمَةٍ أَوْ سَفَرٍ أَوْ مَا أَشْبَهَ ذَلِكَ، مِمَّا يُعَالِجُهُ هُوَ بِنَفْسِهِ، فَذَلِكَ مَوْضُوعٌ عَنْهُ، لَيْسَ لِسَيِّدِهِ فِيهِ شَيْءٌ، وَمَا كَانَ مِنْ ضَحِيَّةٍ أَوْ كِسْوَةٍ أَوْ شَيْءٍ يُؤَدِّيهِ، فَإِنَّمَا هُوَ بِمَنْزِلَةِ الدَّائِنِ وَالذَّاهِمِ، يُقَوِّمُ ذَلِكَ عَلَيْهِ، فَيَدْفَعُهُ مَعَ نُجُومِهِ، وَلَا يَعْتِقُ، حَتَّى يَدْفَعَ ذَلِكَ مَعَ نُجُومِهِ^(۲).

(فهتوا): واته: یه حیا رحمۃ اللہ علیہ گوتوو یه تی: ئیمامی مالیک رحمۃ اللہ علیہ بۆی باس کردم ده رباره ی که سیك که گریبهستی نووسراویددان له سه ر زیڕ یان زیو بۆ کۆیله ی خوی بکات و له نووسراویددانه کهیدا مه رجی سه فهر یان خزمه ت یان سه ربڕینی ئازە لیک ی له سه ر دابنیت، هه ر شتیك له وانه (به دیاریکردن و) به ناوی خوی ناوی هینا، دواتر کۆیله نووسراویدراوه که توانای په یدا بوو له سه ر دانی گشت قیسته کان به ر له کاتی خوی، ئیمامی مالیک رحمۃ اللہ علیہ گوتوو یه تی: ئە گهر گشت قیسته کانی دا و ئەو مه رجه شی له سه ر بوو ئازاد ده بیت و حورمه تی ئازادبوونه که ی کامل و

(۱) - الشَّرْطُ فِي الْمَكَاتِبِ.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۴۸ في المكاتب، عن مالك به.

تەۋاۋ دەپىت ۋە سەيرى ئەۋە دەكرىت كە لەسەرى كىردوۋە بە مەرج لە خزمەت ۋە سەفەر ۋە شتى ئاۋا، لە ۋە شتانەى بە جەستەبى ئەنجام دەدرىن، ئەۋە لەسەرى لا براۋە ۋە ئەنجاميان نادات، گەۋرە كەى هېچى بۇ نىيە تىايدا، ۋە ئەۋەى كە برىتبيە لە قوربانى يان پۇشاك يان پىدانى شتىك، ئەۋە ۋەك دىنار ۋە درەھم واىە (پارە حىسابە)، بەسەرىدا دەرختىندىت، دەپى ئەگەل قىستە كە پارەى ئەۋە مەرجانەش بدات ۋە ئازاد نايت تا ئەۋەش دەدات لەگەل قىستە كە.

۲۳۳۱- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ الْمُجْتَمَعُ عَلَيْهِ عِنْدَنَا الَّذِي لَا اخْتِلَافَ فِيهِ: أَنَّ الْمُكَاتَبَ مَمْنُورًا عَبْدًا أَعْتَقَهُ سَيِّدُهُ بَعْدَ خِدْمَةِ عَشْرِ سِنِينَ، فَإِذَا هَلَكَ سَيِّدُهُ الَّذِي أَعْتَقَهُ قَبْلَ عَشْرِ سِنِينَ، فَإِنْ مَا بَقِيَ عَلَيْهِ مِنْ خِدْمَتِهِ لَوْرَثَتِهِ، وَكَانَ وَلَاؤُهُ لِلَّذِي عَقَدَ عِتْقَهُ وَلَوْلَدِهِ مِنَ الرِّجَالِ أَوْ الْعَصَبَةِ^(۱).

(فەتۋا): واتە: ئىمامى مالىك ر.ھ. گوتتۇۋىتتى: ئەۋە بابەتەى لەلاى ئىمە كۆدەنگى لەسەرە كە راجىيى تيا نىيە ئەۋەى: كۆيلەى نووسراۋىدراۋ ۋەك كۆيلەىەك واىە گەۋرە كەى ئازادى بكات دواى دە سال خزمەت (واتە بلىت دواى دە سال خزمەت ئازادىت)، جا كە گەۋرە كەى مرد بەر لە دە سالە كە، ئەۋە چەندى ماۋە لە خزمەتە كە بۇ مىراتگرانىەتى، ۋە لائە كەشى بۇ ئەۋە كەسەىە كە ئازادى كىردوۋە ۋە بۇ منالە كانى ئازاد كەرە كەىە لە پىاۋان يان بۇ عەسەبەىەتى لە پىاۋان.

۲۳۳۲- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الرَّجُلِ يَشْتَرِي عَلَى مُكَاتَبِهِ أَنْكَ لَا تُسَافِرُ وَلَا تَنْكِحُ وَلَا تَخْرُجُ مِنْ أَرْضِي إِلَّا بِإِذْنِي، فَإِنْ فَعَلَتْ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ بغيرِ إِذْنِي، فَمَحُو كِتَابَتِكَ بِيَدِي، قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: لَيْسَ مَحُو كِتَابَتِهِ بِيَدِهِ إِنْ فَعَلَ الْمُكَاتَبُ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ، وَلِيَرْفَعُ سَيِّدُهُ ذَلِكَ إِلَى السُّلْطَانِ، وَلَيْسَ لِلْمُكَاتَبِ أَنْ يَنْكِحَ وَلَا يُسَافِرَ وَلَا يَخْرُجَ مِنْ أَرْضِ سَيِّدِهِ، إِلَّا بِإِذْنِهِ، اشْتَرَطَ ذَلِكَ أَوْ لَمْ يَشْتَرِطْهُ، وَذَلِكَ أَنَّ الرَّجُلَ يُكَاتِبُ عَبْدَهُ بِمِثْلِ دِينَارٍ، وَلَهُ أَلْفُ دِينَارٍ أَوْ أَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ، فَيَنْطَلِقُ فَيَنْكِحُ الْمَرْأَةَ، فَيُضِدِقُهَا الصَّدَاقَ الَّذِي يُجْحِفُ بِمَالِهِ، وَيَكُونُ فِيهِ عَجْرُهُ، فَيَرْجِعُ إِلَى سَيِّدِهِ عَبْدًا لَا مَالَ لَهُ، أَوْ يُسَافِرُ فَتَحِلُّ نَجْوَمُهُ وَهُوَ غَائِبٌ، فَلَيْسَ ذَلِكَ لَهُ، وَلَا عَلَى ذَلِكَ كَاتِبُهُ، وَذَلِكَ بِإِذْنِ سَيِّدِهِ، إِنْ شَاءَ أَذِنَ لَهُ فِي ذَلِكَ، وَإِنْ شَاءَ مَنَعَهُ^(۲).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۴۹ في المكاتب، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۵۰ في المكاتب؛ وفي: ۲۸۵۱ في المكاتب، عن مالك به.



(فەتوا): واتە: ئىمامى مالىك ﷺ دەربارەى كەسبىك كە مەرج لەسەر كۆيلە نووسراو پىدراو كەى دادەننى بەوەى نابى سەفەر بىكەيت و نابى ھاوسەرگىرى بىكەيت و نابى لە زەوى من بچىتە دەرەو تەنھا بە مۆلەتى من نەبىت، جا ئەگەر شتىك لەوانە بەبى مۆلەتى من ئەنجام بەدەيت ئەو ھەلۋە شاندىنەوەى نووسراو پىدراو كەت بە دەستى منە، ئىمامى مالىك ﷺ گوتوۋىتەتى: سىپىنەو ھەلۋە شاندىنەوەى گرىبەستى نووسراو پىدراو كەى بە دەست نىيە ئەگەر كۆيلە نووسراو پىدراو كە شتىك لەوانەى ئەنجام دا، (بەلكو) با گەورە كەى بابەتە كە بىكەتە شكات و بەرزى بىكەتەو ھەلۋەى كاربە دەست، ھەلۋەى نووسراو پىدراو كەى نىيە نە ھاوسەرگىرى بىكات و نە سەفەر بىكات و نە لە زەوى گەورە كەى بچىتە دەرەو تەنھا بە مۆلەتى ئەو نەبى، (جا چون يەكە) ئەو ھەلۋەى مەرج دابىنى يان بە مەرجى دانەننى، لەبەر ئەو ھەلۋەى (بۆ نمونە) گەورە كە گرىبەستى نووسراو پىدراو كە سەد دىنار بۆ كۆيلە كەى دەكات و كۆيلە كە ھەزار دىنار و زىاترى ھەيە، جا دەچى ھاوسەرگىرى لەگەل ئافرەتەك دەكات و مارەبە كە بۆ دادەننى سەرۋەتە كەى لەناو دەبات ئەو ھەلۋەى نەتوانىن و دەسەوسانى دروست دەكات بۆ دانى پارەى نووسراو پىدراو كە (لە كۆتايىدا) دەگەرپىتەو ھەلۋەى گەورە كەى بە كۆيلەبى لە كاتىكدا ھىچ سەرۋەتەك نىيە، يان سەفەر دەكات و كاتى قىستە كەى دىت و تى دەپەرپىت لە كاتىكدا خۆى غائىبە، جا كەواتە ئەو ھەلۋەى بۆ نىيە و گەورە كەى لەسەر ئەو گرىبەستى نووسراو پىدراو كەى بۆ نە كەردوۋە، ئەو شتەنە بە دەست گەورە كەى تە، ئەگەر وىستى مۆلەتى پى دەدات، ئەگەر وىستىشى پىگىرى لى دەكات.

۱۰ - ھەلۋەى نووسراو پىدراو كاتى كۆيلە كەى خۆى ئازاد دەكات^(۱)

۲۳۳۳- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: إِنْ الْمُكَاتَبُ إِذَا أَعْتَقَ عَبْدَهُ، إِنْ ذَلِكَ غَيْرُ جَائِزٍ لَهُ، إِلَّا بِإِذْنِ سَيِّدِهِ فَإِنْ أَجَازَ ذَلِكَ سَيِّدُهُ لَهُ، ثُمَّ عَتَقَ الْمُكَاتَبُ كَانَ وَلَاؤُهُ لِلْمُكَاتَبِ، وَإِنْ مَاتَ الْمُكَاتَبُ قَبْلَ أَنْ يُعْتَقَ كَانَ وَلَاؤُ الْمُعْتَقِ لِسَيِّدِ الْمُكَاتَبِ، وَإِنْ مَاتَ الْمُعْتَقُ قَبْلَ أَنْ يُعْتَقَ الْمُكَاتَبُ وَرَثَتُهُ سَيِّدُ الْمُكَاتَبِ^(۲).

(۱) - وَلَاؤُ الْمُكَاتَبِ إِذَا أَعْتَقَ عَبْدَهُ.

(۲) - أَخْرَجَهُ أَبُو مُصْعَبٍ الرَّهْرِيُّ: ۲۸۵۲ فِي الْمَكَاتِبِ، عَنْ مَالِكٍ بِهِ.



(فهتوا): واته: ئيامي مالڪ ﷺ گوتوويه تي: ڪڙيله ي نووسراوپندراو ڪاتي ڪڙيله ڪه ي خوي نازاد ده ڪات (ئه گهر ڪڙيله ڪه ڪڙيله ي هه بوو)، ئه وه بوي دروست نيه، ته نها به مؤله تي گه وره ڪه ي نه بيت، جا ئه گهر گه وره ڪه ي پني پي دا، دواتر ڪڙيله نووسراوپندراوه ڪه نازاد بوو ئه وه وه لائه ڪه ي بؤ ڪڙيله نووسراوپندراوه نازاده ڪه يه، وه ئه گهر ڪڙيله نووسراوپندراوه ڪه مرد بهر له وه ي نازاد بيت ئه وه وه لائي ڪڙيله نازاد ڪراوه ڪه بؤ گه وره ي ڪڙيله نووسراوپندراوه ڪه يه، وه ئه گهر ڪڙيله نازاد ڪراوه ڪه مرد بهر له وه ي ڪڙيله نووسراوپندراوه ڪه نازاد بيت ئه وه گه وره ي ڪڙيله نووسراوپندراوه ڪه ميراتي لي ده گريٽ.

۲۳۳۴- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَكَذَلِكَ أَيْضًا لَوْ كَاتَبَ الْمُكَاتَبُ عَبْدًا، فَعَتَقَ الْمُكَاتَبَ الْآخَرَ قَبْلَ سَيِّدِهِ الَّذِي كَاتَبَهُ، فَإِنَّ وِلَاءَهُ لِسَيِّدِ الْمُكَاتَبِ، مَا لَمْ يَغْتَبِ الْمُكَاتَبُ الْأَوَّلَ الَّذِي كَاتَبَهُ، فَإِنْ عَتَقَ الَّذِي كَاتَبَهُ، رَجَعَ إِلَيْهِ وِلَاءُ مُكَاتَبِهِ الَّذِي كَانَ عَتَقَ قَبْلَهُ، وَإِنْ مَاتَ الْمُكَاتَبُ الْأَوَّلُ قَبْلَ أَنْ يُؤَدِّيَ، أَوْ عَجَزَ عَنْ كِتَابَتِهِ، وَلَهُ وَلَدٌ أَحْرَارٌ لَمْ يَرِثُوا وِلَاءَ مُكَاتَبِ آبِيهِمْ، لِأَنَّهُ لَمْ يَثْبُتْ لَأَبِيهِمْ الْوِلَاءُ، وَلَا يَكُونُ لَهُ الْوِلَاءُ حَتَّى يَغْتَبِيَ^(۱).

(فهتوا): واته: ئيامي مالڪ ﷺ گوتوويه تي: به هه مان شيوه ئه گهر ڪڙيله ي نووسراوپندراو نووسراوپندان بؤ ڪڙيله يه ڪي خوي بڪات و ڪڙيله نووسراوپندراوه دوه وه ڪه پيش گه وره ڪه ي خوي نازاد بيت ڪه گريبه ستي نووسراوپيداني بؤ ڪردوه، ئه وه وه لائه ڪه ي بؤ گه وره ي ڪڙيله نووسراوپندراوه ڪه يه ماده م ڪڙيله نووسراوپندراوه ڪه يه ڪم نازاد نه بووه، جا ئه گهر ئه و ڪڙيله يه نازاد بوو ڪه نووسراوپيداني بؤ ڪڙيله ي خوي ڪردوه، ئه وه وه لائه ڪه ي ده گه پريته وه بؤ ئه و ڪڙيله يه ي گريبه ستي نووسراوپيداني بؤ ڪردوه و بهر له و نازاد بووه، وه ئه گهر نووسراوپندراوي يه ڪم بهر له وه ي پاره ي نووسراوپيداني خوي بدات مرد، يان نه يتواني پاره ڪه بدات و منالي نازاديشي هه بوون، ئه وه ميرات نابهن له ڪڙيله ي نووسراوپندراوي باوڪيان، چونڪه وه لاء بؤ باوڪيان دانه مه زراوه و وه لائي بؤ نايبت تا نازاد ده بيت (نازاديش نه بووه ڪه واته بوي نايبت).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۵۳ في المڪاتب، عن مالك به.

۲۳۳۵- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الْمَكَاتِبِ يَكُونُ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ، فَيَتْرُكُ أَحَدُهُمَا لِلْمَكَاتِبِ الَّذِي لَهُ عَلَيْهِ، وَيَشِخُّ الْآخَرُ، ثُمَّ يَمُوتُ الْمَكَاتِبُ وَيَتْرُكُ مَالًا، قَالَ مَالِكٌ: يَقْضِي الَّذِي لَمْ يَتْرُكْ لَهُ شَيْئًا مَا بَقِيَ لَهُ عَلَيْهِ، ثُمَّ يَفْتَسِمَانِ الْمَالَ كَهَيْئَتِهِ لَوْ مَاتَ عَبْدًا، لِأَنَّ الَّذِي صَنَعَ لَيْسَ بِعَتَاقَةٍ، وَإِنَّمَا تَرَكَ مَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِ.

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَمِمَّا يُبَيِّنُ ذَلِكَ: أَنَّ الرَّجُلَ إِذَا مَاتَ وَتَرَكَ مَكَاتِبًا، وَتَرَكَ بَيْنَ رَجُلًا وَنِسَاءً، ثُمَّ أَعْتَقَ أَحَدَ الْبَيْنِ نَصِيبَهُ مِنَ الْمَكَاتِبِ، إِنَّ ذَلِكَ لَا يُثْبِتُ لَهُ مِنَ الْوَلَاءِ شَيْئًا، وَلَوْ كَانَتْ عَتَاقَةٌ لَثَبَّتِ الْوَلَاءَ لِمَنْ أَعْتَقَ مِنْهُمْ مِنْ رِجَالِهِمْ وَنِسَائِهِمْ^(۱).

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَمِمَّا يُبَيِّنُ ذَلِكَ أَيْضًا: أَنَّهُمْ إِذَا أَعْتَقَ أَحَدُهُمْ نَصِيبَهُ ثُمَّ عَجَزَ الْمَكَاتِبُ، لَمْ يَقُومْ عَلَى الَّذِي أَعْتَقَ نَصِيبَهُ مَا بَقِيَ مِنَ الْمَكَاتِبِ، وَلَوْ كَانَتْ عَتَاقَةٌ قُومَ عَلَيْهِ، حَتَّى يَغْتَقَ فِي مَالِهِ، كَمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَنْ أَعْتَقَ شِرْكًَا لَهُ فِي عَبْدٍ، قُومَ عَلَيْهِ قِيمَةُ الْعَدْلِ، فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ عَتَقَ مِنْهُ مَا عَتَقَ^(۲).

قَالَ: وَمِمَّا يُبَيِّنُ ذَلِكَ أَيْضًا: أَنَّ مِنْ سُنَّةِ الْمُسْلِمِينَ الَّتِي لَا اخْتِلَافَ فِيهَا، أَنَّ مَنْ أَعْتَقَ شِرْكًَا لَهُ فِي مَكَاتِبٍ، لَمْ يُعْتَقَ عَلَيْهِ فِي مَالِهِ وَلَوْ عَتَقَ عَلَيْهِ، كَانَ الْوَلَاءُ لَهُ دُونَ شُرَكَائِهِ.

قَالَ: وَمِمَّا يُبَيِّنُ ذَلِكَ أَيْضًا: أَنَّ مِنْ سُنَّةِ الْمُسْلِمِينَ: أَنَّ الْوَلَاءَ لِمَنْ عَقَدَ الْكِتَابَةَ، وَأَنَّهُ لَيْسَ لِمَنْ وَرَثَ سَيِّدِ الْمَكَاتِبِ مِنَ النِّسَاءِ مِنْ وَلَاءِ الْمَكَاتِبِ، وَإِنْ أَعْتَقَنَ نَصِيبَهُنَّ شَيْءٌ، إِنَّمَا وَلَاؤُهُ لَوْلَدِ سَيِّدِ الْمَكَاتِبِ الذُّكُورِ، أَوْ عَصَبَتِهِ مِنَ الرِّجَالِ^(۳).

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دهر باره ی کویله ی نووسراو پیندراو که (به شه ریکایه تی) له نتوان دوو که سدا بیت، جایه کیکیان پاره ی نووسراو پیندان ه که ی بو کویله نووسراو پیندراوه که واز لی هیئا (گوتی وهرینا گرم)، نه وه ی دیکه شیان رازی نه بوو (بو به شه که ی خو ی)، دواتر کویله نووسراو پیندراوه که ده مریت و سهروه ت جی دیت، ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: نه و که سه ی به شی خو ی بو

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۵۴ في المكاتب، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۵۶ في المكاتب، عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۵۷ في المكاتب، عن مالك به.



جی ئەهیشتووێه چەندی لەسەر ماوه وەریدەگرێتەوه، دواتر سەرۆهتە که دابەش دەکەن وەك ئەوهی کۆیلەیهك مردبێ، چونکە ئەوهی کەسە که کردووێه تی لە لیخۆشبوونی پاره‌که‌ی خۆی ئەوه ئازادبوون نییه، تەنها وازی لەو مافە هێناوه که لەسەر کۆیلە نووسراو پێدراوه که هەیه‌تی.

ئێمامی مالیک رحمۃ اللہ علیہ گوتووێه‌تی: ئەوه‌ی ئەو بابەتە پروون دەکاتەوه ئەوه‌یه: ئەگەر کەسێک بم‌ریت و کۆیلەیه‌کی نووسراو پێدراو و منالی کوپ و کچ جی به‌یلت، دواتر یه‌کیک له‌ منالەکان پشکی خۆی له‌ کۆیلە نووسراو پێدراوه‌که ئازاد بکات، ئەوه ه‌یچی له‌ وه‌لاء بۆ دانا‌مه‌ز‌ریت (چونکە ئەوه ئازادکردن نییه لیخۆشبوونه)، جا ئەگەر ئازادکردن بو‌وا‌یه ئەوه وه‌لاء بۆ ئەو کەسە دادە‌مه‌زرا که ئازادی کردووه له‌ پیاو و ئا‌فره‌ته‌کان (به‌لام ئەوه تە‌نها لیخۆشبوونه له‌ پاره، نه‌ك ئازادکردن).

ئێمامی مالیک رحمۃ اللہ علیہ گوتووێه‌تی: وه ئەوه‌ی دیسان ئەو بابەتە پروون دەکاتەوه ئەوه‌یه: ئەگەر یه‌کیک له‌ منالەکانی مردوو‌ه‌که پشکه‌که‌ی خۆی ئازاد بکات (ب‌ل‌یت من پاره‌که‌ی لی وه‌رنا‌گرم)، دواتر کۆیلە نووسراو پێدراوه‌که نه‌توان‌یت پاره‌ی ئەوانی دیکه‌ بدات، ئەوه ئەوه‌ی ماوه‌تەوه کۆیلە نووسراو پێدراوه‌که نا‌رخ‌پ‌ند‌ر‌یت به‌سەر ئەو کەسە‌ی پشکه‌که‌ی خۆی ئازاد کردووه له‌ کۆیلە نووسراو پێدراوه‌که (تا بیک‌ر‌یت‌ه‌وه و به‌ته‌واوی ئازادی بکات)، (چونکە) ئەگەر ئازادکردن بو‌وا‌یه به‌س‌ه‌ری‌دا ده‌رخ‌پ‌ند‌را، وه‌ك پ‌ن‌غه‌م‌به‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فەر‌مو‌و‌یه‌تی: ه‌ه‌ر کەسێک پشکی هاوبه‌شی خۆی ئازاد بکات له‌ کۆیلەیه‌ک‌دا، ئەوه کۆیلە‌که‌ی به‌ ن‌رخ‌پ‌ن‌د‌ر‌ی گون‌جاو به‌س‌ه‌ردا ده‌رخ‌پ‌ند‌ر‌یت (ده‌ب‌ی به‌ته‌واوی بیک‌ر‌یت‌ه‌وه و ئازادی بکات)، جا ئەگەر پاره و سەرۆه‌تی نه‌بوو ئەوه ه‌ه‌ر ئەو به‌شه ئازاد ده‌ب‌یت که ئازادی کردووه.

ئێمامی مالیک رحمۃ اللہ علیہ گوتووێه‌تی: وه ئەوه‌ی دیسان ئەو بابەتە پروون دەکاتەوه ئەوه‌یه: یه‌کیک له‌ ر‌ی‌بازی مس‌و‌ل‌مانان که ر‌اج‌یایی تیا نییه ئەوه‌یه: ه‌ه‌ر کەسێک به‌ش‌یک‌ی هاوبه‌شی خۆی له‌ کۆیلەیه‌کی نووسراو پێدراو ئازاد بکات، ئەوه له‌ مالی کەسە‌که به‌ته‌واوی ئازاد نا‌ک‌ر‌یت، ئەگەر به‌ته‌واوی به‌س‌ه‌ری‌دا ئازاد بک‌رایه ئەوه وه‌لا‌ئه‌که‌ی بۆ ئەو ده‌بوو به‌ته‌نها به‌ب‌ی ش‌ه‌ری‌که‌کانی.

ئىمامى مالىك رحمۈھۇللىھۇ گوتۇۋىيەتى: ۋە ئەۋەى دىسان ئەۋ بابەتە پروون دەكاتەۋە ئەۋەىيە: يەككە لە رېيازى مسۇلئانان ئەۋەىيە: ۋەلەۋ بۇ ئەۋ كەسەىيە كە گرېبەستى نووسراۋىپدان ئەنجام دەدات، لە كاتىكدا ئەۋ ئافرەتەى مىرات لە گەۋرەكە دەگرىت ۋەلانى كۆيلە نووسراۋىپدراۋەكەى بۇ نىيە، ھەرچەندە ئافرەتەكان پشكى خوشيان ئازاد كرديى، بەلكو ۋەلانىكەى بۇ منالى گەۋرەكەى لە كۆرەكان يان بۇ عەصەبەى پياۋە (كەۋاتە ئەگەر ئازادكردن بوۋايە ئافرەتەىش بۇى ھەبو ۋەلەۋ ۋەربگرىت كەچى بۇى نىيە).

۱۱- ئەۋەى دروست نىيە لە ئازادكردىنى كۆيلەى نووسراۋىپدراۋ^(۱)

۲۳۳۶- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رحمۈھۇللىھۇ: إِذَا كَانَ الْقَوْمُ جَمِيعًا فِي كِتَابَةٍ وَاحِدَةٍ، لَمْ يُعْتَقِ سَيِّدُهُمْ أَحَدًا مِنْهُمْ دُونَ مُؤَامَرَةِ أَصْحَابِهِ الَّذِينَ مَعَهُ فِي الْكِتَابَةِ وَرِضًا مِنْهُمْ، وَإِنْ كَانُوا صِغَارًا، فَلَيْسَ مُؤَامَرَتُهُمْ بِشَيْءٍ، وَلَا يَجُوزُ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ^(۲).

قَالَ: وَذَلِكَ أَنَّ الرَّجُلَ رُبَّمَا كَانَ يَسْعَى عَلَى جَمِيعِ الْقَوْمِ، وَيُؤَدِّي عَنْهُمْ كِتَابَتَهُمْ لِيَتَمَّ بِهِ عَقَاقَتُهُمْ، فَيُعَمِدُ السَّيِّدُ إِلَى الَّذِي يُؤَدِّي عَنْهُمْ، وَيَبِي نَجَاتَهُمْ مِنَ الرَّقِّ، فَيُعْتَقُهُ، فَيَكُونُ ذَلِكَ عَجْزًا لِمَنْ بَقِيَ مِنْهُمْ، وَإِنَّمَا أَرَادَ بِذَلِكَ الْفَضْلَ وَالزِّيَادَةَ لِنَفْسِهِ، فَلَا يَجُوزُ ذَلِكَ عَلَى مَنْ بَقِيَ مِنْهُمْ، وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا ضَرَرَ وَلَا ضِرَارَ، وَهَذَا أَشَدُّ الضَّرَرِ^(۳).

(فەتۋا): ۋاتە: ئىمامى مالىك رحمۈھۇللىھۇ گوتۇۋىيەتى: ئەگەر كۆمەلە كۆيلەيەك لە يەك گرېبەستى نووسراۋىپدانا بوون، ئەۋە گەۋرەكەيان نابى كەس ئازاد بكات بەبى پرس وپاۋىزكردن ۋەزەمەندى ئەۋ ھاۋەلانىكەى كە لەگەلەن لە نووسراۋىپدانا كەدا، ۋە ئەگەر كۆيلەكان بچووك بوون ئەۋە پرس وپاۋىزكردن پىيان حىسابى بۇ ناكرى ۋ نابى كۆيلە ئازادكردنەكەيان بەسەردا جىبەجى بكرىت.

(۱) - مَا لَا يَجُوزُ مِنْ عِتْقِ الْمُكَاتَبِ.

(۲) - أَخْرَجَهُ أَبُو مُصْعَبٍ الزَّهْرِيُّ: ۲۸۵۹ فِي الْمَكَاتِبِ، عَنْ مَالِكٍ بِهِ.

ئىمامى مالىك ﷺ گوتۇۋىيەتى: لەبەر ئەۋەى پەنگە ئەۋ كەسەى ئازاد دەكرىت كار و كۆشش بۆ گشتيان بكات و پارەى نووسراۋىپىدانى گشتيان بدات تا بەھۆيەۋە ئازاد بىن، جا گەۋرەكەى بەئەنقەست دەست بۆ ئەۋەيان ببات كە پارەى ئەۋانى پى دەدرىت و پزگارېۋونيان لە كۆيلايەتى بەھۆى ئەۋەۋە دەبىت، جا بىھۆى ئازادى بكات تا بىتتە دەسەۋسان بۆ ئەۋانەى دەمىننەۋە، تەنھا مەبەستىشى بەۋە پارەى زياتر بىت بۆ خۆى، جا ئەۋە دروست نىيە و پزگەپىدراۋ نىيە بەۋەى بەسەر ئەۋانەى دىكەدا جىبەجى بكرىت لە كاتىكدا پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرمۇۋىيەتى: نابى نە زيان بدرىت و نە زيانىش بە زيان ۋەلام بدرىتەۋە، ئەۋ بابەتەش توندترىن و زۆرترىن زىانە (كەۋاتە دروست نىيە).

۲۳۳۷- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي الْعَبِيدِ يُكَاتَّبُونَ جَمِيعًا: إِنَّ لِسَيِّدِهِمْ أَنْ يُعْتَقَ مِنْهُمْ الْكَبِيرَ الْقَانِي، وَالصَّغِيرَ الَّذِي لَا يُؤَدِّي وَاحِدٌ مِنْهُمَا شَيْئًا، وَلَيْسَ عِنْدَ وَاحِدٍ مِنْهُمَا عَوْنٌ وَلَا قُوَّةٌ فِي كِتَابَتِهِمْ، فَذَلِكَ جَائِزٌ لَهُ^(۱).

(فەتۋا): واتە: ئىمامى مالىك ﷺ دەربارەى كۆمەلە كۆيلەيەك كە بەيەكەۋە يەك گرېبەستى نووسراۋىپىدانيان بۆ بكرى گوتۇۋىيەتى: گەۋرەكەيان بۆى ھەيە پىر و بەتەمەن و بچوۋكەكەيان كە ھىچيان ناتوانن ھىچ پارە كۆ بكةنەۋە و بىدەن و ھىچيان يارمەتيدەر و ھىزى نىيە بۆ دانى پارەى نووسراۋىپىدانه كە (بۆ گەۋرەكە ھەيە ئەۋ دوۋانە) ئازاد بكات و ئەۋەى بۆ دروستە.

۱۲- بابەتى جۇراۋجۇر دەربارەى ئازادبۇۋنى كۆيلى

نووسراۋىپىدراۋ و دايكى منالەكەى^(۲)

۲۳۳۸- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي الرَّجُلِ يُكَاتِبُ عَبْدَهُ، ثُمَّ يَمُوتُ الْمُكَاتَّبُ وَيَتْرُكُ أُمَّمٌ وَلَدًا، وَقَدْ بَقِيََتْ عَلَيْهِ مِنْ كِتَابَتِهِ بَقِيَّةٌ، وَيَتْرُكُ وَفَاءً مِمَّا عَلَيْهِ: إِنْ أُمَّمٌ وَلَدَتْ أُمَّةً مَمْلُوكَةً حِينَ لَمْ يُعْتَقِ الْمُكَاتَّبُ حَتَّى مَاتَ، وَلَمْ يَتْرُكْ وَلَدًا، فَيُعْتَقُونَ بِأَدَاءِ مَا بَقِيَ، فَتُعْتَقُ أُمَّمٌ وَلَدِ أَبِيهِمْ يَعْتَقُهُمْ^(۳).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۶۱ في المكاتب، عن مالك به.

(۲) - جامع ما جاء في عتق المكاتب وأمم ولده.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۶۲ في المكاتب، عن مالك به.

(فەتوا): واتە: ئىمامى مالىك ﷺ دەربارەى كەسىك كە گرىبەستى نووسراويدان بۇ كۆيلە كەى دەكات، دواتر كۆيلە نووسراويدراو كە دەمرىت و دايكى منال جى دىلىت، لە كاتىكدا ھەندىك لە پارەى نووسراويدانە كەى لەسەر ماو ە سەرۋەتەشى باى ئەو ە جى ھىشتو ە ئەو ەى لەسەرى ماو لە نووسراويدانە كە پىى بدرىتەو ە، ئىمامى مالىك ﷺ گوتو ەتى: دايكى منالە كەى ھەر بە كۆيلە ەى دەمىننەو ە كاتى كۆيلە نووسراويدراو كە ئازاد نە كرابىت تا مردو ە و منالىشى جى نە ھىشتىبىت، (جا ھەر بە كۆيلە ەى دەمىننەو ە تەنھا لەو كاتە نەبىت كە پىاو ە كە منالى ھەبىت) و ئازاد بىن بەھۆى دانى ئەو پارە ەى لەسەريان ماو ە، (ئەو كات) دايكى منالە كان بەھۆى ئازادبوونى ئەوان ئازاد دەبىت.

۲۳۳۹- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي الْمَكَاتِبِ يُعْتَقُ عَبْدًا لَهُ أَوْ يَتَصَدَّقُ بِبَعْضِ مَالِهِ، وَلَمْ يَعْلَمْ بِذَلِكَ سَيِّدُهُ حَتَّى عَتَقَ الْمَكَاتِبُ، قَالَ مَالِكٌ ﷺ: يَنْفُذُ ذَلِكَ عَلَيْهِ وَلَيْسَ لِلْمَكَاتِبِ أَنْ يَرْجِعَ فِيهِ، فَإِنْ عَلِمَ سَيِّدُ الْمَكَاتِبِ قَبْلَ أَنْ يُعْتَقَ الْمَكَاتِبُ، فَرَدَّ ذَلِكَ وَلَمْ يُجْزِهِ، فَإِنَّهُ إِنْ عَتَقَ الْمَكَاتِبُ وَذَلِكَ فِي يَدِهِ لَمْ يَكُنْ عَلَيْهِ أَنْ يُعْتَقَ ذَلِكَ الْعَبْدُ، وَلَا أَنْ يُخْرِجَ تِلْكَ الصَّدَقَةَ إِلَّا أَنْ يَفْعَلَ ذَلِكَ طَائِعًا مِنْ عِنْدِ نَفْسِهِ^(۱).

(فەتوا): واتە: ئىمامى مالىك ﷺ دەربارەى كۆيلەى نووسراويدراو كە كۆيلە ە كى خۆى ئازاد بكات يان ھەندىك لە مالە كەى بكاتە صەدەقە و خىر، گەورە كەشى نەزائىت تا ئەو كاتەى كۆيلە نووسراويدراو كە ئازاد دەبىت، ئىمامى مالىك ﷺ گوتو ەتى: ئەو ەى بەسەردا جىبە جى دەبىت و بۇ كۆيلە نووسراويدراو كە نىبە تىايدا پەشىمان بىتەو ە، و ە ئەگەر گەورەى كۆيلە نووسراويدراو كە زانى بەر لەو ەى كۆيلە نووسراويدراو كە ئازاد بىت، جا پەتى كەدەو ە و جىبە جى نە كەرد، ئەو ە ئەگەر كۆيلە نووسراويدراو كەش ئازاد بىت لە كاتىكدا كۆيلە كە لەدەست گەورە كە بىت ئەو ە لەسەرى نىبە كۆيلە كە ئازاد بكات و صەدەقە و خىرە كە دەربكات و ئەنجامى بدات مەگەر بە خۆشى خۆى ئەنجامى بدات.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۶۳ في المكاتب، عن مالك به.

۱۳- وهسييه ت دهر باره ی کولېله نووسراو پېندراو^(۱)

۲۳۴۰- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِنَّ أَحْسَنَ مَا سَمِعْتُ فِي الْمَكَاتِبِ يُعْتَقُهُ سَيِّدُهُ عِنْدَ الْمَوْتِ: أَنَّ الْمَكَاتِبَ يُقَامُ عَلَى هَيْئَتِهِ تِلْكَ، الَّتِي لَوْ بَاعَ كَانَ ذَلِكَ الثَّمَنَ الَّذِي يَبْلُغُ، فَإِنْ كَانَتْ الْقِيَمَةُ أَقَلَّ مِمَّا بَقِيَ عَلَيْهِ مِنَ الْكِتَابَةِ، وَضَعَ ذَلِكَ فِي ثُلْثِ الْمِثِّ، وَلَمْ يُنْظَرْ إِلَى عَدَدِ الدَّرَاهِمِ الَّتِي بَقِيَتْ عَلَيْهِ، وَذَلِكَ أَنَّهُ لَوْ قُتِلَ لَمْ يَغْرَمَ قَاتِلُهُ إِلَّا قِيَمَتَهُ يَوْمَ قَتْلِهِ، وَلَوْ جَرَحَ لَمْ يَغْرَمَ جَارِحُهُ إِلَّا دِيَّةَ جَرَحِهِ يَوْمَ جَرَحِهِ، وَلَا يُنْظَرُ فِي شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ إِلَى مَا كُتِبَ عَلَيْهِ مِنَ الدَّنَائِرِ وَالْدَّرَاهِمِ، لِأَنَّهُ عَبْدٌ مَا بَقِيَ عَلَيْهِ مِنْ كِتَابَتِهِ شَيْءٌ، وَإِنْ كَانَ الَّذِي بَقِيَ عَلَيْهِ مِنْ كِتَابَتِهِ أَقَلَّ مِنْ قِيَمَتِهِ، لَمْ يُحْسَبْ فِي ثُلْثِ الْمِثِّ إِلَّا مَا بَقِيَ عَلَيْهِ مِنْ كِتَابَتِهِ، وَذَلِكَ، أَنَّهُ إِنْ تَرَكَ الْمِثُّ لَهُ مَا بَقِيَ عَلَيْهِ مِنْ كِتَابَتِهِ، فَصَارَتْ وَصِيَّةً أَوْصَى بِهَا.

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَتَفْسِيرُ ذَلِكَ، أَنَّهُ لَوْ كَانَتْ قِيَمَةُ الْمَكَاتِبِ أَلْفَ دِرْهَمٍ، وَلَمْ يَبْقَ مِنْ كِتَابَتِهِ إِلَّا مِئَةُ دِرْهَمٍ، فَأَوْصَى سَيِّدُهُ لَهُ بِالْمِئَةِ دِرْهَمٍ الَّتِي بَقِيَتْ عَلَيْهِ، حُسِبَتْ لَهُ فِي ثُلْثِ سَيِّدِهِ، فَصَارَ حُرًّا بِهَا^(۲).

(فه توال): واته: ثيامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: چاکترینی نهوہی گوئیستی بووم دهر باره ی کولېله ی نووسراو پېندراو که گه وره که ی له کاتی مردن نازادی ده کات نهوہی: کولېله نووسراو پېندراو که بهو شیوهیه ده مینیتته وه، که نه گهر بفروشریت نرخه که ی ده گاته چهند، جا نه گهر نرخه که ی که متر بوو لهوہی له سهری ماوه له پاره ی نووسراو پېدانه که، نهوہی له سییه کی مالی مردووه که حساب ده کریت و سهیری ژماره ی نهو دره مانه ناکریت که له سهری ماوه، له بهر نهوہی نه گهر بکوژری بکوژه که هیچ نادات تنها نرخه که ی نه بیت به پنی نرخی پوژی کوشتنه که، وه نه گهر بریندار بکریت بریندار که ره که هیچ نادات تنها خوینبایی برینه که ی نه بیت به پنی خوینبایی پوژی برینه که (که واته لهو حاله تانه نرخی کولېله که ته و او حساب ده کریت، واته تنها نهو نرخه حساب ناکریت که له نووسراو پېدانه که له سهری ماوه)، وه سهیری هیچ شتیک ناکریت لهوہی گریبهستی نووسراو پېدانی

(۱) - الْوَصِيَّةُ فِي الْمَكَاتِبِ.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۶۴ في المكاتب، عن مالك به.

له سهر کراوه له دینار و درهم، چونکه هر کویله حساب هه تا نه و کاته ی شتیک له پاره ی نووسراو پیدانه که ی له سهر مایع، وه نه گهر نه وه ی له سهر ی ماوه له نووسراو پیدانه که ی که متر بوو له نرخ ی خو ی، نه وه له سییه کی مالی مردوو ه که حساب ناکریت تنها به نه ندازه ی نه وه نه بیت که له سهر ی ماوه له پاره ی نووسراو پیدانه که، له بهر نه وه ی مردوو ه که تنها نه وه ی بو جی هیش تو وه که له سهر ی ماوه له پاره ی نووسراو پیدانه که، جا نه وه بو ته وه سییه ته که که وه سییه تی بو کردوو ه (واته وه سییه ته که ی بو نه وه بو وه نازاد بیت، جا که به که متر له سییه ک نازاد ده بیت نه وه ههر نه وه نده ی پی ده دریت و ناکریت سییه ک).

نیامی مالیک ﷺ گو تو ویه تی: جا روو نکر دنه وه ی نه و بابه ته نا وایه: نه گهر نرخ ی کویله نووسراو پیدراوه که هه زار دینار بی و هیچ له پاره ی نووسراو پیدانه که ی له سهر نه مایع تنها سه ت درهم نه بی، گه وره که شی وه سییه تی به و سه ت درهم مه بو کرد بی که له سهر ی ماوه، نه وه له سییه کی مالی گه وره که ی حساب ده کریت و پی نازاد ده بیت.

۲۳۴۱- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي رَجُلٍ كَاتَبَ عَبْدَهُ عِنْدَ مَوْتِهِ: إِنَّهُ يُقَوِّمُ عَبْدًا، فَإِنْ كَانَ فِي ثُلْثِهِ سَعَةً لِيَتَمِنَ الْعَبْدُ جَارَ لَهُ ذَلِكَ، قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَتَفْسِيرُ ذَلِكَ: أَنْ تَكُونَ قِيمَةُ الْعَبْدِ أَلْفَ دِينَارٍ، فَيُكَاتِبُهُ سَيِّدُهُ عَلَى مَا تَنِي دِينَارٍ عِنْدَ مَوْتِهِ، فَيَكُونُ ثُلُثُ مَالِ سَيِّدِهِ أَلْفَ دِينَارٍ، فَذَلِكَ جَائِزٌ لَهُ، وَإِنَّمَا هِيَ وَصِيَّةٌ أَوْصَى لَهُ بِهَا فِي ثُلْثِهِ، فَإِنْ كَانَ السَّيِّدُ قَدْ أَوْصَى لِقَوْمٍ بِوَصَايَا، وَلَيْسَ فِي الثُّلُثِ فَضْلٌ عَنْ قِيمَةِ الْمُكَاتَبِ، بُدِيَ بِالْمُكَاتَبِ، لِأَنَّ الْكِتَابَةَ عَقَاقَةٌ، وَالْعَقَاقَةُ تَبْدَأُ عَلَى الْوَصَايَا، ثُمَّ تُجْعَلُ تِلْكَ الْوَصَايَا فِي كِتَابَةِ الْمُكَاتَبِ يَتْبَعُونَهُ بِهَا، وَيُخَيَّرُ وَرَثَةُ الْمُوصِي، فَإِنْ أَحَبُّوا أَنْ يُعْطُوا أَهْلَ الْوَصَايَا وَصَايَاهُمْ كَامِلَةً، وَتَكُونُ كِتَابَةُ الْمُكَاتَبِ لَهُمْ، فَذَلِكَ لَهُمْ، وَإِنْ أَبَوْا وَأَسْلَمُوا الْمُكَاتَبَ وَمَا عَلَيْهِ إِلَى أَهْلِ الْوَصَايَا، فَذَلِكَ لَهُمْ، لِأَنَّ الثُّلُثَ صَارَ فِي الْمُكَاتَبِ، وَلَئِنْ كُلَّ وَصِيَّةٍ أَوْصَى بِهَا أَحَدٌ، فَقَالَ الْوَرَثَةُ: الَّذِي أَوْصَى بِهِ صَاحِبُنَا أَكْثَرُ مِنْ ثُلْثِهِ، وَقَدْ أَخَذَ مَا لَيْسَ لَهُ، قَالَ: فَإِنْ وَرَثَتُهُ يُخَيَّرُونَ، فَيَقَالُ لَهُمْ: قَدْ أَوْصَى صَاحِبُكُمْ بِمَا قَدْ عَلِمْتُمْ، فَإِنْ أَحْبَبْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا ذَلِكَ لِأَهْلِهِ عَلَى مَا أَوْصَى بِهِ الْمَيِّتُ، وَإِلَّا فَاسْلِمُوا أَهْلَ الْوَصَايَا ثُلُثَ مَالِ الْمَيِّتِ كُلَّهُ.

قَالَ: فَإِنْ أَسْلَمَ الْوَرَثَةُ الْمُكَاتَبَ إِلَى أَهْلِ الْوَصَايَا، كَانَ لِأَهْلِ الْوَصَايَا مَا عَلَيْهِ مِنَ الْكِتَابَةِ، فَإِنْ أَدَّى الْمُكَاتَبُ مَا عَلَيْهِ مِنَ الْكِتَابَةِ، أَخَذُوا ذَلِكَ فِي وَصَايَاهُمْ عَلَى قَدَرِ حِصَصِهِمْ، وَإِنْ عَجَزَ الْمُكَاتَبُ كَانَ عَبْدًا لِأَهْلِ الْوَصَايَا، لَا يَرْجِعُ إِلَى أَهْلِ الْمِيرَاثِ، لِأَنَّهُمْ تَرَكَوْهُ حِينَ خَبَرُوا، وَلَأَنَّ أَهْلَ الْوَصَايَا حِينَ أَسْلَمَ إِلَيْهِمْ ضَمِنُوهُ، فَلَوْ مَاتَ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ عَلَى الْوَرَثَةِ شَيْءٌ، وَإِنْ مَاتَ الْمُكَاتَبُ قَبْلَ أَنْ يُؤَدِّيَ كِتَابَتَهُ وَتَرَكَ مَالًا هُوَ أَكْثَرُ مِمَّا عَلَيْهِ، فَمَالُهُ لِأَهْلِ الْوَصَايَا، وَإِنْ أَدَّى الْمُكَاتَبُ مَا عَلَيْهِ، عَتَقَ، وَرَجَعَ وَلَاؤُهُ إِلَى عَصَبَةِ الَّذِي عَقَدَ كِتَابَتَهُ^(۱).

(فه توات): واته: ئیامی مالیک علیه السلام دهرباره ی که سیك که له کاتی مردن گریبه سستی نووسراو پیدان بو کویله که ی ده کات گوتوویه تی: کویله که ده نرخیندریت، جا نه گهر سییه کی ماله که به شی نرخ ی کویله که ی کرد، نه وه بوی جیبه جی ده کریت، ئیامی مالیک علیه السلام گوتوویه تی: پروونکردنه وه ی نه و بابته تاوایه: (بو نمونه) نرخ ی کویله که هه زار دینار بیت و گه وره که شی له کاتی مردنی له سهر دوو سهر دینار گریبه سستی نووسراو پیدانی بو بکات و سییه کی مالی گه وره که شی هه زار دینار بیت، نه وه (له سییه که که ی) بو جیبه جی ده کریت، چونکه نه وه وه سییه تیکه له سییه کی ماله که ی کردوویه تی، جا نه گهر گه وره که (جگه له نووسراو پیدراوه که) وه سییه تی بو کومه له خه لکیک کرد و سییه که که ش زیاتر نه بوو له نرخ ی کویله نووسراو پیدراوه که، نه وه سهره تا به کویله نووسراو پیدراوه که ده ست پی ده کریت، چونکه نووسراو پیدان نازادکردنه، نازادکردنیش بهر له وه سییه ده ست پی ده کریت، دواتر نه وه وه سییه تانه ده خریته ناو نووسراو پیدانی کویله نووسراو پیدراوه که له وئوه داوای ده کهن، جا میراتگرانی وه سییه تکاره که سهرپشکن: نه گهر حه زیان کرد وه سییه ته کان به ته واوی بده نه نه وانه ی وه سییه تیان بو کراوه و نووسراو پیدانی کویله نووسراو پیدراوه که بو خویان بیت، نه وه یان بو هه یه، وه نه گهر رازی نه بوون و کویله نووسراو پیدراوه که یان ته سلیمی خاوهن وه سییه ته کان کرد، نه وه شیان بو هه یه، چونکه سییه که که که وتوته ناو کویله نووسراو پیدراوه که، وه له بهر نه وه ی ههر وه سییه تیک که که سیك بیکات و میراتگران بلین: نه وه ی خزمه که مان وه سییه تی پی کردووه زیاتره له سییه کی ماله که ی و سهره و تیکی بردووه هی خوی نیه، ئیامی مالیک علیه السلام گوتوویه تی:

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۶۶ في المكاتب؛ وأبو مصعب الزهري، ۲۸۷۱ في المكاتب، كلهم عن مالك به.

میراتگرانی سهریشکن و پیمان ده گوتریت: خزمه که تان وهسییه تی به وه کردووه که خوتان ده یزانن، جا نه گهر چهز ده کهن بۆ خاوه نی وهسییه ته کان نه وه جییه جی بکهن که مردووه که وهسییه تی بی کردووه نه وه نه جیامی بدن، نه گهرنا ته واوی سییه کی مالی مردووه که ته سلیمی خاوهن وهسییه ته کان بکهن.

نیامی مالیک ﷺ گو توویه تی: جا نه گهر میراتگره کان کویله نووسراویندراوه که یان ته سلیمی خاوهن وهسییه ته کان کرد، نه وه خاوهن وهسییه ته کان نه و پاره یان بۆ هه یه که له سهر کویله که ماوه له نووسراویندانه که ی، جا نه گهر کویله نووسراویندراوه که نه و پاره ی دا که له سهری مابوو، نه وه خاوهنی وهسییه ته کان ههر یه که و به گویره ی پشکی وهسییه ته که ی له پاره که وهرده گری، جا نه گهر کویله نووسراویندراوه که نه ی توانی پاره که بدات، نه وه ده بیته کویله ی خاوهن وهسییه ته کان و ناگه ریته وه بۆ خاوهن میراته کان، چونکه نه وان خویان وازیان له کویله که هینا کاتی سهریشک کران، وه له بهر نه وه ی خاوهنی وهسییه ته کان زامنی بوون کاتی ته سلیمیان کرا، جا نه گهر بمردبا خاوهنی وهسییه ته کان هیجیان بۆ نه بوو له سهر میراتگران، وه نه گهر کویله نووسراویندراوه که مرد بهر له وه ی پاره ی نووسراویندانه که ی بدات و سهر وه تیکیشی جی هیشت زیاتر بوو له وه ی له سهریه تی، نه وه ماله که ی بۆ خاوهن وهسییه ته کانه، وه نه گهر کویله نووسراویندراوه که نه و پاره یه ی دا که له سهری ماوه، نه وه نازاد ده بیته، وه لانه که شی ده گه ریته وه بۆ عه صبه ی نه و که سه ی گریه سته نووسراویندانی بۆ کردووه.

۲۳۴۲- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي الْمَكَاتِبِ يَكُونُ لِسَيِّدِهِ عَلَيْهِ عَشْرَةُ آلَافٍ دِرْهَمٍ، فَيَضَعُ عَنْهُ عِنْدَ مَوْتِهِ أَلْفَ دِرْهَمٍ، قَالَ مَالِكٌ ﷺ: يُقَوِّمُ الْمَكَاتِبَ فَيُنْظَرُ كَمْ قِيَمَتُهُ، فَإِنْ كَانَتْ قِيَمَتُهُ أَلْفَ دِرْهَمٍ، قَالَ الَّذِي وَضَعَ عَنْهُ عَشْرَ الْكِتَابَةِ، وَذَلِكَ فِي الْقِيَمَةِ مِنْهُ دِرْهَمٌ، وَهُوَ عَشْرُ الْقِيَمَةِ، فَيُوضَعُ عَنْهُ عَشْرُ الْكِتَابَةِ، فَيَصِيرُ ذَلِكَ إِلَى عَشْرِ الْقِيَمَةِ نَقْدًا، وَإِنَّمَا ذَلِكَ كَهَيْئَتِهِ لَوْ وَضَعَ عَنْهُ جَمِيعُ مَا عَلَيْهِ، وَلَوْ فَعَلَ ذَلِكَ لَمْ يُحْسَبْ فِي ثُلْثِ مَالِ الْمَيِّتِ، إِلَّا قِيَمَةُ الْمَكَاتِبِ أَلْفَ دِرْهَمٍ، وَإِنْ كَانَ الَّذِي وَضَعَ عَنْهُ نِصْفَ الْكِتَابَةِ، حُسِبَ فِي ثُلْثِ مَالِ الْمَيِّتِ نِصْفُ الْقِيَمَةِ، وَإِنْ كَانَ أَقَلَّ مِنْ ذَلِكَ أَوْ أَكْثَرَ، فَهُوَ عَلَى هَذَا الْحِسَابِ^(۱).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۶۸ في المكاتب، عن مالك به.

(فهتوا): واته: ئىيامى مالىك ﷺ دەر باره‌ی كۆيله‌ی نووسراوئىدراو كه ده هزار دره‌مى گه‌وره‌كه‌ی له‌سه‌ر بى و گه‌وره‌كه‌ی له‌كاتى مردنیدا هزار دره‌مى له‌سه‌ر لایبا، ئىيامى مالىك ﷺ گوتووێه‌تى: كۆيله‌ی نووسراوئىدراوه‌كه‌ ده‌نرخىندرىت و سه‌یر ده‌كریت نرخه‌كه‌ی چه‌نده، جا ئه‌گه‌ر نرخه‌كه‌ی هزار دره‌م بوو، كه‌واته ئه‌وه‌ی له‌سه‌رى لادراوه بریتیه له‌ده‌یه‌كى نووسراوئىدانه‌كه، كه له نرخه‌كه‌یدا بریتیه له‌سه‌ت دره‌م كه ده‌یه‌كى نرخه‌كه‌یه‌تى (چونكه نرخه‌كه‌ی هزار دینار بوو)، كه‌واته ده‌یه‌كى نووسراوئىدانه‌كه‌ی له‌سه‌ر لاده‌برى كه ده‌كات ده‌یه‌كى قیمة‌ته‌كه‌ی به‌نه‌قدى و كاش، جا ئه‌وه به‌و جوړ و حیسابه‌یه ئه‌گه‌ر هه‌موو پاره‌كه‌شى له‌سه‌ر لایبا، جا ئه‌گه‌ر ئه‌وه‌ی كرد (گشت ده‌هزاره‌كه‌ی له‌سه‌ر لابرده) ئه‌وه له‌گشت سییه‌كى مالى مردوو كه حیساب ناكریت ته‌نها باى نرخى كۆيله‌كه نه‌بیت كه بریتیه له‌هزار دره‌م، وه ئه‌گه‌ر نیوه‌ی نووسراوئىدانه‌كه‌ی له‌سه‌ر لابرده (كه بریتیه له‌پنج هزار دره‌م)، ئه‌وه له‌سییه‌كه‌كه‌ نیوه‌ی نرخى كۆيله‌كه حیساب ده‌كریت، وه ئه‌گه‌ر له‌سییه‌كه‌كه‌متر بوو یان زیاتر بوو ئه‌وه هه‌ر به‌و گوێه‌یه حیساب ده‌كریت.

۲۳۴۳- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: إِذَا وَضَعَ الرَّجُلُ عَنْ مَكَاتِبِهِ عِنْدَ مَوْتِهِ أَلْفَ دِرْهَمٍ مِنْ عَشْرَةِ أَلْفٍ دِرْهَمٍ، وَلَمْ يُسَمَّ أَنَّهَا مِنْ أَوَّلِ كِتَابَتِهِ أَوْ مِنْ آخِرِهَا، وَضَعَ عَنْهُ مِنْ كُلِّ نَجْمٍ عَشْرُهُ^(۱).

(فهتوا): واته: ئىيامى مالىك ﷺ گوتووێه‌تى: ئه‌گه‌ر گه‌وره‌كه له‌كاتى مردنى هزار دره‌مى له‌ده‌هزار دره‌م له‌سه‌ر كۆيله‌ی نووسراوئىدراوه‌كه‌ی هه‌لگرت و باسى نه‌كرد لىخۆشبوونى ئه‌و هه‌زاره له‌سه‌ره‌تادا بىت یان له‌كۆتایى، ئه‌وه له‌هه‌ر قىستىك ده‌یه‌كه‌ لاده‌برىت (واته هه‌زاره‌كه به‌سه‌ر گشت قىسته‌كان دابه‌ش ده‌كریت).

۲۳۴۴- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَإِذَا وَضَعَ الرَّجُلُ عَنْ مَكَاتِبِهِ عِنْدَ مَوْتِهِ أَلْفَ دِرْهَمٍ مِنْ أَوَّلِ كِتَابَتِهِ أَوْ مِنْ آخِرِهَا، وَكَانَ أَصْلُ الْكِتَابَةِ عَلَى ثَلَاثَةِ أَلْفٍ دِرْهَمٍ، قَوْمَ الْمَكَاتِبِ قِيَمَةُ النَّقْدِ، ثُمَّ قُسِمَتْ تِلْكَ الْقِيَمَةُ، فَجُعِلَ لِتِلْكَ الْأَلْفِ الَّتِي مِنْ أَوَّلِ الْكِتَابَةِ حِصَّتُهَا مِنْ تِلْكَ الْقِيَمَةِ بِقَدْرِ قُرْبِهَا مِنَ الْأَجَلِ وَفَضْلِهَا، ثُمَّ الْأَلْفُ الَّتِي تَلِي الْأَلْفَ الْأَوَّلَى بِقَدْرِ فَضْلِهَا أَيْضًا، ثُمَّ الْأَلْفُ الَّتِي تَلِيهَا بِقَدْرِ فَضْلِهَا أَيْضًا، حَتَّى يُؤْتَى عَلَى آخِرِهَا، تَفْضُلُ كُلِّ أَلْفٍ بِقَدْرِ مَوْضِعِهَا فِي تَعْجِيلِ

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۶۹ في المكاتب، عن مالك به.

الْأَجَلِ وَتَأْخِيرِهِ؛ لَأَنَّ مَا اسْتَأْخَرَ مِنْ ذَلِكَ كَانَ أَقَلَّ فِي الْقِيَمَةِ، ثُمَّ يُوضَعُ فِي ثُلْثِ الْمِئَةِ قَدْرُ مَا أَصَابَ تِلْكَ الْأَلْفَ مِنَ الْقِيَمَةِ عَلَى تَفَاضُلِ ذَلِكَ، إِنْ قَلَّ أَوْ كَثُرَ، فَهُوَ عَلَى هَذَا الْحِسَابِ^(۱).

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتوو یه تی: نه گهر که سیک له کاتی مردنیدا ههزار دره می لادا له سهر کویله نووسراویندراوه که ی له سهره تا یان له کوتایی، گریهستی نووسراویندراوه که ش له سهر سی ههزار دره می نه نجام درابوو، نه وه کویله نووسراویندراوه که به پاره ی نه قد و کاش ده نرخیندریت، دواتر نه و نرخه دابهش ده کرایت و ههزار دره می یه که م پشکی خوی پی ده دریت له نرخه کویله که به نه ندازه ی نریکی له دانی کاتی پاره که و زیاده ی پاره که، دواتر نه و ههزاره ی دوی ههزاری یه که م دیت به هه مان شیوه به نه ندازه ی زیاده که ی، دواتر نه و ههزاره ی دوی ههزاری دووهم دیت به هه مان شیوه به نه ندازه ی زیاده که ی، تا کوتایی دیت، ههر ههزاریک ده بی به گویره ی شوینی زوو دان و دره ننگ دان زیاد بکات، چونکه نه وه ی دوا ده خریت نرخه که ی که متره، دواتر به نه ندازه ی نه وه ی ههزاره که به ری ده که ویت له نرخه کویله که له سییه کی مردوو که ده دریت به پی زوری و که می، نه گهر زور بوو یان که م بوو ههر به و گویره یه.

۲۳۴۵- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي رَجُلٍ أَوْصَى لِرَجُلٍ بِرُبْعِ مَكَاتِبٍ لَهُ وَأَعْتَقَ رُبْعَهُ، فَهَلَكَ الرَّجُلُ، ثُمَّ هَلَكَ الْمَكَاتِبُ وَتَرَكَ مَالًا كَثِيرًا أَكْثَرَ مِمَّا بَقِيَ عَلَيْهِ، قَالَ مَالِكٌ: يُعْطَى وَرَثَةُ السَّيِّدِ وَالَّذِي أَوْصَى لَهُ بِرُبْعِ الْمَكَاتِبِ، مَا بَقِيَ لَهُمْ عَلَى الْمَكَاتِبِ، ثُمَّ يَفْتَسِمُونَ مَا فَضَلَ، فَيَكُونُ لِلْمَوْصَى لَهُ بِرُبْعِ الْمَكَاتِبِ ثُلُثُ مَا فَضَلَ بَعْدَ آدَاءِ الْكِتَابَةِ، وَلِوَرَثَةِ سَيِّدِهِ الثُّلُثَانِ، وَذَلِكَ أَنَّ الْمَكَاتِبَ عَبْدٌ، مَا بَقِيَ عَلَيْهِ مِنْ كِتَابَتِهِ شَيْءٌ، فَإِنَّمَا يُورَثُ بِالرَّقْ^(۲).

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک ﷺ ده باره ی که سیک که وه سییه ت بو که سیک ده کات به چواریه کی کویله نووسراویندراوه که ی و به ئازاد بوونی چواریه کیشی، جا پیاوه که بمیریت، دواتریش کویله نووسراویندراوه که بمیریت و سهروه تیکی زور دوی خوی جی بهیلت که زیاتر بیت له وه ی له سهریه تی، ئیامی مالیک

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۷۰ في المكاتب، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۷۲ في المكاتب؛ وفي: ۲۸۷۳ في المكاتب، عن مالك به.

ﷺ گوتوویه تی: میراتگرانی گه وره که و ئەو که سه ش که وه سییه تی بۆکراوه به چواریه که له و پاره یان پی ده دریت که له سه ر کۆیله نووسراویدراوه که مابوو، دواتر ئەوه ی زیاد بوو دابه شی ده که ن، جا ئەو که سه ی وه سییه تی به چواریه کی کۆیله نووسراویدراوه که بۆ کراوه سییه کی زیاده که ی بۆ هه یه دوا ی جیه جیکردنی پاره ی نووسراویدانه که، وه بۆ میراتگرانی گه وره که ش دوو له سه ر سی هه یه، ئەوه ش له بهر ئەوه یه کۆیله ی نووسراویدراو هه ر کۆیله یه تا شتیک له پاره ی نووسراویدانی له سه ر مای، جا به (رینگه ی) کۆیله یه تی میراتی لی ده گیریت.

۲۳۴۶- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي مُكَاتِبٍ أَعْتَقَهُ سَيِّدُهُ عِنْدَ الْمَوْتِ قَالَ: إِنْ لَمْ يَحْمِلْهُ ثُلُثُ الْمَيْتِ عَتَقَ مِنْهُ قَدْرُ مَا حَمَلَ الثُّلُثُ، وَيُوضَعُ عَنْهُ مِنَ الْكِتَابَةِ قَدْرُ ذَلِكَ، إِنْ كَانَ عَلَى الْمُكَاتِبِ خَمْسَةُ آلَافٍ دِرْهَمٍ، وَكَانَتْ قِيمَتُهُ أَلْفِي دِرْهَمٍ نَقْدًا، وَيَكُونُ ثُلُثُ الْمَيْتِ أَلْفَ دِرْهَمٍ، عَتَقَ نِصْفَهُ وَيُوضَعُ عَنْهُ شَطْرُ الْكِتَابَةِ^(۱).

(فهتوا): نیامی مالیک ﷺ ده باره ی کۆیله ی نووسراویدراو که گه وره که ی له کاتی مردن نازادی ده کات، گوتوویه تی: ئەگەر له سییه کی ماله که ی جینگای نه ده بۆیه وه، ئەوه به گویره ی سییه کی ماله که ی نازاد ده بیت و به و ئەندازه یه پاره ی نووسراویدانه که ی له سه ر لاده چی، (بۆ نموونه): ئەگەر کۆیله نووسراویدراوه که پینج هه زار دره می له سه ر بوو و خۆشی نرخه که ی دوو هه زار دره می کاش بوو و سییه کی مالی مردوو که ش هه زار دره م بوو، ئەوه نیوه ی نازاد ده بیت و نیوه ی پاره ی نووسراویدانه که ی له سه ر لاده بریت.

۲۳۴۷- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: فِي رَجُلٍ قَالَ فِي وَصِيَّتِهِ: غُلَامِي فَلَانٌ حُرٌّ، وَكَاتِبُوا فَلَانًا، تَبْدَأُ الْعَتَاقَةَ عَلَى الْكِتَابَةِ.

(فهتوا): واته: نیامی مالیک ﷺ ده باره ی که سیک که له وه سییه ته که ی گوتبیتی: فلان کۆیله م نازاد بیت و گریهستی نازاد بوونیش بۆ فلان کۆیله بکه ن، گوتوویه تی: نازاد کردن (ی راسته وخۆ) پیش ده خریت به سه ر گریهستی نازاد کردن و نووسراویدانی نازاد کردن.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۸۷۴ في المكاتب، عن مالك به.



پەرتوووكى

كۆيلەي چاوەروانگراو^(۱)



١- بریاری شه‌رعی ده‌رباره‌ی منالی کۆیله‌ی چاوه‌پروانکراو^(١)

٢٣٤٨- [فتوی] حَدَّثَنِي مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ قَالَ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا فِيمَنْ دَبَّرَ جَارِيَةً لَهُ، فَوَلَدَتْ أَوْلَادًا بَعْدَ تَذْيِيرِهِ إِيَّاهَا، ثُمَّ مَاتَتِ الْجَارِيَةُ قَبْلَ الَّذِي دَبَّرَهَا: إِنَّ وَلَدَهَا مِمَّنْزِلَتِهَا، قَدْ ثَبَّتَ لَهُمْ مِنَ الشَّرْطِ مِثْلَ الَّذِي ثَبَّتَ لَهَا، وَلَا يَضُرُّهُمْ هَلَاكُ أُمِّهِمْ، فَإِذَا مَاتَ الَّذِي كَانَ دَبَّرَهَا فَقَدْ عَتَقُوا، إِنْ وَسَعَهُمُ الثَّلَاثُ^(٢).

(فه‌توا): واته: یه‌حیا ﷺ گوتوویه‌تی: ئی‌مامی مالیک ﷺ بۆی باس کردم گوتی: له‌لای ئیمه‌ ده‌رباره‌ی ئەو که‌سه‌ی جارییه‌یه‌کی خۆی به‌چاوه‌پروانکراوی ئازاد ده‌کات (به‌وه‌ی دوا‌ی مردنی خۆی کۆیله‌که‌ی ئازاد بییت)، جا چه‌ند منالیکی بییت دوا‌ی بریاردانی ئازادکردنی به‌چاوه‌پروانکراوی، دواتر جارییه‌که‌ به‌مریت پیش ئەو که‌سه‌ی به‌چاوه‌پروانکراوی ئازادی کردووه، گوتوویه‌تی: مناله‌کانی ئافره‌ته‌که‌ وه‌ک ئافره‌ته‌که‌ وان، ئەو مه‌رجه‌یان بۆ داده‌مه‌زری که‌ بۆ دایکی دامه‌زرا‌بوو (که‌ بریتی بوو له‌ ئازادبوونی دوا‌ی مردنی گه‌وره‌که‌ی)، جا مردنی دایکیان زه‌ره‌ریان پێ ناگه‌یه‌نی (له‌ باب‌ه‌تی ئازادبوونیان)، که‌واته‌ ئەگه‌ر ئەو که‌سه‌ مرد که‌ دایکی ئازاد کردووه به‌ مه‌رجی چاوه‌پروانی، ئەوه‌ مناله‌کان ئازاد ده‌بن ئەگه‌ر له‌ سییه‌کی سه‌روه‌تی گه‌وره‌که‌یان جیگه‌یان بیته‌وه‌.

٢٣٤٩- [فتوی] وَقَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: كُلُّ ذَاتِ رَحِمٍ فَوَلَدَهَا مِمَّنْزِلَتِهَا، إِنْ كَانَتْ حُرَّةً فَوَلَدَتْ بَعْدَ عِتْقِهَا، فَوَلَدَهَا أَحْرَارًا، وَإِنْ كَانَتْ مُدَبَّرَةً، أَوْ مُكَاتَبَةً، أَوْ مُعْتَقَةً إِلَى سِنِينَ، أَوْ مُخْدَمَةً، أَوْ بَعْضَهَا حُرًّا، أَوْ مَرْهُونَةً، أَوْ أُمَّ وَلَدٍ، فَوَلَدَ كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ عَلَى مِثَالِ حَالِ أُمِّهِ، يَعْتَقُونَ بِعِتْقِهَا وَيَرْقُونَ بِرِقِّهَا^(٣).

(فه‌توا): واته: ئی‌مامی مالیک ﷺ گوتوویه‌تی: گشت ئافره‌تێکی منال‌بوو مناله‌کانی وه‌ک خۆیه‌تی، ئەگه‌ر ئازاد بییت و منالی بییت دوا‌ی ئازادکردن، ئەوه‌ مناله‌کانی

(١) - الْقَضَاءُ فِي وَلَدِ الْمُدَبَّرِ.

(٢) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٧٦٥ في المدبر، عن مالك به.

(٣) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٧٦٦ في المدبر، عن مالك به.

ئازادىن، ۋە ئەگەر بەچاۋەرۋانكراۋى ئازاد كرا (بەۋەى دۋاى مردنى گەۋرەكەى ئازاد بېيت) يان بەنووسراۋيىدراۋى ئازاد كرا (بەۋەى پارە پەيدا بىكات و خۋى بىكرېتەۋە) يان بەۋەى بەلىنى يىچى درا دۋاى چەند سالى دىكە ئازاد بېيت يان بە مەرجى خزمەتكردنى كەسىك ئازاد بېيت يان بەشىكى ئازاد بىكرېت يان كرابېتە پەھن يان منالى لە گەۋرەكەى بووبېت، ئەۋە منالى ھەرىكەك لەۋانە ۋەك دايكىيان وان، ئازاد دەبن بە ئازادبوونى دايكىيان، ۋە دەبنە كۆيلە بەھۋى بوونەكۆيلەى دايكىيان.

۲۳۵۰- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي مُدْبَرَةٍ دُبِّرَتْ وَهِيَ حَامِلٌ وَلَمْ يَعْلَمْ سَيِّدُهَا بِحَمْلِهَا: إِنَّ وَلَدَهَا مِمَّنْزِلَتِهَا، وَإِنَّمَا ذَلِكَ مِمَّنْزِلَةِ رَجُلٍ أَعْتَقَ جَارِيَةً لَهُ وَهِيَ حَامِلٌ، وَلَمْ يَعْلَمْ بِحَمْلِهَا.

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَالْسُّنَّةُ فِيهَا: أَنَّ وَلَدَهَا يَتَّبِعُهَا وَيَعْتَقُ بِعَقِبِهَا^(۱).

(فەتۋا): واتە: ئىمامى مالىك ر.ھ.دەربارەى كۆيلەى چاۋەرۋانكراۋ كە دووگىيانە ۋ گەۋرەكەى بە دووگىيانىيەكەى نەزانىۋە، گوتۈۋىيەتى: منالى ئافرەتەكە ۋەك ئافرەتەكە ۋايە، ئەۋ بابەتە ۋەك ئەۋە ۋايە پىاۋىك جارىيەكەى خۋى ئازاد بىكات لە كاتىكدا جارىيەكە دووگىيان بېت ۋ گەۋرەكەى بە دووگىيانىيەكەى نەزانىيىت.

ئىمامى مالىك ر.ھ. گوتۈۋىيەتى: پىبازەكە دەربارەى ئەۋ بابەتە ئاۋايە: منالى ئافرەتەكە شوپن ئافرەتەكە دەكەۋىت ۋ بە ئازادبوونى ئافرەتەكە ئازاد دەبېت.

۲۳۵۱- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَكَذَلِكَ لَوْ أَنَّ رَجُلًا ابْتَاعَ جَارِيَةً وَهِيَ حَامِلٌ، فَالْوَلِيدَةُ وَمَا فِي بَطْنِهَا لِمَنْ ابْتَاعَهَا، اشْتَرَطَ ذَلِكَ الْمُبْتَاعُ أَوْ لَمْ يَشْتَرِطْهُ، قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَلَا يَحِلُّ لِلْبَائِعِ أَنْ يَسْتَنْثِي مَا فِي بَطْنِهَا، لِأَنَّ ذَلِكَ غَرَرٌ، يَضَعُ مِنْ ثَمَنِهَا، وَلَا يَذَرِي أَيْصُلَ ذَلِكَ إِلَيْهِ أَمْ لَا، وَإِنَّمَا ذَلِكَ مِمَّنْزِلَةِ مَا لَوْ بَاعَ جَنِينًا فِي بَطْنِ أُمِّهِ، وَذَلِكَ لَا يَحِلُّ لَهُ، لِأَنَّهُ غَرَرٌ^(۲).

(فەتۋا): واتە: ئىمامى مالىك ر.ھ. گوتۈۋىيەتى: بەھەمان شىۋە: ئەگەر پىاۋىك جارىيەكە بىكرېت لە كاتىكدا دووگىيانە، ئەۋە ئافرەتەكە ۋ ئەۋ منالەشى كە لە

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۶۷ في المدبر، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۶۸ في المدبر، عن مالك به.



سكىدايە بۇ ئەۋ كەسەيە كە ئافرىتەكەي كېرە، (چون يەكە) كېرەكە ئەۋە بە مەرج دابىتە يان بە مەرجى دانەنەت (ھەر دەبىتە ھى ئەۋ)، ئىمامى مالىك ﷺ گوتۇۋىتە: ھەلەل ۋ دروست نىيە بۇ فرۇشيارەكە مەنەلەكەي ناۋ سكى ئافرىتە كۆيەكە جىا بىكەتەۋە (لە فرۇشتەدا)، چونكە ئەۋە مامەلەي نادىارە، لە نرخی ئافرىتەكە كەم دەكەتەۋە (بە كەمتر دەيفرۇشەت بەھۋى جىا كەرنەۋەي مەنەلەكە لە مامەلەكەدا)، نەشزانى ئايا پىي دەگات يان نا (ۋاتە نازانى كە ئاخۇ بەزىندوۋىي پىي دەگات يان نا)، جا ئەۋ بابەتە ۋەك ئەۋە ۋايە كۆرپەلەيەك لە سكى دايكى بە جىا بفرۇشەت، جا ئەۋەي بۇ ھەلەل نىيە، چونكە مامەلەي نادىارە (كەۋاتە بە ھىچ شىۋەيەك جىا كەرنەۋەي كۆرپەلەي ناۋ سىك دروست نىيە لە مامەلەدا).

۲۳۵۲- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي مَكَاتِبٍ أَوْ مُدَبَّرٍ ابْتِغَاءَ أَحَدُهُمَا جَارِيَةً، فَوَطَّئَهَا، فَحَمَلَتْ مِنْهُ وَوَلَدَتْ، قَالَ: وَلَدُ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا مِنْ جَارِيَتِهِ مِمَّنْزِلَتِهِ، يَعْتَقُونَ بِعَتَقِهِ، وَيَرْقُونَ بِرِقَّةِ.

قَالَ مَالِكٌ ﷺ: فَإِذَا أُعْتِقَ هُوَ، فَإِنَّمَا أُمُّ وَلَدِهِ مَالٌ مِنْ مَالِهِ، يُسَلَّمُ إِلَيْهِ إِذَا أُعْتِقَ^(۱).

(فەتۋا): ۋاتە: ئىمامى مالىك ﷺ دەر بارەي كۆيەي نووسراۋىدراۋ ۋ كۆيەي چاۋەرۋانكراۋ كە يەكەك لەۋان جارىيەيەك بىرپن ۋ جىماعى لەگەل بىكەن ۋ جارىيەكە ھەملى لى پەيدا بىت ۋ مەنالى بىت، گوتۇۋىتە: جارىيەي ھەردوۋىيان ھوكمىيان ۋەك خۇيانە، ئازاد دەبن بە ئازاد بوۋى پىاۋە كۆيەكەنەن، ۋە دەبن بە كۆيەكە بەھۋى بە كۆيەكە بوۋى پىاۋە كەنەن.

۲- بابەتە جۇراۋجۇر لەۋەي ھاتۇۋە دەر بارەي كۆيەي چاۋەرۋانكراۋ^(۲)

۲۳۵۳- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي مُدَبَّرٍ قَالَ لِسَيِّدِهِ: عَجَّلْ لِي الْعِتَقَ، وَأَعْطِيكَ خَمْسِينَ دِينَارًا مُنْجَمَةً عَلَيَّ، فَقَالَ سَيِّدُهُ: نَعَمْ، أَنْتَ حُرٌّ، وَعَلَيْكَ خَمْسُونَ دِينَارًا، تُؤَدِّي إِلَيَّ كُلَّ عَامٍ عَشْرَةَ دَنَانِيرَ، فَرَضِي بِذَلِكَ الْعَبْدُ، ثُمَّ هَلَكَ السَّيِّدُ بَعْدَ ذَلِكَ يَوْمٍ أَوْ يَوْمَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةٍ.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۶۹ في المدبر، عن مالك به.

(۲) - جامع ما جاء في التذبير.

قَالَ مَالِكٌ عليه السلام: يَثْبُتُ لَهُ الْعِثْقُ، وَصَارَتْ الْخُمْسُونَ دِينَارًا دَيْنًا عَلَيْهِ، وَجَارَتْ شَهَادَتُهُ، وَتَبَتَتْ حُرْمَتُهُ، وَمِيرَاثُهُ، وَحُدُودُهُ، وَلَا يَضَعُ عَنْهُ مَوْتُ سَيِّدِهِ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ الدِّينِ ^(۱).

(فه‌توا): واته: ئىمامى مالىك عليه السلام ده‌رباره‌ى كۆيله‌ى چاوه‌روانكراو كه به‌ گه‌وره‌كه‌ى بلىت: ئازادكردنم پىش‌بخه‌، منىش‌ په‌نجا دىنارت پىچ‌ ده‌دهم با بىته‌ قىست له‌سه‌رم، گه‌وره‌كه‌شى بلىت: باشه‌ پازىم، تو ئازادىت و په‌نجا دىنارت له‌سه‌ره‌، هه‌ر سالىك ده‌ دىنار بده‌ (تا ته‌واو ده‌بىت)، دواتر دواى يه‌ك‌ پوژ يان دوو پوژ يان سى پوژ گه‌وره‌كه‌ى بمرىت.

ئىمامى مالىك عليه السلام ده‌رباره‌ى حاله‌تى ئه‌و كۆيله‌يه‌ گوتوووه‌تى: ئازادبوونى بو جىبه‌جى ده‌بىت و، په‌نجا دىناره‌كه‌ش ده‌بىته‌ قه‌رز له‌سه‌رى و شاهىدىشى قبووله‌، وه‌ حورمه‌ت و مىرات و سزا شه‌رعىيه‌كانى بو دادمه‌زرىت (قابىلى ئه‌و شتانه‌ ده‌بىت كه‌ كه‌سى ئازاد ده‌گرىته‌وه‌)، وه‌ مردنى گه‌وره‌كه‌ى هىچ له‌ قه‌رزكه‌ى له‌سه‌ر لانا‌دات (واته‌ نابى بلىت من پىشتر ئازادكراوى چاوه‌روانكراو بووم ئىستاش گه‌وره‌كه‌م مردوو‌ه‌ پاره‌ نادهم، نه‌خىر، چونكه‌ به‌ر له‌ مردنى گه‌وره‌كه‌ى باب‌ه‌ته‌كه‌ى گۆراوه‌).

۲۳۵۴- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ عليه السلام فِي رَجُلٍ دَبَّرَ عَبْدًا لَهُ، فَمَاتَ السَّيِّدُ، وَلَهُ مَالٌ حَاضِرٌ وَمَالٌ غَائِبٌ، فَلَمْ يَكُنْ فِي مَالِهِ الْحَاضِرِ مَا يَخْرُجُ فِيهِ الْمُدَبِّرُ، قَالَ: يُوقَفُ الْمُدَبِّرُ بِمَالِهِ، وَيُجْمَعُ خَرَاجُهُ حَتَّى يَتَبَيَّنَ مِنَ الْمَالِ الْغَائِبِ، فَإِنْ كَانَ فِيهَا تَرَكَ سَيِّدُهُ، مِمَّا يَحْمِلُهُ الثُّلُثُ، عَتَقَ بِمَالِهِ، وَمِمَّا جُمِعَ مِنْ خَرَاجِهِ، فَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهَا تَرَكَ سَيِّدُهُ مَا يَحْمِلُهُ، عَتَقَ مِنْهُ قَدْرُ الثُّلُثِ، وَتَرَكَ مَالَهُ فِي يَدَيْهِ ^(۲).

(فه‌توا): واته: ئىمامى مالىك عليه السلام ده‌رباره‌ى ئه‌و كه‌سه‌ى كۆيله‌يه‌ك‌ به‌ چاوه‌روانكراوى ئازاد ده‌كات و گه‌وره‌كه‌ ده‌مرىت، له‌ كاتىكدا سه‌روه‌ت و مالى به‌رده‌ست و غائىبى هه‌يه‌، جا نه‌كرىت له‌ ماله‌ به‌رده‌سته‌كه‌ كۆيله‌كه‌ ئازاد بكرىت

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۷۰ في المدبر، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۷۱ في المدبر، عن مالك به.

(به‌شی ئه‌وه نه‌کات)، گوتووێه‌تی: ئازادکردنی کۆیله‌که‌ پاده‌گیریت له‌سه‌ر ماڵ و سه‌روه‌ته‌که‌ و گشت سه‌روه‌تی گه‌وره‌که‌ کۆ ده‌کرێته‌وه‌ تا ده‌ربکه‌وێت له‌ ماڵه‌ غاییبه‌که‌ (که‌ ئاخۆ به‌شی ئازادکردن ده‌کات یان نا)، جا ئه‌گه‌ر له‌و سه‌روه‌ته‌ی که‌ گه‌وره‌که‌ی دوای خۆی جێی هێشتوووه‌ سییه‌که‌ ده‌رچوو (بۆ کۆیله‌ ئازادکردنه‌که‌)، ئه‌وه‌ به‌هۆی ماڵ و سه‌روه‌ته‌که‌وه‌ ئازاد ده‌بێت، وه‌ ئه‌گه‌ر له‌وه‌ی گه‌وره‌که‌ی جێی هێشتوووه‌ جێی نه‌بۆیه‌وه‌ (نرخ‌ی کۆیله‌که‌ له‌ سییه‌کی ماڵه‌که‌ زیاتر بوو)، ئه‌وه‌ سییه‌کی کۆیله‌که‌ ئازاد ده‌بێت و ماڵه‌که‌شی له‌ده‌ستی خۆی ده‌هێلدرێته‌وه‌ و وازی لێ ده‌هێنرێت.

٢- وه‌سییه‌ت ده‌رباره‌ی ئازادکردنی کۆیله‌ به‌چاوه‌پوانکراوی^(١)

٢٣٥٥- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ الْمُجْتَمَعُ عَلَيْهِ عِنْدَنَا: أَنَّ كُلَّ عَتَاقَةٍ أَعْتَقَهَا رَجُلٌ، فِي وَصِيَّةٍ أَوْصَى بِهَا فِي صِحَّةٍ أَوْ مَرَضٍ: أَنَّهُ يَرُدُّهَا مَتَى شَاءَ، وَيُغَيِّرُهَا مَتَى شَاءَ، مَا لَمْ يَكُنْ تَذْيِيرًا، فَإِذَا دَبَّرَ، فَلَا سَبِيلَ لَهُ إِلَى رَدِّ مَا دَبَّرَ^(٢).

(فه‌توا): واته‌: ئیاه‌ی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتووێه‌تی: ئه‌و بابه‌ته‌ی له‌لای ئیمه‌ کۆده‌نگی له‌سه‌ره‌ ئه‌وه‌یه‌: هه‌ر ئازادکردنێک که‌ که‌سێک ئه‌نجامی بدات له‌ وه‌سییه‌تدا له‌ حاله‌تی ساغیدا یان له‌ حاله‌تی نه‌خۆشیدا، گوتووێه‌تی: هه‌ر کاتێک بیه‌وێت بابه‌ته‌که‌ ڕه‌ت ده‌کاته‌وه‌، وه‌ هه‌ر کاتێکیش بیه‌وێ ده‌یگۆڕیت، ماده‌م ئازادکردنی چاوه‌پوانکراو نه‌بێت، چونکه‌ ئه‌گه‌ر کۆیله‌ی به‌چاوه‌پوانکراوی ئازاد کرد، ئه‌وه‌ هه‌یچ ڕینگه‌یه‌کی بۆ نییه‌ بۆ ڕه‌تکردنه‌وه‌ی ئه‌و کۆیله‌ی ئازادی کردوووه‌ به‌چاوه‌پوانکراوی.

٢٣٥٦- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَكُلُّ وَلَدٍ وَلَدَتْهُ أُمَةٌ، أُوصِيَ بِعِتْقِهَا وَلَمْ تَدَبَّرْ، فَإِنَّ وَلَدَهَا لَا يَعْتَقُونَ مَعَهَا إِذَا عَتَقْتُ، وَذَلِكَ أَنَّ سَيِّدَهَا يُغَيِّرُ وَصِيَّتَهُ إِنْ شَاءَ، وَيَرُدُّهَا مَتَى شَاءَ، وَلَمْ تَنْبُثْ لَهَا عَتَاقَةً، وَإِنَّمَا هِيَ مِمَّنْزِلَةِ رَجُلٍ قَالَ لِجَارِيَّتِهِ: إِنْ بَقِيتُ عِنْدِي فَلَانَتْ حَتَّى أَمُوتَ، فَهِيَ حُرَّةٌ.

(١) - الْوَصِيَّةُ فِي التَّذْيِيرِ.

(٢) - أَخْرَجَهُ أَبُو مَعْصَبٍ الزَّهْرِيُّ: ٢٧٧٢ فِي الْمَدِيرِ، عَنْ مَالِكٍ بِهِ.

قَالَ مَالِكٌ عليه السلام: فَإِنْ أَدْرَكْتَ ذَلِكَ، كَانَ لَهَا ذَلِكَ، وَإِنْ شَاءَ قَبْلَ ذَلِكَ، بَاعَهَا وَوَلَدَهَا، لِأَنَّهُ لَمْ يُدْخِلْ وَلَدَهَا فِي شَيْءٍ مِمَّا جَعَلَ لَهَا^(۱).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک عليه السلام گوتوویه تی: هر منالیک که نافرته کی کویلہ بووبیتی، نافرته کهش وه سییه تی دهر باره کرابیت بو نازاد بوون نهک نازاد بوونی چاوه پروانکراو (مدبر)، نهوه منالہ کانی له گه لی نازاد نابن کاتی دایکه که نازاد ده بیت، نهوهش له بهر نهوهی گه وره کهی بوی هه یه وه سییه ته کهی بگوریت نه گهر بیه وی، وه هر کاتیک بیه وی ده توانیت بیگه ریخته وه وه نازاد بوونی بو دانه مه زراوه، نهو بابته وهک نهوه وایه پیاویک به جاریه کهی خوی بلیت: نه گهر فلانه نافرته کویلہ یه م له لا مایه وه تا دهر م نهوه نازاد بیت.

نیامی مالیک عليه السلام گوتوویه تی: نه گهر نافرته که به وه گه یشت (واته له لای مایه وه تا گه وره کهی مرد)، نهوه نازاد بوونه کهی بو هه یه، وه نه گهر گه وره کهی پیش مردنی ویستی ده توانیت نافرته که و منالہ کانی بفروشیت، چونکه منالہ کانی نه کهوتوونه ته ناو نهو شته ی بو نافرته که قهراری دابوو (که بریتیوو له نازاد بوونی).

۲۳۵۷- [فتوی] قَالَ: وَالْوَصِيَّةُ فِي الْعَتَاقَةِ مُخَالَفَةٌ لِلتَّذْيِيرِ، فَرَقَ بَيْنَ ذَلِكَ مَا مَضَى مِنَ السَّنَةِ، قَالَ: وَلَوْ كَانَتْ الْوَصِيَّةُ مِمَّنْزِلَةِ التَّذْيِيرِ، كَانَ كُلُّ مُوصٍ لَا يَقْدِرُ عَلَى تَغْيِيرِ وَصِيَّتِهِ، وَمَا ذُكِرَ فِيهَا مِنَ الْعَتَاقَةِ، وَكَانَ قَدْ حَبَسَ عَلَيْهِ مِنْ مَالِهِ مَا لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَنْتَفِعَ بِهِ^(۲).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک عليه السلام گوتوویه تی: وه سییه تکردن دهر باره ی نازاد کردن جیاوازه له نازاد کردن چاوه پروانکراو، سونه تی پیشینه جیای کردوته وه، نیامی مالیک عليه السلام گوتوویه تی: نه گهر وه سییه تی نازاد کردن وه کوو نازاد کردن چاوه پروانکراو بووایه، نهوه هیچ وه سییه تکاریک نهیده توانی وه سییه ته کهی و نهوهی باس کراوه له نازاد کردن بیگوریت، بهوهش مالہ کهی خوی له سهر قهدهغه ده بوو نهیده توانی سوودی لی وه ربگریت (نهوهش حهره جی زور دروست ده کات، بویه بابته که بهم شیوه یه نییه).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۷۲ في المدبر، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۷۳ في المدبر، عن مالك به.

۲۳۵۸- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي رَجُلٍ دَبَّرَ رَقِيقًا لَهُ جَمِيعًا، فِي صِحَّتِهِ وَآيَسَ لَهُ مَالٌ غَيْرُهُمْ، قَالَ: إِنْ كَانَ دَبَّرَ بَعْضَهُمْ قَبْلَ بَعْضٍ، بُدِيَ بِالْأَوَّلِ فَلِأَوَّلٍ، حَتَّى يَبْلُغَ الثَّلَاثَ، وَإِنْ كَانَ دَبَّرَهُمْ جَمِيعًا فِي مَرَضِهِ، فَقَالَ: فَلَانٌ حُرٌّ، وَفَلَانٌ حُرٌّ، وَفَلَانٌ حُرٌّ، فِي كَلَامٍ وَاحِدٍ، إِنْ حَدَّثَ بِي فِي مَرَضِي هَذَا حَدَّثَ مَوْتِي، أَوْ دَبَّرَهُمْ جَمِيعًا فِي كَلِمَةٍ وَاحِدَةٍ، تَخَاصُّوا فِي الثَّلَاثِ، وَلَمْ يُبَدَأْ أَحَدٌ مِنْهُمْ قَبْلَ صَاحِبِهِ، وَإِنَّمَا هِيَ وَصِيَّةٌ، وَإِنَّمَا لَهُمُ الثَّلَاثُ، يُقَسَّمُ بَيْنَهُمْ بِالْحِصَصِ، ثُمَّ يَعْتَقُ مِنْهُمْ الثَّلَاثُ بَالِغًا مَا بَلَغَ، قَالَ: وَلَا يُبَدَأُ أَحَدٌ مِنْهُمْ، إِذَا كَانَ ذَلِكَ كُلُّهُ فِي مَرَضِهِ^(۱).

(فه‌توا): واته: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌رباره‌ی ئەو که‌سه‌ی گشت کویله‌کانی به‌ چاوه‌پروانکراوی نازاد ده‌کات (به‌وه‌ی دوا‌ی مردنی ئەو بین به‌ که‌سی نازاد)، سه‌روه‌ت و مالی دیکه‌شی نه‌بیت جگه‌ له‌وان، گوتوویه‌تی: نه‌گهر هه‌ندیکیانی پیش هه‌ندیکیان نازاد کردبیت به‌چاوه‌پروانکراوی، ئەوه له‌ یه‌که‌مه‌کانه‌وه ده‌ست بێ ده‌کریت تا ده‌گاته‌ سییه‌کی ماله‌که (ئه‌وانه‌ نازاد ده‌بن که له‌ سییه‌کی ماله‌که جیگه‌یان ده‌بیته‌وه)، وه‌ نه‌گهر گشتیانی به‌چاوه‌پروانکراوی نازاد کردبوو له‌ حاله‌تی نه‌خوشیدا له‌ناو یه‌ک وته‌دا گوتبووی: فَلَان و فَلَان و فَلَان نازاد بن نه‌گهر له‌و نه‌خوشیه‌م مردم، یان گشتیانی به‌ یه‌ک وشه به‌چاوه‌پروانکراوی نازاد کرد، ئەوه گشتیان له‌ سییه‌کدا پشک ده‌به‌ن و که‌س پیشی ئەوه‌ی دیکه ده‌ستی بێ ناکریت (به‌وه‌ی یه‌کیکیان نازادبوونی به‌ربکه‌وێت و ئەوانی دیکه‌ش بیبه‌ش بین)، چونکه ئەوه وه‌سییه‌ته، ئەوانیش ته‌نها سییه‌کیان بۆ هه‌یه، (بۆیه) به‌ پشک له‌ نیوانیان دابه‌ش ده‌کریت، دواتر له‌ سییه‌که‌که‌ نازادبوونیان به‌رده‌که‌وێت جا بگات به‌ ههر چه‌ندیک، گوتوویه‌تی: که‌س سه‌ره‌تا ده‌ست بێ ناکریت نه‌گهر گشت ئەوه له‌ حاله‌تی نه‌خوشیدا پرووی دابیت.

۲۳۵۹- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي رَجُلٍ دَبَّرَ غُلَامًا لَهُ، فَهَلَكَ السَّيِّدُ وَلَا مَالَ لَهُ، إِلَّا الْعَبْدُ الْمُدَبَّرُ، وَلِلْعَبْدِ مَالٌ، قَالَ: يُعْتَقُ ثَلَاثُ الْمُدَبَّرِ، وَيُوقَفُ مَالُهُ بِيَدَيْهِ^(۲).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۷۱ في المدبر، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۷۷ في المدبر، عن مالك به.

(فهتوا): واته: ئیہامی مالیک ﷺ دہربارہی ئەو کەسە ی کە کۆیلە یەکی خۆی بە چاوهروانکراوی ئازاد دەکات و گەورە کە ی دەمریت و هیچ سەرۆه تیک ی نییە جگە لە کۆیلە چاوهروانکراوہ کە، کۆیلە کەش سەرۆهت و سامانی ھەبیت، گوتوو یە تی: سییە کی کۆیلە چاوهروانکراوہ کە ئازاد دەبیت (کەواتە بە تەواوی ئازاد نابیت)، وە مأل و سەرۆه تە کەش لە دەستی کۆیلە کە دەھیلریتە وە.

۲۳۶۰- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي مُدَبِّرٍ كَاتَبَهُ سَيِّدُهُ، فَمَاتَ السَّيِّدُ وَلَمْ يَتْرُكْ مَالًا غَيْرَهُ، قَالَ مَالِكٌ ﷺ: يُعْتَقُ مِنْهُ ثُلُثُهُ، وَيُوضَعُ عَنْهُ ثُلُثُ كِتَابَتِهِ، وَيَكُونُ عَلَيْهِ ثُلَاثُهَا^(۱).

(فهتوا): واته: ئیہامی مالیک ﷺ دہربارہی کۆیلە ی چاوهروانکراو کە گەورە کە ی نووسراوی لە گەل بکات (بەوہ ی پازی بووہ بابە تە کە ی بگوریت لە کۆیلە ی چاوهروانکراو بۆ کۆیلە ی نووسراو پیدراو بەوہ ی خۆی بکپرتە وە)، جا (دوا ی ئەو مامە لە یە) گەورە کە بمریت و هیچ سەرۆه تیک جی نہ ھیلریت جگە لە کۆیلە کە، ئیہامی مالیک ﷺ گوتوو یە تی: کۆیلە کە سییە کی ئازاد دەبیت و سییە کی پارە ی کپرنە وە ی خۆیشی لە سەر لادە بریت و دوو لە سەر سیی پارە ی کپرنە وە ی خۆیشی دە کە ویتە سەر.

۲۳۶۱- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي رَجُلٍ أَعْتَقَ نِصْفَ عَبْدٍ لَهُ وَهُوَ مَرِيضٌ، فَبَتَّ عِنَقَ نِصْفِهِ، أَوْ بَتَّ عِنَقَهُ كُلَّهُ، وَقَدْ كَانَ دَبَّرَ عَبْدًا لَهُ آخَرَ قَبْلَ ذَلِكَ، قَالَ: يُبَدَأُ بِالْمُدَبِّرِ قَبْلَ الَّذِي أَعْتَقَهُ وَهُوَ مَرِيضٌ، وَذَلِكَ أَنَّهُ لَيْسَ لِلرَّجُلِ أَنْ يَرُدَّ مَا دَبَّرَ، وَلَا أَنْ يَتَعَقَّبَهُ بِأَمْرِ يَرُدُّهُ بِهِ، فَإِذَا عَتَقَ الْمُدَبِّرُ، فَلْيَكُنْ مَا بَقِيَ مِنَ الثُّلُثِ فِي الَّذِي أَعْتَقَ شَطْرَهُ، حَتَّى يَسْتَتِمَ بِهِ عِنَقُهُ كُلُّهُ، فِي ثُلْثِ مَالِ الْمَيِّتِ، فَإِنْ لَمْ يَنْلُغْ ذَلِكَ فَضْلَ الثُّلُثِ، عَتَقَ مِنْهُ مَا بَلَغَ فَضْلَ الثُّلُثِ، بَعْدَ عِنَقِ الْمُدَبِّرِ الْأَوَّلِ.

(فهتوا): واته: ئیہامی مالیک ﷺ دہربارہی پیاوێک کە نیوہ ی کۆیلە یەکی خۆی ئازاد دەکات لە کاتیکدا خۆی لە حالە تی نہ خو شیدایە، جا یە کلای ی کردە وە نیوہ ی ئازاد بیت، یان یە کلای ی کردە وە گشتی ئازاد بیت، لە کاتیکدا کۆیلە یە کی دیکە شی پیشی ئەو کۆیلە یە بە چاوهروانکراوی ئازاد کردبوو، گوتوو یە تی: سەرە تا بەو کۆیلە

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۷۸ في المدبر، عن مالك به.

چاوه پړوانکراوه دهست پښ ده کریت که نازادکراوه پښی نه و کویله نازادکراوه ی حاله تی نه خوښی، له بهر نه وه ی بۆ که س نیه نه و کویله چاوه پړوانکراوه بګه پښته وه که بریاری نازادکردنی بۆ ده رکردووه، وه ناشې به دواي ده رچه یه کدا بګه پښ بۆ ګه پړاندنه وه ی، جا که کویله ی چاوه پړوانکراوی یه که م نازاد بوو، با نه وه ی ده مښته وه له سییه که بۆ نه و کویله یه حیساب بکریت که نیوه ی نازاد کراوه، تا به ته وواي نازاد ده بیت له سییه کی مالی مردووه که دا، جا ته ګر نه وه ی له سییه کدا ده مښته وه به شی نازادکردنی گشتی یان نیوه ی نه کرد، نه وه بای نه وه نده نازاد ده کریت که له سییه که ماوه ته وه دواي نازادکردنی کویله ی چاوه پړوانکراوی یه که م.

۴- جیما عکردنی پیاو له ګه ل نافرته ته کویله که ی خو ی کاتی ن به چاوه پړوانکراوی نازادی ده کات^(۱)

۲۳۶۲- اَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہ دَبَّرَ جَارِيَتَيْنِ لَهُ، فَكَانَ يَطْوُهُمَا وَهُمَا مُدْبِرَتَانِ^(۲).

واته: عه بدوللای کور ی عومهر رضی اللہ عنہ دوو جارییه ی خو ی به چاوه پړوانکراوی نازاد کردن (به وه ی دواي مردنی نه و نازاد بین)، جا جیما عیشی له ګه ل ده کردن له کاتیکدا نازادکراوی چاوه پړوانکراویش بوون.

۲۳۶۳- اَنْ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ رضی اللہ عنہ كَانَ يَقُولُ: إِذَا دَبَّرَ الرَّجُلُ جَارِيَتَهُ، فَإِنَّ لَهُ أَنْ يَطَّاهَا، وَلَيْسَ لَهُ أَنْ يَبِيعَهَا وَلَا يَهَبَهَا، وَوَلَدُهَا يَمْنُلُهَا^(۳).

واته: سه عیدی کور ی موسه یه ب رضی اللہ عنہ ده یګوت: نه ګر پیاو جارییه که ی خو ی به چاوه پړوانکراوی نازاد کرد، نه وه بوی هیه جیما عی له ګه ل بکات، به لام بوی نیه نه بیفروښیت و نه بیکاته دیاری، منالی نافرته ته که ش وه که نافرته ته که وایه (نه وانیش نابی بفروښرین و بکرینه دیاری).

(۱) - مَسَّ الرَّجُلُ وَلِيدَتَهُ إِذَا دَبَّرَهَا.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۸۰ في المدبر؛ والحدثاني: ۴۴۱ في المكاتب والمدبر، عن مالك به.

(۳) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۸۱ في المدبر؛ والحدثاني: ۴۴۱ أ في المكاتب والمدبر؛ والشيبياني: ۸۴۴ في العتاق، كلهم عن مالك به.

۵- فرۇشتىنى كۆيلىك چاۋەرۋانكراۋ^(۱)

۲۳۶۴- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ الْمُجْتَمَعُ عَلَيْهِ عِنْدَنَا فِي الْمُدَبَّرِ: أَنْ صَاحِبَهُ لَا يَبِيعُهُ، وَلَا يَحْوُلُهُ عَنْ مَوْضِعِهِ الَّذِي وَضَعَهُ فِيهِ، وَأَنَّهُ إِنْ رَهَقَ سَيِّدُهُ دَيْنٌ، فَإِنَّ غُرْمَاءَهُ لَا يَقْدِرُونَ عَلَى بَيْعِهِ، مَا عَاشَ سَيِّدُهُ، فَإِنْ مَاتَ سَيِّدُهُ وَلَا دَيْنٌ عَلَيْهِ، فَهُوَ فِي ثُلْثِهِ، لِأَنَّهُ اسْتَنْتَى عَلَيْهِ عَمَلَهُ مَا عَاشَ، فَلَيْسَ لَهُ أَنْ يَخْدُمَهُ حَيَاتِهِ، ثُمَّ يُعْتَقَهُ عَلَى وَرَثَتِهِ، إِذَا مَاتَ مِنْ رَأْسِ مَالِهِ، وَإِنْ مَاتَ سَيِّدُ الْمُدَبَّرِ، وَلَا مَالَ لَهُ غَيْرُهُ، عَتَقَ ثُلْثُهُ، وَكَانَ ثَلَاثًا لَوَرَثَتِهِ، فَإِنْ مَاتَ سَيِّدُ الْمُدَبَّرِ، وَعَلَيْهِ دَيْنٌ يُحِيطُ بِالْمُدَبَّرِ، يَبِيعُ فِي دِينِهِ، لِأَنَّهُ إِنَّمَا يَعْتَقُ فِي الثُّلُثِ، قَالَ: فَإِنْ كَانَ الدَّيْنُ لَا يُحِيطُ إِلَّا بِنِصْفِ الْعَبْدِ، يَبِيعُ نِصْفَهُ لِلدَّيْنِ، ثُمَّ عَتَقَ ثُلْثُ مَا بَقِيَ بَعْدَ الدَّيْنِ^(۲).

(فەتۋا): واتە: نىيامى مالىك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتۇويەتى: ئەو ھۆكەمى لەلاى ئىمە كۆدەنگى لەسەرە دەربارەى كۆيلىك چاۋەرۋانكراۋ ئەوئەيە: خاۋەنەكەى نابى بىفرۇشىت و ناشىبى لەو شوئىنە بىگوازىتەوئە كە لىي داناوئە، وئە ئەگەر قەرز گەورەكەى داپۇشى و لەسەرى كەلەكە بوو و گشت سەرۋەتەكەى گرتەوئە، ئەوئە خاۋەنى قەرزەكان ناتوانن كۆيلىك چاۋەرۋانكراۋەكە بفرۇشن مادەم گەورەكەى زىندوو بىت، جا ئەگەر گەورەكەى مرد و ھىچ قەرزى لەسەر نەمابوو، ئەوئە كۆيلىكە تەنھا لە چوارچىۋەى سىيەكى مائەكەى ئازاد دەبىت، چونكە ئەو كاركردى كۆيلىكەكى بۇخۇى جىا كرتبۇيەوئە (تا مرد ئازادى نەكرد تا خزمەتى خۇى پى بكات)، جا بۇى نىيە تا ماوئە خزمەتى خۇى پى بكات و دواترىش (دواى مردنى خۇى) بەسەر مىراتگران ئازادى بكات لە سەرمايەى گشتى (چونكە ئىستامال و سەرۋەتەكە بۇتە ھى مىراتگران و لە سىيەك زىاتر مافى ئەوئە تىا نەماوئە)، وئە ئەگەر گەورەى كۆيلىك چاۋەرۋانكراۋەكە مرد، لە كاتىكدا ھىچ سەرۋەتتىكى جگە لەوئە نەبوو، ئەوئە سىيەكى كۆيلىكە ئازاد دەبىت و دوو لەسەر سىشى بۇ مىراتگرانە، وئە ئەگەر گەورەى كۆيلىك چاۋەرۋانكراۋەكە مرد، لە كاتىكدا قەرزى لەسەر بوو و قەرزەكە كۆيلىكەشى كرتبۇيەوئە، ئەوئە كۆيلىكە بۇ قەرزەكە دەفرۇشرىت، چونكە بەس لە

(۱) - بَيْعُ الْمُدَبَّرِ.

(۲) - أَخْرَجَهُ أَبُو مَعْصُوبٍ الزَّهْرِيُّ: ۲۷۸۳ فِي الْمَدْبَرِ، عَنْ مَالِكٍ بِهِ.



سَيِّهَك نازاد دەكریت (كابرش هیچی نه ماوه تا سییه کی هه بیته)، گوتوو یه تی: وه ئە گەر قەرزه که گشت کۆیلە که ی دانە گرتیج تەنها نیو هه بیته، ئەو هه نیو ی کۆیلە که دەفرۆش ریت، دواتر سییه کی ئەو ی ماوه تەو هه (له نیو هه نه فرۆش راوه که) نازاد ده بیته.

۲۳۶۵- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: لَا يَجُوزُ بَيْعُ الْمُدَبَّرِ، وَلَا يَجُوزُ لِأَحَدٍ أَنْ يَشْتَرِيَهُ، إِلَّا أَنْ يَشْتَرِيَ الْمُدَبَّرُ نَفْسَهُ مِنْ سَيِّدِهِ، فَيَكُونَ ذَلِكَ جَائِزًا لَهُ، أَوْ يُعْطِيَ أَحَدٌ سَيِّدَ الْمُدَبَّرِ مَالًا، وَيُعْتَقَهُ سَيِّدُهُ الَّذِي دَبَّرَهُ، فَذَلِكَ يَجُوزُ لَهُ أَيْضًا.

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَلَاؤُهُ لِسَيِّدِهِ الَّذِي دَبَّرَهُ^(۱).

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوو یه تی: فرۆشتنی کۆیلە ی چاوه پوانکراو دروست نییه، وه بۆ که سیش دروست نییه بیکریت، تەنها کپینه وه ی خۆ ی نه بیته له گه وره که ی، بۆ ئەو دروسته، یان که سییک سەر وه تیک بدات به گه وره ی کۆیلە چاوه پوانکراوه که و گه وره که شی راسته وخۆ نازادی بکات، بۆ ئەو که سه ش دروسته به هه مان شیوه (چونکه له به رزه وه ندی کۆیلە که دایه و نازاد بوونی بۆ پیش ده خات).

ئیمامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوو یه تی: وه لائنه که شی بۆ ئەو گه وره یه یه تی که به چاوه پوانکراوی نازادی کردوه.

۲۳۶۶- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: لَا يَجُوزُ بَيْعُ خِدْمَةِ الْمُدَبَّرِ، لِأَنَّهُ غَرَرٌ، إِذْ لَا يُدْرَى كَمْ يَعِيشُ سَيِّدُهُ، فَذَلِكَ غَرَرٌ لَا يَصْلُحُ^(۲).

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوو یه تی: فرۆشتنی خزمه تی کۆیلە ی چاوه پوانکراو دروست نییه، چونکه بریتییه له مامه له ی نادیار، نازان ریت گه وره که ی چه ند ده ژیت (تا خزمه تی ئەو ماوه یه به فرۆشیت به که سیکی دیکه)، بۆیه مامه له ی نادیاره دروست نییه.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۸۴ في المدبر، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۸۵ في المدبر، عن مالك به.

۲۳۶۷- [فتوی] وَقَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الْعَبْدِ يَكُونُ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ، فَيُدْبَرُ أَحَدُهُمَا حِصَّتَهُ: إِنَّهُمَا يَتَقَاوَمَانِهِ، فَإِنْ اشْتَرَاهُ الَّذِي دَبَّرَهُ، كَانَ مُدْبَرًا كُلَّهُ، وَإِنْ لَمْ يَشْتَرِهِ انْتَقَضَ تَذْبِيرُهُ، إِلَّا أَنْ يَشَاءَ الَّذِي بَقِيَ لَهُ فِيهِ الرُّقُّ أَنْ يُعْطِيَهُ شَرِيكَهُ الَّذِي دَبَّرَهُ بِقِيمَتِهِ، فَإِنْ أَعْطَاهُ إِيَّاهُ بِقِيمَتِهِ لَزِمَهُ ذَلِكَ، وَكَانَ مُدْبَرًا كُلَّهُ^(۱).

(فهتوا): واته: ئیمامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دهربارہی ئەو کۆیلە یەکی کە دوو کەس تیایدا شەریک و هاوبەشن جا یەکیکیان بە شەکی خۆی ئازاد دەکات بە چاوەپروانکراوی، گوتووێتی: هەردووکیان دەنرخینن، جا ئەگەر ئەو کەسە ی پشکەکی خۆی بە چاوەپروانکراوی ئازاد کردوو بە شەکی دیکەشی کەرییەو، ئەو کۆیلە بە تەواوی دەبێتە ئازادکراوی چاوەپروانکراو، وە ئەگەر نەیکەرییەو ئەو ئازادکردنە چاوەپروانکردنەکی هەڵدەوێتەو (لەبەر شەریکەکی دیکە)، تەنھا لەو کاتە نەبێت کە ئەو کەسە ی پشکەکی خۆی بە کۆیلایەتی ماوەتەو بە نرخێ خۆی بیدات بەو شەریکەکی بە چاوەپروانکراوی بە شەکی خۆی ئازاد کردوو، ئەگەر بە نرخێ خۆی پێی بە خشی ئەو بە تەواوی ئازاد دەبێت.

۲۳۶۸- [فتوی] وَقَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فِي رَجُلٍ نَصْرَانِيٍّ دَبَّرَ عَبْدًا لَهُ نَصْرَانِيًّا، فَأَسْلَمَ الْعَبْدُ، قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: يُحَالُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْعَبْدِ، وَيَخَارَجُ عَلَى سَيِّدِهِ النَّصْرَانِيٍّ، وَلَا يَبَاعُ عَلَيْهِ، حَتَّى يَتَبَيَّنَ أَمْرُهُ، فَإِنْ هَلَكَ النَّصْرَانِيُّ وَعَلَيْهِ دَيْنٌ، قُضِيَ دَيْنُهُ مِنْ مِمَّنِ الْمُدْبَرِ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ فِي مَالِهِ مَا يَحْمِلُ الدَّيْنَ، فَيَعْتِقُ الْمُدْبَرُ^(۲).

(فهتوا): واته: ئیمامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دهربارە ی پیاویکی دیان (نەصرانی) کە کۆیلە یەکی گاور (دیانی) ی خۆی بە چاوەپروانکراوی ئازاد بکات و دواتر کۆیلە بە بێتە مسوڵمان، ئیمامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتووێتی: گەورە کە و کۆیلە کە لە یە کدی جیا دەکەرنەو (نا بێ کۆیلە کە بوخۆی بە کار بینیت، تا کەسی کافر خزمەتی خۆی بە مسوڵمان نەکات)، (بە لکۆو لە جیاتی کارکردن مانگانه) زەریبە دەدات بە گەورە کە و لێی نافروشریت تا بابەتەکی پروون دەبێتەو، جا ئەگەر گاورە کە مرد و قەرزێ

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۸۷ في المدبر، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۸۸ في المدبر، عن مالك به.

له سهر بوو، نه وه (کويله که ده فروشريت و) قهرزه که ی له پاره ی فروشتنی کويله چاوه پروانکراوه که ده دريټه وه، ته نها له و کاته نه بيت که مال و سهر وه ته که ی به شی قهرزه کان بکات، نه و کات کويله چاوه پروانکراوه که نازاد ده بيت.

۶- بريندارکردن له لايه ن کويله ی نازادکراوی چاوه پروانکراو^(۱)

۲۳۶۹- أَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ رضي الله عنه قَضَى فِي الْمَدَبَرِ إِذَا جَرَحَ، أَنْ لِسَيْدِهِ أَنْ يُسَلَّمَ مَا يَمْلِكُ مِنْهُ إِلَى الْمَجْرُوحِ، فَيَخْتَدِمُهُ الْمَجْرُوحُ وَيُقَاضَى بِجِرَاحِهِ مِنْ دِيَةِ جَرَحِهِ، فَإِنْ أَدَّى قَبْلَ أَنْ يَهْلِكَ سَيِّدُهُ، رَجَعَ إِلَى سَيِّدِهِ^(۲).

واته: عومهری کورې عه بدولعه زیز رضي الله عنه بریاری دا و دادوه ری کرد ده رباری کويله ی چاوه پروانکراو کاتې جینایه ټيکي زامداري نه نجام ده دات، به وه ی: گه وره که ی بوی هه به نه وه ی خاوه نیه تی له کويله که دا (که بریتیه له خزمه تی کويله که بؤ گه وره که ی) بیدات به بريندارکراوه که، بريندارکراوه که بؤخوی به کاری به ټيټ و خزمه تی خوی پې بکات و خوښايی برینه که ی پې پر بکاته وه، جا نه گهر نه وه ی به نه نجام گه یاند بهر له وه ی گه وره که ی بمريت (واته باي خوښايیه که خزمه تی بريندارکراوه که ی کرد) نه وه ده گه رټه وه بؤ لای گه وره که ی (خزمه تی نه و ده کات تا ده مريت، دواي مردنیشی نازاد ده بيت، نه گهر که شی نازادبوون هاته جی).

۲۳۷۰- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رضي الله عنه: وَالْأَمْرُ عِنْدَنَا فِي الْمَدَبَرِ إِذَا جَرَحَ، ثُمَّ هَلَكَ سَيِّدُهُ، وَلَيْسَ لَهُ مَالٌ غَيْرُهُ: أَنَّهُ يُعْتَقُ ثُلُثُهُ، ثُمَّ يُقَسَّمُ عَقْلُ الْجَرَحِ أَثْلَاثًا، فَيَكُونُ ثُلُثُ الْعَقْلِ عَلَى الثُّلُثِ الَّذِي عَتَقَ مِنْهُ، وَيَكُونُ ثُلُثَاهُ عَلَى الثُّلُثَيْنِ اللَّذَيْنِ بِأَيْدِي الْوَرَثَةِ، إِنْ شَاؤُوا أَسْلَمُوا الَّذِي لَهُمْ مِنْهُ إِلَى صَاحِبِ الْجَرَحِ، وَإِنْ شَاؤُوا أَعْطَوْهُ ثُلُثِي الْعَقْلِ، وَأَمْسَكُوا نَصِيبَهُمْ مِنَ الْعَبْدِ، وَذَلِكَ أَنَّ عَقْلَ ذَلِكَ الْجَرَحِ إِمَّا كَانَتْ جِنَايَتُهُ مِنَ الْعَبْدِ، وَلَمْ تَكُنْ دَيْنًا عَلَى السَّيِّدِ، فَلَمْ يَكُنْ ذَلِكَ الَّذِي أَحْدَثَ الْعَبْدُ بِالَّذِي يُبْطَلُ مَا صَنَعَ السَّيِّدُ مِنْ عِتْقِهِ وَتَدْبِيرِهِ، فَإِنْ كَانَ عَلَى سَيِّدِ الْعَبْدِ

(۱) - جِرَاحُ الْمَدَبَرِ.

(۲) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۸۹ في المدبر؛ والحدثاني: ۴۴۳ في المكاتب والمدبر، عن مالك به.

دینُ لِلنَّاسِ، مَعَ جِنَايَةِ الْعَبْدِ، بَيْعَ مِنَ الْمُدَبَّرِ بِقَدْرِ عَقْلِ الْجَرْحِ، وَقَدْرِ الدِّينِ، ثُمَّ يُبَدَأُ بِالْعَقْلِ الَّذِي كَانَ فِي جِنَايَةِ الْعَبْدِ، فَيُقْضَى مِنْ مَنِّ الْعَبْدِ، ثُمَّ يُقْضَى دَيْنُ سَيِّدِهِ، ثُمَّ يُنْظَرُ إِلَى مَا بَقِيَ بَعْدَ ذَلِكَ مِنَ الْعَبْدِ، فَيَعْتَقُ ثُلُثَهُ، وَيَبْقَى ثُلَاثُهُ لِلْوَرَثَةِ، وَذَلِكَ أَنَّ جِنَايَةَ الْعَبْدِ هِيَ أَوَّلَى مِنْ دَيْنِ سَيِّدِهِ.

وَذَلِكَ أَنَّ الرَّجُلَ إِذَا هَلَكَ وَتَرَكَ عَبْدًا مُدَبَّرًا، قِيمَتُهُ خَمْسُونَ وَمِئَةً دِينَارًا، وَكَانَ الْعَبْدُ قَدْ شَخَّ رَجُلًا حُرًّا، مُوضَحَةً عَقْلُهَا خَمْسُونَ دِينَارًا، وَكَانَ عَلَى سَيِّدِ الْعَبْدِ مِنَ الدِّينِ خَمْسُونَ دِينَارًا، قَالَ مَالِكٌ رحمته الله: فَإِنَّهُ يُبَدَأُ بِالْخَمْسِينَ دِينَارًا الَّتِي فِي عَقْلِ الشَّجَّةِ، فَتُقْضَى مِنْ مَنِّ الْعَبْدِ، ثُمَّ يُقْضَى دَيْنُ سَيِّدِهِ، ثُمَّ يُنْظَرُ إِلَى مَا بَقِيَ مِنَ الْعَبْدِ، فَيَعْتَقُ ثُلُثَهُ، وَيَبْقَى ثُلَاثُهُ لِلْوَرَثَةِ، فَالْعَقْلُ أَوْجَبُ فِي رَقَبَتِهِ مِنْ دَيْنِ سَيِّدِهِ، وَدَيْنُ سَيِّدِهِ أَوْجَبُ مِنَ التَّدْبِيرِ، الَّذِي إِمَّا هُوَ وَصِيَّةٌ فِي ثُلْثِ مَالِ الْمَيِّتِ، فَلَا يَنْبَغِي أَنْ يَجُوزَ شَيْءٌ مِنَ التَّدْبِيرِ، وَعَلَى سَيِّدِ الْمُدَبَّرِ دَيْنٌ لَمْ يُقْضَ، وَإِمَّا هُوَ وَصِيَّةٌ، وَذَلِكَ أَنَّ اللَّهَ رحمته الله قَالَ فِي كِتَابِهِ: ﴿مَنْ بَعْدَ وَصِيَّةٍ يُوصِي بِهَا أَوْ دَيْنُ﴾ ۱۱ النساء^(۱).

قَالَ مَالِكٌ رحمته الله: فَإِنْ كَانَ فِي ثُلْثِ الْمَيِّتِ مَا يَعْتَقُ فِيهِ الْمُدَبَّرُ كُلُّهُ عَتَقَ، وَكَانَ عَقْلُ جِنَايَتِهِ دَيْنًا عَلَيْهِ، يُتَّبَعُ بِهِ بَعْدَ عَتَقِهِ، وَإِنْ كَانَ ذَلِكَ الْعَقْلُ الدِّيَّةَ كَامِلَةً، وَذَلِكَ إِذَا لَمْ يَكُنْ عَلَى سَيِّدِهِ دَيْنٌ.

(فه توار): واته: نیامی مالیک رحمته الله گوتوویه تی: له لای ئیمه دهر باره ی کویله ی چاوه پروانکراو (نه وه ی گه وره که ی وه سییه ت ده کات دوا ی مردنی خوی نازاد بکری ت) نه گهر جینایه تیک ی برینداری نه نجام دا، دواتر گه وره که ی مرد و مال و سه روه تیشی نه بوو جگه له کویله که نه وه: سییه کی کویله که نازاد ده کری ت، دواتر خوینبایی برینه که ده کری ته سی به ش، سییه کی خوینباییه که ده که ویته سه ر نه وه سییه که ی نازاد بووه، دوو له سه ر سی ش ده که ویته سه ر نه وه دوو به شه ی که به ده ست میراتگره کانه وه یه، نه گهر ویستیان دوو به شه که ی کویله که ده دن به خاوه ن برینه که، نه گهر بشیانه ویت پاره ی دوو له سه ر سی خوینباییه که ده دن و پشکی خویان له کویله که ده گیر نه وه، جا نه وه له بهر نه وه یه خوینبایی برینه که جینایه ته که ی که وتوته سه ر کویله که و قهرز نه بووه له سه ر گه وره که ی، که واته

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۷۹۰ في المدبر؛ وفي: ۲۷۹۳ في المدبر، عن مالك به.

ئەوێ كۆيله‌كه‌ ئەنجامى داوه‌ (كه‌ بريندارکردنه‌كه‌يه‌) نه‌بۆته‌ هه‌لۆه‌شینه‌ره‌وه‌ی
ئەوێ گه‌وره‌كه‌ ئەنجامى داوه‌ له‌ ئازادکردنى به‌ چاوه‌روانکراوى، جا ئه‌گه‌ر
گه‌وره‌ی كۆيله‌كه‌ قهرزى خه‌لكى له‌سه‌ر بوو له‌گه‌ڵ جینایه‌تى كۆيله‌كه‌، ئەوه
كۆيله‌كه‌ ده‌فروشریت به‌ ئەندازه‌ی خوینبایى برینه‌كه‌ و به‌ ئەندازه‌ی قهرزه‌كه‌،
دواتر به‌و خوینباییه‌ ده‌ست پێ ده‌كریت كه‌ كۆيله‌كه‌ ئەنجامى داوه‌، به‌ پارەى
فروشتنى كۆيله‌كه‌ ده‌دریته‌وه‌، دواتر قهرزى گه‌وره‌كه‌ی ده‌دریته‌وه‌، دواتر سه‌یرى
ئەوه‌ ده‌كریت كه‌ له‌ كۆيله‌كه‌ زیاد ده‌كات و ده‌مینته‌وه‌، جا (له‌وه‌ی ده‌مینته‌وه‌)
سییه‌كى ئازاد ده‌بیت و دوو له‌سه‌ر سیش (له‌و به‌شه‌ی ماوه‌ته‌وه‌) بۆ میراتگراوه‌،
(بۆیه‌ش سه‌رته‌ به‌ خوینباییه‌كه‌ ده‌ست پێ كرا) چونكه‌ جینایه‌تى كۆيله‌كه‌ له‌پیشتره‌
له‌ قهرزى گه‌وره‌كه‌ی.

ئەوه‌ش له‌به‌ر ئەوه‌یه‌ چونكه‌ ئه‌گه‌ر كه‌سێك بم‌ریت و كۆيله‌یه‌كى چاوه‌روانکراو
دواى خۆى جێ به‌یلت، نرخه‌كه‌ى سه‌ت و په‌نجا دینار بیت و كۆيله‌كه‌شى
سه‌رى كه‌سێكى ئازادى شكاندیته‌ به‌ شكائێك برینه‌كه‌ی گه‌یشته‌یه‌ سه‌ر ئیسقان،
كه‌ خوینباییه‌كه‌ی په‌نجا دیناره‌، گه‌وره‌ی كۆيله‌كه‌ش په‌نجا دینار قهرزى له‌سه‌ره‌،
ئیهامى مالیک ﷺ گوتویه‌تى: سه‌رته‌ به‌و په‌نجا دیناره‌ ده‌ست پێ ده‌كریت كه‌ ه‌ی
خوینبایى سه‌رشكانه‌كه‌یه‌ و له‌ نرخى كۆيله‌كه‌ ده‌دریت، دواتر قهرزى گه‌وره‌كه‌ی
ده‌دریته‌وه‌، دواتر سه‌یرى ئەوه‌ ده‌كریت كه‌ له‌ كۆيله‌كه‌دا ماوه‌ته‌وه‌، جا سییه‌كى
ئازاد ده‌بیت و دوو له‌سه‌ر سیش بۆ میراتگراوه‌ ده‌مینته‌وه‌، كه‌واته‌ خوینباییه‌كه‌ی
كه‌ له‌ ئەسته‌یه‌تى شایسته‌تر و له‌پیشتره‌ له‌ قهرزى گه‌وره‌كه‌ی (بۆیه‌ به‌و ده‌ست پێ
ده‌كریت)، وه‌ قهرزى گه‌وره‌كه‌شى له‌پیشتر و شایسته‌تره‌ له‌ ئازادبوونى كه‌ ته‌نها
وه‌سییه‌تیکه‌ له‌ سییه‌كى مالى مردوو، كه‌واته‌ نابێ ئازادبوونى به‌چاوه‌روانکراوى
جییه‌جێ بک‌ریت له‌ کاتیکدا گه‌وره‌ی كۆيله‌ چاوه‌روانکراوه‌كه‌ قهرزى له‌سه‌ره‌
و نه‌دراوه‌ته‌وه‌، كۆيله‌ ئازادکردنه‌كه‌ش ته‌نها وه‌سییه‌تیکه‌، له‌به‌ر ئەوه‌ی خواى
په‌روه‌ردگار له‌ په‌رتووکه‌كه‌یدا ده‌فهرموى: ﴿مَنْ بَعْدَ وَصِيَّةِ يُوصِي بِهَا أَوْ دَيْنٍ
النِّسَاء، وَاتِه: [دواى وه‌سییه‌تیک كه‌ وه‌سییه‌تى پێ كرابێ یان قهرز] (جا به‌
ئىجماع قهرزه‌كه‌ پێش وه‌سییه‌ته‌).

ئىمامى مالیک ﷺ گوتوویەتی: جا ئەگەر سییه کی مالی مردوووە که ئەووەندە بوو بەشی ئازادکردنی تەواوی کۆیلە کهی دەکرد، ئەووە ئازاد دەبێت، خوینبایی جینایە تەکەش دەبێتە قەرزی لەسەر کۆیلە که، دواى ئازادبوونی لێی وەرەگیریت، هەرچەندە خوینباییە که خوینبایی تەواویش بێت، ئەووە لە کاتی کدايە ئەگەر گەورە کهی قەرزی لەسەر نەبێت.

٢٣٧١- [فتوى] وَقَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي الْمَدْبَرِ إِذَا جَرَحَ رَجُلًا، فَأَسْلَمَهُ سَيِّدُهُ إِلَى الْمَجْرُوحِ، ثُمَّ هَلَكَ سَيِّدُهُ، وَعَلَيْهِ دَيْنٌ، وَلَمْ يَتْرُكْ مَالًا غَيْرَهُ، فَقَالَ الْوَرِثَةُ: نَحْنُ نُسَلِّمُهُ إِلَى صَاحِبِ الْجُرْحِ، وَقَالَ صَاحِبُ الدَّيْنِ: أَنَا أَزِيدُ عَلَى ذَلِكَ، قَالَ: إِنَّهُ إِذَا زَادَ الْغَرِيمُ شَيْئًا، فَهُوَ أَوَّلَى بِهِ، وَيُحْطُّ عَنِ الَّذِي عَلَيْهِ الدَّيْنُ قَدْرُ مَا زَادَ الْغَرِيمُ عَلَى دِيَةِ الْجُرْحِ، فَإِنْ لَمْ يَزِدْ شَيْئًا، لَمْ يَأْخُذِ الْعَبْدُ^(١).

(فەتوا): واتە: ئىمامى مالیک ﷺ دەربارەى کۆیلەى چاوەروانکراو کاتى زامدارىيەك ئەنجام دەدات و گەورە کهى تەسلىمى برىندارکراوە کهى دەکات (بۆ ئەووى لە تۆلەى خوینباییە کهى خزمەتى بکات)، دواتر گەورە کهى دەمریت لە کاتیکدا قەرزی لەسەرە و جگە لە کۆیلە که هیچ سەروەت و سامانیکی دواى خۆى جێ نەهێشتوو، جا میراتگرانى دەلێن: ئیمە تەسلىمى خاوەنى برینە کهى دەکەین، خاوەنى قەرزە کەش دەلێت: من شتیکی زیاده دەدەم (تا بیدەن بە خاوەن برینە که و کۆیلە که بۆ من بێت)، ئىمامى مالیک ﷺ گوتوویەتی: ئەگەر خاوەنى قەرزە که شتیکی زیادى دا، ئەووە ئەو لەپێشترە بە وەرگرتنى کۆیلە که و ئەو ئەندازەى خاوەنى قەرزە که زیادى کردوووە بۆ خوینبایی برینە که لەسەر ئەو کەسە نامینیت که قەرزە کهى لەسەرە، بەلام ئەگەر هیچ زیاد نەکات ئەووە کۆیلە که وەرناگیریت.

٢٣٧٢- [فتوى] وَقَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي الْمَدْبَرِ إِذَا جَرَحَ وَلَهُ مَالٌ فَأَبَى سَيِّدُهُ أَنْ يَفْتَدِيَهُ: فَإِنَّ الْمَجْرُوحَ يَأْخُذُ مَالَ الْمَدْبَرِ فِي دِيَةِ جُرْحِهِ، فَإِنْ كَانَ فِيهِ وَقَاءٌ اسْتَوْفَى الْمَجْرُوحُ دِيَةَ جُرْحِهِ، وَرَدَّ الْمَدْبَرُ إِلَى سَيِّدِهِ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ وَقَاءٌ، افْتَضَاهُ مِنْ دِيَةِ جُرْحِهِ، وَاسْتَعْمَلَ الْمَدْبَرُ بِمَا بَقِيَ لَهُ مِنْ دِيَةِ جُرْحِهِ^(٢).

(١) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٧٩٢ في المدبر، عن مالك به.

(٢) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٧٩٤ في المدبر، عن مالك به.

(فه‌توا): واته: ئیامی مالیک ﷺ دهرباره‌ی کۆیله‌ی چاوه‌پروانکراو کاتی که سێک زامدار ده‌کات و سه‌روه‌تیشی هه‌یه، جا گه‌وره‌که‌ی په‌تی ده‌کاته‌وه‌ فیدی‌ه‌ی بۆ بدات، گوتویه‌تی: که‌سه‌ بریندارکراوه‌که‌ له‌ سه‌روه‌تی کۆیله‌ چاوه‌پروانکراوه‌که‌ وهرده‌گریت بۆ خوینبایی برینه‌که‌ی، جا ئه‌گه‌ر ته‌واو به‌شی خوینبایی برینه‌که‌ی کرد ئه‌وه‌ کۆیله‌که‌ ده‌گه‌رێتیه‌وه‌ بۆ خاوه‌نه‌که‌ی، وه‌ ئه‌گه‌ر ته‌واو به‌شی نه‌کرد، ئه‌وه‌ هه‌ندی‌ک له‌ خوینبایی برینه‌که‌ی وهرده‌گریت و کۆیله‌که‌ش بۆ خۆی به‌کار دینیت به‌گوێره‌ی ئه‌وه‌ی ماوه‌ له‌ خوینبایی برینه‌که‌ی.

۷- بریندارکردن له‌لایهن ئه‌و ئافه‌ته‌ کۆیله‌یه‌ی منالی له‌ گه‌وره‌که‌ی بووه^(۱)

۲۳۷۳- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي أُمِّ الْوَلَدِ تَجْرَحُ: إِنَّ عَقْلَ ذَلِكَ الْجَرْحِ ضَامِنٌ عَلَى سَيِّدِهَا فِي مَالِهِ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ عَقْلُ ذَلِكَ الْجَرْحِ أَكْثَرَ مِنْ قِيَمَةِ أُمِّ الْوَلَدِ، فَلَيْسَ عَلَى سَيِّدِهَا أَنْ يُخْرِجَ أَكْثَرَ مِنْ قِيَمَتِهَا، وَذَلِكَ أَنَّ رَبَّ الْعَبْدِ أَوْ الْوَلِيدَةَ، إِذَا أَسْلَمَ غُلَامَهُ أَوْ وَلِيدَتَهُ، بِجَرْحِ أَصَابَتِهِ وَاحِدٌ مِنْهُمَا، فَلَيْسَ عَلَيْهِ أَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ، وَإِنْ كَثُرَ الْعَقْلُ، فَإِذَا لَمْ يَسْتَطِعْ سَيِّدُ أُمِّ الْوَلَدِ أَنْ يُسَلِّمَهَا، لِمَا مَضَى فِي ذَلِكَ مِنَ السُّنَّةِ، فَإِنَّهُ إِذَا أَخْرَجَ قِيَمَتَهَا، فَكَأَنَّهُ أَسْلَمَهَا، فَلَيْسَ عَلَيْهِ أَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ، وَهَذَا أَحْسَنُ مَا سَمِعْتُ، وَلَيْسَ عَلَيْهِ أَنْ يَحْمِلَ مِنْ جَنَائِثِهَا أَكْثَرَ مِنْ قِيَمَتِهَا^(۲).

(فه‌توا): واته: ئیامی مالیک ﷺ دهرباره‌ی ئه‌و ئافه‌ته‌ کۆیله‌یه‌ی که منالی له‌ گه‌وره‌که‌ی بووه زامداریه‌ک ئه‌نجام ده‌دات و که‌سێک بریندار ده‌کات، گوتویه‌تی: خوینبایی برینه‌که‌ له‌سه‌ر گه‌وره‌که‌ی کۆیله‌که‌یه‌ له‌ مالی خۆی، ته‌نها له‌و کاته‌دا نه‌بیت که‌ خوینبایی برینه‌که‌ له‌ نرخ‌ی ئافه‌ته‌ کۆیله‌که‌ زیاتر بیت، ئه‌و کات له‌سه‌ر گه‌وره‌که‌ی نییه‌ زیاتر له‌ نرخ‌ی ئافه‌ته‌که‌ بدات، چونکه‌ خاوه‌نی کۆیله‌که‌ جا کۆیله‌که‌ پیاو بیت یان ئافه‌ت کاتی گه‌وره‌که‌ی ته‌سلیمی ده‌کات به‌هۆی زامداریکردنی‌که‌وه‌ که‌ یه‌کی‌کیان ئه‌نجامی داوه، ئه‌وه‌ زیاتر له‌وه‌ له‌سه‌ر گه‌وره‌که‌ واجب نییه‌، هه‌رچه‌نده‌ خوینباییه‌که‌ش زیاتر بیت، جا ئه‌گه‌ر گه‌وره‌ی

(۱) - جَرَّاحُ أُمِّ الْوَلَدِ.

(۲) - أَخْرَجَهُ أَبُو مُصْعَبٍ الزَّهْرِيُّ: ۲۷۹۵ فِي الْمَدْبَرِ، عَنْ مَالِكٍ بِهِ.



ئافره ته کۆيله که که منالی له ئافره ته که بووه له بهر بابه تیکی شهرعی نهیتوانی
 ئافره ته که ته سلیمی خاوه نی برینه که بکات، ئه و کات ئه گهر قیمه تی ئافره ته که ی
 دا به خاوه ن برینه که، ئه وه وهك ئه وه وایه ئافره ته که ی ته سلیم کردیت و هیچی
 زیاتری له سه ر نییه، ئه وه ش چاکترینی ئه وه یه که گو بیستی بووم له و باره یه وه، جا
 له سه ری نییه زیاتر له قیمه تی ئافره ته که له ئه ستۆ بگریت له جینایه ته کانیدا.

په رتو وکی



سزا شه رعییه کان^(۱)





۱- نه وهی هاتووه ده رباره ی رهجم^(۱)

۲۳۷۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ: أَنَّهُ قَالَ: جَاءَتِ الْيَهُودُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم، فَذَكَرُوا لَهُ، أَنَّ رَجُلًا مِنْهُمْ وَأَمْرًا زَنِيًّا، فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: مَا تَجِدُونَ فِي التَّوْرَةِ فِي شَأْنِ الرَّجْمِ؟ فَقَالُوا: نَقْضُحُهُمْ وَيُجْلَدُونَ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ رضی اللہ عنہ: كَذَبْتُمْ، إِنَّ فِيهَا الرَّجْمَ، فَأَتَوْا بِالتَّوْرَةِ فَنَشَرُوهَا، فَوَضَعَ أَحَدُهُمْ يَدَهُ عَلَى آيَةِ الرَّجْمِ، ثُمَّ قَرَأَ مَا قَبْلَهَا وَمَا بَعْدَهَا، فَقَالَ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ رضی اللہ عنہ: ارْفَعْ يَدَكَ، فَرَفَعَ يَدَهُ، فَإِذَا فِيهَا آيَةُ الرَّجْمِ، فَقَالُوا: صَدَقَ يَا مُحَمَّدُ، فِيهَا آيَةُ الرَّجْمِ، فَأَمَرَ بِهِمَا رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَرُجِمَا.

فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رضی اللہ عنہ: فَرَأَيْتُ الرَّجُلَ يَخْنِي عَلَى الْمَرْأَةِ، يَقِيهَا الْحِجَارَةَ^(۲).
قَالَ مَالِكٌ رضی اللہ عنہ: يَغْنِي يَخْنِي، يُكْبُ عَلَيْهِ، حَتَّى تَقَعَ الْحِجَارَةُ عَلَيْهِ.

واته: له عه بدوللای کوری عومره وه رضی اللہ عنہ گپ در او ته وه گوتوویه تی: جووله که کان هاتن بو لای پیغه مبهری خوا رضی اللہ عنہ و بویان باس کرد پیاوئک و ژنتیک له خو یان زینایان کردووه، جا پیغه مبهری خوا رضی اللہ عنہ پیی فهرمون: چیتان له ته و پراتدا هه یه ده رباره ی رهجم؟ گوتیان: ریسوایان ده که بن و جه لیدیان لی ده دهن، عه بدوللای کوری سه لامیش رضی اللہ عنہ پیی گوتن: درو تان کرد، ره جم کردن له ته و پراتدا هه یه، جا ته و پراتیان هینا و کردیانه وه، یه کیکیان دهستی خسته سهر ئایه تی ره جم و شاردیه وه و دواتر پیش و دواوه ی خوینده وه، عه بدوللای کوری سه لامیش رضی اللہ عنہ پیی گوت: ده ست هه لگره، جا دهستی هه لگرت و ئایه تی ره جمی له ژیر بوو، جا جووله که کان گوتیان: راست ده کات ئه ی موحه ممد رضی اللہ عنہ، ئایه تی ره جمی تیایه، جا پیغه مبهری خوا رضی اللہ عنہ فهرمانی کرد به وه ی ره جم بکرین و ره جم کران.

عه بدوللا رضی اللہ عنہ گوتوویه تی: جا (له کاتی ره جمه که) بینیم پیاوه که خو ی به سهر نافرته که دا دابوو ده پیاراست له بهرده کان.

(۱) - مَا جَاءَ فِي الرَّجْمِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۵۵ في الحدود؛ والشيبياني: ۶۹۴ في الحدود في الزنا؛ والبخاري: ۳۶۳۵ في المناقب، وفي: ۶۸۴۱ في المحاربين؛ وأبو داود: ۴۴۴۶ في الحدود؛ وابن حبان: ۴۴۳۴؛ والقاسبي: ۲۴۵، كلهم عن مالك به.

ئیامی مالیک رضی اللہ عنہ گو تو ویه تی: « یَحْنِی » واته: خوئی به سهردا دابوو، تا بهرده کان بکه ون به سهر پیاوه که دا.

۲۳۷۵- عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَسْلَمَ جَاءَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رضی اللہ عنہ، فَقَالَ لَهُ: إِنَّ الْآخِرَ زَنَى، فَقَالَ لَهُ أَبُو بَكْرٍ رضی اللہ عنہ: هَلْ ذَكَرْتَ هَذَا لِأَحَدٍ غَيْرِي؟ فَقَالَ: لَا، فَقَالَ لَهُ أَبُو بَكْرٍ رضی اللہ عنہ: فَتُبَّ إِلَى اللَّهِ، وَاسْتَزَيَّ بِسِرِّ اللَّهِ، فَإِنَّ اللَّهَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ، فَلَمْ تُقْرِضْهُ نَفْسُهُ، حَتَّى أَتَى عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ، فَقَالَ لَهُ مِثْلَ مَا قَالَ لِأَبِي بَكْرٍ رضی اللہ عنہ، فَقَالَ لَهُ عُمَرُ رضی اللہ عنہ، مِثْلَ مَا قَالَ لَهُ أَبُو بَكْرٍ رضی اللہ عنہ، فَلَمْ تُقْرِضْهُ نَفْسُهُ، حَتَّى جَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم، فَقَالَ لَهُ: إِنَّ الْآخِرَ زَنَى، فَقَالَ سَعِيدٌ: فَأَعْرَضَ عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، كُلُّ ذَلِكَ يُعْرِضُ عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم، حَتَّى إِذَا أَكْثَرَ عَلَيْهِ، بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم إِلَى أَهْلِهِ، فَقَالَ: أَيَسْتَكْفِي؟ أَيْهِ جِنَّةٌ؟ فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَاللَّهِ إِنَّهُ لَصَحِيحٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: أَبَكَّرُ أَمْ تَتَبَّ؟ فَقَالُوا: بَلْ تَتَبَّ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَأَمَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم، فَرُجِمَ^(۱).

واته: له سه عیدی کوری موسه به به وه رضی اللہ عنہ گپ در او ته وه (گو تو ویه تی): پیاوئک له هوزی نه سلهم هات بو لای نه بو به کری صدیق رضی اللہ عنہ و گوتی: هیچ و پووج زینای کردووه (مه بهستی خوئی بو)، ئیامی نه بو به کریش رضی اللہ عنہ پئی گوت: ئایا نه مهت به که سی جگه له من گو تو وه؟ نه ویش گوتی: نه خیر، ئیامی نه بو به کریش رضی اللہ عنہ پئی گوت: که واته بگه پویه لای خوای پهروه ردگار و تهوبه بکه و خوت سه تر بکه به سه تری خوا صلی اللہ علیہ وسلم (لای خه لک که شفی مه که)، خوای پهروه ردگار تهوبه له بهنده کانی قبول ده کات، جا نه فسی تو قره ی نه گرت (به قسه ی ئیامی نه بو به کر، له دلای خوئی گو تو ویه تی نه بو به کر له بهر دل نه رمی خوئی ناوا ده لی)، تا چوو بو لای ئیامی عومهر رضی اللہ عنہ، هه مان قسه ی بو نه ویش کرد که بو نه بو به کری کرد، ئیامی عومهریش رضی اللہ عنہ هه مان قسه ی ئیامی نه بو به کری رضی اللہ عنہ پی وت، جا (ديسان) نه فسی تو قره ی نه گرت، تا چوو بو لای پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم و پئی گوت: هیچ و پووج زینای کردووه (که مه بهستی خوئی بو)، جا سه عید رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم سی جار پرووی لی وه رگپرا (تا واز بینیت)، گشت جارنک پیغه مبهری

(۱) - ضعیف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۵۶ في الحدود؛ والشيباني: ۷۰۰ في الحدود في الزنا، عن مالك به.

خوا ۷ پستی تی ده کرد، تا زور داوای لی کرد، جا پیغمبهری خوا ۷ به داوای خانه واده ی پیاهه کی نارد و فهرمووی: ئایا نه خوشه؟ ئایا شیتی ههیه؟ گوتیان: نه ی پیغمبهری خوا ۷ به دلنایی ساغ و سه لامه ته (هیچ کیشه یه کی نییه)، جا پیغمبهری خوا ۷ فهرمووی: بیژنه یان ژنداره؟ گوتیان: ژنداره نه ی پیغمبهری خوا ۷، جا پیغمبهری خوا ۷ فرمانی دهر باره دهر کرد و په جم کرا.

۲۳۷۶- عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ ۷، أَنَّهُ قَالَ بَلَّغَنِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ۷ قَالَ لِرَجُلٍ مِنْ أَسْلَمَ، يُقَالُ لَهُ: هَزَالٌ، يَا هَزَالُ، لَوْ سَرَّتَهُ بِرِدَائِكَ لَكَانَ خَيْرًا لَكَ، قَالَ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ۷: فَحَدَّثْتُ بِهِذَا الْحَدِيثِ فِي مَجْلِسٍ فِيهِ يَزِيدُ بْنُ نَعِيمٍ بْنُ هَزَالٍ الْأَسْلَمِيُّ، فَقَالَ يَزِيدُ: هَزَالٌ جَدِّي، وَهَذَا الْحَدِيثُ حَقٌّ^(۱).

واته: له سه عیدی کوری موسه یه به وه ۷ گێردراوه ته وه گوتوو یه تی: پیم گه یشتوو پیغمبهری خوا ۷ به پیاوکی نه سه له می - که پنی ده گوترا هه زال - فهرمووه: نه ی هه زال نه گهر نه و بابه ته ت به جوبه ی خۆت دا پۆشیا چاکتر بوو بۆ تو (چونکه زینای کردبوو)، یه حیای کوری سه عید ۷ گوتوو یه تی: جا نه و فهرمووده یه م له مه جلیسی کدا گنپرایه وه که یه زیدی کوری نوعه می کوری هه زالی نه سه له می تیدا بوو، جا یه زید گوتی: هه زال با پیرمه، نه و فهرمووده ش حه ق و راسته.

۲۳۷۷- عَنِ ابْنِ شِهَابٍ ۷، أَنَّهُ أَخْبَرَهُ، أَنَّ رَجُلًا اغْتَرَفَ عَلَى نَفْسِهِ بِالزَّنَا، عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ۷، وَشَهِدَ عَلَى نَفْسِهِ أَرْبَعَ مَرَّاتٍ، فَأَمَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ۷، فَرَجِمَ.

قَالَ ابْنُ شِهَابٍ ۷: فَمِنْ أَجْلِ ذَلِكَ، يُؤْخَذُ الرَّجُلُ بِاغْتِرَافِهِ عَلَى نَفْسِهِ^(۲).

واته: له ئیبنو شیهابه وه ۷ گێردراوه ته وه هه والی داوه (گوتوو یه تی): پیاوکی له سه رده می پیغمبهری خوا ۷ دانی پیدا هینا به زینا کردن و چوار جار شاهیدی له سه ر خوی دا، جا پیغمبهری خوا ۷ فرمانی دهر باره دهر کرد و په جم کرا.

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۵۷ في الحدود؛ والشيباني: ۷۰۱ في الحدود في الزنا، عن مالك به.

(۲) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۵۸ في الحدود؛ والشيباني: ۶۹۷ في الحدود في الزنا، عن مالك به.

ئیبو شیهاب رضی اللہ عنہ گو توویه تی: له بهر ئه وه (واته به به لگه ی ئه وه فەرمووده یه) مروف به دانپیدا هیتانی خوی ده گیرئ (ده بیته به لگه له سه ری و ئه حکامی شهرعی له سه ر داده مه زری).

۲۳۷۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ أَخْبَرَهُ، أَنَّ امْرَأَةً جَاءَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم، فَأَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا زَنَتْ وَهِيَ حَامِلٌ، فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: اذْهَبِي حَتَّى تَضْعِي، فَلَمَّا وَضَعَتْ جَاءَتْهُ، فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: اذْهَبِي حَتَّى تُرْضِعِيهِ، فَلَمَّا أَرْضَعْتَهُ جَاءَتْهُ، فَقَالَ: اذْهَبِي فَاسْتَوْدِعِيهِ، قَالَ: فَاسْتَوْدَعْتُهُ، ثُمَّ جَاءَتْ، فَأَمَرَ بِهَا، فَرُجِمَتْ^(۱).

واته: له عه بدوللای کوری ئه بو موله یکه وه رضی اللہ عنہ گپ در او ده ته وه هه والی داوه (گو توویه تی): ئافره تیک هات بو لای پیغه مبه ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم و هه والی پی دا به وه ی زینای کردووه و دوو گیانه، پیغه مبه ری خواش صلی اللہ علیہ وسلم پی فەرموو: برۆ تا مناله که داده نییت، جا کاتی مناله که ی دانا هاته وه بو لای پیغه مبه ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم پیغه مبه ری خواش صلی اللہ علیہ وسلم پی فەرموو: برۆ تا شیر ی پی ده ده یت، جا کاتی شیر ی پیدا (و ماوه ی شیر پیدانی ته واو بوو) هاته وه لای، پیغه مبه ری خواش صلی اللہ علیہ وسلم فەرموو: پاسپارده ی بکه (واته ببه لای که سیک تا ئاگاداری بیت و گه وره کردنی له نه ستو بگریت)، ده لی: ئه ویش پاسپارده ی کرد، جا پیغه مبه ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فەرمانی ده رباره ده رکرد و ره جم کرا.

۲۳۷۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، وَزَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُمَا أَخْبَرَاهُ، أَنَّ رَجُلَيْنِ اخْتَصَمَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم، فَقَالَ أَحَدُهُمَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَقْضِ بَيْنَنَا بِكِتَابِ اللَّهِ، وَقَالَ الْآخَرُ، وَهُوَ أَفْقَهُهُمَا: أَجْلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَأَقْضِ بَيْنَنَا بِكِتَابِ اللَّهِ، وَابْتَدَأَ لِي فِي أَنْ أَتَكَلَّمَ، قَالَ: تَكَلَّمْ، فَقَالَ: إِنَّ ابْنِي كَانَ عَسِيفًا عَلَى هَذَا، فَزَنَى بِامْرَأَتِهِ، فَأَخْبَرَنِي أَنَّ عَلَى ابْنِي الرَّجْمَ، فَافْتَدَيْتُ مِنْهُ مِئَةَ شَاةٍ، وَبِجَارِيَةِ لِي، ثُمَّ إِنِّي سَأَلْتُ أَهْلَ الْعِلْمِ، فَأَخْبَرُونِي: أَنَّ مَا عَلَى ابْنِي جُلْدٌ مِئَةٌ، وَتَغْرِيبٌ عَامٌ، وَأَخْبَرُونِي أَنَّ الرَّجْمَ عَلَى امْرَأَتِهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: أَمَّا وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَأَقْضِيَنَّ بَيْنَكُمَا بِكِتَابِ اللَّهِ،

(۱) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۵۹ في الحدود؛ والشيبياني: ۶۹۶ في الحدود في الزنا، عن مالك به.



أَمَّا غَنَمُكَ وَجَارِيَتُكَ، فَرَدُّ عَلَيْكَ، وَجَلَدُ ابْنِهِ مِائَةً، وَغَرَبُهُ عَامًّا، وَأَمَرَ أَنْتِيسَا الْأَسْلَمِيَّ، أَنْ يَأْتِيَ امْرَأَةَ الْآخَرِ، فَإِنْ اغْتَرَفَتْ، رَجَمَهَا، فَأَعْتَرَفَتْ، فَرَجَمَهَا^(۱).

واته: له نه بو هوره‌پره و زهیدی کوری خالیدی جوهه‌نییه‌وه ﷺ گپ‌دراوه‌ته‌وه
 هردووکیان هه‌والیان داوه (گوتوو‌یانه): دوو پیاو کیشه‌یان برده لای پیغه‌مبه‌ری
 خوا ﷺ و یه‌کیکیان گوتی: به پهرتووکى خوا دادوه‌ریمان له نیتواندا بکه (واته
 صولح و شتی واکه‌ین، حوکم چۆنه‌ ئاوا ده‌که‌ین)، نه‌وه‌ی دیکه‌شیان - که له‌و
 تیگه‌یشتوو‌تر بوو - (به‌ئده‌ب و مؤله‌توه‌رگرته‌وه‌ قسه‌ی کرد) گوتی: به‌ئى نه‌ی
 پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ، به پهرتووکى خوا دادوه‌ریمان له نیتواندا بکه و مؤله‌تم بده
 به‌وه‌ی قسه‌ بکه‌م، پیغه‌مبه‌ری خواش ﷺ فهرمووی: قسه‌ بکه، نه‌ویش گوتی:
 کوره‌که‌م له‌لای نه‌و پیاوه‌ کریکار بووه و زینای له‌گه‌ل خیزانی کردووه، جا هاوالی
 پی داوم به‌وه‌ی کوره‌که‌م په‌جمی له‌سه‌ره، منیش سه‌ت بزن و جاریه‌یه‌کی خۆم
 له‌جیاتى داوه‌تی، دواتر من پرسیارم له‌ زانایان کرد و هه‌والیان پی دام به‌وه‌ی:
 کوره‌که‌م سه‌د جه‌لد و دوورخسته‌وه‌ی سالیکی له‌سه‌ره، وه هه‌والیان پی دام
 به‌وه‌ی خیزانی نه‌و پیاوه‌ش په‌جمی له‌سه‌ره، پیغه‌مبه‌ری خواش ﷺ فهرمووی:
 ده‌نا سویند به‌و که‌سه‌ی گیانی منی به‌ده‌سته‌ ده‌بی به پهرتووکى خوا دادوه‌ریتان
 له نیتوان بکه‌م، هه‌رچی بزنه‌کان و جاریه‌که‌ته‌ بو خۆت، جا سه‌ت جه‌لدی له
 کوره‌که‌ی دا و سالیکیش دووری خسته‌وه و فهرمانیشی به‌ ئونه‌یسی نه‌سه‌می کرد
 به‌وه‌ی بجیته‌ لای خیزانی پیاوه‌که‌ی دیکه (پرسیاری لی بکا) نه‌گه‌ر ئیعتیرافی کرد
 په‌جمی بکات، جا ئیعتیرافی کرد و په‌جمی کرد.

۲۳۸۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی‌الله‌عنه، أَنَّ سَعْدَ بْنَ عُبَادَةَ رضی‌الله‌عنه قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: أَرَأَيْتَ لَوْ أَنِّي وَجَدْتُ مَعَ امْرَأَتِي رَجُلًا، أُمِّهْلُهُ حَتَّى آتِيَ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: نَعَمْ^(۲).

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۶۰ في الحدود؛ والشيبياني: ۶۹۵ في الحدود في الزنا؛ والشافعي: ۷۹۸؛ وفي: ۱۱۸۰؛ والبحاري: ۶۶۳۳ في الأيمان والنذور، وفي: ۶۸۴۲ في المحاربين؛ والنسائي: ۵۴۱۰ في القضاة؛ وأبو داود: ۴۴۴۵ في الحدود؛ والترمذي: ۱۴۳۳ في الحدود؛ والقاسبي: ۵۴، كلهم عن مالك به.

(۲) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۶۲ في الحدود؛ وفي: ۲۹۸۲ في الرهون؛ والشافعي: ۹۷۵؛ وفي: ۱۷۴۷؛ وابن حنبل: ۱۰۰۰۸؛ ومسلم: اللعان: ۱۵؛ وأبو داود: ۴۵۳۳ في الديات؛ وابن حبان: ۴۲۸۲؛ وفي: ۴۴۰۹؛

واته: له ئه بو هوږه پړه وه ﷺ گېږدراوه ته وه (گوتوويه تى): سه عدی کورې عوباده ﷺ به پيغه مبهري خواى ﷺ گوت: ئايا چى ده فهرمووى نه گهر (فهره زهن داماننا) من پياوېکم له گهل خيزانه کهم بينى (له کاتى خراپه کارى) ئايا واز له پياوه که بينم تا چوار شاهيد دینم؟ پيغه مبهري خواش ﷺ فهرمووى: به لى.

۲۳۸۱- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّهُ قَالَ: سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: الرَّجْمُ فِي كِتَابِ اللَّهِ حَقٌّ، عَلَى مَنْ زَنَى مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ، إِذَا أُحْصِنَ، إِذَا قَامَتِ الْبَيِّنَةُ، أَوْ كَانَ الْحَبْلُ، أَوْ الْإِعْتِرَافُ^(۱).

واته: له عه بدوللای کورې عه عباسه وه ﷺ گېږدراوه ته وه گوتوويه تى: گویم له عومه رى کورې خه تباب ﷺ بوو ده یگوت: په جم (حوکمه که ی) له په رتووکى خوادا ﷺ حقه و راسته، له سهر نه و که سه یه که زینا ده کات له پیاوان و ثافره تان کاتى هاوسه رایه تیيان بینیی، نه گهر شاهیدی یان سکپری یان ئیعتیراف په یدا بوو (واته یه کیک له و سى شتانه تاوانه که یان پى ده سه لمیت).

۲۳۸۲- عَنْ أَبِي وَاقِدٍ اللَّيْثِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَتَاهُ رَجُلٌ وَهُوَ بِالشَّامِ، فَذَكَرَ لَهُ، أَنَّهُ وَجَدَ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا، فَبَعَثَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَبَا وَاقِدٍ اللَّيْثِيِّ إِلَى امْرَأَتِهِ يَسْأَلُهَا عَنْ ذَلِكَ، فَأَتَاهَا وَعِنْدَهَا نِسْوَةٌ حَوْلَهَا، فَذَكَرَ لَهَا الَّذِي قَالَ زَوْجُهَا لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، وَأَخْبَرَهَا أَنَّهَا لَا تُؤْخَذُ بِقَوْلِهِ، وَجَعَلَ يُلْقِيهَا أَشْبَاهَ ذَلِكَ لِيَنْزِعَ، فَأَبَتْ أَنْ تَنْزِعَ، وَتَبَتَّ عَلَى الْإِعْتِرَافِ، فَأَمَرَ بِهَا عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَرَجِمَتْ^(۲).

واته: له ئه بو واقیدی له یسییه وه ﷺ گېږدراوه ته وه (گوتوويه تى): عومه رى کورې خه تباب ﷺ له کاتیکدا له شام بوو پیاوېک هات بو لای و بوى باس کرد به وه ی پیاوېکی له گهل خیزانی خوی بینیه، جا عومه رى کورې خه تباب ﷺ نه بو واقیدی له یسی بو لای ثافره ته که نارد تا پرسپاری لى بکات دهر باره ی نه وه،

والمنتقى لابن الجارود: ۷۸۶؛ والقاسبي: ۴۴۱، كلهم عن مالك به.

(۱) - موقوف صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۶۵ في الحدود؛ والشيباني: ۶۹۲ في الحدود في الزنا؛ والشافعي: ۷۹۶؛ وفي: ۱۵۵۶، كلهم عن مالك به.

(۲) - موقوف صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۶۴ في الحدود؛ والشافعي: ۱۵۵۷، عن مالك به.

نه ویش چوو بو لای له کاتیکدا کومه له ئافره تیکی له دهوره بوون، جا نه و شته ی بو باس کرد که هاوسه ره که ی به عومه ری کوری خه تتابی ﷺ گو توه، وه هه وائی پی دا که به قسه ی میرده که ت ناگیرئی و (حوکم نادرئی و نابیتته به لگه له سه رت تا خۆت ئیعتیراف نه که یت)، جا ههر خه ریک بوو شتی وای فیر ده کرد تا واز بینیت و نه لیت زینام کردوه، جا ئافره ته که پازی نه بوو واز بینیت و پیداکر بوو له سه ر ئیعتیراف، بویه ئیامی عومه ر ﷺ فه رمانی ده رباره ده رکرد و په جم کرا.

۲۳۸۳- عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ يَقُولُ: لَمَّا صَدَرَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِنْ مِئَى، أَنَاخَ بِالْأَبْطَحِ، ثُمَّ كَوْمَ كَوْمَةً بِطَحَاءَ، ثُمَّ طَرَحَ عَلَيْهَا رِدَاءَهُ، وَاسْتَلْقَى، ثُمَّ مَدَّ يَدَيْهِ إِلَى السَّمَاءِ، فَقَالَ: اللَّهُمَّ كَبِّرْتَ سَنِي، وَضَعَفْتَ قُطُوبِي، وَأَنْتَشَرْتَ رِعْيَتِي، فَاقْبِضِي إِلَيْكَ غَيْرَ مُضِيعٍ، وَلَا مُفْرِطٍ، ثُمَّ قَدِمَ الْمَدِينَةَ، فَخَطَبَ النَّاسَ، فَقَالَ: أَيُّهَا النَّاسُ، قَدْ سُنْتُ لَكُمْ السُّنَنَ، وَفَرِضْتُ لَكُمْ الْفَرَائِضَ، وَتَرَكْتُكُمْ عَلَى الْوَاضِحَةِ، إِلَّا أَنْ تَضِلُّوا بِالنَّاسِ مَيْمَنًا وَشِمَالًا، وَضَرَبَ بِأُخْدَى يَدَيْهِ عَلَى الْأُخْرَى، ثُمَّ قَالَ: إِيَّاكُمْ أَنْ تَهْلِكُوا عَنْ آيَةِ الرَّجْمِ، أَنْ يَقُولَ قَائِلٌ: لَا نَجِدُ حَدِيثَ فِي كِتَابِ اللَّهِ، فَقَدْ رَجَمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَرَجَمْنَا، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَوْلَا أَنْ يَقُولَ النَّاسُ: زَادَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ ﷺ فِي كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى، لَكُنْتُهَا، الشَّيْخُ وَالشَّيْخَةُ فَارْجُمُوهُمَا الْبَتَّةَ، فَإِنَّا قَدْ قَرَأْنَاهَا. قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيْبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَمَا انْسَلَخَ دُو الْحِجَّةِ، حَتَّى قُتِلَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ.

قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: سَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: قَوْلُهُ: الشَّيْخُ وَالشَّيْخَةُ، يَعْنِي: الثَّيِّبَ وَالثَّيِّبَةَ، فَارْجُمُوهُمَا الْبَتَّةَ^(۱).

واته: له سه عیدی کوری موسه یه به وه ﷺ گپ در او ته وه ده یگوت: کاتی عومه ری کوری خه تتاب ﷺ له مینا هاته وه، وشتره که ی له نه بته ح یه خ کرد، دواتر هه ندیک چه گری کو کرده وه، دواتر عه با که ی خوی به سه ردا دا و له سه ر پشت پاکشا، دواتر دهستی به ره و ئاسمان به رز کرده وه و گوتی: په روه ردگارا ته مه نم گه وره بووه و هیزم

(۱) - موقوف صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۶۶ في الحدود؛ وفي: ۱۷۶۷ في الحدود؛ والشيباني: ۶۹۳ في الحدود في الزنا؛ والشافعي: ۷۹۷، كلهم عن مالك به.

که م بووه و هاو لاتییه کانم بلاو بوونه ته وه (ژماره یان زور بووه و له پانتایی زوردا بلاو بوونه ته وه و ده ولت فراوان بووه)، جا بو لای خوت بمبه ره وه به بی نه وه ی بیم به زایه دهر و که مته رخه م، دواتر چوو بو مه دینه و وتاری بو خه لکی دا و گوتی: نه ی خه لکینه، سوننه تان بو دیاری کراوه و واجبتان بو دیاری کراوه و جیه یشتراون له سهر پینگه ی پوون و ناشکرا، (گومرا نابن) ته نها نه گهر خوتان گومرایتان بوئ و خه لکی لابه دن به لای راست و چه پدا، جا ده سستیکیانی له ده سته که ی دیکه ی دا، دواتر گوتی: نه که ن به هیلاک بچن دهر باره ی ثایه تی ره جم، به وه ی که سیک بلیت: دوو سزا نابینن له په رتووکى خوادا، به دلنایی پیغه مبه ری خوا ﷺ ره جمی کرد و تیمه ش ره جمان کرد، جا سویند به وه ی گیانی منی به ده سته، نه گهر خه لک نه یانگوتباه: عومه ری کوری خه تاتاب قورئانی زیاد کردووه نه وه (ثایه ته مه نسوخه که م) ده نووسییه وه (که بریتییه له): ((الشَّيْخُ وَالشَّيْخَةُ فَارْجُمُوهُمَا الْبَتَّةَ))، تیمه پیشتروویند و ومانه ته وه.

ئیامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: به حیای کوری سه عید ﷺ گوتی: سه عیدی کوری موسه یه ب ﷺ گوتی: جا مانگی زولحیججه ته واو نه بوو تا عومه ر ﷺ کوژرا (نزا که ی قبول بوو که گوتی: خواجه بوخوتم بیه یته وه).

یه حیا ﷺ گوتوویه تی: گویم له ئیامی مالیک ﷺ بوو ده یگوت: «الشیخ والشیخة» واته: پیاو و ئافره تی هاوسه ردار، ره جم بکه ن به بی گومان.

۲۳۸۴- وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ آتَى بِامْرَأَةٍ قَدْ وَلَدَتْ فِي سِتِّهِ أَشْهُرٍ، فَأَمَرَ بِهَا أَنْ تُرْجَمَ، فَقَالَ لَهُ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: لَيْسَ ذَلِكَ عَلَيْهَا، إِنَّ اللَّهَ رَضِيَ عَنْكِ فِي كِتَابِهِ: ﴿وَحَمَلُهُ وَفَصَلُّهُ، ثَلَاثُونَ شَهْرًا﴾ ۱۵ ﴿الْأَحْقَافِ، وَقَالَ: ﴿وَالْوَلَدَاتُ يُرْضَعْنَ أَوْلَدَهُنَّ سَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُتِمَّ الرَّضَاعَةَ﴾ ۱۳﴾ البقرة، فَالْحَمْلُ يَكُونُ سِتَّةَ أَشْهُرٍ فَلَا رَجْمَ عَلَيْهَا، فَبَعَثَ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي أَثَرِهَا، فَوَجَدَهَا قَدْ رُجِمَتْ ۱).

واته: ئیامی مالیک ﷺ بوئ باس کردم پیی گه یشتووه به وه ی عوسانی کوری عه عفان ﷺ ئافره تیکیان هیناوه بو لای که به شه ش مانگ (دواى هاوسه رگیری)

منالی بووه، جا فهرمانی دهر باره دهر کرد ره جم بکریّت، عه لی کوری ئه بو تالیبیش ﷺ پئی گوت: ره جمی له سهر نییه، خوی پهره ردگار ﷺ له پهر توو که کهیدا ده فهرموی: ﴿وَحَمْلُهُ وَفِصْلُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا ۝۱۵﴾ الأحقاف، واته: [ماوهی دوو گیانبوون و لیوونه وهی شیر سی مانگه]، وه فهرموویه تی: ﴿وَالْوِلْدَانُ يَرْضَعْنَ أَوْلَدَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُنَمِّ الرِّضَاعَةَ ۝۳۳﴾ البقرة، واته: [با دایکان دوو سالی ته واو شیر بدهن به مناله کانیان، (ئه مه) بو که سیکه که بیه ویت شیری ته واو بدات]، که واته ماوهی دوو گیانی هه یه شهش مانگه، که واته ره جمی له سهر نییه، جا عوسمانی کوری عه ففان ﷺ به دوایدا نارد (تا بلیت ره جمی مه کهن)، بینیان ره جم کرابوو.

۲۳۸۵- حَدَّثَنِي مَالِكٌ ﷺ، أَنَّهُ سَأَلَ ابْنَ شِهَابٍ ﷺ عَنِ الَّذِي يَعْمَلُ عَمَلَ قَوْمِ لُوطٍ، فَقَالَ ابْنُ شِهَابٍ ﷺ: عَلَيْهِ الرُّجْمُ، أَحْصَنَ أَوْ لَمْ يُحْصَنَ^(۱).

واته: ئیامی مالیک ﷺ بو ی باس کردم پرسیری له ئینو شیهاب ﷺ کردوو ده باره ی ئه و که سه ی کرده وهی قهومی لوت ئه نجام ده دات (واته نیربازی ئه نجام ده دات)، ئینو شیهاب ﷺ گوتی: ره جمی له سهره، هاوسه رگیری کردبی یان هاوسه رگیری نه کردبی.

۲- ئه وهی هاتوو ده باره ی ئه و که سه ی ئیعتیراف له سهر خو ی ده کات به زینا^(۲)

۲۳۸۶- عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ ﷺ، أَنَّ رَجُلًا اعْتَرَفَ عَلَى نَفْسِهِ بِالزَّنا، عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَدَعَا لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِسَوْطٍ، فَأَتَى بِسَوْطٍ مَكْسُورٍ، فَقَالَ: فَوْقَ هَذَا، فَأَتَى بِسَوْطٍ جَدِيدٍ لَمْ تُقْطَعْ مَرَّتُهُ، فَقَالَ: دُونَ هَذَا، فَأَتَى بِسَوْطٍ قَدْ رُكِبَ بِهِ وَلَانَ، فَأَمَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَجُلِدَ، ثُمَّ قَالَ: أَيُّهَا النَّاسُ، قَدْ آنَ لَكُمْ أَنْ تَنْتَهُوا عَنْ حُدُودِ اللَّهِ، مَنْ أَصَابَ مِنْ هَذِهِ الْقَادُورَاتِ شَيْئًا، فَلْيَسْتَرْ بِسِتْرِ اللَّهِ، فَإِنَّهُ مَنْ يُبْدِي لَنَا صَفْحَتَهُ، نُقِمَ عَلَيْهِ كِتَابُ اللَّهِ^(۳).

(۱) - مقطوع صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۶۸ في الحدود، عن مالك به.

(۲) - مَا جَاءَ فِيمَنْ اعْتَرَفَ عَلَى نَفْسِهِ بِالزَّنا.

(۳) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۶۹ في الحدود؛ والشيباني: ۶۹۸ في الحدود في الزنا، عن مالك به.

واته: له زهیدی کورې ته سله مه وه ﷺ گپ در او ته وه (گوتوویه تی): پیاوړیک له سهرده می پیغه مبهری خوادا ﷺ تبعیرافی له سهر خوی کرد به زینا، پیغه مبهری خواش ﷺ داوای قامچییه کی بو کرد، جا قامچییه کی شکاویان بو هیئا، نه ویش فهرمووی: یه کیکی باستر، ټینجا قامچییه کی نویان بو هیئا سهره کانی نه پرابوو (زور به هیز بو)، فهرمووی: (نه وه ش نا) له وه بهیترتر، نه و جاره یان قامچییه کیان بو هیئا کاری پی کرابوو و نه رم ببوو، جا پیغه مبهری خوا ﷺ فهرمانی دهر باره دهر کرد و جه لدی لی در، دواتر فهرمووی: نه ی خه لکینه، کاتی نه وه یه واز بینن له سنوره کانی خوا ﷺ (چیر نه یه زینن زینا و کاره قیزه ونه کان راگرن)، ههر که سیکیش تووشی نه و شته پیسانه بیت، با خوی به سهری خوا داپوشیت (نه گهر خوا ناشکرای نه کرد)، چونکه ههر که سیک خوی دهر بخت لیان (بلیت زینام کردوه)، نه وه حوکی په رتووکي خوی به سهردا جیه جی ده که ی.

۲۳۸۷- عَنْ نَافِعٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ صَفِيَّةَ بِنْتَ أَبِي عُبَيْدٍ أَخْبَرَتْهُ، أَنَّ أَبَا بَكْرٍ الصَّدِيقَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَتَى بِرَجُلٍ قَدْ وَقَعَ عَلَى جَارِيَةٍ بَكْرٍ، فَأَحْبَلَهَا، ثُمَّ اعْتَرَفَ عَلَى نَفْسِهِ بِالزَّانَا، وَلَمْ يَكُنْ أَحْصَنَ، فَأَمَرَ بِهِ أَبُو بَكْرٍ، فَجُلِدَ الْحَدَّ، ثُمَّ نُفِيَ إِلَى قَدَاك^(۱).

واته: له نافع وه ﷺ گپ در او ته وه (گوتوویه تی): صه فیه ی کچی نه بو عوبه ید هه والی پی داوه (گوتوویه تی): پیاوړیک هیئرا بو لای نه بو به کری صدیق ﷺ که زینای له گهل نافرته ټیکی کویله ی کچ کردبوو و دوو گیانی کردبوو، دواتر پیاوه که تبعیرافی له سهر خوی کرد به زینا، پیشتیش هاوسه رگیری نه کردبوو، جا نیامی نه بو به کر فهرمانی دهر باره دهر کرد و جه لدی سزای لی در، دواتر دوور خرایه وه بو ناوچه ی فهدک.

۲۳۸۸- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ فِي الَّذِي يَعْتَرِفُ عَلَى نَفْسِهِ بِالزَّانَا، ثُمَّ يَرْجِعُ عَنْ ذَلِكَ وَيَقُولُ: لَمْ أَفْعَلْ، وَإِنَّمَا كَانَ ذَلِكَ مِنِّي عَلَى وَجْهِ كَذَا وَكَذَا، لِشَيْءٍ يَذْكُرُهُ: إِنَّ ذَلِكَ يُقْبَلُ مِنْهُ، وَلَا يُقَامُ

(۱) - موقوف ضعیف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۷۰ في الحدود؛ والشيباني: ۶۹۹ في الحدود في الزنا، عن مالك به.

عَلَيْهِ الْحَدُّ، وَذَلِكَ أَنَّ الْحَدَّ الَّذِي هُوَ لِلَّهِ، لَا يُؤْخَذُ إِلَّا بِأَحَدٍ وَجْهَيْنِ، إِمَّا بِبَيِّنَةٍ عَادِلَةٍ، تُثَبِّتُ عَلَى صَاحِبِهَا، وَإِمَّا بِاعْتِرَافٍ يُقِيمُ عَلَيْهِ، حَتَّى يُقَامَ عَلَيْهِ الْحَدُّ، فَإِنْ أَقَامَ عَلَى اعْتِرَافِهِ، أُقِيمَ عَلَيْهِ الْحَدُّ^(۱).

(فتهوا): واته: ئیامی مالیک ﷺ دهرباره ی ئه و که سه ی ئیعتیراف له سه ر خوی ده کات به زینا، دواتر له ئیعتیرافه که په شیما ده بیته وه و ده لیت: نه مکردوه، به لکوو ته نها له سه ر ئه و شیوازه و ئه و شیوازه نه جامم دا وامزانی زینایه، باسی شتیک بکات (بو نموونه بلی: له کاتی هه یز چووم بو لای خیزانم و وامزانی ئه وه زینایه، یان خۆم دامرکاند به ئافره تیک له کاتیکدا نزیک ی نه ندایم پێشه وه و دواوه نه که وتم، به لام وامزانی ئه وه ش هه ر زینایه، جا راست بکات و راست نه کات) لئی قبول ده کریت و سزای شه رعی به سه ردا جیه جی ناکرئ (چونکه گومان دروست بو، سزای شه رعیش گومانی بکه وێته ناو جیه جی ناکرئ)، چونکه ئه و سزایه ی حه قی خوایه به دوو شیواز نه بی جیه جی ناکرئ: یان ده بی به به لگه و شاهیدی عادیل بچه سپی به سه ر نه جامده ری کاره که، یان به ئیعتیراف که خوی پتی هه لسی، تا سزا که ی له سه ر جیه جی بیت، جا نه گه ر هه ر له سه ر ئیعتیرافه که ی مایه وه (په شیما نه بویه وه)، ئه وه سزا که ی له سه ر جیه جی ده بی.

۲۳۸۹- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: الَّذِي أَدْرَكْتُ عَلَيْهِ أَهْلَ الْعِلْمِ يَبْلَدُنَا: أَنَّهُ لَا تَفِي عَلَى الْعَبْدِ إِذَا زَنَّا^(۲).

(فتهوا): واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتویه تی: ئه وه ی له سه ری گه یشتووم به زانایان له شاره که مان (ئه وه یه): کۆیله کان دوورخستنه وه یان له سه ر نییه کاتی زینا ده که ن.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۷۱ في الحدود، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۷۶ في الحدود، عن مالك به.

۳- بابته تی جوراوجور له وهی هاتوه دهرباره ی سزای زینا^(۱)

۲۳۹۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، وَزَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سُئِلَ عَنِ الْأَمَةِ إِذَا زَنَتْ وَلَمْ تُحْصَنْ؟ فَقَالَ: إِنْ زَنَتْ، فَاجْلِدُوهَا، ثُمَّ إِنْ زَنَتْ، فَاجْلِدُوهَا، ثُمَّ إِنْ زَنَتْ، فَاجْلِدُوهَا، ثُمَّ يَعْوَهَا وَلَوْ بِضَفِيرٍ.

قَالَ ابْنُ شِهَابٍ رضي الله عنه: لَا أَذْرِي أَبْعَدَ الثَّلَاثَةِ أَوْ الرَّابِعَةِ.
قَالَ يَحْيَى رضي الله عنه: سَمِعْتُ مَالِكًا رضي الله عنه يَقُولُ: وَالضَّفِيرُ، الْحَبْلُ^(۲).

واته: له ئه بو هورپه په و زهیدی کوری خالیدی جوهه نییه وه ﷺ، گپ دراوره ته وه گوتویه نه: پیغه مبهری خوا ﷺ پرسپاری لی کرا دهرباره ی نافرته تی کویله کاتی زینا ده کات و هاوسه رگیری نه کردووه، پیغه مبهری خواش ﷺ فهرمووی: نه گهر زینای کرد جه لدی لی بدن، دواتر نه گهر زینای کرده وه ئه وه جه لدی لی بدن، دواتر نه گهر زینای کرده وه ئه وه جه لدی لی بدن، دواتر بیفرۆشن و بیگورنه وه نه گهر به گوریسینک و په ټیکیش بیت (چونکه بیکه لکه و ههر بیرى له سهر به دپره و شتییه).
ئینو شیهاب رضي الله عنه گوتویه تی: نازانم له دواى جاری سییه م یان چواره م بوو (فهرمووی: بیفرۆشن).

یه حیا ﷺ گوتویه تی: گویم له نیامی مالیک ﷺ بوو ده یگوت: «الضَّفِيرُ» بریتییه له: حه بل و گوریس.

۲۳۹۱- عَنْ نَافِعٍ رضي الله عنه، أَنَّ عَبْدًا كَانَ يَقُومُ عَلَى رَقِيقِ الْخُمُسِ، وَأَنَّهُ اسْتَكْرَهَ جَارِيَةً مِنْ ذَلِكَ الرَّقِيقِ، فَوَقَعَ بِهَا، فَجَلَدَهُ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضي الله عنه، وَنَفَاهُ، وَلَمْ يَجْلِدِ الْوَلِيدَةَ، لِأَنَّهُ اسْتَكْرَهَهَا^(۳).

(۱) - جَامِعُ مَا جَاءَ فِي حَدِّ الزَّنا.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۷۲ في الحدود؛ والشيباني: ۷۰۵ في الحدود في الزنا؛ وابن حنبل: ۱۷۰۹۸؛ والبخاري: ۲۱۵۳ في البيوع، وفي: ۶۸۳۷ في المحاربين؛ ومسلم: ۳۲؛ وأبو داود: ۴۴۶۹ في الحدود؛ والترمذي: ۱۴۳۳ في الحدود؛ وابن حبان: ۴۴۴۴؛ والمنتقى لابن الجارود: ۸۲۰؛ والدارمي: ۲۳۲۶ في الحدود؛ والقاسبي: ۵۵، كلهم عن مالك به.

(۳) - موقوف ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۷۳ في الحدود؛ والشيباني: ۷۰۲ في الحدود في الزنا، عن مالك به.

واته: له نافیعه وه ﷺ گپردراوه ته وه (گوتوویه تی): پیاوونکی کویله هه بوو کاروباری کویله کانی پینجیه کی دهسکه وتی به پړیوه ده برد، جا ئافره تیکي کویله ی له وانی ناچار کړدبوو و زوری لئ کړدبوو زینای له گهل کړدبوو، جا عومه ری کوری خه تتاب ﷺ جه لدی سزای زینای لئ دا و دووریشی خسته وه، جه لدی له ئافره ته کویله که نه دا، چونکه پیاوه که زوری لئ کړدبوو.

۲۳۹۲- أَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَيَّاشٍ بْنِ أَبِي رَبِيعَةَ الْمَخْزُومِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَمَرَنِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي فِتْنَةٍ مِنْ قُرَيْشٍ، فَجَلَدْنَا وَلَائِدَ مِنْ وَلَائِدِ الْإِمَارَةِ، حَمْسِينَ حَمْسِينَ فِي الزَّنا^(۱).

واته: له سوله یمانی کوری یه ساره وه ﷺ گپردراوه ته وه هه والی داوه (گوتوویه تی): عه بدوللای کوری عه یاشی کوری ته بو په بیعه ی مه خزومی ﷺ گوتوویه تی: عومه ری کوری خه تتاب ﷺ فه رمانی به من کرد له گهل چه ند گه نجیکي قوره یش، جا چووین جه لدمان له ئافره تانی کویله ی زیناکه ر دا، هه ر یه که ی چه نجا جه لد (چونکه ته وان نیوه ی که سی ئازادیان لئ ده دریت).

۴- ئه وه ی هاتووه ده رباره ی ئه وه ئافره ته ی ده ستریز ی کراوه ته سه ر (ئییغتیباص کراوه)^(۲)

۲۳۹۳- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا فِي الْمَرْأَةِ تُوْجَدُ حَامِلًا وَلَا زَوْجَ لَهَا، فَتَقُولُ: قَدْ اسْتُكْرِهْتُ، أَوْ تَقُولُ: تَزَوَّجْتُ، إِنَّ ذَلِكَ لَا يُقْبَلُ مِنْهَا، وَإِنَّهَا يُقَامُ عَلَيْهَا الْحَدُّ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ لَهَا عَلَى مَا ادَّعَتْ مِنَ النِّكَاحِ بَيِّنَةٌ، أَوْ عَلَى أَنَّهَا اسْتُكْرِهْتُ، أَوْ جَاءَتْ تَدْمِي إِنْ كَانَتْ بِكْرًا، أَوْ اسْتَعَانَتْ حَتَّى أُتِيَتْ وَهِيَ عَلَى ذَلِكَ الْحَالِ، أَوْ مَا أَشْبَهَ هَذَا مِنَ الْأَمْرِ الَّذِي تَبْلُغُ بِهِ فَضِيحَةً نَفْسِهَا، قَالَ: فَإِنْ لَمْ تَأْتِ بِشَيْءٍ مِنْ هَذَا، أُقِيمَ عَلَيْهَا الْحَدُّ، وَلَمْ يُقْبَلْ مِنْهَا مَا ادَّعَتْ مِنْ ذَلِكَ^(۳).

(۱) - موقوف صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۷۴ في الحدود؛ والشيباني: ۷۰۴ في الحدود في الزنا، عن مالك به.

(۲) - مَا جَاءَ فِي الْمُغْتَصَبَةِ.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۷۵ في الحدود، عن مالك به.

(فهتوا): واته: نیامی مالیک ﷺ گوټوویه تی: له لای ټیمه دهرباره ی ټهو ټافره ته ی دووگیان ده بی و میردیشی نییه و ده ټیت: ناچار کراوم و ده ستریزیم کراوه ته سهر، یان ده ټیت: میرم کردووه (به و پیاوه ی که له گه لی جووت بووم)، ټهوه ی لی قبول ناکری و سزای شهرعی به سهردا جیبه جی ده کری، ټه نهها له و کاته نه بیت که به لگه و شاهیدی هه بیت له سهر میردکردنه که ی یان له سهر ټهوه ی ناچار کراوه و ده ستریز ی کراوه ته سهر، یان (ټهو کاته ی ټهو شته ی به سهر هاتووه) به خوټنه وه هات بیت ټه گهر کچ بوو بیت (تا بیسه لمینیت ده ستریز ی کراوه ته سهر)، یان (ټهو کات) داوای به هاناوه چوونی کرد بیت و چووبن بو لای و ټه ویش له و حاله ته دا بوو بیت (خوینی پټوه بوو بیت)، یان شتیکی له و شیویه که فه زیحه تی خو ی پی به خه لکی بگه یه نیت، (نیامی مالیک رحمه الله) گوټوویه تی: ټه گهر به لگه یه کی له و جوړه نه هیټی، ټهوه سزای شهرعی به سهردا جیبه جی ده کری و ټهوه ی لی قبول ناکری که بانگه شه ی بو ده کات.

۲۳۹۴- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَالْمُغْتَصَبَةُ لَا تَنْكِحُ حَتَّى تَسْتَبْرَأَ نَفْسَهَا، بِثَلَاثِ حَيَضٍ، فَإِنْ ارْتَابَتْ مِنْ حَيْضَتِهَا، فَلَا تَنْكِحُ حَتَّى تَسْتَبْرَأَ نَفْسَهَا مِنْ تِلْكَ الرِّبَةِ.

(فهتوا): واته: نیامی مالیک ﷺ گوټوویه تی: ټهو ټافره ته ی ده ستریز ی کراوه ته سهر (ټیغتصاب کراوه) نابی شوو بکات تا په حمی خو ی بهری ده کات، به بینینی سی حه یز (ټه گهر ټافره تی نازاد بوو)، جا ټه گهر له حه یزه که ی به گومان بوو (نه یده زانی ته و او بووه یان نا)، ټهوه نابی شوو بکات تاوه کوو په حمی خو ی (به دلنیا یی) بهری ده کات له و گومانه (ده بی دلنیا بی سی حه یزی بینوه).

ه- سزای شهرعی دهرباره ی بوختانی ناموس و

دهرباره ی دوورخستنوه و په لار^(۱)

۲۳۹۵- عَنْ أَبِي الزِّنَادِ ﷺ، أَنَّهُ قَالَ: جَلَدَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَبْدًا فِي فِرْيَةٍ مَّائِينَ.

(۱) - الْحَدُّ فِي الْقَذْفِ وَالنَّفْيِ وَالتَّعْرِضِ.

قَالَ أَبُو الزِّنَادِ رضی اللہ عنہ: فَسَأَلْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَامِرٍ بْنَ رَبِيعَةَ رضی اللہ عنہ عَنْ ذَلِكَ، فَقَالَ: أَدْرَكْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ، وَعُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ رضی اللہ عنہ، وَالْخُلَفَاءَ هَلُمَّ جَرًّا، فَمَا رَأَيْتُ أَحَدًا جَلَدَ عَبْدًا فِي فَرِيَةٍ أَكْثَرَ مِنْ أَرْبَعِينَ^(۱).

واته: له نه بو زیناده وه رضی اللہ عنہ گیردراوه ته وه گوتوویه تی: عومهری کوری عه بدولعه زیز رضی اللہ عنہ هه شتا جه لدی له کویله یه ک دا دهر باره ی بوختان.

نه بو زیناد رضی اللہ عنہ گوتوویه تی: جا پرسیارم له عه بدوللای کوری عامری کوری ره بیعه رضی اللہ عنہ کرد دهر باره ی نه وه، نه ویش گوتی: گه یشتووم به عومهری کوری خه تتاب و عوسمانی کوری عه عفان و خه لیفه کانی دیکه ش رضی اللہ عنہ، که سم نه بینیه له چل قامچی زیاتر له کویله بدات دهر باره ی بوختان.

۲۳۹۶- عَنْ رُزَيْقِ بْنِ حَكِيمٍ الْأَيْلِيِّ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَجُلًا يُقَالُ لَهُ: مُصْبَاحٌ، اسْتَعَانَ ابْنًا لَهُ، فَكَانَتْهُ اسْتَبْطَاةٌ، فَلَمَّا جَاءَهُ قَالَ لَهُ: يَا زَانٍ، قَالَ رُزَيْقٌ: فَاسْتَعْدَانِي عَلَيْهِ، فَلَمَّا أَرَدْتُ أَنْ أَجْلِدَهُ، قَالَ ابْنُهُ: وَاللَّهِ لَئِنْ جَلَدْتَهُ لَأَبُوءَنَّ عَلَى نَفْسِي بِالزَّنا، فَلَمَّا قَالَ ذَلِكَ: أَشْكَلَ عَلَيَّ أَمْرُهُ، فَكَتَبْتُ فِيهِ إِلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ رضی اللہ عنہ، وَهُوَ الْوَالِي يَوْمَئِذٍ، أَذْكَرُ لَهُ ذَلِكَ، فَكَتَبَ إِلَيَّ عُمَرُ رضی اللہ عنہ، أَنْ أَجْزَ عَفْوَهُ^(۲).

قَالَ رُزَيْقٌ رضی اللہ عنہ: وَكَتَبْتُ إِلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ رضی اللہ عنہ أَيْضًا: أَرَأَيْتَ رَجُلًا افْتَرَى عَلَيْهِ، أَوْ عَلَى أَبَوَيْهِ، وَقَدْ هَلَكَ، أَوْ أَحَدُهُمَا، قَالَ: فَكَتَبَ إِلَيَّ عُمَرُ رضی اللہ عنہ: إِنْ عَفَا فَأَجْزَ عَفْوَهُ فِي نَفْسِهِ، وَإِنْ افْتَرَى عَلَى أَبَوَيْهِ، وَقَدْ هَلَكَ، أَوْ أَحَدُهُمَا، فَخُذْ لَهُ بِكِتَابِ اللَّهِ، إِلَّا أَنْ يُرِيدَ سَرًّا^(۳).

واته: له زوره یقی کوری حه کیمی نه یلییه وه رضی اللہ عنہ گیردراوه ته وه (گوتوویه تی): پیاونک پیی ده گوترا: میصباح، داوای یارمه تی له کورپکی خوی کرد، نه ویش وه ک بلتی خوی دوا خست (خاو و خلیچکی کرد)، جا کاتی کوره که چوو بو لای باوکی، باوکی پیی گوت: هه ی زیناکار، زوره یق ده لی: (کوره که له سه ر نه و بوختانه) داوای یارمه تی لی کردم (به وه ی باوکی لپیچینه وه ی له گه ل بکریت

(۱) - مقطوع صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۷۸ في الحدود؛ والشيباني: ۷۰۶ في الحدود في الزنا، عن مالك به.

(۲) - مقطوع صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۸۰ في الحدود، عن مالك به.

(۳) - مقطوع صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۸۱ في الحدود، عن مالك به.

بەھۆی ئەو قسەو، جا کاتێ ویستم قامچی بوختان جێبەجێ بکەم (بەسەر باوکی)، کۆرەکەى گوتی: سۆتێد بە خوا لێى بدەى ئیعتیراف دەکەم لەسەر خۆم بە زینا (تا قامچی لە باوکم نەدرێت)، دەلێ: جا کاتێ ئەوێ گوت: ئیشکالم بۆ دروست بوو لە کارەکیان (نەمزانی چی بکەم)، بۆیە نووسراویکم دەربارە نووسی بۆ عومەرى کۆری عەبدولعەزیز رحمته الله، لە کاتیکدا لەو پۆژگارەدا کاربەدەست بوو، باسی ئەوێ بۆ کرد، جا عومەر رحمته الله بۆی نووسیم: لێخۆشبوون جێبەجێ بکە.

زۆرەیق رحمته الله گوتویەتی: ھەر وەھا نووسراوم کرد بۆ عومەرى کۆری عەبدولعەزیز (نووسیم): چی دەلێی کەسێک بوختانی پێ بکریت یان بوختان بە دایک و باوکی بکریت لە کاتیکدا دایک و باوکی یان یەکیکیان مردوو، دەلێ: ئیھامی عومەر رحمته الله بۆی نووسیم: ئەگەر (بوختانە کە لەسەر خۆی بوو) و لە کەسە کە خۆش بوو، ئەوێ لێخۆشبوونە کەى جێبەجێ بکە، وە ئەگەر بوختان بە دایک و باوکی کرابوو و ئەوانیش ھەردووکیان یان یەکیکیان مردبوو، ئەوێ بە پەرتووکی خوا حەقی بۆ وەرگرەو (سزا جێبەجێ بکە لەسەر ئەو کەسەى بوختانی کردوو)، تەنھا لەو کاتە نەبێت کە کەسە کەى بوختانی پێ کراو مەبەستى بێت ستر بکریت (بەوێ بترسیت بە لگە پەیدا بێت لەسەر قسەى بوختانکەرە کە، با ئەو کات لێی گەڕێ).

۲۳۹۷- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رحمته الله: سَمِعْتُ مَالِكًا رحمته الله يَقُولُ: وَذَلِكَ أَنْ يَكُونَ الرَّجُلُ الْمُفْتَرَى عَلَيْهِ يَخَافُ أَنْ تُشْفَ ذَلِكَ مِنْهُ، أَنْ تَقُومَ عَلَيْهِ بَيِّنَةٌ، فَإِذَا كَانَ عَلَى مَا وَصَفْتُ، فَعَقًا، جَازَ عَقُوهُ^(۱).

(فەتوا): واتە: یەحیا رحمته الله گوتویەتی: گوێم لە ئیھامی مالیک رحمته الله بوو دەیگوت: (پروونکردنەوێ ئەوێ پێشوو ئەوێ) کەسە بوختانیپێکراو کە بترسیت ئەگەر ئەو قسەى دەربارەى ئاشکرا بێت (و بڵاو بێتەو)، بە لگەى لەسەر پەیدا بێت (بەوێ راستە زینای کردوو)، جا ئەگەر بەو شێوەى بوو کە بۆم باس کردی، لێخۆشبوونی دروستە (سزا لەسەر بوختانکەرە کە جێبەجێ مەکە، با کەسە کەى بوختانی پێ کراو بابەتە کەى بڵاو نەبێتەو و بە لگەى لەسەر پەیدا نەبێ).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۸۱ في الحدود، عن مالك به.



۲۳۹۸- عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ رضی اللہ عنہ، عَنْ أَبِيهِ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ قَالَ فِي رَجُلٍ قَذَفَ قَوْمًا جَمَاعَةً: أَنَّهُ لَيْسَ عَلَيْهِ إِلَّا حَدٌّ وَاحِدٌ.

قَالَ مَالِكٌ رضی اللہ عنہ: وَإِنْ تَفَرَّقُوا، فَلَيْسَ عَلَيْهِ إِلَّا حَدٌّ وَاحِدٌ^(۱).

واته: له هیشامی کوپی عوروهوه رضی اللہ عنہ گپردراوه‌ته‌وه، نه‌ویش له باوکیه‌وه رضی اللہ عنہ گپراویه‌ته‌وه دهرباره‌ی پیاوئک که بوختان به قه‌ومئک ده‌کات به تیکرا، گوتوویه‌تی: هیچی له‌سهر نییه جگه له یه‌ک حهد (واته یه‌ک جار هه‌شتا قامچی لی دهری، به ژماره‌ی قه‌ومه‌که سزا ندری، ناوتری بوختانی به تاک تاکیان کردوه).

نیامی مالیک رضی اللہ عنہ گوتوویه‌تی: هه‌رچه‌نده خه‌لکه که لیکیش جیا ببنه‌وه (ههر به یه‌ک پارچه حیسابن)، له یه‌ک سزا زیاتر له‌سهر بوختانکه‌ره که نییه.

۲۳۹۹- عَنْ عَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ رضی اللہ عنہا، أَنَّ رَجُلَيْنِ اسْتَبَا فِي زَمَانِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ، فَقَالَ أَحَدُهُمَا لِلْآخَرِ: وَاللَّهِ مَا أَبِي بِرٍّ، وَلَا أُمِّي بِزَانِيَةٍ، فَاسْتَشَارَ فِي ذَلِكَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ، فَقَالَ قَائِلٌ: مَدَحَ أَبَاهُ وَأُمُّهُ، وَقَالَ آخَرُونَ: قَدْ كَانَ لِأَبِيهِ وَأُمِّهِ مَذْحٌ غَيْرُ هَذَا، نَرَى أَنَّ تَجْلِدَهُ الْحَدَّ، فَجَلَدَهُ عُمَرُ رضی اللہ عنہ الْحَدَّ ثَمَانِينَ^(۲).

واته: له عه‌مه‌ری کچی عه‌بدوپرپه‌حمانه‌وه رضی اللہ عنہ گپردراوه‌ته‌وه (گوتوویه‌تی): دوو پیاو جوئنیان به یه‌کدی دا له سه‌رده‌می عومه‌ری کوپی خه‌تتاب رضی اللہ عنہ، یه‌کیکیان به‌وه‌ی دیکه‌ی گوت: سوئند به‌خوا نه‌باوکم زیناکه‌ره و نه‌دایکیشم زیناکه‌ره، جا عومه‌ری کوپی خه‌تتاب رضی اللہ عنہ پراوئری کرد دهرباره‌ی نه‌وه (ناخو نه‌وه قسه‌یه له پرووی عاده‌ت و زمانه‌وانییه‌وه چی ده‌گه‌یه‌نی)، یه‌کئک گوتی: ته‌نها ستاییشی باوک و دایکی خو‌ی کردوه، نه‌وانه‌ی دیکه‌گوتیان: ستاییشی دیکه‌بو دایک و باوکی هه‌بووه ده‌یتوانی ستاییشی دیکه‌بکات (نه‌ک نه‌وه قسه‌یه‌بکات)، پئیان باشه قامچی بوختانی لی بده‌ی، جا عومه‌ر رضی اللہ عنہ هه‌شتا قامچی بوختانی لی دا (چونکه قسه‌که

(۱) - مقطوع صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۸۲ في الحدود، عن مالك به.

(۲) - موقوف ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۷۹ في الحدود؛ والشيباني: ۷۰۸ في الحدود في الزنا، عن مالك به.

زیاتر په لار ده گه به نې بۆ به رانېره که ی، وهك بلیى مه به ستى وا بووه دايك و باوكى
تو زينا که ر بوون نهك هى من).

۲۴۰۰- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: لَا حَدَّ عِنْدَنَا إِلَّا فِي نَفْيِ أَوْ قَذْفِ أَوْ تَعْرِيضِ، يُرَى أَنَّ قَائِلَهُ
إِنَّمَا أَرَادَ بِذَلِكَ نَفْيًا أَوْ قَذْفًا، فَعَلَى مَنْ قَالَ ذَلِكَ الْحَدُّ تَامًا^(۱).

(فهتوا): واته: ئیهای مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: سزای بوختان نییه تهنه له
نه فیکردنی نه سه بی که سیک نه بیت یان له تومه تبارکردن به زینا یان له په لار، (به
مهرجیک، په لاریک بیت) بزانیق قسه که ره که مه به سستی پی نه فی نه سه بی که سه که
بیت یان تومه تبارکردن بیت به زینا، (ئهو کات) ئه وه ی وا بلیت سزای ته وای
له سه ره (که بریتییه له هه شتا قامچی).

۲۴۰۱- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا: أَنَّهُ إِذَا نَفَى رَجُلٌ رَجُلًا مِنْ أَبِيهِ، فَإِنَّ عَلَيْهِ الْحَدَّ،
وَإِنْ كَانَتْ أُمُّ الَّذِي نَفَى مَمْلُوكَةً، فَإِنَّ عَلَيْهِ الْحَدَّ^(۲).

(فهتوا): واته: ئیهای مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: لای ئیمه که سیک که سیک لابات
له باوکى (بلیت فلان که س باوکى ئه و نییه، له کاتیکیدا باوکى دیار بیت)، ئه وه
سزای بوختانی له سه ره، جا هه رچه نده دایکی ئه و که سه ی که باوکى نه فی ده کات
کویله ش بیت، هه ر سزای بوختانی له سه ره.

۶- ئه و شته ی سزای تیا نییه^(۳)

۲۴۰۲- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِنْ أَحْسَنَ مَا سُمِعَ فِي الْأَمَةِ يَقَعُ بِهَا الرَّجُلُ وَلَهُ فِيهَا شِرْكٌ:
أَنَّهُ لَا يَقَامُ عَلَيْهِ الْحَدُّ، وَأَنَّهُ يُلْحَقُ بِهِ الْوَلَدُ، وَتَقُومُ عَلَيْهِ الْجَارِيَةُ حِينَ حَمَلَتْ، فَيُغَطَّى شُرْكَاهُ
حِصَصَهُمْ مِنَ الثَّمَنِ، وَتَكُونُ الْجَارِيَةُ لَهُ، وَعَلَى هَذَا الْأَمْرُ عِنْدَنَا^(۴).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۸۳ في الحدود، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۸۴ في الحدود، عن مالك به.

(۳) - مَا لَا حَدَّ فِيهِ.

(۴) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۸۵ في الحدود، عن مالك به.

(فه‌توا): واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتوویه‌تی: چاکترینی ئه‌وه‌ی گوئیستی بووم ده‌رباره‌ی ئافره‌تی کۆیله که پیاوێک له‌گه‌ڵی جووت ده‌بێت و پیاوه‌که خۆی پشکی تیدا هه‌بێت، گوتوویه‌تی: سزای شهرعی له‌سهر جێبه‌جێ نابێت و مناله‌که نه‌سه‌بی ده‌لکیندریت به‌وه‌وه و جارییه‌که‌ش نرخه‌که‌ی ده‌خه‌ملێندریت کاتێ دووگیان ده‌بێت، جا شهریکه‌کان پشکه‌کانی خۆیان پێ ده‌دریت له‌ نرخه‌که و جارییه‌که ده‌بێته‌هی ئه‌و، بابه‌ته‌که له‌سهر ئه‌وه‌یه له‌لای ئیمه.

۲۴۰۳- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي الرَّجُلِ يُحِلُّ لِلرَّجُلِ جَارِيَتَهُ: إِنَّهُ إِنْ أَصَابَهَا الَّذِي أُحِلَّتْ لَهُ، فَوُثِّمَتْ عَلَيْهِ يَوْمَ أَصَابَهَا حَمَلَتْ أَوْ لَمْ تَحْمِلْ، وَدُرِيَ عَنْهُ الْحَدُّ بِذَلِكَ، فَإِنْ حَمَلَتْ، أُلْحِقَ بِهِ الْوَلَدُ^(۱).

(فه‌توا): واته: ئیامی مالیک ﷺ ده‌رباره‌ی ئه‌و که‌سه‌ی جارییه‌که‌ی خۆی بۆ پیاوێک هه‌لāl ده‌کات، گوتوویه‌تی: ئه‌گه‌ر ئه‌و پیاوه‌یان بچێته‌لای که بۆی هه‌لāl کراوه، ئه‌وه جارییه‌که‌ی به‌سه‌ردا ده‌نرخیندریت له‌و پۆژه‌ی له‌گه‌ڵی جووت بووه، دووگیان بووبێت یان دووگیان نه‌بووبێت، سزای زیناشی له‌سهر لاده‌دریت (چونکه بۆی هه‌لāl کراوه)، جا ئه‌گه‌ر دووگیانیش بوو ئه‌وه نه‌سه‌بی مناله‌که ده‌لکیندریت به‌وه‌وه.

۲۴۰۴- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ فِي الرَّجُلِ يَقْعُ عَلَى جَارِيَةٍ ابْنِهِ أَوْ ابْنَتِهِ: إِنَّهُ يُدْرَأُ عَنْهُ الْحَدُّ، وَتُقَامُ عَلَيْهِ الْجَارِيَةُ، حَمَلَتْ أَوْ لَمْ تَحْمِلْ^(۲).

(فه‌توا): واته: ئیامی مالیک ﷺ ده‌رباره‌ی ئه‌و پیاوه‌ی تووشی جووتبوون ده‌بێت له‌گه‌ڵ جارییه‌ی کۆره‌که‌ی یان جارییه‌ی که‌چه‌که‌ی، گوتوویه‌تی: سزای زینای له‌سهر لاده‌دریت (جێبه‌جێ ناکریت) و جارییه‌که‌ش به‌سه‌ریدا ده‌نرخیندریت (پاره‌که‌ی ده‌دات و ده‌بێته‌هی ئه‌و) دووگیان بێت یان دووگیان نه‌بێت.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۸۶ في الحدود، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۸۷ في الحدود، عن مالك به.

۲۴۰۵- عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ رضي الله عنه، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضي الله عنه قَالَ لِرَجُلٍ خَرَجَ بِجَارِيَةٍ لِامْرَأَتِهِ مَعَهُ فِي سَفَرٍ، فَأَصَابَهَا فَعَارَتِ امْرَأَتُهُ، فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضي الله عنه، فَسَأَلَهُ عَنْ ذَلِكَ، فَقَالَ: وَهَبْتُهَا لِي، فَقَالَ عُمَرُ رضي الله عنه: لَتَأْتِيَنِي بِالْبَيِّنَةِ، أَوْ لِأَرْمِيَنَّكَ بِالْحِجَارَةِ، قَالَ: فَأَعْتَرَفَتْ امْرَأَتُهُ أَنَّهَا وَهَبَتْهَا لَهُ^(۱).

واته: له په بیعه ی کوری نه بو عه بدورپه چانه وه رضي الله عنه گپ در اوه ته وه (گوتویه تی): عومه ری کوری خه تباب رضي الله عنه به پیاوړکی گوت که جاریه ی خیزانه که ی خوی له گهل خوی برد بو سه فهر و له گهل ی جووت بو و خیزانه که ی غیره گرتی و نه وه ی بو عومه ری کوری خه تباب رضي الله عنه باس کرد، نیامی عومه ریش رضي الله عنه پرساری له پیاوه که کرد دهر باره ی نه وه (که ناخو چوڼ ده بی جووت بی له گهل نافر تیک که هی خوت نیه)، نه ویش گوتی: خیزانه که م به دیاری داویه تی به من، نیامی عومه ریش رضي الله عنه گوتی: یان به لگه م بو ده هینی یان به به رد په جمت ده که م، ده لی: جا نافر ته که نیعتی رافی کرد به وه ی نه و خوی به دیاری داویه تی پی.

۷- نه وه ی ده سترپینی پی واجب ده بیټ^(۲)

۲۴۰۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی الله علیه و آله قَطَعَ فِي مِجَنٍّ، ثُمَّ ثَلَاثَةُ ذَرَاهِمَ^(۳).

واته: له عه بدوللای کوری عومه ره وه رضي الله عنه گپ در اوه ته وه، گوتویه تی: پیغه مبه ری خوا صلی الله علیه و آله ده ستی دزی بریوه له سهر قه لغانتیک که قیمه ته که ی سی دره م بو وه.

۲۴۰۷- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي حُسَيْنٍ الْمَكِّيَّ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی الله علیه و آله قَالَ: لَا قَطْعَ فِي ثَمَرٍ مُعَلَّقٍ، وَلَا فِي حَرِيسَةٍ جَبَلٍ، فَإِذَا آوَاهُ الْمُرَاخُ أَوْ الْجَرِينُ، فَالْقَطْعُ فِيمَا يَبْلُغُ مَنَ الْمِجَنِّ^(۴).

(۱) - موقوف ضعیف.

(۲) - مَا يَجِبُ فِيهِ الْقَطْعُ.

(۳) - صحيح. أخرجه الشيباني: ٦٨٦ في الضحايا وما يجزئ منها؛ والشافعي: ١٥٤٤؛ وابن حنبل: ٥٣١٠؛ البخاري: ٦٧٩٥ في الحدود؛ ومسلم: الحدود: ٦؛ والنسائي: ٤٩٠٨ في قطع السارق؛ وأبو داود: ٤٣٨٥ في الحدود؛ وابن حبان: ٤٤٦٣؛ والقاسبي: ٢٤٦، كلهم عن مالك به.

(۴) - حسن. أخرجه الشيباني: ٦٨٣ في الضحايا وما يجزئ منها؛ والشافعي: ١٥٥٢، عن مالك به.

واته: له عه بدوللای کورى عه بدورپه حمانى کورى ئه بو حه سه نى مه کييه وه ﷺ گيردراوه ته وه (گوتوويه تى): پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تى: ده ستيرين نيبه له دزینی بهروبوم که هيشتا به سهر داره وه يه، وه ده ستيرين نيبه له و ئازله ی له چيا له ناو کوز ده دزريت، جا ئه گهر ئازله که له ناو مؤلگه ی خويدا بوو يان ميوه که له شوينى هه لگرتنى ميوه دا بوو (ميوه که له شوينى پاريزراوى خوى داندرا بوو و عه مبار کرابوو)، ئه و کات ده ستيرين له ئه ندازه ی قه لغانیکه وه ده ست پي ده کات.

۲۴۰۸- عَنْ عَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ﷺ، أَنَّ سَارِقًا سَرَقَ فِي زَمَانِ عُثْمَانَ أُتْرُجَةً، فَأَمَرَ بِهَا عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانٍ ﷺ أَنْ تُقَوَّمَ، فَقَوِّمَتْ بِثَلَاثَةِ دَرَاهِمَ، مِنْ صَرَفِ اثْنِي عَشَرَ دِرْهَمًا بِدِينَارٍ، فَقَطَعَ عُثْمَانُ ﷺ يَدَهُ^(۱).

واته: له عه مړه ی کچى عه بدورپه حمانه وه ﷺ، گيردراوه ته وه (گوتوويه تى): دزى که له سه رده مى ئيامى عوسمان ئوتپروجه يه کى دزى، جا ئيامى عوسمانى کورى عه فغان ﷺ فهرمانى ده رکرد برخيन्दريت، جا به سى دره هم نرخيندرا، به بورصه ی دوازه دره هم به رانبه ر دينارىک (که به و پييه سى دره مه که ده کاته چاره گه دينارىک)، جا ئيامى عوسمان ﷺ ده ستى برى.

۲۴۰۹- عَنْ عَائِشَةَ ﷺ، زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ، أَنَّهَا قَالَتْ: مَا طَالَ عَلَيَّ، وَمَا نَسِيتُ الْقَطْعُ فِي رُبْعِ دِينَارٍ فَصَاعِدًا^(۲).

واته: له عائشه ی ﷺ خيزانى پيغه مبه ره وه ﷺ گيردراوه ته وه، گوتوويه تى: کاتيکى زور به سه رمدا تى په ر نه بووه و بيريشم نه چوته وه ده ستيرين له چاره گه دينارىک و به سه ره وه يه.

(۱) - موقوف صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۹۰ في الحدود؛ والشيباني: ۶۸۸ في الضحايا وما يجزئ منها؛ والشافعي: ۱۵۴۵، كلهم عن مالك به.

(۲) - موقوف صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۹۱ في الحدود؛ والنسائي: ۴۹۲۷ في قطع السارق؛ وابن حبان: ۴۴۶۲؛ والقاسبي: ۴۹۹، كلهم عن مالك به.

۲۴۱۰- عَنْ عَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ رضي الله عنه، أَنَّهَا قَالَتْ: خَرَجْتُ عَائِشَةَ رضي الله عنها، زَوْجَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم إِلَى مَكَّةَ، وَمَعَهَا مَوْلَاتَانِ لَهَا، وَمَعَهَا غُلَامٌ لِبَنِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ الصَّدِيقِ، فَبَعَثْتُ مَعَ الْمَوْلَاتَيْنِ بَبْرَدَ مَرْجَلٍ قَدْ خِيطَ عَلَيْهِ خِرْقَةٌ خَضْرَاءُ، قَالَتْ: فَأَخَذَ الْغُلَامُ الْبَبْرَدَ، فَفَتَقَ عَنْهُ، فَاسْتَخْرَجَهُ وَجَعَلَ مَكَانَهُ لِنِدَا أَوْ فَرْوَةً وَخَاطَ عَلَيْهِ، فَلَمَّا قَدِمَتِ الْمَوْلَاتَانِ الْمَدِينَةَ، دَفَعَتَا ذَلِكَ إِلَى أَهْلِهِ، فَلَمَّا فَتَقُوا عَنْهُ، وَجَدُوا فِيهِ اللَّبَدَ وَلَمْ يَجِدُوا الْبَبْرَدَ، فَكَلَّمُوا الْمَرْأَتَيْنِ، فَكَلَّمَتَا عَائِشَةَ، زَوْجَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم أَوْ كَتَبَتَا إِلَيْهَا وَاتَّهَمَتَا الْعَبْدَ، فَسَنِلَ الْعَبْدُ عَنْ ذَلِكَ، فَأَعْتَرَفَ، فَأَمَرَتْ بِهِ عَائِشَةُ، زَوْجَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، فَقَطَعَتْ يَدَهُ، وَقَالَتْ عَائِشَةُ: الْقَطْعُ فِي رُبْعِ دِينَارٍ فَصَاعِدًا^(۱).

واتە: لە عەمەرەى كچى عەبدورپەرەحمانەو رضي الله عنه گێردراو تەو صلى الله عليه وسلم گوتوو یەتى: عائیشەى خێزانى پێغەمبەرى خوا صلى الله عليه وسلم دەرچوو بۆ مەككە لە كاتى كەدا دوو ئافرەتى كۆیلەى لەگەڵدا بوو لەگەڵ كۆرىكى كۆیلە (كە كۆیلەى) كۆرەكانى عەبدوللای كۆرى ئەبو بەكرى صديق بوو، جا جوبەىەكى لەگەڵ دوو ئافرەتە كۆیلەكە نارد كە پارچە قوماشىكى كەسكى پێو دوو رابوو، جا كۆرە كۆیلەكە جوبەكەى برد و دوو رومانەكەى هەلۆە شاندهو و پارچە كەسكەكەى دەرھێنا و لە شوێنى ئەو صوفىك يان فەرەو یەكى دانا و پێو ی دوورى، جا كاتى دوو ئافرەتە كۆیلەكە گەرانەو مەدینە ئەو ئەمانەتەیان دا یەو خاوەنەكەى، كاتى كەردیانەو صوفیان بىنى جوبە نەبوو (گۆرابوو)، جا قسەیان لەگەڵ دوو ئافرەتە كۆیلەكە كرد، ئەوانىش قسەیان لەگەڵ عائیشەى خێزانى پێغەمبەرى خوا صلى الله عليه وسلم كرد - یان نووسراو یان بۆ كرد و - كۆرە كۆیلەكەیان تۆمەتبار كرد، جا پرسىار لە كۆرە كۆیلەكە كرا و ئەوىش ئیعتىرافى كرد، جا عائیشەى خێزانى پێغەمبەرى خوا صلى الله عليه وسلم فەرمانى دەر بارە دەر كرد و دەستى برا، جا عائیشە رضي الله عنها گوتى: دەستبەرىن لە چارەگە دینارىكەو بەسەرەو یە (دیارە پارچە قوماشەكە نرخی گەشتۆتە چارەگە دینارىك).

(۱) - موقوف صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۹۲ في الحدود؛ والشيباني: ۶۸۷ في الضحايا وما يجزئ منها؛ والشافعي: ۱۵۵۳، عن مالك به.



۲۴۱۱- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَحَبُّ مَا يَجِبُ فِيهِ الْقَطْعُ إِلَيَّ ثَلَاثَةُ دَرَاهِمَ، وَإِنْ ارْتَفَعَ الصَّرْفُ أَوْ انْضَغَ، وَذَلِكَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَطَعَ فِي مَجَنٍّ قِيمَتُهُ ثَلَاثَةُ دَرَاهِمَ، وَأَنَّ عَثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ ﷺ قَطَعَ فِي أُتْرُجَةٍ، فَوُوتَ بِثَلَاثَةِ دَرَاهِمَ، وَهَذَا أَحَبُّ مَا سَمِعْتُ إِلَيَّ فِي ذَلِكَ^(۱).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: پیم خو شه نه وهی ده سترپین واجب بکات لای من بریتبیت له سی درهم، (جیاوازی نیه) هه رچه نده بو رصه بهرز بیته وه یان نرم بیته وه، له بهر نه وهی پیغه مبهری خوا ﷺ ده سترپینی نه نجام داوه له قه لغا تیکدا که نرخه که ی سی درهم بووه، وه عوسمانی کوری عه ففانیش ﷺ ده سترپینی نه نجام داوه له توترونجه یه که به سی درهم نرخیندراوه، نه وه خو شه ویستترینی نه وه یه که گوئیستی بووم (له و بابته دا).

۸- نه وهی هاتووه دهرباره ی ده سترپینی کویله ی هه لاتوو و دز^(۲)

۲۴۱۲- عَنْ نَافِعٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ عَبْدًا لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ سَرَقَ وَهُوَ أَبَقُ، فَأَرْسَلَ بِهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِلَى سَعِيدِ بْنِ الْعَاصِ، وَهُوَ أَمِيرُ الْمَدِينَةِ، لِيَقْطَعَ يَدَهُ، فَأَبَى سَعِيدٌ أَنْ يَقْطَعَ يَدَهُ، وَقَالَ: لَا تُقْطَعُ يَدُ الْآبِقِ السَّارِقِ إِذَا سَرَقَ، فَقَالَ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فِي أَيِّ كِتَابِ اللَّهِ وَجَدْتَ هَذَا؟ ثُمَّ أَمَرَ بِهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَقَطَّعَتْ يَدُهُ^(۳).

واته: له نافع وه ﷺ گپردراوه ته وه (گوتوویه تی): کویله یه کی هه لاتووی عه بدوللای کوری عومهر ﷺ دزی کرد، جا عه بدوللای کوری عومهر ﷺ نیردراوی نارد بو لای سه عیدی کوری عاص ﷺ له کاتیکدا گه وره ی مه دینه بوو، تا دهستی بپړی، سه عیدیش په تی کرده وه له وهی دهستی بپړی و گوتی: دهستی کویله ی هه لاتوو نابردریت کاتی دزی ده کات، جا عه بدوللای کوری عومهر پپی گوت: له چ په رتو وکیکی خوا شتی وات بینوه؟! دواتر عه بدوللای کوری عومهر ﷺ خوی فهرمانی دهرباره دهرکرد و دهستی برا.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۹۳ في الحدود، عن مالك به.

(۲) - مَا جَاءَ فِي قَطْعِ الْآبِقِ وَالسَّارِقِ.

(۳) - موقوف صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۰۵ في الحدود؛ والشيبياني: ۶۹۰ في الضحايا وما يجزئ

۲۴۱۳- عَنْ رُزَيْقِ بْنِ حَكِيمٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ أَخْبَرَهُ، أَنَّهُ أَخَذَ عَبْدًا أَبَقًا، قَدْ سَرَقَ، قَالَ: فَأَشْكَلَ عَلَيَّ أَمْرُهُ، قَالَ: فَكَتَبْتُ فِيهِ إِلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ رضی اللہ عنہ، أَسْأَلُهُ عَنْ ذَلِكَ، وَهُوَ الْوَالِي يَوْمَئِذٍ، قَالَ: فَأَخْبَرْتُهُ أَنَّنِي كُنْتُ أَسْمَعُ أَنَّ الْعَبْدَ الْأَبَقَ إِذَا سَرَقَ وَهُوَ أَبَقٌ، لَمْ تُقَطَّعْ يَدُهُ، قَالَ: فَكَتَبْتُ إِلَيَّ عُمَرَ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ رضی اللہ عنہ نَقِيضَ كِتَابِي يَقُولُ: كَتَبْتُ إِلَيْ: أَنَّكَ كُنْتُ تَسْمَعُ أَنَّ الْعَبْدَ الْأَبَقَ إِذَا سَرَقَ لَمْ تُقَطَّعْ يَدُهُ، وَإِنَّ اللَّهَ ﷻ يَقُولُ فِي كِتَابِهِ: ﴿وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جَزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ﴾ (۳۸) المائدة، فَإِنْ بَلَغَتْ سَرِقَتُهُ رُبْعَ دِينَارٍ فَصَاعِدًا، فَاقْطَعْ يَدَهُ^(۱).

واته: له زوپره یقی کوری حه کیمه وه رضی اللہ عنہ گیردراوه ته وه هه والی داوه (گوتوو یه تی):
 کویله یه کی هه لاتووم گرت که دزی کردبوو، ده لئی: جا ئیشکالم بو دروست بوو
 دهر باره ی (که ناخو کویله ی هه لاتوو دهستی ده بریت یان نا)، ده لئی: جا نووسراوئکم
 بو عومه ری کوری عه بدولعه زیز رضی اللہ عنہ نووسی، پرسیارم لئی کرد دهر باره ی ته وه،
 له کاتیکدا له و پوژگارهدا کاربه دهست بوو، ده لئی: جا هه والم پی دا به وه ی من
 گوئیست بووم به وه ی کویله ی هه لاتوو که دزی ده کات له کاتیکدا هه لاتوو دهستی
 نابردیت، ده لئی: عومه ری کوری عه بدولعه زیزیش رضی اللہ عنہ پیچه وانه ی نووسراوه که ی
 بو نووسیم گوتی: تو بوت نووسیوم گویت لی بووه کویله ی هه لاتوو کاتی دزی
 ده کات دهستی نابردیت، له کاتیکدا خوای پهروه ردگار رضی اللہ عنہ له پهرتوو که کهیدا
 ده فهرمویت: ﴿وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جَزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِنَ اللَّهِ
 وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ﴾ (۳۸) المائدة، واته: [دهستی پیاو و ثافره تی دز بیرن، له توله ی
 ته و دزیه ی کردوو یانه، ته مه توله و ته میگردنیکه له لایه ن خواوه رضی اللہ عنہ، وه خوا
رضی اللہ عنہ بالادهست و کاردروسته]، جا نه گهر دزیه که ی گه یشته چاره گه دیناریک و
 به سه ره وه، ته وه دهستی بیره (چونکه ثایه ته که گشتگیره و که سی جیا نه کردوته وه،
 بو کویله و نازاد وه کوو یه که).

(۱) - مقطوع صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۰۶ في الحدود، عن مالك به.

۲۴۱۴- عَنْ مَالِكٍ رحمه الله: أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ الْقَاسِمَ بْنَ مُحَمَّدٍ، وَسَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ، وَعُرْوَةَ بْنَ الزُّبَيْرِ رحمهم الله كَانُوا يَقُولُونَ إِذَا سَرَقَ الْعَبْدُ الْإِبْقَى مَا يَجِبُ فِيهِ الْقَطْعُ، قُطِعَ^(۱).

واته: له نيامى مالیکه وه رحمهم الله گنبدراوه ته وه پئی گه یشتووه قاسمی کوری موحه ممه د و سالی کوری عه بدوللا و عوروه ی کوری زوبه یر رحمهم الله ده یانگوت: نه گهر کویله ی هه لاتوو نه ندازه یه کی دزی که به هویه وه ده سترپین واجب ده بوو، نه وه ده سستی ده بریت.

۲۴۱۵- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رحمهم الله: وَذَلِكَ الْأَمْرُ الَّذِي لَا اخْتِلَافَ فِيهِ عِنْدَنَا: أَنَّ الْعَبْدَ الْإِقَى إِذَا سَرَقَ مَا يَجِبُ فِيهِ الْقَطْعُ، قُطِعَ.

(فه توا): واته: نيامى مالیک رحمهم الله گوتوویه تی: نه و بابته ی له لای ئیمه راجیای تیا نییه نه وه یه: کویله ی هه لاتوو کاتئ نه ندازه یه ک ده دزیت که به هویه وه ده سترپین واجب ده بیت، نه وه ده سستی ده بردریت.

۹- تكانه كردن بو دز كاتئ هه والى درييه كه ی ده گاته كاربه ده ست^(۲)

۲۴۱۶- عَنْ صَفْوَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَفْوَانَ رحمهم الله، أَنَّ صَفْوَانَ بْنَ أُمَيَّةَ رحمهم الله قِيلَ لَهُ: إِنَّهُ مَنْ لَمْ يَهَاجِرْ هَلكَ، فَقَدِمَ صَفْوَانُ بْنُ أُمَيَّةَ الْمَدِينَةَ، فَتَأَمَّ فِي الْمَسْجِدِ، وَتَوَسَّدَ رِداءَهُ، فَجَاءَ سَارِقٌ، فَأَخَذَ رِداءَهُ، فَأَخَذَ صَفْوَانُ السَّارِقَ، فَجَاءَ بِهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَأَمَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنْ تُقَطَعَ يَدُهُ، فَقَالَ صَفْوَانُ رحمهم الله: إِنِّي لَمْ أَرِدْ هَذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، هُوَ عَلَيْهِ صَدَقَةٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: فَهَلَّا قَبْلَ أَنْ تَأْتِيَنِي بِهِ^(۳).

واته: له صفوانی کوری عه بدوللا ی کوری صفوانه وه رحمهم الله گنبدراوه ته وه (گوتوویه تی): صفوانی کوری ئومه ییه رحمهم الله پئی گوترا: ههر که سیک کۆچی

(۱) - مقطوع ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۰۷ في الحدود، عن مالك به.

(۲) - تَرَكَ الشَّقَاعَةَ لِلْسَّارِقِ إِذَا بَلَغَ السُّلْطَانَ.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۲۲ في الحدود؛ والشيباني: ۶۸۵ في الضحايا وما يجزئ منها؛ والشافعي: ۱۵۵۰؛ وابن ماجه: ۲۶۲۴ في الحدود، كلهم عن مالك به.

نه‌کردبیت (بۆ مه‌دینه) نه‌وه له‌ناو چووه، جا سه‌فوانی کۆری ئومه‌یه هات بۆ مه‌دینه و له مزگه‌وت خه‌وت و عه‌باکه‌ی له‌ژێر سه‌ری خۆی دانا، جا دزیک هات و عه‌باکه‌ی برد، سه‌فوانیش دزه‌که‌ی ده‌ستگیر کرد و بردی بۆ لای پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ، پیغه‌مبه‌ری خواش ﷺ فه‌رمانی ده‌رباره‌ ده‌رکرد به‌وه‌ی ده‌ستی بێدریت، سه‌فوانیش ﷺ گوتی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ من مه‌به‌ستم نه‌وه نه‌بوو (ده‌ستی بێدریت)، با عه‌باکه‌ خێر و به‌خشش بیت بۆ نه‌و، پیغه‌مبه‌ری خواش ﷺ فه‌رموی: بۆچی پیش نه‌وه‌ی بیهینیت بۆ لای من پیت نه‌به‌خشی (ئیتسا سوودی نییه).

۲۴۱۷- عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ ﷺ، أَنَّ الزُّبَيْرَ بْنَ الْعَوَّامِ ﷺ، لَقِيَ رَجُلًا قَدْ أَخَذَ سَارِقًا، وَهُوَ يُرِيدُ أَنْ يَذْهَبَ بِهِ إِلَى السُّلْطَانِ، فَشَفَعَ لَهُ الزُّبَيْرُ ﷺ لِيُرْسِلَهُ، فَقَالَ: لَا، حَتَّى أُبْلَغَ بِهِ السُّلْطَانُ، فَقَالَ الزُّبَيْرُ ﷺ: إِذَا بَلَغْتَ بِهِ السُّلْطَانُ، فَلَعَنَ اللَّهُ الشَّافِعَ وَالْمُشَفِّعَ^(۱).

واته: له په‌بیعه‌ی کۆری نه‌بو عه‌بدوهره‌حانه‌وه ﷺ گێردراوه‌ته‌وه (گوتویه‌تی): زوبه‌یری کۆری عه‌وام ﷺ گه‌یشته به‌ پیاوێک دزیکێ ده‌ستگیر کردبوو و به‌نیاز بوو بیات بۆ لای کاربه‌ده‌ست، زوبه‌یریش ﷺ شه‌فاعه‌ت و تکای بۆ کرد تا ئازادی بکات، کابراش گوتی: نه‌خێر، تا ده‌یه‌م بۆ لای کاربه‌ده‌ست (له‌وێ ئازادی ده‌که‌م)، زوبه‌یریش ﷺ گوتی: نه‌گه‌ر گه‌یاندته‌ لای کاربه‌ده‌ست، نه‌وه نه‌فره‌تی خوا هه‌یه بۆ نه‌و که‌سه‌ی شه‌فاعه‌ت ده‌کات و نه‌وه‌شی شه‌فاعه‌ته‌که‌ قبوڵ ده‌کات (واته که‌ گه‌یشه‌ لای کاربه‌ده‌ست شه‌فاعه‌ت و تکه‌کاری چه‌رام ده‌بیت).

۱- باب‌ه‌تی جۆراوجۆر ده‌رباره‌ی ده‌ستبێرین^(۲)

۲۴۱۸- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ ﷺ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ، أَقْطَعَ الْيَدَ وَالرَّجْلَ، قَدِمَ، فَزَلَّ عَلَى أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ ﷺ، فَشَكَا إِلَيْهِ، أَنَّ عَامِلَ الْيَمَنِ قَدْ ظَلَمَهُ، فَكَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ، فَيَقُولُ أَبُو بَكْرٍ ﷺ: وَأَيُّكَ مَا لَيْلُكَ بَلِيلِ سَارِقٍ، ثُمَّ إِنَّهُمْ فَقَدُوا عِقْدًا لِأَسْمَاءَ

(۱) - موقوف صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۲۳ في الحدود، عن مالك به.

(۲) - جامعُ الْقُطْع.

بُنِتِ عُمَيْسٍ امْرَأَةٌ أَبِي بَكْرٍ الصَّدِيقِ عليه السلام، فَجَعَلَ الرَّجُلُ يَطُوفُ مَعَهُمْ، وَيَقُولُ: اللَّهُمَّ عَلَيْكَ مِنْ بَيْتِ أَهْلِ هَذَا الْبَيْتِ الصَّالِحِ، فَوَجَدُوا الْحُلِيَّ عِنْدَ صَانِعٍ، زَعَمَ أَنَّ الْأَقْطَعَ جَاءَهُ بِهِ، فَأَعْتَرَفَ بِهِ الْأَقْطَعَ، أَوْ شَهِدَ عَلَيْهِ بِهِ، فَأَمَرَ بِهِ أَبُو بَكْرٍ الصَّدِيقُ، فَقَطِعتَ يَدَهُ الْيُسْرَى، وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ عليه السلام: وَاللَّهِ لَدَعَاؤُهُ عَلَى نَفْسِهِ، أَشَدُّ عِنْدِي عَلَيْهِ مِنْ سَرَقَتِهِ ^(۱).

واته: له عه بدورپرده حماني کوری قاسمه وه عليه السلام گيردراوه ته وه، نهویش له باوکیه وه گيرايوه ته وه (گوتويه تي): پياویکی خه لکی يه مهن که ده ستیک و قاجیکی برابوو هات (بو مه دینه) و له لای نه بو به کری صدیق عليه السلام مایه وه و شکاتی خوی له لا کرد به وه ی کار به ده ستی يه مهن سته می لی کردو وه (به بی تاوان ده ستی بریوه)، جا شه وه هر شه ونویژی ده کرد، نه بو به کریش عليه السلام گوتی: سویند به باوکت شه وه که ت به شه وی دزان ناچی (هر شه ونویژت کرد)، دواتر ملوانکه ی نه سائی کچی عومه یسیان لی ون بوو، پیاوه کهش به رده وام له گهل نه وان ده گه را و ده سوپایه وه (بو دوزینه وه ی) و ده یگوت: په روه ردگارا سزا پرژینه به سهر نه و که سه ی دزی کردو وه له و مال ه چاکه، جا (دواتر) خشله که یان له لای دوکانداریکی خشلدروستکردن دوزیه وه، دوکانداره که گوتی: پیاوه ده ست و قاجبر او وه که هیناویه تی، دواتر پیاوه ده ست و قاجبر او وه کهش خوی ثیعتیرافی کرد - یان شاهیدی له سهر درا -، جا نه بو به کری صدیق عليه السلام فه رماني ده رباره ده رکرد و ده ستی چه په ی پردرا، جا نه بو به کر عليه السلام گوتی: سویند به خوا عليه السلام دو عایه که ی که له سهر خوی کردی له لای من ناخوشترو بوو له دزی به که ی (که گوتی: په روه ردگارا سزا پرژینه سهر نه و که سه ی دزی کردو وه له و مال ه چاکه!!).

۲۴۱۹- [فتوی] قَالَ يَحْيَى عليه السلام: قَالَ مَالِكٌ عليه السلام: الْأَمْرُ عِنْدَنَا فِي الَّذِي يَسْرِقُ مِرَارًا، ثُمَّ يُسْتَعْدَى عَلَيْهِ: إِنَّهُ لَيْسَ عَلَيْهِ إِلَّا أَنْ تُقَطَعَ يَدُهُ لِجَمِيعِ مَنْ سَرَقَ مِنْهُ، إِذَا لَمْ يَكُنْ أَقِيمَ عَلَيْهِ الْحَدُّ، فَإِنْ كَانَ قَدْ أَقِيمَ عَلَيْهِ الْحَدُّ قَبْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ سَرَقَ مَا يَجِبُ فِيهِ الْقَطْعُ، قُطِعَ أَيْضًا ^(۲).

(۱) - موقوف ضعیف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۰۸ في الحدود؛ والشيباني: ۶۸۹ في الضحايا وما يجزئ منها؛ والشافعي: ۱۵۵۴، كلهم عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۰۹ في الحدود، عن مالك به.



(فهتوا): واته: يه حيا ﷺ گوتووويه تى: ئىيامى ماليك ﷺ گوتووويه تى: له لای ئيمه دهرباره ی ئەو کەسەى چەند جارێک دزی دەکات، دواتر دەپېژننه سهرى و دەستگير ده کړیت (له جارى کو تايی)، ئەو (حوکمە کەى ئاوايه) جگه له يه ک دهستېرېن بو گشت ئەو هى ئەنجامى داوه هېچى دیکه ی له سهر نيه ئەگەر پېشتر سزای له سهر جېبه جی نه کرابیت، (به لām) ئەگەر پېشتر سزای له سهر جېبه جی کرابیت، دواتر دزيبه ک بکات که به هۆيه وه دهست بېردریت، ئەو دهسان دهستی ده پړيته وه.

٢٤٢٠- عَنْ مَالِكٍ ﷺ، أَنَّ أَبَا الزِّنَادِ ﷺ أَخْبَرَهُ، أَنَّ عَامِلًا لِعُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ ﷺ أَخَذَ نَاسًا فِي حِرَابَةٍ وَلَمْ يَقْتُلُوا أَحَدًا، فَأَرَادَ أَنْ يَقْطَعَ أَيْدِيَهُمْ أَوْ يَقْتُلَ، فَكَتَبَ إِلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ ﷺ فِي ذَلِكَ، فَكَتَبَ إِلَيْهِ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ ﷺ: لَوْ أَخَذْتَ بِأَيْسَرٍ مِنْ ذَلِكَ^(١).

واته: له ئىيامى مالیکه وه ﷺ گێردراوه ته وه ئەبو زیناد ﷺ هه والی یی داوه (گوتووويه تى): کار به دهستیکى عومه رى کورى عه بدولعه زيز ﷺ خه لکانیکى به تومه تى پڼگرى دهستگير کرد، کهسیان نه کوشتبوو، جا ویستی دهستیان بېریت یان بیانکوژیت، بۆیه نووسراوێکى له و باره یه وه بۆ عومه رى کورى عه بدولعه زيز ﷺ نووسی، عومه رى کورى عه بدولعه زيزیش ﷺ بۆى نووسی: ئەگەر سووکترین بریاریان له سهر جېبه جی بکه ی چاکتره.

٢٤٢١- [فتوى] قَالَ يَحْيَى ﷺ: وَسَمِعْتُ مَالِكًا ﷺ يَقُولُ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا فِي الَّذِي يَسْرِقُ أَمْتَعَةً النَّاسِ الَّتِي تَكُونُ مَوْضُوعَةً بِالْأَسْوَاقِ مُخْرَجَةً، قَدْ أَحْرَزَهَا أَهْلُهَا فِي أَوْعِيَتِهِمْ وَصَمُّوا بَعْضَهَا إِلَى بَعْضٍ: إِنَّهُ مَنْ سَرَقَ مِنْ ذَلِكَ شَيْئًا مِنْ حِرْزِهِ، فَلَبَّغَ قِيمَتُهُ مَا يَجِبُ فِيهِ الْقَطْعُ، فَإِنْ عَلَيْنِهِ الْقَطْعُ، كَانَ صَاحِبُ الْمَتَاعِ عِنْدَ مَتَاعِهِ، أَوْ لَمْ يَكُنْ لَيْلًا ذَلِكَ أَوْ نَهَارًا^(٢).

(فهتوا): واته: يه حيا ﷺ گوتووويه تى: گویم له ئىيامى ماليك ﷺ بوو ده یگوت: له لای ئيمه دهرباره ی ئەو کەسەى کە لوپه لى خه لکی ده دزیت که له بازار له شوینی

(١) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٨١٠ في الحدود، عن مالك به.

(٢) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٨١١ في الحدود، عن مالك به.

پارىزراو داندراو، خاوه نه كانيان له كىسهى خويان دايانان و پىچاوياننهوه، گوتووئيه تى: ئەگەر كه سىك شتىك له وانهى دزى له شوئى پارىزراوى خوى و ئەندازە و نرخه كهى گەشت به وهى كه دهستبرىنى پى و اجب ده بىت، ئەوه دهستبرىنى له سهره، جا چون يه كه خاوه نى كالاكه له لاي كالاكهى بىت يان له وى نه بىت، شه و بىت يان پوژ بىت.

۲۴۲۲- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الَّذِي يَسْرِقُ: مَا يَجِبُ عَلَيْهِ فِيهِ الْقَطْعُ ثُمَّ يُوجَدُ مَعَهُ مَا سَرَقَ فَيُرَدُّ إِلَى صَاحِبِهِ: إِنَّهُ تَقَطَّعَ يَدُهُ.

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَإِنْ قَالَ قَائِلٌ: كَيْفَ تَقَطَّعُ يَدُهُ وَقَدْ أَخَذَ الْمَتَاعَ مِنْهُ، وَدَفَعَ إِلَى صَاحِبِهِ؟ فَإِنَّمَا هُوَ بِمَنْزِلَةِ الشَّارِبِ، يُوجَدُ مِنْهُ رِيحُ الشَّرَابِ الْمُسْكِرِ، وَلَيْسَ بِهِ سُكْرٌ، فَيُجْلَدُ الْحَدَّ.

قَالَ: وَإِنَّمَا يُجْلَدُ الْحَدَّ فِي الْمُسْكِرِ إِذَا شَرِبَهُ، وَإِنْ لَمْ يُسْكِرْهُ، وَذَلِكَ أَنَّهُ إِنَّمَا شَرِبَهُ لِيُسْكِرَهُ، فَكَذَلِكَ تَقَطَّعُ يَدُ السَّارِقِ فِي السَّرِقَةِ، الَّتِي أَخَذَتْ مِنْهُ، وَلَوْ لَمْ يَنْتَفِعْ بِهَا، وَرَجَعَتْ إِلَى صَاحِبِهَا، وَإِنَّمَا سَرَقَهَا حِينَ سَرَقَهَا لِيَذْهَبَ بِهَا^(۱).

(فه توا): واته: ئىيامى مالىك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده بارهى ئەو كه سهى دزى ده كات گوتووئيه تى: ئەگەر ئەندازيه كى دزى كه دهستبرىنى تىادا و اجب ده بىت، دواتر ئەو شتهى له لا بينرا كه دزىووى، جا شته كه گەپىندرايه وه بو خاوه نه كهى، گوتووئيه تى: ههر دهستى ده پردىت (ههرچه نده شته كهش گەپا بىته وه).

ئىيامى مالىك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتووئيه تى: ئەگەر كه سىك بلىت: چون دهستى ده پردىت له كاتىكدا كالاكهى لى وه رگىراوه ته وه و دراوه ته وه خاوه نه كهى؟ (له وه لامدا ده لىين): (نموونهى) ئەوه وهك مه شىرو بخور وايه، كاتى بوئى مه شىرو بى بىهوشكه رى لى دىت و بىهوشىش نيه، ههر سزاي قامچى له سهر جىبه جى ده كرىت.

گوتووئيه تى: كه قامچى سزاي لى ده درىت ده بارهى مه شىرو بى بىهوشكه ر كاتى ده بخواته وه، له بهر ئەوه به بو ئەوه خوار دووئيه ته وه تا بىهوشى بكات (ههرچه نده

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۱۸ في الحدود؛ وأبو مصعب الزهري: ۱۸۱۹ في الحدود؛ وفي: ۱۸۳۰ في الحد في الخمر، عن مالك به.



بیھوشیش نه بیټ)، به هه مان شیوهش دهستی دز ده پردریت لهو دزیبه ی شته که ی لی وه رگیراوه ته وه، هه رچه نده سوودی لی نه بینیه و شته که گه پراوه ته وه بو خاوه نه که ی، چونکه نه و کاته ی دزیویه تی بو نه وه دزیویه تی بیات و نه گه پرته وه.

۲۴۲۳- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فِي الْقَوْمِ يَأْتُونَ إِلَى الْبَيْتِ فَيَسْرِقُونَ مِنْهُ جَمِيعًا، فَيَخْرُجُونَ بِالْعِذْلِ يَحْمِلُونَهُ جَمِيعًا أَوْ الصُّنْدُوقِ أَوْ الْخَشْبَةِ أَوْ بِالْمِكَتَلِ أَوْ مَا أَشَبَهُ ذَلِكَ، مِمَّا يَحْمِلُهُ الْقَوْمُ جَمِيعًا، إِنْهُمْ إِذَا أَخْرَجُوا ذَلِكَ مِنْ حِرْزِهِ، وَهُمْ يَحْمِلُونَهُ جَمِيعًا، فَبَلَغَ ثَمَنُ مَا خَرَجُوا بِهِ مِنْ ذَلِكَ، مَا يَجِبُ فِيهِ الْقَطْعُ، وَذَلِكَ ثَلَاثَةُ دَرَاهِمَ فَصَاعِدًا، فَعَلَيْهِمُ الْقَطْعُ جَمِيعًا.

قَالَ: وَإِنْ خَرَجَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ مِمَّا عَمَّا عَلَى حِدَتِهِ، فَمَنْ خَرَجَ مِنْهُمْ مِمَّا تَبْلُغُ قِيمَتُهُ ثَلَاثَةَ دَرَاهِمَ فَصَاعِدًا، فَعَلَيْهِ الْقَطْعُ، وَمَنْ لَمْ يَخْرُجْ مِنْهُمْ مِمَّا تَبْلُغُ قِيمَتُهُ ثَلَاثَةَ دَرَاهِمَ فَصَاعِدًا، فَلَا قَطْعَ عَلَيْهِ^(۱).

(فه توا): واته: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده باره ی کومه له خه لکیک که بچن بو مالیک و گشتیان به یه که وه دزی لی بکه ن و باریک یان سندوقیک یان که نتوریک یان زه نبیلک یان هاوشیوه ی نه و شتانه به یه که وه له گه ل خویان به نه ده ره وه لهو شتانه ی (قورسن و عاده ته ن) خه لکانیک به یه که وه هه لیده گرن، گوتوویه تی: نه گه ر شته که یان له شوینی پاراستنی خوی برده ده ره وه له کاتیکدا گشتیان هه لیانگرتوو و گه یشته نرخ ی نه وه ی ده ستبرینی پی واجب ده بیټ که بریتییه له سی دره هم و زیاتر، نه وه ده ستبرین له سه ر گشتیانه.

گوتوویه تی: وه نه گه ر هه ر یه کیکیان به جیا که لوپه لیکی برده ده ره وه، جا نه و که سه ی له وان شتیکی بردوته ده ره وه که نرخه که ی سی دره هم و زیاتر بیټ، نه وه ده ستبرینی له سه ره، وه هه ر که سیک له وان شتیکی برده ده ره وه نرخه که ی نه گه یشته سی دره هم، نه وه ده ستبرینی له سه ر نییه (هه ر که سه و حوکمی خوی هه یه).

۲۴۲۴- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا أَنَّهُ إِذَا كَانَتْ دَارُ رَجُلٍ مُغْلَقَةً عَلَيْهِ، لَيْسَ مَعَهُ فِيهَا غَيْرُهُ، فَإِنَّهُ لَا يَجِبُ عَلَى مَنْ سَرَقَ مِنْهَا شَيْئًا الْقَطْعُ، حَتَّى يَخْرُجَ بِهِ مِنَ الدَّارِ كُلِّهَا،

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۲۰ في الحدود، عن مالك به.



وَذَلِكَ أَنَّ الدَّارَ كُلَّهَا هِيَ حِرْزُهُ، فَإِنْ كَانَ مَعَهُ فِي الدَّارِ سَاكِنٌ غَيْرُهُ وَكَانَ كُلُّ إِنْسَانٍ مِنْهُمْ يُغْلِقُ عَلَيْهِ بَابَهُ وَكَانَتْ حِرْزًا لَهُمْ جَمِيعًا، فَمَنْ سَرَقَ مِنْ بُيُوتِ تِلْكَ الدَّارِ شَيْئًا يَجِبُ فِيهِ الْقَطْعُ، فَخَرَجَ بِهِ إِلَى الدَّارِ، فَقَدْ أَخْرَجَهُ مِنْ حِرْزِهِ إِلَى غَيْرِ حِرْزِهِ، وَوَجَبَ عَلَيْهِ فِيهِ الْقَطْعُ^(۱).

(فهتوا): واته: به حیا ﷺ گوتوو به تی: نیامی مالیک ﷺ گوتوو به تی: له لای نیمه نه گهر خانوونکی که سینک داخوابو له سهری، که سیش جگه له خوی تیایدا له گه لی نه ده ژیا، نه وه نهو که سهی شتیک لهو خانووه ده دزیت ده سترپینی له سهر نییه تاوهر کوو شته که له تهواوی خانووه که نه باته دهره وه، له بهر نه وهی خانووه که گشتی شوینی پاراستنی شته که یه، وه نه گهر که سی دیکه له گه لی له خانووه که نیشته جی بوو و ههر یه کیکیش له وان به جیا دهرگای له سهر خوی داده خست و خانووه که ش به یه که وه شوینی پاراستنی شت بوو بۆ گشتیان، نه وه ههر که سینک له ژووره کانی نه م خانووه شتیک بدزیت که نه ندازهی ده سترپین واجب ده کات و شته که بیاته ناو خانووه که (له ژووره که بیکاته دهره وه بۆ حه وشه که)، نه وه شته که ی له شوینی پاراستنی خوی هی ناو ته دهره وه بۆ شوینیک که هی پاراستنی خوی نییه و ده سترپینی تیادا واجبه.

۲۴۲۵- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَالْأَمْرُ عِنْدَنَا فِي الْعَبْدِ يَسْرِقُ مِنْ مَتَاعِ سَيِّدِهِ: أَنَّهُ إِنْ كَانَ لَيْسَ مِنْ خَدَمِهِ، وَلَا مِمَّنْ يَأْمَنُ عَلَى بَيْتِهِ، ثُمَّ دَخَلَ سِرًّا، فَسَرَقَ مِنْ مَتَاعِ سَيِّدِهِ مَا يَجِبُ فِيهِ الْقَطْعُ، فَلَا قَطْعَ عَلَيْهِ، وَكَذَلِكَ الْأَمَةُ إِذَا سَرَقَتْ مِنْ مَتَاعِ سَيِّدِهَا، لَا قَطْعَ عَلَيْهَا^(۲).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک ﷺ گوتوو به تی: له لای نیمه دهر باره ی نهو کویله یه ی له که لوپه لی گه وره که ی ده دزیت: نه گهر کویله که له خزمه تکاره کانی نه بوو، وه له وان هه نه بوو که لئی نه مین بوون له مال ه کهیدا، دواتر به نه پنی هاته ژووره وه و شتیک ی له که لوپه لی گه وره که ی دزی که نه ندازه که ی ده سترپین واجب ده کات، نه وه ده سترپینی له سهر واجب نییه، ئافره تی کویله ش به هه مان شیوه نه گهر له که لوپه لی گه وره که ی دزی، ده سترپینی له سهر نییه (چونکه ده سترپین له سهر کویله نییه له دزینی مالی گه وره که ی، چونکه خوی خاوه نی کویله که یه).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۲۱ في الحدود، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۹۶ في الحدود، عن مالك به.



۲۴۲۶- [فتوی] وَقَالَ فِي الْعَبْدِ لَا يَكُونُ مِنْ خَدَمِهِ، وَلَا مِمَّنْ يَأْمَنُ عَلَى بَيْتِهِ، فَدَخَلَ سِرًّا، فَسَرَقَ مِنْ مَتَاعِ امْرَأَةٍ سَيِّدِهِ مَا يَجِبُ فِيهِ الْقَطْعُ: إِنَّهُ تُقَطَّعُ يَدُهُ^(۱).

(فهتوا): واته: وه دهرباره ی ئه و کۆیله یه یه کیک نییه له خزمه تکاره کانی گه وره که ی، وه له وانهش نییه که لئی ئه مین له ماله کهیدا، جا به نهی نی هاته ژووره وه و شتیکی له که لوپه لی خیزانی گه وره که ی دزی که ئه ندازه که ی ده سترین واجب ده کات، ئه وه دهستی ده پریت (چونکه سهروه تی خیزانی گه وره که ی جیا به له گه ل سهروه تی گه وره که ی، ئه و بیگانه حیسابه به نیسبه ت کۆیله که و ئه و خاوه نی نییه).

۲۴۲۷- [فتوی] قَالَ: وَكَذَلِكَ أَمَةُ الْمَرْأَةِ إِذَا كَانَتْ لَيْسَتْ بِخَادِمٍ لَهَا، وَلَا لِزَوْجِهَا، وَلَا مِمَّنْ تَأْمَنُ عَلَى بَيْتِهَا، ثُمَّ دَخَلَتْ سِرًّا، فَسَرَقَتْ مِنْ مَتَاعِ سَيِّدَتِهَا مَا يَجِبُ فِيهِ الْقَطْعُ، فَلَا قَطْعَ عَلَيْهَا.

(فهتوا): واته: (ئیامی مالیک ﷺ) گوتوو یه تی: به هه مان شیوه جارییه ی ئافره تی که ئه گه ر جارییه که له خزمه تکاره کانی نه بوو، وه خزمه تکاری میرده که شی نه بوو، وه له وانهش نه بوو که لئی ئه مین بوون له ماله کهیدا، دواتر به نهی نی هاته ژووره وه و شتیکی له که لوپه لی ئافره ته گه وره که ی خوی دزی که ئه ندازه که ی ده سترین واجب ده کات، ئه وه ده سترینی له سه ر واجب نییه (چونکه کۆیله ی خویه تی).

۲۴۲۸- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَكَذَلِكَ أَمَةُ الْمَرْأَةِ الَّتِي لَا تَكُونُ مِنْ خَدَمِهَا، وَلَا مِمَّنْ تَأْمَنُ عَلَى بَيْتِهَا، فَدَخَلَتْ سِرًّا، فَسَرَقَتْ مِنْ مَتَاعِ زَوْجِ سَيِّدَتِهَا مَا يَجِبُ فِيهِ الْقَطْعُ: أَنَّهَا تُقَطَّعُ يَدُهَا.

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتوو یه تی: به هه مان شیوه جارییه ی ئافره تی که جارییه که خزمه تکاری ئافره ته که نه بیت (ته نها جارییه ی ئه و بیت)، وه له وانهش نه بی که لئی ئه مین بن له ماله کهیدا، جا به نهی نی هاته ژووره وه و شتیکی له که لوپه لی میردی ئافره ته گه وره که ی دزی که ئه ندازه که ی ده سترین واجب ده کات، ئه وه دهستی ده پردریت (چونکه میردی ئافره ته که بیگانه یه به نیسبه ت جارییه که ئه و خاوه نی جارییه که نییه).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۱۴ في الحدود، عن مالك به.

۲۴۲۹- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَكَذَلِكَ الرَّجُلُ يَسْرِقُ مِنْ مَتَاعِ امْرَأَتِهِ، أَوْ الْمَرْأَةُ تَسْرِقُ مِنْ مَتَاعِ زَوْجِهَا، مَا يَجِبُ فِيهِ الْقَطْعُ: إِنْ كَانَ الَّذِي سَرَقَ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا مِنْ مَتَاعِ صَاحِبِهِ فِي بَيْتٍ سِوَى الْبَيْتِ الَّذِي يُغْلِقَانِ عَلَيْهِمَا، وَكَانَ فِي حِرْزٍ سِوَى الْبَيْتِ الَّذِي هُمَا فِيهِ، فَإِنَّ مَنْ سَرَقَ مِنْهُمَا مِنْ مَتَاعِ صَاحِبِهِ مَا يَجِبُ فِيهِ الْقَطْعُ، فَعَلَيْهِ الْقَطْعُ فِيهِ^(۱).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه‌تی: به‌هه‌مان شیوه‌ی‌تو و پیاوه‌ی‌له که‌لوپه‌لی خیزانه‌که‌ی‌ده‌دزیت، یان‌تو‌ثا‌فره‌ته‌ی‌له که‌لوپه‌لی میرده‌که‌ی‌ده‌دزیت، که‌بگاته‌تو‌نه‌ندازه‌ی‌ده‌ستپرینی بی‌واجب‌ده‌بیت: نه‌گه‌ر‌ه‌هر‌یه‌کیت که‌دووانه‌که‌له که‌لوپه‌لی به‌رانبه‌ره‌که‌یان‌دزیوه‌شته‌که‌له ژووریک بووبیت جگه‌له‌و ژووره‌ی‌به‌سهری‌اندا‌داده‌خریت (که‌ژووری‌ه‌ردووکیانه‌و‌ه‌ردووکیان‌کو‌ده‌کاته‌وه)، وه‌شته‌که‌ش‌له‌شوینی‌پاریزراوی‌خوی‌بووبیت‌جگه‌له‌و‌ماله‌ی‌خویان‌تیایدان،‌تو‌ه‌هر‌یه‌کیت‌له‌وان‌له‌که‌لوپه‌لی‌به‌رانبه‌ره‌که‌ی‌بدزیت‌که‌بگات‌به‌نه‌ندازه‌ی‌ده‌ستپرین،‌تو‌ه‌تیایدا‌ده‌ستپرینی‌له‌سهره.

۲۴۳۰- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فِي الصَّبِيِّ الصَّغِيرِ وَالْأَعْمَى الَّذِي لَا يُفْصَحُ: أَنَّهُمَا إِذَا سَرَقَا مِنْ حِرْزِهِمَا أَوْ غَلَقَهُمَا، فَعَلَى مَنْ سَرَقَهُمَا الْقَطْعُ، قَالَ: فَإِنْ خَرَجَا مِنْ حِرْزِهِمَا وَغَلَقَهُمَا، فَلَيْسَ عَلَى مَنْ سَرَقَهُمَا قَطْعٌ، وَإِنَّمَا هُمَا بِمَنْزِلَةِ حَرِيسَةِ الْجَبَلِ وَالْثَمَرِ الْمُعْلَقِ^(۲).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌رباره‌ی‌منالی‌بچووک‌و‌تو‌که‌سه‌ی‌لاله‌و‌قسه‌ی‌پروون‌نییه،‌نه‌گه‌ر‌له‌شوینی‌خویان‌یان‌له‌شوینی‌داخراو‌دزران،‌گوتوویه‌تی:‌تو‌که‌سه‌ی‌ده‌یان‌دزیت‌ده‌ستپرینی‌له‌سهره،‌گوتوویه‌تی:‌به‌لام‌نه‌گه‌ر‌(مناله‌که‌یان‌لاله‌که)‌خویان‌له‌شوینی‌خویان‌و‌له‌شوینی‌داخراو‌چوونه‌ده‌ره‌وه،‌تو‌ه‌تو‌که‌سه‌ی‌له‌ده‌ره‌وه‌ده‌یان‌دزیت‌ده‌ستپرینی‌له‌سهر‌نییه،‌چونکه‌تو‌دووانه‌له‌و‌حاله‌ته‌دا‌وه‌ک‌ناژه‌لی‌چیای‌ناو‌حه‌سار‌و‌به‌روبوومی‌به‌سهر‌داره‌وه‌وان‌پیشتریش‌گوترا‌تو‌ه‌وانه‌ده‌ستپرینیان‌تیا‌نییه).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۰۱ في الحدود؛ وفي: ۱۸۱۵ في الحدود، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۱۶ في الحدود، عن مالك به.

۲۴۳۱- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَالْأَمْرُ عِنْدَنَا فِي الَّذِي يَنْبِشُ الْقُبُورَ: أَنَّهُ إِذَا بَلَغَ مَا أُخْرِجَ مِنَ الْقَبْرِ مَا يَجِبُ فِيهِ الْقَطْعُ، فَعَلَيْهِ فِيهِ الْقَطْعُ، قَالَ: وَذَلِكَ أَنَّ الْقَبْرَ حِزْزٌ لِمَا فِيهِ، كَمَا أَنَّ الْبُيُوتَ حِزْزٌ لِمَا فِيهَا.

قَالَ: وَلَا يَجِبُ عَلَيْهِ الْقَطْعُ حَتَّى يَخْرُجَ بِهِ مِنَ الْقَبْرِ^(۱).

(فه تواتر): واته: نيامى مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوويه تی: له لای تیمه دهر باره ی نهو که سه ی (بو شتدزین) گور هه لده داته وه، نه گهر نهو شته ی دهر یه یناوه له گور بگاته نهو نه ندازه یه ی ده سترینی تیدا واجبه، نهو تیایدا ده سترینی له سهر واجبه، گوتوويه تی: چونکه گور شوین و پاریزره بو نهو شته ی تیایه تی، وهك چون مال شوین و پاریزره بو نهو شته ی تیایه تی.

گوتوويه تی: ده سترینی له سهر نییه تاوه کوو له گوره که دهریده هینی.

۱- نهوه ی ده سترینی تیا نییه^(۲)

۲۴۳۲- عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ عَبْدًا سَرَقَ وَدِيًّا مِنْ حَائِطِ رَجُلٍ، فَعَرَسَهُ فِي حَائِطِ سَيِّدِهِ، فَخَرَجَ صَاحِبُ الْوَدِيِّ يَلْتَمِسُ وَدِيَّهَ، فَوَجَدَهُ، فَاسْتَعْدَى عَلَى الْعَبْدِ مَرْوَانَ بْنَ الْحَكَمِ، فَسَجَنَ مَرْوَانَ الْعَبْدَ وَأَرَادَ قَطْعَ يَدِهِ، فَأَنْطَلَقَ سَيِّدُ الْعَبْدِ إِلَى رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَسَأَلَهُ عَنْ ذَلِكَ، فَأَخْبَرَهُ، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: لَا قَطْعَ فِي مَمَرٍ، وَلَا كَثْرٍ وَالْكَثْرُ الْجُمَارُ، فَقَالَ الرَّجُلُ: فَإِنَّ مَرْوَانَ بْنَ الْحَكَمِ، أَخَذَ غُلَامًا لِي، وَهُوَ يُرِيدُ قَطْعَهُ، وَأَنَا أُحِبُّ أَنْ تَمْشِيَ مَعِيَ إِلَيْهِ، فَتُخْبِرَهُ بِالَّذِي سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَمَشَى مَعَهُ رَافِعٌ إِلَى مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ، فَقَالَ: أَخَذْتَ غُلَامًا لِهَذَا؟ فَقَالَ: نَعَمْ، فَقَالَ: فَمَا أَنْتَ صَانِعٌ بِهِ، قَالَ: أَرَدْتُ قَطْعَ يَدِهِ، فَقَالَ لَهُ رَافِعٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: لَا قَطْعَ فِي مَمَرٍ وَلَا كَثْرٍ، فَأَمَرَ مَرْوَانَ بِالْعَبْدِ فَأَرْسَلَ^(۳).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۱۷ في الحدود، عن مالك به.

(۲) - مَا لَا قَطْعَ فِيهِ.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۹۴ في الحدود؛ والشيباني: ۶۸۴ في الضحايا وما يجزئ منها؛ والشافعي: ۱۵۴۸؛ وأبو داود: ۴۳۸۸ في الحدود، كلهم عن مالك به.

واته: له موحه‌مه‌دی کوری یه‌حیای کوری حه‌بان‌ه‌وه ﷺ گێڤ‌دراوه‌ته‌وه (گوتوو‌یه‌تی): کۆیله‌یه‌ك له‌ناو باغی پیاوێك شه‌تله‌ دارخورما‌یی‌کی دزی و له‌ناو باغی گه‌وره‌كه‌ی خۆی چاندی، جا خاوه‌نی شه‌تله‌كه‌ هاته‌ ده‌روه‌ به‌دوای شه‌تله‌كه‌دا گه‌را و (له‌ناو باغی گه‌وره‌ی کۆیله‌كه‌) دۆزیه‌وه، جا مه‌پروانی کوری حه‌كه‌می به‌سه‌ر کۆیله‌كه‌دا ئاگادار کرده‌وه و مه‌پروان کۆیله‌كه‌ی به‌ند کرد و مه‌به‌ستی بوو ده‌ستی به‌ریت، جا گه‌وره‌ی کۆیله‌كه‌ چوو بۆ لای رافیعی کوری خه‌دیج ﷺ و پرسیا‌ری ده‌رباره‌ی ئه‌و باب‌ه‌ته‌ لێ کرد، ئه‌و‌یش هه‌والی پێ دا كه گویی له‌ پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بووه‌ ده‌یفه‌رموو: ده‌ست‌به‌رین نبیه له‌ به‌رووبوم کاتی به‌سه‌ر دره‌خته‌وه‌یه، وه (ده‌ست‌به‌رین نبیه) له‌ كه‌شه‌ر، (كه‌شه‌ر) به‌زی دار خورما‌یه، كه‌ جو‌م‌پاره (كه‌شه‌ر یان جو‌م‌پار بریتییه له‌ ناوکی دارخورما، وه‌ك ناوکی خاس وایه)، جا پیاوه‌كه‌ گوتی: مه‌پروانی کوری حه‌كه‌م کۆیله‌یه‌کی منی ده‌ست‌گیر کردووه و ده‌یه‌وێت ده‌ستی به‌ریت، جا من پێم باشه‌ تو له‌ گه‌لم بێت بۆ لای و هه‌والی پێ ده‌یت به‌وه‌ی گوییستی بوویت له‌ پێغه‌مبه‌ری خواوه ﷺ، جا رافیع له‌ گه‌لی پو‌یشت بۆ لای مه‌پروانی کوری حه‌كه‌م و گوتی: کۆیله‌ی ئه‌و پیاوه‌ت گرتوو‌ه؟ ئه‌و‌یش گوتی: به‌لێ، گوتی: ده‌ته‌ویست چی لێ بکه‌ی؟ گوتی: ویستم ده‌ستی به‌رم، رافیعیش ﷺ پێی گوت: گوێم له‌ پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بوو ده‌یفه‌رموو: ده‌ست‌به‌رین نبیه له‌ به‌رووبوم کاتی به‌سه‌ر دره‌خته‌وه‌یه، وه (ده‌ست‌به‌رین نبیه) له‌ كه‌شه‌ر، جا مه‌پروان فه‌رمانی ده‌رکرد ده‌رباره‌ی کۆیله‌كه‌ و ئازاد کرا.

۲۴۳۳- عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ ﷺ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرِو بْنِ الْحَضَرَمِيِّ، جَاءَ بِغُلَامٍ لَهُ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ ﷺ، فَقَالَ لَهُ: اقْطَعْ يَدَ غُلَامِي هَذَا، فَإِنَّهُ سَرَقَ، فَقَالَ لَهُ عُمَرُ ﷺ: مَاذَا سَرَقَ؟ فَقَالَ: سَرَقَ مِرْآةً لِمِرْآئِي مِمَّنْهَا سِتُونُ دِرْهَمًا، فَقَالَ عُمَرُ ﷺ: أَرْسَلَهُ، فَلَيْسَ عَلَيْهِ قَطْعٌ، خَادِمُكُمْ سَرَقَ مَتَاعَكُمْ^(۱).

(۱) - موقوف صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۹۵ في الحدود؛ والشيبياني: ۶۸۲ في الضحايا وما يجزي منها؛ والشافعي: ۱۱۰۶، كلهم عن مالك به.

واته: له سائيبى كورى يه زیده وه عليه السلام گيردراوه ته وه (گوتوويه تى): عه بدوللاى كورى عه مرى كورى حه زره مى خزمه تكارىكى خوى هينا بو لای عومهرى كورى خه تباب عليه السلام و پى گوت: ده ستى ئه و خزمه تكاره م بېره، دزى كردووه، ئىيامى عومهرىش عليه السلام پى گوت: چى دزى وه؟ ئه ویش گوتى: ئاوئنه كه كى له خيزانه كه م دزى وه نرخه كه ی شه ست دره مه، ئىيامى عومهرىش عليه السلام گوتى: به ریده، ده ستېرىنى له سه ر نیه، خزمه تكار تانه و كه لوپه لى خوتانى دزى وه (به كه لوپه لى مال حيسابه نه ك كالای تاييه تى ئافره ته كه، بویه ده كه وئته وه ناو چوارچيوه ی سهروه تى پياوه كه).

۲۴۳۴- عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عليه السلام، أَنَّ مَرْوَانَ بْنَ الْحَكَمِ عليه السلام، أَتَى بِإِنْسَانٍ قَدْ اخْتَلَسَ مَتَاعًا، فَأَرَادَ قَطْعَ يَدِهِ، فَأَرْسَلَ إِلَى زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ عليه السلام يَسْأَلُهُ عَنْ ذَلِكَ، فَقَالَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ عليه السلام: لَيْسَ فِي الْخُلْسَةِ قَطْعٌ^(۱).

واته: له ئىبنو شيهابه وه عليه السلام گيردراوه ته وه (گوتوويه تى): كه سىكيان هينا بو لای مهروانى كورى حه كه م عليه السلام كه كه لوپه لىكى پفاندبوو، ويستى ده ستى بېرى، جا (بو دئىايى) ناردى بو لای زهيدى كورى سايت عليه السلام پرسيارى لى كرد ده رباره ی ئه وه، جا زهيدى كورى سايت عليه السلام گوتى: پفاندن ده ستېرىنى تيا نيه.

۲۴۳۵- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عليه السلام، أَنَّهُ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَمْرِو بْنِ حَزْمٍ عليه السلام، أَنَّهُ أَخَذَ نَبْطِيًّا قَدْ سَرَقَ خَوَاتِمَ مِنْ حَدِيدٍ، فَحَبَسَهُ لِيَقْطَعَ يَدَهُ، فَأَرْسَلْتُ إِلَيْهِ عَمْرَةَ ابْنَتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، مَوْلَاةً لَهَا، يُقَالُ لَهَا: أُمِّيَّةٌ، قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فَجَاءَتْنِي وَأَنَا بَيْنَ ظَهْرَانِي النَّاسِ، فَقَالَتْ: تَقُولُ لَكَ خَالَتُكَ عَمْرَةُ: يَا ابْنَ أُخْتِي أَخَذْتَ نَبْطِيًّا فِي شَيْءٍ يَسِيرٍ ذِكْرِي، فَأَرَدْتَ قَطْعَ يَدِهِ؟ قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَتْ: فَإِنَّ عَمْرَةَ تَقُولُ لَكَ: لَا قَطْعَ إِلَّا فِي رُبْعِ دِينَارٍ فَصَاعِدًا، قَالَ أَبُو بَكْرٍ: فَأَرْسَلْتُ النَّبْطِيَّ^(۲).

واته: له يه حىاي كورى سه عيده وه عليه السلام گيردراوه ته وه گوتوويه تى: ئه بو به كرى كورى موحه ممه دى كورى عه مرى كورى حه زم عليه السلام هه والى پى دام به وهى

(۱) - موقوف ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۹۷ في الحدود؛ والشيباني: ۶۹۱ في الضحايا وما يجزئ منها، عن مالك به.

(۲) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۹۹ في الحدود، عن مالك به.



(جارێکیان) که‌سیکی نه‌به‌تی گرت (خه‌لکی گوندی نه‌به‌ت بوو) که‌ چه‌ند گوستیله‌یه‌کی ئاسنی دزیوو، جا به‌ندی کرد تا ده‌ستی بپریت، عه‌مه‌ری کچی عه‌بدوهره‌حمایش ئافره‌تیکێ خه‌مه‌تکاری خۆی به‌دوادا نارد، پنی ده‌گوترا: ئومه‌یه، ئه‌بو به‌کر ده‌لی: ئافره‌ته‌که‌هات بو لام له‌ کاتیکدا من له‌ناو خه‌لکی بووم، جا گوتی: عه‌مه‌ری پورت په‌یامی بۆت هه‌یه و پیت ده‌لیت: ئه‌ی کوری خوشکم که‌سیکی نه‌به‌تیت گرتوووه‌ له‌سه‌ر شتیکی که‌م که‌ بۆم باس کراوه‌ و ویستووته‌ ده‌ستی بپریت؟ (ده‌لی) گوتم: به‌لی وایه، ئافره‌ته‌که‌ گوتی: عه‌مه‌ره‌ پیت ده‌لیت: ده‌ستبرین نییه‌ ته‌نها له‌ چاره‌گه‌ دیناریک و به‌ره‌و سه‌ره‌وه‌ نه‌بیت، ئه‌بو به‌کر ده‌لیت: جا کابرا نه‌به‌تییه‌ که‌م به‌ردا و ئازادم کرد.

٢٤٣٦- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَالْأَمْرُ الْمُجْتَمَعُ عَلَيْهِ عِنْدَنَا فِي اغْتِرَافِ الْعَبِيدِ: أَنَّهُ مَنِ اعْتَرَفَ مِنْهُمْ عَلَى نَفْسِهِ بِشَيْءٍ، يَقَعُ الْحَدُّ وَالْعُقُوبَةُ فِيهِ فِي جَسَدِهِ، فَإِنَّ اغْتِرَافَهُ جَائِزٌ عَلَيْهِ، وَلَا يَتَّهَمُ أَنْ يُوقَعَ عَلَى نَفْسِهِ هَذَا.

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَأَمَّا مَنِ اعْتَرَفَ مِنْهُمْ، بِأَمْرٍ يَكُونُ غُرْمًا عَلَى سَيِّدِهِ، فَإِنَّ اغْتِرَافَهُ غَيْرُ جَائِزٍ عَلَى سَيِّدِهِ^(١).

(فه‌توا): واته: ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتووێه‌تی: ئه‌و بابه‌ته‌ی کۆده‌نگی له‌سه‌ره‌ له‌لای ئیمه‌ ده‌رباره‌ی ئیعتیرافی کۆیله‌کان ئه‌وه‌یه: هه‌ر که‌سیک له‌وان ئیعتیراف به‌ شتیک بکات له‌سه‌ر خۆی، ئه‌وه‌ سزای شه‌رعی و عقوبه‌ی تیدا ده‌که‌وێته‌ سه‌ر، چونکه‌ ئیعتیرافه‌که‌ی جییه‌جی ده‌بیت له‌سه‌ر خۆی و تۆمه‌تبار ناکریت به‌وه‌ی ئه‌وه‌ی خستبیته‌ سه‌ر خۆی (له‌ پیناوی که‌سی دیکه‌، له‌ کاتیکدا ئه‌نجامی نه‌داییت، ئه‌و گومانه‌ نابردریت چونکه‌ خۆی موکه‌له‌فه‌ و ده‌زانێ عاقیبه‌ته‌که‌ چۆنه‌).

ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتووێه‌تی: به‌لام هه‌رچی ئه‌و کۆیله‌یه‌یه‌ که‌ ئیعتیراف به‌ شتیک ده‌کات که‌ ده‌بیته‌ هۆی غه‌رامه‌ و پێژماردن به‌ گه‌وره‌که‌ی، ئه‌وه‌ ئیعتیرافه‌که‌ی جییه‌جی ناکریت به‌سه‌ر گه‌وره‌که‌ی.

(١) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٨٠٠ في الحدود، عن مالك به.

۲۴۳۷- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: لَيْسَ عَلَى الْأَجِيرِ وَلَا عَلَى الرَّجُلِ يَكُونَانِ مَعَ الْقَوْمِ يَخْدُمَانِهِمْ، إِنْ سَرَقَاهُمْ قَطَعُ، لِأَنَّ حَالَهُمَا لَيْسَتْ بِحَالِ السَّارِقِ، وَإِنَّمَا حَالُهُمَا حَالُ الْخَائِنِ، وَلَيْسَ عَلَى الْخَائِنِ قَطْعٌ^(۱).

(فهتوا): واته: ئیہامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتووہ تی: به کریگیراو (کریکار) و ئه و کەسە ی لە گەڵ خەڵکانێکدان و خزمەتیان دە کەن، ئە گەر دزییان لێ کردن، دەستبرینیان لە سەر نییە، چونکە حالیان حالی دز نییە، بە لکوو حالیان حالی خیانه تکاره، خیانه تکاریش دەستبرینی لە سەر نییە.

۲۴۳۸- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الَّذِي يَسْتَعِيرُ الْعَارِيَةَ فَيَجْحَدُهَا: إِنَّهُ لَيْسَ عَلَيْهِ قَطْعٌ، وَإِنَّمَا مَثَلُ ذَلِكَ، مَثَلُ رَجُلٍ كَانَ لَهُ عَلَى رَجُلٍ دَيْنٌ فَجَحَدَهُ ذَلِكَ، فَلَيْسَ عَلَيْهِ فِيمَا جَحَدَهُ قَطْعٌ^(۲).

(فهتوا): واته: ئیہامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دەر بارە ی ئه و کەسە ی شتیک بە خواستن وەر دە گرت و دواتر نکولی لێ دە کات، گوتووہ تی: دەستبرینی لە سەر نییە، نموونە ی ئه و کەسە وە ک ئه و کەسە وایە کە قەرزی کە سیک ی لە سەر و نکولی لێ دە کات، جا (خۆ ئه و کەسە) دەستبرینی لە سەر نییە لە وە ی نکولی لێ دە کات (ئە و بابە تەش وە ک ئه وە وایە).

۲۴۳۹- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ الْمُجْتَمَعُ عَلَيْهِ عِنْدَنَا فِي السَّارِقِ يُوجَدُ فِي الْبَيْتِ قَدْ جَمَعَ الْمَتَاعَ وَلَمْ يَخْرُجْ بِهِ: إِنَّهُ لَيْسَ عَلَيْهِ قَطْعٌ، وَإِنَّمَا مَثَلُ ذَلِكَ، كَمَثَلِ رَجُلٍ وَضَعَ بَيْنَ يَدَيْهِ خَمْرًا لِيَشْرِبَهَا، فَلَمْ يَفْعَلْ، فَلَيْسَ عَلَيْهِ حَدٌّ، وَمَثَلُ ذَلِكَ كَمَثَلِ رَجُلٍ جَلَسَ مِنْ امْرَأَةٍ مَجْلِسًا حَرَامًا، وَهُوَ يُرِيدُ أَنْ يُصِيبَهَا حَرَامًا، فَلَمْ يَفْعَلْ، وَلَمْ يَبْلُغْ ذَلِكَ مِنْهَا، فَلَيْسَ عَلَيْهِ أَيْضًا فِي ذَلِكَ حَدٌّ^(۳).

(فهتوا): واته: ئیہامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتووہ تی: ئه و بابە تە ی کۆ دە نگ ی لە سەر لە لای ئیمە دەر بارە ی ئه و دزە ی لە مال دە بینریت کە لوپە لی کۆ کردۆ تە وە (تا بیدزیت، بە لام هێشتا) نە چۆ تە دەر وە، دەستبرینی لە سەر نییە، نموونە ی ئه و

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۰۲ في الحدود، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۰۳ في الحدود، عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۰۴ في الحدود، عن مالك به.



کەسە وەك كەسێك واىە عارەق و مەشروبى لەبەردەست بێت تا بىخواتەو و هیشتا نەىخواردبێتەو، سزای شەرى لەسەر نىيە، وە نموونەى وەك ئەو پیاو وەى واىە لە تەك ئافەرەتێك دابنیشێك بەدانیشتنێكى حەرام (بۆ زیناکردن لە ناو چوارپەلى دانیشبێت)، لە كاتێكدا مەبەستى تەى بەحەرامى لەگەڵى جووت بێت، جا (دواتر) ئەنجامى نەدات و نەىگەىەنیتە ئەو قۆناغە، ئەو بەهەمان شێو سزای شەرى لەسەر نىيە.

۲۴۴۰- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ الْمُجْتَمَعُ عَلَيْهِ عِنْدَنَا: أَنَّهُ لَيْسَ فِي الْخُلْسَةِ قَطْعٌ، بَلَّغَ مَنَهَا مَا يُقْطَعُ فِيهِ أَوْ لَمْ يَبْلُغْ^(۱).

(فەتوا): واتە: ئىمامى مالىك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویەتى: ئەو بابەتەى كۆدەنگى لەسەرە لەلای ئىمە ئەو وەى: پفاندن دەستبىرىنى تىا نىيە، نرخەكەى بگاتە ئەو ئەندازەى دەستبىرىن واجب دەكات یان نەگات (جیاوازی نىيە).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۹۸ في الحدود، عن مالك به.

په رتو وکی

خواردنه وه گان^(۱)



۱- سزای شهرعی دهرباره‌ی مه‌ی (مه‌شروب)^(۱)

۲۴۴۱- عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ رضی الله عنه، أَنَّهُ أَخْبَرَهُ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضی الله عنه خَرَجَ عَلَيْهِمْ، فَقَالَ: إِنِّي وَجَدْتُ مِنْ فُلَانٍ رِيحَ شَرَابٍ، فَرَعَمَ أَنَّهُ شَرَبَ الْطَّلَاءَ، وَأَنَا سَائِلٌ عَمَّا شَرَبَ، فَإِنْ كَانَ يُسْكِرُ جَلَدَتْهُ، فَجَلَدَهُ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضی الله عنه الْحَدَّ تَامًا^(۲).

واته: له سائیبی کوپی به‌زیده‌وه رضی الله عنه گپ‌دراوه‌ته‌وه هه‌والی داوه به‌وه‌ی عومه‌ری کوپی خه‌تتاب رضی الله عنه هاتوته دهره‌وه بو لایان و (بوی گپ‌راونه‌وه و) گوتوویه‌تی: من هه‌ستم به‌ بونی مه‌شروب کرد له فلان که‌س، ئه‌ویش گوتی: شهربه‌تی کولینراوم خواردوته‌وه، جا من پرسیار ده‌که‌م، ئه‌گهر (ئه‌و جوړه شهربه‌ته) بیه‌وشی دروست بکات ئه‌وه قامچی سزای شهرعی لی ده‌ده‌م، جا عومه‌ری کوپی خه‌تتاب رضی الله عنه سزای ته‌واوی له‌سهر جیبه‌جی کرد (دوا‌ی ئه‌وه‌ی زانی شهربه‌ته‌که بیه‌وشکه‌ره).

۲۴۴۲- عَنْ ثَوْرِ بْنِ زَيْدٍ الدِّيَلِيِّ رضی الله عنه، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضی الله عنه اسْتَشَارَ فِي الْخَمْرِ يَشْرَبُهَا الرَّجُلُ، فَقَالَ لَهُ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ رضی الله عنه: نَرَى أَنْ تَجْلِدَهُ ثَمَانِينَ، فَإِنَّهُ إِذَا شَرَبَ سَكِرَ، وَإِذَا سَكِرَ هَذَى، وَإِذَا هَذَى افْتَرَى، أَوْ كَمَا قَالَ، فَجَلَدَ عُمَرُ رضی الله عنه فِي الْخَمْرِ ثَمَانِينَ^(۳).

واته: له سه‌وری کوپی زه‌یدی دیلییه‌وه رضی الله عنه گپ‌دراوه‌ته‌وه (گوتوویه‌تی): عومه‌ری کوپی خه‌تتاب رضی الله عنه راوێژی کرد دهرباره‌ی مه‌شروب که که‌سیک ده‌یخواته‌وه (ئاخو چه‌ند قامچی لی بدریت)، جا عه‌لی کوپی ئه‌بی تالب رضی الله عنه بئی گوت: پێمان چاکه هه‌شتا قامچی لی بده‌ی، چونکه کاتی ده‌خواته‌وه بیه‌وش ده‌بی، کاتیکیش بیه‌وش بوو وړینه ده‌کا، کاتیکیش وړینه‌ی کرد بوختان ده‌کا - یان شتیکی له‌و شیویه‌ی گوت -، بویه عومه‌ری کوپی خه‌تتاب رضی الله عنه هه‌شتا قامچی له مه‌شروب‌خو‌ر ده‌دا.

(۱) - الْحَدُّ فِي الْخَمْرِ.

(۲) - موقوف صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۲۵ في الحد في الخمر؛ والشيباني: ۷۰۹ في الحدود في الزنا؛ والشافعي: ۱۳۷۶؛ والنسائي: ۵۷۰۸ في الأشربة، كلهم عن مالك به.

(۳) - موقوف ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۲۶ في الحد في الخمر؛ والشيباني: ۷۱۰ في الحدود في الزنا؛ والشافعي: ۱۳۸۱، كلهم عن مالك به.

۲۴۴۳- عَنْ ابْنِ شِهَابٍ رضی الله عنه، أَنَّهُ سُئِلَ عَنْ حَدِّ الْعَبْدِ فِي الْخَمْرِ؟ فَقَالَ: بَلَّغَنِي أَنَّ عَلَيْهِ نِصْفَ حَدِّ الْحُرِّ فِي الْخَمْرِ، وَأَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ، وَعُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ، وَعَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رضی الله عنه، قَدْ جَلَدُوا عَبِيدَهُمْ نِصْفَ حَدِّ الْحُرِّ فِي الْخَمْرِ^(۱).

واته: له ټیښو شیهابه وه رضی الله عنه گټر دراوه ته وه پرسپاری لئ کرا دهرباره ی سزای شهرعی که سی کویله دهرباره ی مه شروب؟ نه ویش گوتی: یم گه یشتووه نیوه ی سزای که سی نازادی له سهره دهرباره ی مه شروب، وه عومه ری کوری خه تتاب و عوسمانی کوری عه ففان و عه بدوللای کوری عومه ر رضی الله عنه قامچی سزایان داوه له کویله کانیان به نه ندازه ی نیوه ی سزای که سی نازاد دهرباره ی مه شروب.

۲۴۴۴- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ رضی الله عنه، أَنَّهُ سَمِعَ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ رضی الله عنه يَقُولُ: مَا مِنْ شَيْءٍ إِلَّا اللَّهُ يُحِبُّ أَنْ يُعْفَى عَنْهُ مَا لَمْ يَكُنْ حَدًّا^(۲).

واته: له یه حیای کوری سه عیده وه رضی الله عنه گټر دراوه ته وه گوئی له سه عیدی کوری موسه یه ب رضی الله عنه بووه ده یگوت: هیچ شتیک نییه هه تمه ن خوی پروه ردگار هه ز ده کات بیووردنیت ماده م هدی شهرعی نه بیت (به لام کاتی هدی شهرعی بیت و بگاته لای کار به ده ست هه تمه ن ده بی جیبه جی بکری).

۲۴۴۵- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رضی الله عنه: قَالَ مَالِكٌ رضی الله عنه: وَالسُّنَّةُ عِنْدَنَا: أَنَّ كُلَّ مَنْ شَرِبَ شَرَابًا مُسْكِرًا، فَسَكِرَ أَوْ لَمْ يَسْكِرْ، فَقَدْ وَجَبَ عَلَيْهِ الْحَدُّ^(۳).

(فه توا): واته: یه حیا رضی الله عنه گوتوویه تی: ټیامی مالیک رضی الله عنه گوتوویه تی: پربازه که لای ټیمه ناوایه: ههر که سینک خواردنه وه یه کی بیهوشکه ر بخواته وه، جا پی بیهوش بیت یان بیهوش نه بیت، نه وه جیبه جی کردنی سزای شهرعی له سهره.

(۱) - موقوف ضعیف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۲۷ في الحد في الخمر؛ والشياني: ۷۰۷ في الحدود في الزنا، عن مالك به.

(۲) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۲۸ في الحد في الخمر، عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۲۹ في الحد في الخمر، عن مالك به.



۲- نه وهی نه هی لږ کراوه له وهی شت بخړیته ناوی (بو مه به سستی دروستکردنی خوښاو)^(۱)

۲۴۴۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَطَبَ النَّاسَ فِي بَعْضِ مَغَازِيهِ، قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رضي الله عنه: فَأَقْبَلْتُ نَحْوَهُ، فَانْصَرَفَ قَبْلَ أَنْ أَبْلُغَهُ، فَسَأَلْتُ مَاذَا قَالَ؟ فَقِيلَ لِي: نَهَى أَنْ يُنْبَذَ فِي الدُّبَاءِ وَالْمَرْقَتِ ^(۲).

واته: له عه بدوللای کورې عومه ره وه ﷺ گپ درواوه ته وه (گوتوویه تی): پیغه مبهری خوا ﷺ وتاری بو خه لکی دا له یه کیك له غه زاکان، عه بدوللای کورې عومه ریش ﷺ ده لئ: منیش چووم بو لای (تا بزائم چی ده فهرمووی)، جا ته وواو بوو بهر له وهی بگه مه لای، بویه پرسیارم کرد چی فهرموو؟ پیم گوترا: نه هی کرد له وهی (خورما و میوژ و نهو شتانه) بخړینه ناو کودی زهر د و گوزه ی قپرکراو (بو مه به سستی خوښاو دروستکردن).

۲۴۴۷- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى أَنْ يُنْبَذَ فِي الدُّبَاءِ وَالْمَرْقَتِ ^(۳).

واته: له نه بو هوړه پر وه ﷺ گپ درواوه ته وه (گوتوویه تی): پیغه مبهری خوا ﷺ نه هی کردووه له وهی (خورما بو خوښاو دروستکردن) بخړیته ناو گوزه و کودی زهر د و (گوزه ی) قپرکراو (چونکه زوو تیکده چیت و ده بیته بیهو شکهر).

(۱) - مَا يُنْهَى أَنْ يُنْبَذَ فِيهِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۳۲ في الحد في الخمر؛ وفي: ۱۸۳۴ في الحد في الخمر؛ والشيباني: ۷۱۹ في الأشربة؛ والشافعي: ۱۳۶۸؛ ومسلم: الأشربة: ۴۸؛ والقاسبي: ۲۴۸، كلهم عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۳۴ في الحد في الخمر؛ والشيباني: ۷۲۰ في الأشربة؛ وابن حنبل: ۱۰۶۷۷؛ والترمذي: ۴۸۷ في الوتر؛ والقاسبي: ۱۳۶، كلهم عن مالك به.

۳- ئه وهی که راهه تی هه یه به یه که وه تیکه ل بکرین (به مه به سستی خوشاو دروستکردن)^(۱)

۲۴۴۸- عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ رضی الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى أَنْ يُنْبَذَ الْبُسْرُ وَالرُّطْبُ جَمِيعًا، وَالتَّمْرُ وَالزَّيْبُ جَمِيعًا^(۲).

واته: له عه تائی کوپی یه ساره وه ﷺ گێردراوه ته وه (گوتوو یه تی): پیغه مبه ری خوا ﷺ نه هی کردوو له وهی فه ریکه خورما له گه ل پوتاب به یه که وه تیکه ل بکرین، وه هه روه ها خورما و میوژیش به یه که وه (به مه به سستی خوشاو دروستکردن).

۲۴۴۹- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيِّ رضی الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى أَنْ يُشْرَبَ التَّمْرُ وَالزَّيْبُ جَمِيعًا، وَالزَّهْوُ وَالرُّطْبُ جَمِيعًا^(۳).

واته: له ئه بو قه تاده ی ئه نصارییه وه ﷺ گێردراوه ته وه (گوتوو یه تی): پیغه مبه ری خوی ﷺ نه هی کردوو له وهی خوشاوی: خورما و میوژ به یه که وه (تیکه ل بکریت و) بخوریتته وه، وه له وهی خوشاوی: فه ریکه خورما و پوتاب به یه که وه (تیکه ل بکریت و) بخوریتته وه (چونکه ئاوا خیراتر تیکده چیت و ده بیته بیهوشکه ر).

۲۴۵۰- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رضی الله عنه: وَهُوَ الْأَمْرُ الَّذِي لَمْ يَزَلْ عَلَيْهِ أَهْلُ الْعِلْمِ يَبْلَدُنَا، أَنَّهُ يُكْرَهُ ذَلِكَ لِتَنَهْيِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَنْهُ^(۴).

(فه توا): واته: ئیامی مالیک رضی الله عنه گوتوو یه تی: ئه وه ئه و باب ته یه که زانا یان له شاره که مان به رده وام له سه ری بوون، به وهی ئه و جوړه خوشاوه نا په سه نده له به ر نه هی کردنی پیغه مبه ری خوا ﷺ.

(۱) - مَا يُكْرَهُ أَنْ يُنْبَذَ جَمِيعًا.

(۲) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۳۳ في الحد في الخمر؛ والشيباني: ۷۱۸ في الأشربة، عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۳۵ في الحد في الخمر؛ والشيباني: ۷۱۷ في الأشربة؛ والقاسبي: ۵۲۶، كلهم عن مالك به.

(۴) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۳۵ في الحد في الخمر؛ والشيباني: ۷۱۷ في الأشربة؛ والقاسبي: ۵۲۶، كلهم عن مالك به.

۴- حہرامیہ تی مہ شروب (ئارہق)^(۱)

۲۴۵۱- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ، أَنَّهَا قَالَتْ: سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْبُئْعِ؟ فَقَالَ: كُلُّ شَرَابٍ أَسْكَرَ فَهُوَ حَرَامٌ^(۲).

واتہ: لہ عائشہ رضی اللہ عنہا خیزانی پیغہ مہرہ وہ ﷺ گنبدراوہ تہ وہ گوتوویہ تی: پیغہ مہری خوا ﷺ پر سیاری لی کرا دہ بارہی بیتع (کہ مہ شروبیئک بوو لہ ہہنگوین و ئاو دروست دہ کرا تا دہ ترشا، جا ئاخو حوکمہ کہی چییہ؟)، فہرمووی: ہہموو خوار دہ نہ وہ یہ کہ بیہوشکەر بیت حہرامہ.

۲۴۵۲- عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سُئِلَ عَنِ الْغُبَيْرَاءِ؟ فَقَالَ: لَا خَيْرَ فِيهَا، وَنَهَى عَنْهَا^(۳).

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَسَأَلْتُ زَيْدَ بْنَ أَسْلَمَ، مَا الْغُبَيْرَاءُ؟ فَقَالَ: هِيَ الْأَسْكِرْكَ.

واتہ: لہ عہ تائی کوپی یہ سارہ وہ ﷺ گنبدراوہ تہ وہ (گوتوویہ تی): پیغہ مہری خوا ﷺ پر سیاری لی کرا دہ بارہی غوبہ پراء؟ فہرمووی: ہیج باشہی تیدا نییہ و حہرامی کرد.

نیامی مالیک ﷺ گوتوویہ تی: پر سیارم لہ زہیدی کوپی تہ سلم کرد غوبہ پراء چییہ؟ گوتی: تہ سکەر کہ یہ (کہ بریتیوو لہ خوار دہ نہ وہ یہ کہ لہ گہ نمہ شامی دروست دہ کرا بیہوشکەر بوو).

(۱) - تَحْرِيمُ الْخَمْرِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۳۷ في الحد في الخمر؛ والشيباني: ۷۱۱ في الأشربة؛ والشافعي: ۱۳۵۷؛ وابن حنبل: ۲۵۶۱۳؛ والبخاري: ۵۵۸۵ في الأشربة؛ ومسلم: الأشربة: ۶۷؛ والنسائي: ۵۵۹۲ في الأشربة؛ وأبو داود: ۳۶۸۲ في الأشربة؛ والترمذي: ۱۸۶۳ في الأشربة؛ وابن حبان: ۵۳۴۵، وفي: ۵۳۷۲، وفي: ۵۳۹۳؛ والدارمي: ۲۰۹۷ في الأشربة؛ وشرح معاني الآثار: ۶۴۴۶؛ والقاسبي: ۲۰، كلهم عن مالك به.

(۳) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۳۸ في الحد في الخمر؛ والشيباني: ۷۱۲ في الأشربة؛ والشافعي: ۱۳۵۸، كلهم عن مالك به.

۲۴۵۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ فِي الدُّنْيَا، ثُمَّ لَمْ يَتُبْ مِنْهَا، حُرِمَهَا فِي الْآخِرَةِ ^(۱).

واته: له عه‌بدوللاى كورى عومه‌ره‌وه ﷺ گيڤدراوه‌ته‌وه (گوتوويه‌تى): پيغه‌مبه‌رى خوا ﷺ فه‌رمويه‌تى: هه‌ر كه‌سيك مه‌شروب (و خواردنه‌وه‌ى بيهوشكه‌ر) بخواته‌وه له دونيادا، دواتر ته‌وبه نه‌كات و لئى په‌شيمان نه‌بيته‌وه و ته‌ركى نه‌كات، ئه‌وه لئى چه‌رام و قه‌ده‌غه ده‌كرت له دواړوژدا و پټى نادرئت (له كاتيكدا تاره‌قى به‌هه‌شت هه‌رچى تام و بوى خوشه له‌خوى گرتووه و هه‌رچى خرابى و بيهوشيه تياى نيه‌).

۵- باب‌ه‌تى جوړاوجوړ ده‌رباره‌ى چه‌رام‌كردنى مه‌شروب (ئاره‌ق) ^(۲)

۲۴۵۴- عَنِ ابْنِ وَعْلَةَ الْمُضَرِّي رضي الله عنه، أَنَّهُ سَأَلَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ رضي الله عنه عَمَّا يُعَصَّرُ مِنَ الْعِنَبِ؟ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رضي الله عنه: أَهْدَى رَجُلٌ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ رَاوِيَةً خَمْرٍ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَمَّا عَلِمْتَ أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَهَا؟ قَالَ: لَا، فَسَارَهُ رَجُلٌ إِلَى جَنْبِهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: بِمَ سَارَئْتَهُ، فَقَالَ: أَمَرْتُهُ أَنْ يَبِيعَهَا، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ الَّذِي حَرَّمَ شَرْبَهَا، حَرَّمَ بَيْعَهَا، فَفَتَحَ الرَّجُلُ الْمَرَادَتَيْنِ حَتَّى ذَهَبَ مَا فِيهِمَا ^(۳).

واته: له ئيبنو وه‌عله‌ى ميصريه‌وه ﷺ گيڤدراوه‌ته‌وه پرسياى له عه‌بدوللاى كورى عه‌باس ﷺ كردووه ده‌رباره‌ى ئه‌و خواردنه‌وه‌ى له ترى دروست ده‌كرت؟ ئيبنو عه‌باسيش ﷺ گوتى: پياوټك مه‌تاره‌يه‌ك مه‌شروبي به‌ديارى دا به پيغه‌مبه‌رى خوا ﷺ، پيغه‌مبه‌رى خواش ﷺ پټى فه‌رموو: مه‌گه‌ر نه‌تزانويه‌ خواى په‌روه‌ردگار ﷺ چه‌رامى كردووه؟ گوتى: نه‌خير، جا به‌نه‌يئى قسه‌ى له‌گه‌ل پياوټكى

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۴۰ في الحد في الخمر؛ والشيباني: ۷۱۵ في الأشربة؛ والشافعي: ۱۳۵۹؛ وابن حنبل: ۴۶۹۰؛ والبخاري: ۵۵۷۵ في الأشربة؛ ومسلم: الأشربة: ۷۶، وفي: الأشربة: ۷۷؛ والنسائي: ۵۶۷۱ في الأشربة؛ والدارمي: ۲۰۹۰ في الأشربة؛ والقاسبي: ۲۴۷، كلهم عن مالك به.

(۲) - جامعُ تحريمِ الخمر.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۳۶ في الحد في الخمر؛ والشيباني: ۷۱۳ في الأشربة؛ والشافعي: ۱۳۷۰؛ وابن حنبل: ۳۳۷۳؛ ومسلم: المساقاة: ۶۸؛ والنسائي: ۴۶۶۴ في البيوع؛ وابن حبان: ۴۹۴۲؛ والقاسبي:



ته نیشتی خوی کرد، پیغه مبهری خواش ﷺ فرمووی: چیت به نهی نی پی گوت؟ گوتی: فرمانم پی کرد بچیت بیفروشیت، پیغه مبهری خواش ﷺ پیی فرموو: نه و که سهی خواردنه و نه که ی حه پام کردوو فروشتنیشی حه پام کردوو، جا هه ردوو سهری مه تاره که ی کرده و نه و تا نه و ی له ناویان بوو به تال بوو.

۲۴۵۵- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ قَالَ: كُنْتُ أَسْقِي أَبَا عُبَيْدَةَ بْنَ الْجَرَّاحِ، وَأَبَا طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيِّ، وَأَبِي بَنَ كَعْبٍ، شَرَابًا مِنْ فَضِيخِ طُومَرٍ، قَالَ: فَجَاءَهُمْ آتٍ، فَقَالَ: إِنَّ الْخَمْرَ قَدْ حُرِّمَتْ، فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ: يَا أَنَسُ، فُمْ إِلَى هَذِهِ الْجِرَارِ فَاسْرِهَا، قَالَ: فَقُمْتُ إِلَى مِهْرَاسٍ لَنَا، فَضَرَبْتُهَا بِأَسْفَلِهِ حَتَّى تَكَسَّرَتْ^(۱).

واته: له نه نه سی کوری مالیکه وه ﷺ گپردراوه ته وه گوتوو یه تی: من مه شرو بیکم ده دا به نه بو عوبه یده ی جه پراح و نه بو ته لحه ی نه نصاری و توبه ی کوری که عب که له فهریکه خورما و خورما دروست کرابوو، ده لی: جا که سیک هاته لایان و گوتی: مه شروب حه پام کراوه، جا نه بو ته لحه گوتی: نه ی نه نه س بچو بو لای نه و گوزیه و بیشکینه، ده لی: منیش چووم بو لای ده سکه ناو نیکی خومان (هه لمگرت) و به ژیره که ی لیم دا تا شکا.

۲۴۵۶- عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ لَبِيدٍ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حِينَ قَدِمَ الشَّامَ، شَكَا إِلَيْهِ أَهْلُ الشَّامِ وَبَاءَ الْأَرْضِ وَثِقَلَهَا، وَقَالُوا: لَا يُضْلِحُنَا إِلَّا هَذَا الشَّرَابُ، فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: اشْرَبُوا هَذَا الْعَسَلَ، فَقَالُوا: لَا يُضْلِحُنَا الْعَسَلُ، فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْأَرْضِ: هَلْ لَكَ أَنْ نَجْعَلَ لَكَ مِنْ هَذَا الشَّرَابِ شَيْئًا لَا يُسْكِرُ؟ قَالَ: نَعَمْ، فَطَبَخُوهُ حَتَّى ذَهَبَ مِنْهُ الثَّلَثَانِ، وَبَقِيَ الثَّلَاثُ، فَأَتَوْا بِهِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَأَدْخَلَ فِيهِ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِصْبَعَهُ، ثُمَّ رَفَعَ يَدَهُ، فَتَبِعَهَا يَتَمَطَّطُ، فَقَالَ: هَذَا الطَّلَاءُ، هَذَا مِثْلُ طَلَاءِ الْإِبِلِ، فَأَمَرَهُمْ عُمَرُ أَنْ يَشْرَبُوهُ، فَقَالَ لَهُ عَبَادَةُ بْنُ الصَّامِتِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَخْلَلْتَهَا وَاللَّهِ، فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: كَلَّا وَاللَّهِ، اللَّهُمَّ إِنِّي لَا أَحِلُّ لَهُمْ شَيْئًا حَرَّمْتَهُ عَلَيْهِمْ، وَلَا أُحَرِّمُ عَلَيْهِمْ شَيْئًا أَخْلَلْتَهُ لَهُمْ^(۲).

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۴۲ في الحد في الخمر؛ والشيبياني: ۷۱۶ في الأشربة؛ والشافعي: ۱۳۶۰؛ والبخاري: ۵۵۸۲ في الأشربة، وفي: ۷۲۵۳ في خبر الواحد؛ ومسلم: الأشربة: ۹؛ وابن حبان: ۵۳۶۴؛ والقاسبي: ۱۱۸، كلهم عن مالك به.

واته: له مه‌حمودی کوری له‌بیدی ئه‌نصاریه‌وه ﷺ گێردراوه‌ته‌وه (گوتویه‌تی): کاتێ عومهری کوری خه‌تتاب ﷺ هات بۆ شام، خه‌لکی شام شکاتی نه‌خۆشی و سه‌ختی ناوچه‌که‌یان له‌لا کرد و گوتیان: هه‌یچمان بۆ ناگونجی (و له‌ جه‌سته‌مان ناکه‌وئ) ته‌نها ئه‌و خواردنه‌وه‌یه نه‌بیته‌، ئیمامی عومهریش ﷺ گوتی: ئی ئه‌و هه‌نگوینه‌ بخۆنه‌وه، گوتیان: هه‌نگوین بۆ ئیمه‌ نابیت، جا که‌سیکی ناوچه‌که‌ گوتی: ئایا هه‌ندیك له‌و خواردنه‌وه‌یه‌ت بۆ تی بکه‌ین بیهۆشکه‌ر نییه‌؟ گوتی: به‌لێ، جا کولاندیان تا دوو به‌ش له‌ سێ به‌شی پوشت و یه‌ك به‌ش له‌ سێ به‌شی مایه‌وه، جا بردیان بۆ لای ئیمامی عومهر ﷺ، ئیمامی عومهریش ﷺ په‌نجه‌ی خسته‌ ناویه‌وه، دواتر ده‌ستی به‌رز کرده‌وه چلوره‌ی کرد (جیر بوو وه‌ك هه‌نگوین چلوره‌ی ده‌کرد)، جا گوتی: ئه‌وه قیره‌، وه‌ك قیری و شتر وایه (که و شتری گه‌ری پێ روپوش ده‌که‌ن تا چاك بێته‌وه)، وه ئیمامی عومهر ﷺ فه‌رمانی به‌ هاوه‌لانی کرد بیهۆنه‌وه، عوباده‌ی کوری صامیتیش ﷺ گوتی: خه‌لالت کرد سویند به‌ خوا، عومهریش ﷺ گوتی: نه‌خیر سویند به‌ خوا (من خه‌لالم نه‌کردووه، خۆی خه‌لآله‌ ماده‌م بیهۆشکه‌ر نییه‌)، په‌روه‌ردگارا من شتیکیان بۆ خه‌لآل ناکه‌م که تو خه‌رامت کردیت له‌سه‌ریان، وه شتیکیشیان له‌سه‌ر خه‌رام ناکه‌م که تو بۆت خه‌لآل کردب.

٢٤٥٧- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْعِرَاقِ قَالُوا لَهُ: يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ، إِنَّا نَبْتَاعُ مِنْ ثَمْرِ النَّخْلِ وَالْعِنَبِ، فَنُعْصِرُهُ خَمْرًا، فَتَبِيعُهَا، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: إِنِّي أَشْهَدُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتَهُ وَمَنْ سَمِعَ مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ، أَنِّي لَا أَمُرُكُمْ أَنْ تَبِيعُوهَا، وَلَا تَبْتَاعُوهَا، وَلَا تَعْصِرُوهَا وَلَا تَشْرَبُوهَا، وَلَا تَسْقُوهَا، فَإِنَّهَا رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ ^(١).

واته: له عه‌بدوللای کوری عومهره‌وه ﷺ گێردراوه‌ته‌وه (گوتویه‌تی): کۆمه‌له‌ که‌سیکی خه‌لکی عێراق پێیان گوت: ئه‌ی عه‌بو عه‌بدوپره‌حمان ئیمه‌ به‌روبوومی خورما و تری ده‌کڕین و ده‌یگوشین و ده‌یکه‌ین به‌ مه‌شروب و ده‌یفروشین،

والشافعي: ١٣٧٥، کلهم عن مالك به.

(١) - موقوف صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٨٤٣ في الحد في الخمر؛ والشيبياني: ٧١٤ في الأشربة؛

والشافعي: ١٣٧٤، کلهم عن مالك به.



عبداللای کوری عومه ریش ﷺ گوتی: من خوا و فریشته کان و نه و که سانه ش
 که گوئیان لئییه له جنۆکه و مروقه کان ده که م به شاهید به وهی من فرمانم پی
 نه کردوون به وهی نه بیفرۆشن و نه بیکرن و نه بیگوشن و نه بیخۆنه وه و نه بیده ن
 به خه لکی دیکه، نه وه پیسه له کرده وهی شهیتانه.



په رتو وکی

خوینباییه کان (۱)





۱- باسى خوينىبايىھەكان^(۱)

۲۴۵۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرِو بْنِ حَزْمٍ رضي الله عنه، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ فِي الْكِتَابِ الَّذِي كَتَبَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِعَمْرِو بْنِ حَزْمٍ فِي الْعُقُولِ: أَنَّ فِي النَّفْسِ مِئَةً مِنَ الْإِبِلِ، وَفِي الْأَنْفِ، إِذَا أُوْعِيَ جَدْعًا مِئَةً مِنَ الْإِبِلِ، وَفِي الْمَأْمُومَةِ ثَلَاثُ الدِّيَةِ، وَفِي الْجَائِفَةِ مِثْلُهَا، وَفِي الْعَيْنِ خَمْسُونَ، وَفِي الْيَدِ خَمْسُونَ، وَفِي الرُّجْلِ خَمْسُونَ، وَفِي كُلِّ أَضْبُعٍ مِمَّا هُنَالِكَ، عَشْرٌ مِنَ الْإِبِلِ، وَفِي السِّنِّ خَمْسٌ، وَفِي الْمَوْضِحَةِ خَمْسٌ^(۲).

واته: له عهبدوللاى كورى ئه بو به كرى كورى موحه ممهدى كورى عهمرى كورى حهزمه وه رضي الله عنه گيپردراوه ته وه، ئه ویش له باوكيه وه گيپراويه ته وه (گوتوويه تى): له و نووسراوه ى كه پيغه مبهري خوا ﷺ بو عهمرى كورى حهزمى نووسى ده رباره ى خوينبايى، تيايدا هاتبوو: له كوشتندا سەت و شتر خوينبايى، وه له لووتدا ئه گەر به ته واوى بپاىبو سەت و شتر خوينبايى ههيه، وه له سهرشكانى قولدا كه بگاته پهرده ى ده ماغ سىيه كى خوينبايى ههيه، وه له و برينه ى بگاته بو شايى سهر به هه مان شيوه سىيه كى خوينبايى ههيه، وه له چاودا په نجا و شتر خوينبايى ههيه، وه له ده ستدا په نجا و شتر خوينبايى ههيه، وه له قاچدا په نجا و شتر خوينبايى ههيه، وه له ههر په نجهيه كى ده ست و قاچدا ده و شتر خوينبايى ههيه، وه له دداندا پينج و شتر خوينبايى ههيه، وه له و سهرشكانه ى كه ئيسقان ده رده كه وى پينج و شتر خوينبايى ههيه.

۲- چۆنپييه تى خوينبايىدان^(۳)

۲۴۵۹- حَدَّثَنِي مَالِكٌ رضي الله عنه، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضي الله عنه قَوَّمَ الدِّيَةَ عَلَى أَهْلِ الْقُرَى، فَجَعَلَهَا عَلَى أَهْلِ الذَّهَبِ أَلْفَ دِينَارٍ، وَعَلَى أَهْلِ الْوَرِقِ اثْنَيْ عَشَرَ أَلْفَ دِرْهَمٍ.

(۱) - ذِكْرُ الْعُقُولِ.

(۲) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۲۶ في العقل؛ والشيباني: ۶۶۳ في الضحايا وما يجرى منها؛ والشافعي: ۹۸۶؛ وفي: ۹۸۸؛ وفي: ۱۶۰۱؛ وفي: ۱۶۰۸؛ والنسائي: ۴۸۵۷ في القسامة، كلهم عن مالك به.

(۳) - الْعَمَلُ فِي الدِّيَةِ.

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَأَهْلُ الذَّهَبِ: أَهْلُ الشَّامِ، وَأَهْلُ مِصْرَ، وَأَهْلُ الْوَرْقِ: أَهْلُ الْعِرَاقِ^(۱).

واته: به حیا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتووویه تی: ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بوی باس کردم پی گه یشتووه عومهری کوری خه تتاب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ خوئنبایی (به پاره) نرخاند به سهر خه لکی شاردا (که وشریان نییه)، جا به هه زار دینار نرخاندی به سهر خاوهن زپردا، وه به دوازه هه زار درهم نرخاندی به سهر خاوهن زیودا.

ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتووویه تی: خاوهنی زپر خه لکی شام و میصرن، خاوهنی زیویش خه لکی عیراقن.

۲۴۶۰- عَنْ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ؛ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَّ الدِّيَّةَ تُقَطَّعُ فِي ثَلَاثِ سِنِينَ أَوْ أَرْبَعِ سِنِينَ.

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَالثَّلَاثُ أَحَبُّ مَا سَمِعْتُ إِلَيَّ فِي ذَلِكَ^(۲).

واته: له ئیامی مالیکه وه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گێردراوه ته وه گوئی لی بووه (قیستی) خوئنبایی کوئایی پی دی به سی سال یان چوار سال.

ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتووویه تی: سی سال چاکترین و خوشه ویستترینی ئه وه به که گوئیستی بووم.

۲۴۶۱- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ الْمُجْتَمَعُ عَلَيْهِ عِنْدَنَا، أَنَّهُ لَا يَقْبَلُ مِنْ أَهْلِ الْفُرَى فِي الدِّيَةِ الْإِبِلُ، وَلَا مِنْ أَهْلِ الْعُمُودِ الذَّهَبُ، وَلَا الْوَرْقُ، وَلَا مِنْ أَهْلِ الذَّهَبِ الْوَرْقُ، وَلَا مِنْ أَهْلِ الْوَرْقِ الذَّهَبُ^(۳).

(فه توا): واته: ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتووویه تی: ئه و بابه ته ی له لای ئیمه کو ده نگی له سه ره ئه وه به: له خوئنباییدا وشر له خه لکی شار وه رناگیریت، وه زپر و زیو له خاوهنی وشر وه رناگیریت، وه زیو له خاوهنی زپر وه رناگیریت، وه زپر له خاوهنی زیو وه رناگیریت (هه ره به که یان خاوهنی چیه ئه وه ده دات).

(۱) - موقوف ضعیف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۰۷ في العقل: وفي: ۲۳۰۸ في النذور والأيمان، عن مالك به.

(۲) - موقوف ضعیف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۰۹ في العقل، عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۱۰ في العقل، عن مالك به.



۲- دهرباره‌ی خوینبايي کوشتنی به‌ئه‌نقه‌ست کاتئ قبول ده‌کړت

(خوینبايي وهرېگيرت له‌جياتی کوشتنه‌وه‌دا)، وه‌دهرباره‌ی جینايه‌تی شیت^(۱)

۲۴۶۲- أَنَّ ابْنَ شِهَابٍ رضي الله عنه كَانَ يَقُولُ: فِي دِيَةِ الْعَمْدِ إِذَا قُتِلَتْ خَمْسُ وَعِشْرُونَ بِنْتًا مَخَاضٍ، وَخَمْسُ وَعِشْرُونَ بِنْتًا لَبُونٍ، وَخَمْسُ وَعِشْرُونَ حِقَّةً، وَخَمْسُ وَعِشْرُونَ جَذَعَةً^(۲).

واته: ثینو شیهاب رضي الله عنه دهرباره‌ی خوینبايي کوشتنی به‌ئه‌نقه‌ست کاتئ خوینبايي قبول ده‌کړت ده‌یگوت (خوینبايه‌که بریتیه له): بیست و پینج و شتری مئ که پیان نابیته ناو سالی دووهمه‌وه، وه بیست و پینج و شتری مئ که پیان نابیته ناو سالی سیهمه‌وه، وه بیست و پینج و شتر که پیان نابیته ناو سالی چواره‌مه‌وه، وه بیست و پینج و شتر که پیان نابیته ناو سالی پینجه‌مه‌وه.

۲۴۶۳- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ رضي الله عنه، أَنَّ مَرْوَانَ بْنَ الْحَكَمِ رضي الله عنه كَتَبَ إِلَى مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ رضي الله عنه، أَنَّهُ أَتَى مَجْنُونٌ قَتَلَ رَجُلًا، فَكَتَبَ إِلَيْهِ مُعَاوِيَةُ رضي الله عنه، أَنْ اغْلِقْهُ وَلَا تُقَدِّمْنَاهُ، فَإِنَّهُ لَيْسَ عَلَى مَجْنُونٍ قَوْدٌ^(۳).

واته: له‌یه‌حیای کوری سه‌عیده‌وه رضي الله عنه گټردراوه‌ته‌وه (گوتویه‌تی): مه‌روانی کوری حه‌که‌م رضي الله عنه نووسراوټکی بو موعاویه‌ی کوری ته‌بو سوفیان رضي الله عنه نووسی به‌وه‌ی شیتیکیان هیناوه‌ته‌لای که پیاوټکی کوشتووه، موعاویه‌ش رضي الله عنه بو نووسی: خوینبايي (له‌خزمه‌کانی) وهرېگره و ټوله له‌شیته‌که مه‌که‌ره‌وه، چونکه شیت ټوله‌ی له‌سه‌ر نییه.

۲۴۶۴- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رضي الله عنه: فِي الْكَبِيرِ وَالصَّغِيرِ إِذَا قَتَلَ رَجُلًا جَمِيعًا عَمْدًا، أَنْ عَلَى الْكَبِيرِ أَنْ يُقْتَلَ، وَعَلَى الصَّغِيرِ نِصْفُ الدِّيَةِ^(۴).

(۱) - دِيَةِ الْعَمْدِ إِذَا قُتِلَتْ وَجَنَائَةِ الْمَجْنُونِ.

(۲) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۲۷ في العقل، عن مالك به.

(۳) - موقوف ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۲۸ في النذور والأيمان؛ وفي: ۲۲۲۹ في النذور والأيمان، عن مالك به.

(۴) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۳۰ في النذور والأيمان، عن مالك به.

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک ﷺ دهرباره ی که سیکی گه وره و که سیکی منالی بچووک کاتی به یه که وه که سیک ده کوژن به نه نقه ست، گوتوویه تی: که سه گه وره که ده بی بکوژرته وه و نیوه ی خوینباییش له سهر مناله بچووک که هه یه.

۲۴۶۵- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَكَذَلِكَ الْحُرُّ وَالْعَبْدُ يَقْتُلَانِ الْعَبْدَ عَمْدًا، فَيَقْتُلُ الْعَبْدُ، وَيَكُونُ عَلَى الْحُرِّ نِصْفُ قِيَمَةِ الْعَبْدِ^(۱).

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک ﷺ دهرباره ی که سیکی نازاد و که سیکی کویله کاتی به یه که وه کویله یه که به نه نقه ست ده کوژن، گوتوویه تی: کویله که ده کوژرته وه و نیوه ی نرخ ی کویله که ش له سهر که سه نازاده که یه.

۴- خوینبایی کوشتنی به هه له^(۲)

۲۴۶۶- عَنْ عِرَاكِ بْنِ مَالِكٍ، وَسُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ ﷺ، أَنَّ رَجُلًا مِنْ بَنِي سَعْدِ بْنِ لَيْثٍ أَجْرَى فَرَسًا، فَوَطِئَ عَلَى إِصْبَعِ رَجُلٍ مِنْ جُهَيْنَةَ، فَتَزَيَّ مِنْهَا، فَمَاتَ، فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ ﷺ لِلَّذِينَ ادَّعَى عَلَيْهِمْ: اتَّخَلِفُونِ بِاللَّهِ خَمْسِينَ يَمِينًا مَا مَاتَ مِنْهَا؟ فَأَبَوْا وَتَحَرَّجُوا، فَقَالَ لِالْآخَرِينَ: اتَّخَلِفُونِ أَنْتُمْ؟ فَأَبَوْا، فَقَضَى عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ ﷺ بِشَطْرِ الدِّيَةِ عَلَى السَّعْدِيِّينَ^(۳).

قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَلَيْسَ الْعَمَلُ عَلَى هَذَا.

واته: له عیراکی کوپی مالیک و سوله یانی کوپی یه ساره وه ﷺ گێردراوه ته وه (گوتوویانه): پیاویک له نه وه ی سه عدی کوپی له یس ئه سیکی ده پرواند، جا ئه سپه که قاجی خسته سهر په نجه ی پیاویک له هۆزی جوههینه و نه زیف بوو و مرد (خزمانی مردووه که ده یانگوت: ئیوه کوشتان، خزمانی خاوه نی ئه سپه که ش ده یانگوت: خۆی مردووه مروف چۆن به یه که په نجه ده مریت)، جا عومه ری کوپی

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۳۱ في النذور والأيمان، عن مالك به.

(۲) - دِيَةُ الْخَطَا فِي الْقَتْلِ.

(۳) - موقوف ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۳۲ في العقل؛ والشيباني: ۶۸۰ في الضحايا وما يجزئ منها؛ والشافعي: ۷۵۰، كلهم عن مالك به.

خه‌تتاب ﷺ به‌و که‌سانه‌ی گوت که سکالایان له‌سه‌ر بوو: ئایا په‌نجا سویند ده‌خون به‌وه‌ی به‌هوی ئه‌و کاره نه‌مردووه؟ ئه‌وانیش سویندیان نه‌خوارد و ئیحراج بوون، وه به‌وانه‌ی دیکه‌ی گوت: ئیوه سویند ده‌خون (به‌وه‌ی به‌و کاره مردووه و هوکاری دیکه‌ی له‌گه‌ل نه‌بووه)؟ ئه‌وانیش سویندیان نه‌خوارد، جا عومه‌ری کوری خه‌تتاب ﷺ بریاری دا به‌پیدانی نیوه‌ی خوینبایی له‌سه‌ر نه‌وه‌ی سه‌عد.

ئیامی مالیک ﷺ گوتوویه‌تی: کردار له‌سه‌ر ئه‌وه نییه (به‌وه‌ی نیوه‌ی خوینبایی بدریت و سه‌ره‌تا سویندخواردن له‌و که‌سانه‌وه ده‌ست یی بکریت که سکالایان له‌سه‌ره، له‌لای ئیمه پیچه‌وانه‌ی ئه‌وه کاری یی ده‌کریت).

۲۴۶۷- أَنَّ ابْنَ شِهَابٍ، وَسَلِّمَانَ بْنَ يَسَارٍ، وَرَبِيعَةَ بْنَ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ ﷺ كَانُوا يَقُولُونَ: دِيَةُ الْخَطَا عَشْرُونَ بَنَتًا مَخَاضٍ، وَعَشْرُونَ بَنَتًا لَبُونٍ، وَعَشْرُونَ ابْنًا لَبُونٍ ذَكَرًا، وَعَشْرُونَ حِقَّةً، وَعَشْرُونَ جَذَعَةً^(۱).

واته: ئینو شیهاب و سوله‌یانی کوری یه‌سار و په‌بیعه‌ی کوری ئه‌بو عه‌بدویره‌حمان ﷺ ده‌یانگوت: خوینبایی کوشتنی به‌هه‌له‌ بریتیه له: بیست و شتری می که پیان نابیته ناو سالی دووه‌مه‌وه، وه بیست و شتری دیکه‌ی می که پیان نابیته ناو سالی سییه‌مه‌وه، وه بیست و شتری دیکه‌ی نیر که پیان نابیته ناو سالی سییه‌مه‌وه، وه بیست و شتری دیکه که پیان نابیته ناو سالی چواره‌مه‌وه، وه بیست و شتری دیکه که پیان نابیته ناو سالی پینجه‌مه‌وه.

۲۴۶۸- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: الْأَمْرُ الْمُجْتَمَعُ عَلَيْهِ عِنْدَنَا: أَنَّهُ لَا قَوْدَ بَيْنَ الصَّبْيَانِ، وَإِنْ عَمَدَهُمْ خَطَأٌ، مَا لَمْ تَجِبْ عَلَيْهِمُ الْحُدُودُ، وَيَبْلُغُوا الْحُلُمَ، وَإِنْ قَتَلَ الصَّبِيُّ، لَا يَكُونُ إِلَّا خَطَأً، وَذَلِكَ لَوْ أَنَّ صَبِيًّا وَكَبِيرًا قَتَلَا رَجُلًا خَطَأً، كَانَ عَلَى عَاقِلَةٍ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا نِصْفُ الدِّيَةِ^(۲).

(۱) - مقطوع صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۳۳ في العقل؛ والشيباني: ۶۶۷ في الضحايا وما يجزئ منها، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۳۵ في النذور والأيمان، عن مالك به.



(فەتوا): واتە: ئىمامى مالىك رحمۈھۇللىھۇ گوتۇويەتى: ئەوھى كۆدەنگى لەسەرە لەلای ئىمە ئەوھى: تۆلەسەندەنەوھ لە نىوان منالان نىيە، تاوانە بەئەنقەستەكانىشىان بەھەلە حىسابە، مادەم سزا شەرعیيەكانىيان لەسەر واجب نەبىت و نەگەنە تەمەنى بالغوبون، جا كوشتنى منال تەنھا ھەلە حىسابە (بەلام دەبى خۇنبايى كوشتنى ھەلە بدەن)، لەبەر ئەوھى ئەگەر منالنىك و گەورەيەك بەيەكەوھ پىاويكى ئازاد بەھەلە بكوژن، ئەوھ نىوھى خۇنبايى لەسەر خزمانى ھەر يەككىيان ھەيە (كەواتە بەبى خۇنبايى نابى).

۲۴۶۹- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رحمۈھۇللىھۇ: وَمَنْ قَتَلَ خَطَاً، فَإِنَّمَا عَقْلُهُ مَالٌ لَا قَوَدَ فِيهِ، وَإِنَّمَا هُوَ كَعِزِّهِ مِنْ مَالِهِ، يُقْضَى بِهِ دَيْنُهُ، وَتَجُوزُ فِيهِ وَصِيَّتُهُ، فَإِنْ كَانَ لَهُ مَالٌ، تَكُونُ الدَّيَّةُ قَدَرِ ثَلَاثِهِ، ثُمَّ عُفِيَ عَنْ دَيْنِهِ، فَذَلِكَ جَائِزٌ لَهُ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ غَيْرُ دَيْنِهِ، جَازَ لَهُ مِنْ ذَلِكَ الثَّلَاثُ، إِذَا عُفِيَ عَنْهُ، وَأَوْصَى بِهِ^(۱).

(فەتوا): واتە: ئىمامى مالىك رحمۈھۇللىھۇ گوتۇويەتى: ھەر كەسىك بەھەلە كوشتنى ئەنجام دا، ئەوھ خۇنبايىيەكەى برىتييە لە مال و سەرۋەت، تۆلەكردنەوھى لەسەر نىيە، (ئەو خۇنبايىيەش) وەك مال و سەرۋەتى دىكەيە بۆى، قەرزەكانى پى دەدرىتەوھ و ەسىيەتەكانى پى جىبەجى دەكرىت، جا ئەگەر مال و سەرۋەتى دىكەشى ھەبوو، خۇنبايىيەكەش برىتى بوو لە سىيەكى مالمەكەى، دواتر لە خۇنبايىيەكەى خۇش بوو، ئەوھى بۆ جىبەجى دەكرىت (چونكە لە سىيەك زىاتر نىيە)، وە ئەگەر ھىچ مال و سەرۋەتتىكى نەبوو جگە لە خۇنبايىيەكەى، ئەوھ لە سىيەكەكە جىبەجى دەكرىت ئەگەر لىخۇشبوونى دەرکرد يان ەسىيەتى كرد (دوو لەسەر سىش دەبىتە مىرات بۆ مىراتگرەكانى).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۳۶ في النذور والأيمان، عن مالك به.

۰- خوینبایی برینه بههله کان^(۱)

۲۴۷۰- [فتوی] حَدَّثَنِي مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ الْأَمَرَ الْمُجْتَمِعَ عَلَيْهِ عِنْدَهُمْ فِي الْخَطَا: أَنَّهُ لَا يُعْقَلُ حَتَّى يَبْرَأَ الْمَجْرُوحُ، وَيَصِحَّ، وَأَنَّهُ إِنْ كُسِرَ عَظْمٌ مِنَ الْإِنْسَانِ يَدٌ أَوْ رِجْلٌ أَوْ غَيْرُ ذَلِكَ مِنَ الْجَسَدِ خَطَأً، فَبَرَأَ وَصَحَّ وَعَادَ لِهَيْئَتِهِ، فَلَيْسَ فِيهِ عَقْلٌ، فَإِنْ نَقَصَ أَوْ كَانَ فِيهِ عَثَلٌ، فَفِيهِ مِنْ عَقْلِهِ بِحِسَابِ مَا نَقَصَ مِنْهُ^(۲).

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَإِنْ كَانَ ذَلِكَ الْعَظْمُ مِمَّا جَاءَ فِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ عَقْلٌ مُسَمًّى، فَبِحِسَابِ مَا قَرَضَ فِيهِ النَّبِيُّ ﷺ، وَمَا كَانَ مِمَّا لَمْ يَأْتِ فِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ عَقْلٌ مُسَمًّى، وَلَمْ تُضَفْ فِيهِ سُنَّةٌ، وَلَا عَقْلٌ مُسَمًّى، فَإِنَّهُ يُجْتَهَدُ فِيهِ.

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَلَيْسَ فِي الْجِرَاحِ فِي الْجَسَدِ إِذَا كَانَتْ خَطَأً عَقْلٌ، إِذَا بَرَأَ الْجُرْحُ، وَعَادَ لِهَيْئَتِهِ، فَإِنْ كَانَ فِي شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ عَثَلٌ أَوْ شَيْنٌ، فَإِنَّهُ يُجْتَهَدُ فِيهِ، إِلَّا الْجَائِفَةَ، فَإِنْ فِيهَا ثُلُثٌ دِيَةِ النَّفْسِ^(۳).

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَلَيْسَ فِي مُنْقَلَةِ الْجَسَدِ عَقْلٌ، وَهِيَ مِثْلُ مُوضِحَةِ الْجَسَدِ.

(فه توا): واته: به حیا ﷺ گوتوو به تی: نیامی مالیک ﷺ بوی باس کردم (گوتی): نه وهی له لای نه مان کوده نگی له سه ره دهر باره ی هه له نه وهی: خوینبایی نادریت تاوه کوو برینداره که چاک ده بیته وه، وه نه گهر ئیسقانیك له مروئیک شکیئرا ده ست بوو یان قاچ بوو یان شوئیکی دیکه بوو له جهسته بههله نه نجام درا، جا چاک بویه وه و ساغ بویه وه و وهك خوی لی هاته وه، نه وه خوینبایی تیا نییه، جا نه گهر که موکوپیه کی لی په یدابوو یان خواری دروستبوو، نه وه به گویره ی که موکوپیه که خوینبایی تیا به.

نیامی مالیک ﷺ گوتوو به تی: جا نه گهر نه وه ئیسقانه له و ئیسقانه بوو که له پیغه مبهری خواوه ﷺ خوینبایی دیاریکراوی دهر باره هاتوو، نه وه به گویره ی

(۱) - عَقْلُ الْجِرَاحِ فِي الْخَطَا.

(۲) - أَخْرَجَهُ أَبُو مُصْعَبٍ الزَّهْرِيُّ: ۲۲۴۲ فِي الْعَقْلِ، عَنْ مَالِكٍ بِهِ.

(۳) - أَخْرَجَهُ أَبُو مُصْعَبٍ الزَّهْرِيُّ: ۲۲۴۰ فِي الْعَقْلِ، وَ ۲۲۷۵ فِي الْعَقْلِ، كَلِمَةً عَنْ مَالِكٍ بِهِ.

ئهو حیسابهیه که پیغه مبهری خوا ﷺ دیاری کردووه، وه ئه وهی لهوانه نه بیته که پیغه مبهری خوا ﷺ خوینبایی دیاریکراوی بۆ داناوه، وه له مه و پیش هیچی ده باره وه نه هات بیته و خوینبایی دیاریکراوی نه بیته، ئه وه ئیجتیهادی تیا دا ده کریت.

ئیامی مالیک ﷺ گو تویه تی: برینه کانی جهسته ئه گهر به هه له ئه نجام درابن خوینباییان تیا نییه کاتی برینه که چاک ده بیته وه و ده گهر پته وه بۆ شیوهی جارانی (کاتی هیچ عه بیته جی ناهیلته)، جا ئه گهر شتیک لهو برینه خواری یان په لهی تیدا دروستبوو، ئه وه خوینباییه کهی ئیجتیهادی تیا دا ده کریت، ته نها جائیفه نه بیته (که بریتیه لهو برینهی به شیک له ئیسقان له گه لی ده روات)، ئه ویان سییه کی خوینبایی مرو فی ته وای تیا به.

ئیامی مالیک ﷺ گو تویه تی: برینی مونه قیله (که بریتیه له وهی ئیسقانی سه ر توزیک ده روشیت) خوینبایی تیا نییه (ئه گهر به هه له بیت)، ئه ویان وهک موزیحه وایه له جهسته دا (موزیحه بریتیه له وهی ئیسقان ده ربکه ویت به لام ئیسقانه که زهره ری بی نه گات).

۲۴۷۱- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ الْمُجْتَمِعُ عَلَيْهِ عِنْدَنَا: أَنَّ الطَّبِيبَ إِذَا خَتَنَ، فَقَطَعَ الْحَشْفَةَ إِنَّ عَلَيْهِ الْعَقْلَ، وَأَنَّ ذَلِكَ مِنَ الْخَطِئِ الَّذِي تَحْمِلُهُ الْعَاقِلَةُ، وَأَنَّ كُلَّ مَا أَخْطَأَ بِهِ الطَّبِيبُ أَوْ تَعَدَّى إِذَا لَمْ يَتَعَمَّدْ ذَلِكَ، فَفِيهِ الْعَقْلُ^(۱).

(فه توا): واته: ئیامی مالیک ﷺ گو تویه تی: ئه وهی کۆدهنگی له سه ره له لای ئیمه ئه وهیه: پزیشک ئه گهر خه ته نهی ئه نجام دا و سه ری زه که ری لی کرده وه و بری، ئه وه خوینبایی له سه ره، ئه وه لهو هه لانه یه که خزمان هه لیده گرن، وه گشت ئه و شتانه ی پزیشک هه لهی تیدا بکات یان تیی به پزینتت ئه گهر به ئه نقه ست نه بوو، ئه وه خوینبایی تیا به.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۴۱ في العقل، عن مالك به.

۶- خوینبایی ئافرهت^(۱)

۲۴۷۲- عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: تُعَاقِلُ الْمَرْأَةُ الرَّجُلَ إِلَى ثُلْثِ الدِّيَةِ، إِضْبَعُهَا كِإِضْبَعِهِ، وَسِنْهًا كَسِنْهَ، وَمُوضِحَتُهَا كَمُوضِحَتِهِ، وَمَمْقَلَتُهَا كَمَمْقَلَتِهِ^(۲).

واته: له سه عیدی کوری موسه به به وه رضی اللہ عنہ گێردراوه ته وه به وهی ده یگوت: خوینبایی ئافرهت وهك خوینبایی پیاو وایه تا ده گاته سییه کی خوینبایی ته واو (که بوو به زیاتر له سییه کی خوینبایی ته واو نه و کات خوینباییه که ی نیوهی خوینبایی پیاوه)، خوینبایی په نجهی ئافرهت وهك خوینبایی په نجهی پیاو وایه، خوینبایی ددانی وهك خوینبایی ددانی پیاو وایه، وه خوینبایی برینی موزیحه ی (که بریتییه له و برینه ی له سه ردا ئیسقان ده رده که ویت) وهك خوینبایی برینی موزیحه ی پیاو وایه، وه نه و برینه ی ده گاته ئیسقان و ئیسقان ده روشنییت وهك خوینبایی پیاو وایه له و برینه (چونکه هیچیان ناگه نه سییه کی خوینبایی ته واو).

۲۴۷۳- عَنِ ابْنِ شِهَابٍ رضی اللہ عنہ، وَبَلَّغَهُ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُمَا كَانَا يَقُولَانِ مِثْلَ قَوْلِ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ فِي الْمَرْأَةِ: أَنَّهَا تُعَاقِلُ الرَّجُلَ إِلَى ثُلْثِ دِيَةِ الرَّجُلِ، فَإِذَا بَلَغَتْ ثُلْثَ دِيَةِ الرَّجُلِ، كَانَتْ إِلَى النُّصْفِ مِنْ دِيَةِ الرَّجُلِ^(۳).

واته: له ئیبنو شیهابه وه رضی اللہ عنہ گێردراوه ته وه له عوروهی کوری زوبه یره وه رضی اللہ عنہ پنی گه یشتوو به وهی هه ردووکیان هه مان قسه ی سه عیدی کوری موسه به بیان ده گوت ده باره ی ئافرهت، (ده یانگوت): خوینبایی ئافرهت وهك خوینبایی پیاو وایه تا ده گاته سییه کی خوینبایی ته واوی پیاو، جا که گه یشت به سییه کی خوینبایی پیاو نه و کات (خوینباییه کانی بریتییه له) نیوهی خوینبایی پیاو.

(۱) - عَقْلُ الْمَرْأَةِ.

(۲) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۴۳ في العقل، عن مالك به.

(۳) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۴۴ في العقل، عن مالك به.

۲۴۷۴- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَتَفْسِيرُ ذَلِكَ: أَنَّهَا تُعَاقِلُهُ فِي الْمَوْضِحَةِ وَالْمُنْقَلَةِ، وَمَا دُونَ الْمَأْمُومَةِ وَالْجَائِفَةِ، وَأَشْبَاهِهِمَا مِمَّا يَكُونُ فِيهِ ثُلُثُ الدِّيَةِ فَصَاعِدًا، فَإِذَا بَلَغَتْ ذَلِكَ، كَانَ عَقْلُهَا فِي ذَلِكَ النِّصْفِ مِنْ عَقْلِ الرَّجُلِ^(۱).

(فه‌توا): واته: نيامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه‌تی: پروونکردنه‌وه‌ی ئەو بابەتە ئەوه‌یه: خويندایي ئافرەت لە برینی موزیحه و مونه‌قیله و ئەوه‌ی خوينداییه‌که‌ی که‌متره له مه‌ئوممه و جائیفه و هاوشیوه‌کانی له‌وانه‌ی سییه‌ک و زیاتری خويندایان تیا به (ده‌بی خوينداییه‌که‌ی وه‌کوو هی پیاو بی‌ت)، جا که گه‌یشته به سییه‌کی خويندایي ته‌واو، ئەوه خوينداییه‌کان نیوه‌ی خويندایي پیاوه^(۲).

۲۴۷۵- عَنْ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ؛ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ شِهَابٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: مَضَتْ السَّنَةُ: أَنَّ الرَّجُلَ إِذَا أَصَابَ امْرَأَتَهُ بِجُرْحٍ، أَنَّ عَلَيْهِ عَقْلَ ذَلِكَ الْجُرْحِ، وَلَا يُقَادُ مِنْهُ^(۳).

واته: له نيامی مالیکه‌وه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گێڤردراوه‌ته‌وه گویی له ئیبنو شیهاب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بووه ده‌یگوت: پێبازە که وا هاتوو ئەگەر پیاو برینێکی له خێزانه‌که‌ی دروست کرد، ئەوه (ته‌نها) خويندایي ئەو برینه‌ی له‌سه‌ره و تۆله‌ی لی ناکرێته‌وه.

۲۴۷۶- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَإِنَّمَا ذَلِكَ فِي الْخَطِّ، أَنْ يَضْرِبَ الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ، فَيُصِيبَهَا مِنْ ضَرْبِهِ مَا لَمْ يَتَعَمَّدْ، يَضْرِبُهَا بِسَوْطٍ، فَيَفْقَأَ عَيْنَهَا، وَنَحْوَ ذَلِكَ^(۴).

(فه‌توا): واته: نيامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه‌تی: به‌هه‌له‌ه‌ حسابە کاتی پیاو له خێزانه‌که‌ی ده‌دات و ئەندامێکی شتیکی به‌سه‌ر دیت که به‌ئه‌نقه‌ست مه‌به‌ستی نه‌بووه، (بۆ نموونه) به‌ قامچی لی بدات (بۆ راستکردنه‌وه و ته‌میکردن له‌سه‌ر کارێک که شایسته‌ بی‌ت) جا چاوی کوێر بکات یان شتی له‌و شیوه‌یه (چونکه

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۴۵ في العقل، عن مالك به.

(۲) - تبييني: موزيحه ئەو برينه‌یه که ئیسقان تیايدا ده‌رده‌که‌وێت، مونه‌قیله ئەو برينه‌یه که ئیسقان له‌گه‌ڵی ده‌رده‌که‌وێت و ده‌روشیت، مه‌ئومه‌ش ئەو برينه‌یه که ئیسقانی سه‌ر ده‌شکیت و ده‌گاته‌میشک، وه جائیفه ئەو برينه‌یه که به‌شیک له ئیسقان له‌گه‌ڵی ده‌روات.

(۳) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۴۶ في العقل؛ وفي: ۲۲۴۷ في العقل، عن مالك به.

(۴) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۴۶ في العقل؛ وفي: ۲۲۴۷ في العقل، عن مالك به.



مه به سټى كويړكردن نه بووه، هه له حيسابه و خوښايى دده دات، به لام نه گهر به نه نقه ست كويړى بكات نه وه كويړ ده كړيټه وه).

۲۴۷۷- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فِي الْمَرْأَةِ يَكُونُ لَهَا زَوْجٌ وَوَلَدٌ مِنْ غَيْرِ عَصَبَتِهَا وَلَا قَوْمِهَا، فَلَيْسَ عَلَى زَوْجِهَا إِذَا كَانَ مِنْ قَبِيلَتِهِ أُخْرَى مِنْ عَقْلِ جَنَائَتِهَا شَيْءٌ، وَلَا عَلَى وَلَدِهَا إِذَا كَانُوا مِنْ غَيْرِ قَوْمِهَا، وَلَا عَلَى إِخْوَتِهَا مِنْ أُمِّهَا إِذَا كَانُوا مِنْ غَيْرِ عَصَبَتِهَا وَلَا قَوْمِهَا، فَهَؤُلَاءِ أَحَقُّ بِمِيرَاثِهَا، وَالْعَصْبَةُ عَلَيْهِمُ الْعَقْلُ، مُنْذُ زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَكَذَلِكَ مَوَالِي الْمَرْأَةِ، مِيرَاثُهُمْ لِوَلَدِ الْمَرْأَةِ، وَإِنْ كَانُوا مِنْ غَيْرِ قَبِيلَتِهَا، وَعَقْلُ جَنَائَةِ الْمَوَالِي عَلَى قَبِيلَتِهَا^(۱).

(فه توا): واته: نيامى ماليك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دهر باره ي نه و نافرته ي ميړد و منالى هه يه له جگه له عه صبه و قه ومه كه ي خوى (بو نمونه ميړده كه ي كوره مامى خوى نيبه، بنگانه يه)، گوتوويه تى: ميړده كه ي نه گهر له هوزيكي ديكه بيت هيچ خوښاييېه كي جينا يه تى خيزانه كه ي خوى له سهر نيبه (كاتى خيزانه كه ي جينا يه تيكي له ده ست پروو دده دات)، وه منالى نافرته كه ش له سهرى نيبه نه گهر له جگه له قه ومى نافرته كه بن، وه له سهر براكانى له دايكيشى نيبه نه گهر له عه صبه و قه ومى نافرته كه نه بن، نه مانه شايسته تر و له پيشترن به ميراتى نافرته كه، عه صبه ش خوښايى له سهره، (جا بابته كه ناوا هاتووه) له سهرده مى پيغه مبه ره وه ﷺ تا ئيستا، به هه مان شيوه كويله ي نازاد كراوى نافرته كه ميراته كه يان بو منالى نافرته كه يه هه رچه نده له هه مان هوزى نافرته كه ش نه بن، وه خوښايى جينا يه تى گه وړه كانى نافرته كه له سهر هوزه كه ي خويانه (منالى نافرته كه به ژدار نابيت، واته ميرات ده به ن و خوښاييېش ناده ن).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۴۸ في العقل، عن مالك به.

۷- خوینبایی کۆرپه‌له^(۱)

۲۴۷۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، أَنَّ امْرَأَتَيْنِ مِنْ هَذَيْنِ، رَمَتْ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى، فَطَرَحَتْ جَنِينَهَا، فَقَضَى فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَغْرَةَ عَبْدٍ أَوْ وَلِيدَةٍ^(۲).

واته: له ئەبو ھورەپرەو رضی اللہ عنہ گێردراو ھەو، گوتوو یەتی: دوو ئافرەت لە قەبیلەى ھوزەیل بە شەر ھاتن و یەکیکیان بەردیکی گرتە ھەو یە دیکەیان و منالە کەى لە بار چوواند، جا پێغەمبەرى خوا ﷺ بپاری دا بەو یە خوینی منالە کە بریتیە لە نرخى کۆیلە یەك جا کۆیلە کە نیر بیت یان مئ.

۲۴۷۹- عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَضَى فِي الْجَنَيْنِ يُقْتَلُ فِي بَطْنِ أُمِّهِ، بَغْرَةَ عَبْدٍ أَوْ وَلِيدَةٍ، فَقَالَ الَّذِي قُضِيَ عَلَيْهِ: كَيْفَ أَغْرُمُ مَا لَا شَرِبَ، وَلَا أَكُلُ، وَلَا نَطَقَ، وَلَا اسْتَهْلَ، وَمِثْلُ ذَلِكَ بَطْلٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّمَا هَذَا مِنْ إِخْوَانِ الْكُهَّانِ^(۳).

واته: له سەعیدی کۆری موسە یە ھەو رضی اللہ عنہ گێردراو ھەو، گوتوو یەتی: پێغەمبەرى خوا ﷺ دەربارەى کۆرپە لە کە لە سکی دایکیدا بکۆژریت دادوهرى کردوو بە نرخى کۆیلە یە کى نیر یان مئ، جا ئەو کە سەى بپارە کەى بە سەردا درا گوتى: چۆن تۆ لەى منالیک بە ھم کە نە خواردوو یە تەو ھەو و نە خواردوو یە تی و نە قەسەى کردوو ھەو و نە دەنگى دەرھاتوو، ھاوشیو ھەو ئەو شتە بە تالە (ھیچی بۆ داناندریت)، پێغەمبەرى خواش ﷺ ھەرمووی: ئەو کە سە براى فالچیە کانە (لە بەر رێکخستنى وشەکانى بۆ قەناعەت دروستکردن، چونکە بۆ کاریگەرى دانان لە سەر خەلکى رستە سەرەکیە کانی بە پیتی لام کۆتایى پئ ھینا و گوتى: (کَيْفَ أَغْرُمُ مَا لَا شَرِبَ وَلَا أَكُلُ، وَلَا نَطَقَ وَلَا اسْتَهْلَ، وَمِثْلُ ذَلِكَ بَطْلٌ).

(۱) - عَقْلُ الْجَنَيْنِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۴۹ في العقل؛ والشياني: ۶۷۵ في الضحايا وما يجزئ منها؛ وابن حنبل: ۷۲۱۶؛ والبخاري: ۶۹۰۴ في الديات؛ ومسلم: القسامة: ۳۴؛ والنسائي: ۴۸۱۹ في القسامة؛ وابن حبان: ۶۰۱۷؛ وشرح معاني الآثار: ۵۰۷۱؛ والقاسبي: ۲۵، كلهم عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۵۰ في العقل؛ والشياني: ۶۷۴ في الضحايا وما يجزئ منها؛ والشافعي: ۱۶۰۵؛ والبخاري: ۵۷۵۹ في الطب: ۴۶؛ والنسائي: ۴۸۲۰ في القسامة، كلهم عن مالك به.

۲۴۸۰- عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ رضي الله عنه، أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: الْغُرَّةُ تُقَوَّمُ خَمْسِينَ دِينَارًا، أَوْ سِتْمِئَةَ دِرْهَمٍ، وَدِيَةُ الْمَرْأَةِ الْحُرَّةِ الْمُسْلِمَةِ خَمْسُمِئَةِ دِينَارٍ، أَوْ سِتَّةُ آلَافٍ دِرْهَمٍ.

قَالَ مَالِكٌ رضي الله عنه: قَدِيَةُ جَنِينِ الْحُرَّةِ، عُشْرُ دِيَّتِهَا، وَالْعُشْرُ خَمْسُونَ دِينَارًا، أَوْ سِتْمِئَةَ دِرْهَمٍ ^(۱).

واته: له په بيعه كورې نه بو عه بدو پرده حمانه وه رضي الله عنه گيرد راوه ته وه گوتوويه تي: نرخی كويله كه ده بي په نجا دينار يان شەش سەت درهه م بيت، وه خوئنبايي نافرته تي نازادي مسولمانيش (له سەر خاوه ن زېر و زيو) پينج سەت دينار يان شەش ههزار درهه مه.

ئيامي ماليك رضي الله عنه گوتوويه تي: خوئنبايي كورپه له ي ناو سكي نافرته تي نازاد يه كه له سەر ده ي خوئنبايي نافرته ته كه يه، جا يه كه له سەر ده يه كه بريتيه له په نجا دينار يان شەش سەت درهه م.

۲۴۸۱- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رضي الله عنه: وَلَمْ أَسْمَعْ أَحَدًا يُخَالِفُ فِي أَنَّ الْجَنِينَ لَا تَكُونُ فِيهِ الْغُرَّةُ حَتَّى يُزَايِلَ بَطْنَ أُمِّهِ، وَيَسْقُطَ مِنْ بَطْنِهَا مَيِّتًا ^(۲).

(فهتوا): واته: ئيامي ماليك رضي الله عنه گوتوويه تي: گويم له كهس نه بووه پيچه وانه ي وتبيت له وه ي (حوكم دراوه به وه ي) كورپه له ي ناو سك خوئنبايي تيا نيه تاوه كوو له سكي داكي جيا نه بيته وه و له سكي نه يه ته خواره وه به مردووي.

۲۴۸۲- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رضي الله عنه: وَسَمِعْتُ أَنَّهُ إِذَا خَرَجَ الْجَنِينُ مِنْ بَطْنِ أُمِّهِ حَيًّا، ثُمَّ مَاتَ، أَنَّ فِيهِ الدِّيَةَ كَامِلَةً ^(۳).

(فهتوا): واته: ئيامي ماليك رضي الله عنه گوتوويه تي: گويم لى بووه نه گەر كورپه له دواي ليدان له داكي) له سكي داكي هاته دهره وه به زيندووي و دواتر به و هوپه وه مرد، نه وه خوئنبايي ته واوي تيايه.

(۱) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۵۱ في العقل، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۵۲ في العقل، عن مالك به.

۲۴۸۳- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَلَا حَيَاةَ لِلْجَنِينِ إِلَّا بِالِاسْتِهْلَالِ، فَإِذَا خَرَجَ مِنْ بَطْنِ أُمِّهِ فَاسْتَهْلَ، ثُمَّ مَاتَ، فَفِيهِ الدِّيَةُ كَامِلَةً، قَالَ: وَنَرَى أَنَّ فِي جَنِينِ الْأُمِّهِ عَشْرَ ثَمَنٍ أُمِّهِ^(۱).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: کۆرپه له ی ناو سک (که دیته دهره وه) حیسابی زیندوویتی بۆ ناکری ته نها به دهنگ لیوه هاتن نه بیته، جا کاتی له سکی دایکی هاته دهره وه، دواتر مرد، نه وه خوینبایی ته واوی تیا به، وه گوتوویه تی: بۆ چوونمان وایه کۆرپه له ی ئافره تی کۆیله به ک له سهر ده ی خوینبایی دایکه که به تی.

۲۴۸۴- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَإِذَا قُتِلَتِ الْمَرْأَةُ رَجُلًا أَوْ امْرَأَةً عَمْدًا، وَالَّتِي قُتِلَتْ حَامِلٌ، لَمْ يُقَدْ مِنْهَا حَتَّى تَضَعَ حَمْلَهَا، وَإِنْ قُتِلَتِ الْمَرْأَةُ وَهِيَ حَامِلٌ عَمْدًا أَوْ خَطَأً، فَلَيْسَ عَلَى مَنْ قَتَلَهَا فِي جَنِينِهَا شَيْءٌ إِنْ قُتِلَتْ عَمْدًا، فُقِلَ الَّذِي قَتَلَهَا، وَلَيْسَ فِي جَنِينِهَا دِيَةٌ، وَإِنْ قُتِلَتْ خَطَأً، فَعَلَى عَاقِلَةٍ قَاتِلَتِهَا دِيَّتُهَا، وَلَيْسَ فِي جَنِينِهَا دِيَةٌ^(۲).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: نه گهر ئافره تیک پیاوێک یان ئافره تیک به نه نهقه ست کوشت، جا نه و ئافره ته ی کوشتنه که ی نه نجام داوه دووگیان بوو، نه وه تۆله ی لی ناکریته وه تاوه کوو حهمله که ی داده نی، وه نه گهر ئافره تیک کوژرا له کاتی کدا دووگیان بوو جا کوشتنه که به نه نهقه ست بیته یان به هه له، نه وه نه و که سه ی کوشتووویه تی خوینبایی کۆرپه له که ی له سهر نییه هه رچه نده ئافره ته که شی به نه نهقه ست کوشتبیت، نه و که سه ی کوشتووویه تی ده کوژریته وه و خوینبایی کۆرپه له که ی له سهر نییه، وه نه گهر به هه له کوژرا، نه وه خوینبایی ئافره ته که له سهر خزمانی بکوژه که به و کۆرپه له که شی خوینبایی تیا نییه.

۲۴۸۵- [فتوی] سُنِلَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ جَنِينِ الْيَهُودِيَّةِ وَالنَّصْرَانِيَّةِ يُطْرَحُ؟ فَقَالَ: أَرَى أَنَّ فِيهِ عَشْرَ دِيَّةٍ أُمِّهِ^(۳).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۵۴ في العقل، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۵۵ في العقل، عن مالك به.

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک ﷺ پرسپاری لی کرا دهربارهی کورپه لهی ناو سکی ئافره تی جووله که و گاور که له بار بچووئیریت (بههوی لیدان و جهریمه ی که سیک)؟ گوتی: بۆچوونم وایه یه که له سهر دهی خوینبایی دایکه که یه تی.

۸- ئەو شتانە ی خوینبایی تهواویان تیا به^(۱)

۲۴۸۶- عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ ﷺ، أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: فِي الشَّقَتَيْنِ الدِّيَّةُ كَامِلَةٌ، فَإِذَا قُطِعَتِ السُّفْلَى، فَفِيهَا ثَلَاثَا الدِّيَّةِ^(۲).

واته: له سه عیدی کوری موسه به به وه ﷺ گێردراوه ته وه ده یگوت: دوو لیوه کان خوینبایی تهواویان تیا به، جا ئە گەر لیوی خواره وه بپردرا، ئە وه دوو له سهر سئی خوینبایی تهواو هه یه (چونکه ئیش و جو له ی زیاتر به لیوی خواره وه یه).

۲۴۸۷- عَنْ مَالِكٍ ﷺ، أَنَّهُ سَأَلَ ابْنَ شِهَابٍ عَنِ الرَّجُلِ الْأَعْوَرِ يَفْقَأُ عَيْنَ الصَّحِيحِ، فَقَالَ ابْنُ شِهَابٍ: إِنْ أَحَبَّ الصَّحِيحُ أَنْ يَسْتَقِيدَ مِنْهُ، فَلَهُ الْقَوْدُ، وَإِنْ أَحَبَّ، فَلَهُ الدِّيَّةُ، أَلْفٌ دِينَارٍ، أَوْ اثْنَا عَشَرَ أَلْفَ دِرْهَمٍ^(۳).

واته: له ئیامی مالیکه وه ﷺ گێردراوه ته وه پرسپاری له ئیبنو شیهاب ﷺ کردووه دهرباره ی ئەو پیاوه ی چاوکی کۆرە و چاوه ساغه که ی کۆر بکریت، ئیبنو شیهاب ﷺ گوتوویه تی: ئە گەر هزی کرد تۆ له بکاته وه، ئە وه تۆ له کردنه وه ی بۆ هه یه (چاوی که سه که کۆر ده کریت وه که ئەو)، وه ئە گەر هزی کرد خوینبایی وه ربگریت، ئە وه خوینبایی بۆ هه یه، که بریتییه له هه زار دینار یان دوا زده هه زار درههم.

(۱) - مَا فِيهِ الدِّيَّةُ كَامِلَةٌ.

(۲) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۵۷ في العقل؛ والشيخاني: ۶۶۴ في الضحايا وما يجزئ منها، عن مالك به.

(۳) - مقطوع صحيح. أخرجه أنه مصعب الزهري: ۲۲۶۲ في العقاب، عن مالك به.

۲۴۸۸- عَنْ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ؛ أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ فِي كُلِّ زَوْجٍ مِنَ الْإِنْسَانِ الدِّيَّةَ كَامِلَةً، وَأَنَّ فِي اللِّسَانِ الدِّيَّةَ كَامِلَةً، وَأَنَّ فِي الْأَذْنَيْنِ إِذَا ذَهَبَ سَمْعُهُمَا الدِّيَّةَ كَامِلَةً اضْطَلَمَتَا، أَوْ لَمْ تُضْطَلَمَا، وَفِي ذَكَرِ الرَّجُلِ الدِّيَّةَ كَامِلَةً، وَفِي الْأُنْثَيْنِ الدِّيَّةَ كَامِلَةً^(۱).

واته: له نيامی مالیکه وه ﷺ گپر دراوه ته وه پنی گه یشتووه به وهی هه موو ته وه نندامانهی دووانه نه له مرؤفدا خوینبایی ته واوی تیا به، وه زمان خوینبایی ته واوی تیا به، وه دوو گوینچکه کان نه گهر بیستنیان نه میننی خوینبایی ته واویان تیا به، چون یه که له بنرا برابن یان نه برابن، وه زه که ری پیاو خوینبایی ته واوی تیا به، وه دوو هیلکه گونه کانی پیاو خوینبایی ته واویان تیا به.

۲۴۸۹- عَنْ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ؛ أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ فِي تَذْيِ الْمَرْأَةِ الدِّيَّةَ كَامِلَةً^(۲).

واته: له نيامی مالیکه وه ﷺ گپر دراوه ته وه پنی گه یشتووه: دوو مه مکه کانی ئافرهت خوینبایی ته واوی تیا به.

۲۴۹۰- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَأَخَفُ ذَلِكَ عِنْدِي الْحَاجِبَانِ، وَتَذْيَا الرَّجُلِ^(۳).

(فه توا): واته: نيامی مالیک ﷺ گوتوو یه تی: دوو برؤکان و دوو مه مکه کانی پیاو (حوکه که یان) سوو کتره له لای من (ده ولت خوینباییه که ی دیاری ده کات، به لام خوینباییه که یان که متره له خوینبایی ته واو).

۲۴۹۱- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا أَنَّ الرَّجُلَ إِذَا أُصِيبَ مِنْ أَطْرَافِهِ أَكْثَرُ مِنْ دِيَّتِهِ، فَذَلِكَ لَهُ إِذَا أُصِيبَتْ يَدَاهُ وَرِجْلَاهُ وَعَيْنَاهُ، فَلَهُ ثَلَاثُ دِيَّاتٍ^(۴).

(فه توا): واته: نيامی مالیک ﷺ گوتوو یه تی: له لای ئیمه نه گهر که سیک ده ست و پیکانی له ناو بران که زیاتری ده کرد له خوینبایی ته واوی خوئی، نه وه بوئی هه یه

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۵۸ في العقل، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۵۹ في العقل؛ وفي: ۲۲۶۰ في العقل، عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۵۹ في العقل؛ وفي: ۲۲۶۰ في العقل، عن مالك به.

(۴) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۶۱ في العقل، عن مالك به.



کاتى دوو ده‌ست و دوو قاچه‌کانى و دوو چاوه‌کانى ده‌پیکرین، سى خوئنبایى ته‌واو وه‌ربگریت.

۲۴۹۲- قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فِي عَيْنِ الْأَعْوَرِ الصَّحِيحَةِ إِذَا فُقِئَتْ خَطَأً: إِنَّ فِيهَا الدِّيَّةَ كَامِلَةً^(۱).

واته: ئیامى مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌بارهى نه‌و که‌سه‌ی چاویکی کویره و چاوه‌ساغه‌که‌ی کویر ده‌کریت گوتوویه‌تى: خوئنبایى ته‌واوى تیايه.

۹- نه‌وه‌ی هاتووه‌ ده‌بارهى خوئنبایى چاو کاتى بینایى نامینى^(۲)

۲۴۹۳- أَنَّ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَانَ يَقُولُ: فِي الْعَيْنِ الْقَائِمَةِ إِذَا أُطْفِئَتْ مِئَةُ دِينَارٍ^(۳).

واته: زهیدی کوړی سابیت رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌بارهى چاویک (ی کویر) که ناجولیت کاتى هینرایه‌ ده‌ر (به‌هوى ده‌ستدرژی که‌سیکه‌وه) ده‌یگوت: (خوئنباییه‌که‌ی) سه‌ت دیناره.

۲۴۹۴- [فتوى] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَسُئِلَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ شَرِّ الْعَيْنِ، وَحِجَاجِ الْعَيْنِ، فَقَالَ: لَيْسَ فِي ذَلِكَ إِلَّا الاجْتِهَادُ، إِلَّا أَنْ يَنْقُصَ بَصَرُ الْعَيْنِ، فَيَكُونُ لَهُ بِقَدْرِ مَا نَقَصَ مِنْ بَصَرِ الْعَيْنِ^(۴).

(فه‌توا): واته: به‌حیا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه‌تى: پرسیار له‌ ئیامى مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ کرا ده‌بارهى برینى پیلووى خواره‌وه‌ی چاو و شکاندنى ئیسقانى ده‌وره‌ی چاو، گوتى: له‌ ئیجتهاد زیاتر هیچی تیا نییه‌ (ده‌ولت به‌ئیجتهاد دیارى ده‌کات)، ته‌نها له‌و کاته نه‌بیټ که‌ بینایى چاو که‌م بکات به‌هوییه‌وه، نه‌و کات خوئنبایى بو‌هه‌یه به‌ئه‌ندازه‌ی نه‌وه‌ی که‌مى کردووه له‌ بینایى چاوه‌که‌.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۶۵ في العقل، عن مالك به.

(۲) - مَا جَاءَ فِي عَقْلِ الْعَيْنِ إِذَا ذَهَبَ بَصَرُهَا.

(۳) - موقوف صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۶۶ في العقل؛ والشيباني: ۶۷۰ في الضحايا وما يجزئ منها، عن مالك به.

(۴) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۶۸ في العقل، عن مالك به.

۲۴۹۵- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا فِي الْعَيْنِ الْقَائِمَةِ الْعَوْرَاءِ، إِذَا أُطْفِئَتْ، وَفِي الْيَدِ الشَّلَاءِ إِذَا قُطِعَتْ: إِنَّهُ لَيْسَ فِي ذَلِكَ إِلَّا الْاجْتِهَادُ، وَلَيْسَ فِي ذَلِكَ عَقْلٌ مُسَمًّى^(۱).

(فه‌توا): واته: یه‌حیا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه‌تی: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه‌تی: له‌لای نیمه‌ده‌رباره‌ی چاوی نه‌جولاوی کویر کاتی ده‌رژ‌تندریت، وه‌ده‌رباره‌ی ده‌ستی شه‌له‌ل کاتی ده‌پردریت، گوتوویه‌تی: له‌ئیجتهاد زیاتر هیچی تیا نییه، خوینباییکی دیاریکراوی تیا نییه.

۱- ئه‌وه‌ی هاتووه‌ده‌رباره‌ی خوینباییی شکانه‌کان^(۲)

۲۴۹۶- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ سَمِعَ سُلَيْمَانَ بْنَ يَسَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَذْكُرُ، أَنَّ الْمُوضَحَةَ فِي الْوَجْهِ مِثْلُ الْمُوضَحَةِ فِي الرَّأْسِ، إِلَّا أَنَّ تَعِيبَ الْوَجْهِ، فَيَزَادُ فِي عَقْلِهَا، مَا بَيْنَهَا وَبَيْنَ عَقْلِ نِصْفِ الْمُوضَحَةِ فِي الرَّأْسِ، فَيَكُونُ فِيهَا خُمْسَةٌ وَسَبْعُونَ دِينَارًا^(۳).

واته: له‌یه‌حیای کوری سه‌عیده‌وه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گێ‌دراوه‌ته‌وه‌گوئی له‌سوله‌یانی کوری یه‌سار رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بووه‌باسی کردووه (گوتوویه‌تی): برینی موزیحه‌له‌پروخساردا (که‌بریتییه‌له‌و‌برینه‌ی ئیسقان ده‌رده‌خات)، وه‌ک‌برینی موزیحه‌وایه‌له‌سه‌ردا، ته‌نها له‌وکاته‌نه‌بی‌ت که‌پروخسار‌عه‌ییدار‌بکات، ئه‌وکات‌خوینباییه‌که‌ی‌زیاد‌ده‌کریت (زیادییه‌که‌ش) له‌نیوان‌خۆی و‌نیوه‌ی‌خوینباییی‌موزیحه‌ی‌سه‌رده‌بی‌ت، که‌واته‌(بو‌خاوه‌نی‌زێ‌)‌حه‌فتا‌و‌پینج‌دیناره‌.

۲۴۹۷- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَالْأَمْرُ عِنْدَنَا: أَنَّ فِي الْمُنْقَلَةِ خَمْسَ عَشْرَةَ فَرِيضَةً.

قَالَ: وَالْمُنْقَلَةُ الَّتِي يَطِيرُ فِرَاشُهَا مِنَ الْعَظْمِ، وَلَا تَخْرِقُ إِلَى الدِّمَاغِ، وَهِيَ تَكُونُ فِي الرَّأْسِ وَفِي الْوَجْهِ^(۴).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۶۷ في العقل، عن مالك به.

(۲) - مَا جَاءَ فِي عَقْلِ الشَّجَاجِ.

(۳) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۶۹ في العقل؛ والشيباني: ۶۷۶ في الضحايا وما يجزئ منها، عن مالك به.

(۴) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۷۲ في العقل، عن مالك به.

(فهتوا): واته: ئيامى مالک ﷺ گوتوويه تى: له لای ئيمه برينى مونه قيله خوښايه کهى پازده وشتره.

گوتوويه تى: جا مونه قيله نه وهيه که تفرى سهره وهى ئيسقانه که پروا و بروشيت و ئيسقانه که ناشکيت تا بگات به ميشک، که نه ویش ته نها له سهر و پوخساردا پروو ده دات.

۲۴۹۸- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: الْأَمْرُ الْمُجْتَمَعُ عَلَيْهِ عِنْدَنَا: أَنَّ الْمَأْمُومَةَ وَالْجَائِفَةَ لَيْسَ فِيهِمَا قَوْدٌ^(۱).

(فهتوا): واته: ئيامى مالک ﷺ گوتوويه تى: نه و بابه تهى له لای ئيمه کوده نگی له سهره نه وهيه: برينى مه ئوممه (که بريتيه له و برينهى ئيسقانى سهر ده شکيتيت و ده گاته په ردهى ميشک)، وه برينى جائيفه (که بريتيه له و برينهى ده گاته بوشايى جهسته) توله يان تيا نيه (ته نها خوښايان تيايه).

۲۴۹۹- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَقَدْ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ ﷺ: لَيْسَ فِي الْمَأْمُومَةِ قَوْدٌ^(۲).

(فهتوا): واته: ئيامى مالک ﷺ گوتوويه تى: ئينو شيهاب ﷺ گوتوويه تى: برينى مه ئوممه (که بريتيه له و برينهى ئيسقانى سهر ده شکيتيت و ده گاته ميشک)، توله يان تيا نيه (ته نها خوښايان تيايه).

۲۵۰۰- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَالْمَأْمُومَةُ مَا خَرَقَ الْعَظْمَ إِلَى الدَّمَاعِ، وَلَا تَكُونُ الْمَأْمُومَةُ إِلَّا فِي الرَّأْسِ، وَمَا يَصِلُ إِلَى الدَّمَاعِ إِذَا خَرَقَ الْعَظْمَ^(۳).

(فهتوا): واته: ئيامى مالک ﷺ گوتوويه تى: برينى (مه ئوممه) بريتيه له و برينهى ئيسقان ده شکيتيت و ده گاته ميشک، جا برينى مه ئوممه ته نها له سهردا ههيه له وهى ده گاته ميشک کاتى ئيسقان ده پریت.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۷۴ في العقل؛ وفي: ۲۲۷۶ في العقل، كلهم عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۷۴ في العقل؛ وفي: ۲۲۷۶ في العقل، كلهم عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۷۴ في العقل؛ وفي: ۲۲۷۶ في العقل، كلهم عن مالك به.

٢٥٠١- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا: أَنَّهُ لَيْسَ فِيْمَا دُونَ الْمَوْضِحَةِ مِنَ الشَّجَاجِ عَقْلٌ، حَتَّى تَبْلُغَ الْمَوْضِحَةَ، وَإِنَّمَا الْعَقْلُ فِي الْمَوْضِحَةِ فَمَا فَوْقَهَا، وَذَلِكَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنْتَهَى إِلَى الْمَوْضِحَةِ فِي كِتَابِهِ لِعَمْرٍو بْنِ حَزْمٍ، فَجَعَلَ فِيهَا حَمْسًا مِنَ الْإِيلِ، وَلَمْ تَقْضِ الْأُمَّةُ فِي الْقَدِيمِ، وَلَا فِي الْحَدِيثِ، فِيْمَا دُونَ الْمَوْضِحَةِ بِعَقْلٍ^(١).

(فه‌توا): واته: نيامی مالیک ﷺ گوتووێه‌تی: له‌لای ئیمه‌: برینێک که‌متر بێت له‌و برینه‌ی ئیسقان ده‌رده‌خات خوێنبا‌ی تیا نییه‌، تا ده‌گاته‌ ئه‌و برینه‌ی ئیسقانی تیا ده‌رده‌که‌وێت و ده‌گاته‌ سه‌ر ئیسقان، چونکه‌ خوێنبا‌ی ته‌نها له‌و برینه‌یه‌ که‌ ئیسقانی تیا‌دا ده‌رده‌که‌وێت و سه‌رووی ئه‌وه‌ش (وه‌ک شکان)، ئه‌وه‌ش له‌به‌ر ئه‌وه‌ی پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ له‌ نووسراوه‌که‌ی بۆ عه‌مری کو‌ری حه‌زم کو‌تایی هه‌یناوه‌ به‌ باسکردنی خوێنبا‌ی له‌و برینه‌ی ئیسقانی تیا‌دا ده‌رده‌که‌وێت، پێنج و‌شتری تیا‌دا داناوه‌، زانا‌یانیش له‌ کۆن و له‌ ئیستادا خوێنبا‌یان دانه‌ناوه‌ له‌ که‌متر له‌و برینه‌ی ئیسقانی تیا‌دا ده‌رده‌که‌وێت.

٢٥٠٢- عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ قَالَ: كُلُّ نَافِذَةٍ فِي عُضْوٍ مِنَ الْأَعْضَاءِ، فَفِيهَا ثُلُثُ عَقْلٍ ذَلِكَ الْعُضْوُ^(٢).

واته: له‌ سه‌عیدی کو‌ری موسه‌یه‌به‌وه‌ ﷺ گێ‌ر‌دراوه‌ته‌وه‌ گوتووێه‌تی: هه‌ر کونێک و قلیشێک له‌ ئه‌ندامێکی جه‌سته‌ بک‌ری‌ت، ئه‌وه‌ سییه‌کی خوێنی ئه‌و ئه‌ندامه‌ی تیا‌یه‌ (ده‌بێ ئه‌و تۆ‌له‌یه‌ بدات).

٢٥٠٣- قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَسَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: كَانَ ابْنُ شِهَابٍ لَا يَرَى ذَلِكَ وَأَنَا لَا أَرَى فِي نَافِذَةٍ فِي عُضْوٍ مِنَ الْأَعْضَاءِ فِي الْجَسَدِ أَمْرًا مُجْتَمَعًا عَلَيْهِ، وَلَكِنِّي أَرَى فِيهِ الْاجْتِهَادَ، يَجْتَهِدُ الْإِمَامُ فِي ذَلِكَ، وَلَيْسَ فِي ذَلِكَ أَمْرٌ مُجْتَمَعٌ عَلَيْهِ عِنْدَنَا^(٣).

(١) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٣٧٠ في العقل، عن مالك به.

(٢) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٣٣٧ في العقل؛ والشيباني: ٦٧٣ في الضحايا وما يجزئ منها، عن مالك به.

(٣) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٣٣٧ في العقل؛ والشيباني: ٦٧٣ في الضحايا وما يجزئ منها، عن مالك به.

واته: یه حیا ﷺ گوتوویه‌تی: گویم له ئیامی مالیک ﷺ بوو ده‌یگوت: ئیبنو شیهاب پنی وانه‌بوو منیش پیم وانییه له کوونتیکردنی ئەندامیک له ئەندامه‌کانی جه‌سته‌دا حوکمیک کۆده‌نگ هه‌بیت، به‌لکوو پیم وایه ده‌بی ئیجتیهادی تیدا بکریت، ئیام ئیجتیهادی تیدا ده‌کات، له‌لای ئیمه حوکمیک کۆده‌نگ نییه له‌و باره‌یه‌وه.

۲۵۰۴- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا: أَنَّ الْمَأْمُومَةَ وَالْمُنْقَلَةَ وَالْمُوضِحَةَ لَا تَكُونُ إِلَّا فِي الْوَجْهِ وَالرَّأْسِ، فَمَا كَانَ فِي الْجَسَدِ مِنْ ذَلِكَ، فَلَيْسَ فِيهِ إِلَّا الْإِجْتِهَادُ^(۱).

(فه‌توا): واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتوویه‌تی: له‌لای ئیمه مه‌ئوممه و مونه‌قیله و موزیحه که بریتین: له‌و برینه‌ی ده‌گاته ده‌ماغ و نه‌وه‌شی که دوای لاچوونی گوشت ئیسقانیس ده‌پوشینی^(۲) و نه‌وه‌شی که تهنه‌ها گوشته که لاده‌چیت و ئیسقان ده‌رده‌که‌ویت، تهنه‌ها له‌ پوخسار و سه‌ردا حیسابن (واته نه‌و خوئنباییه‌یان بو دادنه‌ری که دیاری کراوه)، هه‌رچی له‌وانه (واته هه‌رچی هاوتای نه‌وانه) پروو بدن له‌ جه‌سته، له‌ ئیجتیهاد زیاتر هه‌چی تیا نییه (واته حوکمیک کۆده‌نگ نییه ده‌باره‌ی).

۲۵۰۵- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَلَا أَرَى اللَّحْيَ الْأَسْفَلَ، وَالْأَنْفَ مِنَ الرَّأْسِ فِي جِرَاحِهِمَا، لِأَنَّهُمَا عَظْمَانِ مُفْرَدَانِ، وَالرَّأْسُ بَعْدَهُمَا عَظْمٌ وَاحِدٌ^(۳).

(فه‌توا): واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتوویه‌تی: پیم وانییه شه‌ویلاگی خواره‌وه و لووت به‌ سه‌ر حیساب بن له‌ برینه‌که‌یاند، چونکه نه‌و دووانه دوو ئیسقانی جیان، سه‌ر له‌دوای نه‌وانه‌وه یه‌ک پارچه ئیسقانه.

۲۵۰۶- عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الزُّبَيْرِ أَقَادَ مِنَ الْمُنْقَلَةِ^(۴).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۷۷ في العقل، عن مالك به.

(۲) - تبیین: له‌لای ئیامی مالیک مونه‌قیله به‌و واتایه‌ دیت، وه‌ک له‌ ده‌قی ژماره (۲۴۹۷) دا هاتوووه.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۷۷ في العقل، عن مالك به.

(۴) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۷۱ في العقل، عن مالك به.

واته: له په بیعه‌ی کوری نه‌بو عه‌بدو پر په‌حانه‌وه ﷺ گپ‌در او ته‌وه (گوتوویه‌تی): عه‌بدو لّای کوری زو به‌یر تو له‌ی وهرده‌گرت‌وه له‌و برینه‌ی که گوشت ده‌پریت و ئیسقان ده‌روشینیت (به‌لام ئیامی مالیک پیی وایه تو له‌ی تیا نییبه، خوینبایی تیا به).

۱۱- نه‌وه‌ی هات‌وه ده‌رباره‌ی خوینبایی په‌نجه‌کان^(۱)

۲۵۰۷- عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ ﷺ، أَنَّهُ قَالَ: سَأَلْتُ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ ﷺ: كَمْ فِي إِصْبَعِ الْمَرْأَةِ؟ فَقَالَ: عَشْرٌ مِنَ الْإِصْبِ، فَقُلْتُ: كَمْ فِي إِصْبَعَيْنِ؟ قَالَ: عِشْرُونَ مِنَ الْإِصْبِ، فَقُلْتُ: كَمْ فِي ثَلَاثٍ؟ فَقَالَ: ثَلَاثُونَ مِنَ الْإِصْبِ، فَقُلْتُ: كَمْ فِي أَرْبَعٍ؟ قَالَ: عِشْرُونَ مِنَ الْإِصْبِ، فَقُلْتُ: حِينَ عَظَمَ جُرْحُهَا، وَاشْتَدَّتْ مُصِيبَتُهَا، نَقَصَ عَقْلُهَا؟ فَقَالَ سَعِيدٌ ﷺ: أَعْرَاقِي أَنْتَ؟ فَقُلْتُ: بَلْ عَالِمٌ مُتَنَبِّئٌ، أَوْ جَاهِلٌ مُتَعَلِّمٌ، فَقَالَ سَعِيدٌ ﷺ: هِيَ السُّنَّةُ يَا ابْنَ أَخِي^(۲).

واته: له په بیعه‌ی کوری عه‌بدو پر په‌حانه‌وه ﷺ گپ‌در او ته‌وه گوتوویه‌تی: پرسیارم له سه‌عیدی کوری موسه‌یه‌ب ﷺ کرد: خوینبایی چه‌ند هه‌یه ده‌رباره‌ی په‌نجه‌ی نافره‌ت؟ گوتی: ده و شتر، منیش گوتم: له دوو په‌نجه‌دا چه‌نده؟ گوتی: بیست و شتر، منیش گوتم: له سی په‌نجه‌دا چه‌نده؟ گوتی: سی و شتر، منیش گوتم: له چوار په‌نجه‌دا چه‌نده؟ گوتی: بیست و شتر، منیش گوتم: (نه‌وه بو) کاتئ برینه‌که‌ی گه‌وره ده‌بیت و به‌لاکه‌ی زیاد ده‌بیت خوینباییه‌که‌ی که‌م ده‌بیت؟ سه‌عیدیش ﷺ گوتی: ئایا تو عیراقی (ئاوا قیاسی پیچه‌وانه‌ی ده‌قی شهرعی ده‌که‌یت)؟ منیش گوتم: (نه‌خیر) به‌لکوو زانایه‌کی پشتر استکه‌ره‌وه‌م یان نه‌زانیک‌ی فیرخو‌ازم، جا سه‌عید ﷺ گوتی: ری‌بازی پی‌غه‌مبه‌ری خوا ﷺ ئاوا به (ئاوا حوکمی داوه) نه‌ی برا‌زام.

۲۵۰۸- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا فِي أَصَابِعِ الْكَفِّ إِذَا قُطِعَتْ فَقَدْ تَمَّ عَقْلُهَا، وَذَلِكَ أَنَّ خَمْسَ أَصَابِعٍ إِذَا قُطِعَتْ كَانَ عَقْلُهَا عَقْلَ الْكَفِّ، خَمْسِينَ مِنَ الْإِصْبِ، فِي كُلِّ إِصْبَعٍ عَشْرَةٌ مِنَ الْإِصْبِ^(۳).

(۱) - مَا جَاءَ فِي عَقْلِ الْأَصَابِعِ.

(۲) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۷۸ في العقل، عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۸۰ في العقل، عن مالك به.

(فه‌توا): ئی‌های مالیک ﷺ گوتوویه‌تی: لای ئیمه‌ده‌رباره‌ی په‌نجه‌کانی ده‌ست
ئاوایه: نه‌گه‌ر گشتیان بران ئه‌وه‌ته‌واوی خوینبایی ده‌ست ده‌دریت، جا له‌سه‌ر ئه‌و
بنه‌مایه‌ نه‌گه‌ر پینج په‌نجه‌کان بران خوینباییه‌که‌یان بریتییه‌ له‌ خوینبایی ده‌ست،
په‌نجا وشته‌ر، بۆ هه‌ر په‌نجه‌یه‌ك ده‌ وشته‌ر.

۲۵۰۹- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَحِسَابُ الْأَصَابِعِ ثَلَاثَةٌ وَثَلَاثُونَ دِينَارًا، وَثُلُثُ دِينَارٍ فِي كُلِّ
أُمَّلَةٍ، وَهِيَ مِنَ الْإِبِلِ ثَلَاثُ فَرَائِضَ وَثُلُثُ فَرِيضَةٍ^(۱).

(فه‌توا): واته: ئی‌های مالیک ﷺ گوتوویه‌تی: حیسابی په‌نجه‌کان بریتییه‌ له‌ سی
و سی دینار، سییه‌کی دیناریکیش بۆ هه‌ر سه‌ره‌ په‌نجه‌یه‌ك (ئه‌وه‌ به‌گویره‌ی زیر)،
له‌ وشته‌ریشدا بریتییه‌ له‌ سی وشته‌ر و سییه‌کی وشته‌ریك.

۱۲- باب‌ه‌تی جو‌راوجۆر ده‌رباره‌ی خوینبایی ددان^(۲)

۲۵۱۰- عَنْ أَسْلَمَ ﷺ، مَوْلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ ﷺ قَضَى فِي الضُّرْسِ
بِحَمَلٍ، وَفِي الرَّقُودَةِ بِحَمَلٍ، وَفِي الضَّلْعِ بِحَمَلٍ^(۳).

واته: له‌ ئه‌سه‌له‌می خزمه‌تکاری عومه‌ری کوری خه‌تتا به‌وه ﷺ گێڤدراوه‌ته‌وه
(گوتوویه‌تی): عومه‌ری کوری خه‌تتا به‌وه ﷺ دادوه‌ری کرد ده‌رباره‌ی شکاندنی ددانی
خرینه‌ به‌ وشته‌ریکی نیر، وه‌ ده‌رباره‌ی ئیسقانی چه‌له‌مه‌ (ئیسکی نیوانی مل و سینگ)
برپاری دا به‌ پیدانی وشته‌ریکی نیر، وه‌ ده‌رباره‌ی په‌راسوو به‌ وشته‌ریکی نیر.

۲۵۱۱- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ ﷺ، أَنَّهُ سَمِعَ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ ﷺ يَقُولُ: قَضَى عُمَرُ بْنُ
الْخَطَّابِ ﷺ فِي الْأَضْرَاسِ بِبَعِيرٍ بَعِيرٍ، وَقَضَى مُعَاوِيَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ ﷺ فِي الْأَضْرَاسِ بِخُمْسَةِ
أَبْعِرَةٍ خُمْسَةِ أَبْعِرَةٍ.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۷۹ في العقل، عن مالك به.

(۲) - جَامِعُ عَقْلِ الْأَسْنَانِ.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۸۱ في العقل؛ والشافعي: ۱۱۰۷، كلهم عن مالك به.

قَالَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ رضی الله عنه: قَالِدِيَّةٌ تَنْقُضُ فِي قَضَاءِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضی الله عنه، وَتَزِيدُ فِي قَضَاءِ مُعَاوِيَةَ رضی الله عنه، فَلَوْ كُنْتُ أَنَا لَجَعَلْتُ فِي الْأَصْرَاسِ بَعِيرَيْنِ بَعِيرَيْنِ، فَتِلْكَ الدِّيَّةُ سَوَاءٌ^(۱).

واته: له به حیای کوری سه‌عیده‌وه رضی الله عنه گیردراوه‌ته‌وه گونی له سه‌عیدی کوری موسه‌یه‌ب رضی الله عنه بووه ده‌یگوت: عومه‌ری کوری خه‌تتاب رضی الله عنه بریاری ده‌رکردووه ده‌رباره‌ی (شکاندنی) ددانی خرینه بوهر دداتیک وشتریک، موعاویه‌ی کوری نه‌بو سوفیانش رضی الله عنه بریاری ده‌رکردووه ده‌رباره‌ی ددانی خرینه بوهر دداتیک پینج وستر.

سه‌عیدی کوری موسه‌یه‌ب رضی الله عنه گوتویه‌تی: خوینباییه‌که له دادوه‌ریکردنی عومه‌ری کوری خه‌تتاب رضی الله عنه که‌م بوو، وه له دادوه‌ریکردنی موعاویه‌ش رضی الله عنه زیاد بوو، نه‌گه‌ر من بام بوهر دداتیک دوو وشرتم داده‌نا، جا نه‌و خوینباییانه‌هه‌مووی وه‌کوو‌یه‌کن (چونکه گشتی نیجته‌یها‌دن).

۲۵۱۲- عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ رضی الله عنه، أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: إِذَا أُصِيبَتِ السُّنُّ فَاسْوَدَّتْ، فَفِيهَا عَقْلُهَا تَامًا، فَإِنْ طَرَحَتْ بَعْدَ أَنْ تَسْوَدَّ، فَفِيهَا عَقْلُهَا أَيْضًا تَامًا^(۲).

واته: له سه‌عیدی کوری موسه‌یه‌به‌وه رضی الله عنه گیردراوه‌ته‌وه ده‌یگوت: نه‌گه‌ر ددان پیکرا و لئی درا و پەش بوو (تیکچوو)، نه‌وه خوینبایی ته‌واوی خوی هه‌یه، جا نه‌گه‌ر هه‌مان ددان فیردرا (که‌وت) دوا‌ی نه‌وه‌ی که‌ پەش بوو، نه‌وه جارێکی دیکه‌ خوینبایی ته‌واوی خوی بو‌هه‌یه.

۱۲- کرداری خوینبایی ددانه‌کان^(۳)

۲۵۱۳- عَنْ أَبِي غَطَفَانَ بْنِ طَرِيفٍ الْمُرِّي رضی الله عنه، أَنَّهُ أَخْبَرَهُ، أَنَّ مَرْوَانَ بْنَ الْحَكَمِ رضی الله عنه بَعَثَهُ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رضی الله عنه يَسْأَلُهُ: مَاذَا فِي الضُّرْسِ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ رضی الله عنه: فِيهِ خَمْسُ مَنَ

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۸۲ في العقل، عن مالك به.

(۲) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۸۶ في العقل؛ والشيباني: ۶۶۹ في الضحايا وما يجزئ منها، عن مالك به.

(۳) - الْعَمَلُ فِي عَقْلِ الْأَسْتَانِ.

الإِیْلِ، قَالَ: فَرَدَّنِي مَرَوَانُ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رضی‌الله‌عنہ، فَقَالَ: أَتَجْعَلُ مُقَدَّمَ الْقَمِّ مِثْلَ الْأُضْرَاسِ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ: لَوْ لَمْ تَغْتَبِرْ ذَلِكَ إِلَّا بِالْأَصَابِعِ عَقْلُهَا سَوَاءٌ^(۱).

واته: له ئه‌بو غه‌ته‌فانی کو‌ری ته‌ریفی مو‌رییه‌وه رضی‌الله‌عنہ گێ‌ردراوه‌ته‌وه هه‌والی داوه به‌وه‌ی: مه‌روانی کو‌ری حه‌که‌م رضی‌الله‌عنہ ئه‌وی ناردوووه بۆ لای عه‌بدو‌ل‌لای کو‌ری عه‌بباس رضی‌الله‌عنہ و پرسیا‌ری لی‌ کردوووه: خوینبا‌یی چه‌نده ده‌رباره‌ی ددانی خ‌رینه؟ عه‌بدو‌ل‌لای کو‌ری عه‌بباس رضی‌الله‌عنہ گو‌تی: پینج و شتر، ده‌لی: جا مه‌روان گه‌راند‌میه‌وه بۆ لای عه‌بدو‌ل‌لای کو‌ری عه‌بباس رضی‌الله‌عنہ و گو‌تی (پنی بلی): ئایا خوینبا‌یی ددانه‌کانی پیشه‌وه‌ش وه‌ك خوینبا‌یی ددانی خ‌رینه داده‌تی؟ عه‌بدو‌ل‌لای کو‌ری عه‌بباس رضی‌الله‌عنہ گو‌تی: ئه‌گه‌ر ه‌یچ ح‌ی‌ساب نه‌که‌ی و ته‌نها په‌نجه‌کان له‌به‌رچاو بگ‌ری (ده‌زانی) خوینبا‌ییان وه‌کو‌و یه‌که‌ (واته چۆن په‌نجه‌کان جیا‌وازن و خوینبا‌یی‌شیان وه‌کو‌و یه‌که‌، ددانه‌کانیش به‌هه‌مان شی‌وه، هه‌ردوو‌کیان ئه‌و قیاسه‌یان لی‌ نایه‌ته‌ جی: که‌ بگو‌تریت ماده‌م جیا‌واز بن ده‌بی خوینبا‌ییان جیا‌واز بی، نه‌خ‌یر).

۲۵۱۴- عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ رضی‌الله‌عنہ، عَنْ أَبِيهِ رضی‌الله‌عنہ، أَنَّهُ كَانَ يُسَوِّي بَيْنَ الْأَسْنَانِ فِي الْعَقْلِ، وَلَا يُفْضِلُ بَعْضَهَا عَلَى بَعْضٍ^(۲).

واته: له ه‌یشامی کو‌ری عو‌روه‌وه رضی‌الله‌عنہ گێ‌ردراوه‌ته‌وه، ئه‌ویش له‌ باو‌کیه‌وه رضی‌الله‌عنہ گێ‌راویه‌ته‌وه به‌وه‌ی ددانه‌کانی وه‌کو‌و یه‌ک‌دی داده‌نان له‌ خوینبا‌ییدا، ه‌یچی به‌ گه‌وره‌تر دانه‌ده‌نا به‌سه‌ر ئه‌وانی دی‌که‌دا.

۲۵۱۵- [فَتَوَى] قَالَ مَالِكٌ رضی‌الله‌عنہ: وَالْأَمْرُ عِنْدَنَا: أَنَّ مُقَدَّمَ الْقَمِّ وَالْأُضْرَاسِ وَالْأَثْيَابِ عَقْلُهَا سَوَاءٌ، وَذَلِكَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی‌الله‌علیه‌وآله‌وسلم قَالَ: فِي السَّنِّ خَمْسٌ مِنَ الْإِیْلِ، وَالضُّرْسُ سِنٌّ مِنَ الْأَسْنَانِ، وَلَا يُفْضَلُ بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ^(۳).

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۸۴ في العقل؛ والشيباني: ۶۶۸ في الضحايا وما يجزئ منها؛ والشافعي: ۱۵۸۴، عن مالك به.

(۲) - مقطوع صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۸۵ في العقل، عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۸۷ في العقل، عن مالك به.

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: له لای ئیمه: ددانه کانی پێشه وهی دەم و خرپنه کان و که لبه کان خوینباییان وه کوو یه که، له بهر ئه وهی پێغه مبهری خوا ﷺ فهرموو یه تی: ((له - خوینبایی - ددانا پینج و شتر هه یه))، جا ددانی خرپنه ش ددانیکه له ددانه کان، هه یجیان به زیاتر دانا ندریت به سهر ئه وهی دیکه دا.

١٤ - ئه وهی هاتوو هه رباره ی خوینبایی زامدارکردنی کۆیله^(١)

٢٥١٦- أَنْ سَعِيدَ بْنِ الْمُسَيَّبِ، وَسُلَيْمَانَ بْنَ يَسَارٍ ﷺ كَانَا يَقُولَانِ: فِي مُوَضَّحَةِ الْعَبْدِ نِصْفُ عَشْرِ مَمْنِهِ^(٢).

واته: سه عیدی کوپی موسه یه ب و سوله یانی کوپی یه سار ﷺ ده یانگوت: ئه و برینه ی کۆیله که له سه ریدا پهیدا ده کریت و ده گاته ئیسقان، خوینباییه که ی بریتیه له نیوه ی ده یه کی نرخ ی خوی.

٢٥١٧- أَنْ مَرْوَانَ بْنَ الْحَكَمِ ﷺ كَانَ يَقْضِي فِي الْعَبْدِ يُصَابُ بِالْجِرَاحِ، أَنْ عَلَى مَنْ جَرَحَهُ قَدْرَ مَا نَقَصَ مِنْ مَمْنِ الْعَبْدِ^(٣).

واته: مهروانی کوپی هه که م ﷺ دادوهی ده کرد و بپاری ده دا ده رباره ی زامدارکردنی کۆیله، به وهی له سهر ئه و که سه واجبه که زامداری کردوو ئه و نه دازه یه له خوینبایی بدات که (به هو ی زامداربوونه که) له نرخ ی کۆیله که که می کردوو ه.

٢٥١٨- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَالْأَمْرُ عِنْدَنَا: أَنَّ فِي مُوَضَّحَةِ الْعَبْدِ نِصْفَ عَشْرِ مَمْنِهِ، وَفِي مُنْقَلَتِهِ الْعُشْرُ وَنِصْفُ الْعُشْرِ مِنْ مَمْنِهِ، وَفِي مَأْمُومَتِهِ وَجَائِفَتِهِ فِي كُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا ثُلُثُ مَمْنِهِ، وَفِيمَا سِوَى هَذِهِ الْخِصَالِ الْأَرْبَعِ مِمَّا يُصَابُ بِهِ الْعَبْدُ مَا نَقَصَ مِنْ مَمْنِهِ يُنْظَرُ فِي ذَلِكَ بَعْدَ مَا

(١) - مَا جَاءَ فِي دِيَةِ جِرَاحِ الْعَبْدِ.

(٢) مقطوع ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٢٨٨ في العقل، عن مالك به.

(٣) - مقطوع ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٢٨٩ في العقل، عن مالك به.



يَصِحُّ الْعَبْدُ، وَيَبْرَأُ كَمَا بَيْنَ قِيَمَةِ الْعَبْدِ بَعْدَ أَنْ أَصَابَهُ الْجُرْحُ، وَقِيَمَتِهِ صَحِيحًا قَبْلَ أَنْ يُصِيبَهُ هَذَا، ثُمَّ يَغْرُمُ الَّذِي أَصَابَهُ مَا بَيْنَ الْقِيَمَتَيْنِ^(١).

(فهتوا): واتە: ئىمامى مالىك ﷺ گوتتويەتى: لەلای ئىيمە دەربارەى ئەو برىنەى كۆيلە كە لە سەردا دروست دەبێت و ئىسقان دەردەكەوى نىوہى دەيەكى نرخەكەيەتى، وە دەربارەى ئەو برىنەى لە سەردا دەگاتە ئىسقان و ئىسقان دەرووشىت دەيەك و نىوہى دەيەكى نرخەكەيەتى، وە دەربارەى ئەو برىنەى دەگاتە پەردەى مېشك و مېشك بۆ ھەر يەككىيان سىيەكى نرخەكەى ھەيە، وە دەربارەى جگە لەو چوار شتانە لەوہى كۆيلە تووشى دەبێت و نرخى كەم دەكات، دواى ئەوہى چاك دەبێتەوہ سەير دەكرێت چەند جياوازی دروست بووہ لە نىوان نرخى كۆيلە كە دواى ئەوہى تووشى برىنە كە بووہ وە لە نىوان نرخەكەى بەساغ و سەلامەتى بەر لەوہى تووشى ئەوہ بېت، دواتر غەرامەى ئەو جياوازیيە دەدات كە دەكەوتتە نىوان دوو نرخەكە.

٢٥١٩- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: فِي الْعَبْدِ إِذَا كُسِرَتْ يَدُهُ أَوْ رِجْلُهُ، ثُمَّ صَحَّ كُسْرُهُ، فَلَيْسَ عَلَى مَنْ أَصَابَهُ شَيْءٌ، فَإِنْ أَصَابَ كُسْرَهُ ذَلِكَ نَقْصٌ أَوْ عَثْلٌ، كَانَ عَلَى مَنْ أَصَابَهُ قَدْرُ مَا نَقَصَ مِنْ مَمْنِ الْعَبْدِ^(٢).

(فهتوا): واتە: ئىمامى مالىك ﷺ دەربارەى كۆيلە ئەگەر دەستى يان قاچى شكێنرا، دواتر شكانەكەى چاك بۆيەوہ، گوتتويەتى: ئەوہى واى لى كردووہ ھىچى لەسەر نىيە، (بەلام) ئەگەر ئەو شكانەى نەقسىك يان خواروخىچىيەك دروست بكات، ئەوہ ئەو كەسەى واى لى كردووہ دەبێ ئەو ئەندازەيە لە خوێنبايى بدات كە لە نرخى كۆيلە كە كەمى كردووہ.

٢٥٢٠- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا فِي الْقِصَاصِ بَيْنَ الْمَمَالِكِ، كَهَيْئَةِ قِصَاصِ الْأَحْرَارِ، نَفْسُ الْأَمَةِ بِنَفْسِ الْعَبْدِ، وَجَرْحُهَا بِجَرْحِهِ، فَإِذَا قُتِلَ الْعَبْدُ عَبْدًا عَمْدًا خَيْرٌ سَيِّدُ الْعَبْدِ الْمَقْتُولِ،

(١) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٢٩٠ في العقل، عن مالك به.

(٢) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٢٩١ في العقل، عن مالك به.

فَإِنْ شَاءَ قَتَلَ، وَإِنْ شَاءَ أَخَذَ الْعَقْلَ، فَإِنْ أَخَذَ الْعَقْلَ أَخَذَ قِيمَةَ عَبْدِهِ، وَإِنْ شَاءَ رَبُّ الْعَبْدِ الْقَاتِلِ أَنْ يُعْطِيَ مِّنَ الْعَبْدِ الْمَقْتُولِ فَعَلَ، وَإِنْ شَاءَ أَسْلَمَ عَبْدُهُ، فَإِذَا أَسْلَمَهُ فَلَيْسَ عَلَيْهِ غَيْرُ ذَلِكَ، وَلَيْسَ لِرَبِّ الْعَبْدِ الْمَقْتُولِ إِذَا أَخَذَ الْعَبْدُ الْقَاتِلَ، وَرَضِيَ بِهِ أَنْ يَقْتُلَهُ، وَذَلِكَ فِي الْقِصَاصِ كُلِّهِ بَيْنَ الْعَبِيدِ فِي قَطْعِ الْيَدِ وَالرَّجْلِ وَأَشْبَاهِ ذَلِكَ مِمَّنْزِلَتِهِ فِي الْقَتْلِ^(۱).

(فه تواتر): واته: ثیامی مالیک ﷺ گو تویه تی: له لای ئیمه دهر باره ی ټوله سندنده و هی کویله کان وه ک شیوازی ټوله سندنده و هی نازاده کانه، کویله ی نافرته وه ک کویله ی پیاو وایه، وه برینداریه کانیشی وه ک برینداری ته و وان، جا نه گهر کویله یه کی پیاو به نه نفه ست کویله یه کی پیاو بکوژیت، نه وه گه و ره ی کویله کوژراوه که سهر پشکه، نه گهر بیه و ی ده ی کوژیت ته وه، وه نه گهر بشیه و ی خوینبا یی وهرده گری، جا نه گهر به خوینبا یی وهر گرتن رازی بوو نه وه نرخ ی کویله که ی خو ی وهرده گری، وه نه گهر گه و ره ی کویله بکوژه که ویستی نرخ ی کویله کوژراوه که بدات نه وه وا ده کات (دروسته)، وه نه گهر بیه و ی ده توانیت کویله که ی ته سلیم بکات، جا نه گهر ته سلیمی کرد نه وه هیچی دیکه ی له سهر نییه، وه خاوه نی کویله کوژراوه که کات ی کویله بکوژه که ی وهر گرت و پی رازی بوو بوی نییه بیکوژیت ته وه، جا نه وه له گشت ټوله سندنده ویه کدا له نتوان کویله کان دهر باره ی برینی ده ست و قاچ و هاوشیوه ی نه وانه به هه مان شیوه ی کوشتنه (به و قیاسه ی باس کرا بابه ته که جیه جی ده کری).

۲۵۲۱- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: فِي الْعَبْدِ الْمُسْلِمِ يَجْرَحُ الْيَهُودِيُّ أَوْ النَّصْرَانِي: إِنْ سَيَّدَ الْعَبْدُ إِنْ شَاءَ أَنْ يَعْقَلَ عَنْهُ مَا قَدْ أَصَابَ فَعَلَ، أَوْ يُسْلِمَهُ، فَيُبَاعُ، فَيُعْطَى الْيَهُودِيُّ أَوْ النَّصْرَانِي مِنْ مِّنَ الْعَبْدِ دِيَّةَ جَرْحِهِ أَوْ مَمْنَهُ كُلُّهُ إِنْ أَحَاطَ بِثَمَنِهِ، وَلَا يُعْطَى الْيَهُودِيُّ وَلَا النَّصْرَانِي عَبْدًا مُّسْلِمًا^(۲).

(فه تواتر): واته: ثیامی مالیک ﷺ دهر باره ی کویله ی مسولان که جووله که به ک یان گاورنیک بریندار بکات، گو تویه تی: گه و ره ی کویله که نه گهر بیه و ی ته توانیت

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۹۲ في العقل، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۹۳ في العقل، عن مالك به.

١٥- ئەوهی هاتوو ده‌باره‌ی خوینبایی ئەه‌لی زیممه^(١)

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَهُوَ الْأَمْرُ عِنْدَنَا.

(٤) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٢٩٥ في العقل، عن مالك به.

واته: له یه حیای کوری سه عیده وه ﷺ گیر دراوه ته وه (گوتوو یه تی): سوله یبانی کوری یه سار ﷺ ده یگوت: خوینبایی که سی مه جووسی هه شت سه ت دره مه. نیامی مالیک ﷺ گوتوو یه تی: لای ئیمه به و شیوه یه یه.

۲۵۲۵- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَجَرَّاحُ الْيَهُودِيِّ وَالنَّصْرَانِيِّ وَالْمَجُوسِيِّ فِي دِيَّاتِهِمْ عَلَى حِسَابِ جَرَّاحِ الْمُسْلِمِينَ فِي دِيَّاتِهِمْ الْمَوْضِعَةُ نِصْفُ عَشْرِ دِيَّتِهِ، وَالْمَأْمُومَةُ ثُلُثُ دِيَّتِهِ، وَالْجَائِفَةُ ثُلُثُ دِيَّتِهِ، فَعَلَى حِسَابِ ذَلِكَ جَرَاحَاتُهُمْ كُلُّهَا^(۱).

(فه توا): واته: نیامی مالیک ﷺ گوتوو یه تی: خوینبایی زامداری که سی جووله که و گاور و مه جووسی به حسابی خوینبایی زامداری مسولمانه (به و شیوه یه): زامداری تا سهر ئیسقان خوینباییه که ی نیوه ی ده یه کی خوینبایی مسولمانه (له و برینه دا)، برینی تا سهر ده ماغ سییه کی خوینبایی مسولمانه (له و برینه دا)، وه ئه و برینه ی ده گاته ئیسقان و ئیسقان ده روشینیت سییه کی خوینبایی مسولمانه (له و برینه دا)، جا گشت زامداریه کانی له سهر ئه و حسابیه یه.

۱۶- ئه و شته ی خوینبایی له خودی مالی ئه و که سه

واجب ده کات که جینایه ته که ی ئه نجام داوه^(۲)

۲۵۲۶- عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ﷺ، عَنْ أَبِيهِ ﷺ، أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: لَيْسَ عَلَى الْعَاقِلَةِ عَقْلٌ فِي قَتْلِ الْعَمْدِ، إِمَّا عَلَيْهِمْ عَقْلٌ قَتَلَ الْخَطِيئَةَ^(۳).

واته: له هیشامی کوری عوروه وه ﷺ گیر دراوه ته وه، ئه ویش له باوکیه وه ﷺ گیراویه ته وه ده یگوت: له کوشتنی به ئه نه سندا خوینبایی له سهر خزمانی بکوژه که نییه (به لکوو ته نها له سهر بکوژه که یه)، ته نها خوینبایی کوشتنی هه له یان له سهره.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۹۶ في العقل، عن مالك به.

(۲) - مَا يُوجِبُ الْعَقْلَ عَلَى الرَّجُلِ فِي خَاصَّةِ مَالِهِ.

(۳) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۰۲ في العقل، عن مالك به.

۲۵۲۷- عَنْ ابْنِ شِهَابٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ قَالَ: مَضَتْ السُّنَّةُ أَنَّ الْعَاقِلَةَ لَا تَحْمِلُ شَيْئًا مِنْ دِيَةِ الْعَمْدِ، إِلَّا أَنْ يَشَاؤُوا ذَلِكَ^(۱).

واته: له ئینو شیهابه وه رضی اللہ عنہ گێردراوه ته وه گوتوویه تی: پێبازه که وا هاتووه خزمانی بکوژه که هیچ ناخه نه سهر شانیان له خوینبایی کوشتنی به نه نقه ست، ته نها ته گهر خویان ته وه یان بوویت (ته و کات به ئاره زووی خویانه و ده توانن باری خزمه بکوژه که ی خویان سووک بکه ن، به لام له سه ریان واجب نییه).

۲۵۲۸- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ رضی اللہ عنہ، مِثْلَ ذَلِكَ^(۲).

واته: له یه حیای کوری سه عیده وه رضی اللہ عنہ هه مان شت گێردراوه ته وه.

۲۵۲۹- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رضی اللہ عنہ: إِنَّ ابْنَ شِهَابٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: مَضَتْ السُّنَّةُ فِي قَتْلِ الْعَمْدِ حِينَ يَغْفُو أَوْلِيَاءُ الْمَقْتُولِ، أَنَّ الدِّيَةَ تَكُونُ عَلَى الْقَاتِلِ فِي مَالِهِ خَاصَّةً، إِلَّا أَنْ تُعِينَهُ الْعَاقِلَةُ عَنْ طِبِّ أَنْفُسٍ مِنْهَا^(۳).

(فه توا): ئیامی مالیک رضی اللہ عنہ گوتوویه تی: ئینو شیهاب رضی اللہ عنہ گوتوویه تی: ده رباره ی کوشتنی به نه نقه ست کاتی خزمانی کوژراوه که له بکوژه که خوش ده بن (به وه ی نه یکوژنه وه له بری ته وه خوینبایی وه رېگرن) پێبازه که وا هاتووه: خوینباییه که له سه ر بکوژه که یه له مالی خوی به ته نها (له سه ر خزم و که س نییه)، ته نها له و کاته نه بیته که خزم و که سه کانی به ئاره زووی دلی خویان له خوینباییه که دا یارمه تی بده ن.

۲۵۳۰- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رضی اللہ عنہ: وَالْأَمْرُ عِنْدَنَا: أَنَّ الدِّيَةَ لَا تَجِبُ عَلَى الْعَاقِلَةِ حَتَّى تَبْلُغَ الثُّلُثَ فَصَاعِدًا، فَمَا بَلَغَ الثُّلُثَ فَهُوَ عَلَى الْعَاقِلَةِ، وَمَا كَانَ دُونَ الثُّلُثِ فَهُوَ فِي مَالِ الْجَارِحِ خَاصَّةً.

(فه توا): واته: ئیامی مالیک رضی اللہ عنہ گوتوویه تی: له لای ئیمه خوینبایی (بریندارکردن) له سه ر خزمانی که سه که نییه تا ده گات به سییه ک و زیاتر، جا که گه یشته سییه ک ته وه

(۱) - مقطوع صحيح.

(۲) - مقطوع صحيح.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۹۹ في العقل؛ وفي: ۲۳۰۱ في العقل؛ والشيباني: ۶۶۵ في الضحايا وما يجزئ منها، كلهم عن مالك به.

له سهر خزمه كانه، ئه وهى كه متریش بیت له وه ئه وه ته نها له مالى بريندار كه ره كه يه
(ده بى به ته نها خوى بيدات).

۲۵۳۱- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ الَّذِي لَا اخْتِلَافَ فِيهِ عِنْدَنَا فِيمَنْ قُبِلَتْ مِنْهُ الدِّيَةُ فِي قَتْلِ الْعَمْدِ، أَوْ فِي شَيْءٍ مِنَ الْجَرَاحِ الَّتِي فِيهَا الْقِصَاصُ، أَنَّ عَقْلَ ذَلِكَ لَا يَكُونُ عَلَى الْعَاقِلَةِ إِلَّا أَنْ يَشَاؤُوا، وَإِنَّمَا عَقْلُ ذَلِكَ فِي مَالِ الْقَاتِلِ أَوْ الْجَارِحِ خَاصَّةً، إِنْ وَجَدَ لَهُ مَالٌ، فَإِنْ لَمْ يَوْجَدْ لَهُ مَالٌ كَانَ دَيْنًا عَلَيْهِ، وَلَيْسَ عَلَى الْعَاقِلَةِ مِنْهُ شَيْءٌ إِلَّا أَنْ يَشَاؤُوا^(۱).

(فه توا): واته: نيامى مالک ﷺ گوتوو به تى: ئه و باب به تى راجىاى تيا نيه له لای
ئيمه ده ربارهى ئه و كه سهى خوینباى لى قبول ده كرىت (له جياتى كوشتنه وه) له
كوشتنى به نه نقه ستدا، يان له بريندارييه كه توله سه ندنه وهى تيا بيت، (بريتيه
له وهى): خوینبايه كه له سهر خزم و كهس نيه مه گهر خويان بيان هوى، ئه و
خوینبايه ته نها له خودى مالى بكوزه كه يان بريندار كه ره كه ده دريت، ئه گهر مال و
سه روه تى هه بوو، جا ئه گهر مال و سه روه تى نه بوو ده بيته قهرز له سه رى و خزم و
كهس (له و حال ته ش) هيجيان له سهر نيه مه گهر خويان بيان هوى.

۲۵۳۲- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَلَا تَعْقِلُ الْعَاقِلَةُ أَحَدًا أَصَابَ نَفْسَهُ عَمْدًا، أَوْ خَطَأً بِشَيْءٍ، وَعَلَى ذَلِكَ رَأْيُ أَهْلِ الْفَقْهِ وَالْعِلْمِ عِنْدَنَا، وَلَمْ أَسْمَعْ أَنَّ أَحَدًا ضَمَّنَ الْعَاقِلَةَ مِنْ دِيَةِ الْعَمْدِ شَيْئًا، وَمِمَّا يُعْرِفُ بِهِ ذَلِكَ، أَنَّ اللَّهَ ﷻ قَالَ فِي كِتَابِهِ: ﴿فَمَنْ عَفَى أَخِيهِ شَيْءٌ فَأَبْيَعُ بِالْمَعْرُوفِ وَأَدَاءُ إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ﴾ البقرة، فَتَفْسِيرُ ذَلِكَ فِيمَا نُرَى، وَاللَّهُ أَعْلَمُ، أَنَّهُ مَنْ أُعْطِيَ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ مِنَ الْعَقْلِ، فَلْيَتَّبِعْهُ بِالْمَعْرُوفِ، وَلْيُوَدِّ إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ^(۲).

(فه توا): واته: نيامى مالک ﷺ گوتوو به تى: خزم و كهس خوینباى كه سىك
نادهن به نه نقه ست خوى بييكيت و به لايه كه به سهر خوى بيت يان به هه لهى خوى
شتىكى به سهر بيت، بوچوونى زانايانى شهر و زانست له لای ئيمه له سهر ئه وهى و
گويبست نه بووم كهس له زانايان خزم و كهسيان كرديته زامن له هيج خوینبايىكى
ئه نه نقه ستدا، جا له و به لگانهى راستيه تى و ته و اوويه تى ئه و حوكمهى پى ده زانريت

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۰۳ في العقل، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۰۴ في العقل، عن مالك به.

بریتیه له وهی خوی پهره ردگار ﷺ له پهرتو که کهیدا ده فره موی: ﴿فَمَنْ عَفَىٰ لَهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ فَاتَّبِعْ بِالْمَعْرُوفِ وَأَدَاءُ إِلَيْهِ بِإِحْسَنٍ﴾ البقرة، ته فسیری نه وه به بوجوونی نیمه نه وه به: هه که سیک له لایه ن برا که به وه (که بکوژی خزمه که یانه) خوینبایی پی در، با به چاکی و به جوانی به دوی وه رگرتنی خوینباییه که دا بجیت (توندوتیژ نه بیت له گه لی)، وه با بکوژه کهش به جوانی خوینباییه که ی پی بدات (که واته خوینبایی کوشتنی به نه نقه ست ته نها له سهر خودی بکوژه که خویه تی وه که له وایه ته دا ههستی پی ده کړیت).

۲۵۳۳- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فِي الصَّبِيِّ الَّذِي لَا مَالَ لَهُ، وَالْمَرْأَةِ الَّتِي لَا مَالَ لَهَا، إِذَا جَنَى أَحَدُهُمَا جَنَائَةً دُونَ الثَّلَاثِ، إِنَّهُ ضَامِنٌ عَلَى الصَّبِيِّ أَوْ الْمَرْأَةِ فِي مَالِهِمَا خَاصَّةً، إِنْ كَانَ لَهُمَا مَالٌ أَخَذَ مِنْهُ، وَإِلَّا فَجَنَائَتُهُ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا دَيْنٌ عَلَيْهِ، لَيْسَ عَلَى الْعَاقِلَةِ مِنْهُ شَيْءٌ، وَلَا يُؤْخَذُ أَبُو الصَّبِيِّ بِعَقْلِ جَنَائَةِ الصَّبِيِّ، وَلَيْسَ ذَلِكَ عَلَيْهِ^(۱).

(فهتوا): واته: نیمای مالیک ﷺ ده ربارهی نه و مناله ی مال و سهر وه تی نییه و ده ربارهی نه و ئافره ته ی مال و سهر وه تی نییه، کاتی به کیکیان تاوانیک نه نجام ده دن و خوینباییه که ی له سییه که متره، گوتوویه تی: خوینباییه که له سهر منال و ئافره ته که یه، له مالی تایبه تی خویان ده دریت، نه گهر مال و سهر وه تیان هه بیت له سهر وه ته که وهرده گیریت، وه نه گهر مال و سهر وه تیان نه بوو هه ر به که یان تاوانی خویان له سهر یان ده بیت ه قهرز (ده بی دواتر خویان بیده ن)، هیچ شتیک له سهر خزم و کهس نییه، وه باوکی منال به خوینبایی تاوانی مناله که ناگیرئ (نابی خوینباییه که له و بسه ندرئ)، خوینباییه که له سهر نه و نییه.

۲۵۳۴- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا الَّذِي لَا اخْتِلَافَ فِيهِ: أَنَّ الْعَبْدَ إِذَا قُتِلَ كَانَتْ فِيهِ الْقِيَمَةُ يَوْمَ يُقْتَلُ، وَلَا تَحْمِلُ عَاقِلَتُهُ قَاتِلَهُ مِنْ قِيَمَةِ الْعَبْدِ شَيْئًا قَلَّ أَوْ كَثُرَ، وَإِنَّمَا ذَلِكَ عَلَى الَّذِي أَصَابَهُ فِي مَالِهِ خَاصَّةً بِالْإِغَا مَا بَلَغَ، وَإِنْ كَانَتْ قِيَمَةُ الْعَبْدِ الدِّيَّةَ أَوْ أَكْثَرَ، فَذَلِكَ عَلَيْهِ فِي مَالِهِ، وَذَلِكَ لِأَنَّ الْعَبْدَ سِلْعَةٌ مِنَ السَّلْعِ^(۲).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۰۵ في العقل، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۰۶ في العقل، عن مالك به.

(فه‌توا): ئىمامى مالىك رحمه‌الله گوتوويه‌تى: ئەو بابەتەى لاي ئىمە راجىايى تيا نىيە ئەو‌ه‌يه: ئەگەر كۆيله كوژرا، ئەو‌ه دەبى نرخی ئەو پۆژەى تىيدا كوژراو‌ه ئەژمار بكرىت، خزم و كەسانى بكوژە‌كه نرخی كۆيله‌كه هەلناگرن جا زۆر بىت يان كەم بىت، بەلكوو تەن‌ها لەسەر ئەو كەسەيه كه كوشتوويه‌تى لە مالى تايه‌تى ئەو دەدرىت جا بگاتە هەر چە‌ندىك، هەرچە‌نده نرخی كۆيله‌كه بگاتە نرخی خوئنبايى (كەسى ئازاد)ىش يان زياتر، تەن‌ها لەسەر خوئى واجبه لە مالى خوئى، ئەو‌ه‌ش لەبەر ئەو‌ه‌ى كۆيله كالايە‌كه لە كالاکان.

۱۷- ئەو‌ه‌ى هاتووه دەربارەى مىراتى

خوئنبايى و قورسكردن و ئەستوركردنى^(۱)

۲۵۳۵- عَنِ ابْنِ شِهَابٍ رحمه‌الله، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضي الله عنه نَشَدَ النَّاسَ مِنْهُ: مَنْ كَانَ عِنْدَهُ عِلْمٌ مِنَ الدِّيَةِ أَنْ يُخْبِرَنِي، فَقَامَ الضَّحَّاكُ بْنُ سُفْيَانَ رضي الله عنه الْكِلَابِيُّ فَقَالَ: كَتَبَ إِلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَنْ أُورِثَ امْرَأَةً أَشِيمَ الضَّبَائِيٍّ مِنْ دِيَةِ زَوْجِهَا، فَقَالَ لَهُ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضي الله عنه: ادْخُلِ الْخَبَاءَ حَتَّى آتِيكَ، فَلَمَّا نَزَلَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضي الله عنه، أَخْبَرَهُ الضَّحَّاكُ، فَقَضَى بِذَلِكَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضي الله عنه.

قَالَ ابْنُ شِهَابٍ رحمه‌الله: وَكَانَ قَتْلُ أَشِيمَ خَطَأً^(۲).

واتە: لە ئىبنو شىهابەو‌ه رحمه‌الله گىڤدراو‌ه‌تەو‌ه (گوتوويه‌تى): عومەرى كۆرى خەتتاب رضي الله عنه لە مينا داواى خەلكى كرد (گوتى): كى زانىارىيە‌كى لەلايه دەربارەى خوئنبايى با هەوالم پى بدات، جا زەح‌حاكى كۆرى ئەبو سوفيان رضي الله عنه هەلسايەو‌ه و گوتى: پىغەمبەرى خوا ﷺ بۆى نووسىم بەو‌ه‌ى: خىزانى ئەشەمى زىبابى بكەم بە مىراتگر لە خوئنبايى مێردە‌كه‌ى، جا عومەرى كۆرى خەتتاب رضي الله عنه گوتى: بچۆره ناو خىمە‌كه تا دىم بۆ لات، جا كاتى عومەرى كۆرى خەتتاب رضي الله عنه هاتە بن خىمە‌كه زەح‌حاك هەوالە‌كه‌ى پى دا و عومەرى كۆرى خەتتابىش رضي الله عنه بپيار و دادوهرى پى دا.

(۱) - مَا جَاءَ فِي مِيرَاثِ الْعَقْلِ وَالْغُلَيْظِ فِيهِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۱۱ في العقل؛ وفي: ۲۳۱۲ في العقل؛ والشيبياني: ۶۷۲ في الضحايا وما يجزئ منها: والشافعي: ۹۹۰، كلهم عن مالك به.



ئیبو شهاب رضی اللہ عنہ گوتوو یه تی: کوشتنی نه شیهم کوشتنی به هه له بوو.

۲۵۳۶- عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَجُلًا مِنْ بَنِي مُدَلِجٍ، يُقَالُ لَهُ: قَتَادَةُ، حَدَّثَ ابْنَهُ بِالسِّيفِ، فَأَصَابَ سَاقَهُ، فَتَزَيَّ فِي جُرْحِهِ، فَمَاتَ، فَقَدِمَ سَرَّاقُهُ بْنُ جُعْشَمٍ عَلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ، فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ لَهُ عُمَرُ رضی اللہ عنہ: اَعْدُدْ عَلَى مَاءٍ قُدَيْدٍ عِشْرِينَ وَمِئَةً بَعِيرٍ حَتَّى أَقْدِمَ عَلَيْكَ، فَلَمَّا قَدِمَ إِلَيْهِ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ، أَخَذَ مِنْ تِلْكَ الْإِبِلِ ثَلَاثِينَ حِقَّةً، وَثَلَاثِينَ جَذَعَةً، وَأَرْبَعِينَ خَلْفَةً، ثُمَّ قَالَ: أَيْنَ أَخُو الْمَقْتُولِ؟ قَالَ: هَآنَذَا، قَالَ: خُذْهَا، فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَيْسَ لِقَاتِلٍ شَيْءٌ ^(۱).

واته: له عه مری کوری شو عه یبه وه رضی اللہ عنہ گێردراوه ته وه (گوتوو یه تی): پیاوێک له نه وهی مودلیج پێی ده گوترا: قه تاده، شمشیری له کوره که ی گرت (پایوه شاند) بهر قاچی که وت و نه زیف بوو و مرد، جا سوپا قه ی کوری جو عوشوم هات بو لای عومه ری کوری خه تباب رضی اللہ عنہ و نه وهی بو باس کرد، نیاهی عومه ریش رضی اللہ عنہ پێی گوت: سهت و بیست و شتر له سه ر ئاوی قوده ید ئاماده بکه تا دیم بو لات، جا کاتی عومه ری کوری خه تباب رضی اللہ عنہ هات بو لای، سی و شتری سی سالی و سی و شتری چوار سالی و چل و شتری ئاوسی و هه رگرت دواتر گوتی: کوا برای کوژراوه که؟ گوتی: نه وه تام، عومه ر رضی اللہ عنہ گوتی: وه ریگه، پێغه مبه ری خوا ﷺ فه رموو یه تی: بکوژ هه یچی بو نییه (نه خوینبایی و نه میرات، بو یه میرات و خوینبایی نه دا به باوکی).

۲۵۳۷- أَنَّ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ، وَسَلِيمَانَ بْنَ يَسَارٍ رضی اللہ عنہما، سُئِلَا: أَتَغْلُظُ الدِّيَةَ فِي الشَّهْرِ الْحَرَامِ؟ فَقَالَا: لَا، وَلَكِنْ يَزَادُ فِيهَا لِلْحُرْمَةِ، فَقِيلَ لِسَعِيدٍ: هَلْ يَزَادُ فِي الْجِرَاحِ كَمَا يَزَادُ فِي النَّفْسِ؟ فَقَالَ: نَعَمْ ^(۲).

واته: سه عیدی کوری موسه یه ب و سوله یانی کوری یه سار رضی اللہ عنہ پرسیاریان لی کراوه: ئایا خوینبایی ده کریته جو ره نه ستوره که (به هوی نه نجامدانی جینایهت) له مانگه کانی چه رامدا؟ گوتیان: نه خیر، به لام له بهر حورمهت زیاد ده کریت، جا

(۱) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۱۳ في العقل؛ والشافعي: ۹۸۰، كلهم عن مالك به.

(۲) - مقطوع ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۱۴ في العقل؛ والشافعي: ۹۹، في العقل، عن مالك به.

بە سەعید گوترا: ئایا لە شکست و بریندارییه کانیشت زیاد دەکریت وەك چۆن لە
نەفس زیاد دەکریت؟ گوتی: بەلێ.

۲۵۳۸- قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَرَاهُمَا أَرَادَا مِثْلَ الَّذِي صَنَعَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي عَقْلِ الْمُذْلِجِي
حِينَ أَصَابَ ابْنَتَهُ^(۱).

واتە: ئیمامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتووێت: پێم وایە هەردووکیان مەبەستیان ئەو
زیادکردنە بوو کە عومەری کۆری خەتتاب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دەربارەی خوینبایی مودلەجی
ئەنجامی دا کاتی کۆرەکە ی خۆی کوشت (لە مانگی حەرامدا).

۲۵۳۹- عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ، يُقَالُ لَهُ: أَحْنَحَةُ بْنُ الْجُلَاحِ، كَانَ لَهُ
عَمٌ صَغِيرٌ، هُوَ أَصْغَرُ مِنْ أَحْنَحَةَ، وَكَانَ عِنْدَ أَخْوَالِهِ، فَأَخَذَهُ أَحْنَحَةُ، فَقَتَلَهُ، فَقَالَ أَخْوَالُهُ: كُنَّا
أَهْلَ ثَمَّةٍ وَرَمَهُ، حَتَّى إِذَا اسْتَوَى عَلَى عُمَمِهِ، غَلَبْنَا حَقَّ امْرِئٍ فِي عَمِّهِ.
قَالَ عُرْوَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَلِذَلِكَ لَا يَرِثُ قَاتِلُ مَنْ قَتَلَ^(۲).

واتە: لە عوروەی کۆری زوبەیرەو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گێڕدراوەتەو (گوتووێت): پیاوێک لە
ئەنصارییەکان پێی دەگوترا: ئوحەیحە ی کۆری جولاح، مامێکی بچووکی هەبوو،
بچووکتەر بوو لە ئوحەیحە، لە لای خالەکانی بوو، جا ئوحەیحە گرتی و کوشتی،
خالەکانیشی گوتیان: ئێمە خاوەنی هەموو شتیکی ئێوین لە سەرەتاوە تا کۆتایی
تەمەنی هەر ئێمە چاودیریان کردوو (یان مەبەستی ئەوێە خێر و شەڕی ئەومان
لەخۆ گرتوو)، تا لەسەر قامی گەنجایەتی خۆی وەستا (ئینجا کوژرا) و حەقی
کەسێک لە مامەکانی بەسەرماندا زāl بوو (مامێکی دیکە ی خوینباییە کە ی وەرگرت
و بوو بە هی ئەو).

عوروە رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتووێت: هەر بۆیە بکوژی هەر کەسێک میرات نابات.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۱۴ في العقل؛ وفي: ۲۳۱۵ في العقل، عن مالك به.

(۲) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۱۶ في العقل، عن مالك به.



۲۵۴۰- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ الَّذِي لَا اخْتِلَافَ فِيهِ عِنْدَنَا: أَنَّ قَاتِلَ الْعَمْدِ لَا يَرِثُ مِنْ دِيَّةٍ مَنْ قَتَلَ شَيْئًا، وَلَا مِنْ مَالِهِ، وَلَا يَحْجُبُ أَحَدًا وَقَعَ لَهُ مِيرَاثٌ، وَأَنَّ الَّذِي يَقْتُلُ خَطَأً لَا يَرِثُ مِنَ الدِّيَّةِ شَيْئًا، وَقَدْ اخْتَلَفَ فِي أَنْ يَرِثَ مِنْ مَالِهِ لِأَنَّهُ لَا يَتَّهِمُ عَلَى أَنَّهُ قَتَلَهُ لِرِثَتِهِ، وَلِيَأْخُذَ مَالَهُ، فَأَحَبُّ إِلَيَّ أَنْ يَرِثَ مِنْ مَالِهِ، وَلَا يَرِثَ مِنْ دِيَّتِهِ^(۱).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: ئەو بابەتە ی لەلای نیامە راجیایی تیا نییە (ئەوێه): بکوژی بەئەنقەست نە میرات لە خوینبایی ئەو کەسە دەگریت کە دەیکوژیت، نە میراتیش لە ماله کە ی دەگریت، نە کەسیش قەدەغە دەکات کە میراتی بۆ هەبیت، وە ئەو کەسە ی بەهەلە خزمیک دەکوژیت میرات لە خوینباییه کە ی ناگریت، راجیایش هەبە لەوێ میرات لە ماله کە ی بگریت، (بەلام) چونکە تۆمەتبار ناگریت بەوێ کوشتووێه تی تا میراتی لی بگریت، بۆیە پێم چاکترە میرات لە ماله کە ی بگریت و لە خوینباییه کە ی نەگریت.

۱۸- بابەتی جوړاو جوړ دەر باره ی خوینبایی^(۲)

۲۵۴۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: جَزُءُ الْعَجْمَاءِ جُبَارٌ، وَالْبُرُّ جُبَارٌ، وَالْمَعْدُنُ جُبَارٌ، وَفِي الرِّكَازِ الْخُمْسُ^(۳).

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَتَفْسِيرُ الْجُبَارِ، أَنَّهُ لَا دِيَّةَ فِيهِ.

واته: لە ئەبو هورەیره رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گێردراوێه، ئەویش لە پێغەمبەری خواوێه ﷺ گێراوێه تەو، گوتووێه تی: بریندارکردنی شتیک لەلایەن حەیانیکێ مألێهە هێچی تیا نییە (واته تۆلە و خوینبایی نادریت ئەگەر هێچ کەمتەرخەمی لە خواوێه کەیدا

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۱۷ في العقل، عن مالك به.

(۲) - جَامِعُ الْعَقْلِ.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۳۸ في العقل؛ والسيباني: ۶۷۷ في الضحايا وما يجزئ منها؛ والشافعي: ۴۴۱؛ وفي: ۹۵۱؛ والبخاري: ۱۴۹۹ في الزكاة؛ والنسائي: ۲۴۹۷ في الزكاة؛ والترمذي: الفرائض: ۱۶؛ وابن حبان: ۶۰۰۵؛ والدارمي: ۱۶۶۸ في الزكاة، وفي: ۲۳۷۸ في الديات؛ وشرح معاني الآثار: ۵۰۶۲، وفي: ۵۳۵۴؛ والقاسبي: ۱۹؛ وفي: ۳۵۶، كلهم عن مالك به.

پرووی نه دابیت)، وه بیر هیچی تیا نییه (ئه گهر که سیک له زهوییه کهی خویدا ههلی بکه نئ و که سیک بکه ویتته ناوی، به بی که مته رخه می خاوه نه کهی)، وه کانگای مه عدهن هیچی تیا نییه (ئه گهر که سیک بو دوزینه وهی کانزا له زهوییه کهی خویدا ههلی بکه نئ و که سیک بکه ویتته ناوی، به بی که مته رخه می خاوه نه کهی)، وه له خهزینه (واته له دوزینه وهی نهو که لویه له گرانبه هایانهی ده گهریتته وه بو پیش نیسلام) پینجیه ک زه کات ههیه.

ئیامی مالیک رحمه الله گوتوویه تی: مانای « الجُبَارِ » نه وهیه: خوینبایی تیا نییه.

٢٥٤٢- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رحمه الله: الْقَائِدُ وَالسَّائِقُ وَالرَّائِبُ كُلُّهُمْ ضَامِنٌ لِمَا أَصَابَتِ الدَّابَّةُ، إِلَّا أَنْ تَرْمَحَ الدَّابَّةُ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا شَيْءٌ تَرْمَحُ لَهُ، وَقَدْ قَضَى عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فِي الَّذِي أَجْرَى قَرَسَهُ بِالْعَقْلِ.

قَالَ مَالِكٌ رحمه الله: فَالْقَائِدُ وَالرَّائِبُ وَالسَّائِقُ آخَرَى أَنْ يَغْرَمُوا مِنَ الَّذِي أَجْرَى قَرَسَهُ^(١).

(فه توا): واته: ئیامی مالیک رحمه الله گوتوویه تی: نهو که سهی و لاغ راده کیشت و لئی ده خوریت و سواری ده بیت گشتیان زامن لهو شتهی و لاغه که نه نجامی ده دات (له بریندارکردن و شتسکاندن و خه لککوشتن)، ته نها لهو حاله ته نه بیت (زامن نییه) که و لاغه که له قه بها و یرت بیتته وهی هیچی لی بکرت، (جا که ده لئین لهو حاله تانه دا زامنه به لگه نه وهیه) ئیامی عومه ری کوری خه تباب رحمه الله دادوه ری کردوه و بریاری داوه به خوینبایی ده رباره ی نهو که سهی نه سپه کهی ده پروینیت (له کاتیکدا که مترین جلهوی نه سپه کهی له دهسته).

ئیامی مالیک رحمه الله گوتوویه تی: که واته نهو که سهی پرایده کیشت یان سواری بووه یان لئی ده خوریت شایسته تره به وهی غه رانه بکرت لهو که سهی نه سپه کهی ده پروینیت.

٢٥٤٣- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رحمه الله: وَالْأَمْرُ عِنْدَنَا فِي الَّذِي يَحْفِرُ الْبُئْرَ عَلَى الطَّرِيقِ، أَوْ يَرْبِطُ الدَّابَّةَ، أَوْ يَصْنَعُ أَشْبَاهَ هَذَا عَلَى طَرِيقِ الْمُسْلِمِينَ، أَنَّ مَا صَنَعَ مِنْ ذَلِكَ مِمَّا لَا يَجُوزُ لَهُ أَنْ

(١) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٣٣٩ في العقل؛ وفي: ٢٣٤٠ في العقل؛ وفي: ٢٣٤١ في العقل، عن مالك به.

يَصْنَعُهُ عَلَى طَرِيقِ الْمُسْلِمِينَ، فَهُوَ ضَامِنٌ لِمَا أُصِيبَ فِي ذَلِكَ مِنْ جَرْحٍ، أَوْ غَيْرِهِ، فَمَا كَانَ مِنْ ذَلِكَ عَقْلُهُ دُونَ ثُلُثِ الدِّيَةِ، فَهُوَ فِي مَالِهِ حَاصَّةً، وَمَا بَلَغَ الثُّلُثَ فَصَاعِدًا، فَهُوَ عَلَى الْعَاقِلَةِ، وَمَا صَنَعَ مِنْ ذَلِكَ مِمَّا يَجُوزُ لَهُ أَنْ يَصْنَعَهُ عَلَى طَرِيقِ الْمُسْلِمِينَ، فَلَا ضَمَانَ عَلَيْهِ فِيهِ، وَلَا غُرْمَ، وَمِنْ ذَلِكَ: الْبَيْتُ يَخْفِرُهَا الرَّجُلُ لِلْمَطَرِ، وَالذَّابَّةُ يَنْزِلُ عَنْهَا الرَّجُلُ لِلْحَاجَةِ، فَيَقِفُهَا عَلَى الطَّرِيقِ، فَلَيْسَ عَلَى أَحَدٍ فِي هَذَا غُرْمٌ^(۱).

(فهتوا): واته: ئیهای مالیک ﷺ گوتوویه تی: له لای ئیمه ده رباره ی ئه و که سه ی بیریک (یان قورتیک) له سه ر پینگا لی دهدات، یان ئاژه ئیک له سه ر پینگا ده به ستیته وه، یان شتیکی له و شیویه له سه ر پینگا مسولمانان ئه نجام دهدات، ئه وه ئه و شته ی ئه نجامی دهدات ئه گهر له وانه بیت که بوی دروست نییه ئه نجامی بدات له سه ر پینگا مسولمانان، ئه وه زامنی ئه و شته یه که خه لک تووشی ده بیت له برینداری و شتی دیکه، جا هه ر شتیک پروو بدات خوینباییه که ی له سییه که متر بیت ئه وه له مائی تایبه تی خو ی دهدات، ئه وه یشی که ده گاته سییه که و زیاتر له سه ر خزمه کانیه تی، وه ئه وه ی ئه نجامی بدات له و شتانه ی بوی دروسته ئه نجامیان بدات له سه ر پینگا مسولمانان، ئه وه تیایدا زامن نابیت و غه رامه ی له سه ر نییه، له وانه وه که بیر که که سیک هه لیکه نی بۆ باران، هه روه ها ئاژه ل که که سیک له سه ری بیته خواره وه بۆ پیوستی له سه ر پینگه رایبگریت (وه که شت کپین و هاتنه بهر ده رگای که سیک و ... هتد)، ئه وانه غه رامه که یان له سه ر که س نییه.

۲۵۴۴- [فتوی] وَقَالَ مَالِكٌ ﷺ: فِي الرَّجُلِ يَنْزِلُ فِي الْبَيْتِ، فَيُذْرِكُهُ رَجُلٌ آخَرُ فِي أَثَرِهِ، فَيَجِدُ الْأَسْفَلَ الْأَعْلَى، فَيَخْرُجَانِ فِي الْبَيْتِ، فَيَهْلِكَانِ جَمِيعًا، أَنْ عَلَى عَاقِلَةِ الَّذِي جَبَدَهُ الدِّيَةُ^(۲).

(فهتوا): واته: ئیهای مالیک ﷺ ده رباره ی ئه و که سه ی شوپ ده بیته وه ناو بیر و پیاوئیکی دیکه ش له دوای ئه و شوپ ده بیته وه، جا ئه وه ی خواره وه ئه وه ی سه ره وه رایبکیشیت و هه ردووکیان بکه و نه ناو بیره که وه و به یه که وه بمرن، گوتوویه تی: خوینبایی واجبه له سه ر خزمانی ئه و که سه ی خواره وه که رایکیشاوه.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۴۲ في العقل، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۴۳ في العقل، عن مالك به.



۲۵۴۵- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فِي الصَّبِيِّ يَأْمُرُهُ الرَّجُلُ يَنْزِلُ فِي الْبُئْرِ أَوْ يَرْقَى فِي النَّخْلَةِ، فَيَهْلِكُ فِي ذَلِكَ، أَنَّ الَّذِي أَمَرَهُ ضَامِنٌ لِمَا أَصَابَهُ مِنْ هَلَاكِ أَوْ غَيْرِهِ^(۱).

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دهرباره ی ئه و مناله ی پیاوێک فهرمانی پێ ده کات بچیته ناو بیریکه وه (بۆ کارێک) یان بچیته سه ر دارخورمایه ک (بۆ شتیێک)، جا به هۆی ئه وه وه به مریت، گوتوو یه تی: ئه و که سه ی فهرمانی پێ کردوو ه زامنه له وه ی به سه ری دیت له مردن و شتی دیکه (چونکه ئه و بۆته هۆکار).

۲۵۴۶- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ الَّذِي لَا اخْتِلَافَ فِيهِ عِنْدَنَا: أَنَّهُ لَيْسَ عَلَى النِّسَاءِ وَالصَّبْيَانِ عَقْلٌ يَجِبُ عَلَيْهِمْ أَنْ يَعْقِلُوهُ مَعَ الْعَاقِلَةِ فِيمَا تَعْقِلُهُ الْعَاقِلَةُ مِنَ الدِّيَاتِ، وَإِنَّمَا يَجِبُ الْعَقْلُ عَلَى مَنْ بَلَغَ الْحُلُمَ مِنَ الرِّجَالِ^(۲).

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوو یه تی: ئه و بابته ی لای ئیمه راجیایی تیا نییه ئه وه یه: ئافره ت و مندال خوینبا یان له سه ر نییه تا له گه ل خزمان بیده ن و به ژدار بن له و خوینبا یانه ی خزمانی بکوژ ده یده ن، خوینبا ی ته نها له سه ر ئه و که سانه واجبه که گه یشتو ن به ته مه نی بلوغ له پیاوان.

۲۵۴۷- [فتوی] وَقَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فِي عَقْلِ الْمَوَالِي، تُلْزَمُهُ الْعَاقِلَةُ إِنْ شَاؤُوا، وَإِنْ أَبَوْا كَانُوا أَهْلَ دِيَوَانَ، أَوْ مُقْطَعِينَ، وَقَدْ تَعَاقَلَ النَّاسُ فِي زَمَنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَفِي زَمَانِ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ ﷺ وَ قَبْلَ أَنْ يَكُونَ دِيَوَانُ، وَإِنَّمَا كَانَ الدِّيَوَانُ فِي زَمَانِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ ﷺ، فَلَيْسَ لِأَحَدٍ أَنْ يَعْقِلَ عَنْهُ غَيْرُ قَوْمِهِ وَمَوَالِيهِ، لِأَنَّ الْوَلَاءَ لَا يَنْتَقِلُ، وَلَئِنْ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ: الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ.

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَالْوَلَاءُ نَسَبٌ ثَابِتٌ^(۳).

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دهرباره ی خوینبا ی کۆیله ی ئازادکرا و گوتوو یه تی: خوینبا یه که ی له سه ر خزمانی ئازاد که ره که یه تی بیا نه و ی یان نه یانه و ی، (جا چون یه که) خاوه نی فۆرمی به خشش بن (که ئیامی عومه ر داینا) یان خاوه نی

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۴۴ في العقل، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۴۵ في العقل، عن مالك به.

فۆرمی به خشش نه بن (واته جیاوازی نییه دهرامه تی حکومتیان هه بیته یان نا)، (چونکه) خه لکی خوینبایان بهو شیویه داوه له سهرده می پیغه مبهری خوا ﷺ و له سهرده می نه بو به کری صدیق ﷺ بهر له وهی دیوانی به خشش دابندریت، دیوان ته نها له سهرده می عومه ری کوری خه تتاب ﷺ داندرا، جا بو کهس نییه خوینباییه که ی بو بدریت له لایه ن جگه له قه ومه که ی و خزمه کانی، چونکه وه لاء ناگوازیته وه، وه له بهر نه وه ی پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: وه لاء بو نهو کهسه به که نازاد ده کات.

ئیامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: وه لاء نه سه بیکی جیگیره (ناگوریت).

۲۵۴۸- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَالْأَمْرُ عِنْدَنَا فِيمَا أَصِيبَ مِنَ الْبَهَائِمِ: أَنَّ عَلَى مَنْ أَصَابَ مِنْهَا شَيْئًا قَدَرًا مَا نَقَصَ مِنْ مَمْنَاهَا^(۱).

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: له لای ئیمه دهرباره ی نهو برین و زامداریه ی تووشی نازه لان ده بیته گوتوویه تی: نه وه ی زامداریان ده کات خوینبایی له سه ره به نه ندازه ی نهو پاره ی کهم ده کات له نرخه که ی (به هو ی نهو زامداریه ی).

۲۵۴۹- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: فِي الرَّجُلِ يَكُونُ عَلَيْهِ الْقَتْلُ، فَيَصِيبُ حَدًّا مِنَ الْحُدُودِ، أَنَّهُ لَا يُؤْخَذُ بِهِ، وَذَلِكَ أَنَّ الْقَتْلَ يَأْتِي عَلَى ذَلِكَ كُلِّهِ إِلَّا الْفَرِيَّةَ، فَإِنَّهَا تَنْبُتُ عَلَى مَنْ قِيلَتْ لَهُ، يُقَالُ لَهُ: مَا لَكَ لَمْ تَجْلِدَ مَنْ افْتَرَى عَلَيْكَ، فَأَرَى أَنْ يُجْلَدَ الْمَقْتُولُ الْحَدَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُقْتَلَ، ثُمَّ يُقْتَلَ، وَلَا أَرَى أَنْ يُقَادَ مِنْهُ فِي شَيْءٍ مِنَ الْجِرَاحِ إِلَّا الْقَتْلُ، لَأَنَّ الْقَتْلَ يَأْتِي عَلَى ذَلِكَ كُلِّهِ^(۲).

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک ﷺ دهرباره ی نهو کهسه ی کوشتنی له سه ره (به هو ی کوشتنی که سیک به نه نقه ست)، جا له گه ل نه وه حه دیکی شه رعیشی ده که ویته سه ر (وهك حه دی زینا یان مه شروب یان ... هتد) گوتوویه تی: حه ده که ی له سه ر جیبه جی ناکریت، له بهر نه وه ی (ههر ده کوژریت) و کوشتنیش به سه ر

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۴۷ في العقل؛ وفي: ۲۹۰۷ في الأفضية، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۴۸ في العقل، عن مالك به.



همموو حه ده کان جیبه جی ده بیټ (همموو حه ده کان له خو ده گریټ)، تنها هه دی بوختان نه بیټ (نهویانی له سهر لاناچیت)، چونکه نهویان هه قیکه بو تهو کهسه جیگیر ده بیټ که بوختانه که ی دهر باره گوتراوه (مافی خه لکه مافی خوا نییه)، پیی ده گوتریټ: بوچی جه لدی خوټ لهو کهسه نادهیت که بوختانی پی کردووی؟ جا بوچوونم وایه سهره تا هه دی بوختانی له سهر جیبه جی بگریټ بهر له وهی بکوژریټ، دواتر بکوژریټ، وه پیشم وا نییه هیچ ټوله به کی نه دنامه کانی لی بگریته وه جگه له کوشتن، چونکه کوشتنه که به سهر گشتیدا جیبه جی ده بیټ.

۲۵۵۰- [فتوی] وَقَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا أَنَّ الْقَتِيلَ إِذَا وَجِدَ بَيْنَ ظَهْرَانِي قَوْمٍ فِي قَرْيَةٍ أَوْ غَيْرِهَا لَمْ يُؤْخَذْ بِهِ أَقْرَبُ النَّاسِ إِلَيْهِ دَارًا، وَلَا مَكَانًا، وَذَلِكَ أَنَّهُ قَدْ يُقْتَلُ الْقَتِيلُ، ثُمَّ يُلْقَى عَلَى بَابِ قَوْمٍ لِيَلْطَخُوا بِهِ، فَلَيْسَ يُؤَاخَذُ أَحَدٌ بِمِثْلِ ذَلِكَ^(۱).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: لای نیمه نه گهر کوژراوینک دوزرایه وه له ناو قه و می کدا له گوندیک یان شوینی دیکه نه وه نزیکترینی خه لکی که مال و شوینی له وئی نزیکه تومه تبار ناکریټ، چونکه زورجاری وا هه به که سینک ده کوژریټ و فریده درته بهر دهر گای خه لکانیک تا تیوه بگلین، که واته کهس به شتیکی ناوا تومه تبار ناکریټ.

۲۵۵۱- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فِي جَمَاعَةٍ مِنَ النَّاسِ، افْتَتَلُوا فَأَنْكَشَفُوا، وَبَيْنَهُمْ قَتِيلٌ أَوْ جَرِيحٌ، لَا يُدْرَى مَنْ فَعَلَ ذَلِكَ بِهِ، إِنْ أَحْسَنَ مَا سَمِعَ فِي ذَلِكَ، أَنْ عَلَيْهِ الْعَقْلُ، وَأَنْ عَقَلَهُ عَلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ نَارَعُوهُ، وَإِنْ كَانَ الْجَرِيحُ أَوْ الْقَتِيلُ مِنْ غَيْرِ الْفَرِيقَيْنِ، فَعَقَلَهُ عَلَى الْفَرِيقَيْنِ جَمِيعًا^(۲).

(فهتوا): واته: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دهر باره ی کومه لیک له خه لکی که شهړ ده کهن و شهړه که ده وه دستیت له کاتیکدا کوژراو یان بریندار له نتوانیان په یدا ده بیټ، نه زانری کئی وای کردووه، نه وه چاکترینی نه وه گوییستی بووم دهر باره ی نه و بابه ته

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۴۹ في العقل، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۵۰ في العقل، عن مالك به.

ئهوهیه: خوینبایی واجبه، خوینباییه کهش له سهر ئه و خه لکانهیه که به رانبهری وه ستاونه ته وه و دژایه تییان کردووه، وه ئه گهر برینداره که یان کوژراوه که له خه لکانیکی جگه له دوو کومه له که بیت (خه لکی دیکه بهر شه په که بکه ویت و بکوژریت)، ئه وه خوینباییه که ی له سهر هه ردوو کومه له که واجبه.

۱۹- ئه وه ی هاتووه ده رباره ی کوشتنی به فیئل و جادوو (که بو کوشتن ئه نجام بدریت)^(۱)

۲۵۵۲- عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ رضی اللہ عنہ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ قَتَلَ نَفَرًا، خَمْسَةَ أَوْ سَبْعَةَ بَرَجُلٍ وَاحِدٍ، قَتَلُوهُ قَتْلَ غِيلَةٍ، وَقَالَ عُمَرُ رضی اللہ عنہ: لَوْ مَالًا عَلَيْهِ أَهْلُ صَنْعَاءَ لَقَتَلْتُهُمْ جَمِيعًا^(۲).

واته: له سه عیدی کوپی موسه یه به وه رضی اللہ عنہ گێر دراو ته وه (گوتویه تی): عومه ری کوپی خه تتاب رضی اللہ عنہ چه ند که سیککی کوشت، پینج که س یان هه وت که س بوون، به هوی کوشتنی یه ک پیاو، که به فیئل کوشتبوو یان، جا عومه ر رضی اللہ عنہ گوتی: ئه گهر خه لکی سه نعا هه مووی ده ستیان هه بووا یه له کوشتنی ئه وه گشتیانم ده کوشت.

۲۵۵۳- عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعْدِ بْنِ زُرَّارَةَ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ حَفْصَةَ رضی اللہ عنہا، زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ قَتَلَتْ جَارِيَةً لَهَا سَحَرْتَهَا، وَقَدْ كَانَتْ دَبَّرْتَهَا، فَأَمَرَتْ بِهَا، فَقَتِلَتْ^(۳).

واته: له موحه ممه دی کوپی عه بدو پره حمانی کوپی سه عدی کوپی زوپا په وه رضی اللہ عنہ گێر دراو ته وه پنی گه یشتوو هه فسه ی رضی اللہ عنہ خیزانی پیغه مبه ر رضی اللہ عنہ جارییه یه کی خوی کوشتوو که جادووی لی کردبوو، له کاتیکدا جارییه که ی کردبوو به ئازادکراوی چاوه روانکراو (واته دوا ی مردنی خاوه نه که ی راسته وخۆ ئازاد ببیت، بۆیه جادووی لی کردبوو تا زوو بیکوژیت و ئازاد ببیت)، جا هه فسه فه رمانی ده رباره ده رکرد و کوژرا.

(۱) - مَا جَاءَ فِي الْغِيلَةِ وَالسَّحْرِ.

(۲) - أَخْرَجَهُ أَبُو مَصْعَبٍ الزَّهْرِيُّ: ۲۳۱۹ فِي الْعَقْلِ؛ وَالشَّيْبَانِيُّ: ۶۷۱ فِي الضَّحَايَا وَمَا يَجْزِي مِنْهَا؛ وَالشَّافِعِيُّ: ۹۷۲، كُلُّهُمْ عَنْ مَالِكٍ بِهِ.

(۳) - مَوْقُوفٌ صَحِيحٌ. أَخْرَجَهُ أَبُو مَصْعَبٍ الزَّهْرِيُّ: ۲۸۷۶ فِي الْمَكَاتِبِ؛ وَفِي: ۲۹۸۴ فِي الرَّهُونِ، عَنْ مَالِكٍ بِهِ.



۲۵۵۴- قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: السَّاحِرُ الَّذِي يَعْمَلُ السُّحْرَ، وَلَمْ يَعْمَلْ ذَلِكَ لَهُ غَيْرُهُ، هُوَ مَثَلُ الَّذِي قَالَ اللَّهُ ﷻ فِي كِتَابِهِ ﴿وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلْقٍ﴾ البقرة، فَأَرَى أَنَّ يُقْتَلَ ذَلِكَ، إِذَا عَمِلَ ذَلِكَ هُوَ نَفْسُهُ^(۱).

واتە: ئىمامى مالىك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتتۇرىتى: ئەو جادوۋوگەرەي جادوۋ دەكات، خەلقى دىكە جادوۋوگەي بۇ نەكردوۋە (خۇي كىردوۋىتى)، ئەو ئەو كەسەيە كە خۇي پەرۋەردگار ﷻ لە پەرتوۋوگە كەيدا باسى كىردوۋە: ﴿وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلْقٍ﴾ البقرة، واتە: [يىگومان زانىيان ھەر كەسنىك جادوۋ بىكات لە پۇزى دوايىدا بىيەش دەيى]، جا پىم وايە بىكوزىت، ئەگەر بۇ خۇي جادوۋوگە ئەنجام بدات.

۲۰- ئەۋەي لە كۈشتىنى ئەنقەستدا واجبە^(۲)

۲۵۵۵- عَنْ عُمَرَ بْنِ حُسَيْنٍ، مَوْلَى عَائِشَةَ بِنْتِ قُدَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ عَبْدَ الْمَلِكِ بْنَ مَرْوَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَقَادَ وَلِيَّ رَجُلٍ مِنْ رَجُلٍ قَتَلَهُ بَعْضًا، فَقَتَلَهُ وَلِيُّهُ بَعْضًا^(۳).

واتە: لە عومەرى كۆرى حوسەينى خزمەتكارى عائىشەي كچى قودامەۋە رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گىردراۋەتەۋە (گوتتۇرىتى): عەبدولمەلىكى كۆرى مەروان رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ تۆلەي دايە دەستى ۋەلى ۋ خزمى پىاۋىك دەربارەي بابەتى كۈشتى پىاۋىك كە پىاۋىكى دىكە بە دار كۈشتىۋەي، جا خزمى كوزراۋە كە بە دار كۈشتىيەۋە.

۲۵۵۶- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَالْأَمْرُ الْمُجْتَمَعُ عَلَيْهِ، الَّذِي لَا اخْتِلَافَ فِيهِ عِنْدَنَا، أَنَّ الرَّجُلَ إِذَا ضَرَبَ الرَّجُلَ بَعْضًا أَوْ رَمَاهُ بِحَجَرٍ أَوْ ضَرَبَهُ عَمْدًا، فَمَاتَ مِنْ ذَلِكَ، فَإِنَّ ذَلِكَ هُوَ الْعَمْدُ، وَفِيهِ الْقِصَاصُ^(۴).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۹۸۵ في الرهون؛ والحدثاني: ۳۰۲ في القضاء، عن مالك به.

(۲) - مَا يَجِبُ فِيهِ الْعَمْدُ.

(۳) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۲۱ في العقل، عن مالك به.

(۴) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۲۲ في العقل، عن مالك به.

(فهتوا) واته: ئیهای مالیک ﷺ گوتوویه تی: ئەو بابەتە ی کۆدەنگی لەسەرە راجیایی تیا نییه لەلای ئیمە ئەوێه: ئەگەر کەسیک بە دار لە کەسیکی دا یان بەردیکی تی گرت یان بە (دەست) بە ئەنقەست لێی دا، جا بەهۆی ئەوێه مرد، ئەوێه کوشتنی بە ئەنقەستە و تۆلە ی تێدایە.

۲۵۵۷- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: فَقَتَلَ الْعَمْدَ عِنْدَنَا: أَنْ يَعْمَدَ الرَّجُلُ إِلَى الرَّجُلِ فَيَضْرِبَهُ حَتَّى تَفِظَ نَفْسُهُ، وَمِنْ الْعَمْدِ أَيْضًا أَنْ يَضْرِبَ الرَّجُلُ الرَّجُلَ فِي النَّائِرَةِ تَكُونُ بَيْنَهُمَا، ثُمَّ يَنْصَرِفُ عَنْهُ وَهُوَ حَيٌّ، فَيُنْزَى فِي ضَرْبِهِ فَيَمُوتُ، فَتَكُونُ فِي ذَلِكَ الْقَسَامَةُ^(۱).

(فهتوا) واته: لە ئیهای مالیکەوێه ﷺ گێردراوێه ئەوێه گوتووێه تی: کوشتنی بە ئەنقەست لای ئیمە ئەوێه: کەسیک بچیت لە کەسیک بدات تا گیانی دەردەچیت، و ئەوێه لە کوشتنی بە ئەنقەست حیسابە کە کەسیک لە کەسیک بدات بە هۆی (ناتەبایی و) دوزمنایەتیێه کە لە نیوانیانە، دواتر وازی لێ بێنیت لە کاتی کدا هیشتا زیندووێه، جا نەزێف بێت و هەر خوینی لەبەر بپروات بەهۆی لێدانە کە یەوێه و بمیریت، ئەوێه یان سویندخواردنی کوشتنی تیا بە.

۲۵۵۸- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: الْأَمْرُ عِنْدَنَا: أَنَّهُ يُقْتَلُ فِي الْعَمْدِ الرَّجَالُ الْأَحْرَارُ بِالرَّجُلِ الْحُرِّ الْوَاحِدِ، وَالنِّسَاءُ بِالْمَرْأَةِ كَذَلِكَ، وَالْعَبِيدُ بِالْعَبْدِ كَذَلِكَ أَيْضًا.

(فهتوا) واته: ئیهای مالیک ﷺ گوتووێه تی: لای ئیمە: لە کوشتنی بە ئەنقەستدا چەند پیاویکی ئازاد بەهۆی کوشتنی یەك پیاوی ئازادەوێه دەکوژرین، وە چەندین ئافرەتیش بەهۆی کوشتنی یەك ئافرەتەوێه دەکوژرین، وە کۆمەلە کۆیلە یەكیش بە هۆی کوشتنی یەك کۆیلەوێه دەکوژرین.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۲۳ في العقل، عن مالك به.

۲۱- تۆله سه ندنه وه له کوشتندا^(۱)

۲۵۵۹- أَنْ مَرْوَانَ بْنَ الْحَكَمِ رضی اللہ عنہ كَتَبَ إِلَى مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ رضی اللہ عنہ يَذْكُرُ، أَنَّهُ أَتَى بِسَكْرَانَ قَدْ قَتَلَ رَجُلًا، فَكَتَبَ إِلَيْهِ مُعَاوِيَةُ رضی اللہ عنہ: أَنْ أَقْتُلْهُ بِهِ ^(۲).

واته: مهروانی کوپی حه کهم رضی اللہ عنہ نووسراوێکی بو موعاویه ی کوپی نه بو سوفیان رضی اللہ عنہ نووسی باسی نه وه ی کرد سه رخووشیکیان هیناوه پیاوێکی کوشتووه، موعاویه ش رضی اللہ عنہ بۆی نووسی: به هۆیه وه بیکوزه وه.

۲۵۶۰- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رضی اللہ عنہ: قَالَ مَالِكٌ رضی اللہ عنہ: أَحْسَنُ مَا سَمِعْتُ فِي تَأْوِيلِ هَذِهِ الْآيَةِ، قَوْلِ اللَّهِ تعالى ﴿الْحُرُّ بِالْحُرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْأُنْثَى بِالْأُنْثَى﴾ البقرة، ۱۷۸ أَنَّ الْقِصَاصَ يَكُونُ بَيْنَ الْإِنَاثِ كَمَا يَكُونُ بَيْنَ الذُّكُورِ، وَالْمَرْأَةُ الْحُرَّةُ تُقْتَلُ بِالْمَرْأَةِ الْحُرَّةِ كَمَا يُقْتَلُ الْحُرُّ بِالْحُرِّ، وَالْأَمَةُ تُقْتَلُ بِالْأَمَةِ كَمَا يُقْتَلُ الْعَبْدُ بِالْعَبْدِ، وَالْقِصَاصُ يَكُونُ بَيْنَ النِّسَاءِ كَمَا يَكُونُ بَيْنَ الرِّجَالِ، وَالْقِصَاصُ أَيْضًا يَكُونُ بَيْنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ، وَذَلِكَ أَنَّ اللَّهَ تعالى قَالَ فِي كِتَابِهِ: ﴿وَكَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ﴾ المائدة، ۴۵ الْمَائِدَةِ، فَذَكَرَ اللَّهُ تعالى: أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ، فَنَفْسُ الْمَرْأَةِ الْحُرَّةِ بِنَفْسِ الرَّجُلِ الْحُرِّ، وَجُرْحُهَا بِجُرْحِهِ ^(۳).

(فه توا) واته: به حیا رضی اللہ عنہ گوتووێه تی: نیامی مالیک رضی اللہ عنہ گوتووێه تی: چاکترینی نه وه ی بیستوومه له لیکدانه وه ی ته م ئایه ته که خوای پهروه ردگار رضی اللہ عنہ ده فه رمووی: ﴿الْحُرُّ بِالْحُرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْأُنْثَى بِالْأُنْثَى﴾ البقرة، ۱۷۸ تۆله سه ندنه وه له نێوان ئافره تانیس ته نجام ده دریت ههروه که له نێوان پیاوان ته نجام ده دریت، جا ئافره تی ئازاد ده کوژرێته وه به هۆی کوشتنی ئافره تی ئازاد، وه که چون پیاوی ئازاد ده کوژرێته وه به هۆی پیاوی ئازاد، وه ئافره تی کوێله ش ده کوژرێته وه به هۆی کوشتنی ئافره تی کوێله، ههروه که چون پیاوی کوێله ده کوژرێته وه به هۆی

(۱) - الْقِصَاصِ فِي الْقَتْلِ.

(۲) - موقوف ضعيف.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۲۵ في العقل، عن مالك به.

کوشتنى پياوى کويله، که واته توله سه ندنه وه له نتيوان ئافره تان ئه نجام ده دريت وهك چون له نتيوان پياوان ئه نجام ده دريت، ههروه ها توله سه ندنه وه له نتيوان پياوان و ئافره تانيش ئه نجام ده دريت، له بهر ئه وهى خواى پهروه ردگار ﷺ له په رتووکه کهيدا فه رمويه تى: ﴿وَكُنَّا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنْ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ ۚ﴾ (١٥) المائدة، خواى پهروه ردگار ﷺ باسى: نه فس به نه فسى کردوه، که واته نه فسى ئافره تى ئازاد هاوتايه به نه فسى پياوى ئازاد، برينداريه که شى هاوتايه له گهل برينداريه کهى (واته له نه فس و نه دما توله ي لى ده کريته وه).

٢٥٦١- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فِي الرَّجُلِ يُمْسِكُ الرَّجُلَ لِلرَّجُلِ فَيَضْرِبُهُ فَيَمُوتُ مَكَانَهُ: أَنَّهُ إِنْ أَمْسَكَهُ وَهُوَ يَرَى أَنَّهُ يُرِيدُ قَتْلَهُ قَتْلًا بِهِ جَمِيعًا، وَإِنْ أَمْسَكَهُ وَهُوَ يَرَى أَنَّهُ إِنَّمَا يُرِيدُ الضَّرْبَ مِمَّا يَضْرِبُ بِهِ النَّاسُ، لَا يَرَى أَنَّهُ عَمَدَ لِقَتْلِهِ، فَإِنَّهُ يَقْتُلُ الْقَاتِلَ، وَيُعَاقِبُ الْمُمْسِكِ أَشَدَّ الْعُقُوبَةِ، وَيُسَجَّنُ سَنَةً لَأَنَّهُ أَمْسَكَهُ، وَلَا يَكُونُ عَلَيْهِ الْقَتْلُ^(١).

(فهتوا) واته: ئيامى ماليك ﷺ ده رباره ي ئه وه كه سه ي كه سيك بو كه سيك ده گريت و ئه ويش لى ده دات و ده سته جى له وى ده مرى، گوتويه تى: ئه گه ر گرتيى له كاتيكا ده زانى (لنده ره كه) مه به ستيه تى بيكوژى، ئه وه هه ردووكيان به هويه وه ده كوژرينه وه، وه ئه گه ر بيگريت پى وايى مه به ستيه تى ئه وه ليدانه ي لى بدات كه عاده تن خه لك لى ده دريت، پىم وانيه كوشتنه كه (بو ئه وه) به ئه نه قه ست بيت، (به لكوو حوكمه كه به و جوړه يه): بكوزه كه ده كوژرينه وه و ئه وه شى گرتويه تى سزايه كى سه خت ده دريت و ساليكيش به ند ده كريت چونكه گرتويه تى، (به لام) كوشتنى له سه ر نيه.

٢٥٦٢- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فِي الرَّجُلِ يَقْتُلُ الرَّجُلَ عَمْدًا، أَوْ يَفْقَأُ عَيْنَهُ عَمْدًا، فَيَقْتُلُ الْقَاتِلَ، أَوْ تُفْقَأُ عَيْنُ الْفَاقِ، قَبْلَ أَنْ يُقْتَصَّ مِنْهُ: أَنَّهُ لَيْسَ عَلَيْهِ دِيَّةٌ وَلَا قِصَاصٌ، وَإِنَّمَا كَانَ حَقُّ الَّذِي قُتِلَ أَوْ فُقِئَتْ عَيْنُهُ فِي الشَّيْءِ بِالَّذِي ذَهَبَ، وَإِنَّمَا ذَلِكَ مِمَّنْزِلَةِ الرَّجُلِ يَقْتُلُ الرَّجُلَ عَمْدًا،

(١) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٣٣٦ في العقل، عن مالك به.

ثُمَّ يَمُوتُ الْقَاتِلُ، فَلَا يَكُونُ لِصَاحِبِ الدِّمِّ إِذَا مَاتَ الْقَاتِلُ شَيْءٌ دِيَّةً وَلَا غَيْرَهَا، وَذَلِكَ لِقَوْلِ اللَّهِ ﷻ: ﴿كَتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ الْحَرُّ بِالْحَرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ﴾ (١٧٨) ﴿البقرة﴾.

قَالَ مَالِكٌ ﷻ: فَإِنَّمَا يَكُونُ لَهُ الْقِصَاصُ عَلَى صَاحِبِهِ الَّذِي قَتَلَهُ، فَإِذَا هَلَكَ قَاتِلُهُ الَّذِي قَتَلَهُ، فَلَيْسَ لَهُ قِصَاصٌ وَلَا دِيَّةٌ^(١).

(فەتوا) واتە: ئىمامى مالىك ﷻ دەربارەى ئەو پىاوەى بەئەنقەست پىاويك دەكوژىت يان چاوى دەتەقنىت و كوژى دەكات، جا بەر لەوەى تۆلەى لى بکرىتەو بەكوژە کە کوژرا و چاوپرژنەرە کە چاوى پرژىرا، گوتوویەتى: بەكوژە کە (مادەم نەماو و کوژراو) هېچ خوینىكى لەسەر نىيە و (چاوپرژنەرە کەش مادەم چاوى پرژىراو لە پروداوینكى دیکە) تۆلەى لەسەر نىيە، چونکە حەقى ئەو کەسەى دەكوژىت يان چاوى دەپرژىرت لەو شتەدايە کە (ئىستا) نەماو، جا ئەو وەکو ئەو پىاوە وایە کە بەئەنقەست پىاويك دەكوژىت، دواتر بەكوژە کە خۆى دەمرىت، ئەو وەخواوەنى خوینە کە هېچ خوینبايى و شتىكى بۆ نىيە کاتى بەكوژە کە دەمرىت، ئەو وەش لەبەر و تەى خواى پەرورەدگار ﷻ کە دەفەرموویت: ﴿كَتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ الْحَرُّ بِالْحَرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ﴾ (١٧٨) ﴿البقرة﴾.

ئىمامى مالىك ﷻ گوتوویەتى: (خواوەنى کوژراو) تەنھا تۆلەسەندنەو وەيان بۆ هەيە لەسەر ئەو کەسەى کوشتوویەتى، جا کاتى ئەو بەكوژەى کوشتوویەتى دەمرىت، ئەو وەهېچ تۆلە و خوینبايە کى بۆ نىيە.

٢٥٦٣- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ ﷻ: لَيْسَ بَيْنَ الْحَرِّ وَالْعَبْدِ قَوْدٌ فِي شَيْءٍ مِنَ الْجِرَاحِ، وَالْعَبْدُ يُقْتَلُ بِالْحَرِّ إِذَا قَتَلَهُ عَمْدًا، وَلَا يُقْتَلُ الْحَرُّ بِالْعَبْدِ، وَإِنْ قَتَلَهُ عَمْدًا، وَهُوَ أَحْسَنُ مَا سَمِعْتُ^(٢).

(فەتوا) واتە: ئىمامى مالىك ﷻ گوتوویەتى: تۆلەسەندنەو لە نىوان ئازاد و کۆیلە نىيە لە برىندارکردن و لەناوبردن هېچ ئەندامىك، (بەلام) کۆیلە بە ھۆى کوشتنى کەسىكى ئازاد دەكوژىتەو، بەلام کەسى ئازاد بە ھۆى کوشتنى کۆیلە ناکوژىت، ھەر چەندە بەئەنقەستىش بیکوژىت، ئەو وەچاکترىنى ئەو وەيە کە گۆبىستى بووم.

(١) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٣٢٧ في العقل، عن مالك به.

(٢) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٣٢٨ في العقل، عن مالك به.

۲۲- لیخو شېبون له کوشتنی به‌ئنه‌ستدا^(۱)

۲۵۶۴- [فتوی] عَنْ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ أَذْرَكَ مَنْ يَرْضَى مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ يَقُولُونَ فِي الرَّجُلِ إِذَا أَوْصَى أَنْ يُعْفَى عَنْ قَاتِلِهِ إِذَا قَتَلَ عَمْدًا: إِنَّ ذَلِكَ جَائِزٌ لَهُ، وَأَنَّهُ أَوَّلُ يَدَمِهِ مِنْ غَيْرِهِ مِنْ أَوْلِيَائِهِ مِنْ بَعْدِهِ^(۲).

(فه‌توا) واته: له نيامی مالیکه‌وه ﷺ گپ‌دراوه‌ته‌وه به‌وه‌ی گه‌یشتووه به‌و زانایانه‌ی له زانسته‌که‌یان پازی بووه دهرباره‌ی نه‌و پیاوه‌ی وه‌سیه‌ت ده‌کات له بکوژه‌که‌ی خو‌ش بین نه‌گه‌ر به‌ئنه‌نقه‌ست کوشتیان، (زاناکان) ده‌یانگوت: نه‌وه‌ی بو‌دروسته و نه‌و له‌پیشت‌ره به‌خو‌تنی خو‌ی له‌خزمه‌کانی خو‌ی دوا‌ی خو‌ی.

۲۵۶۵- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فِي الرَّجُلِ يَعْفُو عَنْ قَتْلِ الْعَمْدِ بَعْدَ أَنْ يَسْتَحِقَّهُ، وَيَجِبَ لَهُ: إِنَّهُ لَيْسَ عَلَى الْقَاتِلِ عَقْلٌ يَلْزَمُهُ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ الَّذِي عَفَا عَنْهُ اشْتَرَطَ ذَلِكَ عِنْدَ عَفْوِهِ عَنْهُ.

(فه‌توا) واته: نيامی مالیک ﷺ دهرباره‌ی که‌سیک که له کوشتنی به‌ئنه‌نقه‌ست خو‌ش ده‌بی‌ت دوا‌ی نه‌وه‌ی حقه‌ی ده‌که‌و‌یت و بو‌ی هه‌بووه بیکوژ‌یته‌وه، گوتوویه‌تی: خو‌نبای له‌سه‌ر بکوژه‌که واجب نیه، ته‌نها له‌و کاته نه‌بی‌ت که نه‌و که‌سه‌ی لی‌ی خو‌ش ده‌بی‌ت له کاتی لیخو‌شېبونه‌که‌ی نه‌و مه‌رجه دابن‌یت (بلی‌ت ناتکوژمه‌وه به‌لام خو‌نباییم ده‌وی).

۲۵۶۶- قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فِي الْقَاتِلِ عَمْدًا إِذَا عَفِيَ عَنْهُ: أَنَّهُ يُجْلَدُ مِثَّةَ جَلْدَةٍ وَيُسَجَّنُ سَنَةً^(۳).

واته: نيامی مالیک ﷺ دهرباره‌ی نه‌و که‌سه‌ی به‌ئنه‌نقه‌ست که‌سیک ده‌کوژ‌یت نه‌گه‌ر خاوه‌نی کوژ‌راوه‌که لی‌ی خو‌ش بوو گوتوویه‌تی: ده‌بی‌ت سه‌ت جه‌ل‌دی لی‌ی بدر‌یت و سالیکی‌ش به‌ند بکری‌ت (تاوه‌کوو ته‌می بی‌ت و جاریکی دیکه نه‌و‌یر‌یت نزیک‌ی تاوانی تاوا بکه‌و‌یت‌ه‌وه).

(۱) - الْعَفْوُ فِي قَتْلِ الْعَمْدِ.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۳۱ في العقل، عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۳۴ في العقل، عن مالك به.

۲۵۶۷- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَإِذَا قَتَلَ الرَّجُلُ عَمْدًا وَقَامَتْ عَلَى ذَلِكَ الْبَيِّنَةُ، وَلِلْمَقْتُولِ بَنُونَ وَبَنَاتٌ، فَعَفَا الْبَنُونَ وَأَبَى الْبَنَاتُ أَنْ يَعْفُوْنَ، فَعَفُو الْبَيْنَيْنِ جَائِزٌ عَلَى الْبَنَاتِ، وَلَا أَمْرٌ لِلْبَنَاتِ مَعَ الْبَيْنَيْنِ فِي الْقِيَامِ بِالدَّمِ وَالْعَفْوِ عَنْهُ^(۱).

(فه تواتر): ئیمامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: ئەگەر کەسێک بە ئەنقەست کوژرا و بە لڤه هەبوو لەسەر ئەو، کوژراوە کەش کوڕ و کچی هەبوون، جا کوڕەکان لە بکوژە کە خۆش بوون و کچەکانیش پازێ نەبوون لێی خۆش بن، ئەو هەلیخۆشبوونی کوڕەکان جێبەجێ دەکرێت بەسەر کچەکان، کچەکان کاریگەریمان نییه لەگەڵ هەبوونی کوڕەکان لە بابەتی هەڵسان بە تۆڵە کردنەوێ خۆین و لێخۆشبوونی خۆین.

۲- تۆڵەسەندنەوێ دەربارە ی ئەندامەکان^(۲)

۲۵۶۸- قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ الْمُجْتَمِعُ عَلَيْهِ عِنْدَنَا: أَنَّهُ مَنْ كَسَرَ يَدًا، أَوْ رَجُلًا عَمْدًا، أَنَّهُ يُقَادُ مِنْهُ، وَلَا يُعْقَلُ^(۳).

(واته): ئیمامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: ئەو بابەتە ی لەلای ئێمە کوودەنگی لەسەر هە ئەو هە: هەر کەسێک دەستێک یان قاچێک بە ئەنقەست بشکێنێت، تۆڵە ی لێ دەکرێتەو، خۆینبا ی نادات.

۲۵۶۹- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَلَا يُقَادُ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى تَبْرَأَ جِرَاحُ صَاحِبِهِ، فَيُقَادُ مِنْهُ، فَإِنْ جَاءَ جُرْحُ الْمُسْتَقَادِ مِنْهُ مِثْلَ جُرْحِ الْأَوَّلِ حِينَ يَصْحُ فَهُوَ الْقَوْدُ، وَإِنْ زَادَ جُرْحُ الْمُسْتَقَادِ مِنْهُ أَوْ مَاتَ، فَلَيْسَ عَلَى الْمَجْرُوحِ الْأَوَّلِ الْمُسْتَقِيدِ شَيْءٌ، وَإِنْ بَرَأَ جُرْحُ الْمُسْتَقَادِ مِنْهُ، وَشَلَّ الْمَجْرُوحُ الْأَوَّلُ، أَوْ بَرَأَتْ جِرَاحُهُ، وَبِهَا عَيْبٌ أَوْ نَقْصٌ أَوْ عَثَلٌ، فَإِنَّ الْمُسْتَقَادَ مِنْهُ لَا يَكْسِرُ الثَّانِيَةَ، وَلَا يُقَادُ بِجُرْحِهِ، قَالَ: وَلَكِنَّهُ يُعْقَلُ لَهُ بِقَدْرِ مَا نَقَصَ مِنْ يَدِ الْأَوَّلِ أَوْ قَسَدَ مِنْهَا، وَالْجِرَاحُ فِي الْجَسَدِ عَلَى مِثْلِ ذَلِكَ^(۴).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۳۲ في العقل، عن مالك به.

(۲) - الْقِصَاصُ فِي الْجِرَاحِ.

(۳) - مقطوع صحيح.

(۴) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۳۶ في العقل، عن مالك به.



(فهتوا) واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: تۆله له کهس ناکریته وه تاوه کوو برینی بهرانبهره کهی چاک ده بێته وه، ئینجا تۆله ی لێ ده کریته وه، جا نه گهر برین و شکانی نهو کهسه ی تۆله کهی لێ کراوه ته وه وهک برینی کهسی به کهمی لێ هاته وه کاتی چاک بۆیه وه، نه وه بریتییه له تۆله وه رگرتنه وه ی ته واو (پاک له پاک)، وه نه گهر برینی نهو کهسه ی تۆله ی لێ کراوه ته وه زیاتر بوو، یان مرد (به هۆیه وه)، نه وه خاوهن برینه کهی به کهم (که تۆله ی بۆ سه ندراره ته وه) هیچی له سه ر نییه، وه نه گهر برینی کهسی تۆله لێسه ندراره چاک بۆیه وه، (به لام) برینداری به کهم شه له ل بوو (به هۆی ده ستر ژیرییه که وه)، یان چاک بۆیه وه (شه له ل نه بوو، به لام) عه بیێک یان نه قسێک یان خوار و خێچییه کی لێ پهیدا بوو، نه وه تۆله لێسه ندراره که دووباره نه ندای ناشکیتریت و تۆله ی لێ ناکریته وه به هۆی برینه که وه، گوتوویه تی: به لکوو تۆله و خوینبایی لێ ده سه نریت به نه ندازه ی نهو که موکورییه ی له دهستی کهسی به کهم پرووی داوه یان تیکچوو، (نه وه ده رباره ی ده ست و قاچ بوو) جا ده رباره ی نه ندامه کانی دیکه ی جهسته ش هه مان شته.

۲۵۷۰- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَإِذَا عَمَدَ الرَّجُلُ إِلَى امْرَأَتِهِ، فَقَفَا عَيْنَهَا، أَوْ كَسَرَ يَدَهَا، أَوْ قَطَعَ إصْبَعَهَا، أَوْ أَشْبَاهَ ذَلِكَ مُتَعَمِّدًا لِذَلِكَ، فَإِنَّهَا تَقَادُ مِنْهُ، وَأَمَّا الرَّجُلُ يَضْرِبُ امْرَأَتَهُ بِالْحَبْلِ أَوْ بِالسُّوطِ فَيُصِيبُهَا مِنْ ضَرْبِهِ مَا لَمْ يَرُدْ، وَلَمْ يَتَعَمَّدْ، فَإِنَّهُ يَغْفِلُ مَا أَصَابَ مِنْهَا عَلَى هَذَا أَلْوَجْهِ، وَلَا يُقَادُ مِنْهُ^(۱).

(فهتوا) واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: وه نه گهر پیاو بۆ خیزانه کهی چوو، جا چاوی پێژاند یان دهستی شکاند یان پهنجه ی پری یان هاوشیوه ی نهو شتانه، به نه نقه ست، نه وه به هۆیه وه تۆله ی لێ ده کریته وه، به لام نه گهر پیاو به پهت یان قامچی له خیزانه کهی دا و شتیکی لێ هات که مه بهستی نه بوو و به نه نقه ست وای نه کرد، نه وه خوینبایی نه وه ده دات که ئافره ته که تووشی بووه به و جوړه و تۆله ی لێ ناکریته وه.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۳۷ في العقل، عن مالك به.

۲۵۷۱- عَنْ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ؛ أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ أَبَا بَكْرٍ بْنَ مُحَمَّدٍ بْنَ عَمْرِو بْنِ حَزْمٍ رضی اللہ عنہ أَقَادَ مِنْ كَسْرِ الْفَخِذِ ^(۱).

واته: له ئیامی مالیکه‌وه رضی اللہ عنہ گێردراوه‌ته‌وه پێی گه‌یشتووه نه‌بو به‌کری کوری موحه‌مه‌دی کوری عه‌مری کوری حه‌زم رضی اللہ عنہ تۆله‌سه‌ندنه‌وه‌ی نه‌نجام دا له‌ شکاندنێ ران.

۲- ئه‌وه‌ی هاتووه‌ ده‌رباره‌ی خوێنبایی سائیه‌ و جینایه‌ته‌که‌ی ^(۲)

۲۵۷۲- عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّ سَائِبَةَ أَعْتَقَهُ بَعْضُ الْخُجَّاجِ، فَقَتَلَ ابْنَ رَجُلٍ مِنْ بَنِي عَائِدٍ، فَجَاءَ الْعَائِذِيُّ أَبُو الْمَقْتُولِ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ، يَطْلُبُ دِيَّةَ ابْنِهِ، فَقَالَ عُمَرُ رضی اللہ عنہ: لَا دِيَّةَ لَهُ، فَقَالَ الْعَائِذِيُّ: أَرَأَيْتَ لَوْ قَتَلَهُ ابْنِي؟ فَقَالَ عُمَرُ رضی اللہ عنہ: إِذَا تُخْرِجُونَ دِيَّتَهُ، فَقَالَ الْعَائِذِيُّ: هُوَ إِذَا كَالَأَرْقَمِ، إِنْ يَتْرُكْ يَلْقَمُ، وَإِنْ يُقْتَلْ يَنْقَمُ ^(۳).

واته: له سوله‌یانی کوری یه‌ساره‌وه رضی اللہ عنہ گێردراوه‌ته‌وه (گوتویه‌تی): یه‌کیک له‌ حاجیه‌کان سائیه‌ی ئازاد کرد، جا کۆیله‌ سائیه‌ که‌ (به‌هه‌له‌) کوری پیاوێکی نه‌وه‌ی عائیزی کوشت، جا عائیزییه‌ که‌ باوکی کوژراوه‌ که‌ هات بۆ لای عومه‌ری کوری خه‌تتاب رضی اللہ عنہ داوای خوێنبایی کۆره‌که‌ی کرد، عومه‌ریش رضی اللہ عنہ گوتی: خوێنبایی بۆ نییه‌ (چونکه‌ خوێنبایی کوشتنی هه‌له‌ له‌سه‌ر خزم و که‌سه‌، نه‌ویش خۆ خزم و که‌سی نییه‌)، پیاوه‌ عائیزییه‌ که‌ش گوتی: ئه‌ی چی ده‌لێیت ئه‌گه‌ر کۆره‌که‌م بیکوشتایه‌؟ عومه‌ر رضی اللہ عنہ گوتی: ئیوه‌ خوێنباییه‌ که‌تان ده‌دا، کابرای عائیزی گوتی: که‌واته‌ وه‌ك مار وایه‌ ئه‌گه‌ر وازی لێ بێنی قوت ده‌دات، ئه‌گه‌ر بشیکوژی (ماری دیکه‌) تۆله‌ ده‌کاته‌وه‌ (ئه‌وه‌ مه‌سه‌لێکی عه‌ره‌بییه‌ بۆ ئه‌و بابه‌تانه‌ ده‌گوتریت که‌ له‌ هه‌ردوو سه‌ر زه‌ره‌رته‌).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۳۵ في العقل، عن مالك به.

(۲) - مَا جَاءَ فِي دِيَّةِ السَّائِبَةِ وَجَنَاتِهِ.

(۳) - موقوف ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۲۳۴ في العقل؛ والشيباني: ۶۷۹ في الضحايا وما يجزئ منها، عن مالك به.

پہرتووکى



سویندى ئاشکراکردنى بکوژ^(۱)



۱- ده سټیپکړدنې خاوهنې خوین له سویندخواردنې کوشتندا^(۱)

۲۵۷۳- عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَتْمَةَ رضي الله عنه، أَنَّهُ أَخْبَرَهُ رِجَالٌ مِنْ كُتُبَاءِ قَوْمِهِ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ سَهْلٍ وَمُحَيِّصَةَ خَرَجَا إِلَى خَيْبَرَ مِنْ جَهْدِ أَصَابِهِمْ، فَأَتَتِي مُحَيِّصَةُ، فَأَخْبَرَتْنِي أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ سَهْلٍ قَدْ قُتِلَ وَطَرِحَ فِي فَقِيرٍ بَنِي أَوْ عَيْنٍ، فَأَتَى يَهُودَ، فَقَالَ: أَنْتُمْ وَاللَّهِ قَتَلْتُمُوهُ، فَقَالُوا: وَاللَّهِ مَا قَتَلْنَاهُ، فَأَقْبَلَ حَتَّى قَدِمَ عَلَى قَوْمِهِ، فَذَكَرَ لَهُمْ ذَلِكَ، ثُمَّ أَقْبَلَ هُوَ وَأَخُوهُ حُوَيْصَةُ، وَهُوَ أَكْبَرُ مِنْهُ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ، فَذَهَبَ مُحَيِّصَةُ لِيَتَكَلَّمَ، وَهُوَ الَّذِي كَانَ بِخَيْبَرَ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: كَبُرَ كِبَرٌ، يُرِيدُ السَّنَّ، فَتَكَلَّمَ حُوَيْصَةُ، ثُمَّ تَكَلَّمَ مُحَيِّصَةُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِمَّا أَنْ يَدُودَا صَاحِبَكُمُ، وَإِمَّا أَنْ يُؤْذِنُوا بِحَرْبٍ، فَكَتَبَ إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي ذَلِكَ، فَكَتَبُوا: إِنَّا وَاللَّهِ مَا قَتَلْنَاهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِحُوَيْصَةَ، وَمُحَيِّصَةَ، وَعَبْدِ الرَّحْمَنِ: أَتَخْلِفُونَ وَتَسْتَحِقُّونَ دَمَ صَاحِبِكُمْ؟ فَقَالُوا: لَا، قَالَ: أَفَتَخْلِفُ لَكُمْ يَهُودُ؟ قَالُوا: لَيْسُوا بِمُسْلِمِينَ، فَوَدَّاهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ عِنْدِهِ، فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ مِئَةَ نَاقَةٍ حَتَّى أَذْخَلَتْ عَلَيْهِمُ الدَّارَ، قَالَ سَهْلٌ: لَقَدْ رَكَّضْتَنِي مِنْهَا نَاقَةٌ حَمْرَاءُ^(۲).

قَالَ مَالِكٌ رضي الله عنه: الْفَقِيرُ، هُوَ الْبُزُّ.

واته: له سه هلی کوری نه بو حه سمه وه ﷺ گپ در اوه ته وه (گو تویه تی): چه ند که سیک له گه وره کانی قه ومه که م هه والیان پی دام که عه بدوللای کوری سه هل و موحه یصه ده رچوون بو خه یبه ر به هو ی قاتو قوری که تووشیان بیو (جا ده یانویست قوتیک و خواردنیک له خه یبه ر په یدا بکه ن) جا هه وال درا به وه ی عه بدوللای کوری سه هل کوژراوه و خراوه ته ناو بیریکه وه - یان ناو کانییه که وه - جا (موحه یصه) هات بو لای جووله که کان و گوتی: سویند به خوائیوه کوشتو وتانه، نه وانیش گوتیان: سویند به خوائییمه نه مانکوشتو وه، جا هاته وه تا هاته لای قه ومه که ی خو ی و نه وه ی بو باس کردن، دواتر خو ی و حوه یصه ی برای که

(۱) - تَبَدُّثُهُ أَهْلُ الدِّمِ فِي الْقَسَامَةِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۵۲ في القسامة؛ والشيبياني: ۶۸۱ في الضحايا وما يجزئ منها؛ والشافعي: ۷۴۷؛ وفي: ۱۶۱۲؛ وابن حنبل: ۱۶۱۴۱ عن طريق محمد بن إدريس الشافعي؛ والبخاري: ۷۱۹۲ في الأحكام؛ ومسلم: القسامة: ۶؛ والنسائي: ۴۷۱۰ في القسامة، وفي: ۴۷۱۱ في القسامة؛ وأبو داود: ۴۵۲۱ في الديات؛ وابن ماجه: ۳۷۰۹ في الديات؛ والمتنقي لابن الجارود: ۷۹۸؛ والقابسي: ۵۲۵، كلهم عن مالك به.

له و گه وهره تر بوو له گه ل عه بدورپه حه مان هاتن، جا موحه یسه كه له خه بهر ببوو (ناگای له مه سه له كه بوو) رۆیشه یه پێشه وه تا قسه بكات، جا پێغه مبهری خوا ﷺ پێی فهرموو: گه وهره پێش بخه گه وهره پێش بخه، مه به سستی ته مه ن بوو (واته پێی بده گه وهره تر قسه بكات)، جا حوه یسه قسه ی کرد، دواتر موحه یسه قسه ی کرد، جا پێغه مبهری خوا ﷺ فهرمووی: یان (جووله كه كان) ده بی خۆنبایی خزمه كه تان بدهن، یان ده بی جهنگ رابگه یه نن (له گه ل ده وله تی ئیسلام)، جا پێغه مبهری خوا ﷺ نامه یه کی ده رباره ی ئه وه بو جووله كه كان نووسی، ئه وانیش نووسییان: سویند به خوا ئیمه نه مانكوشتوو، جا پێغه مبهری خوا ﷺ به حوه یسه و موحه یسه و عه بدورپه حه مان فهرموو: ئایا ئیوه سویند ده خۆن و خۆنی هاوه له كه تان وه ربگرن؟ گوئیان: نه خیر، فهرمووی: ئه ی كه واته جووله كه كان سویند تان بو بخۆن (كه ئه وان نه یانكوشتوو)؟ گوئیان: (نه خیر، چونكه) ئه وان مسوڵه مان نین (گوئیان له درو و سویند خواردن نییه)، جا پێغه مبهری خوا ﷺ خۆی له لای خۆیه وه خۆینه كه ی پێی دان، سه ت و شتری بو ناردن تا چوونه ناو ماله كه وه، سه هل گوتوو یه تی: و شتری کی میی سوور له وان له قه یه کی لی دام.

ئیمامی مالیک ﷺ گوتوو یه تی: «الفقیر» بریتییه له: بیر.

٢٥٧٤- عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ أَخْبَرَهُ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ سَهْلٍ الْأَنْصَارِيَّ، وَمُحَيِّصَةَ بِنَ مَسْعُودٍ، خَرَجَا إِلَى خَيْبَرَ، فَتَفَرَّقَا فِي حَوَائِجِهِمَا، فَقَتِلَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَهْلٍ، فَقَدِمَ مُحَيِّصَةُ، فَأَتَى هُوَ وَأَخُوهُ حُوَيْصَةُ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَهْلٍ، إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَذَهَبَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ لِيَتَكَلَّمَ لِمَكَانِهِ مِنْ أَخِيهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: كَبُرَ كَبْرٌ، فَتَكَلَّمْ حُوَيْصَةُ وَمُحَيِّصَةُ، فَذَكَرَا شَأْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَهْلٍ، فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَتَخْلِفُونَ خَمْسِينَ يَمِينًا، وَتَسْتَحِقُّونَ دَمَ صَاحِبِكُمْ أَوْ قَاتِلِكُمْ؟ فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، لَمْ نَشْهَدْ، وَلَمْ نَحْضُرْ، فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: فَتَبَرُّكُمْ يَهُودُ بِخَمْسِينَ يَمِينًا، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، كَيْفَ نَقْبَلُ أَيْمَانَ قَوْمٍ كُفَّارٍ؟^(١)

قَالَ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَزَعَمَ بُشَيْرُ بْنُ يَسَارٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَدَّاهُ مِنْ عِنْدِهِ.

(١) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٣٥٣ في القسامة؛ وفي: ٢٣٥٤ في القسامة؛ والنسائي: ٤٧١٨ في القسامة، كلهم عن مالك به.

واته: له بوشه‌ی‌ری کورۍ یه‌ساروهه ﷺ گټ‌ږدراوه‌ته‌وه هه‌والی داوه به‌وه‌ی
عبداللّای کورۍ سه‌هلی ته‌نصاری و موحه‌یسه‌ی کورۍ مه‌سعود ده‌رچوون
بۆ خه‌بهر و لیک جیا بوونه‌وه بۆ پټو‌یستیه‌کانیان و عبداللّای کورۍ سه‌هل
کوژرا، جا موحه‌یسه‌ له‌گه‌ل حوه‌یسه‌ و عه‌بدو‌رپه‌حمانی کورۍ سه‌هلی برای
هاتن بۆ لای پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ جا عه‌بدو‌رپه‌حان (که بجوو‌کترینیان بو) هاته
پیشه‌وه تا قسه‌ له‌سه‌ر براهی بکات، پیغه‌مبه‌ری خواش ﷺ فهرمووی: گه‌وره
پیش بخه‌ گه‌وره‌ پیش بخه‌، جا حوه‌یسه‌ و موحه‌یسه‌ قسه‌یان کرد و باسی بابه‌تی
عبداللّای کورۍ سه‌هل‌یان کرد، جا پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ پیی فهرموون: ئایا په‌نجا
سو‌یند ده‌خۆن تا خو‌ینی براه‌ک‌تان یان بکوژه‌که‌تان به‌ده‌ست بټن؟ گو‌تیا‌ن: نه‌ی
پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ ئیمه‌ چاو‌مان لی نه‌بووه و له‌وی نه‌بووین (تا سو‌یند بخو‌ین
ئه‌وان کوشتوو‌یا‌نه‌)، جا پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ پیی فهرموون: که‌واته‌ جووله‌که‌کان به‌
په‌نجا سو‌یند خو‌یا‌ن به‌ری ده‌که‌ن لی‌تان و (حه‌قتان نا‌که‌و‌یت)، ئه‌وانیش گو‌تیا‌ن:
چۆن سو‌یندی خه‌ل‌کان‌یک‌ی کافر قبو‌ل بکه‌ین؟

یہ حیای کوپری سہ عید ﷺ گو تو ویہ تی: جا بوشہ یری کوپری یہ سار گو تو ویہ تی:
پیغہ مہری خوا ﷺ خوینبا یہ کہی لہ لای خو یہ وہ پی دان.

٢٥٧٥- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ الْمُجْتَمَعُ عَلَيْهِ عِنْدَنَا، وَالَّذِي سَمِعْتُ مِمَّنْ أَرْضَى فِي الْقَسَامَةِ، وَالَّذِي اجْتَمَعَتْ عَلَيْهِ الْأُئِمَّةُ فِي الْقَدِيمِ وَالْحَدِيثِ: أَنَّ يَبْدَأَ بِالْأَيْمَانِ الْمُدْعُونَ فِي الْقَسَامَةِ فَيَخْلِفُونَ، وَأَنَّ الْقَسَامَةَ لَا تَجِبُ إِلَّا بِأَحَدٍ أَمْرَيْنِ، إِمَّا أَنْ يَقُولَ الْمُفْتُولُ: دَمِي عِنْدَ فُلَانٍ، أَوْ يَأْتِيَ الدَّمُ بِلَوْثٍ مِنْ بَيْتَةٍ، وَإِنْ لَمْ تَكُنْ قَاطِعَةً عَلَى الَّذِي يُدْعَى عَلَيْهِ الدَّمُ، فَهَذَا الَّذِي يُوجِبُ الْقَسَامَةَ لِلْمُدْعَيْنِ الدَّمُ عَلَى مَنْ ادَّعَوْهُ عَلَيْهِ، وَلَا تَجِبُ الْقَسَامَةُ عِنْدَنَا إِلَّا بِأَحَدٍ هَذَيْنِ الْوُجْهَيْنِ^(١).

(فهتوا) واته: ئىمامى مالىك رحمته الله گوتتوويه تى: ئەو بابەتەى لەلای ئىمە كۆدەنگى لەسەرە و لەو كەسانە گوڭىيىست بووم كە پىيان پازىم لە قەسامەدا و ئەوەى زانايان لە كۆن و نوێ لەسەرى كۆكن (ئەوھىيە): ئەوانەى داواى خوڭن دەكەن

(١) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٣٥٥ في القسامة؛ وفي: ٢٣٥٦ في القسامة، عن مالك به.

دهیج سهرتا دهست به سویندخواردن بکهن له قه سامه دا (له سویندخواردن بۆ دیاریکردنی بکوژ)، وه قه سامه (سویندخواردن) واجب نابیت تنها به دوو جوړ نه بیت: یان ئه وه یه کوژراوه که (بهر له وهی گیانی ده رجیت) بلیت: خوینی من له لای فلانه (ئو لئی داوم)، یان خزمی کوژراوه که به لگه یه کی ناته واو بینن یه کلایکه ره وه نه بیت له سهر ئو که سه ی بانگه شه ی کوشتنی له سهر ده کریت، ئه وه بریتیه له وهی سویندخواردن واجب ده کات بۆ ئو که سانه ی داوای خوین ده کهن له سهر ئو که سه ی بانگه شه که ی له سهر ده کهن (که کوشتیبتی)، جا له لای تیمه سویندخواردنی کوشتن واجب نابیت تنها به دوو جوړه نه بیت.

۲۵۷۶- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَتِلْكَ السُّنَّةُ الَّتِي لَا اخْتِلَافَ فِيهَا عِنْدَنَا، وَالَّذِي لَمْ يَزَلْ عَلَيْهِ عَمَلُ النَّاسِ: أَنَّ الْمُبْدِيَيْنَ بِالْقَسَامَةِ أَهْلُ الدِّمِّ، وَالَّذِينَ يَدْعُوْنَهُ فِي الْعَمْدِ وَالْخَطِّ، قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَقَدْ بَدَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْحَارِثِيَيْنِ فِي صَاحِبِهِمُ الَّذِي قُتِلَ بِخَيْرٍ^(۱).

(فهتوا) واته: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: ئه وه ئو رِی بازیه که راجیایی تیا نییه له لای تیمه و خه لکیش به رده وام کاریان له سهر ئه وه بووه (به وهی): ئه وانه ی یه کهم جار دهست به سویندخواردن ده کهن خاوه نی خوینه کهن، وه ئه وانه شن که بانگه شه ی کوشتنی به نه نقه ست و هه له ده کهن (کاتی یه کیک ده کوژریت و خاوه نی کوژراوه که ده لئ کوشتنی نه نقه ست بووه، ئه وانه ی به رانه ریش ده لئ کوشتنی هه له بووه)، نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: پیغه مبهری خوا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ سهرتا دهستی کردووه به سویندانی حاریسیه کان ده رباره ی خزمه که یان که له خه یبه ر کوژرابوو.

۲۵۷۷- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَإِنْ حَلَفَ الْمُدْعُوْنَ اسْتَحَقُّوا دَمَ صَاحِبِهِمْ، وَقَتَّلُوا مَنْ حَلَفُوا عَلَيْهِ، وَلَا يُقْتَلُ فِي الْقَسَامَةِ إِلَّا وَاحِدٌ، لَا يُقْتَلُ فِيهَا اثْنَانِ، يَخْلِفُ مِنْ وُلَاةِ الدِّمِّ خَمْسُونَ رَجُلًا خَمْسِينَ يَمِينًا، فَإِنْ قَلَّ عَدَدُهُمْ أَوْ نَكَلَ بَعْضُهُمْ، رُدَّتِ الْأَيْمَانُ عَلَيْهِمْ، إِلَّا أَنْ يَنْكُلَ أَحَدٌ مِنْ وُلَاةِ الْمَقْتُولِ، وَوَلَاةِ الدِّمِّ الَّذِينَ يَجُوزُ لَهُمُ الْعَفْوُ عَنْهُ، فَإِنْ نَكَلَ أَحَدٌ مِنْ أَوْلِيَّكَ، فَلَا سَبِيلَ إِلَى الدِّمِّ إِذَا نَكَلَ أَحَدٌ مِنْهُمْ^(۲).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۵۵ في القسامة؛ وفي: ۲۳۵۶ في القسامة، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۵۸ في القسامة، عن مالك به.

قَالَ يَحْيَىٰ ﷺ: قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَإِنَّمَا تُرَدُّ الْأَيْمَانُ عَلَىٰ مَنْ بَقِيَ مِنْهُمْ، إِذَا نَكَلَ أَحَدٌ مِّمَّنْ لَا يَجُوزُ لَهُ عَفْوٌ، فَإِنْ نَكَلَ أَحَدٌ مِنْ وَلَاةِ الدِّمِ الَّذِينَ يَجُوزُ لَهُمُ الْعَفْوُ عَنِ الدِّمِ، وَإِنْ كَانَ وَاحِدًا، فَإِنَّ الْأَيْمَانَ لَا تُرَدُّ عَلَىٰ مَنْ بَقِيَ مِنْ وَلَاةِ الدِّمِ، إِذَا نَكَلَ أَحَدٌ مِنْهُمْ عَنِ الْأَيْمَانِ، وَلَكِنْ الْأَيْمَانُ إِذَا كَانَ ذَلِكَ تُرَدُّ عَلَىٰ الْمُدْعَىٰ عَلَيْهِمْ، فَيُخْلَفُ مِنْهُمْ خَمْسُونَ رَجُلًا خَمْسِينَ يَمِينًا، فَإِنْ لَمْ يَبْلُغُوا خَمْسِينَ رَجُلًا، رُدَّتِ الْأَيْمَانُ عَلَىٰ مَنْ حَلَفَ مِنْهُمْ، فَإِنْ لَمْ يَوْجَدْ أَحَدٌ إِلَّا الَّذِي ادَّعَىٰ عَلَيْهِ، حَلَفَ هُوَ خَمْسِينَ يَمِينًا وَبَرَىٰ.

(فهتوا) واته: ئيامي مالک ﷺ گوټوويه تي: ته گهر ټه و که سانه ي بانگه شهيان ده کرد به وه ي فلان که س خزمه که ي ټه واني کوشتووه سوينديان خوارد، ټه وه شايسته ي وهرگر تني خويني خزمه که يان ده بن و ټه و که سه ده کوژن که سوينديان له سهر خواردووه، جا له قه سامه دا له که سيک زياتر ناکوژريت، دوو که س ناکوژرين، په نجا که س له خاوه ن خوينه که په نجا سويند ده خون (ههر يه که يان يه ک سويند ده خوات)، جا ټه گهر ژماره يان که متر بوو (له په نجا که س) يان هه نديکيان نکوليان کرد سويند بخون، ټه وه سوينده که ده گهر پندريته وه بو سهر ټه واني دیکه، ته نها له و کاته دا نه بيت که يه کيک له خاوه نه نزیکه کاني کوژراوه که که خاوه ني خوينه که يه و که ليخوشبوونيان بو هه يه (وه ک کوړ و برا) نکولي بکه ن و سويند نه خون، جا ټه گهر يه کيک له وانه سويندي نه خوارد، ټه وه هيچ ريگايه ک ناميني بو وهرگر تنه وه ي خوينه که کاتي يه کيک له وان نکولي ده کات له وه ي سويند بخوات (واته بابه ته که هه لده وه شيته وه).

يه حيا ﷺ گوټوويه تي: ئيامي مالک ﷺ گوټوويه تي: ته نها له و حاله ته سويندي ټه و که سانه ي په شيان بوونه ته وه له سويند خواردن ده گهر پندريته وه سهر ټه و که سانه ي ماونه ته وه، کاتي که سيک نکولي بکات که ليخوشبووني به ده ست نيه، جا ټه گهر يه کيک له خاوه ني خوينه که له وانه ي ليخوشبوونيان بو هه يه له خوينه که نکولي کرد، ههرچه نده يه ک که سيش بيت، ټه وه سويند خواردنه که ناگه پندريته وه بو ټه وانه ي ماونه ته وه له خاوه ني خوينه که، کاتي يه کيک له نزیکه کان نکولي له سويند خواردن ده کات، به لکوو ټه گهر ټه وه پړوي دا سوينده که ده گهر پندريته وه

بؤ سهر تهو که سانهی ده عوا و سکا لایان له سهره، جا په نجا کهس له وان په نجا سویند ده خوڼ، جا نه گهر نه گه یشتن به په نجا کهس، نه وه سوینده زیاده که ده گهر ښدریته وه بؤ نه وان هی سویند ده خوڼ، جا نه گهر کهس نه بوو ته نها تهو کهسه نه بیت که تومه ته کهی ئا راسته کراوه، نه وه تهو به ته نها په نجا سوینده که ده خوات و بهری ده بیت.

۲۵۷۸- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَإِنَّمَا فُرِقَ بَيْنَ الْقَسَامَةِ فِي الدِّمِّ وَالْأَمَانِ فِي الْحُقُوقِ، أَنَّ الرَّجُلَ إِذَا دَايَنَ الرَّجُلَ اسْتَنْبَتَ عَلَيْهِ فِي حَقِّهِ، وَأَنَّ الرَّجُلَ إِذَا أَرَادَ قَتْلَ الرَّجُلِ لَمْ يَقْتُلْهُ فِي جَمَاعَةٍ مِنَ النَّاسِ، وَإِنَّمَا يَلْتَمِسُ الْخُلُوءَ، قَالَ: فَلَوْ لَمْ تَكُنِ الْقَسَامَةُ إِلَّا فِيمَا تَنَبُّتُ فِيهِ النَّبِيَّةُ، وَلَوْ عَمِلَ فِيهَا كَمَا يُعْمَلُ فِي الْحُقُوقِ هَلَكَتِ الدِّمَاءُ، وَاجْتَرَأَ النَّاسُ عَلَيْهَا إِذَا عَرَفُوا الْقَضَاءَ فِيهَا، وَلَكِنْ إِنَّمَا جُعِلَتِ الْقَسَامَةُ إِلَى وَلَاةِ الْمَقْتُولِ، يُبَدِّوْنَ بِهَا فِيهَا، لِيَكْفَى النَّاسَ عَنِ الدِّمِّ، وَلِيَحْذَرَ الْقَاتِلُ أَنْ يُؤْخَذَ فِي مِثْلِ ذَلِكَ بِقَوْلِ الْمَقْتُولِ^(۱).

(فه توا) واته: په حیا ﷺ گو تو ویه تی: نیامی مالیک ﷺ گو تو ویه تی: جیا وازی خراوه ته نیوان سویند خواردن له کوشتندا و سویند خواردن له حهق و مافه کاندا، به وهی کاتی که سیک قهرز ده دات به په کی که به لگه دروست ده کات له سهری بؤ مافه کهی (به لگه که نه وه په شاهیدی ده گرت، په هن وهرده گرت)، وه کاتی که سیک ده به ویت که سیک بکوژیت خو له ناو کو مه لی خه لکی نایکوژیت، به لکوو به دواي چولیدا ده گهری (کهس چاوی دیار نه بی)، گو تو ویه تی: جا نه گهر سویند خواردن نه بووایه ته نها له و شتانه دا هه بووایه که به به لگه و شاهید سابت ده بن، جا چوڼ کار ده کريت دهر باره ی مافه کانی دیکه ئا واش بکرایه بؤ بابه تی کوشتن، نه وه خوین به فیرو ده چوو و خه لک هی رشی ده کرده سهر خوین نه گهر بیانزانیایه بریار بهو شیوه یه (خواردنی په نجا سویندی تیا نه بووایه)، به لام سویند خواردن بؤ خاوه نی کوژراوه که داندراوه، سهره تا نه وان ده ست به سویند خواردن ده کهن، تا خه لک ده ست هه لبرگن له خوینی په کدی و بکوژیش بترسیت له وهی بکوژریته وه به قسه ی خاوه نی کوژراوه که له بابه تی کوشتندا.

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۵۹ في القسامة، عن مالك به.

۲۵۷۹- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَقَدْ قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فِي الْقَوْمِ يَكُونُ لَهُمْ الْعَدَدُ يُتَّهَمُونَ بِالْدَمِّ فَرِدُّ وَلَآءُ الْمَقْتُولِ الْإِيمَانُ عَلَيْهِمْ، وَهُمْ نَفَرٌ لَهُمْ عَدَدٌ، أَنَّهُ يَخْلِفُ كُلُّ إِنْسَانٍ مِنْهُمْ عَنْ نَفْسِهِ خَمْسِينَ يَمِينًا، وَلَا تَقْطَعُ الْإِيمَانُ عَلَيْهِمْ بِقَدْرِ عَدَدِهِمْ، وَلَا يَبْرُؤُونَ دُونَ أَنْ يَخْلِفَ كُلُّ إِنْسَانٍ مِنْهُمْ عَنْ نَفْسِهِ خَمْسِينَ يَمِينًا.

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَهَذَا أَحْسَنُ مَا سَمِعْتُ فِي ذَلِكَ^(۱).

(فهتوا) واته: یه حیا ﷺ گوتوو یه تی: ئیامی مالیک ﷺ دەر باره ی خه لکاتیک که چهند که سیکن تۆمه تبار ده کرین به خوین (به کوشتن)، جا خاوه نی کوژراوه که سوینده کان ده گه پیننه وه بو تۆمه تبارکراوه کان، له کاتی کدا چهند که سیکن، گوتوو یه تی: ههر یه کیک له وان په نجا سویند دەر باره ی خو ی ده خوات، سوینده کان یان له سهر ناپچر پتریت به نه ندازه ی ژماره یان و بهری نابن بیته وه ی ههر یه کیکیان په نجا سویندی خو ی بخوات.

ئیامی مالیک ﷺ گوتوو یه تی: نه وه چاکترینی نه وه یه که گو بیستی بووم دەر باره ی نه و بابه ته.

۲۵۸۰- [فتوی] قَالَ: وَالْقِسَامَةُ تَصِيرُ إِلَى عَصَبَةِ الْمَقْتُولِ، وَهُمْ وَلَآءُ الدَّمِّ، الَّذِينَ يَقْسِمُونَ عَلَيْهِ، وَالَّذِينَ يُقْتَلُ بِقِسَامَتِهِمْ^(۲).

(فهتوا) واته: ئیامی مالیک ﷺ گوتوو یه تی: سویند خواردن بو خزمانی پشتی کوژراوه که ده چیت، نه وان خاوه نی خوینه که ن، نه وان هه که سویندی له سهر ده خون و ههر نه وانیشن به سویند خواردن یان کوشتن نه نجام ده دریت (له به رانه ره که یان).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۶۶ في القسامة، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۶۰ في القسامة، عن مالك به.

۲- ئەو كەسەى سۆيەندخواردنى بۆ دوستە لە وەلەپپەكانى كۆزراوەكە لە كوشتنى بەئەنقەستدا^(۱)

۲۵۸۱- [فتوى] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْأَمْرُ الَّذِي لَا اخْتِلَافَ فِيهِ عِنْدَنَا، أَنَّهُ لَا يَخْلِفُ فِي الْقَسَامَةِ فِي الْعَمْدِ أَحَدٌ مِنَ النِّسَاءِ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ لِلْمَقْتُولِ وَلَاءٌ إِلَّا النِّسَاءُ، فَلَيْسَ لِلنِّسَاءِ فِي قَتْلِ الْعَمْدِ قَسَامَةٌ وَلَا عَفْوٌ^(۲).

(فەتوا) واتە: يەحيا ر.ھ. گوتوویەتى: ئىمامى مالیک ر.ھ. گوتوویەتى: ئەو بابەتەى لەلای ئیمە راجیایى تیا نییە (ئەوێهە): هیچ ئافرەتێك لە سۆیەندخواردنى كوشتنى بەئەنقەستدا سۆیەند ناخوات، هەرچەندە كۆزراوەكە وەلى و خاوەنى خوێنى نەبێت جگە لە ئافرەت، چونكە ئافرەت لە كوشتنى بەئەنقەست سۆیەندخواردن و لێخۆشبوونیان لە دەست نییە.

۲۵۸۲- [فتوى] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فِي الرَّجُلِ يُقْتَلُ عَمْدًا: أَنَّهُ إِذَا قَامَ عَصَبَةُ الْمَقْتُولِ أَوْ مَوَالِيهِ، فَقَالُوا: نَحْنُ نَخْلِفُ وَنَسْتَحِقُّ دَمَ صَاحِبِنَا، فَذَلِكَ لَهُمْ.

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَإِنْ أَرَادَ النِّسَاءُ أَنْ يَغْفُونَ عَنْهُ، فَلَيْسَ ذَلِكَ لَهُنَّ الْعَصَبَةُ وَالْمَوَالِي أَوْلَى بِذَلِكَ مِنْهُنَّ، لِأَنَّهُمْ هُمُ الَّذِينَ اسْتَحَقُّوا الدَّمَ وَحَلَفُوا عَلَيْهِ.

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَإِنْ عَقَبَتِ الْعَصَبَةُ أَوْ الْمَوَالِي بَعْدَ أَنْ يَسْتَحِقُّوا الدَّمَ وَأَبَى النِّسَاءُ، وَقُلْنَ: لَا نَدْعُ قَاتِلَ صَاحِبِنَا، فَهُنَّ أَحَقُّ وَأَوْلَى بِذَلِكَ، لِأَنَّ مَنْ أَخَذَ الْقَوْدَ، أَحَقُّ مِمَّنْ تَرَكَهُ مِنَ النِّسَاءِ، وَالْعَصَبَةُ إِذَا ثَبَّتَ الدَّمُ وَوَجَبَ الْقَتْلُ^(۳).

(فەتوا) واتە: يەحيا ر.ھ. گوتوویەتى: ئىمامى مالیک ر.ھ. دەربارەى ئەو پیاوێى بەئەنقەست دەكۆزرایت، گوتوویەتى: ئەگەر عەسەبەى كۆزراویان ئازادكەرەكانى هەلسان و گوتیان: ئیمە سۆیەند دەخوین و خوێنى خزمەكەمان وەرەگرێنەو، ئەوێان بۆ هەیه.

(۱) - مَنْ تَجَوَّزَ قَسَامَتَهُ فِي الْعَمْدِ مِنْ وَلَاءِ الدَّمِّ.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۶۱ في القسامة، عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۶۲ في القسامة، عن مالك به.

ئىمامى مالیک رحمۃ اللہ علیہ گوتوویه تی: ئەگەر ئافره تان ویستیان لئی خوش بن، ئەوہ ئافره تان ئەوہ یان بۆ نییه، عەصەبە و ئازادکەرەکانی شایسته ترن بهوہ له ئافره تان، چونکە ئەوان شایسته ی وەرگرتنی خوینە کەن و ئەوان سویندیان لەسەر خواردووہ.

ئىمامى مالیک رحمۃ اللہ علیہ گوتوویه تی: وە ئەگەر هاتوو عەصەبە یان ئازادکەرەکان لیخۆشبوونیان دەرکرد دواى ئەوہ ی بوونە خواوہنی خوینە کە و ئافره تەکان پازى نەبوون و گوتیان: بکوژی خزەمە کەمان واز لئی ناھێنین، (ئەو کات) ئافره تەکان شایسته ترن بهوہ، چونکە ئەوہ ی تۆلەسەندنەوہ وەرگریت شایسته ترە لەوہ ی وازی لئی دینیت لە ئافره تان و عەصەبەکان کاتی خوینە کە دەچەسپێ و کوشتنەوہ واجب دەبێت.

۲۵۸۳- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رحمۃ اللہ علیہ: لَا يُقْسِمُ فِي قَتْلِ الْعَمْدِ مِنَ الْمُدْعَيْنِ إِلَّا اثْنَانِ فَصَاعِدًا، تُرَدُّ الْإِيمَانُ عَلَيْهِمَا حَتَّى يَخْلِفَا خَمْسِينَ يَمِينًا، ثُمَّ قَدْ اسْتَحَقَّ الدَّمَ، وَذَلِكَ الْأَمْرُ عِنْدَنَا^(۱).

(فەتوا) واتە: ئىمامى مالیک رحمۃ اللہ علیہ گوتوویه تی: لە کوشتنی بەئەنقەستدا ئەوانە ی بانگەشە ی ئەوہ دەکەن کە بەرانبەرەکیان خزەمە کە ی ئەوانی بەئەنقەست کوشتووہ حەتمەن دەبێ دوو کەس یان زیاتر بن سویند بخۆن، سویندە کە لە نێوان ئەو دووانە (یان زیاتر لەو دووانە) دیت و دەچیت تاوہ کوو پەنجا سویند دەخۆن، دواتر دەبنە خواوہنی خوینە کە، بابەتە کە لای ئیمە ئاوايە (واتە نابێ یەك کەس بێت، بەلکوو دەبێ بەلانی کەم دوو کەس بن).

۲۵۸۴- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رحمۃ اللہ علیہ: وَإِذَا ضَرَبَ النَّفَرُ الرَّجُلَ حَتَّى يَمُوتَ تَحْتَ أَيْدِيهِمْ، قُتِلُوا بِهِ جَمِيعًا، فَإِنْ هُوَ مَاتَ بَعْدَ ضَرْبِهِمْ كَانَتْ الْقِسَامَةُ، وَإِذَا كَانَتْ الْقِسَامَةُ لَمْ تَكُنْ إِلَّا عَلَى رَجُلٍ وَاحِدٍ، وَلَمْ يُقْتَلْ غَيْرُهُ، وَلَمْ نَعْلَمْ قِسَامَةً كَانَتْ قَطُّ إِلَّا عَلَى رَجُلٍ وَاحِدٍ^(۲).

(فەتوا) واتە: ئىمامى مالیک رحمۃ اللہ علیہ گوتوویه تی: ئەگەر چەند کەسیک لە پیاویکیان دا تا لەژێر دەستیان مرد، هەموویان بەهۆیەوہ دەکوژێنەوہ، جا ئەگەر دواى

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۶۳ في القسامة، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۶۴ في القسامة، عن مالك به.

لیدانه که یان مرد، نه وه سویندخواردن دېته ناروه، جا نه گهر سویندخواردنه که هاته ناروه ده بی تنهها له سهر يهك كهس بی (یهك كهس به بكوژ دیاری بكری) و كهسی دیکه ناکوژریت، وه ههرگیز هیچ سویندخواردنیکان نه زانیوه تنهها له سهر يهك كهس نه بیټ.

۳- سویندخواردن دهرباره ی کوشتنی بههله^(۱)

۲۵۸۵- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: الْقَسَامَةُ فِي قَتْلِ الْخَطَا، يُقْسِمُ الَّذِينَ يَدْعُونَ الدَّمَ، وَيَسْتَحِقُّونَهُ بِقَسَامَتِهِمْ، يَخْلِفُونَ خَمْسِينَ يَمِينًا، تَكُونُ عَلَى قَسَمِ مَوَارِيثِهِمْ مِنَ الدِّيَةِ، فَإِنْ كَانَ فِي الْأَيْمَانِ كُشُورٌ إِذَا قُسِمَتْ بَيْنَهُمْ، نُظِرَ إِلَى الَّذِي يَكُونُ عَلَيْهِ أَكْثَرُ تِلْكَ الْأَيْمَانِ إِذَا قُسِمَتْ، فَتَجِبُ عَلَيْهِ تِلْكَ الْيَمِينُ^(۲).

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لِلْمَقْتُولِ وَرَثَةٌ إِلَّا النِّسَاءُ، فَإِنَّهُنَّ يَخْلِفْنَ وَيَأْخُذْنَ الدِّيَةَ، فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ وَارِثٌ إِلَّا رَجُلٌ وَاحِدٌ، حَلَفَ خَمْسِينَ يَمِينًا، وَأَخَذَ الدِّيَةَ، وَإِنَّمَا يَكُونُ ذَلِكَ فِي قَتْلِ الْخَطَا، وَلَا يَكُونُ فِي قَتْلِ الْعَمْدِ.

(فه توا) واته: يه حيا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوو يه تی: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دهرباره ی سویندخواردنی کوشتنی بههله گوتوو يه تی: نه و كه سانه ی داوا ی خوین ده كهن و دهنه خاوه نی به هو ی سویندخواردنیه وه، ده بی په نجا سویند بخون (پشکی سوینده كان) به گویره ی پشکی میراته كه يانه له خوینباییه كه، جا نه گهر باقی مایه وه له سوینده كه دا كاتی له نیوانیان به ش كرا، سهیری نه و كه سه ده كریټ كه زورترین سویندی له سهره كاتی دابه ش ده كریټ، جا سوینده كه به و پر ده كریټه وه.

نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوو يه تی: جا نه گهر كوژراوه كه هیچ میراتگریکی نه بوو جگه له نافرته، نه وه نه وان سوینده كه ده خون و خوینباییه كه وهرده گرن، جا نه گهر هیچ میراتگریکی نه بوو تنهها يهك پیاو نه بی، نه وه نه و په نجا سوینده كه ده خوات

(۱) - الْقَسَامَةُ فِي قَتْلِ الْخَطَا.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۶۵ في القسامة، عن مالك به.

و خوينىبايىھە كە وەر دە گرى، جا ئەو وە تەنھا لە كوشتنى بەھەلە دەبىت، لە كوشتنى بەھەنقەستدا نايىت (چونكە لە كوشتنى بەھەنقەستدا دەبى بەلانى كەم دوو كەس سويند بخون).

۴ - ميرات لە قەسامە و سويندخواردنى كوشتندا^(۱)

۲۵۸۶- [فتوى] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِذَا قَبِلَ وَلَاةُ الدِّمِ الدِّيَّةَ، فَهِيَ مَوْزُونَةٌ عَلَى كِتَابِ اللَّهِ، يَرْتُهَا بَنَاتُ الْمَيِّتِ وَأَخَوَاتُهُ، وَمَنْ يَرِثُهُ مِنَ النِّسَاءِ، فَإِنْ لَمْ يُخْرِزِ النِّسَاءُ مِيرَاثَهُ، كَانَ مَا بَقِيَ مِنْ دِيَّتِهِ لَأُولَى النَّاسِ مِيرَاثِهِ مَعَ النِّسَاءِ^(۲).

(فەتوا) واتە: يەحيا ر.ھ. ق. مالىك ر.ھ. ق. ئىمامى مالىك ر.ھ. ق. گوتوويەتى: ئەگەر خاوەنى خوينەكە بە خوينىبايى پازى بوون، ئەو دەبىتە ميرات بەپى پەرتووكى خواى پەروەردگار، كچەكانى مردوووەكە و خوشكەكانى و ئەوانەى ميراتى لى دەگرن لە ئافرەتان بە ميرات خوينىبايىھەكە وەر دە گرن، جا ئەگەر ئافرەتەكان گشت مالهەكان بە ميرات نەبرد (ھەندىك مایەو)، ئەو چەندەى دەمىنيتەو لە خوينىبايىھەكە بۆ نزىكترين كەسە (لە پياوانى عەصەبە) ئەو لەگەڵ ئافرەتەكان ميراتەكە دەبات.

۲۵۸۷- [فتوى] قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِذَا قَامَ بَعْضُ وَرَثَةِ الْمَقْتُولِ الَّذِي يُقْتَلُ خَطَأً، يُرِيدُ أَنْ يَأْخُذَ مِنَ الدِّيَّةِ بِقَدْرِ حَقِّهِ مِنْهَا، وَأَصْحَابُهُ غَيَّبَ لَمْ يَأْخُذْ ذَلِكَ، وَلَمْ يَسْتَحِقْ مِنَ الدِّيَّةِ شَيْئًا، قُلَّ وَلَا كَثُرَ، دُونَ أَنْ يَسْتَكْمِلَ الْقِسَامَةَ، يَخْلِفُ خَمْسِينَ يَمِينًا، فَإِذَا حَلَفَ خَمْسِينَ يَمِينًا، اسْتَحَقَّ حِصَّتَهُ مِنَ الدِّيَّةِ، وَذَلِكَ أَنَّ الدَّمَ لَا يَتُبُّ إِلَّا بِخَمْسِينَ يَمِينًا، وَلَا تَتُبُّ الدِّيَّةُ حَتَّى يَتُبَّتِ الدِّمُ، فَإِنْ جَاءَ بَعْدَ ذَلِكَ مِنَ الْوَرَثَةِ أَحَدٌ، حَلَفَ مِنَ الْخَمْسِينَ يَمِينًا بِقَدْرِ مِيرَاثِهِ، وَأَخَذَ حَقَّهُ حَتَّى يَسْتَكْمِلَ الْوَرَثَةُ حُقُوقَهُمْ، إِنْ جَاءَ أَخٌ لَأُمِّ، فَلَهُ السُّدُسُ، وَعَلَيْهِ مِنَ الْخَمْسِينَ يَمِينًا السُّدُسُ، فَمَنْ حَلَفَ اسْتَحَقَّ حَقَّهُ مِنَ الدِّيَّةِ، وَمَنْ نَكَلَ بَطَلَ حَقُّهُ، وَإِنْ كَانَ بَعْضُ الْوَرَثَةِ غَائِبًا أَوْ صَبِيًّا لَمْ يَبْلُغْ

(۱) - الْمِيرَاثُ فِي الْقِسَامَةِ.

(۲) - أَخْرَجَهُ أَبُو مُصْعَبٍ الزَّهْرِيُّ: ۲۳۶۷ فِي الْقِسَامَةِ، عَنْ مَالِكٍ بِهِ.

الْحُلْمَ، حَلَفَ الَّذِينَ حَضَرُوا خَمْسِينَ مِائًا، فَإِنْ جَاءَ الْغَائِبُ بَعْدَ ذَلِكَ حَلَفَ، أَوْ بَلَغَ الصَّبِيُّ الْحُلْمَ حَلَفَ، يَحْلِفُونَ عَلَى قَدْرِ حُقُوقِهِمْ مِنَ الدِّيَةِ، وَعَلَى قَدْرِ مَوَارِيثِهِمْ مِنْهَا.

قَالَ يَحْيَى رحمه الله: قَالَ مَالِكٌ رحمه الله: وَهَذَا أَحْسَنُ مَا سَمِعْتُ^(۱).

(فهتوا) واته: ئیامی مالیک رحمه الله گوتوو یه تی: ئە گەر یه کێک له میراتگران ی کوژراوه که که به هه له کوژراوه ویستی به گوێره ی مافی خۆی له خوێنبا ییه که بیات له کاتی کدا میراتگره کانی دیکه غائبین و له وی نین، ئەوه ناییات و شایسته ی هیچ له خوێنبا ییه که ناییت (جا پشکه که ی) که م بیت یان زۆر بیت، بێته وه ی سوێند خوارد نه که ته واو بکات و په نجا سوێند بخوات، جا ئە گەر په نجا سوێندی خوارد ئەوه ده بیته خاوه نی پشکه که ی خۆی له خوێنبا ییه که، (ئه وه ش) له بهر ئەوه یه خوین دانامه زریت ته نها به په نجا سوێند نه بیت، وه خوینبا ییش دانامه زریت تا وه کوو خوینه که دانه مه زریت و یه کلای ی نه بیته وه، جا ئە گەر دوا ی ئەوه یه کێکی دیکه له میراتگران هات، ده بی به گوێره ی پشکی میراتی خۆی له په نجا سوێنده که بخوات و مافی خۆی وه ربگریت، (تا به م شیوه یه یه) تا میراتگران گشتیان مافی خۆیان وه رده گرن، (بۆ نموونه) ئە گەر برای له دایک هات، ئەوه شه شیه کی بۆ هه یه و شه شیه کی سوێند خوارد نه که شی له سه ره، جا ههر که سێک سوێند بخوات مافی خۆی وه رده گریت له خوینبا ییه که دا، ههر که سێکیش نکولی بکات و سوێند نه خوات مافه که ی نامی نیت، جا ئە گەر یه کێ له میراتگران غائب بوو یان منال بوو، ئەوه ئەوانه ی ناماده ن سوێند ده خۆن، جا غایبه که ئە گەر هات دوا ی ئەوه سوێند ده خوات، یان منال ه که ی بلو غی بوو ئەو کات سوێند ده خوات، (گشتیان) سوێند ده خۆن به گوێره ی مافی خۆیان له خوینبا ییه که و به گوێره ی میراته که یان له خوینبا ییه که.

یه حیا رحمه الله گوتوو یه تی: ئیامی مالیک رحمه الله گوتوو یه تی: ئەوه چاکترین ی ئەوه بوو که گو بیستی بووم (له و باره یه وه).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۳۶۸ في القسامة، عن مالك به.

يە حيا ﷺ گوتوويه تى: ئىمامى مالىك ﷺ گوتوويه تى: ئەو چاكتىرىنى ئەو يە كە
گوئىيىستى بووم (لەو بارە يەو).

پەرتووۋكى

بابەتى جۇراۋجۇر^(۱)



۱- نزا بۆ مەدىنە و خەلكەكەى^(۱)

۲۵۹۰- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِي مَكِّيَّاتِهِمْ، وَبَارِكْ لَهُمْ فِي صَاعِهِمْ وَمُدِّهِمْ، يَغْنِي أَهْلَ الْمَدِينَةِ^(۲).

واتە: لە ئەنەسى كۆرى مالىكەوھ ﷺ، گێردراوھ تەوھ (گوتوویەتى): پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموویەتى: پەرورەدگارا بەرەكەت بخەیتە پێوانەكەیان، ھەرۆھە بەرەكەت بخەیتە صاعیان و مودیان (كە ناوی دوو جۆر لە پێوانەن)، واتە صاع و مودی مەدىنە (نزای بۆ كێشان و پێوانیان كردووه).

۲۵۹۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ قَالَ: كَانَ النَّاسُ إِذَا رَأَوْا أَوَّلَ الثَّمَرِ، جَاؤُوا بِهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَإِذَا أَخَذَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي ثَمَرِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي مُدَّنَا، اللَّهُمَّ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ عَبْدُكَ وَخَلِيلُكَ وَنَبِيُّكَ، وَإِنِّي عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ، وَإِنَّهُ دَعَاكَ لِمَكَّةَ، وَإِنِّي أَدْعُوكَ لِلْمَدِينَةِ مِثْلَ مَا دَعَاكَ بِهِ لِمَكَّةَ، وَمِثْلَهُ مَعَهُ، ثُمَّ يَدْعُو أَصْغَرَ وَلِيدٍ يَرَاهُ، فَيُعْطِيهِ ذَلِكَ الثَّمَرَ^(۳).

واتە: لە ئەبو ھورەیرە پەرەوھ ﷺ، گێردراوھ تەوھ گوتوویەتى: ھەموو جار خەلكى كاتى يەكەم بەروبوومی سالیان بېینیایە دەیانھێنا بۆ لای پىغەمبەرى خوا ﷺ، جا كاتى پىغەمبەرى خوا ﷺ ھەریدەگرت دەیفەرموو: پەرورەدگارا فەپ و بەرەكەت بخەیتە بەروبوومەكەمان و فەپ و بەرەكەت بخەیتە ناو شارەكەمان و فەپ و بەرەكەت بخەیتە ناو صاعەكەمان و فەپ و بەرەكەت بخەیتە مودەكەمان (واتە بەرەكەت بخەیتە كێشان و پێوانمان)، پەرورەدگارا ئیبراھیم بەندە و خۆشەویست و پىغەمبەرى تۆ بوو، منیش بەندە و پىغەمبەرى تۆمە، ئەو بۆ مەككە داواى لى كردى (تا بەرەكەتى

(۱) - الدُّعَاءُ لِلْمَدِينَةِ وَأَهْلِهَا.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۴۵ في الجامع؛ والحدثاني: ۶۳۱ في المناسك؛ والبخاري: ۲۱۳۰ في البيوع، وفي: ۶۷۱۴ في كفارات، وفي: ۷۳۳۱ في الاعتصام؛ ومسلم: المناسك: ۴۶۵؛ وابن حبان: ۳۷۴۵؛ والدارمي: ۲۵۷۵ في البيوع؛ والقاسبي: ۱۲۰، كلهم عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۴۶ في الجامع؛ ومسلم: المناسك: ۴۷۳؛ والترمذي: ۳۴۵۴ في الدعوات؛ وابن حبان: ۳۷۴۷؛ والقاسبي: ۴۴۷، كلهم عن مالك به.

تی بخهیت)، منیش بۆ مه دینه داوات لی ده کهم به هه مان نه و داوا یه ی لی کردی بۆ مه کهک و هی دیکهش، دواتر بانگی بچوو کترین منالی ده کرد که ببینایه لهوی ئاماده یه، جا به رو بووم و میوه که ی ده دا به و.

۲- ئه وه ی هاتووه ده رباره ی نیشتته جیبوو

له مه دینه و چوونه ده ره وه لی^(۱)

۲۵۹۲- عَنْ قَطَنِ بْنِ وَهَبٍ بْنِ عُوَيْرِ بْنِ الْأَجْدَعِ رضی اللہ عنہ، أَنَّ يُحَنَسَ، مَوْلَى الزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ أَخْبَرَهُ، أَنَّهُ كَانَ جَالِسًا عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ فِي الْفِتْنَةِ، فَأَتَتْهُ مَوْلَاةٌ لَهُ تُسَلِّمُ عَلَيْهِ، فَقَالَتْ: إِنِّي أَرَدْتُ الْخُرُوجَ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ، اشْتَدَّ عَلَيْنَا الزَّمَانُ، فَقَالَ لَهَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رضی اللہ عنہ: أَفْعُدِي لَكَأُ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُولُ: لَا يَصْبِرُ عَلَى لَأْوَانِهَا وَشِدَّتِهَا أَحَدٌ، إِلَّا كُنْتُ لَهُ شَفِيعًا أَوْ شَهِيدًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ^(۲).

واته: له قه ته نی کوری عوه میمری کوری نه جده عه وه رضی اللہ عنہ گنر دراوه ته وه (گوتوویه تی): یوخه نه سی خزمه تکاری زوبه یری کوری عه وام هه والی پی داوم به وه ی له لای عه بدوللای کوری عومه ر رضی اللہ عنہ دانیشتووه له کاتی فیتنه (له سه رده می یه زیدی کوری مو عاویه)، جا ئافره تیکی خزمه تکاری عه بدوللای هات و سه لامی لی کرد و گوتی: نه ی نه بو عه بدورپه حمان من ده مه وی (له مه دینه) بچمه ده ره وه و پرۆم زه مان خراپ بووه، عه بدوللای کوری عومه ریش رضی اللہ عنہ پیتی گوت: دانیشه نه زان، من گویم له پیغه مبه ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم بووه ده یفه رموو: هه ر که سیک ئارام بگریت له سه ر بیحالی و برسییه تی مه دینه حه تمه ن بۆی ده بم به تکا کار و شاهید له پرۆزی دوا ییدا.

۲۵۹۳- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضی اللہ عنہ، أَنَّ أَعْرَابِيًّا بَايَعَ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَلَى الْإِسْلَامِ، فَأَصَابَ الْأَعْرَابِيَّ وَعْكَ بِالْمَدِينَةِ، فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَقْلَنِي بَيْعَتِي، فَأَبَى رَسُولُ اللَّهِ

(۱) - مَا جَاءَ فِي سُكْنَى الْمَدِينَةِ وَالْخُرُوجِ مِنْهَا.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۴۷ في الجامع؛ وابن حنبل: ۵۹۳۵، وفي: ۶۰۰۱؛ ومسلم: المناسك:

۴۸۲؛ وأبو يعلى الموصلي: ۵۷۹۰ عن طريق؛ والقاسبي: ۴۰۶، كلمه عن: ۱۱۸، ۴۰.

ﷺ، ثُمَّ جَاءَهُ، فَقَالَ: أَقْلِنِي بَيْعَتِي، فَأَبَى، ثُمَّ جَاءَهُ، فَقَالَ: أَقْلِنِي بَيْعَتِي، فَأَبَى، فَخَرَجَ الْأَعْرَابِيُّ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّمَا الْمَدِينَةُ كَالْكَبِيرِ تَنْفِي حَبْنَهَا، وَيَنْصَعُ طَبِئُهَا^(۱).

واتە: لە جابری کۆری عەبدوللاوھ ﷺ گێردراوھ تەوھ (گوتوو یەتی): پیاوێکی دەشتەکی بەیعت و پەیمانی دا بە پیغەمبەری خوا ﷺ لەسەر ئیسلامەتی، جا دەشتەکیەکی تەووشی تا بوو، جا هات بۆ لای پیغەمبەری خوا ﷺ و گوتی: ئەو پیغەمبەری خوا ﷺ بەیعتە کەم لەسەر ھەلگرە (واز لە ھیجرەت دێنم و لە مەدینە دەروم لێرە تەحەمول ناکەم)، پیغەمبەری خواش ﷺ پەتی کردەوھ، دواتر (جاریکی دیکە) ھاتەوھ لای و گوتی: بەیعتە کەم لەسەر ھەلگرە، پیغەمبەری خواش ﷺ پەتی کردەوھ، دواتر (بۆ جاری سێھەم) ھاتەوھ لای و گوتی: بەیعتە کەم لەسەر ھەلگرە، پیغەمبەری خواش ﷺ پەتی کردەوھ، جا دەشتەکیەکی (بە قسە ی پیغەمبەری خوا ﷺ نە کرد و) لە مەدینە چووھ دەروھ، پیغەمبەری خواش ﷺ فەرمووی: مەدینە وەك کوورە وایە، پیسی و خەوش لادەبات و چاک و پالفتە کە دەھێلێتەوھ.

۲۵۹۴- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ ﷺ، أَنَّهُ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا الْخُبَابِ سَعِيدَ بْنَ يَسَارٍ ﷺ يَقُولُ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ ﷺ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: أُمِرْتُ بِقَرِيَّةٍ تَأْكُلُ الْفَرَى، يَقُولُونَ: يَتْرُبُ، وَهِيَ الْمَدِينَةُ، تَنْفِي النَّاسَ كَمَا يَنْفِي الْكَبِيرُ حَبْنَ الْحَدِيدِ^(۲).

واتە: لە یەحیای کۆری سەعیدەوھ ﷺ گێردراوھ تەوھ گوتوو یەتی: گوێم لە ئەبو حوباب سەعیدی کۆری یەسار ﷺ بوو دەیگوت: گوێم لە ئەبو ھورەیرە ﷺ بوو دەیگوت: گوێم لە پیغەمبەری خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: فەرمانم پێ کرا (کوچ بکەم) بۆ شاریک گشت شاریک دەخوات (واتە بەسەر گشت شاریکدا زالە بە پاداشت)، ھەندێک خەلک ناوی دێنن بە «یثرب»، ئەو شارە بریتیە لە مەدینە، خەلکی خراب لە ناوھەخۆی دەردەکات وەك چۆن کوورە پیسایێ و خەوشی ئاسن لادەبات.

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۴۸ في الجامع؛ والشيباني: ۸۹۱ في العتاق؛ وابن حنبل: ۱۴۳۳؛ البخاري: ۷۲۰۹ في الأحكام، وفي: ۷۲۱۱ في الأحكام، وفي: ۷۳۲۲ في الاعتصام؛ ومسلم: المناسك: ۴۸۹؛ والنسائي: ۴۱۸۵ في البيعة؛ والترمذي: ۳۹۲۰ في المناقب؛ وابن حبان: ۳۷۳۲، وفي: ۳۷۳۵؛ والقاسبي: ۸۵، كلهم عن مالك به.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۴۹ في الجامع؛ وابن حنبل: ۷۳۳۱؛ والبخاري: ۱۸۷۱ في فضائل المدينة؛ ومسلم: المناسك: ۴۸۸؛ وابن حبان: ۳۷۲۳؛ والقاسبي: ۵۱۱، كلهم عن مالك به.



۲۵۹۵- عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ رضی اللہ عنہ، عَنْ أَبِيهِ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَا يَخْرُجُ أَحَدٌ مِنَ الْمَدِينَةِ رَغْبَةً عَنْهَا، إِلَّا أْبَدَلَهَا اللَّهُ خَيْرًا مِنْهُ^(۱).

واته: له هیشامی کوری عورووه رضی اللہ عنہ گپردراوه ته وه، نه ویش له باوکیه وه رضی اللہ عنہ گپراویه ته وه (گوتوویه تی): پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: ههر که سیک له مه دینه بجینه دهره وه پشت له پاداشته که ی بکات (مه دینه ی لا گرنگ نه بیت)، حه تمهن خوی پهره ردگار که سی چاکتر له شوینی نه و داده نیت.

۲۵۹۶- عَنْ سُفْيَانَ بْنِ أَبِي زُهَيْرٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: تَفْتَحُ الْيَمَنُ، فَيَأْتِي قَوْمٌ يُبْسُونَ، فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِيهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ، وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ، وَتَفْتَحُ الشَّامُ، فَيَأْتِي قَوْمٌ يُبْسُونَ، فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِيهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ، وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ، وَتَفْتَحُ الْعِرَاقُ، فَيَأْتِي قَوْمٌ يُبْسُونَ، فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِيهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ، وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ^(۲).

واته: له سوفیانی کوری نه بو زوهه یره وه ﷺ گپردراوه ته وه گوتوویه تی: گویم له پیغه مبهری خوا ﷺ بوو دهیفرموو: یه مهن ئازاد ده کریت و خه لکانتیک دین (بو مه دینه، دواتر نامین) ده پۆن، خانه واده و نه وانه شی که گوپراه لیان ده کهن ده یانبه ن و ده پۆن، له کاتیکدا مه دینه چاکتره بویان نه گهر بزانه، وه شام ئازاد ده کریت و خه لکانتیک دین (بو مه دینه، دواتر نامین) ده پۆن، خانه واده و نه وانه شی که گوپراه لیان ده کهن ده یانبه ن و ده پۆن، له کاتیکدا مه دینه چاکتره بویان نه گهر بزانه، وه عیراق ئازاد ده کریت و خه لکانتیک دین (بو مه دینه، دواتر نامین) ده پۆن، خانه واده و نه وانه شی که گوپراه لیان ده کهن ده یانبه ن و ده پۆن، له کاتیکدا مه دینه چاکتره بویان نه گهر بزانه.

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۵۰ في الجامع، عن مالك به.

(۲) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۵۱ في الجامع؛ وابن حنبل: ۲۱۹۶۶؛ والبخاري: ۱۸۷۵ في فضائل المدينة؛ وابن حبان: ۶۶۷۳؛ والقاسبي: ۴۷۹، كلهم عن مالك به.



۲۵۹۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَتَتْرَكَنَّ الْمَدِينَةَ عَلَى أَحْسَنِ مَا كَانَتْ، حَتَّى يَدْخُلَ الْكَلْبُ أَوْ الذُّئْبُ، فَيُعْذِّي عَلَى بَعْضِ سَوَارِي الْمَسْجِدِ أَوْ عَلَى الْمِنْبَرِ، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَلِمَنْ تَكُونُ الثَّمَارُ ذَلِكَ الزَّمَانِ؟ قَالَ: لِلْعَوَافِي: الطَّيْرِ وَالسَّبَاعِ^(۱).

واته: له نه بو هوړه پړه وه ﷺ گنډر دراوه ته وه (گوتوويه تى): پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تى: (زه مانيك داديت) مهدينه به چاكترين حال جى ده هيلن و چولي ده كهن (له كاتيكدا پړه له بهره و خيرويږي)، تا واي لى ديت سه گ - يان گورگ - ده چيته ناويه وه و ميز ده كات به هه نديك له دينگه كاني مزگهوت يان له سهر مينهر، جا (هاوه لان) گوتيان: نهى پيغه مبهري خوا ﷺ نهى بهروبوومه كه بو كييه له وسهرده مدا؟ فهرمووى: بو بالنده و نازهل.

۲۵۹۸- أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ رضي الله عنه حِينَ خَرَجَ مِنَ الْمَدِينَةِ اتَّفَقَتْ إِلَيْهَا فَبَكَى، ثُمَّ قَالَ: يَا مُزَاحِمُ، أَتَخْشَى أَنْ تَكُونَ مِمَّنْ نَفَتِ الْمَدِينَةُ؟^(۲).

واته: عومهري كوپى عه بدولعه زيز ﷺ كاتى له مهدينه چووه دهره وه، ناوپرى لى دايه وه و گريا، دواتر گوتى: نهى موزاحيم (كه خزمه تكارى خوى بوو) تايا ده ترسى له وهى لهو كه سانه بى كه مهدينه دووريان ده خاته وه؟

۳- نهوهى هاتووه دهر باره ي حهرامكردنى (راو و نيچير له) مهدينه^(۳)

۲۵۹۹- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ طَلَعَ لَهُ أَحَدٌ، فَقَالَ: هَذَا جَبَلٌ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ، اللَّهُمَّ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ حَرَّمَ مَكَّةَ، وَإِنِّي أَحَرِّمُ مَا بَيْنَ لَابَتَيْهَا^(۴).

(۱) - صحيح ما عدا جملة الكلب. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۵۲ في الجامع؛ وابن حبان: ۶۷۷۳؛ والقاسبي: ۵۱۳، كلفه عن مالك به.

(۲) - مقطوع ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۵۳ في الجامع؛ والحدثاني: ۱۶۳۶ في المناسك، عن مالك به.

(۳) - مَا جَاءَ فِي تَحْرِيمِ الْمَدِينَةِ.

(۴) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۵۴ في الجامع؛ وابن حنبل: ۱۲۵۳۲؛ والبخاري: ۳۳۶۷ في الأنبياء،

وفي: ۴۰۸۴ في المغازي، وفي: ۷۳۳۳ في الاعتصام؛ والترمذي: ۳۹۲۲ في المناقب؛ وأبو يعلى الموصلي: ۳۷۰۲؛ والقاسم: ۴۰۳، كلفه عن مالك.

واته: له نه نه سی کورې مالیکه وه ﷺ گټر دراوه ته وه (گوتوویه تی): پیغه مبهری خوا ﷺ چای ئو خودی لئ دهرکه وت و فهرمووی: نه وه چیا ییکه خوشی دهوین و خوشان دهوئ، په روه ردگارا ئیپراهیم ﷺ مه ککه ی کرد به حه پرم، منیش نیوانی دوو خاکه به رده لانه په شه که ی مه دینه ده که م به حه پرم (به وه ی حه پام بیت نیچیری لئ پراو بکریت و ده بی حورمه تی بگیریت).

۲۶۰۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: لَوْ رَأَيْتُ الطَّبَّاءَ بِالْمَدِينَةِ تَزْتَعُ مَا دَعَرْتُهَا، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَا بَيْنَ لَابَتَيْهَا حَرَامٌ^(۱).

واته: له نه بو هور په روه وه ﷺ گټر دراوه ته وه ده یگوت: نه گهر له مه دینه ئاسکیتک بینم که ده له وه پټ نایترستیم و ده ری ناکم (چجای نه وه ی راوی بکم) پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: نیوانی دوو خاکه به رده لانه په شه که ی مه دینه حه پرمه (به وه ی حه پام بیت نیچیری لئ پراو بکریت و ده بی حورمه تی بگیریت).

۲۶۰۱- عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ وَجَدَ غِلْمَانًا قَدْ أَلْجَوْا نَعْلَبًا إِلَى زَاوِيَةٍ، فَطَرَدَهُمْ عَنْهُ.

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: لَا أَعْلَمُ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ: أَفِي حَرَمِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يُضَنَعُ هَذَا؟^(۲).

واته: له نه بو نه یوبی نه نصارییه وه ﷺ گټر دراوه ته وه کومه له منالیکي بینوه به دوا ی پټویه که وه بوون له ناوچه په کی مه دینه، نه ویش دهریکردن و له کولی کردنه وه (له بهر حورمه تی مه دینه).

نیامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: جا زانیومه ته نها گوتوویه تی: ثایا له حه پرمی پیغه مبهری خوا ﷺ ناوا ده کریت؟! (واته تاکه هوکار نه وه بووه).

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۵۵ في الجامع؛ وابن حنبل: ۷۲۱۷؛ والبخاري: ۱۸۷۳ في فضائل المدينة؛ ومسلم: المناسك: ۴۷۱؛ والترمذي: ۳۹۲۱ في المناقب؛ وابن حبان: ۳۷۵۱؛ والمنذقي لابن الجارود: ۵۰۹؛ وشرح معاني الآثار: ۶۳۲۰؛ والقاسبي: ۱۶، كلهم عن مالك به.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۵۶ في الجامع؛ وشرح معاني الآثار: ۶۳۰۲، عن مالك به.



۲۶۰۲- عَنْ رَجُلٍ قَالَ: دَخَلَ عَلَيَّ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ رضي الله عنه وَأَنَا بِالْأَسَافِ، وَقَدْ اضْطَدْتُ نَهْشًا، فَأَخَذَهُ مِنْ يَدَيَّ فَأَرْسَلَهُ^(۱).

واته: له پیاوێکه‌وه گێردراوه‌ته‌وه گوتوویه‌تی: زه‌یدی کو‌ری سابیت رضي الله عنه هاته‌ لام له‌ کاتی‌کدا من له‌ ته‌سواف بووم (که‌ شوێنێکه‌ له‌ مه‌دینه) و جو‌ره‌ چۆله‌ که‌یه‌ کم‌ راو کردبوو، جا له‌ ده‌ستی وه‌رگرتم و به‌ره‌لای کرد.

٤- ئه‌وه‌ی هاته‌وه‌ ده‌رباره‌ی نه‌خۆشی مه‌دینه^(۲)

۲۶۰۳- عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رضي الله عنها، أَنَّهَا قَالَتْ: لَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم الْمَدِينَةَ، وَعِكَ أَبُو بَكْرٍ، وَبِلَالٌ رضي الله عنه، قَالَتْ: فَدَخَلْتُ عَلَيْهِمَا، فَقُلْتُ: يَا أَبَتِ، كَيْفَ تَجِدُكَ؟ وَيَا بِلَالُ، كَيْفَ تَجِدُكَ؟ قَالَتْ: فَكَانَ أَبُو بَكْرٍ رضي الله عنه إِذَا أَخَذَتْهُ الْحُمَى يَقُولُ:

كُلُّ امْرِئٍ مُصَبِّحٌ فِي أَهْلِهِ ... وَالْمَوْتُ أَذَى مِنْ شِرَاكِ نَعْلِهِ.

وَكَانَ بِلَالٌ إِذَا أُقْلِعَ عَنْهُ، يَرْفَعُ عَقِيرَتَهُ فَيَقُولُ:

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ أَبِيتُ لَيْلَةً ... بِوَادٍ وَحَوْلِي إِذْخِرُ وَجَلِيلُ؟.

وَهَلْ أَرِدُنْ يَوْمًا مِيَاهَ مَجْنَةٍ ... وَهَلْ يَبْدُونُ لِي شَامَةً وَطَفِيلُ؟.

قَالَتْ عَائِشَةُ رضي الله عنها: فَجِئْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَأَخْبَرْتُهُ، فَقَالَ: اللَّهُمَّ حَبِّبْ إِلَيْنَا الْمَدِينَةَ كَحُبِّنَا مَكَّةَ، أَوْ أَشَدَّ، وَصَحِّحْهَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي صَاعِهَا وَمُدَّهَا، وَانْقُلْ حُمَاهَا، فَاجْعَلْهَا بِالْجُحْفَةِ^(۳).

واته: له‌ عایشه‌ی دایکی باوه‌رداران‌وه‌ رضي الله عنه گێردراوه‌ته‌وه‌ گوتوویه‌تی: کاتی‌ک پی‌غه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم گه‌یشته‌ مه‌دینه، نه‌بو به‌ کر و بیلال رضي الله عنه نه‌خۆش که‌وتن، ده‌لێ: چوومه‌ لایان، گوتم: باوکه‌ نیستا چو‌نی؟ نه‌دی بیلال تو چو‌نی؟ ده‌لێ: که‌ نه‌بو به‌ کر رضي الله عنه تایی ده‌هاتی ده‌یگوت:

(۱) - ضعیف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۵۷ في الجامع، عن مالك به.

(۲) - مَا جَاءَ فِي وَبَاءِ الْمَدِينَةِ.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۵۸ في الجامع؛ وابن حنبل: ۲۶۲۸۴؛ والبخاري: ۳۹۲۶ في مبعث النبي، وفي: ۵۶۵۴ في المرضى، وفي: ۵۶۷۷ في المرضى؛ وابن حبان: ۳۷۲۴؛ والقاسبي: ۴۷۲، كلهم عن مالك به.



ھەر مەۋقەڭىز لى ئىتو مال و مىندالى بەيانى دەكاتەۋە
مىردىنىش نىزىكتىرە لىلى لە قەيتانى نەعلەكانى

ۋە كاتىك بىلال ھۈشى دەھاتەۋە، دەنگى خۇى بەرز دەكرەۋە ۋە دەىگوت:

ئايا دەبى تا بەيانى بىمىنم و شەۋ بەزىندوۋى بىكەمەۋە
لە دۆلى مەككە و ئىزخىر^(۱) (چىاي) جەلىلم لە دەۋرە بى
ئايا پۇرۇزى دى بچمە سەر ئاۋى مەجەننە
ۋە ئايا چىاي شامە ۋە طەفلىم بۆ دەردەكەۋى؟

عائىشە ر.ز.س.ا، دەلى: مىنىش كە ھاتمە خىزمەت پىغەمبەرى خۇا ر.ز.س.ا ئەۋەى بىنىبووم
(لە ئەبو بەكر و بىلال) بۆىم باس كىرد، دەلى: پىغەمبەرى خۇا ر.ز.س.ا فەرموۋى: خوايە
مەدىنەمان لە لا خۇشەۋىست بىكە، ۋەك خۇشەۋىستىيان بۆ مەككە و زىاترىش،
(خوایە مەدىنەمان) بۆ باش بىكە، ۋە بەرەكەت بخەرە ناۋ صاع و مودەكەى (ۋاتە
بەرەكەت بخەيتە كىشانە و پىۋانەمان)، ۋە (نەخۇشى) تايەكە بگوازەۋە بۆ جوحفە.
۲۶۰۴- قَالَ مَالِكٌ ر.ز.س.ا: وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ر.ز.س.ا، أَنَّ عَائِشَةَ ر.ز.س.ا زَوْجَ النَّبِيِّ ر.ز.س.ا قَالَتْ:
وَكَانَ عَامِرُ بْنُ قُھَيْرَةَ يَقُولُ:

قَدْ رَأَيْتُ الْمَوْتَ قَبْلَ ذَوْقِهِ ... إِنَّ الْجَبَانَ حَتْفُهُ مِنْ قَوْفِهِ^(۲).

ۋاتە: ئىمامى مالىك ر.ز.س.ا گوتۇۋىتەتى: يەحىاي كۆرى سەئىد ر.ز.س.ا بۆى گىرامەۋە گوتى:
عائىشە ر.ز.س.ا خىزانى پىغەمبەر ر.ز.س.ا گوتۇۋىتەتى: عامرى كۆرى فوھەپرە دەىگوت:

مىردىنم بىنى بەر لەۋەى كاتى خۇى بىت ... ترسنۆك لە ناۋچوۋنى لە سەرەۋەيەتى

۲۶۰۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ر.ز.س.ا، أَنَّهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ر.ز.س.ا: عَلَى أَنْقَابِ الْمَدِينَةِ مَلَائِكَةٌ، لَا
يَدْخُلُهَا الطَّاعُونَ، وَلَا الدَّجَالُ^(۳).

(۱)- گىايەكى بۇنخۇشى شارى مەككەيە.

(۲)- صحيح.

(۳)- صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۶۰ في الجامع؛ وابن حنبل: ۷۲۳۳، وفي: ۸۸۶۳؛ والبخاري: ۱۸۸۰



واته: له ئه بو هو په پره وه ﷺ گيردراوه ته وه گوته وويه تي: پيغه مبهري خوا ﷺ
 فهرموويه تي: كومه له فريسته يه كه له ناو دهرگا كاني شاري مه دينه، تا عون و ده جال
 ناچنه ناويه وه (له بهر نه و فريستانه ناتوانن بچنه ناويه وه).

۵- ئه وهی هاتووه دهر باره ی وده درناني جووله كه كان له مه دينه^(۱)

۲۶۰۶- عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي حَكِيمٍ ﷺ، أَنَّهُ سَمِعَ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ ﷺ يَقُولُ: كَانَ مِنْ
 آخِرِ مَا تَكَلَّمَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، أَنْ قَالَ: قَاتَلَ اللَّهُ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى اتَّخَذُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ
 مَسَاجِدَ، لَا يَنْقِئُ دِينَانٍ بِأَرْضِ الْعَرَبِ^(۲).

واته: له ئيسماعيلی کوری ته بو چه کيمه وه ﷺ گيردراوه ته وه گوئی له عومهری
 کوری عه بدولعه زیز ﷺ بووه ده یگوت: یه کیک له کوتایي ته و قسانه ی پيغه مبهري
 خوا ﷺ کردی ته وه بوو فهرمووی: خوا ﷺ جووله که و گاوره کان له ناو ببات،
 قه بری پيغه مبهره کانيان ده کردن به مرگه وت، نابي دوو تايين له زهوی عهره ب
 بمين (ده بي ته نها تاييني ئيسلام سه روه ر بي).

۲۶۰۷- عَنِ ابْنِ شِهَابٍ ﷺ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَا يَجْتَمِعُ دِينَانٍ فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ.

قَالَ مَالِكٌ ﷺ: قَالَ ابْنُ شِهَابٍ ﷺ: فَقَحَصَ عَنْ ذَلِكَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ ﷺ، حَتَّى
 أَتَاهُ الثَّلُجُ وَالْيَقِينُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَا يَجْتَمِعُ دِينَانٍ فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ، فَأَجَلَى يَهُودَ
 حَيْبَرَ^(۳).

واته: له ئينو شيهابه وه ﷺ گيردراوه ته وه (گوته وويه تي): پيغه مبهري خوا ﷺ
 فهرموويه تي: دوو تايين کو نابنه وه له دوورگه ی عهره بدا.

في فضائل المدينة، وفي: ۷۱۳۳ في الفتن؛ ومسلم: المناسك: ۴۸۵؛ والقاسبي: ۲۷۰، كلهم عن مالك به.

(۱) - مَا جَاءَ فِي إِجْلَاءِ الْيَهُودِ مِنَ الْمَدِينَةِ.

(۲) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۵۷۱ في الجمعة؛ وفي: ۱۸۶۱ في الجامع؛ والحدثاني: ۱۸۴ في الصلاة؛ والشيباني: ۸۷۴ في العتاق، كلهم عن مالك به.

(۳) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۶۲ في الجامع؛ والحدثاني: ۱۶۴۱ في المناسك، عن مالك به.

ئىيامى مالىك ﷺ گوتوويه تى: ئىبنو شىهاب ﷺ گوتوويه تى: عومهرى كورى خه تىتاب ﷺ له و بابتهه كۆليهه تا گوشادى و دلىيائى پى گه يشت به وهى راسته پىغه مبهرى خوا ﷺ فهرموويه تى: دوو ئايىن كۆ نابنه وه له دوورگهى عهرهب، بۆيه جووله كه كانى خه يبهرى وه ده رنا.

٢٦٠٨- قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَقَدْ أَجَلَى عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ ﷺ يَهُودَ نَجْرَانَ وَقَدْكَ، فَأَمَّا يَهُودُ حَبِيرَ، فَخَرَجُوا مِنْهَا لَيْسَ لَهُمْ مِنَ الثَّمَرِ، وَلَا مِنَ الْأَرْضِ شَيْءٌ، وَأَمَّا يَهُودُ قَدْكَ، فَكَانَ لَهُمْ نِصْفُ الثَّمَرِ، وَنِصْفُ الْأَرْضِ، لِأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ صَالِحَهُمْ عَلَى نِصْفِ الثَّمَرِ، وَنِصْفِ الْأَرْضِ، فَأَقَامَ لَهُمْ عُمَرُ ﷺ نِصْفَ الثَّمَرِ وَنِصْفَ الْأَرْضِ، قِيمَةً مِنْ ذَهَبٍ، وَوَرِقٍ، وَإِبِلٍ، وَحِبَالٍ، وَأَقْتَابٍ، ثُمَّ أَعْطَاهُمْ الْقِيمَةَ وَأَجْلَاهُمْ مِنْهَا^(١).

واته: ئىيامى مالىك ﷺ گوتوويه تى: عومهرى كورى خه تىتاب ﷺ (جگه له جووله كه كانى خه يبهرى) جووله كه كانى نه چران و فهده كيشى وه ده رنا، (به لام جيا وازيه كيان هه بوو) هه رچى جووله كه كانى خه يبهرى بوون، چوونه ده ره وه و هيج له بهر بووم و زه وييان بۆ نه بوو، (به لام) هه رچى جووله كه كانى فهده ك بوون، نيوهى بهر بووم و نيوهى زه وييه كيان بۆ هه بوو، چونكه پىغه مبهرى خوا ﷺ ريكه كه وتنى له گه ل كرد بوون به نيوهى بهر بووم و نيوهى زه ويى، جا عومهرى كورى خه تىتاب ﷺ نيوهى بهر بووم و زه وييه كهى بۆ نر خاندن به زىر و زيو و وشت و حه بل و كه زاوهى وشت، دواتر نر خه كهى پى دان (كه برى تىبوو له و شتانه) و له دوورگهى عهرهب ده رى كردن.

٦- ئه وهى ده ربارهى مه دينه هاتووه^(٢)

٢٦٠٩- عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ﷺ، عَنْ أَبِيهِ ﷺ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ طَلَعَ لَهُ أُحُدٌ، فَقَالَ: هَذَا جَبَلٌ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ^(٣).

(١) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٨٦٣ في الجامع؛ والحدثاني: ٦٤٢ في المناسك، عن مالك به.

(٢) - مَا جَاءَ فِي أَمْرِ الْمَدِينَةِ.

(٣) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٨٦٥ في الجامع، عن مالك به.



واته: له هيشامى كورى عورپوهه ﷺ گيردراوه ته وه، ئه ویش له باوكيه وه ﷺ گيرپراويه ته وه (گوتويه تى): پيغه مبهري خوا ﷺ (كاتى له خه بيه ر گه پرايه وه) چياى ئو حودى لى دهر كهوت و گوتى: نه وه چياييكه خوشى ده وین و خوشمان ده ویت.

۲۶۱۰- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ، أَنَّ أَسْلَمَ، مَوْلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَخْبَرَهُ، أَنَّهُ زَارَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عِيَّاشٍ الْمَخْزُومِيَّ، فَرَأَى عِنْدَهُ نَبِيذًا، وَهُوَ بِطَرِيقِ مَكَّةَ، فَقَالَ لَهُ أَسْلَمُ: إِنَّ هَذَا الشَّرَابَ يُحِبُّهُ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ، فَحَمَلَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عِيَّاشٍ قَدْحًا عَظِيمًا، فَجَاءَ بِهِ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ، فَوَضَعَهُ فِي يَدِهِ، فَقَرَّبَهُ عُمَرُ إِلَى فِيهِ، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ، فَقَالَ عُمَرُ: إِنَّ هَذَا لَشَرَابٌ طَيِّبٌ، فَشَرِبَ مِنْهُ، ثُمَّ نَاولَهُ رَجُلًا عَنْ يَمِينِهِ، فَلَمَّا أَذْبَرَ عَبْدُ اللَّهِ، نَادَاهُ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَقَالَ: أَنْتَ الْقَائِلُ: لِمَكَّةَ خَيْرٌ مِنَ الْمَدِينَةِ؟ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ، فَقُلْتُ: هِيَ حَرَمُ اللَّهِ وَأَمْنُهُ، وَفِيهَا بَيْتُهُ، فَقَالَ عُمَرُ: لَا أَقُولُ فِي بَيْتِ اللَّهِ، وَلَا فِي حَرَمِهِ شَيْئًا، ثُمَّ قَالَ عُمَرُ: أَنْتَ الْقَائِلُ: لِمَكَّةَ خَيْرٌ مِنَ الْمَدِينَةِ، قَالَ: فَقُلْتُ: هِيَ حَرَمُ اللَّهِ وَأَمْنُهُ، وَفِيهَا بَيْتُهُ، فَقَالَ عُمَرُ: لَا أَقُولُ فِي حَرَمِ اللَّهِ، وَلَا فِي بَيْتِهِ شَيْئًا، ثُمَّ انْصَرَفَ^(۱).

واته: له عه بدورپه حماني كورى قاسمه وه ﷺ گيردراوه ته وه (گوتويه تى): نه سلمى خزمه تكارى عومهرى كورى خه تتاب ﷺ هه والى پى داوه به وهى چوته سهردانى عه بدوللاى كورى عه ياشى مه خزومى ﷺ و خوشاوى له لا بينوه، له كاتيكدا له سهر پتى مه ككه بوو، جا نه سلم ﷺ پى گوت: عومهرى كورى خه تتاب ﷺ هه زى له و خواردنه وه به ده كرد، جا عه بدوللاى كورى عه ياش دلكه به كى گه وره هه لگرت و هيناي بو لاي عومهرى كورى خه تتاب ﷺ و خستيه ده ستيه وه، جا عومهر ﷺ نزى كى كرده وه له ده مى، دواتر سهرى به رز كرده وه، عومهر ﷺ گوتى: نه وه خواردنه وه به كى خوشه، جا لى خوارده وه، دواتر داي به پياوڼك له لاي راستيه وه، جا كاتى عه بدوللا ﷺ پشتى تى كرد پروات، عومهرى كورى خه تتاب ﷺ بانگى كرد و گوتى: ثايا تو بووى گوتبووت: مه ككه چا كتره له مه دينه؟ عه بدوللاش ﷺ ده لى: منيش گوتم: (له بهر نه وه وام گوتووه چونكه مه ككه) هه رهمى خوا و شوڼتيكه خوا نه من و ئاسايشى پى داوه

(۱) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۶۶ في الجامع، عن مالك به.

و مالى خوا له وښه، عومهریش ﷺ گوتى: قسه له سهر مالى خوا و حهړه مه كهى ناكهم، دواتر عومهر ﷺ ديسان گوتى: ثايا تو بووى گوتبووت: مه ككه چاكتره له مه دينه؟ عه بدوللاش ﷺ دهلى: منيش گوتم: (له بهر نه وه وام گوتووه چونكه مه ككه) حهړه مى خوا و شوينيكه خوا نه من و ناسايشى پي داوه و مالى خوا له وښه، عومهریش ﷺ گوتى: قسه له سهر مالى خوا و حهړه مه كهى ناكهم، دواتر روښت (واته خودى مه دينه له خودى مه ككه گه وړه تره، نه ك له حهړه م و مزگه وتى حهړام گه وړه تر بيت، به دلنبايى مزگه وتى حهړام گه وړه تره له مزگه وتى پيغه مبهري خوا ﷺ، نه وه به راوردى كى ديكه يه).

۷- نه وهى هاتووه دهر باره ي تاعون^(۱)

۲۶۱۱- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضي الله عنه خَرَجَ إِلَى الشَّامِ، حَتَّى إِذَا كَانَ بِسَرَعٍ، لَقِيَهِ أُمَرَاءُ الْأَجْنَادِ: أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ رضي الله عنه، وَأَصْحَابُهُ، فَأَخْبَرُوهُ أَنَّ الْوَبَاءَ قَدْ وَقَعَ بِأَرْضِ الشَّامِ، قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رضي الله عنه: فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضي الله عنه: ادْعُ لِي الْمُهَاجِرِينَ الْأَوَّلِينَ، فَدَعَاهُمْ فَاسْتَشَارَهُمْ، وَأَخْبَرَهُمْ أَنَّ الْوَبَاءَ قَدْ وَقَعَ بِالشَّامِ، فَاخْتَلَفُوا، فَقَالَ بَعْضُهُمْ: قَدْ خَرَجْتَ لِأَمْرٍ، وَلَا نَرَى أَنَّ تَرْجِعَ عَنْهُ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: مَعَكَ بَقِيَّةُ النَّاسِ وَأَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَلَا نَرَى أَنَّ تُقَدِّمَهُمْ عَلَى هَذَا الْوَبَاءِ، فَقَالَ عُمَرُ: ارْتَفِعُوا عَنِّي، ثُمَّ قَالَ: ادْعُ لِي الْأَنْصَارَ، فَدَعَوْتُهُمْ، فَاسْتَشَارَهُمْ، فَسَلَكُوا سَبِيلَ الْمُهَاجِرِينَ، وَاخْتَلَفُوا كَاخْتِلَافِهِمْ، فَقَالَ: ارْتَفِعُوا عَنِّي، ثُمَّ قَالَ: ادْعُ لِي مَنْ كَانَ هَاهُنَا مِنْ مَشِيخَةٍ قُرَيْشٍ، مِنْ مُهَاجِرَةِ الْفَتْحِ، فَدَعَوْتُهُمْ، فَلَمْ يَخْتَلَفْ عَلَيْهِ مِنْهُمْ اثْنَانِ، فَقَالُوا: نَرَى أَنَّ تَرْجِعَ بِالنَّاسِ، وَلَا تُقَدِّمَهُمْ عَلَى هَذَا الْوَبَاءِ، فَتَدَايَ عُمَرُ فِي النَّاسِ: إِنِّي مُصِيبٌ عَلَى ظَهْرٍ، فَأَصْبَحُوا عَلَيْهِ، فَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ رضي الله عنه: أَفِرَارًا مِنْ قَدَرِ اللَّهِ؟ فَقَالَ عُمَرُ: لَوْ غَيْرَكَ قَالَهَا يَا أَبَا عُبَيْدَةَ؟ نَعَمْ، نَفِرُ مِنْ قَدَرِ اللَّهِ إِلَى قَدَرِ اللَّهِ، أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَ لَكَ إِبِلٌ، فَهَبَطَتْ وَادِيًا لَهُ عُذْوَتَانِ، إِحْدَاهُمَا: مُخَصَّبَةٌ، وَالْأُخْرَى جَذْبَةٌ، أَلَيْسَ إِنْ رَعَيْتَ الْخَصْبَةَ رَعَيْتَهَا بِقَدَرِ اللَّهِ، وَإِنْ رَعَيْتَ الْجَذْبَةَ رَعَيْتَهَا بِقَدَرِ اللَّهِ؟ فَجَاءَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ رضي الله عنه، وَكَانَ غَائِبًا فِي بَعْضِ حَاجَتِهِ، فَقَالَ: إِنَّ عِنْدِي مِنْ هَذَا عِلْمًا، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: إِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ

(۱) - مَا جَاءَ فِي الطَّاعُونِ.



بَارِضٍ، فَلَا تَقْدَمُوا عَلَيْهِ، وَإِذَا وَقَعَ بِأَرْضٍ وَأَنْتُمْ بِهَا، فَلَا تَخْرُجُوا فِرَارًا مِنْهُ، قَالَ: فَحَمِدَ اللَّهُ عُمَرَ رضي الله عنه، ثُمَّ انْصَرَفَ ^(۱).

واتە: لە عەبدوڵلای کۆری عەبباسەو رضي الله عنه گێردراووەتەو (گوتوویەتی):
 عومەری کۆری خەتتاب رضي الله عنه دەرچوو بۆ شام، تا گەشت بە سەرغ، لەوێ
 سەرکردەى سەربازەکانى ئىسلام پێى گەشتن، کە بریتىبوون لە ئەبو عوبەیدەى
 کۆرى جەراح و ھاوڵەکانى، جا ھاوڵیان پێى دا بەوێ نەخۆشى لە شام پەیدا
 بوو، ئىبنو عەبباس رضي الله عنه دەلى: عومەرى کۆرى خەتتابىش رضي الله عنه گوتى: کۆچکەرە
 پێشینه کانم بۆ بانگ بکەن، جا بانگیان کردن و پاوێزى پێى کردن و ھاوڵى پێى دان
 بەوێ نەخۆشى لە شام بلۆ بووەو (جا ئایا بچین بۆ شام یان نەچین)، ئەوانیش
 راجیایان کەوتە نێوان: ھەندیکیان گوتیان: تۆ بۆ شتێک دەرچوویت (کە بریتىبە لە
 چاودێرىکردن و سەرىکردنى ھالى ھاوشتیانى دەوڵەتى ئىسلام و لە نزیکەو
 ئاشنابوون بە ھالیان) و بۆچوونمان وا نىبە بگەریتەو، ھەندیکى دیکەش گوتیان:
 تۆ خەلکە چاکە ھى زەمانى پىغەمبەرى خوا صلی اللہ علیہ وسلم و ھاوڵانى پىغەمبەرى خوات
صلی اللہ علیہ وسلم لەگەڵ، بۆچوونمان وا نىبە بیانبەیت بۆ ناو ئەو نەخۆشییە (با ئەو خەلکە
 چاکە لەناو نەچن)، عومەرى کۆرى خەتتابىش رضي الله عنه گوتى: لاچن لەلام، دواتر
 گوتى: پشتیانانم بۆ بانگ بکە، (ئىبنو عەبباس - رضي الله عنه - دەلى): منیش بانگم کردن،
 پاوێزى پێى کردن، ئەوانیش ھەموھاجیرەکانیان کرد و بۆچوونیان جیاواز بوو ھەك
 ئەوانى دیکە بۆچوونیان جیاواز بوو، ئىمامى عومەرىش رضي الله عنه گوتى: ئیوھ ھەلسن،
 دواتر گوتى: ئەو کەسانەم بۆ بانگ بکە کە لە گەرەکانى قورەيشن لە کۆچکەرانى
 سالى فەتھ، (ئىبنو عەبباس - رضي الله عنه - دەلى): منیش بانگم کردن، جا دوو کەسیش
 لەوان بۆچوونیان جیاواز نەبوو گشتیان گوتیان: پێمان باشە خەلک بگەرێنیتەو
 و نەیانبەیت بۆ ناو ئەو نەخۆشییە، جا عومەر رضي الله عنه لەناو خەلکى ھاواری کرد:
 من بەیانى لەسەر پشتى ولاغم (بۆ گەرەکانەو بۆ مەدینە)، ئیوھش بەیانى لەسەر

(۱) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۶۷ في الجامع؛ وفي: ۱۸۷۰ في الجامع؛ وابن حنبل: ۱۶۸۳؛ والبخاري: ۵۷۲۹ في الطب، وفي: ۵۷۳۰ في الطب؛ ومسلم: السلام: ۹۸؛ وأبو داود: ۳۱۰۳ في الجنائز؛ وابن حبان: ۲۹۵۳؛ وأبو يعلى الموصلي: ۸۳۷؛ والقاسبي: ۶۳. كلهم عن مالك به.

و لاغ بن، جا ئەبو عوبەیدە ﷺ گوتی: هەڵاتن لە قەدەری خوا؟! عومەریش ﷺ گوتی: وای ئەگەر کەسێکی جگە لە تۆ ئاواي گوتبا ئەي ئەبو عوبەیدە (واتە ئەو بەدلتیایی تەمبەم دەکرد)! بەلێ پادە کەین لە قەدەری خوا ﷺ بۆ قەدەریکی دیکەي خوا ﷺ، چي دەلتی ئەگەر و شتریکت هەبێت بچیتە ناو دۆلێک کە دوو حالەت و ناوچەي هەيە، یەکیان: بەلەوەرە، ئەوەي دیکەیان: وشک و بێلەوەرە، جا ئایا ئەگەر لەوەراندت لە ناوچە بەلەوەرە کە مەگەر نەتەلەوەراندوو بە قەدەری خوا، وە ئەگەر لەوەراندت لە ناوچە وشکە کە مەگەر نەتەلەوەراندوو بە قەدەری خوا؟ جا (دواي ئەو مەسەلە و ئیجتیهاده) عەبدوەرەحمانی کورێ عەوف ﷺ هات لە کاتیکدا پێشتر لەوێ نەبوو بۆ پێویستییەکی خۆي پڕۆشیتبوو، هات و گوتی: من زانستیکم لەسەر ئەو بابەتە لایە، گویم لە پێغەمبەری خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: ئەگەر گویتان لێ بوو نەخۆشی لە ناوچەيەک بڵاو بۆتەو، ئەو مەچن بۆ ئەوێ، وە ئەگەر لە ناوچەيەک پەیدا بوو کە ئێوەي تێدا بوو، ئەو دەرمەچن بەهەڵاتن لێي، دەلتی: جا عومەری کورێ خەتتاب ﷺ ستایشی خواي کرد (بەوەي لە ئیجتیهاده کەي پێکاویەتی)، دواتر پڕۆشت (گەرایەو بە مەدینە).

٢٦١٢- عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّهُ سَمِعَهُ يَسْأَلُ أَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، مَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الطَّاعُونَ؟ فَقَالَ أَسَامَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: الطَّاعُونَ رِجْزٌ، أُرْسِلَ عَلَى طَائِفَةٍ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ، أَوْ عَلَى مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، فَإِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ بَارِضٌ، فَلَا تَدْخُلُوا عَلَيْهِ، وَإِذَا وَقَعَ بَارِضٌ وَأَنْتُمْ بِهَا، فَلَا تَخْرُجُوا فِرَارًا مِنْهُ.^(١)

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ أَبُو النَّضْرِ: لَا يُخْرِجُكُمْ إِلَّا فِرَارًا مِنْهُ.

واتە: لە عامری کورێ سەعدی کورێ ئەبو وەقاصەو ﷺ گێڕدراووەتەو، ئەویش لە باوکیەو گێراویەتەو بەوەي گوئی لێي بوو پرسیاری لە ئوسامەي کورێ زەید ﷺ کردوو گوتویەتی: چیت گوێ لێ بوو لە پێغەمبەری خواو ﷺ دەربارەي تاعون؟ ئوسامەش ﷺ گوتی: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: تاعون سزایە، بۆ

(١) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٨٦٨ في الجامع؛ والشيبياني: ٩٥٥ في العتاق؛ وابن حنبل: ٢١٨١١؛ والبخاري: ٣٤٧٣ في الأنبياء؛ ومسلم: السلام: ٩٢؛ وابن حبان: ٢٩٥٢؛ والقاسبي: ٨٧، كلهم عن مالك به.



به شیک له به نو ئیسراییل - یان بو که سانیکی پیش ئیوه - (به سزا) په وانه کرا، نه گهر گوتیان لی بوو نه خوښی له ناوچه یه ک بلاو بوته وه، نه وه مه چن بو ئه وی، وه نه گهر له ناوچه یه ک په یدا بوو که ئیوه ی تیدا بوو، نه وه دهرمه چن به هه لاتن لی.

ئیامی مالیک رحمه الله گوتوویه تی: نه بو نه زړ گوتوویه تی: دهرتانه په پړینی ته نها پاکردن نه بی لی (واته نه وهی دروست نیه ته نها بریتیه له دهرچوون به نیازی پاکردن، به لام دهرچوون بو سه فهر و کاری پیوستی دروسته).

۲۶۱۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرٍ بْنِ رَبِيعَةَ رحمه الله، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضي الله عنه خَرَجَ إِلَى الشَّامِ، فَلَمَّا جَاءَ سَرْعَ، بَلَغَهُ أَنَّ الْوَبَاءَ قَدْ وَقَعَ بِالشَّامِ، فَأَخْبَرَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ بِأَرْضٍ، فَلَا تَقْدَمُوا عَلَيْهِ، وَإِذَا وَقَعَ بِأَرْضٍ وَأَنْتُمْ بِهَا، فَلَا تَخْرُجُوا فِرَارًا مِنْهُ، فَرَجَعَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضي الله عنه مِنْ سَرْعَ^(۱).

واته: له عه بدوللای کوری عامری کوری په بیعه وه رحمه الله گپدر اوته وه (گوتوویه تی): عومهری کوری خه تتاب رحمه الله دهرچوو بو شام، جا کاتی هات بو سرغ، پی گه یشته نه خوښی له شام په یدا بووه، جا عه بدورپه حانی کوری عه وف رحمه الله هه والی پی دا به وهی پیغه مبهری خوا رحمه الله فهرموویه تی: نه گهر گوتیان لی بوو نه خوښی له ناوچه یه ک بلاو بوته وه، نه وه مه چن بو ئه وی، وه نه گهر له ناوچه یه ک په یدا بوو که ئیوه ی تیدا بوو، نه وه دهرمه چن به هه لاتن لی، جا عومهری کوری خه تتاب رحمه الله له سرغه وه گه رایه وه (نه چوو بو شام).

۲۶۱۴- عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رحمه الله، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضي الله عنه، إِذَا رَجَعَ بِالنَّاسِ عَنْ حَدِيثِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ^(۲).

واته: له سالمی کوری عه بدوللای رحمه الله گپدر اوته وه (گوتوویه تی): عومهری کوری خه تتاب رحمه الله که خه لکی گه پرانده وه له بهر فهرمووده که ی عه بدورپه حانی کوری عه وف بوو - رحمه الله - (که له پیغه مبهری خوا وهی رحمه الله گپرایه وه).

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۶۹ في الجامع؛ وابن حنبل: ۱۶۸۲؛ والبخاري: ۵۷۳۰ في الطب، وفي: ۶۹۷۳ في الحيل؛ والقاسبي: ۹، كلهم عن مالك به.

(۲) - صحيح.

۲۶۱۵- عَنْ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ قَالَ: بَلَغَنِي أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَبِيتُ بِرُكْبَةٍ، أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ عَشْرَةِ أُنْيَاتٍ بِالشَّامِ^(۱).

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: يُرِيدُ لَطُولِ الْأَعْمَارِ وَالْبَقَاءِ، وَلِشِدَّةِ الْوَبَاءِ بِالشَّامِ.

واته: له نیامی مالیکه وه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گنردراوه ته وه گوتوو یه تی: عومه ری کوری خه تتاب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوو یه تی: مالیکم له روکبه (که شوینیکه له نیوان مه ککه و عیراق) پی چاکتره له ده مال له شام.

نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوو یه تی: مه بهستی ته مه ندریزی و مانه وه (ی خه لکی روکبه) و نه خوشی سه خته له شام (له سهر نه و بنه مایه روکبه ی پی چاکتر بووه له شام).

(۱) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۷۱ في الجامع، عن مالك به.



پہرتووکى قەدەر (۱)



١- قهدهغه کردن له قسه کردن دهرباره ی قهدهر^(١)

٢٦١٦- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: تَحَاجَّ آدَمُ وَمُوسَى، فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى، قَالَ لَهُ مُوسَى: أَنْتَ آدَمُ الَّذِي أَعْوَيْتَ النَّاسَ، وَأَخْرَجْتَهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ؟ فَقَالَ لَهُ آدَمُ: أَنْتَ مُوسَى الَّذِي أَعْطَاهُ اللَّهُ عِلْمَ كُلِّ شَيْءٍ، وَاصْطَفَاهُ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَتِهِ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: أَفْتَلَوْمَنِي عَلَى أَمْرٍ قَدْ قُدِّرَ عَلَيَّ قَبْلَ أَنْ أُخْلَقَ^(٢).

واته: له نه بو هوره پروهه ﷺ گپدراو ته وه (گوتوویه تی): پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: پیغه مبهر نادهم ﷺ و پیغه مبهر موسا ﷺ موناقه شه یان کرد، جا پیغه مبهر نادهم ﷺ زال بوو به سهر پیغه مبهر موسادا ﷺ، (موناقه شه کهش نه وه بوو): پیغه مبهر موسا ﷺ پی فهرموو: تو نه و ناده مهیت که خه لکت تووشی لادان کرد و وه دهر تنان له به ههشت؟ پیغه مبهر نادهم ﷺ پی فهرموو: تو نه و موسایهیت که خوی پهره ردگار زانستی گشت شتیکی پی دا و به سهر خه لکی هه لیژارد به په یامه که ی؟ پیغه مبهر موساش ﷺ فهرمووی: به لی راسته، پیغه مبهر نادهم ﷺ پی فهرمووی: جا تایا سهرزه نشتم ده کهیت له سهر بابه تیک که به قهدهر له سهرم داندراوه بهر له وهی دروست بکریم.

٢٦١٧- عَنْ مُسْلِمِ بْنِ يَسَارٍ الْجُهَنِيِّ رضي الله عنه، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضي الله عنه سُئِلَ عَنْ هَذِهِ الْآيَةِ: ﴿وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَىٰ شَهِدْنَا أَن تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ ﴿١٧٢﴾﴾ الْأَعْرَافِ، فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضي الله عنه: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُسْأَلُ عَنْهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ اللَّهَ ﷻ خَلَقَ آدَمَ، ثُمَّ مَسَحَ ظَهْرَهُ بِيَمِينِهِ، فَاسْتَخْرَجَ مِنْهُ ذُرِّيَّةً، فَقَالَ: خَلَقْتُ هَؤُلَاءِ لِلْجَنَّةِ، وَيَعْمَلُ أَهْلُ الْجَنَّةِ يَعْمَلُونَ، ثُمَّ مَسَحَ ظَهْرَهُ، فَاسْتَخْرَجَ مِنْهُ ذُرِّيَّةً، فَقَالَ: خَلَقْتُ هَؤُلَاءِ لِلنَّارِ، وَيَعْمَلُ أَهْلُ النَّارِ يَعْمَلُونَ، فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَفِيمَ الْعَمَلُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ اللَّهَ إِذَا خَلَقَ الْعَبْدَ لِلْجَنَّةِ، اسْتَعْمَلَهُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ، حَتَّى يَمُوتَ عَلَى عَمَلٍ مِنْ أَعْمَالِ أَهْلِ الْجَنَّةِ، فَيُدْخِلُهُ بِهِ

(١) - النَّهْيُ عَنِ الْقَوْلِ بِالْقَدَرِ.

(٢) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٨٧٢ في الجامع؛ ومسلم: القدر: ١٤؛ وابن حبان: ٦٢١٠؛ والقاسبي: ٣٦١، كلهم عن مالك به.

الْجَنَّةَ، وَإِذَا خَلَقَ الْعَبْدَ لِلنَّارِ، اسْتَغْمَلَهُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ، حَتَّى يَمُوتَ عَلَى عَمَلٍ مِنَ أَعْمَالِ أَهْلِ النَّارِ، فَيُدْخِلُهُ بِهِ النَّارَ^(۱).

واته: له موسلیمی کوری یه ساری جوهه نییه وه ﷺ گیردراوه ته وه (گوتویه تی):
 عومه ری کوری خه تباب ﷺ پرساری لی کرا دهر باره ی نه و ئایه ته: ﴿وَإِذَا أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَى شَهِدْنَا أَنْ تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ﴾ (۱۷۲) ﴿الأعراف﴾، واته: [وه کاتیک
 پهروه ردگارت به دیهینا له پستی ناده مییه کان وه چه و نه وه کانیاں وه کردنی به
 شاهید به سهر خویانه وه (پی فهرموون): ئایا من پهروه ردگاری ئیوه نیم؟ گوتیان:
 به لی شاهیدیاں دا، تا له پوژی دوایدا نه لین به راستی ئیمه بیئاگا بووین له وه
 (که الله پهروه ردگارمان بیت)]، جا عومه ری کوری خه تباب ﷺ گوتی: گویم
 له پیغه مبه ری خوا ﷺ بوو پرساری لی کرا دهر باره ی نه و ئایه ته، پیغه مبه ری
 خواش ﷺ فهرمووی: خوی پهروه ردگار پیغه مبه ر ناده می ﷺ دروست کرد، دواتر
 به قودره تی خوی فهرمانی به پستی کرد و هندیک له نه وه کانی لی هاتنه دهر وه،
 جا فهرمووی: نه وانه م بو به ههشت دروست کردوون و کرده وه ی خه لکی به ههشت
 نه نجام ددهن، دواتر فهرمانی به پستی کرد هندیکی دیکه له نه وه کانی هاتنه
 دهر وه و فهرمووی: نه وانه شم بو ئاگر دروست کردوون و کرده وه ی خه لکی ئاگر
 نه نجام ددهن، جا پیاوئیک گوتی: نه ی پیغه مبه ری خوا ﷺ که واته کرده وه بو چیه
 (ماده م کاره که برابته وه)؟ پیغه مبه ری خواش ﷺ فهرمووی: خوی پهروه ردگار
 نه گهر به نده یه کی بو به ههشت دروست کرد، به کاری دهینیت (موفه قی ده کات)
 به کرده وه ی خه لکی به ههشت، تا له سهر کرده وه ی خه لکی به ههشت دهریت
 و به هوی وه ده یخاته به ههشته وه، وه نه گهر به نده یه کی بو دوزه خ دروست کرد،
 به کاری دهینیت بو کرده وه ی خه لکی دوزه خ (واته قودره تی پی دهادت و ئیزنی
 دهادت بو نه نجامدانی نه و خراپانه ی خوی ده یه ویت)، تا له سهر کرده وه ی خه لکی
 دوزه خ دهریت و به هوی وه ده یخاته دوزه خه وه.

(۱) - ضعیف بهذا التمام. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۷۳ في الجامع؛ وابن حنبل: ۳۱۱؛ وأبو داود: ۴۷۰۳ في السنة؛ والترمذي: ۳۰۷۵ في تفسير؛ وابن حبان: ۶۱۶۶، كلهم عن مالك به.



۲۶۱۸- عَنْ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ؛ أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: تَرَكْتُ فِيكُمْ أَمْرَيْنِ، لَنْ تَضِلُّوا مَا مَسَّكُنْتُمْ بِهِمَا: كِتَابَ اللَّهِ، وَسُنَّةَ نَبِيِّهِ ^(۱).

واته: له نيامی مالیکه‌وه ﷺ گیردراوه‌ته‌وه پیی گه‌یشتووه پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: دوو شتم له‌ناو ئیوه‌دا جی هیشتووه، گومرا نابن هه‌تا ئه‌و کاته‌ی ده‌ستیان پیوه‌ بگرن (دوو شته‌کانیش بریتین له): په‌رتووکی خوا ﷺ و فهرمووده و ریباری پیغه‌مبه‌ره‌کی ﷺ.

۲۶۱۹- عَنْ طَاوُوسِ الْيَمَانِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ قَالَ: أَدْرَكْتُ نَاسًا مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَقُولُونَ: كُلُّ شَيْءٍ بِقَدَرٍ ^(۲).

قَالَ طَاوُوسٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَسَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: كُلُّ شَيْءٍ بِقَدَرٍ حَتَّى الْعَجْزِ وَالْكَيْسِ، أَوِ الْكَيْسِ وَالْعَجْزِ ^(۳).

واته: له تاوسی به‌مانیه‌وه ﷺ گیردراوه‌ته‌وه گوتووویه‌تی: گه‌یشتووم به‌خه‌لکانتیک له‌هاوه‌لانی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ ده‌یانگوت: گشت شتیک به‌قه‌زاوقه‌ده‌ره.

تاوس ﷺ گوتووویه‌تی: وه گویم له‌عه‌بدوللای کوری عومهر ﷺ بووه ده‌یگوت: گشت شتیک به‌قه‌زاوقه‌ده‌ره هه‌تا ده‌سه‌وسانی و زیره‌کیش، یان زیره‌کی و ده‌سه‌وسانی (پاوی نه‌یزانیوه کامیانی پیشتەر گوتوووه: زیره‌کی یان ده‌سه‌وسانی).

۲۶۲۰- عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ فِي خُطْبَتِهِ: إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْهَادِي وَالْقَاتِنُ ^(۴).

واته: له‌عه‌مری کوری دیناره‌وه ﷺ گیردراوه‌ته‌وه گوتووویه‌تی: گویم له‌عه‌بدوللای کوری زوبه‌یر ﷺ بوو له‌وتاره‌که‌یدا ده‌یگوت: خوای په‌روه‌ردگار پرتنموویکار و گومراکاره (بوئو که‌سه‌ی گومرایی هه‌لده‌بژیریت).

(۱) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۷۴ في الجامع؛ والحدثاني: ۱۶۴۵ في الجامع، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۸۰ في الجامع؛ وابن حنبل: ۵۸۹۳؛ ومسلم: القدر: ۱۸؛ وابن حبان: ۶۱۴۹؛ والقاسبي: ۱۸۷، كلهم عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه ابن حنبل: ۵۸۹۳، عن مالك به.

(۴) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۷۵ في الجامع، عن مالك به.



۲۶۲۱- عَنْ أَبِي سُهَيْلِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، أَنَّهُ قَالَ: كُنْتُ أُسِيرُ مَعَ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ رضي الله عنه، فَقَالَ: مَا رَأَيْتُكَ فِي هَؤُلَاءِ الْقَدَرِيَّةِ؟ فَقُلْتُ: رَأَيْتُ أَنْ تَسْتَبِيْبَهُمْ، فَإِنْ قَبِلُوا، وَإِلَّا عَرَضْتَهُمْ عَلَى السَّيْفِ، فَقَالَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ رضي الله عنه: وَذَلِكَ رَأْيِي ^(۱).

قَالَ مَالِكٌ رضي الله عنه: وَذَلِكَ رَأْيِي.

واتە: لە ئەبو سوهەیلی کۆری مالیکهوه رضي الله عنه گێردراوه تەوه گوتووێتی: من لە گەل عومەری کۆری عەبدولعەزیز رضي الله عنه بەریدا دەڕۆشتم گوتی: بۆچوونت چیه دەربارە ی ئەو قەدەرییانە (کە کۆمەلەیهک بوون باوەریان بە قەدەر نەبوو)؟ منیش گوتم: بۆچوونم وایە داوا ی تەوبە و گەرانهوه و پەشیمانبوونهویان بۆ لای خوا لێ بکەیت، جا ئەگەر تەوبەیان کرد (ئەوه باشە)، ئەگەرنا بە شمشیر ڕوبەڕوویان بێتەوه، جا عومەری کۆری عەبدولعەزیز رضي الله عنه گوتی: بۆچوونی منیش ئاوایه.

ئێمامی مالیک رضي الله عنه گوتووێتی: بۆچوونی منیش ئاوایه.

۲- بابەتی جۆراوجۆر لەوهی هاتووێ دەربارە ی ئەهلی قەدەر^(۲)

۲۶۲۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَا تَسْأَلِ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ أُخْتِهَا لِتَسْتَفْرِغَ صَخْفَتَهَا، وَلِتَنْكِحَ، فَإِنَّمَا لَهَا مَا قُدِّرَ لَهَا ^(۳).

واتە: لە ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه گێردراوه تەوه (گوتووێتی): پێغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: با ئاڤرەت داوا ی تەلاقی خوشکەکە ی نەکات تاوه کوو سینی (و خوانی) ئەو بۆخۆی بەتال بکات (واتە با هیچ ئاڤرەتیک بەتەلاقدان نەدات بۆ ئەوهی خۆی بچیتە شوینی و بە حیسابی خۆی خوشەویستی و بژیوی ئەو بۆ خۆی

(۱) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۷۶ في الجامع؛ والحدثاني: ۶۴۶ في الجامع، عن مالك به.

(۲) - جامع ما جاء في أهل القدر.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۷۷ في الجامع؛ والبخاري: ۶۶۰۱ في القدر عن طريق عبد الله بن يوسف؛ وأبو داود: ۲۱۷۶ في الطلاق؛ وابن حبان: ۴۰۶۹؛ والقاسبي: ۳۶۲، كلهم عن مالك به.



بیات)، (به لکړو) با شوو بکات (به بڼې هه وُلدان بُو زه و تکر دنی مافی ثافره تی دیکه،
با خه لک خو یان بڼ بُو داوای)، چونکه نه و قه ده ری خو ی هه یه.

۲۶۲۳- عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ كَعْبٍ الْقُرَظِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ مُعَاوِيَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ رضی اللہ عنہ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ: أَيُّهَا النَّاسُ، إِنَّهُ لَا مَانَعَ لِمَا أَعْطَى اللَّهُ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْهُ الْجَدُّ، مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ، ثُمَّ قَالَ: سَمِعْتُ هَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، عَلَى هَذِهِ الْأَعْوَادِ^(۱).

واته: له موحه ممه دی کورې که عبی قور ه زیه وه رضی اللہ عنہ گڼر دراوه ته وه گوتوویه تی:
موعاویه ی کورې نه بو سوفیان رضی اللہ عنہ له کاتیکدا له سهر مینه ر بوو گوتی: نه ی
خه لکینه، به دلنیا یی هیچ ر ڼگر ټک نییه له به رده م نه و شته ی خوا رضی اللہ عنہ ده یه خشی،
وه هیچ به خسه ر ټک نییه بُو نه و شته ی خوا رضی اللہ عنہ ده یگر ټه وه و نایه خشی، وه هیچ
دارایه ک سوودی بُو خاوه نه که ی نابیت له سزای تو، هر که سیك خوا بیه و ی خیر
و چاکه ی له گه ل بکات نه وه له ثایینی نیسلام شاره زای ده کات، دواتر گوتی: نه و
وتانه م له پیغه مبه ری خواوه رضی اللہ عنہ گوی لی بووه له لای نه و دینگه و نه ستوندانه (لیره
فه رموویه تی).

۲۶۲۴- عَنْ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّهُ كَانَ يُقَالُ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ كَمَا يَنْبَغِي،
الَّذِي لَا يَعْجَلُ شَيْءٌ أَنَاهُ وَقَدَّرَهُ، حَسْبِيَ اللَّهُ وَكَفَى، سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ دَعَا، لَيْسَ وَرَاءَ اللَّهِ
مَرَمَى^(۲).

واته: له نیامی مالیکه وه رضی اللہ عنہ گڼر دراوه ته وه پڼی گه یشتووه ده گوترا (واته
زانایانی شهر عزان ده یانگوت): ستایش بُو نه و خوا یه ی گشت شتیکی به و شیوه یه
دروست کردووه که پڼویسته وا بیت، نه وه ی هیچ شتیك پڼش کاتی خو ی ناکه ویت
و نه دازه گیری بُو کردووه (له گشت پرویکه وه)، خوام به سه، خوی په روه ردگار
وه لامي نه و که سه ده داته وه که داوای لی ده کات، له دوی خوی په روه ردگار هیچ
شتیک جڼی خواسته کان نییه.

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۷۸ في الجامع؛ والقاسبي: ۵۲۱، كلهم عن مالك به.

(۲) - مقطوع ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۷۹ في الجامع، عن مالك به.



۲۶۲۵- عَنْ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّهُ يُقَالُ: إِنَّ أَحَدًا لَنْ يَمُوتَ، حَتَّى يَسْتَكْمِلَ رِزْقَهُ، فَأَجْمَلُوا فِي الطَّلَبِ^(۱).

واته: له نيامى مالیکه وه ﷺ گیردراوه ته وه پئی گه یشتووه ده گوترا (واته زانایان ده یانگوت): کهس نامریت تا پۆزی خۆی ته واو نه کات، که واته به جوانی (پۆزی) داوا بکهن و په یدای بکهن (فیل و چه پام و خیانه ت به کار مه هینن بو په یدا کردنی).

(۱) - مقطوع ضعیف.

پہرتو وکی

رہوشتجوانی^(۱)





۱- ئه وهی هاتووه ده رباره ی ره وشت جوانی^(۱)

۲۶۲۶- أَنْ مُعَاذَ بْنَ جَبَلٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: آخِرُ مَا أَوْصَانِي بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ وَصَّعْتُ رَجُلِي فِي الْعَرْزِ، أَنْ قَالَ: أَحْسِنْ خُلُقَكَ لِلنَّاسِ، مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ رضی اللہ عنہ.^(۲)

واته: موعازی کو ری جه بهل ﷺ گوتوویه تی: کوتا ئاموژگاری که پیغه مبهری خوا ﷺ کردم ی کاتی قاچم خسته ناو ئاوزهنگی و لاخه وه (ده چووم بو یه مهن) نه وه بوو فهرمووی: ره وشتت بو خه لکی جوان بکه نه ی موعازی کو ری جه بهل ﷺ.

۲۶۲۷- عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا، زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ، أَنَّهَا قَالَتْ: مَا خَيْرَ رَسُولٍ اللَّهُ ﷺ فِي أَمْرَيْنِ قَطُّ إِلَّا أَخَذَ أَيْسَرَهُمَا، مَا لَمْ يَكُنْ إِمًّا، فَإِنْ كَانَ إِمًّا، كَانَ أَبْعَدَ النَّاسِ مِنْهُ، وَمَا انْتَقَمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِنَفْسِهِ، إِلَّا أَنْ تَنْتَهَكَ حُرْمَةَ اللَّهِ، فَيَنْتَقِمَ اللَّهُ بِهَا^(۳).

واته: له عائیشه ی رضی اللہ عنہا خیزانی پیغه مبهره وه ﷺ گپردراوه ته وه گوتوویه تی: هه رگیز نه بووه پیغه مبهری خوا ﷺ سه ریشک کراییت له نیوانی دوو شتاندا حه تمهن کامه ی ئاسانه نه وه ی هه لبراردوه ماده م گوناح نه بووین، وه نه گه ریش گوناح بووین، نه وه له هه موو خه لکی لئی دوورتر بووه، وه هه رگیز پیغه مبهری خوا ﷺ بو نه فسی خو ی تو لئی نه سه ندوته وه، ته نها نه گه ر سنوور و حه پرامکراوه کانی خوا به زینرابن، نه و کات تو لئی وه رگرتوته وه بو خوا ی زالی پایه دار.

۲۶۲۸- عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: مِنْ حُسْنِ إِسْلَامِ الْمَرْءِ، تَرْكُهُ مَا لَا يَعْنِيهِ^(۴).

(۱) - مَا جَاءَ فِي حُسْنِ الْخُلُقِ.

(۲) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۸۱ في الجامع، عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۸۲ في الجامع؛ وابن حنبل: ۲۴۸۹۰، وفي: ۲۵۵۲۴، وفي: ۲۵۵۹۸، وفي: ۲۶۳۰۵؛ والبخاري: ۳۵۶۰ في المناقب، وفي: ۶۱۲۶ في الأدب؛ ومسلم: فضائل النبي: ۷۷؛ وأبو داود: ۴۷۸۵ في الأدب؛ وأبو يعلى الموصلي: ۴۳۸۲؛ والقاسبي: ۴۳، كلهم عن مالك به.

(۴) - حسن. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۸۳ في الجامع؛ والشيباني: ۹۴۹ في العتاق؛ والترمذي: ۲۳۱۸ في الزهد، كلهم عن مالك به.

واته: له عهلی کورپی حوسهینی کورپی عهلییه وه علیه السلام گپدر اووه ته وه (گوتوویه تی):
 پیغه مبهری خوا علیه السلام فهرموویه تی: یه کیك له جوان مسولان بوونی که سی مسولان
 نه وه یه واز بیتی له وشته ی په یوه ندی به وه وه نییه.

۲۶۲۹- عَنْ عَائِشَةَ رضی الله عنها، زَوْجِ النَّبِيِّ صلی الله علیه و آله، أَنَّهَا قَالَتْ: اسْتَأْذَنَ رَجُلٌ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صلی الله علیه و آله، قَالَتْ
 عَائِشَةُ رضی الله عنها: وَأَنَا مَعَهُ فِي الْبَيْتِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله: بِئْسَ ابْنُ الْعَشِيرَةِ، ثُمَّ أَذِنَ لَهُ رَسُولُ
 اللَّهِ صلی الله علیه و آله، قَالَتْ عَائِشَةُ رضی الله عنها: فَلَمْ أَنْشَبْ أَنْ سَمِعْتُ صَاحَكَ رَسُولَ اللَّهِ صلی الله علیه و آله مَعَهُ، فَلَمَّا خَرَجَ
 الرَّجُلُ، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، قُلْتَ فِيهِ مَا قُلْتَ، ثُمَّ لَمْ تَنْشَبْ أَنْ صَحِكتَ مَعَهُ؟ فَقَالَ رَسُولُ
 اللَّهِ صلی الله علیه و آله: إِنَّ مِنْ شَرِّ النَّاسِ، مَنْ اتَّقَاهُ النَّاسُ لِشَرِّهِ ^(۱).

واته: له عائیشه ی رضی الله عنها خیزانی پیغه مبهره وه علیه السلام گپدر اووه ته وه گوتوویه تی: پیاوئیک
 داوای مؤله تی هاتنه لای پیغه مبهری خوای صلی الله علیه و آله کرد، عائیشه رضی الله عنها ده لی: له کاتیکدا
 من له گه لی بووم له ماله وه، جا پیغه مبهری خوا صلی الله علیه و آله فهرمووی: نه وه له خراپترین
 که سی هوزه که یه تی، جا پیغه مبهری خوا صلی الله علیه و آله مؤله تی پی دا، عائیشه رضی الله عنها ده لی:
 بهرده وام گویم له پیکه نینی پیغه مبهری خوا صلی الله علیه و آله ده بو له گه لی، جا کاتیک که چووه
 دهر وه گوتم: نه ی پیغه مبهری خوا صلی الله علیه و آله، نه وه ی فهرمووت دهر باره ی فهرمووت،
 پاشان بهرده وام پیکه نیت له گه لی؟ پیغه مبهری خوا صلی الله علیه و آله فهرمووی: یه کیك له
 خراپترینی خه لکی نه وه که سه یه خه لک خوی لی بیاریزی له بهر خراپه کارییه که ی
 (واته له بهر خراپی نه وه ئاوا پرووم دای تا تووشی موشکیله م نه کات، هینده خراپه).

۲۶۳۰- عَنْ كَعْبِ الْأَخْبَارِ رضی الله عنه، أَنَّهُ قَالَ: إِذَا أَحْبَبْتُمْ أَنْ تَعْلَمُوا مَا لِلْعَبْدِ عِنْدَ رَبِّهِ، فَانْظُرُوا
 مَاذَا يَتَّبَعُهُ مِنْ حُسْنِ الثَّنَاءِ ^(۲).

واته: له که عبی نه حبار وه علیه السلام گپدر اووه ته وه گوتوویه تی: نه گهر چه ده که ن
 بزانی بهنده یه ک چی بو هه یه له لای خوای په روه ردگار، نه وه سه یرکه ن چ مه دح و
 سه نایه کی ده کریت.

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۸۴ في الجامع، عن مالك به.

(۲) - مقطوع صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۸۶ في الجامع، عن مالك به.

۲۶۳۱- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ رضي الله عنه، أَنَّهُ قَالَ: بَلَغَنِي: أَنَّ الْمَرْءَ لَيُذْرِكُ بِحُسْنِ خُلُقِهِ دَرَجَةَ الْقَائِمِ بِاللَّيْلِ الظَّامِي بِالْهَوَاجِرِ^(۱).

واته: له یه حیای کوری سه عیده وه رضي الله عنه گپردراوه ته وه گوتوو یه تی (له پیغه مبهری خواوه رضي الله عنه) پیم گه یشتوو (فهرموویه تی): مرؤف به ره وشت جوانی ده گاته پله ی شه ونوئزکاری تینوو به کاتی گهرما (واته پله ی وهك نه و کهسه وایه به شه و شه ونوئز ده کات و به پرؤزیش به پرؤزووه).

۲۶۳۲- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ رضي الله عنه، أَنَّهُ قَالَ: سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ رضي الله عنه يَقُولُ: أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِخَيْرٍ مِنْ كَثِيرٍ مِنَ الصَّلَاةِ وَالصَّدَقَةِ؟ قَالُوا: بَلَى، قَالَ: إِصْلَاحُ ذَاتِ الْبَيْنِ، وَإِيَّاكُمْ وَالْبَغْضَةَ، فَإِنَّهَا هِيَ الْحَالِقَةُ^(۲).

واته: له یه حیای کوری سه عیده وه رضي الله عنه گپردراوه ته وه گوتوو یه تی: گویم له سه عیدی کوری موسه یه ب رضي الله عنه بوو ده یگوت: ئایا هه والتان پی نه دم به پله یهك که باشترو چاکتر بی له نوئز و پرؤزوو و سه ده قه ی (سوننه ت)؟! گوتیان: بؤنا، گوتی: ئاشترکرنه وه ی نیوانی خه لکی، وه خوتان بیاریزن له بوغزاندن، چونکه تاشه ری دینه (دینتان ده تاشی، چونکه دیندارییه که تان بیه یز ده بی و به ره و له ناوچوون ده چیت).

۲۶۳۳- وَحَدَّثَنِي عَنْ مَالِكٍ رضي الله عنه، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: بُعِثْتُ لِأُمَمٍ حَسَنَ الْأَخْلَاقِ^(۳).

واته: له ئیامی مالیکه وه رضي الله عنه گپردراوه ته وه پی گه یشتوو پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم فهرموویه تی: به دلنیایی من ره وانه کراوم بو نه وه ی ره وشته جوانه کان ته واو بکه م.

(۱) - مقطوع ضعیف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۸۷ في الجامع، عن مالك به.

(۲) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۸۸ في الجامع؛ والشيباني: ۸۶۷ في العتاق، عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۸۵ في الجامع، عن مالك به.

۲- ئهوهى هاتووه دهريارهى شهرم و حهيا^(۱)

۲۶۳۴- عَنْ زَيْدِ بْنِ طَلْحَةَ بْنِ زُكَّانَةَ رضي الله عنه، يَرْفَعُهُ إِلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: لِكُلِّ دِينٍ خُلُقٌ، وَخُلُقُ الْإِسْلَامِ الْحَيَاءُ^(۲).

واته: له زهیدی کوپی ته لحهی کوپی پروکانهوه رضي الله عنه گپردراوه تهوه له پښغه مبهری خواوه رضي الله عنه دهیگپرايه وه دهیگوت: پښغه مبهری خوا رضي الله عنه فهرموویه تی: بۆ ههر دینیک خهسله تیک ههیه (خه لکه کهی هاندراون بۆی)، خهسله تی ئیسلامیش حهیا و شهرمه.

۲۶۳۵- عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم مَرَّ عَلَى رَجُلٍ وَهُوَ يَعْظُ أَخَاهُ فِي الْحَيَاءِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: دَعَاهُ، فَإِنَّ الْحَيَاءَ مِنَ الْإِيمَانِ^(۳).

واته: له عهبدو لای کوپی عومه ره وه رضي الله عنه گپردراوه تهوه (گوتوویه تی): پښغه مبهری خوا رضي الله عنه به لای پیاوێکدا تی په ری، له کاتیکدا ئامۆزگاری براهه کهی ده کرد به وهی هینده به شهرم و حهیا نه بی، (بۆیه پښغه مبهر رضي الله عنه) پنی فهرموو: وازی لی بیننه، به راستی شهرم و حهیا له ئیمانه وهیه.

۳- ئهوهى هاتووه دهريارهى توپه بوون^(۴)

۲۶۳۶- عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ رضي الله عنه، أَنَّ رَجُلًا أَتَى إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، عَلَّمَنِي كَلِمَاتٍ أَعِيشُ بِهِنَّ، وَلَا تُكْثِرُ عَلَيَّ، فَأَنْسَى، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: لَا تَعْصَبُ^(۵).

(۱) - مَا جَاءَ فِي الْحَيَاءِ.

(۲) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۸۹ في الجامع؛ والشيباني: ۹۵۰ في العتاق، عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۹۰ في الجامع؛ والشيباني: ۹۵۱ في العتاق؛ وابن حنبل: ۵۱۸۳ والبخاري: ۲۴ في الإيمان؛ والنسائي: ۵۰۳۳ في الإيمان؛ وأبو داود: ۴۷۹۵ في الأدب، كلهم عن مالك.

(۴) - مَا جَاءَ فِي الْعَصَبِ.

واته: له حومه یدی کوری عه بدورپره حماني کوری عه وفه وه ﷺ گيردراوه ته وه (گوتوويه تي): پياوئيك هات بو لای پيغه مبهري خوا ﷺ و گوتي: ئه ي پيغه مبهري خوا ﷺ چهن د وشه يه کم فير بکه پيانه وه ژيان به سهر بيه م، (به لام) له سهرم زور مه که (واته با وته يه کی دريژ نه بي) له يادم ده چيته وه، پيغه مبهري خواش ﷺ فهرمووي: توره مبه (واته له سهر کاردانه وه کاني توره بوون بهرده وام مبه).

۲۶۳۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَيْسَ الشَّدِيدُ بِالصُّرْعَةِ، إِنَّمَا الشَّدِيدُ الَّذِي يَمْلِكُ نَفْسَهُ عِنْدَ الْغَضَبِ^(۱).

واته: له ئه بو هورپه يره وه ﷺ، گيردراوه ته وه (گوتوويه تي): پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: به هيژ نه وه نيه پستي خه لکی له زهوي بدات، به لکوو به هيژ نه وه يه که دان به خویدا ده گريژت له کاتي توره ييدا.

۴- ئه وه ي هاتووه ده رباري خو له يه کدي گرتن

(قسه نه کردن له گهل يه کدي)^(۲)

۲۶۳۸- عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهَاجِرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ، يَلْتَقِيَانِ فَيُعْرِضُ هَذَا، وَيُعْرِضُ هَذَا، وَخَيْرُهُمَا الَّذِي يَبْدَأُ بِالسَّلَامِ^(۳).

واته: له ئه بو ئه يوبي ئه نصاريه وه ﷺ گيردراوه ته وه گوتوويه تي: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: حه لال نيه بو هيچ مسولمانيك زياتر له سي رور قسه له گهل براي مسولماني بپريژت و قسه ي له گهلدا نه کات، (به شيويه ك) بگهن به يه کدي

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۹۲ في الجامع؛ وابن حنبل: ۷۲۱۸، وفي: ۱۰۷۱۳؛ والبخاري: ۶۱۱۴ في الأدب؛ ومسلم: البر والصلة: ۱۰۷؛ ومصنف ابن أبي شيبة: ۲۵۳۷۶ في الأدب؛ والقاسي: ۱۷، كلهم عن مالك به.

(۲) - مَا جَاءَ فِي الْمُهَاجَرَةِ.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۹۳ في الجامع؛ والشيباني: ۹۱۷ في العتاق؛ والبخاري: ۶۰۷۷ في الأدب؛ ومسلم: البر والصلة: ۲۵؛ وأبو داود: ۴۹۱۱ في الأدب؛ وابن حبان: ۵۶۶۹، وفي: ۵۶۷۰، وفي: ۵۶۷۰، وفي: ۵۶۷۰؛ والقاسي: ۷۹، كلهم عن مالك به.

ئهوه یان پشت هه لبا و ئه وهی دیکه شیان هه ر پشت هه لبا و قسه له گهل
یه کدی نه کهن، وه باشت رینیان ئه وه که سه یه که سه ره تا ده ست ده کات به سلاو کردن
(ده سته پشخه ری ده کات بو ناشت بوونه وه).

۲۶۳۹- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: لَا تَبَاغُضُوا، وَلَا تَحَاسَدُوا، وَلَا تَدَابَرُوا،
وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا، وَلَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهَاجِرَ أَخَاهُ قَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ ^(۱).

قَالَ مَالِكٌ رضی اللہ عنہ: لَا أَحْسِبُ التَّدَابُرَ إِلَّا الْإِعْرَاضَ عَنْ أَخِيكَ الْمُسْلِمِ، فَتُذِيرَ عَنْهُ بِوَجْهِكَ ^(۲).

واته: له ئه نه سی کوری مالیکه وه رضی اللہ عنہ گیردراوه ته وه گوتوو یه تی: پیغه مبه ری خوا
صلی اللہ علیہ وسلم فهرموویه تی: یه کدی مه بوغزینن، وه تیره یی و حه سوودی به یه کدی مه بهن و
پشت له یه کدی مه کهن، بهنده ی خوا بن و پیکه وه برا بن، وه حه لال نییه بو هیچ
مسولمانیک له سی شه و زیاتر قسه له گهل برای مسولمانی بیریت و قسه ی له گهلدا
نه کات.

نیامی مالیک رضی اللہ عنہ گوتوو یه تی: پیم وانییه «التدابیر» جگه له پشته لکردن له
برای مسولمانت هیچ شتیکی دیکه بیت، (ئه وه یه) پرووی لی وه رگیریت.

۲۶۴۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: إِيَّاكُمْ وَالظَّنَّ، فَإِنَّ الظَّنَّ أَكْذَبُ الْحَدِيثِ،
وَلَا تَجَسَّسُوا، وَلَا تَحَسَّسُوا، وَلَا تَنَاقَسُوا، وَلَا تَحَاسَدُوا، وَلَا تَبَاغُضُوا، وَلَا تَدَابَرُوا، وَكُونُوا عِبَادَ
اللَّهِ إِخْوَانًا ^(۳).

واته: له ئه بو هوره پره وه رضی اللہ عنہ گیردراوه ته وه (گوتوو یه تی): پیغه مبه ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم
فهرموویه تی: خوتان بیارینن له گومان، چونکه گومان دروترین قسه یه (واته

(۱) - صحیح.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۹۴ في الجامع؛ والبخاري: ۶۰۷۶ في الأدب؛ ومسلم: البر والصلة: ۲۳؛ وأبو داود: ۴۹۱۰ في الأدب؛ وابن حبان: ۵۶۶۰؛ والقاسبي: ۴، كلهم عن مالك به.

(۳) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۹۵ في الجامع؛ والشيبياني: ۸۹۶ في العتاق؛ وابن حنبل: ۱۰۰۰۲، وفي: ۱۰۷۱۲؛ والبخاري: ۶۰۶۶ في الأدب؛ ومسلم: البر والصلة: ۲۸؛ وأبو داود: ۴۹۱۷ في الأدب؛ وابن حبان: ۵۶۸۷؛ والقاسبي: ۳۶۶، كلهم عن مالك به.

درؤترین قسه‌ی دلّه)، وه سیخوړی و جاسوسی مه‌کهن، هه‌ستیار و به‌ه‌نجه‌ت مه‌بن به‌رانبه‌ر یه‌کدی، وه کتپرکې مه‌کهن (له‌حه‌ز و ثاره‌زووی دونیادا)، وه هه‌سوودی و ئیره‌یی به‌یه‌کدی مه‌به‌ن، وه رق و کینه‌تان به‌رانبه‌ر یه‌کدی نه‌بی و یه‌کدی مه‌بوغزینن، وه پشت له‌یه‌کدی مه‌کهن، وه بین به‌به‌نده‌ی خوا و برای یه‌کدی بن.

۲۶۴۱- عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي مُسْلِمٍ عَبْدِ اللَّهِ الْخُرَاسَانِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: تَصَافَحُوا يَذْهَبِ الْغِلُّ، وَتَهَادَّوْا تَحَابُّوا، وَتَذْهَبِ الشُّحْنَاءُ^(۱).

واته: له‌عه‌تائی کوړی نه‌بو موسلیم که‌عه‌بدوللای خوړاسانیه ﷺ گپ‌دراوه‌ته‌وه گوتوویه‌تی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: ته‌وقه‌له‌گه‌ل یه‌کدی بکه‌ن رق ناهیل‌یت، وه دیاری و خه‌لات بده‌ن به‌یه‌کدی، خو‌شه‌ویست ده‌بن له‌لای یه‌کدی و دوژمنایه‌تی ناهیل‌یت.

۲۶۴۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: تُفْتَحُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَيَوْمَ الْخَمِيسِ، فَيُغْفَرُ لِكُلِّ عَبْدٍ مُسْلِمٍ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا، إِلَّا رَجُلًا كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ شَحْنَاءٌ، فَيُقَالُ: أَنْظِرُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا، أَنْظِرُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا^(۲).

واته: له‌نه‌بو هوره‌پره‌وه ﷺ، گپ‌دراوه‌ته‌وه (گوتوویه‌تی): پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: پوژانی دوو شه‌مه و پینج شه‌مه ده‌رگا‌کانی به‌هه‌شت ده‌کرینه‌وه، له‌هه‌موو به‌نده‌یه‌ک ده‌بووردی که‌هیچ هاوبه‌شی بو خوا پریار نه‌داییت، ته‌نها که‌سیتک نه‌بیټ که‌له‌نیوانی خو‌ی و مسول‌مانیتکی دیکه‌رق و کینه‌یه‌ک هه‌بی (به‌هویه‌وه به‌ینیان نه‌بی)، جا ده‌گوتری: چاوه‌پړی نه‌و دووانه بکه‌ن (جاری لی‌خو‌شبوونیان بو نییه) تاوه‌کوو ناشت ده‌بنه‌وه.

(۱) - ضعيف بهذا اللفظ. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۹۶ في الجامع، عن مالك به.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۹۷ في الجامع؛ وابن حنبل: ۹۱۸۸، وفي: ۱۰۰۰۷؛ ومسلم: البر

۱۱ - ۳۵ - ۳۶ - ۳۷ - ۳۸ - ۳۹ - ۴۰ - ۴۱ - ۴۲ - ۴۳ - ۴۴ - ۴۵ - ۴۶ - ۴۷ - ۴۸ - ۴۹ - ۵۰ - ۵۱ - ۵۲ - ۵۳ - ۵۴ - ۵۵ - ۵۶ - ۵۷ - ۵۸ - ۵۹ - ۶۰ - ۶۱ - ۶۲ - ۶۳ - ۶۴ - ۶۵ - ۶۶ - ۶۷ - ۶۸ - ۶۹ - ۷۰ - ۷۱ - ۷۲ - ۷۳ - ۷۴ - ۷۵ - ۷۶ - ۷۷ - ۷۸ - ۷۹ - ۸۰ - ۸۱ - ۸۲ - ۸۳ - ۸۴ - ۸۵ - ۸۶ - ۸۷ - ۸۸ - ۸۹ - ۹۰ - ۹۱ - ۹۲ - ۹۳ - ۹۴ - ۹۵ - ۹۶ - ۹۷ - ۹۸ - ۹۹ - ۱۰۰ - ۱۰۱ - ۱۰۲ - ۱۰۳ - ۱۰۴ - ۱۰۵ - ۱۰۶ - ۱۰۷ - ۱۰۸ - ۱۰۹ - ۱۱۰ - ۱۱۱ - ۱۱۲ - ۱۱۳ - ۱۱۴ - ۱۱۵ - ۱۱۶ - ۱۱۷ - ۱۱۸ - ۱۱۹ - ۱۲۰ - ۱۲۱ - ۱۲۲ - ۱۲۳ - ۱۲۴ - ۱۲۵ - ۱۲۶ - ۱۲۷ - ۱۲۸ - ۱۲۹ - ۱۳۰ - ۱۳۱ - ۱۳۲ - ۱۳۳ - ۱۳۴ - ۱۳۵ - ۱۳۶ - ۱۳۷ - ۱۳۸ - ۱۳۹ - ۱۴۰ - ۱۴۱ - ۱۴۲ - ۱۴۳ - ۱۴۴ - ۱۴۵ - ۱۴۶ - ۱۴۷ - ۱۴۸ - ۱۴۹ - ۱۵۰ - ۱۵۱ - ۱۵۲ - ۱۵۳ - ۱۵۴ - ۱۵۵ - ۱۵۶ - ۱۵۷ - ۱۵۸ - ۱۵۹ - ۱۶۰ - ۱۶۱ - ۱۶۲ - ۱۶۳ - ۱۶۴ - ۱۶۵ - ۱۶۶ - ۱۶۷ - ۱۶۸ - ۱۶۹ - ۱۷۰ - ۱۷۱ - ۱۷۲ - ۱۷۳ - ۱۷۴ - ۱۷۵ - ۱۷۶ - ۱۷۷ - ۱۷۸ - ۱۷۹ - ۱۸۰ - ۱۸۱ - ۱۸۲ - ۱۸۳ - ۱۸۴ - ۱۸۵ - ۱۸۶ - ۱۸۷ - ۱۸۸ - ۱۸۹ - ۱۹۰ - ۱۹۱ - ۱۹۲ - ۱۹۳ - ۱۹۴ - ۱۹۵ - ۱۹۶ - ۱۹۷ - ۱۹۸ - ۱۹۹ - ۲۰۰ - ۲۰۱ - ۲۰۲ - ۲۰۳ - ۲۰۴ - ۲۰۵ - ۲۰۶ - ۲۰۷ - ۲۰۸ - ۲۰۹ - ۲۱۰ - ۲۱۱ - ۲۱۲ - ۲۱۳ - ۲۱۴ - ۲۱۵ - ۲۱۶ - ۲۱۷ - ۲۱۸ - ۲۱۹ - ۲۲۰ - ۲۲۱ - ۲۲۲ - ۲۲۳ - ۲۲۴ - ۲۲۵ - ۲۲۶ - ۲۲۷ - ۲۲۸ - ۲۲۹ - ۲۳۰ - ۲۳۱ - ۲۳۲ - ۲۳۳ - ۲۳۴ - ۲۳۵ - ۲۳۶ - ۲۳۷ - ۲۳۸ - ۲۳۹ - ۲۴۰ - ۲۴۱ - ۲۴۲ - ۲۴۳ - ۲۴۴ - ۲۴۵ - ۲۴۶ - ۲۴۷ - ۲۴۸ - ۲۴۹ - ۲۵۰ - ۲۵۱ - ۲۵۲ - ۲۵۳ - ۲۵۴ - ۲۵۵ - ۲۵۶ - ۲۵۷ - ۲۵۸ - ۲۵۹ - ۲۶۰ - ۲۶۱ - ۲۶۲ - ۲۶۳ - ۲۶۴ - ۲۶۵ - ۲۶۶ - ۲۶۷ - ۲۶۸ - ۲۶۹ - ۲۷۰ - ۲۷۱ - ۲۷۲ - ۲۷۳ - ۲۷۴ - ۲۷۵ - ۲۷۶ - ۲۷۷ - ۲۷۸ - ۲۷۹ - ۲۸۰ - ۲۸۱ - ۲۸۲ - ۲۸۳ - ۲۸۴ - ۲۸۵ - ۲۸۶ - ۲۸۷ - ۲۸۸ - ۲۸۹ - ۲۹۰ - ۲۹۱ - ۲۹۲ - ۲۹۳ - ۲۹۴ - ۲۹۵ - ۲۹۶ - ۲۹۷ - ۲۹۸ - ۲۹۹ - ۳۰۰ - ۳۰۱ - ۳۰۲ - ۳۰۳ - ۳۰۴ - ۳۰۵ - ۳۰۶ - ۳۰۷ - ۳۰۸ - ۳۰۹ - ۳۱۰ - ۳۱۱ - ۳۱۲ - ۳۱۳ - ۳۱۴ - ۳۱۵ - ۳۱۶ - ۳۱۷ - ۳۱۸ - ۳۱۹ - ۳۲۰ - ۳۲۱ - ۳۲۲ - ۳۲۳ - ۳۲۴ - ۳۲۵ - ۳۲۶ - ۳۲۷ - ۳۲۸ - ۳۲۹ - ۳۳۰ - ۳۳۱ - ۳۳۲ - ۳۳۳ - ۳۳۴ - ۳۳۵ - ۳۳۶ - ۳۳۷ - ۳۳۸ - ۳۳۹ - ۳۴۰ - ۳۴۱ - ۳۴۲ - ۳۴۳ - ۳۴۴ - ۳۴۵ - ۳۴۶ - ۳۴۷ - ۳۴۸ - ۳۴۹ - ۳۵۰ - ۳۵۱ - ۳۵۲ - ۳۵۳ - ۳۵۴ - ۳۵۵ - ۳۵۶ - ۳۵۷ - ۳۵۸ - ۳۵۹ - ۳۶۰ - ۳۶۱ - ۳۶۲ - ۳۶۳ - ۳۶۴ - ۳۶۵ - ۳۶۶ - ۳۶۷ - ۳۶۸ - ۳۶۹ - ۳۷۰ - ۳۷۱ - ۳۷۲ - ۳۷۳ - ۳۷۴ - ۳۷۵ - ۳۷۶ - ۳۷۷ - ۳۷۸ - ۳۷۹ - ۳۸۰ - ۳۸۱ - ۳۸۲ - ۳۸۳ - ۳۸۴ - ۳۸۵ - ۳۸۶ - ۳۸۷ - ۳۸۸ - ۳۸۹ - ۳۹۰ - ۳۹۱ - ۳۹۲ - ۳۹۳ - ۳۹۴ - ۳۹۵ - ۳۹۶ - ۳۹۷ - ۳۹۸ - ۳۹۹ - ۴۰۰ - ۴۰۱ - ۴۰۲ - ۴۰۳ - ۴۰۴ - ۴۰۵ - ۴۰۶ - ۴۰۷ - ۴۰۸ - ۴۰۹ - ۴۱۰ - ۴۱۱ - ۴۱۲ - ۴۱۳ - ۴۱۴ - ۴۱۵ - ۴۱۶ - ۴۱۷ - ۴۱۸ - ۴۱۹ - ۴۲۰ - ۴۲۱ - ۴۲۲ - ۴۲۳ - ۴۲۴ - ۴۲۵ - ۴۲۶ - ۴۲۷ - ۴۲۸ - ۴۲۹ - ۴۳۰ - ۴۳۱ - ۴۳۲ - ۴۳۳ - ۴۳۴ - ۴۳۵ - ۴۳۶ - ۴۳۷ - ۴۳۸ - ۴۳۹ - ۴۴۰ - ۴۴۱ - ۴۴۲ - ۴۴۳ - ۴۴۴ - ۴۴۵ - ۴۴۶ - ۴۴۷ - ۴۴۸ - ۴۴۹ - ۴۵۰ - ۴۵۱ - ۴۵۲ - ۴۵۳ - ۴۵۴ - ۴۵۵ - ۴۵۶ - ۴۵۷ - ۴۵۸ - ۴۵۹ - ۴۶۰ - ۴۶۱ - ۴۶۲ - ۴۶۳ - ۴۶۴ - ۴۶۵ - ۴۶۶ - ۴۶۷ - ۴۶۸ - ۴۶۹ - ۴۷۰ - ۴۷۱ - ۴۷۲ - ۴۷۳ - ۴۷۴ - ۴۷۵ - ۴۷۶ - ۴۷۷ - ۴۷۸ - ۴۷۹ - ۴۸۰ - ۴۸۱ - ۴۸۲ - ۴۸۳ - ۴۸۴ - ۴۸۵ - ۴۸۶ - ۴۸۷ - ۴۸۸ - ۴۸۹ - ۴۹۰ - ۴۹۱ - ۴۹۲ - ۴۹۳ - ۴۹۴ - ۴۹۵ - ۴۹۶ - ۴۹۷ - ۴۹۸ - ۴۹۹ - ۵۰۰ - ۵۰۱ - ۵۰۲ - ۵۰۳ - ۵۰۴ - ۵۰۵ - ۵۰۶ - ۵۰۷ - ۵۰۸ - ۵۰۹ - ۵۱۰ - ۵۱۱ - ۵۱۲ - ۵۱۳ - ۵۱۴ - ۵۱۵ - ۵۱۶ - ۵۱۷ - ۵۱۸ - ۵۱۹ - ۵۲۰ - ۵۲۱ - ۵۲۲ - ۵۲۳ - ۵۲۴ - ۵۲۵ - ۵۲۶ - ۵۲۷ - ۵۲۸ - ۵۲۹ - ۵۳۰ - ۵۳۱ - ۵۳۲ - ۵۳۳ - ۵۳۴ - ۵۳۵ - ۵۳۶ - ۵۳۷ - ۵۳۸ - ۵۳۹ - ۵۴۰ - ۵۴۱ - ۵۴۲ - ۵۴۳ - ۵۴۴ - ۵۴۵ - ۵۴۶ - ۵۴۷ - ۵۴۸ - ۵۴۹ - ۵۵۰ - ۵۵۱ - ۵۵۲ - ۵۵۳ - ۵۵۴ - ۵۵۵ - ۵۵۶ - ۵۵۷ - ۵۵۸ - ۵۵۹ - ۵۶۰ - ۵۶۱ - ۵۶۲ - ۵۶۳ - ۵۶۴ - ۵۶۵ - ۵۶۶ - ۵۶۷ - ۵۶۸ - ۵۶۹ - ۵۷۰ - ۵۷۱ - ۵۷۲ - ۵۷۳ - ۵۷۴ - ۵۷۵ - ۵۷۶ - ۵۷۷ - ۵۷۸ - ۵۷۹ - ۵۸۰ - ۵۸۱ - ۵۸۲ - ۵۸۳ - ۵۸۴ - ۵۸۵ - ۵۸۶ - ۵۸۷ - ۵۸۸ - ۵۸۹ - ۵۹۰ - ۵۹۱ - ۵۹۲ - ۵۹۳ - ۵۹۴ - ۵۹۵ - ۵۹۶ - ۵۹۷ - ۵۹۸ - ۵۹۹ - ۶۰۰ - ۶۰۱ - ۶۰۲ - ۶۰۳ - ۶۰۴ - ۶۰۵ - ۶۰۶ - ۶۰۷ - ۶۰۸ - ۶۰۹ - ۶۱۰ - ۶۱۱ - ۶۱۲ - ۶۱۳ - ۶۱۴ - ۶۱۵ - ۶۱۶ - ۶۱۷ - ۶۱۸ - ۶۱۹ - ۶۲۰ - ۶۲۱ - ۶۲۲ - ۶۲۳ - ۶۲۴ - ۶۲۵ - ۶۲۶ - ۶۲۷ - ۶۲۸ - ۶۲۹ - ۶۳۰ - ۶۳۱ - ۶۳۲ - ۶۳۳ - ۶۳۴ - ۶۳۵ - ۶۳۶ - ۶۳۷ - ۶۳۸ - ۶۳۹ - ۶۴۰ - ۶۴۱ - ۶۴۲ - ۶۴۳ - ۶۴۴ - ۶۴۵ - ۶۴۶ - ۶۴۷ - ۶۴۸ - ۶۴۹ - ۶۵۰ - ۶۵۱ - ۶۵۲ - ۶۵۳ - ۶۵۴ - ۶۵۵ - ۶۵۶ - ۶۵۷ - ۶۵۸ - ۶۵۹ - ۶۶۰ - ۶۶۱ - ۶۶۲ - ۶۶۳ - ۶۶۴ - ۶۶۵ - ۶۶۶ - ۶۶۷ - ۶۶۸ - ۶۶۹ - ۶۷۰ - ۶۷۱ - ۶۷۲ - ۶۷۳ - ۶۷۴ - ۶۷۵ - ۶۷۶ - ۶۷۷ - ۶۷۸ - ۶۷۹ - ۶۸۰ - ۶۸۱ - ۶۸۲ - ۶۸۳ - ۶۸۴ - ۶۸۵ - ۶۸۶ - ۶۸۷ - ۶۸۸ - ۶۸۹ - ۶۹۰ - ۶۹۱ - ۶۹۲ - ۶۹۳ - ۶۹۴ - ۶۹۵ - ۶۹۶ - ۶۹۷ - ۶۹۸ - ۶۹۹ - ۷۰۰ - ۷۰۱ - ۷۰۲ - ۷۰۳ - ۷۰۴ - ۷۰۵ - ۷۰۶ - ۷۰۷ - ۷۰۸ - ۷۰۹ - ۷۱۰ - ۷۱۱ - ۷۱۲ - ۷۱۳ - ۷۱۴ - ۷۱۵ - ۷۱۶ - ۷۱۷ - ۷۱۸ - ۷۱۹ - ۷۲۰ - ۷۲۱ - ۷۲۲ - ۷۲۳ - ۷۲۴ - ۷۲۵ - ۷۲۶ - ۷۲۷ - ۷۲۸ - ۷۲۹ - ۷۳۰ - ۷۳۱ - ۷۳۲ - ۷۳۳ - ۷۳۴ - ۷۳۵ - ۷۳۶ - ۷۳۷ - ۷۳۸ - ۷۳۹ - ۷۴۰ - ۷۴۱ - ۷۴۲ - ۷۴۳ - ۷۴۴ - ۷۴۵ - ۷۴۶ - ۷۴۷ - ۷۴۸ - ۷۴۹ - ۷۵۰ - ۷۵۱ - ۷۵۲ - ۷۵۳ - ۷۵۴ - ۷۵۵ - ۷۵۶ - ۷۵۷ - ۷۵۸ - ۷۵۹ - ۷۶۰ - ۷۶۱ - ۷۶۲ - ۷۶۳ - ۷۶۴ - ۷۶۵ - ۷۶۶ - ۷۶۷ - ۷۶۸ - ۷۶۹ - ۷۷۰ - ۷۷۱ - ۷۷۲ - ۷۷۳ - ۷۷۴ - ۷۷۵ - ۷۷۶ - ۷۷۷ - ۷۷۸ - ۷۷۹ - ۷۸۰ - ۷۸۱ - ۷۸۲ - ۷۸۳ - ۷۸۴ - ۷۸۵ - ۷۸۶ - ۷۸۷ - ۷۸۸ - ۷۸۹ - ۷۹۰ - ۷۹۱ - ۷۹۲ - ۷۹۳ - ۷۹۴ - ۷۹۵ - ۷۹۶ - ۷۹۷ - ۷۹۸ - ۷۹۹ - ۸۰۰ - ۸۰۱ - ۸۰۲ - ۸۰۳ - ۸۰۴ - ۸۰۵ - ۸۰۶ - ۸۰۷ - ۸۰۸ - ۸۰۹ - ۸۱۰ - ۸۱۱ - ۸۱۲ - ۸۱۳ - ۸۱۴ - ۸۱۵ - ۸۱۶ - ۸۱۷ - ۸۱۸ - ۸۱۹ - ۸۲۰ - ۸۲۱ - ۸۲۲ - ۸۲۳ - ۸۲۴ - ۸۲۵ - ۸۲۶ - ۸۲۷ - ۸۲۸ - ۸۲۹ - ۸۳۰ - ۸۳۱ - ۸۳۲ - ۸۳۳ - ۸۳۴ - ۸۳۵ - ۸۳۶ - ۸۳۷ - ۸۳۸ - ۸۳۹ - ۸۴۰ - ۸۴۱ - ۸۴۲ - ۸۴۳ - ۸۴۴ - ۸۴۵ - ۸۴۶ - ۸۴۷ - ۸۴۸ - ۸۴۹ - ۸۵۰ - ۸۵۱ - ۸۵۲ - ۸۵۳ - ۸۵۴ - ۸۵۵ - ۸۵۶ - ۸۵۷ - ۸۵۸ - ۸۵۹ - ۸۶۰ - ۸۶۱ - ۸۶۲ - ۸۶۳ - ۸۶۴ - ۸۶۵ - ۸۶۶ - ۸۶۷ - ۸۶۸ - ۸۶۹ - ۸۷۰ - ۸۷۱ - ۸۷۲ - ۸۷۳ - ۸۷۴ - ۸۷۵ - ۸۷۶ - ۸۷۷ - ۸۷۸ - ۸۷۹ - ۸۸۰ - ۸۸۱ - ۸۸۲ - ۸۸۳ - ۸۸۴ - ۸۸۵ - ۸۸۶ - ۸۸۷ - ۸۸۸ - ۸۸۹ - ۸۹۰ - ۸۹۱ - ۸۹۲ - ۸۹۳ - ۸۹۴ - ۸۹۵ - ۸۹۶ - ۸۹۷ - ۸۹۸ - ۸۹۹ - ۹۰۰ - ۹۰۱ - ۹۰۲ - ۹۰۳ - ۹۰۴ - ۹۰۵ - ۹۰۶ - ۹۰۷ - ۹۰۸ - ۹۰۹ - ۹۱۰ - ۹۱۱ - ۹۱۲ - ۹۱۳ - ۹۱۴ - ۹۱۵ - ۹۱۶ - ۹۱۷ - ۹۱۸ - ۹۱۹ - ۹۲۰ - ۹۲۱ - ۹۲۲ - ۹۲۳ - ۹۲۴ - ۹۲۵ - ۹۲۶ - ۹۲۷ - ۹۲۸ - ۹۲۹ - ۹۳۰ - ۹۳۱ - ۹۳۲ - ۹۳۳ - ۹۳۴ - ۹۳۵ - ۹۳۶ - ۹۳۷ - ۹۳۸ - ۹۳۹ - ۹۴۰ - ۹۴۱ - ۹۴۲ - ۹۴۳ - ۹۴۴ - ۹۴۵ - ۹۴۶ - ۹۴۷ - ۹۴۸ - ۹۴۹ - ۹۵۰ - ۹۵۱ - ۹۵۲ - ۹۵۳ - ۹۵۴ - ۹۵۵ - ۹۵۶ - ۹۵۷ - ۹۵۸ - ۹۵۹ - ۹۶۰ - ۹۶۱ - ۹۶۲ - ۹۶۳ - ۹۶۴ - ۹۶۵ - ۹۶۶ - ۹۶۷ - ۹۶۸ - ۹۶۹ - ۹۷۰ - ۹۷۱ - ۹۷۲ - ۹۷۳ - ۹۷۴ - ۹۷۵ - ۹۷۶ - ۹۷۷ - ۹۷۸ - ۹۷۹ - ۹۸۰ - ۹۸۱ - ۹۸۲ - ۹۸۳ - ۹۸۴ - ۹۸۵ - ۹۸۶ - ۹۸۷ - ۹۸۸ - ۹۸۹ - ۹۹۰ - ۹۹۱ - ۹۹۲ - ۹۹۳ - ۹۹۴ - ۹۹۵ - ۹۹۶ - ۹۹۷ - ۹۹۸ - ۹۹۹ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۱ - ۱۰۰۲ - ۱۰۰۳ - ۱۰۰۴ - ۱۰۰۵ - ۱۰۰۶ - ۱۰۰۷ - ۱۰۰۸ - ۱۰۰۹ - ۱۰۱۰ - ۱۰۱۱ - ۱۰۱۲ - ۱۰۱۳ - ۱۰۱۴ - ۱۰۱۵ - ۱۰۱۶ - ۱۰۱۷ - ۱۰۱۸ - ۱۰۱۹ - ۱۰۲۰ - ۱۰۲۱ - ۱۰۲۲ - ۱۰۲۳ - ۱۰۲۴ - ۱۰۲۵ - ۱۰۲۶ - ۱۰۲۷ - ۱۰۲۸ - ۱۰۲۹ - ۱۰۳۰ - ۱۰۳۱ - ۱۰۳۲ - ۱۰۳۳ - ۱۰۳۴ - ۱۰۳۵ - ۱۰۳۶ - ۱۰۳۷ - ۱۰۳۸ - ۱۰۳۹ - ۱۰۴۰ - ۱۰۴۱ - ۱۰۴۲ - ۱۰۴۳ - ۱۰۴۴ - ۱۰۴۵ - ۱۰۴۶ - ۱۰۴۷ - ۱۰۴۸ - ۱۰۴۹ - ۱۰۵۰ - ۱۰۵۱ - ۱۰۵۲ - ۱۰۵۳ - ۱۰۵۴ - ۱۰۵۵ - ۱۰۵۶ - ۱۰۵۷ - ۱۰۵۸ - ۱۰۵۹ - ۱۰۶۰ - ۱۰۶۱ - ۱۰۶۲ - ۱۰۶۳ - ۱۰۶۴ - ۱۰۶۵ - ۱۰۶۶ - ۱۰۶۷ - ۱۰۶۸ - ۱۰۶۹ - ۱۰۷۰ - ۱۰۷۱ - ۱۰۷۲ - ۱۰۷۳ - ۱۰۷۴ - ۱۰۷۵ - ۱۰۷۶ - ۱۰۷۷ - ۱۰۷۸ - ۱۰۷۹ - ۱۰۸۰ - ۱۰۸۱ - ۱۰۸۲ - ۱۰۸۳ - ۱۰۸۴ - ۱۰۸۵ - ۱۰۸۶ - ۱۰۸۷ - ۱۰۸۸ - ۱۰۸۹ - ۱۰۹۰ - ۱۰۹۱ - ۱۰۹۲ - ۱۰۹۳ - ۱۰۹۴ - ۱۰۹۵ - ۱۰۹۶ - ۱۰۹۷ - ۱۰۹۸ - ۱۰۹۹ - ۱۱۰۰ - ۱۱۰۱ - ۱۱۰۲ - ۱۱۰۳ - ۱۱۰۴ - ۱۱۰۵ - ۱۱۰۶ - ۱۱۰۷ - ۱۱۰۸ - ۱۱۰۹ - ۱۱۱۰ - ۱۱۱۱ - ۱۱۱۲ - ۱۱۱۳ - ۱۱۱۴ - ۱۱۱۵ - ۱۱۱۶ - ۱۱۱۷ - ۱۱۱۸ - ۱۱۱۹ - ۱۱۲۰ - ۱۱۲۱ - ۱۱۲۲ - ۱۱۲۳ - ۱۱۲۴ - ۱۱۲۵ - ۱۱۲۶ - ۱۱۲۷ - ۱۱۲۸ - ۱۱۲۹ - ۱۱۳۰ - ۱۱۳۱ - ۱۱۳۲ - ۱۱۳۳ - ۱۱۳۴ - ۱۱۳۵ - ۱۱۳۶ - ۱۱۳۷ - ۱۱۳۸ - ۱۱۳۹ - ۱۱۴۰ - ۱۱۴۱ - ۱۱۴۲ - ۱۱۴۳ - ۱۱۴۴ - ۱۱۴۵ - ۱۱۴۶ - ۱۱۴۷ - ۱۱۴۸ - ۱۱۴۹ - ۱۱۵۰ - ۱۱۵۱ - ۱۱۵۲ - ۱۱۵۳ - ۱۱۵۴ - ۱۱۵۵ - ۱۱۵۶ - ۱۱۵۷ - ۱۱۵۸ - ۱۱۵۹ - ۱۱۶۰ - ۱۱۶۱ - ۱۱۶۲ - ۱۱۶۳ - ۱۱۶۴ - ۱۱۶۵ - ۱۱۶۶ - ۱۱۶۷ - ۱۱۶۸ - ۱۱۶۹ - ۱۱۷۰ - ۱۱۷۱ - ۱۱۷۲ - ۱۱۷۳ - ۱۱۷۴ - ۱۱۷۵ - ۱۱۷۶ - ۱۱۷۷ - ۱۱۷۸ - ۱۱۷۹ - ۱۱۸۰ - ۱۱۸۱ - ۱۱۸۲ - ۱۱۸۳ - ۱۱۸۴ - ۱۱۸۵ - ۱۱۸۶ - ۱۱۸۷ - ۱۱۸۸ - ۱۱۸۹ - ۱۱۹۰ - ۱۱۹۱ - ۱۱۹۲ - ۱۱۹۳ - ۱۱۹۴ - ۱۱۹۵ - ۱۱۹۶ - ۱۱۹۷ - ۱۱۹۸ - ۱۱۹۹ - ۱۲۰۰ - ۱۲۰۱ - ۱۲۰۲ - ۱۲۰۳ - ۱۲۰۴ - ۱۲۰۵ - ۱۲۰۶ - ۱۲۰۷ - ۱۲۰۸ - ۱۲۰۹ - ۱۲۱۰ - ۱۲۱۱ - ۱۲۱۲ - ۱۲۱۳ - ۱۲۱۴ - ۱۲۱۵ - ۱۲۱۶ - ۱۲۱۷ - ۱۲۱۸ - ۱۲۱۹ - ۱۲۲۰ - ۱۲۲۱ - ۱۲۲۲ - ۱۲۲۳ - ۱۲۲۴ - ۱۲۲۵ - ۱۲۲۶ - ۱۲۲۷ - ۱۲۲۸ - ۱۲۲۹ - ۱۲۳۰ - ۱۲۳۱ - ۱۲۳۲ - ۱۲۳۳ - ۱۲۳۴ - ۱۲۳۵ - ۱۲۳۶ - ۱۲۳۷ - ۱۲۳۸ - ۱۲۳۹ - ۱۲۴۰ - ۱۲۴۱ - ۱۲۴۲ - ۱۲۴۳ - ۱۲۴۴ - ۱۲۴۵ - ۱۲۴۶ - ۱۲۴۷ - ۱۲۴۸ - ۱۲۴۹ - ۱۲۵۰ - ۱۲۵۱ - ۱۲۵۲ - ۱۲۵۳ - ۱۲۵۴ - ۱۲۵۵ - ۱۲۵۶ - ۱۲۵۷ - ۱۲۵۸ - ۱۲۵۹ - ۱۲۶۰ - ۱۲۶۱ - ۱۲۶۲ - ۱۲۶۳ - ۱۲۶۴ - ۱۲۶۵ - ۱۲۶۶ - ۱۲۶۷ - ۱۲۶۸ - ۱۲۶۹ - ۱۲۷۰ - ۱۲۷۱ - ۱۲۷۲ - ۱۲۷۳ - ۱۲۷۴ - ۱۲۷۵ - ۱۲۷۶ - ۱۲۷۷ - ۱۲۷۸ - ۱۲۷۹ - ۱۲۸۰ - ۱۲۸۱ - ۱۲۸۲ - ۱۲۸۳ - ۱۲۸۴ - ۱۲۸۵ - ۱۲۸۶ - ۱۲۸۷ - ۱۲۸۸ - ۱۲۸۹ - ۱۲۹۰ - ۱۲۹۱ - ۱۲۹۲ - ۱۲۹۳ - ۱۲۹۴ - ۱۲۹۵ - ۱۲۹۶ - ۱۲۹۷ - ۱۲۹۸ - ۱۲۹۹ - ۱۳۰۰ - ۱۳۰۱ - ۱۳۰۲ - ۱۳۰۳ - ۱۳۰۴ - ۱۳۰۵ - ۱۳۰۶ - ۱۳۰۷ - ۱۳۰۸ - ۱۳۰۹ - ۱۳۱۰ - ۱۳۱۱ - ۱۳۱۲ - ۱۳۱۳ - ۱۳۱۴ - ۱۳۱۵ - ۱۳۱۶ - ۱۳۱۷ - ۱۳۱۸ - ۱۳۱۹ - ۱۳۲۰ - ۱۳۲۱ - ۱۳۲۲ - ۱۳۲۳ - ۱۳۲۴ - ۱۳۲۵ - ۱۳۲۶ - ۱۳۲۷ - ۱۳۲۸ - ۱۳۲۹ - ۱۳۳۰ - ۱۳۳۱ - ۱۳۳۲ - ۱۳۳۳ - ۱۳۳۴ - ۱۳۳۵ - ۱۳۳۶ - ۱۳۳۷ - ۱۳۳۸ - ۱۳۳۹ - ۱۳۴۰ - ۱۳۴۱ -



۲۶۴۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّهُ قَالَ: تُعْرَضُ أَعْمَالُ النَّاسِ كُلِّ جُمُعَةٍ مَرَّتَيْنِ، وَيَوْمَ الْخَمِيسِ، فَيُغْفَرُ لِكُلِّ عَبْدٍ مُؤْمِنٍ، إِلَّا عَبْدًا كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ شَحْنَاءُ، فَيُقَالُ: اتْرُكُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَفِيئَا، أَوْ ازْكُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَفِيئَا^(۱).

واته: له نه بو هوره پره وه رضي الله عنه، گنرد راوه ته وه (گوتوويه تي): کرده وه ی خه لکی دوو جار له جومعه یه کدا (ههفته یه کدا) نمایش ده کرین له پوژانی دوو شه ممه و پینج شه ممه دا، جا له هه موو بهنده یه کی پروادار ده بووردی، ته نها که سیك نه بیت له نیوانی خو ی و مسولمانیکی دیکه رق و کینه یه ک هه بی (به هویه وه به نیوان نه بی)، ده گوتری: چاوه ری ئه و دووانه بکه ن (جاری لیخو شبوونیان بو نیه) تاوه کوو ناشت ده بنه وه یان ئه و دووانه دوا بخه ن تاوه کوو پیکدینه وه.

(۱) - موقوف صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۸۹۸ في الجامع؛ ومسلم: البر والصلة: ۱۳۶؛ وابن حبان: ۵۶۶۷، کلهم عن مالک به.



پەرتووکى پۆشاك^(۱)





۱- ئهوهى هاتووه دهريارهى پوښينى جلوهبرگ بهمه بهستى جوانى و رازانهوه پيښى^(۱)

۲۶۴۴- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ رضي الله عنه، أَنَّهُ قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَزْوَةِ بَنِي أُمَيَّاءَ، قَالَ جَابِرٌ رضي الله عنه: فَبَيْنَا أَنَا نَازِلٌ تَحْتَ شَجَرَةٍ، إِذَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَلُمَّ إِلَى الظِّلِّ، قَالَ: فَتَزَلَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَقُمْتُ إِلَى غِرَارَةٍ لَنَا، فَالْتَمَسْتُ فِيهَا، فَوَجَدْتُ جِرْوَةً قِثَاءً، فَكَسَرْتُهُ، ثُمَّ قَرَّبْتُهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: مَنْ أَيْنَ لَكُمْ هَذَا؟ قَالَ: فَقُلْتُ: خَرَجْنَا بِهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ مِنَ الْمَدِينَةِ، قَالَ جَابِرٌ: وَعِنْدَنَا صَاحِبٌ لَنَا نُجْهَرُهُ، يَذْهَبُ يَرْعَى ظَهْرَنَا، قَالَ: فَجَهَرْتُهُ ثُمَّ أَذْبَرَ يَذْهَبُ فِي الظَّهْرِ، وَعَلَيْهِ بُزْدَانٌ لَهُ قَدْ خَلَقَا، قَالَ: فَنَظَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَيْهِ، فَقَالَ: أَمَا لَهُ ثَوْبَانِ غَيْرُ هَذَيْنِ؟ فَقُلْتُ: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ، لَهُ ثَوْبَانِ فِي الْعَبِيَّةِ، كَسَوْتُهُ إِيَّاهُمَا، قَالَ: فَادْعُهُ، فَمَرُّهُ فَلْيَلْبِسْهُمَا، قَالَ: فَدَعَوْتُهُ، فَلْيَسْهُمَا، ثُمَّ وَلَّى يَذْهَبُ، قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَا لَهُ ضَرَبَ اللَّهُ عُنُقَهُ، أَلَيْسَ هَذَا خَيْرًا؟ قَالَ: فَسَمِعَهُ الرَّجُلُ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، فِي سَبِيلِ اللَّهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: فِي سَبِيلِ اللَّهِ، قَالَ: فَقَتِلَ الرَّجُلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ^(۲).

واته: له جابري كورى عهبدوللاى ئه نصارييهوه رضي الله عنه گيردراوه تهوه گوتويه تى: له گه ل پيغه مبهري خوا ﷺ بو جهنگى به نو ئه نمار ده رچووين، جابر رضي الله عنه ده لى: له كاتيكدا من له ژير دره ختيك گيرسامه وه (پشووم دا)، له ناكاو پيغه مبهري خوام ﷺ بينى، جا گوتم: ئه ي پيغه مبهري خوا ﷺ وه ره بو ژير سيهر، ده لى: جا پيغه مبهري خوا ﷺ هات و له وى گيرسايه وه، منيش چووم بو لاي گوش و توره گه به كى خومان و دهستم تيدا گيږا و تروزيه كى بچووكم دهست كهوت و پارچهم كرد، دواتر له پيغه مبهري خوام ﷺ نزيك كرده وه (تا بيخوات)، فهرمووى: ئه وه تان له كوى هيناوه؟ ده لى: گوتم: ئه ي پيغه مبهري خوا ﷺ له مه دينه وه له گه ل خومان هيناومان، جا جابر گوتى: هاوه ليكي شمان له لايه ئاماده ي ده كه ين ئازه له كانمان بو ده له وه پيښى، ده لى: جا كه سه كه م ئاماده كرد، دواتر كه سه كه پويشت به سهر پشتى ولاغه كه وه

(۱) - مَا جَاءَ فِي بُسَيِّ الثِّيَابِ لِلْجَمَالِ بِهَا.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۷۶۱ في الحدود؛ وفي: ۱۸۹۹ في الجامع؛ والشافعي: ۱۵۰۲؛ وابن حبان: ۵۴۱۸؛ والقاسبي: ۱۶۶، كلهم عن مالك به.



له کاتیکدا دوو جلی له بهردا بوون پزی و کۆن بیوون، ده‌لێ: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ سه‌یری کرد و فهرمووی: ئایا دوو جلی دیکه‌ی نییه‌ جگه‌ له‌مانه‌؟ منیش گوتم: بۆنا ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ دوو جلی هه‌یه‌ له‌ مه‌غزه‌نی جلوه‌رگه‌، من پیم داوه‌، فهرمووی: بانگی بکه‌ و فهرمانی پێ بکه‌ با بیانپۆشیت، ده‌لێ: منیش بانگم کرد و دوو جله‌کانی پۆشی، دواتر پستی تێ کردین و پۆشیت، ده‌لێ: جا پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرمووی: بۆچی وای ده‌کرد (بۆچی شتی کۆن و پزوی ده‌کرده‌ به‌ری) خوا له‌ گهردنی بدات، ئایا (ئه‌و جله‌ نوێیانه‌) باشر نییه‌؟ ده‌لێ: جا پیاوه‌ که‌ گوتی لێ بوو (پیغه‌مبه‌ری خوا ئه‌و دو‌عا‌یه‌ی لێ کرد جا تا بۆی نه‌بیته‌ عاقیبه‌تیکی خراب گه‌رایه‌وه‌ و داوای له‌ پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ کرد) و گوتی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ (بلی) له‌ پیناوی خوا (واته‌ خوا له‌ گهردنه‌م بدا له‌ پیناوی خۆی)، جا پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرمووی: له‌ پیناوی خوا، ده‌لێ: جا پیاوه‌ که‌ کوژرا له‌ پیناوی خوا ﷺ (له‌ جیهاد).

۲۶۴۵- أُنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: إِنِّي لِأُحِبُّ أَنْ أَنْظُرَ إِلَى الْقَارِيِ أَبْيَضَ الثِّيَابِ (۱).

واته‌: عومه‌ری کوری خه‌تتاب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتووێه‌تی: من هه‌ز ده‌که‌م سه‌یری زانای پوشتاک سپی بکه‌م (چونکه‌ جوانی و پوشتاک سپی بۆ زانایان سوننه‌ته‌).

۲۶۴۶- عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِذَا أَوْسَعَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَأَوْسِعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ، جَمَعَ رَجُلٌ عَلَيْهِ ثِيَابُهُ (۲).

واته‌: له‌ موحه‌مه‌دی کوری سیرینه‌وه‌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گێردراوه‌ته‌وه‌ گوتووێه‌تی: عومه‌ری کوری خه‌تتاب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتووێه‌تی: ئه‌گه‌ر خوای په‌روه‌ردگار پۆزی له‌سه‌ر فراوان کردن، ئه‌وه‌ (شوێنه‌واری فه‌زلی ئه‌و پۆزی و ده‌وله‌مه‌ندییه‌) له‌سه‌ر خۆتان فراوان بکه‌ن، با هه‌ر که‌سیک له‌ ئیوه‌ چهند جلیک بیپۆشیت (واته‌ ئه‌و جلانه‌ بکڕیت و بیپۆشیت که‌ که‌مال و جوانی و هه‌یا و حیشمه‌ت زیاد ده‌که‌ن، وه‌ک پارچه‌

(۱) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۰۵ في الجامع؛ والحدثاني: ۶۸۷ في الجامع، عن مالك به.

(۲) - صححه. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۰۵ في الجامع؛ والحدثاني: ۶۸۷ في الجامع، عن مالك به.

جله کانی ژیره وه، نه وهك يهك تاقه جل بیوشیت و عه وره تی دهر بکه ویت و جوانی له ده ست بدات، له کاتیکدا هه بوونه و هه یه تی).

۲- ئه وهی هاتوو ده رباره ی پۆشین ی جلی بۆیه کراو و له بهر کردنی زیڕ^(۱)

۲۶۴۷- عَنْ نَافِعٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَانَ يَلْبَسُ الثُّوبَ الْمَصْبُوعَ بِالْمِشْقِ، وَالْمَصْبُوعَ بِالزُّعْفَرَانِ^(۲).

واته: له نافع وه ر. گپردرا وه ته وه (گوتوو یه تی): عه بدوللای کور ی عومه ر ر. جلی بۆیه کراو به گلی سوور و بۆیه کراو به زه عفهرانی ده پۆشی.

۲۶۴۸- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَسَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: وَأَنَا أَكْرَهُ أَنْ يَلْبَسَ الْعِلْمَانُ شَيْئًا مِنَ الذَّهَبِ، لِأَنَّهُ بَلَّغَنِي، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ تَخْتُمِ الذَّهَبِ، فَأَنَا أَكْرَهُهُ لِلرِّجَالِ الْكَبِيرِ مِنْهُمْ وَالصَّغِيرِ^(۳).

(فه توا): واته: یه حیا ر. گوتوو یه تی: گویم له ئیامی مالیک ر. بوو ده یگوت: من یتیم باش نییه منالی بچوکی کور هیچ زیڕیک بیوشن، چونکه یتیم گه یشتوو ه یتیم بهری خوا ر. نه ی کردوو ه له له ده ست کردنی گوستیله ی زیڕ، جا من به حهرامی داده یتیم بۆ پیاوان و به که پراهه تیشی داده یتیم بۆ منالی کور.

۲۶۴۹- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَسَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ فِي الْمَلَا حِفِ الْمُعْصَفَرَةِ فِي الْبُيُوتِ لِلرِّجَالِ، وَفِي الْأَفْنِيَةِ، قَالَ: لَا أَعْلَمُ مِنْ ذَلِكَ شَيْئًا حَرَامًا، وَغَيْرَ ذَلِكَ مِنَ اللَّبَاسِ أَحَبُّ إِلَيَّ^(۴).

(فه توا): واته: یه حیا ر. گوتوو یه تی: گویم له ئیامی مالیک ر. بوو ده رباره ی سه رچه فی بۆیه کراو به زه رده چه وه له ماله کان بۆ پیاوان و (په رده کانی) حه وشه

(۱) - مَا جَاءَ فِي بُسِ الثُّبَابِ الْمَصْبُوعَةِ وَالذَّهَبِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۰۲ في الجامع، عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۰۳ في الجامع، عن مالك به.

(۴) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۰۴ في الجامع، عن مالك به.

(٤) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩٠٧ في الجامع، عن مالك به.

۲۶۵۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّهُ قَالَ: نِسَاءُ كَاسِيَّاتٍ عَارِيَّاتٌ، مَائِلَاتٌ مُمِيلَاتٌ لَا يَدْخُلْنَ الْجَنَّةَ، وَلَا يَجِدْنَ رِيحَهَا، وَرِيحُهَا يُوجَدُ مِنْ مَسِيرَةِ خَمْسِ مِائَةٍ سَنَةٍ ^(۱).

واته: له نه بو هوره پروه رضي الله عنه گيردراوه ته وه گوتوويه تي: ئافره تانيكي پوشته ي پروتي لادهر له دين و حق (يان خو بادهر و له نجه كار) ي وازه ينهر (له ميرده كانيان)، ناچنه به هه شت، بونيشي ناكهن، له كاتيكد ا بونه كه ي به دري زايي پينج سەت ساله ري هه ستي پي ده كريت.

۲۶۵۳- عَنْ ابْنِ شَهَابٍ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَامَ مِنَ اللَّيْلِ فَتَنَظَرَ فِي أَفْقِ السَّمَاءِ فَقَالَ: مَاذَا فُتِحَ اللَّيْلَةُ مِنَ الْخَزَائِنِ؟ وَمَاذَا وَقَعَ مِنَ الْفِتَنِ؟ كَمْ مِنْ كَاسِيَةٍ فِي الدُّنْيَا، عَارِيَّةٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟ أَيْقِظُوا صَوَاحِبَ الْحُجَرِ ^(۲).

واته: له ئينو شيهابه وه رضي الله عنه گيردراوه ته وه (گوتوويه تي): پيغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم شه ويكيان هه لسا و سهيري ئاسوي ئاسماني كرد و فهرمووي: نه مشه و ده بي چ له خه زينه كان كرابنه وه و والا كرابن؟! وه ده بي چ له فيتته و خراپه پروي دابي؟! چهند زورن نه و كه سانه ي پوشته ن له دونيا، پروتن له پوژي دواييدا (نه و كاته ي خه لكي چا كه كار پوشته ده كرين)؟! (جا دواتر فهرمووي): هه لسن نه وانه ي له ژووره كانن (مه به ستي خيزانه كاني بوو تا هه لسن و له خواپه رستان بن و شه ونويز بكهن).

ه- ئه وه ي هاتووه ده رباره ي بهردانه وه و دري زكردني داميني جلو به رگ ^(۳)

۲۶۵۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: الَّذِي يَجْرُ ثَوْبُهُ خِيَلَاءَ، لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ^(۴).

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۰۸ في الجامع، عن مالك به.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۰۹ في الجامع، عن مالك به.

(۳) - مَا جَاءَ فِي إِسْبَالِ الرَّجُلِ ثَوْبَهُ.

واته: له عه بدوللای کوری عومره وه عليه السلام گیردراوه ته وه گوتوویه تی: پیغه مبهری خوا عليه السلام فهرموویه تی: ئه وه که سه ی جله که ی له دوا ی خو ی ده خشینی له بهر لووتبه رزی، خوا ی پهروه ردگار عليه السلام له پوژی دوا یی (به په حمه ت) سه یری ناکات.

۲۶۵۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَا يَنْظُرُ اللَّهُ ﷻ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَى مَنْ يَجْرُ إِزَارَهُ بَطَرًا^(۱).

واته: له ئه بو هو په پره وه عليه السلام گیردراوه ته وه گوتوویه تی: پیغه مبهری خوا عليه السلام فهرموویه تی: خوا ی پهروه ردگار عليه السلام له پوژی دوا یی (به په حمه ت) سه یری ئه وه که سه ناکات که جله که ی له دوا ی خو ی ده خشینی له بهر لووتبه رزی.

۲۶۵۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَا يَنْظُرُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَى مَنْ يَجْرُ ثَوْبَهُ خِيَلًا^(۲).

واته: له عه بدوللای کوری عومره وه عليه السلام گیردراوه ته وه گوتوویه تی: پیغه مبهری خوا عليه السلام فهرموویه تی: خوا ی پهروه ردگار عليه السلام له پوژی دوا یی (به په حمه ت) سه یری ئه وه که سه ناکات که جله که ی له دوا ی خو ی ده خشینی له بهر لووتبه رزی.

۲۶۵۷- عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ رضي الله عنه، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّهُ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ رضي الله عنه عَنِ الْإِزَارِ، فَقَالَ: أَنَا أَخْبِرُكَ بِعِلْمٍ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: إِزْرَةُ الْمُسْلِمِ إِلَى أَنْصَافِ سَاقَيْهِ، لَا جُنَاحَ عَلَيْهِ فِيمَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْكَعْبَيْنِ، مَا أَسْفَلَ مِنْ ذَلِكَ فِي النَّارِ، مَا أَسْفَلَ مِنْ ذَلِكَ فِي النَّارِ، لَا يَنْظُرُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَى مَنْ جَرَّ إِزَارَهُ بَطَرًا^(۳).

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩١١ في الجامع؛ والبخاري: ٥٧٨٨ في اللباس؛ والقاسبي: ٣٥٨، كلهم عن مالك به.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩١٢ في الجامع؛ والبخاري: ٥٧٨٣ في اللباس؛ ومسلم: اللباس: ٤٢؛ والترمذي: ١٧٣٠ في اللباس؛ وأبو يعلى الموصلي: ٥٧٩٤؛ والقاسبي: ١٦٥؛ وفي: ٢٩٠، كلهم عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩١٣ في الجامع؛ وابن حبان: ٥٤٤٧؛ والقاسبي: ١٣٨، كلهم عن مالك به.



واته: له عه لائى كۆرى عه بدو پرده حمانه وه ﷺ گێردراوه ته وه، ئه ویش له باوکیه وه گێراویه ته وه گوتویه تی: پرسیارم له ئه بو سه عیدی خودری ﷺ کرد ده رباره ی جلی خواره وه ئه ویش گوتی: من هه وائت پی ده دهم له سه ر بنه مای زانیاری: گویم له پیغه مبه ری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: شه پروال و جلی خواره وه ی که سی مسولمان تا نیوه ی قاچه کانیه تی، تاوانی بو نییه تا گوزینگه کانی، (دوو جار فه رمووی) له وه له خوارتر بیت له ئاگردایه، له وه له خوارتر بیت له ئاگردایه، خوای پهروه ردگار ﷺ له پوژی دوا یی (به په حمه ت) سه یری ئه و که سه ناکات که جله که ی له دوا ی خو ی ده خشی نی له بهر لوو ته به رزی.

٦- ئه وه ی هاتو وه ده رباره ی دامین شو ی و به ردانه وه ی جلو به رگ بو ئافره ت^(١)

٢٦٥٨- عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ، أَنَّهَا قَالَتْ حِينَ ذُكِرَ الْإِزَارُ: قَالِمَرَأَةٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: تُرْخِيهِ شِبْرًا، قَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: إِذَا يَنْكَشِفُ عَنْهَا، قَالَ: قَدَرَاغًا لَا تَزِيدُ عَلَيْهِ^(٢).

واته: له ئوممو سه له مه ی ﷺ خیزانی پیغه مبه ر ﷺ گێردراوه ته وه کاتی باسی دامینی جلو به رگ کرا گوتی: ئه ی پیغه مبه ری خوا ﷺ ئه دی ئافره ت (ئه ندازه ی دامینی کرا سه که ی تا کو ییه)؟ پیغه مبه ری خواش ﷺ فه رمووی: یه ک بست به رده داته وه، ئوممو سه له مه ﷺ گوتی: ئه و کات (قاچ و قولی) ده رده که ویت (کاتی خو ی ده چه مینیت ته وه)، فه رمووی: که واته با به ئه ندازه ی بالیک بیت و زیاتری نه کات.

(١) - مَا جَاءَ فِي إِسْبَالِ الْمَرَأَةِ تَوْبَهَا.

(٢) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩١٧ في الجامع؛ وأبو داود: ٤١١٧ في اللباس؛ وابن حبان: ٥٤٥١؛ والقاسبي: ٥٢٣. كلهم عن مالك به.



۷- ئەوهى هاتووه دهربارهى نهعل و پىلاو له بهرکردن^(۱)

۲۶۵۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَا يَمْسِئَ أَحَدُكُمْ فِي نَعْلِ وَاحِدَةٍ، لِيَنْعَلَهُمَا جَمِيعًا، أَوْ لِيُخْفِيَهُمَا جَمِيعًا^(۲).

واته: له ئەبو هورەپرەوه ﷺ گێردراووتهوه گوتوویهتی: پێغه مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویهتی: با هیچ کەسێک له ئیوه به یەك تاك نه‌علهوه پێ نه‌کات و نه‌روات، یان با هەردووکیان له پێ بکات یان با هەردووکیان دابکەنێ.

۲۶۶۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِذَا انْتَعَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَبْدَأْ بِالْيَمِينِ، وَإِذَا نَزَعَ فَلْيَبْدَأْ بِالشَّمَالِ، وَلْتَكُنِ الْيُمْنَى أَوْلَهُمَا تُنْعَلُ، وَآخِرُهُمَا تُنْزَعُ^(۳).

واته: له ئەبو هورەپرەوه ﷺ گێردراووتهوه گوتوویهتی: پێغه مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویهتی: کاتی هەر یەکیک له ئیوه نه‌عله و پىلاو له پێ ده‌کات با به راسته ده‌ست پێ بکات، وه کاتی دایکەند با به چه‌په ده‌ست پێ بکات، کهواته با راسته بو له پیکردن یه‌که‌م بێت و بو دا‌که‌ندن دواى چه‌په بێت.

۲۶۶۱- عَنْ كَعْبِ الْأَخْبَارِ ﷺ، أَنَّ رَجُلًا نَزَعَ نَعْلَيْهِ، فَقَالَ: لِمَ خَلَعْتَ نَعْلَيْكَ؟ لَعَلَّكَ تَأْوَلْتَ هَذِهِ الْآيَةَ: ﴿فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى﴾ طه، قَالَ: ثُمَّ قَالَ كَعْبٌ لِلرَّجُلِ: أَتَدْرِي مَا كَانَتْ نَعْلَا مُوسَى؟^(۴).

قَالَ مَالِكٌ ﷺ: لَا أَدْرِي مَا أَجَابَهُ الرَّجُلُ، فَقَالَ كَعْبٌ: كَانَتْ مِنْ جِلْدِ حِمَارٍ مَيْتٍ^(۵).

(۱) - مَا جَاءَ فِي الْإِنْتَعَالِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩١٩ في الجامع؛ والبخاري: ٥٨٥٦ في اللباس؛ ومسلم: اللباس: ٦٨؛ وأبو داود: ٤١٣٦ في اللباس؛ والترمذي: ١٧٧٤ في اللباس؛ وابن حبان: ٥٤٦٠؛ والقاسبي: ٣٥٩، كلهم عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩٢٠ في الجامع؛ وابن حنبل: ١٠٠٠٤؛ والبخاري: ٥٨٥٥ في اللباس؛ وأبو داود: ٤١٣٩ في اللباس؛ والترمذي: ١٧٧٩ في اللباس؛ وابن حبان: ٥٤٥٥؛ والقاسبي: ٣٦٠، كلهم عن مالك به.

(۴) - مقطوع صحيح.

(۵) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩٢١ في الجامع؛ وفي: ٢١٨٢ في الضحايا؛ والحدثاني: ٤١٦ في الصيد والذبائح؛ وفي: ٤١٦ في الصيد والذبائح، عن مالك به.



واته: له كه عىي ئه حباروه وه ﷺ گېردراوه ته وه (گوتوويه تى): پياوڼك (له كاتى نوټر) نه عله كانى داكه ند، كه عىيش ﷺ گوتى: بۇچى نه عله كانت داكه ند؟ په ننگه له بهر نه و ئايه ته وات كرديت: ﴿فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى﴾ (۱۲) طه، واته: [نه عله كانت داكه نه تو له دولى پيروزى توى]، ده لى: دواتر كه عىي ﷺ به پياوه كه ي گوت: ئايا ده زانى نه عله كانى موسا ﷺ چۆن بوو (بويه دايكه ند)؟

ئىمامى مالك ﷺ گوتوويه تى: نازانم پياوه كه چۆن وه لامى داوه ته وه، (به لام ده زانم) كه عىي ﷺ گوتى: نه عله كان له پىستى گويدريزى تويو بوو (بويه په روه ردگار ﷺ فهرمووى دايكه نه).

۸- ئه وهى هاتووه دهرباره ي پۇشيني جلوه برگ^(۱)

۲۶۶۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ لَيْسَتَيْنِ، وَعَنْ بَيْعَتَيْنِ، عَنِ الْمُلَامَسَةِ، وَعَنِ الْمُنَابَذَةِ، وَعَنْ أَنْ يَخْتَبِيَ الرَّجُلُ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ، لَيْسَ عَلَى فَرْجِهِ مِنْهُ شَيْءٌ، وَعَنْ أَنْ يَشْتَمِلَ الرَّجُلُ بِالثَّوْبِ الْوَاحِدِ عَلَى أَحَدِ شِقَائِهِ^(۲).

واته: له ئه بو هورپه وه ﷺ، گېردراوه ته وه، گوتوويه تى: پيغه مبهري خوا ﷺ نه هي له دوو جليوشين و له دوو مامه له كردووه: (له مامه له كاندا نه هي كردووه) له مونابهزه و مولامه سه (جا مولامه سه ئه وه يه: موشته ري له ناو تاريكي دا ده ستى داده نا له سه ر جليك و مامه له كه ده كه وته سه ر نه و جله و ده بووايه حه تمه ن نه و شته ي ببردايه، يان به پيچراوه يي ده ستى له سه ر داده نا، جا چاك ده رچووايه يان خراپ، وهك يانسيب وا بوو، وه مونابهزه ش ئه وه يه: دوو كه س شتيان بو يه كترى هه لده دا و به يي ته ماشا كردن شته كان به يه كترى ده فروشران و به و شيويه مامه له كه يان به سه ر يه كترى ده سه پاند)، وه (له دوو پوشينه كانيش) نه هي كردووه

(۱) - مَا جَاءَ فِي ثُبْسِ الثِّيَابِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۲۲ في الجامع؛ والشافعي: ۷۷؛ وفي: ۱۰۷۶؛ وابن حنبل: ۸۹۲۲؛ البخاري: ۳۵۹ في الصلاة، وفي: ۲۱۴۶ في البيوع، وفي: ۵۸۲۱ في اللباس؛ ومسلم: البيوع: ۱؛ وابن حبان: ۴۹۷۵؛ والقاسبي: ۹۹؛ وفي: ۳۵۷، كلهم عن مالك به.



له وهى كه سټك له سهر سمتى خوى دابنیشى و قاچه كانیشى بچه قینى به تاكه جلیكه وه و عه وړه تی هیچی به سهره وه نه بیت (شورت و بیجامه ی له بهر نه بیت)، وه نه هی کردو وه له وهى مروّف تاكه جلیك له خوى بئالینى له لایه كى جهسته ی (له لایه كه ی دیکه ش عه وړه تی دهر بکه ویت).

۲۶۶۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه: أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضي الله عنه رَأَى حُلَّةً سَيَّاءَ تُبَاعُ عِنْدَ بَابِ الْمَسْجِدِ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، لَوْ اشْتَرَيْتَ هَذِهِ الْحُلَّةَ، فَلَبِسْتُهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ، وَلَوْفِدٍ إِذَا قَدِمُوا عَلَيَّ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّمَا يَلْبَسُ هَذِهِ مَنْ لَا خَلَاقَ لَهُ فِي الْآخِرَةِ، ثُمَّ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْهَا حُلًّا، فَأَعْطَى عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضي الله عنه مِنْهَا حُلَّةً، فَقَالَ عُمَرُ رضي الله عنه: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَكَسَطَوْنِيهَا، وَقَدْ قُلْتُ فِي حُلَّةٍ عَطَارِدٍ مَا قُلْتُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَمْ أَكْسُهَا لِتَلْبَسَهَا، فَكَسَاهَا عُمَرُ رضي الله عنه أَخَا لَهُ مُشْرِكًا مَكَّةَ ^(۱).

واته: له عه بدوللای کوری عومه ره وه ﷺ گنډراوه ته وه (گوتوویه تی): عومه ری کوری خه تباب ﷺ تاخمه جلیکی پر حهریری بینی (ده فروشرا) گوتی: نه ی پیغه مبه ری خوا ﷺ (زور چاک ده بو) نه گهر نه وه ت بکریبا و له پوژی هه بینی و بو (چاوپیکه وتنی) وه فده کان بتپوشیایه کاتن ده هاتن بو لات، (پیغه مبه ری خواش ﷺ) فهرمووی: به دلنیا یی نه وه که سه نه وه له بهر ده کات که له دواړوژدا هیچ پشک و به شی (چاکه ی) بو نییه، پاشان (دواى ماوویه ک) چهنده قه ده جلیکی له وه جوړه کرا به دیاری بو پیغه مبه ر ﷺ، پیغه مبه ری خواش ﷺ تاخمه جلیکی له پوښاکه کان به دیاری دا به عومه ری کوری خه تباب ﷺ، عومه ریش ﷺ گوتی: نه ی پیغه مبه ری خوا ﷺ تو من پوښته ده که یت به و پوښاکه له کاتیکدا گویم لی بو نه وه ی فهرمووت دهر باره ی جله که ی عوتارد (که ده ی فروشت و گوتم بیکره)؟ پیغه مبه ر ﷺ فهرمووی: من نه وه م نه داو ته تو تا له بهری بکه یت، جا عومه ر ﷺ ناردی بو براهه کی موشریکی خوی له مه ککه (به ر له وه ی مسولان ببی) ^(۲).

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۰۱۹ في الجنائز؛ وفي: ۱۹۲۳ في الجامع؛ والشيباني: ۳۱۴ في الجنائز؛ وفي: ۸۷۰ في العتاق؛ والشافعي: ۳۶۹؛ البخاري: ۸۸۶ في الجمعة، وفي: ۳۶۱۲ في الهبة؛ ومسلم: اللباس: ۶؛ والنسائي: ۱۳۸۲ في الجمعة؛ وأبو داود: ۱۰۷۶ في الجمعة، وفي: ۴۰۴۰ في اللباس؛ وابن حبان: ۵۴۳۹؛ ومصنف ابن أبي شيبة: ۱۱۹۶۸ في الجنائز؛ والقاسبي: ۲۵۲، كلهم عن مالك به.

(۲) - تبیینى: بویه بو براکه ی خوی نارد چونکه کافر بو و جارئ گوی به ته کلیفی شهرع نادات، جا لیره دا



۲۶۶۴- قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رضي الله عنه: رَأَيْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضي الله عنه وَهُوَ يَوْمِئِذٍ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ، وَقَدْ رَفَعَ بَيْنَ كَتِفَيْهِ بَرْقَعٌ ثَلَاثٌ، لَبَدَ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ ^(۱).

واته: ئەنەسى كۆرى مالىك رضي الله عنه گوتتوويەتى: عومەرى كۆرى خەتتابم رضي الله عنه بىنى لە كاتىكدا گەورەى باوەرداران بوو، سى پىنەى (لە پشتهوه) لە نىوانى شانەكان بوو، لەسەر يەكدى دابوون.

ئەووەمان بۆ دەردەكەوئەت كە چۆن پىغەمبەرى خوا ﷺ پەرحەمت بوووە بۆ كافرانىش: [وما أرسلناك إلا رحمة للعالمين].

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۲۴ في الجامع، عن مالك به.



پہرتووکى سيفهت و ئاكارى

پيغهمبهرى خوا (۱) ﷺ



۱- ئەوهی هاتووو دهربارهی سیفه تی پیغه مبهری خوا (۱)

۲۶۶۵- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، أَنَّهُ يَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْسَ بِالطَّوِيلِ الْبَائِنِ، وَلَا بِالْقَصِيرِ، وَلَيْسَ بِالْأَبْيَضِ الْأَمْهَقِ، وَلَا بِالْأَدَمِ، وَلَا بِالْجَعْدِ الْقَطِطِ، وَلَا بِالسَّيْطِ، بَعَثَهُ اللَّهُ عَلَى رَأْسِ أَرْبَعِينَ سَنَةً، فَأَقَامَ مَكَّةَ عَشَرَ سِنِينَ، وَبِالْمَدِينَةِ عَشَرَ سِنِينَ، وَتَوَفَّاهُ اللَّهُ ﷻ عَلَى رَأْسِ سِتِّينَ سَنَةً، وَلَيْسَ فِي رَأْسِهِ وَلَحْيَتِهِ عَشْرُونَ شَعْرَةً بَيْضَاءَ ﷻ (۲).

واته: له نه نه سی کوری مالیکه وه ﷺ گێردراوه ته وه ده یگوت: پیغه مبهری خوا ﷺ بالای درێژیکێ دیار نه بوو، کورتیش نه بوو، وه زۆریش سپی نه بوو، نه سمه ریش نه بوو (به لکوو سپییکی تیکه ل به سور بوو، په مبه بوو)، وه مووی نه لولییکی قهژن بوو، نه خاویش بوو، خوای پهروه ردگار له دوای ته و اوکردنی چل سالی په وانهی کرد به پیغه مبه ر، (دوای په وانه کردنی به پیغه مبه رایه تی) ده سال له مه ککه مایه وه و ده سالی له مه دینه مایه وه، وه خوای پهروه ردگار گه پرانديه وه لای خوئی له سه ره تای شهسته کان، (له کاتی کدا) له سه ر و ریشی موباره کی بیست مووی سپی نه بوون (پوهمان به قوربانی بێ).

۲- ئەوهی هاتووو دهربارهی سیفه تی

عیسای کوری مه ریه م ﷺ و ده ججال (۳)

۲۶۶۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: أَرَانِي اللَّيْلَةَ عِنْدَ الْكَعْبَةِ، فَرَأَيْتُ رَجُلًا أَدَمَ، كَأَحْسَنِ مَا أَنْتَ رَأَيْ مِنْ أَذْمِ الرِّجَالِ، لَهُ لِمَّةٌ، كَأَحْسَنِ مَا أَنْتَ رَأَيْ مِنَ اللَّمَمِ، قَدْ رَجَلَهَا، فَهِيَ تَقْطُرُ مَاءً، مُتَكِنًا عَلَى رَجْلَيْنِ أَوْ عَلَى عَوَاتِقِ رَجْلَيْنِ، يَطُوفُ بِالْكَعْبَةِ، فَسَأَلْتُ مَنْ

(۱) - مَا جَاءَ فِي صِفَةِ النَّبِيِّ ﷺ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۲۵ في الجامع؛ والشياني: ۹۴۷ في العتاق؛ والبخاري: ۳۵۴۸ في المناقب، وفي: ۵۹۰۰ في اللباس؛ ومسلم: فضائل النبي: ۱۱۳؛ والترمذي: ۳۶۲۳ في المناقب؛ وابن حبان: ۶۳۸۷ والقابسي: ۱۵۹، كلهم عن مالك به.

(۳) - مَا جَاءَ فِي صِفَةِ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ، وَالدُّجَالِ.



هَذَا؟ قِيلَ: هَذَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ، ثُمَّ إِذَا أَنَا بِرَجُلٍ جَعْدٍ قَطَطٍ أَعْوَرَ الْعَيْنِ الْيُمْنَى، كَأَنَّهَا عِنَبَةٌ طَافِيَةٌ، فَسَأَلْتُ: مَنْ هَذَا؟ فَقِيلَ لِي: هَذَا الْمَسِيحُ الدَّجَالُ^(١).

واته: له عه بدوللای کوری عومه ره وه ﷺ گیردراوه ته وه (گوتوویه تی): پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموویه تی: نه مشه و له لای که عبه (خه ونم بینی)، پیاوکی نه سمه رم بینی، وهک جوانترین نه سمه ر که تو بینیتت له پیاوی نه سمه ر، قژی تا سه رسانی بوو، وهک جوانترینی تو بینیتت له و که سانه ی قریان تا سه رسانیانه، شانیه ی کردبوو و دلویه ناوی لی ده تکا، خوی دادابووه سه ر دوو پیاو - یان خوی دادابووه سه ر شانی دوو پیاو - ته وافی به ده وری که عبه دا ده کرد، جا پرسیارم کرد نه وه کییه؟ گوترا: نه وه عیسای کوری مه پریه مه ﷺ، دواتر پیاو یکم بینی قزلوولی زور قرژن بوو چاوی پاسته ی کویر بوو، وهک ده نکه ترئی پلقاوه وا بوو، جا پرسیارم کرد نه وه کییه؟ پیّم گوترا: نه وه مه سیحی ده جاله (له عنه تی خوی لی بی).

۳- نه وه ی هاتووه ده رباره ی سوننه تی فیتره ت^(۲)

۲۶۶۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: خَمْسٌ مِنَ الْفِطْرَةِ: تَقْلِيمُ الْأَطْفَارِ، وَقَصُّ الشَّارِبِ، وَتَنْفُ الْإِبْطِ، وَحَلْقُ الْعَانَةِ، وَالْأَخِيتَانِ^(۳).

واته: له نه بو هورپره وه ﷺ گیردراوه ته وه گوتوویه تی: پینچ شت له فیتره ت و خوی جوانه وه یه (که بریتین له): نینو ککردن و کور تکردنه وه ی سمیل، هه لکیشانی مووی بنبال (یان تاشینی) و تاشینی مووی عه وپره ت و خه ته نه کردن.

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۲۶ في الجامع؛ والبخاري: ۵۹۰۲ في اللباس، وفي: ۶۹۹۹ في التعبير؛ ومسلم: الإيمان: ۲۷۳؛ وابن حبان: ۶۲۳۱؛ والقاسبي: ۲۵۳، كلهم عن مالك به.

(۲) - مَا جَاءَ فِي السُّنَّةِ فِي الْفِطْرَةِ.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۲۷ في الجامع؛ والنسائي: ۵۰۴۴ في الزينة؛ والقاسبي: ۴۱۹، كلهم عن مالك به.



۲۶۶۸- عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ قَالَ: كَانَ إِبْرَاهِيمُ عليه السلام أَوَّلَ النَّاسِ ضَيْفَ الضَّيْفِ، وَأَوَّلَ النَّاسِ اخْتَنَ، وَأَوَّلَ النَّاسِ قَصَّ شَارِبِهِ، وَأَوَّلَ النَّاسِ رَأَى الشَّيْبَ، فَقَالَ: يَا رَبِّ مَا هَذَا؟ فَقَالَ اللَّهُ تعالى: وَقَارُ يَا إِبْرَاهِيمُ، فَقَالَ: رَبِّ زِدْنِي وَقَارًا^(۱).

واته: له سه عیدی کوری موسه یه به وه عليه السلام گپردراوه ته وه گوتوویه تی: ئیپراهم عليه السلام یه کهم کهس بوو میوانداری میوانی کرد، وه یه کهم کهس بوو خه ته نه ی کرد، وه یه کهم کهس بوو سمیل کورت کرده وه، وه یه کهم کهس بوو که مووی سپی پیری بینی فهرمووی: نه ی پهره ردگارا نه وه چیه؟ خوی پهره ردگاریش عليه السلام فهرمووی: ویقار و ریز و شکویه نه ی ئیپراهم، نه ویش گوتی: کهواته پهره ردگارا ویقارم زیاد بکه.

۲۶۶۹- [فتوی] قَالَ يَحْيَى رضی اللہ عنہ: وَسَمِعْتُ مَالِكًا رضی اللہ عنہ يَقُولُ: يُؤْخَذُ مِنَ الشَّارِبِ حَتَّى يَنْدَوَ طَرَفُ الشَّفَةِ، وَهُوَ الْإِطَارُ، وَلَا يَجْزُهُ، فَيَمْتَلُ بِنَفْسِهِ.

(فه توا): واته: یه حیا عليه السلام گوتوویه تی: گویم له نیامی مالیک رضی اللہ عنہ بوو ده یگوت: سمیل کورت ده کرته وه تاوه کوو روخی لیو دهرده که ویت، که بریتییه له چوارده وره که، نابئ بیتاشی و خوی هه تک بکات.

۴- نه هیکردن له خواردن و خواردنه وه به دهستی چه پ^(۲)

۲۶۷۰- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ السَّلَمِيِّ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم نَهَى عَنْ أَنْ يَأْكُلَ الرَّجُلُ بِشِمَالِهِ، أَوْ يَمْشِيَ فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ، وَأَنْ يَشْتَمَلَ الصَّمَاءَ، وَأَنْ يَحْتَبِيَ فِي تَوْبٍ وَاحِدٍ، كَاشِفًا عَنْ فَرْجِهِ^(۳).

واته: له جابری کوری عه بدوللای سه له مییه وه عليه السلام گپردراوه ته وه (گوتوویه تی): پیغه مبهری خوا عليه السلام نه هی کردووه له وه ی مروقی مسولمان به دهستی چه پی بخوات،

(۱) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۲۸ في الجامع؛ والشيباني: ۹۸۰ في العتاق، عن مالك به.

(۲) - النَّهْيُ عَنِ الْأَكْلِ بِالشِّمَالِ.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۳۰ في الجامع؛ والشيباني: ۹۲۴ في العتاق؛ وابن حنبل: ۱۴۵۲۹،

وفي: ۱۴۷۴۶؛ ومسلم: اللباس: ۷۰؛ وابن حبان: ۵۲۲۵؛ والقاسبي: ۱۰۴، كلهم عن مالك به.



یان به یهك تاك نهعلهوه ری بکات و بروات، وه لهوهی جل له خوئی بئالینئ بهشیویهك دهستی له ژیرهوه که له مچه بین (بهشیویهك نه گهر بکهوئت نه توانئت ده ریانبئینئت)، وه لهوهی له سهر سمته کانی دابئیشئت به تاقه جلیکهوه عه وپره تی دیار بیئت (جا له سهرهوهی یاخهوه عه وپره تی دیار بیئت یان له ژیرهوهی جله که ی).
 ۲۶۷۱- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ، فَلْيَأْكُلْ بِمِمينِه، وَلْيَشْرَبْ بِمِمينِه، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِشِمَالِه، وَيَشْرَبُ بِشِمَالِه ^(۱).

واته: له عه بدوللای کوری عومه ره وه صلی اللہ علیہ وسلم گپردراوه ته وه، گوتوویه تی: پیغمبره دی خوا صلی اللہ علیہ وسلم فهرموویه تی: کاتی یه کیك له ئیوه خواردی با به دهستی راستی بخوات و به دهستی راستیش بخواته وه، چونکه شہیتان به دهستی چه پی دهخوات و به دهستی چه پیشی دهخواته وه.

۵- ئهوهی هاتووه دهربارهی هه ژاران ^(۲)

۲۶۷۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: لَيْسَ الْمِسْكِينُ بِهَذَا الطَّوَّافِ الَّذِي يَطُوفُ عَلَى النَّاسِ، فَتَرُدُّهُ اللَّقْمَةُ وَاللُّقْمَتَانِ، وَالتَّمْرَةُ وَالتَّمْرَتَانِ، قَالُوا: فَمَا الْمِسْكِينُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: الَّذِي لَا يَجِدُ غَنًى يُغْنِيهِ، وَلَا يَقْطُنُ النَّاسُ لَهُ فَيَتَصَدَّقَ عَلَيْهِ، وَلَا يَقُومُ فَيَسْأَلَ النَّاسَ ^(۳).

واته: له ئه بو هورپره وه صلی اللہ علیہ وسلم گپردراوه ته وه (گوتوویه تی): پیغمبره دی خوا صلی اللہ علیہ وسلم فهرموویه تی: ئه وه هه ژاری (راسته قینه) نییه بهو سورانه وهی که به ناو خه لکیدا ده سورئته وه و پارووئک و دوو پاروو و خورما یئک و دوو خورما به شی ده کات و پی پازیه، گوتیان: ئه ی هه ژار کییه ئه ی پیغمبره دی خوا صلی اللہ علیہ وسلم؟ فهرمووی: (هه ژاری

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۳۱ في الجامع؛ والشيبياني: ۸۸۳ في العتاق؛ وابن حنبل: ۴۸۶؛ والدارمي: ۲۰۳۰ في الأطعمة؛ والقاسبي: ۶۲، كلهم عن مالك به.

(۲) - مَا جَاءَ فِي الْمَسَاكِينِ.

(۳) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۳۲ في الجامع؛ والحدثاني: ۸۰۳ في الجامع؛ والشيبياني: ۹۳۱ في العتاق؛ والبخاري: ۱۴۷۹ في الزكاة؛ والنسائي: ۲۵۷۲ في الزكاة؛ وابن حبان: ۳۳۵۲؛ والقاسبي: ۳۶۹، كلهم عن مالك به.

راسته قينه) نه و که سه يه شتي کي وای نيه به شي بکات، خه لکيش هه ستي پي ناکه ن تا پي بيه خشن، خویشي هه لئاستيت داوا له خه لکي بکات.

۲۶۷۳- عَنْ ابْنِ بُجَيْدٍ الْأَنْصَارِيِّ ثُمَّ الْحَارِثِيِّ رضي الله عنه، عَنْ جَدِّهِ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: رُدُّوا الْمُسْكِينَ وَلَوْ بِظُلْفٍ مُخْرَقٍ^(۱).

واته: له ئينو بوجه دي ته نصاري حاريسيه وه ﷺ گيردراوه ته وه، ته ویش له داپيره وه گيراويه ته وه (گوتوويه تی): پیغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تی: وه لامي هه ژار بده نه وه و پي بيه خشن هه رچه نده سمی کي سوتاویش بیت (واته هه رچه نده با که مترین شتیش بیت).

۶- نه وهی هاتووه ده ربارهی گه ده کانی که سی کافر

(زور خواردنی کافر)^(۲)

۲۶۷۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: يَأْكُلُ الْمُسْلِمُ فِي مَعَى وَاحِدٍ، وَالْكَافِرُ يَأْكُلُ فِي سَبْعَةِ أَمْعَاءٍ^(۳).

واته: له نه بو هوره پره وه ﷺ گيردراوه ته وه گوتوويه تی: پیغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تی: مروقی پرواداری (راسته قينه و به قه ناعه ت) به نه ندازه ی يه ک گه ده ده خوات (واته ته نها نه وه نده ده خوات تا برسيه تی بشکي)، کافريش به نه ندازه ی چه ندين گه ده ده خوات (واته ته نگه ی پر پر ده کات).

۲۶۷۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ضَافَهُ ضَيْفٌ كَافِرٌ، فَأَمَرَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِشَاةٍ فَحَلَبَتْ، فَشَرِبَ حِلَابَهَا، ثُمَّ أُخْرِي فَشَرِبَهُ، ثُمَّ أُخْرِي فَشَرِبَهُ، حَتَّى شَرِبَ حِلَابَ سَبْعِ شَيَاهٍ، ثُمَّ إِنَّهُ أَصْبَحَ، فَأَسْلَمَ، فَأَمَرَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِشَاةٍ فَحَلَبَتْ، فَشَرِبَ حِلَابَهَا، ثُمَّ أَمَرَ لَهُ

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۳۳ في الجامع؛ وفي: ۲۱۰۴ في الجامع؛ والشياني: ۹۳۳ في العتاق؛ وابن حنبل: ۲۷۴۹۰؛ والنسائي: ۲۵۶۵ في الزكاة؛ وابن حبان: ۳۳۷۴؛ والقاسبي: ۱۸۱، كلهم عن مالك به.

(۲) - مَا جَاءَ فِي مَعَى الْكَافِرِ.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۳۴ في الجامع؛ والشياني: ۹۵۸ في العتاق؛ والبخاري: ۵۳۹۶ في الأطعمة؛ وابن حبان: ۱۶۱، وفي: ۵۲۳۸؛ والقاسبي: ۳۶۷، كلهم عن مالك به.

بِأُخْرَى، فَلَمْ يَسْتَتِمَّهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: الْمُؤْمِنُ يَشْرَبُ فِي مَعَى وَاحِدٍ، وَالْكَافِرُ يَشْرَبُ فِي سَبْعَةِ أُمْعَاءٍ^(۱).

واته: له نه بو هوره پره وه ﷺ گيردراوه ته وه (گوتويه تي): پيغهمبهري خوا ﷺ ميوانداري ميوانيكي كافي كرد، جا پيغهمبهري خوا ﷺ فهرمانی كرد بزنيكي بو بدوشريت، جا شيره دوشراوه كه ي خوارده وه، دواتر بزنيكي ديكه دوشرا و خوارديه وه، دواتر بزنيكي ديكه دوشرا و خوارديه وه، تا شيري دوشراوی حوت بزني خوارده وه، دواتر به يانی كرده وه و بوو به مسولمان، جا پيغهمبهري خوا ﷺ فهرمانی كرد بزنيكي بو بدوشريت، جا شيره دوشراوه كه ي خوارده وه، دواتر فهرمانی كرد يه كيكي ديكي بو دوشرا، جا ته واوی نه كرد (گشتي نه خوارده وه) جا پيغهمبهري خوا ﷺ فهرمووی: مروقي پرواداري (پاسته قينه و به قه ناعت) به نه ندازه ي يه ك گه ده ده خواته وه (واته ته نها نه وه نده ده خواته وه تا برسييه تي بشكي)، كافريش به نه ندازه ي حوت گه ده ده خواته وه (واته ته نگه ي پر پر ده كات).

۷- حه راميه تي خوارده وه له ده فري زيو و

نه هيگردن له هه ناسه دان و فووگردنه ناو خوارده وه^(۲)

۲۶۷۶- عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: الَّذِي يَشْرَبُ فِي آيَةِ الْفِضَّةِ، إِنَّمَا يُجْرِجُ فِي بَطْنِهِ نَارَ جَهَنَّمَ^(۳).

واته: له نومو سه له مه ي ﷺ خيزانی پيغهمبهري وه ﷺ گيردراوه ته وه (گوتويه تي): پيغهمبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: نهو كه سه ي له ده فري زيو ده خواته وه، نه وه ناگري دوزه خي كردوته سكي خوي.

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۳۵ في الجامع؛ وابن حنبل: ۸۸۶۶؛ ومسلم: الأشربة: ۱۸۶؛ والترمذي: ۱۸۱۹ في الأطعمة؛ وابن حبان: ۱۶۲، وفي: ۵۲۳۵؛ والقاسي: ۴۴۵، كلهم عن مالك به.

(۲) - التَّهْيُ عَنِ الشَّرْبِ فِي آيَةِ الْفِضَّةِ، وَالنَّفْخِ فِي الشَّرَابِ.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۳۷ في الجامع؛ والشيباني: ۸۸۲ في العتاق؛ والشافعي: ۲۲؛ والبخاري: ۵۶۳۴ في الأشربة؛ ومسلم: اللباس: ۱؛ وابن حبان: ۵۳۴۲؛ والقاسي: ۲۶۲، كلهم عن مالك به.

۲۶۷۷- عَنْ أَبِي الْمُثَنَّى الْجُهَنِيِّ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ رضی اللہ عنہ، فَدَخَلَ عَلَيْهِ أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ رضی اللہ عنہ، فَقَالَ لَهُ مَرْوَانُ بْنُ الْحَكَمِ رضی اللہ عنہ: أَسَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم أَنَّهُ نَهَى عَنِ النَّفْخِ فِي الشَّرَابِ؟ فَقَالَ لَهُ أَبُو سَعِيدٍ رضی اللہ عنہ: نَعَمْ، فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي لَا أَرَوِي مِنْ نَفْسٍ وَاحِدٍ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: فَأَبِنِ الْقَدَحَ عَنْ فَيْكِ، ثُمَّ تَنَفَّسْ، قَالَ: فَإِنِّي أَرَى الْقَدَاةَ فِيهِ، قَالَ: فَأَهْرِقْهَا^(۱).

واته: له نهبو موسه نای جوهه نییه وه رضی اللہ عنہ گپردراوه ته وه گوتویه تی: له لای مه پوانی کوری حه کهم رضی اللہ عنہ بووم، نهبو سه عیدیش رضی اللہ عنہ هاته ژووره وه بو لای، جا مه پوانی کوری حه کهم رضی اللہ عنہ پیی گوت: نایا گوت له پیغه مبهری خوا رضی اللہ عنہ بووه نه هی کردیبت له فووکردن له خواردنه وه دا؟ نهبو سه عیدیش رضی اللہ عنہ گوتی: به لئی، پیاویک به پیغه مبهری خوی رضی اللہ عنہ گوت: نهی پیغه مبهری خوا رضی اللہ عنہ من به یه ک نه فهس و (به یه ک جار ناو بخومه وه) تینووه تیم ناشکی، پیغه مبهری خواش رضی اللہ عنہ پیی فهرموو: که واته دهفر و جامه که له دهمت دوور بخه ره وه دواتر هه ناسه بده، گوتی: (وه سواسم نه گهر دووری بخه مه وه سهیری ناوه که ده کهم) پیسی ده بینم، پیغه مبهری خوا رضی اللہ عنہ فهرمووی: که واته بیرژه (نه وهی ده مینیتته وه بیرژه ماده م بیتز لی ده بیتته وه).

۸- نه وهی هاتووه ده ربارهی خواردنه وه له کاتی کدا که سه که وه ستاوه^(۲)

۲۶۷۸- عَنْ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ؛ أَنَّهُ بَلَغَهُ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ، وَعَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ، وَعُثْمَانَ بْنَ عَفَّانٍ رضی اللہ عنہ كَانُوا يَشْرَبُونَ قِيَامًا^(۳).

(۱) - حسن. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۳۸ في الجامع؛ والشيباني: ۹۴۰ في العتاق؛ وابن حنبل: ۱۱۲۱۹، وفي: ۱۱۲۹۷، وفي: ۱۱۵۵۸؛ والترمذي: ۱۸۸۷ في الأشربة؛ وابن حبان: ۵۳۳۷؛ والدارمي: ۲۱۲۱ في الأشربة، وفي: ۲۱۳۳ في الأشربة؛ وأبو يعلى الموصلي: ۱۳۰۱؛ ومصنف ابن أبي شيبة: ۲۴۱۶۸ في الأشربة؛ والقاسبي: ۱۳۱، كلهم عن مالك به.

(۲) - مَا جَاءَ فِي شَرْبِ الرَّجُلِ وَهُوَ قَائِمٌ.

(۳) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۳۹ في الجامع؛ والشيباني: ۸۸۱ في العتاق، عن مالك به.

واته: له نيامی مالیکه وه ۱۱ گپدر اوه ته وه پنی گه شتوه عومهری کوری
خه تتاب و عه لی کوری نه بو تالیب و عوسانی کوری عه ففان ۱۱ به پراوه ستان
خواردنه وه یان ده خوارده وه.

۳۶۷۹- عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، أَنَّ عَائِشَةَ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ، وَسَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَاصٍ ۱۱ كَانَا لَا يَرَيَانِ يَشْرَبُ
الْإِنْسَانَ وَهُوَ قَائِمٌ بَأْسًا^(۱).

واته: له نینو شیهابه وه ۱۱ گپدر اوه ته وه (گوتوویه تی): عائشه ی دایکی
باوه پداران و سه عدی کوری نه بو وه قاص ۱۱ پیان و نه بووه خواردنه وه ی مروف
له کاتیکدا به پیوه به کیشه ی هه بیت.

۳۶۸۰- عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ الْقَارِي ۱۱، أَنَّهُ قَالَ: رَأَيْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ ۱۱ يَشْرَبُ قَائِمًا^(۲).

واته: له نه بو جه عفه ری قارئه وه ۱۱ گپدر اوه ته وه گوتوویه تی: عه بدوللای
کوری عومهرم ۱۱ بینی به پراوه ستان خواردنه وه ی ده خوارده وه.

۳۶۸۱- عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ ۱۱، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّهُ كَانَ يَشْرَبُ قَائِمًا^(۳).

واته: له عامری کوری عه بدوللای کوری زوبهیره وه ۱۱ گپدر اوه ته وه، نه ویش
له باوکیه وه گپراویه ته وه که به پراوه ستانه وه خواردنه وه ی خواردوته وه.

۹- سوننهت له خواردنه وه و پیدان (به خه لکی) لای راسته^(۴)

۳۶۸۲- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ۱۱، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ آتَى بَلَبْنَ قَدْ شِيبَ مَاءٌ مِنَ الْبُئْرِ، وَعَنْ يَمِينِهِ
أَعْرَابِيٌّ، وَعَنْ يَسَارِهِ أَبُو بَكْرٍ الصُّدَيْقِيُّ، فَشَرِبَ، ثُمَّ أُعْطِيَ الْأَعْرَابِيُّ، وَقَالَ: الْأَيْمَنُ قَالَايَمَنَ^(۵).

(۱) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۴۰ في الجامع؛ والشيبياني: ۸۸۰ في العتاق، عن مالك به.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۴۲ في الجامع، عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۴۱ في الجامع، عن مالك به.

(۴) - السُّنَّةُ فِي الشُّرْبِ وَمَنَاوَلَتِهِ عَنِ الْيَمِينِ.

(۵) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۴۵ في الجامع؛ والشيبياني: ۸۸۴ في العتاق؛ والبخاري: ۵۶۱۹ في

الأشربة؛ ومسلم: الأشربة: ۱۲۴؛ وأبو داود: ۳۷۲۶ في الأشربة؛ والترمذي: ۱۸۹۳ في الأشربة؛ وابن ماجه: ۳۴۶۸



واته: له نه نه سی کوری مالیکه وه ښه گټر دراوه ته وه، گوتوویه تی: پیغه مبهری خوا ښه شیري بو هیترا که تیکه ل کرابوو به ناوی بیر، جا له لای راستی پیغه مبهری خوا ښه پیاوونکی ده شته کی هه بوو و له لای چه پیشی نه بو به کری صدیق (خوا له هه ردو وکیان رازی بی)، جا پیغه مبهری خوا ښه (هه ندیک له) شیر ه کی خوارده وه، دواتر دای به ده شته کییه که و فهرمووی: له راسته وه بو راسته (لیک وهر بگرن و بخونه وه).

۲۶۸۳- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ الْأَنْصَارِيِّ ۖ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَتَى بِشَرَابٍ فَشَرِبَ مِنْهُ، وَعَنْ يَمِينِهِ غُلَامٌ، وَعَنْ يَسَارِهِ الْأَشْيَاحُ، فَقَالَ لِلْغُلَامِ: أَتَأْذُنِي أَنْ أُعْطِيَ هَؤُلَاءِ؟ فَقَالَ الْغُلَامُ: لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ، لَا أُؤْثِرُ بِنَصِيبِي مِنْكَ أَحَدًا، قَالَ: فَتَلَّهَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي يَدِهِ^(۱).

واته: له سه هلی کوری سه عدی نه نصاریه وه ښه گټر دراوه ته وه (گوتوویه تی): پیغه مبهری خوا ښه خواردنه وه یه کیان بو هیئا و لی خوارده وه، جا هه رزه کاریک له لای راسته ی بوو و به ته مه ن و ناوداره کانیش له لای چه په ی بوون، جا به هه رزه کاره کی فهرموو: ئایا مؤله تم پی دده ی (سهره تا شیر ه که) بده م به مانه؟ هه رزه کاره که گوتی: نه خیر سویند به خوا نه ی پیغه مبهری خوا ښه، پشکی خوم له (به ره که تی) تو ناده م به هیچ که سیک (ده بی راسته وخو دهم به ر شوینی ده می موباره کی تو بکه ویت و نه و فرسه ته ده قوزمه وه)، ده لی: جا پیغه مبهری خوا ښه ده فره که ی خسته ده ستی.

في الأشربة: وابن حبان: ۵۳۳۳، وفي: ۵۳۳۴، وفي: ۵۳۳۷؛ والقاسبي: ۳، كلهم عن مالك به.

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۴۶ في الجامع؛ والشيباني: ۸۸۵ في العتاق؛ وابن حنبل: ۲۲۸۷۵، وفي: ۲۲۹۱۸؛ والبخاري: ۲۴۵۱ في المظالم، وفي: ۲۶۰۲ في الهبة، وفي: ۲۶۰۵ في الهبة، وفي: ۵۲۲۰ في الأشربة؛ ومسلم: الأشربة: ۱۲۷؛ وابن حبان: ۵۳۳۵؛ والقاسبي: ۴۱۳، كلهم عن مالك به.

۱۰- نه وهی هاتوه دهر باره ی خواردن و خوار دنه وه به گشتی^(۱)

۲۶۸۴- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه يَقُولُ: قَالَ أَبُو طَلْحَةَ لَأُمِّ سُلَيْمٍ: لَقَدْ سَمِعْتُ صَوْتَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ضَعِيفًا، أَعْرِفُ فِيهِ الْجُوعَ، فَهَلْ عِنْدَكَ مِنْ شَيْءٍ؟ فَقَالَتْ: نَعَمْ، فَأَخْرَجَتْ أَقْرَاصًا مِنْ شَعِيرٍ، ثُمَّ أَخَذَتْ خِمَارًا لَهَا، فَلَقَّتِ الْخُبْزَ بِنَعْصِهِ، ثُمَّ دَسَتْهُ تَحْتَ يَدِي، وَرَدَّتْنِي بِنَعْصِهِ، ثُمَّ أَرْسَلَتْنِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: فَذَهَبْتُ بِهِ، فَوَجَدْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ جَالِسًا فِي الْمَسْجِدِ، وَمَعَهُ النَّاسُ، فَقُمْتُ عَلَيْهِمْ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَرْسَلَكَ أَبُو طَلْحَةَ؟ قَالَ: فَقُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: لِلطَّعَامِ؟ قَالَ: فَقُلْتُ: نَعَمْ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِمَنْ مَعَهُ: قُومُوا، قَالَ: فَانْطَلَقْتُ، وَانْطَلَقْتُ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ حَتَّى جِئْتُ أَبَا طَلْحَةَ فَأَخْبَرْتُهُ، فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ: يَا أُمُّ سُلَيْمٍ، قَدْ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالنَّاسِ، وَلَيْسَ عِنْدَنَا مِنَ الطَّعَامِ مَا نُطْعِمُهُمْ، فَقَالَتْ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: فَانْطَلَقْتُ أَبُو طَلْحَةَ، حَتَّى لَقِيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَبُو طَلْحَةَ مَعَهُ، حَتَّى دَخَلَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: هَلُمِّي يَا أُمُّ سُلَيْمٍ مَا عِنْدَكَ؟ فَأَتَتْ بِذَلِكَ الْخُبْزِ، فَأَمَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقُتِّ، وَعَصَرَتْ عَلَيْهِ أُمُّ سُلَيْمٍ عُكَّةً لَهَا فَأَدَمَتْهُ، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ، ثُمَّ قَالَ: ائْذَنْ لِعَشْرَةٍ، فَأَذِنَ لَهُمْ، فَأَكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا، ثُمَّ خَرَجُوا، ثُمَّ قَالَ: ائْذَنْ لِعَشْرَةٍ، فَأَذِنَ لَهُمْ، فَأَكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا، ثُمَّ خَرَجُوا، ثُمَّ قَالَ: ائْذَنْ لِعَشْرَةٍ، فَأَذِنَ لَهُمْ، فَأَكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا، ثُمَّ خَرَجُوا، ثُمَّ قَالَ: ائْذَنْ لِعَشْرَةٍ، حَتَّى أَكَلَ الْقَوْمُ كُلُّهُمْ وَشَبِعُوا، وَالْقَوْمُ سَبْعُونَ رَجُلًا أَوْ ثَمَانُونَ رَجُلًا^(۲).

واته: له نه نه سی کوری مالیکه وه ﷺ گپ در راوه ته وه، گو تویه تی: نه بو ته لحه (که زړ باو کی نه نه سی کوری مالیک) به دایکی سوله یمی گوت- که دایکی حه قی نه نه سی کوری مالیکه - : گو یم لئ بوو ده نگي پیغه مبه ری خوا ﷺ لاواز بوو، ده زانم برسیه تی، جا نایا خوار دنیکت لایه؟ نه ویش گوتی: به لئ، جا چه ند سه موونیکی جوی ده ره ینا، دواتر چارو ګینکی خوی هیئا و به شیکی له سه موونه که ئالاند، دواتر له بن بالمه وه

(۱) - جَامِعُ مَا جَاءَ فِي الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۴۸ في الجامع؛ والشيبياني: ۸۸۹ في العتاق؛ والبخاري: ۴۲۲ في الصلاة، وفي: ۳۵۷۸ في المناقب، وفي: ۵۳۸۱ في الأطعمة، وفي: ۶۶۸۸ في الأيمان والنذور؛ ومسلم: الأشربة: ۱۴۲؛ والترمذي: ۳۶۳۰ في المناقب؛ وابن حبان: ۶۵۳۴؛ والقاسبي: ۱۱۹، كلهم عن مالك به.

ھىناي و بەسەر پشتى دادام (واتە ۋەك بەرامپىل كىردىە شانمەۋە)، دواتر ناردىمى بۆ
 لاي پىڭغەمبەرى خوا ﷺ (تا بانگى بىكەم بۆ لايىك و بەتەنھا بىخوات)، منىش بىردىم،
 بىنىم پىڭغەمبەرى خوا ﷺ لە شوئىنى نوئىز كىردىن دانىشتوۋە ۋە خەلكى دىكەشى لە گەلە،
 منىش چووم بۆ لايان، پىڭغەمبەرى خوا ﷺ فەرموۋى: ئايا ئەبو تەلحە تۆى ناردوۋە؟
 دەلى: منىش گوتىم: بەلى، فەرموۋى: بۆ خواردن؟ دەلى: منىش گوتىم: بەلى، پىڭغەمبەرى
 خواش ﷺ بە ۋە كەسانەى فەرموۋ كە لە گەلى بوون: ھەلسىن، دەلى: جا پىڭغەمبەرى
 خوا ﷺ رۆيشت، منىش پىشى ئەوان رۆيشتىم تا ھاتم بۆ لاي ئەبو تەلحە ۋە ھەۋالەم
 پى دا (بەۋەى شەرمم كىردوۋە ۋە كارەكەم تىكداۋە ۋە ئىستە خەرىكە پىڭغەمبەرى خوا
 ﷺ ۋە ھاۋەلان دىن بۆ لاي تۆ تا نان بخۆن)، جا ئەبو تەلحە گوتى: ئەى ئوم سولەيم
 پىڭغەمبەرى خوا ﷺ خەلكى لە گەل خۆى ھىناۋە ۋە ئىمەش خواردنمان نىيە بىياندەينى
 (چ بىكەين)، ئەۋىش گوتى: خوا ۋ پىڭغەمبەرەكەى ﷺ زانائىرن (شەرمەزار نابىن)،
 جا ئەبو تەلحە رۆيشت تا بە پىڭغەمبەرى خوا ﷺ گەيشت، جا پىڭغەمبەرى خوا ﷺ
 ھات لە كاتىكدا ئەبو تەلحەشى لە گەل بو، (ھاتىن) تا ھاتنە ژوورەۋە، جا پىڭغەمبەرى
 خوا ﷺ فەرموۋى: ئەى ئوم سولەيم ئەۋەم بۆ بىنە كە لە لاتە؟ ئەۋىش سەموۋنەكەى
 ھىنا، جا پىڭغەمبەرى خوا ﷺ فەرمانى كىرد پارچە كرا، ئوم سولەيمىش دىمكەيەكى
 بەسەردا چۆراندەۋە ۋە كىردى بە پىخۆر بۆ سەموۋنەكە، دواتر پىڭغەمبەرى خوا ﷺ
 ئەۋەى خوا ۋىستى لى بوو بەسەرىدا خويند ۋە دواتر فەرموۋى: (ئەى ئەبو تەلحە)
 ئىزن بدە با دە كەس بىنە ژوورەۋە (بۆ ژوورى خواردن)، ئەبو تەلحەش ئىزنى پى دان،
 جا خواردىان تا تىر بوون ۋە چوونە دەرەۋە، دواتر فەرموۋى: ئىزن بدە با دە كەسى
 دىكە بىنە ژوورەۋە، ئەبو تەلحەش ئىزنى پى دان، جا خواردىان تا تىر بوون ۋە چوونە
 دەرەۋە، دواتر فەرموۋى: ئىزن بدە با دە كەسى دىكە بىنە ژوورەۋە، ئەبو تەلحەش
 ئىزنى پى دان، جا خواردىان تا تىر بوون ۋە چوونە دەرەۋە، دواتر فەرموۋى: ئىزن بدە
 با دە كەسى دىكە بىنە ژوورەۋە، ئەبو تەلحەش ئىزنى پى دان، جا خواردىان تا تىر
 بوون ۋە چوونە دەرەۋە، دواتر فەرموۋى: ئىزن بدە با دە كەسى دىكە بىنە ژوورەۋە، (جا
 ھەر بەم شىۋەيە بەردەۋام بو) تا گىشت خەلكە كە خواردىان ۋە تىر بوون، لە كاتىكدا
 خەلكە كە ھەفتا - يان ھەشتا - كەس بوون.

۲۶۸۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: طَعَامُ الْإِثْنَيْنِ كَافِي الثَّلَاثَةِ، وَطَعَامُ الثَّلَاثَةِ كَافِي الْأَرْبَعَةِ ^(۱).

واته: له ئه بو هوریه یه وه رضی اللہ عنہ گپدر او ته وه (گوتوویه تی): پیغهمبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فهرموویه تی: خواردنی دوو کهس بهشی سی کهس ده کات، وه خواردنی سی کهس بهشی چوار کهس ده کات.

۲۶۸۶- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: أَغْلِقُوا الْبَابَ، وَأَوْكُوا السَّقَاءَ، وَأَكْفُوا الْإِنَاءَ، أَوْ حَمَرُوا الْإِنَاءَ، وَأَطْفُوا الْمِصْبَاحَ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَفْتَحُ غَلَقًا، وَلَا يَحُلْ وَكَاءً، وَلَا يَكْشِفُ إِنَاءً، وَإِنَّ الْفَوَيْسِقَةَ تُضِرُّ عَلَى النَّاسِ بَيْتَهُمْ ^(۲).

واته: له جابری کوری عه بدوللاوه رضی اللہ عنہ، گپدر او ته وه (گوتوویه تی): پیغهمبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فهرموویه تی: دهرگا کان دابخه ن و ده می کونده ی شله مه نییه کانتان بیهستن و مه نجهل و قاپه کانی خواردنه کانتان سهر اونخوون بکه ن - یان دایانپوشن - و پرووناکیه کان بکوژننه وه، چونکه شهیتان شتی داخراو و گریی کونده و مهشکه کان ناکاته وه و سهر قاپیش لاندات، بیگومان (زینده وه ر و بالنده) له سنوورده رچووه کان (واته زیانبه خشه کان، وهك مشك و قهله رهش و کولاره و ... هتد، به هو ی چرا کانه وه) مال به سهر خه لکیه وه ده سوتینن.

۲۶۸۷- عَنْ أَبِي شَرِيحٍ الْكَعْبِيِّ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُمْ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيُكْرِمْ جَارَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ، جَائِزَتُهُ يَوْمٌ وَلَيْلَةٌ، وَضِيَافَتُهُ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ، فَمَا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ، فَهُوَ صَدَقَةٌ، وَلَا يَحِلُّ لَهُ أَنْ يَتَوَيَّ عِنْدَهُ حَتَّى يُخْرِجَهُ ^(۳).

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۴۹ في الجامع؛ والشيبياني: ۸۹۰ في العتاق؛ والبخاري: ۵۳۹۲ في الأطعمة؛ ومسلم: الأشربة: ۱۷۸؛ والترمذي: ۱۸۲۰ في الأطعمة؛ والقاسبي: ۳۶۸، كلهم عن مالك به.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۵۰ في الجامع؛ والشيبياني: ۹۵۷ في العتاق؛ وأبو داود: ۳۷۳۲ في الأشربة؛ والترمذي: ۱۸۱۲ في الأطعمة؛ وابن حبان: ۱۲۷۱؛ والقاسبي: ۱۰۷، كلهم عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۵۱ في الجامع؛ والشيبياني: ۹۵۳ في العتاق؛ وابن حنبل: ۲۷۲۰۵؛ والبخاري: ۸۵ في الأدب؛ وأبو داود: ۳۷۴۸ في الأطعمة؛ وابن حبان: ۵۲۸۷؛ والقاسبي: ۴۱۶، كلهم عن مالك به.

واته: له ئه‌بو شوهره‌ی‌حی که عبیه‌وه ﷺ گێردراوه‌ته‌وه (گوتویه‌تی): پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رمویه‌تی: هه‌ر که‌سێک بر‌وای به‌ خوا و پ‌وژێ د‌وایی هه‌یه‌ با قسه‌ی چاک بکات یان بیده‌نگ بێت، وه‌ هه‌ر که‌سێک بر‌وای به‌ خوا و پ‌وژێ د‌وایی هه‌یه‌ با پ‌رێز له‌ می‌وانی بگ‌ریت، وه‌ هه‌ر که‌سێک بر‌وای به‌ خوا و پ‌وژێ د‌وایی هه‌یه‌ با پ‌رێز له‌ می‌وانی بگ‌ریت، جا خ‌و‌پ‌ت‌وه‌ماند‌وو‌کردن و زیاده‌پ‌ر‌یزی می‌وانداری بریتیه‌ له‌ شه‌و و پ‌وژێک، وه‌ می‌وانداری‌کردن (ی ئاسایش) بریتیه‌ له‌ س‌ی پ‌وژ، د‌وای ئه‌و ماوه‌یه‌ش خ‌یر و سه‌ده‌قه‌یه‌ (ئه‌گه‌ر زیاتر پ‌ایب‌گ‌ریت چاکه‌)، وه‌ ب‌و می‌وانه‌که‌ش دروست و سه‌لامتی نییه‌ ئه‌وه‌نده‌ بم‌ی‌ن‌یت‌وه‌ تا خ‌اوه‌ن م‌ال ب‌یزار و ئی‌ح‌راج ده‌کات^(١).

٢٦٨٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ، إِذْ اشْتَدَّ عَلَيْهِ الْعَطَشُ، فَوَجَدَ بِئْرًا، فَنَزَلَ فِيهَا فَشَرِبَ، وَخَرَجَ، فَإِذَا كَلْبٌ يَلْهَثُ، يَأْكُلُ التُّرَى مِنَ الْعَطَشِ، فَقَالَ الرَّجُلُ: لَقَدْ بَلَغَ هَذَا الْكَلْبُ مِنَ الْعَطَشِ مِثْلَ الَّذِي بَلَغَ مِنِّي، فَنَزَلَ الْبِئْرَ، فَمَلَأَ خُفَّهُ، ثُمَّ أَمْسَكَهُ بِيَمِيهِ، حَتَّى رَقِيَ، فَسَقَى الْكَلْبَ، فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ، فَغَفَرَ لَهُ، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَإِنْ لَنَا فِي الْبَهَائِمِ لَأَجْرًا؟ فَقَالَ: فِي كُلِّ كَبِدٍ رَطْبَةٍ أَجْرٌ^(٢).

واته: له ئه‌بو ه‌وره‌پ‌ره‌وه ﷺ گێردراوه‌ته‌وه (گوتویه‌تی): پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رمویه‌تی: له‌ کاتێکدا پ‌یاوێک به‌ رینگه‌دا ده‌ر‌و‌یشت تینووتیه‌کی توند ز‌و‌ری ب‌و ه‌ینا، جا ب‌یرێکی د‌و‌زیه‌وه‌ و چ‌و‌وه‌ ناویه‌وه‌ و ئاوی خ‌وارده‌وه‌، د‌واتر هاته‌ ده‌ره‌وه‌، له‌و کاته‌دا سه‌گێکی ب‌ینی ز‌و‌ری تینو‌و‌بو‌و، خ‌و‌لی ده‌خ‌وارد له‌ تینووتیان،

(١) - ت‌ی‌ب‌ی‌نی: واته‌ له‌ پ‌وژێ یه‌که‌م هه‌رچی له‌ توانادا هه‌یه‌ ب‌و می‌وانی بکه‌ و له‌ عاده‌تی پ‌وژانه‌ی خ‌و‌ت زیاتر شتی ب‌و ب‌که‌ و پ‌ر‌یزی ل‌ن ب‌ن‌ و مه‌چ‌و‌ ب‌و کاره‌که‌ت ئه‌گه‌ر گ‌ون‌جا، له‌ دوو پ‌وژێ د‌واتر وه‌ک پ‌وژه‌که‌ی پ‌یش‌وو ته‌کل‌یف له‌ خ‌و‌ت مه‌که‌ (جا ئه‌گه‌ر هه‌بوون بوویت و وه‌ک پ‌وژێ یه‌که‌م خ‌زمه‌تت کرد ئه‌وه‌ باشتر، به‌لام ئه‌گه‌ر نه‌بوون بوویت ئه‌وه‌ له‌سه‌رت نییه‌)، به‌ل‌کو‌و وه‌کو‌و پ‌وژانی ئاسایی چ‌یت خ‌وارد به‌پ‌ر‌ز و ح‌ورمه‌ته‌وه‌ پ‌یش‌که‌شی ئه‌و‌ی‌شی بکه‌، جا د‌وای ئه‌م س‌ی پ‌وژه‌ له‌سه‌رت نییه‌ خ‌و‌ت له‌ ئی‌شوکار بکه‌یت ئه‌گه‌ر پ‌ت‌ویست ب‌یت و ب‌و‌ت نه‌گ‌ون‌ج‌یت، ب‌ۆیه‌ ئه‌گه‌ر زیاتریش پ‌ایب‌گ‌ریت ئه‌وه‌ خ‌یرێکه‌ و ئه‌نجامی ده‌ده‌یت، ب‌و می‌وانیش وا باشه‌ له‌ س‌ی پ‌وژ زیاتر نه‌م‌ی‌ن‌یت‌وه‌ ئه‌گه‌ر پ‌ت‌ویست و زه‌پ‌ور نه‌ب‌یت.

(٢) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩٥٢ في الجامع؛ والشيباني: ٩٣٤ في العتاق؛ وابن حنبل: ٨٨٦١، وفي: ١٠٧١٠؛ والبخاري: ٢٣٦٣ في المساقاة، وفي: ٢٤٦٦ في المظالم، وفي: ٦٠٠٩ في الأدب؛ ومسلم: السلام: ١٥٣؛ وأبو داود: ٢٥٥٠ في الجهاد؛ وابن حبان: ٥٤٤؛ والقاسبي: ٤٣٤، كلهم عن مالك به.

جا پیاوه که (له دلی خوی) گوتی: ئەم سه گه پادهی تینووتی گه یشتوته پادهی تینووتی من، جا چوووه ناو بیره که و پیللاهه کانی پر ئاو کرد و به ده می گرتی (تا هاته سه ره وه)، جا ئاوه که ی دا به سه گه که و خوا پاداشتی ئەو کاره ی دایه وه پیاوه که و لئی خوشبوو، گوتیان: ئەی پیغمبري خوا ﷺ ئایا له باش مامه له کردنمان له گه ل ئازه له کانیش پاداشتان بۆ هه یه؟ فهرمووی: به لئی: له هه موو خاوه ن جه رگیکي ته ر پاداشتان بۆ هه یه (واته ئەو شته ی چاکه ی به رانه ر ده که ن هه ر ئەوه نده یه پرووحی تیا بی پاداشتان بۆ هه یه له سه ر چاکه کردنتان به رانه ری).

۲۶۸۹- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ قَالَ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَعْنًا قِبَلَ السَّاحِلِ، فَأَمَرَ عَلَيْهِمُ أَبَا عُبَيْدَةَ بْنَ الْجَرَّاحِ رضی اللہ عنہ، وَهُمْ ثَلَاثُمِئَةٍ، قَالَ: وَأَنَا فِيهِمْ، قَالَ: فَخَرَجْنَا حَتَّى إِذَا كُنَّا بِبَعْضِ الطَّرِيقِ، فَنِيَ الرَّادُّ، فَأَمَرَ أَبُو عُبَيْدَةَ بِأَزْوَادِ ذَلِكَ الْجَيْشِ، فَجَمَعَ ذَلِكَ كُلَّهُ، فَكَانَ مَزْودَيَّ مَرٍّ، قَالَ: فَكَانَ يُقَوِّتَاهُ كُلَّ يَوْمٍ قَلِيلًا قَلِيلًا، حَتَّى فَنِيَ، وَلَمْ تُصَبْنَا إِلَّا مَرَّةً مَرَّةً، فَقُلْتُ: وَمَا تُغْنِي مَرَّةً، فَقَالَ: لَقَدْ وَجَدْنَا فَقْدَهَا حَيْثُ فَنَيْتُ، قَالَ: ثُمَّ انْتَهَيْنَا إِلَى الْبَحْرِ، فَإِذَا حَوْثٌ مِثْلُ الظَّرْبِ، فَأَكَلْ مِنْهُ ذَلِكَ الْجَيْشُ ثَمَانِي عَشْرَةَ لَيْلَةً، ثُمَّ أَمَرَ أَبُو عُبَيْدَةَ بِضَلْعَيْنِ مِنْ أَضْلَاعِهِ، فَضَبَا، ثُمَّ أَمَرَ بِرَاحِلَةٍ فَرَحِلْتُ، ثُمَّ مَرَّتْ تَحْتَهُمَا وَلَمْ تُصِبْهُمَا^(۱).

قَالَ مَالِكٌ رضی اللہ عنہ: الظَّرْبُ الْجُبَيْلُ.

واته: له جابری کوپی عهبدوللاه رضی اللہ عنہ گپدراره ته وه گوتوویه تی: پیغمبري خوا ﷺ (سوپیاییکی) نارد بۆ ناوچه کانی قه راغی ده ریا و ئەبو عوبه یده ی کوپی جه راحیشی رضی اللہ عنہ کرد به گه وه به سه ریان، له کاتیکدا ژماره یان سی سه ت که س بوو، جابر ده لئی: منیش له ناویان بووم، ده لئی: جا ده رچووین کاتی له یه کیک له پنگایه کان بووین تویشوو و زه خیره مان لی برا، جا ئەبو عوبه یده فهرمانی کرد زاد و زه خیره ی (گشتی) سوپاکه به یئیریت، جا گشتی کو کرایه وه، یه ک چارۆکه خورما بوو، ده لئی: جا هه موو پۆژیک که م که مان لی ده خوارد، تا ته وواو بوو، (دواتر زه خیره تایه تیبه کانیش کو کرایه وه) هه ریه که مان له یه ک ده نکه خورما زیاتری به رنه که وت، منیش گوتم: جا

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۵۳ في الجامع؛ وابن حنبل: ۱۴۳۵؛ والبخاري: ۲۴۸۳ في الشركة، وفي: ۴۳۶۰ في المغازي؛ ومسلم: الصيد: ۲۱؛ وابن حبان: ۵۲۶۲؛ والقاسي: ۴۸۶، كلهم عن مالك به.

یه‌ك ده‌نكه خورما به‌شی چی ده‌كا، (ئه‌بو عوبه‌یده‌ش) گوتی: كاتی ئه‌وه‌ش نامینیت ده‌زانین هه‌بوونی ئه‌و ده‌نكه خورمایه‌ش هه‌ر باشه (خۆ هه‌ر نه‌بی زار و دهم ته‌ر و شیرین ده‌كاته‌وه و شتێك ده‌چێته گه‌ده)، دواتر گه‌یشینه قه‌راغی ده‌ریا و بینیان نه‌هه‌نگی‌کی لێیه (مردوو و كه‌وتۆته قه‌راغی ده‌ریا) وه‌ك پارچه شاخ وابوو (هینده گه‌وره بوو)، جا ئه‌و سوپایه دوازه پۆژ لێیان خوارد، دواتر ئه‌بو عوبه‌یده فه‌رمانی كرد دوو په‌راسووی نه‌هه‌نگه‌كه بچه‌قینرێن (تا بزانی چه‌ند گه‌وره‌یه)، جا چه‌قینران، دواتر فه‌رمانی به‌ سوارێك كرد (به ژێریدا پروات)، جا (به‌هه‌لسانه‌وه له‌سه‌ر پشته و لاغ) به‌ژێریدا پویش و ده‌ستی پێیان نه‌گه‌یشت.

نیامی مالیک ﷺ گوتویه‌تی: «الظُّرْبُ»: بریتییه له شاخێکی بچووك.

٢٦٩٠- عَنْ عَمْرِو بْنِ سَعْدٍ بْنِ مُعَاذٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ جَدِّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: يَا نِسَاءَ الْمُؤْمِنَاتِ، لَا تَحْقِرَنَّ إِحْدَاكُنَّ لِبَازَرَتِهَا، وَلَوْ كُرَاعَ شَاةٍ مُخْرَقًا^(١).

واته: له عه‌مری کوری سه‌عدی کوری مو‌عازه‌وه ﷺ گێردراوه‌ته‌وه، ئه‌ویش له داپیری‌وه ﷺ گێراویه‌ته‌وه (گوتویه‌تی): پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رمویه‌تی: ئه‌ی ئافره‌تانی پروادار، با هه‌یچێك له‌ ئێوه شتی دراوسێکه‌ی به‌ که‌م نه‌زانیت ئه‌گه‌رچی پێچکی‌کی سوتاوی دواوه‌ی قاچی ئازه‌لیش بێت (کاتی به‌خێر یان به‌دیاری بۆتان دیت).

٢٦٩١- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: قَاتِلِ اللَّهُ الْيَهُودَ، نُهُوا عَنْ أَكْلِ الشَّحْمِ، فَبَاغُوهُ، فَأَكَلُوا مِمَّنْهُ^(٢).

واته: له عه‌بدوللای کوری ئه‌بو به‌که‌روه ﷺ گێردراوه‌ته‌وه گوتویه‌تی: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رمویه‌تی: خوا جووله‌که‌کان له‌ناو بیات خواردنی به‌زیان له‌سه‌ر چه‌پام کرا، چوون فرۆشتیان و پاره‌که‌یان خوارد (واته به‌ جوړی‌کی دیکه خواردیان، پێیان وا بووه ده‌توانن فیل له‌ خوا بکه‌ن).

(١) - حسن بشواهد. أخرجه القاسبي: ١٨٠، عن مالك به.

(٢) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩٥٥ في الجامع، عن مالك به.



۲۶۹۲- عَنْ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ كَانَ يَقُولُ: يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ، عَلَيْكُمْ بِالْمَاءِ الْقَرَّاحِ، وَالْبَقْلِ الْبَرْيِّ، وَخُبْزِ الشَّعِيرِ، وَإِيَّاكُمْ وَخُبْزِ الْبُرِّ، فَإِنَّكُمْ لَنْ تَقُومُوا بِشُكْرِهِ ^(۱).

واتہ: لہ نیامی مالیکہ وہ رضی اللہ عنہ گپ در اوہ تہ وہ پی گہ یشتوہ عیسای کوری مہ پریم علیہ السلام دہیفہ رموو: ئہی نہ وہی ئیسرائیل دہست بگرن بہ ئاو (تہنہا ئاو بخونہ وہ)، لہ گہل سہ وزہ واتی دہشت و نانی جو، خوتان دوور بگرن لہ نانی گہنم، چونکہ شوکرانہ بڑیری نانی گہنمتان پی نا کریت (ئہ وہندہ عبادہ تہ ناکنہ بیٹہ شوکر و حہ قی ئہ و نیعمہ تہ بدن).

۲۶۹۳- عَنْ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ؛ أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم دَخَلَ الْمَسْجِدَ، فَوَجَدَ فِيهِ أَبَا بَكْرٍ الصِّدِّيقَ، وَعُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ، فَسَأَلَهُمَا، فَقَالَ: أَخْرَجَنَا الْجُوعُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: وَأَنَا أَخْرَجَنِي الْجُوعُ، فَذَهَبُوا إِلَى أَبِي الْهَيْثَمِ بْنِ التَّيْهَانِ الْأَنْصَارِيِّ، فَأَمَرَ لَهُمْ بِشَعِيرٍ عِنْدَهُ يُعْمَلُ، وَقَامَ يَذْبَحُ لَهُمْ شَاةً، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: نَكَبُ عَنْ ذَاتِ الدَّرِّ، فَذَبَحَ لَهُمْ شَاةً، وَاسْتَعَذَبَ لَهُمْ مَاءً، فَعُلِقَ فِي نَخْلَةٍ، ثُمَّ أَتَوْا بِذَلِكَ الطَّعَامِ، فَأَكَلُوا مِنْهُ، وَشَرِبُوا مِنْ ذَلِكَ الْمَاءِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: لَتُسَالَّنَ عَنْ نَعِيمِ هَذَا الْيَوْمِ ^(۲).

واتہ: لہ نیامی مالیکہ وہ رضی اللہ عنہ گپ در اوہ تہ وہ پی گہ یشتوہ بہ وہی (جاریکیان) پیغہ مہری خوا صلی اللہ علیہ وسلم چووہ ناو مزگہوت و ئہ بو بہ کر و عومہری (خوا لیان رازی بن) بینی و پرساری لی کردن (چی ئوہی ہیناوتہ مزگہوت)؟ ئہ وانیش گوتیان: برسبیہ تی دہریہ راندووین، پیغہ مہری خواش صلی اللہ علیہ وسلم فہرمووی: منیش برسبیہ تی دہریہ راندووم، جا پویشن بؤ لای ہہسہ می کوری تہ یہانی ئہ نصاری، ئہ ویش فہرمانی کرد جویان بؤ بکریٹ بہ نان، وہ ہہلسا بزنیٹک سہر بپریت، جا پیغہ مہری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فہرمووی: واز لہ بزنی بہ شیر بیٹہ (بزنی بہ شیر سہر نہ پری)، جا کاریلہ یہ کی بؤ سہر برین و ئاوی شیرینی بؤ ہینان (چونکہ زوربہی ئاوہ کانی مہ دینہ سویر بوون)، ئاوہ کہی بہ دارخورمایہ کہ وہ ہہلواسی (تا بالی بدات و فینک بیت)، دواتر ئہ و خواردناتہی ہینا و لہ خواردنہ کیان خوارد و لہ ئاوہ کہشیان

(۱) - مقطوع ضعیف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۵۶ في الجامع، عن مالك به.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۵۷ في الجامع؛ والحدثاني: ۷۰۴ في الجامع، عن مالك به.



خوارده وه، جا پیغه مبهری خوا ﷺ فهرمووی: به دلنایی پرسپارتان لی ده کریت ده باره ی نیعمه ته کانی نه مپرو (پرسپارکردنی منهت و فهزل، نهک پرسپارکردنی مو حاسه به).

۲۶۹۴- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ رضي الله عنه، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضي الله عنه كَانَ يَأْكُلُ خُبْزًا بِسَمْنٍ، فَدَعَا رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ، فَجَعَلَ يَأْكُلُ وَيَتَّبِعُ بِاللُّقْمَةِ وَضَرَ الصَّحْفَةَ، فَقَالَ عُمَرُ رضي الله عنه: كَأَنَّكَ مُقْفِرٌ، فَقَالَ: وَاللَّهِ مَا أَكَلْتُ سَمْنًا، وَلَا رَأَيْتُ أَكْلًا بِهِ مُنْذُ كَذَا وَكَذَا، فَقَالَ عُمَرُ رضي الله عنه: لَا أَكُلُ السَّمْنَ حَتَّى يَخِيَا النَّاسُ مِنْ أَوَّلِ مَا يَخْيُونَ^(۱).

واته: له یه حیای کوری سه عیده وه رضي الله عنه گپردراوه ته وه (گوتوویه تی): عومه ری کوری خه تباب رضي الله عنه نانی به پڑنه وه ده خوارد، جا بانگی پیاویکی ده شته کی کرد (تا له گه لی بخوات)، جا ههر ده بخوارد و به پاروو به دوا ی پڑنه که وه بوو و سینییه که ی پیس و پوخل کرد، نیامی عومه ریش رضي الله عنه گوتی: ده لی پڑنت نه بینیوه؟ پیاوه که گوتی: سویند به خوا پڑنم نه خواردووه، خواردنیکیشم نه خواردووه پڑنی تیا بیت ماوه ی نه وه نده و نه وه نده یه، جا عومه ر رضي الله عنه گوتی: چیدی پڑن ناخوم تا خه لک سهره تای بووژانه وه ی ده ست پچ ده کات و ده وله مهن دی و هه بوونی پرویان تی ده کات.

۲۶۹۵- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، أَنَّهُ قَالَ: رَأَيْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضي الله عنه وَهُوَ يَوْمِئِذٍ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ، يُطْرَحُ لَهُ صَاعٌ مِنْ تَمْرٍ، فَيَأْكُلُهُ حَتَّى يَأْكُلَ حَشَفَهَا^(۲).

واته: له نه نه سی کوری مالیکه وه رضي الله عنه گپردراوه ته وه گوتوویه تی: عومه ری کوری خه تبابم رضي الله عنه بینی - له کاتیکدا گه وره ی باوه پداران بوو - صاعیک له خورمای بو داده نرا ده بخوارد هه تا وشک و خراپه که شی ده خوارد.

۲۶۹۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه؛ أَنَّهُ قَالَ: سِئِلَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضي الله عنه عَنِ الْجَرَادِ؟ فَقَالَ: وَدِدْتُ أَنْ عِنْدِي قَفْعَةٌ نَأْكُلُ مِنْهُ^(۳).

(۱) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۵۹ في الجامع؛ والحدثاني: ۷۰۶ في الجامع؛ والشيباني: ۹۲۹ في العتاق، كلهم عن مالك به.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۶۰ في الجامع، عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۶۱ في الجامع؛ والشيباني: ۶۵۳ في الضحايا وما يجزئ منها، عن مالك به.



واته: له عېدوللای کورې عومره وه ﷺ گېردراوه ته وه گوتوویه تی: عومره ی کورې خه تېاب ﷺ پرسپاری لې کرا ده رباره ی کلو؟ گوتی: چه زم ده کرد سه به ته یه کم له لا بووايه و لېمان بخوارد بایه.

۲۶۹۷- عَنْ حُمَيْدِ بْنِ مَالِكٍ بْنِ خُنَيْمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ قَالَ: كُنْتُ جَالِسًا مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِأَرْضِهِ بِالْعَقِيقِ، فَأَتَاهُ قَوْمٌ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ عَلَى دَوَابٍّ فَنَزَلُوا عِنْدَهُ، قَالَ حُمَيْدٌ: فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: اذْهَبْ إِلَى أُمِّي، فَقُلْ: إِنَّ ابْنَكَ يُقْرِئُكَ السَّلَامَ، وَيَقُولُ: أَطْعِمِنَا شَيْئًا، قَالَ: فَوَضَعْتُ ثَلَاثَةَ أَقْرَاصٍ فِي صَحْفَةٍ، وَشَيْئًا مِنْ زَيْتٍ وَمِلْحٍ، ثُمَّ وَضَعْتُهَا عَلَى رَأْسِي، وَحَمَلْتُهَا إِلَيْهِمْ، فَلَمَّا وَضَعْتُهَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ، كَبَّرَ أَبُو هُرَيْرَةَ، وَقَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَشْبَعَنَا مِنَ الْخُبْزِ، بَعْدَ أَنْ لَمْ يَكُنْ طَعَامُنَا إِلَّا الْأَسْوَدَيْنِ: الْمَاءَ وَالتَّمْرَ، فَلَمْ يُصِبِ الْقَوْمُ مِنَ الطَّعَامِ شَيْئًا، فَلَمَّا انْصَرَفُوا، قَالَ: يَا ابْنَ أَخِي، أَحْسِنْ إِلَى غَنَمِكَ، وَامْسَحِ الرِّعَامَ عَنْهَا، وَأَطْبِ مُرَاحَهَا، وَصَلْ فِي نَاحِيَّتِهَا، فَإِنَّهَا مِنْ دَوَابِّ الْجَنَّةِ، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَيُوشِكُ أَنْ يَأْتِيَ عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ تَكُونُ الثُّلَّةُ مِنَ الْغَنَمِ، أَحَبَّ إِلَى صَاحِبِهَا مِنْ دَارٍ مَرَوَانٍ^(۱).

واته: له حومه یدی کورې مالیکې کورې خوسه یمه وه ﷺ گېردراوه ته وه گوتوویه تی: له گه ل نه بو هوپه پره ﷺ له زهویه که ی نه و له عه قیق دانیشتبووم، جا خه لکانیکې مه دینه به ولاغ هاتن بو لای و له لای نه و دایانکوتا، حومه ید ده لی: جا نه بو هوپه پره گوتی: پرؤ بو لای دایکم و بلې: کوره که ت سه لامت لی ده کات و ده لیت: شتیک له خواردنمان بداتی، ده لی: نه ویش سی سه موونی له ناو سینیه ک دانا، له گه ل هندیک له زهیت و خوی، دواتر له سهر سهری منی دانا و منیش هه لمگرت بو لای نه وان، جا کاتی له به رده مم دانان، نه بو هوپه پره ﷺ «الله اکبر» ی کرد و گوتی: ستاییش بو نه و خوایه ی تیری کردین له نان، دوا ی نه وه ی جگه له دوو په شه کان: «تاو و خورما» هیچ خواردنیکمان نه بوو، خه لکه که هیچیان نه خوارد، جا کاتی خه لکه که پویشتن گوتی: نه ی برازام له گه ل مهر و بز نه کانت چاک به و توزیان له لووت دامال و شوینی حه وانوه و مانه وه یان چاک و پاک بکه و نویژ له شوینه که یان بکه، نه وان له ناژه له کانی به هه شتن، سویند به و که سه ی

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۶۵ في الجامع، عن مالك به.

گیانی منی بە دەسته نزیکه سەرده مێک بە سەر خەڵکیدا بێت کە مێک لە بزنی و مەر چاکتر بن لە لای خاوەنه کە ی لە مال و سەروەتی مەر و ان (کە ئەو کات گەورە ی مە دینه بوو).

٢٦٩٨- عَنْ أَبِي نُعَيْمٍ وَهَبِ بْنِ كَيْسَانَ رضي الله عنه، قَالَ: أُنِيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِطَعَامٍ، وَمَعَهُ رَبِيبُهُ عُمَرُ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: سَمِ اللَّهَ، وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ ^(١).

واته: لە ئەبو نوحەیم وەهەبی کورپی کە یسانەو رضي الله عنه گێردراو و تەو و گوتوو یه تی: خواردنێک هێنرا بۆ لای پێغه مبه‌ری خوا ﷺ و ئەبو نوحەیمیش زپر کورپی خۆی لە گەڵ بوو (کە ناوی) عومەری کورپی ئەبو سە لە مە بوو، جا پێغه مبه‌ری خوا ﷺ بە کورە کە ی فەرموو: بسم الله بکه و لە بەر دەمی خۆت بخۆ.

٢٦٩٩- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ رضي الله عنه، أَنَّهُ قَالَ: سَمِعْتُ الْقَاسِمَ بْنَ مُحَمَّدٍ رضي الله عنه يَقُولُ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه، فَقَالَ لَهُ: إِنَّ لِي يَتِيمًا، وَلَهُ إِبِلٌ، أَفَأَشْرَبُ مِنْ لَبَنٍ إِلَيْهِ؟ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رضي الله عنه: إِنْ كُنْتَ تَبْغِي ضَالَّةً إِلَيْهِ، وَتَهْنَأُ جَرْبَاهَا، وَتَلْطُ حَوْضَهَا، وَتَسْقِيهَا يَوْمَ وَرْدِهَا، فَاشْرَبْ غَيْرَ مُضِرٍّ بِنَسْلٍ، وَلَا نَاهِكٍ فِي الْحَلْبِ ^(٢).

واته: لە یەحیای کورپی سە عیدەو رضي الله عنه گێردراو و تەو و گوتوو یه تی: گویم لە قاسمی کورپی موحه مەد رضي الله عنه بوو دە یگوت: پیاوێک هات بۆ لای عەبدوللای کورپی عەبباس رضي الله عنه و پێی گوت: من یە تیممەکم هە یه و و شترێکی هە یه، جا ئایا لە شیر ی و شترە کە ی بخۆمەو؟ ئێبنو عەبباس رضي الله عنه گوتی: ئە گەر بە دوا ی شتە و نبوو و کانی و شترە کەو و بیت و چەوری بکه ی و حەوزە کە ی سواق بە دیت و لە پۆژە نۆبە تی خۆی ئاوی بە ی، ئەو و شیرە کە ی بخۆرەو و بە یی زیانگە یان دن بە بیچوو و کە ی و بە یی لە بنه یێنانی شیرە کە ی (واته بە تەواویش مە ی دۆ شه).

٢٧٠٠- عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ رضي الله عنه، عَنْ أَبِيهِ رضي الله عنه، أَنَّهُ كَانَ لَا يُؤْنِي أَبَدًا بِطَعَامٍ، وَلَا شَرَابٍ، حَتَّى الدَّوَاءُ فَيَطْعَمَهُ أَوْ يَشْرَبَهُ، إِلَّا قَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا، وَأَطْعَمَنَا وَسَقَانَا، وَنَعَّمَنَا، اللَّهُ أَكْبَرُ،

(١) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩٤٣ في الجامع؛ والبخاري: ٥٣٧٨ في الأطعمة، عن مالك به.

(٢) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩٦٦ في الجامع؛ والشيبياني: ٩٣٨ في العتاق، عن مالك به.

اللَّهُمَّ أَلْفَتْنَا نِعْمَتَكَ بِكُلِّ شَرٍّ، فَأَصْبَحْنَا مِنْهَا وَأَمْسَيْنَا بِكُلِّ خَيْرٍ، نَسْأَلُكَ تَمَامَهَا، وَشُكْرَهَا لَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ، إِلَهَ الصَّالِحِينَ، وَرَبَّ الْعَالَمِينَ، الْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، مَا شَاءَ اللَّهُ، وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيْمَا رَزَقْتَنَا، وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ^(۱).

واته: له هیشامی کوری عوروه وه ﷺ گپردراوه ته وه، نه ویش له باوکیه وه ﷺ گپراویه ته وه که هه رگیز نه بووه خواردن یان خواردنه وه ی بۆ بیت ته نانه ت دهرمانیش، (کاتی) ده یخوارد یان ده یخوارد وه حه تمه نه ده یگوت: (الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا، وَأَطْعَمَنَا وَسَقَانَا، وَنَعَّمَنَا، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُمَّ أَلْفَتْنَا نِعْمَتَكَ بِكُلِّ شَرٍّ، فَأَصْبَحْنَا مِنْهَا وَأَمْسَيْنَا بِكُلِّ خَيْرٍ، نَسْأَلُكَ تَمَامَهَا وَشُكْرَهَا، لَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ، إِلَهَ الصَّالِحِينَ، وَرَبَّ الْعَالَمِينَ، الْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، مَا شَاءَ اللَّهُ، وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيْمَا رَزَقْتَنَا، وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ)، واته: ستایش بۆ نه و خواهی پښمووی کردین و خواردن و خواردنه وه یی به خشین و نیعمه تی له گه ل کردین، پهروه ردگار گه وره ترینه، پهروه ردگار نیعمه ته که ت سهره پای هه موو خراپه و که مته رخنه میبه کمان هه ر پیمان ده گات، جا به هو ی نیعمه ته که وه به یانی و ئواره به خیر و بهر که ت ده که ینه وه، داوای ته و او یه تی نیعمه ت و شوکری نیعمه ت لی ده که ین، هیچ خیر و بهر که تیک نیبه ته نها هی تو نه یی، وه هیچ په رستراو ښکی به حه ق نیبه جگه له تو، پهروه ردگاری چاکه کاران و پهروه ردگاری جیهانیان، ستایش بۆ خوا ی پهروه ردگار، وه هیچ په رستراو ښکی به حه ق نیبه جگه له الله ﷻ، وه هیچ هیزنک نیبه (بۆ لادان له خراپه و بۆ نه نجامدانی چاکه) ته نها به (قودره تی) پهروه ردگار وه به نده، پهروه ردگار بهر که تمان بۆ تی بخه له وه ی ده یکه یت به پوزی بۆمان و بمانپار ټزه له سزای ناگر.

۲۷۰۱- [فتوی] قَالَ يَحْيَى ﷺ: سُنِلَ مَالِكٌ ﷺ: هَلْ تَأْكُلُ الْمَرْأَةُ مَعَ غَيْرِ ذِي مَحَرِّ مِنْهَا، أَوْ مَعَ غُلَامِهَا؟ فَقَالَ مَالِكٌ ﷺ: لَيْسَ بِذَلِكَ بَأْسٌ، إِذَا كَانَ ذَلِكَ عَلَى وَجْهِ مَا يُعْرِفُ لِلْمَرْأَةِ أَنْ تَأْكُلَ مَعَهُ مِنَ الرِّجَالِ، قَالَ: وَقَدْ تَأْكُلُ الْمَرْأَةُ مَعَ زَوْجِهَا، وَمَعَ غَيْرِهِ مِمَّنْ يُؤَاكِلُهُ، أَوْ مَعَ أَخِيهَا عَلَى مِثْلِ ذَلِكَ، وَيُكْرَهُ لِلْمَرْأَةِ أَنْ تَخْلُوَ مَعَ الرَّجُلِ، لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا حُرْمَةٌ^(۲).

(۱) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩٦٧ في الجامع؛ والحدثاني: ٧١٦ في الجامع، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩٦٨ في الجامع، عن مالك به.

(فهتوا): واته: يه حيا ﷺ گوتوو يه تي: ئيامي ماليك ﷺ پرسباري لي کرا: ئايا ئافرهت (بوي دروسته) خواردن بخوات له گهل مه حره ميکي خوي يان ههرزه کارتيکي خزمه تکارتيکي خوي؟ ئيامي ماليك ﷺ گوتي: ئه وه کيشه ي تيا نيبه، ئه گهر به شيويه کي عاده تي زانراوي ئافرهتان بيت پياوانيکي مه حره له گه لي بخون، (جا عاده ته که ئاوايه) ئافرهت نان ده خوات له گهل ميړده که ي و ئه وانه ي له گهل ميړده که ي نان ده خون، يان له گهل برا که ي به هه مان شيوه نان ده خوات، وه چه رame بو ئافرهت به ته نها له گهل پياوړک نان بخوات که هيچ مه حره ميبه تيك له نيوانيندا نه بيت.

١١- ئه وه ي هاتووه ده رباره ي خواردني گوشت^(١)

٢٧٠٢- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ ﷺ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ ﷺ قَالَ: إِيَّاكُمْ وَاللَّحْمَ، فَإِنَّ لَهُ ضَرَاوَةً كَضَرَاوَةِ الْخَمْرِ^(٢).

واته: له يه حياي کوري سه عيده وه ﷺ گيړدراوه ته وه (گوتوو يه تي): عومه ري کوري خه تتاب ﷺ گوتوو يه تي: خوتان بپاريزن له (زور خواردني) گوشت، چونکه خوويپوه گرني هه به وهك خووگرتن به مه شروب.

٢٧٠٣- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ ﷺ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ ﷺ أَدْرَكَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ، وَمَعَهُ جِمَالٌ لَحْمٍ، فَقَالَ: مَا هَذَا؟ فَقَالَ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، قَرِمْنَا إِلَى اللَّحْمِ، فَأَشْرَيْتُ بِدِرْهِمٍ لَحْمًا، فَقَالَ عُمَرُ ﷺ: أَمَّا يُرِيدُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَطْوِيَ بَطْنَهُ عَنْ جَارِهِ، أَوْ ابْنِ عَمِّهِ، أَيْنَ تَذْهَبُ هَذِهِ الْآيَةُ: ﴿أَذْهَبْتُمْ طِبْنَكُمْ فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَأَسْتَمْنَعُ بِهَا﴾ (٢٠) ﷻ الأحقاف؟^(٣).

واته: له يه حياي کوري سه عيده وه ﷺ گيړدراوه ته وه (گوتوو يه تي): عومه ري کوري خه تتاب ﷺ گه يشت به جابري کوري عه بدوللا ﷺ له کاتيکدا گوشتي

(١) - مَا جَاءَ فِي أَكْلِ اللَّحْمِ.

(٢) - حسن لغیره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩٦٢ في الجامع، عن مالك به.

(٣) - حسن لغیره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩٦٣ في الجامع، عن مالك به.

پئ بوو هه لیگرتبوو، گوتی: نه وه چیه؟ نه ویش گوتی: نهی گه وری باوه پداران زۆر چه زمان چوو هه گوشت و به دره مهك گوشتم کړی، نیامی عومه ریش ﷺ گوتی: ئایا به کیک له ئیوه نایه وی له ورگی بگریته وه له پیناو دراوسیکه یان کوره مامه که ی، نه و ئایه ته بو کوی چوو (بو بیرتان چوو که خوی پوره ردگار به سه رکونه باسی کافره کان ده کات و) ده فهرمووی: ﴿أَذْهَبْتُمْ طِبْنَكُمْ فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَأَسْتَمَعْتُمْ بِهَا﴾ (۲۰) الأحقاف، واته: [هه رچی خوشیتان بوو به سه رتان برد له ژیا نی دونیا تاندا وه له زه تان لی کرد!].

۱۲- نه وهی هاتوو ده رباره ی له په نجه کردنی گوستیله (۱)

۲۷۰۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَلْبَسُ خَاتَمًا مِنْ ذَهَبٍ، ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَنَبَذَهُ، وَقَالَ: لَا أَلْبَسُهُ أَبَدًا، قَالَ: فَنَبَذَ النَّاسُ خَوَاتِيمَهُمْ (۲).

واته: له عه بدوللای کوری عومه ره وه ﷺ گیر دراوه ته وه (گوتوویه تی): پیغه مبهری خوا ﷺ گوستیله ی زیړی له په نجه ده کرد، دواتر (دوای حه پامبوونی) پیغه مبهری خوا ﷺ هه لسا و فرییدا و فهرمووی: هه رگیز له په نجه ی ناکه م، ده لی: خه لکیش گوستیله کانی خویان فریدا.

۲۷۰۵- عَنْ صَدَقَةَ بْنِ يَسَارٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ قَالَ: سَأَلْتُ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ رضی اللہ عنہ عَنْ لُبْسِ الْخَاتَمِ، فَقَالَ: أَلْبَسُهُ، وَأَخْبِرِ النَّاسَ أَنِّي أَفْتِنُكَ بِذَلِكَ (۳).

واته: له سه ده ده قه ی کوری یه ساره وه ﷺ گیر دراوه ته وه گوتوویه تی: پرسیارم له سه عیدی کوری موسه یه ب ﷺ کرد ده رباره ی له په نجه کردنی گوستیله، نه ویش گوتی: له په نجه ی بکه، هه والیش به خه لکی بده که من به و شیوه فه توام بو داویت.

(۱) - مَا جَاءَ فِي لُبْسِ الْخَاتَمِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۶۹ في الجامع؛ والشيباني: ۸۷۱ في العتاق؛ وابن حنبل: ۵۴۰۷؛ والبخاري: ۵۸۶۷ في اللباس؛ والقاسي: ۲۹۱، كلهم عن مالك به.

(۳) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۷۰ في الجامع، عن مالك به.

١٢- ئەو هی هاتوو هەربارە دیامالینی پەت و جەرەس لە ملی ئازەل^(١)

٢٧٠٦- أَنْ أَبَا بَشِيرٍ الْأَنْصَارِيِّ عليه السلام أَخْبَرَهُ، أَنَّهُ كَانَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي بَعْضِ أَصْفَارِهِ، قَالَ: فَأَرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَسُولًا، قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ عليه السلام: حَسِبْتُ أَنَّهُ قَالَ وَالنَّاسُ فِي مَقِيلِهِمْ: لَا تَبْقَيْنَ فِي رَقَبَةٍ بَعِيرٍ فَلَادَةٌ مِنْ وَتَرٍ، أَوْ فَلَادَةٌ، إِلَّا قُطِعَتْ^(٢).

قَالَ يَحْيَى عليه السلام: سَمِعْتُ مَالكَ عليه السلام يَقُولُ: أَرَى ذَلِكَ مِنَ الْعَيْنِ.

واتە: لە ئەبو بەشیری ئەنصارییەو عليه السلام گێردراوە تەووە هەوالی داووە (گوتوویەتی): لە یەکیەک لە سەفەرەکان لە گەڵ پێغەمبەری خوا ﷺ بوو، دەلی: جا پێغەمبەری خوا ﷺ نێردراوێکی نارد، عەبدوللای کۆری ئەبو بەکر عليه السلام دەلی: پێم وایە گوتی: لە کاتی کەدا خەڵک لە قەیلو لە دا بوون، فەرمووی: لە ملی هیچ و شترێک ملوانکە ی خوری - یان ملوانکە بە گشتی - نەمینی تەووە، حەتمەن دەبی بپچرێت (دەبی لی بکری تەووە).

یەحیا عليه السلام گوتوویەتی: گویم لە ئیمامی مالیک عليه السلام بوو دە یگوت: پێم وایە بەهۆی چاوەزارەووە بوو (پێیان وا بوو بەو ملوانکە یە لە چاویسی دە پارێزێت، بۆیە نەهی لی کرا).

(١) - مَا جَاءَ فِي نَزْعِ الْمَعَالِيقِ وَالْجَرَسِ مِنَ الْعُنُقِ.

(٢) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩٧١ في الجامع؛ وابن حنبل: ٢١٩٣٧؛ والبخاري: ٣٠٠٥ في الجهاد؛ ومسلم: اللباس: ١٠٥؛ وأبو داود: ٢٥٥٢ في الجهاد؛ وابن حبان: ٤٦٩٨؛ ومصنف ابن أبي شيبة: ٣٣٤٨٦ في السير؛ والقاسبي: ٣٠٧، كلهم عن مالك به.



په رتو وکی

چاوه زار و چاوپیسې (۱)





۱- دهستنویژشوردن بههوی چاوهزارهوه (چاویسییهوه)^(۱)

۲۷۰۷- عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ بْنِ حَنِيفٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ يَقُولُ: اغْتَسَلَ أَبِي سَهْلٌ بْنُ حَنِيفٍ رضی اللہ عنہ بِالْحَرَارِ، فَتَزَعَ جُبَّةً كَانَتْ عَلَيْهِ، وَعَامِرُ بْنُ رَبِيعَةَ يَنْظُرُ، قَالَ: وَكَانَ سَهْلٌ رَجُلًا أَبْيَضَ، حَسَنَ الْجِلْدِ، قَالَ: فَقَالَ لَهُ عَامِرُ بْنُ رَبِيعَةَ: مَا رَأَيْتُ كَالْيَوْمِ، وَلَا جِلْدَ عَذْرَاءَ، قَالَ: فَوَعِكَ سَهْلٌ مَكَانَهُ، وَاشْتَدَّ وَعْكَهُ، فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم، فَأَخْبَرَ أَنَّ سَهْلًا وَعِكَ، وَأَنَّهُ غَيْرُ رَائِحٍ مَعَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَأَتَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم، فَأَخْبَرَهُ سَهْلٌ بِالَّذِي كَانَ مِنْ شَأْنِ عَامِرٍ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: عَلَامَ يَقْتُلُ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ، أَلَا بَرَكْتَ، إِنَّ الْعَيْنَ حَقٌّ، تَوَضَّأَ لَهُ، فَتَوَضَّأَ لَهُ عَامِرٌ، فَرَاحَ سَهْلٌ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم، لَيْسَ بِهِ بَأْسٌ^(۲).

واته: له موحه ممه دی کوری نه بو نومامه ی کوری سه هلی کوری حونه یفه وه رضی اللہ عنہ گپردراوه ته وه گوئی له باوکی بووه ده یگوت: نه بو سه هلی کوری حونه یف رضی اللہ عنہ له خه راپ خوی شور د و جوبه که ی داکه ند، عامری کوری ره بیعه ش سه یری ده کرد، جا سه هل پیاویکی سپی بوو پیستی جوان بوو، ده لی: جا عامری کوری ره بیعه پی گوت: وه کوو نه مړوم نه بینیه وه تا پیستی ثافره تی گه نجیش ناوا نییه، ده لی: جا سه هل له شوینی خوی ژانی گرت و ژانه که ی زور بوو، جا چوون بو لای پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم و هه والی پی درا به وه ی سه هل ژانی گرتووه و له گه لئ ناروات نه ی پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم (له بهر نازاری زور ناتوانی)، جا پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم چوو بو لای، سه هلش هه والی پی دا به وه ی به سه ری هاتووه له گه لئ عامر، پیغه مبهری خواش صلی اللہ علیہ وسلم فهرمووی: له سه ر چی یه کیک له ئیوه براکه ی ده کوژیت (بو چاوی لئ ده دات!)، بوچی نه تده گوت خوا به ره که ت بخاته جوانیه که ت؟ چاویسی حق و راسته، ثاده ی دهستنویژی بو بگره، جا عامر دهستنویژی بو گرت، (جا ناوی دهستنویژه که یان کرد به سه ر سه هل) و سه هل له گه لئ پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم رویش ت و هیچ کیشه ی نه بوو (چاک بویه وه).

(۱) - الْوُضُوءُ مِنَ الْعَيْنِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۷۲ في الجامع؛ وابن حبان: ۶۱۰۵، عن مالك به.



۲۷۰۸- عَنْ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ بْنِ حُنَيْفٍ رضي الله عنه، أَنَّهُ قَالَ: رَأَى عَامِرُ بْنُ رَبِيعَةَ سَهْلَ بْنَ حُنَيْفٍ رضي الله عنه يَغْتَسِلُ، فَقَالَ: مَا رَأَيْتُ كَالْيَوْمِ، وَلَا جِلْدَ مُخْبَأَةٍ، فَلَبِطَ بِسَهْلٍ، فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، فَقِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَلْ لَكَ فِي سَهْلٍ بْنِ حُنَيْفٍ؟ وَاللَّهِ مَا يَرْفَعُ رَأْسَهُ، فَقَالَ: هَلْ تَتَّهِمُونَ لَهُ أَحَدًا؟ قَالُوا: نَتَّهِمُ عَامِرَ بْنَ رَبِيعَةَ، قَالَ: قَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَامِرًا، فَتَغَيَّظَ عَلَيْهِ، وَقَالَ: عَلَامَ يَقْتُلُ أَحَدَكُمْ أَخَاهُ، أَلَا بَرَكْتُ، اغْتَسِلَ لَهُ، فَغَسَلَ عَامِرَ وَجْهَهُ وَيَدَيْهِ، وَمِرْفَقَيْهِ وَرُكْبَتَيْهِ، وَأَطْرَافَ رِجْلَيْهِ، وَدَاخِلَةَ إِزَارِهِ فِي قَدَحٍ، ثُمَّ صَبَّ عَلَيْهِ، فَرَاخَ سَهْلٌ مَعَ النَّاسِ لَيْسَ بِهِ بَأْسٌ^(۱).

واته: له ئه بو ئومامه ی کوری سه هلی کوری حونه یفه وه رضي الله عنه گێردراوه ته وه گوتویه تی: عامری کوری په بیعه سه هلی کوری حونه یفی ﷺ بینی خوی ده شۆرد، جا گوتی: چاوم وه کوو ئه مپروی نه بینوه، وه هیچ پیستیکی دا پوشرای وام نه بینوه (هینده جوان بی)، جا سه هل صهرعی گرت (واته ژانکی توندی گرت وهك صهرعی لی هات)، جا چوون بو لای پیغه مبهری خوا ﷺ و گوترا: ئه ی پیغه مبهری خوا ﷺ نایا هیچ ده کهیت بو سه هلی کوری حونه یف؟ سوئند به خوا ﷺ سه ری بهرز ناکاته وه، پیغه مبهری خوا ﷺ فهرمووی: نایا کهس ده باره ی تۆمه تبار ده کهن؟ گوتیان: عامری کوری په بیعه تۆمه تبار ده کهین، ده لی: جا پیغه مبهری خوا ﷺ بانگی عامری کرد و لئی توره بوو و فهرمووی: له سه ر چی یه کیک له ئیوه برا که ی ده کوژیت، بوچی نزای به ره که تداریت بو نه کرد، ده ستوژی بو بشۆره، جا عامر روخساری و هه ردوو ده سه تبه کانی و هه ردوو ئانیشکه کانی و هه ردوو ئه ژتوکانی و سه ره په نجه کانی و ژیر شه روا له که ی (که لا که ی) له ته شتی کدا شۆرد، دواتر ئاوه که ی پشت به سه ر سه هلدا، جا سه هل له گه ل خه لکه که ده ستی کرد به پویشن و هیچ عه یبی نه ما.

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۷۳ في الجامع، عن مالك به.



۲- نوشته و دوعا خویندن بو چاوپیسسی (چاوهزار)^(۱)

۲۷۰۹- عَنْ حُمَیدِ بْنِ قَیسِ الْمَکِیِّ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ قَالَ: دَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم بِابْنَتِي جَعْفَرِ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رضی اللہ عنہ، فَقَالَ لِحَاضَتَيْهِمَا: مَا لِي أَرَاهُمَا ضَارِعَيْنِ؟ فَقَالَتِ حَاضَتُهُمَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّهُ تَسَرَّعَ إِلَيْهِمَا الْعَيْنُ، وَلَمْ يَمْنَعْنَا أَنْ تَسْتَرْقِيَ لَهُمَا، إِلَّا أَنَّا لَا نَذَرِي مَا يُؤَافِقُكَ مِنْ ذَلِكَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: اسْتَرْقُوا لَهُمَا، فَإِنَّهُ لَوْ سَبَقَ شَيْءٌ الْقَدَرَ، لَسَبَقْتُهُ الْعَيْنُ^(۲).

واته: له حومه یدی کوری قه یسی مه کییه وه صلی اللہ علیہ وسلم گپ در او ته وه گوتوویه تی: دوو کوره کانی جه عفهری کوری نه بو تالیب رضی اللہ عنہ بردران بو لای پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم، نه ویش به دایه نه که یانی فهرموو: بوچی ده یانینم لاوازن؟ دایه نه که شیان گوتی: نه ی پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم چاو لئی داون، هیچ شتیکیش ریگری لئی نه کردو وین له وهی نوشته و نزیان بو بکه یین ته نها نه وه نه بیت نازانین چ دوعا و نزیاتک هاوړات ده بیت (چ شیوازیاتک شهرعییه)، پیغه مبهری خواش صلی اللہ علیہ وسلم فهرمووی: نوشته و دوعایان بو بخوینن، چونکه نه گهر شتیک پیش قه دهر بکه ویته وه نه وه چاو پیشی ده که ویته وه.

۲۷۱۰- أَنَّ عُرْوَةَ بْنَ الزُّبَیْرِ رضی اللہ عنہ حَدَّثَهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم دَخَلَ بَيْتَ أُمِّ سَلَمَةَ، زَوْجِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم، وَفِي الْبَيْتِ صَبِيٌّ يَبْكِي، فَذَكَرُوا لَهُ أَنَّ بِهِ الْعَيْنَ، قَالَ عُرْوَةُ رضی اللہ عنہ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: أَلَا تَسْتَرْقُونَ لَهُ مِنَ الْعَيْنِ؟^(۳).

واته: عوروهی کوری زوبیر رضی اللہ عنہ گپ راویه ته وه (گوتوویه تی): پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم چووه ژووری نوم سه له مهی خیزانی، له کاتیکدا منالیک له ژووره که بوو ده گریا، جا بویان باس کرد چاو لئی داوه، عوروه صلی اللہ علیہ وسلم ده لئی: جا پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فهرمووی: نه ی بوچی دوعای له سهر ناکهن بو چاوپیسسی؟

(۱) - الرُقْبَةُ مِنَ الْعَيْنِ.

(۲) - صحيح بشواهده. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩٧٤ في الجامع، عن مالك به.

(۳) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩٧٥ في الجامع؛ والشيباني: ٨٧٧ في العتاق، عن مالك به.

(٣) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩٧٧ في الجامع؛ ومسلم: البر والصلة: ٥٠؛ والقاسبي: ٥٢٠، عن مالك به.



۲۷۱۳- أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُصِبْ مِنْهُ ^(۱).

واته: ئەبو ھوریرە رضی اللہ عنہ دەیگوت: پێغه مبهری خوا ﷺ فەرموویەتی: ھەر کە سێک خوا بیهوی چاکە و خیری پێ بیه خشیت تووشی بە لا و ناخۆشی و نەھامەتی دەکات (تا بێتە خۆشەخت و دەولە مەندی دواپۆژ).

۲۷۱۴- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَجُلًا جَاءَهُ الْمَوْتُ فِي زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ رَجُلٌ: هَنِيئًا لَهُ، مَاتَ وَلَمْ يُنْتَلِ مَرَضٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: وَيْحَكَ، وَمَا يُدْرِيكَ، لَوْ أَنَّ اللَّهَ ابْتَلَاهُ بِمَرَضٍ يُكْفِّرُ بِهِ مِنْ سَيِّئَاتِهِ ^(۲).

واته: لە یەحیای کوری سەعیدەو رضی اللہ عنہ گێردراو ەتەو (گوتوویەتی): پیاویک لە سەردەمی پێغه مبهری خوا ﷺ (لەناکاو) مردنی گەشتی و مرد، جا پیاویک گوتی: خۆشەختی بۆ ئەو، مرد لە کاتی کدا نەخۆش نەکەوت، پێغه مبهری خواش ﷺ فەرمووی: ھاوار بۆ تۆ، تۆ چووزانی، ئەگەر خوا ﷻ تووشی نەخۆشی بکەدایە لە تاوانەکانی دەبووری (چونکە نەخۆشی پاداشتی گەورە ی ھەیە).

۴- پەناگرتن و نوشتە و دوعا خویندن بۆ نەخۆشی ^(۳)

۲۷۱۵- عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، قَالَ عُثْمَانُ: وَيَّي وَجَعٌ قَدْ كَادَ يُهْلِكُنِي، قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: امْسَحْهُ بِيَمِينِكَ سَبْعَ مَرَّاتٍ، وَقُلْ: أَعُوذُ بِعِزَّةِ اللَّهِ وَقُدْرَتِهِ، مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ، قَالَ: فَقُلْتُ ذَلِكَ، فَأَذْهَبَ اللَّهُ مَا كَانَ بِي، فَلَمْ أَزَلْ أَمُرُ بِهَا أَهْلِي وَعَظَرَهُمْ ^(۴).

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۷۸ في الجامع؛ والشيباني: ۹۶۱ في العتاق؛ وابن حنبل: ۷۲۳۴؛ والبخاري: ۵۶۴۵ في المرضى؛ وابن حبان: ۲۹۰۷؛ والقاسبي: ۹۳، كلهم عن مالك به.

(۲) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۷۹ في الجامع، عن مالك به.

(۳) - التَّعَوُّدُ وَالرُّقِيَّةُ فِي الْمَرَضِ.

(۴) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۸۰ في الجامع؛ والشيباني: ۸۷۸ في العتاق؛ وابن حنبل: ۱۶۳۱۲، وفي: ۱۶۳۱۸؛ وأبو داود: ۳۸۹۱ في الطب؛ والترمذي: ۲۰۸۰ في الطب؛ وابن حبان: ۲۹۶۵؛ والقاسبي: ۵۱۹، كلهم عن مالك به.

واته: له عوسمانی کوری ئه‌بو عاصه‌وه عليه السلام گێردراوه‌ته‌وه به‌وه‌ی هاتووه‌ بو لای پیغه‌مبهری خوا عليه السلام، عوسمان ده‌لی: له کاتیکدا نازاریکم هه‌بوو خه‌ریک بوو له‌ناوم بیات و بمکوژیت، ده‌لی: جا پیغه‌مبهری خوا عليه السلام فهرمووی: چه‌وت جار ده‌ستی راست بیته به‌سه‌ر شوینی نازاره‌که‌ت و بلی: (أَعُوذُ بِعِزَّةِ اللَّهِ وَقُدْرَتِهِ، مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ)، واته: (په‌نا ده‌گرم به‌ عیزه‌ت و بالاده‌ستی په‌روه‌ردگار له‌ ناخۆشی ئه‌وه‌ی تووشم بووه‌)، ده‌لی: منیش وام گوت و خوای په‌روه‌ردگار ئه‌وه‌ی له‌سه‌ر لادام که‌ تووشم بیوو، جا به‌رده‌وام فهرمان به‌وه‌ ده‌که‌م به‌ خانه‌واده‌که‌م و خه‌لکی دیکه‌ش.

۲۷۱۶- عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا اشْتَكَى، يَقْرَأُ عَلَى نَفْسِهِ بِالْمُعَوِّذَاتِ وَيَنْفِثُ، قَالَتْ: فَلَمَّا اشْتَدَّ وَجَعُهُ، كُنْتُ أَنَا أَقْرَأُ عَلَيْهِ، وَأَمْسَحُ عَلَيْهِ بِيَمِينِهِ، رَجَاءَ بَرَكَتِهَا^(۱).

واته: له عایشه‌وه رضي الله عنها گێردراوه‌ته‌وه (گوتویه‌تی): پیغه‌مبهری خوا ﷺ کاتی نیش و نازاری هه‌بووایه (به‌هۆی نه‌خۆشی یان به‌هۆی هه‌ر شتیکه‌وه‌)، ئه‌وه‌ سی سوره‌ته‌ په‌ناده‌ره‌کانی ده‌خویند و فووی ده‌کرد به‌ خۆیدا (که‌ بریتین له‌: سوره‌تی ئیخلاص و فه‌له‌ق و ناس)، جا کاتی نیشه‌که‌ی زۆر بووایه‌ من له‌سه‌رم ده‌خویند و به‌ ده‌ستی راسته‌ی خۆی ده‌ستم پێیدا ده‌هینا، به‌ئومیدی به‌ره‌که‌تی ده‌ستی خۆی (واته‌ ده‌ستی پیغه‌مبهر ﷺ).

۲۷۱۷- عَنْ عَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ رضي الله عنها، أَنَّ أَبَا بَكْرٍ الصِّدِّيقَ رضي الله عنه، دَخَلَ عَلَى عَائِشَةَ رضي الله عنها وَهِيَ تَشْتَكِي وَيَهُودِيَّةٌ تَرْفِيهَا، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رضي الله عنه: ازْقِيهَا بِكِتَابِ اللَّهِ^(۲).

واته: له‌ عه‌مه‌ری کچی عه‌بدوهره‌حمانه‌وه رضي الله عنه گێردراوه‌ته‌وه (گوتویه‌تی): ئه‌بو به‌کری صدیق رضي الله عنه هاته‌ لای عایشه رضي الله عنها له‌ کاتیکدا نازاری هه‌بوو و ئافره‌تیکی جووله‌که‌ش دو‌عای به‌سه‌ردا ده‌خویند، جا ئه‌بو به‌کر رضي الله عنه گوتی: به‌ په‌رتووکی خوا دو‌عای به‌سه‌ردا بخوینه‌.

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۸۱ في الجامع؛ وابن حنبل: ۲۵۵۲۲، وفي: ۲۶۳۰۶؛ والبخاري: ۵۰۱۶ في فضائل القرآن؛ ومسلم: السلام: ۵۱؛ وأبو داود: ۳۹۰۲ في الطب؛ وابن ماجه: ۳۵۷۵ في الطب؛ وابن حبان: ۲۹۶۳ في ۷م؛ والقاسبي: ۴۲، كلهم عن مالك به.

(۲) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۸۲ في الجامع؛ والشيباني: ۸۷۶ في العتاق، عن مالك به.

٥- چاره‌سهره‌رگرتنی نه‌خۆش^(١)

٢٧١٨- عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ رضي الله عنه، أَنَّ رَجُلًا فِي زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَصَابَهُ جُرْحٌ، فَاحْتَقَنَ الْجُرْحَ الدَّمَ، وَأَنَّ الرَّجُلَ دَعَا رَجُلَيْنِ مِنْ بَنِي أُمَيَّاءَ فَنَظَرَا إِلَيْهِ، فَرَعَمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَهُمَا: أَيُّكُمَا أَطْبُ؟ فَقَالَ: أَوْ فِي الطَّبِّ خَيْرٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَرَعَمَ زَيْدٌ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: أَنْزَلَ الدَّوَاءَ الَّذِي أَنْزَلَ الْأَدْوَاءَ^(٢).

واته: له زهیدی کوری نه‌سله‌مه‌وه ﷺ گێردراوه‌ته‌وه (گوتویه‌تی): بیاوێک له سه‌رده‌می پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ تووشی برینێک بوو و برینه‌که خوینی تی قه‌تیس ببوو و خوینی تی زابوو، جا پیاوه‌که بانگی دوو پیاوی به‌نو نه‌نماری کرد، ئه‌وانیش سه‌ریان کرد و ده‌لێن: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ پێی فهرموون کامتان له‌ پزیشکیدا شاره‌زاترن؟ ئه‌وانیش گوتیان: ئایا پزیشکی چ خێر و سوودی هه‌یه؟ زه‌ید ده‌لی: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرمووی: هه‌مان نه‌و که‌سه‌ی نه‌خۆشیه‌کانی دابه‌زاندووه ده‌رمان و چاره‌سه‌ریشی دابه‌زاندووه (چۆن پزیشکی سوودی نییه!).

٢٧١٩- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ رضي الله عنه قَالَ: بَلَغَنِي أَنَّ أَسْعَدَ بْنَ زُرَّارَةَ رضي الله عنه اكْتَوَى فِي زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنَ الذُّبْحَةِ، فَمَاتَ^(٣).

واته: له‌یه‌حیای کوری سه‌عه‌ده‌وه ﷺ گێردراوه‌ته‌وه گوتویه‌تی: پێم که‌بشتوو ه‌سه‌ده‌ی کوری زو‌رپاره‌ ﷺ له‌ سه‌رده‌می پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ که‌یی و دا‌گردنێ به‌کار هێنا بۆ چاره‌سه‌ری ئازاری گه‌روو، جا (به‌هۆیه‌وه) مرد.

٢٧٢٠- عَنْ نَافِعٍ رضي الله عنه، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمَرَ رضي الله عنه اكْتَوَى مِنَ اللَّفْوَةِ، وَرُقِيَ مِنَ الْعَقَرِ^(٤).

(١) - تَعَالُجُ الْمَرِيضِ.

(٢) - إسناده ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩٨٣ في الجامع، عن مالك به.

(٣) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩٨٤ في الجامع، عن مالك به.

(٤) - صحيح.

واته: له نافيعةوه ﷺ گيڤدراوه ته وه (گوتوويه تى): عه بدوللاى كورى عومهر
 ﷺ كه بى و داگردنى بۆ جهلتهى ده موچاو نه نجام ددها و دوعاى ده خویند بۆ
 پيوه دانى دوویشك.

٦- شۆردن به ئاو له بهر تا^(١)

٢٧٢١- عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ الْمُنْذِرِ، أَنَّ أَسْمَاءَ بِنْتَ أَبِي بَكْرٍ ﷺ كَانَتْ إِذَا أُتِيَتْ بِالْمَرْأَةِ وَقَدْ
 حُمْتُ تَدْعُو لَهَا، أَخَذَتِ الْمَاءَ فَصَبَّتُهُ بَيْنَهَا وَبَيْنَ جَنْبِهَا، وَقَالَتْ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَأْمُرُنَا
 أَنْ نُبْرِدَهَا بِالْمَاءِ^(٢).

واته: له فاتيمه كچى مونزيره وه گيڤدراوه ته وه (گوتوويه تى): نه سهانى كچى
 نه بو به كر ﷺ نه گهر ئافره تىكيان بهينا به بۆ لای له كاتيكدا تاى لى بووايه نزاى
 بۆ ده كرد و ئاوى ده هينا ده پرشت به سهر سهريدا تا كۆتاى مى و ده يگوت:
 پيغه مبهرى خوا ﷺ فه رمانى پى ده كردىن حاله تى «تا» سارد بكهينه وه به ئاو.

٢٧٢٢- عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ﷺ، عَنْ أَبِيهِ ﷺ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِنَّ الْحُمَّى مِنْ فَيْحِ
 جَهَنَّمَ، فَأَبْرِدُوهَا بِالْمَاءِ^(٣).

واته: له هيشامى كورى عوروه وه ﷺ گيڤدراوه ته وه، نه ویش له باوكيه وه
 ﷺ گيڤراويه ته وه (گوتوويه تى): پيغه مبهرى خوا ﷺ فه رمويه تى: گهرمايى «تا»
 (بلاو بوونه وه كهى) به شيكه له بلاو بوونه وهى گهرماي دۆزه خ (واته تا وهك گهرماي
 دۆزه خ خيرا به جهسته دا بلاو ده بيته وه)، بۆيه ساردى بكهينه وه به ئاو (واته نه گهر
 تا به كه به هوى گهرماوه بوو نه وه به ئاو خواردنه وه و ته پر كردنى روخسار تا به كه
 دابه زين).

(١) - الْغَسْلُ بِالْمَاءِ مِنَ الْحُمَّى.

(٢) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩٨٦ في الجامع؛ البخاري: ٥٧٢٤ في الطب؛ والقاسبي: ٤٨٢، كلهم عن مالك به.

(٣) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩٨٧ في الجامع، عن مالك به.

٧- دهرباره‌ی سهردانی نه‌خۆش و شووم^(١)

٢٧٢٣- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: إِذَا عَادَ الرَّجُلُ الْمَرِيضَ، خَاصَّ الرَّحْمَةَ، حَتَّى إِذَا قَعَدَ عِنْدَهُ، قَرَّتْ فِيهِ أَوْ نَحَوَ هَذَا^(٢).

واته: له جابری کوری عه‌بدو‌للاوه صلی اللہ علیہ وسلم گێردراوه‌ته‌وه (گوتویه‌تی): پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فه‌رمویه‌تی: ئه‌گهر که‌سیک سهردانی نه‌خۆشی کرد، له‌ په‌حمه‌ت پۆده‌چیت، تا له‌لای داده‌نیشیت، (ئه‌و کات) په‌حمه‌ت له‌ ناخی جیگیر ده‌بیت.

٢٧٢٤- عَنِ ابْنِ عَطِيَّةَ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: لَا عَذْوَى، وَلَا هَامَ، وَلَا صَفَرَ، وَلَا يَحُلُّ الْمُمْرِضُ عَلَى الْمَصِحِّ، وَلِيَحْلُلِ الْمَصِحُّ حَيْثُ شَاءَ، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَمَا ذَاكَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: إِنَّهُ أَذَى^(٣).

واته: له‌ ئیبنو عه‌تییه‌وه رضی اللہ عنہ گێردراوه‌ته‌وه (گوتویه‌تی) پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فه‌رمویه‌تی: گواسته‌نه‌وه‌ی نه‌خۆشی بو‌نی نییه‌ (به‌ ئه‌مر و فه‌رمانی نو‌ی نه‌خۆشی له‌ شت و که‌سی دیکه‌ په‌یدا ده‌بێ نه‌ک به‌ گواسته‌نه‌وه‌)، وه‌ شوومی کونه‌په‌پوو بو‌ونی نییه‌ (خه‌لک پڕوایان وا بو‌و له‌و مانگه‌دا جانه‌وه‌ر و شوومی په‌یدا ده‌بن)، (سه‌فه‌ر ناوی مانگیکه‌ پێیان وا بو‌و له‌و مانگه‌دا جانه‌وه‌ر و شوومی په‌یدا ده‌بن)، وه‌ نه‌خۆش تیکه‌ل مه‌که‌ن له‌گه‌ل ساغ، ساغیش له‌ کو‌ی داده‌نێن دایبنێن، گو‌تیان: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم ئه‌وه‌ چۆنه‌ (تیکه‌لیان نه‌که‌بن و دروستیش بێ تیکه‌لیان بکه‌بن)؟ پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فه‌رمووی: ته‌نها ناخۆشه‌ (واته‌ له‌ پوو‌ی نه‌فسیه‌وه‌ ناخۆشه‌ ئه‌گینا دروسته‌).

(١) - عِيَادَةُ الْمَرِيضِ وَالطَّيْرَةِ.

(٢) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩٨٨ في الجامع؛ والحدثاني: ٦٥٩ في الجامع، عن مالك به.

(٣) - ضعيف بهذا اللفظ. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩٨٩ في الجامع، عن مالك به.



پہرتووکى موو (۱)



۱- رِیَازِی ئیسلام ده‌باره‌ی موو^(۱)

۲۷۲۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم أَمَرَ بِإِخْفَاءِ الشَّوَارِبِ، وَإِعْقَاءِ اللَّحَى ^(۲).

واته: له عه‌بدوللای کو‌ری عومه‌روه صلی اللہ علیہ وسلم گپ‌دراوه‌ته‌وه (گوتوویه‌تی): پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فه‌رمانی کردووه به کورت‌کردنه‌وه‌ی سمیل و به‌ردانه‌وه‌ی ریش.

۲۷۲۶- عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ سَمِعَ مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ رضی اللہ عنہ عَامَ حَجٍّ وَهُوَ عَلَى الْمُنْبَرِ، وَتَنَاولَ قُضَّةً مِنْ شَعَرٍ كَانَتْ فِي يَدِ حَرَسِيٍّ يَقُولُ: يَا أَهْلَ الْمَدِينَةِ أَيْنَ عُلَمَاؤُكُمْ؟ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَنْهَى عَنْ مِثْلِ هَذِهِ، وَيَقُولُ: إِنَّمَا هَلَكْتُ بَنُو إِسْرَائِيلَ حِينَ اتَّخَذَ هَذِهِ نِسَاؤُهُمْ ^(۳).

واته: له حومه‌یدی کو‌ری عه‌بدورپه‌حمانی کو‌ری عه‌وفه‌وه صلی اللہ علیہ وسلم گپ‌دراوه‌ته‌وه گوئی له مو‌عاویه‌ی کو‌ری نه‌بو سوفیان رضی اللہ عنہ بووه له سالی حه‌جدا له کاتیکدا له‌سه‌ر مینه‌ر بوو و توپه‌ قژیکی له ده‌ستی پاسه‌وانتیک وه‌رگرت و ده‌یگوت: نه‌ی خه‌لکی مه‌دینه‌ کوانی زانا‌کانتان؟ گویم له پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم بوو شتی ناوای قه‌ده‌غه و حه‌پام ده‌کرد و ده‌یفه‌رموو: به‌نو ئیس‌رائیل نه‌و کات له‌ناو چوون (خراپه‌یان که‌وته‌ ناو) کاتی ئافره‌ته‌کانیان نه‌و شتانه‌یان به‌کار هیتا (قژی عه‌مه‌لی و ته‌زویر‌کردن و خورازاندنه‌وه‌ی حه‌پام بو‌ فریودان و فه‌سادینه‌انه‌وه‌).

۲۷۲۷- عَنِ ابْنِ شِهَابٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ: سَدَلَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم نَاصِيَتَهُ مَا شَاءَ اللَّهُ، ثُمَّ فَرَّقَ بَعْدَ ذَلِكَ ^(۴).

(۱) - السُّنَّةُ فِي الشَّعْرِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۹۰ في الجامع؛ ومسلم: الطهارة: ۵۳؛ وأبو داود: ۴۱۹۹ في الترجل؛ والترمذي: ۲۷۶۴ في الاستئذان والآداب؛ وابن حبان: ۵۴۷؛ والقاسبي: ۵۲۴، كلهم عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۹۱ في الجامع؛ والشيباني: ۹۰۷ في العتاق؛ والبخاري: ۳۴۶۸ في الأنبياء، وفي: ۵۹۳۲ في اللباس؛ ومسلم: اللباس: ۱۲۲؛ وأبو داود: ۴۱۶۷ في الترجل؛ وابن حبان: ۵۵۱۲؛ والقاسبي: ۲۸، كلهم عن مالك به.

(۴) - صحيح. أخرجه أنه مصعب الزهري: ۱۹۹۲ في الجامع؛ وابن حنبل: ۱۳۲۷۷، عن مالك به.

واته: له ئیبنو شیهابه وه رحمه الله گێردراوه ته وه ده یگوت: پێغه مبهری خوا صلی الله علیه و آله (وهك ئەهلی كێتاب) قژی بهردایه وه (به سهر ناوچه وانیدا) نه وه ندهی خوا ویستی له سهر بوو (واته ماوه یهك)، دواتر شهقی کرد (واته ده یکرد به دوو له ته وه له تیک بۆ لای راست و له تیک بۆ لای چهپی سهری موباره کی).

۲۷۲۸- [فتوی] قَالَ مَالِكٌ رحمه الله: لَيْسَ عَلَى الرَّجُلِ يَنْظُرُ إِلَى شَعْرِ امْرَأَةٍ ابْنِهِ، أَوْ شَعْرِ أُمِّ امْرَأَتِهِ بَأْسٌ^(۱).

(فه توا): واته: ئیمامی مالیک رحمه الله گوتویه تی: پیاو هیچ کێشه ی نییه (تاوانی له سهر نییه) له سهر نه وه ی سهیری قژی خێزانی کۆره که ی یان قژی خه سووی بکات.

۲۷۲۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی الله عنه، أَنَّهُ كَانَ يَكْرَهُ الْإِخْصَاءَ، وَيَقُولُ فِيهِ تَمَامُ الْخَلْقِ^(۲).

واته: له عه بدو لّ لای کۆری عومه ره وه رحمه الله گێردراوه ته وه که خه ساندنی بێ ناره وا بووه و ده یگوت: له ته واویه تی خه لقه (نابی له ناو ببریت).

۲۷۳۰- عَنْ صَفْوَانَ بْنِ سُلَيْمٍ رحمه الله، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صلی الله علیه و آله قَالَ: أَنَا وَكَافِلُ الْيَتِيمِ لَهُ أَوْ لِعَیْرِهِ فِي الْجَنَّةِ كَهَاتَيْنِ إِذَا اتَّقَى، وَأَشَارَ بِإِصْبَعَيْهِ الْوُسْطَى وَالَّتِي تَلِي الْإِبْهَامَ^(۳).

واته: له سه فوانی کۆری سوله یمه وه رحمه الله گێردراوه ته وه پێی گه یشتوو ه پێغه مبهری خوا صلی الله علیه و آله فه رمویه تی: من و سه ره پرشتیاری هه تیو جا هه تیوه که هی خۆی بێ (خزمی خۆی بێ) یان بێگانه بێ له به هه شتدا ئاوا ین ته گهر ته قوای خوا بکات، جا ئاماژه ی بۆ دوو په نجه کان کرد په نجه ی ناوه راست و نه وه ی له دوای په نجه ی گه وره وه دیت (واته په نجه ی شایه تمان).

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۹۳ في الجامع؛ والحدثاني: ۶۶۰ ب في الجامع، عن مالك به.

(۲) - صحيح.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۱۴ في الجامع، عن مالك به.

٢- رڼکڅستنی قز^(١)

٢٧٣١- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ رضي الله عنه، أَنَّ أَبَا قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيَّ رضي الله عنه قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ لِي جُمَّةً أَفَازُجُلُهَا؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: نَعَمْ، وَأَكْرِمُهَا، فَكَانَ أَبُو قَتَادَةَ رُبَّمَا دَهَنَهَا فِي الْيَوْمِ مَرَّتَيْنِ، لِمَا قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: وَأَكْرِمُهَا^(٢).

واته: له په حياى كورې سه عيده وه ﷺ گيږدراوه ته وه (گوتوويه تى): نه بو قه تاده ي نه نصارى ﷺ به پيغه مبهري خواى ﷺ گوت: من قزم تا ناستى شانمه نايا شانمى بكم؟ پيغه مبهري خوا ﷺ فهرمووى: به لى، پريشى لى بگره (واته خزمه تى بكه)، جا نه بو قه تاده زور جار له پوژنكدا دوو جار چهورى ده كرد، له بهر نه وه ي پيغه مبهري خوا ﷺ پنى فهرموو: پريزى بگره.

٢٧٣٢- عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ رضي الله عنه، أَنَّ عَطَاءَ بْنَ يَسَارٍ أَخْبَرَهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَسْجِدِ، فَدَخَلَ رَجُلٌ ثَائِرَ الرَّأْسِ وَاللَّحْيَةِ، فَأَشَارَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِيَدِهِ أَنْ اخْرُجْ، كَأَنَّهُ يَغْنِي، إِصْلَاحَ شَعْرِ رَأْسِهِ وَلِحْيَتِهِ، فَفَعَلَ الرَّجُلُ، ثُمَّ رَجَعَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَلَيْسَ هَذَا خَيْرًا مِنْ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدُكُمْ ثَائِرَ الرَّأْسِ كَأَنَّهُ شَيْطَانٌ^(٣).

واته: له زهيدى كورې نه سلهمه وه ﷺ گيږدراوه ته وه (گوتوويه تى): عه تانى كورې په سار هه والى پى داوه گوتوويه تى: پيغه مبهري خوا ﷺ له مزگوت بوو و پياوځكى سهر و پريشالوز هاته ژووره وه، پيغه مبهري خواش ﷺ به ده ستى موباره كى نامازى بؤ كرد به وه ي بچي ته دهره وه، وهك نه وه ي مبه ستى بيت مووى سهر و پريشى پريك بخت، جا پياوه كه نه جامى دا و دواتر گه پايه وه، جا پيغه مبهري خوا ﷺ فهرمووى: مه گهر نه وه باستر نيه له وه ي كه سيك له تيوه به قزنالوزى بيت وهك بلنى شه يتانه؟!

(١) - إِصْلَاحُ الشَّعْرِ.

(٢) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩٩٤ في الجامع، عن مالك به.

(٣) - ضعيف بهذا اللفظ. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩٩٥ في الجامع، عن مالك به.



۳- ئه وهی هاتووه ده رباره ی بۆیه کردنی قژ^(۱)

۲۷۳۳- عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ رضی اللہ عنہ، أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ الْأَسْوَدِ بْنَ عَبْدِ يَغُوثٍ قَالَ، وَكَانَ جَلِيسًا لَهُمْ، وَكَانَ أَبْيَضَ اللَّحْيَةِ وَالرَّأْسِ قَالَ: فَعَدَا عَلَيْهِمْ ذَاتَ يَوْمٍ وَقَدْ حَمَرَهُمَا، قَالَ: فَقَالَ لَهُ الْقَوْمُ: هَذَا أَحْسَنُ، فَقَالَ: إِنَّ أُمِّي عَائِشَةَ، زَوْجَ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم، أَرْسَلَتْ إِلَيَّ الْبَارِحَةَ جَارِيَتَهَا نُخَيْلَةَ، فَأَقْسَمَتْ عَلَيَّ لِأَصْبُغَنَّ، وَأَخْبَرْتَنِي أَنَّ أَبَا بَكْرٍ الصَّدِيقَ رضی اللہ عنہ كَانَ يَصْبُغُ^(۲).

واته: له ئه بو سه له مهی کوری عه بدورپه حمانه وه رضی اللہ عنہ گێردراوه ته وه گوتوویه تی: عه بدورپه حمانی کوری ئه سوهدی کوری عه بدیه غوس که بهرده وام هاوړنی مه جلیسیان بوو و پړش و سه ری سپی بوو، ده لئ: پوژنکیان چوو بو لایان له کاتیکدا پړش و سه ری سوور کړدبوو، ده لئ: جا خه لکه که پیاان گوت: ئه وه چاکتره، ئه ویش گوتی: دایکم عائشه ی خیزانی پیغه مبه ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم دویننی شهو نوخه یله ی خزمه تکاری خوی نارد و سویندی له سه ر خواردم که ده بی بویه و په رنگ (بو پړش و سه رم) به کار بینم، وه هه والیسی پی دام به وهی ئه بو به کری صدیق رضی اللہ عنہ بویه ی ده کړد.

۲۷۳۴- قَالَ يَحْيَى رضی اللہ عنہ: سَمِعْتُ مَالِكًا رضی اللہ عنہ يَقُولُ فِي صَبْغِ الشَّعْرِ بِالسَّوَادِ: لَمْ أَسْمَعْ فِي ذَلِكَ شَيْئًا مَعْلُومًا، وَغَيْرُ ذَلِكَ مِنَ الصَّبْغِ أَحَبُّ إِلَيَّ.

واته: یه حیا رضی اللہ عنہ گوتوویه تی: گویم له ئیامی مالیک رضی اللہ عنہ بوو ده رباره ی بویه کردن به په رنگی رهش ده یگوت: هیچی زانراو و یه قنینم نه بیستووه ده رباره ی ئه وه (به وهی چه رام بیت)، به لام په رنگه کانی دیکه م له لا خوشه ویستتر و چاکتره.

۲۷۳۵- قَالَ: وَتَرَكَ الصَّبْغَ كُلَّهُ وَاسِعٌ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ، لَيْسَ عَلَى النَّاسِ فِيهِ ضِيقٌ^(۳).

واته: ئیامی مالیک رضی اللہ عنہ گوتوویه تی: وازهینان له گشت په رنگیک به رفراوانی تیایه إن شاء الله، هیچ به رته سکییه ک له سه ر خه لکی نییه تیایدا (واته ئه و که سه ی په رنگ و بویه به کار ناهیننن إن شاء الله تاوانبار نابی و واجب نییه).

(۱) - مَا جَاءَ فِي صَبْغِ الشَّعْرِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۹۶ في الجامع؛ والشيباني: ۹۳۷ في العتاق، عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۹۷ في الجامع؛ والحدثاني: ۶۶۳ في الجامع، عن مالك به.

۲۷۳۶- قَالَ: وَسَمِعْتُ مَالِكًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: فِي هَذَا الْحَدِيثِ بَيَانُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَصْبُغْ، وَلَوْ صَبَغَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَأَرْسَلْتُ بِذَلِكَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا إِلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَسْوَدِ^(۱).

واته: یه حیا ﷺ گوتوو یه تی: گویم له نیهای مالیک ﷺ بوو ده یگوت: نه م فرموده یه پروونکردنه وهی تیا به وهی پیغه مبهری خوا ﷺ بویه ی نه کردووه، نه گهر پیغه مبهری خوا ﷺ بویه ی بکردایه، نه وه عائشه ﷺ هه واله که ی ده نارد بو عه بدورپه حانی کوری نه سوه د (که چی ته نها باسی نیهای نه بو به کری کرد، که له فرموده ی ژماره (۲۷۳۳) باس کرا).

۴- نه وهی فرمانی پی کراره له په ناگرتن^(۲)

۲۷۳۷- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَلَغَنِي أَنَّ خَالِدَ بْنَ الْوَلِيدِ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: إِنِّي أُرْوَعُ فِي مَنَامِي، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: قُلْ: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ، مِنْ غَضَبِهِ وَعِقَابِهِ، وَشَرِّ عِبَادِهِ، وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ، وَأَنْ يَخْضُرُونِ^(۳).

واته: له یه حیای کوری سه عیده وه ﷺ گیردراوه ته وه گوتوو یه تی: پیتم گه یشتووه خالیدی کوری وه لید ﷺ به پیغه مبهری خوا ی ﷺ گوتوو: من له خه ودا ده ترسیندرنم (خه ونی ناخوش ده بینم)، پیغه مبهری خواش ﷺ پی فرموو: بلی: (أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ، مِنْ غَضَبِهِ وَعِقَابِهِ، وَشَرِّ عِبَادِهِ، وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ، وَأَنْ يَخْضُرُونِ)، واته: (په نا ده گرم به وته ته واو و کامله کانی خوا ی په روه ردگار ﷺ، له تورپه یی و سزاکه ی، وه له خراپه ی به نده کانی، وه له خه تهره و وه سوه سه کانی شه یتان، وه له وهی له گه لم ناماده بن - بو خراپه و زیانگه یاندن پیتم -).

۲۷۳۸- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ قَالَ: أُسْرِيَ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَرَأَى عِفْرِيَّتًا مِنَ الْجِنِّ يَطْلُبُهُ بِشُعْلَةٍ مِنْ نَارٍ، كُلَّمَا انْتَفَتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَأَاهُ، فَقَالَ لَهُ جَبْرِيلُ: أَفَلَا أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ تَقُولُهُنَّ، إِذَا قُلْتَهُنَّ طَفِنَتْ شُعْلَتُهُ، وَخَرَّ لِفِيهِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: بَلَى، فَقَالَ جَبْرِيلُ: فَقُلْ:

(۱) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۹۷ في الجامع؛ والحدثاني: ۶۶۳ في الجامع، عن مالك به.

(۲) - مَا يُؤْمَرُ بِهِ مِنَ التَّعَوُّدِ.

(۳) - حسن لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۹۹ في الجامع؛ والحدثاني: ۷۵۰ في الجامع، عن مالك به.

أَعُوذُ بِوَجْهِ اللَّهِ الْكَرِيمِ، وَبِكَلِمَاتِ اللَّهِ الثَّمَاتِ الَّتِي لَا يُجَاوِزُهُنَّ بَرٌّ وَلَا فَاجِرٌ، مِنْ شَرِّ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ، وَشَرِّ مَا يَعْرُجُ فِيهَا، وَمِنْ شَرِّ مَا ذَرَأَ فِي الْأَرْضِ، وَشَرِّ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا، وَمِنْ فِتَنِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، وَمِنْ طَوَارِقِ اللَّيْلِ، إِلَّا طَارِقًا يَطْرُقُ بِخَيْرٍ يَا رَحْمَنُ^(١).

واتە: لە یەحیای کۆری سەعیدەو رحمته گێردراو تەو گوتوو یە: پێغەمبەری خوا ﷺ کە شەو پرەو ی پێ کرا، عیفریتیکى لە جنەکان بىنى بە بلیسە ئاگرى کەو شۆینی کەوتبوو، جا هەر جارێک پێغەمبەری خوا ﷺ ئاوری دەدا یەو دەبیى، جا جبریل پێی فەرموو: ئایا چەند پرستە یەکت فیر نە کەم بیانلیت، کاتى وت بلیسە ئاگرە کە ی بکوژتەو و بکەوتە سەر خوێ؟ پێغەمبەری خواش ﷺ فەرموو: بۆنا، جبریل فەرموو: بلی: (أَعُوذُ بِوَجْهِ اللَّهِ الْكَرِيمِ، وَبِكَلِمَاتِ اللَّهِ الثَّمَاتِ الَّتِي لَا يُجَاوِزُهُنَّ بَرٌّ وَلَا فَاجِرٌ، مِنْ شَرِّ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ، وَشَرِّ مَا يَعْرُجُ فِيهَا، وَمِنْ شَرِّ مَا ذَرَأَ فِي الْأَرْضِ، وَشَرِّ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا، وَمِنْ فِتَنِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، وَمِنْ طَوَارِقِ اللَّيْلِ، إِلَّا طَارِقًا يَطْرُقُ بِخَيْرٍ يَا رَحْمَنُ)، واتە: (پەنا بە خوای گەورە دەگرم، وە پەنا دەگرم بە وتە تەواو و کاملەکانى خوا کە هیچ کەسێکى چاک و خراپ ناگات بە کاملیەتى وتەکانى خوا، (پەنا دەگرم) لە خراپەى ئەوەى لە ئاسمانەو دادەبەزیت، وە خراپەى ئەوەى بەرز دەبیتەو بۆ ئاسمان (لە کردار و گوشتار)، وە لە خراپەى ئەوەى دروستى کردوو لە زەوى و وە خراپەى ئەوەى لە زەوى دەردەچیت، وە لە فیتنەى شەو و رۆژ و لە فیتنەى ئەوانەى بەشەو لە دەرگات دەدەن (بەلا و موصیبهتى خراپە کارانى شەو) تەنها لە دەرگا دەریک نەبیت کە بۆ چاکە لە دەرگا دەدات ئەى خوای بەبەزەى).

٢٧٣٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَسْلَمَ قَالَ: مَا مِنْتُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مِنْ أَيِّ شَيْءٍ؟ فَقَالَ: لَدَغْتَنِي عَقْرَبٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَمَا إِنَّكَ لَوْ قُلْتَ حِينَ أُمْسِنْتَ: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ الثَّمَاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، لَمْ تَضُرَّكَ^(٢).

واتە: لە ئەبو هورە پرەو رضي الله عنه گێردراو تەو گوتوو یە: پیاوێک لە هۆزی ئەسەلم گوتى: ئەمشەو نەخەوتووم، پێغەمبەری خواش ﷺ پێی فەرموو: لەبەر

(١) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٠٠٠ في الجامع، عن مالك به.

(٢) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٠٠١ في الجامع؛ وابن حنبل: ٨٨٦٧؛ وابن حبان: ١٠٢١؛ والقاسبي: ٤٤٤، كلهم عن مالك به.

چی؟ گوتی: دوو پشک پټوهی دام، پټغه مبه ری خوا ﷺ فه رمووی: نه گهر تو کاتی
تیوارت ده کرده وه بتگوتایه: (أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ)، واته: (په نا
ده گرم به وشه و وته کانی خوی په روه ردگار ﷺ که ته واوون و که موکور بیان تیا نییه
له شهر و خراپه ی نه وهی خوا ﷺ دروستی کردووه)، نه وه زیانی پی نه ده گه یاندی.

۳۷۴۰- عَنِ الْقَعْقَاعِ بْنِ حَكِيمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ كَعْبَ الْأَخْبَارِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَوْلَا كَلِمَاتُ أَقْوَلُهُنَّ، لَجَعَلْتَنِي
يَهُودُ حِمَارًا، فَقِيلَ لَهُ: وَمَا هُنَّ؟ فَقَالَ: أَعُوذُ بِوَجْهِ اللَّهِ الْعَظِيمِ، الَّذِي لَيْسَ شَيْءٌ أَعْظَمَ مِنْهُ،
وَبِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ الَّتِي لَا يُجَاوِزُهُنَّ بَرٌّ وَلَا فَاجِرٌ، وَبِأَسْمَاءِ اللَّهِ الْحُسْنَى كُلِّهَا، مَا عَلِمْتُ
مِنْهَا وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ وَبَرًّا وَذَرًّا^(۱).

واته: له قه عقاعی کوری حه کیمه وه ﷺ گپدر اووه ته وه (گوتوویه تی): که عبی
نه حبار ﷺ گوتوویه تی: نه گهر له بهر هه ندیک له زیکره کان نه بیت که ده یانلیم،
نه وه جووله که کان (به سحر) ده یانکردم به گویدریر (واته عه قل و هوشیان لی
ده سه ندمه وه)، جا پی گوترا: نزاکان چین؟ گوتی (نه و نزیانه): (أَعُوذُ بِوَجْهِ اللَّهِ
الْعَظِيمِ، الَّذِي لَيْسَ شَيْءٌ أَعْظَمَ مِنْهُ، وَبِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ الَّتِي لَا يُجَاوِزُهُنَّ بَرٌّ وَلَا فَاجِرٌ،
وَبِأَسْمَاءِ اللَّهِ الْحُسْنَى كُلِّهَا، مَا عَلِمْتُ مِنْهَا وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ وَبَرًّا وَذَرًّا)، واته:
(په نا به خوی گه وره ده گرم، که هیچ شتیک له و گه وره تر نییه، وه په نا ده گرم به
وته ته واو و کامله کانی خوا که هیچ که سیکی چاک و خراپ ناگات به کاملیه تی
وته کانی خوا، وه په نا ده گرم به گشت ناوه جوانه کانی خوا، له وهی ده یزانم و
له وهی نایزانم، (په نا به و شتانه ده گرم) له خراپه ی نه وهی دروستی کردووه.

(۱) - مقطوع صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۰۲ في الجامع، عن مالك به.

۵- نهووی هاتووه دهربارهی نهو کهسانه‌ی

له پیناوی خوا ﷺ په کدیبیان خوش دهوئ^(۱)

۲۷۴۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ اللَّهَ ﷻ يَقُولُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: أَيْنَ الْمُتَحَابُّونَ لِحَبْلِي، الْيَوْمَ أَظْلُهُمْ فِي ظِلِّي، يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلِّي^(۲).

واته: له نه بو هوپه پړه وه ﷺ گپ در او ته وه، گو تویه تی: پیغه مبهری خوا ﷺ فرموویه تی: خوی په روه ردگار ﷺ له پوژی دوایدا ده فرموویت: کوانین نه وانه ی په کدیبیان خوش دهو یست له پیناوی گه وره یی من؟ نه مړو ده یانخه مه بهر سیبه ری خوم (واته سیبه ری عه رشی) نه و پوژ ه ی هیچ سیبه ریک نیه جگه له سیبه ری (عه رشی) من.

۲۷۴۲- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، أَوْ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمْ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ، يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ: إِمَامٌ عَادِلٌ، وَشَابٌّ نَشَأَ فِي عِبَادَةِ اللَّهِ، وَرَجُلٌ قَلْبُهُ مُتَعَلِّقٌ بِالْمَسْجِدِ إِذَا خَرَجَ مِنْهُ حَتَّى يَعُودَ إِلَيْهِ، وَرَجُلَانِ تَحَابَّا فِي اللَّهِ، اجْتَمَعَا عَلَى ذَلِكَ وَتَفَرَّقَا عَلَيْهِ، وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ خَالِيًا فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ، وَرَجُلٌ دَعَتْهُ ذَاتٌ حَسَبٍ وَجَمَالٍ فَقَالَ: إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ، وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ، فَأَخْفَاهَا حَتَّى لَا تَعْلَمَ شِمَالُهُ مَا تُنْفِقُ مِنْهُ^(۳).

واته: له نه بو سه عیدی خودری یان نه بو هوپه پړه وه ﷺ، گپ در او ته وه گو تویه تی: پیغه مبهری خوا ﷺ فرموویه تی: حهوت کهس هه ن خوی په روه ردگار ده یانخاته بهر سیبه ری (عه رشی) خوی، له پوژ نکدا که هیچ سیبه ریک نیه ته نها سیبه ری (عه رشی) نه و نه بیت، (حهوت کهسه کان نه مانه ن): سهر کرده یه کی داد په روه ر، وه گه نجیک له ناو په رستشی خوادا پی گه یشتبی، وه پیاوړیک دلی وابهسته بیت به مزگه و ته وه کاتی لئی دهرده چیت تا ده گه پړته وه بو ی (ههر دلی له مزگه و ته)، وه

(۱) - مَا جَاءَ فِي الْمُتَحَابِّينَ فِي اللَّهِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۰۴ في الجامع؛ وابن حنبل: ۷۲۳۰، وفي: ۱۰۹۲۳؛ ومسلم: البر والصلة: ۳۷؛ وابن حبان: ۵۷۴؛ والدارمي: ۲۷۵۷ في الرقاق؛ والقاسبي: ۳۰۳، كلهم عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۰۵ في الجامع؛ والترمذي: ۲۳۹۱ في الزهد؛ وابن حبان: ۷۳۳۸؛ والقاسبي: ۱۵۵، كلهم عن مالك به.

دوو کهس که یه کدیان له پیناوی خوا ﷺ خوش بوو، له سهر خوشه ویستی خوا یه کیان گرتییت و له سهر ئه وهش مردبن، وه پیاوێك خوای پهروه ردگار بینیتته وه یادی خوئی و چاوه کانی پرفرمیسك بن، وه پیاوێك ئافره تیکی خاوه ن ناوبانگ و جوانی داوای کاری خراپی لئ بکات ئه ویش بلیت: من له خوا ده ترسم، وه که سیك خیر و صه ده قه یهك بکات و بیشاریتته وه به شیوه یهك دهستی چه په ی نه زانیت دهستی راسته ی چی به خشیه (واته کهس به خیره کانی نه زانیت).

٢٧٤٣- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِذَا أَحَبَّ اللَّهُ الْعَبْدَ، قَالَ لِجَبْرِيلَ: قَدْ أَحْبَبْتُ فَلَانًا، فَأَجِبْهُ، فَيَجِبُهُ جِبْرِيلُ، ثُمَّ يَتَادِي فِي أَهْلِ السَّمَاءِ: إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَبَّ فَلَانًا، فَأَجِبْهُ، فَيَجِبُهُ أَهْلُ السَّمَاءِ، ثُمَّ يَوْضَعُ لَهُ الْقَبُولُ فِي الْأَرْضِ، وَإِذَا أَبْغَضَ اللَّهُ الْعَبْدَ.

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: لَا أَحْسِبُهُ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ فِي الْبُغْضِ مِثْلَ ذَلِكَ.^(١)

واته: له ئه بو هوره پره وه ﷺ گێردراوه ته وه (گوتوویه تی): پئغه مبه ری خوا ﷺ فهرموویه تی: ئه گهر خوای پهروه ردگار ﷺ بهنده یه کی خوش بوو، به جبریل ده فهرمووئ: من فلانم خوش ویستوه، توش خوش بوو، جا جبریلیش خوشی دهوئ، دواتر (جبریل) له ناو فریشته کانی ئاسمان بانگ ده کات و ده لیت: خوای پهروه ردگار ﷺ فلانی خوش ویستوه، ئیوهش خوشتان بوو، جا فریشته کانی ئاسمانیش خوشیان دهوئ، دواتر له زه ویش قبوولکردنی بو داده نریت (هه موو خه لك خوشیان دهوئ)، وه ئه گهر خوای پهروه ردگار رقی له بهنده یهك بییتته وه، ئیامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: پیم وایه ده رباره ی رقیبونه وهش هه مان شتی گوت.

٢٧٤٤- عَنْ أَبِي إِدْرِيسَ الْخَوْلَانِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ قَالَ: دَخَلْتُ مَسْجِدَ دِمَشْقَ، فَإِذَا فَتَى شَابٌ بَرَأَقُ الثَّنَاءِ، وَإِذَا النَّاسُ مَعَهُ، إِذَا اخْتَلَفُوا فِي شَيْءٍ أَسْنَدُوا إِلَيْهِ، وَصَدَرُوا عَنْ قَوْلِهِ، فَسَأَلْتُ عَنْهُ، فَقِيلَ: هَذَا مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَلَمَّا كَانَ الْعَدُوُّ هَجَرْتُ، فَوَجَدْتُهُ قَدْ سَبَقَنِي بِالتَّهْجِيرِ، وَوَجَدْتُهُ يُصَلِّي، قَالَ: فَأَنْتَظَرْتُهُ حَتَّى قَضَى صَلَاتَهُ، ثُمَّ جِئْتُهُ مِنْ قِبَلِ وَجْهِهِ، فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ، ثُمَّ قُلْتُ: وَاللَّهِ إِنِّي لِأُحِبُّكَ لِلَّهِ، فَقَالَ: اللَّهُ؟ فَقُلْتُ: اللَّهُ، فَقَالَ: اللَّهُ؟ فَقُلْتُ: اللَّهُ، فَقَالَ: اللَّهُ؟ فَقُلْتُ: اللَّهُ، قَالَ:

(١) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٠٠٦ في الجامع؛ وابن حبان: ٣٦٥؛ والقاسبي: ٤٤٦، كلهم عن مالك به.



فَأَخَذَ بِحُبُوبَةِ رِدَائِي، فَجَبَدَنِي إِلَيْهِ، وَقَالَ: أَبْشُرْ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: قَالَ اللَّهُ ﷻ: وَجَبَتْ مَحَبَّتِي لِلْمُتَحَابِّينَ فِيَّ، وَالْمُتَجَالِسِينَ فِيَّ، وَالْمُتَرَاوِرِينَ فِيَّ، وَالْمُتَبَاذِلِينَ فِيَّ^(۱).

واته: له نه بو ئیدرسی خهولانییهوه ﷻ گێردراوه تهوه گوتویه تی: چوومه مزگهوتی دیمه شق، گهنجیکی ددان به بریسکهی دهمبه خهنده لهوئ بوو، خه لك له گهل نهو بوون، نه گهر راجیایان له سهر شتیک له نیوان پهیدا بووایه ده چوونه لای نهو و له ناستی قسهی نهو دهوهستان، منیش پرسیارم ده باره ی کرد (که تاخو کییه)؟ گوترا: نهوه موعازی کوری جه به له ﷻ، جا که به یانی داهات، زوو چووم بو نوئژ، بینیم پیشم کهوتوو له زوو ناماده بوون و بینیم نوئژ ده کات، ده لی: چاوه پریم کرد تا له نوئژه که ی بویهوه، دواتر به رهو روو بو لای چووم و سه لامم لی کرد، دواتر گوتم: سوئند به خوا من له پیناوی خوا خوشم دهوتی، نهویش گوتی: سوئند به خوا؟ منیش گوتم: سوئند به خوا، گوتی: سوئند به خوا؟ منیش گوتم: سوئند به خوا، گوتی: سوئند به خوا؟ منیش گوتم: سوئند به خوا، گوتی: سوئند به خوا، ده لی: جا جوبه که می له ناستی چوکه مه وه گرت و بو لای خو ی رایکی شام و گوتی: موژده ت لی بی، من گویم له پیغه مبه ری خوا ﷻ بوو ده یفه رموو: خوی پهروه ردگار ﷻ فه رموو یه تی: خوشه ویستیم واجبه بو نهو که سانه ی له پیناوی من یه کدی یان خوش دهوئت و له پیناوی من له گهل یه کدی داده نیشن و له پیناوی من سهر دانی یه کدی ده که ن و له پیناوی من ههول و پاره بو یه کدی سهر ف ده که ن.

۲۷۴۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: الْقَصْدُ، وَالتَّوَدُّ، وَحُسْنُ السَّمْتِ، جُزْءٌ مِنْ خَمْسَةِ وَعِشْرِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوءَةِ^(۲).

واته: له عه بدو لای کوری عه بیاسه وه ﷻ گێردراوه تهوه ده یگوت: ناوه ندگیری له دینداری و ژیانکردندا، وه له سه رخو یی و نه رمونیانی، وه شیوه و پۆشاک و په وشت جوانی، به شیکن له بیست و پینج به شی پیغه مبه رایه تی.

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۰۷ في الجامع؛ وابن حنبل: ۲۲۰۸۳؛ وابن حبان: ۵۷۵؛ والقاسبي: ۴۱۴، کلهم عن مالک به.

(۲) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۰۸ في الجامع، عن مالک به.



پەرتووکى خەون^(۱)



١- ئەوهی هاتوووه دهربارهی خهون^(١)

٢٧٤٦- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: الرُّؤْيَا الْحَسَنَةُ مِنَ الرَّجُلِ الصَّالِحِ، جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوءَةِ^(٢).

واته: له ئەنەسی کۆری مالیکهوه رضي الله عنه گێردراوه تهوه (گوتووێهتی): پێغه مبهری خوا ﷺ فەرموویهتی: خهونی راست و چاک له لایه ن کهسی چاک، به شیکه له چل و شه ش به شی پێغه مبه رابه تی.

٢٧٤٧- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، مِثْلَ ذَلِكَ^(٣).

واته: له ئەبو هورهیره وه رضي الله عنه هه مان شت له پێغه مبه رهی خوا وه ﷺ گێردراوه تهوه.

٢٧٤٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا انْصَرَفَ مِنْ صَلَاةِ الْعَدَاةِ يَقُولُ: هَلْ رَأَى أَحَدٌ مِنْكُمْ اللَّيْلَةَ رُؤْيَا، وَيَقُولُ: لَيْسَ يَبْقَى بَعْدِي مِنَ النَّبُوءَةِ، إِلَّا الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ^(٤).

واته: له ئەبو هورهیره وه رضي الله عنه گێردراوه تهوه (گوتووێهتی): پێغه مبه رهی خوا ﷺ کاتی له نوێژی به یانی تهواو ده بوو ده یفه رموو: ئایا کهس له ئیوه ئەمشه و خهونی بینیه؟ وه ده یفه رموو: له دوا ی من هیچ به شیک له پێغه مبه رابه تی نامینیت (واته وه حی نامینیت)، ته نها خهونی چاک نه بیت.

٢٧٤٩- عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَنْ يَبْقَى بَعْدِي مِنَ النَّبُوءَةِ إِلَّا الْمُبَشِّرَاتُ، فَقَالُوا: وَمَا الْمُبَشِّرَاتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ يَرَاهَا الرَّجُلُ الصَّالِحُ أَوْ تُرَى لَهُ، جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوءَةِ^(٥).

(١) - مَا جَاءَ فِي الرُّؤْيَا.

(٢) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري، ٢٠٠٩ في الجامع؛ وابن حنبل: ١٢٢٩٤، وفي: ١٢٥٣٠؛ والبخاري: ٦٩٨٣ في التعبير؛ وابن ماجه: ٣٩٣٩ في تعبير الرؤيا؛ وابن حبان: ٦٠٤٣؛ والقاسبي: ١٢١، وفي: ٣٧٥، كلهم عن مالك به.

(٣) - صحيح.

(٤) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٠١١ في الجامع؛ وابن حنبل: ٨٢٩٦؛ وأبو داود: ٥٠١٧ في الأدب؛ وابن حبان: ٦٠٤٨؛ والقاسبي: ١٢٧، كلهم عن مالك به.

(٥) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٠١٢ في الجامع، عن مالك به.

(٢) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٠١٤ في الجامع، عن مالك به.



واته: له هېشامی کورې عورپوه وه ﷺ گېږدراوه ته وه، نه ویش له باوکیه وه
 ﷺ گېږاویه ته وه دهرباره ی ئه و ټایه ته: ﴿لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي
 الْآخِرَةِ﴾ ﴿٦٤﴾ یونس، واته: [بو ئه وان هه یه مزگینى و موژده له ژيانى دونیا و له
 دواړو ژیشدا]، ده یگوت: بریتیه له خه ونى چاک و راست که پیاوی چاک خوی
 ده بیښت یان پیوه ی ده بیښت.

۲- ئه وه ی هاتووه دهرباره ی زارومار^(۱)

۲۷۵۲- عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: مَنْ لَعِبَ بِالزُّرِّ، فَقَدْ عَصَى اللَّهَ
 وَرَسُولَهُ^(۲).

واته: له ئه بو موسای نه شعهریپه وه ﷺ گېږدراوه ته وه (گوتوویه تی): پیغه مبهری
 خوا ﷺ فهرموویه تی: ههر که سیک یاری به زارومار بکات (که جوړه یاریه که و
 جوړیک له یانسیب ده گه یه نی)، ئه وه سهر پیچی خوا و پیغه مبهره که ی ﷺ کردووه.

۲۷۵۳- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ، أَنَّهُ بَلَغَهَا: أَنَّ أَهْلَ بَيْتٍ فِي دَارِهَا، كَانُوا سُكَّانًا
 فِيهَا، وَعِنْدَهُمْ زُرْدٌ، فَأَرْسَلَتْ إِلَيْهِمْ لِنِّ لَمْ تَخْرِجُوهَا لِأَخْرِجَنَّكُمْ مِنْ دَارِي، وَأَنْكَرْتُ ذَلِكَ
 عَلَيْهِمْ^(۳).

واته: له عائشه ی ﷺ خیزانی پیغه مبهره وه ﷺ گېږدراوه ته وه رایگه یاندووه و
 گوتوویه تی: خه لکائیک له خانووی ئه و که لئی نیشته جی بوون یاری زاروماریان
 له لا بوو، جا ناردی به دوا یاندا پی گوتن: ئه گهر ئه و شته نه به نه دهره وه ئه وه له
 خانووی خو م وه دهرتان ده نیم، جا ئینکاری لی کردن له سهر ئه وه.

(۱) - مَا جَاءَ فِي الزُّرِّ.

(۲) - حسن. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۱۵ في الجامع؛ والشيخاني: ۹۰۵ في العتاق؛ وابن حنبل: ۱۹۵۶۹؛
 وأبو داود: ۴۹۳۸ في الأدب؛ وابن حبان: ۵۸۷۲، كلهم عن مالك به.

(۳) - حسن. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۱۶ في الجامع، عن مالك به.



۲۷۵۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه، أَنَّهُ كَانَ إِذَا وَجَدَ أَحَدًا مِنْ أَهْلِهِ يَلْعَبُ بِالزُّدِّ، ضَرَبَهُ وَكَسَرَهَا ^(۱).

واته: له عهبدو لّلاي کوری عومه ره وه رضي الله عنه گتیردراو ته وه کاتنی که سیکی له خانه واده که ی خوی بینیا یه یاری به زارومار ده کات لئی دهدا و زاروماره که ی ده شکاند.

۲۷۵۵- قَالَ يَحْيَى رضي الله عنه: سَمِعْتُ مَالِكًا رضي الله عنه يَقُولُ: لَا خَيْرَ فِي الشَّطْرَنْجِ، وَكَرِهَهَا، وَسَمِعْتُهُ يَكْرَهُ اللَّعِبَ بِهَا، وَبِعْزِيزِهَا مِنَ الْبَاطِلِ، وَيَتْلُو هَذِهِ الْآيَةَ: ﴿فَمَاذَا بَعَدَ الْحَقِّ إِلَّا الضَّلَالُ﴾ سورة اعراف آیه ۳۲ یونس.

واته: یه حیا رضي الله عنه گوتوو یه تی: گویم له ئیامی مالیک رضي الله عنه بوو ده یگوت: هیچ باشییه که له شه تره نجدا نییه و پیی باش نه بوو، وه گویم لئی بوو پیی باش نه بوو یاری به شه تره نج و شتی دیکه ی باتل بکریت، وه ئه و ئایه ته ی ده خوینده وه: ﴿فَمَاذَا بَعَدَ الْحَقِّ إِلَّا الضَّلَالُ﴾ سورة اعراف آیه ۳۲ یونس، واته: [ده ی مه گهر له پاش حق و راستی هیچ هه یه جگه له گومرایی]؟!

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۱۷ في الجامع، عن مالك به.

پہرتو وکی



سلاو و سهلام^(۱)





۱- کردارى سهلامکردن^(۱)

۲۷۵۶- عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: يُسَلِّمُ الرَّكِيبُ عَلَى الْمَاشِي، وَإِذَا سَلَّمَ مِنَ الْقَوْمِ وَاحِدٌ أَجْزَأُ عَنْهُمْ^(۲).

واته: له زهیدی کوری نه سهلامه وه ﷺ گپردراوه ته وه گوتوویه تی: پیغمبه ری خوا ﷺ فهرموویه تی: که سی به سواری سهلام ده کات له که سی به پیاده، وه نه گهر یه که که س له ناو کو مه لیکدا سهلامی کرد نه وه بهر گشتیان ده که ویت (سوننه ته که دیته جی).

۲۷۵۷- عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو بْنِ عَطَاءٍ رضي الله عنه، أَنَّهُ قَالَ: كُنْتُ جَالِسًا عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه، فَدَخَلَ عَلَيْهِ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ، فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، ثُمَّ زَادَ شَيْئًا مَعَ ذَلِكَ أَيْضًا، قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رضي الله عنه، وَهُوَ يَوْمِئِذٍ قَدْ ذَهَبَ بَصَرُهُ، مَنْ هَذَا؟ قَالُوا: هَذَا الْيَمَانِيُّ الَّذِي يَغْشَاكَ، فَعَرَّفُوهُ إِيَّاهُ، قَالَ: فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رضي الله عنه: إِنَّ السَّلَامَ انْتَهَى إِلَى الْبَرَكَةِ^(۳).

واته: له موحه ممدی کوری عه مری کوری عه تائه وه ﷺ گپردراوه ته وه گوتوویه تی: له لای عه بدوللای کوری عه بیاس ﷺ دانیشتبووم، پیاوکی خه لکی یه مهن هاته ژووره وه بو لای و گوتی: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، دواتر شتیکی دیکه شی له گهل نه وه زیاد کرد، جا ئیبنو عه بیاس ﷺ له کاتیکیدا له و پوژگاره دا بینایی نه مابوو گوتی: نه وه کییه؟ گوتیان: نه وه نه و پیاوه یه مهنییه یه که هه موو جار دیت بو لات، جا ناساندیان، ده لی: جا ئیبنو عه بیاسیش ﷺ گوتی: سه لامکردن له «به ره که ت» کوتایی پی دیت (واته نه و په پی بریتییه له: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، شتی دیکه ی پیویست نییه).

۲۷۵۸- [فتوی] سُنِلَ مَالِكٌ رضي الله عنه، هَلْ يُسَلِّمُ عَلَى الْمَرْأَةِ؟ فَقَالَ: أَمَّا الْمُتَجَالَّةُ فَلَا أُكْرَهُ ذَلِكَ، وَأَمَّا الشَّابَّةُ فَلَا أَحِبُّ ذَلِكَ^(۴).

(۱) - الْعَمَلُ فِي السَّلَامِ.

(۲) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۱۸ في الجامع، عن مالك به.

(۳) - موقوف صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۱۹ في الجامع؛ والشيباني: ۹۱۴ في العتاق، عن مالك به.

(۴) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۲۰ في الجامع، عن مالك به.

(فهتوا): واته: ئیامی مالیک ﷺ پرسپاری لئ کرا: ئایا سهلام له ئافرهت ده کریت (ئایا دروسته پیاو سهلام له ئافرهت بکات)؟ ئه ویش گوتی: ههرچی دهرباره ی پیره ژنه به ناپه سهندی دانائیم، به لام ههرچی دهرباره ی ئافرهتی گهنجه ئه وه پیم باش نییه.

۲- ئه وهی هاتوو دهرباره ی سهلامکردن له جووله که و گاور (دیان)^(۱)

۲۷۵۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا؛ أَنَّهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ الْيَهُودَ إِذَا سَلَّمَ عَلَيْكُمْ أَحَدُهُمْ، فَإِنَّمَا يَقُولُ: السَّامُ عَلَيْكُمْ، فَقُلْ: عَلَيْكَ^(۲).

واته: له عه بدوللای کوری عومهره وه ﷺ گێردراوه ته وه، گوتویه تی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرموویه تی: جووله که کان کاتی یه کیکیان سهلام له ئیوه ده کات ده لیت: (السام علیکم)، واته: مردنتان تووش بیت و بمرن، تووش بلی: له سه ر تووش.

۲۷۶۰- وَسَنِلَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَمَّنْ سَلَّمَ عَلَى الْيَهُودِيِّ أَوْ النَّصْرَانِيِّ هَلْ يَسْتَقْبِلُهُ ذَلِكَ؟ فَقَالَ: لَا^(۳).

واته: ئیامی مالیک ﷺ پرسپاری لئ کرا دهرباره ی ئه و که سه ی (به هه له) سهلام له جووله که و گاور ده کات ئایا هه والی پی ده دات و پی ده لیت هه له ی کردوو و په شیهانه له سه لامه که؟ گوتی: نه خیر (به لام نابێ به ئه نه قه ست بێ).

۳- باسی سهلام به گشتی^(۴)

۲۷۶۱- عَنْ أَبِي وَاقِدٍ اللَّيْثِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَيْنَمَا هُوَ جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ، وَالنَّاسُ مَعَهُ، إِذْ أَقْبَلَ نَفَرٌ ثَلَاثَةٌ، فَأَقْبَلَ اثْنَانِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَذَهَبَ وَاحِدٌ، فَلَمَّا وَقَفَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ

(۱) - مَا جَاءَ فِي السَّلَامِ عَلَى الْيَهُودِ وَالنَّصَارَى.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۲۱ في الجامع؛ والشيباني: ۹۱۳ في العتاق؛ والبخاري: ۶۲۵۷ في الاستئذان؛ والدارمي: ۲۶۳۵ في الاستئذان؛ والقاسبي: ۲۹۲، كلهم عن مالك به.

(۳) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۲۲ في الجامع، عن مالك به.

(۴) - جَامِعُ السَّلَامِ.



ﷺ سَلَمًا، فَأَمَّا أَحَدُهُمَا، فَرَأَى فُرْجَةً فِي الْحَلَقَةِ فَجَلَسَ فِيهَا، وَأَمَّا الْآخَرُ فَجَلَسَ خَلْفَهُمْ، وَأَمَّا الثَّالِثُ فَادْبَرَ ذَاهِبًا، فَلَمَّا فَرَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: أَلَا أُخْبِرُكُمْ عَنِ النَّفَرِ الثَّلَاثَةِ: أَمَّا أَحَدُهُمْ فَأَوَى إِلَى اللَّهِ، فَأَوَاهُ اللَّهُ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَاسْتَحْيَا، فَاسْتَحْيَا اللَّهُ مِنْهُ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَأَعْرَضَ، فَأَعْرَضَ اللَّهُ عَنْهُ^(۱).

واته: له ئه بو واقیدی له یسییه وه ﷺ گێردراوه ته وه (گوتویه تی): له کاتی کدا پیغه مبهری خوا ﷺ له مزگهوت دانیشتبوو و خه لکیشی له گه ل بوو، له ناکاو سێ کهس هاتن، دوویان به رهو پیغه مبهری خوا ﷺ هاتن و یه کیکیشیان پوشت، جا کاتی دوو کهسه که گه یشتنه لای پیغه مبهری خوا ﷺ وه ستان (سه یریان کرد له لای پیغه مبهری خوا ﷺ شوین نییه)، یه کیکیان که لینیکی له حهلقه ی مه جلیسه که دۆزییه وه و تیایدا دانیشت، ئه وه ی دیکه شیان له دواوه یان دانیشت، سێیه میشیان پوشت، جا کاتی پیغه مبهری خوا ﷺ له قسه کانی بویه وه فه رموی: ئایا هه وائتان پێ نه ده م ده رباره ی سێ کهسه که: یه کیکیان په نای بو خوا برد و خواش په نای دا (له حهلقه ی مه جلیسه که دا جیگه ی بو کرده وه)، هه رچی ئه وه ی دووه میانه شه رمی کرد، خوا ی په روه ردگاریش جه زای شه رمه که ی دایه وه (شوینی له دواوه بو پهیدا کرد)، هه رچی ئه وه ی سێیه میانه پستی هه لکرد، خواش به فه زلی خۆی پرووی تی نه کرد (مه حروم بوو له مه جلیسی پیغه مبهره که ی ﷺ).

۲۷۶۲- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ﷺ، أَنَّهُ سَمِعَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ ﷺ، وَسَلَّمَ عَلَيْهِ رَجُلٌ، فَرَدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ، ثُمَّ سَأَلَ عُمَرُ ﷺ الرَّجُلَ: كَيْفَ أَنْتَ؟ فَقَالَ: أَحْمَدُ اللَّهُ إِلَيْنِكَ، فَقَالَ عُمَرُ ﷺ: ذَلِكَ الَّذِي أَرَدْتُ مِنْكَ^(۲).

واته: له ئه نه سی کوپی مالیکه وه ﷺ گێردراوه ته وه گوپی له عومه ری کوپی خه تتاب ﷺ بووه له کاتی کدا پیاوێک سه لامی لی کرد، ئه ویش سه لامه که ی وه لام

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۲۳ في الجامع؛ والبخاري: ۶۶ في العلم، وفي: ۴۷۴ في الصلاة؛ ومسلم: السلام: ۴۶؛ والترمذي: ۲۷۲۴ في الاستئذان والآداب؛ وابن حبان: ۸۶؛ والقاسبي: ۱۲۶، كلهم عن مالك به.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۲۴ في الجامع، عن مالك به.



دايه وه، دواتر ئىيامى عومەر ﷺ پرسیاری لى کرد: چۆنى؟ ئەویش گوتى: ستايىشى خوا لەلای تو کوتایى دىنم، ئىيامى عومەریش ﷺ گوتى: ئەو یه که من له تۆم دەویست (واته مەبەستم بوو ستايىش بکەیت و ئەوهم تێپەردەدیتى).

۲۷۶۳- أَنَّ الطَّقِيلَ بْنَ أَبِي بَنْ كَعْبٍ ﷺ أَخْبَرَهُ، أَنَّهُ كَانَ يَأْتِي عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ ﷺ، فَيَعْدُو مَعَهُ إِلَى السُّوقِ، قَالَ: فَإِذَا عَدَوْنَا إِلَى السُّوقِ، لَمْ يَمُرَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ ﷺ عَلَى سَقَاطٍ، وَلَا صَاحِبِ بَيْعَةٍ، وَلَا مِسْكِينٍ، وَلَا أَحَدٍ، إِلَّا سَلَّمَ عَلَيْهِ، قَالَ الطَّقِيلُ: فَجِئْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ ﷺ يَوْمًا، فَاسْتَتَبَعَنِي إِلَى السُّوقِ، فَقُلْتُ لَهُ: وَمَا تَصْنَعُ فِي السُّوقِ؟ وَأَنْتَ لَا تَقِفُ عَلَى الْبَيْعِ، وَلَا تَسْأَلُ عَنِ السَّلْعِ، وَلَا تَسُومُ بِهَا، وَلَا تَجْلِسُ فِي مَجَالِسِ السُّوقِ؟ قَالَ: وَأَقُولُ: اجْلِسْ بِنَا هَاهُنَا نَتَحَدَّثُ، قَالَ: فَقَالَ لِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ ﷺ: يَا أَبَا بَطْنٍ، وَكَانَ الطَّقِيلُ ذَا بَطْنٍ، إِمَّا نَعْدُو مِنْ أَجْلِ السَّلَامِ، نُسَلِّمُ عَلَى مَنْ لَقِينَا^(۱).

واته: ئەبو توفەیلی کوپى ئوبەى کوپى کەعب ﷺ هەوالى داوه بەو هی هەموو جار دەچوو بۆ لای عەبدوللای کوپى عومەر ﷺ و لەگەلى دەچوو بۆ بازار، دەلى: جا کاتى دەچووین بۆ بازار عەبدوللای کوپى عومەر ﷺ بەلای هەر فرۆشیاریکی خاوەن کالای خراپ و خاوەن کالای باش و هەر هەژاریک و هەر کەسیکدا تى پەر بیووايه حەتمەن سەلامى لى دەکرد، توفەیل دەلى: جا پۆزیکیان هاتم بۆ لای عەبدوللای کوپى عومەر ﷺ داواى لى کردم لەدواى بچم بۆ بازار، منیش پىم گوت: لە بازار چى دەکەیت؟ تۆ نه لەلای فرۆشیاریک دەوہستیت و نه نرخى کالاییک دەپرسیت و نه مامەلە دەکەیت و نه لە مەجلیسەکانى بازار دادەنیشى؟ دەلى: پىم دەگوت: (مەچۆ) لێره لەگەلەان دانیشە با قسان بکەین، دەلى: عەبدوللای کوپى عومەر ﷺ پىی گوتم: ئەى ئەبو بەتن (واته ئەى ورگگەورە) - جا توفەیل ورگى گەورە بوو - تەنها بۆ سەلامکردن دەچین بۆ بازار، سەلام لەو کەسانە دەکەین کە پێمان دەگەن.

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۲۵ في الجامع؛ والشيباني: ۹۱۲ في العتاق، عن مالك به.



۲۷۶۴- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ رضي الله عنه، أَنَّ رَجُلًا سَلَّمَ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه، فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، وَالْغَدِيَّاتُ وَالرَّائِحَاتُ، فَقَالَ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رضي الله عنه: وَعَلَيْكَ أَلْفًا، ثُمَّ كَأَنَّهُ كَرِهَ ذَلِكَ^(۱).

واته: له به حياى كورى سه عيده وه رضي الله عنه گيردراوه ته وه (گوتوويه تى): پياويك سه لامى له عه بدوللاى كورى عومهر رضي الله عنه كرد و گوتى: (السَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، وَالْغَدِيَّاتُ وَالرَّائِحَاتُ)، واته: سه لام و ره حمهت و به ره كاتى خوات لى بى، له گهل نه وهى به يانيان و ئيواران ديت (كه مه به ستي فريشته كانه)، عه بدوللاى كورى عومهر ريش رضي الله عنه پيى گوت: هه زار جاريش له سهر تو بى، دواتر وهك بليى پيى ناخوش بوو (چونكه وشه ي ديكه ي بو زياد كرد بوو).

۲۷۶۵- عَنْ مَالِكٍ رضي الله عنه؛ أَنَّهُ بَلَغَهُ إِذَا دَخَلَ الْبَيْتُ غَيْرُ الْمَسْكُونِ، يُقَالُ: السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ^(۲).

واته: له ئيامى ماليكه وه رضي الله عنه گيردراوه ته وه پيى گه يشتووه نه گهر چوون بو خانوو يكي چول (كه سى تيا نه بوو) ده گوتريت: (السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ)، واته: سه لام له سهر ئيمه و بهنده چا كه كانى خوا بيت.

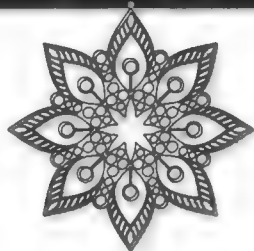
(۱) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۲۶ في الجامع، عن مالك به.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۲۷ في الجامع، عن مالك به.

په رتو وکی



مۆلەت وەرگرتن و شتى دیکه (۱)





۱- موله ت وهرگرتن^(۱)

۲۷۶۶- عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَأَلَهُ رَجُلٌ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَسْتَأْذِنُ عَلَى أُمِّي؟ فَقَالَ: نَعَمْ، قَالَ الرَّجُلُ: إِنِّي مَعَهَا فِي الْبَيْتِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: اسْتَأْذِنْ عَلَيْهَا، فَقَالَ الرَّجُلُ: إِنِّي خَادِمُهَا، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: اسْتَأْذِنْ عَلَيْهَا، أَتُحِبُّ أَنْ تَرَاهَا عُرْيَانَةً؟ قَالَ: لَا، قَالَ: فَاسْتَأْذِنْ عَلَيْهَا^(۲).

واته: له عه تائی کوړی په ساره وه ﷺ گېږدراوه ته وه (گوتوویه تی): پیاوړتک پرسپاری له پیغه مبهری خوا ﷺ کرد و گوتی: نه ی پیغه مبهری خوا ﷺ نایا موله ت وهر بگرم بو چوونه لای دایکم؟ نه ویش فهرمووی: به لئ، پیاوړه که گوتی ناخر من له ماله وه له گهل نه وم، پیغه مبهری خواش ﷺ فهرمووی: موله تی لئ وهرگره، پیاوړه که ش گوتی: ناخر من خرمه تی ده که م (ده بی زور بچم بو لای)، پیغه مبهری خوا ﷺ پی فهرموو: موله تی لئ وهرگره، نایا حز ده که یت به پروتی بیبنی؟ گوتی: نه خیر، فهرمووی: ده که واته موله تی لئ وهرگره.

۲۷۶۷- عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رضي الله عنه، أَنَّهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: الْإِسْتِئْذَانُ ثَلَاثٌ، فَإِنْ أُذِنَ لَكَ فَادْخُلْ، وَإِلَّا فَارْجِعْ^(۳).

واته: له نه بو موسای نه شعهریبه وه ﷺ گېږدراوه ته وه گوتوویه تی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: موله توه رگرتن و له ده رگادان سی جاره، نه گهر موله ت پئ درا (ده رگایان کرده وه) نه وه پرؤ ژووره وه، نه گهرنا بگهړیوه.

۲۷۶۸- أَنَّ أَبَا مُوسَى الْأَشْعَرِيَّ رضي الله عنه جَاءَ يَسْتَأْذِنُ عَلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضي الله عنه، فَاسْتَأْذَنَ ثَلَاثًا ثُمَّ رَجَعَ، فَأَرْسَلَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضي الله عنه فِي أَثَرِهِ، فَقَالَ: مَا لَكَ لَمْ تَدْخُلْ؟ فَقَالَ أَبُو مُوسَى رضي الله عنه: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: الْإِسْتِئْذَانُ ثَلَاثٌ، فَإِنْ أُذِنَ لَكَ فَادْخُلْ، وَإِلَّا فَارْجِعْ، فَقَالَ عُمَرُ رضي الله عنه: وَمَنْ يَعْلَمُ هَذَا، لَيْنَ لَمْ تَأْتِنِي مِمَّنْ يَعْلَمُ ذَلِكَ، لَأَفْعَلَنَّ بِكَ كَذَا وَكَذَا، فَخَرَجَ أَبُو مُوسَى

(۱) - الْإِسْتِئْذَانُ.

(۲) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۲۸ في الجامع؛ والشيباني: ۹۰۲ في العتاق، عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۲۹ في الجامع؛ والقاسبي: ۵۲۷، عن مالك به.

حَتَّى جَاءَ مَجْلِسًا فِي الْمَسْجِدِ يُقَالُ لَهُ: مَجْلِسُ الْأَنْصَارِ، فَقَالَ: إِنِّي أَخْبَرْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ ﷺ، أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: الْإِسْتِئْذَانُ ثَلَاثٌ، فَإِنْ أُذِنَ لَكَ فَادْخُلْ، وَإِلَّا فَارْجِعْ، فَقَالَ: لَيْنَ لَمْ تَأْتِنِي مِّنْ يَعْلَمُ هَذَا، لَأُفَعِّلَنَّ بِكَ كَذَا وَكَذَا، فَإِنْ كَانَ سَمِعَ ذَلِكَ أَحَدٌ مِنْكُمْ فَلْيَقُمْ مَعِي، فَقَالُوا لِأَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ﷺ: قُمْ مَعَهُ، وَكَانَ أَبُو سَعِيدٍ أَصْغَرَهُمْ، فَقَامَ مَعَهُ، فَأَخْبَرَ بِذَلِكَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ ﷺ، فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ لِأَبِي مُوسَى ﷺ: أَمَا إِنِّي لَمْ أَتِهْمَكَ، وَلَكِنْ خَشِيتُ أَنْ يَقُولَ النَّاسُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ^(۱).

واتە: ئەبو موسای ئەشعەری ﷺ ھات داواى مۆلەتى ھاتنە ژووورەوہى کرد بۆ لای عومەرى کورۍ خەتتاب ﷺ، جا سێ جار داواى مۆلەتى چوونە ژووورەوہى کرد و دواتر گەپرایەوہ، (جا داواى ئەوہى ھەندیک دوور کەوتەوہ عومەر ﷺ دەرگای کردەوہ) و ناردی بەدوایدا و گوتی: بۆچی نەھاتیتە ژووورەوہ؟ ئەبو موساش ﷺ گوتی: گویم لە پێغەمبەرى خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: مۆلەتوەرگرتن و لەدەرگادان سێ جارە، جا ئەگەر مۆلەتیان پێ داى و (دەرگایان کردەوہ) ئەوہ بپرو ژووورەوہ، ئەگەرنا بگەرنا پێوہ، عومەرىش ﷺ گوتی: کێى دیکە ئەوہ دەزانیت، ئەگەر کەسێکى دیکەم بۆ نەھینى ئەوہ بزانیى ئەوہ ئاوا و ئاوات لى دەکەم (ھەپەشەى لى کرد)، جا ئەبو موسا ﷺ دەرچوو تا ھاتە مەجلیسێک لە مزگەوت کە پێى دەگوترا: مەجلیسى ئەنصارەکان، جا گوتی: من ھەوالم داوہ بە عومەرى کورۍ خەتتاب ﷺ بەوہى گویم لە پێغەمبەرى خوا ﷺ بووہ فەرموویەتى: مۆلەتوەرگرتن و لە دەرگادان سێ جارە، جا ئەگەر مۆلەتیان پێ داى و (دەرگایان کردەوہ) ئەوہ بپرو ژووورەوہ، ئەگەرنا بگەرنا پێوہ، عومەرىش ﷺ گوتی: کێى دیکە ئەوہ دەزانیت، ئەگەر کەسێکى دیکەم بۆ نەھینى ئەوہ بزانیى ئەوہ ئاوا و ئاوات لى دەکەم، جا ئەگەر یەکیک لە ئێوہ ئەوہى گوی لى بووہ با لەگەلم ھەلسى (بچین بۆ لای عومەر، جا بە ئەبو سەعیدى خودرییان گوت: تۆ ھەلسە لەگەلى بپرو، لە کاتیکیدا ئەبو سەعید ﷺ لە گشتیان بچووکتەر بوو، جا لەگەلى ھەلسا و ئەو ھەوالەى بە عومەرى کورۍ خەتتاب دا (بەوہى ئەویش گوی لى بووہ)، جا عومەرى کورۍ خەتتاب بە ئەبو

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۲۹ في الجامع؛ وفي: ۲۰۳۰ في الجامع؛ وأبو داود: ۵۱۸۴ في الأدب، کلهم عن مالک به.



موسای ﷺ گوت: بزانه من تومه تم نه داويته ته پال (پيم وا نه بووه تو درو بکيه ت)، به لام ترسام خه لك قسه به ده مي پيغه مبهري خواوه ﷺ هه لبيه ستن (ويستم له ريگه ي تووه خه لك بترسي و بزاني به ناساني ليان قبول ناکري).

۲- وه لامدانه وه (به نزاى: يرحمك الله) دهرباره ي پژمين^(۱)

۲۷۶۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ رضي الله عنه، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِنْ عَطَسَ فَشَمْتُهُ، ثُمَّ إِنْ عَطَسَ فَشَمْتُهُ، ثُمَّ إِنْ عَطَسَ فَشَمْتُهُ، ثُمَّ إِنْ عَطَسَ فَقُلْ: إِنَّكَ مَضْنُوكَ، قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ: لَا أَذْري أَبْعَدَ الثَّالِثَةِ أَوْ الرَّابِعَةِ^(۲).

واته: له عه بدوللاي کورې نه بو به کره وه ﷺ گيډراوه ته وه، نه ويش له باو کيه وه گيډراويه ته وه (گوتوويه تي): پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: نه گهر که سيک پژمي پي بلې: يرحمك الله، دواتر نه گهر پژمي پي بلې: يرحمك الله، دواتر نه گهر پژمي پي بلې: تو په سيوت ليه (چيدى پيوست ناکا بلې: يرحمك الله)، عه بدوللاي کور نه بو به کر ﷺ گوتوويه تي: نازانم دواي سييه م جار بوو يان چواره م جار بوو (فهرمانى کرد چيدى وه لام نه دري ته وه و به په سيو حيساب بکريت).

۲۷۷۰- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه، كَانَ إِذَا عَطَسَ، فَقِيلَ لَهُ: يَرْحَمُكَ اللَّهُ؟ قَالَ: يَرْحَمُنَا اللَّهُ وَإِيَّاكُمْ، وَيَغْفِرُ لَنَا وَلَكُمْ^(۳).

واته: له عه بدوللاي کورې عومه ره وه ﷺ گيډراوه ته وه کاتي ده پژمي و پي ده گوترا: يرحمك الله، ده يگوت: (يَرْحَمُنَا اللَّهُ وَإِيَّاكُمْ، وَيَغْفِرُ لَنَا وَلَكُمْ)، واته: خواي په روه ردگار په حم به ئيمه و ئيوه بکات و له ئيمه و ئيوه خوښ بيت.

(۱) - التَّشْمِيتُ فِي الْعَطَاسِ.

(۲) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۳۱ في الجامع؛ والشيباني: ۹۵۴ في العتاق، عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۳۲ في الجامع، عن مالك به.

٣- ئەو هی هاتوو هەربارە ی و ینە و پەیکەر^(١)

٢٧٧١- أَنْ رَافِعُ بْنُ إِسْحَاقَ، مَوْلَى الشَّفَاءِ عليه السلام، أَخْبَرَهُ قَالَ: دَخَلْتُ أَنَا وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي طَلْحَةَ عَلَى أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عليه السلام نَعُودُهُ، فَقَالَ لَنَا أَبُو سَعِيدٍ عليه السلام: أَخْبَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَنَّ الْمَلَائِكَةَ لَا تَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ مَمَائِيلٌ أَوْ تَصَاوِيرٌ، شَكَّ إِسْحَاقُ، لَا يَذْرِي أَيَّتَهُمَا قَالَ أَبُو سَعِيدٍ^(٢).

واتە: رافعی کۆری ئیسحاقی خزمەتکاری شفاء عليه السلام هەوایی داو هەگوتوو یەتی: مەن و عەبدوللای کۆری ئەبو تەلحە چووین بۆ لای ئەبو سەعیدی خۆدری عليه السلام بەهۆی نەخۆشییەو هەردانمان کرد، جا ئەبو سەعید عليه السلام پێی گوتین: پێغه مەبری خوا ﷺ هەوایی پێ داوین فەرموو یەتی: فریشتە ی پەحمەت ناچنە ژوو ریکەو هە پەیکەر - یان وینە ی - تیا بێت، ئیسحاق گومان ی هە یە نە یزانیو ئەبو سەعید کامیانی گوت (پەیکەر یان وینە).

٢٧٧٢- عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ عليه السلام، أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى أَبِي طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيِّ عليه السلام يَعُودُهُ، قَالَ: فَوَجَدَ عِنْدَهُ سَهْلَ بْنَ حَنْنِيفٍ، فَدَعَا أَبُو طَلْحَةَ إِنْسَانًا، فَزَعَّ مَطًّا مِنْ تَحْتِهِ، فَقَالَ لَهُ سَهْلٌ بْنُ حَنْنِيفٍ عليه السلام: لِمَ تَنْزَعُهُ؟ قَالَ: لِأَنَّ فِيهِ تَصَاوِيرَ، وَقَدْ قَالَ فِيهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا قَدْ عَلِمْتُ، فَقَالَ سَهْلٌ عليه السلام: أَلَمْ يَقُلْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِلَّا مَا كَانَ رَقْمًا فِي ثَوْبٍ، قَالَ: بَلَى، وَلَكِنَّهُ أَطْيَبُ لِنَفْسِي^(٣).

واتە: لە عوبەیدولای کۆری عەبدوللای کۆری عوتبە ی کۆری مەسعودەو هە عليه السلام گێڕدراو هەو هە چۆتە ژوو رەو هە بۆ لای ئەبو تەلحە ی ئەنصاری عليه السلام بەهۆی نەخۆشییەو هەردانی کردوو هە، دەلی: ئەبو تەلحە سەهلی کۆری حونەیفی لەلای خۆی بینی، جا ئەبو تەلحە بانگی کەسیکی کرد و سەرچەفیکی لە ژێر دەرھینا،

(١) - مَا جَاءَ فِي الصُّورِ وَالْمَمَائِيلِ.

(٢) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٠٣٣ في الجامع؛ وابن حنبل: ١١٨٧٦؛ والترمذي: ٢٨٠٥ في الاستئذان والآداب؛ وابن حبان: ٥٨٤٩؛ وأبي يعلى الموصلي: ١٣٠٣؛ والقاسبي: ١٢٥، كلهم عن مالك به.

(٣) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٠٣٤ في الجامع؛ والشيباني: ٩٠٤ في العتاق؛ وابن حنبل: ١٦٠٢٢؛ والنسائي: ٥٣٤٩ في الزينة؛ والترمذي: ١٧٥٠ في اللباس؛ وابن حبان: ٥٨٥١؛ والقاسبي: ٤٢٧، كلهم عن مالك به.



سه هلی کوری حونه یفیش ﷺ پی گوت: بوجی دهرتهینا؟ گوتی: چونکه وینهی تیا به، له کاتیکدا پیغه مبهری خوا ﷺ نه وهی دهر باره فهرمووه که تو دهیزانی، جا سه هل ﷺ گوتی: نه دی پیغه مبهری خوا ﷺ نه یفه رموو: ته نه وینه و نه خشی سهر قوماش نه بی (نه ویان کیشهی تیا نییه)؟ نه بو ته لحه ﷺ گوتی: بونا، به لام ناوام پی خوشتره (له هه موو وینه یه ک دوور به).

۲۷۷۳- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ، أَنَّهَا اشْتَرَتْ مُرْقَةً فِيهَا تَصَاوِيرُ، فَلَمَّا رَأَاهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، قَامَ عَلَى الْبَابِ فَلَمْ يَدْخُلْ، فَعَرَفَتْ فِي وَجْهِهِ الْكَرَاهِيَةَ، وَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَتُوبُ إِلَى اللَّهِ، وَإِلَى رَسُولِهِ، فَمَاذَا أَذْنَبْتُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَا بَالُ هَذِهِ النُّمُورَةِ؟ قَالَتْ: اشْتَرَيْتُهَا لَكَ تَقَعُدُ عَلَيْهَا، وَتَوَسَّدُهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ أَصْحَابَ هَذِهِ الصُّورِ يُعَذِّبُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، يَقَالُ لَهُمْ: أَخْيُوا مَا خَلَقْتُمْ، ثُمَّ قَالَ: إِنَّ النَّبْتَ الَّذِي فِيهِ الصُّورُ، لَا تَدْخُلُهُ الْمَلَائِكَةُ^(۱).

واته: له عائشهی ﷺ خیزانی پیغه مبهروه ﷺ گیردراوه ته وه به وهی لا کیشه یه کی کری که وینهی تیا بوو، جا کاتی پیغه مبهری خوا ﷺ چاوی پی که وت له دهرگاوه وه ستا و نه هاته ژووره وه، عائشش ﷺ شوینه واری پینا خوشبوونی به پوخساری پیغه مبهری خواوه ﷺ بینی و گوتی: نهی پیغه مبهری خوا ﷺ ته وبه ده که م و ده که پیمه وه بو لای خوا و پیغه مبهره که ی ﷺ چ تاوانتیکم کردووه؟ پیغه مبهری خواش ﷺ فهرمووی: نه و لا کیشه یه چیه؟ نه ویش گوتی: بو تو م کریه تالسه سهری دانیشت و پالی پیوه بدهیت، پیغه مبهری خواش ﷺ فهرمووی: خاوه نی نه و وینه سزا دهرین له پوژی دواپی و پیا دهر گوت ریت: نه وهی دروستتان کردووه زیندووی بکه نه وه، دواتر فهرمووی: نه و ژووره ی وینهی تیا بیت فریشته ی په حمهت ناچنه ناویه وه.

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۳۵ في الجامع؛ وابن حنبل: ۲۶۱۳۲؛ والبخاري: ۲۱۰۵ في البيوع، وفي: ۵۱۸۱ في النكاح، وفي: ۵۹۶۱ في اللباس؛ ومسلم: اللباس: ۹۶؛ وابن حبان: ۵۸۴۵؛ والقاسبي: ۲۶۰، كلهم عن مالك به.

۴- ئهوهی هاتووه دهربارهی خواردنی بزمنږه^(۱)

۲۷۷۴- عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ رضي الله عنه، أَنَّهُ قَالَ: دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْتَ مَيْمُونَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ، فَإِذَا ضَبَابٌ فِيهَا بَيْضٌ، وَمَعَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ، وَخَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ، فَقَالَ: مِنْ أَيْنَ لَكُمْ هَذَا؟ فَقَالَتْ: أَهْدَتْهُ إِلَيَّ أُخْتِي هُزَيْلَةُ بِنْتُ الْحَارِثِ، فَقَالَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ، وَخَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ: كَلَّا، فَقَالَا: وَلَا تَأْكُلْ أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ: إِنِّي تَحْضُرُنِي مِنَ اللَّهِ حَاضِرَةٌ، قَالَتْ مَيْمُونَةُ: أَنْسِقِيكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مِنْ لَبَنٍ عِنْدَنَا؟ فَقَالَ: نَعَمْ، فَلَمَّا شَرِبَ، قَالَ: مِنْ أَيْنَ لَكُمْ هَذَا؟ فَقَالَتْ: أَهْدَتْهُ إِلَيَّ أُخْتِي هُزَيْلَةُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَرَأَيْتَكَ جَارِيَتِكَ الَّتِي كُنْتَ اسْتَأْمَرْتَنِي فِي عِتْقِهَا، أَعْطَيْهَا أُخْتِكَ، وَصَلِي بِهَا رَحِمَكَ، تَرَعَى عَلَيْهَا، فَإِنَّهُ خَيْرٌ لَكَ^(۲).

واته: له سوله یانی کوری یه ساره وه ﷺ گپر دراوه ته وه گوتو یه تی: پیغه مبهری خوا ﷺ چووه ژووره وه بو لای مهیمونه ی کچی حاریس (واته خیزانی)، جا چند بزمنږه کی بینی هیلکه شی له گهل بوو، له کاتیکدا (پیغه مبهری خوا ﷺ که چوو) عه بدوللای کوری عه بیاس و خالیدی کوری وه لیدی شی له گهل بوو، جا فهرمووی: ئه وه تان له کوئ هیناوه؟ مهیمونه ش ﷺ گوتی: خوشکم هوزه یله ی کچی حاریس به دیاری بوی هیناوم، جا پیغه مبهری خوا ﷺ به عه بدوللای کوری عه بیاس و خالیدی کوری وه لیدی فهرموو: بخون، نه وانیش گوتیان: تو نایخویت نه ی پیغه مبهری خوا ﷺ؟ نه ویش فهرمووی: که سیک - واته فریشته یه ک - له لایه ن خواوه له لام ناماده ده بیت (حه ز ناکه م بونی نه وه هیلکه و شتانه نازاری بدات)، مهیمونه ش ﷺ گوتی: نه ی پیغه مبهری خوا ﷺ له و شیرهی لای خو مانت پی نه ده ی ن بیخویته وه؟ نه ویش گوتی: باشه، جا کاتخ خواردیه وه فهرمووی: نه وه تان له کوئ هیناوه؟ مهیمونه ش ﷺ گوتی: هوزه یله ی خوشکم بوی کردووم به دیاری، پیغه مبهری خواش ﷺ فهرمووی: بیت وانیه نه وه جاریه یه ی که داوای مؤلّه تت لی کردم دهرباره ی نازاد کرده کی (له جیاتی نازاد کردنی) بیده ی ت به خوشکه که ت

(۱) - مَا جَاءَ فِي أَكْلِ الضَّبِّ.

(۲) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۳۶ في الجامع؛ والجامع لابن زياد: ۱۰۱ في أكل السباع والطير، عن مالك به.

و په یوه نندی خزمایه تیت به جی بگه یه نی و جاریه که شوانه تی و چاودیری
نازه له کانی خوشکه که ت بکات چاکتر بیت بوت.

۲۷۷۵- عَنْ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ بْنِ الْمُغِيرَةِ رضی الله عنه، أَنَّهُ دَخَلَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَيْتَ مَيْمُونَةَ، زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ، فَأَتَى بِضَبٍّ مَخْنُودٍ، فَأَهْوَى إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِيَدِهِ، فَقَالَ بَعْضُ النِّسْوَةِ اللَّاتِي فِي بَيْتِ مَيْمُونَةَ: أَخْبِرُوا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مِمَّا يُرِيدُ أَنْ يَأْكُلَ مِنْهُ؟ فَقِيلَ: هُوَ ضَبٌّ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَرَفَعَ يَدَهُ، فَقُلْتُ: أَحْرَامٌ هُوَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ: لَا، وَلَكِنَّهُ لَمْ يَكُنْ بِأَرْضِ قَوْمِي، فَأَجِدُنِي أَعَافُهُ، قَالَ خَالِدٌ: فَأَجَرْتُهُ، فَأَكَلْتُهُ، وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَنْظُرُ^(۱).

واته: له خالیدی کوری وه لیدی کوری موغیره وه رضی الله عنه گتپدراوه ته وه، چوته لای
مهیمونه ی خیزانی پیغه مبهری خوا رضی الله عنه (که خارته و پلکی نه و و ئینو عه بیاس
رضی الله عنه بوو) جا له لای مهیمونه بزمنزه کی سووره وه کراوی بینی، پیغه مبهری خواش
رضی الله عنه دهستی نه وی کرد بو بزمنزه که (تا بیخوات)، ثافره تیکیش له ثافره تانی ناماده بوو
گوتی: به پیغه مبهری خوا رضی الله عنه رابگه یه نن نه وه ی دهیه وی بیخوات چییه، جا گوترا:
نه وه بزمنزه یه، جا پیغه مبهری خوا رضی الله عنه دهستی کیشایه وه، خالیدی کوری وه لیدیش
رضی الله عنه ده لی گوتم: تایا بزمنزه چه رame نه ی پیغه مبهری خوا رضی الله عنه؟ فهرمووی: نه خیر،
به لام له ناوچه ی قه ومه که ی من نییه (خواردنی له لام نه بوته عاده ت)، ده زانم پیم
خوش نییه و قیزم لی ده بیته وه، خالد رضی الله عنه ده لی: منیش رامکیشا و خواردم، له
کاتی که دا پیغه مبهری خوا رضی الله عنه سهیری ده کرد.

۲۷۷۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی الله عنه؛ أَنَّ رَجُلًا تَادَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا تَرَى فِي الضَّبِّ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَسْتُ بِأَكِلِهِ، وَلَا مَحْرَمِهِ^(۲).

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۳۷ في الجامع؛ والشيباني: ۶۴۵ في الضحايا وما يجزئ منها؛
والشافعي: ۸۱۷؛ وابن حنبل: ۱۶۸۵۹؛ والبخاري: ۵۵۳۷ في الذبائح؛ ومسلم: الصيد: ۴۳؛ وأبو داود: ۳۷۹۴ في
الأطعمة؛ وابن حبان: ۵۲۶۳، وفي: ۵۲۶۷؛ والقاسي: ۷۰، كلهم عن مالك به.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۳۸ في الجامع؛ والشيباني: ۶۴۶ في الضحايا وما يجزئ منها؛
والنسائي: ۴۳۱۵ في الصيد؛ وشرح معاني الآثار: ۶۳۵۰؛ والقاسي: ۲۹۷، كلهم عن مالك به.

واته: له عهبدوللای کوری عومه ره وه ﷺ، گیردراوه ته وه، گوتویه تی: پیاوئک بانگی کرد گوتی: ئه ی پیغه مبهری خوا ﷺ چی ده فهرمووی دهرباره ی بزئمزه (ناخو ده خوریت یان نا)؟ پیغه مبهری خواش ﷺ فهرمووی: من نایخوم و هه رامیشی ناکه م.

ه- ئه وه ی هاتوه دهرباره ی سهگ^(۱)

۲۷۷۷- أَنَّ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ ﷺ أَخْبَرَهُ، أَنَّهُ سَمِعَ سُفْيَانَ بْنَ أَبِي زُهَيْرٍ ﷺ، وَهُوَ رَجُلٌ مِنْ أَزْدِ شَنْوَةَ، مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَهُوَ يُحَدِّثُ نَاسًا مَعَهُ عِنْدَ بَابِ الْمَسْجِدِ، فَقَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: مَنْ افْتَنَى كَلْبًا لَا يُغْنِي عَنْهُ زَرْعًا، وَلَا صَرْعًا، نَقَصَ مِنْ عَمَلِهِ كُلِّ يَوْمٍ قِيرَاطٌ، قَالَ: أَنْتَ سَمِعْتَ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ فَقَالَ: إِي وَرَبِّ هَذَا الْمَسْجِدِ^(۲).

واته: له سائیبی کوری یه زیده وه ﷺ، گیردراوه ته وه به وه ی گوئی له سوفیانی کوری ئه بو زوهیر ﷺ بووه که پیاوئک بوو له ئه زدی شه نوئه، یه کیک بوو له هاوه لانی پیغه مبهری خوا ﷺ، جا قسه ی بو خه لکانتیک ده کرد که له گه لئی بوون له لای دهرگای مزگوت، ده یگوت: گویم له پیغه مبهری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: ههر که سیك سه گیک رابگریت و خزمه تی بکات که سوودی یه نه گه یه نیت له پرووی کشتوکال و پاسه وانی ئاژه ل، ئه وه هه موو پروژیک یه ک قیرات چاکه له کرده وه کانی که م ده کات، گوتیان: تو ئه وه ت له پیغه مبهری خواوه ﷺ بیستوه؟ گوتی: به لئی سویند به پهروه ردگاری ئه م مزگه وته.

۲۷۷۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ﷺ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: مَنْ افْتَنَى كَلْبًا إِلَّا كَلْبًا ضَارِيًا أَوْ كَلَبَ مَاشِيَةٍ، نَقَصَ مِنْ عَمَلِهِ كُلِّ يَوْمٍ قِيرَاطَانِ^(۳).

(۱) - مَا جَاءَ فِي أَمْرِ الْكِلَابِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۳۹ في الجامع؛ والشيباني: ۸۹۲ في العتاق؛ والشافعي: ۶۸۴؛ وابن حنبل: ۲۱۹۶۳، وفي: ۲۱۹۶۸؛ البخاري: ۲۳۲۳ في المزارعة؛ ومسلم: المساقاة: ۶۱؛ وابن ماجه: ۳۲۴۵ في الصيد؛ والدارمي: ۲۰۰۵ في الصيد؛ ومصنف ابن أبي شيبة: ۱۹۹۳۸ في الصيد، وفي: ۳۶۲۵۰ في الرد على أبي حنيفة؛ والقاسبي: ۵۱۸، كلهم عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۴۰ في الجامع؛ والشافعي: ۶۸۳؛ وابن حنبل: ۵۹۲۵؛ والبخاري: ۵۴۸۲ في الذبائح؛ ومسلم: المساقاة: ۵۰؛ والقاسبي: ۲۵۶، كلهم عن مالك به.

واته: له عهبدوللاى كوپرى عومهروه وه ﷺ، گيپردراوه ته وه، گوتويه تى: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تى: ههر كه سنيك سه گيك رابگريت جگه له سه گى پاو كردن يان سه گى پاسه وانى مهرومالات، نه وه هه موو پوژنيك دوو قيرات له كرده وه چا كه كانى كه م ده كات (واته به قهه دوو چياى گه وه).

۲۷۷۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمَرَ بِقَتْلِ الْكِلَابِ^(۱).

واته: له عهبدوللاى كوپرى عومهروه وه ﷺ، گيپردراوه ته وه، گوتويه تى: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرمانى كرد به كوشتنى سه گ (نه و كاتهى سه گ مزگهوت و هه موو كوچ و كو لا تيكي ته نيبوو).

۶- نه وهى هاتووه ده ربارهى مهړ و بزنى^(۲)

۲۷۸۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: رَأْسُ الْكُفْرِ نَحْوُ الْمَشْرِقِ، وَالْفَخْرُ وَالْخِيَلَاءُ فِي أَهْلِ الْخَيْلِ وَالْإِبِلِ الْقُدَادِينَ أَهْلُ الْوَبَرِ، وَالسَّكِينَةُ فِي أَهْلِ الْغَنَمِ^(۳).

واته: له نه بو هوړه پره وه ﷺ گيپردراوه ته وه (گوتويه تى): پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تى: سه رى بيپروايى له لاي خوړه له ته وه، شانازى و فيز و خو به زلزانيش له لاي نه و كه سانه وه دروست ده بى كه خاوه نى نه سپ و حوشترن، نه وانهى له دوو سه د بو هه زار حوشتريان نه سپيان هه، وه نارامى و له سه رخوي و سه كينه ت له لاي نه و كه سانه به كه خاوه نى مهړ و بزنى.

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۴۱ في الجامع؛ والشافعي: ۶۸۵؛ والبخاري: ۳۳۲۳ في بدء الخلق؛ ومسلم: المساقاة: ۴۳؛ والنسائي: ۴۲۷۷ في الصيد؛ وابن ماجه: ۳۲۴۱ في الصيد؛ والدارمي: ۲۰۰۷ في الصيد، كلهم عن مالك به.

(۲) - مَا جَاءَ فِي أَمْرِ الْغَنَمِ.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۴۲ في الجامع؛ والبخاري: ۳۳۰۱ في بدء الخلق؛ ومسلم: الإيمان: ۸۵؛ والقاسبي: ۳۶۳، كلهم عن مالك به.

۲۷۸۱- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه، أَنَّهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: يُوشِكُ أَنْ يَكُونَ خَيْرُ مَالِ الْمُسْلِمِ غَنَمًا، يَتَّبِعُ بِهَا شُعْبُ الْجِبَالِ، وَمَوَاقِعَ الْقَطْرِ، يَفِرُّ بِدِينِهِ مِنَ الْفِتَنِ ^(۱).

واته: له ئه بو سه عیدی خودرییه وه ﷺ گپردراوه ته وه گوتویه تی: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رمویه تی: نزیکه (ئه و کاته بیت که) چاکترین مال و سهروه تی مسولمان بریتییت له مهرومالا تیک له گه ل خوی بیانات بو سه ر چیاکان و دۆله کان (به م شیوازه) به دینه که یه وه رابکات له فیتنه و ناشوب و خراپه کاری.

۲۷۸۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَا يَحْتَظِلَنَّ أَحَدٌ مَاشِيَةً أَحَدٍ بِغَيْرِ إِذْنِهِ، أَوْ يُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ تُؤْتَى مَشْرُبَتُهُ، فَتُكْسَرَ خِرَازَتُهُ، فَيُنْقَلَطَ طَعَامُهُ، وَإِنَّمَا تَخْزُنُ لَهُمْ ضُرُوعُ مَوَاشِيهِمْ أَطْعِمَاتِهِمْ، فَلَا يَحْتَظِلَنَّ أَحَدٌ مَاشِيَةً أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِهِ ^(۲).

واته: له عه بدوللای کوری عومه ره وه ﷺ گپردراوه ته وه (گوتویه تی): پیغه مبهری خوا ﷺ فه رمویه تی: با که س ئازهلێ که س به بی مؤله تی خاوه نه که ی نه دوشیت، ئایا که سیك له ئیوه هه ز ده کات خه لک بچن بو عه مبار و شوینی شیر و شته لگرتنی ئه وان و ده رگای ژووری عه مباره که بشکینیت و خواردنی لی بگوازیته وه و به کاری بهینیت (به دلنیا یی نه خیر)، به هه مان شیوه گوانی ئازهلێ خه لکیش شوینی هه لگرتن و عه مبارکردنی خواردنه بۆیان، که واته با که س ئازهلێ که س به بی مؤله تی خاوه نه که ی نه دوشیت.

۲۷۸۳- وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ رضي الله عنه، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: مَا مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا قَدْ رَعَى غَنَمًا، قِيلَ: وَأَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: وَأَنَا ^(۳).

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۴۳ في الجامع؛ وابن حنبل: ۱۱۵۵۹؛ والبخاري: ۱۹ في الإيمان، وفي: ۳۳۰۰ في بدء الخلق، وفي: ۷۰۸۸ في الفتن؛ والنسائي: ۵۰۳۶ في الإيمان؛ وأبو داود: ۴۲۶۷ في الفتن؛ وابن حبان: ۵۹۵۸؛ والقاسبي: ۳۹۳، كلهم عن مالك به.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۴۴ في الجامع؛ والشيباني: ۸۷۲ في العتاق؛ والبخاري: ۲۴۳۵ في اللقطة؛ ومسلم: اللقطة: ۱۳؛ وأبو داود: ۳۶۲۳ في الجهاد؛ وابن حبان: ۵۲۸۲؛ وشرح معاني الآثار: ۶۶۲۹؛ والقاسبي: ۲۵۱، كلهم عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۴۵ في الجامع، عن مالك به.

واته: یه حیا ﷺ گوتوویه تی: ئیامی مالیک ﷺ بوی باس کردم پتی گه یشتوو
پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: هیچ پیغه مبهریک نه بووه حه تمه ن شوانه تی
مهرومالاتی کردوو، گوترا: توش نهی پیغه مبهری خوا ﷺ؟ فهرمووی: منیش.

۷- ئه وهی هاتوو ده رباره ی مشک کاتی ده که ویتته ناو رونه وه،

ههروه ها ده رباره ی دهسپیکردنی خواردن پیشی نویژ^(۱)

۲۷۸۴- عَنْ نَافِعٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا كَانَ يُقَرِّبُ إِلَيْهِ عَشَاؤُهُ، فَيَسْمَعُ قِرَاءَةَ الْإِمَامِ وَهُوَ فِي بَيْتِهِ، فَلَا يَعْجَلُ عَنْ طَعَامِهِ، حَتَّى يَقْضِيَ حَاجَتَهُ مِنْهُ^(۲).

واته: له نافعه وه ﷺ گپدر او ته وه (گوتوویه تی): ئیبنو عومهر ﷺ - جاری
وا هه بوو - خواردنی ده هینرایه پیش، جا گوئی له خویندنی ئیام ده بوو (له ناو
نویژ) له کاتی کدا نهو له ماله کهیدا بوو، هیچ په لهی له خواردنه کهی نه ده کرد
تا وه کوو ته واو ده بوو و پیوستی نه ده ما (چونکه پیغه مبهری خوا ﷺ بهو شیویه
فه رمانی کردوو نه گهر مروف برسی بوو خواردن له پیشتره له جه ماعت، تا ناگای
له نویژه کهی بیت).

۲۷۸۵- عَنْ مَيْمُونَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَأَلَ عَنِ الْقَارَةِ تَقَعُ فِي السَّمَنِ؟ فَقَالَ: انْزِعُوهَا وَمَا حَوْلَهَا، فَاطْرَحُوهَا^(۳).

واته: له مهیمونه ی خیزانی پیغه مبهروه وه ﷺ گپدر او ته وه، گوتوویه تی:
پیغه مبهری خوا ﷺ پرسیری لی کرا ده رباره ی مشک که ده که ویتته ناو پۆن (و
ده مریت، ئایا حوکمی چۆنه؟ پیغه مبهری خواش ﷺ فهرمووی: مشکه که و
چوارده وه کهی هه لگرن و فرپی بدهن.

(۱) - مَا جَاءَ فِي الْقَارَةِ تَقَعُ فِي السَّمَنِ، وَالتَّذْءُ بِالْأَكْلِ قَبْلَ الصَّلَاةِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩٤٤ في الجامع؛ والشيباني: ٢٢٠ في الصلاة، عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٧١٤ في البيوع؛ والشيباني: ٩٨٤ في العتاق؛ وابن حنبل: ٢٦٨٩٠؛ والبخاري: ٢٣٥ في الوضوء، وفي: ٢٣٦ في الوضوء، وفي: ٥٥٤٠ في الذبائح؛ والدارمي: ٢٠٨٥ في الأطعمة؛ والجامع لابن زياد: ١٠٦ في ما تموت فيه القارة، كلهم عن مالك به.

۸- نهوهی خوئی لئی دهپاریزیت له شوومی^(۱)

۲۷۸۶- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِنْ كَانَ، فَفِي الْفَرَسِ، وَالْمَرْأَةِ، وَالْمَسْكَنِ، يَغْنِي الشُّؤْمُ^(۲).

واته: له سههلی کورپی سهعدی ساعیدییهوه ﷺ، گپدر اوتهوه (گوتوویهتی): پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویهتی: نه گهر شوومی له شتی کدا هه بیت نهوه له ژن و نه سپ و خانوودا ههیه (واته کاره سات و تاقیکردنهوهی قورس که تووشی مرؤف ده بیت له یه کیك لهو شتانهی مرؤف ده بیت).

۲۷۸۷- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: الشُّؤْمُ: فِي الدَّارِ، وَالْمَرْأَةِ، وَالْفَرَسِ^(۳).
واته: له عهبدوللای کورپی عومه رهوه ﷺ، گپدر اوتهوه (گوتوویهتی): پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویهتی: شوومی (واته تاقیکردنهوه و پرووداوی ناخوش) له مال و ژن و نه سپدایه (کاره ساتی سهخت تووشی یه کیك لهو شتانهی مرؤف ده بیت).

۲۷۸۸- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ قَالَ: جَاءَتِ امْرَأَةٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، دَارٌ سَكَنَّاها، وَالْعَدَدُ كَثِيرٌ، وَالْمَالُ وَافِرٌ، فَقَلَّ الْعَدَدُ، وَذَهَبَ الْمَالُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: دَعُوهَا دَمِيمَةً^(۴).

واته: له یه حیای کورپی سهعیدهوه ﷺ، گپدر اوتهوه گوتوویهتی: ئافره تیک هات بو لای پیغه مبهری خوا ﷺ و گوتی: ئهی پیغه مبهری خوا ﷺ پیشتر له خانوونک

(۱) - مَا يَتَّقَى مِنَ الشُّؤْمِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۴۶ في الجامع؛ وابن حنبل: ۲۲۸۸۷، وفي: ۲۲۹۱۷؛ والبخاري: ۲۸۵۹ في الجهاد، وفي: ۵۰۹۵ في النكاح؛ ومسلم: السلام: ۱۱۹؛ وابن ماجه: ۲۰۰۳ في النكاح؛ والقاسبي: ۴۱۲، كلهم عن مالك به.

(۳) - شاذ. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۴۷ في الجامع؛ والشيبياني: ۹۶۲ في العتاق؛ وابن حنبل: ۶۰۹۵؛ والبخاري: ۵۰۹۳ في النكاح؛ ومسلم: السلام: ۱۱۵؛ والنسائي: ۳۵۶۹ في الخيل؛ وأبو داود: ۳۹۲۳ في الطب؛ والقاسبي: ۶۱، كلهم عن مالك به.

(۴) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۴۸ في الجامع، عن مالك به.

نیشتەجێ بووین لە کاتی کدا ژمارەمان زۆر بوو و سەرۆت و سامانیشت زۆر بوو، جا (لەو خانووەی ئیستا) ژمارەمان کەم بۆیەو و سەرۆت و سامانە کەش نەما، پێغەمبەری خواش ﷺ فەرمووی: واز لەو خانووە بێن زەمکراوە (واتە مادەم ئێوە وا گومان دەبەن خانووە کە خێر ناداتەو و بۆتان، ئەو کە لکی نییە گومانە کەتان لاناچی وازی لێ بێن).

٩- ئەو ناوانە ی کەراوەتیان هەیه و چاک نین^(١)

٢٧٨٩- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ رَحِمَهُ اللَّهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِلْفَحَةِ تَحْلُبُ: مَنْ يَحْلُبُ هَذِهِ؟ فَقَامَ رَجُلٌ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَا اسْمُكَ؟ فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ: مُرَّةٌ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: اجْلِسْ، ثُمَّ قَالَ: مَنْ يَحْلُبُ هَذِهِ؟ فَقَامَ رَجُلٌ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَا اسْمُكَ؟ فَقَالَ حَرْبٌ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: اجْلِسْ، ثُمَّ قَالَ: مَنْ يَحْلُبُ هَذِهِ؟ فَقَامَ رَجُلٌ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَا اسْمُكَ؟ فَقَالَ: يَعِيشُ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: اخْلُبْ^(٢).

واتە: لە یەحیای کۆری سەعیدەو رَحِمَهُ اللَّهُ گێڕدراوەتەو (گوتوویەتی): پێغەمبەری خوا ﷺ دەربارە ی وشتێکی مێ بۆئەو ی بدۆشریت فەرمووی: کێ ئەو دەدۆشیت؟ پیاویک هەلسایەو، پێغەمبەری خوا ﷺ پێی فەرموو: ناوت چییە؟ پیاوێ کەش پێ گوت: موڕە (واتە تال)، جا پێغەمبەری خوا ﷺ پێی فەرموو: دانیشە، دواتر فەرمووی: کێ ئەو دەدۆشیت؟ پیاویک هەلسایەو، پێغەمبەری خوا ﷺ پێی فەرموو: ناوت چییە؟ پیاوێ کەش گوتی: حەرب (واتە جەنگ)، جا پێغەمبەری خوا ﷺ پێی فەرموو: دانیشە، دواتر فەرمووی: کێ ئەو دەدۆشیت؟ پیاویک هەلسایەو، پێغەمبەری خوا ﷺ پێی فەرموو: ناوت چییە؟ پیاوێ کەش گوتی: یەعیش (واتە دەژییت)، جا پێغەمبەری خوا ﷺ پێی فەرموو: بدۆشە (واتە تەنها بە ناوی ئەو رازی بوو، بۆیە کارەکە ی بەو ئەنجام دا).

(١) - مَا يُكْرَهُ مِنَ الْأَسْمَاءِ.

(٢) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٠٤٩ في الجامع؛ والشيباني: ٨٧٩ في العتاق، عن مالك به.

۲۷۹۰- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ رضي الله عنه، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضي الله عنه قَالَ لِرَجُلٍ: مَا اسْمُكَ؟ فَقَالَ جَمْرَةٌ، فَقَالَ: ابْنُ مَنْ؟ فَقَالَ: ابْنُ شِهَابٍ رضي الله عنه: قَالَ: مِمَّنْ؟ قَالَ: مِنَ الْخُرَقَةِ، قَالَ: أَيْنَ مَسْكُنُكَ؟ قَالَ: بِحَرَّةِ النَّارِ، قَالَ: بِأَيِّهَا؟ قَالَ: بِذَاتِ لَطَى، قَالَ عُمَرُ رضي الله عنه: أَدْرِكَ أَهْلَكَ فَقَدْ احْتَرَفُوا، قَالَ: فَكَانَ كَمَا قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضي الله عنه.^(۱)

واته: له په حياى كورې سه عيده وه رضي الله عنه گېږدراوه ته وه (گوتوويه تى): عومه رى كورې خه تتاب رضي الله عنه به پياوړكى گوت: ناوت چييه؟ گوتى: (جَمْرَةٌ) پشكو، عومه ر رضي الله عنه گوتى: كورې كنى؟ گوتى: (ابْنُ شِهَابٍ) كورې شوعله، عومه ر رضي الله عنه گوتى: خه لكى كوى؟ گوتى: (الْخُرَقَةِ) سوتاوى، عومه ر رضي الله عنه گوتى: مالت له كوييه؟ گوتى: (بِحَرَّةِ النَّارِ) له گهرمايى ناگر، عومه ر رضي الله عنه گوتى: له كاميان؟ گوتى: (بِذَاتِ لَطَى) خاوه ن بليسه، نيامى عومه ر رضي الله عنه گوتى: بگه به خانه واده كه ت سوتان، ده لى: جا به و شيويه ده رچوو كه عومه رى كورې خه تتاب رضي الله عنه گوتى (ناگريان گرتبوو، قه ده ره كه له گهل قسه كه تيكي كرده وه).

۱- نه وهى هاتووه ده ربارهى كه له شاخ و كړيى كه له شاخكار^(۲)

۲۷۹۱- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه، أَنَّهُ قَالَ: اخْتَجَمَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، حَجَمَهُ أَبُو طَيْبَةَ، فَأَمَرَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم بِصَاعٍ مِنْ مَرٍ، وَأَمَرَ أَهْلَهُ أَنْ يُخَفِّفُوا عَنْهُ مِنْ خَرَاكِهِ^(۳).

واته: له نه نه سى كورې ماليكه وه رضي الله عنه گېږدراوه ته وه گوتوويه تى: پيغه مبه رى خوا صلى الله عليه وسلم كه له شاخى كرد، نه بو ته يبه (كه كويله يه ك بوو) كه له شاخه كه ي بو كرد، جا پيغه مبه رى خوا صلى الله عليه وسلم فه رمانى كرد صاعيك له خورماي پي بدرت (وه ك پاداشتى كاره كه ي)، وه فه رمانى به گه وره كه ي كرد به شيك له ته كليفه كه ي له سهر سووك بكات.

(۱) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۵۰ في الجامع، عن مالك به.

(۲) - مَا جَاءَ فِي الْحِجَامَةِ وَأُجْرَةِ الْحَجَّامِ.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۵۱ في الجامع؛ والشيباني: ۹۸۸ في العتاق؛ والشافعي: ۹۳۴؛ والبخاري: ۲۱۰۲ في البيوع، وفي: ۲۲۱۰ في البيوع؛ وأبو داود: ۳۴۲۴ في البيوع؛ والقاسبي: ۱۵۲، كلهم عن مالك به.



۲۷۹۲- وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ رحمه الله، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِنْ كَانَ دَوَاءٌ يَبْلُغُ الدَّاءَ، فَإِنَّ الْحِجَامَةَ تَبْلُغُهُ^(۱).

واته: یه حیا ﷺ گوتوویه تی: ئیامی مالیک رحمه الله بۆی باس کردم پئی گه یشتوو به پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: ئە گەر هەر دەرمانێک بێتته چاره سەر بۆ دەر دیک، ئەوه که له شاخیش ده بێتته چاره سەر بۆی.

۲۷۹۳- عَنِ ابْنِ مُحَيْصَةَ الْأَنْصَارِيِّ رحمه الله، أَحَدِ بَنِي حَارِثَةَ، أَنَّهُ اسْتَأْذَنَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي إِجَارَةِ الْحِجَامِ، فَتَهَاؤَ عَنْهَا، فَلَمْ يَزَلْ يَسْأَلُهُ وَيَسْتَأْذِنُهُ، حَتَّى قَالَ لَهُ: اغْلِفْهُ نُضَاحَكَ، يَغْنِي رَقِيقَكَ^(۲).

واته: له ئیبنو موحه یسهی ئەنصاریه وه ﷺ که یه کیکه له نه وهی حاریسه گیردراوه ته وه که داوای مؤلّه تی کردوو له پیغه مبهری خوا ﷺ دەر باره ی وەرگرتنی کرئی که له شاخ کردن، پیغه مبهری خواش ﷺ نه هی لی کرد (به وهی وهرینه گریت باشتره)، ئەویش بهرده وام داوای لی ده کرد و داوای مؤلّه تی ده کرد تا پئی فهرموو: بیده به کۆیله که ت (واته قهینا که وهریگره و به لام بیکه مه سهره فی کۆیله که ت).

۱- ئەوهی هاتوو به دەر باره ی ناوچه ی خۆر هه لات^(۳)

۲۷۹۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رحمه الله، أَنَّهُ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُشِيرُ إِلَى الْمَشْرِقِ وَيَقُولُ: هَا، إِنَّ الْفِتْنَةَ هَاهُنَا، إِنَّ الْفِتْنَةَ هَاهُنَا، مِنْ حَيْثُ يَطْلُعُ قَرْنُ الشَّيْطَانِ^(۴).

واته: له عه بدوللای کۆری عومه ره وه ﷺ گیردراوه ته وه گوتوو یه تی: پیغه مبهری خوام ﷺ بینی ئاماژه ی بۆ خۆر هه لات ده کرد و ده یفه رموو: فیتنه لیره وه یه، فیتنه لیره وه یه، له و شوینه ی لایه نگرانی شهیتانی لی دهرده که ون.

(۱) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۵۲ في الجامع، عن مالك به.

(۲) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۵۳ في الجامع؛ والحدثاني: ۱۷۴۵ في الجامع؛ والشافعي: ۹۳۳؛ وابن حنبل: ۳۳۷۴۰؛ وأبو داود: ۳۴۲۲ في البيوع؛ والترمذي: ۱۲۷۷ في البيوع، كلهم عن مالك به.

(۳) - مَا جَاءَ فِي الْمَشْرِقِ.

(۴) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۵۴ في الجامع؛ والبخاري: ۳۲۷۹ في بدء الخلق؛ وابن حبان: ۶۶۴۸؛ والقاسبي: ۲۹۳، كلهم عن مالك به.

۲۷۹۵- وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَرَادَ الْخُرُوجَ إِلَى الْعِرَاقِ، فَقَالَ لَهُ كَعْبُ الْأَخْبَارِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: لَا تَخْرُجْ إِلَيْهَا يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، فَإِنَّ بِهَا تِسْعَةَ أَغْشَارِ السَّحْرِ، وَبِهَا فَسَقَةُ الْجِنَّ، وَبِهَا الدَّاءُ الْعُضَالُ^(۱).

واته: یه حیا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بوی گیرامه وه پیی گه یشتووه عومه ری کوپی خه تباب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ویستی دهر بچیٔ بو عیراق، جا که عبی نه حبار رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ پیی گوت: نه ی گه وره ی باوه پداران مه چو بو نه وی، چونکه له ده به ش نو به شی سیحر له عیراقه و جنوکه خراپه کانیش له وین و نه خوشی بی چاره سهریش له ویه.

۱۲- نه وه ی هاتووه دهر باره ی کوشتنی مار و

نه وه ی ده گوتریٔ دهر باره ی نه وه^(۲)

۲۷۹۶- عَنْ أَبِي لُبَابَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ قَتْلِ الْحَيَّاتِ الَّتِي فِي الْبُيُوتِ^(۳).

واته: له نه بو لوبابه وه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گیر دراوه ته وه (گوتوویه تی): پیغه مبه ری خوا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ نه هی کردووه له کوشتنی نه و مارانه ی له ماله کاندان (واته نه هی کردووه له کوشتنیان به بی ټینزار و ناگادار کردنه وه، چونکه جاری وا هه یه مار نیبه جنوکه یه خوی خستوته سهر شیوه ی مار، نابی به بی ټینزار بکوژری).

۲۷۹۷- عَنْ سَائِبَةَ، مَوْلَاةٍ لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ قَتْلِ الْجِنَّانِ الَّتِي فِي الْبُيُوتِ، إِلَّا ذَا الطُّفَيْتَيْنِ، وَالْأَبْتَرِ، فَإِنَّهُمَا يَخْطِفَانِ الْبَصَرَ، وَيَطْرَحَانِ مَا فِي بُطُونِ النِّسَاءِ^(۴).

واته: له سائیه ی خزمه تکاری عائشه وه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا گیر دراوه ته وه (گوتوویه تی): پیغه مبه ری خوا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ نه هی کردووه له کوشتنی نه و ماره بچووکانه ی له ماله کاندان (به بی ټینزار)، ته نها نه و مارانه نه بیټ که دوو خه تیان له سهر پشته وه نه وانه شی

(۱) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۵۵ في الجامع؛ والحدثاني: ۷۴۶ في الجامع، عن مالك به.

(۲) - مَا جَاءَ فِي قَتْلِ الْحَيَّاتِ وَمَا يُقَالُ فِي ذَلِكَ.

(۳) - صحيح.

(۴) - صحيح. أخرجه أبو داود: ۵۲۵۳ في الأدب؛ وشرح معاني الآثار: ۵۱۵۹، عن مالك به.



که کلکیان کورته و کومنه، (ته و دوو جوړه به بی ئینزار ده کوژرین) چونکه بینای له ناو ده بهن (مروږ کویر ده کهن) و کوړپه له ی ناو زگی ثافره ت له بار ده بهن (یان له ترسانه کاتی ثافره ت ده یان بیتیت، یانیش خاسیه تیکي تایه تیان هه یه به هو یه وه ته وه پروو ده دات).

۲۷۹۸- عَنْ أَبِي السَّائِبِ، مَوْلَى هِشَامِ بْنِ زُهْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّهُ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه، فَوَجَدْتُهُ يُصَلِّي، فَجَلَسْتُ أَنْتَظِرُهُ حَتَّى قَضَى صَلَاتَهُ، فَسَمِعْتُ تَخْرِيكًا تَحْتَ سَرِيرٍ فِي بَيْتِهِ، فَإِذَا حَيَّةٌ، فَقُمْتُ لِأَقْتُلَهَا، فَأَشَارَ إِلَيَّ أَبُو سَعِيدٍ أَنْ اجْلِسْ، فَلَمَّا انْصَرَفَ، أَشَارَ إِلَى بَيْتٍ فِي الدَّارِ، فَقَالَ: أَتَرَى هَذَا الْبَيْتَ؟ فَقُلْتُ: نَعَمْ، فَقَالَ: إِنَّهُ قَدْ كَانَ فِيهِ فَتَى حَدِيثٌ عَهْدٍ بِعُورِ، فَخَرَجَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى الْخَنْدَقِ، فَبَيْنَا هُوَ بِهِ، إِذْ أَتَاهُ الْفَتَى يَسْتَأْذِنُهُ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، ائْذَنْ لِي أُحَدِّثَ بِأَهْلِي عَهْدًا، فَأَذِنَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَقَالَ: خُذْ عَلَيْكَ سِلَاحَكَ، فَإِنِّي أَخَشَى عَلَيْكَ بَنِي قُرَيْظَةَ، فَاَنْطَلَقَ الْفَتَى إِلَى أَهْلِهِ، فَوَجَدَ امْرَأَتَهُ قَائِمَةً بَيْنَ الْبَابَيْنِ، فَأَهْوَى إِلَيْهَا بِالرُّمْحِ لِيَطْعَنَّهَا، وَأَذْرَكَتْهُ غَيْرَةً، فَقَالَتْ: لَا تَعْجَلْ حَتَّى تَدْخُلَ وَتَنْظُرَ مَا فِي بَيْتِكَ، فَدَخَلَ، فَإِذَا هُوَ بِحَيَّةٍ مُنْطَوِيَةٍ عَلَى فِرَاشِهِ، فَرَكَزَ فِيهَا رُمْحَهُ، ثُمَّ خَرَجَ بِهَا، فَنَصَبَهُ فِي الدَّارِ، فَاضْطَرَبَتِ الْحَيَّةُ فِي رَأْسِ الرُّمْحِ، وَخَرَّ الْفَتَى مَيِّتًا، فَمَا يُدْرَى أَيُّهُمَا كَانَ أَسْرَعَ مَوْتًا، الْفَتَى أَمْ الْحَيَّةُ؟ فَذَكَرْنَا ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: إِنَّ بِالْمَدِينَةِ جِنًّا قَدْ أَسْلَمُوا، فَإِذَا رَأَيْتُمْ مِنْهُمْ شَيْئًا، فَأَذْنُوهُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ، فَإِنْ بَدَأَ لَكُمْ بَعْدَ ذَلِكَ، فَاقْتُلُوهُ، فَإِنَّمَا هُوَ شَيْطَانٌ^(۱).

واته: له ته بو سائیبی خزمه تکاری هیشامی کوړی زوهره وه رضي الله عنه گپدر او ته وه گوتوویه تی: چومه لای ته بو سه عیدی خودری و بینیم نویر ده کات، جا دانیستم تا نویر ه که ی ته واو بکات، جا گویم له جولانه وه یه ک بوو له ژیر پیخه فه که ی له ژووره که یدا، بینیم ماره، جا هه لسام تا بیکوژم، ته بو سه عیدیش ﷺ - له ناو نویر ه که ی) ناماژه ی بو کردم دابنیشم، جا کاتی ته واو بوو ناماژه ی بو ژوورنک کرد و گوتی: تایا ته و ژووره ده بیني؟ منیش گوتم: به لی، گوتی: ته و ژووره گه نجیکی تیا بوو تازه رنی هینابوو، جا له گه ل پیغه مبهری خوا ﷺ (له شهړی ته حزاب)

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۵۶ في الجامع؛ ومسلم: السلام: ۱۳۹؛ وأبو داود: ۵۲۵۹ في الأدب؛ وابن حبان: ۵۶۳۷؛ والقاسبي: ۲۷۵، كلهم عن مالك به.

دەرچوو بۆ خه ندهق، له کاتیکدا گه نجه که له خه ندهق بوو له ناکاو هات بۆ لای پیغه مبهري خوا ﷺ و داوای مؤلېتی لې کرد و گوتی: ئه ی پیغه مبهري خوا ﷺ مؤلېتم پې بده که مېک بچمه وه لای خېزانم، پیغه مبهري خواش ﷺ مؤلېتی پې دا و فهرمووی: چه که که ت له گهل خوت بیه (چه که که ی رمیک بوو)، (چونکه) من له به نو قورېزه لیت ده ترسم (به وه ی هیرش بکه نه سهرت)، جا گه نجه که رویش بۆ لای خېزانه که ی و بیخی خېزانه که ی له نیوان دوو دهرگا کانه وه وه ستاوه (گومانی خراپی به خېزانی برد که ناخو بۆچی هاتوته دهره وه و له چی ده گهری؟) به رمه که یه وه بۆ لای چوو تا لیلی بدات، جا ئافره ته که توره بوو و گوتی: په له مه که تا ده چیه ژووره وه و سه یز ده که یت چی له مالّه که تدایه، جا بیخی مارېک خوی لوول داوه له سهر پیخه فه که ی، ئه ویش رمه که ی له ماره که چه قاند و ماره که ی له گهل خوی هیئایه دهره وه و رمه که ی له ناو مالّه که چه قاند، جا ماره که به سهری رمه که وه جولایه وه و گه نجه که مرد و که وت، نه زاندره کامیان زووتر مرد، گه نجه که یان ماره که؟ جا ئه وه مان بۆ پیغه مبهري خوا ﷺ باس کرد، ئه ویش فهرمووی: له مه دینه هه ندیک جنوکه بوون به مسولمان، جا ئه گهر شتیکتان له وان بیخی (وه ک مار و سه گ و پشيله که ده کری جنوکه بن شتیه ی خویان گورپی)، سی پوژ ئینزاریان بده نی، جا دوا ی ئه وه ههر لیتان دهرکه وتن، ئه وه بیکورن، چونکه ئه وه شه یتانه^(۱).

۱۳- ئه و زبکر و وته یه ی فهرمانی پې کراوه بگوتريت له سه فهدا^(۲)

۲۷۹۹- حَدَّثَنِي مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا وَضَعَ رِجْلَهُ فِي الْعَرَزِ، وَهُوَ يُرِيدُ السَّفَرَ يَقُولُ: بِاسْمِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ، وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ، اللَّهُمَّ ارْزُقْنَا الْأَرْضَ، وَهَوْنًا عَلَيْنَا السَّفَرَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ، وَمِنْ كَابَةِ الْمُنْقَلَبِ، وَمِنْ سُوءِ الْمَنْظَرِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ^(۳).

(۱) - تبیینی: له شهرحی فهرموده که دا گوتراوه: ده کری جنوکه کافره کانی خزمی ماره که که جنوکه یه کی مسولمان بووه گه نجه که بیان کوشتییت له توله ی جنوکه خزمه که یان.

(۲) - مَا يُؤْمَرُ بِهِ مِنَ الْكَلَامِ فِي السَّفَرِ.

(۳) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۵۷ في الجامع؛ والحدثاني: ۷۵۴ في الجامع، عن مالك به.

واته: په حيا ﷺ گوټوويه تې: نيامي مالک ﷺ بوی گيرامه وه پي گه يشتووه پيغه مبهري خوا ﷺ کاتي قاچي ده خسته ناو تاوزهنگي سواربووني وشر له کاتيکدا به تهمای سه فەر بوو ده يفه رموو: (باسم الله، اللهم اَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ، وَالْخَلِيفَةُ فِي الْاَهْلِ، اللَّهُمَّ اِزُو لَنَا الْاَرْضَ، وَهَوِّنْ عَلَيْنَا السَّفَرَ، اللَّهُمَّ اِنِّي اَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعَثَاءِ السَّفَرِ، وَمِنْ كَاثِبَةِ الْمُنْقَلَبِ، وَسُوءِ الْمُنْظَرِ فِي الْاَهْلِ وَالْاَهْلِ)، واته: (به ناوی خوا، په روه ردگار تو خاوه نی له سه فهردا و جینشینی له ناو خانه واده دا، په روه ردگار زه ویمان بو پيچهره وه) واته مه سافه مان له بهرچاو کورت بکه ره وه) و سه فهره که مان له سهر ناسان بکه، په روه ردگار من په نات پي ده گرم له زه حمه ت و ناخوشي سه فهر و (وه په نات پي ده گرم له) دلته نگي به هو ی گوراني چاکه بو خراپه به هو ی پرووداويک و بينینی مه شهه د و ديمه نی ناخوش و خراب له خانه واده و سه روه ت و ساماندا.

۲۸۰۰- عَنْ خَوْلَةَ بِنْتِ حَكِيمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: مَنْ نَزَلَ مَنْزِلًا، فَلْيَقُلْ: اَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، فَإِنَّهُ لَنْ يَضُرَّهُ شَيْءٌ حَتَّى يَرْتَحِلَ^(۱).

واته: له خه وله ی کچی حه کیمه وه ﷺ گيردراوه ته وه، گوټوويه تې: گویم له پيغه مبهري خوا ﷺ بوو فهرمووی: ته گهر به کيک له تيوه کاتي له شوي نیک دابه زی با بلې: (اَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ)، واته: (په نا ده گرم به وشه و وته کانی خوی په روه ردگار ﷺ که ته واوون و که موکورپيان تيا نيبه، له شهر و خراپه ی نه وه ی خوا ﷺ دروستی کردووه)، جا هيچ شتيک زهره ر و زيانی پي ناگه يه ني له و شوي نه تاوه کوو له وي ده روات.

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۱۹۹۸ في الجامع؛ وفي: ۲۰۵۸ في الجامع، عن مالك به.

١٤- ئەوهی هاتووێ ده‌رباره‌ی ته‌نیاپی

له‌ سه‌فه‌ردا بو‌ پیاو و بو‌ ئافره‌ت^(١)

٢٨٠١- عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ رضی اللہ عنہ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: الرَّاکِبُ شَيْطَانٌ، وَالرَّاکِبَانِ شَيْطَانَانِ، وَالثَّلَاثَةُ رَكْبٌ^(٢).

واته: له‌ عه‌مری کوری شو‌عه‌یبه‌وه‌ صلی اللہ علیہ وسلم ئەویش له‌ باوکیه‌وه‌ ئەویش له‌ باپی‌یه‌وه‌ گێراویه‌ته‌وه‌ (گوتویه‌تی): پێغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فه‌رمویه‌تی: یه‌ك سوار شه‌یتانه‌، دوو سواریش شه‌یتانه‌ (واته‌ شه‌یتان زه‌فه‌ریان پێ ده‌بات)، سێ سوار هاوه‌لن (شه‌یتان نین، شه‌یتان زه‌فه‌ریان پێ نابات).

٢٨٠٢- عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: الشَّيْطَانُ يَهُمُّ بِالْوَاحِدِ وَالْاِثْنَيْنِ، فَإِذَا كَانُوا ثَلَاثَةً لَمْ يَهُمَّ بِهِمْ^(٣).

واته: سه‌عه‌دی کوری موسه‌یه‌ب رضی اللہ عنہ ده‌یگوت: پێغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فه‌رمویه‌تی: شه‌یتان زه‌فه‌ر به‌ یه‌ك كه‌س و دوو كه‌س ده‌بات، جا کاتی سێ كه‌س بن زه‌فه‌ریان پێ نابات.

٢٨٠٣- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: لَا يَحِلُّ لِامْرَأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، تَسَافِرُ مَسِيرَةَ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ، إِلَّا مَعَ ذِي مَحَرَمٍ مِنْهَا^(٤).

واته: له‌ ئەبو هوره‌یره‌وه‌ رضی اللہ عنہ گێردراوه‌ته‌وه‌ (گوتویه‌تی): پێغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فه‌رمویه‌تی: بو‌ ئافره‌تێك كه‌ باوه‌ری به‌ خوا صلی اللہ علیہ وسلم و پۆزی دواپی هه‌بی‌ت هه‌لال

(١) - مَا جَاءَ فِي الْوَحْدَةِ فِي السَّفَرِ لِلرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ.

(٢) - حسن صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٠٥٩ في الجامع؛ وأبو داود: ٢٦٠٧ في الجهاد؛ والترمذي: ١٦٧٤ في الجهاد، كلهم عن مالك به.

(٣) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٠٦٠ في الجامع، عن مالك به.

(٤) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٠٦١ في الجامع؛ والشافعي: ٨٢٦؛ وابن حنبل: ٧٢٢١؛ ومسلم: المناسك: ٤٢١؛ وأبو داود: ١٧٢٤ في المناسك؛ والترمذي: ١١٧٠ في الرضاع؛ وابن حبان: ٢٧٢٥؛ والقاسبي: ٤١٥، كلهم عن مالك به.

نییه ئەندازەى شەو و پوژێك دوور بکەوێتەو و سەفەر بکات، تەنھا لەگەڵ مەحەرەمىكى نەبێت.

١٥- ئەو کردارانەى فەرمانیان پێى کراوە لە سەفەردا^(١)

٢٨٠٤- عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ، مَوْلَى سُلَيْمَانَ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ، عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ رضي الله عنه يَرْفَعُهُ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ ﷻ رَفِيقٌ يُحِبُّ الرَّفْقَ، وَيَرْضَى بِهِ، وَيُعِينُ عَلَيْهِ مَا لَا يُعِينُ عَلَى الْعُنْفِ، فَإِذَا رَكِبْتُمْ هَذِهِ الدَّوَابَّ الْعُجْمَ، فَأَنْزِلُوهَا مَنَازِلَهَا، فَإِنْ كَانَتِ الْأَرْضُ جَذْبَةً، فَأَنْجُوا عَلَيْهَا بِنَفْسِهَا، وَعَلَيْكُمْ بِسِرِّ اللَّيْلِ، فَإِنَّ الْأَرْضَ تُطَوَّى بِاللَّيْلِ، مَا لَا تُطَوَّى بِالنَّهَارِ، وَإِيَّاكُمْ وَالتَّعْرِيسَ عَلَى الطَّرِيقِ، فَإِنَّهَا طَرَفُ الدَّوَابِّ، وَمَأْوَى الْحَيَّاتِ^(٢).

واتە: لە خالیدی کوری مەعدانەو رضي الله عنه گێردراوەتەو بۆ پیغەمبەری خوا ﷺ بەرزى دەکاتەو و فەرموودەى ئەو بێت و فەرموویبێت: خۆی پەرورەدگار ﷻ نەرمونیانە و نەرمونیانیشى خۆش دەوێت، و ئەو یارمەتییهى لەسەر نەرمونیانی دەیدات لەسەر توندوتیژی نایدات، جا ئەگەر سواری پشتی ئازەلی بەستەزمان بوون لەو شوێنە دایبێت و بارگەکەى بخەن کە شوێنى گونجاو بۆ ئەو، جا ئەگەر شوێنە کە وشک و برینگ بوو (کە پێیدا دەپۆن لە کاتی سەفەر) ئەو پرزگاری بکەن بە بەزەکەى خۆی (قەلەوی و بەهیزییهکەى بقۆزنەو بۆ زووتر تێپەرپوون لەو شوێنە، با دواتر لەوێ لاواز و ماندوو نەبێت بەهۆی زۆرمانەو)، وە دەست بگرن بە پوێشتنی شەو، چونکە شەو باش دەپێچرێتەو، بە شەو (زوو مەسافە کە کۆتایی دێت) بەشیوەیهک کە ناپێچرێتەو و کۆتایی نایێت بە پوژ، وە خۆتان بپارێزن لە بە شەو مانەو لەسەر پێگا، چونکە پێگەکانى ئازەلان و شوێنى مارەکانە (زیانتان پێى دەگەیهنن).

(١) - مَا يُؤْمَرُ بِهِ مِنَ الْعَمَلِ فِي السَّفَرِ.

(٢) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٠٦٢ في الجامع، عن مالك به.

۲۸۰۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: السَّفَرُ قِطْعَةٌ مِنَ الْعَذَابِ، يَمْنَعُ أَحَدَكُمْ نَوْمَهُ وَطَعَامَهُ وَشَرَابَهُ، فَإِذَا قَضَى أَحَدُكُمْ نَهْمَتَهُ مِنْ وَجْهِهِ، فَلْيَعَجِّلْ إِلَى أَهْلِهِ ^(۱).

۱۰۷- واتە: ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه گېزىدراۋەتەۋە، گوتتۇرەتتى: يېغەمبەرى ﷺ خۇا ﷺ فەرمۇتەتتى: سەفەر پارچەيەكە لە عەزاب و ناخۇشى، ھەر يەككە لە ئىو خۇي لە خەوتن و خواردن و خواردنەۋەكەي خۇي دەگىرەتەۋە و (شەكەن ۋەكە مەلەۋە نەبىت)، بۇيە كاتى ھەر يەككە لە ئىو پىۋىستى و كارەكەي خۇي تەۋاۋ كەرد لەۋ شۈپنەي پۇي تى كەردۋە، ئەۋە با پەلە بىكات لە گەرانەۋە بۇ لاي خانەۋادەكەي.

۱۶- فەرمانكردن بە نەرمونيانى لەگەل كۆيلەدا^(۲)

۲۸۰۶- أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لِمَمْلُوكٍ طَعَامُهُ وَكِسْوَتُهُ بِالْمَعْرُوفِ، وَلَا يُكَلِّفُ مِنَ الْعَمَلِ إِلَّا مَا يُطِيقُ ^(۳).

۱۰۷- واتە: ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه گوتتۇرەتتى: يېغەمبەرى ﷺ خۇا ﷺ فەرمۇتەتتى: كۆيلە خۇاردن و پۇشاكى خۇي بۇ ھەيە بەشۋەيەكە چاك (ۋ بەپىي عەدەت)، نەشەن كارى پى بىپىردىت تەنھا ئەۋ كارانە نەبىت كە لە تۋانايديە.

۲۸۰۷- وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ رضي الله عنه؛ أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ عَمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضي الله عنه كَانَ يَذْهَبُ إِلَى الْعَوَالِي كُلِّ يَوْمٍ سَبْتٍ، فَإِذَا وَجَدَ عَبْدًا فِي عَمَلٍ لَا يُطِيقُهُ وَضَعَ عَنْهُ مِنْهُ ^(۴).

۱۰۷- واتە: يەحيا رضي الله عنه گوتتۇرەتتى: ئىمامى مالىك رضي الله عنه بۇي گىرامەۋە پىي گەيشتۋە عومەرى كۇرى خەتتاب رضي الله عنه گشت پۇزانى شەممە دەچۋو بۇ گۈندەكانى

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۶۳ في الجامع؛ والشيبياني: ۹۷۷ في العتاق؛ وابن حنبل: ۷۲۲۴، وفي: ۹۷۳۸؛ والبخاري: ۱۸۰۴ في العمرة، وفي: ۳۰۰۱ في الجهاد، وفي: ۵۴۲۹ في الأطعمة؛ ومسلم: الإمارة: ۱۷۹؛ وابن ماجه: ۲۹۱۲ في المناسك؛ وابن حبان: ۲۷۰۸؛ والدارمي: ۲۶۷۰ في الاستئذان؛ والقاسبي: ۴۳۵، كلهم عن مالك به.

(۲) - الأَمْرُ بِالرُّقَى بِالْمَمْلُوكِ.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۶۴ في الجامع؛ والحدثاني: ۷۷۹ في الجامع، عن مالك به.

(۴) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۶۵ في الجامع، عن مالك به.

ده وروبهری مه دینه، جا نه گهر کۆيله یه کی بیهینایه کارنیک ده کات له سهری زۆر زه حمهت و سهخته ئه وه له سهری سووک ده کرد.

۲۸۰۸- وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ رحمه الله، عَنْ عَمِّهِ أَبِي سُهَيْلٍ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّهُ سَمِعَ عُمَانَ بْنَ عَفَّانَ رضي الله عنه وَهُوَ يَخْطُبُ وَهُوَ يَقُولُ: لَا تُكَلِّفُوا الْأُمَّةَ غَيْرَ ذَاتِ الصَّنْعَةِ، الْكَسْبَ، فَإِنَّكُمْ مَتَى كَلَفْتُمُوهَا ذَلِكَ، كَسَبْتُمْ بِفَرْجِهَا، وَلَا تُكَلِّفُوا الصَّغِيرَ الْكَسْبَ، فَإِنَّهُ إِذَا لَمْ يَجِدْ سَرَقًا، وَعَفَّوْا إِذْ أَعَفَّكُمْ اللَّهُ، وَعَلَيْكُمْ مِنَ الْمَطَاعِمِ مِمَّا طَابَ مِنْهَا^(۱).

واته: یه حیا رحمه الله گوتوو یه تی: نیامی مالیک رحمه الله بۆی گێرامه وه، ئه ویش له ئه بو سو هه یلی کوری مالیکی مامیه وه بۆی گێرامه وه، ئه ویش له باوکیه وه بۆی گێرا وه ته وه: گوئی له عوسمانی کوری عه ففان رضي الله عنه بو وه له کاتیکدا وتاری ده دا ده یگوت: داوای پاره و کهسابهت له ئافره تی کۆيله ی جگه له ئافره تی خاوه ن پیشه مه کهن، چونکه ئیوه کاتی داوای ئه وه ی لی ده کهن (پیی پهیدا ناییت و ناچاره) پاره که به له شفرۆشی پهیدا ده کات (تا ئازار نه دریت و لومه نه کریت)، وه داوای پاره و کهسابهت له منال مه کهن، چونکه ئه گهر دهستی نه که ویت دزی ده کات، وه خۆتان پاک بگرن (داوا له مانه مه کهن) ئه گهر خوا ﷻ پاکي گرتوون (به وه ی بای پۆژانه و ژيانکردن بژیویتان هه بی)، وه له خواردن دهست بگرن به وه ی حه لاله (ته نها حه لاله به دهست بپین).

۱۷- ئه وه ی هاتوو ده رباره ی کۆيله و دیارییه که ی^(۲)

۲۸۰۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: الْعَبْدُ إِذَا نَصَحَ لِسَيِّدِهِ، وَأَحْسَنَ عِبَادَةَ اللَّهِ، فَلَهُ أَجْرُهُ مَرَّتَيْنِ^(۳).

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۶۶ في الجامع؛ وفي: ۳۰۱۹ في الوصايا؛ والحدثاني: ۳۱۲ في القضاء، عن مالك به.

(۲) - مَا جَاءَ فِي الْمَمْلُوكِ وَهَبِيَّة.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۶۷ في الجامع؛ والبخاري: ۲۵۴۶ في العتق؛ ومسلم: الأيمان: ۴۳؛ وأبو داود: ۵۱۶۹ في الأدب؛ والقاسبي: ۲۵۰، كلهم عن مالك به.

واته: له عه‌بدوللای کوری عومه‌ره وه ﷺ گیردراوه‌ته وه (گوتوویه‌تی): پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: ئە‌گەر کۆیله به‌چاکی و دلسۆزی کاری بۆ گه‌وره‌که‌ی کرد و به‌چاکیش عیبادە‌تی خوا‌ی کرد، ئە‌وه دوو پاداشتی بۆ هه‌یه.

۲۸۱۰- وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ ﷺ، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ أُمَّةً كَانَتْ لِعُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ، رَأَاهَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ ﷺ وَقَدْ تَهَيَّأَتْ بِهَيْئَةِ الْحَرَائِرِ، فَدَخَلَ عَلَى ابْنَتِهِ حَفْصَةَ، فَقَالَ: أَلَمْ أَرْ جَارِيَةَ أَخِيكَ تَجُوسُ النَّاسَ، وَقَدْ تَهَيَّأَتْ بِهَيْئَةِ الْحَرَائِرِ، وَأَنْكَرَ ذَلِكَ عُمَرُ ﷺ ^(۱).

واته: به‌حیا ﷺ گوتوویه‌تی: ئی‌های مالیک ﷺ بۆی گیرامه‌وه پنی گه‌یشتووه ئافره‌تیکی کۆیله‌ی عوبه‌یدوللای کوری عومه‌ری کوری خه‌تتاب (خوا لی‌یان رازی بی)، عومه‌ری کوری خه‌تتاب ﷺ ئافره‌ته‌که‌ی ئە‌وی بینی له کاتی‌کدا شی‌وازی خۆی وه‌ک شی‌وازی ئافره‌ته‌ ئازاده‌کان لێ کردبوو، جا ئی‌های عومه‌ر ﷺ چووه‌ لای هه‌فصه‌ی کچی و گوتی: ئە‌وه بۆ جارییه‌ی براهه‌ت ده‌بینم له‌ناو خه‌لکی دیت و ده‌چیت له کاتی‌کدا شی‌وازی خۆی وه‌ک شی‌وازی ئافره‌تی ئازاد لێ کردووه، ئی‌های عومه‌ر ﷺ ئینکاری ئە‌وه‌ی کرد (پنی باش نه‌بوو، چونکه‌ فیل و تیکه‌لی ڕوو ده‌دات له ئە‌ه‌کامدا، هه‌ر یه‌که‌یان ئە‌ه‌کامی جیا‌وازی خۆی هه‌یه).

(۱) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۶۸ في الجامع؛ والحدثاني: ۷۸۱ في الجامع، عن مالك به.



پہرتووکی به یعہت (۱)



لهوهی هاتووه ده‌رباره‌ی بهیعتدان^(۱)

۲۸۱۱- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كُنَّا إِذَا بَايَعْنَا رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ، يَقُولُ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: فِيمَا اسْتَطَعْتُمْ^(۲).

واته: له عه‌بدو‌ل‌لای کوری دیناره‌وه رضی اللہ عنہ هاتووه (گوتوو‌یه‌تی): عه‌بدو‌ل‌لای کوری عومهر رضی اللہ عنہ گوتوو‌یه‌تی: ئیمه کاتی بهیعتمان ده‌دا به پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم له‌سه‌ر گو‌پ‌رایه‌لی و فه‌رمانبه‌ری، پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم پی ده‌فه‌رمووین: له‌وهی له‌تواناتان‌دایه (واته په‌یانی گو‌پ‌رایه‌لی لی وه‌رده‌گرتین له‌وهی پیمان ده‌کریت و له‌تاقه‌تی مرو‌ف‌دایه).

۲۸۱۲- عَنْ أُمِّمَّةَ بِنْتِ رُقَيْقَةَ رضی اللہ عنہا، أَنَّهَا قَالَتْ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم فِي نِسْوَةٍ يُبَايَعُهُ عَلَى الْإِسْلَامِ، فَقُلْنَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، تُبَايِعُكَ عَلَى أَنْ لَا نُشْرِكَ بِاللَّهِ شَيْئًا، وَلَا نَسْرِقَ، وَلَا نَزْنِيَ، وَلَا نَقْتُلَ أَوْلَادَنَا، وَلَا نَأْتِيَ بِبُهْتَانٍ نَفْتَرِيهِ بَيْنَ أَيْدِينَا وَأَرْجُلِنَا، وَلَا نَعْصِيكَ فِي مَعْرُوفٍ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: فِيمَا اسْتَطَعْتُنَّ وَأَطَقْتُنَّ، قَالَتْ: فَقُلْنَ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَرْحَمُ بِنَا مِنْ أَنْفُسِنَا، هَلُمُّ تُبَايِعْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: إِنِّي لَا أَصَافِحُ النِّسَاءَ، إِنَّمَا قَوْلِي لِمِثَّةٍ امْرَأَةٍ، كَقَوْلِي لِمِثَّةٍ امْرَأَةٍ وَاحِدَةٍ، أَوْ مِثْلِ قَوْلِي لِمِثَّةٍ وَاحِدَةٍ^(۳).

واته: له ئومه‌یمه‌ی کچی روقه‌یقه‌وه رضی اللہ عنہ گپ‌دراوه‌ته‌وه گوتوو‌یه‌تی: من له‌ناو ئه‌و ئافره‌تانه‌ بووم که چوون بو بهیعتدان به پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم له‌سه‌ر ئیسلام، جا گوتیان: په‌یانت پی ده‌ده‌ین له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی هیچ هاوه‌لیک بو خوا صلی اللہ علیہ وسلم بریار نه‌ده‌ین و دزی نه‌که‌ین و زینا نه‌که‌ین و مناله‌کانمان نه‌کوژین و بوختان به‌نیوان ده‌ست و قاچمان نه‌که‌ین (واته بوختانی ناموس به‌یه‌کدی نه‌که‌ین) و له‌چاکه‌سه‌رپیچیت نه‌که‌ین، پیغه‌مبه‌ری خواش صلی اللہ علیہ وسلم فه‌رمووی: له‌وه‌ی پیتان ده‌کریت و له‌تواناتان‌دایه،

(۱) - مَا جَاءَ فِي النَّبِيعَةِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۸۹۵ في الجهاد؛ والشيباني: ۹۶۶ في العتاق؛ والبخاري: ۷۲۰۲ في الأحكام؛ وابن حبان: ۴۵۴۸، وفي: ۴۵۵۷، وفي: ۴۵۶۱؛ والقاسي: ۲۹۴، كلهم عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۸۹۷ في الجهاد؛ والشيباني: ۹۴۲ في العتاق؛ وابن حنبل: ۲۷۰۵۳؛

ده لئ: ئافره ته کانیش گوتیان: خوا و پیغه مبه ره که ی ﷺ بۆ ئیمه به به زه یترن له خۆمان، وهره با به یعهت پئ بدین ئه ی پیغه مبه ری خوا ﷺ، پیغه مبه ری خواش ﷺ فهرمووی: من ته وقه له گه ل ئافره تان ناکهم، قسه م بۆ سه ت ئافره ت وه ک قسه کردنم وایه بۆ یه ک ئافره ت (واته به یعهتم له هه مووتان وهرگرت به یی ته وقه).

۲۸۱۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رضی اللہ عنہ كَتَبَ إِلَى عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ يُبَايِعُهُ، فَكَتَبَ إِلَيْهِ: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، أَمَّا بَعْدُ: لِعَبْدِ اللَّهِ عَبْدِ الْمَلِكِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ، سَلَامٌ عَلَيْكَ، فَإِنِّي أَحْمَدُ إِلَيْكَ اللَّهَ، الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، وَأَقْرُ لَكَ بِالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ عَلَى سُنَّةِ اللَّهِ، وَسُنَّةِ رَسُولِهِ، فِيمَا اسْتَطَعْتُ ^(۱).

واته: له عه بدوللای کوری دیناره وه رضی اللہ عنہ گنپدراره ته وه (گوتویه تی): عه بدوللای کوری عومه ر رضی اللہ عنہ نووسراویکی بۆ عه بدوله لیکی کوری مه پروان نووسی به یعه تی پئ دا و بۆی نووسی: به ناوی خوای به خشنده ی میهره بان، پاشان: بۆ عه بدوللای کوری عه بدوله لیکی گه وره ی باوه داران، سه لامی خوات لی پئ، من ستاییشی خوا له لای تۆ کۆتایی پئ ده ینم که زاتیکه هیچ په روه ردگارکی به حه ق نییه ته نها خۆی نه پئ، وه دان ده نیم بۆ تۆ به گوپرایه لی و فهرمانبه ری له سه ر پربازی خوا رضی اللہ عنہ و پیغه مبه ری خوا رضی اللہ عنہ له وه ی ده توانم.

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۸۹۸ في الجهاد؛ والشيباني: ۹۰۰ في العتاق؛ والبخاري: ۷۲۰۲ في الأحكام، وفي: ۷۲۷۲ في الاعتصام، كلهم عن مالك به.



پہرتووکى قسه و وته^(۱)





۱- ئه‌وه‌ی ناره‌وايه له قسه‌دا^(۱)

۲۸۱۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: مَنْ قَالَ لِأَخِيهِ كَافِرٌ، فَقَدْ بَاءَ بِهَا أَحَدُهُمَا^(۲).

واته: له عه‌بدو لّای کوری عومهره‌وه صلی اللہ علیہ وسلم گێردراوه‌ته‌وه (گوتویه‌تی): پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فهرموویه‌تی: ههر که‌سێک به‌ برای مسوڵمانی بلیت: کافر، ئه‌وه به‌ دلنیاپی ده‌که‌وێته‌ سه‌ر یه‌ کێکیان (ئه‌گه‌ر که‌سه‌ که‌ کافر بوو پیته‌وه‌ ئه‌وه ته‌واوه‌ کافره‌، خو ئه‌گه‌ر کافر نه‌بی ئه‌وه قسه‌ که‌ره‌ که‌ خوێ کافر ده‌بی چونکه‌ دیاره‌ خه‌سله‌تی ئیمان به‌ کوفر داده‌نیت، یانیش ته‌نها مه‌به‌ست ترساندن و خه‌ته‌رناکی وشه‌که‌یه‌).

۲۸۱۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: إِذَا سَمِعْتَ الرَّجُلَ يَقُولُ: هَلَكَ النَّاسُ، فَهُوَ أَهْلَكُهُمْ^(۳).

واته: له ئه‌بو هوره‌یره‌وه رضی اللہ عنہ گێردراوه‌ته‌وه (گوتویه‌تی): پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فهرموویه‌تی: ئه‌گه‌ر گویت له‌ پیاوێک بوو ده‌یگوت: خه‌لک هه‌مووی له‌ ناو چوو (هه‌مووی نو‌ق‌می تاوانن، هه‌موویان خراپن، هه‌موویان بێ‌دینن)، ئه‌وه بزانه‌ له‌ هه‌موویان له‌ ناو‌چوو‌تره‌ (له‌ هه‌موویان تاوانبار‌تره‌، چونکه‌ له‌ خوێ پازیبه‌ و خه‌لکی پێ خراپه‌ کاره‌).

۲۸۱۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: لَا يَقُلْ أَحَدُكُمْ: يَا حَبِيبَةَ الدَّهْرِ، فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الدَّهْرُ^(۴).

(۱) - مَا يُكْرَهُ مِنَ الْكَلَامِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۶۹ في الجامع؛ والشيباني: ۹۱۹ في العتاق؛ وابن حنبل: ۵۹۳۳؛ والبخاري: ۶۱۰۴ في الأدب؛ والترمذي: ۲۶۳۷ في الإيمان؛ وابن حبان: ۲۴۹؛ والقاسبي: ۲۹۵، كلهم عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۷۰ في الجامع؛ وابن حنبل: ۱۰۰۰۶، وفي: ۱۰۷۰۸؛ وابن حبان: ۵۷۶۲؛ والقاسبي: ۴۴۲، كلهم عن مالك به.

(۴) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۷۱ في الجامع؛ وابن حبان: ۵۷۱۳؛ والقاسبي: ۳۶۴، كلهم عن مالك به.

واته: له ئه بو هوږه پره وه ﷺ گيردراوه ته وه (گوتوويه تي): پيغه مبهري خوا ﷺ
 فهرموويه تي: با كه سيك له ئيوه نه لئيت: ئه ي خراپه و بيوه فايي زه مانه، چونكه
 خواي پهروه ردگار به پيوه بهري زه مانه يه.

۲۸۱۷- عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ لَقِيَ خِنْزِيرًا بِالطَّرِيقِ، فَقَالَ لَهُ: انْفُذْ
 بِسَلَامٍ، فَقِيلَ لَهُ: تَقُولُ هَذَا لِحِنْزِيرٍ؟ فَقَالَ عِيسَى: إِنِّي أَخَافُ أَنْ أَعُوذَ لِسَانِي النُّطْقَ بِالسُّوءِ ^(۱).

واته: له يه حياي كوري سه عيده وه ﷺ گيردراوه ته وه (گوتوويه تي): عيساي
 كوري مه پريم ﷺ له ريگادا گه يشت به به رازيك و پتي فهرموو: پرؤ به سه لاهه تي و
 دنيايي، جا پتي گوترا: نه و قسه يه به به راز ده لئي (به راز قسه ي جواني بو چيه)؟
 عيساش ﷺ فهرمووي: من ده ترسم زمانم راييت له سهر ده رپرني قسه ي خراب
 (بو يه ناليم: لاچؤ ده ي، ليره نه ميتني، وه حه، ... هتد).

۲- ئه وه ي فهرمانی پتي كراوه له هه لويسته كردن و

به ئاگايي له قسه كردندا ^(۲)

۲۸۱۸- عَنْ بِلَالِ بْنِ الْحَارِثِ الْمُزَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِنَّ الرَّجُلَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ
 مِنْ رِضْوَانِ اللَّهِ، مَا كَانَ يَظُنُّ أَنْ تَبْلُغَ مَا بَلَغَتْ، يَكْتُبُ اللَّهُ لَهُ بِهَا رِضْوَانَهُ إِلَى يَوْمٍ يَلْقَاهُ،
 وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ سَخَطِ اللَّهِ، مَا كَانَ يَظُنُّ أَنْ تَبْلُغَ مَا بَلَغَتْ، يَكْتُبُ اللَّهُ لَهُ بِهَا
 سَخَطُهُ إِلَى يَوْمٍ يَلْقَاهُ ^(۳).

واته: له بيلالي كوري حاريسي موزه نيبه وه ﷺ گيردراوه ته وه (گوتوويه تي):
 پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: كه سي وا هه يه قسه يه كه ده كات له په زامه ندي
 خوا ﷺ، گومان نابات بگات به و ئاسته، خواي پهروه ردگار ﷺ به هويه وه په زامه ندي
 خوي پي ده به خشيت تا نه و پرژه ي پتي ده گات، وه كه سي وا هه يه قسه يه كه

(۱) - مقطوع صحيح.

(۲) - مَا يُؤْمَرُ بِهِ مِنَ التَّحْفُظِ فِي الْكَلَامِ.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۷۲ في الجامع؛ والقاسبي: ۱۰۳، عن مالك به.



ده کات له ناره‌زایی خوا ﷺ، گومان نابات بگات بهو ئاسته، خوای په‌روه‌ردگار ﷻ به‌هوی‌وه ناره‌زایی خوی ده‌دات به‌سه‌ریدا تا نه‌و پوژهی پئی ده‌گات.

۲۸۱۹- أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: إِنَّ الرَّجُلَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مَا يُلْقِي لَهَا بَالًا، يَهْوِي بِهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مَا يُلْقِي لَهَا بَالًا، يَرْفَعُهُ اللَّهُ بِهَا فِي الْجَنَّةِ^(۱).

واته: نه‌بو هوره‌پره ﷺ گوتوو‌یه‌تی: پیاو هه‌یه قسه‌یه‌ك ده‌کات و ه‌یچ گونی پئی نادات (پئی شتیکی ساده‌یه)، به‌هوی‌وه ده‌خریته ناو ئاگری دۆزه‌خه‌وه، وه پیاو هه‌یه قسه‌یه‌ك ده‌کات و ه‌یچ گونی پئی نادات (پئی شتیکی ساده‌یه)، خوای په‌روه‌ردگار به‌هوی‌وه له به‌هه‌شت پله‌ی به‌رز ده‌کاته‌وه.

۳- نه‌وه‌ی به‌ خراب دانراوه له قسه‌کردن به‌بئی یادی خوا ﷺ^(۲)

۲۸۲۰- عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ قَالَ: قَدِمَ رَجُلَانِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَخَطَبَا، فَعَجِبَ النَّاسُ لِبَيَانِهِمَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ مِنْ الْبَيَانِ لِسِحْرًا، أَوْ: إِنَّ بَعْضَ الْبَيَانِ لَسِحْرٌ^(۳).

واته: له زه‌یدی کوری نه‌سه‌له‌مه‌وه ﷺ گ‌یردراوه‌ته‌وه گوتوو‌یه‌تی: دوو پیاو له‌لای خوره‌لاته‌وه هاتن (بو مه‌دینه) و وتاریان دا و خه‌لکی زور سه‌رسام بوون به‌ په‌وانب‌یریه‌که‌یان، جا پ‌ن‌غه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رمووی: هه‌ندێك له‌ په‌وانب‌یری سیحره (واته کاریگه‌ری گه‌وره له‌سه‌ر به‌رانبه‌ره‌که‌ی دروست ده‌کات و ناحه‌ق ده‌کات به‌ حه‌ق و ده‌پراز‌ن‌یت‌ه‌وه به‌هوی وشه‌کارییه‌وه).

۲۸۲۱- وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانَ يَقُولُ: لَا تُكْثِرُوا الْكَلَامَ بِغَيْرِ ذِكْرِ اللَّهِ، فَتَفْسَوْ قُلُوبُكُمْ، فَإِنَّ الْقَلْبَ الْقَاسِيَ بَعِيدٌ مِنَ اللَّهِ، وَلَكِنْ لَا تَعْلَمُونَ،

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۷۳ في الجامع، عن مالك به.

(۲) - مَا يُكْرَهُ مِنَ الْكَلَامِ بِغَيْرِ ذِكْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۷۴ في الجامع؛ وابن حنبل: ۴۶۵۱، وفي: ۵۲۹۱؛ والبخاري: ۵۷۱۷ في الطب؛ وأبو داود: ۵۰۰۷ في الأدب؛ وابن حبان: ۵۷۹۵؛ وأبو يعلى الموصلي: ۵۶۳۹؛ والقاسبي: ۱۶۴، كلهم عن مالك به.



وَلَا تَنْظُرُوا فِي ذُنُوبِ النَّاسِ كَأَنَّكُمْ أَرْبَابٌ، وَانْظُرُوا فِي ذُنُوبِكُمْ كَأَنَّكُمْ عبيدٌ، فَإِنَّمَا النَّاسُ مُبْتَلَى، وَمُعَاقٍ، فَارْحَمُوا أَهْلَ الْبَلَاءِ، وَاحْمَدُوا اللَّهَ عَلَى الْعَافِيَةِ^(۱).

واتە: يەحيا ﷺ گوتتويەتى: ئىمامى مالىك ﷺ بۆى گىرامەوھ پىي گەشتوھ عىساي كورى مەريەم ﷺ دەيفەرموو: قسە زۆر مەكەن بەبى يادى خوا ﷺ، نەوھك دلتان رەق بىت، چونكە دلى رەق دوورە لە رەحمەتى خوا ﷺ، بەلام نازان، وە سەيرى تاوانى خەلك مەكەن وەك ئەوھى ئىوھ خوا بن، بەلكوو سەيرى تاوانى خۆتان بکەن ئىوھ بەندەن، جا خەلكى (دوو جۆرە) ھەيانە موبتەلا بووھ (بە تاوان)، ھەشيانە سەلامەتە (تووشى تاوانى زۆر نەبووھ)، جا بەزەبى و سۆزتان يىتەوھ بەوانەى موبتەلابوون بە تاوان (دوعايان بۆ بکەن و يارمەتییان بدەن بەرھو چاکە بچن)، وە ستايىشى خواش بکەن لەسەر سەلامەتى (لە تاوان).

۲۸۲۲- وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ ﷺ، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ عَائِشَةَ ﷺ، زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ كَانَتْ تُرْسِلُ إِلَى بَعْضِ أَهْلِهَا بَعْدَ الْعَتَمَةِ فَتَقُولُ: أَلَا تُرِيحُونَ الْكُتَّابَ^(۲).

واتە: يەحيا ﷺ گوتتويەتى: ئىمامى مالىك ﷺ بۆى گىرامەوھ پىي گەشتوھ عائىشەى ﷺ خىزانى پىغەمبەر ﷺ دواى عىشا كەسىكى دەنارد بۆ لای ھەندى لە خانەوادەكەى دەيگوت: بۆچى فريشتهكان ئەرخەيان ناكەن (واتە بۆچى ھەر دەبى فريشتهى سەر شانى چەپەتان ھەر خراپەتان بۆ بنووسىت و نەحەسىتەوھ، بخەون قسەى زياد مەكەن).

(۱) - مقطوع ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۷۵ في الجامع؛ والحدثاني: ۷۶۲ في الجامع؛ والشيباني: ۹۷۶ في العتاق، كلهم عن مالك به.

(۲) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۷۶ في الجامع؛ والحدثاني: ۷۶۳ في الجامع، عن مالك به.



٤- نهوهى دهر باره‌ی غه‌یبه‌ت هاتووه^(١)

٢٨٢٣- عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَيَّادٍ رضي الله عنه، أَنَّ الْمُطَّلِبَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُوَيْطَبَ الْمَخْزُومِيِّ رضي الله عنه أَخْبَرَهُ، أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، مَا الْغَيْبَةُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَنْ تَذْكُرَ مِنَ الْمَرْءِ مَا يَكْرَهُ أَنْ يَسْمَعَ، قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَإِنْ كَانَ حَقًّا؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا قُلْتَ بَاطِلًا فَذَلِكَ الْبُهْتَانُ^(٢).

واته: له وه لیدی کوری عه‌بدوللای کوری صه‌یاده‌وه ﷺ گپ‌دراوه‌ته‌وه (گوتوویه‌تی): موته‌لیبی کوری عه‌بدوللای کوری حوه‌یتیبی مه‌خزومی ﷺ هه‌والی بی داوه (گوتوویه‌تی): پیاوئیک پرسیری له پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ کرد گوتی: غه‌یبه‌ت چیه؟ پیغه‌مبه‌ری خواش ﷺ فه‌رمووی: نه‌ویه شتیکی که‌سیک باس بکه‌یت پنی ناخوش بیت گوئیستی بییت، گوتی: نه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ نه‌ی نه‌گه‌ر شته‌که راست بوو؟ پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رمووی: نه‌گه‌ر ناراست بلییت، نه‌وه بوختانه (واته به‌دنیایی ده‌بی شته‌که راست بیت ئینجا غه‌یبه‌ته، نه‌گینا نه‌وه بوختانه و زور له غه‌یبه‌ت گه‌وره‌تره).

٥- نهوهى هاتووه دهر باره‌ی ترسان له زمان^(٣)

٢٨٢٤- عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: مَنْ وَقَاهُ اللَّهُ شَرَّ اثْنَيْنِ، وَلَجَّ الْجَنَّةَ، فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، لَا تُخْبِرْنَا، فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، ثُمَّ عَادَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ مِثْلَ مَقَالَتِهِ الْأُولَى، فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ: لَا تُخْبِرْنَا، يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِثْلَ ذَلِكَ أَيْضًا، فَقَالَ الرَّجُلُ: لَا تُخْبِرْنَا، يَا رَسُولَ اللَّهِ، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِثْلَ ذَلِكَ أَيْضًا، ثُمَّ ذَهَبَ الرَّجُلُ يَقُولُ مِثْلَ مَقَالَتِهِ الْأُولَى، فَأَسْكَنَهُ رَجُلٌ إِلَى جَنْبِهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَنْ وَقَاهُ اللَّهُ شَرَّ اثْنَيْنِ، وَلَجَّ الْجَنَّةَ، مَا بَيْنَ لَحْيَيْهِ وَمَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ، وَمَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ وَمَا بَيْنَ لَحْيَيْهِ^(٤).

(١) - مَا جَاءَ فِي الْغَيْبَةِ.

(٢) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٠٨٣ في الجامع؛ والشيباني: ٩٥٦ في العتاق، عن مالك به.

(٣) - مَا جَاءَ فِيمَا يُخَافُ مِنَ اللِّسَانِ.

(٤) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٠٧٧ في الجامع؛ والشيباني: ٩٧٥ في العتاق، عن مالك به.

واته: له عه تائی کوری ئه بی ره باحه وه ﷺ گپ در او ته وه (گوتوویه تی):
 پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: ههر که سیک خوی پهروه ردگار ﷺ له شه ری
 دوو شت بیارزیت ده چته به هه شت، پیاوینک گوتی: ئه ی پیغه مبهری خوا ﷺ پیمان
 مه لئ (له ریوایه تی دیکه دا هاتووه ده لئ: ئایا پیمان نالئی؟)، جا پیغه مبهری خوا ﷺ
 بیده نگ بوو، دواتر پیغه مبهری خوا ﷺ هه مان شتی فهرموو، پیاوه که ش گوتی:
 ئه ی پیغه مبهری خوا ﷺ پیمان مه لئ، جا پیغه مبهری خوا ﷺ بیده نگ بوو، دواتر
 پیغه مبهری خوا ﷺ هه مان شتی فهرموو، دواتر پیاوه که هه مان قسه ی پیشووی
 دوو باره کرده وه، جا پیاوینک که له ته نیشتیه وه بوو بیده نگي کرد، پیغه مبهری خوا
ﷺ فهرمووی: ههر که سیک خوی پهروه ردگار ﷺ له شه ری دوو شت بیارزیت
 ده چته به هه شت، (دوو شته شه ره کان بریتین له): نئوانی ریش و سمیل و نئوانی
 دوو قاچه کان، نئوانی ریش و سمیل و نئوانی دوو قاچه کان، نئوانی ریش و سمیل
 و نئوانی دوو قاچه کان (واته دهم و داوین).

۲۸۲۵- عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ ﷺ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ دَخَلَ عَلَى أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ ﷺ وَهُوَ يَجْبِذُ لِسَانَهُ، فَقَالَ لَهُ عُمَرُ ﷺ: مَهْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ ﷺ: إِنَّ هَذَا أَوْرَدَنِي الْمَوَارِدَ^(۱).

واته: له زهیدی کوری ئه سله مه وه ﷺ گپ در او ته وه، ئه ویش له باوکیه وه
 گپراویه ته وه (گوتوویه تی): عومه ری کوری خه تتاب ﷺ چوو بو لای ئه بو به کری
 صدیق ﷺ له کاتیکدا زمانی خوی راده کیشا، جا ئیامی عومه ر ﷺ پنی گوت:
 به سه وا مه که خوا لیت خوش بیت (بو ئازاری زمانت ده دهیت)، ئیامی ئه بو
 به کریش ﷺ گوتی: ئه و زمانه ده مباته سه ر زور پینگای ترسناک (واته هوکاری زور
 تاوانانه، که عاقیبه تی خراپیان هه یه).

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۷۸ في الجامع، عن مالك به.

٦- ټهوهی هاتووه ده رباره ی چپه کړدنی دوو کهس

به بڼی کهسه که ی دیکه (به بڼی کهسی سییه م)^(۱)

٢٨٢٦- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ رضي الله عنه، قَالَ: كُنْتُ أَنَا وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رضي الله عنه عِنْدَ دَارِ خَالِدِ بْنِ عُقْبَةَ الَّتِي بِالسُّوقِ، فَجَاءَ رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يُتَاجِعَهُ، وَلَيْسَ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه أَحَدٌ غَيْرِي، وَغَيْرُ الرَّجُلِ الَّذِي يُرِيدُ أَنْ يُتَاجِعَهُ، فَدَعَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رضي الله عنه رَجُلًا آخَرَ، حَتَّى كُنَّا أَرْبَعَةً، فَقَالَ لِي وَلِلرَّجُلِ الَّذِي دَعَا: اسْتَأْجِرَا شَيْئًا، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: لَا يَتَتَاَجَى اثْنَانِ دُونَ وَاحِدٍ^(۲).

واته: له عه بدوللای کورې دیناره وه رضي الله عنه گېردراوه ته وه گوتوویه تی: من و عه بدوللای کورې عومهر رضي الله عنه له لای ټه و مالهی خالیدی کورې عوقبه بووین که له بازار بوو، جا پیاوړتک هات ویستی به چپه و ټه سپایی قسه ی له گهل بکات، له کاتیکدا جگه له من و ټه و کهسه ی ده یه ویست به ټه سپایی قسه ی له گهل بکات کهسه ی دیکه له گهل عه بدوللای کورې عومهر رضي الله عنه نه بوو، جا عه بدوللای کورې عومهر رضي الله عنه بانگی که سیکي دیکه ی کرد تا بووین به چوار کهس، جا به من و ټه و پیاوه ی گوت که بانگی کردبوو: تَوَزَيْتَ بكَشِيْنَه دواوه (تا گویتان له قسه کانمان نه بیت)، من گویم له پیغه مبهری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: با دوو کهس به چپه چپ و به ټه سپایی قسه له گهل یه کدی نه کهن به بڼی کهسه که ی دیکه (ټه گهر سی کهس بوون).

٢٨٢٧- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِذَا كَانَ ثَلَاثَةٌ، فَلَا يَتَتَاَجَى اثْنَانِ دُونَ وَاحِدٍ^(۳).

واته: له عه بدوللای کورې عومهر وه رضي الله عنه گېردراوه ته وه (گوتوویه تی): پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: کاتې سی کهس بوون، ټه وه با دوو کهس قسه ی نه ټینی و

(۱) - مَا جَاءَ فِي مُنَاجَاةِ اثْنَيْنِ دُونَ وَاحِدٍ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٠٨١ في الجامع؛ والشيبياني: ٩٦٣ في العتاق؛ وابن حبان: ٥٨٢؛ والقابسي: ٢٩٦، كلهم عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٠٨٢ في الجامع؛ والبخاري: ٦٢٨٨ في الاستئذان؛ ومسلم: السلام: ٣٦؛ والقابسي: ٢٥٨، كلهم عن مالك به.



چپه چپ نه کهن به بی هاوریکه یان (به بی کسی سییه م)، چونکه نه وه غه مباری ده کات (له بهر نه وه ی له دلی خوی ده لیت: دیاره خه ریکی پیلانیکن دژی من، یان ده لیت: دیاره متمانیه یان به من نیه و شایسته ی قسه له لاکردن نیم).

۷- نه وه ی دهرباره ی راستگوویی و درو هاتووه^(۱)

۲۸۲۸- عَنْ صَفْوَانَ بْنِ سُلَيْمٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: أَكْذِبُ أَمْرًا يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا خَيْرَ فِي الْكَذِبِ، فَقَالَ الرَّجُلُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَعِدْهَا، وَأَقُولُ لَهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا جَنَاحَ عَلَيْكَ^(۲).

واته: له صه فوانی کوری سوله یمه وه ﷺ گێردراوه ته وه (گوتویه تی): پیاوێک به پیغه مبهری خوی ﷺ گوت: درو له گه ل خیزانه که م ده که م نه ی پیغه مبهری خوی ﷺ (نایا ده بیت)؟ پیغه مبهری خواش ﷺ فهرمووی: خیر و چاکه و (سه ره نجام باشی) له درودا نییه، پیاوه که ش گوتی: نه ی پیغه مبهری خوی که واته به لینی پی ده دم و قسه ی بو ده که م (ده لیم له ناینده دا ناوا و ناوات بو ده که م)، جا پیغه مبهری خوی ﷺ فهرمووی: تاوانت له سه ر نییه (ناوا باشه).

۲۸۲۹- وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ رضی اللہ عنہ كَانَ يَقُولُ: عَلَيْكُمْ بِالصِّدْقِ، فَإِنَّ الصِّدْقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ، وَالْبِرُّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ، وَإِيَّاكُمْ وَالْكَذِبَ، فَإِنَّ الْكَذِبَ يَهْدِي إِلَى الْفُجُورِ، وَالْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ، أَلَا تَرَى أَنَّهُ يُقَالُ: صَدَقَ وَبَرٌّ، وَكَذَبَ وَفَجَرَ^(۳).

واته: یه حیا ﷺ گوتویه تی: نیامی مالیک ﷺ بوی گێرامه وه پی گه یشتووه عه بدوللای کوری مه سعود رضی اللہ عنہ ده یگوت: ده ست بگرن به راستگوویییه وه، چونکه راستگوویی رینیشاندهره بو چاکه، چاکه ش رینیشاندهره بو به هه شت، وه خوتان پاریزن له درو، چونکه درو پال به مروفه وه ده نیت بو خراپه کاری، خراپه ش ده بیته

(۱) - مَا جَاءَ فِي الصِّدْقِ وَالْكَذِبِ.

(۲) - ضعیف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۸۴ في الجامع؛ والشيباني: ۸۹۵ في العتاق، عن مالك به.

(۳) - ضعیف موقوفا، صحيح مرفوعا. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۸۵ في الجامع؛ والحدثاني: ۷۷۰ في الجامع، عن مالك به.



ھۆكار بۇ ئاگر و چوونە دۆزەخ، جا ئايا نابىنى (بە كەسى راستگو) دە گوتريت: راستى كرد و چاكەى كرد، وه (بە كەسى درۆزنىش) دە گوتريت: درۆى كرد و خراپەى كرد.

۲۸۳۰- وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّهُ قِيلَ لِلْقَمَانَ الْحَكِيمِ: مَا بَلَغَ بِكَ مَا نَرَى؟ يُرِيدُونَ الْفَضْلَ، فَقَالَ لُقْمَانُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: صِدْقُ الْحَدِيثِ، وَأَدَاءُ الْأَمَانَةِ، وَتَرْكُ مَا لَا يَغْنِيُنِي ^(۱).

واتە: يەحيا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتتويەتى: ئىيامى مالىك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بۆى گىرامەوھ پىتى گەشتوھ بە لوقمانى ھەكىم رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتراوھ: چى تۆى گەياندە ئەو ئاستەى كە دەيىنين؟ مەبەستىيان ئەو فەزەلە زۆرە بوو (كە خوا پىتى بەخشيوو)، لوقمانى ھەكىم رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتى: بە راستگوۋىى لە قسە كردن و بەجىگەياندنى ئەمانەت و وازەيتان لەو شتەى پەيوەندى بە مەنەوھ نىيە.

۲۸۳۱- وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَانَ يَقُولُ: لَا يَزَالُ الْعَبْدُ يَكْذِبُ، وَتَنْكَبُ فِي قَلْبِهِ نُكْتَةٌ سَوْدَاءٌ، حَتَّى يَسْوَدَّ قَلْبُهُ، فَيَكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الْكَاذِبِينَ ^(۲).

واتە: يەحيا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتتويەتى: ئىيامى مالىك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بۆى گىرامەوھ پىتى گەشتوھ ەبدوللای كورپى مەسعود رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دەيگوت: كەسى وا ھەيە بەردەوام درۆ دەكات و خالىكى پەش لە دللى دەدرىت، تاوھكوو دللى پەش دەبىت و لەلای خواى پەروەردگار لە درۆزان دادەنرىت.

۲۸۳۲- عَنْ صَفْوَانَ بْنِ سُلَيْمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ قَالَ: قِيلَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: أَيْكُونُ الْمُؤْمِنُ جَبَانًا؟ فَقَالَ: نَعَمْ، فَقِيلَ لَهُ: أَيْكُونُ الْمُؤْمِنُ بَخِيلًا؟ فَقَالَ: نَعَمْ، فَقِيلَ لَهُ: أَيْكُونُ الْمُؤْمِنُ كَذَّابًا؟ فَقَالَ: لَا ^(۳).

واتە: لە ھەفوانى كورپى سولەيمەوھ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گىپردراوھتەوھ (گوتتويەتى): بە پىغەمبەرى خوا ﷺ گوترا: ئايا پراودار ترسنۆك دەبىت؟ ھەرموۋى: بەلى، وە پىتى

(۱) - مقطوع صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۸۷ في الجامع؛ والحدثاني: ۷۷۱ في الجامع، عن مالك به.

(۲) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۸۶ في الجامع، عن مالك به.

(۳) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۸۸ في الجامع، عن مالك به.



گوترا: ئايا پروادار ره زيل ده بيت؟ فهرمووى: به لئى، وه پئى گوترا: ئايا پروادار دروژن ده بيت؟ فهرمووى: نه خير (پروادارى چاك هه رگيز دروژن ناييت).

۸- ئه وهى هاتووه ده بارهى به فيرودانى مال و

سهروهت و ده بارهى دووروو^(۱)

۲۸۳۳- عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ رضي الله عنه، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ يَرْضَى لَكُمْ ثَلَاثًا، وَيَسْخَطُ لَكُمْ ثَلَاثًا: يَرْضَى لَكُمْ أَنْ تَعْبُدُوهُ، وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَأَنْ تَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا، وَأَنْ تَتَصَحَّحُوا مَنْ وَلَاَهُ اللَّهُ أَمْرَكُمْ، وَيَسْخَطُ لَكُمْ: قِيلَ وَقَالَ، وَإِضَاعَةُ الْمَالِ، وَكَثْرَةُ السُّؤَالِ^(۲).

واته: له سه وه يلى كورى ئه بو صالحه وه ﷺ گيردراوه ته وه، ئه ویش له باوكيه وه گيراو به ته وه (گوتوويه تى): پئغه مبه رى خوا ﷺ فهرمووى: خواى پهروه ردار ﷺ له سى شتدا له ئیوه پازى ده بيت و له سى شتیشدا له ئیوه توپه ده بيت: لیتان پازى ده بيت به وهى: بیه رستن هیچ هاوه لیكى بو بریار نه دهن، وه گشتان ده ست به پربازی خواوه بگرن، وه ئاموژگارى ئه وه كه سانه بکه ن كه خواى پهروه ردار ﷺ كاروبارى ئیوهى داونه ته ده ست، وه لیتان توپه ده بيت به: قیل و قال (واته بلیى ئاوا گوترا و فلان ئاواى گوت و ئاوا بوو و ئاوا چوو)، وه به فيرودانى سهروهت و سامان، وه زور پرسيار كردن و داوا كردن.

۲۸۳۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: مِنْ شَرِّ النَّاسِ ذُو الْوَجْهَيْنِ: الَّذِي يَأْتِي هَوْلًا يَوْجَه، وَهَوْلًا يَوْجَه^(۳).

واته: له ئه بو هوره پره وه ﷺ گيردراوه ته وه (گوتوويه تى): پئغه مبه رى خوا ﷺ فهرموويه تى: له خراپترینى خه لکی بریتیه له كه سى دووروو: ئه وهى به پروونك ده چیته لای ئه وه كومه له خه لکه و به پروونكى دیکه ده چیته لای ئه وانى دیکه.

(۱) - مَا جَاءَ فِي إِضَاعَةِ الْمَالِ، وَذِي الْوَجْهَيْنِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۸۹ في الجامع؛ وابن حبان: ۳۳۸۸، عن مالك به.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۹۰ في الجامع؛ والشيبياني: ۸۹۷ في العتاق؛ وابن حنبل: ۹۹۹۸، وفي: ۱۰۷۱۱؛ ومسلم: البر والصلة: ۹۸؛ وابن حبان: ۵۷۵۵؛ والقاسبي: ۳۶۵، كلهم عن مالك به.



۹- نهوهی هاتووه دهربارهی سزای گشتی بههوی کردهوهی خه لکانیک^(۱)

۲۸۳۵- أَنْ أَمْ سَلَمَةَ ﷺ، زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَنَهْلِكُ، وَفِينَا الصَّالِحُونَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: نَعَمْ، إِذَا كَثُرَ الْخَبْثُ^(۲).

واته: له نوممو سه له مهی ﷺ خیزانی پیغه مبهروه ﷺ گیردراوه ته وه (به پیغه مبهری خوی ﷺ) گوت: نهی پیغه مبهری خوا ﷺ نایا له ناو ده چین له کاتیکدا که سانی چاکمان له ناودایه؟ پیغه مبهری خوا ﷺ فرمووی: به لئی، کاتی پیسی و خراپه زور بوو.

۲۸۳۶- عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي حَكِيمٍ ﷺ، أَنَّهُ سَمِعَ عَمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ ﷺ يَقُولُ: كَانَ يُقَالُ: إِنَّ اللَّهَ ﷻ لَا يُعَذِّبُ الْعَامَّةَ بِذُنُوبِ الْخَاصَّةِ، وَلَكِنْ إِذَا عَمِلَ الْمُتَكَبِّرُ جَهَارًا، اسْتَحَقُّوا الْعُقُوبَةَ كُلُّهُمْ^(۳).

واته: له ئیساعیلی کوری نه بو چه کیمه وه ﷺ گیردراوه ته وه گویی له عومه ری کوری عه بدولعه زیز ﷺ بووه ده یگوت: خوی په روه ردگار ﷺ خه لکی به گشتی سزا نادات بههوی تاوانی خه لکانیک، به لام کاتی کردهوهی خراپ به ناشکرا نه نجام درا، نهو کات گشتیان شایسته ی سزا ده بن.

۱۰- نهوهی هاتووه دهربارهی تهقوا^(۴)

۲۸۳۷- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ﷺ قَالَ: سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ ﷺ، وَخَرَجْتُ مَعَهُ، حَتَّى دَخَلَ حَائِطًا، فَسَمِعْتُهُ وَهُوَ يَقُولُ: وَبَيْنِي وَبَيْنَهُ جِدَارٌ وَهُوَ فِي جَوْفِ الْحَائِطِ: عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ، بَخٍ بَخٍ، وَاللَّهِ يَا بْنَ الْخَطَّابِ، لَتَتَّقِيَ اللَّهَ أَوْ لَيُعَذِّبَنَّكَ^(۵).

(۱) - مَا جَاءَ فِي عَذَابِ الْعَامَّةِ بِعَمَلِ الْخَاصَّةِ.

(۲) - صحيح لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۹۱ في الجامع؛ والحدثاني: ۷۷۴ في الجامع، عن مالك به.

(۳) - مقطوع صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۹۳ في الجامع، عن مالك به.

(۴) - مَا جَاءَ فِي التَّقَى.

(۵) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۹۲ في الجامع، عن مالك به.

واته: له نه نه سی کوری مالیکه وه ﷺ گیر دراوه ته وه گوتوویه تی: گویم له عومه ری کوری خه تتاب ﷺ بوو له کاتیکدا منیش له گه لی دهرچووم (پوښت) تا چووه ناو بیستانیک له کاتیکدا دیواریک له نیوان من و نه ودا بوو و نه و له ناو شوپه ی بیستانه که بوو، جا (له و حاله ته) گویم لی بوو (قسه ی له گه ل خوی ده کرد) ده یگوت: عومه ری کوری خه تتاب گه وره ی باوه پداران به خ به خ (واته مه نازه) سویند به خوا نه ی کوری خه تتاب یان ته قوای خوا ده که یت یان سزات ده ده ن.

۲۸۳۸- قَالَ مَالِكٌ ﷺ: وَبَلَغَنِي أَنَّ الْقَاسِمَ بْنَ مُحَمَّدٍ ﷺ كَانَ يَقُولُ: أَذْرَكْتُ النَّاسَ وَمَا يَعْجَبُونَ بِالْقَوْلِ^(۱).

قَالَ مَالِكٌ ﷺ: يُرِيدُ بِذَلِكَ الْعَمَلَ، إِنَّمَا يُنْظَرُ إِلَى عَمَلِهِ، وَلَا يُنْظَرُ إِلَى قَوْلِهِ^(۲).

واته: نیامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: یم گه یشته وه قاسمی کوری موحه ممه د ﷺ ده یگوت: گه یشته وه به هاوه لان به قسه سه رسام نه ده بوون.

نیامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: مه به سستی به وه کرده وه یه (واته کرده وه یان له لا گرنګ بوو)، چونکه سه یری کرده وه ی مروف ده کریت، سه یری قسه که ی نا کریت.

۱- زیکر و وته ی نه و کاته ی گویت له هه وره بروسکه ده بیټ^(۳)

۲۸۳۹- عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ ﷺ، أَنَّهُ كَانَ إِذَا سَمِعَ الرَّعْدَ تَرَكَ الْحَدِيثَ، وَقَالَ: سُبْحَانَ الَّذِي يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ، وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ، ثُمَّ يَقُولُ: إِنَّ هَذَا لَوَعِيدٌ لَأَهْلِ الْأَرْضِ شَدِيدٌ^(۴).

(۱) - مقطوع حسن.

(۲) - أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۹۵ في الجامع، عن مالك به.

(۳) - الْقَوْلُ إِذَا سَمِعْتَ الرَّعْدَ.

(۴) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۹۴ في الجامع؛ ومصنف ابن أبي شيبة: ۲۹۲۰۵ في الدعاء عن طريق معن، عن مالك به.



واته: له عامری کوری عه بدوللای کوری زوبهیره وه ﷺ گیردراوه ته وه هه موو جار کاتئ گوتئ له هه وره بروسکه (چه خاچه) ده بوو وازی له قسه ده هینا و ده یگوت: (سُبْحَانَ الَّذِي يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ، وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ، وَاتِه: (پاک و بیگهردی و ستایش بوئو که سهی چه خاچه ستایشی ده کات و فرشته کانش ستایشی ده کهن به ترسان لئی)، دواتر ده یگوت: ئه وه هه پرده شهیه کی تونده له خه لکی سهر زه وی (واته ئه گهر خوا بیه وی بهو ده سه لات هه زه بره له ناویان ده بات - والله أعلم -).

١٢- ئه وهی هاتووه ده ربارهی میراتی پیغه مبهری خوا ﷺ (١)

٢٨٤٠- عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ ﷺ، أَنَّ أَزْوَاجَ النَّبِيِّ ﷺ حِينَ تُوُفِّيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، أَرَدْنَ أَنْ يَبْعَنَ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ ﷺ إِلَى أَبِي بَكْرٍ ﷺ الصَّدِيقِ فَيَسْأَلَنَّهُ مِيرَاثَهُنَّ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَتْ لَهُنَّ عَائِشَةُ ﷺ: أَلَيْسَ قَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا تُوْرَثُ، مَا تَرَكَنَا فَهُوَ صَدَقَةٌ ^(٢).

واته: له عایشه ی دایکی باوه ردارانه وه ﷺ گیردراوه ته وه (گوتویه تی): کاتئ پیغه مبهری خوا ﷺ وه فاتی کرد، خیزانه کانی پیغه مبهری خوا ﷺ و یستیان عوسمانی کوری عه فغان ﷺ بنیرن بو لای ئه بو به کری صدیق ﷺ و داوای لی بکهن پشکه میراتی خو یان له پیغه مبهری خوا وه ﷺ پی بدات، جا عایشه ﷺ پی گوتن: مه گهر پیغه مبهری خوا ﷺ نه یفه رموو: ئیمه میراتمان لی ناگیریت، ئه وهی جئ ده هیلین ده بیته سه ده قه و خیر.

٢٨٤١- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَا تُقْسِمُ وَرَثَتِي دَنَانِيرَ، مَا تَرَكَتُ بَعْدَ نَفَقَةِ نِسَائِي، وَمَوْوَنَةِ عَامِلِي، فَهُوَ صَدَقَةٌ ^(٣).

(١) - مَا جَاءَ فِي تَرْكَةِ النَّبِيِّ ﷺ.

(٢) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٠٩٦ في الجامع؛ والشيباني: ٧٢٧ في الفرائض؛ وابن حنبل: ٢٦٣٠٣؛ البخاري: ٦٧٣٠ في الفرائض؛ ومسلم: الجهاد: ٥١؛ وأبو داود: ٢٩٧٦ في الخراج؛ وابن حبان: ٦٦١١؛ والقاسبي: ٤٤، كلهم عن مالك به.

(٣) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢٠٩٧ في الجامع؛ والشيباني: ٧٢٦ في الفرائض؛ والشافعي: ١٥٠٦؛

واته: له ئه‌بو هورپه‌پره‌وه ﷺ گيردراوه‌ته‌وه (گوتوو‌يه‌تي): پيغه‌مبه‌ري خوا
 ﷺ فه‌رموو‌يه‌تي: با ميرات‌گرانم پاره‌دابه‌ش نه‌که‌ن (له‌نيواني خو‌يان)، ئه‌وه‌ي
 جني ده‌هيلم ده‌بيته‌صه‌ده‌قه و خي‌ر (نا‌بيته‌ميرات) دواي (ده‌ره‌يناني) نه‌فه‌قه‌ي
 خيزانه‌کانم و مه‌سره‌في فه‌رمانبه‌ره‌کانم.



پەرتووکی دۆزەخ^(۱)



٧٤٦٢، رسالة ٣٧٤، كلمه عن مالك به.



په رتووکې به خشین^(۱)





۱- هاندان بو به خشین و صدهقه^(۱)

۲۸۴۴- عَنْ أَبِي الْحُبَابِ سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: مَنْ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ مِنْ كَسْبٍ طَيِّبٍ، وَلَا يَقْبَلُ اللَّهُ إِلَّا طَيِّبًا، كَانَ إِمَامًا يَضَعُهَا فِي كَفِّ الرَّحْمَنِ، يُرَبِّيهَا كَمَا يُرَبِّي أَحَدَكُمْ فَلَوْهُ أَوْ فَصِيلُهُ، حَتَّى تَكُونَ مِثْلَ الْجَبَلِ^(۲).

واته: له ته بو حو باب سه عیدی کو پی به ساره وه ﷺ گپ در او ته وه (گو توویه تی): پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی: هه ره که سیك هه ره خیر و صدهقه یه که بکات له پاره ی که سابه ت و په نجی حه لال و پاکی خو ی، له کاتیکدا خوا ی په روه ردگار ﷺ هیچ شتیك وه رناگریت و قبولی ناکات حه تمن ده بی حه لال و پاک بیت، (جا که سیك که صدهقه یه کی به که سابه تی حه لالی خو ی کرد) حه تمن ته وه کاته ی خیره که ده کات ده یخاته ده ستی فه زلی خوا ی په روه ردگار وه ﷺ (واته ده چپته لای خوا ی په روه ردگار ﷺ و قبول ده بیت)، جا خوا ی په روه ردگار ﷺ زیادی ده کات بو هه ره یه کیك له ئیوه، هه روه که چون یه کیك له ئیوه به چکه ی ئازه لیک گه وره ده که ن (به ره هم و نرخ ی زیاد ده کات له گه ل گه وره کردن، ئاواش خوا به ره هم و پاداشتی صدهقه زیاد ده کات) هه تا کو وه کوو چیا ی لی دیت.

۲۸۴۵- عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ يَقُولُ: كَانَ أَبُو طَلْحَةَ رضی اللہ عنہ أَكْثَرَ أَنْصَارِيٍّ بِالْمَدِينَةِ مَالًا مِنْ نَخْلٍ، وَكَانَ أَحَبَّ أَمْوَالِهِ إِلَيْهِ بَيْرُخَاءَ، وَكَانَتْ مُسْتَقْبِلَةَ الْمَسْجِدِ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدْخُلُهَا، وَيَشْرَبُ مِنْ مَاءٍ فِيهَا طَيِّبٍ، قَالَ أَنَسُ رضی اللہ عنہ: فَلَمَّا أُنْزِلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: ﴿لَنْ نَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ﴾ ﴿۱۲﴾ آل عمران، قَامَ أَبُو طَلْحَةَ رضی اللہ عنہ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ ﷻ يَقُولُ: ﴿لَنْ نَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ﴾ ﴿۱۲﴾ آل عمران، وَإِنَّ أَحَبَّ أَمْوَالِي إِلَيَّ بَيْرُخَاءَ، وَإِنَّهَا صَدَقَةٌ لِلَّهِ أَرْجُو بِرَّهَا، وَدُخْرَهَا عِنْدَ اللَّهِ، فَضَعُهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ حَيْثُ شِئْتُ، قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ:

بَخْ، ذَلِكَ مَالٌ رَّابِعٌ، ذَلِكَ مَالٌ رَّابِعٌ، وَقَدْ سَمِعْتُ مَا قُلْتَ فِيهِ، وَإِنِّي أَرَى أَنْ تَجْعَلَهَا فِي الْأَقْرَبِينَ، فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ رضي الله عنه: أَفْعَلْ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَسَمَهَا أَبُو طَلْحَةَ فِي أَقَارِبِهِ، وَبَنِي عَمِّهِ ^(۱).

واتە: لە ئىسحاقى كۆرى عەبدوللەي كۆرى ئەبو تەلحەو رضي الله عنه گىردراو تەو ھەموو ئەنەسى كۆرى مالىك رضي الله عنه بوو دەيگوت: ئەبو تەلحە رضي الله عنه لە مەدینەدا لە ھەموو ئەنەسارىيەكان سەرۋەتى خورماي زياتر بوو، ۋە خۆشەويستىرىنى مالىكەي لەلاي ئەو (باغىك بوو بە ناوي) بەپروحاء، لە بەرانبەر مزگەوت بوو، پىغەمبەرى خوا ﷺ ھەموو جار دەچوو ھەموو ناويەو ۋە لە ئاۋە خۆشەكەي ناوي دەخواردەو، ئەنەس رضي الله عنه دەلى: جا كاتى ئەم ئايەتە دابەزى: ﴿لَنْ نَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ۝۱۲﴾ آل عمران، واتە: [ناگەن بە پلەي چاكي و چاكە كاري تەواو (ۋە پاداشت و جەزاي راستەقىنە ۋە ھەرەچاكتان دەست ناكەوئ) ھەتا لەو شتەي كە خۆشتان دەوئ نەبەخشن، ھەر شتەيكيش بىەخشن ئەو ھەموو خا ناگادار و زانايە پىي].

جا ئەبو تەلحە رضي الله عنه ھەلسا ھات بۆ لاي پىغەمبەرى خوا ﷺ و گوتى: ئەي پىغەمبەرى خوا ﷺ خواي پەرۋەردگار ﷻ دەفەرموئ: ﴿لَنْ نَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ ۝۱۲﴾ آل عمران، ۋە خۆشەويستىرىن مولك و مالى من لەلاي من بەپروحاء، جا ئەو ھەموو بە سەدەقە و كردم بە خىر ئومىدەۋارى چاكتىن زاد و پاداشتى سەدەقەم لەلاي خواي پەرۋەردگار ﷻ، جا ئەي پىغەمبەرى خوا ﷺ چۆنى دەتەوئ و پىت باشە بە كاري پىنە (من كردم بە سەدەقە)، پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموئ: دەك پىروژت بى، ئەو مالىكى بە قازانجە (بۆ دواپوژت) ۋە گويم لى بوو ئەو ھەي گوتوۋتە دەر بارەي (كە گوتبوۋى خۆشەويستىرىن مالى لەلام)، ۋە من پىن باشە بىدەي بە خزمە نزيكەكانت، ئەبو تەلحەش رضي الله عنه گوتى: وا دەكەم ئەي

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۱۰۱ في الجامع؛ وابن حنبل: ۱۲۴۶۱؛ البخاري: ۱۴۶۱ في الزكاة، وفي: ۲۳۱۸ في الوكالة، وفي: ۲۷۵۲ في الوصايا، وفي: ۲۷۶۹ في الوصايا، وفي: ۴۵۵۴ في التفسير، وفي: ۵۶۱۱ في الأشربة؛ ومسلم: الزكاة: ۴۲؛ وابن حبان: ۳۳۴۰، وفي: ۷۱۸۲؛ والدارمي: ۱۶۵۵ في الزكاة؛ والقاسبي: ۱۱۶، كلهم عن مالك به.

پێغه مبه‌ری خوا ﷺ، جا نه‌بو ته‌لحه‌ ﷺ باغه‌ که‌ی دابه‌ش کرد له‌ نێوان خزمه‌کانی و مناله‌کانی مامی.

٢٨٤٦- عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: أَعْطُوا السَّائِلَ، وَإِنْ جَاءَ عَلَى قَرَسٍ ^(١).

واته: له‌ زه‌یدی کو‌ری نه‌سله‌مه‌وه‌ ﷺ گێ‌ردراوه‌ته‌وه‌ (گوتویه‌تی): پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رمویه‌تی: نه‌و که‌سه‌ی داوای خێ‌ر ده‌کات پێ‌ی به‌خشن، هه‌رچه‌نده‌ به‌ نه‌سپیش هاتبێ‌ت (واته‌ هه‌رچه‌نده‌ نیشانه‌یه‌کی ده‌وله‌مه‌ندیشی پێ‌وه‌ دیار بێ‌ت، چونکه‌ ره‌نگه‌ نه‌سپه‌ که‌ هی خوی نه‌بێ‌ت، یان ره‌نگه‌ بو‌ شتیکی زو‌ر پێ‌ویست پێ‌ویستی به‌ پاره‌ بێ‌ت و نه‌ کرێ‌ت نه‌سپه‌ که‌ی بفرو‌شیت یان ... هتد).

٢٨٤٧- عَنْ عَمْرِو بْنِ مُعَاذٍ الْأَنْصَارِيِّ رضي الله عنه، عَنْ جَدَّتِهِ، أَنَّهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: يَا نِسَاءَ الْمُؤْمِنَاتِ، لَا تَخْقِرَنَّ إِحْدَاكُنَّ لِجَارَتِهَا، وَلَوْ كُرَاعَ شَاةٍ مُحْرَقًا ^(٢).

واته: له‌ عه‌مری کو‌ری مو‌عازی نه‌شه‌ه‌لی نه‌نصاریه‌وه‌ ﷺ گێ‌ردراوه‌ته‌وه‌، نه‌ویش له‌ داپی‌ریه‌وه‌ گێ‌راویه‌ته‌وه‌ گوتویه‌تی: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رمویه‌تی: نه‌ی ئافره‌تانی مسو‌لمان، با هی‌چێ‌ک له‌ ئێ‌وه‌ شتی دراوسێ‌که‌ی به‌ که‌م نه‌زانیت نه‌گه‌رچی پێ‌چکیکی سوتاوی دواوه‌ی قاچی ئازه‌لێ‌ش بێ‌ت (که‌ به‌ خێ‌ر یان به‌ دیاری بو‌تان دێ‌ت).

٢٨٤٨- عَنْ مَالِكٍ رضي الله عنه، أَنَّهُ بَلَغَهُ عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ، أَنَّ مِسْكِينًا سَأَلَهَا، وَهِيَ صَائِمَةٌ، وَلَيْسَ فِي بَيْتِهَا إِلَّا رَغِيفٌ، فَقَالَتْ لِمَوْلَاةٍ لَهَا: أَعْطِيهِ إِيَّاهُ، فَقَالَتْ: لَيْسَ لَكَ مَا تُفْطِرِينَ عَلَيْهِ، فَقَالَتْ: أَعْطِيهِ إِيَّاهُ، قَالَتْ: فَفَعَلْتُ، قَالَتْ: فَلَمَّا أَمْسَيْنَا، أَهْدَى لَنَا أَهْلُ بَيْتٍ أَوْ إِنْسَانٌ مَا كَانَ يُهْدِي لَنَا شَاةً وَكَفَنَهَا، فَدَعَعْتَنِي عَائِشَةُ رضي الله عنها، فَقَالَتْ: كُلي مِنْ هَذَا، هَذَا خَيْرٌ مِنْ قُرْصِكَ ^(٣).

(١) - ضعيف.

(٢) - حسن لغيره. أخرجه أبو مصعب الزهري: ١٩٥٤ في الجامع؛ وفي: ٢١٠٣ في الجامع؛ والشيباني: ٩٣٢ في العتاق؛ وابن حنبل: ١٦٦٢، وفي: ٢٣٢٤٨، وفي: ٢٧٤٨٩، كلهم عن مالك به.

(٣) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ٢١٠٥ في الجامع؛ والحدثاني: ٨٠٤ في الجامع، عن مالك به.

واته: له ئیامی مالیکهوه ﷺ گیردراوه تهوه له عائیشهی خیزانی پیغه مبهری خواوه ﷺ پیتی گهشتووه (گوتوو یه تی): هه ژاریک داوای خواردنی لی کرد، له کاتیکدا عائیشه ﷺ به پوژوو بوو و هیچی له مالدا نه بوو تهنها کولیره که نه بی، جا به ئافره ته خزمه تکاره که ی گوت: کولیره که ی پی بده، خزمه تکاره که ی گوتی: هیچت نییه به ربانگی پی بکه یتهوه و ئیواره بیخویت، عائیشه ش ﷺ گوتی: پیتی بده، خزمه تکاره که ده لی: منیش نه نجامم دا، ده لی: جا کاتی ئیواره مان کردهوه مالیک - یان که سیک - که پیشتر هه رگیز دیاری بو نه هینا بووین بزنیکی به برزای بو کردین به دیاری، جا عائیشه ﷺ بانگی خزمه تکاره که ی کرد و گوتی: له وه بخو، نه وه چاکتره له سه موونه که ت (واته چاکتره له سه موونه که مان، به لام بویه ده لی: چاکتره له کولیره که ت، چونکه به زور پی کرد به خیر).

۲۸۴۹- عَنْ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: بَلَغَنِي أَنَّ مَسْكِينًا اسْتَطْعَمَ عَائِشَةَ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا وَبَيْنَ يَدَيْهَا عِنَبٌ، فَقَالَتْ لِلْإِنْسَانِ: خُذْ حَبَّةً، فَأَعْطَاهُ إِيَّاهَا، فَجَعَلَ يَنْظُرُ إِلَيْهَا وَيَعْجَبُ، فَقَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَتَعْجَبُ كَمَا تَرَى فِي هَذِهِ الْحَبَّةِ مِنْ مِثْقَالِ ذَرَّةٍ^(۱).

واته: له ئیامی مالیکهوه ﷺ گیردراوه تهوه گوتوو یه تی: پیم گهشتووه هه ژاریک داوای خواردنی له عائیشهی دایکی باوه پداران کرد له کاتیکدا ترپی له پیش بوو، عائیشه ش ﷺ به که سیکی گوت: ده نکه ترپییه که بیه و پی بده، که سه که ش هه سهیری ده نکه ترپییه که ده کرد و سهری سوپما بوو، عائیشه ش ﷺ گوتی: ئایا سهرت سوپ ده مینی؟ نه وه ده نکه چه ند مسقاله زه پیه تیدایه؟ (واته: خوای پهروه ردگار به لیئی داوه پاداشتی مسقاله زه پیه بداته وه، جا نه وه زور له وه زیاتره).

۲- نهوهی هاتووه ده رباره ی خو پاکگرتن له داواکردن^(۲)

۲۸۵۰- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ نَاسًا مِنَ الْأَنْصَارِ سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَعْطَاهُمْ، ثُمَّ سَأَلُوهُ فَأَعْطَاهُمْ، حَتَّى نَفِدَ مَا عِنْدَهُ، ثُمَّ قَالَ: مَا يَكُونُ عِنْدِي مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ أَدْخِرُهُ عَنْكُمْ، وَمَنْ

(۱) - ضعيف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۱۰۶ في الجامع؛ والحدثاني: ۸۰۵ في الجامع، عن مالك به.

(۲) - مَا جَاءَ فِي التَّعْقُفِ عَنِ الْمَسْأَلَةِ.



يَسْتَغْفِرُ لِعَفْوِهِ اللَّهُ، وَمَنْ يَسْتَغْنِ يُغْنِهِ اللَّهُ، وَمَنْ يَتَصَبَّرْ يُصَبِّرْهُ اللَّهُ، وَمَا أُعْطِيَ أَحَدٌ عَطَاءً هُوَ خَيْرٌ وَأَوْسَعُ مِنَ الصَّبْرِ^(۱).

واته: له نه بو سه عیدی خودرییه وه علیه السلام گپردراوه ته وه، گوتوو یه تی: خه لکانیک له نه نصارییه کان داوای به خشینان له پیغه مبهری خوا علیه السلام کرد، نهویش پی به خشین، دواتر داوایان لی کرده وه، نهویش پی به خشین، تاوه کوو نهو هی له لای بوو نه ما و کوتایی هات و فهرمووی: نهو هی له لام بیت له مال و سامان نه وه لی تانی ناشارمه وه (پیتان ده به خشم)، ههر که سیکیش خو ی پاک بگریت له داواکردن نه وه خوا علیه السلام به پاکی ده یه یلته وه و (یارمه تی ده دات به بی داواکردن)، وه ههر که سیکیش خو ی بیناز بکات نه وه خوا علیه السلام بینازی ده کات و (ده و له مهن دی ده کات)، وه ههر که سیکیش ته حه ممول و نارامگری په یدا بکات (له کاتی هه ژاری و ناخوشی و نه خوشیدا) نه وه خوا نارامگری پی ده به خشیت، وه هیچ که سیک به خشینکی پی نه به خشراوه چاکتر و فراوانتر بیت له صبر و نارامگری.

۲۸۵۱- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی الله عنه؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی الله علیه و آله قَالَ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ، وَهُوَ يَذْكُرُ الصَّدَقَةَ وَالتَّعَقُّفَ عَنِ الْمَسْأَلَةِ: الْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى، وَالْيَدُ الْعُلْيَا هِيَ الْمُنْفِقَةُ، وَالسُّفْلَى هِيَ السَّائِلَةُ^(۲).

واته: له عه بدوللای کوری عومه ره وه علیه السلام گپردراوه ته وه (گوتوو یه تی): پیغه مبهری خوا علیه السلام له کاتیکدا له سه ر مینه ر بوو و باسی به خشین و خوپاکگری ده کرد له داواکردن فهرمووی: دهستی به رز زور چاکتره له دهستی نزم، دهستی به رز دهستی که سی به خشه ره (نه و که سه ی ده به خشیت)، وه دهستی نزم دهستی داواکاره (نه و که سه ی بو پاره و پول ده ست پان ده کاته وه).

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۱۰۷ في الجامع؛ والشياني: ۸۹۸ في العتاق؛ والبخاري: ۱۴۶۹ في الزكاة؛ ومسلم: الزكاة: ۱۲۴، والنسائي: ۲۵۸۸ في الزكاة؛ وأبو داود: ۱۶۴۴ في الزكاة؛ والترمذي: ۲۰۲۴ في البر والصلة؛ وابن حبان: ۳۴۰۰، والدارمي: ۱۶۴۶ في الزكاة؛ والقاسبي: ۷۸، كلهم عن مالك به.

(۲) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۱۰۸ في الجامع؛ والبخاري: ۱۴۲۹ في الزكاة؛ ومسلم: الزكاة: ۹۴؛ والنسائي: ۲۵۳۳ في الزكاة؛ وأبو داود: ۱۶۴۸ في الزكاة؛ والقاسبي: ۲۵۵، كلهم عن مالك به.

۲۸۵۲- عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَرْسَلَ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضي الله عنه بِعَطَاءٍ، فَرَدَّهُ عُمَرُ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لِمَ رَدَدْتَهُ؟ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَلَيْسَ أَخْبَرْتَنَا أَنَّ خَيْرًا لَأَحَدِنَا أَنْ لَا يَأْخُذَ مِنْ أَحَدٍ شَيْئًا؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّمَا ذَلِكَ عَنِ الْمَسْأَلَةِ، فَأَمَّا مَا كَانَ مِنْ غَيْرِ مَسْأَلَةٍ، فَإِنَّمَا هُوَ رِزْقُكَ اللَّهُ، فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضي الله عنه: أَمَّا وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَا أَسْأَلُ أَحَدًا شَيْئًا، وَلَا يَأْتِينِي شَيْءٌ مِنْ غَيْرِ مَسْأَلَةٍ إِلَّا أَخَذْتُهُ^(۱).

واته: له عه تائی کوپی یه ساره وه ﷺ گیردراوه ته وه (گوتوویه تی): پیغه مبهری خوا ﷺ به خششیکي بۆ عومه ری کوپی خه تتاب ﷺ نارد، عومه ریش ﷺ ره تی کرده وه، پیغه مبهری خواش ﷺ پیی فهرموو: بۆچی ره ت کرده وه؟ نه ویش گوتی: نه ی پیغه مبهری خوا ﷺ مه گهر هه والت بی نه داوین به وه ی چاک وایه بۆ ههر یه کیک له ئیمه هیچ شتیک له کهس وه رنه گریت؟ پیغه مبهری خواش ﷺ فهرمووی: نه وه دهر باره ی داوا کردنه، به لام ههر چی نه وه یه که به هو ی داوا کردنه وه نییه، نه وه پوزیبه که خوای پهروه ردگار پیی داوی، جا عومه ری کوپی خه تتاب ﷺ گوتی: ده که واته سویند به وه ی گیانی منی به دهسته، هیچ شتیک له کهس داوا ناکه م، هیچ شتیکیش نییه بۆم بیت به بی داوا کردن حه تمه ن وه ریده گرم.

۲۸۵۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَيَأْخُذَ أَحَدُكُمْ حَبْلَهُ، فَيَخْطُبَ عَلَى ظَهْرِهِ، خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَأْتِيَ رَجُلًا أَعْطَاهُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ، فَيَسْأَلُهُ أَعْطَاهُ أَوْ مَنَعَهُ^(۲).

واته: له نه بو هو په پره وه ﷺ گیردراوه ته وه (گوتوویه تی): پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: سویند به وه ی گیانی منی به دهسته، یه کیک له ئیوه گوریس و په ته که ی هه لگریت و دار بکات و به پشت بیهینته وه، چاکتره بۆی له وه ی بجیته لای که سیک که خوا له فه زلی خو ی پیی داوه و هه بوونه، جا داوای لی بکات جا ناخو پیی بدات یان پیی نه دات.

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۱۰۹ في الجامع؛ والحدثاني: ۸۰۸ في الجامع، عن مالك به.

(۲) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۱۱۰ في الجامع؛ والبخاري: ۱۴۷۰ في الزكاة؛ والنسائي: ۲۵۸۹ في الزكاة؛ والقاسبي: ۳۷۱، كلهم عن مالك به.



۲۸۵۴- عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَنِي أَسَدٍ، أَنَّهُ قَالَ: نَزَلْتُ أَنَا وَأَهْلِي بِبَقِيعِ الْعَرَقِدِ، فَقَالَ لِي أَهْلِي: اذْهَبْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَاسْأَلْهُ لَنَا شَيْئًا نَأْكُلُهُ، وَجَعَلُوا يَذْكُرُونَ مِنْ حَاجَتِهِمْ، فَذَهَبْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَوَجَدْتُ عِنْدَهُ رَجُلًا يَسْأَلُهُ، وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: لَا أَجِدُ مَا أُعْطِيكَ، فَتَوَلَّى الرَّجُلُ عَنْهُ وَهُوَ مُغْضَبٌ، وَهُوَ يَقُولُ: لَعَمْرِي إِنَّكَ لَتُعْطِي مَنْ شِئْتَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّهُ لَيَغْضَبُ عَلَيَّ أَنْ لَا أَجِدُ مَا أُعْطِيهِ، مَنْ سَأَلَ مِنْكُمْ وَلَهُ أُوقِيَّةٌ أَوْ عَذْلَةٌ، فَقَدْ سَأَلَ الْإِحْقَاقَ، قَالَ الْأَسَدِيُّ: فَقُلْتُ: لَتَلْفَحَهُ لَنَا خَيْرٌ مِنْ أُوقِيَّةٍ.

قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَالْأُوقِيَّةُ: أَرْبَعُونَ دِرْهَمًا، قَالَ: فَرَجَعْتُ وَلَمْ أَسْأَلْهُ، فَقَدِمَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَعْدَ ذَلِكَ بِشَعِيرٍ وَزَيْبٍ، فَقَسَمَ لَنَا مِنْهُ، حَتَّى أَغْنَانَا اللَّهُ^(۱).

واته: له پیاوونکی به نو نهسه ده وه گپر دراوه ته وه گوتوویه تی: من و خانه واده کهم له به قیعی غه رقه د گیر ساینه وه، خیزانه که شم پئی گوتم: برؤ بو لای پیغه مبهری خوا ﷺ و داوای شتیکی لئ بکه بیخوین، جا باسی پیوستیه کانیاں ده کرد (ده یانگوت نه وه و نه وه و نه وه بینه)، ده لئ: منیش رویشتم بو لای پیغه مبهری خوا ﷺ و له لای نه و پیاوونکم بینی داوای شتی لئ ده کرد، پیغه مبهری خواش ﷺ ده یفرموو: هیچم نییه پیت بدهم، جا پیاوه که رویشتم له کاتیکدا توره ببوو و ده یگوت: سویند به تمه منی خوّم تو ته نها به و که سانه ده به خشیت که خوّم ده ته ویت، جا پیغه مبهری خوا ﷺ ففرمووی: نه وه له من توره بوو له سهر نه وه ی هیچم نه بوو پئی بدهم، هر که سیك له تیره داوا بکات و توقيه یه ک یان به قه د توقيه یه کی هه بیت نه وه منجری و نیلحاحی کردوو له داوا کردن (له کاتیکدا پیوستی نییه)، جا پیاوه نه سه دییه که ده لئ (له دلّی خوّم گوتم): و شتره که ی نیمه زور له توقيه زیاتره.

نیامی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتوویه تی: توقيه: چل دره ه مه، جا پیاوه نه سه دییه که ده لئ: گه پرامه وه و داوام لئ نه کرد، دواتر جو و میوژ هینرا بو لای پیغه مبهری خوا ﷺ، نه ویش له نتوان نیمه دابه شی کرد و خوا ی پهره ردگار ﷺ بینیزی کردین له داوا کردن (هه خواردنمان بوو و هه له داوا کردن پرزگارمان بوو).

(۱) - صحیح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۱۱۱ في الجامع؛ والحدثاني: ۸۱۰ في الجامع؛ والنسائي: ۲۵۹۶ في الزكاة؛ وأبو داود: ۱۶۲۷ في الزكاة؛ والمنتقى لابن الجارود: ۳۶۶؛ والقاسبي: ۱۷۴، كلهم عن مالك به.

۲۸۵۵- وَعَنْ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ: مَا تَقَصَّتْ صَدَقَةً مِنْ مَالٍ، وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلَّا عِزًّا، وَمَا تَوَاضَعَ عَبْدٌ إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ. قَالَ مَالِكٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: لَا أَذْرِي أُزْفَعُ هَذَا الْحَدِيثُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَمْ لَا^(۱).

واته: له نیامی مالیکه وه ﷺ گپردراووته وه، نهویش له عه لانی کوری عه بدورپره حمانه وه ﷺ گپراویه ته وه و گوئی لی بووه ده یگوت: هیچ صدهقه و خیریک له مال و سامان کهم ناکات، وه خوای پهروره دگار ﷺ به هوئی عه فو و لیبوورده وه هیچ زیاد ناکات بو هیچ بهنده یه که تنها عزیزهت و گه وره یی نه بیت، وه ههر که سیک له پیناوی خوا ﷺ خو به که مزاین و ملکه چی بنوینی (بو حق و مسولمانان)، نه وه حه تمه ن خوای پهروره دگار ﷺ به رزی ده کاته وه.

نیامی مالیک ﷺ گوتوویه تی: نازانم نه م فهرمووده یه ده گاته وه پیغه مبه ری خوا ﷺ یان نا (واته نازانم فهرمووده ی نه وه یان نا).

۳- نهوهی دروست نییه له زه کاتدا^(۲)

۲۸۵۶- حَدَّثَنِي عَنْ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ؛ أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَا تَحِلُّ الصَّدَقَةُ لَالِ مُحَمَّدٍ، إِنَّمَا هِيَ أَوْسَاخُ النَّاسِ^(۳).

واته: یه حیا ﷺ گوتوویه تی: نیامی مالیک ﷺ پتی گه یشتوو به پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرموویه تی: زه کات بو نالی موحه ممه د حه لال نییه، چونکه زه کات پیساتی خه لکه (خه لک مال و سهروه تی خو یانی پی پاک ده که نه وه).

۲۸۵۷- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اسْتَعْمَلَ رَجُلًا مِنْ بَنِي عَبْدِ الْأَشْهَلِ عَلَى الصَّدَقَةِ، فَلَمَّا قَدِمَ سَأَلَهُ إِبِلًا مِنَ الصَّدَقَةِ، فَغَضِبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، حَتَّى عُرِفَ الْغَضَبُ فِي وَجْهِهِ، وَكَانَ مِمَّا يُعْرَفُ بِهِ الْغَضَبُ فِي وَجْهِهِ، أَنْ تَحْمَرَ عَيْنَاهُ، ثُمَّ قَالَ: إِنَّ الرَّجُلَ

(۱) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۱۱۲ في الجامع، عن مالك به.

(۲) - مَا يُكْرَهُ مِنَ الصَّدَقَةِ.

(۳) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۱۱۴ في الجامع، عن مالك به.

لَيْسَالْنِي مَا لَا يَصْلُحُ لِي، وَلَا لَهُ، فَإِنْ مَنَعْتُهُ كَرِهْتُ الْمَنَعَ، وَإِنْ أَعْطَيْتُهُ أَعْطَيْتُهُ مَا لَا يَصْلُحُ لِي وَلَا لَهُ، فَقَالَ الرَّجُلُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، لَا أَسْأَلُكَ مِنْهَا شَيْئًا أَبَدًا^(۱).

واته: له عه‌بدوللای کوری ئەبو به‌کره‌وه ﷺ گێردراوه‌ته‌وه، ئەویش له‌باوکیه‌وه گێراویه‌ته‌وه (گوتویه‌تی): پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ پیاویکی به‌نو عه‌بدولئه‌شه‌ه‌لی کرده‌فه‌رمانبه‌ر به‌سه‌ر کو‌کردنه‌وه‌ی زه‌کات، جا کاتی گه‌پایه‌وه‌ داوای وشتریکی کرد له‌زه‌کاته‌که‌دا، پێغه‌مبه‌ری خواش ﷺ تو‌ره‌ بوو تاوه‌کوو تو‌ره‌یه‌یه‌که‌ی به‌روخساریه‌وه‌ده‌رکه‌وت، جا پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ له‌وانه‌بوو که تو‌ره‌بوونه‌که‌ی ده‌زانرا له‌روخساری، به‌وه‌ی چاوه‌کانی سوور هه‌لده‌گه‌پا، دواتر فه‌رمووی: پیاو هه‌یه‌ داوای شتیکم لی ده‌کات نه‌بو من و نه‌بو ئەویش ناگونجیت و دروست نییه، جا ئەگه‌ر پێی نه‌ده‌م پێم ناخۆشه‌پێی نه‌ده‌م، ئەگه‌ر پێشی بده‌م ئەوه‌ شتیکم پێ داوه‌که‌نه‌بو من و نه‌بو ئەو ناگونجیت و دروست نییه، جا پیاوه‌که‌گوتی: ئەی پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ (تیگه‌یشتم) هه‌رگیز هه‌یج شتیکت لی داوا ناکه‌م له‌زه‌کات.

۲۸۵۸- عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّهُ قَالَ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْأَرْقَمِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: اذْلُنِي عَلَى بَعِيرٍ مِنَ الْمَطَايَا اسْتَحْمِلَ عَلَيْهِ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، فَقُلْتُ: نَعَمْ جَمَلًا مِنَ الصَّدَقَةِ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْأَرْقَمِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَتُحِبُّ أَنْ رَجُلًا بَادِنًا فِي يَوْمٍ حَارٍّ غَسَلَ لَكَ مَا تَحْتَ إِزَارِهِ وَرَفَعَهُ، ثُمَّ أَعْطَاكَه فَسَرَبْتَهُ؟ قَالَ: فَغَضِبْتُ، وَقُلْتُ: يَغْفِرُ اللَّهُ لَكَ، أَتَقُولُ لِي مِثْلَ هَذَا؟ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْأَرْقَمِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِمَّا الصَّدَقَةُ أَوْ سَاخُ النَّاسِ يَغْسِلُونَهَا عَنْهُمْ^(۲).

واته: له‌زه‌یدی کوری ئەسه‌مه‌وه ﷺ گێردراوه‌ته‌وه، ئەویش له‌باوکیه‌وه گێراویه‌ته‌وه گوتویه‌تی: عه‌بدوللای کوری ئەرقه‌م ﷺ گوتی: وشتریکم پێ نیشان بده‌له‌وشتره‌کانی بار تاوه‌کوو داوا له‌گه‌وره‌ی باوه‌رداران (عومه‌ر ﷺ) به‌کم پێم بدات تا سواری بێم، ده‌لی: منیش گوتم: باشه، وشتریک له‌وشتره‌کانی زه‌کات، جا عه‌بدوللای کوری ئەرقه‌م ﷺ گوتی: ئایا پێت خۆشه‌پیاویکی قه‌له‌وی چلکن له‌پوژیکی زۆر گه‌رم ژێر شه‌پرواله‌که‌ی و ده‌ورو به‌ری پانی (واته‌عه‌وره‌ت و شوینه‌

(۱) - ضعیف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۱۱۵ في الجامع؛ والشيباني: ۸۹۹ في العتاق، عن مالك به.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۱۱۶ في الجامع، عن مالك به.

بەچلکە كانى ژېرەوھى بشوات) دواتر ئەو چلکاۋە بدات بە تۆۋ بىخۆيتەۋە؟ دەلى:
 منىش تورەبووم و گوتىم: خوا لىت خۇش بىت توخوا ئەو قسەيە بە منى دەلىي؟!
 عەبدوللاى كورپى ئەرقەم ﷺ گوتى: زەكات چلک و پىسايەتى خەلکە لە خۇيان
 دېشۆرن (بۇ ئەو كەسەى شايىستە نەبىت وەرىبگرنىت وەك ئەۋە واىە، كەۋاتە
 باسى مالى زەكات بۇ من مەكە، بۇ من ناشىت).



پہرتو وکی زانست^(۱)



تهوهی هاتووه دهرباره ی په یدا کردن و به دواگه رانی زانست^(۱)

۲۸۵۹- حَدَّثَنِي عَنْ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ؛ أَنَّهُ بَلَغَهُ، أَنَّ لُقْمَانَ الْحَكِيمَ أَوْصَى ابْنَتَهُ فَقَالَ: يَا بِنْتِي جَالِسِ الْعُلَمَاءَ، وَزَاحِمُهُمْ بِرُكْبَتَيْكَ، فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُخَيِّ الْقُلُوبَ بِنُورِ الْحِكْمَةِ، كَمَا يُخَيِّ اللَّهُ الْأَرْضَ الْمَيِّتَةَ بِوَابِلِ السَّمَاءِ^(۲).

واته: په حیا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوټوویه تی: له نیامی مالیکه وه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گپر دراو ته وه پنی گه یشته وه لوقمانی حکیم وه سییه ت و ناموژگاری کوره که ی کرد و گوتی: پوله که م له لای زانایان دابنیشه و له سهر چوک لیان نریک به ره وه، چونکه خوی پروه ردگار رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دله کان به پرووناکی زانستی کرداری ده ژینیتته وه و ده بووژینیتته وه، وه ک چون خوی پروه ردگار زه وی مردوو و (بیسه وزایی) به هو ی بارانی به خوړ ده ژینیتته وه.

(۱) - مَا جَاءَ فِي طَلَبِ الْعِلْمِ.

(۲) - ضعیف. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۱۱۷ في الجامع؛ والحدثاني: ۸۱۵ في الجامع، عن مالك به.



په رتو وکی

نزاى سته مليکراو^(۱)



ئەوھى خۇى لى دەپارىزىت

لە نزا و دوعاى كەسى ستملى كراو^(۱)

۲۸۶۰- عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ اسْتَعْمَلَ مَوْلًى لَهُ يُدْعَى هُنَيْئًا عَلَى الْجَمَى، فَقَالَ: يَا هُنَيْئُ، اضْمُمْ جَنَاحَكَ عَنِ النَّاسِ، وَاتَّقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ، فَإِنَّ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ مُجَابَةٌ، وَأَدْخِلْ رَبَّ الصُّرْمَةِ وَالْغُنَيْمَةِ، وَإِيَّايَ وَنَعَمَ ابْنِ عَفَّانَ، وَابْنَ عَوْفٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَإِنَّهُمَا إِنْ تَهْلِكَ مَاشِيَتُهُمَا يَرْجِعَانِ إِلَى الْمَدِينَةِ، إِلَى نَخْلٍ وَزَرْعٍ، وَإِنَّ رَبَّ الصُّرْمَةِ وَالْغُنَيْمَةِ إِنْ تَهْلِكَ مَاشِيَتُهُ يَأْتِيَنِ بَيْنِيهِ، فَيَقُولُ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، أَفْتَارِكُهُمْ أَنَا لَا أَبَا لَكَ، قَالَمَاءُ وَالْكَلَأُ أَيْسَرُ عَلَيَّ مِنَ الذَّهَبِ وَالْوَرِقِ، وَإِنَّمَا اللَّهُ، إِنَّهُمْ لَيَرَوْنَ أَنِّي قَدْ ظَلَمْتُهُمْ، إِنَّهَا لَبِلَادُهُمْ وَمِمَّا هُمْ، قَاتَلُوا عَلَيْهَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ، وَأَسْلَمُوا عَلَيْهَا فِي الْإِسْلَامِ، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَوْلَا الْمَالُ الَّذِي أَحْمِلُ عَلَيْهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، مَا حَمَيْتُ عَلَيْهِمْ مِنْ بِلَادِهِمْ شَبْرًا^(۲).

واتە: لە زەیدی کۆری ئەسلەمەوھ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گێردراوھتەوھ، ئەویش لە باوکیەوھ گێراوھتەوھ گوتووێت: عومەری کۆری خەتاب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ کۆیلەبەکی لەسەر تەخووبی لەوھری ئازەلی زەکات دامەزراند پێی دەگوترا: ھونە، جا گوتی: ئەی ھونە بەلە کانت وێک بێنەوھ (واتە بەبەزەبی بە و خراپەت دوور بخەرەوھ و بەھۆی پێگەت لەلای من ستم نەکەیت) لە خەلکی و خۆت بپاریزە لە نزاى ستملىکراو، چونکە نزاى ستملىکراو قبوولە، وە خواوھنى وشتى کەم و بزى و مەپرى کەم، بخەرە ناو تەخووبى لەوھرە کە (بەھێلە با لەگەڵ ئازەلی زەکات ئازەلەکانیان لەوھر بخۆن)، وە لە ئازەلەکانى غوسانى کۆرى عەففان و عەبدورپرەحمانى کۆرى عەوف رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بپاریزە (بەھێلە با لەوھر بخۆن)، چونکە ئەگەر ئازەلەکانى ئەو دووانە لەناو بچن دەگەرێنەوھ بۆ مەدینە بۆ باخدارى خورما و کشتوکال (بەرھەمى ئازەل نامینیت)، وە خواوھنى وشتە کەمەکان و بزى و مەپرى کەمەکانیش (کە بریتىن لە خەلکی مەدینە) ئەگەر ئازەلەکانیان لەناو بچن منالەکانیان دینن بۆ لام و دەلین: ئەی گەورەى باوھرداران،

(۱) - مَا يَتَّقَى مِنْ دَعْوَةِ الْمَظْلُومِ.

(۲) - صحيح. أخرجه أبو مصعب الزهري: ۲۰۰۳ في الجامع؛ والبخاري: ۳۰۵۹ في الجهاد، عن مالك به.

ئەى گەورەى باوەرداران (واتە داواى يارمەتى و پىداويستى و بژئويم لى دەكەن بۆ منالەكانيان)، جا ئايا من وازيان لى دەهينم (چۆن يارمەتبيان نادەم) هەى مالت ويران بى؟! جا ئاو و لەوەر لەسەرم سووكتەر و ئاسانترە لە زىر و زيو (واتە ئەگەر نەهيلم ئازەلەكانيان لەوەر بخۆن لە شوينى ئازەلى زەكات ئەو لەناو دەچن و دواتر داواى يارمەتيم لى دەكەن دەبى بە زىر و زيو يارمەتبيان بدەم، ئەوەش بۆ دەولەت قورسترە)، وە سويند بە خوا (ئەگەر نەهيلين لەو لەوەرە بخۆن) ئەو كات وا دەزانن من ستمم لى كردوون، ئەوە مەملەكەت و ئاوى خويانە (مەدينەيه، شارى خويانە)، لە سەردەمى نەفامى شەپريان لەسەر كردووە و لە سەردەمى ئيسلامەتيش سازشيان لەسەر كردووە، جا سويند بەو كەسەى گيانى منى بەدەستە ئەگەر ئەو وشترانە نەبووان كە دەبى ئامادەيان بكەم و موجاهيدانيان لەسەر سوار بكەم بۆ جيهاد، ئەوە يەك بست لە خاكە كەيانم بەسەردا تخوب نەدە كردن.

پہرتو وکی



ناوہ گانی پیغہ مبہر (۱)

صالحہ
عبداللہ



ناوه‌کانی پینگه مبه‌ری خوا^(۱) ﷺ

۲۸۶۱- عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ رضی الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: لِي خَمْسَةُ أَسْمَاءٍ: أَنَا مُحَمَّدٌ، وَأَنَا أَحْمَدُ، وَأَنَا الْمَاحِي، الَّذِي يَمْحُو اللَّهُ بِي الْكُفْرَ، وَأَنَا الْحَاشِرُ، الَّذِي يُخْشَرُ النَّاسُ عَلَى قَدَمِي، وَأَنَا الْعَاقِبُ^(۲).

واته: له موحه ممه‌دی کو‌ری جوبه‌یری کو‌ری موتعیمه‌وه ﷺ گێ‌پ‌دراوه‌ته‌وه، گو‌توو‌یه‌تی: پینگه مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموو‌یه‌تی: پینج ناوم هه‌یه: من موحه ممه‌دم، وه من ته‌حمه‌دم، وه من ماحیم ته‌وه‌ی خوا ﷺ به‌هۆیه‌وه کو‌فری بێ ده‌س‌پ‌یت‌ه‌وه، وه من حاشیرم ته‌وه‌ی خه‌لك هه‌شر ده‌کریت له‌سه‌ر رینگه و ر‌ی‌بازی من، وه من عاقیم (ته‌وه‌ی که‌س له‌دوای ته‌و نییه، واته کو‌تا پینگه مبه‌رم).

(۱) - أَسْمَاءُ النَّبِيِّ ﷺ.

(۲) - صحيح. أخرجه البخاري: ۳۵۳۲ في المناقب، عن مالك به.

ناوهرۆك

- په‌رتووكى مامه‌له‌ى قازانجى هاوبه‌ش..... ٥
- ١- ئه‌وه‌ى ده‌رباره‌ى مامه‌له‌ى قازانجى هاوبه‌ش هاووه..... ٧
- ٢- ئه‌وه‌ى له‌ قازانجى هاوبه‌شدا دروسته..... ٩
- ٣- ئه‌وه‌ى دروست نيه‌ له‌ مامه‌له‌ى قازانجى هاوبه‌شدا..... ١٠
- ٤- ئه‌وه‌ى دروسته‌ له‌ مه‌رج له‌ مامه‌له‌ى قازانجى هاوبه‌شدا..... ١٢
- ٥- ئه‌وه‌ى دروست نيه‌ له‌ مه‌رجدانان له‌ مامه‌له‌ى قازانجى هاوبه‌شدا..... ١٤
- ٦- مامه‌له‌ى قازانجى هاوبه‌ش له‌ كا‌لادا..... ١٩
- ٧- كر‌ى له‌ مامه‌له‌ى قازانجى هاوبه‌شدا..... ٢٠
- ٨- سنووربه‌زاندن له‌ مامه‌له‌ى قازانجى هاوبه‌ش..... ٢١
- ٩- ئه‌وه‌ى دروسته‌ له‌ مه‌سه‌ره‌فكردن له‌ مامه‌له‌ى قازانجى هاوبه‌شدا..... ٢٤
- ١٠- ئه‌وه‌ى دروست نيه‌ له‌ مه‌سه‌ره‌ف له‌ مامه‌له‌ى قازانجى هاوبه‌شدا..... ٢٦
- ١١- قه‌رز له‌ مامه‌له‌ى قازانجى هاوبه‌شدا..... ٢٧
- ١٢- كا‌لا له‌ مامه‌له‌ى قازانجى هاوبه‌شدا..... ٢٨
- ١٣- قه‌رز له‌ مامه‌له‌ى قازانجى هاوبه‌شدا..... ٢٩
- ١٤- حيسابكردن و ژميريارى له‌ مامه‌له‌ى قازانجى هاوبه‌شدا..... ٣٠
- ١٥- ئه‌و باب‌ه‌ته‌ جو‌راو‌جو‌رانه‌ى ده‌رباره‌ى مامه‌له‌ى قازانجى هاوبه‌ش هاوون..... ٣٣
- په‌رتووكى باغه‌وانى..... ٣٩
- ١- ئه‌وه‌ى هاووه‌ ده‌رباره‌ى باغه‌وانى (كردن بو‌ كه‌سى تر)..... ٤١
- ٢- مه‌رجدانان (بو‌ كارپي‌كردنى) كو‌يله‌ له‌ باغه‌وانيدا..... ٥٣
- په‌رتووكى به‌كر‌يدانى زه‌وى..... ٥٧
- ئه‌وه‌ى هاووه‌ ده‌رباره‌ى به‌كر‌يدانى زه‌وى..... ٥٩
- په‌رتووكى شوفعه..... ٦٣
- ١- ئه‌و شتانه‌ى شوفعه‌يان تيدا‌يه..... ٦٥
- ٢- ئه‌و شتانه‌ى شوفعه‌يان تيدا نيه‌..... ٧٣

- ٧٧..... په رتووکى دادوه ريبه کان
- ١- هاندان دهربارهى دادوه ريکردن به حهق ٧٩
- ٢- شاهيديه کان ٨٠
- ٣- دادوه ريکردن به شاهيديدانى ٨١
- ٨١..... نهو که سهى (پيشتر) سزای شهرعى به سهردا جيبه جى کراوه
- ٤- دادوه ريکردن به سويند خواردن له گهل شاهيدىک ٨٣
- ٥- دادوه رى دهربارهى نهو که سهى دهمرى له کاتیکدا قهرزىکى ههيه و قهرزىکيشى له سهر ههيه تيايدا يه که شاهيد ههيه ٩٠
- ٦- دادوه ريکردن له دهعوا و سکاآدا ٩١
- ٧- دادوه ريکردن به شاهيدى مندان ٩٢
- ٨- نهوهى هاتووه دهربارهى سويند خواردن له سهر مينبه رى پيغه مبه رى خوا ٩٣
- ٩- بابه تى جوړاو جوړ له وهى هاتووه دهربارهى سويند خواردن له سهر مينبه ر ٩٤
- ١٠- نهوهى دروست نيه له هيشتنه وه و خواردنى نرخى زيادهى پهن ٩٥
- ١١- دادوه ريکردن دهربارهى پهنى به روبووم و ناژه ل ٩٦
- ١٢- بريارى شهرعى دهربارهى پهنى ناژه ل ٩٨
- ١٣- بريارى شهرعى دهربارهى يه که پهن که له تىوانى دوو کهس بيت ٩٩
- ١٤- بريارى شهرعى دهربارهى بابه تى جوړاو جوړى پهن ١٠١
- ١٥- بريارى شهرعى دهربارهى کرى ناژه ل و تپه پاندنى (لهو شوينهى بوى به کرى گيراوه) .. ١٠٤
- ١٦- بپاردان دهربارهى ئافره تى زورليکراو ١٠٧
- ١٧- دادوه ريکردن دهربارهى له ناوبردنى ناژه ل و خواردن و شتى دیکه ١٠٨
- ١٨- دادوه ريکردن دهربارهى نهو که سهى له ئيسلام هه لده گه رپته وه ١١٠
- ١٩- بريارى شهرعى دهربارهى نهو که سهى پياويک له گهل خيزانى خوى ده بينيت ١١٢
- ٢٠- بريارى شهرعى دهربارهى منالى فریدراو ١١٣
- ٢١- بريارى شهرعى به لکاندنى منال به باوکیه وه ١١٤
- ٢٢- بريارى شهرعى دهربارهى ميراتى منالى نه سه بلکيتندراو ١١٨
- ٢٣- بريارى شهرعى دهربارهى جارييهى منالوو له گه وره کهى ١٢٠

- ٢٤- بپاری شەری دەرباری ئاوەدانکردنەوهی زهوی مردوو..... ١٢٢
- ٢٥- بپاری شەری دەرباری ئاو..... ١٢٣
- ٢٦- بپاری شەری دەرباری شت و مافی هاوبەش..... ١٢٤
- ٢٧- بپاری شەری دەرباری دابەشکردنی سەرۆت..... ١٢٦
- ٢٨- بپاری شەری دەرباری پەلامار و تێبەرپوونی ئاژەل بۆ ناو بیستان و دەرباری کۆزی ئاژەل..... ١٢٧
- ٢٩- بپاری شەری دەرباری ئەو کەسە شتێک لە ئاژەلێک دەکات..... ١٢٩
- ٣٠- بپاری شەری دەرباری ئەو شتە دەدرێت بە پیشەکار (بۆ ئەوهی کاریکی بۆ بکات)..... ١٢٩
- ٣١- بپاری شەری دەرباری کەفالت و تەحویلکردن (بۆ قەرز)..... ١٣١
- ٣٢- بپاری شەری دەرباری ئەو کەسە جلیک دەکڕێت و عەییکی هەیه..... ١٣٢
- ٣٣- ئەوهی دروست نییه لە دیاری و بەخششدا..... ١٣٤
- ٣٤- ئەوهی دروست نییه لە بەخشیندا..... ١٣٦
- ٣٥- دادوەریکردن دەرباری دیاری و بەخشش..... ١٣٨
- ٣٦- گەراندنەوه لە صەدەقەدا..... ١٣٩
- ٣٧- دادوەری دەرباری بەخششی تەمەن (واتە کەسێک..... ١٤٠
- شتیکی پێ بێخەشێت تا لە ژياندا ماوه، دواتر بگەرێندرێتەوه)..... ١٤٠
- ٣٨- دادوەری و بپار دەرباری دۆزینەوهی شتی ونبوو..... ١٤٢
- ٣٩- بپار و دادوەری دەرباری بەکارهێنان و لەناوبردنی شتی دۆزراوه..... ١٤٤
- ٤٠- دادوەری و بپاردان دەرباری ئاژەلی ونبوو..... ١٤٥
- ٤١- صەدەقە و خێرکردنی زیندوو بۆ مردوو..... ١٤٦
- پەرتووکی وەسییەت..... ١٤٩
- ١- فەرمانکردن بە وەسییەت..... ١٥١
- ٢- دروستیەتی وەسییەتی کەسی بچووک و عەقلاواز و شیتی بەین بەینە و سەفیه و مالبەفیرۆدەر..... ١٥٣
- ٣- وەسییەت لە سێهەک تێبەر ناکات..... ١٥٥



- ۴- بابەتی ئافرهتی دووگیان و کەسی نەخۆش و ئەو کەسە ی ئامادە ی جەنگ دەبێت
دەربارە ی سەرۆه تەکیان (بۆ وەسییەت)..... ۱۵۸
- ۵- وەسییەتکردن و سەرۆهت و سامان کردنە مۆلک بۆ میراتگر ۱۶۰
- ۶- ئەوە ی هاتووە دەربارە ی پیاو ی ژنانی و دەربارە ی ئەو کەسە ی شایستە ترە بە منال
(کاتی کیشە ی لەسەر دروست دەبێ)..... ۱۶۳
- ۷- عەیب و زامنبوون لە کالادا ۱۶۵
- ۸- بابەتی جۆراو جۆر دەربارە ی دادوهری و ناپەسەندیە کە ی ۱۶۷
- ۹- ئەوە ی هاتووە دەربارە ی ئەو شتە ی کۆیلە کان تیکیدە دەن یان برینداری دەکەن..... ۱۶۹
- ۱۰- ئەوە ی جێبە جێ دەبێت لە بەخششدا ۱۷۰
- پەرتووکی ئازادکردن و وەلاء** ۱۷۳
- ۱- هەر کەسێک پشکی خۆی ئازاد بکات لە کۆیلە یە ک ۱۷۵
- ۲- مەرجدانان لە ئازادکردندا ۱۷۷
- ۳- ئەو کەسە ی کۆمەلە کۆیلە یە ک ئازاد دەکات کە مال و سەرۆه تی نییە جگە لە کۆیلە کان... ۱۷۸
- ۴- بپاری شەری دەربارە ی مال و سەرۆه تی کۆیلە کاتی ئازاد دەکری ۱۷۹
- ۵- ئازادبوونی ئافره تی کۆیلە ی منالبوو لە خواوە نە کە ی و بابە تی جۆراو جۆری بپاری
شەری دەربارە ی ئازادکردن..... ۱۸۱
- ۶- ئەوە ی دروستە لە کۆیلە ئازادکردنی واجیدا ۱۸۲
- ۷- ئەوە ی دروست نییە لە کۆیلە ئازادکردنی واجیدا..... ۱۸۴
- ۸- ئازادکردنی کۆیلە بۆ مردوو ۱۸۷
- ۹- دەربارە ی گەورە یی ئازادکردنی کۆیلە و دەربارە ی ئازادکردنی ئافره تی کۆیلە ی زیناکار و
منالی زینا..... ۱۸۸
- ۱۰- وەلاء چوون بۆ ئەو کەسە ی ئازادکردنی ئەنجام داو ۱۸۸
- ۱۱- پراکیشانی وەلاء لە لایەن کۆیلە وە (بۆ خواوە نە کە ی) کاتی ئازاد دەبێت ۱۹۲
- ۱۲- میراتی وەلاء ۱۹۶
- ۱۳- میراتی کۆیلە ی سائیبە و وەلائی ئەو کەسە ی کۆیلە ی جوولە کە و گاور ئازاد دەکات .. ۱۹۸
- پەرتووکی کۆیلە ی نووسراو پیدراو** ۲۰۱

- ۱- بېرىرى شەرى دەربارى كۆيلە نووسراوئيدراو..... ۲۰۳
- ۲- زامنىكرىن لە گرئەستى نووسراوئيداندا..... ۲۱۲
- ۳- پئىشخستنى ئازادبوون بە پارەى كاش لە نووسراوئيداندا..... ۲۱۵
- ۴- زامدارى و برىنداركردن دەربارى كۆيلە نووسراوئيدراو..... ۲۲۱
- ۵- فرۆشتنى كۆيلە نووسراوئيدراو..... ۲۲۵
- ۶- ھەول و كۆشى كۆيلە نووسراوئيدراو..... ۲۲۹
- ۷- ئازادبوونى كۆيلە نووسراوئيدراو كاتى پئىش ھاتنى كاتى خۆى ئەو پارەيە دەدات كە لەسەريەتى ۲۳۱
- ۸- مىراتى كۆيلە نووسراوئيدراو كاتى ئازاد دەبئت ۲۳۳
- ۹- مەرجدانان بۆ كۆيلە نووسراوئيدراو ۲۳۵
- ۱۰- ۋەلائى كۆيلە نووسراوئيدراو كاتى كۆيلەكەى خۆى ئازاد دەكات..... ۲۳۷
- ۱۱- ئەۋەى دروست نىيە لە ئازادكردى كۆيلە نووسراوئيدراو ۲۴۱
- ۱۲- بابەتى جۇراوجۆر دەربارى ئازادبوونى كۆيلە ۲۴۲
- نووسراوئيدراو و دايكى منالەكەى ۲۴۲
- ۱۳- ۋەسىيەت دەربارى كۆيلە نووسراوئيدراو..... ۲۴۴
- پەرتووكى كۆيلە چاۋەروانكراو..... ۲۵۱
- ۱- بېرىرى شەرى دەربارى منالى كۆيلە چاۋەروانكراو..... ۲۵۳
- ۲- بابەتى جۇراوجۆر لەۋەى ھاتوۋە دەربارى كۆيلە چاۋەروانكراو..... ۲۵۵
- ۳- ۋەسىيەت دەربارى ئازادكردى كۆيلە بەچاۋەروانكراوى ۲۵۷
- ۴- جىماعكردى پىاۋ لەگەل ئافرەتە كۆيلەكەى خۆى كاتى بەچاۋەروانكراوى ئازادى دەكات... ۲۶۱
- ۵- فرۆشتنى كۆيلە چاۋەروانكراو..... ۲۶۲
- ۶- برىنداركردن لەلايەن كۆيلە ئازادكراوى چاۋەروانكراو..... ۲۶۵
- ۷- برىنداركردن لەلايەن ئەو ئافرەتە كۆيلەيەى منالى لە گەۋرەكەى بوۋە ۲۶۹
- پەرتووكى سزا شەرىيەكان..... ۲۷۱
- ۱- ئەۋەى ھاتوۋە دەربارى پەجم ۲۷۳
- ۲- ئەۋەى ھاتوۋە دەربارى ئەو كەسەى ئىعتىراف لەسەر خۆى دەكات بە زىنا..... ۲۸۱

- ٣- بابەتی جۆراوجۆر لەوەی هاتوووە دەربارەى سزای زینا..... ٢٨٤
- ٤- ئەوەی هاتوووە دەربارەى ئەو ئافەرەتەى دەستدریژی کراوەتە سەر (ئىختىصاب کراوە) ... ٢٨٥
- ٥- سزای شەرى دەربارەى بوختانى ناموس و دەربارەى دوورخستنه‌وه و پەلار..... ٢٨٦
- ٦- ئەو شتەى سزای تیا نییه ٢٩٠
- ٧- ئەوەی دەستبرینی پێ واجب دەبێت ٢٩٢
- ٨- ئەوەی هاتوووە دەربارەى دەستبرینی کۆیلەى هەڵاتوو و دز ٢٩٥
- ٩- تکانەکردن بۆ دز کاتى هەواڵى دزییەکەى دەگاتە کاربەدەست ٢٩٧
- ١٠- بابەتی جۆراوجۆر دەربارەى دەستبرین..... ٢٩٨
- ١١- ئەوەی دەستبرینی تیا نییه ٣٠٦
- پەرتووکی خواردنەوه‌کان** ٣١٣
- ١- سزای شەرى دەربارەى مەى (مەشروب) ٣١٥
- ٢- ئەوەى نه‌ه‌ى لى کراوە لەوەى شت بخڕیتە ناوى (بۆ مەبەستى دروستکردنى خۆشاو) ... ٣١٧
- ٣- ئەوەى کە پراھەتى هەیه بەیەکەوه تیکەڵ بکړین (بە مەبەستى خۆشاو دروستکردن)..... ٣١٨
- ٤- حەرامییه‌تى مەشروب (ئارەق) ٣١٩
- ٥- بابەتی جۆراوجۆر دەربارەى حەرامکردنى مەشروب (ئارەق) ٣٢٠
- پەرتووکی خوێنبايیه‌کان** ٣٢٥
- ١- باسى خوێنبايیه‌کان ٣٢٧
- ٢- چۆنییه‌تى خوێنبايیدان ٣٢٧
- ٣- دەربارەى خوێنبايى کوشتنى بە ئەنقەست کاتى قبوول دەکړیت (خوێنبايى وەربگيریت له‌جياتى کوشتنه‌وه‌دا)، وه دەربارەى جینایەتى شیت ٣٢٩
- ٤- خوێنبايى کوشتنى بە هەڵە ٣٣٠
- ٥- خوێنبايى برینه بە هەڵەکان ٣٣٣
- ٦- خوێنبايى ئافەرەت ٣٣٥
- ٧- خوێنبايى کۆرپەلە ٣٣٨
- ٨- ئەو شتانەى خوێنبايى تەواویان تیا هە ٣٤١
- ٩- ئەوەى هاتوووە دەربارەى خوێنبايى چاو کاتى بینایى نامۆتى ٣٤٣



- ۱۰- ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی خوینبایی شکانه‌کان ۳۴۴
- ۱۱- ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی خوینبایی په‌نجه‌کان ۳۴۸
- ۱۲- بابته‌ی جوړاو جوړ ده‌رباره‌ی خوینبایی ددان ۳۴۹
- ۱۳- کرداری خوینبایی ددانه‌کان ۳۵۰
- ۱۴- ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی خوینبایی زامدارکردنی کۆیله ۳۵۲
- ۱۵- ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی خوینبایی ئه‌هلی زیممه ۳۵۵
- ۱۶- ئه‌و شته‌ی خوینبایی له‌ خودی مائی ئه‌و که‌سه‌ واجب ده‌کات که‌ جینایه‌ته‌که‌ی ئه‌نجام داوه ۳۵۶
- ۱۷- ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی میراتی خوینبایی و قورسکردن و ئه‌ستورکردنی ۳۶۰
- ۱۸- بابته‌ی جوړاو جوړ ده‌رباره‌ی خوینبایی ۳۶۳
- ۱۹- ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی کوشتنی به‌فیل و جادوو (که‌ بۆ کوشتن ئه‌نجام بدریت) ۳۶۹
- ۲۰- ئه‌وه‌ی له‌ کوشتنی ئه‌نقه‌ستدا واجبه ۳۷۰
- ۲۱- تۆله‌سه‌ندنه‌وه‌ له‌ کوشتندا ۳۷۲
- ۲۲- لیخۆشبوون له‌ کوشتنی به‌ئنه‌نقه‌ستدا ۳۷۵
- ۲۳- تۆله‌سه‌ندنه‌وه‌ ده‌رباره‌ی ئه‌ندامه‌کان ۳۷۶
- ۲۴- ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی خوینبایی سائیه‌ و جینایه‌ته‌که‌ی ۳۷۸
- په‌رتووکی سویندی ئاشکراکردنی بکوژ ۳۷۹**
- ۱- ده‌ستپیکردنی خاوه‌نی خوین له‌ سویندخواردنی کوشتندا ۳۸۱
- ۲- ئه‌و که‌سه‌ی سویندخواردنی بۆ دروسته‌ له‌ وه‌لییه‌کانی کوژراوه‌که‌ له‌ کوشتنی به‌ئنه‌نقه‌ستدا ۳۸۸
- ۳- سویندخواردن ده‌رباره‌ی کوشتنی به‌هه‌له ۳۹۰
- ۴- میرات له‌ قه‌سامه‌ و سویندخواردنی کوشتندا ۳۹۱
- ۵- قه‌سامه‌ (سویندخواردنی کوشتن) ده‌رباره‌ی کۆیله ۳۹۳
- په‌رتووکی بابته‌ی جوړاو جوړ ۳۹۵**
- ۱- نزا بۆ مه‌دینه‌ و خه‌لکه‌که‌ی ۳۹۷
- ۲- ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی نیشته‌جیبوون له‌ مه‌دینه‌ و چوونه‌ده‌ره‌وه‌ لیتی ۳۹۸
- ۳- ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی چه‌پامکردنی (پاو و نیچیر له‌) مه‌دینه ۴۰۱

- ۴- ئەوھى ھاتووھ دەربارەى نەخۆشى مەدینە ۴۰۳
- ۵- ئەوھى ھاتووھ دەربارەى وەدەرنانى جوولەكەكان لە مەدینە ۴۰۵
- ۶- ئەوھى دەربارەى مەدینە ھاتووھ ۴۰۶
- ۷- ئەوھى ھاتووھ دەربارەى تاعون ۴۰۸
- پەرتووکی قەدەر** ۴۱۳
- ۱- قەدەغەکردن لە قسەکردن دەربارەى قەدەر ۴۱۵
- ۲- بابەتی جۆزاوچۆر لەوھى ھاتووھ دەربارەى ئەھلى قەدەر ۴۱۸
- پەرتووکی رەوشتجوانی** ۴۲۱
- ۱- ئەوھى ھاتووھ دەربارەى رەوشت جوانی ۴۲۳
- ۲- ئەوھى ھاتووھ دەربارەى شەرم و ھەیا ۴۲۶
- ۳- ئەوھى ھاتووھ دەربارەى تۆرەبوون ۴۲۶
- ۴- ئەوھى ھاتووھ دەربارەى خۆلەیکدیگرتن (قسەنەکردن لە گەڵ یەكدی) ۴۲۷
- پەرتووکی پۆشاک** ۴۳۱
- ۱- ئەوھى ھاتووھ دەربارەى پۆشینى جلوبەرگ بەمەبەستی جوانی و پارازانەوھ پیتی ۴۳۳
- ۲- ئەوھى ھاتووھ دەربارەى پۆشینى جلی بۆیەکراو و لەبەرکردنی زۆر ۴۳۵
- ۳- ئەوھى ھاتووھ دەربارەى پۆشینى جلی سوف کە دەورەى ئاوریشم بیت ۴۳۶
- ۴- ئەوھى ناپەسەندە بۆ ئافرەتان بیپۆشن لە پۆشاک ۴۳۶
- ۵- ئەوھى ھاتووھ دەربارەى بەردانەوھ و درێژکردنی دامینی جلوبەرگ ۴۳۷
- ۶- ئەوھى ھاتووھ دەربارەى دامینشۆری و بەردانەوھى جلوبەرگ بۆ ئافرەت ۴۳۹
- ۷- ئەوھى ھاتووھ دەربارەى نەعل و پیتلاو لەبەرکردن ۴۴۰
- ۸- ئەوھى ھاتووھ دەربارەى پۆشینى جلوبەرگ ۴۴۱
- پەرتووکی سیفەت و ئاکاری پێغەمبەرى خوا ﷺ** ۴۴۵
- ۱- ئەوھى ھاتووھ دەربارەى سیفەتی پێغەمبەرى خوا ﷺ ۴۴۷
- ۲- ئەوھى ھاتووھ دەربارەى سیفەتی عیسای کۆری مەریەم ﷺ و دەججال ۴۴۷
- ۳- ئەوھى ھاتووھ دەربارەى سوننەتی فیتەرت ۴۴۸
- ۴- نەھیککردن لە خواردن و خواردنەوھ بە دەستی چەپ ۴۴۹

- ٥- ئه‌وه‌ی هاتوو‌ه ده‌رباره‌ی هه‌ژاران ٤٥٠
- ٦- ئه‌وه‌ی هاتوو‌ه ده‌رباره‌ی گه‌ده‌کانی که‌سی کافر (زۆر‌خواردنی کافر) ٤٥١
- ٧- چه‌پامیه‌تی خواردنه‌وه له ده‌فری زیو و نه‌هیکردن له هه‌ناسه‌دان و فوو‌کردنه ناو خواردنه‌وه ٤٥٢
- ٨- ئه‌وه‌ی هاتوو‌ه ده‌رباره‌ی خواردنه‌وه له کاتی‌کدا که‌سه‌که وه‌ستاو ٤٥٣
- ٩- سونه‌ت له خواردنه‌وه و پێدان (به‌خه‌لکی) لای راسته ٤٥٤
- ١٠- ئه‌وه‌ی هاتوو‌ه ده‌رباره‌ی خواردن و خواردنه‌وه به‌گشتی ٤٥٦
- ١١- ئه‌وه‌ی هاتوو‌ه ده‌رباره‌ی خواردنی گوشت ٤٦٧
- ١٢- ئه‌وه‌ی هاتوو‌ه ده‌رباره‌ی له په‌نجه‌کردنی گوسته‌یه ٤٦٨
- ١٣- ئه‌وه‌ی هاتوو‌ه ده‌رباره‌ی دامالینی په‌ت و جه‌ره‌س له ملی ئاژه‌ل ٤٦٩
- په‌رتوو‌کی چاوه‌زار و چاوپه‌سی** ٤٧١
- ١- ده‌ست‌نوێژ‌شۆردن به‌هۆی چاوه‌زاره‌وه (چاوپه‌سیه‌وه) ٤٧٣
- ٢- نوشته و دوعا‌خوێندن بۆ چاوپه‌سی (چاوه‌زار) ٤٧٥
- ٣- ئه‌وه‌ی هاتوو‌ه ده‌رباره‌ی ئه‌جر و پاداشتی نه‌خۆش ٤٧٦
- ٤- په‌ناگرتن و نوشته و دوعا‌خوێندن بۆ نه‌خۆشی ٤٧٧
- ٥- چاره‌سه‌روه‌رگرتنی نه‌خۆش ٤٧٩
- ٦- شۆردن به‌ ئاو له‌به‌ر تا ٤٨٠
- ٧- ده‌رباره‌ی سه‌ردانی نه‌خۆش و شووم ٤٨١
- په‌رتوو‌کی موو** ٤٨٣
- ١- پێبازی ئیسلام ده‌رباره‌ی موو ٤٨٥
- ٢- پێک‌خستنی قژ ٤٨٧
- ٣- ئه‌وه‌ی هاتوو‌ه ده‌رباره‌ی بۆیه‌کردنی قژ ٤٨٨
- ٤- ئه‌وه‌ی فه‌رمانی پێ کراوه له په‌ناگرتن ٤٨٩
- ٥- ئه‌وه‌ی هاتوو‌ه ده‌رباره‌ی ئه‌و که‌سانه‌ی له پێناوی خوا ﷻ یه‌ک‌دییان خۆش ده‌وی ٤٩٢
- په‌رتوو‌کی خه‌ون** ٤٩٥
- ١- ئه‌وه‌ی هاتوو‌ه ده‌رباره‌ی خه‌ون ٤٩٧

- ٢- ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی زارومار ٤٩٩
- په‌رتووکی سلاو و سه‌لام ٥٠١
- ١- کرداری سه‌لامکردن ٥٠٣
- ٢- ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی سه‌لامکردن له‌ جووله‌که‌ و گاور (دیان) ٥٠٤
- ٣- باسی سه‌لام به‌گشتی ٥٠٤
- په‌رتووکی مۆله‌ت وه‌رگرتن و شتی دیکه ٥٠٩
- ١- مۆله‌ت وه‌رگرتن ٥١١
- ٢- وه‌لامدانه‌وه (به‌ نزای: یرحمک الله) ده‌رباره‌ی پڙمین ٥١٣
- ٣- ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی وینه‌ و په‌یکهر ٥١٤
- ٤- ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی خواردنی بزغمه ٥١٦
- ٥- ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی سه‌گ ٥١٨
- ٦- ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی مه‌ر و بز ٥١٩
- ٧- ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی مشک کاتی ده‌که‌وێته‌ ناو پۆنه‌وه‌، هه‌روه‌ها ده‌رباره‌ی ده‌ستپیکردنی خواردن پێشی نوژ ٥٢١
- ٨- ئه‌وه‌ی خۆی لێ ده‌پاریزریت له‌ شوومی ٥٢٢
- ٩- ئه‌و ناوانه‌ی که‌راهه‌تیان هه‌یه‌ و چاک نین ٥٢٣
- ١٠- ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی که‌له‌شاخ و کرپی که‌له‌شاخکار ٥٢٤
- ١١- ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی ناوچه‌ی خۆره‌لات ٥٢٥
- ١٢- ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی کوشتنی مار و ئه‌وه‌ی ده‌گوتریت ده‌رباره‌ی ئه‌وه ٥٢٦
- ١٣- ئه‌و زیکر و وته‌یه‌ی فه‌رمانی پێ کراوه‌ بگوتریت له‌ سه‌فه‌ردا ٥٢٨
- ١٤- ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی ته‌نیایی له‌ سه‌فه‌ردا بۆ پیاو و بۆ ئافره‌ت ٥٣٠
- ١٥- ئه‌و کردارانه‌ی فه‌رمانیان پێ کراوه‌ له‌ سه‌فه‌ردا ٥٣١
- ١٦- فه‌رمانکردن به‌ نه‌رمونیانی له‌گه‌ڵ کۆیله‌دا ٥٣٢
- ١٧- ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی کۆیله‌ و دیارییه‌که‌ی ٥٣٣
- په‌رتووکی به‌یعه‌ت ٥٣٥
- ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی به‌یعه‌تدان ٥٣٧

- ٥٣٩..... په رتووکي قسه و وته.
- ٥٤١..... ١- ئه وهی ناره وایه له قسه دا.
- ٥٤٢..... ٢- ئه وهی فرمانی پښ کراوه له هه لوسته کردن و به ناگایي له قسه کردندا.
- ٥٤٣..... ٣- ئه وهی به خراب دانراوه له قسه کردن به پښ یادی خوا ﷺ.
- ٥٤٥..... ٤- ئه وهی دهرباره ی غه ییبه ت هاتووه.
- ٥٤٥..... ٥- ئه وهی هاتووه دهرباره ی ترسان له زمان.
- ٥٤٧..... ٦- ئه وهی هاتووه دهرباره ی چپه کردنی دوو کهس به پښ کهسه کهی دیکه (به پښ کهسی سییه م).
- ٥٤٨..... ٧- ئه وهی دهرباره ی راستگوویی و درو هاتووه.
- ٥٥٠..... ٨- ئه وهی هاتووه دهرباره ی به فیرو دانی مال و سهروه ت و دهرباره ی دوو پروو.
- ٥٥١..... ٩- ئه وهی هاتووه دهرباره ی سزای گشتی به هووی کرده وهی خه لکانیک.
- ٥٥١..... ١٠- ئه وهی هاتووه دهرباره ی ته قوا.
- ٥٥٢..... ١١- زیکر و وته ی ئه و کاته ی گویت له هه و ره بروسکه ده بیت.
- ٥٥٣..... ١٢- ئه وهی هاتووه دهرباره ی میراتی پیغه مبه ری خوا ﷺ.
- ٥٥٥..... په رتووکي دوزه خ.
- ٥٥٧..... ئه وهی هاتووه دهرباره ی سیفه تی دوزه خ.
- ٥٥٩..... په رتووکي به خشین.
- ٥٦١..... ١- هاندان بو به خشین و صه ده قه.
- ٥٦٤..... ٢- ئه وهی هاتووه دهرباره ی خو پاکگرتن له داوا کردن.
- ٥٦٨..... ٣- ئه وهی دروست نییه له زه کاتدا.
- ٥٧١..... په رتووکي زانست.
- ٥٧٣..... ئه وهی هاتووه دهرباره ی په یدا کردن و به دوا گه پرانی زانست.
- ٥٧٥..... په رتووکي نزای سته ملیکراو.
- ٥٧٧..... ئه وهی خو ی لی ده پاریزریت له نزا و دوعای کهسی سته ملی کراو.
- ٥٧٩..... په رتووکي ناوه کانی پیغه مبه ر ﷺ.
- ٥٨١..... ناوه کانی پیغه مبه ری خوا ﷺ.